

NYU BOBST LIBRARY



3 1142 04839754 4

مطبوعات المتحف القبطي

PUBLICATIONS OF THE COPTIC MUSEUM

فهارس

المخطوطات القبطية والعربية الموجودة بمتحف القبطي والدار البطريركية  
وأهم كنائس القاهرة والاسكندرية وأديرة القطر المصري

تأليف

مرفس سيميكا باشا

مدير ومؤسس المتحف القبطي ، زويل مجمع الآثار بين يدي  
وعضو لجنة حفظ الآثار العربية ، ورئيس القسم القبطي بها

بمساعدة

يحيى عبد المسيح أفندي

أمين مكتبة المتحف القبطي

الجزء الثاني - المجلد الأول

## CATALOGUE

of the Coptic and Arabic Manuscripts in the Coptic  
Museum, the Patriarchate, the Principal Churches of  
Cairo and Alexandria and the Monasteries of Egypt

BY

MARCUS SIMAIKA PASHA, C.B.E., F.S.A.

Founder and Director of the Coptic Museum, Member of the  
"Comité de Conservation des Monuments de l'Art Arabe," etc.

REVISED BY

YASSA 'ABD AL-MASIH EFFENDI

Librarian of the Coptic Museum

V. I. I., Fasc. I.

CAIRO

GOVERNMENT PRESS, BULAK

1942



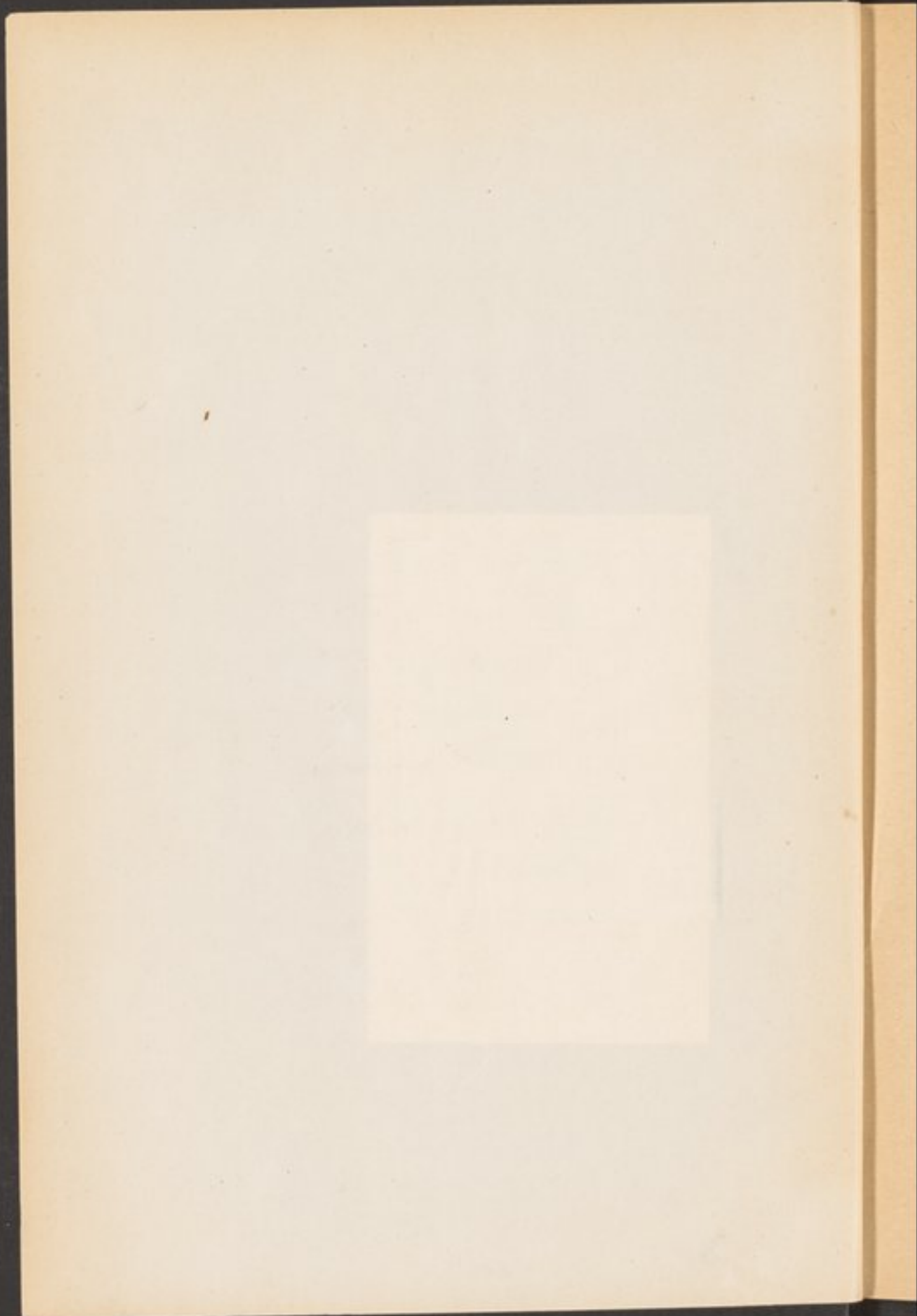
Elmer Holmes  
Bobst Library  
New York  
University



**Elmer Holmes  
Bobst Library**

**New York  
University**

**Gaston Wiet  
Collection**



*Fahāris al-makhṭūṭāt al-qibṭīyah  
wa-al-ʿArabīyah*

مطبوعات المتحف القبطي

PUBLICATIONS OF THE COPTIC MUSEUM

فهارس

المخطوطات القبطية والعربية الموجودة بالمتحف القبطي والدار البطريركية  
وأهم كنائس القاهرة والاسكندرية وأديرة القطر المصري

تأليف

مرقس سميكه باشا

مدير ومؤسس المتحف القبطي ، زميل جمع الأثرين بلندن  
وعضو لجنة حفظ الآثار العربية ، ورئيس القسم الفني بها

بمساعدة

يمني عبد المسيح أفندي

أمين مكتبة المتحف القبطي

الجزء الثاني - المجلد الأول

## CATALOGUE

of the Coptic and Arabic Manuscripts in the Coptic  
Museum, the Patriarchate, the Principal Churches of  
Cairo and Alexandria and the Monasteries of Egypt

BY

MARCUS SIMAIKA PASHA, C.B.E., F.S.A.

*Founder and Director of the Coptic Museum, Member of the  
"Comité de Conservation des Monuments de l'Art Arabe," etc.*

ASSISTED BY

YASSA 'ABD AL-MASIH EFFENDI

*Librarian of the Coptic Museum*

Vol. II, Fasc. I.

CAIRO

GOVERNMENT PRESS, BULĀ

1942

*Simaykah,  
"Murgus"*

MAR 23 2011

z  
6605  
C7  
S5  
v. 2  
1939  
v. 2  
Pt. 1

THE TRANSCRIPTION OF ARABIC CHARACTERS

---

ا	ā	(Initial   a).	ع	ʿ	
ب	b		غ	gh	
ت	t		ف	f	
ث	th		ق	q	
ج	g		ك	k	
ح	h		ل	l	
خ	kh		م	m	
د	d		ن	n	
ذ	dh		هـ (ة)	h	
ر	r		آ	ah	
ز	z		إ	eh	
س	s		و	ū	(but w when initial, and occasionally when medial).
ش	sh		ي	i	(but y when initial, and occasionally when medial).
ص	s		ء		
ض	ḍ		ـَ	a	
ط	ṭ		ـِ	i	
ظ	ẓ		ـُ	u	

مشماتات الجزء الثاني

CONTENTS OF THE 2nd VOLUME

TABLE OF CONTENTS	PAGE	صفحة	محتويات الكتاب
Transcription of Arabic characters ... ..	III	٣٣	الحروف الإنجليزية وما يقابلها من العربية
List of Plates ... ..	V	٣٥	بيان اللوحات ... ..
Introduction ... ..	VII	٣٧	المقدمة ... ..
<b>Part II.—Coptic Patriarchate</b>	1	١	الجزء الثاني — الدار البطريركية
Section I.—Biblica ... ..	3	٣	القسم الأول — أجزاء الكتاب المقدس
" II.—Theologica ... ..	89	٨٩	" الثاني — الكتب اللاهوتية ... ..
" III.—Canons ... ..	253	٢٥٣	" الثالث — القوانين ... ..
" IV.—Historica ... ..	269	٢٦٩	" الرابع — التاريخة ... ..
" V.—Liturgica ... ..	317	٣١٧	" الخامس — الطقسية ... ..
" VI.—Varia ... ..	475	٤٧٥	" السادس — متنوعة ... ..
			تذييلات :
(1) List of Patriarchs and Contemporaneous Sovereigns	501	٤٩١	(١) جدول بأسماء البطارقة والملوك والسلطين المعاصرين لهم ... ..
(2) Different kinds of Numerals ... ..	509	٥٠٩	(٢) جدول بالأعداد المختلفة ... ..
(3) Index of Personal Names	563	٥١١	(٣) فهرس بأسماء الأعلام والمؤلفين وغيرهم ... ..
(4) Index of Names of Churches and Monasteries ... ..	575	٥٢٩	(٤) فهرس بأسماء الكنائس والأديرة ... ..
(5) Index of Names of Places and Cities ... ..	577	٥٣٣	(٥) « الأمكنة والمدن ... ..
(6) Subject Index ... ..	581	٥٣٧	(٦) « الموضوعات ... ..
(7) Table of concordance of the numbers assigned to MSS. in this Catalogue with the numbers given to MSS. in G. Graf's Catalogue (1)...	601		
(8) Table of concordance of the numbers given to MSS. in G. Graf's Catalogue with the numbers assigned to MSS. in this Catalogue....	605		
(9) Plates.			(٧) الصور الفتوغرافية

(\*) Georg Graf, Catalogue de manuscrits arabes chrétiens conservés au Caire (CITTÀ DEL VATICANO, 1934).





XXXII.—Miniature of Adam and Eve.	— ٣٢ — صورة آدم وحواء.
XXXIII.—Folio of Genesis.	— ٣٣ — صفحة من سفر التكوين
XXXIV.—Folio of the same MS.	— ٣٤ — « الكتاب السابق »
XXXV.—Miniature of Moses.	— ٣٥ — صورة موسى
XXXVI.—Folio of Leviticus.	— ٣٦ — صفحة من اللاويين
XXXVII.—Last folio of Commentary on St. Matthew's Gospel.	— ٣٧ — صفحة أخيرة من تفسير أنجيل من
XXXVIII.—Two last folios of the Spiritual Elder.	— ٣٨ — صفحتان أخيرتان من كتاب الشيخ الروحاني
XXXIX.—Folio of Uṣūl ad-Dīn.	— ٣٩ — صفحة من كتاب أصول الدين
XL.—Two last folios of the Guide of the Priest.	— ٤٠ — صفحتان من كتاب مرشد الكاهن
XLI.—Colophon of the Biographies of the Patriarchs.	— ٤١ — صفحتان من سير البطارقة
XLII.—Last folio of the same MS.	— ٤٢ — صفحة أخيرة من الكتاب السابق
XLIII.—Two folios of the Biographies of the Apostles.	— ٤٣ — صفحتان من سير الرسل
XLIV.—Folio of al-Maqrīzī's History.	— ٤٤ — صفحة من تاريخ المقرئ
XLV.—Two folios of Sermons.	— ٤٥ — صفحتان من الخطب
XLVI.—Two folios of the Consecration of the Chrism.	— ٤٦ — صفحتان من تقديس الميرون
XLVII.—Folio of the Service of the Enthronement of a Bishop.	— ٤٧ — صفحة من تجليس الأسقف
XLVIII.—Two folios of the Service of Genuflection on Whitsunday.	— ٤٨ — صفحتان من السجدة
XLIX.—Two last folios of the Service of Holy Week Lectionary.	— ٤٩ — صفحتان أخيرتان من البسعة
L.—Folio of the Lessons for the Festivals of the Virgin.	— ٥٠ — صفحة من فصول أعياد العذراء.
LI.—Colophon of Preparation of the Chrism.	— ٥١ — صفحة من تاريخ عمل الميرون
LII.—Two folios of the Funeral Services.	— ٥٢ — صفحتان من التجانيز
LIII.— „ „ Pontificals.	— ٥٣ — صفحتان من التكريسات
LIV.— „ „ of lessons read by High Priest.	— ٥٤ — صفحتان من الفصول يقرأها كبير الكهنة
LV.—Folio of the Liturgy.	— ٥٥ — صفحة من القداس
LVI.— „ „ Lectionary of Holy Week.	— ٥٦ — صفحة من البسعة
LVII.—Last folio of the same MS.	— ٥٧ — صفحة أخيرة من الكتاب السابق
LVIII.—Folio of the Lectionary of Holy Week.	— ٥٨ — صفحة من البسعة

## INTRODUCTION

The Fathers and the historians of the Church are generally agreed that St. Mark the Evangelist<sup>(1)</sup> was the first to preach Christianity in Egypt and that about A.D. 68 he obtained the crown of martyrdom in the city of Alexandria which was then the capital of Egypt.

The Coptic Church considers St. Mark her first Patriarch. The official residence of the Patriarchs was at that time at Alexandria, where was founded the celebrated Catechetical School which possessed the first Patriarchal library. In this library were deposited the most important philosophical and theological books, as well as the records of important events, the historical documents, and the letters exchanged with the Patriarchs of Antioch, Armenia and the Kings of Ethiopia and Nubia, etc.

In this School were translated the Scriptures and other books from the original languages Greek, Hebrew and Syriac into Coptic. The Greek Alphabet,

(1) According to some writers St. Peter accompanied St. Mark to Egypt and helped him in his mission. They visited together Babylon, which with Memphis, formed the native capital and it is said that St. Peter wrote in the former city his Epistle in which he says, "The Church that is at Babylon, elected together with you, saluteth you, and so doth Marcus my son." (I Pet. 5: 13). Some critics doubt the veracity of this statement which so far has not been proved.

## المقدمة

اجمع آباء الكنيسة وعلمائها أن مار مرقس الانجيلي<sup>(١)</sup> كان أول من بشر بالانجيل في الديار المصرية وأنه نال اكليل الشهادة حوالي سنة ٦٨م بمدينة الاسكندرية التي كانت وقتئذ عاصمة البلاد .

وتعتبر الكنيسة القبطية مار مرقس أول بطاركتها وكان مقر الرياسة الدينية في ذلك الوقت بالاسكندرية وبها تأسست المدرسة اللاهوتية الشهيرة والحق بها أول مكتبة بطريركية تحوى أهم المؤلفات الفلسفية والدينية المعروفة وكذلك الوثائق التاريخية وسجلات الحوادث الهامة والرسائل المتبادلة مع بطاركة أنطاكية وأرمينيا وملوك الحبشة والنوبة وغيرها .

وفيها ترجمت الكتب المقدسة والمؤلفات الدينية الأخرى من لغاتها الأصلية - اليونانية والعبرية والمرينية - إلى القبطية . وبدئاً باستعمال الحروف اليونانية في كتابة اللغة

(١) روى بعض الكتاب ان بطرس الرسول صاحب القديس مرقس في مهمته وساعده فيها وزارا معا مدينة بابلون التي كانت مع منف في ذلك الوقت العاصمة الوطنية ويقال ان بطرس كتب فيها رسالته التي وردت بها العبارة الآتية "تسل عليكم التي في بابل المختارة معكم ومرقس ابني" (بط ١ : ١٣٥) ولسكن بعض المدققين يشكون في صدق هذه الرواية التي لم تتحقق بعد .

with the addition of seven characters borrowed from the Demotic to represent sounds not found in Greek, was used for writing the Egyptian language (1st Part, Introduction, p. xxx).

Alexandria continued to be the official residence of the Patriarchs till the Throne was transferred by Anbā Christodoulos, the 66th Patriarch (A.D. 1048-1077), to the Church of the Holy Virgin, known as al-Mu'allaqah, at Babylon (Cairo). Later, the Patriarchate was removed to the Church of Abū's-Saifain by Gabriel ibn Turaik (2nd), the 70th Patriarch (A.D. 1131-45), and afterwards to other churches in Cairo, so that the Patriarchs might be near the Muslim Rulers of the country either at the Fustāṭ or in Cairo.

During the 11th, 12th, 13th and the early part of the 14th century, 15 Patriarchs resided alternately at the Church al-Mu'allaqah and the Church of Abū's-Saifain, i.e. from Anbā Christodoulos down to Anbā Yū'annis (John VIIIth), the 80th Patriarch (A.D. 1300-1320), on account of the proximity of the one and the other to the Fustāṭ.

In the 14th, 15th and 16th centuries, 23 Patriarchs, i.e. from Anbā Yū'annis (VIIIth) to Anbā Mattāūs (Matthew IVth), the 102nd Patriarch (A.D. 1660-1675), resided at the Church of the Virgin Mary in the Ḥārat Zuwailah.

المصرية مع إضافة سبعة حروف من الديموتيكية لألفاظ ليست موجودة باليونانية (أنظر الجزء الأول مقدمة ص ٣٠).

واستقرت مدينة الاسكندرية مقرا للكروسي البطريركي إلى أن نقل في عهد الأنبا خرستودولوس البطريرك السادس والستين (١٠٤٨-١٠٧٧م) إلى كنيسة السيدة العذراء المعروفة بالمعلقة ببابلون ثم إلى كنيسة أبي السيفين في عهد الأنبا غبريال بن تريك (الثاني) البطريرك السبعين (١١٣١-١١٤٥م) وبعد ذلك إلى كنائس أخرى بمصر القاهرة لتكون الرئاسة الديفية بالقرب من حكام المسلمين بالفسطاط والقاهرة.

وفي خلال القرون الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر حتى أوائل القرن الرابع عشر كان البطاركة وعددهم ١٥ بطريركا من الأنبا خرستودولوس إلى يونس (الثامن) البطريرك الثمانين (١٣٠٠-١٣٢٠م) يقيمون تارة في المعلقة وأخرى في أبي السيفين لقربيهما من بعضهما ومن الفسطاط.

وفي القرون الرابع عشر والخامس عشر والسادس عشر أنام البطاركة وعددهم ٢٣ من أنبا يونس (الثامن) إلى أنبا متاؤوس (الرابع) البطريرك ١٠٢ (١٦٦٠-١٦٧٥م) في كنيسة السيدة العذراء بحارة زويلة.

In the 17th and 18th centuries, 7 patriarchs, i.e. from Anbā Mat-tāūs (IVth) to Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch (A.D. 1797-1810), resided at the Church of the Virgin Mary in the Ḥārat ar-Rūm. Finally the Patriarchal Throne with all its dependencies was transferred to its present site at the Azbakīah (Cairo).<sup>(1)</sup>

During the numerous removals, and on account of disturbances, especially those which led to the general destruction of the churches and their contents throughout Egypt in A.H. 721 (A.D. 1303), due to the war between Egypt and the Crusaders, all records of historical events and a great many books including a considerable part of the Old Testament were irretrievably lost. The Old Testament including the Deutro-canonical Books still exists in Ethiopia up to the present time. In Ethiopia there was also found a MS. in Ethiopic of the Arabic translation of the *Arab Conquest of Egypt* by John (Yū-ḥannā) Bishop of Nikious. This Arabic translation as well as the original text in Coptic or Greek are lost and no trace of them has yet been found (1st Part, Introduction, p. xxviii).

وفي القرنين السابع عشر والثامن عشر أقام البطارقة وعددهم سبعة من أنبا متاؤوس (الرابع) إلى أنبا مرقس (الثامن) البطريك ١٠٨ (١٧٩٧ - ١٨١٠ م) في كنيسة السيدة العذراء بحارة الروم وأخيرا انتقل الكرسي البطريكي وكل ملحقاته إلى الأزبكية في مكانه الحالي.<sup>(١)</sup>

وفي أثناء هذه الانتقالات العديدة والاضطرابات والفتن التي نجمت عن الحروب الصليبية وخصوصا حادث حرق الكنائس ومحتوياتها بالقطر المصري في سنة ٧٢١ هـ (١٣٠٣ م) ضاعت لسوء الحظ الوثائق التاريخية والسجلات وأغلب الكتب حتى الكتاب المقدس فقدت جملة أجزاء من العهد القديم منه لم يبق لها أثر مع أن هذا الكتاب موجود للآن كاملا بما في ذلك الكتب القانونية الثانوية بالحشة. كما أنه توجد بها أيضا النسخة الوحيدة للترجمة العربية لكتاب يوحنا أسقف نقيوس عن الفتح العربي وقد ضاع الأصل القبطي أو اليوناني لهذا الكتاب ولم نعثر له للآن على أثر (أنظر الجزء الأول مقدمة ص ٢٨).

(1) Cf. Kāmil Šālīḥ Nakhlah, *The Apostolic Throne of St. Mark*, in the *At-Tauḥīf Society, Review* No XIII (1939), p. 25, and C. LAMIS, *Review of 'Ain Shams*, year 5, No. 1, A.M. 1623, p. 4.

(١) راجع "الكرسي الرسولي المرقسي" بقلم الأستاذ كامل صالح نخلة بمجلة جمعية التوثيق العدد ١٣ (سنة ١٩٣٩) ص ٢٥ ومجلة عين شمس لآلافاد يوس ليب السنة الخامسة عدد ١ سنة ١٦٢٣ من ص ٤

The Rev. al-Qummuṣ Marqus Ighriḡhūrī, Secretary of the ex-Archbishop of Ethiopia, has published a complete version of the Holy Bible in Amharic and Ge'ez (Ethiopic).

When Cyril (Vth) came to the Throne in A.D. 1874, he began to organise the Patriarchal Library and he found that many of the books had been taken away by certain notables and removed to their private houses. Ultimately, he succeeded in recovering some of these books, but many still remain in private hands.

The present Catalogue includes only a part of the Patriarchal Library, since a great number of its books are still in private hands. It is to be hoped that H.B. the Patriarch and the members of the Maglis al-Millī will make a serious effort to recover the books in question and to reorganise properly the Patriarchal Library and to deposit in it all title-deeds and other ecclesiastical documents.

We have great hopes that in the excavation of various Coptic sites which the Coptic Museum proposes to undertake, as soon as the necessary funds can be obtained, some of the lost books, or part of them, may be found.

We wish to thank Dr. Burmester once again for his kindness in correcting the second volume of our Catalogue and in helping us with the arrangement of the Appendices. We consider ourselves most fortunate in having Dr. Burmester with us now in Cairo, and in being able to avail ourselves of his services.

وقد نشر القمص مرقس اغريغورى  
سكرتير مطران المملكة الحبشية السابق  
الكتاب المقدس كاملا باللغتين الأمهرية  
والحيتر .

ولما تبوأ البطريركية الأنبا كيرلس  
(الخامس) في سنة ١٨٧٤ م وشرع  
في ترتيب المكتبة البطريركية ظهر له أن  
بعض أعيان الأقباط وضعوا أيديهم على كثير  
من كتبها وقد تمكن من استرجاع بعضها  
ولم يزل الكثير من هذه الكتب بيد الأفراد .

والفهرس الذى نشره الآن ينقصه  
بالأسف جزء غير يسير من المكتبة البطريركية  
ولنا وطيد الأمل أن يسعى غبطة  
البطريرك بمساعدة المجلس المالى لاسترداد  
ما يمكن إعادته من الكتب التى لم تزل  
بيد بعض الأعيان والاهتمام بترتيب  
وتنظيم هذه المكتبة محافظة على البقية  
القليلة الباقية منها وأن يضم إليها المجمع  
والوثائق .

ونرجو أن يسعدنا الحظ ونعثر على بعض  
الكتب المفقودة أو على أجزاء منها في  
الحفائر التى في عز من ان تقوم بعملها عند  
الميسرة في المناطق الأثرية القبطية .

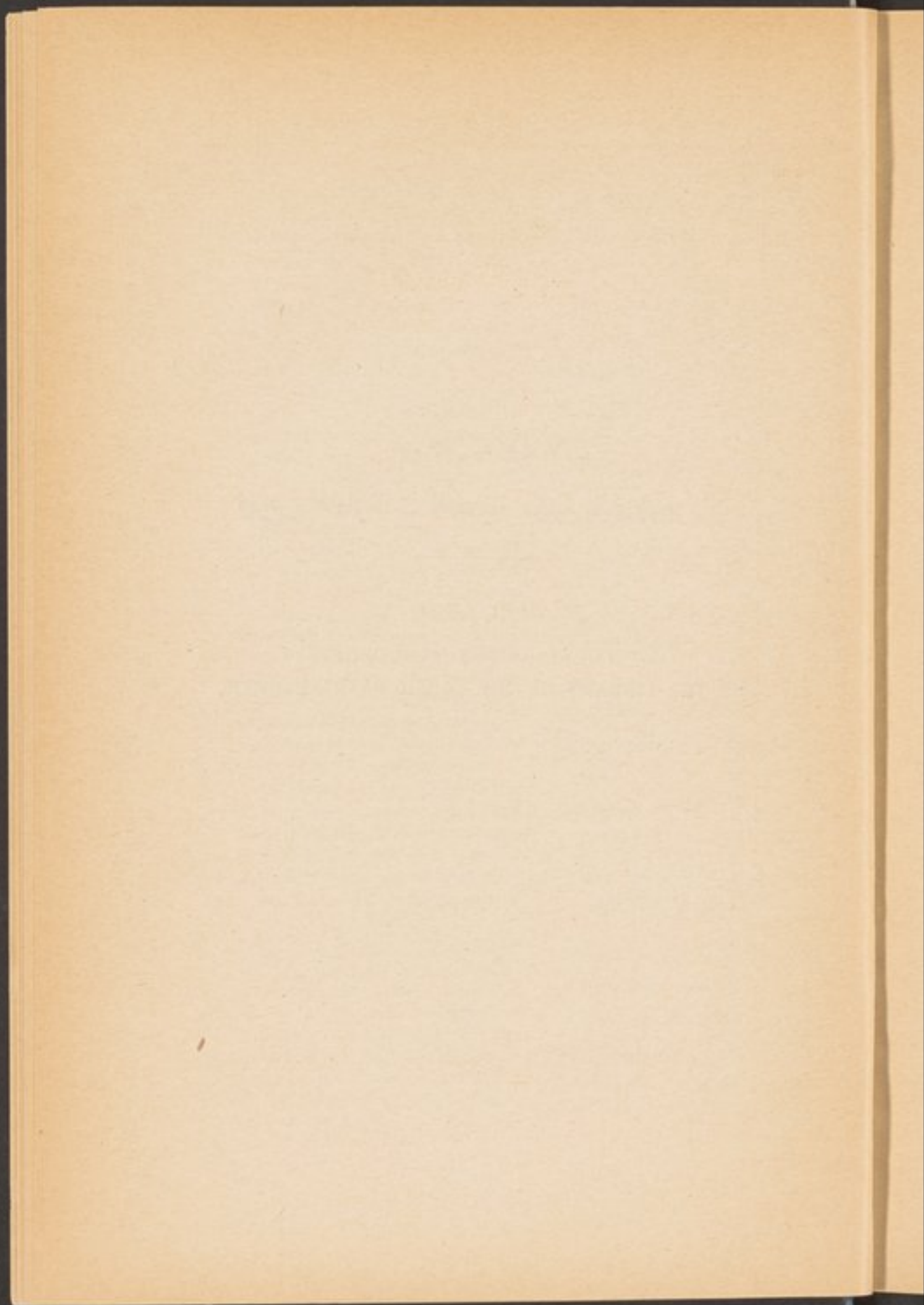
ويسرنا ان نكرر الشكر لجناب الدكتور  
بورمستر لمساعدته لنا في تصحيح الجزء  
الثانى من هذا الكتاب ولمساعدته لنا  
في تحرير الملحقات ونعد أنفسنا سعداء  
لمصادفة وجود جنابه بالقاهرة للاستمرار  
معنا في العمل .

الجزء الثاني - المجلد الأول  
فهرس المخطوطات المحفوظة بمكتبة الدار البطريركية

---

Vol. II, Fasc. I.

CATALOGUE OF THE MANUSCRIPTS  
IN THE LIBRARY OF THE COPTIC PATRIARCHATE





Serial No.	Call No. Bibl.	مقدسة	رقم مسلسل
<p>القسم الأول - أجزاء الكتاب المقدس</p>			
<p>Section I.—BIBLICA</p>			
		٢٠١	١
		<p>البشائر الأربع ، بالتبطينة .</p>	
		<p>بأوله ووسطه وآخره بعض أوراق مجددة ، أوله رسم طائر ، صليب ، دكة بالألوان ، أول مرقس ولوقا ويوحنا دكة بالألوان ، أول يوحنا ورفقا مجددان ، أول كل فصل حرف كبير مزخرف يليه سطران بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقة متين ، لفته صحيفة خالية من الخطأ ، تاريخ الترميم بالورقة ٢١٩ (ظ) ١٦ توت سنة ١٥١١ للشهداء ( ١٧٩٤ م ) ، على يد أثاناسيوس أسقف أبوتيج ، نل ذلك العبارة " وكان تاريخ نسخته الأولى سنة ٩٠٠ للشهداء الأظهار ( ١١٨٣ - ٨٤ م ) رزقنا الله بقبول شفاعتهم آمين " ، وقفه الأسقف المذكور على دير أبنا أنطونيوس ، ٢٨١ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفا ٣٥ × ٢٥ .</p>	
1	201	<p>THE FOUR GOSPELS ; Coptic. 281 folios, 23 lines, 35 × 25 cm. There are at the beginning, in the middle, and at the end a few restored folios. Figure of a bird, a cross and a frontispiece in colours. At the beginning of the Gospels of SS. Mark, Luke, and John frontispieces in colours. Two restored folios at the beginning of St. John. At the beginning of each chapter large letters illuminated followed by two lines in red. Regular hand, good paper, correct style. Date of the restoration on folio 219 (v) 16 Tūt, A.M. 1511 (A.D. 1794), by Athanasius, Bishop of Abū Tig. The colophon states: "The original date was the year 900 of the pure Martyrs (A.D. 1183-84). May God grant to us acceptance through their intercession. Amen!" Dedicated to the Monastery of St. Anthony (Anṭūniūs) by the aforesaid bishop. (The text of this MS. was collated by the Rev. G. Horner for his edition of the <i>Coptic Version of the New Testament in the Northern Dialect</i>, where it is designated by the letter Γ).</p>	
		٢٢	٢
		<p>خمسة أسفار موسى ، بالعربية .</p>	
		<p>مشكل ، لفته صحيفة ، خطه جيد ، ورقة متين ، مجدول ومحل بالمداد الأحمر : بأوله ووسطه وآخره بعض أوراق مجددة ، أول كل سفر ماعدا التكوين مستطيل كتب بوسطه عنوان السفر بلقمة الذهب ، تاريخ الترميم بالورقة ٢٥٨ (ظ) ١٦ توت سنة ١٥١١ للشهداء ( ١٧٩٤ م ) ، على يد أثاناسيوس أسقف أبوتيج الذي ذكر أن النسخة الأصلية مؤرخة في سنة ٩٥٠ للشهداء ( ١٢٣٣ - ٣٤ م ) ، وقفه الأسقف المذكور على دير أبنا أنطونيوس ، ٢٤٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٣٣ × ٢٥ ، بالجلدة نقش .</p>	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم سلسل
2	22	<p>THE PENTATEUCH ; Arabic.</p> <p>246 folios, 15 lines, 33×25 cm. Correct style, vocalised, regular hand, good paper. All folios have interlaced lines in red. At the beginning, in the middle and at the end restored folios, replacing missing ones. At the beginning of each book (except Genesis) a rectangle inside which is written the title in gold. Date of the restoration on folio 258 (v) 16 Tūt, A.M. 1511 (A.D. 1794). Restoration by Athanasius, Bishop of Abū Tig, who presented the book to the Monastery of St. Anthony and who gives the year A.M. 950 (A.D. 1233-34) as the date of the MS. The cover is embossed.</p>		
		<p>الرسائل بصفحة واحدة من المقدمة لابن العسال ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .</p>	١٥٤	٣
		<p>به أوراق مجددة ، المناوين بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقه متين ، لغة صحيحة ومشكل ، التاريخ بأثر العبرانيين (ظ) توت سنة ٩٧٠ لشهداء الموافق رجب سنة ٦٥١ هـ (١٢٥٣ م) ، ٢٥٩٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٦ × ٢٠ .</p>		
3	154	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, WITH ONE FOLIO OF INTRODUCTION BY IBN AL-'ASSÂL ; THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; Arabic.</p> <p>259 folios, 19 lines, 26 × 20 cm. Some folios restored. Titles in red. Regular hand, good paper, correct style, vocalised. Dated at the end of Hebrews (v) Tūt, A.M. 970 corresponding to Ragab, A.H. 651 (A.D. 1253).</p>		
		<p>البشائر الأربعة بمقدمة عامة ، أول كل إشارة مقدمة مع بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p>	١١٩	٤
		<p>ردوس المواضع بالمداد الأحمر بخط ثلث جميل ، آخره إيضاح الحروف (الرمزية) التي استعملت في الحواشي وهي عبارة عن فرامات من الروم والسرياني وغيرهما ، التاريخ بأثر ورقة (ج) سنة ٩٨٨ لشهداء (١٢٧١ - ٧٢٢ م) ، بخط بولس بن موهوب القس بدير أنبا أطونيوس ، آخره خاتمة مضمونها أن الكتاب المذكور منقول عن نسخة حردا وقابلها على القبطية والسريانية والعربية الشيخ أبو الفرج هبة الله بن أبي الفضل أسعد بن أبي اسحق ابراهيم بن أبي السهل جرجس بن أبي البشر يوحنا بن العسال الكاتب المصري ، ذكر الشيخ المذكور الأسباب التي أظانه إلى ضبط ترجمة الأناجيل بالعربية ، ٢٦٠ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٥ × ١٦ .</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
4	119	<p><b>THE FOUR GOSPELS, WITH GENERAL INTRODUCTION. THERE IS ALSO A SHORT PREFATORY NOTE AND AN INDEX OF CHAPTERS TO EACH GOSPEL; Arabic.</b></p> <p>260 folios, 14 lines, 25 × 16 cm. Titles in red in a large beautiful hand. At the end an explanation of the abbreviations used in the notes to indicate the variant readings of the Greek, Syriac, etc. Dated on the last folio (r) A.M. 968 (A.D. 1271-72). Copied by Būlus ibn Maūhūb a priest of the Dair Anbā Anṭūniūs. The Colophon at the end states that the MS. was copied from another MS. and verified and collated with the Coptic, Syriac, and Arabic by ash-Shaikh Abū'l-Farag Hibatallah ibn Abī'l-Faḍl As'ad ibn Abī Ishāq Ibrāhīm ibn Abī's-Sahl Girgis ibn Abī'l-Bishr Yūhannā ibn al-'Assāl the Egyptian writer who further states the reasons for collating the translation of the four Gospels.</p>	١٩٦	٥
		<p>البشائر الأربعة بنهرين، دليل لما تجب قراءته من الأناجيل والرسائل والكتاتوليكون والابركسيس على طول السنة .</p> <p>أوله صليب بالألوان وبقية الذهب ، بأول كل إشارة إطار زئفرى تعلوه دكة بالألوان وبقية الذهب ، بأول كل من مرقس وارفا ويوحنا صورته متقنة ، بأول كل فصل مطران بقية الذهب ، وعلى هامش الصفحات زخارف بالألوان ، التاريخ بالورقة ٣٩٥ (ب) ٩ مسرى سنة ١٠٠٧ للشهداء. موافق ٣ شعبان سنة ٦٩٠ هـ ليلية (١٢٩١ م) ، ذكر في حاشية نهرين أن الكتاب بخط الشياص برصوما ، رسم الشيخ الأجد ابن الشيخ الفقه ، اعتم به لولده ، وقف دير مار مرقوريوس المجمع المعمود بالرجبان المعروف بدير شبران بتاريخ سنة ١٠٤٥ للشهداء. (١٣٢٨ - ٢٩ م) ، مطالعة من الشياص برصوما سنة ١٤٦٨ للشهداء (١٧٥١ - ٥٢ م) ، مطالعة أخرى من القس بوجس خادم دير أنبا برصوما ، ذكر أسماء أشخاص يطلبون المغفرة ، ٣٩٦ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقياس ٣٣ × ٢٤ ، المجلد مصقول وبها نقش .</p>		
5	196	<p><b>THE FOUR GOSPELS; INDEX OF THE LESSONS FROM THE GOSPELS, THE EPISTLES OF PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS FOR THE WHOLE YEAR; Copto-Arabic.</b></p> <p>396 folios, 25 lines, 33 × 24 cm. Cross in gold and colours at the beginning. Ornamented frame surmounted by an arabesque in colours and gold, at the beginning. At the beginning of each of the Gospels of SS. Mark, Luke and John there is a fine miniature of each Evangelist. The two initial lines of each chapter are in gold. Marginal decoration in colours. Dated on folio 395(r) 9 Misrā, A.M.1007</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
		<p>corresponding to 3 Sha'bān, A.H. 690 (A.D. 1291). A Copto-Arabic colophon states that the MS. was copied by the deacon Baršūmā for ash-Shaikh al-Amgad ibn ash-Shaikh at-Taqaḥ who presented it to his son. Dedication dated A.M. 1045 (A.D. 1328-29), to the Monastery of St. Mercurius known as the Dair Shahrān then occupied by a community of monks. A note by the deacon Baršūmā dated A.M. 1468 (A.D. 1751-52) and another by the priest Girgis, servant of the Dair Anbā Baršūmā. Names of persons recorded for prayers for the remission of their sins. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>البشائر الأربع بمقدمة والقوانين العشرة ، بأول كل إشارة مقدمة وبيان الأصحاحات ومضمونها ، بالعربية . لته صحيفة ، أوله ورقان مجدّدان ، ذكر بأن يوحنا إيضاح الحروف الزمزية التي استعملت في الحواشي وهي عبارة عن قراءات بالمداد الأحمر من الرومي والسرياني وغيرهما ، ذكر بالورقة ٢٧٤ ( ط ) " كل شطبا بدير أنبا أطلونيوس أب الرهبان على نسخة بالقطيعة على رق قديمة سنة ١٠١٢ لتبشدها ( ١٢٩٥ - ١٢٩٦ م ) " ، ذكر بأن الكتاب حاتمة مضمونها " ان الكتاب المذكور منقول عن نسخة حررها وقابلها على القطيعة والسريانية والعربية الشيخ أبو الفرج هبة الله ابن العسال ، ذكر الشيخ الأسباب التي أطاعته إلى ضبط الترجمة العربية للأناجيل " ، طالع فيه إبراهيم صمغان أنسي الزبيدة الناسخ في سنة ١٤٥٩ لتبشدها ( ١٧٤٢ - ١٧٤٣ م ) ، وقف كنيسة أبي السيفين بمصر القديمة ، ٢٨٤ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٩ ، إخلدة مصقولة وبها نقش .</p>	٢٠٧	٦
6	207	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND THE TEN CANONS. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL AN INTRODUCTION AND AN INDEX TO THE CHAPTERS; Arabic. 284 folios, 12 lines, 27×19 cm. Correct style. The first two folios restored. At the end of St. John an explanation of the abbreviations in red, used to indicate the variant readings from the Greek, Syriac, etc. Colophon on folio 274 (v) states that the MS. was copied A.M. 1012 (A.D. 1295-96) from a MS. on parchment at the Monastery of St. Anthony, Father of the Monks. Another colophon at the end states that the MS. was transcribed from a copy (of the MS.) by ash-Shaikh Abū'l-Farag Hibatallah ibn al-'Assāl who compared it with the Coptic, Syriac, and Arabic versions, giving the reasons for this collating. Reading notes by Ibrāhīm Sim'an copyist and brother of the abess, in A.M. 1459 (A.D. 1742-43). Dedicated to the Church of Abū's-Saifain at Old Cairo. The cover is polished and embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سجل
		الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية . أوله بعض أوراق مجددة ، خطه جيد ، ورقة متين ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ٨ بردهات سنة ١٠١٥ لثبدا . (١٢٩٩ م) ، وكان ذلك بدير أبناطونيوس ، ٢٣٩ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٥ .	١٥٣ ٧
7	153	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Arabic.  239 folios, 16 lines, 25 × 17 cm. At the beginning some folios restored. Regular hand; good paper. Dated on the last folio (r) 8 Baramhūt, A.M. 1015 (A.D. 1299), at the Monastery of St. Anthony.	
		البشائر الأربع بمقدمة ، بأول كل إشارة مقدمة وبيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .  مشكل ، خطه جيد ، ورقة متين ، لته صحيحة ، أوله صفحة بأشكال دوائر متداخلة في بعضها بعضا بليقة الذهب والألوان ، أول يوحنا صفحتان مزخرفتان بليقة الذهب والألوان بهما العدد الأول ، رموس المراضع داخل مستطيلات بليقة الذهب والألوان ، بعض الصفحات دوائر على الهامش بليقة الذهب ، به أوراق كثيرة مجددة ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ١٠ مسرى ١٠٤٢ لثبدا . (١٣٢٦ م) ، ٢٨٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٦ × ٢٤ ، بالجلدة نقش ولها لسان .	٢٠٦ ٨
8	206	THE FOUR GOSPELS, WITH A GENERAL INTRODUCTION. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL A SHORT PREFATORY NOTE AND INDEX OF LESSONS; Arabic.  283 folios, 13 lines, 24 × 16 cm. Vocalised, regular hand, good paper, correct style. The frontispiece ornamented with arabesques consists of interlaced circles in gold and colours. At the beginning of St. John two illuminated pages in gold and colours in the middle of which is the first verse of the first chapter. Titles inside rectangles in gold and colours. Marginal circles in gold on some pages. Many restored folios. Dated on the last folio (r) 10 Misrā, A.M. 1042 (A.D. 1326). The cover which is embossed has a flap.	

Serial No.	Call No. Bibl.	رقم مسلسل	مقدمة
		٩	٢٠٠
			البشائر الأربع ، بالقبطية .
			أوله صفحة رسوم هندسية بليقة الذهب ، نقشت بأعلاها آية من إنجيل متى ، وبالصفحة التالية دكة بليقة الذهب ، كتب داخلها بالقلم الكوفي " كتاب ميلاد يسوع المسيح " وبقايا الصفحة سطر بليقة الذهب وآثر بلون أزرق ، على الصفحتين نص وثيقة على كنيسة مرقوريوس بدرب البحر ، ومثل ذلك في بدء باقي البشائر ، فأول بعض الفصول خط كبير بليقة الذهب ، الفواصل بشكل نجمة بليقة الذهب ، على هامش بعض الصفحات زخارف ، أول كل اصحاب سطر بحروف كبيرة أولها حرف بليقة الذهب يليه سطر بالمداد الأحمر ، بالورقة الأخيرة إطار بليقة الذهب ، وآثر كل بشارة كتب التاريخ واسم النسخ بالقبطية ، وآثر يوحنا تاريخ الانتهاء من نسخة سنة ١٠٤٣ للشهداء ( ١٣٢٦ - ٢٧ م ) ، بخط توماس ، ٢٩٧ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقياس ٣٧ × ٢٦ .
9	200		THE FOUR GOSPELS ; Coptic. 297 folios, 27 lines, 37 × 26 cm. First page ornamented with geometrical designs in gold above which is written a verse of the Gospel of St. Matthew. On the next page an arabesque in the centre of which is written in Cufic "The Book of the Generation of Jesus Christ." The lines on the remainder of the folio are alternately in gold and azure. On these two folios there is a dedication to the Church of St. Mercurius in the Darb al-Bahr. The same arrangement is observed at the beginning of the other Gospels. At the beginning of some chapters there is a line in large characters in gold. Stars in gold used for punctuation. Ornaments on the margin of some pages. At the beginning of each chapter there is a line in red. At the end of each Gospel the date with the copyist's name is written in Coptic. At the end of St. John date of the completion of the MS. A.M. 1043 (A.D. 1326—27). Copied by Thomas (Tūmās).
		١٠	١٧٤
			الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .
			بأوله نقص ، مشكل ، خطه جيد ، لغته صحيحة ، التاريخ بآثر ورقة من العبرانيين ( ج ) ٢٣ طوبه سنة ١٠٤٥ للشهداء ( ١٣٢٩ م ) ، بخط احد رهبان دير مرقوريوس عرف بشهران ، وآثر ورقة ذكر " أن الكتاب برسم نترانة كتب كنيسة أبوتقر " ، ٢٢٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٣ × ١٩ ، الجلد مصقولة وبها نقش ولها زران .

Serial No	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سلسل
10	174	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Arabic.</p> <p>225 folios, 15 lines, 23 × 19 cm. Incomplete at the beginning. Correct style, vocalised, regular hand, good paper. Dated on the last folio of Hebrews (r) 23 Tūbeh, A.M. 1045 (A.D. 1329). Copied by a monk of the Monastery of St. Mercurius known as Shahrān. In a colophon at the end of the last folio it is stated that this book was dedicated to the library of the Church of Abū Nufr. The cover which is polished and embossed is secured by two straps.</p> <p>نحمة أسفار مومسي ، أول كل سفر ما عدا التكوين بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، الأوراق من ٨٠ - ٩٢ ومن ٢٢٤ الى الآخر مجددة ، ترجمه الى العربية الحرف بن سنان من السجينة ، الكرامة الأول بخط مغاير للاصل ، التاريخ بالورقة ١٨٦ (ج) ثالث شعبان سنة ٧٣٠ للهجرة (١٣٣٠ م) ، تاريخ الأوراق المجددة أيب سنة ١٦٢٥ للهجرة (١٩٠٩ م) ، ٣٤٠ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>	٢٧ ١١
11	27	<p>THE PENTATEUCH. INDEX OF LESSONS AT THE BEGINNING OF EACH BOOK WITH THE EXCEPTION OF GENESIS; Arabic.</p> <p>340 folios, 16 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Folios 80-92 and 224 to the end are restored. Translated into Arabic by al-Harith ibn Sinān from the Septuagint. First quire by a different hand. Dated on folio 186 (r) 3 Sha'bān, A.H. 730 (A.D. 1330). Date of the restored folios Abīb, A.M. 1625 (A.D. 1909).</p> <p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .</p> <p>مشكل ، لغة صحيحة ، بأول كل رسالة مستطيل بليقة الذهب داخله عنوان الرسالة بمداد أخضر ، الفواصل تقط حراء ، وبعضها دوائر بليقة الذهب داخلها زخارف ، التاريخ بأثر كل رسالة ، وآخر تاريخ بنهاية الكاثوليكون (ظ) ١١ أيب سنة ١٠٦٢ للهجرة (١٣٤٦ م) ، وآخر رسالة يوحنا الأول والثانية والثالثة أوراق مجددة ، ذكر في أولها أن الكتاب بخط القس توما ابن الصفي الصانع (بدير يحنس كما) بيرية شبات ، ٢٥٥ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٧ .</p>	١٧٣ ١٢

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم سلسلة
12	173	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; Arabic.</p> <p>255 folios, 13 lines, 23 × 17 cm. Correct style, vocalised. At the beginning of each Epistle a rectangle in gold and colours inside which there is the title of Epistle in green ink. Punctuation in red and occasionally circles in gold with ornamentations. Date at end of each Epistle and a final date of completion at end of the Catholic Epistles (v) 11 Abib, A.M. 1062 (A.D. 1346). Restored folios at the close of the 1st, 2nd and 3rd Epistles of St. John with colophon at the end of the 1st Epistle stating that the MS. was copied by the priest Tūmā ibn aṣ-Ṣaḥī aṣ-Ṣaigh (of the Monastery of Yuhinnis Kāmā) in the Desert of Shihāt.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجسدة ، التاريخ بأثر العبرانيين ( ط ) ٣٠ نوت سنة ١٠٧٣ للهدا ( ١٣٥٦ م ) ، ١٥١ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفاص ٢٤ × ١٦ ، بالجدة نقش وطلا لسان .</p>	١٥٢	١٣
13	152	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS WITH INDEX ; Arabic.</p> <p>151 folios, 18 lines, 24 × 16 cm. Restored folios. Dated at the end of Hebrews (v) 30 Tūt, A.M. 1073 (A.D. 1356). The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>مفرد أشعيا ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان وشكل تعبان على الهامش ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أول كل عدد حرف كبير ، يتى الكتاب بدائرة بالألوان داخلها صلبان صغيرة وحرفا و ٥٥ من أعلى وأسفل ، التاريخ بالورقة ١٨١ (ج) ٧ كيك سنة ١٠٩٠ للهدا ( ١٣٧٣ م ) ، النص القبطى نقل عن نسخة بخط أنبا ميخائيل أسقف أتريب والأخيرة منقولة عن نسخة بدير أبو مقار ، والنص العربى نقل عن نسخة بخط البطريرك يونس ( الثامن ) المؤمن ( البطريرك ٨٠ ) ، ذكر أنه نقلها من الرومية القس العلم السكرتوى وحررت على القبطى ، ١٧٣ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفاص ٣٢ × ٢٣ .</p>	١٢	١٤
14	12	<p>THE BOOK OF ISAIAH ; Copto-Arabic.</p> <p>173 folios, 23 lines, 32 × 23 cm. At the beginning a cross and a frame in arabesque at the top in colours ; a figure of serpent on the margin. Titles in red. Large ornamented initials at the beginning of each verse. At the end of the MS. decorations consisting of interlaced circles</p>		



Serial No.	Call No. Btbl.	مقدمة	رقم مسلسل
		with small crosses in the centre in colours, and the letters $\alpha$ and $\omega$ written at top and bottom. Dated on folio 181 (r) 7 Kyahk, A.M. 1090 (A.D. 1373). Coptic text copied from a MS. written by Anbā Mikhāyil, Bishop of Atrib, which was copied from a MS. in the Monastery of St. Macarius. Arabic text copied from a MS. in the hand of the Patriarch Yū'anniś (John VIIIth) al-Mū'tamin (80th Patriarch). It is stated that the translation was made from the Greek by the learned priest al-(I)scandari and collated with the Coptic version.	
		خمسة أسفار موسى ، بتفسير قليل ، مقسم قراءات ، بالعربية . أوله ٢٦ اصحاحا ترميم ، به ٢٧ ورقة على يابض ، آتوه أوراق كثيرة مجددة ، ذكر بالورقة ٥٣ (ج) ذات الخط أن النيل لم يزد في سنة ١٠٩٠ للمشهد (١٣٧٣ - ٧٤ م) وتب من ذلك حدث غلاء ومجاعة حتى أكل الناس بعضهم بعضا كما أنهم أكلوا الخبز والكلاب ، وفي سنة ١٠٩١ للمشهد (١٣٧٤ - ٧٥ م) عم الرخاء بسبب زيادة النيل ، ٢٤٤ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٧ ، بالجلدة نقش .	٣٠ ١٥
15	30	THE PENTATEUCH, WITH A SHORT COMMENTARY, AND DIVIDED INTO LESSONS; Arabic. 244 folios, 19 lines, 24 × 17 cm. First 26 chapters restored. 27 folios blank. Many folios at the end restored. Colophon on folio 53 (r) in the same hand records the failure of the Nile to rise in A.M. 1090 (A.D. 1373-74) and consequently a high cost of living and a famine, so that people ate the flesh of donkeys and dogs and even of human beings. On account of the rise of the Nile in A.M. 1091 (A.D. 1374-75) there was a return of plenty and prosperity. The cover is embossed.	
		البشائر الأربع بمقدمة ناقصة ، القوازين المشرة ، أول كل بشارة بيان الفصول وضمونها ما عدا يوحنا ، بالعربية . به بعض أوراق ترميم ، ذكر بأول يوحنا أن الكتاب نسخ في يوم الجمعة ١١ ثوت سنة ١٠٩٦ للمشهد (١٣٧٩ م) ١٧٠٤ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ ، الجلدة بالية .	١٢١ ١٦
16	121	THE FOUR GOSPELS, WITH INTRODUCTION (incomplete) AND THE TEN CANONS. INDEX OF LESSONS AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL, ST. JOHN EXCEPTED; Arabic. 170 folios, 16 lines, 24 × 16 cm. Folios restored. The following statement at the beginning of St. John: "Written on Friday 11 Tūt, A.M. 1096 (A.D. 1379)" The cover damaged.	

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		خمسة أسفار موسى ، حسب النسخة السبعينية ، بالعربية .	١٧
		أوله أوراق مجددة ، عناوين كل سفر بالمداد الأحمر والألوان ، التاريخ بالورقة ٣٧٥ (ظ) ١٦ أبيب سنة ١٠٩٧ لتبداه (١٣٨١ م) ، ذكر أن هذه النسخة نقلت عن نسخة بنهرين ، وذكر كاتب الأخيرة أنه نقلها عن نسخة رق عتيقة مكتوبة بقلم الاغراق ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أنبا أناسيوس أسقف أوتيج ، به حواش ، ٣٧٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٦ × ١٦ .	
17	17	THE PENTATEUCH ACCORDING TO THE SEPTUAGINT ; Arabic. 376 folios, 15 lines, 26 × 16 cm. Folios restored at the beginning. Titles in red and colours. Dated on folio 375 (v) 16 Abib, A.M. 1097 (A.D. 1381). Colophon states that the MS. was copied from another MS. in Copto-Arabic, and that this latter was copied from an ancient MS. on parchment in Greek. Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Athanasius, Bishop of Abū Tig. Marginal references.	
		(١) الايوغالمسيس (الرؤيا) ، (٢) البركة ، بنهرين .	٢١١
		أوله صليب داخل مستطيل ، مستطيل آخر داخله دكة بالألوان ، به بعض أوراق زعيم ، خطه جيد ، ورقة متين ، ببعض أوائل الفصول سطران بثقة الذهب وحرور كبيرة مزخرفة ، على بعض الصفحات زخارف ، التاريخ بالورقة ١١٣ (ظ) (بالقبطية) سنة ١٠٩٨ لتبداه (١٣٨١ - ٨٢ م) ، بخط بطرس الناسخ ، آخره بعض أوراق مرممة بأمر أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، ١٢٦ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٧ .	
18	211	(1) THE APOCALYPSE. (2) BLESSINGS ; Copto-Arabic. 126 folios, 19 lines, 24 × 17 cm. Frontispiece ornamented with a cross at the beginning. Arabesques in colours on the first page. Restored folios. Regular hand; good paper. Some chapters begin with two lines in gold and large illuminated letters. Decorations on some pages. Dated on folio 113 (v) (in Coptic) A.M. 1098 (A.D. 1381-82). Written by Butrus the copyist. Folios at the end restored by the order of Cyril (Vth), the 112th Patriarch.	
		سفر المزامير والتسابيح ، بنهرين .	٨
		أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط إبراهيم الشماس خادم بيعة العذراء بحارة زويلة ، نص وثيقة على الكنييسة المذكورة سنة ١١٠٨ لتبداه (١٣٩١ - ٩٢ م) بالورقة ٢٣٩ (ظ) ، ٢٣٩ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٤ .	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم سلسل
19	8	<p>THE PSALMS AND THE ODES; Copto-Arabic.</p> <p>239 folios, 24 lines, 31 × 24 cm. At the beginning cross and arabesque in colours. Titles in red. Copied by the deacon Ibrāhīm, minister at the Church of the Virgin in the Ḥārat Zūwaileh. Dedicated on folio 239 (v) to the said church in the year A.M. 1108 (A.D. 1391-92).</p> <p>البشائر الأربع ، القموازين العشرة ، أول كل إشارة بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقتان مجدّدتان ، أول مرقس ولوقا ويوحنا صفحة بلقة الذهب والألوان بأشكال هندسية بدية ، كتب بأعل الصفحة داخل مستطيل "قائمة للتجميل" ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بعض القواصل دوائر بأشكال صلبان بلقة الذهب ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٢١ برمهات سنة ١١١٦ لتشهدا . (١٤٠٠ م) ، وقفه أنبا مرقس (السابع) البطريك الـ ١٠٦ على كنيسة مارجرحس بحارة زويلة ، ١٩٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٤ × ١٥ .</p>	١١٧	٢٠
20	117	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH THE TEN CANONS AND AN INDEX OF THE LESSONS AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL; Arabic.</p> <p>196 folios, 15 lines, 24 × 15 cm. First two folios restored. At the beginning of SS. Mark, Luke and John beautiful geometrical designs in gold and colours. Preface for the Gospel is written in rectangle at the top of the first folio. Titles in red. Punctuation often consists of circles enclosing crosses in gold and colours. Dated on the last folio (r) 21 Baramhāt, A.M. 1116 (A.D. 1400). Dedicated by Anbā Marcus (Mark VIIIth), the 106th Patriarch, to the Church of Mār Girgis in the Ḥārat Zūwaileh.</p> <p>رؤيا يوحنا ، بنهرين .</p> <p>خطه جيد ، ورقة متين ، أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٣٠ برموده سنة ١١٣٥ لتشهدا . (١٤١٩ م) ، ١٣٢ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ١٨ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش بالبروز .</p>	١٩٢	٢١
21	192	<p>THE APOCALYPSE; Copto-Arabic.</p> <p>132 folios, 15 lines, 18 × 15 cm. Regular hand; good paper. Cross and arabesque in colours at the beginning. Dated on the last folio (r) 30 Baramūdeh, A.M. 1135 (A.D. 1419). The cover is polished and embossed with bronze.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية . مشكل ، ناقص أول رومية وكورنثوس الأولى ، به أوراق مجددة ، آخر ورقة مجددة ومقطوع جزء منها ، الزمزم برسم الابنومانس أبو السعد وولده الشماس حنا ، بالورقة ١١٠ (ج) العبارة الآتية " إنه في سنة ١٢٣١ للشهداء (١٥١٤ - ١٥١٥) في سلطنة قانصوه الغوري قدم إلى مصر - من قبل ملك الحبشة أميران ومعهما هدايا ثمينة فقابلها السلطان مقابلة حسنة وأكرم وقادتهما - أول برمهات في نصف الصوم الكبير ، (وكان العيد في ٢٧ برمهات والرقاع أول أمشير في تلك السنة) ، ثم توجهتا إلى القدس لزيارة الأماكن المقدسة وعادا وهما في أحسن حال " ، ١٦٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٥ .	٢٢
22	161	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; Arabic. 168 folios, 15 lines, 23 × 15 cm. Vocalised. First folios of the Epistles of Romans and I Corinthians missing. Folios restored. Last folio mutilated but restored. Restoration by al-Qummuṣ Abū as-Sa'd and his son Ḥannā the Deacon. Colophon on folio 110 (r) mentions that in A.M. 1231 (A.D. 1514-15) on the first day of Baramhāt in the middle of Lent (Easter fell on the 27th of Baramhāt and the Sunday before Lent fell on the 1st of Amshir of the year in question) two Abyssinian princes arrived in Cairo bringing valuable presents from the king during the reign of Qānṣūh al-Ghūrī and were welcomed and entertained hospitably by the Sultan. Shortly afterwards they left on a pilgrimage to Jerusalem and the Holy Land and returned in good health.	
		العهد القديم ما عدا الأسفار: عزرا، نحميا، استير، أيوب، الأمثال، الجامعة، نشيد الانشاد، حزقيال، دانيال. أوله فهرس بأسماء الأسفار ومقدمة، بالعربية . خطه رفيع ، التاريخ بالورقة ٢٢٦ (ج) ٥ محرم سنة ٩٩٤ هـ لالة (١٥٨٥ م) ، ذكر في المقدمة أن هذه النسخة منقولة عن ترجمة الشيخ سعيد القيومي بمراجعة أحد الاسرائيليين ، ٢٨٠ ورقة ، ٢٩٤ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ .	٢٣
23	32	THE OLD TESTAMENT, EXCLUDING THE BOOKS OF EZRA, NEHEMIAH, ESTHER, JOB, PROVERBS, ECCLESIASTES, SONG OF SONGS, EZEKIEL, DANIEL. INDEX AND INTRODUCTION AT THE BEGINNING ; Arabic. 280 folios, 29 lines, 32 × 22 cm. Small hand. Dated on folio 226 (r) 5 Muharram, A.H. 994 (A.D. 1585). It is stated in the Introduction that the MS. was copied from the translation of ash-Shaikh Sa'id al-Fayyūmī and revised by a Jew.	

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سجل	
24	80	<p>الأنبياء الكبار والصغار ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقة متين ، رموس المواضع بخط ثلث بالمداد الأحمر ، به مقابلات على الهامش ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٦ جمادى الأولى سنة ٩٩٣ هـ (١٥٨٥ م) ، عن نسخة بخط جرجس بن القس أبى المفضل كتبها بالقاهرة في ١٤ باه سنة ١٠٧٢ للهجرة . (١٣٥٥ م) في الأيام الأيوبية السيدة البطريركية المرقسية (أنا مرقس الرابع البطريرك الرابع والثمانون) ذكر أن مترجم هذه النسخة هو القس السكندري عن نسخة عتيقة على رق بقلم الليطن (λεπτον) الرومى ، وقوبلت على الأصل الرومى ، ١١٧ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفاص ٣٠ × ٣٠ ، بالجلدة نقش .</p>	٨٠	٢٤
25	21	<p>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS ; Arabic.</p> <p>117 folios, 25 lines, 30 × 20 cm. Regular hand, good paper. Titles in red in large letters. Collation on the margins. Dated on the last folio (r) 6 Gumādā 1st, A.H. 993 (A.D. 1585). Copied from a MS. by Girgis, son of the priest Abū'l-Mufaḍḍal, dated the 14th of Bābeh, A.M. 1072 (A.D. 1355), in the time of the Father, the Lord Patriarch Marcus (Mark IVth, the 84th Patriarch) and this translation was made from an ancient Greek MS. on parchment in uncials by the priest al-[I]scandari. Collated with the Greek original. The cover is embossed.</p> <p>الأسفار : خمسة أسفار موسى ، يسوع ، الفضاة ، الملوك الأول والثانى (صموئيل الأول والثانى) ، الملوك الثالث والرابع (الملوك الأول والثانى) ، أخبار الأيام ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٤٧ (ج) ١٤ باه سنة ١٣٠٤ للهجرة . (١٥٨٧ م) ، ٣٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٩ × ١٩ ، بالجلدة نقش .</p>	٢١	٢٥
		<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, THE PENTATEUCH; JOSHUA; JUDGES; I, II KINGS (I, II SAMUEL); III, IV KINGS (I, II KINGS); I, II CHRONICLES; Arabic.</p> <p>370 folios, 19 lines, 29 × 19 cm. Dated on folio 147 (r) 14 Bābeh, A.M. 1304 (A.D. 1587). The cover is embossed.</p> <p>الأنبياء الكبار والصغار ، بفهرس بأسماء الأسفار في ورقة مجددة ، شهادات من أشعيا وأرميا عن المسيح ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقة متين ، رموس المواضع بخط ثلث بالمداد الأحمر ، مقابلات على الهامش ، لته مضبوطة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٩ ربيع الأول سنة ٩٩٦ هـ</p>	٧٩	٢٦

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
26	79	<p>هلاية ( ١٥٨٨ م ) ، دن نسخة بخط القس جرجس أبي القفضل خادم كنيسة الست السيدة بدمشق مؤرخة في سنة ١٠٧٢ للشهداء ( ١٣٥٥ - ١٠٥٦ م ) ، وذكر أن مترجم هذه النسخة القس السكندري عن نسخة عنيفة على رق بغم البيطن ( ١٣٥٧ ) الروم ، فوبلت على الأصل سنة ١٣٠٩ للشهداء ( ١٥٩٢ - ١٠٩٣ م ) ، وقفه أنثاسيوس أسقف أبوتيج على دير أنبا انطونيوس ، ٢٣٦ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .</p> <p><b>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS, WITH AN INDEX ON RESTORED FOLIO ; PROPHECIES OF ISAIAH AND JEREMIAH CONCERNING CHRIST ; Arabic.</b></p> <p>236 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. Most titles in red in large letters. Collation on the margin. Regular hand, good paper, correct style. Dated on the last folio (r) 9 Rabi' 1st, A.H. 996 (A.D. 1588). Copied from a MS. by the priest Girgis Abū'l-Mufaḍḍal, minister of the Church of the Virgin at Damascus, dated A.M. 1072 (A.D. 1355-56), translated from an ancient Greek MS. on parchment in uncials by the priest al-[I]scandari. Collated with the original in A.M. 1309 (A.D. 1592-93). Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Athanasius, Bishop of Abū Tig. The cover is embossed.</p>		
27	197	<p>البشائر الأربع ، بمقدمة طويلة بالقوازين العشرة ، ولكل إشارة مقدمة صغيرة و بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>أول ورقة ترميم ، دؤن على الهوامش الأعداد والشواهد بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٢٢ ( ط ) ١٧ برمهات سنة ١٣١٢ للشهداء ( ١٥٩٦ م ) ، ذكر أن النسخة محبرة على عدة نسخ رومية وقبطية وسريانية وعربية ، وقفه أنبا كيرلس ( الخامس ) البطريرك ال ١١٢ على البطريركية ، ٢٢٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٥ × ٧ .</p> <p><b>THE FOUR GOSPELS, WITH A LONG INTRODUCTION INCLUDING THE TEN CANONS AND A SHORT PREFATORY NOTE TO EACH GOSPEL ; Arabic.</b></p> <p>223 folios, 15 lines, 15 × 7 cm. First folio restored. Numbers and testimonials in red on the margins. Dated on folio 222 (v) 17 Baramhāt, A.M. 1312 (A.D. 1596). The colophon states that the MS. was verified from several MSS. Greek, Coptic and Syriac. Dedicated to the Patriarchate by Cyril (Vth), the 112th Patriarch.</p>	١٩٧	٢٧

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدسة	رقم مسلسل
		٦	٢٨
		<p>سفر أيوب وما وجد من الأمثال ( ١٤ فصلا ) ، بنهرين .  أوله صلب ودكة بلون بسيط ، بدون تاريخ ، ٢٤١ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس  . ١٥ × ٢٣</p>	
28	6		
		<p>THE BOOK OF JOB AND PROVERBS (14 chapters); Copto-Arabic.  241 folios, 16 lines, 23 × 15 cm. Cross and arabesque simply coloured. Undated.</p>	
		٩	٢٩
		<p>سفر المزامير مع التسابيح ، بنهرين .  أوله صلب بدون تلوين ، وبأول كل قسم دكة بدون تلوين أيضا ، أوله صفحتان  من التفسير بالعريسة ، وبآخرة صفحة من عظة ، آخر ورقة مجددة ، بخط القمص  عبد السيد خادم كنيسة مار جرجس بستديس ، بدون تاريخ ، ٢٧٢ ورقة ، ٢٢ سطرا ،  مقاس ١٤ × ٢١ .</p>	
29	9		
		<p>THE PSALMS AND THE ODES; Copto-Arabic.  272 folios, 22 lines, 21 × 14 cm. Uncoloured cross at the beginning. At each section uncoloured arabesques. Two pages of an Arabic commentary at the beginning. One folio of a sermon at the end. Copied by al-Qummuṣ 'Abd 's-Sayīd, minister of the Church of Mār Girgis at Sindbis. Undated.</p>	
		١٠	٣٠
		<p>سفر المزامير مع التسابيح ، بالقبطية .  أوله دكة بلا تلوين ، الكرامة الأولى ونحو عشرون ورقة من الآخر مجددة ،  رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، أول المواضع حروف كبيرة ، يظل التسابيح ذلك  بلا لون ، بدون تاريخ ، ٢٤٣ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٥ ، بالجلدة  نقش .</p>	
30	10		
		<p>THE PSALMS AND THE ODES; Coptic.  243 folios, 22 lines, 25 × 17 cm. Uncoloured arabesque at the beginning. First quire and 25 folios at the end restored. Titles in red. Large letters at the beginning of each section. Arabesques in different places among the Odes. The cover is embossed. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		خمسة أسفار موسى ، بمقدمة ، أول كل سفر بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .	٣١
		بأول صفحة مستطيل بالألوان وريقة الذهب كتب في وسطه "كتاب التوراة ال مقدسة" ، يلي بعض بيان الفصول زخارف جميلة ، وآخر الكتاب حاشية ذكر فيها أن هذه النسخة منقولة عن نسخة ورجعت على النسخ العبرانية ، بدون تاريخ ، ٣١٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٥ ، بالجلد نقش .	١٥
31	15	THE PENTATEUCH, WITH INTRODUCTION AND INDEX OF THE CHAPTERS; Arabic.	
		316 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. At the top of the first folio a rectangle in gold and colours inside which there is written "The Book of the Holy Pentateuch." Some indices followed by ornamentations. The colophon at the end states that this MS. was copied from a MS. collated with Hebrew MSS. The cover is embossed. Undated.	
		خمسة أسفار موسى ، كسابقه بأول كل سفر بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .	٣٢
		أوله مقدمة وآخره الحاشية السابقة ، بدون تاريخ ، ٣٦٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ٢٠ × ١٦ .	١٦
32	16	THE PENTATEUCH, WITH THE INDEX OF CHAPTERS; Arabic.	
		366 folios, 14 lines, 20 × 16 cm. An introduction at the beginning. At the end a colophon similar to that in the preceding MS. Undated.	
		خمسة أسفار موسى ، أول كل سفر بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .	٣٣
		ناقص الأول ورقة ، وناقص من آخره أيضا ، الورقتان ٣٠٨ و ٣٠٩ على بياض ، بعض الأوراق ترميم ، بدون تاريخ ، ٣١١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٠ × ١٤ ، بالجلد نقش .	١٩
33	19	THE PENTATEUCH, WITH INDEX OF THE CHAPTERS; Arabic.	
		311 folios, 15 lines, 20 × 14 cm. One folio missing at the beginning and another at the end. At the end folios 308 and 309 blank. Some folios restored. The cover is embossed. Undated.	



Serial No.	Call No. Bibl.	مقدسة	رقم مسلسل
		خمسة أسفار موسى ، بالعربية .	٢٠ ٣٤
		أول كل مسفر مستطيل بالألوان داخله عنوان السفر ، كتب بوسط المستطيل الأول «بسم الله الرحمن الرحيم أها شرأها» ، رُحس المواضع بالمسداد الأحمر ، آخر ورقة مستجدة ، بدون تاريخ ، ٢٢٩ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢١ ، بالجلدة نقش .	
34	20	THE PENTATEUCH ; Arabic.  229 folios, 19 lines, 29 × 21 cm. Illuminated rectangle at the beginning of each book inside which there is the title of the book. Inside the first rectangle there is also written "In the name of God, the Merciful, the Compassionate <b>אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ</b> I am that I am." Titles in red. Last folio restored. The cover is embossed. Undated.	
		المعهد القديم (٤٦ سفرا) ، يدخل ضمنها الأسفار المحذوفة ، بفهرس بأسماء الأسفار ، بالعربية .	٢٩ ٣٥
		ناقص من آخره أوراق ، بدون تاريخ ، ٣٣٥ ورقة ، ٣١ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢١ ، بالجلدة نقش .	
35	29	THE OLD TESTAMENT (46 Books) INCLUDING THE DEUTEROCANONICAL BOOKS, WITH AN INDEX ; Arabic.  335 folios, 31 lines, 30×21 cm. Folios missing at the end. The cover is embossed. Undated.	
		الأسفار : عزرا الأول والثاني ، استير ، يهوديت ، طوبيت ، المكابيين ، يوسف بن كزيون ، أيوب ، أمثال ، حكمة سليمان ، أدب سليمان ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، أوله فهرس وقول حكمة لراهب ، بالعربية .	٣٤ ٣٦
		ورقة ٢٠٩ مجددة ، آخره فهرس بأسماء كتب العتيقة والحديثة ، بدون تاريخ ، ٤١٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٨ × ١٨ ، بالجلدة نقش بالبرونز .	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
36	43	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, I, II EZRA ; ESTHER ; JUDITH ; TOBIT ; I, II MACCABEES ; JOSEPH SON OF GORION ; JOB ; PROVERBS ; WISDOM OF SOLOMON ; INSTRUCTIONS OF SOLOMON (= Proverbs, ch. 25 <i>sqq.</i>) ; ECCLESIASTES ; SONG OF SONGS ; INDEX AT THE BEGINNING FOLLOWED BY A DISCOURSE ON WISDOM BY A MONK ; Arabic.</p> <p>417 folios, 19 lines, 28×18 cm. Folio 209 restored. At the end an Index of the names of the Books of the Old and New Testaments. The cover is embossed with bronze. Undated.</p>		
		<p>الأسفار : الملوك الثالث والرابع ، نبوة ارميا غير مقسمة إلى فصول ، بالعربية .</p> <p>الكراسة الأولى مجتدة ، بدون تاريخ ، ٢١٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، قياس ٢١ × ١٥ .</p>	٥٢	٣٧
37	52	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, III, IV KINGS AND JEREMIAH (not divided into chapters) ; Arabic.</p> <p>218 folios, 17 lines, 21 × 15 cm. First quire restored. Undated.</p>		
		<p>خمسة أسفار موسى ، أول كل سفر بيان الفصول ومضمونها ، آخره خاتمة ، بالعربية .</p> <p>جدول ومجل بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١٩١ (ب) ٢٣ طوية سنة ١٣٢٤ لتشيدها (١٦٠٨ م) ، برسم الأسعد ابراهيم بن المعلم موسى ، وقفه على دير أنبا بولا أنبا انرسطودولوس ، ١٨٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، قياس ٢٩ × ١٩ ، بالجلدة نقش .</p>	٢٨	٣٨
38	28	<p>THE PENTATEUCH, WITH INDEX AND APPENDIX ; Arabic.</p> <p>187 folios, 21 lines, 29×19 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Dated on folio 191 (r) 23 Tūbeh, A.M. 1324 (A.D. 1608). Copied for al-As'ad Ibrāhīm ibn al-Mu'allim Mūsā. Dedicated to the Monastery of Anbā Būlā by Christodoulos (Akhrīṣṭūdūlūs). The cover is embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		رقم مقدسة	مجلد
		<p>البشائر الأربع ، بمقدمة بالقوانين العشرة ومقدمة لكل إشارة ، بالعربية .</p> <p>أوله صفحتان بهما أربعة مستطيلات بالألوان وليفة الذهب داخلها عنوان الكتاب ، وبأول كل من مرقس ولوقا ويوحنا دكة بالألوان وليفة الذهب داخلها العنوان ، التاريخ بالورقة ١٧٦ (ظ) ١٤ برمهات سنة ١٣٢٥ لتشهداء (١٦٠٩ م) ، برسم الايونانس المسكين جرجس رأس وعين الكهنة بالبيع الثلاث المقدسة بالنفر الاسكندري ، وقف نخاعة الكتب بالقيامه الشريفة في ٢١ برمهات سنة ١٣٤٧ لتشهداء (١٦٣١ م) ، ١٧٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٨ × ٢٠ ، بالجلد نقش .</p>	٢٠٣	٣٩
39	203	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH INTRODUCTION AND THE TEN CANONS AND ALSO A PREFATORY NOTE TO EACH GOSPEL; Arabic.</p> <p>178 folios, 15 lines, 28 × 20 cm. The two initial pages have four rectangles illuminated in colours and gold inside which there is the title of the book. At the beginning of SS. Mark, Luke and John arabesques in colours and in gold inside which there is the title of the book. Dated on folio 176 (v) 14 Baramhāt, A.M. 1325 (A.D. 1609). Copied for the chief priest al-Makīn Girgis head of the three holy churches at Alexandria. Dedicated to the Library of Jerusalem on 21 Baramhāt, A.M. 1347 (A.D. 1631). The cover is embossed.</p>		
		<p>خمسة أسفار موسى ، بيان الفصول ومضمونها بأول كل سفر ، بالعربية .</p> <p>أول كل سفر مستطيل بليفة الذهب مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، به صفحات حل بياض ، التاريخ بالورقة ٢٦٨ (ظ) سنة ١٠٣٤ هـ ليلية (١٦٢٥ م) ، برسم المعلم يوسف البرلسي بخط شراي المسيحي بن دميان الخناني ، وقفه على البطريركية أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ ، ٢٦٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ١٩ × ١٣ .</p>	١٨	٤٠
40	18	<p>THE PENTATEUCH, WITH INDEX OF EACH BOOK ; Arabic.</p> <p>268 folios, 15 lines, 19 × 13 cm. At the beginning of each book illuminated rectangles in gold. All folios have arabesques with interlaced lines in red. Some folios are blank. Dated on folio 268 (v) A.H. 1034 (A.D. 1625). Copied for the teacher (al-Mu'allim) Yūsuf of al-Burulus, by Sharābī ibn Damyān of [Um]khanān. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (VIIth), the 109th Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سلسل	
		البشائر الأربعة بمقدمة والقوانين العشرة ، بأول كل إشارة ببيان الفصول ومضمونها ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة من يوحنا (ج) ٢٧ برمهات سنة ١٣٤٨ للشهداء (١٦٣٢ م) ، بخط شرابي دميان (من المختار) برسم المعلم يوحنا ابن المعلم صائب ، آخره فصل الزانية من انجيل يوحنا لأنه غير موجود في الأصل ثم الوصايا العشر بخط مفاير للأصل ، ٢٣٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاير ١٧ × ١٢ ، بالجلدة نقش .	٢١٢	٤١
41	212	THE FOUR GOSPELS, WITH INTRODUCTION AND THE TEN CANONS, AND ALSO A SHORT PREFATORY NOTE OF EACH GOSPEL AT THE BEGINNING ; Arabic. 236 folios, 15 lines, 17 × 12 cm. Titles in red. Dated on last folio of St. John (r) 27 Baramhāt, A.M. 1348 (A.D. 1632). Copied by Sharābī Damyān (of Umkhanān), for the teacher (al-Mu'allim) Yūḥannā son of al-Mu'allim Ṣalīb. At the end the chapter on the Woman taken in adultery which does not appear in the original text. The Ten Commandments in a different hand. The cover is embossed.		
		خمسة أسفار موسى ، بمقدمة وبيان الفصول ومضمونها بأول كل سفر ، بالعربية . أوله ورقة مجددة ، خطه سميك ، العاوين والمواصل بالمداد الأحمر ، بأول السفر الأول دكة بلقمة الذهب والألوان داخلها عنوان الكتاب ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ١٣ جمادى الأولى سنة ١٠٥٠ للهجرة (١٦٤٠ م) ٤٦٧ ورقة ١٣ - ١٥ سطرا ، مفاير ٣٠ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .	١٨٣	٤٢
42	183	THE PENTATEUCH, WITH INTRODUCTION AND INDEX AT THE BEGINNING OF EACH BOOK ; Arabic. 467 folios, 13-15 lines, 30 × 20 cm. First folio restored. Heavy hand. Titles in red. At the beginning of Genesis an arabesque in gold and colours inside which the title is written. Dated on last folio (r) 13 Gumādā the 1st, A.H. 1050 (A.D. 1640). The cover is embossed.		
		الأنبياء الكبار والصغار ، أولها نبوة حزقيال بمقدمة ، وبآخر الكتاب ذكر الأنبياء وأنسائهم ، بالعربية . بأول بعض النيرات دكة ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٧ برمهات سنة ١٣٦٤ للشهداء (١٦٤٨ م) ١٩١ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مفاير ٣٠ × ٢٠ .	٨١	٤٣

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم سجل
43	81	<p><b>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS, BEGINNING AT EZEKIEL, WITH INTRODUCTION AND THE NAMES OF THE PROPHETS AND THEIR RELATIONSHIP ; Arabic.</b></p> <p>191 folios, 22 lines, 30 × 20 cm. At the beginning of some of the Prophets arabesques. Titles in red. Dated on last folio (r) 7 Baramhât, A.M. 1334 (A.D. 1648).</p>		
		<p>الأسفار : يسوع ، القضاة ، الملوك الأربعة ، الأيام ، بالعربية .</p> <p>ضائع منه أوراق استبدلت بأخرى على بياض ، أوراق مجددة ، ذكر بالورقة ١٤٤ (ج) ان حسب الله بشاره اشترى هذا الكتاب عن يد المعلم موسى الأفرع سنة ١١٤١ هجرية (١٧٢٩ م) ، بل ذلك حاشية مضمونها " أنه في ٢١ طوبه سنة ١٢٦٥ للشهداء (١٦٤٩ م) نودي أن لا يركب النصارى خيولا ولا يلبسون شهودا حراما ولا طواق جوخ أحمر ولا مراكب وانما يلبسون شهودا زرقا . طول الواحد عشرة أذرع " ، وأضيف في آخر يسوع جملة قيل أنها موجودة في القبط وهي تمام الكتاب ، ٢٨٤ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفا ٢٣ × ١٧ ، بالجلدة نقش .</p>	٥٠	٤٤
44	50	<p><b>PART OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; JUDGES ; I-IV KINGS ; I-II CHRONICLES ; Arabic.</b></p> <p>284 folios, 19 lines, 23 × 17 cm. Folios missing at the beginning are replaced by other blank folios. Folios restored. It is mentioned on folio 144 (r) that Hasaballah Bishārah bought this MS. through al-Mu'allim 'Awaḍ al 'Aqra', A.H. 1141 (A.D. 1729). The colophon states that on the 21st of Tūbeh, A.M. 1365 (A.D. 1649), it was announced that Christians should neither ride horses nor wear red Shadūd (girdles), nor caps of red broadcloth, nor shoes, but that they should wear blue girdles, each of 10 cubits long. Another colophon at the end of Joshua gives an additional appendix taken from the Coptic version to complete the book. The cover is embossed.</p>		
		<p>خمسة أسفار موسى ، أوله مقدمة تاريخية ، وبأول كل سفر مقدمة أيضا ، بالعربية .</p> <p>بأوله وبوسطه وبآخره أوراق على بياض ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، ذكر بآخر كل سفر " ان الحرف بن ستان ترجم هذا الكتاب عن السريانية إلى العربية " ، التاريخ بالورقة ٤٣٩ (ط) ٢٨ أمتير سنة ١٣٧٢ للشهداء (١٦٥٦ م) ، ٤٣٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢١ × ١٥ .</p>	١٤	٤٥

Serial No.	Call No. Btbl.		مقدمة	رقم مسلسل
45	14	<p>THE PENTATEUCH, WITH HISTORICAL INTRODUCTION. AT THE BEGINNING OF EACH BOOK AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>439 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Blank folios at the beginning, in the middle and at the end. Titles in red. It is mentioned at the end of each book that the MS. was translated by al-Ḥarith ibn Sinān from the Syriac into Arabic. Dated on folio 439 (v) 28 Amshir, A.M. 1372 (A.D. 1656).</p>		
		<p>خمسة أسفار موسى ، ناقص الأول ٢٩ أصحاحا ، بالعربية .</p> <p>يبتدى من الورقة ٧٢ ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أسماء الأعلام كتبت بالقطيعة مع بعض قراءات بالعربية وحواش بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١٣٤ (ظ) طوبه سنة ١٣٧٢ للهجرة (١٦٥٦ م) ، برم عبد السيد ، وقف كنيسته حارة الزوم السفلى بتاريخ سنة ١٤٣٣ للهجرة (١٧١٦ - ١٧ م) ، ٤٥١ ورقة ، ١١ سطر ، مفا ٢٨ × ٢٠ .</p>	٢٦	٤٦
46	26	<p>THE PENTATEUCH, 29 CHAPTERS MISSING AT THE BEGINNING; Arabic.</p> <p>451 folios, 11 lines, 28 × 20 cm. Beginning from folio 72. Titles in red. Proper names in Coptic with reference notes in Arabic, both in red. Dated on folio 134 (v) 30 Tūbeh, A.M. 1372 (A.D. 1656). Copied for 'Abd as-Sayyid. Dedicated to the Lower Church of the Ḥārat ar-Rūm in A.M. 1433 (A.D. 1716-17).</p>		
		<p>(١) الأسفار : حكمة سليمان ، أمثال ، أدا ب ( وهو جزء من الأمثال ) ، الجامعة ، نشيد الأتساد ، بفهرس أوله ومقدمة .</p> <p>(٢) كتاب البرهان المنسوب الى يعقوب اليهودى المنتصر فى زمن هرقل . (٣) وصية صطوما ثالا صا ( Στόμα Θάλασσα ) فى البحر ) لتلميذه . (٤) الاثنا عشرة وصية التى لهذا الفيلسوف لتلميذه تاون (Θέον) عند قرب موته . (٥) ميمر البشارة ليوحنا الدمشق ، بالعربية .</p> <p>به أوراق على بياض ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٨٧ (ج) كانون الأول سنة ٧١٦١ لآدم (١٦٥٣ م) ، بخط يوحنا بن الشماس عيسى عويسات المذهب دمشق الأصل ، ١٩٥ ورقة ، ١٥ سطر ، مفا ٢٠ × ١٤ ، بالجلدة نقش .</p>	٨٣	٤٧

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
47	83	<p>(1) PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, THE WISDOM OF SOLOMON; PROVERBS; INSTRUCTIONS OF SOLOMON (= Proverbs, ch. 25 <i>sqq.</i>) ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; WITH INDEX AND INTRODUCTION. (2) THE BOOK OF AL-BURHĀN (the Proof) ATTRIBUTED TO YA'QŪB THE JEW WHO EMBRACED CHRISTIANITY AT THE TIME OF HERACLIUS. (3) THE COMMANDMENT OF STOMA THALASSA (the Mouth of the Sea) TO HIS DISCIPLE. (4) THE TWELVE COMMANDMENTS OF THE SAME PHILOSOPHER DELIVERED TO HIS DISCIPLE THEON WHEN HE WAS ABOUT TO DIE. (5) MIMAR OF ST. JOHN DAMASCENE ON THE ANNUNCIATION; Arabic.</p> <p>195 folios, 15 lines, 20 × 14 cm. Folios blank. Titles in red. Dated on folio 87 (r) Kānūn 1 (= December) A.C. 7161 (A.D. 1653). Copied by Yūḥannā, son of the deacon 'Isā' Iwaysāt the Melkite, of Damascus (ad-Dimashq). The cover is embossed.</p>		
		<p>سفر المزامير (١٥٠) مصحح على النسخة العبرانية بمقدمة طويلة (الجوامع السبعة) لابن العسال ، يليها أخرى لاغريغور يوس الثالووغس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآخر ورقة (ج) ١٣ أيب سنة ١٣٩٠ لشهداء (١٦٧٤م) ، ١٢٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ ، بالجلدة نقش .</p>	٦٢	٤٨
48	62	<p>THE PSALMS (150) COLLATED WITH THE HEBREW VERSION, WITH A LONG INTRODUCTION (Introduction in 7 Sections) BY IBN AL-'ASSĀL. ANOTHER INTRODUCTION BY ST. GREGORY THE WONDERWORKER; Arabic.</p> <p>122 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. Dated on the last folio (r) 13 Abīb, A.M. 1390 (A.D. 1674). The cover is embossed.</p>		
		<p>الأسفار : يشوع ، الملوك (الأربعة أسفار) ، الأيام ، بالعربية .</p> <p>أول بعض الأسفار ذكّة بالألوان ، عاوين بعض الأسفار بالمداد الأحمر بخط ثلث ، التاريخ بالورقة ٢١٨ (ظ) ٢٧ برمهات سنة ١٤٠٢ لشهداء (١٦٨٦م) ، وقفه على البطريركية أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ ، ٢١٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٢٩ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .</p>	٣٨	٤٩

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم سلسلة
49	38	PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; I-IV KINGS ; I-II CHRONICLES ; Arabic.		
		<p>219 folios, 21 lines, 29×20 cm. At the beginning of some books coloured arabesques. Titles of some books in large characters in red. Dated on folio 218 (v) 27 Baramhāt, A.M. 1402 (A.D. 1686). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. The cover is embossed.</p>		
		<p>البشائر الأربع بمقدمة والقوانين العشرة، أول كل بشارة مقدمة وبيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p>	٢٠٤	٥٠
		<p>مجدول ومجلى بالمقادير الأحمر ، أوله ورتنان مجدّدتان ، صفحة مزخرفة بأشكال نباتية حديثة ، مستطيل بالألوان وليقة الذهب داخله عنوان البشارة ، أول مرقس صورته مع الأسد ، أول لوقا صورته مع الثور ، أول يوحنا صورته مع النسر ، ويقتل أوائل البشائر مستطيلات زخرفية حديثة ، بعضها به عنوان البشارة ، رموس المواضيع في مستطيلات بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٢٠ (ظ) ٧ بؤونه سنة ١٤٠٥ للشهداء . (١٦٨٩ م) ٢٢٠٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٩ .</p>		
50	204	THE FOUR GOSPELS, WITH INTRODUCTION AND THE TEN CANONS. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL A SHORT PREFATORY NOTE AND INDEX ; Arabic.		
		<p>220 folios, 15 lines, 27 × 19 cm. All folios have arabesques of interlaced lines in red. Two folios restored at the beginning. Illuminated page with modern figures of plants. Rectangle in colours and in gold inside which the title of the Gospel is written. At the beginning of St. Mark a miniature of the Evangelist with a lion ; at the beginning of St. Luke a miniature of the Evangelist with an ox ; at the beginning of St. John a miniature of the Evangelist with an eagle. Modern illuminated rectangles at the beginning of each Gospel, some of which contain the title of the Gospel. Titles in coloured rectangles. Dated on folio 220 (v) 7 Baū'āneh, A.M. 1405 (A.D. 1689).</p>		
		<p>الأسفار : عزرا ، نحميا (المسمى عزرا الثاني) ، استير ، يهوديت ، طوييت ، يشوع بن شيراخ ، حكمة سليمان ، الأمثال ، سفر الجامعة ، أوله فهرس بأسماء الأسفار ، بالعربية .</p>	٧٥	٥١
		<p>التاريخ بآبورة (ظ) ١٨ باب سنة ١٤٠٧ للشهداء . (١٦٩٠ م) . برعم المعلم غير يال ، وقف البطريركة ٢١٤ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٣٠ × ٢٠ ، الجلد نقش .</p>		



Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
51	75	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZRA; NEHEMIAH (II EZRA); ESTHER; JUDITH; TOBIT; JESUS BEN SIRACH; WISDOM OF SOLOMON; PROVERBS; ECCLESIASTES, WITH INDEX OF THE BOOKS; Arabic.</p> <p>211 folios, 17 lines, 30×20 cm. Dated on the last folio (v) 18 Bābeh, A.M. 1407 (A.D. 1690). Copied for the teacher (al-Mu'allim) Ghabryāl. Dedicated to the Patriarchate. The cover is embossed.</p> <p>(١) الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، أوله فهرس بالرسائل التي تقرأ على طول السنة ، (٢) مقدمة الرسائل لابن العسال "أبلغ الوسائل الى علم الرسائل" ، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجعدة ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ٨ مسرى سنة ١٤٠٧ للشهداء الموافق ١٧ القعدة ١١٠٢ هجرية (١٦٩٠ م) ، وقف مار جرجس بحارة زويله ، ١٥٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ١٩ .</p>	٢١٣	٥٢
52	213	<p>(1) THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS. AT THE BEGINNING AN INDEX OF THE EPISTLES READ DURING THE WHOLE YEAR. (2) AN INTRODUCTION BY IEN AL-'ASSĀL "ABLAGH AL-WASĀ'IL ILĀ 'ILM AR-RASĀ'IL", "A GOOD MEANS TO THE KNOWLEDGE OF THE EPISTLES"; Arabic.</p> <p>158 folios, 19 lines, 29 × 19 cm. Restored folios. Titles in red. Dated on the last folio (v) 8 Misrā, A.M. 1407 corresponding to 17 al-Qa'dat, A.H. 1102 (A.D. 1690). Dedicated to the Church of Mār Girgis in the Ḥārat Zūwaileh.</p> <p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة لشهادات الأنبياء الواردة بهذا الكتاب ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأوراق (ط) ٢٤ رموده سنة ١٤٠٧ للشهداء (١٦٩١ م) ، برسم الأنبياء غير بال صاحب الكرسي الأورشليمي ، وقفه على البطريركية ، ١٥٤ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٠ ، الجلدة مصقولة وبها نقش وعلالان .</p>	١٤٩	٥٣
53	149	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS. AN INTRODUCTION WITH THE REFERENCES FROM THE PROPHETS MENTIONED IN THE MS.; Arabic.</p> <p>154 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. Dated on the last folio (v) 24 Baramūdeh, A.M. 1407 (A.D. 1691). Provided for by Anbā Ghabryāl, Bishop of Jerusalem. Dedicated to the Patriarchate. The cover which is polished and embossed has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		الأسفار : عزرا ، طوبيا ، يهوديت ، استير ، أيوب ، الأمثال ، الجامعة ، الحكمة ، المكابيين الأول والثاني ، أوله فهرس بأسماء الأسفار ، بالعربية .	٥٤
54	47	<p>بأول بعض الأسفار دكة بلون أصفر ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر بخط ثلث ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) هنور سنة ١١٠٥ لثهداء (كذا) صحت للهجرة (١٦٩٣ م) ، برسم المعلم جرجس الطونسي ، بخط القس مسور بال ابن أبو المنا ، ٢٤٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .</p> <p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZRA ; TOBITH ; JUDITH ; ESTHER ; JOB ; PROVERBS ; ECCLESIASTES ; WISDOM ; I-II MACCABEES. INDEX AT THE BEGINNING ; Arabic.</p> <p>248 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. At the beginning of some books arabesques in yellow. Titles in red in large letters. Dated on the last folio (v) Hatūr, A.M. 1105 (sic), read A.H. 1105 (A.D. 1693). For the teacher (al-Mu'allim) Girgis of Tūkh. Copied by the Priest Sūryāl ibn Abu'l-Munā. The cover is embossed.</p>	٤٧
		خمسة أسفار موسى ، أوله فهرس بأسفار أخرى غير الخمسة الأسفار ، بالعربية .	٥٥
55	24	<p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١٢٩ (ظ) ٢٨ أمشير سنة ١٤١١ لثهداء (١٦٩٥ م) ، بخط يوسف بن غريال ، برسم المعلم حام أبو يوسف ، ١٢٩ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفاص ٣٥ × ٢٤ .</p> <p>THE PENTATEUCH, WITH INDEX AT THE BEGINNING OF OTHER BOOKS ; Arabic.</p> <p>129 folios, 25 lines, 35 × 24 cm. Titles in red. Dated on folio 129 (v) 28 Amshīr, A.M. 1411 (A.D. 1695). Copied by Yūsuf ibn Ghabryāl for the teacher (al-Mu'allim) Ḥām Abū Yūsuf.</p>	٢٤
		الرسائل ، الكاتوليكون ، الابركسيس بمقدمة ، بالعربية .	٥٦
		<p>بأوله ووسطه أوراق مجددة ، الورقة التي قبل الأخيرة مجددة ، تاريخ الترميم ١٥٣٩ لثهداء (١٨٢٢-٢٣ م) ، التاريخ الأصل بالورقة الأخيرة (ج) ٢٥ بشنس سنة ١٤١١ لثهداء (١٦٩٥ م) ، بخط وبرسم جرجس ، القمص يوسف بتكوية حارة زويلة بطلب المغفرة ، ٢٥٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ .</p>	١٧١

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
56	171	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES, AND THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>256 folios, 14 lines, 20×15 cm. At the beginning and in the middle, restored folios; folio before the last restored. The date of the restoration is A.M. 1539 (A.D. 1822-23). The original date on the last folio (r) 25 Bashans, A.M. 1411 (A.D. 1695). Copied by Girgis. The Qummuṣ Yūsuf of the Church in the Hārat Zūwaileh beseeches (the reader) to pray for the remission of his sins.</p>		
		<p>المزامير بمقدمة للشيخ الحليس المعروف قبل رهبانيته بالشيخ المكين كاتب الجليش ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأحمر وقرقة (ظ) ٢ كيك سنة ١٤١٣          للشهداء (١٦٩٦ م) ، بخط بطرس سعد من أم خنات ، وقفه أنبا أناسيوس          أسقف أورتيج على كنيسة مار مرقس بالأزبكية ، ١٤٦ ورقة ، ١١ سطرًا ،          مقاس ٢٧ × ٢٠ .</p>	١٩٣	٥٧
57	193	<p>THE PSALMS, WITH AN INTRODUCTION BY ASH-SHAIKH THE ANACHORITE, KNOWN BEFORE HE BECAME A MONK AS ASH-SHAIKH AL-MAKIN, CLERK OF THE ARMY; Arabic.</p> <p>146 folios, 11 lines, 27×20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 2 Kyahk, A.M. 1413 (A.D. 1696). Copied by Buṭrus Sa'ad of Umkhanān. Dedicated to the Church of St. Mark at al-Azbakfah by Athanasius, Bishop of Abū Tig.</p>		
		<p>كتاب يوسف بن كرون ويسمى بالمكابين ، أربعة أجزاء ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٣ أيب سنة ١٤١٣ للشهداء (١٦٩٧ م) ،          ١٥٦ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقاس ٣٠ × ٢٠ .</p>	٢٠٢	٥٨
58	202	<p>THE BOOK OF JOSEPH IBN GORION CALLED MACCABEES (sic.), 4 VOLS.; Arabic.</p> <p>156 folios, 19 lines, 30×20 cm. Dated on the last folio (r) 23 Abīb, A.M. 1413 (A.D. 1697).</p>		
		<p>المزامير مع التسابيح بمقدمة لاغريغوريوس التالووغس ، بالعربية .</p> <p>أوله رسم مستطيل داخله صليب بالألوان ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة          (ج) ٢٣ بزونه سنة ١٤١٤ للشهداء (١٦٩٨ م) ، برسم المعلم لطف الله ، بخط          غير يال ، وقف كنيسة حارة الزوم ، ١٥٨ ورقة ، ١١ سطرًا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p>	٦٠	٥٩

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
59	60	<p>THE PSALMS AND THE ODES. AN INTRODUCTION BY ST. GREGORY THE WONDERWORKER; Arabic.</p> <p>158 folios, 11 lines, 20×15 cm. At the beginning a rectangle enclosing a coloured cross with a coloured arabesque. Dated on the last folio (r) 23 Baū'ūneh, A.M. 1414 (A.D. 1698). Copied by Ghabryāl for the teacher (al-Mu'allim) Luṭfallah. Dedicated to the Church in the Hārat ar-Rūm.</p>		
		<p>(١) الأسفار : أيوب ، راعوث ، طوبيا ، يهوديت ، استير ، عزرا ، (٢) ميمر وفاة هارون ، (٣) مسائل دينية بن قديس وين البطريرك يوحنا الاسكندري ، (٤) شرح نياحة يوسف الصديق ، (٥) وفاة سليمان بن داود ، (٦) نياحة يوسف النجار ، (٧) خبر عن دخول المسيح الهيكل ، (٨) شرح بنان الكنيسة ، (٩) عدة شروح أخرى منها وصية آدم بفهرس أوله ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ١٧٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ ، بالجلد نقش .</p>	٥٦	٦٠
60	56	<p>(1) PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOB; RUTH; TOBIT; JUDITH; ESTHER; EZRA. (2) MIMAR ON THE DEATH OF AARON. (3) QUESTIONS ON RELIGION BETWEEN A PRIEST AND THE PATRIARCH JOHN OF ALEXANDRIA. (4) THE DEATH OF JOSEPH THE JUST. (5) THE DEATH OF SOLOMON, SON OF DAVID. (6) THE DEATH OF JOSEPH, THE CARPENTER. (7) HISTORY OF THE PRESENTATION OF CHRIST TO THE TEMPLE. (8) EXPLANATION OF THE BUILDING OF THE CHURCH. (9) VARIOUS EXPLANATIONS AMONG WHICH IS THE COMMANDMENT OF ADAM, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>177 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. The cover is embossed. Undated.</p>		
		<p>الأسفار : يشوع بن نون ، القضاة ، الملوك الأول والثاني ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقتان مجذتان ، ورقا ٨٠ و ٨١ مجذتان أيضا ، بعض أوراقه في مرتب ، وقف البطريركية ، بدون تاريخ ، ١٠٤ ورقات ، ١٩ سطرا ، مفا ٢٤ × ١٧ ، بالجلد نقش .</p>	٥٧	٦١
61	57	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA SON OF NUN; JUDGES; I-II KINGS; Arabic.</p> <p>104 folios, 19 lines, 24 × 17 cm. Two folios at the beginning and folios 80-81 restored. Some folios out of order. Dedicated to the Patriarchate. The cover is embossed. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		الأنتيباء الصغار الاثنا عشر، رؤيا يوحنا اللاهوتي، بالعربية. أوله رسم صليب بدون لون ودكة بالألوان، بدون تاريخ، ١٥٠ ورقة، ١٣ سطرا، مقاس ١٧ × ١٣ .	٥٩ ٦٢
62	59	THE TWELVE MINOR PROPHETS AND THE APOCALYPSE OF ST. JOHN; Arabic. 150 folios, 13 lines, 17 × 13 cm. At the beginning an uncoloured cross and arabesque in colours. Undated.	
		المزامير مقسم على السبع الصلوات يتبدى بمقدمة صلاة باكر بالقبطية، يليهامقدمة أغريغوريوس الناوولوغس، به قطع قبطية، وينتهي بتحليل نصف الليل، بالعربية. روس المواضع بالمداد الأحمر، بدون تاريخ، ٣٧٨ ورقة، ١٠ أسطر، مقاس ١٥ × ١٠، بالجلدة نقش .	٦٣ ٦٣
63	63	THE PSALTER DIVIDED AND ARRANGED FOR THE SEVEN CANONICAL HOURS, BEGINNING WITH THE INTRODUCTION TO THE MORNING PRAYER IN COPTIC, AND FOLLOWED BY AN INTRODUCTION OF ST. GREGORY THE WONDERWORKER. ENDS WITH THE ABSOLUTION OF THE PRAYER OF MIDNIGHT; Arabic (some sections in Coptic). 378 folios, 10 lines, 15 × 10 cm. Titles in red. The cover is embossed. Undated.	
		سفر المزامير والتسابيح به الكاتسمات، ناقص، بالعربية. ناقص ١٣ مزمورا وناقص الآخر أيضا، بدون تاريخ، ١٤٥ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ١٥ × ١٠ .	٦٩ ٦٤
64	69	THE PSALMS AND THE ODES. CONTAINS THE KATHISMATA (καθίσματα), INCOMPLETE; Arabic. 145 folios, 15 lines, 15 × 10 cm. 13 Psalms missing at the beginning and some folios at the end. Undated.	
		سفر المزامير بمقدمة (الجوامع السبعة) "مثل رقم ٤٨"، قول أغريغوريوس، بالعربية. روس المواضع بالمداد الأحمر، بتاريخ ورقة ذكر أمم اليوم والشهر ولم تذكر السن، ١٤٩ ورقة، ١١ سطرا، مقاس ٢٠ × ١٥ .	٧٠ ٦٥

Serial No.	Call No. Bibl.		رقم سجل	مقدمة
65	70	<p>THE PSALMS, WITH AN INTRODUCTION IN SEVEN SECTIONS (cf. No. 48); SERMON BY ST. GREGORY; Arabic.</p> <p>149 folios, 11 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. On the last folio there is mentioned the day and the month but not the year.</p>		
		<p>سفر المزامير ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، وقفه أنبا انرمستودولوس على دير أنبا بولا ، بدون تاريخ ، ٥٣ ورقة ، ٢١ سطرًا ، مقياس ٢٠ × ٣٠ .</p>	٦٦	٧٢
66	72	<p>THE PSALMS; Arabic.</p> <p>53 folios, 21 lines, 30 × 20 cm. Titles in red. Dedicated to the Monastery of Anbā Būlā by Anbā Christūdūlūs. Undated.</p>		
		<p>الأنبياء الكبار والصغار مبدوء بسفر أشعياء ، أوله ذكر أسماء الأنبياء وأنسابهم ، آخره ورقتان من شرح نبوة دانيال للآب سيرايشوع ابن السري ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقة متين ، به أوراق مرمة ، حواش ، بدون تاريخ ، ٢٦٤ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقياس ١٧ × ٢٥ .</p>	٦٧	٨٢
67	82	<p>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS. BEGINS WITH ISAIAH. LIST OF THE NAMES OF THE PROPHETS AND THEIR RELATIONSHIP. TWO FOLIOS AT THE END FROM A COMMENTARY ON DANIEL BY THE REV. SĪR YASHŪ' (read, Shīrīshūk) IBN AS-SARĪ; Arabic.</p> <p>264 folios, 19 lines, 25 × 17 cm. Regular hand; good paper. Folios restored. Reference notes. Undated.</p>		
		<p>البشائر الأربع بنهرين ، بأول كل إشارة مقدمة مع بيان الفصول ومضمونها ، بعد مرقس القوازين العشرة ، دلال الأناجيل التي تقرأ على طول السنة .</p> <p>أوله صليبان ودكة ، وبخلاف أوائل البشائر ذلك وصلبان ، به أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ٣٣٨ ورقة ، ٢٨ سطرًا ، مقياس ٢١ × ٢١ .</p>	٦٨	٩٤

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل	
68	94	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX TO EACH GOSPEL. AFTER THE GOSPEL OF ST. MARK, THE TEN CANONS; INDEX OF LESSONS FROM THE GOSPELS FOR THE WHOLE YEAR; Copto-Arabic.</p> <p>338 folios, 28 lines, 31 × 21 cm. At the beginning two crosses and an arabesque. In different places there are arabesques and crosses. Folios restored. Undated.</p> <p>(١) يسوع ابن شيراخ ، (٢) احدى عشرة مسألة للعلم والتلميذ ، (٣) وعظ من قول الحكماء اوله فهرس بأسماء الأسفار، بالعربية.</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٧٢ (ج) بنس سنة ١٤٢٣ لشهداء (١٧٠٧ م) ١٣١٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٩ × ١٥ ، بالجلدة نقش .</p>	٨٥	٦٩
69	85	<p>(1) JESUS, SON OF SIRACH. (2) 11 QUESTIONS BETWEEN THE TEACHER AND HIS PUPIL. (3) SAYINGS FROM THE PHILOSOPHERS. AN INDEX AT THE BEGINNING; Arabic.</p> <p>131 folios, 13 lines, 19 × 15 cm. Titles in red. Dated on folio 72 (r) Bashans, A.M. 1423 (A.D. 1707). The cover is embossed.</p> <p>البشائر الأربعة بمقدمة وبيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>صورة كل من مرقس ولوقا ويوحنا في أول بشارته ، الصفحة الأول من المقدمة بالمداد الأحمر ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ آخر يوحنا (ج) ٢٢ بؤونه سنة ١٤٢٥ لشهداء (١٧٠٩ م) ، بخط القس داود ، ٢٥٨ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٦ .</p>	١١٨	٧٠
70	118	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic.</p> <p>258 folios, 13 lines, 22 × 16 cm. At the beginning of the Gospels of SS. Mark, Luke and John miniatures of each Evangelist. First page of the Introduction in red. Titles in red. Dated on the last folio of St. John (r) 22 Bañ'ūneh, A.M. 1425 (A.D. 1709). Copied by the priest Dāwud.</p> <p>الرسائل والكانون ليكون والابركسيس ، بمقدمة للشيخ المؤمن أبي اسحق ابن العسال ، بالعربية .</p> <p>التاريخ آخر ورقة (ط) ٢١ بنس سنة ١٤٣٦ لشهداء (١٧٢٠ م) ، بخط القمص نيربالخادم بيعة السيدة بحارة زويلة برسم المعلم سعد أبو ميخائيل ، ٢٤٤ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٢٩ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>	١٥٠	٧١

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
71	150	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS. AN INTRODUCTION BY ASH-SHAIKH AL-MU'TAMIN ABŪ ISHAQ IBN AL-'ASSĀL; Arabic.</p> <p>244 folios, 17 lines, 29 × 21 cm. Dated on the last folio (v) 21 Bashans, A.M. 1436 (A.D. 1720). Copied by the Archpriest Ghabryāl, minister of the Church of the Virgin in the Ḥārat Zūwaileh, for al-Mu'allim Sa'd Abū Mikhāyil. The cover is embossed.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .</p> <p>أوله ست ورقات مجددة ، التاريخ بأورورقة (ج) ١٤ أيب سنة ١٤٣٥ لشهداء . (١٧١٩م) ، بخط القمص غيريال خادم كيسة العذراء بحارة زويلة ، برسم المعلم جرجس أختوخ ، ١٨٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٢٠ .</p>	١٦٩	٧٢
72	169	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Arabic.</p> <p>182 folios, 17 lines, 27 × 20 cm. Six folios restored at the beginning. Dated on the last folio (r) 14 Abīb, A.M. 1435 (A.D. 1719). Copied by the Archpriest Ghabryāl, minister of the Church of the Virgin in the Ḥārat Zūwaileh, for al-Mu'allim Girgis Akhnūkh.</p>		
		<p>البشائر الأربع بمقدمة والقوانين العشرة ، بأول كل بشارة بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>أول كل بشارة مستعمل بالألوان داخله البسطة ، التاريخ بأورورقة (ج) ٢٨ أيب سنة ١٤٣٥ لشهداء . (١٧١٩م) ، بخط القمص سليمان خادم دير العذوية ، اشتراه أناسيوس أسقف أبوتيج ، ذكر النسخ أنه نقل هذه النسخة عن كتاب البشائر المؤرخ في سنة ٩٩٣ لشهداء . (١٢٧٦ - ٧٧م) حبره الأرتخن الشيخ الأجل الأسعدين العسال وهو منقول عن نسخة على الرق بنهرين حاوية المدينة بكالسا في دير أنبا أنطونيوس ، ١٤٤ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٢ .</p>	١٩٩	٧٣
73	199	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND THE TEN CANONS. AN INDEX AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL; Arabic.</p> <p>144 folios, 19 lines, 31 × 22 cm. At the beginning of each Gospel a rectangle in colours inside which there is written "In the Name of the Father, etc." Dated on the</p>		



Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
		<p>last folio (r) 28 Abib, A.M. 1435 (A.D. 1719). Copied by the Priest Sulaimān, minister in the Monastery of al-'Adawiyat (Ma'ādī), and purchased by Athanasius, Bishop of Abū Tig. The colophon states that the copyist copied this MS. from a MS. of the Four Gospels dated A.M. 993 (A.D. 1276-77), which belonged to the Archon, the Shaikh, the honourable al-As'ad ibn al-'Assāl who copied it from a parchment MS. in Copto-Arabic of the New Testament in the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūnīūs).</p>		
		<p align="center">الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بنهرين .</p> <p>أوله وآخره أوراق مجددة ، وبأوله أيضا صليب ، بأول كل رسالة دكة بالألوان ، خطه جيد ، ورقه منين ، أول الأعداد حروف كبيرة بعضها مزخرف ، بخط القس جرجس ، التاريخ الأصل سنة ١١٥٠ للشهداء . (١٤٣٣ - ١٣٤٤ م) ، تاريخ الترميم بأثروورقة (ج) سنة ١٤٣٨ للشهداء . (١٧٢١ - ١٧٢٢ م) ، جلد الكتاب مع غيره سنة ١٤٤٠ للشهداء . (١٧٢٣ - ١٧٢٤ م) ، ورقة ٣٨٩ ، ٢٥ سطرًا ، مقياس ٣٣ × ٢٥ .</p>	١٤٧	٧٤
74	147	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Copto-Arabic.</p> <p>389 folios, 25 lines, 33 × 25 cm. At the beginning and at the end restored folios. Cross at the beginning. Arabesques in colours at the beginning of each Epistle. Regular hand; good paper. Initial letters large and sometimes illuminated. Copied by the Priest Girgis. The original date was A.M. 1150 (A.D. 1433-34). The date of the restoration is given on the last folio (r) A.M. 1438 (A.D. 1721-22). Bound with other MSS. in A.M. 1440 (A.D. 1723-24).</p>		
		<p align="center">الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، كرامة حساب أبقلي ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٧٠ (ج) ٢١ أمشير سنة ١٤٣٨ للشهداء . (١٧٢٢ م) ، بخط مرفور يوس بن يوحنا ، ١٨٠ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مقياس ٣٠ × ٢١ .</p>	١٥٩	٧٥
75	159	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS. ONE QUIRE CONTAINS THE EPIACT; Arabic.</p> <p>180 folios, 17 lines, 30 × 21 cm. Dated on folio 170 (r) 21 Amshir, A.M. 1438 (A.D. 1722). Copied by Marqūrfūs ibn Yūḥannā.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		<p>الأسفار : الأنبياء الكبار والصغار ، مبدوء بسفر هوشع ، وبه يسوع ابن شيراخ وعزرا ، أوله فهرس بأسماء الأسفار ، بالعربية .</p> <p>أوله صفحتان بهما دوائر ومستطيلات وصلب بالألوان ، يتخلل الكتاب بين بعض الأسفار ذلك ومستطيلات وصلبان ، التاريخ بأحرف رقة (ج) في إطار زئبق ١٢ برمودة سنة ١٤٤٤ للشهداء (١٧٢٨ م) ، بخط جرجس يوسف الحبشي ، برم خطاس بن المعلم ابراهيم الغمراوي ، وقف دير مار ميخا العجاشي ، ٣١٢ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٢ ، بالجلدة نقش .</p>	٧٦
76	77	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, THE MAJOR AND MINOR PROPHETS, BEGINNING AT THE HOSEA; JESUS, SON OF SIRACH; EZRA WITH AN APPENDIX; Arabic.</p> <p>312 folios, 21 lines, 31 × 22 cm. At the beginning two pages on which there are circles, rectangles, and a cross in colours; arabesques in various places among the books. Dated on the last folio (r) inside an illuminated frame 12 Baramūdeh, A.M. 1444 (A.D. 1728). Copied by Girgis Yūsuf al-Habashī for Ghattās ibn al-Mu'allim Ibrāhīm of Ghamrāh. Dedicated to the Monastery of St. Menas. The cover is embossed.</p>	
		<p>المزامير ، التاريخ من آدم الى سنة ١٤٥١ للشهداء (١٧٣٤ - ٣٥ م) ، بالعربية .</p> <p>آخره ترميم ، يحتمل أن يكون التاريخ ١٤٥١ للشهداء (١٧٣٤ - ٣٥ م) هو تاريخ الكتاب ، ١٦٨ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ١٤ × ١٠ ، بالجلدة نقش .</p>	٧٧
77	68	<p>THE PSALMS; CHRONICLE FROM ADAM TO A.M. 1451 (A.D. 1734-35); Arabic.</p> <p>168 folios, 11 lines, 14 × 10 cm. Folios restored at the end. A.M. 1451 (A.D. 1734-35) may be the date of the MS. The cover is embossed.</p>	
		<p>البشائر الأربع بمقدمة ناقصة ، الفوازين العشرة غير كاملة ، أول كل من بشارة مرقس ، لوقا ، يوحنا بيان الفصول ومضمونها ، آخره دلال الأنجيل التي تقرأ على طول السنة ، بالعربية .</p> <p>بأوله ورقمان على بياض ، الورقة ١٠٣ والورقة الأخيرة مجدّدتان بخط حديث ، التاريخ بأحرف يوحنا (ج) ١١ أيب سنة ١٤٥١ للشهداء (١٧٣٥ م) ، وقف الست دهبانة بازعفران ، ١٩٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٠ .</p>	٧٨

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
78	123	<p>THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION (incomplete) AND THE TEN CANONS (incomplete). AT THE BEGINNING OF SS. MARK, LUKE AND JOHN AN INDEX, AND AT THE END AN INDEX TO THE GOSPELS FOR THE WHOLE YEAR; Arabic.</p> <p>197 folios, 15 lines, 16 × 10 cm. At the beginning two folios blank. Folio 103 and the last one restored in a different hand. Dated at the end of St. John (r) 11 Abīb, A.M. 1451 (A.D. 1735). Dedicated to the Church of Sitt Damyānah at al-Za'farān.</p>		
		<p>بشارة يوحنا ، بالعربية .</p> <p>أوله صورة في مستطيل ، مجدول ومجمل بالمداد الأحمر ، آخره مستطيل داخله دائرة بها رسم نجمة بليقة الذهب ، والعبارة " المجد لله في العسلا وعمل الأرض السلام " بليقة الذهب ، التاريخ بأحر ورقة (ظ) أول مسرى سنة ١٤٥٣ للشهداء . (١٧٣٧ م) ، بخط إبراهيم بن سمعان أنسى الرقيسة بدير الأمير قادوس برسم الايقونامس الحبر مكرم الله خادم كنيسة العذراء بمحارة الروم ، على ذلك أشعار ، ١٣٣ ورقة ، ٩ أسطر ، مفاص ١٦ × ١١ .</p>	١٣٤	٧٩
79	124	<p>THE GOSPEL ACCORDING TO ST. JOHN; Arabic.</p> <p>133 folios, 9 lines, 16 × 11 cm. At the beginning a miniature of St. John. All folios have arabesques with interlaced lines in red. At the end a rectangle inside which there is a star in gold surrounded by circle, and in Arabic "Glory to God in the highest and on earth peace." Dated on the last folio (v) 1 Misrā, A.M. 1453 (A.D. 1737). Copied by Ibrāhīm ibn Sim'ān, brother of the Abbess of the Convent of al-Amīr Theodore (Tādrus), for the chief priest the Rev. Makramallah, Minister of the Church of the Virgin in the Hārat ar-Rūm. Arabic poems.</p>		
		<p>الأنبياء الكبار والصغار ، عزرا العزيز ، عزرا الكاتب ، أيوب الصديق ، بالعربية .</p> <p>ناقص من أشعيا . ورقة ، التاريخ بأحر ورقة (ظ) ١١ توت سنة ١٤٥٨ للشهداء . (١٧٤١ م) برسم المعلم منصور ، ٢٩٤ ورقة ، ١٩٠ سطرا ، مفاص ٣٠ × ٢٠ ، بالجلدة نقش وفارباط .</p>	٨٦	٨٠

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
80	86	<p>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS; EZRA AL-'Azīz (beloved); EZRA THE SCRIBE; JOB THE JUST; Arabic.</p> <p>294 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. One folio of Isaiah missing. Dated on the last folio (v) 11 Tūt, A.M. 1458 (A.D. 1741). Copied for al-Mu'allim Maṣṣūr. The cover is embossed and has a band.</p>		
		<p>الابركسيس ، الكاثوليكون ، بتفسير بسيط ، رسالة ديوناسيوس إلى طيموثاوس تلميذ بولس الرسول تعزية من أجل نياحة القديسين بطرس وبولس ، بفهرس ومقدمة ، بالعربية .</p> <p>ورقة ٨ على بياض ، التاريخ آخر ورقة (ظ) ٣٠ ثور سنة ١٤٥٩ للشهداء . (١٧٤٣ م) ، وقفه على دير برسوما العريان بدير شبران المعلم سليمان الطوسي ، ٢٦٧ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٤ .</p>	١٧٢	٨١
81	172	<p>THE ACTS AND THE CATHOLIC EPISTLES, WITH A SHORT COMMENTARY; EPISTLE OF CONDOLENCE ADDRESSED TO TIMOTHY, DISCIPLE OF ST. PAUL, BY THE PSEUDO-DIONYSIUS ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL. AN INDEX AND AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>267 folios, 12 lines, 22 × 14 cm. Folio 8 blank. Dated on the last folio (v) 30 Hatūr, A.M. 1459 (A.D. 1742). Dedicated to the Dair Barsūmā al-'Iryān at Shahrān by al-Mu'allim Sulaimān of Ṭūkh.</p>		
		<p>سفر المزامير والتساويح ، بنهرين .</p> <p>أوله صورة داود محلاة بالألوان وريقة الذهب ، دكة كتب بوسطها عوارث السفر بريقة الذهب ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، به تصحيحات حديثة ، التاريخ بالورقة ٣٤١ (ظ) مسرى سنة ١٤٥٩ للشهداء . (١٧٤٣ م) ، بخط القمص ابراهيم ابن سليمان (بالقبطية) ، وقف كيسة الست بربارة بمصر القديمة ، ٣٣٩ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٠ .</p>	٧	٨٢
82	7	<p>THE PSALMS AND THE ODES; Copto-Arabic.</p> <p>339 folios, 18 lines, 31 × 20 cm. At the beginning a miniature of David illuminated in gold and colours. Arabesque inside which there is written the title of the book in gold. Titles in red. Modern corrections. Dated on folio 341 (v) Misrā, A.M. 1459 (A.D. 1743). Copied by al-Qummuṣ Ibrāhīm ibn Sulaimān (in Coptic). Dedicated to the Church of Sitt Barbara in old Cairo.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		بشارة يوحنا، بالعربية .	٨٣ ١٣٤
		التاريخ بالورقة ١٠٤ (ج) يؤونه سنة ١٤٦٢ لتهداء (١٧٤٦ م) ، قائمة للسوع ومزموران ، ١١٠ ورقات ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٥ × ١٠ .	
83	134	THE GOSPEL OF ST. JOHN ; Arabic. 110 folios, 12 lines, 15 × 10 cm. Dated on folio 104 (r) Bañ'ūneh, A.M. 1462 (A.D. 1746). Cure for a snake bite, and two psalms.	
		البشائر الأربعة بمقدمة والنوازين العشرة، شهادات من العتيقة، أول كل بشارة مقدمة صغيرة ، بالعربية .	٨٤ ١٣٦
		التاريخ بآثر يوحنا (ج) ١٣ برمهات سنة ١٤٦٥ لتهداء (١٧٤٩ م) ، بخط الراهب حسن ، بل ذلك ما وجدته النسخ بخط ابن العسال عن ملاحظته على الترجمة العربية يقع في ثلاث ورقات ، ١٦٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .	
84	126	THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND THE TEN CANONS AND REFERENCES FROM THE OLD TESTAMENT. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL A PREFATORY NOTE ; Arabic. 163 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. Dated at the end of St. John (r) 13 Baramhāt, A.M. 1465 (A.D. 1749). Copied by the monk Hinnis. Reference notes on the Arabic version by ibn Al-'Assāl on three folios.	
		البشائر الأربعة ، بآثره بيان فصول الأناجيل التي تقرأ على طول السنة ، يهرين .	٨٥ ١٤٠
		أوله أوراق مجددة ، وبأول كل من مرقس ولوقا ويوحنا دكة بالألوان ، أوائل الأعداد حروف كبيرة ، وبعض الصفحات زخارف ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٣٦٠ (ظ) ١٤ أيب سنة ١٤٦٩ لتهداء (١٧٥٣ م) ، بخط جرجس مكرم الله البنساري (بالقطبية) ، ذكر أنه أم نسخ الكتاب في ٨ أشهر ، وقف كنيسة القس أبكوج بالقنت ، ٣٧٢ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٤٢ × ٢٨ ، الجلدة مصقولة وبها نقش وفاللسان .	

Serial No.	Call No. Btbl.		مقدسة	رقم سجل
85	140	<p><b>THE FOUR GOSPELS. AT THE END AN INDEX OF THE LESSONS OF THE GOSPELS READ DURING THE WHOLE YEAR; Copto-Arabic.</b></p> <p>372 folios, 25 lines, 42 × 28 cm. First few folios restored. At the beginning of SS. Mark, Luke and John arabesques in colours. Initial letters large. Illuminations on some folios. Titles in red. Dated on folio 360 (v) 14 Abib, A.M. 1469 (A.D. 1753). Copied by Girgis Makramallah of Bahnasā (the name in Coptic). He mentions that the MS. was completed within 8 months. Dedicated to the Church of the Priest Abaklūg at al-Fant. The cover which is polished and embossed, has a flap.</p>		
		<p align="center">خمسة أسفار موسى ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بعض حواش بالمداد الأحمر ، الورقة الأولى مجددة ، التاريخ بالورقة ١٦٨ (ج) ٦ نوت سنة ١٤٧٠ لشهداء (١٧٥٣ م) ، ١٥٦ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفا ٣٠ × ٢١ .</p>	٢٥	٨٦
86	25	<p><b>THE PENTATEUCH; Arabic.</b></p> <p>156 folios, 25 lines, 30 × 21 cm. Titles in red. Reference notes in red. First folio restored. Dated on folio 168 (r) 6 Tūt, A.M. 1470 (A.D. 1753).</p>		
		<p align="center">الرسائل ، الكاتوليكون ، الابركسيس ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ، بأول كل رسالة ذكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، أول الأعداد حروف كبيرة ، التاريخ بالورقة (ج) سنة ١٤٧٠ لشهداء (١٧٥٣ - ٥٤ م) ، وقفه أسقف الهنسا على كنيسة أنبا اهلوج ، ٣٥٤ ورقة ، ٢٦ سطرا ، مفا ٤١ × ٢٩ ، الجلدة مصقولة ولها لسان .</p>	١٤٦	٨٧
87	146	<p><b>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Copto-Arabic.</b></p> <p>354 folios, 26 lines, 41 × 29 cm. Cross at the beginning. Arabesque in colours at the beginning of each Epistle. Titles in red. Initial letters large. Dated on the last folio (r) A.M. 1470 (A.D. 1753-54). Dedicated to the Church of Anbā Abaklūg by a bishop of al-Bahnasā. The cover which is polished has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		<p>الأنبيا الكبار والصغار والمكابين ، بمقدمة بشرح أسماء الأنبياء وأنسابهم ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالألوان ، رسوم المواضيع داخل مستطيلات ملونة ، منقول عن نسخة لاتينية وعربية ، التاريخ بأثرورفة (ج) طوبه سنة ١٤٧٢ الشهداء (١٧٥٦م) ، بخط فكيوس يوحنا خادم الأطفال بأسبوط ، برسم المعلم لطف الله ابن المعلم ميخائيل ، ٢٢٨ ورقة ، ٢٤ سطر ، مقاس ١٩ × ٣٠ .</p>	٧٣ ٨٨
88	73	<p>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS; MACCABEES, WITH AN INTRODUCTION GIVING THE NAMES OF THE PROPHETS AND THEIR RELATIONSHIP; Arabic.</p> <p>228 folios, 24 lines, 30 × 19 cm. All folios have arabesques with interlaced lines in colours. Titles inside rectangles. Copied from the Latin-Arabic version (Rome A.D. 1671), by Fakiyūs Yūhannā the teacher of children at Asyūt, for al-Mu'allim Luṭfallah ibn al-Mu'allim Mikhāyil. Dated on the last folio (r) 26 Ṭubeh, A.M. 1472 (A.D. 1756).</p>	
		<p>(١) سفر الرؤيا بنهرين ، (٢) الألفان التي تقال في مردات الأيوغالمسيس ، بالقبطية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، بعض الحروف الأولية مزخرفة ، التاريخ بالورقة ١٠٠ (ظ) ١٤٧٤ الشهداء (١٧٥٧ - ١٨م) ، ١٠٩ ورقات ، ١٩ سطر ، مقاس ٣٢ × ٢٣ .</p>	١٨١ ٨٩
89	181	<p>(1) THE APOCALYPSE; Copto-Arabic. (2) HYMNS RECITED AT THE RESPONSES SUNG AT THE READING OF THE APOCALYPSE; Coptic.</p> <p>109 folios, 19 lines, 32 × 23 cm. Arabesque at the beginning. Some initial letters illuminated. Dated on folio 100 (v) A.M. 1474 (A.D. 1757-8).</p>	
		<p>الأسفار : من عزرا إلى المكابين ، كامل ، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجددة ، بأول بعض الأسفار دكة بالألوان ، التاريخ بأثرورفة (ج) ١٢ باب سنة ١٤٧٥ الشهداء (١٧٥٨م) ، برسم الثماس ميخائيل أسعد أبو عبد القدوس النخيل ، باهتمام المعلم فكيوس بن يوحنا الناصح ، ٤٠٣ ورقات ، ٢٢ سطر ، مقاس ٢٢ × ٣٢ .</p>	٧٤ ٩٠

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
90	74	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZRA TO MACCABEES, COMPLETE ; Arabic.</p> <p>403 folios, 22 lines, 32 × 22 cm. Folios restored. At the beginning of some of the books arabesques in colours. Dated on the last folio (r) 12 Bābeh, A.M. 1475 (A.D. 1758). Copied for the Deacon Mikhāyil As'ad Abū 'Abd al-Qaddūs of al-Nikhailah, and provided for by Fākyūs ibn Yūhannā the copyist.</p>		
		<p>الأسفار : يسوع ، القضاة ، الملوك ، بفهرس بأسفار أكثر من الموجود ، بالعربية .</p> <p>آخروقة مجددة ، التاريخ بالفهرس مسرى سنة ١٤٧٤ لتهداء (١٧٥٨ م) ، ٢٠٥ ورقات ، ١٩ سطر ، مفاص ٢٠ × ٣٠ .</p>	٣٩	٩١
91	39	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; JUDGES ; I-IV KINGS, WITH AN INDEX OF OTHER SUBJECTS ; Arabic.</p> <p>205 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. The last folio restored. Dated on the folio containing the Index Misrā, A.M. 1474 (A.D. 1758).</p>		
		<p>الأسفار : تكملة الكتاب السابق ، سفر الأيام ، سؤال أحد الملكية ورد أحد الأقباط اليعاقبة ، صرائي أرميا ، صلاة أرميا ، باروخ ، عزرا ، نحميا ، طوبيا ، أيوب ، بالعربية .</p> <p>يتدى من الورقة ٢٠٥ إلى ٣٨١ ، التاريخ بالورقة ٣٨٠ (ظ) ٢ يؤونه سنة ١٤٧٤ لتهداء (١٧٥٨ م) ، وقف كتيسة أنبا شنوده بمصر القديمة ، ذكر بالورقة ٢٦٨ (ج) ان وفاة المعلم ابراهيم الجوهرى كانت في ٢٥ شنس سنة ١٥١١ لتهداء (٣١ مايو سنة ١٧٩٥ م) ١٧٧٠ ورقة ، ١٩ سطر ، مفاص ٢٠ × ٣٠ .</p>	٤٠	٩٢
92	40	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT (continued), NAMELY, I-II CHRONICLES ; QUESTION BY A MELKITE AND THE REPLY BY ONE OF THE COPTIC JACOBITES ; LAMENTATIONS ; THE PRAYER OF JEREMIAH ; BARUCH ; EZRA ; NEHEMIAH ; TOBIT ; JOB ; Arabic.</p> <p>177 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. Beginning from folios 205 to 381. Dated on folio 380 (v) 2 Baū'ūneh, A.M. 1474 (A.D. 1758). Dedicated to the Church of Anbā Shanūdeh in Old Cairo. The colophon on folio 268 (r) states that Ibrāhīm al-Gawhari died on the 25th of Bashans, A.M. 1511 (31st May, A.D. 1795).</p>		



Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سجل
		الأسفار من عزرا الى آخر العهد القديم يتتمى بالمكابين ، بفهرس ، بالعربية .	٩٣
		أول كل سفر دكة بالألوان ، بعضها تحب في داخلها اسم السفر ، بآخر بعض الأسفار صليب بالألوان ، التاريخ بالورقة ٣٤٤ ( ط ) ٢٥ هور سنة ١٤٧٦ لتشهدا . ( ١٧٥٩ م ) ، وقفه على البطريركة أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ١٠٩ ، ٣٤٣ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٦ ، بالجلدة نقش .	٤٥
93	45	PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, FROM EZRA TO THE END (MACCABEES), WITH AN INDEX ; Arabic. 343 folios, 27 lines, 31 × 26 cm. At the beginning of each book arabesques in colours, in some of which there is written the title of the book. At the end of some books a cross in colours. Dated on folio 344 (v) 25 Hatūr, A.M. 1476 (A.D. 1759). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch. The cover is embossed.	
		الأسفار : يشوع ، القضاة ، راعوث ، الملوك ، الأيام ، بالعربية .	٩٤
		التاريخ بالورقة الأخيرة ( ج ) ٢٥ شنس سنة ١٤٧٦ لتشهدا . ( ١٧٦٠ م ) ، برسم المعلم عبيد نزام الباشي ، وقفه على البطريركة أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ١٠٩ في ملو به سنة ١٥٣٠ لتشهدا . ( ١٨١٤ م ) ، ٢٨٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٢ ، بالجلدة نقش .	٣٧
94	37	PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; JUDGES ; RUTH ; I-IV KINGS ; I-II CHRONICLES ; Arabic. 287 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. Dated on the last folio (r) 25 Bashans, A.M. 1476 (A.D. 1760). Copied for al-Mu'allim 'Ubaid Khuzām al-Bayādi. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch, in Ṭūbeh, A.M. 1530 (A.D. 1814). The cover is embossed.	
		البشائر الأربع ، بأول بشارة مقدمة مع بيان الفصول ومضمونها ، القوانين العشرة مع بيان (دلال) الأناجيل التي تقرأ على طول السنة ، بتهرين .	٩٥
		يختل الكتاب صلبان ودكك بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخر ورقة ( ج ) أيوب سنة ١٤٨٢ لتشهدا . ( ١٧٦٦ م ) ، بخط ابراهيم صمان ، وقف القلاية بحارة الروم ، ٣٦٦ ورقة ، ٢٩ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٢ .	٩٥

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
95	95	<p>THE FOUR GOSPELS WITH AN INTRODUCTION TO EACH GOSPEL AND AN INDEX. THE TEN CANONS WITH THE TABLES OF THE GOSPELS TO BE RECITED DURING THE WHOLE YEAR; Copto-Arabic.</p> <p>366 folios, 29 lines, 32 × 22 cm. Crosses and arabesques in colours in various places. Titles in red. Dated on the last folio (r) Abib, A.M. 1482 (A.D. 1766). Copied by Ibrāhīm Sam'ān. Dedicated to the Patriarchate in the Ḥarāt ar-Rūm.</p>		
		<p>البشائر الأربع ، بأول كل بشارة بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية . التاريخ بآثر يوحنا (ج) ٢٠ بؤونه سنة ١٤٨٤ لشهداء (١٧٦٨ م) ، تخط القس جرجس من ناحية القشن فاطن بدير أبو السيفين ، وقف البطريركية ، ١٥١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١١ × ٨ ، بالجلدة نقش وهي مصقولة ولها لسان .</p>	١٢٥	٩٦
96	125	<p>THE FOUR GOSPELS. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL AN INDEX; Arabic.</p> <p>151 folios, 13 lines, 11 × 8 cm. Dated at the end of St. John (r) 20 Baū'ūneh, A.M. 1484 (A.D. 1768). Copied by the priest Girgis of al-Fashn while he was staying at the Monastery of Abū as-Saifain. Dedicated to the Patriarchate. The cover which is embossed and polished has a flap.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة منقولة عن نسخة الشيخ الإمام بن نجر الكفاءة ، مقدمة أخرى ، بيان (دلال) الرسائل المقروءة في الصوم الكبير ، بالعربية . مجدول ومعل بالمداد الأحمر ، التاريخ بآثر الابركسيس (ظ) ٢٧ مسرى سنة ١٤٨٦ لشهداء (١٧٧٠ م) ، برسم المعلم توماس ، ٢٣٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٣٢ × ٢٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش ولها لسان .</p>	١٤٨	٩٧
97	148	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION COPIED FROM A MS. OF AS-SHAIKH AL-ĪMĀM IBN FAKHR AL-KAFĀ'H. ANOTHER INTRODUCTION. AN INDEX OF THE EPISTLES TO BE READ DURING LENT; Arabic.</p> <p>239 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. All folios have frames illuminated in red. Dated at the end of Acts (v) 27 Misrā, A.M. 1486 (A.D. 1770). Copied for al-Mu'allim Tūmās (Thomas). The cover which is polished and embossed has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سلسل
		<p>الأسفار : حزقيال ناقص الأول ، دانيال ، أيوب ، الحكمة ، الأمثال ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، يشوع بن شيراخ ، طوبيا ، عزرا ، يشوع بن نون ، القضاة ، فقرات من أسفار الملوك ، ورقة واحدة من ميخا ، بالعربية .</p> <p>الكتابة في عمودين ، وقف البطريركية في مسرى سنة ١٤٦٧ للشهداء (١٧٥١م) ، بدون تاريخ ، ١٥٨ ورقة ، ٢٩ سطرا ، مقاس ٣٨ × ٢٧ ، بالجلدة نقش .</p>	٩٨
98	89	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZEKIEL (incomplete at the beginning); DANIEL; JOB; WISDOM; PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; JESUS, SON OF SIRACH; TOBIT; EZRA; JOSHUA, SON OF NUN; JUDGES; FRAGMENTS OF KINGS; ONE FOLIO OF MICAH; Arabic.</p> <p>158 folios, 29 lines, 38×27 cm. Writing in two parallel columns. Dedicated to the Patriarchate in Misrā, A.M. 1467 (A.D. 1751). The cover is embossed Undated.</p>	
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، الرؤيا ، بمقدمة ، بالعربية .</p> <p>يخط عبد السيد ، ذكر بآثر ورقة (ج) حدوث زلزلة ثانی يوم شهر توت سنة ١٤٨٨ للشهداء (١٧٧١م) في الساعة التاسعة من الليل ، بدون تاريخ ، ٢٦١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، بالجلدة نقش وعلما لسان .</p>	٩٩
99	166	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL; THE CATHOLIC EPISTLES; THE ACTS AND THE APOCALYPSE, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>261 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. Copied by 'Abd as-Sayid. The colophon states on the last folio (r) that an earthquake occurred on the 2nd of Tūt, A.M. 1488 (A.D. 1771) at 9 o'clock at night. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>	
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة ، بالعربية .</p> <p>أوله صلب ، التاريخ بآثر الابركسيس (ظ) ٢١ حنود سنة ١٤٩٢ للشهداء (١٧٧٥م) ، وقفه يوسف علي دير أنبا أنطونيوس ، ٢٢٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p>	١٠٠

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
100	170	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>224 folios, 14 lines, 22×16 cm. Cross at the beginning. Dated at the end of Acts (v) 21 Hatūr, A.M. 1492 (A.D. 1775). Dedicated to the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūnūs) by Yūsuf.</p> <p>الأسفار من التكوين إلى طوبيا (١٧ سفرًا) بفهرس أوله ، بالعربية .  روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٣٦٠ (ج) أول بؤونه  سنة ١٧٧٨ ميلادية (١٤٩٤ - ٩٥ لثهداء) ، بخط مشرق عبد القدوس ،  ٣٦٠ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقياس ٢٢ × ١٦ .</p>	٣١	١٠١
101	31	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, GENESIS TO TOBIT (17 books), WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>360 folios, 20 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Dated on folio 360 (r) 1 Baū'ūneh, A.D. 1778 (A.M. 1494-95). Copied by Mishriqī 'Abd al-Qaddūs.</p> <p>الرسائل ، الكاتوليكون ، الابركسيس ، الرؤيا ، بالعربية .  التاريخ بأخمسفر الرؤيا (ط) ١٧ مصرى سنة ١٤٩٤ لثهداء (١٧٧٨ م) ،  خط القدص صليب خادم الآثار المقدسة بالقدس ، رسم المعلم حسن الكاتب  بديوان طباط (دمياط) ، ١٣٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٣١ × ٢٢ .</p>	١٥٨	١٠٢
102	158	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES, THE ACTS AND THE APOCALYPSE; Arabic.</p> <p>135 folios, 19 lines, 31 × 22 cm. Dated at the end of the Apocalypse (v) 17 Misrā, A.M. 1494 (A.D. 1778). Copied by the Qummuṣ Ṣalīb, minister at the Sacred Monuments (i.e. Church of the Holy Sepulchre) in Jerusalem, for al-Mu'allim Ḥinnis, clerk of the Diwān Zamyāt (Damietta).</p> <p>الأسفار : الفضاة ، راعوث ، الملوك ، الأيام ، عزرا ، نحميا ،  طوبيت ، يهوديت ، استير ، بالعربية .  روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٣١٩ (ط) ١٤ أمشير  سنة ١٤٩٥ لثهداء (١٧٧٩ م) ، بخط القدص صليب خادم القدس الشريف ،  ٣١٩ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٢٢ × ٢٢ .</p>	٣٥	١٠٣

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
103	35	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JUDGES; RUTH; I-IV KINGS; I-II CHRONICLES; EZRA; NEHEMIAH; TOBIT; JUDITH; ESTHER; Arabic.</p> <p>319 folios, 19 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Dated on folio 319 (v) 14 Amshir, A.M. 1495 (A.D. 1779). Copied by the Qummuṣ Ṣalib al-Maṣrī, minister at Jerusalem.</p> <p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة تقع في صفحتين ، بالعربية .</p> <p>أوله صلب بالألوان ، المقدمة بالمداد الأحمر ، التاريخ بأحروقة (ظ) ٣ التي سنة ١٤٩٦ للهـ (١٧٨٠ م) ، بخط القمص موسى خادم السيدة بحارة زويلة ، برسم المعلم حنين بن نادوس ، ١٥٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٣١ × ٢٢ ، بالجلدة نقش وفالسان .</p>	٢٠٨	١٠٤
104	208	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES, AND THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION OF TWO FOLIOS; Arabic.</p> <p>157 folios, 19 lines, 31 × 22 cm. Cross in colours at the beginning. Introduction in red. Dated on the last folio (v) 3 an-Nasī, A.M. 1496 (A.D. 1780). Copied by the Qummuṣ Mūsā, minister of the Church of the Virgin in the Hārat Zuwaileh, for al-Mu'allim Hīnain ibn Tādrus (Theodore). The cover which is embossed has a flap.</p> <p>الأسفار : أيوب ، المزامير ، أمثال ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، الحكمة ، يسوع بن شيراخ ، الأنياء الصغار ، المكابيين الأول والثاني ، عزرا ، نحميا ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٣٠ أ. شيرسة ١٤٩٧ للهـ (١٧٨١ م) ، ٣٤٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٦ ، بالجلدة نقش .</p>	٥٣	١٠٥
105	53	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOB; PSALMS; PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; WISDOM; JESUS, SON OF SIRACH; THE MINOR PROPHETS; I-II MACCABEES; EZRA; NEHEMIAH; WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>345 folios, 19 lines, 20 × 16 cm. Dated on the last folio (r) 30 Amshir, A.M. 1497 (A.D. 1781). The cover is embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	رقم مسند	مقدسة
		١٠٦	٤٢
			<p>الأسفار : يشوع ، القضاة ، راعوث ، أسفار الملوك الأربعة ، الأيام ، عزرا ، نحميا ، طوبيا ، يهوديت ، استير ، بالعربية .</p> <p>أوله صلب بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٩٠ (ظ) ١٣ مصرية سنة ١٤٩٨ للشهداء (١٧٨٢ م) ، وقف دير أنبا أنطونيوس ، ٢٩٢ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٣٣ × ٢١ .</p>
106	42		<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; JUDGES ; RUTH ; I-IV KINGS ; I-II CHRONICLES ; EZRA ; NEHEMIAH ; TOBIT ; JUDITH ; ESTHER ; Arabic.</p> <p>292 folios, 21 lines, 33 × 21 cm. Cross in colours at the beginning. Titles in red. Dated on folio 290 (v) 13 Misrā, A.M. 1498 (A.D. 1782). Dedicated to the Monastery of St. Anthony.</p>
		١٠٧	٤٤
			<p>الأسفار : يشوع ، القضاة ، الملوك الأربعة ، الأيام ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٣٨ (ظ) ٣ النسي سنة ١٤٩٨ للشهداء (١٧٨٢ م) ، برسم الحاج سليمان أبو يوسف ، وقفه على البطريركية أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ بتاريخ ٢٧ طوبه سنة ١٥٣٠ للشهداء (١٨١٤ م) ، ٢٣٩ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٣٣ × ٢٢ .</p>
107	44		<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; JUDGES ; I-IV KINGS ; I-II CHRONICLES ; Arabic.</p> <p>239 folios, 19 lines, 33 × 22 cm. All folios have frames of interlaced lines in red. Dated on folio 238 (v) 3 an-Nasī, A.M. 1498 (A.D. 1782). Copied for al-Ḥāgg Sulaimān Abū Yūsuf. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, on 27 Tūbeh, A.M. 1530 (A.D. 1814).</p>
		١٠٨	١٧٧
			<p>(١) العهد الجديد بفهرس بالشهادات من العتيقة ، (٢) الباب الثالث والعشرين من كتاب مصباح الظلمة وإيضاح الخدمة لابن كبر يشمل حساب الأبقطى ، (٣) ارجوزة للأستاذ ابن العسال في معرفة الأبقطى ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأنس الرزقيا (ظ) بابه سنة ١٤٩٩ للشهداء (١٧٨٢ م) ، ٣٥٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٦ .</p>

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
108	177	<p>(1) THE NEW TESTAMENT WITH AN INDEX OF THE REFERENCES FROM THE OLD TESTAMENT. (2) THE 23RD CHAPTER OF THE "LAMP OF DARKNESS AND THE ELUCIDATION OF THE SERVICE" BY IBN KABAR ON THE EPACT. (3) LAMBIC POEM (Argūzah) OF AL-AS'AD IBN AL-'ASSĀL ON THE EPACT; Arabic.</p> <p>352 folios, 19 lines, 23 × 16 cm. Dated on the last folio of the Apocalypse (v) Bābeh, A.M. 1499 (A.D. 1782).</p>		
		<p>أسفار المكابيين الأول والثاني ، كتاب يوسف بن كريون ، بفهرس بأسماء الأسفار ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٢٢٩ (ج) ٩ هور سنة ١٥٠٠ لثبدا . (١٧٨٣ م) ، برسم الحاج سليمان نجل الشيخ يوسف ، ٢٢٩ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفا ٢٢ × ٢٢ ، بالجلدة نقش .</p>	٤٦	١٠٩
109	46	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, I, II MACCABEES ; BOOK OF JOSEPH IBN GORION, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>229 folios, 19 lines, 32 × 22 cm. Dated on folio 229 (r) 9 Hatūr, A.M. 1500 (A.D. 1783). Copied for al-Hāgg Sulaimān the son of ash-Shaikh Yūsuf. The cover is embossed.</p>		
		<p>خمسة أسفار موسى ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالألوان وبلقة الذهب ، أؤله رسم موسى أمام العليقة داخل إطار زخرفي بالألوان وليفة الذهب ، بل ذلك ورقة على بياض ، بعدها رسم فرع شجرة بالألوان داخل إطار ، أؤل كل سفر مستطيل داخله العنوان بليفة الذهب ، آخر السفر الأؤل دوائر بليفة الذهب وصورة موسى والحية النحاسية وقوفها العذراء تحمل المسيح وبعثها أشكال حملان داخل مستطيل ، ورقة على بياض ، صورة هرون ، صورة القبة وتابوت العهد داخل مستطيلين بالألوان وليفة الذهب ، القواصل بليفة الذهب ، يتخلل بعض الفصول مستطيل بليفة الذهب ، التاريخ وآخر ورقة (ج) ٢٧ كهك سنة ١٤٩٠ لثبدا . (١٧٧٣ م) ، بخط بطرس سعد نخله من ناحية أم خنان ، وقف كنيسة مارمرقس بالأز بكية ، ١٨٤ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٢ × ٢١ ، الجلدة مصفولة وبها نقش .</p>	١٨٤	١١٠

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم سلسل
110	184	<p><b>THE PENTATEUCH; Arabic.</b></p> <p>184 folios, 15 lines, 32 × 21 cm. All folios have frames of interlaced lines in gold and colours. At the beginning a miniature of Moses before the burning bush in gold and colours surrounded by an illuminated frame. One folio blank. Branch of a tree in colours surrounded by a frame. At the beginning of each book a rectangle inside which there is the title in gold. At the end of the first book circles in gold. Miniature of Moses and the brazen serpent above which there is the Virgin carrying Christ beneath Whom are figures of lambs inside a rectangle. One folio blank. Miniature of Aaron, the Tabernacle and the Ark of the Covenant inside two rectangles in colours and gold. Punctuation in gold, rectangle in gold in various places. Dated on the last folio (r) 27 Kyahk, A.M. 1490 (A.D. 1773). Copied by Butrus Sa'ad Nakhlah of Umkhanān. Dedicated to the Church of Mār Marqus (Mark) at al-Azbakīah. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p align="center">أسفار : اللاويين ، العدد ، التثنية ، بنهرين .</p> <p>أوله صلب ودكة بالألوان ، مجدول ومحل بالسداد الأحمر ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٩٩ (ظ) ٨ هتور سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٤ م) ، بخط نسيم أبدير ، وقفه على البطريركة أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ ، ٢٩٩ ، رقم ، ٢٦ سطرا ، مفا ٣٦ × ٢٥ .</p>	٥	١١١
111	5	<p><b>LEVITICUS, NUMBERS, AND DEUTERONOMY; Copto-Arabic.</b></p> <p>299 folios, 26 lines, 36 × 25 cm. Cross and arabesque in colours at the beginning. All folios have frames of interlaced lines in red. Titles in red. Dated on folio 299 (v) 8 Hatūr, A.M. 1501 (A.D. 1784). Copied by Nasīm Abādīr. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Butrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch.</p>		
		<p align="center">سفر المزامير مع المقدمة المسماة الجوامع المقدسة السبعة مما جمعه سمعان الحبيس ، بالعربية .</p> <p>بعد المقدمة ثلاث ورفات على بياض ، التاريخ بالورقة (ظ) كيهك سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٤ م) ، بخط انشاي غيريال ، برسم المقدس يوحنا ميخائيل حبشى من القرية "بشرونه" (كذا) شرق اطلق ، وقف كنيسة مار جرجس بمينة ابن خصيب ، ١٠٣ ورفات ، ١٧ سطرا ، مفا ٣١ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>	٧١	١١٢



Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
112	71	<p>THE PSALMS, WITH AN INTRODUCTION IN SEVEN CHAPTERS COMPILED BY SAM'AN THE ANCHORITE; Arabic.</p> <p>103 folios, 17 lines, 31 × 21 cm. After the Introduction three folios blank. Dated on the last folio (v) Kyahk, A.M. 1501 (A.D. 1784). Copied by Abshāi Ghabryāl for Yūhannā Mikhāyil Ḥabashī of Bashrūnah (sic) east Aṭṭīh. Dedicated to the Church of Mār Girgis at Minyat ibn Khaṣīb. The cover is embossed.</p>		
		<p>الأنبياء الكبار : أشعياء ، أرميا ، مراثى أرميا ، باروخ ، حزقيال ، دانيال ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ظ) ١٩ هور سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٤ م) ، برسم الزاهب بطرس بدير أنبا أنطونيوس ، وقفه على الدير المذكور أنبا أناسيوس ، ٢٧٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ ، بالجلدة نقش .</p>	٨٤	١١٣
113	84	<p>THE MAJOR PROPHETS: ISALAH; JEREMIAH; LAMENTATIONS; BARUCH; EZEKIEL; DANIEL; Arabic.</p> <p>278 folios, 17 lines, 22 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 19 Hatūr, A.M. 1501 (A.D. 1784). Copied for the monk Buṭrus at the Monastery of St. Anthony (Anṭūnīūs). Dedicated to the aforesaid monastery by Anbā Athanasius. The cover is embossed.</p>		
		<p>الأسفار : أيوب ، الأمثال ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، الحكمة ، ابن شيراخ ، الأنبياء الصغار من هوشع إلى ملائحى ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأثر ورقة (ج) بنس سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٥ م) ، وقف دير أنبا أنطونيوس ، ٢٧١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، بالجلدة نقش .</p>	٥٤	١١٤
114	54	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOB; PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; WISDOM; JESUS, SON OF SIRACH; THE MINOR PROPHETS; Arabic.</p> <p>271 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. Dated on the last folio (r) Bashans, A.M. 1501 (A.D. 1785). Dedicated to the Monastery of St. Anthony (Anṭūnīūs). The cover is embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدسة	رقم مسلسل
		٤٨	١١٥
		<p>الأسفار : خمسة أسفار موسى ، يشوع ، القضاة ، الملوك ، الأيام ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) مسرى سنة ١٥٠٠ للشهداء (١٧٨٤ م) ، ذكر بالورقة ٢٤٨ (ب) (١) تاريخ نياحة راهب اسمه غير بال من دير أبو يحنس بجبل طهنا ، (٢) حدوث غلا في السنة المذكورة لأن النيل لم يزد ثلاث سنوات ، وكثرت أيضا بمصر الفتن سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٥ م) ، وأصبح في شهر أبيب من الأردب ١٥ ديناراً أي شربى محبوب أربعة قروش بدلا من اثني عشر بالاً ، ٣٤٧ ورقة ، ٢١ سطراً ، مقاس ٣٢ × ٢٣ .</p>	
115	48	<p>THE PENTATEUCH; JOSHUA; JUDGES; I-IV KINGS; I-II CHRONICLES; Arabic.</p> <p>347 folios, 21 lines, 32 × 23 cm. Dated on the last folio (r) Misrā, A.M. 1500 (A.D. 1784). The colophon on folio 248 (r) mentions: (1) the death of a monk, called Ghabryāl, of the Monastery of Abū Yuhinnis in the Gabal Ṭahnā; (2) the increase of prices due to the Nile not rising for three years. There was a famine and disorders occurred in A.M. 1501 (A.D. 1785). In Abīb the price of an Ardab of wheat was fifteen dinars that is Sharifi Maḥbūb, four piastres, instead of 12 dollars.</p>	
		١٦٢	١١٦
		<p>الرسائل فقط بمقدمة المؤمن ابن العسال ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأثروقة (ج) ٢٤ برمودة سنة ١٥٠٢ لكهنة (١٧٨٦ م) ، بخط القس عبد السيد أحد رهبان دير أنبا يشوي ، وقف القلاية (الطريركية) ٢٤٦٠ ورقة ، ١٥ سطراً ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p>	
116	162	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, WITH AN INTRODUCTION BY AL-MU'TAMAN IBN AL-'ASSĀL; Arabic.</p> <p>246 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. Dated on the last folio (r) 24 Baramūdeh, A.M. 1502 (A.D. 1786). Copied by the priest 'Abd as-Sayid, one of the monks of the Dair Anbā Bishūī (Pishoi). Dedicated to the Patriarchate.</p>	
		٤٣	١١٧
		<p>الأسفار : يشوع ، القضاة ، راعوث ، أسفار الملوك الأربعة ، الأيام ، يهوديت ، المكابيين الأول والثاني ، بالعربية .</p> <p>أغلب أوراقه بالية ، التاريخ بالورقة ٢٥٣ (ظ) ٢٦ ياه سنة ١٥٠٣ للشهداء (١٧٨٦ م) ، بخط يوحنا خادم السيدة بدير الحرق ، ٣١٣ ورقة ، ١٩ سطراً ، مقاس ٢٢ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
117	43	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOSHUA ; JUDGES ; RUTH ; I-IV KINGS ; I-II CHRONICLES ; JUDITH ; I-II MACCABEES ; Arabic.</p> <p>313 folios, 19 lines, 32 × 21 cm. Most folios damaged. Dated on folio 253 (v) 26 Bābeh, A.M. 1503 (A.D. 1786). Copied by Yūhannā, minister of the Church of the Virgin in the Dair al-Muḥarraḡ. The cover is embossed.</p>		
		<p>(١) الأسفار : عزرا العزيز ، عزرا الكاتب ، استير ، يهوديت الاسرائيلية ، طوبيت . (٢) نياحة الآباء ابراهيم واسحق ويعقوب . (٣) قصة متياس الرسول والعجائب التي صنعها معه العذراء من قول أنبا كيرلس . (٤) ميمير ميلاد العذراء ليعقوب الرسول . (٥) ٤ ميامر على بشارة الملاك للعذراء لأربعة حدود كهك . (٦) شهادة الست برباره . (٧) شهادة الست دميانه ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآثر ورقة (ج) ١٦ برمودة سنة ١٥٠٤ للشهداء (١٧٨٨ م) ، بخط نصرالله أبادبروغبريال صموئيل ، برسم المعلم الحاج شنوده بشاي ، وقفه على كنيسة حارة الروم أنبا اثاناسيوس أسقف أونيخ ، ١٣٥ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢١ ، تجلدة لسان .</p>	١٨٥	١١٨
118	185	<p>(1) PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZRA AL-'AZIZ ; EZRA THE SCRIBE ; ESTHER ; JUDITH THE ISRAELITE ; TOBIT. (2) THE DEATH OF THE PATRIARCHS ABRAHAM, ISAAC AND JACOB. (3) STORY OF MATTHIAS THE APOSTLE AND THE MIRACLES WHICH THE VIRGIN MARY PERFORMED ON HIS ACCOUNT, BY ANBĀ KIRILLUS (CYTIL). (4) MIMAR ON THE BIRTH OF THE VIRGIN MARY ATTRIBUTED TO JAMES THE APOSTLE. (5) 4 MIMARS ON THE ANNUNCIATION OF THE ANGEL TO THE VIRGIN FOR THE FOUR SUNDAYS OF KYAHEK. (6) THE MARTYRDOM OF SITT (St.) BARBARA. (7) THE MARTYRDOM OF SITT (St.) DAMLĀNAH ; Arabic.</p> <p>135 folios, 22 lines, 31 × 21 cm. Dated on the last folio (r) 16 Baramūdeh, A.M. 1504 (A.D. 1788). Copied by Naṣrallah Abādīr and Ghabryāl Ṣamūyīl for al-Mu'allim al-Ḥāgg Shantūdeh Bishāī. Dedicated to the Church in the Ḥārat ar-Rūm by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. The cover has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل	
119	178	الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بدلال القطاريس السنوى للرسائل والأناجيل ، بالعربية . التاريخ بآثر ورقة (ج) ٩ يونيو سنة ١٥٠٤ للشهداء (١٧٨٨ م) ، بخط وريدم أنطوني سعد الهيزاوى ، ١٢٨ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مقاس ٣٠ × ٢٢ .	١٧٨	١١٩
120	58	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH AN INDEX OF THE GOSPELS AND THE EPISTLES FOR THE WHOLE YEAR; Arabic. 128 folios, 17 lines, 30 × 22 cm. Dated on the last folio (r) 9 Baṣ'ūneh, A.M. 1504 (A.D. 1788). Copied and provided for by Anthony (Anṭūnī) Sa'ad of al-Gizā.	٥٨	١٢٠
121	144	مجموعة بها : (١) يسوع بن شيراخ ، (٢) سبع وصايا لقمان الحكيم ، (٣) كتاب روضة الأفكار والعقول ، (٤) أمثال لقمان الحكيم ، (٥) عشر مسائل بين معلم وتلميذ ، بالعربية . التاريخ بآثر ورقة (ط) أيب سنة ١٥٠٤ للشهداء (١٧٨٨ م) ، ١٩٠ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقاس ١٧ × ١٢ .	١٤٤	١٢١
120	58	VARIOUS WORKS: (1) JESUS, SON OF SIRACH. (2) THE SEVEN COMMANDMENTS OF LUQMĀN THE PHILOSOPHER. (3) RAWDAT AL-AFKĀR WAL 'UQŪL (The Pasture-land of Meditation and Reason). (4) THE PROVERBS OF LUQMĀN THE PHILOSOPHER. (5) TEN QUESTIONS TO A TEACHER ASKED BY A PUPIL; Arabic. 190 folios, 14 lines, 17 × 12 cm. Dated on the last folio (v) Abīb, A.M. 1504 (A.D. 1788).		
121	144	الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بنهرين . أوله صليب ، بأول كل رسالة دكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أول الأعداد حروف كبيرة ، التاريخ بآثر ورقة ٦ هاتور سنة ١٥٠٥ للشهداء (١٧٨٨ م) ، ٢١٦ ورقة ، ٣٧ سطرًا ، مقاس ٣٧ × ٢٦ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .		
121	144	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Copto-Arabic. 216 folios, 37 lines, 37 × 26 cm. At the beginning a cross. An arabesque in colours at the beginning of each Epistle. Titles in red. Initial letters large. Dated on the last folio 6 Hatūr, A.M. 1505 (A.D. 1788). The cover is polished and embossed.		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدسة	رقم مسلسل
		٤٩	١٢٢
		<p>الأسفار : عزرا ، نحميا ، طوبيا ، استير ، أيوب ، الأمثال ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، حكمة سليمان ، ابن شيراخ ، أوله فهرس بأسماء الأسفار ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٠ برمهاث سنة ١٥٠٥ لثهدا (١٧٨٩ م) ، وقفه على البطريركية أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ في ٢١ أمشير سنة ١٥٣٠ لثهدا (١٨١٤ م) ، ١٤٤ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٣٢ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>	
122	49		
		١٩٥	١٢٣
		<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZRA ; NEHEMIAH ; TOBIT ; ESTHER ; JOB ; PROVERBS ; ECCLESIASTES ; SONG OF SONGS ; THE WISDOM OF SOLOMON ; JESUS, SON OF SIRACH ; WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>144 folios, 19 lines, 32 × 21 cm. Dated on the last folio (r) 10 Baramhāt, A.M. 1505 (A.D. 1789). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, on the 21st of Amshīr, A.M. 1530 (A.D. 1814). The cover is embossed.</p> <p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بفهرس وتفصيل الشهادات ، بالعربية .</p> <p>أوله مستطيل داخله صليب بالألوان ، صليب آخر بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٢٢ (ط) ٣ التي سنة ١٥٠٥ لثهدا (١٧٨٩ م) ، بخط رزق الله عبد المسيح مؤدب الأطفال بجرجا ، وقف كنيسة مار مرفس بالأزبكية ، ١٢٣ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقياس ٣٠ × ٢١ .</p>	
123	195		
		١٧٥	١٢٤
		<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISLES AND THE ACTS, WITH AN INDEX OF REFERENCES IN DETAIL; Arabic.</p> <p>123 folios, 22 lines, 30 × 21 cm. At the beginning a rectangle inside which there is a coloured cross. Another cross in colours. Dated on folio 122 (v) 3 an-Nasī, A.M. 1505 (A.D. 1789). Copied by Rizqallah 'Abd'l-Masīb, the teacher of children at Girgā. Dedicated to the Church of St. Mark at al-Azbakīah.</p> <p>الابركسيس بمقدمة ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأثر ورقة (ج) برمودة سنة ١٥٠٦ لثهدا (١٧٩٠ م) ، ١٤٢ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقياس ١٦ × ١٠ ، بالجلدة مصقولة وبها نقش ولكن العث ألتفها .</p>	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مجلد
124	175	<p>THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>142 folios, 12 lines, 16 × 10 cm. Dated on the last folio (r) Baramūdeh, A.M. 1506 (A.D. 1790). The cover is polished and embossed, but damaged by moths.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ، بأزل كل رسالة ذكّة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ٣ منور ١٥٠٧ سنة ١٧٩٠ م ، بخط القمص صليب خادم المواضع المقدسة بالقدس (التاريخ مع اسمه بنهرين) ، ذكر انه كتبه في زمن الشيخوخة من كتاب عتيق ، وقفه الى دير أنبا أطلونيوس أنبا اثناسيوس أسقف أورتيج ، ٢٦٣ ورقة ، ٢٩ سطرا ، مفاص ٣٦ × ٢٥ .</p>	١٤٢	١٢٥
125	142	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Copto-Arabic.</p> <p>263 folios, 29 lines, 36 × 25 cm. At the beginning there is a cross. At the beginning of each Epistle an arabesque in colours. Titles in red. Dated on the last folio (r) 3 Hatūr, A.M. 1507 (A.D. 1790). Copied by al-Qummuṣ Ṣalīb, minister at the Holy Places in Jerusalem (date and name in Copto-Arabic). He mentions that he copied it out, when old, from an ancient MS. Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Anbā Athanāsīūs, Bishop of Abū Tīg.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .</p> <p>التساويح بأحر روميه (ج) ١١ يؤونه سنة ١٥٠٨ لتشهدا. (١٧٩٢ م) ، وقفه على بيمه أطلونيوس بمدينة الأقصر أنبا ميخائيل الأسقف ، ٢٣٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٧ .</p>	١٦٠	١٢٦
126	160	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Arabic.</p> <p>230 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. Dated at the end of the Epistle to the Romans (r) 11 Baṭ'ūneh, A.M. 1508 (A.D. 1792). Dedicated to the Church of St. Anthony at Luxor (al-Uqṣur) by Anbā Mikhāyīl the Bishop.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مجلد
		( ١ ) سفر الرؤيا . ( ٢ ) العركة ، بنهرين .	١٨٠ ١٢٧
		أوله صليب و أول كل سفر دكة بالألوان ، السطر الأول من بعض المصنوع بحروف كبيرة بمداد أصفر وبعضه بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١٠٤ ( ج ) ١٨ يونيو سنة ١٥٠٨ ( ١٧٩٢ م ) ، بخط إبراهيم أبو طبل ، برسم القمص حبشي خادم كنيسة أنبا شنودة بمصر القديمة ، وقف الكنيسة المذكورة ، ١٠٣ ورقات ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢١ ، بالجلد نقش .	
127	180	(1) THE APOCALYPSE. (2) BLESSINGS ; Copto-Arabic. 103 folios, 19 lines, 31 × 21 cm. At the beginning a cross. At the beginning of each book a frontispiece in colours. First lines of some chapters in large letters in yellow and some in red. Dated on folio 104 (r) 18 Baü'üneh, A.M. 1508 (A.D. 1792). Copied by Ibrähim Abü Ṭabl for al-Qummuṣ Ḥabashī, minister of the Church of Anbā Shanūdeh in Old Cairo. Dedicated to the aforesaid Church. The cover is embossed.	
		الأسفار : ( ١ ) الأنبياء الصغار . ( ٢ ) شهادات عن يحيى المسيح . ( ٣ ) الكاتبات العثمون . ( ٤ ) المسطوغرجيا . ( ٥ ) أسماء الأبراج والمنازل . ( ٦ ) معرفة اسم أول يوم من الشهر العربي ، بفهرس أوله ، بالعربية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٣٤ ( ج ) ٨ كيمك سنة ١٥١١ لأنه . ( ١٧٩٤ م ) ، برسم القمص ميخائيل بدير أنبا أنطونيوس ، ١٤٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ ، بالجلد رباط .	٩٠ ١٢٨
128	90	(1) THE MINOR PROPHETS. (2) REFERENCES TO THE ADVENT OF CHRIST. (3) THE TWENTY KATHISMATA. (4) THE MYSTAGOGIA. (5) THE NAMES OF THE CONSTE- LATIONS. (6) HOW TO DETERMINE THE FIRST DATE OF THE ARABIC MONTHS, WITH AN INDEX AT THE BEGINNING ; Arabic. 142 folios, 13 lines, 19 × 14 cm. Cross and frontispiece in colours at the beginning. Dated on folio 134 (r) 8 Kyahk, A.M. 1511 (A.D. 1794). Copied for al-Qummuṣ Mikhāyil of the Monastery of St. Anthony. The cover has a strap.	

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مجلد
		بشارتا متى ومرقس ، مقدمة لمتى والقوانين العشرة ، مقدمة لمرقس ، بنهرين .	٩٩ ١٢٩
129	99	<p>مجدول ومحل بالألوان ، العناوين بالمداد الأحمر ، أول متى صليب داخل إطار مزخرف بالألوان ، والصفحة الأولى من المقدمة بها دكة يتدل منها مستطيل بالألوان ، صورة متى بليفة الذهب ودكة يتدل منها صليب ، تصوير الناس يوحنا خادم كنيسة العذراء بحجارة الروم ، أول مرقس دائرة داخلها أشكال زخرفية وحولها زهرية ومائزان ودكة ، صررة مارمرقس ، دكة يتدل منها مستطيل كلها بالألوان وليفة الذهب ، التاريخ بأثر متى (ج) ٢٠ بؤونه سنة ١٥١١ للشهداء (١٧٩٥ م) ٢٢٨٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفا ٣٦ × ٢٦ ، بالجلدة نقش .</p> <p>THE GOSPELS OF SS. MATTHEW AND MARK ; AN INTRODUCTION TO ST. MATTHEW AND THE TEN CANONS ; AN INTRODUCTION TO ST. MARK ; Copto-Arabic.</p> <p>228 folios, 19 lines, 36 × 26 cm. All folios have arabesques of interlaced lines. Titles in red. At the beginning of St. Matthew a cross inside a frame ornamented with colours. The first page of the Introduction contains an arabesque outlined in colours. Miniature of St. Matthew in gold and an arabesque with a cross drawn by the deacon Yūhannā, minister at the Church of the Virgin in the Hārat ar-Rūm. At the beginning of St. Mark a circle in the centre of which there are ornamentations surrounded by figures of a flower vase, two birds and an arabesque. Miniature of St. Mark. An arabesque outlined in gold and colours. Dated at the end of St. Matthew (r) 20 Baū'ūneh, A.M. 1511 (A.D. 1795). The cover is embossed.</p>	
130	106	<p>بشارة لوقا ، بنهرين .</p> <p>أوله دكة ، ٢٣ ورقة مجددة ، رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، ببعض الصفحات زخارف ، وأول الأعداد حروف كبيرة ، آخر الكتاب ثلاث ورقات مجددة ، تاريخ الترميم بأثر ورقة (ج) ٢٧ كيك سنة ١٥١١ للشهداء (١٧٩٤ م) ، عن يد اثاناسيوس أسقف أبوتيج ، بدران تاريخ ، ١٧٥ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفا ٢٤ × ١٧ .</p> <p>THE GOSPEL OF ST. LUKE ; Copto-Arabic.</p> <p>175 folios, 23 lines, 24 × 17 cm. Frontispiece at the beginning. 23 folios restored. Titles in red. Ornamentations at the beginning of some folios and initial letters large. At the end of the MS. 3 folios restored. The date of the restoration at the end of the last folio (r) 27 Kyahk, A.M. 1511 (A.D. 1794) Provided for by Athanasius, Bishop of Abū Tig. Undated.</p>	١٠٦ ١٣٠



erial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		<p>الانجيل الطاهر المدعو دياطاسارون "Διατεσσαρον" جمعه  طيطيانوس اليوناني من المبشرين الأربعة ، بالعربية .  أوله صليب بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأحروقة (ج)  ٢٧ بشنس سنة ١٥١١ للشهداء (١٧٩٥ م) ، برسم أنبا أناسيوس أسقف أوتيج ،  بخط جرجس بن قزمان ، ١٤٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٩ ، بالجلدة  مصقولة وبها نقش .</p>	١٣٦ ١٣١
131	136	<p>THE PURE GOSPEL CALLED THE DIATESSARON (Dīātāsārūn)  "Διατεσσαρον" COMPILED BY TATIAN (Tītyānūs)  THE GREEK, FROM THE FOUR GOSPELS. SAME TEXT AS  THAT OF MS. BOEG. ARAB. 250, BIBLIOTHECA APOSTOLICA  VATICANA, EDITED BY A. CIASCA: <i>Tatiani Evangeliorum  harmoniae arabice</i>, Rome, 1888; Arabic.</p> <p>142 folios, 17 lines, 25 × 19 cm. Cross in colours at the  beginning. Titles in red. Dated on the last folio (r)  27 Bashans, A.M. 1511 (A.D. 1795). Copied by Girgis ibn  Quzmān for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. The  cover is polished and embossed.</p>	
		<p>بشارتا لوقا ويوحنا ، أول كل بشارة مقدمة ، آخره دلال الأناجيل  التي تقرا على طول السنة (تكلمة رقم ١٢٩) ، بنهرين .  أوله دكة ، صورة لوقا ، دكة بها رسوم تمثل : (١) سلام العذراء على الرصابات ،  (٢) بشارة الملاك لوزكريا ، (٣) الجموع خارج الهيكل ، ويتدل من الدكة مستطيل ،  جميعها بالألوان وبليقة الذهب ، أول يوحنا صورته ، دكة بالألوان وبليقة الذهب ،  الكتاب مجدول ومعمل بالألوان ، التاريخ آخر يوحنا (ج) ٢٠ برونه سنة ١٥١٢  لشهداء (١٧٩٦ م) ، خانمة بنهرين ذكر فيها أن الكتاب برسم أنبا كيرلس أسقف  الهنسا ، بخط يوحنا بن ميخائيل شماس بكثيسة حارة الروم ، وقفه على البطريركية  أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩١ ، ورقة ٢٢ ، مقاس ٢٦ × ٢٦ ،  بالجلدة نقش .</p>	١٠٥ ١٣٢
132	105	<p>THE GOSPELS OF SS. LUKE AND JOHN. AT THE BEGINNING  OF EACH GOSPEL THERE IS AN INTRODUCTION. AT THE  END AN INDEX OF LESSONS FOR THE WHOLE YEAR.  (Continuation of No. 129); Copto-Arabic.</p> <p>251 folios, 22 lines, 36 × 26 cm. At the beginning there  is a frontispiece and a miniature of St. Luke, and another  frontispiece with miniature representing: (1) The Salvation</p>	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
		<p>of the Virgin to Elizabeth; (2) The Announcement of the birth (of John the Baptist) to Zacharias; (3) The multitude outside the Temple. A rectangle encloses this frontispiece, all of which is in colours. At the beginning of the Gospel of St. John there is a miniature of the Evangelist and an arabesque in gold and colours. All folios have arabesques of interlaced lines. Dated at the end of the Gospel of St. John (r) 20 Baū'ūneh, A.M. 1512 (A.D. 1796). The colophon in Copto-Arabic states that the MS. was provided for by Anbā Kirillus, Bishop of al-Bahnasā. Copied by Yūhannā ibn Mikhāyil, deacon of the Church in the Hārat ar-Rūm. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth) the 109th Patriarch. The cover is embossed.</p>		
		<p align="center">بشارة لوقا ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومجلى بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآب وورقة (ظ) ٧ هتور سنة ١٥١٢ للشهداء (١٧٩٥ م) ، فف كنيسة مارمرقس ، ١٠٤ ورقات ، ١٩ سطرا ، مفا ٣١ × ٢١ ، الجلدة مصقولة وبها نقش بالبرونز .</p>	١٨٨	١٣٣
133	188	<p><b>THE GOSPEL OF ST. LUKE ; Arabic.</b> 104 folios, 19 lines, 31×21 cm. All folios have arabesques of interlaced lines in colours. Titles in red. Dated on the last folio (v) 7 Hatūr, A.M. 1512 (A.D. 1795). Dedicated to the Church of St. Mark. The cover is polished and embossed with bronze.</p>		
		<p align="center">الأسفار : أيوب ، المراثى ، دانيال ، هوشع الى آخر الأنبياء الصغار ، سفر الرؤيا ، بالعربية .</p> <p>بمخال بعض الأسفار أوراق بيضاء ، ناقص من أيوب ورقة ، بخط عبد الشهيد ميخائيل في عهد بطريرك بطرس (السابع) ، سفر الرؤيا بخط خليل صايب أحد تلامذة مدرسة الانجيلي الكائنة بجارة النصارى في عهد أنبا بطرس المذكور ، بدون تاريخ ، ٢٨٥ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفا ١٩ × ١٢ .</p>	٥٥	١٣٤
134	55	<p><b>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JOB ; LAMENTATIONS ; DANIEL ; HOSEA TO THE END OF THE MINOR PROPHEETS ; THE APOCALYPSE ; Arabic.</b> 285 folios, 12 lines, 19 × 12 cm. Blank folios in various places. One folio missing at the beginning of Job. Copied by 'Abd ash-Shahīd Mikhāyil in the time of the Patriarch Buṭrus (Peter VIIIth). The Apocalypse copied by Khalil Ṣalīb, one of the pupils of the English School in the Hārat an-Naṣārā in the time of Anbā Buṭrus mentioned above. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
		المزامير والنسايح بمقدمة ناقصة ، يليها مقدمة لذهبي الفم ، وأخرى لاغريغوريوس ، بالعربية . نافس الأثر ، به أوراق مجعدة ، رموس المواضيع بالمداد ، بدون تاريخ ، ١٦٩ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٢ .	٦٥	١٣٥
135	65	THE PSALMS AND THE ODES WITH AN INTRODUCTION (incomplete), FOLLOWED BY AN INTRODUCTION BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, AND ANOTHER BY ST. GREGORY THE WONDERWORKER; Arabic. 169 folios, 13 lines, 16 × 12 cm. Incomplete at the end. Some folios restored. Titles in red. Undated.		
		سفر المزامير بدون النسايح ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٩٩ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ ، بالجلدة نقش .	٦١	١٣٦
136	61	THE PSALMS WITHOUT THE ODES; Arabic. 99 folios, 14 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. The cover is embossed. Undated.		
		الأسفار : عزرا ، عزرا (وهو نحميا) ، طوبيا ، يهوديت ، استير ، أيوب ، أمثال سليمان ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، الحكمة ، يشوع بن شيراخ ، بالعربية . بدون تاريخ ، ١٦٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، بالجلدة نقش .	٧٦	١٣٧
137	76	PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EZRA; EZRA (NEHEMIAH); TOBIT; JUDITH; ESTHER; JOB; PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; WISDOM; JESUS, SON OF SIRACH; Arabic. 168 folios, 19 lines, 21 × 15 cm. The cover is embossed. Undated.		

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
		الأنبيا الكبار والصغار ، بالعربية . مشكل ، خطه جيد ، ورقه متين ، الورقة الأخيرة مجددة ، به حواش باللاتينية والعربية ، بدون تاريخ ، ٢٧٠ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٢٥ × ١٦ ، بالجلد نقش .	٨٧	١٣٨
138	87	THE MAJOR AND MINOR PROPHETS ; Arabic. 270 folios, 21 lines, 25 × 16 cm. Vocalised. Regular hand; good paper. Last folio restored. Notes in Latin and Arabic. The cover is embossed. Undated.		
		الأسفار : حكمة سليمان ، أمثال سليمان ، الجامعة ، نشيد الانشاد (ورقتان) ، يسوع بن شيراخ (ناقص) ، بالعربية . أقرب الأوراق مائة من أسفل ، بخط نصر ابن المرحوم مبخايل ، بدون تاريخ ، ١٢٥ ورقة ، ١٦-١٧ سطرا ، مقياس ٢٠ × ١٤ ، بدون تجليد .	٩١	١٣٩
139	91	PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, THE WISDOM OF SOLOMON; PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS (TWO FOLIOS); JESUS, SON OF SIRACH (incomplete); Arabic. 125 folios, 16-17 lines, 20 × 14 cm. The lower edges of most folios damaged. Copied by the late Naṣr ibn Mikhāyīl. Without cover. Undated.		
		سفر نشيد الانشاد ، بالعربية . بدون تاريخ ، ١٤ صفحة (٧ ورقات) ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٥ ، بدون تجليد .	٩٢	١٤٠
140	92	THE SONG OF SONGS ; Arabic. Pp. 14 (7 folios), 15 lines, 21 × 15 cm. Without cover. Undated.		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم سلسل
		بشارة متى ، ثلاث صفحات من مرقس ، بنهرين . أوله وأول مرقس دكة ، بدون تاريخ ، ١٠٦ أوراق ، ٢٥ سطرًا ، مفاص ٠ ٢٢ × ٢٢	١٠٢ ١٤١
141	102	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW ; THREE PAGES FROM ST. MARK ; Copto-Arabic. 106 folios, 25 lines, 32 × 22 cm. At the beginning of each Gospel an arabesque. Undated.	
		بشارة يوحنا ، بنهرين . أوراق من عظام عربية بأوله وآثره ، ورقتان ملصوقتان بالجلدة من الجهتين ، رؤوس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٥٠ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مفاص ٠ ١٦ × ٢٢	١٠٨ ١٤٢
142	108	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. JOHN ; Copto-Arabic. 150 folios, 19 lines, 22 × 16 cm. At the beginning and at the end folios from sermons in Arabic. Two folios attached to the cover at both ends. Titles in red. The cover which is embossed has a flap. Undated.	
		بشارتنا لوقا و يوحنا ، بأول كل بشارة مقدمة و بيان النصول ومضمونها ، بنهرين . أول كل بشارة دكة ، آخر يوحنا دكة ، بدون تاريخ ، ١٧٩ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مفاص ٠ ٢٢ × ٣٠	١١١ ١٤٣
143	111	THE GOSPELS ACCORDING TO SS. LUKE AND JOHN. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL AN INTRODUCTION AND AN INDEY ; Copto- Arabic. 179 folios, 19 lines, 30 × 22 cm. At the beginning of each Gospel and at the end of St. John arabesques. Undated.	
		بشارة متى ، بالعربية . رؤوس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ٦٦ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مفاص ٠ ١٦ × ٢١ ، الجلدة مصقولة وبها نقش و لها لسان .	١١٣ ١٤٤
144	113	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW ; Arabic. 66 folios, 14 lines, 21 × 16 cm. Titles in red. Folios restored. The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.	

Serial No.	Cat. No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		بشارة مرقس (تابع ما قبله) ، بالعربية . رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، به أوراق مجذدة ، آخره مستطيل ملون بداخله نصوص ، ٤٥ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٦ ، الجلد مصقول و بها نقش ولسان .	١١٤ ١٤٥
145	114	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MARK (continued); Arabic. 45 folios, 14 lines, 21×16 cm. Titles in red. Folios restored. At the end a rectangle inside which there are written texts. The cover which is polished and embossed has a flap.	
		بشارة لوقا (تابع ما قبله) ، بالعربية . رموس مواضع بالمسداد الأحمر ، به أوراق مجذدة ، ٨٠ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٦ ، الجلد مصقول ولسان .	١١٥ ١٤٦
146	115	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. LUKE (continued); Arabic. 80 folios, 14 lines, 21 × 16 cm. Titles in red. Folios restored. The cover which is polished has a flap.	
		بشارة يوحنا (تابع ما قبله) ، بالعربية . رموس مواضع بالمسداد الأحمر ، به أوراق مجذدة ، ٦٠ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٦ ، الجلد مصقول ولسان .	١١٦ ١٤٧
147	116	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. JOHN (conclusion); Arabic. 60 folios, 14 lines, 21×16 cm. Titles in red. Folios restored. The cover which is polished has a flap.	
		(١) الأبوغالمسيس ( رؤيا يوحنا اللاهوتي ) بنهرين ، (٢) البركة بنهرين ، (٣) مقدمة الرؤيا بالعربية لابن العسال . أوله صورة القديس بالألوان و بليقة الذهب ، أطار مزخرف بأعلام دكة داخلها عنوان الكتاب ، بعض الحروف القبطية مزخرف ، على بعض الصفحات زخارف ، آخره مستطيل بالألوان داخله اسم الناصح والتاريخ (بالقبطية والعربية) ، وبالصفحة التي بعدها أطار مزخرف داخله اسم المهتم ، التاريخ بالورقة ٨١ (ج) ٢٥ طوبه سنة ١٥١٧ لتشيدها (١٨٠١ م) ، رسم أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ ، على ذلك دائرة مزخرفة حولها طيور بعدها أطار بأعلام دكة ، الأعداد بالقبطية ولفظها بالعربية ، ٩٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٣٢ × ٢٣ .	١٩٠ ١٤٨

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
148	190	<p>(1) THE APOCALYPSE; Copto-Arabic. (2) BLESSINGS; Copto-Arabic. (3) AN INTRODUCTION TO THE APOCALYPSE BY IBN AL 'ASSĀL; Arabic.</p> <p>97 folios, 19 lines, 32 × 23 cm. At the beginning there is a miniature of the Saint in colours and gold. Frontispiece illuminated inside which is the title. Some Coptic characters are illuminated. Ornamentations on some folios. At the end a rectangle inside which is written the name of the copyist and the date in Coptic and Arabic. There follows a frontispiece illuminated inside which is written the name of the provider. Dated on folio 81 (r) 25 Tūbeh, A.M. 1517 (A.D. 1801). Copied for Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch. An illuminated circle around which there are figures of birds and an arabesque. Coptic numerals with the pronunciation in Arabic.</p>		
		<p align="center">بشارتنا متى ومرقس ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ، وأول كل بشارة دكة بالألوان ، أوائل الآيات حروف كبيرة ، التاريخ بآثر مرقس ( ط ) كهك سنة ١٥١٩ للشهداء ( ١٨٠٢ م ) ، منقول عن نسخة بدير شهران مؤرخة سنة ١٠٠٧ للشهداء ( ١٢٩٠ - ١٢٩١ م ) ، بخط حنين أحمد كهنة كنيسة العذراء بحارة الروم ، رسم القس ميخائيل بدير أنبا أنطونيوس الذي وقف هذا الكتاب على الدير بعد وفاته ، بآثر من حاشية مضمونها حدوث زلزلة يوم الجمعة ١٠ أبيب سنة ١٥١٨ للشهداء ( ١٨٠٢ م ) الساعة الثامنة من النهار عند ما كان النسخ يكتب انجيل الصلوات ، ٢٠٥٤ ورقات ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ ، الخلد مصقولة وبها نقش وفها لسان .</p>	١٠٤	١٤٩
149	104	<p>THE GOSPELS ACCORDING TO SS. MATTHEW AND MARK; Copto-Arabic.</p> <p>205 folios, 19 lines, 22 × 16 cm. At the beginning a cross. At the beginning of each Gospel a frontispiece in colours. Verses begin with large letters. Dated at the end of St. Mark (v) Kyahk, A.M. 1519 (A.D. 1802). Copied from a M.S. in the Dair Shahrān dated A.M. 1007 (A.D. 1290-1291), by Hīnain, one of the priests of the Church of the Virgin in the Hārat ar-Rūm for the priest Mikhāyil of the Dair of St. Anthony (Anṭūniūs) who bequeathed the M.S. to the same Monastery after his death. The colophon at the end of the Gospel of St. Matthew states that an earthquake occurred on Friday 10th Abīb, A.M. 1518 (A.D. 1802) at the eighth hour, when the copyist was writing the Gospel account of the Crucifixion. The cover which is polished and embossed has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		رقم مجلد	مقدسة
		بشارة مرقس ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، ببعض الصفحات زخارف على الهامش ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأحمر ورقة (ج) ١٢ مسرى سنة ١٥٢٧ لتهداء (١٨١١ م) ، وقفه أنبا أناسيوس أسقف أبوتيج على دير أنبا أنطونيوس ، ١٠٨ ورفات ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٤ ، بالجلدة نقش .	١٥٠	١٠٩
150	109	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MARK; Copto-Arabic. 108 folios, 19 lines, 21×14 cm. Cross and frontispiece in colours at the beginning. Ornamentations on the margin of some folios. Titles in red. Dated on the last folio (r) 12 Misrā, A.M. 1527 (A.D. 1811). Dedicated by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig, to the Monastery of St. Anthony. The cover is embossed.		
		بشارة لوقا ويوحنا ، بنهرين . أوله صليب ، التاريخ بأحمر يوحنا (ط) أمشير سنة ١٥١٩ لتهداء (١٨٠٣ م) ، خاتمه بنهرين ذكر فيها أن الكتاب بخط القس يوحنا ميخائيل بحارة الروم ، برسم ميخائيل الراهب وقف دير أنطونيوس ، ٢٥٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .	١٥١	١٠٧
151	107	THE GOSPELS ACCORDING TO SS. LUKE AND JOHN; Copto- Arabic. 255 folios, 19 lines, 22 × 16 cm. Cross at the beginning. Dated at the end of the Gospel of St. John (v) Amshīr, A.M. 1519 (A.D. 1803). The Copto-Arabic colophon states that the MS. was copied by the priest Yūḥannā Mikhāyil of the Hā at ar-Rūm for the monk Mikhāyil. Dedicated to the Monastery of St. Anthony.		
		بشارة مرقس ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأحمر ورقة (ج) ٢٨ صفر سنة ١٢١٨ هجرية (١٥١٩ لتهداء = ١٨٠٣ م) ، وقف كنيسة مار مرقس بالأزبكية ، ٣٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٣١ × ٢١ .	١٥٢	١٨٧
152	187	THE GOSPEL OF ST. MARK; Arabic. 32 folios, 17 lines, 31 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 28 Šafar, A.H. 1218 (A.M. 1519 = A.D. 1803). Dedicated to the Church of Mār Marqus in al- Azbakfah.		



Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسائل
153	93	<p>البشائر الأربعة ، أول كل بشارة مقدمة وبيان الفصول ومضمونها ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان يتدل منها أمار ، على الهوامش زخارف وأشكال طيور ، أول كل بشارة دكة بالألوان ، على بعض الهوامش حروف كبيرة مزخرفة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أوائل الأعداد حروف كبيرة ، التاريخ بأثر ورقة (ج) بالقبليّة والعربية ١١ مسرى سنة ١٥٢٠ للشهداء (١٨٠٤م) ، وقفه أنبا اثنا سيوس أسقف أبو تيج على دير أنبا أنطونيوس ، ٢٧٢ ورقة ، ٣٠ سطرا ، مفاص ٣٦ × ٢٥ .</p> <p>THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX TO EACH GOSPEL; Copto-Arabic. 272 folios, 30 lines, 36 × 25 cm. Cross at the beginning and frontispiece with inter'aced lines. Decorations and figures of birds on the margin. Coloured arabesques at the beginning of each Gospel. Large illuminated letters on some margins. Titles in red. Initial letters large. Dated on the last folio (r) in Coptic and Arabic 11 Misrā, A.M. 1520 (A.D. 1804). Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Anbā Athanasius.</p>	٩٣	١٥٣
154	3	<p>سفر التكوين والخروج بفهرس ما يقرأ في صوم الأربعين وجمعة الآلام وضيهرها ، بنهرين . أوله صورة آدم وسواه في صفتين ، صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، أول كل موضوع حرف كبير على بالألوان ، به حواش بالمداد الأحمر ، النص القبطي بخط يوحنا مؤدب الأطفال بالأزبكية ، والعربي بخط القس يوحنا ميخائيل بكنيسة حارة الروم ، التاريخ بالورقة ١٦٨ (ظ) ٩ توت سنة ١٥٢٢ لشهداء (١٨٠٥م) ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أنبا اثنا سيوس أسقف أبو تيج ، ١٦٨ ورقة ، ٣١ سطرا ، مفاص ٤٣ × ٢٧ .</p> <p>GENESIS AND EXODUS, WITH AN INDEX OF THE LESSONS TO BE READ DURING LENT, HOLY WEEK, ETC.; Copto-Arabic. 168 folios, 31 lines, 43 × 27 cm. Miniatures of Adam and Eve on two folios at the beginning. Cross and arabes- que in colours. Titles in red. Large coloured letters at the beginning of each title. References in red ink. The Coptic text was copied by Yūhannā, teacher of the children at al-Azbaklah; the Arabic text was copied by the priest Yūhannā Mikhāyīl of the Church in the Hārat ar-Rūm. Dated on folio 168 (v) 9 Tūt, A.M. 1522 (A.D. 1805). Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig.</p>	٣	١٥٤

Serial No.	Call No. Biol.	مقدمة	رقم مسلسل
155	4	<p>أسفار : اللاويين ، العدد، الثنية (تكلمة السابق)، يتبدى من الورقة ١٦٩-٣٦١ ، بنهرين .</p> <p>أوله صورة موسى النبي في قبة الشهادة ، أول كل سفر محل بدكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، أول كل موضوع حرف كبير ، بخط الشماس يوحنا معلم الأطفال ويوحنا بن ميخائيل قسيس كنيسة العذراء بحارة الزوم ، التاريخ بالورقة ٣٦١ (ظ) ٩ توت سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ م) ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أنبا أنثاسيوس أسقف أبوتيج ، ١٩٣ ، ورقة ، ٣١ سطرًا ، مقاس ٤٣ × ٢٧ .</p>	٤ ١٥٥
		<p>LEVITICUS, NUMBERS AND DEUTERONOMY (continued), BEGINNING FROM FOLIO 169-361; Copto-Arabic.</p> <p>193 folios, 31 lines, 43×27 cm. At the beginning a miniature of Moses inside the Tabernacle of Witness. At the beginning of each book a frontispiece illuminated in colours. Titles in red. Large letters at the beginning of each title. Copied by the deacon Yūhannā, teacher of the children, and Yūhannā ibn Mikhāyil the priest of the Church in the Hārat ar-Rūm. Dated on the folio 361 (v) 9 Tūt, A.M. 1522 (A.D. 1805). Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Athanasius, Bishop of Abū Tig.</p>	
		<p>أسفار : أشعيا، أرميا، صرائي أرميا، باروخ، دانيال ، بنهرين .</p> <p>نسوة أشعيا. بنهرين قبطيين ونهرين عربيين ، وباقي الكتاب بنهرين قبطيين والنهران العريان على بياض ، بأول أشعيا صورته ، دكة جميلة بليقة الذهب كتب بوسطها "كتاب الأنبياء الكبار والصغار" ، أول سفر أرميا صورته ، دكة جميلة بليقة الذهب والألوان ، أول سفر دانيال صورة سوسة مع أبيسا والشبحين ودانيال ، دكة بليقة الذهب والألوان ، أغلب الكتاب مجدول ومحل بليقة الذهب وباقيه مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٨٨ (ظ) ١٥ كيك سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ م) ، الكتاب منقول عن نسخة بخط القس بطرس الذي ذكر أنه نقلها من نسخة بخط أنبا ميخائيل أسقف اتريب والأخيرة نقلت عن نسخة بدير أبو مقار ، وقفه على مدرسة الأقباط الأنبا ديمتر بوس (الثاني) البطريرك ١١١ في ١٧ أمتير سنة ١٨٦٣ ميلادية ، ٢٤٣ ورقة ، ٣٣ سطرًا ، مقاس ٢٨ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>	١١ ١٥٦

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
156	11	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, ISAIAH, JEREMIAH, LAMENTATIONS, BARUCH, DANIEL; Copto-Arabic.</p> <p>243 folios, 33 lines, 28 × 21 cm. Isaiah is written in Copto-Arabic in four parallel columns, two for Coptic and two for Arabic. The remainder of the MS. has two for Coptic; but the two for Arabic are left blank. At the beginning of Isaiah there is a miniature of the prophet with a beautiful arabesque illuminated in gold inside which there is written "The Book of the Major and Minor Prophets." At the beginning of Jeremiah there is a miniature of the prophet with a beautiful arabesque in gold and colours. At the beginning of Daniel there are miniatures of Susanna with her parents, the two elders and Daniel, with a beautiful arabesque illuminated in gold and colours. The majority of the folios of the MS. have arabesques with interlaced lines in gold and colours. The remainder in red. Dated on folio 88 (v) 15 Kyahk, A.M. 1522 (A.D. 1805). Copied from a MS. belonging to the priest Peter (Buṭrus) who mentioned that it was copied from a MS. belonging to Mikhāyil, Bishop of Atrib, who copied it from a MS. in the Dair Abū Maqār. Presented by Demetrius (Hnd), the 111th Patriarch, to the Coptic College on 17 Amshīr, A.D. 1863. The cover is embossed.</p>		
		<p>(١) أسفار دانيال ومراثى أرميا ، (٢) المسطوغوجيا ، بهرين .  أوله صليب ، وأول كل سفر دكة بالألوان ، ودرس المواضع بالمداد الأحمر ، يشغل الصفحات زخارف ، التاريخ بالورقة ١٣٣ (ج) ١٢ سري سنة ١٥٢٩ لشهدا .  (١٨١٣ م) ، يرسم أنبا أناسيوس أسقف أبوتيج ، ١٣٣ ورقة ١٨٥ سطرا ، مفاص  . ١٤ × ٢٢</p>	١٣	١٥٧
157	13	<p>(1) THE BOOKS OF DANIEL AND LAMENTATIONS. (2) THE MYSTAGOGIA; Copto-Arabic.</p> <p>133 folios, 18 lines, 22 × 14 cm. At the beginning there is a cross. At the beginning of each book beautiful arabesques in colours. Titles in red. Ornamentations on various fo os. Dated on folio 133 (r) 12 Misrā, A.M. 1529 (A.D. 1813). Copied for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig.</p>		
		<p>سفر العدد والتثنية ، بالعربية .  بين السفرين أوراق على بياض ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) بشمس سنة ١٥٢١ لشهدا .  (١٨٠٥ م) ، بخط أنطون ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أنبا أناسيوس  أسقف أبوتيج ، ١٢٧ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ١٧ × ٢٥ .</p>	٥١	١٥٨

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم سلسلة
158	51	<p>THE BOOKS OF NUMBERS AND DEUTERONOMY ; Arabic.</p> <p>127 folios, 17 lines, 25 × 17 cm. Blank folios between the two books. Dated on the 'ast folio (r) Bashans, A.M. 1521 (A.D. 1805). Copied by Anthony (Antunl). Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig.</p>		
		<p>المزامير مع التسابيح ، بالعربية .                      يخلله أوراق على بيضاء ، التاريخ بآثر المزامير ( ج ) ١٥٢٢ لتنهدها .                      . ١٦ × ٢١ مفا ، سطر ، ١٧ ورقة ، ١٥١٤ ( ١٨٠٥ - ١٦ )</p>	٦٤	١٥٩
159	64	<p>THE PSALMS AND THE ODES ; Arabic.</p> <p>151 folios, 17 lines, 21 × 16 cm. Blank folios between the two parts. Dated at the end of the Psalms (r) A.M. 1522 (A.D. 1805-6).</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .                      التاريخ بآثر الابركسيس ( ط ) ٢٣ طوبه سنة ١٥٢١ لتنهدها ( ١٨٠٥ م ) ،                      بخط ابراهيم أبو طبل ، رسم الراهب عوض من دير أنبا أنطونيوس ، ٢١٠ ورقات ،                      . ١٥ سطر ، مفا ١٩ × ٢٦</p>	١٥٥	١٦٠
160	155	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; Arabic.</p> <p>210 folios, 15 lines, 26 × 19 cm. Dated at the end of Acts (v) 23 Tūbeh, A.M. 1521 (A.D. 1805). Copied by Ibrāhīm Abū Ṭabl for the monk 'Awaḍ of the Monastery of St. Anthony.</p>		
		<p>سفر المزامير والتسابيح ، بالعربية .                      التاريخ بآثر ورقة ( ط ) هنور سنة ١٥٢٥ لتنهدها ( ١٨٠٨ م ) ، بخط القمص                      نيربال ، أوله ورقة من أخبار الزعيان ، ١٩٨ ورقة ، ١١ سطر ، مفا                      . ١١ × ١٦</p>	١٩٤	١٦١
161	194	<p>THE PSALMS AND THE ODES ; Arabic.</p> <p>198 folios, 11 lines, 16 × 11 cm. Dated on the last folio (v) Hatūr, A.M. 1525 (A.D. 1808). Copied by the Qummuṣ Ghabryāl. At the beginning one folio from the Paradise of the Monks.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		رؤيا يوحنا ، بالعربية . أوله : كة بشكل نباتي ، التاريخ آثار ورقة (ج) ١٤ برمودة سنة ١٥٢٦ للشهداء . (١٨١٠م) ، ٥٩ ورقة ، ١٠ أسطر ، مفا ١٩ × ١٣ .	١٦٢
162	191	THE APOCALYPSE OF ST. JOHN ; Arabic. 59 folios, 10 lines, 19 × 13 cm. At the beginning there is an arabesque in floral form. Dated on the last folio (r) 14 Baramūdeh, A.M. 1526 (A.D. 1810).	
		بشارة متى ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، وآثره صليب آخر ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على دير أنبا أنطونيوس في ٢٩ مرسى سنة ١٥٢٦ للشهداء (١٨١٠م) ، بدون تاريخ ، ٢٢٢ ورقة ، ١٦ أسطر ، مفا ٢١ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .	١٦٣
163	101	THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW ; Copto-Arabic. 222 folios, 16 lines, 21 × 15 cm. At the beginning a cross and arabesque in colours. Another cross at the end. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Monastery of St. Anthony on the 29th of Misrā, A.M. 1526 (A.D. 1810). The cover is polished and embossed. Undated.	
		الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة ، بالعربية . أوله وسطه وآثره أوراق مجذدة ، بأول كل رسالة ما عدا الأولى مستطيل بلقة الذهب داخله اسم الرسالة ، الورقتان ١١١ و ١٩٣ بيزاوان ، تاريخ الترميم آثار ورقة (ج) ١٥٢٧ للشهداء (١٨١٠ - ١١١م) ، وقفه أولا على دير أنبا أنطونيوس أنبا أناسيوس أسقف أبوتيج الذي رسم الكتاب ، وقفه ثانياً أنبا كيرلس (الغمامس) البطريرك ١١٢ على البطريركية ، بدون تاريخ ، ٢٦١ ورقة ، ١٣ أسطر ، مفا ١٩ × ١٤ .	١٦٤
164	167	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH INTRODUCTION ; Arabic. 261 folios, 13 lines, 19 × 14 cm. Folios restored at the beginning, in the middle and at the end. At the beginning of each Epistle, with the exception of the first, there is a rectangle in gold inside which is written the title. Folios 111 and 193 are blank. The date of the restoration is on the last folio (r) A.M. 1527 (A.D. 1810-11). Dedicated at first to the Monastery of Anbā Anṭūnūs by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig, who restored it. Later, dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate. Undated.	

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		خمسة أسفار موسى ، بمقدمة ، وأول كل سفر بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ١٠٩ في يونيو سنة ١٥٢٧ لتشهدا . ( ١٨١١ م ) ، بدون تاريخ ، ٢٥٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ ، بالجلدة نقش .	٢٣ ١٦٥
165	23	THE PENTATEUCH, WITH INTRODUCTION AND INDEX ; Arabic. 259 folios, 15 lines, 22×16 cm. All folios have arabesques of interlaced lines in red. Titles in red. Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch in Baū'ūneh, A.M. 1527 (A.D. 1811). The cover is embossed. Undated.	
		البشائر الأربع ، بنهرين . أوله صليب ، وأول كل إشارة دكة بالألوان ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، أوائل الأعداد حروف كبيرة ، التاريخ بأثروقة ( ب ) ١٩ حنور سنة ١٥٢٩ لتشهدا . ( ١٨١٢ م ) ، وقفه على البطريركة أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ١٠٩ ، ٣٣٠ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢١ ، بالجلدة نقش .	٩٦ ١٦٦
166	96	THE FOUR GOSPELS ; Copto-Arabic. 330 folios, 25 lines, 28 × 21 cm. At the beginning a cross, and a frontispiece at the beginning of each Gospel. Titles in red. Initial letters large. Dated on the last folio (r) 19 Hatūr, A.M. 1529 (A.D. 1812). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch. The cover is embossed.	
		الأسفار : القضاة ، راعوث ، الملوك ، الأيام ، عزرا ، نحميا ، طوبيا ، بالعربية . وقفه على البطريركة أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ١٠٩ في مايو سنة ١٥٣٠ لتشهدا . ( ١٨١٤ م ) ، بدون تاريخ ، ٢٢٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ ، بالجلدة نقش .	٣٦ ١٦٧
167	36	TS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, JUDGES; RUTH; -IV KINGS; I-II CHRONICLES; EZRA; NEHEMIAH; TOBIT; Arabic. 227 folios, 21 lines, 31 × 23 cm. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch, in Ṭūbeh, A.M. 1530 (A.D. 1814). The cover is embossed. Undated.	

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل	
		الأسفار : بشارة يوحنا ، رؤيا يوحنا ، نشيد الانشاد ، بشارة لوقا ، بالعربية . أوله صليب بلاون ، التاريخ بآبر ورقة ( ط ) ه توت سنة ١٥٣١ لتهدا . ( ١٨١٤ م ) ، ٢١٢ ورقة ، ١٢ سطر ، ١٦ × ١١ .	١٧٦	١٦٨
168	176	PARTS OF THE BIBLE, NAMELY, THE GOSPEL OF ST. JOHN ; THE APOCALYPSE ; THE SONG OF SONGS ; AND THE GOSPEL OF ST. LUKE ; Arabic. 212 folios, 12 lines, 16 × 11 cm. Uncoloured cross at the beginning. Dated on the last folio (v) 5 Tūt, A.M. 1531 (A.D. 1814).		
		البشائر الأربع ، اتفاق البشيرين ( القوانين العشرة ) ، مقدمة مع بيان الفصول ومضمونها أول كل بشارة ، بنهرين . يخلل أوائل البشائر ذلك بسيطة ، وأوله دائرتان وصلب ، رموس المواضع بالهداد الأحمر ، يخلل الكتاب صور حديثة طبع لصقت بأوله ووسطه وأتته أهمها : ( ١ ) العذراء تحمل السيد المسيح ، ( ٢ ) المسيح مصلوب ، ( ٣ ) بلاطس يحكم على المسيح ، التاريخ بآبر ورقة ( ج ) ١٣ مبرى سنة ١٨١٠ لتجسد قبطية موافق ١٥٣٤ لتهدا . ( ١٨١٨ م ) ، يخط ابراهيم أبو طبل ، برسم يوحنا تلميذ أنبا بطرس ، ٢٨٢ ورقة ، ٢٧ سطر ، ٣٦ × ٢٥ ، المجلد مصقولة .	١٣٧	١٦٩
169	137	THE FOUR GOSPELS ; THE TEN CANONS, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL ; Copto-Arabic. 282 folios, 27 lines, 36 × 25 cm. Simple arabesques in various places. At the beginning two circles and a cross. Titles are in red. Modern printed pictures inserted at the beginning, in the middle and at the end of the MS. of which the principal are : (1) The Virgin carrying the Lord Christ. (2) The Crucifixion of Christ. (3) Pilate judging Christ. Dated on the last folio (r) 13 Misrā, Coptic Year of the Incarnation 1810, corresponding to A.M. 1534 (A.D. 1818). Copied by Ibrāhīm Abū Ṭabl for Yāḥannā the pupil of Anbā Buṭrus. The cover is polished.		
		بشارتا متى ومرقس ، بأول كل بشارة مقدمة مع بيان الفصول ومضمونها ، بنهرين . يخلل الأقسام ذلك وصلبان بالألوان وبعض الصفحات زخارف وحروف كبيرة ، التاريخ بآبر ورقة ( ط ) ايب سنة ١٥٣٥ لتهدا . ( ١٨١٩ م ) ، برسم أنبا ميخائيل	١٠٣	١٧٠

Serial No.	Call No. B/bl.	مقدمة	رقم مسلسل
		أسقف أسبوط ، بخط ميخائيل نزمان ( اسمه بالقبليّة والعربية ) ، وقف القلاية بأسبوط ، ١٦١ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٣ .	
170	103	<p>THE GOSPELS OF SS. MATTHEW AND MARK, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Copto-Arabic.</p> <p>161 folios, 22 lines, 31 × 23 cm. Frontispieces and crosses in colours in various places. Some folios have ornamentations and large letters. Dated on the last folio (v) Abib, A.M. 1535 (A.D. 1819). Copied for Anbā Mikhāyil, Bishop of Asyūt, by Mikhāyil Quzmān (his name in Coptic and Arabic). Dedicated to the See of Asyūt.</p>	
		بشارتا لوقا ويوحنا ، بنهرين .	١١٢
		أوله صليب ودكة بالألوان ، الورقة الأولى مجددة ، أول يوحنا دكة بالألوان ، التاريخ بآب يوحنا (ظ) ١٥ حور سنة ١٥٣٦ للشهداء (١٨١٩ م) ، برسم أنبا ميخائيل أسقف أسبوط ، وقفه على القلاية بأسبوط ، ١٦٦ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٢ .	١٧١
171	112	<p>THE GOSPELS OF SS. LUKE AND JOHN; Copto-Arabic.</p> <p>166 folios, 27 lines, 29 × 22 cm. At the beginning a cross and arabesque in colours. The first folio restored. At the beginning of St. John a coloured arabesque. Dated on the last folio of St. John (v) 15 Hatūr, A.M. 1536 (A.D. 1819). Copied for Anbā Mikhāyil, Bishop of Asyūt. Dedicated to the See of Asyūt.</p>	
		بشارتا لوقا ويوحنا ، بنهرين .	١١٠
		أوله صليب ودكة بالألوان ، أول يوحنا دكة وآمنه دائرة وصلب بالألوان ، التاريخ بآب يوحنا (ج) ١٤ آيب سنة ١٥٤٢ للشهداء (١٨٢٦ م) ، بخط قنسه الراهب بدير أنبا أنطونيوس ، ١٩٣ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٧ .	١٧٢
172	110	<p>THE GOSPELS OF SS. LUKE AND JOHN; Copto-Arabic.</p> <p>193 folios, 21 lines, 24 × 17 cm. At the beginning a cross and arabesque in colours. At the beginning of the Gospel of St. John an arabesque. At the end a circle and cross in colours. Dated on the last folio of John (r) 14 Abib, A.M. 1542 (A.D. 1826). Copied by Qulteh the monk at the Monastery of St. Anthony.</p>	



Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
		<p align="center">بشارة متى ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب بالألوان ودكة بسيطة وآترة صليب ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ٧ هنود سنة ١٥٤٩ للشهداء (١٨٣٢ م) ، بخط اسطفانوس بولس المقر بدير أنبا أنطونيوس عن نسخة بخط القمص صليب خادم القدس الذي نقلها عن نسخة بخط أولاد العسال ، ورقة ٢٣٧ ، سطرًا ، ١٧ ، مفاص ٢٠ × ١٥ .</p>	١٠٠	١٧٣
173	100	<p><b>THE GOSPEL OF ST. MATTHEW ; Copto-Arabic.</b></p> <p>237 folios, 17 lines, 20 × 15 cm. At the beginning a cross in colours and a simple arabesque. At the end a cross. Dated on the last folio (r) 7 Hatūr, A.M. 1549 (A.D. 1832). Copied by Stephen (Istafānūs) Paul (Bulūs) as-Siqr in the Monastery of Anbā Anṭūniūs from a MS. copied by al-Qummuṣ Ṣalīb, minister in Jerusalem, who copied it from a MS. written by Awlād al-'Assāl.</p>		
		<p align="center">بشارتا متى ومرقس ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب وأول كل إشارة دكة بالألوان ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) هنود سنة ١٥٥١ للشهداء (١٨٣٤ م) ، بخط كلوس بدير أنبا أنطونيوس ، ذكر أن هذه النسخة مقرنة عن نسخة بخط القس اسطفانوس الذي نقلها من نسخة بخط ابن العسال ، وقف على دير أنبا أنطونيوس أولا والبطريركة ثانيا ، ورقة ٢٢٠ ، سطرًا ، مفاص ٢٣ ، مفاص ٢١ × ١٤ .</p>	٩٧	١٧٤
174	97	<p><b>THE GOSPELS OF SS. MATTHEW AND MARK ; Copto-Arabic.</b></p> <p>220 folios, 23 lines, 21 × 14 cm. At the beginning a cross. At the beginning of each Gospel arabesques in colours. Dated on the last folio (v) Hatūr, A.M. 1551 (A.D. 1834). Copied by Kulṭūs at the Monastery of Anbā Anṭūniūs (St. Anthony). The colophon states that this MS. was copied from a MS. copied by the priest Istafānūs (Stephen) who copied it from a MS. copied by Ibn al-'Assāl. Dedicated at first to the Monastery of Anbā Anṭūniūs and subsequently to the Patriarchate.</p>		
		<p align="center">بشارتا لوقا ويوحنا (تكملة السابق) ، بنهرين .</p> <p>أول كل بشارة دكة بالألوان ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) طوبه سنة ١٥٥١ للشهداء (١٨٣٥ م) ، بخط كلوس بدير أنبا أنطونيوس وقفه على دير أنبا أنطونيوس أولا والبطريركة ثانيا ، ورقة ٢١٨ ، سطرًا ، مفاص ٢٣ ، مفاص ٢١ × ١٤ .</p>	٩٨	١٧٥

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
175	98	<p>THE GOSPELS OF SS. LUKE AND JOHN (<i>continued</i>); Copto-Arabic.</p> <p>218 folios, 23 lines, 21 × 14 cm. At the beginning of each Gospel arabesques in colours. Dated on the last folio (v) Ṭūbeh, A.M. 1551 (A.D. 1835). Copied by Kulṭūs of the Monastery of St. Anthony. Dedicated at first to the Monastery of St. Anthony and subsequently to the Patriarchate.</p>		
		<p>سفر التكوين ، بنهرين .</p> <p>محملى بحليب بالصفحة الأولى بالألوان ، ودكة بأعلى الصفحة الثانية ، رموس المواضع بالمداد الأحمر وبحروف كبيرة محلاة بزخارف ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أنبا بطرس ( السابع ) البطاركة ١٠٩ في ٥ باه سنة ١٥٥٥ للشهداء ( ١٨٣٨ م ) ، بدون تاريخ ، ١٦٩ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢١ .</p>	١	١٧٦
176	1	<p>GENESIS ; Copto-Arabic.</p> <p>169 folios, 22 lines, 28 × 21 cm. On the title page a cross illuminated in colours. Arabesque at the top of the second page. Titles in red and large letters are decorated. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch, to the Monastery of St. Anthony on the 5th Bābeh, A.M. 1555 (A.D. 1838). Undated.</p>		
		<p>سفر المزامير ، الكاتسمات مصححة على النسخة القبطية ، المشهور الرومية والعربية ، بالعربية .</p> <p>أوله أوراق بها وصفات ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ١٤ برمهات سنة ١٥٦١ للشهداء ( ١٨٤٥ م ) ، برسم ابن القس حنسا إشارة خادم السيدة العذراء بشركة أبو يحنس كاما ، ٢٥٤ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ١٥ × ١٠ .</p>	٦٦	١٧٧
177	66	<p>THE PSALTER ; THE KATHISMATA IN ARABIC COLLATED WITH THE COPTIC VERSION ; THE ARABIC AND GREEK MONTHS ; Arabic.</p> <p>254 folios, 11 lines, 15 × 10 cm. Rules at the beginning. Dated on the last folio (v) 14 Baramhāt, A.M. 1561 (A.D. 1845). Copied for the son of the priest Ḥannā Bishārah, minister of the Church of the Virgin at the community of Abū Yuḥannis Kāmā (St. John the Black).</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .	١٧٨ ١٦٣
		التاريخ بأثرورقة (ظ) ١٦ طويه سنة ١٥٦٢ لشهداء (١٨٤٦ م) ، بخط ابشاي من ، وقف على دير أنبا أنطونيوس ، ١٤ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ١٥ × ١٢	
178	163	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; Arabic. 414 folios, 11 lines, 15 × 12 cm. Dated on the last folio (v) 16 Tūbeh, A.M. 1562 (A.D. 1846). Copied by Ibshāi Mattā. Dedicated to the Monastery of St. Anthony.	
		(١) الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، (٢) مديح لذهبي الفم عن بطرس وبولس ، بالعربية .	١٧٩ ١٥٧
		أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأثرورقة (ظ) ٢٦ بونه سنة ١٥٦٢ الشهداء (١٨٤٦ م) ، بخط القس جرجس ولد الشيخ اسطفانوس خادم دير أنبا أنطونيوس بالديرالتحتاني مقابل الميمون ، ١٥٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٢ ، بالجلدة نقش بسيط وحسا لسان .	
179	157	(1) THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; (2) ENCOMIUM ON SS. PETER AND PAUL BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ; Arabic. 159 folios, 17 lines, 31 × 22 cm. At the beginning a cross and frontispiece in colours. Dated on the last folio (v) 26 Baū'ūneh, A.M. 1562 (A.D. 1846). Copied by the priest Girgis the son of the late Istafānūs (Stephen), minister at the Monastery of St. Anthony, the lower Monastery opposite al-Maimūn. The cover which is simply embossed has a flap.	
		رسائل بولس الرسول ، بنهرين .	١٨٠ ١٤٣
		أوله صليب ودكة بالألوان ، وأول كل رسالة دكة ، التاريخ بأثرورقة (ج) ٢٥ توت سنة ١٥٧١ للشهداء ، موافق سنة ١٨٤٦ ميلادية شرقية (١٨٥٤ م) ، منقول عن نسخة بخط أنبا يوحنا اسقف سمود ، طالعها وضبطها الراهب القس غير بال في سنة ١٩٦ (كدا) مصنها ٩٦٦ موافق سنة ٦٤٧ هجرية (١٢٤٩ - ١٢٥٠ م) ، ٢٠٩ ورقات ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٣ .	

Serial No.	Call No. Bibl.		رقم مسلسل	مقدسة
180	143	<p><b>THE EPISTLES OF ST. PAUL; Copto-Arabic.</b></p> <p>209 folios, 21 lines, 31 × 23 cm. At the beginning a cross and frontispiece in colours. At the beginning of each Gospel a frontispiece. Dated on the last folio (r) 25 Tūt, A.M. 1571=Coptic Year of the Incarnation 1846 (A.D. 1854). Copied from a MS. belonging to Anbā Yūhannā, Bishop of Samannūd, collated and verified by the monk the priest Ghabryāl in A.M. 196 (sic), read A.M. 966 which corresponds to A.H. 647 (A.D. 1249-1250).</p>		
		<p>البشائر الأربع، بنهرين، بدلال الأناجيل التي تقرأ على طول السنة، بالعربية.</p> <p>أوله صليب بالألوان، وأول كل بشارة دكة بالألوان، ويختل الكتاب صور حديثة الطبع، التاريخ بالورقة ٤٩٩ (ظ) ١٧ برمهات سنة ١٥٧٠ (شهداء ١٨٥٤ م)، بخط قته مكار يوس أحد رهبان دير أنطونيوس وأسقف أسبوط، وقف البطريركية، ٥٠٠ ورقة، ١٧ سطرا، مقاس ١٧ × ٢٠.</p>	٢٠٥	١٨١
181	205	<p><b>THE FOUR GOSPELS; Copto-Arabic. AN INDEX OF THE GOSPELS FOR THE WHOLE YEAR; Arabic.</b></p> <p>500 folios, 17 lines, 20 × 17 cm. At the beginning a cross and frontispiece in colours. At the beginning of each Gospel a frontispiece in colours. Modern printed pictures inserted in various places. Dated on folio 499 (v) 17 Baramhāt, A.M. 1570 (A.D. 1854). Copied by Qulteh Makārīūs, one of the monks of the Monastery of St. Anthony and Bishop of Asyūt. Dedicated to the Patriarchate.</p>		
		<p>الأنبياء الكبار والصغار، بمقدمة، بالعربية.</p> <p>دروس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بأثر ورقة (ظ) برمودة سنة ١٥٧٤ (شهداء ١٨٥٨ م)، بخط أفلوديوس بناحية مير، برمم أنبا أناسيوس أسقف أورتيج، ٢٢٩ ورقة، ٢١ سطرا، مقاس ٢٣ × ٣١، بالجلد وباطن من الجلد.</p>	٨٨	١٨٢
182	38	<p><b>THE MAJOR AND MINOR PROPHETS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</b></p> <p>229 folios, 21 lines, 31 × 23 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) Baramūdeh, A.M. 1574 (A.D. 1858). Copied by Aqlūdiūs (Claudius) of Mir for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. The cover has a clasp of leather.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل	
		سفر المزامير بمقدمة لاغريغور يوس أنخي باسيلوس وأخرى لذهبي الفم ، ما شرحه الأب أرسانيوس في باب المزامير (مقدمة) ، مقدمة الجوامع السبعة ، تلخيص ١٥١ مزموراً ، بالعربية . أزله صليب ودكة بالألوان ، رسوم المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٧ باه سنة ١٥٧٩ لشهداء (١٨٦٣م) ١٢١٤ ورقة ١٦٤ سطراً ، مقاس ١٦ × ١١ .	٦٧	١٨٣
183	67	THE PSALMS WITH AN INTRODUCTION BY ST. GREGORY, THE BROTHER OF ST. BASIL; ANOTHER INTRODUCTION BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; ANOTHER BY ARSENIUS; AN INTRODUCTION TO THE SEVEN SECTIONS; SUMMARY OF THE 151 PSALMS; Arabic. 121 folios, 16 lines, 16 × 11 cm. At the beginning a cross and frontispiece in colours. Titles in red. Dated on the last folio (v) 7 Bābeh, A.M. 1579 (A.D. 1862).		
		الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالقبطية و بثلاثة أنهرترجمات عربية ، بمقدمة بالعربية . أزل كل رسالة دكة بالألوان ، رسوم المواضيع بالمداد الأحمر ، به حواش ، التاريخ بأورقة (ظ) ٢١ ثوت سنة ١٥٨٠ لشهداء (١٨٦٣م) ، بخط الشماس حازر بنغدادى باشيون طناح ، رسم أنبا مرقس مطران الاسكندرية والبحيرة ، وقفه على كنيسة مارمرقس بالاسكندرية ، به صور حديثة ملصقة بالأوراق التي على ياض ، ٣٢٨ ورقة ، ٣٣ سطراً ، مقاس ٤٥ × ٣٠ .	١٤١	١٨٤
184	141	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Coptic. Three columns in Arabic from different versions; an Introduction in Arabic. 328 folios, 33 lines, 45 × 30 cm. At the beginning of each Epistle a frontispiece in colours. Titles in red. References on the margins. Dated on the last folio (v) 21 Tūt A.M. 1580 (A.D. 1863). Copied by the deacon 'Āzar Baghdādī of Ashmūn Tanāh for Anbā Marqus, Metropolitan of Alexandria (al-Iskandariah) and al-Buḥairah. Dedicated to St. Mark Church in Alexandria. Modern printed pictures attached to some blank folios.		
		الأسفار : أمثال ، الجامعة ، نشيد الأنداد ، الأنبياء الكبار والصغار ، بالعربية . التاريخ بأورقة (ظ) ٢ أمشير سنة ١٥٨٧ لشهداء (١٨٧١م) ، بخط موس فريال القيوى ، رسم أنبا أناسيوس أسقف أوتيج ، ٢٢٩ ورقة ، ٢٢ سطراً ، مقاس ٣٢ × ٢٣ .	٧٨	١٨٥

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
185	78	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; THE MAJOR AND MINOR PROPHETS; Arabic.</p> <p>229 folios, 22 lines, 32 × 23 cm. Dated on the last folio (v) 2 Amshār, A.M. 1587 (A.D. 1871). Copied by Sūs Ghabryāl of the Fayyūm for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tīg.</p> <p>الأسفار: أربعة أسفار الملوك، الأيام الأول والثاني، عزرا، نحميا، استير، بفهرس أوله، بالعربية.</p> <p>رسم المواضيع بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة ٢٣٥ (ظ) ٢ برمودة سنة ١٥٨٩ للهـ (١٨٧٣ م)، رسم أنبا أناسيوس أسقف أورتيج، ٢٣١ ورقة، ٢٠ سطرا، مفاص ٢٤ × ٢٣.</p>	٣٣	١٨٦
186	33	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, I-IV KINGS; I-II CHRONICLES; EZRA; NEHEMIAH; ESTHER, WITH INDEX; Arabic.</p> <p>231 folios, 20 lines, 33 × 24 cm. Titles in red. Dated on folio 235 (v) 2 Baramūdeh, A.M. 1589 (A.D. 1873). Copied for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tīg.</p> <p>الأسفار: الخروج، اللاويين، العدد، التثنية، يسوع، قضاة، راعوث، بالعربية.</p> <p>التاريخ بالورقة ١٩٨ (ظ) ٢ باه سنة ١٥٨٩ للهـ (١٨٧٣ م)، بخط مقرئوس غير بال يكوم اشقاو، رسم أنبا أناسيوس أسقف أورتيج، ١٩٣ ورقة، ٢٠ سطرا، مفاص ٢٤ × ٢٣.</p>	٤١	١٨٧
187	41	<p>PARTS OF THE OLD TESTAMENT, NAMELY, EXODUS; LEVITICUS; NUMBERS; DEUTERONOMY; JOSHUA; JUDGES; RUTH; Arabic.</p> <p>193 folios, 20 lines, 33 × 24 cm. Dated on folio 198 (v) 2 Bābeh, A.M. 1589 (A.D. 1872). Copied by Manqarīfūs Ghabryāl of Kūm Ashqāū for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tīg.</p> <p>سفر التكوين، بنهرين.</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان، رسم المواضيع بالمداد الأحمر، وقفه على البطريركية في ١٦ باه سنة ١٥٩٥ للهـ (١٨٧٨ م)، بدون تاريخ، ٢٤٨ ورقة، ٢٠ سطرا، مفاص ١٩ × ٢٧.</p>	٢	١٨٨

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
188	2	GENESIS ; Copto-Arabie. 248 folios, 20 lines, 27 × 19 cm. At the beginning there is a cross and frontispiece in red. Titles in red. Dedicated to the Patriarchate on 16 Bâbeh, A.M. 1595 (A.D. 1878). Undated.		
		البشائر الأربع بمقدمة ناقصة، القوازين العشرة، شهادات من العتيقة، أول كل بشارة بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٢٥٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ١٩ × ١٥ .	١٢٠	١٨٩
189	120	THE FOUR GOSPELS, WITH AN INCOMPLETE INTRODUCTION ; THE TEN CANONS ; REFERENCES FROM THE OLD TESTAMENT. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL AN INDEX ; Arabic. 255 folios, 15 lines, 19 × 15 cm. Undated.		
		البشائر الأربع ، بالعربية . روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٨١ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفا ١٧ × ١١ .	١٢٢	١٩٠
190	122	THE FOUR GOSPELS ; Arabic. 281 folios, 12 lines, 17 × 11 cm. Titles in red. Undated.		
		بشارة مرقس ، بأوله بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٤٩ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٦ × ١١ .	١٢٧	١٩١
191	127	THE GOSPEL OF ST. MARK, WITH AN INDEX AT THE BEGINNING ; Arabic. 49 folios, 13 lines, 16 × 11 cm. Undated.		
		بشارتا متى ومرقس ، بالعربية . يخط بقطر بدير أنبا أنطونيوس ، وقف دير أنبا أنطونيوس ، بدون تاريخ ، ١١٧ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفا ١٦ × ١١ ، الجلد مصقولة وبها نقش .	١٢٨	١٩٢
192	128	THE GOSPELS OF SS. MATTHEW AND MARK ; Arabic. 117 folios, 14 lines, 16 × 11 cm. Copied by Buqtur of the Monastery of Anbâ Anṭūniūs (St. Anthony). Dedicated to the Monastery of St. Anthony. The cover is polished and embossed. Undated.		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		بشارة يوحنا بالعربية . بدون تاريخ ، ٦٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ١٦ × ١١ ، بالجلد نقش غير ظاهر .	١٢٩ ١٩٣
193	129	THE GOSPEL OF ST. JOHN ; Arabic. 69 folios, 17 lines, 16 × 11 cm. The cover is faintly embossed. Undated.	
		بشارة لوقا ، بالعربية . أوله دكة بسيطة بالألوان ، آخر ورقة مجددة ، بدون تاريخ ، ٦١ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٣١ × ١٥ .	١٣٠ ١٩٤
194	130	THE GOSPEL OF ST. LUKE ; Arabic. 61 folios, 14 lines, 21 × 15 cm. At the beginning a simple frontispiece in colours. Last folio restored. Undated.	
		بشارة متى ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٥٢ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٥ .	١٣١ ١٩٥
195	131	THE GOSPEL OF ST. MATTHEW ; Arabic. 52 folios, 14 lines, 22 × 15 cm. Undated.	١٩١
		بشارة مرقس ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٣٣ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٥ .	١٣٢ ١٩٦
196	132	THE GOSPEL OF ST. MARK ; Arabic. 33 folios, 14 lines, 22 × 15 cm. Undated.	١٩١
		بشارة متى بمقدمة ، القوائين العشرة ناقصة الجداول ، بيان الفصول ومضونها ، بالعربية . أوله مستطيل بالألوان وليقة الذهب كتب داخله بليقة الذهب "بشارة القديس متى" ذكر بأن ورقة (ج) أن هذه النسخة محررة من نسخة بخط الراهب توماس الصانع ، بدون تاريخ ، ٦٤ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٨ × ١٩ .	١٣٣ ١٩٧



Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
197	133	<p>THE GOSPEL OF ST. MATTHEW, WITH AN INTRODUCTION; THE TEN CANONS (incomplete) AND AN INDEX; Arabic.</p> <p>64 folios, 16 lines, 28 × 19 cm. At the beginning a rectangle in colours and gold, inside which there is written in gold "The Gospel of St. Matthew." It is mentioned on the last folio (r) that this MS. was copied from another MS. copied by the monk Tūmās (Thomas) aṣ-Ṣaigh. Undated.</p>		
		<p>البستان الزاهر والانجيل الطاهر المدعو دياطاسارون ΔΙΑΤΕΣΣΑΡΟΝ جمعه طيطيانوس اليوناني من المبشرين الأربعة، بالعربية . بدون تاريخ ، ٢٠٣ ورقة ، ١٥٤ سطرا ، مقياس ١٦ × ١١</p>	١٣٥	١٩٨
198	135	<p>THE FLOURISHING GARDEN AND THE PURE GOSPEL WHICH IS CALLED THE "DIATESSARON," COMPILED BY TATIAN (Tītyānūs) THE GREEK FROM THE FOUR GOSPELS; Arabic.</p> <p>203 folios, 15 lines, 16 × 11 cm. Undated.</p>		
		<p>بشارة لوقا بمقدمة ، بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية . أزل وثالث ورقة ترميم ، بدون تاريخ ، ٣٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٢٠ × ٣١</p>	١٣٨	١٩٩
199	138	<p>THE GOSPEL OF ST. LUKE, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic.</p> <p>35 folios, 19 lines, 31 × 20 cm. The first and the third folios restored. Undated.</p>		
		<p>بشارة يوحنا بمقدمة ببيان الفصول ، دلالات فصول أناجيل السنة ، بالعربية . بخط الشماس يوسف بن يوحنا ، ذكر بأن ورقة أن هذه النسخة منقولة عن نسخة غير يال بن نجر الكفاءة نقلها عن نسخة بخط يوحنا أسقف فقط الذي نقلها عن نسخة محررة للشيخ نثر الإمام بن عز العفاعة وقولت على نسخة أنبا سمعان الحليس بدير أبو يحنس ، بدون تاريخ ، ٣٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٣١ × ٢٠ .</p>	١٣٩	٢٠٠
200	139	<p>THE GOSPEL OF ST. JOHN, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX OF THE GOSPELS TO BE READ FOR THE WHOLE YEAR; Arabic.</p> <p>30 folios, 19 lines, 31 × 20 cm. Copied by the deacon Yūsuf ibn Yūḥannā. The colophon states that this MS.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
		<p>was copied from a MS. belonging to Ghabryäl ibn Fakhr al-Kafä'ah who had copied it from a MS. belonging to Yūhannā, Bishop of Qift, who had copied it from a MS. for the Shaikh Nash al-Imām ibn 'Iz al-Kafä'ah. It was collated with a MS. copied by Anbā Sam'an the anchorite in the Monastery of Abū Yuhannis. Undated.</p>		
		<p align="center">الكاثوليكون ، الابركسيس ، بنهرين .</p>	١٤٥	٢٠١
201	145	<p>أوله صليب ، بأول كل رسالة ذكّة بالألوان ، روس المواضيع بالمداد الأحمر ، به حواش ، بدون تاريخ ، ٢٧٨ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفاص ٣٢ × ٢١ .</p> <p>THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS ; Copto-Arabic.</p> <p>278 folios, 23 lines, 32 × 21 cm. At the beginning a cross. At the beginning of each Epistle a frontispiece in colours. Titles in red. References. Undated.</p>		
		<p>الرسائل بمقدمة ، رسالة ديونسيوس إلى طيموثاوس تعزیه في استشهاد بطرس وپولس ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .</p>	١٥١	٢٠٢
202	151	<p>به أوراق مجذدة ، مشكل لغة صحیحة ، به حواش بالمداد الأحمر ، أسماء من طالع في الكتاب ، بدون تاريخ ، ٢١٦ (٤٣١ صفحة) ، والمقدمة ١٠ ورقات ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٦ ، المجلدة مصقولة وبها نقش .</p> <p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, WITH INTRODUCTION; THE EPISTLE OF CONDOLENCE BY THE PSEUDO-DIONYSIUS ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL, ADDRESSED TO TIMOTHY; THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Arabic.</p> <p>216 folios (431 pp.), Introduction, folios 10; 15 lines, 23 × 16 cm. Restored folios. Vocalised. References in red. Reading notes. The cover is embossed and polished. Undated.</p>		
		<p align="center">الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بالعربية .</p>	١٥٦	٢٠٣
		<p>نافص الأتول ، بأول باقي الرسائل مستطيل ملون كتب داخله اسم الرسالة ، ذكر بأورقة أن الكتاب ملك الريف مرقس بكنيسة العذراء بجارة زويلة ، بدون تاريخ ، ١٨٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٩ .</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم مسلسل
203	156	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS; Arabic.</p> <p>186 folios, 17 lines, 27 × 19 cm. Folios missing at the beginning. At the beginning of the Epistles a rectangle in colours inside which there is written the title. It is mentioned on the last folio that the MS. belonged to Marqus the singer at the Church of the Virgin in the Hārat Zuwaileh. Undated.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة ناقصة ، بالعربية .  أوله صليب ودكة ، به أوراق مجددة ، بالكاتب حواش على الهامش ، بأول كل رسالة ماعدا الأولى مستطيل بلقطة الذهب داخله اسم الرسالة ، وفي أول كل من الكاثوليكون والابركسيس صفحتان برسوم هندسية بديعة بلقطة الذهب بأسفلهما وأعلاهما مستطيلات داخلها عناوين الرسائل ، الترميم بخط عبد الملك مؤدب الأطفال بحسرة زويله ، بدون تاريخ ، ٢٣٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٣ ، بالجلدة زعفران بالبروز .</p>	١٦٤	٢٠٤
204	164	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION (incomplete); Arabic.</p> <p>236 folios, 14 lines, 20 × 13 cm. Cross and frontispiece at the beginning. Some folios restored. References on the margins. At the beginning of each Epistle, the first excepted, a rectangle in gold inside which there is written the title of the Epistle. At the beginning of the Catholic Epistles and the Acts two pages with fine geometrical designs in gold at the top and rectangles inside which there is written the titles of the Epistles. Restored by 'Abd al-Malak, teacher of the children, in the Hārat Zuwaileh. The cover is embossed with bronze. Undated.</p>		
		<p>الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة ناقصة ، بالعربية .  رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، ينقصه من الآحورقة ، بخط سمان بن مبخائيل ، بدون تاريخ ، ٢١٧ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ ، بالجلدة مصقولة وربسا زعفران من البروز .</p>	١٦٥	٢٠٥
205	165	<p>THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH AN INTRODUCTION (incomplete); Arabic.</p> <p>217 folios, 17 lines, 19 × 14 cm. Titles in red. The last folio is missing. Copied by Sam'an ibn Mikhāyil. The cover is polished and embossed with bronze. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Bibl.	مقدمة	رقم مسلسل
		الرسائل ، الكاثوليكون ، الابركسيس ، بمقدمة ، بالعربية . ناقص من آخره ورقة ، رسوم المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٢٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ ، بالبلدة نقش .	١٦٨ ٢٠٦
206	168	THE EPISTLES OF ST. PAUL, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE ACTS, WITH INTRODUCTION; Arabic. 228 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. One folio is missing at the end. Titles in red. The cover is embossed. Undated.	
		المزامير بالكاتسمات والتسابيح ، بالعربية . يبتدىء من المزمور ١٣ ، ناقص منه أوراق في الوسط ، بدون تاريخ ، ٤٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ١٦ × ١٠ .	١٧٩ ٢٠٧
207	179	THE PSALMS, KATHISMATA (καθίσματα), THE ODES; Arabic. 47 folios, 15 lines, 16 × 10 cm. Beginning at Psalm 13. Folios missing in the middle. Undated.	
		رسائل بولس الرسول الأربعة عشر ، بالقبطية . بأول كل رسالة ذكوة بعضها بالألوان والبيض بلطف الذهب مع الألوان ، به أوراق مرمجة ، بدون تاريخ ، ٣١٢ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ .	١٨٢ ٢٠٨
208	182	THE EPISTLES OF ST. PAUL (14); Coptic. 312 folios, 20 lines, 20 × 15 cm. At the beginning of each Epistle there is an arabesque. Some arabesques are in colours, others are in gold and colours. Folios restored. Undated.	
		بشارة متى ، بالعربية . مجدول ومحل بالألوان ، رسوم المواضيع بمخط ثلث بالمداد الأخضر ، وقف كنية مار مرقس بالازبكية ، بدون تاريخ ، ٦٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٣١ × ٢١ .	١٨٦ ٢٠٩
209	186	THE GOSPEL OF ST. MATTHEW; Arabic. 62 folios, 19 lines, 31 × 21 cm. All folios have arabesques of interlaced lines in colours. Titles in green ink in large letters. Dedicated to the Church of St. Mark at al-Azbakiah. Undated.	

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدمة	رقم سلسلة
		بشارة يوحنا ، بالعربية . أوله صورة القديس ، صورة داخل دائرة ، مستطيلات فوق بعضها بعدا بلقة الذهب والألوان يلوها قبة مزخرفة ، مجدول ومحل بالألوان ، وقف كنيسة مارمرقس بالازبكية ، بدون تاريخ ، ٧٥ ورقة ، ١٩ - طرا ، مقاس ٣١ × ٢١ ، ابلدة مصقولة وبها نقش بالبرز .	١٨٩	٢١٠
210	189	THE GOSPEL OF ST. JOHN ; Arabic. 75 folios, 19 lines, 31 × 21 cm. A miniature of the Evangelist at the beginning. Miniature with interlaced lines. Rectangles with interlaced lines in gold and colours above which there is an ornamented dome. All folios have arabesques with interlaced lines in colours. Dedicated to the Church of St. Mark at al-Azbakiah. The cover is polished and embossed with bronze. Undated.		
		(١) رؤيا يوحنا ، بمقدمة بالعربية لابن العسال ، (٢) البركة والألحان التي تقرأ في الابوغالسيس ، بنهرين . مجدول ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٢٣ مسرى سنة ١٦٢٣ للشهداء . (١٩٠٧ م) ، رسم أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، ورقة ، ١٥ سطر ، مقاس ٢٧ × ٢٠ .	٢٠٩	٢١١
211	209	(1) THE APOCALYPSE OF ST. JOHN, WITH AN INTRODUCTION IN ARABIC BY IBN AL-'ASSĀL; (2) BLESSINGS AND THE HYMNS WHICH ARE RECITED DURING THE READING OF THE APOCALYPSE ON HOLY SATURDAY ; Copto-Arabic. 129 folios, 15 lines, 27 × 20 cm. All folios have arabesques of interlaced lines. Dated on the last folio (r) 23 Misrā, A.M. 1623 (A.D. 1907). For by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.		
		كسابة . مجدول ، أوله صليب ودكة بالألوان ، وأزل الألحان دكة ، التاريخ بأثر ورقة (ط) ١٠ بنس سنة ١٦٢٣ للشهداء . (١٩٠٧ م) ، ١١٨ ، ورقة ، ١٩ سطر ، مقاس ٢٢ × ١٥ .	٢١٠	٢١٢

Serial No.	Call No. Bibl.		مقدسة	رقم مسلسل
212	210	THE SAME MS. AS ABOVE.		
		<p>118 folios, 19 lines, 22 × 15 cm. All folios have arabesques of interlaced lines. At the beginning there is a cross and arabesque in colours. Another arabesque at the beginning of the Hymns. Dated on the last folio (v) 10 Bashans, A.M. 1623 (A.D. 1907).</p>		
		<p>(١) المزامير واتسايح بالعربية ، (٢) النقطع المستعملة في الصلوات اليومية ، (٣) صلوات القديس فلكسينوس ، (٤) صلوات أنجری ، (٥) افاشين (صلوات) وطلبات ، (٦) جدول حساب الابقطى من سنة ١٦٢١ الى سنة ١٧١١ للشهداء ، (٧) فرق الحساب الشرقي عن الغربي ، (٨) أسماء الشهور ، (٩) العدد القديم ، (١٠) حساب الفدان القديم ، (١١) عدد الحروف الأبجدية ، الأعداد القبطية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الاسود ، أول الكتاب وأول النقطع صليب ودكة بالألوان ، أول كل قسم دكة ، التاريخ بآبورة (ط) ٣ برمودة سنة ١٦٢٣ للشهداء (١٧١٧ م) ، بخط الراهب باخوم القلوصنى برسم القمص من البرموس ، ١٩٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٣ ، التجلد افرنجى .</p>	١٩٨	٢١٣
213	198	<p>(1) THE PSALTER WITH THE ODES; Arabic. (2) THE TROPARIA FOR THE CANONICAL HOURS. (3) PRAYERS OF ST. PHILOXENUS. (4) OTHER PRAYERS. (5) PRAYERS (CŪḪĪ) AND MEDITATIONS. (6) INDEX GIVING THE EPACT FROM A.M. 1621-1711. (7) THE DIFFERENCE BETWEEN THE EASTERN AND WESTERN CALENDARS. (8) THE NAMES OF THE MONTHS. (9) ANCIENT NUMERALS (10) CALCULATION OF THE ANCIENT FADDĀN (land-measure). (11) THE NUMBER OF THE LETTERS OF THE COPTIC ALPHABET AND THE COPTIC NUMERALS.</p>		
		<p>196 folios, 15 lines, 25 × 13 cm. All folios have arabesques of interlaced lines in black. At the beginning of the MS. and of the Troparia there is a cross and frontispiece in colours. At the beginning of each section there is an arabesque. Dated at the end of the last folio (v) 3 Baranūdeh, A.M. 1633 (A.D. 1917). Copied by the monk Bākhūm of Qulūṣnah for the Qummuṣ Mattā of the Dair Baramūs. European cover.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهوت	رقم مسلسل
القسم الثاني - الكتب اللاهوتية Section II.—THEOLOGICA				
214	32	<p>تفسير الجزء الأول لانجيل متى ليوحنا فم الذهب ، ٢٥ مقالة                      بعظاتها بفهرس ، بالعربية .                      رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقة منين ، أوله ورقة مجددة                      وآثره ورقتان مجددتان ، مؤرخ في ١٨ برمهاث سنة ٩٤٧ للهجرة . ( ١٢٣١ م ) ،                      وقفه أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ال ١٠٩ على القلاية ، ٢٣٦ ورقة ،                      ١٧ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p>	٣٢	٢١٤
215	33	<p>تفسير الجزء الثاني من انجيل متى لذهي التيم بمقدمة وفهرس                      ( المقالات والمظاات ٣٦-٥٧ ) ، تكملة السابق ، بالعربية .                      رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقة منين ، أوله أوراق                      مجددة ، اناويخ بآثر ورقة ( ظ ) ١٨ برمهاث سنة ٩٤٧ للهجرة . ( ١٢٣١ م ) ،                      كتب بدير أنبا بولا ، حاشية أو الكتاب انتقل من ملك مرفس خادم كرمي أنعم                      الى الشماس مكين بن السرور ، ٢٧٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p> <p>COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW                      (2ND PART) BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, WITH AN INTRO-                      DUCTION AND AN INDEX. DISCOURSES AND SERMONS                      26-57; (continued) Arabic.                      277 folios, 19 lines, 23 × 16 cm. Titles in red. Regular                      hand; good paper. Restored folios at the beginning.                      Dated on the last folio (v) 18 Baramhāt A.M. 947 (A.D. 1231).                      Copied at the Monastery of St. Paul. The colophon states                      that the MS. passed from the possession of Mark (Marqus),                      administrator of the See of Akhmīm, into that of the deacon                      Makīn ibn as-Surūr.</p>	٣٣	٢١٥

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
216	116	116	216
		<p>ميامر أغريغور يوس الثاولوغس ، ٣٠ مييرا ، بفهرس ، بالعربية .  أوله أوراق مجددة ، رمس المواضع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقة  متين ، تاريخ بالورثة ٤٧٧ (ظ) ٢ بؤونه سنة ٩٤٧ لشهداء . (١٢٣٣ م) ،  بخط زخارياس بدرأنا انطونيرس ، وقفه الشيخ ولي الدولة على دير الشهداء  بجبراسنا ، ٤٧٨ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفاص ٢٤ × ١٥ .</p>	
		<p>MIMARS (30) BY ST. GREGORY, THE WONDERWORKER, WITH  AN INDEX; Arabic.  478 folios, 18 lines, 24 × 15 cm. Restored folios at  the beginning. Titles in red. Regular hand; good paper.  Dated on folio 477 (v) 2 Baū'ūneh, A.M. 947 (A.D. 1231).  Copied by Zakhāriās at the Monastery of St. Anthony  (Anbā Anṭūnūs). Dedicated by ash-Shaikh Walī ad-Dawlah  to the Monastery of the Martyrs at Ḥāgir Isnā.</p>	
		291	217
		<p>مجموعة بها : (١) ما كتب من المكاتبات عن السيد الأب البطريرك  أنبا كيرلس الثالث (البطريرك الخامس والسبعون) في سنة ٦٣٣  هجرية (٩٥٢ لشهداء = ١٢٣٥ - ١٢٣٦ م) ، (٢) تقليد شماس  كبير وشماس صدير ، (٣) تعزية الشيخ الصفي لأخيه المؤمن  ابن العسال في زوجته ، (٤) وصية قس وتقليد أسقف ،  (٥) ما كتبه البطريرك المذكور لبطريرك السريان أنبا اغناطيوس  والرد له ، (٦) جوابات لابن العسال والنفس بطرس المبيدس ،  (٧) رسائل أخرى ، ناقصا الآخر ، بالعربية .</p>	
		<p>خطه جيد ، ورقة متين ، رمس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف دير  السيدة بالمرين بتاريخ ١٢٥٩ لشهداء . (١٥٤٢ - ١٥٤٣ م) ، حاشية ذكر فيها  « أن أنبا بطرس (السادس) البطريرك ١٠٤ توجه الى الاسكندرية في ١١ برمودة  سنة ١٤٣٨ لشهداء (١٧٢٢ م) وباد الى مصر في ٢٦ بؤونه واهتم بمسئ  حجاب خشب لتمام مرقس وعمل طاقات في الجباب وتندبل فضة » ، بدون تاريخ ،  ١٤٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٤ × ١٦ .</p>	
217	291	<p>COLLECTION OF LETTERS COMPRISING : (1) CORRESPONDENCE  OF THE FATHER, THE PATRIARCH ANBĀ CYRIL III<sup>RD</sup> (THE  75<sup>TH</sup> PATRIARCH), WRITTEN IN A.H. 633 (A.M. 952 = A.D. 1235-  1236); (2) LETTER OF INVESTITURE (TAQLĪD) OF A DEACON  AND A SUBDEACON; (3) LETTER OF SYMPATHY FROM  ASH-SHAIKH AṢ-ṢAFĪ TO HIS BROTHER AL-MŪ'TAMAN IBN  AL-'ASSĀL ON THE LOSS OF HIS WIFE; (4) INJUNCTIONS TO</p>	



Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>A PRIEST AND LETTER OF INVESTITURE (TAQLĪD) OF A BISHOP; (5) THE CORRESPONDENCE BETWEEN THE ABOVE MENTIONED PATRIARCH AND THE PATRIARCH OF THE SYRIANS, ANBĀ IGNATIUS (AGHNĀTĪŪS); (6) LETTERS OF IBN AL-'ASSĀL AND THE PRIEST PETER (BUṬRUS) THE HERMIT; (7) OTHER CORRESPONDENCE, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>149 folios, 17 lines, 24 × 16 cm. Regular hand; good paper. Titles in red. Dedicated to the Monastery of the Virgin of as-Suryān in the year A.M. 1259 (A.D. 1542-1543). The colophon states that Anbā Buṭrus (Peter VIth), the 104th Patriarch, went to Alexandria on the 11th of Barāmūdeh, A.M. 1438 (A.D. 1722) and returned to Cairo (Miṣr) on the 26th of Baū'ūneh. He saw to the making of a wooden screen for the tomb of Mār Mark (Marqus) and he made windows in the screen and provided it with a silver lamp. Undated.</p>		
		<p>کتاب وضعه محمد بن هرون المعروف بابی عیسی الوراق فی الرد علی الفرق الثلاث من فرق النصارى العاقبة والنسطورية والملکية، مما فسر ذلك و برهنه و صححه الشيخ الفيلسوف يحيى بن عدى بن زكريا ، جزءان ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقة مبددة ، ١٦٩ - ١٧٨ أوراق مبددة وكذا بالآخر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ب) ٢٠ ذى الحجة سنة ٦٣٨ هـ (١٢٤١ م) ، وقته أنبا بطرس (السابع) بطريرك ١٠٩ على دير أنبا انطونيوس ، برسم نظر الدولة أوى الفضل أسد بن أبى اسحق ابراهيم بن أبى سهل جرجس (بن العسال) ، ذكر أن الكتاب أصبح فى حيازة يوحنا بن غبريال ، ٣٢٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص . ١٦ × ٢٣</p>	١٧٣	٢١٨
218	173	<p>THE POLEMICAL WORK OF MUḤAMMAD IBN HARŪN, KNOWN AS ABŪ 'ISĀ AL-WARRĀQ, AGAINST THE THREE CHRISTIAN SECTS, THE JACOBITES, THE NESTORIANS AND THE MELKITES, FOLLOWED BY THE REPUTATION OF AṢĪH-SHAIKH THE PHILOSOPHER YAḤYĀ IBN 'ADĪ IBN ZAKARĪYĀ; 2 PARTS; Arabic.</p> <p>322 folios, 13 lines, 23 × 16 cm. First folio, folios 169-178 and some of the last folios restored. Dated on the last folio (r) 20 Dhū'l-Hijjah, A.H. 638 (A.D. 1241). Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Monastery of St. Anthony (Anbā Anṭūniūs). For Fakhr ad-Dawlat Abī'l-Faḍl As'ad ibn Abī Ishaq Ibrāhīm ibn Abī Sahl Girgis (Ibn al-'Assāl). It is stated that the book passed into possession of Yūḥannā ibn Ghabryāl.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۰	۲۱۹
219	20	<p>تفسير المزامير لأثناسيوس الرسولي بمقدمة كتبت الى رجل اسمه          مركليوس ، مقدمة أخرى (عظة) لاغريغوريوس ، بالعربية .          خطه جيد ، ورقة متين ، رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ الأصل          بآخر ورقة (ج) أبيب سنة ۱۰۱۵ للشهداء (۱۲۹۹ م) ، بأوله ووسطه وآخره          أوراق ترميم بخط ابراهيم سمعان بحزة الرزم ، برسم مينا ابن المنتبح العلم مكسي          بتاريخ ۱۴۷۳ للشهداء (۱۷۵۶-۱۵۷ م) ، ورقه أبيباطرس على القلاية ،          ۲۳۳ ورقة ، ۱۹ سطرا ، مقياس ۱۷ × ۲۴ .</p>	
		۵	۲۲۰
220	5	<p>تفسير سفر التكوين مقسم على قراءات للصوم الكبير ، الخروج          مقسم قراءات على أسبوع الآلام ، بالعربية .          التاريخ بآخر ورقة (ج) ۲۳ أبيب (لم يذكر اسم السنة) ، بخط غير يال زعفران          الحلة الكبرى ، برسم المسلم بطرس أبر جرجس ، بدون تاريخ ، ۲۴۸ ورقة ،          ۲۱ سطرا ، مقياس ۳۰ × ۲۲ ، المجلد مصقولة وطالسان .</p>	
		۸	۲۲۱
		<p>تفسير الجزء الثاني من سفر الخليفة ليوحنا فم الذهب ، من المقالة          ۳۲-۶۶ ، ناقصا الآخر ، بالعربية .          الورقة ۲۷۲ مجتدة ، خطه جيد ، ورقة متين ، حاشية انتقال الكتاب من          شخص إلى آخر بالاتباع الشرعي ، بدون تاريخ ، ۲۹۵ ورقة ، ۱۹ سطرا ، مقياس          ۱۶ × ۲۳ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
221	8	<p>THE SECOND PART OF THE COMMENTARY ON GENESIS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. DISCOURSES 32-66, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>295 folios, 19 lines, 23 × 16 cm. Folio 272 is restored. Regular hand; good paper. The colophon states that the MS. passed into the possession of a person by legal sale. Undated.</p>		
		<p>تفسير سفر التكوين مقسم قراءات على الصوم الكبير ، ٥٦ قراءة ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أوله وآخره أوراق مجذدة ، بدون تاريخ ، ٣٧١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٣١ × ١٥ .</p>	٩	٢٢٢
222	9	<p>COMMENTARY ON GENESIS DIVIDED INTO LESSONS FOR THE GREAT FAST (LENT), 56 LESSONS; Arabic.</p> <p>371 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. At the beginning and at the end restored folios. Undated.</p>		
		<p>( ١ ) تفسير المزامير لاثنا سيوس الرسول بمقدمة ، ( ٢ ) دلال السنكسار السنوي من توت لغاية برمودة ، بالعربية .</p> <p>به أوراق على بياض ، بدون تاريخ ، ١٤٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٤ ، البلدة منقولة وبها نقش .</p>	١٧	٢٢٣
223	17	<p>(1) COMMENTARY ON THE PSALMS BY ST. ATHANASIUS, WITH AN INTRODUCTION. (2) CALENDAR OF THE FEASTS FROM TÛT TO BARAMÛDEH; Arabic.</p> <p>140 folios, 13 lines, 20 × 14 cm. Some folios are blank. The cover is polished and embossed. Undated.</p>		
		<p>( ١ ) تفسير نشيد الانشاد لاغريغور يوس أسقف نيرصص ، ( ٢ ) الدر المتخبط ليوحنا قم الذهب ، بالعربية .</p> <p>أوله ثلاث ورقات من ذات الكتاب ، بالورقة السابعة تشوبه ، آخر ورقة مرمية ، وقفه أنبا ميخائيل أسقف أسوط على القلاية بأسوط ، بدون تاريخ ، ٢٩٠ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٢٩ × ٢٠ .</p>	٢٣	٢٢٤
224	23	<p>(1) COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA; (2) THE CHOSEN PEARL ATTRIBUTED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM; Arabic.</p> <p>290 folios, 21 lines, 29 × 20 cm. At the beginning there are three folios repeated from the same MS. Folio 7 is damaged. Last folio is restored. Dedicated by Anbā Mikhāyil, Bishop of Asyūt, to the See of Asyūt. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		رقم سلسلة	لاهورت
225	27	<p>تفسير البشائر الأربعة لمعلمين كثيرين ، بأول مرقس ولوقا بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>ناقص من أوله تسع ورقات ، الورقتان ٩٢ و ٩٣ على ياض ، أول يوحنا ورقتان على ياض ، آخر أوراق كثيرة مجددة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقتان منين ، بعض اطراف أوراقه بالية ، بدون تاريخ ، ٣٢٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقياس ١٧ × ٢٥ .</p> <p>COMMENTARY ON THE GOSPELS BY VARIOUS TEACHERS. AT THE BEGINNING OF THE GOSPELS OF SS. MARK AND LUKE THERE IS AN INDEX OF CHAPTERS ; Arabic.</p> <p>320 folios, 17 lines, 25 × 17 cm. Nine folios are missing at the beginning. Folios 92 and 93 are blank. At the beginning of the Gospel of St. John two folios are blank. At the end there are restored folios. Titles in red. Regular hand ; good paper. The edges of some folios are damaged. Undated.</p>	٢٧	٢٢٥
226	29	<p>تفسير البشائر الأربعة للقس ابى الفرج ابن الطيب المشرق ، آخر متى العشرة القوازين ، دلال الأناجيل على طول السنة ، أول لوقا ويوحنا بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، أول ورقة مجددة ، به أوراق مشوطة وبأخره أربع ورقات مقطوعة لم يبق الا جزء بسيط منها ، بدون تاريخ ، ٣٣٠ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقياس ٢٩ × ٢٠ .</p> <p>COMMENTARY ON THE FOUR GOSPELS BY THE PRIEST ABŪ'L- FARAG IBN AT-TAYYIB AL-MASHRIQĪ. AT THE END OF THE GOSPEL OF ST. MATTHEW THE TEN CANONS. AN INDEX OF LESSONS FROM THE GOSPELS FOR THE WHOLE YEAR. AT THE BEGINNING OF THE GOSPELS OF SS. LUKE AND JOHN AN INDEX OF THE CHAPTERS ; Arabic.</p> <p>330 folios, 27 lines, 29 × 20 cm. All pages have arabesques of interlaced lines in red. The first folio is restored. Folios damaged. At the end four folios damaged, and only a small part of them remains. Undated.</p>	٢٩	٢٢٦

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		تفسير البشائر الأربع من أقوال علماء كثيرين ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، لصقت ورقة صغيرة من تاريخ حياة أنطونيوس في أسفل آخر ورقة ، وقف دير أنبا أنطونيوس ، بدون تاريخ ، ٢٤٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، الجلد مصقولة وبها نقش .	٢٢٧ ٣٠
227	30	COMMENTARY ON THE FOUR GOSPELS BY VARIOUS TEACHERS ; Arabic. 246 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. A small folio from a biography of St. Anthony at the bottom of the last folio. Dedicated to the Monastery of St. Anthony. The cover is polished and embossed. Undated.	
		الجزء الأول من تفسير ذهبي الفم لانجيل متى ، مقالات بعظاتها ١-٣٤ . فبهوس ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، أوله أشعار بالربية بخط ثلث ، وقف أنبا بطرس (السابع) بطريك ١٠٩ على القلاية ، بدون تاريخ ، ٢٣٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٠ .	٢٢٨ ٣٤
228	34	COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW (1ST PART) BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, WITH AN INDEX. DISCOURSES WITH SERMONS 1-24; Arabic. 230 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. All pages have arabesques of interlaced lines in red. Titles in red. At the beginning poems in Arabic in a large hand. Dedicated to the Patriar- chate by Anbâ Butrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. Undated.	
		الجزء الثالث من تفسير متى لذهبي الفم ، مقالات بعظاتها ٤٦-٦٦ ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، مستطيل بالبروز ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، وقفه أنبا بطرس السابع على القلاية ، بدون تاريخ ، ١٤٠ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ ، الجلد مصقولة وبها نقش بالبروز وطلسان .	٢٢٩ ٣٥
229	35	COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW (3RD PART) BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. DISCOURSES WITH SERMONS 46-66; Arabic. 140 folios, 24 lines, 32 × 22 cm. All pages have arabes- ques with interlaced lines in red. Rectangle in bronze. Titles in red. Dedicated to the Patriarchate by Anbâ Butrus (Peter VIIth). The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٣٦	٢٣٠
230	36		
		٣٨	٢٣١
231	38		
		٣٩	٢٣٢
232	39		

تفسير انجيل متى اسمعان بن كليل القبطي ، بجزء من مقدمة القوانين ، بالعربية .

ترك للقوانين خمس ورقات على ياض ، بدون تاريخ ، ٢٧٣ ورقة ، ٣٣ سطر ، مفاص ٣٤ × ٢٣ .

COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW BY SAM'AN IBN KALIL THE COPT, WITH PART OF THE INTRODUCTION TO THE TEN CANONS; Arabic.  
273 folios, 33 lines, 34 × 23 cm. Five folios left blank for the Canons. Undated.

تفسير بشارتي متى ومرقس لأبي الفرج عبد الله بن الطيب مع بيان الاصحاحات ومضمونها بأول كل بشارة ، بالعربية .

مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، رموس الفصول داخل مستطيلات بالألوان ، والبعض الآخر بالمداد الأحمر ، الفصول مقسمة تقسماً يونانياً وسورياً وبقبطياً ، بدون تاريخ ، ٣٣٠ ورقة ، ٢٠ سطر ، مفاص ٣٠ × ٢١ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .

COMMENTARY ON THE GOSPELS OF SS. MATTHEW AND MARK BY ABŪ'L-FARAG 'ABD ALLAH IBN AT-ṬAYYIB, WITH AN INDEX OF THE CHAPTERS AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL; Arabic.

330 folios, 20 lines, 30 × 21 cm. All pages have arabesques of interlaced lines in red. Some titles are inside rectangles in colours, and others are in red. Chapters are divided according to the Greek, Syriac and Coptic divisions. The cover is polished and embossed. Undated.

تفسير متى للقس أبي الفرج ابن الطيب ، بالعربية .

خالي المداد الأحمر وبعض الحروف غير مقطعة ، آخر ورقة مرصعة ، وقف كنيسة السيدة بالعدوية ( المعادي ) ، بدون تاريخ ، ٢٨٣ ورقة ، ١٦ سطر ، مفاص ٢٤ × ١٦ .

COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW BY ABŪ'L-FARAG IBN AT-ṬAYYIB; Arabic.

283 folios, 16 lines, 24 × 16 cm. Written throughout in black ink. Some letters without diacritical points. The last folio is restored. Dedicated to the Church of the Virgin at al-'Adawiyah (al-Ma'adi). Undated.

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم سلسل
		الجزء الأول من تفسير بشارة متى لذهبي الفم ، مقالات بعقائنها ١-٤٠ ، بالعربية . بخط الشساس داود رزق بناحية أم خنان ، رسم المعلم ابراهيم والمعلم حريز ، بدون تاريخ ، ٣٨٤ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٣٤ × ٢٤ ، بالجلدة نقش .	٢٣٣ ٤٠
233	40	COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. MATTHEW (1ST PART) BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. DISCOURSES WITH SERMONS 1-40 ; Arabic. 384 folios, 17 lines, 34 × 24 cm. Copied by the deacon Dāwud Rizq of Umkhanān, for the masters (al-Mu'allim) Ibrāhīm and Girgis. The cover is embos.ed. Undated.	
		تفسير الجزء الأول من انجيل يوحنا لذهبي الفم ، ترجمة عبد الله ابن الفصل الانطاكي ، ٤٤ مقالة بعقائنها ، بفهرس ، بالعربية . تركت ورقتان على بياض مقدمة ، درس المواضيع بخط ثلث بالمداد الأسود والمداد الأحمر ، وقف البطريركية ، بدون تاريخ ، ٢١٧ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .	٢٣٤ ٤٧
234	47	COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. JOHN (1ST PART) BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY 'ABD ALLAH IBN AL-FADL OF ANTIOCH (AL-ANTYAKI), 44 DISCOURSES WITH SERMONS, WITH AN INDEX ; Arabic. 217 folios, 24 lines, 32 × 22 cm. Two folios left blank for the Introduction. Titles in a large hand in black and in red. Dedicated to the Patriarchate. The cover is polished and embossed Undated.	
		الشيخ الروحاني بفهرس ، اعتذار أنبي القديس الجسداني ، ناقصا الأخر ، بالعربية . التاريخ بالورقة ١٨٣ (ظ) ١١ باب سنة ١٠٣٨ للشهداء ( غير واضح ) (١٣٢١م) ، وقف دير الراهبات بشارة الروم بتاريخ ٧ برمهات سنة ١٢٦٤ لشهداء (١٥٤٨م) ، به حواش : (١) ذكر أن المعلم ابراهيم الناصح طالع هذا الكتاب ، (٢) وجد الكتاب مع جماعة فقهاء فلنوا أنه علم روحاني فدفع لهم المعلم بشاى ثمنه له وبالانتم وقفه على الدير المذكور بعد ترميمه ، (٣) ذكر أن الراهب يوحنا مع القس ابراهيم تريم هذا الكتاب من السريانية الى العربية . منقول عن نسخة أخرى بخط القس أنبا غيريال نغر الكفامة مؤرخة في ٨١ (كدا) صحبا ٩٨١ للشهداء (١٢٦٤-١٦٥م) ١٨٦٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٢٣ × ١٥ .	٢٣٥ ١٥٣

erial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم سلسلہ
235	153	<p>ASH-SHAIKH AR-RŪHĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER), <i>i.e.</i> YŪḤĀNNĀ SĀBĀ, WITH AN INDEX. AN APOLOGY OF THE BROTHER OF THE SAINT ACCORDING TO THE FLESH, INCOMPLETE ; Arabic.</p> <p>186 folios, 17 lines, 23 × 15 cm. Dated on folio 183 (v) 11 Bābeh, A.M. 1038 (A.D. 1321). Dedicated to the convent of the nuns in the Hārat ar-Rūm on 7 Baramhāt, A.M. 1264 (A.D. 1548). The colophon contains : (1) Reading references by al-Mu'allim Ibrāhīm an-Nāsikh (the copyist). (2) A statement that the MS. was in the possession of certain Faqīhs (jurisprudents) who thought that it dealt with spiritual learning ; the master (al-Mu'allim) Bishāi paid to them one real for it ; it was then dedicated to the aforementioned convent after the restoration. (3) A statement that the monk Yūḥannā in collaboration with the priest Ibrāhīm translated this MS. from the Syriac into Arabic. It was copied from a MS. in the handwriting of the priest Anbā Ghabryāl Fakhr al-Kafā'ah dated in A.M. 81 (sic.) read 981 (A.D. 1264-1265).</p>		
		<p>ميامر الأعياد السبديّة لبولس البوشي أسقف مصر ، آخره ميمر نحميس المهدي لذهبي الفم ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٣٩ (٥) أول سنة ١٠٤٧ لتهداء موافق أول سنة ٧٣١ هلاية (١٣٣٠ م) ، بخط أبو سعيد بن سيد الدار أبو الفضل المسيح منقول عن نسخة بخط بن صدق ، ذكر أنه نقلها من نسخة بخط القديس أنبا كيرلس (الثالث) (البطريك ٧٥ من ١٢٣٥ - ١٢٥٠) ، به أشعار ، وقف المعلقة ، ١٩٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٣ × ١٦ .</p>	٣٣٩	٣٣٦
.36	339	<p>MIMARS FOR THE GREATER FEASTS BY BŪLUS AL-BŪSHĪ, BISHOP OF CAIRO (MISR). AT THE END A MĪMAR FOR MAUNDY THURSDAY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>198 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 139 (v) the beginning of A.M. 1047 which corresponds to the beginning of A.H. 731 (A.D. 1330). Copied by Abū Sa'id ibn Sid ad-Dār Abū'l-Faḍl al-Masīhī, from a MS. in the handwriting of ibn Ṣadaqah who states that he copied it from a MS. in the handwriting of Anbā Kirillus, (Cyril III) (the 75th Patriarch, 1235-1259). Some poems. Dedicated to the Church al-Mu'allaqah.</p>		



Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
237	82	٨٢	٢٣٧
		<p>تلخيص معاني رسائل بولس الرسول (لابن العسال) ، بالعربية .          رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، بعض أوراقه متآكلة من الوسط ،          التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٢ برمهات سنة ١٠٥٩ لثبدها (١٣٤٣ م) ،          بخط غبريال بمدينة ططس ، ١٣١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .</p>	
		<p>EXPOSITION OF THE SIGNIFICATION OF THE EPISTLES OF ST. PAUL BY IBN AL-'ASSĀL; Arabic.          131 folios, 19 lines, 24 × 16 cm. Titles in red. Regular hand. Some folios damaged in the middle. Dated on the last folio (r) 22 Baramhāt, A.M. 1059 (A.D. 1343). Copied by Ghabryāl of the city of Aṭfīb.</p>	
238	209	٢٠٩	٢٣٨
		<p>(١) كتاب البرهان لأثناسيوس الرسولي ، ناقص الأول ،          (٢) الاستشهادات والرسوم والمثالات ، ناقصة الآخر ،          بالعربية .          أوراقه بالية ، التاريخ بعد الكتاب الأول أبيب ١١٠٢ لثبدها . موافق جماد          الآخر ٧٨٨ هـ (١٣٨٦ م) ، ١٠٣٤ ورقات ، ١٤ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ .</p>	
		<p>(1) KITĀB AL-BURHĀN (BOOK OF THE PROOF) ASCRIBED TO ATHANASIUS THE ISAPOSTOLIC, INCOMPLETE. THE REAL AUTHOR, HOWEVER, IS ABŪ SHĀKIR BUṬRUS IBN AR-RAHIB, DEACON OF CAIRO, WHOSE WORK IS DESCRIBED BY A. MAI IN <i>Scriptorum Veterum Nova Collectio</i>, IV, P. 213, INCOMPLETE; (2) THE TESTIMONIALS, THE ORDINANCES AND THE SYMBOLISMS, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.          103 folios, 14 lines, 19 × 14 cm. Folios damaged. Dated at the end of the first part Abīb, A.M. 1102, which corresponds to Gumād the second, A.H. 788 (A.D. 1386).</p>	
		١٠٤	٢٣٩
		<p>أصول الدين ، الأول والثاني فقط ، بفهرس بحتويات الخمسة          أجزاء ومقدمة ، بالعربية .          خطه جيد ، ورقتين ، آخر ورقة زرميم كتب بها نجر في ١٤ برموده          سنة ١٢٧٠ لثبدها (١٥٥٤ م) ، التاريخ الأصل ١١٠٤ لثبدها          (١٣٨٧ - ١٣٨٨ م) ، بخط منصور ، وقف القلاية ، ٢٢١ ورقة ،          ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٧ ، التجلية فرنسي وبها نقش .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
239	104	<p>UŞÛL AD-DİN, ETC. (FUNDAMENTAL DOGMAS AND PROVED TRADITIONAL DOCTRINE), 1ST AND 2ND PARTS, WITH AN INDEX OF THE FIVE PARTS AND AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>221 folios; 15 lines, 23 × 17 cm. Regular hand; good paper. The last folio restored on 14 Baramūdeh, A.M. 1270 (A.D. 1554). The original date A.M. 1104 (A.D. 1387-1388). Copied by Mansūr. Dedicated to the Patriarchate. Embossed European cover.</p> <p>تفسير الجزء الأول من إنجيل يوحنا للدهبي النعم ، مقالات بعضها ٤٨ ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب داخل إطار ، والفهرس جدول ومحل الألوان ، دكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأسود بخط ثلث وبالمداد الأحمر ، آبرورقة مجذدة ، بدون تاريخ ، ٢٣٥ ورقة ، ٢٥ سطرًا ، ماس ٢٨ × ١٩ ، الجلد مصقولة وبها نقشان بالبروز .</p>	٤٨	٢٤٠
240	48	<p>COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. JOHN BY ST. JOHN CHRYSOSTOM (1ST PART): 48 DISCOURSES AND SERMONS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>235 folios, 25 lines, 28 × 19 cm. At the beginning a cross inside a rectangle. The index has arabesques of interlaced lines in colours. Frontispiece in colours. Titles in black with large letters in red. The last folio is restored. The cover is polished and embossed with bronze. Undated.</p> <p>بتفسير البشائر (جزء من مرقس ولوقا ويوحنا) غير كامل ، بالعربية . غير مرتب ، خطه جيد ، ورقه متين ، بدون تاريخ ، ١٦٤ ورقة ، ١٨ سطرًا ، ماس ٢٥ × ١٧ ، الجلد بالية .</p>	٥١	٢٤١
41	51	<p>COMMENTARY ON THE GOSPELS (FRAGMENTS FROM SS. MARK, LUKE AND JOHN), INCOMPLETE; Arabic.</p> <p>164 folios, 18 lines, 25 × 17 cm. Unarranged. Regular hand; good paper. The cover is damaged. Undated.</p> <p>تفسير سفر الرؤيا لابن كاتب قيصر ، بالعربية . النص بالمداد الأحمر ، بخط فرج نخله ، رسم ابراهيم رونايل موسى الطنوس ، ذكر أن هذه النسخة منقولة عن نسخة بخط أنبارقس أسقف أورشليم (كذا) صاحبها أوسيب والجزئية مؤرخة في ٢٨ أمتير سنة ١٠٥١ لتشهدا (١٣٣٥ م) من نسخة مؤرخة في كيبك سنة ١٠٢٢ لتشهدا (١٣٠٥ م) ١٦٣٠ ورقة ، ١٨ سطرًا ، ماس ٢٩ × ٢٢ .</p>	٥٧	٢٤٢

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
242	57	<p>COMMENTARY ON THE APOCALYPSE BY IBN KĀTĪB QAIṢAR ; Arabic.</p> <p>163 folios, 18 lines, 29 × 22 cm. Text in red ink. Copied by Farag Nakhlah for Ibrāhīm Rūfāyil Mūsā aṭ-Ṭukhī. The colophon states that this MS. was copied from a MS. in the handwriting of Anbā Marqus, Bishop of Jerusalem (Awrush-īm) (sic) read Awsīm and al-Gīziyah, dated 28 Amshīr, A.M. 1051 (A.D. 1335) and that it was copied from a MS. dated Kyahk, A.M. 1022 (A.D. 1305).</p>		
		<p>تفسير الرؤيا لابن كاتب قبصر (١-٢٠، ٤)، باقى تفسير السفر لبولس البوشي (٢٠، ٥٠ إلى آخره)، بالعربية.</p> <p>خطه جيد، ورقه متين، لفته صحيحة، ومشكلة، النص بالمداد الأحمر، التفسير بالمداد الأسود، أول ورقة مجددة، بآخره أوراق مجددة، ذكران الكتاب بمحول من نسخة بخط أنبا مرفس أسقف أوشيم (كدا) حصته أوسيم والجزيرة بتاريخ ٢٨ أمشير سنة ١٠٥١ للهجرة (١٣٣٥ م) من نسخة مؤرخة في ٣٠ كيهك سنة ١٠٢٢ للهجرة (١٣٠٥ م)، تاريخ الترميم ١٨ أمشير سنة ١٣٢٨ للهجرة (١٦١٢)، بخط مرقوريوس الذى نقل ما فرسه بواس البوشي عن نسخة بدير أنبا أنطونيوس مؤرخة في سنة ١١١٧ للهجرة (١٤٠٠-١٤٠١ م)، وقفه أنبا أنطونيوس على دير أنبا أنطونيوس، ٣٣٧ ورقة، ١٥ سطرا، مقياس ١٦ × ١٢.</p>	٥٨	٢٤٣
243	58	<p>COMMENTARY ON THE APOCALYPSE (CHAPTER I-XX, V. 4) BY IBN KĀTĪB QAIṢAR. THE COMMENTARY ON CHAPTER XX, 5 TO THE END IS THAT OF BŪLUS AL-BŪSHI ; Arabic.</p> <p>337 folios, 15 lines, 16 × 12 cm. Regular hand; good paper. Correct style; vocalised. The text is in red ink, and the commentary in black. The first folio is restored. At the end there are restored folios. The colophon states that the MS. was copied from a MS. in the handwriting of Anbā Marqus, Bishop of Awshīm (sic) read Awsīm and al-Gīziyah, dated 28 Amshīr, A.M. 1051 (A.D. 1335) and that it was copied from a MS. dated 30 Kyahk, A.M. 1022 (A.D. 1305). The date of the restoration is 18 Amshīr, A.M. 1328 (A.D. 1612). Copied by Marqūriūs who copied the commentary by Būlus al-Būshi from a MS. in the Monastery of St. Anthony dated A.M. 1117 (A.D. 1400-1401). Dedicated by Anbā Athanasius to the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūniūs).</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		تفسير رسالة رومية لذهبي الفم ، مقالات بعضها ، من المقالة السادسة ينتهي بالمقالة الثانية عشر ، غير كامل ، بالعربية . النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٣٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٠ ١٦ × ٢٢	٦٣ ٢٤٤٠
244	63	COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. DISCOURSES AND SERMONS, FROM THE 6TH DISCOURSE TO THE 12TH DISCOURSE, INCOMPLETE; Arabic. 138 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Text in red ink. Undated.	
		تفسير رسالة كورنثوس الأولى لذهبي الفم ، ٤٣ مقالة بعضها ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، النص بالمداد الأحمر ، يتقص الكتاب الورقة الأخيرة الخاصة بالوقفة والتاريخ ، بدون تاريخ ، ٣٥٨ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مفاص ٠ ٢٢ × ٣٠	٦٤ ٢٤٥
245	64	COMMENTARY ON THE FIRST EPISTLE TO THE CORINTHIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; 43 DISCOURSES WITH SERMONS; Arabic. 358 folios, 22 lines, 30 × 22 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Text in red ink. The last folio with dedication and date is missing. Undated.	
		تفسير رسالة كورنثوس الثانية ، ٣٠ مقالة بعضها ، تفسير غلاطية لذهبي الفم ، بالعربية . النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٤٠ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفاص ٠ ٢٢ × ٢٢	٦٦ ٢٤٦
246	66	COMMENTARY ON THE SECOND EPISTLE TO THE CORINTHIANS; 30 DISCOURSES AND SERMONS, AND COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE GALATIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; Arabic. 240 folios, 24 lines, 32 × 23 cm. Text in red ink. Undated.	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٦٧	٢٤٧
		<p>تفسير رسالة كورنثوس الثانية وغلاطية لذهبي الفم ، كسابقه ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحلى بالمداد الأحمر ، النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٩٩ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٤ × ٣٣ .</p>	
247	67	<p>COMMENTARY ON THE SECOND EPISTLE TO THE CORINTHIANS AND ON THE EPISTLE TO THE GALATIANS, BY ST. JOHN CHRYSOSTOM (THE SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic.</p> <p>199 folios, 25 lines, 33 × 24 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. The text in red ink. Undated.</p>	
		٦٨	٢٤٨
		<p>تفسير رسالة كورنثوس الثانية لذهبي الفم ، ١٨ مقالة بعضها بالعربية .</p> <p>مجدول ومحلى بليفة الذهب ، أول صفحة إسطارزخرف جميل بالألوان داخله دائرة بليفة الذهب ، كتب داخل الإطار "الثلاثة التقديسات" وخارجه "يسوع المسيح ابن الله" ، وبالصفحة الأخرى إسطارزخرف بليفة الذهب ، بعض أوراقه مجددة ، النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٢٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢١ .</p>	
248	68	<p>COMMENTARY ON THE SECOND EPISTLE TO THE CORINTHIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; 18 DISCOURSES WITH SERMONS; Arabic.</p> <p>125 folios, 19 lines, 29 × 21 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in gold. On the first folio there is a beautiful decorative frontispiece in colours inside which there is a circle in gold. Inside this frontispiece there is written "Trisagion" and outside it there is written "Jesus Christ, the Son of God." On the second folio there is a decorative frontispiece in gold. Some folios are restored. Text in red ink. Undated.</p>	
		٧٠	٢٤٩
		<p>تفسير رسالة أفسس وفيلبي لذهبي الفم ، أخرجه الى العربية مسعود ايكونوموس الكرمي الاسكندري .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، به تصحيحات وشواهد ، بدون تاريخ ، ٢٦٨ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
249	70	<p>COMMENTARY ON THE EPISTLES TO THE EPHESIANS AND TO THE PHILIPPIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY MUS'AD, STEWARD (οἰκονόμος) OF THE ALEXANDRIAN THRONE; Arabic.</p> <p>268 folios, 23 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Corrections and references. Undated.</p>		
		<p>تفسير العبرانيين لذهبي الفم ، ناقص الآخر ، ٢١ مقالة بمقاتها وجزء من مقالة ٢٢ ، بمقدمة وفهرس ، بالعربية . به أوراق على ياض ، بدون تاريخ ، ١٤٨ ورقة ، ٢٢ سطرًا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش وطالسان .</p>	٧٢	٢٥٠
250	72	<p>COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE HEBREWS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, INCOMPLETE; 21 DISCOURSES WITH SERMONS AND PART OF THE 22ND DISCOURSE, WITH AN INTRODUCTION AND INDEX; Arabic.</p> <p>148 folios, 22 lines, 32 × 22 cm. Some folios are blank. The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.</p>		
		<p>ميامر أفرام المرياى ، ٥٢ ميمرا ، مدح اغريغوريوس أسقف نيصص له ، بفهرس ، بالعربية . بأوله وآخره أوراق مرمة ، خطه جيد ، رموس المواضع بالداد الأحمر ، رمه القمص فيلوثاوس المقارى فى ٢٣ أيب سنة ١٦٢٢ للشهداء (١٩٠٦ م) ، بدون تاريخ ، ٣٦٨ ورقة ، ١٦ سطرًا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .</p>	١٤٢	٢٥١
251	142	<p>MIMARS BY ST. EPHRAEM THE SYRIAN (AFRÂM AS-SURYĀNI), 52 MIMARS; ENCOMIUM ON ST. EPHRAEM BY ST. GREGORY (IGHRIĠHŪRĪŪS), BISHOP OF NYSSA, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>368 folios, 16 lines, 24 × 16 cm. At the beginning and at the end there are restored folios. Regular hand. Titles in red. Restoration by the archpriest (al-Qummuṣ) Fihūtāūs (Philotheus) al-Maqārī, 23 Abīb, A.M. 1622 (A.D. 1906). Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		٣٤٦	٢٥٢
		<p>أصول الدين ومسموع محصول اليقين لابن العسال ، الجزء الرابع ، يتندى من الباب السادس والأربعين الى الباب التاسع والخمسين (١٤ بابا) ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجددة ، خطه الأصل جيد ، ورقة متين ، مشكل ولقته صحيحة ، ذكر بأول صفحة إن الكتاب في حيازة حبيب شنوده نظير مبلغ أقرضه والده لشخص حاتك يسمى أبو الفرج فلم يرده ، تاريخ الترميم ١٨ أمشير سنة ١٣٩٣ للهـ للشهداء . (١٦٧٧ م) بدون تاريخ ، بخط روقائيل غبريال الإدفاوى ، وقف القلاية ، ١٤٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٥ × ١٨ .</p>	
252	346	<p>UṢŪL AD-DĪN, ETC. (FUNDAMENTAL DOGMAS AND PROVED TRADITIONAL DOCTRINE) BY IBN AL-'ASSĀL, PART IV, BEGINNING FROM THE 46TH CHAPTER TO THE 59TH CHAP- TER (14 CHAPTERS), WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>140 folios, 13 lines, 25 × 18 cm. Some folios restored. Regular hand; good paper. Vocalised; correct style. The colophon on the first folio states that the MS. came into the possession of Ḥabīb Shānūdeh on account of a sum of money which his father lent to a weaver called Abū'l-Farag who did not repay it. The date of the res- toration is 18 Amshīr, A.M. 1393 (A.D. 1677). Copied by Rūfāyil Ghabryāl of Idfū (al-Idfāwī). Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p>	
		٣٤٧	٢٥٣
		<p>كتاب مصباح الظلمة في إيضاح الخدمة ، الجزء الثاني ، يتندى من الباب العاشر ويتهى بالبواب الأخير ، غير كامل ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>الورقة ١٣٥ على بياض ، الورقة الأولى مجددة ، خطه جيد ، ورقة متين ، بدون تاريخ ، ١٤٤ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٦ × ١٩ .</p>	
253	347	<p>THE LAMP OF THE DARKNESS AND THE ELUCIDATION OF THE SERVICE, PART II, BEGINNING FROM THE 10TH CHAPTER TO THE LAST CHAPTER, INCOMPLETE, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>144 folios, 21 lines, 26 × 19 cm. Folio 135 is blank. First folio restored. Regular hand; good paper. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٧٣	٢٥٤
254	73	<p>تفسير رومية لذهبي الفم ، ٣٢ مقالة بعظاتها ، بمقدمة ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٢٤ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفا ٣٤ × ٢٣ ، بالجلدة نقش بسيط ولها لسان .</p> <p>COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; 32 DISCOURSES WITH SERMONS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>224 folios, 24 lines, 34 × 23 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Text in red ink. The cover which is simply embossed has a flap. Undated.</p>	
		٧٦	٢٥٥
255	76	<p>(١) تفسير رسائل بولس الرسول بمقدمة ، (٢) رسالة ديوناسيوس تلميذ بطرس الى تيموثاوس من أجل شهادة بطرس وبولس ، (٣) تفسير الابركسيس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، آخره أوراق مجددة ، بخط جرجس بن مينا ، بدون تاريخ ، ٣٨٥ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٢ ، بالجلدة مصقولة ولها لسان .</p> <p>(1) COMMENTARY ON THE EPISTLES OF ST. PAUL, WITH AN INTRODUCTION. (2) EPISTLE OF DIONYSIUS THE AREOPAGITE, PUPIL OF ST. PETER, TO TIMOTHY ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL. (3) COMMENTARY ON THE ACTS; Arabic.</p> <p>385 folios, 20 lines, 31 × 22 cm. Titles in red. Restored folios at the end. Copied by Girgis ibn Minā. The cover which is polished has a flap. Undated.</p>	
		٧٨	٢٥٦
256	78	<p>(١) تفسير الرسائل : كولوسي ، تسالونيكي الأولى والثانية ، طيطس ، فليمون ، لذهبي الفم ، (٢) أربع مقالات لذهبي الفم مدح فيها أيوب الصديق ، بفهرس بالمواضع ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، النص بالمداد الأحمر ، به أوراق على بياض ، ٢٤٣ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٢ ، بالجلدة بالية ولها لسان .</p> <p>(1) COMMENTARY ON THE EPISTLES TO THE COLOSSIANS; I, II THESSALONIANS; TITUS; PHILEMON BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. (2) FOUR DISCOURSES IN THE PRAISE OF JOB BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>243 folios, 23 lines, 31 × 22 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Text in red ink. There are some blank folios. The cover which is damaged has a flap. Undated.</p>	



Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٧٩	٢٥٧
		تفسير رسائل بولس الرسول بمقدمة ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٤٧٥ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٩ × ١٩ ، التجليد افرنجى .	
257	79	COMMENTARY ON THE EPISTLES OF ST. PAUL, WITH AN INTRODUCTION; Arabic. 475 folios, 20 lines, 29 × 19 cm. European cover. Undated.	
		٨٠	٢٥٨
		تلخيص معانى رسائل بولس الرسول ( لابن العسال ) ، يتبدئ من القسم الثامن شرح الألفاظ العربية اللغوية ( كذا ) وصحته أن يكون آخر الكتاب ، بالعربية . رئوس المواضع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقة متين ، بدون تاريخ ، ٢٢١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٨ ، الهلدة مصقولة وبها نقش بالبرونز .	
258	80	EXPOSITION OF THE SIGNIFICATION OF THE EPISTLES OF ST. PAUL BY IBN AL-'ASSÂL, BEGINNING FROM THE EIGHTH SECTION " EXPLANATION OF CLASSICAL ARABIC WORDS " (sic), WHICH SHOULD BE AT THE END OF THE MS.; Arabic. 221 folios, 15 lines, 25 × 18 cm. Titles in red. Regular hand; good paper. The cover is polished and embossed with bronze. Undated.	
		٨١	٢٥٩
		تلخيص معانى رسائل بولس الرسول ، كسابقه ، ينتهى بالقسم الثامن ، يليه مقدمة للرسائل ، غير كاملة ، بالعربية . أوله أوراق مجددة ، رءوس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٩٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .	
259	81	EXPOSITION OF THE SIGNIFICATION OF THE EPISTLES OF ST. PAUL, ENDING WITH THE EIGHTH SECTION, FOLLOWED BY AN INTRODUCTION TO THE EPISTLES, INCOMPLETE; Arabic. 193 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. At the beginning there are restored folios. Titles in red. Undated.	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم سلسل
260	84	<p>الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب ، ١٦ مقالة ، بالعربية . أوله صورة القديس ، بعض الأوراق من أوله مجدولة ومحللة بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٨٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٢٩ × ٢٠ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p> <p>THE CHOSEN PEARL ASCRIBED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM, 16 DISCOURSES ; Arabic. 188 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. At the beginning a minia- ture of the Saint. Some pages at the beginning have arabesques with interlaced lines in red. The cover is polished and embossed. Undated.</p>	٨٤	٢٦٠
261	87	<p>الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب ، ٣٤ مقالة ، بالعربية . ناقص الأول ، يبتدىء من الورقة ٩ ، وقف دير أنبا بولا ، بدون تاريخ ، ٢٤٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٢٥ × ١٩ .</p> <p>THE CHOSEN PEARL ASCRIBED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM, 34 DISCOURSES ; Arabic. 249 folios, 21 lines, 25 × 19 cm. Folios missing at the beginning. Begins at folio 9. Dedicated to the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Undated.</p>	٨٧	٢٦١
262	88	<p>المواعظ المختصرة من أقوال ذهبي الفم ، ٩٠ عظة ، بفهرس ، بالعربية . أوله وآثره أوراق مجددة ، رسوم المواضيع بخط ثلث بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٩٣ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقياس ٢٣ × ١٥ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p> <p>ABRIDGED EXHORTATIONS FROM THE SERMONS OF ST. JOHN CHRYSOSTOM. 90 EXHORTATIONS WITH AN INDEX ; Arabic. 193 folios, 17 lines, 23 × 15 cm. At the beginning and at the end folios restored. Titles in red and in large letters. The cover is polished and embossed. Undated.</p>	٨٨	٢٦٢
		<p>تفسير انجيل متى لسمعان بن كليل بن مقارة القبطي ، بالعربية . التاريخ بآخر ورقة (ج) ٢٥ طوبه سنة ١٢١٨ للشهداء (١٥٠٢ م) ، بخط يعقوب بن اسحق بن رشيد وبرسوم بن أبو الفرج ، برسم حنون خادم الكرسي المرقسي بالثغر الاسكندري ، وقفه على القلاية ابرام بتاريخ ١٤٧٢ للشهداء (١٧٥٥ - ١٧٥٦ م) ، طالع فيه ابراهيم النسخ ورم نه أوراقا ، ٣٦٤ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٢٦ × ١٧ .</p>	٣١	٢٦٣

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
263	31	<p>COMMENTARY ON THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW BY SAM'AN IBN KALIL IBN MAQĀRAH THE COPT; Arabic.</p> <p>364 folios, 21 lines, 26 × 17 cm. Dated on the last folio (r) 25 Tūbeh, A.M. 1218 (A.D. 1502). Copied by Ya'qūb ibn Ishāq ibn Rashīd and Barsūm ibn Abū'l-Farag, for Hannūn, administrator of the Throne of St. Mark at Alexandria. Dedicated to the Patriarchate by Abrām in A.M. 1472 (A.D. 1755-1756). Reference readings by Ibrāhīm the copyist (an-Nāsikh) who restored some folios.</p>		
		<p>مجموعة بها: ( ١ ) من أقوال القديسين معلمى البيعة يحتوى على فصل مجموع بنعمة الله من عدة فصول من الكتب المقدسة نقل من أوراق بؤنس (الثالث عشر) البطريرك الرابع والنسعين ، (٢) مجموع فى الاعتقاد نقل أيضا من درج البطريرك المذكور ، (٣) مقالة فى التثليث ناقصة الأول ، (٤) كتاب يشمل ما يجب الاعتماد عليه من الأوراق التى تكتب من القلاية ، (٥) إجازة الرهبنة لراهب ، (٦) من قول اغريغوريوس فى الاتحاد ، (٧) أقوال لاهوتية غير معنونة ، (٨) مختصر من أقوال الآباء القديسين ، (٩) أرجوزة بطرس السدمنى ، (١٠) خطبة ، (١١) بدء بركة تقال قبل السيرة ، (١٢) وصايا من التوراة ، (١٣) ترجمة كلمات عربية دقيقة ، (١٤) ذكر سمعان العمودى من المقالة ١٣ من كتابه ، (١٥) من تأليف ابن كليل ، (١٦) كلام ملنقط من المبصر الأول من الاكسيفاروس المنسوب لابوليدس ، بابا روما ، (١٧) مجموع ملنقط من قول القديسة دفرنيسة ، (١٨) أسئلة وأجوبة وفصول من الكتاب المقدس والقوازين وأقوال القديسين ، (١٩) نسخة كتاب يهشر (كذا) صوته سر الثالث فى خدمة الكهنوت ، (٢٠) كلام ملنقط لأيوب الصديق ، (٢١) نسخة من كلام الانجيل وفى قضية الكلام الحاد ، بالعربية .</p>	١١٠	٢٦٤

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رلم مسلسل
264	110	<p>بخطوط وتواريخ مختلفة ، مؤرخ بالورقة ٧٤ (ج) ٤ بشنس سنة ١٢٧٨ للشهداء. (١٥٦٢ م) ، بخط يوحنا بن غير يال دير أنبا اطلونيوس ، برسم أنبا غير يال (السابع) البطريرك الخامس والتسعين ومؤرخ أيضا بالورقة ٩٤ (ظ) ١٨ أمشير سنة ١٢٧٠ للشهداء. (١٥٥٤ م) ، وقف القلاية بتاريخ ٢٢ برمات سنة ١٢٧٩ للشهداء. (١٥٦٣ م) ، الجزء الأخير بخط القس فضل الله ، ذكر ان البطريرك الخامس والتسعين تبح في ٢٩ يابه سنة ١٢٨٧ (١٥٧٠ م) في دير أنبا اطلونيوس ونقل جسده ودفن بكنيسة أبي السيفين بمصر القديمة بعد أن أقام على الكرسي ٤٣ سنة و ٢٥ يوما ، ١٨٤ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٣١ × ٢١ .</p>	
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) SAYINGS OF THE SAINTLY TEACHERS OF THE CHURCH, COMPILED THROUGH THE GRACE OF GOD FROM VARIOUS CHAPTERS OF THE SCRIPTURES AND COPIED FROM THE WORKS OF YŪ'ANNIS (JOHN XIII<sup>TH</sup>), THE 94<sup>TH</sup> PATRIARCH; (2) COLLECTION OF ARTICLES OF FAITH COPIED ALSO FROM THE SCROLL OF THE AFORESAID PATRIARCH; (3) TREATISE ON THE TRINITY, INCOMPLETE; (4) BOOK CONTAINING (MODELS OF) LETTERS WHICH HAVE TO BE WRITTEN FROM THE PATRIARCHATE; (5) ADMISSION OF A NOVICE TO MONASTIC VOWS; (6) TREATISE ON THE UNION BY ST. GREGORY; (7) VARIOUS THEOLOGICAL SUBJECTS WITHOUT TITLES; (8) SUMMARY OF THE SAYINGS OF THE FATHERS; (9) POEM (ARGŪZAH) BY BUṬRUS AS-SADMANTĪ; (10) SERMON; (11) BEGINNING OF A BLESSING TO BE PRONOUNCED BEFORE THE READING OF THE LIVES OF THE SAINTS; (12) COMMANDMENTS FROM THE TORAH; (13) EXPLANATION OF DIFFICULT ARABIC WORDS; (14) THE THIRTEENTH TREATISE OF THE BOOK OF SAM'ĀN AL-'AMŪDĪ (THE STYLITE); (15) TREATISES BY IBN KALĪL; (16) EXTRACTS FROM THE FIRST MĪMAR ON THE HEXAEMERON ASCRIBED TO HIPPOLYTUS (ABŪLĪDIS), POPE OF ROME; (17) EXTRACTS FROM THE SAYING OF ST. FEBRONIA (DIFAFRUNYAH)<sup>(1)</sup>; (18) ANSWERS AND QUESTIONS; CHAPTERS OF THE HOLY SCRIPTURES; CANONS; AND SAYINGS OF THE SAINTS; (19) BOOK ON THE MYSTERY OF THE TRINITY IN THE SERVICE OF THE PRIESTHOOD; (20) EXTRACTS FROM JOB THE JUST; (21) SAYINGS FROM THE GOSPEL AND THE HARD SAYINGS; Arabic.</p>	
		<p>184 folios, 19 lines, 31 × 21 cm. Various hands and dates. Dated on folio 74 (r) 4 Bashans, A.M. 1278 (A.D. 1562). Copied by Yūḥannā ibn Ghābryāl at the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūniūs) for Anbā Ghabryāl (Gabriel VIII<sup>th</sup>) the 95<sup>th</sup> Patriarch. Dated also on folio 94 (v) 18</p>	

(<sup>1</sup>) IḌi = the Coptic feminine definite article, †.

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
265	162	١٦٢	٢٦٥
266	348	٣٤٨	٢٦٦

Amshir, A.M. 1270 (A.D. 1554) and dedicated to the Patriarchate on 22 Baramhāt, A.M. 1279 (A.D. 1563). The last part in the handwriting of Faḍlallah the Priest. The colophon states that Ghabryāl the 95th Patriarch went to his rest on the 29th Bābeḥ, A.M. 1287 (A.D. 1570) at the Monastery of St. Anthony. His body was removed and buried in the Church of Abū's-Saifain in Old Cairo. He remained on the Throne forty-three years and twenty-five days.

(١) ملقط الجوهر النفيس فيما ينبغي تركه ويجب استعماله للرئيس ،  
 للقديس أنبا كيرلس ، جمع سنة ١٣٠٥ للشهداء (١٥٨٨ - ٨٩ م) ،  
 (٢) مقالة في إيضاح تفسير تداير السيد المسيح من حين  
 الحبل به إلى صعوده ، بالعربية .

رمس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٨١ (ج) ٢٠ أبيب سنة ١٣٠٥  
 الشهداء (١٥٨٩ م) ، بخط النفس فضل الله ، برسم شخص كشط اسمه واستبدل  
 باسم المعلم ميخائيل الشهير بالمردي ، وقف القلاية ، ٨٧ ورقة ، ١٢ سطر ،  
 مفاص ٢٠ × ١٥ ، الخلد مصقولة وبها نقش وها لسان .

(1) SECTIONS FROM THE PRECIOUS PEARL CONCERNING WHAT THE SUPERIOR MUST DO AND WHAT HE MUST NOT DO, BY ST. ANBĀ CYRIL (KIRILLUS), COMPOSED IN A.M. 1305 (A.D. 1588-1589); (2) EXPLANATION OF THE DIFFERENT PHASES OF CHRIST'S LIFE FROM HIS CONCEPTION TO HIS ASCENSION; Arabic.

87 folios, 12 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. Dated on folio 81 (r) 20 Abīb, A.M. 1305 (A.D. 1589). Copied by the priest Faḍlallah, for a person (the original name erased and replaced by that of) Mikhāyil known as as-Surdi (of Minyat Surd). Dedicated to the Patriarchate. The cover which is polished and embossed has a flap.

روضة الفريد وسلوة الوحيد تأليف القديس سمعان بن كيل ، بالعربية .  
 الورقة الأولى مبددة ، تاريخ مقابلة الكتاب بالأصل في ثورته سنة ١٣١٠ للشهداء .  
 (١٥٩٤ م) ، بدون تاريخ ، ٢٥٤ ورقة ، ١٥ سطر ، مفاص ١٩ × ١٤ .

THE GARDEN OF HIM WHO IS ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE, BY SAM'ĀN IBN KALĪL; Arabic.

254 folios, 15 lines, 19 × 14 cm. The first folio is restored. The date of the collation is Baū'ūneh, A.M. 1310 (A.D. 1594). Undated.

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب ، ١٧ مقالة ، بالعربية .  روس المواضع بخط كبير ، برسم المعلم غطاس أبو نوار ، وقفه يوسف أسقف قسقام على دير أنبا بولا ، بدون تاريخ ، ١٤٦ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٢٠ ، الجلدة مصقولة وبها نقش اتلفها العث .</p>	٨٩	٢٦٧
267	89	<p>THE CHOSEN PEARL ASCRIBED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM ; 17 DISCOURSES ; Arabic.   146 folios, 21 lines, 29 × 20 cm. Titles in large letters. Copied for the master (Al-Mu'allim) Ghattās Abū Nawwār. Dedicated by Yūsuf, Bishop of Qusqām, to the Monastery of Anbā Paul (Būlā). The cover is polished and embossed, but damaged by moths. Undated.</p>		
		<p>(١) الايضاح لساويرس أسقف الاشموين ، (٢) كتاب الجوهر الملتقط فمره أنبا يؤنس أسقف سمندود من اليونانية الى العربية وهو اجابة المعلم عما سألته تلميذه (يقال أن المعلم بطرس الرسول والتلميذ اقليمطس) ، (٣) ايضاح صفات الله ، (٤) مقالة أنبا ميخائيل أسقف مليج عن خلاص المسيح لمن كان مأسورا بخطية آدم ، بالعربية .  بعض أوراقه أطرافها منسخة ، بدون تاريخ ، ٣٠٤ ورقات ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>	٩١	٢٦٨
268	91	<p>(1) AL-ĪDĀH, ETC. (BOOK OF THE EXPOSITION) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA'; (2) BOOK OF THE CHOICE JEWELS TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY ANBĀ YŪ'ANNIS, BISHOP OF SAMANNŪD (REPLIES OF A TEACHER TO THE QUESTIONS OF A DISCIPLE). IT IS SAID THAT THE TEACHER IS PETER THE APOSTLE AND THE DISCIPLE IS CLEMENT; (3) EXPOSITION OF THE ATTRIBUTES OF GOD; (4) TREATISE BY MIKHĀYĪL, BISHOP OF MALĪG, ON CHRIST'S REDEMPTION OF MAN FROM THE BONDAGE INCURRED BY SIN OF ADAM; Arabic.   304 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. The edges of some folios are soiled. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٩٤	٢٦٩
		<p>الإيضاح لساويرس بن المقفع ، ١٢ بابا بفهرس ، بالعربية .          أوله أوراق مرعبة وأكثر ورقة مرعبة ، بدون تاريخ ، ١٩٢ ورقة ، ١٥ سطرا ،          مقاس ١٩ × ١٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	
269	94	<p>AL-ĪDĀH, ETC. (BOOK OF THE EXPOSITION) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA', 12 CHAPTERS WITH AN INDEX; Arabic.          192 folios, 15 lines, 19 × 12 cm. At the beginning some folios are restored and at the end one folio is restored. The cover is polished and embossed. Undated.</p>	
		٩٦	٢٧٠
		<p>الإيضاح ، كسابقه ، بفهرس ، بالعربية .          يتنى من الورقة ١٣٤ - ٢٤٥ ، أوله دكة بالألوان ، القهرس في صفحتين          بين زخارف ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ،          ١١٢ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ ، الجلدة مصقولة وبها نقش وخالسان .</p>	
270	96	<p>AL-ĪDĀH (BOOK OF THE EXPOSITION) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA', WITH AN INDEX; Arabic.          112 folios, 20 lines, 29 × 20 cm. Beginning from folio 134-245. At the beginning there is an arabesque in colours. An index is written on two folios surrounded by decorations. Titles in red. Dedicated to the Patriarchate. The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.</p>	
		٩٨	٢٧١
		<p>البرهان بكشف ما استتر من لاهوت المسيح واختفى ، لساويرس          بن المقفع ( كذا ) ، ( صحته البرهان في القوازين المكلمة والفرائض          المهملة لأبو شاكر بن الراهب ) ، ٥٠ مسألة ، الأخيرة ناقصة ،          بالعربية .          رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٢٥ ورقة ، ٢٣ سطرا ،          مقاس ٣٠ × ٢٠ ، بالجلدة زران .</p>	
271	98	<p>AL-BURHĀN (BOOK OF THE PROOF), ON THE MANIFESTATION OF WHAT IS SECRET AND WHAT IS HIDDEN WITH REGARD TO THE DIVINITY OF CHRIST, BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' (sic) READ BOOK OF THE PROOF ON THE PERFECT CANONS AND THE NEGLECTED PRECEPTS BY ABŪ SHĀKIR IBN AR-RĀHIB; 50 QUESTIONS; THE LAST QUESTION BEING INCOMPLETE; Arabic.          225 folios, 23 lines, 30 × 20 cm. Titles in red. The cover is secured by two straps. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهوت	رقم مسلسل
		٩٩	٢٧٢
		البرهان ، كسابقه ، المسألة الأخيرة ناقصة ، بفهرس ، بالعربية . أوله صورة العذراء تحمل المسيح غير محبرة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٣٤٢ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٣ ، بالجلدة ازرار .	
272	99	AL-BURHÂN (BOOK OF THE PROOF), SAME AS THE PRECEDING MS., THE LAST QUESTION IS INCOMPLETE, WITH AN INDEX; Arabic.  342 folios, 20 lines, 32 × 23 cm. At the beginning there is a miniature of the Virgin carrying Christ. Titles in red. The cover is secured by straps. Undated.	
		١١١	٢٧٣
		(١) الدر الثمين في ايضاح الاعتقاد في الدين ، لساويرس بن المقفع ، ١٥ بابا بفهرس ، (٢) الرموس الاثنا عشر ، لكيرلس الكبير ، (٣) مقالة عن لاهوت المسيح غير معنونة وناقصة الآخر ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٦٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٢٩ × ١٩ .	
273	111	(1) THE PRECIOUS PEARL, AN EXPOSITION OF BELIEF REGARDING RELIGIOUS DOGMAS, BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA', 15 CHAPTERS, WITH AN INDEX; (2) THE TWELVE CHAPTERS ( κεφαλαια ) BY ST. CYRIL OF ALEXANDRIA; (3) TREATISE ON THE DIVINITY OF CHRIST, AUTHOR NOT MENTIONED, INCOMPLETE; Arabic.  166 folios, 17 lines, 29 × 19 cm. Titles in red. Undated.	
		١١٧	٢٧٤
		ميامر اغريغوريوس التاولوغس ، ٣٠ ميمرا بفهرس ، بالعربية . وقفه أنبا كيرلس ( الخامس ) البطريرك ١١٢ على البطريركية ، بدون تاريخ ، ٣٤١ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفا ٢٩ × ١٩ .	
274	117	MIMARS (30) BY ST. GREGORY, THE WONDERWORKER, WITH AN INDEX; Arabic.  341 folios, 25 lines, 29 × 19 cm. Dedicated to the Patriarchate by Cyril (Vth), the 112th Patriarch. Undated.	



Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
275	118	<p>MIMARS BY ST. GREGORY, THE WONDERWORKER (2ND PART), BEGINNING FROM THE 20TH MIMAR, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>187 folios, 16 lines, 25 × 18 cm. Undated.</p>	118	275
276	121	<p>(1) تعاليم أنبا أنطونيوس (٢٠ فصلا) ، (٢) وصايا وقوانينه لأولاده الرهبان بدير النقولن ، (٣) جزء من بستان الرهبان ، (٤) مسائل وأجوبة من كتاب القديس الأسقف فلوكسينوس ، (٥) مسائل سأل أخ راهب أنبا تاودسيوس أسقف تينيس عنها ، (٦) مسائل وتعاليم من الكتاب الأول للقديس برصنوفوس في وصايا الرهبنة ، (٧) ميمر لأنبا افرام نوح وعظة ومشورة نافعة لمن عمل به وقول على التحفظ واليقظة للذين هم متراحون ، (٨) قول لمسار اسحق ، (٩) أربع ردائل مبدء كل خطية ، (١٠) أقوال لبعض القديسين ، (١١) من كلام افرام السرياني ، (١٢) أقوال أنبا مقار الكبير إلى أولاده وجميع المؤمنين ، (١٣) من قول أنطونيوس غير كامل ، بالعربية .</p> <p>الكتاب ملك يوحنا أحد رهبان دير أنبا انطونيوس ، بدون تاريخ ، ٢١٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p> <p>(1) THE TEACHING OF ST. ANTHONY (20 SECTIONS); (2) THE COMMANDMENTS AND LAWS OF THIS SAINT TO HIS CHILDREN, THE MONKS, AT THE MONASTERY OF AN-NAQLŪN; (3) PART OF THE PARADISE OF THE MONKS; (4) ANSWERS AND QUESTIONS FROM THE BOOK OF ST. PHILOXENUS THE BISHOP; (5) QUESTIONS ADDRESSED BY A MONK TO ANBĀ THEODOSIUS (TĀWDUSĪŪS), BISHOP OF TINNIS; (6) QUESTIONS AND TEACHINGS FROM THE FIRST BOOK OF ST. BARŞANŪPĪŪS ON THE COMMANDMENTS TO MONKS; (7) MIMAR BY ANBĀ EPHRAEM ON LAMENTATION, EXHORTATION AND GOOD COUNSEL; SERMONS WARNING THE NEGLIGENT OF THE NECESSITY OF BEING MORE CAREFUL;</p>	121	276

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		(8) SAYING OF MĀR ISHAQ; (9) THE FOUR VICES WHICH ARE THE BEGINNING OF EVERY SIN; (10) SAYINGS OF SOME SAINTS; (11) SAYINGS OF SAINT EPHRAEM THE SYRIAN; (12) SAYINGS OF SAINT MACARIUS TO HIS CHILDREN AND TO ALL THE FAITHFUL; (13) SAYING OF ST. ANTHONY, INCOMPLETE; Arabic. 216 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. The MS. was in the possession of Yūhannā, a monk of the Monastery of St. Anthony. Undated.		
		روضه الفريد وسلوة الوحيد ، ناقصا الأول والآخ ، بالعربية . بوسطه أوراق على بياض ، رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ۱۱۵ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مفاص ۲۱ × ۱۶ ، بالجلدة نقش .	۱۲۵	۲۷۷
277	125	THE GARDEN OF HIM WHO IS ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END; Arabic. 115 folios, 15 lines, 21 × 16 cm. Blank folios in the middle. Titles in red. The cover is embossed. Undated.		
		روضه الفريد وسلوة الوحيد ، كسابقه ، بمقدمة وفهرس ، بالعربية . ينقصه التاريخ ، آخر القول الحادى عشر دائرة بالألوان بها كتابة فبطية ، عنوان القول الثانى عشر فى مستطيل بالألوان ، بدون تاريخ ، ۲۴۵ ورقة ، ۱۷ سطرا ، مفاص ۲۱ × ۱۵ ، بالجلدة مصقولة وبها نقش ومسا لسان .	۱۲۶	۲۷۸
278	126	THE GARDEN OF HIM WHO IS ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE, SAME AS THE PRECEDING MS., WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic. 245 folios, 17 lines, 21 × 15 cm. The date is not indicated. At the end of the eleventh discourse there is a circle with colours inside which there is a Coptic inscription. The title of the twelfth discourse is in a rectangle in colours. The cover which is embossed and polished has a flap. Undated.		
		الجزء الأول من كتاب الفديس استطات الزاهب المشرق ، بالعربية . حالى المداد الأحمر ، بخط حنا بدوى أحد شمامسة دير برسوم العريان ، برسم ابراهيم روفائيل موسى الطولس (حديث) ، بدون تاريخ ، ۴۲۱ : صفحة (۲۱۱ ورقة) ، ۱۲ سطرا ، مفاص ۱۶ × ۱۳ .	۱۲۸	۲۷۹

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
279	128	<p>THE FIRST PART OF THE BOOK OF ST. EUSTATHIUS THE EASTERN MONK; Arabic.</p> <p>Pp. 421 (211 folios), 12 lines, 16 × 13 cm. Written throughout in black ink. Copied by Ḥannā Badawī, one of the deacons of the Monastery of Barsūm al-'Iryān for Ibrāhīm Rūfāyīl Mūsā aṭ-Ṭukhī. Modern. Undated.</p>		
		<p>الجزء الأول من كتاب القديس استطاط الراهب المشرق، كسابقه، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجسدة بأوله وآخره ، بدون تاريخ ، ٢٢٢ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ .</p>	١٢٩	٢٨٠
280	129	<p>THE FIRST PART OF THE BOOK OF ST. EUSTATHIUS THE EASTERN MONK, SAME AS THE PRECEDING MS.; Arabic.</p> <p>222 folios, 16 lines, 20 × 15 cm. At the beginning and at the end restored folios. Undated.</p>		
		<p>كتاب الحرب الروحية يحتوي على ٦٦ فصلا وسبعة ملاحق ، بمقدمة ، بالعربية .</p> <p>ردرس المواضيع بالمسداد الأسود وتكملتها بالمسداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٠٨ أوراق ، ٢٢ سطرا ، مفا ٢١ × ١٦ .</p>	١٣٠	٢٨١
281	130	<p>THE BOOK ON SPIRITUAL WARFARE, 66 CHAPTERS AND 7 INDEXES, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>108 folios, 22 lines, 21 × 16 cm. Titles in black in large letters continued in red. Undated.</p>		
		<p>(١) صورة رسالة كتبها المعلم ميخائيل الدمشقي المشهور بالسودق الى الخوري مسعد ايكونوموس الكرمي المرقسي عن اعتقاد الكنيسة الكاثوليكية وانبثاق الروح القدس ورد الخوري عليه في سنة ١٧٥٠ م ، (٢) ترتيب خدمة السجدة يوم أحد المنصرة حسب الطقوس اليوناني ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٥٢ (ج) سلخ شهر برمهات ١٠٢٣ هـ (كذا) (١٣٣٠) للشهداء .</p> <p>(= ١٦١٤ م) ، يتخلل الفصول أوراق بيضاء ، بخط روفائيل ميخائيل الطوسي عن النسخة المخررة التي ألهاها القديس وتور القوديتيني في سنة ١٦١٨ م (كذا) ، ٧٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٦ .</p>	٢٩٣	٢٨٢

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
232	293	<p>(1) A COPY OF A LETTER ADDRESSED BY THE MASTER (AL-MU'ALLIM) MIKHÄYIL OF DAMASCUS KNOWN AS SAWDAQ TO THE HEGUMENOS MUS'AD, STEWARD (οικονόμος) OF THE THRONE OF ST. MARK, ON THE BELIEF OF THE CATHOLIC CHURCH AND ON THE PROCESSION OF THE HOLY SPIRIT AND THE REFUTATION BY THE HEGUMENOS IN A.D. 1750; (2) THE ORDO OF THE SERVICE OF GENUFLECTIONS ON WHITSUNDAY ACCORDING TO THE GREEK RITE; Arabic.</p> <p>72 folios, 19 lines, 22 × 16 cm. Dated on folio 52 (r) at the end of Baramhât, A.H. 1023 <i>sic</i> (A.M. 1330=A.D. 1614). Blank folios in different places. Copied by Rûfâyîl Mikhâyîl at-Ṭukhlî from a MS. which was written by St. Wintûr al-Lûdiintîni in A.D. 1618 (<i>sic</i>).</p>		
		<p>بہجۃ المؤمن یتضمن مسائل شرعیۃ وموضوعات فلسفیۃ جمع عبد اللہ بن الفضل الأنطاکی وذلك فی التاريخ الرابع من جملة السنین فی عام ۶۵۶۰ (۱۰۵۲ م) ، بالعربیۃ .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ۱۰۳۲ھ (۱۳۳۹ للشہادہ = ۱۶۲۲ - ۲۳ م) ، بخط اسخ ملائیوس مطران حلب ، ۱۶۵ ، ورقة ، ۱۹ سطرًا ، مفا ۳۰ × ۲۱ .</p>	۱۱۲	۲۸۳
283	112	<p>KITĀB BAĞĀT AL-MŪ'MIN (BOOK OF THE DELIGHT OF THE BELIEVER) CONTAINING LEGAL AND PHILOSOPHICAL MATTER COLLECTED BY 'ABDALLAH IBN AL-FADL OF ANTIOCH (AL-ANTĀKĪ) IN THE 4TH INDICTION OF A.A. 6560 (A.D. 1052); Arabic.</p> <p>165 folios, 19 lines, 30 × 21 cm. Titles in red. Regular hand. Dated on the last folio (v) A.H. 1032, A.M. 1339 (A.D. 1622-1623). Copied by the brother of Meletius (Malātiūs), Archbishop of Antioch.</p>		
		<p>أصول الدين ومسموع محصول اليقين للشيخ الصفي ابن العسال بفهرس ( ۷۰ بابا ) كامل ، بالعربیۃ .</p> <p>التاريخ بالورقة ۳۲۲ (ج) ۳ هتور سنة ۱۴۴۱ للشہادہ ( ۱۷۲۴ م ) ، برعم المعلم خطاس ابراهيم ، بخط الشماس برجس يوسف المنصوري المعروف بيت الحيشي ، وقفه على القلاية أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ۱۰۹ ، ۳۲۲ ورقة ، ۲۱ سطرًا ، مفا ۳۰ × ۲۲ ، بالجلدة نقش بالبروز .</p>	۳۲۲	۲۸۴

Seria No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
284	322	<p>UṣŪL AD-DĪN, ETC. (FUNDAMENTAL DOGMAS AND PROVED TRADITIONAL DOCTRINE) BY ASH-SHAIKH AṢ-ṢAFĪ IBN AL-'ASSĀL. 70 CHAPTERS, COMPLETE WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>322 folios, 21 lines, 30 × 22 cm. Dated on folio 322 (r) 3 Hatūr, A.M. 1441 (A.D. 1724). For the master (al-Mu'allim) Ghattās Ibrāhīm. Copied by the deacon Girgis Yūsuf al-Manṣūrī, known as Bait al-Ḥabashī (House of the Abyssinian). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Butrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. The cover is embossed with bronze.</p>		
		<p>مجموعہ بہا: (۱) المعلم والتلميذ ، (۲) واجب المعرف على المعترف ، (۳) ۱۵۶ مسألة لباسيليوس واغريغوريوس ، (۴) المعلم والتلميذ ، (۵) ۱۰ مسائل في التجسد والصلب ، (۶) أسماء الأعياد والأبقتى ، (۷) تعليم الإثني عشر رسولا لأجل قوازين ترتيب البيعة ، (۸) قوازين الرسل ، (۹) مختصر قوازين تقيه ، (۱۰) ميمر لأنبا كيرلس بطريرك الاسكندرية على قيامنا في البيعة وقت القداس ، (۱۱) ميمر آخر لذهبي النعم من أجل الذين يتكلمون على المجد الباطل الفاني ، (۱۲) وصية على المتعمدين ، (۱۳) قصة منياس الرسول وبجائب العذراء معه لأنبا كيرلس الكبير ، بالعربية .</p>	۱۴۵	۲۸۵
285	145	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE MASTER AND THE DISCIPLE; (2) THE DUTIES OF THE CONFESSOR TOWARDS THE PENITENT; (3) 156 TREATISES BY SS. BASIL AND GREGORY; (4) THE MASTER AND THE DISCIPLE; (5) 10 TREATISES ON THE INCARNATION AND THE CRUCIFIXION; (6) THE NAMES OF THE FEASTS AND THE EPIACT; (7) THE TEACHINGS OF THE TWELVE APOSTLES CONCERNING THE CANONS ON CHURCH ORDER; (8) THE CANONS OF THE APOSTLES; (9) RESUMÉ OF THE CANONS OF NICAËA; (10) MIMAR BY ST. CYRIL, PATRIARCH OF ALEXANDRIA, ON STANDING IN THE CHURCH DURING</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>THE LITURGY ; (11) MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THOSE WHO RELY ON TRANSITORY AND VAIN GLORY ; (12) INJUNCTION TO THOSE WHO RECEIVE BAPTISM ; (13) THE STORY OF MATTHIAS THE APOSTLE AND THE MIRACLES PERFORMED ON HIS BEHALF BY THE VIRGIN MARY BY ST. CYRIL THE GREAT ; Arabic.</p> <p>215 folios, 18 lines, 20 × 14 cm. Some folios blank and some folios restored. Dated on folio 101 (v) 18 Baramūdeh, A.M. 1340, which corresponds to Ragab, A.H.1033 (A.D. 1624). For the priest Mikhāyil at Akhmim.</p>		
		<p>أصول الدين، جزءان الأول والثاني، بمقدمة، فهرس محتويات الخمسة أجزاء، بالعربية.</p> <p>الورقة الأولى كتبت مرتين الأصلية والمجددة، آخر ورقة مجددة، رموس المواضيع بالمداد الأحمر، وقف القلاية في ٧ كيك سنة ١٥٣١ لشهداء (١٨١٤ م) ، حاشية انتقال بالابنواع الشرعي الى رفايل غيريال في ١٨ رمضان سنة ١٠٥٣ هلالية (١٦٤٣ — ٤٤ م) ، بدون تاريخ، ٢٤١ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ٢٥ × ١٧، المجلدة مصفولة وبها نقش .</p>	١٠٥	٢٨٦
286	105	<p>UṢŪL AD-DĪN, ETC. (FUNDAMENTAL DOGMAS AND PROVED TRADITIONAL DOCTRINE), PARTS I AND II, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX OF THE CONTENTS OF THE FIVE PARTS ; Arabic.</p> <p>241 folios, 15 lines, 25 × 17 cm. The first folio is written twice. The last folio is restored. Titles in red. Dedicated to the Patriarchate on 7 Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). The colophon states that the MS. passed into the possession of Rūfāyil Ghabryāl by legal sale on 18 Ramaḍān, A.H. 1053 (A.D. 1643-1644). The cover is polished and embossed. Undated.</p>		
		<p>(١) تفسير السفر الثالث والرابع والخامس من التوراة، (٢) تفسير السفر الثالث منها مغاير للأول (قراءات)، بالعربية.</p> <p>تاريخ الأول بالورقة ٣٩ (ظ) ١٣ توت سنة ١٣٧٣ للشهداء (١٦٥٦ م) ، وتاريخ الثاني بالورقة ١١٢ (ظ) ٧ باه سنة ١٣٦٣ (١٦٤٦ م) ، نقل في جزيرة قبرص المحروسة بمدينة الاقسبة المحبة للاله وذلك في دير القديس ايونا انيا انطونيوس اب جميع الرهبان ، برسم الشيخ المكين المعلم المصري الحكيم ، بخط النفس نسيم بن الشيخ انطونيوس الغمراوي ، وقف كيسة انيا شنوده بمصر القديمة ، صفحتان مزخرفتان بالألوان بيها صلبان ودوائر ، ١١٤ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٨ × ١٩ .</p>	١١	٢٨٧

Serial No.	Call No. Theol.		لاهوت	رقم مسلسل
287	11	<p>(1) COMMENTARY ON THE 3RD, 4TH AND 5TH BOOKS OF THE TORAH; (2) COMMENTARY ON THE 3RD BOOK WHICH IS DIFFERENT FROM THAT OF THE FORMER (LESSONS); Arabic.</p> <p>114 folios, 20 lines, 28 × 19 cm. Date of the first part on folio 39 (v) 13 Tūt, A.M. 1373 (A.D. 1656). Date of the second part on folio 112 (v) 7 Bābeh, A.M. 1363 (A.D. 1646). It was copied in the protected Island of Cyprus (Qibruṣ) at the God-loving city of Leukosia (al-Afqusiyah) in the Monastery of the Saint, our father Anbā Anthony (Anṭūnūs), the father of all monks. For ash-Shaikh al-Makīn the master (al-Mu'allim) al-Miṣrī al-Ḥakīm. Copied by the priest Nasīm, son of the late Anṭūnūs of Ghamrah (al-Ghamrāwī). Dedicated to the Church of Anbā Shanūdeh in Old Cairo. Two folios ornamented with colours, containing crosses and circles.</p>		
		<p align="center">أحد كتب أقليمس تلميذ بطرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآخر ورقة (ج) ١٣ ملو به سنة ١٣٧٤ للشهداء (١٦٥٨ م) ،          بخط حنون منقول عن نسخة مؤرخة ٢٥ بزونه سنة ١٠٥٣ للشهداء (١٣٣٧ م) ،          منقولة عن نسخة أقدم منها ، اشتراها عبد السيد بن جرجس ورفائيل من الأب          المشار إليه سنة ١٠٩٨ هـ (١٦٨٦ م) ١٧٤٤ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس          ٠١٨ × ٢٦</p>	١١٤	٢٨٨
288	114	<p>ONE OF THE BOOKS ATTRIBUTED TO ST. CLEMENT, THE DISCIPLE OF PETER; Arabic.</p> <p>174 folios, 16 lines, 26 × 18 cm. Dated on the last folio (r) 13 Tūbeh, A.M. 1374 (A.D. 1658). Copied by Ḥannūn from a MS. dated 25 Baṅ'ūneh, A.M. 1053 (A.D. 1337) which was copied from an ancient one and was bought by 'Abd as-Sayīd ibn Girgis Rūfāyīl from the said father in A.H. 1098 (A.D. 1686).</p>		
		<p>(١) تزيان العقول في علم الأصول والأسرار الخفية في علم          المسيحية لابن العسال سبط الأب بطرس السدمتي ، (٢) تفسير          الأمانة المقدسة التي رتبها ال ٣١٨ أسقفا ، بالعربية .</p> <p>رسم المواضيع بالمداد الأحمر ، الورقة ١٤٠ بيضاء ، التاريخ بآخر ورقة (ظ)          ١٣ توت سنة ١٣٧٥ للشهداء موافق ١٠٦٨ هـ (١٦٥٨ - ١٥٩ م) ،          برسم ويخط صمان بن ميخائيل ، ١٤٨ ورقة ، ١٣٦ سطرا ، مقاس ١٤ × ٢١ .</p>	٢٣١	٢٨٩

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
289	231	<p>(1) TIRIĀQ AL-'UQŪL FI 'ILM AL-UṢŪL, ETC. "THE THERIAC MINDS ON FUNDAMENTAL DOGMAS AND THE HIDDEN MYSTERIES OF THE CHRISTIAN DOCTRINES" BY IBN AL-'ASSĀL, MEMBER OF THE FAMILY OF FATHER BUṬRUS AS-SADMANTĪ; (2) COMMENTARY ON THE HOLY CREED DRAWN UP BY THE 318 BISHOPS AT THE COUNCIL OF NICAEA; Arabic.</p> <p>148 folios, 13 lines, 21 × 14 cm. Titles in red. Folio 140 blank. Dated on the last folio (v) 13 TĪT, A.M. 1375 which corresponds to A.H. 1068 (A.D. 1658-59). Copied by and for Sam'ān ibn Mikhāyil.</p>		
		<p>روضۃ الفرید وسلوۃ الوحید لابن کلیل بفہرس ، بالعربیۃ .          رسوم المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بأثر ورقة (ج) ۱۲ مشرسة ۱۳۷۷          لشہداء (۱۶۶۱ م) ، بخط القس صلیب ، برسم الشمس الأورغن المعلم یوسف          ابن المعلم موسی الصبرجتی ، ۱۹۶ ورقۃ ، ۱۵ سطرًا ، مفاص ۲۸ × ۲۰ .</p>	۱۲۳	۲۹۰
290	123	<p>THE GARDEN OF HIM WHO IS ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE BY IBN KALĪL, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>196 folios, 15 lines, 28 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 12 Amshir, A.M. 1377 (A.D. 1661). Copied by the priest Ṣalīb for the deacon, the archon, the master (al-Mu'allim) Yūsuf, son of the master (al-Mu'allim) Mūsā of Ṣahragt.</p>		
		<p>کتاب یحتوی علی مکاتبات تحتاج إليها الآباء البطاركة والمطارنة          والأساقفة بارجوزة للقس بطرس السدمنتی وفہرس (عبارة          عن خطابات ونماذج لخطابات وبركات وتقليد) ، بالعربیۃ .          أوله وآثره دوائر بلا تلویز ، التاريخ قبل الفہرس سنة ۱۳۷۸ لشہداء          (۱۶۶۱ - ۱۶۲ م) ، ۲۶۸ ورقۃ ، ۱۶ سطرًا ، مفاص ۲۵ × ۱۷ .</p>	۳۰۱	۲۹۱
291	301	<p>BOOK CONTAINING LETTERS REQUIRED BY THE FATHERS, THE PATRIARCHS, METROPOLITANS AND BISHOPS. A POEM (ARGŪZAH) BY THE PRIEST BUṬRUS AS-SADMANTĪ, AND AN INDEX. THIS IS A COLLECTION OF MODELS OF LETTERS, BENEDECTIONS, AND LETTERS OF INVESTITURE (TAQLĪD); Arabic.</p> <p>268 folios, 16 lines, 25 × 17 cm. At the beginning and at the end uncoloured circles. Dated before the Index, A.M. 1378 (A.D. 1661-62).</p>		



Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
292	2	٢	٢٩٢
<p>الجزء الثاني من تفسير سفر التكوين لذهبي الفم يتدنى من المقالة ٣٢ ويتهى بأحر السفر، لكل مقالة عظة بفهرس ، بالعربية .  أوله ووسطه وآخره بعض أوراق مجددة ، خطه جيد ، ورقه متين ، العنوان بخط ثلث بليقة الذهب ، ذكر كتحته « حوته يد الزمان الى غير يال روقايل من ناحية مفلوط سنة ١٠٨٥ نراجية (١٦٧٤ - ٧٥ م) » ، وقفه أنبا بطرس الطاول (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية ، بدون تاريخ ، ٣٤٧ ورقة ، ١٧٤ سطرا ، مقاس ١٦ × ٢٣ .</p>			
<p>COMMENTARY ON GENESIS (2ND PART) BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, BEGINNING FROM THE 32ND DISCOURSE TO THE END. EACH DISCOURSE FOLLOWED BY A SERMON, WITH AN INDEX; Arabic.  347 folios, 17 lines, 23 × 16 cm. At the beginning, in the middle and at the end some folios restored. Regular hand; good paper. Titles in large letters ornamented in gold. A colophon beneath the title states that the MS. passed into the possession of Ghabryāl Rāfāyīl of Manfalūt in A.H. 1085 (A.D. 1674-1675). Dedicated by Buṭrus (Peter VIIth) of Gawli, the 109th Patriarch, to the Patriarchate. Undated.</p>			
<p>مجموعة بها : (١) مسائل باسبيلوس واغريغور بوس ، ١٥٥ مسألة ، (٢) مسائل بين البطريرك أنبا يوحنا وقس ، (٣) مسائل بين المعلم والتلميذ (١٠ مسائل) ، (٤) وصية المسيح لتلاميذه ، (٥) تعاليم أنبا صموئيل القلمون يعظ بنيه لما كان عند الأسقف اغريغور بوس أسقف القيس ، (٦) ميمير لافرام السرياني عن التوبة ، (٧) ميمير له أيضا عن اتيان المسيح في اليوم الأخير ، (٨) ميمير أنبا مقارة تلميذ أنبا مقار الاسكندري عن النفس عند انتقالها مدة الأربعين يوما بعد موتها ، (٩) ميمير لمار اسحق عن التسوية والموت ، (١٠) ميمير قاله أحد الآباء عن الموت ونحروج الروح من الجسد ، (١١) موعظة تقال على الأموات ، (١٢) موعظة تبكيك النفس ، (١٣) عظة من أقوال الحكماء ناقص الآخر ، بالعربية .</p>			
<p>التاريخ بالورقة ٥٠ (ظ) ١٨ أجب سنة ١٣٩٥ لتهدا . (١٦٧٩ م) ، وتاريخ أيضا بالورقة ١٤٠ (ظ) ١٦ مسرى سنة ١٣٩٥ لتهدا . (١٦٧٩ م) ، بخط القمص عوض خادم الأطفال بالهذه الكبرى ، وقف القلاية ، ٢٠٧ ورقات ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ ، الجلدة مدفولة وبها نقش .</p>			
		١٢٠	٢٩٣

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
293	120	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) 155 QUESTIONS AND ANSWERS BY SS. BASIL AND GREGORY ; (2) QUESTIONS BETWEEN THE PATRIARCH ANBĀ YŪHANNĀ AND A PRIEST ; (3) QUESTIONS BETWEEN THE MASTER AND THE DISCIPLE (10 QUESTIONS) ; (4) COMMANDMENT OF CHRIST TO HIS DISCIPLES ; (5) INSTRUCTIONS OF ANBĀ SAMUEL OF QALAMŪN TO HIS CHILDREN WHEN HE WAS WITH GREGORY, BISHOP OF AL-QAIS ; (6) MĪMAR BY ST. EPHRAEM ON PENITENCE ; (7) MĪMAR BY THE SAME SAINT ON THE SECOND COMING OF CHRIST AT THE LAST DAY ; (8) MĪMAR OF ANBĀ MACARIUS (MAQĀRAH), DISCIPLE OF ST. MACARIUS OF ALEXANDRIA, ON THE SOUL, ON ITS COMING FORTH DURING THE FORTY DAYS AFTER DEATH ; (9) MĪMAR BY MĀR ISĤAQ ON PENITENCE AND DEATH ; (10) MĪMAR BY ONE OF THE FATHERS ON DEATH AND THE SEPARATION OF THE SOUL FROM THE BODY ; (11) SERMON FOR THE DEAD ; (12) SERMON CONTAINING A REPROACH OF THE SOUL ; (13) EXHORTATION (TAKEN) FROM THE SAYINGS OF THE WISE, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.</p> <p>207 folios, 14 lines, 20 × 15 cm. Dated on folio 50 (v) 18 Abīb, A.M. 1395 (A.D. 1679). Another date on folio 140 (v) 16 Mistrā, A.M. 1395 (A.D. 1679). Copied by al-Qummuṣ 'Awad, minister of the children at al-Maḥallat al-Kubrā. Dedicated to the Patriarchate. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>الدرر المنصوصة من الأصداف في علم النية وطريق الاعتراف أخرجه من اللاتينية إلى العربية أغناطيوس اليسوعي الحلبي سنة ١٦٨٠ م ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٠٤ ورقات ، ٢٣ سطر ، مقياس ١٥ × ٢١</p>	٢٤٣	٢٩٤
294	243	<p>TREATISE ON CONFESSION TRANSLATED FROM THE LATIN INTO ARABIC BY THE JESUIT FATHER IGNATIUS (AGH-NĀTĪŪS) OF HALAB (ALEPPO) IN A.D. 1680 ; Arabic. 104 folios, 23 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. Undated.</p>		
		<p>كتاب عقد الجواهر المسيحية والمدائح الانجيلية ، اثنا عشر بابا ، بفهرس ، وهي مدائح عن حياة ومعجائب السيد المسيح ، ذكر المؤلف اسمه في آخر مديحه وهو رزيق ، بالعربية . التاريخ بآخر ورقة (ج) ٧ يابه سنة ١٣٩٨ لشهداء (١٦٨١ م) ، بخط نسيم يوحنا ، وقفه أبنا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية ، ٢٧٨ ورقة ، ٢١ سطر ، مقياس ٢٩ × ٢١ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	٢٨٥	٢٩٥

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
295	285	<p>BOOK OF RHYMED ARABIC HYMNS ON THE LIFE AND MIRACLES OF THE LORD JESUS CHRIST, IN 12 CHAPTERS, WITH AN INDEX. THE AUTHOR'S NAME RIZAIQ IS MENTIONED IN THE LAST HYMN; Arabic.</p> <p>278 folios, 21 lines, 29 × 21 cm. Dated on the last folio (r) 7 Bābeh, A.M. 1398 (A.D. 1681). Copied by Nasīm Yūhannā. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate. The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>الشفاء في كشف ما استتر من لاهوت المسيح واخفى ( لابن الراهب ) ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآثر ورقة (ج) ٨ أمشير سنة ١٣٩٨ للشهداء (١٦٨١ م) ، بخط القمص حنون بحارة الروم ، وقفه أنبا مرقس (السابع) البطريرك ١٠٦ على القلاية في ١٦ توت سنة ١٤٦٨ للشهداء (١٧٥١ م) ، ٢٩٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٢٨ × ١٨ .</p>	٢٠٠	٢٩٦
296	200	<p>ASH-SHIFĀ, ETC. (BOOK OF THE PROOF) ON THE MANIFESTATION OF WHAT IS SECRET AND WHAT IS HIDDEN WITH REGARD TO THE DIVINITY OF CHRIST (BY IBN AR-RĀHIB); Arabic.</p> <p>299 folios, 21 lines, 28 × 18 cm. Dated on the last folio (r) 8 Amshīr, A.M. 1398 (A.D. 1681). Copied by al-Qummuṣ Ḥannūn in the Ḥarat ar-Rūm. Dedicated by Anbā Marqus (Mark VIIth), the 106th Patriarch, to the Patriarchate on 16 Tūt, A.M. 1468 (A.D. 1751).</p>		
		<p>الايضاح لساويرس بن المقفع بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله أوراق مجددة ، التاريخ بآثر ورقة (ظ) ١٦ برميات سنة ١٣٩٧ (١٦٨١ م) ، برعم المعلم جرجس ابن الأب الأسقف أنبا مرقس ، ٢٨٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ .</p>	٩٢	٢٩٧
297	92	<p>AL-ĪPĀH, ETC. (BOOK OF THE EXPOSITION) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA', WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>284 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. At the beginning some folios restored. Dated on the last folio (v) 16 Baramhāt, A.M. 1397 (A.D. 1681). Copied by the master (al-Mu'allim) Girgis, son of the Father, the Bishop Anbā Marqus.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۳۰۴	۲۹۸
		<p>مواظظ لذهبي الفم على بشارة . قى ، ۹۰ عظة الأخيرة ناقصة ، بالعربية .          حالى المداد الأحمر ، به أوراق مجدة ، شطه جيد ، ورقه متين ، وقف أولا          على كنيسة مارجرىس بدير الطين وثانيا على القلاية بحارة الروم سنة ۱۴۹۹          لشهداء ( ۱۷۸۲ - ۸۳ م ) ، بدون تاريخ ، ۲۰۶ ورقات ، ۱۶ سطرا ، مفاص          . ۱۷ × ۲۶</p>	
298	304		
		۹۷	۲۹۹
		<p>الايضاح لساويرس بن المقفع ، بالعربية .          رموس المواضع بخط كبير ، التاريخ بأوروقه ( ظ ) ۶ مسرى سنة ۱۴۰۰          ( ۱۶۸۴ م ) ، بخط القمص عبد المسيح خادم بيعة الست السيدة بنية مرد ،          ۱۵۱ ورقة ، ۱۹ سطرا ، مفاص ۳۰ × ۲۰ ، بالجلدة نقش .</p>	
299	97		
		۲۸۸	۳۰۰
		<p>AL-ĪPĀH, ETC. (BOOK OF THE EXPOSITION) BY SEVERUS          IBN AL-MUQAFFA'; Arabic.          151 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. Titles in red. Dated          on the last folio (v) 6 Misrā, A.M. 1400 (A.D. 1684). Copied          by al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ, minister of the Church of the          Lady the Mistress at Minyat Surd. The cover is embossed.          مجموعة بها : ( ۱ ) ميمر المسالك ميخائيل ناقص الأول ، ( ۲ ) ميمر          البشارة لمار اسحق ، ( ۳ ) ميمر البشارة أيضا ، ( ۴ ) الميلاد ،          ( ۵ ) الغطاس ، ( ۶ ) الشعانين لبولس البوشى ، ( ۷ ) خطبة          البشارة ، ( ۸ ) خطبة الميلاد ، بالعربية .          التاريخ بالورقة ۱۱۸ ( ظ ) ۱۶ باب سنة ۱۴۴ لشهداء ( ۱۶۸۷ م ) ،          ۱۸۴ ورقة ، ۱۱ سطرا ، مفاص ۱۵ × ۱۰ .</p>	
300	288		
		<p>COLLECTION OF MIMARS ON : (1) MICHAEL THE ARCHANGEL,          INCOMPLETE; (2) THE ANNUNCIATION BY MĀR IŠĤĀQ;          (3) THE ANNUNCIATION; (4) THE NATIVITY; (5) THE          EPIPHANY; (6) PALM SUNDAY BY BŪLUS AL-BŪSHĪ;          (7) RHYMED ARABIC DISCOURSE ON THE ANNUNCIATION;          (8) ANOTHER ON THE NATIVITY; Arabic.          184 folios, 11 lines, 15 × 10 cm. Dated on folio 118 (v)          16 Bābeh, A.M. 1404 (A.D. 1687).</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
301	124	١٢٤	٣٠١
<p>روضۃ الفريد وسلوة الوحيد لابن كليل، بمقدمة وفهرس، بالعربية .  أوله دكة ، التاريخ بالورقة ١٨٤ (ظ) ١٨ أمشير سنة ١٤٠٣ لثهداء .  (١٦٨٧ م) ، بخط النقص روفائيل بن سليمان المشاوي عن نسخة وجدت عند المعلم  بولس واخوته بناحية الباسكية من أعمال البلبيا ، وقف دير أنبا أنطونيوس ،  حاشية بتاريخ نياحة أنبا نرسودولو أسقف نقادة في ٢٤ أمشير سنة ١٤٠٣  لثهداء (١٦٨٧ م) ، وذكر أن الناصح كان متزوجا ابنة الأسقف واسمها غزال  وتوفيت قبل أنبا ، أصبح الكتاب ملكا لجرس اشتراه من ابن الناصح بمبلغ ١٠٥  من الفضة ، ١٨٣ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ .</p>			
<p>RAWḌAT AL-FARID, ETC. (THE GARDEN OF HIM WHO IS  ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE),  WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic.  183 folios, 17 lines, 21 × 15 cm. Arabesque at the be-  ginning. Dated on folio 184 (v) 18 Amshir, A.M. 1403  (A.D. 1687). Copied by the Qummuṣ Rūfāyīl ibn Sulaimān  al-Manshāwī from a MS. in the possession of the master  (al-Mu'allim) Būlus and his brothers in the Nāḥiyah of  al-Bāskyah in the district of al-Balyanā. Dedicated to the  Monastery of Anbā Anṭūniūs. The colophon states that  the date of the death of Anbā Khristūdūlū, Bishop of Naqā-  dah, was on the 24th Amshir, A.M. 1403 (A.D. 1687). The  copyist mentions that he was married to the daughter of  the said bishop, and that her name was Ghazāl and that  she died before her father. The MS. passed into the  possession of Girgis who bought it from the son of the  copyist for 105 silver coins.</p>			
<p>(١) مجموعة من أقوال الآباء معلمى البيعة تتضمن مسائل وأجوبة  نافعة، (٢) أرجوزة لأنبا أنثاسيوس أسقف قوص أخرجها من  القوانين الرسولية ، (٣) أرجوزة رشومات المعمودية لأنبا مرقس  أسقف زققي ، (٤) مسائل وأجوبة فى الملاك (الأملاك) والترويح  والتمسرى والميراث ، (٥) أرجوزة فى مختصر مواريث النصرارى  للأسعد بن العسال ، (٦) قسمة ميراث تصنيف بعض الآباء  الأساقفة ، (٧) الزيجات المحرمات لابن العسال ، (٨) الميراث له  أيضا ، بالعربية .</p>		٢٩٨	٣٠٢
<p>ورقة ١٠ على بياض ، التاريخ بأثر ورقة (ظ) ١٥ مسرى سنة ١٤١٠ لثهداء .  (١٦٩٤ م) ، ١١٥ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ ، الجلدة مصقولة  وبها نقش .</p>			

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
302	298	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) SAYINGS OF THE FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH, CONTAINING USEFUL QUESTIONS AND ANSWERS; (2) POEM (ARGŪZAH) BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ, EXTRACTED FROM THE APOSTOLIC CANONS; (3) POEM (ARGŪZAH) BY ANBĀ MARQUS, BISHOP OF ZIFTĀ, ON THE SIGNINGS WITH THE SIGN OF THE CROSS IN BAPTISM; (4) QUESTIONS AND ANSWERS ON CONTRACT OF MARRIAGE, CONCUBINAGE AND INHERITANCE; (5) POEM (ARGŪZAH) ON THE RIGHT OF INHERITANCE AMONG THE CHRISTIANS, BY AL-AS'ĀD IBN AL-'ASSĀL; (6) ON DIVISION OF INHERITANCE BY SOME OF THE FATHERS, THE BISHOPS; (7) ON MARRIAGES WHICH ARE FORBIDDEN BY IBN AL-'ASSĀL; (8) ON INHERITANCES BY IBN AL-'ASSĀL; Arabic.</p> <p>115 folios, 13 lines, 19 × 14 cm. Folio 10 is blank. Dated on the last folio (v) 15 Misrā, A.M. 1410 (A.D. 1694). The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>أحد الكتب التي لاقليمس السليح تلميذ سمعان بطرس الصفا، بالعربية.          رموس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بآب وورقة (ظ) ١٤٤١ تورسنة ١٤١٢          لشهداء (١٦٩٥ م)، برعم المعلم مينا، ١٩٨ ورقة، ١٦ سطرًا، مقاس ٢٨ × ١٩ .</p>	١٥٠	٣٠٣
303	150	<p>ONE OF THE BOOKS OF CLEMENT THE APOSTLE, DISCIPLE OF SIMON PETER (SIM'ĀN BUṬRUS AṢ-ṢAFĀ); Arabic.</p> <p>198 folios, 16 lines, 28 × 19 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 14 Hatūr, A.M. 1412 (A.D. 1695). For the master (al-Mu'allim) Minā.</p>		
		<p>(١) المعلم والتلميذ، المقالات الموجودة ٢٤١، ورقة من الثالثة،          ٢٠، ٢١، ٢٢، (٢) موعظة للنفس، بالعربية .          التاريخ بالورقة ٢٥٤ (ظ) ٢٥٤ تورسنة ١٤١٢ لشهداء (١٦٩٥ م)،          ٦٦ ورقة، ١٣ سطرًا، مقاس ٢١ × ١٥، الجسدة مصقولة وبها قشر          وليست من الكتاب .</p>	١٤٨	٣٠٤
304	148	<p>(1) THE MASTER AND THE DISCIPLE. ONLY DISCOURSES 1, 2, AND ONE FOLIO OF 3, 20, 21 AND 22 ARE FOUND; (2) DISCOURSE ON THE SOUL; Arabic.</p> <p>66 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. Dated on folio 254 (v) 25 Hatūr, A.M. 1412 (A.D. 1695). The cover which is polished and embossed does not belong to this MS.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۵۶	۳۰۵
		<p>مجموعة بها : ( ۱ ) ميمر على قتال الشياطين وكيفية التغلب عليهم ،                  ( ۲ ) شرح صوم الأربعاء والجمعة ، ( ۳ ) الامتناع عن الزوجة                  ليالى السبت والحدود ، ( ۴ ) بيان شروحات وصفة الله ، ( ۵ )                  ما يجب على الكهنة وسائر الشعب ، ( ۶ ) وعظ وتعاليم للآباء                  الرهبان ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>الأوراق ۲۸ - ۴۱ على بياض ، التاريخ بالورقة ۳۷ ( ظ ) ۸ امشير                  سنة ۱۴۱۵ الهجرية ( ۱۶۹۹ م ) ، ۱۴۸۰ ورقة ، ۱۵ سطر ، مقاس ۱۵ × ۱۰ .</p>	
305	256	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) MIMAR ON THE WARFARE AGAINST THE DEVILS AND HOW TO OVERCOME THEM; (2) THE EXPLANATION OF THE WEDNESDAY AND FRIDAY FAST; (3) ON ABSTAINING FROM COPULATION WITH A WIFE ON THE NIGHTS OF SATURDAYS AND SUNDAYS; (4) A TREATISE ON THE ATTRIBUTES OF GOD; (5) ON WHAT IS INCUMBENT UPON PRIESTS AND LAYMEN; (6) EXHORTATIONS AND TEACHINGS FROM THE FATHERS, THE MONKS, INCOMPLETE; Arabic.</p> <p>148 folios, 15 lines, 15 × 10 cm. Folios 38-41 are blank. Dated on folio 37 (v) 8 Amshir, A.M. 1415 (A.D. 1699).</p>	
		۱۳۳	۳۰۶
		<p>اعترافات الآباء معلمى الكنيسة ، بفهرس ، بالعربية .                  فهرس المواضع بالمداد الأحمر ، آخره ورقة مجددة ، وقف دير أبنا أنطونيوس ،                  بدون تاريخ ، ۱۹۳ ورقة ، ۲۴ سطر ، مقاس ۲۲ × ۲۳ .</p>	
306	133	<p>I'TIRĀFĀT AL-ABĀ, ETC. (CONFESSION OF THE FATHERS, THE TEACHERS OF THE CHURCH), WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>193 folios, 24 lines, 32 × 23 cm. Titles in red. The last folio is restored. Dedicated to the Monastery of St. Anthony. Undated.</p>	
		۱۳۷	۳۰۷
		<p>سلاح المؤمنين لأنبيا يوساب أسقف جرجا وأنعميم ( ۳۱ مقالة ) ،                  بفهرس ، بالعربية .                  بخط القس اسطقانس خادم مارجرس بدير العوطة ، بدون تاريخ ،                  ۱۹۷ ورقة ، ۱۷ سطر ، مقاس ۲۳ × ۲۴ ، بالجلد زوان .</p>	
307	137	<p>SILĀH AL-MŪ'MINĪN (THE WEAPON OF THE FAITHFUL), BY YŪSĀB, BISHOP OF GIRGĀ AND AKHMĪM, 31 DISCOURSES, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>197 folios, 17 lines, 33 × 24 cm. Copied by the priest Stephen (Istafānūs), minister of the Church of St. George in the Monastery al-'Awanah. The cover is secured by two straps. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
308	138	<p>(١) ثمانى عشرة مقالة من الكتاب السابق ، (٢) صورة الرسالة الرسولية من برنلوماوس الالطيني (كنا) الى أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ وردد الأسقف أنبا بوساب عليه بأمر البطريرك ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، القرن الثامن عشر ، ١٦٤ ورقة ، ١٦ سطر ، مقاس ٢٣ × ١٧ ، بالجلدة زران .</p> <p>(1) EIGHTEEN DISCOURSES FROM THE PRECEDING MS.; (2) COPY OF THE APOSTOLIC LETTERS OF BARTHOLOMEW (BARTILŪMĀŪS), THE LATIN PRIEST, ADDRESSED TO ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIII<sup>TH</sup>) THE 10<sup>TH</sup> PATRIARCH, AND THE REPLY OF THE BISHOP ANBĀ YŪSĀB TO HIM (BARTHOLOMEW) BY THE ORDER OF THE PATRIARCH, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>164 folios, 16 lines, 23×17 cm. The cover is secured by two straps. Undated. XVIII<sup>th</sup> century.</p>	١٣٨	٣٠٨
309	143	<p>(١) المعلم والتلميذ ، المقالة الأولى غير كاملة ، (٢) جليان بولس الرسول ، ناقص الآخر ، (٣) فهرس بديان بدع طوائف النصرانى ، (٤) حساب ابقطى ، بالعربية .</p> <p>بخطين مختلفين ، بدون تاريخ ، ١٨٧ ورقة ، ١٤ سطر ، مقاس ٢٠ × ١٤ .</p> <p>(1) THE MASTER AND THE DISCIPLE, THE FIRST DISCOURSE IS INCOMPLETE; (2) THE REVELATION OF ST. PAUL THE APOSTLE, THE END IS MISSING; (3) A LIST OF HERESIES OF THE CHRISTIAN SECTS; (4) THE EPACT; Arabic.</p> <p>187 folios, 14 lines, 20 × 14 cm. Written in two different hands. Undated.</p>	١٤٣	٣٠٩
310	144	<p>(١) المعلم والتلميذ ، ناقص منه ١١ مقالة ، كامل الآخر ، (٢) أحكام المعلم على التلميذ ، بالعربية .</p> <p>به أوراق بيضاء ، بدون تاريخ ، ٣١٨ ورقة ، ١٢ سطر ، مقاس ١٧ × ١٢ .</p> <p>(1) THE MASTER AND THE DISCIPLE, 11 DISCOURSES MISSING, COMPLETE AT THE END; (2) JUDGMENTS OF THE MASTER ON THE DISCIPLE; Arabic.</p> <p>218 folios, 12 lines, 17 × 12 cm. Some folios blank. Undated.</p>	١٤٤	٣١٠



Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		أحد الكتب التي لافليمس السليح تلميذ بطرس الصفا ، بالعربية . بدون تاريخ ، ١٥٦ ورقة ، ١٨ سطرًا ، مقياس ٢٣ × ٢٣ .	٣١١ ١٤٩
311	149	ONE OF THE BOOKS OF ST. CLEMENT, THE APOSTOLIC, DISCIPLE OF PETER (BUṬRUS) AṢ-ṢAFĀ ; Arabic. 156 folios, 18 lines, 33×23 cm. Undated.	
		مجموعة بها : ( ١ ) مختصر الفردوس العقلي لابن العسال ، ١٢ فصلا بفهرس ، ( ٢ ) اختصار رسالة مزار أفرام السرياني الى يوحنا الراهب ، ( ٣ ) مختصر كتاب الدرجى ، ( ٤ ) مختصر كتاب مزار اسحق ، ( ٥ ) أقوال القديس الحكيم دياдохوس أسقف فوطيقى ، ١٠٠ رأس ، ( ٦ ) مختصر الشيخ الروحاني ، بالعربية . به أوراق على بياض ، بدون تاريخ ، ٢٨٥ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقياس ٢١ × ١٦ .	٣١٢ ١٥٤
312	154	COLLECTION OF ASCETIC WORKS: (1) SUMMARY OF THE SPIRITUAL PARADISE IN 12 SECTIONS, BY IBN AL-'ASSĀL, WITH AN INDEX; (2) SUMMARY OF THE EPISTLE OF ST. EPHRAEM (MĀR AFRĀM) THE SYRIAN ADDRESSED TO YŪHANNĀ THE MONK; (3) SUMMARY OF THE BOOK OF DEGREES (AD-DARAGĪ = κλίμαξ); (4) SUMMARY OF THE BOOK OF MĀR IṢHĀQ; (5) THE SAYINGS OF THE LEARNED ST. DIADOKHOS, BISHOP OF PHOTIKE (100 CHAPTERS); (6) SUMMARY OF THE BOOK OF AṢ-SHAIKH AR-RŪḤĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER); Arabic. 285 folios, 14 lines, 21×16 cm. Some folios blank. Undated.	
		مختصر الشيخ الروحاني ، بالعربية . خطه غير متفنن ، بدون تاريخ ، ٧١ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقياس ١٥ × ١٠ .	٣١٣ ١٥٦
313	156	SUMMARY OF THE BOOK OF AṢ-SHAIKH AR-RŪḤĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER); Arabic. 71 folios, 12 lines, 15×10 cm. Irregular hand. Undated.	
		(١) ميامر يعقوب أسقف سروج ، يتدئ من ميمر الخليفة ويقتبس بميمر العظمة ، (٢) ميامر لمزار أفرام ، (٣) ميمر للمروجى على العشر العذارى ، بفهرس ، بالعربية . برسم ويخط من الله وله يوحنا من ناحية أبرقاس ، كتبه وهو فاطن بمخارة الروم من نسخة بمينة سرد ، بدون تاريخ ، ٢٣٢ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مقياس ٢١ × ١٥ .	٣١٤ ١٥٧

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
314	157	<p>(1) MIMARS BY JACOB (YA'QŪB), BISHOP OF SARŪG, BEGINNING AT THE MIMAR ON THE CREATION AND ENDING WITH THE MIMAR ON GREATNESS; (2) MIMARS BY ST. EPHRAEM (MĀR AFRĀM); (3) MIMAR BY JACOB OF SARŪG ON THE TEN VIRGINS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>232 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Copied by and for Hinallah, son of Yūhannā, a native of Abū Qurqās, who wrote it when he was living in the Hārat ar-Rūm, from a copy at Minyat Surd. Undated.</p> <p>مجموعة بها : (١) الفردوس العقل ، (٢) تعاليم برصنوفوريوس ، (٣) ٣٠ ميمرا لأنبا باسيليوس ، (٤) صفحة من قصة صعود ربنا لاقليمس بابا رومية ، بالعربية .</p> <p>نقص من أذله خمس ورقات ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، بآخر ورقة أشعار ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ٢٤٥ ورقة ، ١٧ سطر ، مقاس ١٧ × ٢٥ ، الجلد مصفولة وبها نقش ولها لسان .</p>	١٦٤	٣١٥
315	164	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE SPIRITUAL PARADISE; (2) TEACHINGS OF BARŞANŪFIŪS; (3) 30 MIMARS BY ST. BASIL; (4) ONE FOLIO FROM THE STORY OF THE ASCENSION OF OUR LORD BY CLEMENT, POPE OF ROME; Arabic.</p> <p>245 folios, 17 lines, 25 × 17 cm. Five folios missing at the beginning. Titles in red. Poems on the last folio. Dedicated to the Patriarchate. The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.</p>	١٦٥	٣١٦
316	165	<p>THE HEXAEMERON (ἕ ἡμέραι = SIX DAYS) BY ST. BASIL AND ST. GREGORY HIS BROTHER; Arabic.</p> <p>233 folios, 17 lines, 25 × 17 cm. Regular hand, vocalised, good paper. At the beginning there are some folios restored. Titles in red. The folio containing the date is cut out. A note states that the MS. was written for the library of the noble son of ash-Shaikh al-Mukarram as-Sadid. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		١٦٦	٣١٧
		<p>نزحة النفوس ومزبل الخطايا والعكوس ، سبعة أبواب ، بالعربية . أوراق الأخيرة مشوهة ، بدون تاريخ ، ١٥١ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٠ ١٦ × ٢٤</p>	
317	166		
		١٧٠	٣١٨
		<p>(١) الدر الثمين في إيضاح الاعتقاد في الدين ، ١٥ بابا ، (٢) البرهان لبطرس السدمنتي ، ٥ مقالات ، (٣) مقالة له في الصلاة ، (٤) مقالة صنفها في ١٧ بشنس سنة ٩٧٠ لهتمدهاء (١٢٥٤م) في الاعتقاد ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٣٢٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ١٥ × ٢٠</p>	
318	170		
		١٧٦	٣١٩
		<p>كتاب في الاعتقاد بمقدمة رد على المعاندين يتدئ بكلام ساويرس بطريك أنطاكية في الاعتقاد ، ١٤٩ فصلا ، بالعربية . نافص الورقة الأولى وناقص الآخر ، روس المواضع بالهداد الأحمر ، أغلبه غير منقط ، بدون تاريخ ، ٣٢٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ١٧ × ١٣</p>	
319	176		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۱۷۷	۳۲۰
320	177	<p>(۱) مقالات أبي زكريا يحيى بن عدي في التثايت والتوحيد والتجسد ، ۱۱ مقالة ، (۲) رده على أبي يوسف يعقوب بن اسحق الكندي ، (۳) رسائل حبيب بن خذمة المعروف بأبي رابطة التكريتي يعقوبي ، ۷ رسائل ، بالعربية .  روس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق على بياض ، بدون تاريخ ، ۲۱۰ ورقات ، ۱۹ سطرا ، مقياس ۲۳ × ۱۶ ، بالجلدة زوان .</p> <p>(1) DISCOURSES BY ABŪ ZAKARYĀ YAḤYĀ IBN 'ADĪ ON THE TRINITY AND THE UNITY OF GOD AND THE INCARNATION, 11 DISCOURSES; (2) THE REPLY OF YAḤYĀ TO 'ALĪ ABĪ YŪSUF YA'QŪB IBN IṢḤĀQ AL-KINDĪ; (3) TREATISES BY ḤABĪB IBN KHIDMĀH KNOWN AS ABĪ RĀYATĀH AT-TAKRĪTĪ THE JACOBITE, 7 TREATISES; Arabic.  210 folios, 19 lines, 23 × 16 cm. Titles in red. Some folios are blank. The cover is secured by two straps. Undated.</p>	
		۱۸۱	۳۲۱
321	181	<p>مصنفات القديس اثناسيوس كلها وهي مقالات ورسالات ضد الاربوسيين ترجمها الى العربية مسعد ايكونوموس السكريمي الاسكندري ، بفهرس ، بالعربية .  منقول من المجلد المطبوع في باريس ( سنة ۱۶۲۶ م ) ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ۲۴۰ ورقة ، ۲۳ سطرا ، مقياس ۲۰ × ۲۱ .</p> <p>WORKS OF ST. ATHANASIUS, DISCOURSES AND LETTERS AGAINST THE ARIANS, TRANSLATED INTO ARABIC BY MUS'AD, THE STEWARD (οἰκονόμος) OF THE ALEXANDRIAN THRONE, WITH AN INDEX; Arabic.  240 folios, 23 lines, 30 × 21 cm. Translated from the volume printed in Paris (in A.D. 1626). Titles in red. Undated.</p>	
		۱۸۵	۳۲۲
322	185	<p>اعترافات الآباء لغاية ائرسطاودولس البطريرك ، مترجمة من القبطية الى العربية ، بفهرس ( مثل رقم ۳۰۶ ) ، بالعربية .  بأوله وآتوه أوراق مجددة ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ۲۴۸ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مقياس ۲۷ × ۲۰ ، الجلدة خشب .</p> <p>I'TIRĀFĀT AL-ABĀ, CONFESSIONS OF THE FATHERS, DOWN TO CHRISTODOULOS (IKHRISTŪDŪLUS). TRANSLATED FROM THE COPTIC INTO ARABIC, WITH AN INDEX (same as No. 306); Arabic.  248 folios, 21 lines, 27 × 20 cm. At the beginning and at the end there are restored folios. Titles in red. The cover is of wood. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		١٩١	٣٢٣
		<p>(١) بدع طوائف النصراني الملكية والنسطورية والسريان وغيرهم والرد عليها (لبطرس بن الجميل) ، (٢) حساب أبتقطى ، (٣) صورة خطابات تكتب للآباء البطارقة والأساقفة وللآخرين من أصحاب المقامات العالية ، بالعربية .</p> <p>أوله دكة بسيطة ، به أوراق على بياض ، وقف دير السث دميانه بوادي الزعفران ، بدون تاريخ ، ١٦٠ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ .</p>	
323	191		
		١٩٣	٣٢٤
		<p>(1) REFUTATION OF THE RELIGIOUS PRACTICES OF THE MELKITES, THE NESTORIANS, THE SYRIANS AND OTHER SECTS (BY BUTRUS IBN AL-GAMIL); (2) THE EFACT; (3) COPIES OF THE OFFICIAL LETTERS WRITTEN BY THE FATHERS, THE PATRIARCHS, THE BISHOPS, AND THE NOTABLES; Arabic.</p> <p>160 folios, 16 lines, 21 × 15 cm. At the beginning a simple arabesque. Some folios are blank. Dedicated to the Monastery of Sitt Damiyānah in the Wādī az-Za'farān. Undated.</p> <p>ميامر اغريغور يوس التاولوغس (١٩ ميمرا) بفهرس ، بالعربية . روس المواضع بالمداد الأحمر ، وقفه أنبا خريستودولوس على دير أنبا يولا ، بدون تاريخ ، ٢٥٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٧ .</p>	
324	193		
		١٩٦	٣٢٥
		<p>THE MIMARS OF ST. GREGORY THE WONDERWORKER, 19 MIMARS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>259 folios, 17 lines, 23 × 17 cm. Titles in red. Dedicated by Anbā Christodoulos (Khristūdūlūs) to the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Undated.</p> <p>تفسير سفر الكون لذهبي الفم ، يتدئ من المقالة ٣٠ وينتهي بالمقالة ٦٧ (مقالات بعضها) ، نقله الى العربية المطران عبد الله ابن الفضل بن عبد الله ، بالعربية .</p> <p>أوله أوراق جديدة ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٨٠ ورقة ، ٢٦ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ ، الجلد خشب .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم سلسل
325	196	<p>COMMENTARY ON GENESIS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. BEGINNING AT THE 30TH DISCOURSE AND ENDING WITH THE 67TH DISCOURSE. EACH DISCOURSE FOLLOWED BY A SERMON. TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY THE ARCHBISHOP 'ABDALLAH IBN AL-FADL IBN 'ABDALLAH; Arabic.</p> <p>280 folios, 26 lines, 24 × 16 cm. At the beginning some folios are restored. Titles in red. The cover is of wood. Undated.</p>		
		<p>( ١ ) البرهان ، تأليف القس بطرس السدمنتي ، ( ٢ ) مقالة له ألفها في سنة ٩٧٦ للشهداء ( ١٢٥٩ - ٦٠ م ) ، ( ٣ ) الدر الثمين ، ١٥ بابا ، بالعربية .</p> <p>بخطين مختلفين ، به أوراق على بياض ، انقل الى ملك القس منصور ، بدون تاريخ ، ٢٥٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ .</p>	٢٠٣	٣٢٦
326	203	<p>(1) AL-BURHĀN (THE BOOK OF THE PROOF) BY BUṬRUS AS-SADMANTĪ; (2) A TREATISE COMPOSED BY HIM IN A.M. 976 (A.D. 1259-1260); (3) AD-DUR ATH-THAMĪN, ETC., 15 CHAPTERS; Arabic.</p> <p>258 folios, 15 lines, 19 × 14 cm. In two different hands. Some folios are blank. The MS. passed into the possession of the priest Maṣṣūr. Undated.</p>		
		<p>مقالات ورسائل أنثاسيوس الرسول ضد الاروسيين ، يتهم الكتاب برسالة القديس الى روفنياوس ، ناقص من اوله مقالة وجزء من الثانية ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٦٢٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p>	٢٠٧	٣٢٧
327	207	<p>DISCOURSES AND LETTERS OF ST. ATHANASIUS, THE ISAPOSTOLIC, AGAINST THE ARIANS, ENDING WITH THE LETTERS OF THE SAINT ADDRESSED TO RUPINIAN. THE FIRST DISCOURSE AND A PART OF THE SECOND MISSING; Arabic.</p> <p>620 folios, 17 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۱۰	۳۲۸
		<p>البرهان لاثنا سيوس كامل، الشهادات على التجسد تنتهى بالشهادات على أن المسيح هو ابن الله، ناقصة الآخر، بالعربية .  روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ۱۴۰ ورقة ، ۲۰ سطرًا ،  مقاس ۲۲ × ۱۶ .</p>	
328	210		
		۲۱۳	۳۲۹
		<p>الاعتراف الصحيح في مجسد السيد المسيح ، بمقدمة ، بالعربية .  روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ۲۱۰ ورقات ، ۱۶ سطرًا ،  مقاس ۲۲ × ۱۵ .</p>	
329	213		
		۲۱۴	۳۳
		<p>THE CORRECT BELIEF REGARDING THE INCARNATION OF THE LORD CHRIST, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.  210 folios, 16 lines, 22 × 15 cm. Titles in red. Undated.</p> <p>الايان الصحيح في تجسد السيد المسيح ، كسابقه باختلاف بسيط وبدون مقدمة ، بالعربية .  أوله دكة بلا لون ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط شنوده ميخائيل ،  بدون تاريخ ، ۱۵۸ ورقة ، ۱۴ سطرًا ، مقاس ۲۳ × ۱۶ .</p>	
330	214		
		۲۱۸	۳۳۱
		<p>THE CORRECT BELIEF REGARDING THE INCARNATION OF THE LORD CHRIST, SAME (WITH SLIGHT DIFFERENCE) AS THE PRECEDING MS., BUT WITHOUT THE INTRODUCTION; Arabic.  158 folios, 14 lines, 23 × 16 cm. At the beginning an uncoloured arabesque. Titles in red. In the handwriting of Shanūdeh Mikhāyil. Undated.</p> <p>مجموعة بها : ( ۱ ) ميمر لذهبي الفم قاله لما اجتمع بالملكين الأرثوذكسيين ارغاديوس وانوريوس ، ( ۲ ) صورة أمانة المريان للقس ميخائيل السرياني وضعها عند اجتماعه بأبنا بطرس</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
331	218	<p>(السادس) البطريرك ١٠٥ صحته ١٠٤ ، (٣) صورة الاعتراف ،            (٤) جواب رد على الفرنج الذين يحلون الأصوام والأرثو،            والجمعة ، (٥) مجادلة أبو قرة أسقف حران مع عبد الله المأمون ،            (٦) شرح الأمانة المقدسة ، (٧) مقالة لأحد الآباء في الرد            على من يقول بالطبيعتين ، (٨) عجائب المسيح مقبسة من            الأناجيل ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ،            ١٧٥ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقاس ٢٠ × ١٥ ، بالجلد زوان .</p>	
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) A MIMAR (DELIVERED)            BY ST. JOHN CHRYSOSTOM WHEN HE MET THE TWO            ORTHODOX KINGS ARCADIUS (ARGHĀDĪŪS) AND HONORIUS            (ANŪRĪŪS); (2) THE FORMULA OF THE BELIEF OF THE SYRIANS            BY THE PRIEST MICHAEL (MĪKHĀYĪL) THE SYRIAN (WHICH            HE COMPOSED) WHEN HE MET ANBĀ BUṬRUS (PETER VI)            THE 105TH PATRIARCH (sic) READ 104TH PATRIARCH;            (3) A FORMULA OF CONFESSION; (4) REPLY TO THE LATINS            (AL-FARANG) WHO GRANT DISPENSATIONS FOR THE FASTS            AND (FOR THE FASTS OF) WEDNESDAYS AND FRIDAYS;            (5) DISCUSSION OF ABŪ QURRAH, BISHOP OF ḤARĀN,            WITH 'ABDALLAH AL-MA'NŪN; (6) EXPLANATION OF THE            HOLY FAITH; (7) DISCOURSE BY ONE OF THE FATHERS            TO REFUTE THOSE WHO PROFESS "THE TWO NATURES";            (8) MIRACLES OF CHRIST DRAWN FROM THE GOSPELS;            Arabic.</p> <p>175 folios, 12 lines, 20 × 15 cm. A cross with colours            at the beginning. Titles in red. The cover has two straps.            Undated.</p>	
		<p>الأبواب ، تأليف القديس أغريغوريوس أسقف نوسا ، وهي            الجزيرة ، في طبيعة الانسان . ٤٣ بابا ، نقله من اليونانية إلى العربية            استحقاق بن حنين ، بفهرس .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بآثره أوراق من            تفسير أنجيل يوحنا (ص ١٣ ، ١٤) ، بدون تاريخ ، ١١٤ ورقة ، ١٧ سطرًا ،            مقاس ٢٧ × ١٩ .</p>	٢٢٥ ٢٢٢



Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
332	225	<p>AL-ABWĀB, ETC. (THE 43 CHAPTERS ON THE NATURE OF MAN) BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA, i.e. THE ISLAND, TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY ISHĀQ IBN HĪNAIN, WITH AN INDEX. THE REAL AUTHOR IS NEMESIOS OF EMESA, CF. MIGNE, Patr. Gr., 40, 503-818; Arabic.</p> <p>114 folios, 17 lines, 27 × 19 cm. At the beginning a cross and a frontispiece in colours. Titles in red. At the end some folios from a Commentary on John XIII, 1. Undated.</p>		
		<p>مقالات بسوره (بستوره) المعروف بالحريري، بفهرس، بالعربية.</p> <p>رسوم المواضيع بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة ١٥١ (ب) ١١ برهات سنة ١٤٢٥ لشهداء (١٧٠٩ م)، بخط ابراهيم سليمان النجار الميري، رسم المعلم عوض الشهير بنسبه الغلاتري ووجهه الى الابنوعمانس عبدالمسيح، ١٣١ ورقة ١١٠ سطرا،</p> <p>مقاس ١٦ × ٢١ .</p>	٢٩٠	٣٣٣
333	290	<p>THE DISCOURSES OF BASŪRAH (PISTAUROS), KNOWN AS AL-ĤARĪRĪ, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>131 folios, 11 lines, 21 × 16 cm. Titles in red. Dated on folio 151 (r) 11 Baramhāt, A.M. 1425 (A.D. 1709). Copied by Ibrāhīm Sulaimān an-Naggār (carpenter) of Mair for al-Mu'allim 'Awaḍ well known as al-Maḥallāwī who presented it to the hegumenos 'Abd al-Masīḥ.</p>		
		<p>ميامر وعظية: (١) البشارة، (٢) الميلاد، (٣) دخول السيد الهيكل ميمران، (٤) الفطاس، (٥) التجلي، (٦) الشعائين، (٧) نحميس الفصح، (٨) الصلوات، (٩) وضع جسد سيدنا في المقبرة (١٠) القيامة، (١١) الأحد الجديد، (١٢) عيد الصعود، (١٣) عيد العنصرة للآباء بولس اليوشي، كيرلس الاسكندري، المروجي، أفرام السرياني، ذهبي الفم، بفهرس، بالعربية.</p> <p>التاريخ بالورقة ١٥٣ (ظ) ٨ هور سنة ١٤٢٦ لشهداء (١٧٠٩ م)، بخط يوحنا ميخائيل الطار الملوي، وقف كنيسة مار جرجس بطره، ١٥٤ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ١٥ × ٢٠ .</p>	٢٩٢	٣٣٤

Serial No.	Call No. Theol.		لاهوت	رقم مسائل
334	292	<p>COLLECTION OF MIMARS ON: (1) THE ANNUNCIATION; (2) THE NATIVITY; (3) 2 MIMARS ON THE PRESENTATION OF OUR LORD IN THE TEMPLE; (4) THE EPIPHANY; (5) THE TRANSFIGURATION; (6) PALM SUNDAY; (7) MAUNDY THURSDAY; (8) THE CRUCIFIXION; (9) THE LAYING OF OUR LORD'S BODY IN THE TOMB; (10) THE RESURRECTION; (11) THE SUNDAY OF ST. THOMAS; (12) THE ASCENSION; (13) PENTECOST, BY DIFFERENT FATHERS, SUCH AS: BŪLUS AL-BŪSHĪ, ST. CYRIL OF ALEXANDRIA, JACOB OF SARŪG, ST. EPHRAEM THE SYRIAN AND ST. JOHN CHRYSOSTOM; WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>154 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. Dated on folio 153 (v) 8 Hatūr, A.M. 1426 (A.D. 1709). In the handwriting of Yūḥannā Mikhāyīl al-'Aṭṭār al-Mallawī. Dedicated to the Church of Mār Girgis at Ṭurah.</p>		
		<p>الايضاح لساويرس بن المقفع (١٠ أبواب) ، بالعربية .          التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٢ برمهات سنة ١٤٢٧ للشهداء (١٧١١ م) ،          ١٥١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٤ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	٩٣	٣٣٥
335	93	<p>AL-ĪPĀH, ETC. "BOOK OF THE EXPOSITION, ETC." BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA', 10 CHAPTERS; Arabic.</p> <p>151 folios, 15 lines, 20 × 14 cm. Dated on the last folio (r) 22 Baramhāt, A.M. 1427 (A.D. 1711). The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) مسائل النفس مع البطريرك أنبا يوحنا ، (٢) عظة من أقوال الحكماء ، (٣) دعاء مبارك ، (٤) وصية ربنا لتلاميذه ، (٥) تعاليم أنبا صموئيل سائح جبل القلمون لبنيه الرهبان ونبوته عما يكون في الملكات الأرضية وكان عند اغريغوريوس أسقف القيس ، (٦) ميمر لافرام عن التوبة ، (٧) ميمر له على اتيان ربنا يسوع ، (٨) بيان صوم الأربعاء والجمعة لابن المقفع ، (٩) ميمر فضل وجلالة يوم الأحد ، (١٠) موعظة تقرأ على الأموات ، (١١) ميمر لبعض القديسين على الموت وخروج الروح من الجسد ، (١٢) ميمر لمسار اسحق على التوبة والموت ، (١٣) مسائل التاميد والمعلم (١٠ مسائل) ، (١٤) عظة للنفس ، بالعربية .</p>	٢٣٠	٣٣٦

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
336	230		
<p>ذكر بالورقة ١١٨ (ط) : (١) أنه حصل زلزلة في عيد القيامة سنة ١٤٢٧          للشهداء (١٧١١ م) ، (٢) جلب الله جرادا ثم أنزل مطرا ورعودا وملعا فبات          الجراد ، (٣) في جمعة العيد وقع خلاف بين غز مصر لحدثت شدة عظيمة مدة          شهرين وثلاث كابدت الناس في أثنائها مشقة عظيمة ، (٤) حدث في شهر يؤونه          سنة ١٤٣٤ للشهداء (١٧١٨ م) وباء فوات من جرائه خلق كبير كان آثرهم أنبا          يونس وبعد موته بعشرة أيام مات أيضا المعلم جرجس أبو منصور الطرنس ، (٥) إقامة          أنبا بطرس الأسبوطي (السادس) البطريرك ١٠٥ (كثا) وهو من دير أنبا بولا          في ١٦ مسرى سنة ١٤٣٤ للشهداء (١٧١٨ م) وأنبا يونس (السابع عشر) اللواتي في          ٦ طوبه سنة ١٤٤٣ للشهداء (١٧٢٧ م) ونياحة ١٣ برمودة سنة ١٤٦١          للشهداء (١٧٤٥ م) ، (٦) حدث كسوف للشمس بعد العصر في ٢١ برمودة سنة          تاريخه فصارت ظلة ورياح عاصفة الى القروب ورحم الله خلقه ، (٧) إقامة          أنبا مرقس (السابع) البطريرك ١٠٦ في ٢٤ بشنس سنة ١٤٦١ للشهداء          (١٧٤٥ م) بدون تاريخ ، ١١٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p>			
<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) QUESTION OF A PRIEST          ADDRESSED TO THE PATRIARCH ANBĀ YŪHANNĀ ; (2)          EXHORTATION (TAKEN) FROM THE SAYINGS OF THE WISE ;          (3) A BLESSED PRAYER ; (4) THE TESTAMENT OF OUR LORD          TO HIS DISCIPLES ; (5) INSTRUCTIONS OF ANBĀ SAMUEL,          HERMIT OF THE MOUNTAIN OF AL-QALAMŪN, TO HIS          CHILDREN THE MONKS, AND HIS PROPHECY CONCERNING          WHAT WOULD HAPPEN AMONG THE KINGDOMS OF THE          EARTH, WHILE HE WAS WITH GREGORY (IGHRĪGHŪRĪŪS),          BISHOP OF AL-QAIS ; (6) A MĪMAR BY ST. EPHRAEM ON          PENITENCE ; (7) A MĪMAR BY THE SAME AUTHOR ON THE          SECOND COMING OF OUR LORD JESUS CHRIST ; (8) EX-          PLANATION OF THE FAST OF WEDNESDAY AND FRIDAY BY          IBN AL-MUQAFFA' ; (9) A MĪMAR ON THE EXCELLENCE          AND THE GRANDEUR OF SUNDAY ; (10) EXHORTATION          WHICH IS READ CONCERNING THE DEAD ; (11) A MĪMAR BY          ONE OF THE SAINTLY FATHERS ON DEATH AND THE COMING          FORTH OF THE SOUL FROM THE BODY ; (12) A MĪMAR BY          MĀR ISĪQAQ ON PENITENCE AND DEATH ; (13) QUESTIONS          OF THE PUPIL TO THE MASTER (10 QUESTIONS) ;          (14) EXHORTATION CONCERNING THE SOUL ; Arabic.</p>			
<p>119 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. It is stated on folio          118 (v) : (1) that an earthquake occurred on Easter Day          in the year A.M. 1427 (A.D. 1711) ; (2) that swarms of locusts          made their appearance, but were driven off by rain,          thunder and hail ; (3) that during Easter Week the Ghuzz          of Egypt fought amongst themselves during seventy          days and the people suffered a great deal in consequence ;          (4) that in the month of Baū'ūneh in A.M. 1434 (A.D. 1718)</p>			

Serial No.	Call No. Theol.		لاهوت	رقم مسلسل
		<p>an epidemic broke out and important people died, among whom was Anbā Yū'annis. Ten days afterwards al-Mu'allim Girgis Abū Maṣṣūr of Ṭūkh (aṭ-Ṭūkhī) died; (5) The Consecration of Anbā Buṭrus of Asyūt (Peter VIth), the 105th Patriarch (sic), a monk of the Dair Anbā Paul (Būlā), took place on the 16th of Misrā, A.M. 1434 (A.D. 1718), and Anbā Yū'annis al-Mallawānī (John XVIIth) on the 6th Ṭūbeh, A.M. 1443 (A.D. 1727), and he went to his rest on the 13th Baramūdeh, A.M. 1461 (A.D. 1745); (6) A total eclipse of the sun occurred late in the afternoon of the 21st of Baramūdeh in the same year, and a violent blow till the sunset, yet God had mercy upon his people; (7) The Consecration of Anbā Marqus (Mark VIIth), the 106th Patriarch, took place on the 24th Bashans, A.M. 1461 (A.D. 1745). Undated.</p>		
		<p>ترياق العقول في علم الأصول (مثل رقم ٢٨٩)، ناقص الآخر، بفهرس ، بالعربية . روس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف القلاية في كنيك سنة ١٥٣١ للتهدا. (١٨١٤ م) بدون تاريخ ، ١٣٨ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاس ٢٠ × ١٥ .</p>	٢٣٢	٢٣٧
337	232	<p>TIRIĀQ AL-'UQŪL FI 'ILM AL-UṢŪL, ETC. (CF. No. 289); INCOMPLETE, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>138 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. Dedicated to the Patriarchate in Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). Undated.</p> <p>(١) الايضاح لذهبي الفم ، ٨ فصول ، (٢) قصة اركايدس ، (٣) ميمير لذهبي الفم على يوم الأمد ، (٤) لافرام على الموت ، (٥) عظة تقرأ على المؤمنين الكيرلس الاسكندري ، (٦) مولد العذراء ، (٧) لافرام على التوبة ، (٨) اسطاسيوس على المزمور السادس ، (٩) من قول افرام على القيامة ، ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>بأول أغلب الفصول دكة بديرة ، به ورقة مقفوع جزء منها ، التاريخ بالورقة ١٢٢ (ب) ٢٧ كانون الثاني سنة ٧٢١٥ لآدم (١٧١٥ م) ، بخط نصر الله بن المعلم ابراهيم دحبور الذي ، ١٨٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاس ٢٠ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وربها نقش .</p>	١٩٥	٢٣٨

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
338	195	<p>(1) BOOK OF THE EXPOSITION FALSELY ASCRIBED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM (CHAPTERS 1-8); (2) STORY OF ARCHELIDES (ARKÁLIDIS); (3) A MĪMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON SUNDAY; (4) A MĪMAR BY ST. EPHRAEM ON DEATH; (5) EXHORTATION WHICH IS READ CONCERNING THE FAITHFUL BY ST. CYRIL OF ALEXANDRIA; (6) THE BIRTH OF THE VIRGIN; (7) A MĪMAR BY ST. EPHRAEM ON PENITENCE; (8) A MĪMAR BY ST. EUSTATHIUS (IṢṬĀSĪŪS) ON THE 6TH PSALM; (9) EXTRACTS FROM THE SAYINGS OF ST. EPHRAEM ON THE RESURRECTION; INCOMPLETE; Arabic.</p> <p>189 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. At the beginning of most of the chapters simple arabesques. A part of one of the folios is cut off. Dated on folio 122 (r) 27 Kānūn the 2nd (January), A.C. 7215 (A.D. 1715). In the handwriting of Naṣrallah ibn al-Mu'allim Ibrāhīm Daḥbūr of al-Ladd (al-Laddī). The cover is polished and embossed.</p>		
		<p align="center">الايضاح لساويرس بن المقفع ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، بأوله صفحة بها مستطيلات داخلها رسم طيور ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ٢٨ توت سنة ١٤٣٤ لثهدا . (١٧١٧م) ، برسم المعلم جرجس أبو منصور الطوسي ، بخط ميخائيل جرجس ، وقف القلاية ، ١٦٤ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢١ ، بالجلدة نقش وها لسان .</p>	٩٥	٣٣٩
339	95	<p>AL-ĪḌAḤ, ETC. (THE BOOK OF THE EXPOSITION, ETC.) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA', WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>164 folios, 17 lines, 31 × 21 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. At the beginning there is a folio with rectangles inside which are figures of birds. Titles in red. Dated on the last folio (v) 28 Tūz, A.M. 1434 (A.D. 1717). Copied for al-Mu'allim Girgis Abū Maṣṣūr of Tūkh (aṭ-Ṭūkhī) by Mikhāyil Girgis. Dedicated to the Patriarchate. The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) مسائل أرسلها أخ من الرهبان إلى الأنبا بطرس أسقف أسنا والرد عليها ، ( ٢ ) أسئلة وجهت من أنبا نرسودولوس المطران إلى الأب البطريرك أنبا كيرلس (ابن لقلق) ، ( ٣ ) مسائل بخط الأب الأسقف أنبا ميخائيل أسقف ملبج (٣٧ مسألة) ، ( ٤ ) مسائل في العباد ، ( ٥ ) قول حكيم ، ( ٦ ) فصل</p>	٣٠٠	٣٤٠

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	دفتر مسلسل
		<p>في دهن الميرون ، ( ٧ ) موعظة لأبنا تاوفيلس البطريرك ، ( ٨ ) مسائل وأجوبة نافعة (من أقوال الآباء معلمى الكنيسة) ، ( ٩ ) أرجوزة في العماد لاثنا-يوس أسقف قوص ، ( ١٠ ) مائة مسألة له أيضا ، ( ١١ ) مسألة في العماد والوصية ، ( ١٢ ) ترتيب الطائفة القبطية لمن يريد الانتقال من أى طوائف لها ، ( ١٣ ) أرجوزة الأبنا مرقس أسقف زفتى ، ( ١٤ ) مسائل وأجوبة في الأملاك والزواج والنسرى والميراث من أقوال الآباء ، ( ١٥ ) مواريث النصرارى لابن العسال ، ( ١٦ ) قسم ميراث من قول بعض الأساقفة ، ( ١٧ ) الزيجات المحترمة لابن العسال ولأبنا ميخائيل أسقف دمياط الخ . ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١١٩ (ج) ١٤٣٣ لشهداء (١٧١٦ - ١٧١٧ م) ، برسم أبنا انوسطودولوس أسقف القيامة ، زلف القلاية ، ١١٩ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ .</p>	
340	300	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) QUESTIONS ADDRESSED BY A BROTHER OF THE MONKS TO ANBĀ BUṬRUS, BISHOP OF ISNĀ, AND THE ANSWERS TO THEM; (2) QUESTIONS ADDRESSED TO THE PATRIARCH ANBĀ CYRIL (IBN LAQLAQ) BY THE METROPOLITAN ANBĀ CHRISTODOULOS (KHRISTŪ-DŪLŪS) (OF DAMIETTA); (3) 37 QUESTIONS DRAWN UP BY THE FATHER, THE BISHOP, ANBĀ MIKHĀYĪL, BISHOP OF MALĪG; (4) QUESTIONS ON BAPTISM; (5) THE SAYING OF A WISE MAN; (6) A CHAPTER ON THE OIL OF CHRISM; (7) EXHORTATION BY ANBĀ THEOPHILUS (TAWFĪLUS) THE PATRIARCH; (8) USEFUL QUESTIONS AND ANSWERS (FROM THE SAYINGS OF THE FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH); (9) AN ARGŪZAH ON BAPTISM BY ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ; (10) 100 QUESTIONS BY THE SAME BISHOP; (11) QUESTIONS ON BAPTISM AND THE BAPTISMAL PROMISES; (12) THE ORDO OF CONVERSION TO THE COPTIC CHURCH FOR MEMBERS OF OTHER SECTS; (13) ARGŪZAH BY ANBĀ MARQUS, BISHOP OF ZIFTĀ; (14) QUESTIONS AND ANSWERS RELATING TO MARRIAGE-CONTRACTS, MARRIAGE, CONCUBINAGE AND INHERITANCE, AS LAID DOWN IN THE WRITINGS OF THE FATHERS OF THE CHURCH; (15) ON THE INHERITANCES OF CHRISTIANS BY IBN AL-'ASSĀL; (16) ON THE DIVISION OF INHERITANCE (TAKEN) FROM THE SAYINGS OF CERTAIN BISHOPS; (17) THE CLASSES OF PEOPLE FORBIDDEN TO MARRY, BY IBN AL-'ASSĀL AND ANBĀ MIKHĀYĪL, BISHOP OF DAMIETTA (DUMYĀṬ), ETC.; Arabic.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>119 folios, 12 lines, 21 × 15 cm. Dated on folio 119 (r) A.M. 1433 (A.D. 1716-1717). Copied for Anbā Christodoulos (Ikhrīstūdhūlūs), Bishop (of the Church) of the Resurrection (al-Qiyāmah) in Jerusalem. Dedicated to the Patriarchate.</p> <p>(١) المجامع لساويرس بن المقفع أسقف الأشمونين ، (٢) الايضاح له أيضا (١٤ بابا) ، (٣) ترتيب الكهنوت له أيضا وهو عن طقوس الكنيسة (٢٢ بابا) ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأمر ورقة (ج) ١٢ توت سنة ١٤٣٦ لتهداه (١٧١٩ م) ، بخط القس سليمان بن القس فانوس بدير العذراء بالعدوية ، برسم المعلم حن الله باش ديوان الجوالي ، وقف القلاية ، ١٧٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٣٠ ، بالجلدة نقش .</p>	٢٣٦	٣٤١
341	236	<p>(1) THE BOOK OF THE COUNCILS BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' BISHOP OF AL-ASHMŪNAIN; (2) AL-ĪPĀH, ETC. (BOOK OF EXPOSITION) BY THE SAME AUTHOR (14 CHAPTERS); (3) THE ORDER OF THE PRIESTHOOD BY THE SAME AUTHOR, WHICH IS AN EXPLANATION OF THE RITES OF THE CHURCH (22 CHAPTERS), WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>172 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 12 Tūt, A.M. 1436 (A.D. 1719). Copied by the priest Sulaimān, son of the priest Fānūs in the Dair al-'Adhrā at al-'Adawiyah, for al-Mu'allim Hinnallah, Chief (Bāsh) of the Diwān al-Gawālī (for the Poll-tax on Christians and Jews). Dedicated to the Patriarchate. The cover is embossed.</p> <p>مجموعة بها ميامر لابن المقفع : (١) التثليث والتوحيد ، (٢) يشرح فيه جميع نبوات الأنبياء إلى حين تجسد المسيح ، (٣) يشرح الأمانة التي وضعها ٣١٨ أسقفًا بيزيقية ، (٤) يشرح فيه رد جواننا نحن المسيحيين اليعاقبة عن قولون أن سيدنا فعل ما للبشرية ، (٥) لذهي الفم عن الصلح ، (٦) أقوال معلمى البيعة تحت على المحبة وعدم السلقد ، (٧) الآية التي ظهرت من الصليب على يد البطريرك أنبا يؤنس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٩٣ (ط) ٢٦ برموده سنة ١٤٤٥ لتهداه (١٧٢٩ م) ، بخط الثامس عبدالمسيح صليب بكنيسة قصرية الریحان ، ٢٠٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٦ .</p>	٢١٦	٣٤٢

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
342	216	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) MIMARS (BY IBN AL-MUQAFFA') ON THE TRINITY AND UNITY ; (2) A COMMENTARY ON ALL THE PROPHECIES OF THE PROPHETS DOWN TO THE INCARNATION OF CHRIST ; (3) A COMMENTARY ON THE NICENE CREED ; (4) THE REPLY OF THE JACOBITES TO THOSE WHO SAY THAT JESUS CHRIST DID ALL THAT BELONGS TO THE HUMAN NATURE ; (5) A MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON PEACE ; (6) THE SAYINGS OF THE HOLY FATHERS ON LOVE AND NOT RANCOUR ; (7) THE MARVELLOUS MANIFESTATION OF THE GLORIOUS CROSS WITNESSED BY ANBĀ YŪ'ANNIS THE PATRIARCH ; Arabic.</p> <p>200 folios, 13 lines, 20 × 16 cm. Dated on folio 193 (v) 26 Baramūdeh, A.M. 1445 (A.D. 1729). Copied by the deacon 'Abd al-Masīḥ Ṣalīb at the Church of Qaṣriyat ar-Riḥān.</p>	10	343
343	15	<p>COMMENTARY ON THE PSALMS BY ASH-SHAIKH, THE PRIEST ABĪ 'L-FARAG 'ABDALLAH IBN AṬ-ṬAYYIB (1ST PART), PSALMS 1-81 ; Arabic.</p> <p>245 folios, 21 lines, 28 × 19 cm. At the beginning a rectangle in colours inside which there is a cross surrounded with decorations and Arabic inscriptions. Arabesque. Titles in red. Dated on the last folio (v) 1 Baū'ūneh, A.M. 1435 (A.D. 1719). For al-Mu'allim Ghabryāl, known as aṣ-Ṣabbāgh. Folio 11 is blank. Some folios are missing. Folios of Arabic Canons added at the beginning and at the end. The cover is embossed and polished.</p>	10	343

الجزء الأول من تفسير المزامير للشيخ الفاضل القس أبي الفرج  
عبد الله بن الطيب ، من مزمور ١ - ٨١ ، بالعربية .

أوله مستطيل بالألوان داخله صليب محاط بزخارف وكتابة عربية ، دكا ،  
رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ط) أول يؤونه سنة ١٤٣٥  
لشهداء (١٧١٩ م) ، برسم المعلم غبريال الملقب بالصباغ ، ورقة ١١ بيضاء ،  
ويقتصه أوراق ، لصق بالجلدة من المجهين أوراق عربية من القوانين ،  
٢٤٥ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٨ × ١٩ ، بالجلدة نقش وهي مصفولة .



Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>تفسير الخروج والأخبار قراءات ، العدد والتثنية بدون تفسير ، بفهرس بأسماء الخمسة أسفار ، أسماء الكتب المقبولة في البيعة المقدسة ، بالعربية .</p>	١٠	٣٤٤
		<p>يبتدىء من الورقة ٢٢٦ وياتي بالورقة ٤٢١ ، الشارح بالورقة ٤٢٠ ( ط )          ١٤ برمهات سنة ١٤٣٦ للشهداء ( ١٧٢٠ م ) ، ذكر أن الكتاب كان جزين الأول يشمل سفر التكوين والثاني يشمل الأسفار الموضحة بعاليه ، وذكر أيضا أن في سنة ١٢٥٣ هـ ليلية ( ١٨٣٧ م ) كان النيروز يوم السبت وزاد النيل ثم نقص ورويت الأرض من السوهاجية وكان ثمن قمح القمح أربعة قروش وقدم القدة ثلاثة قروش والقول فرشين ، وفي سنة ١٢٥٤ هـ ليلية ( ١٨٣٨ م ) زاد النيل ثم نقص وكان النيروز يوم الأحد وكان ثمن قمح القمح ثمانية قروش وقدم القول خمسة قروش وقدم القدة سبعة قروش ونصف وقدم العمدس ستة قروش ونصف ،          ١٩٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٩ .</p>		
344	10	<p>COMMENTARY ON EXODUS AND LEVITICUS DIVIDED INTO LESSONS. NUMBERS AND DEUTERONOMY WITHOUT A COMMENTARY. AN INDEX TO THE PENTATEUCH. NAMES OF THE BOOKS OF THE SCRIPTURES ACCEPTED BY HOLY CHURCH ; Arabic.</p>		
		<p>195 folios, 19 lines, 27 × 19 cm. Begins from folio 226-421. Dated on folio 420 (v) 14 Baramhât, A.M. 1436 (A.D. 1720). It is mentioned that the MS. contains 2 parts. The first part containing Genesis and the second the above mentioned Books. The colophon states that in A.H. 1253 (A.D. 1837) an-Nirûz (New Year's Day) occurred on a Saturday. The Nile after beginning to rise soon began to fall, and the lands had to be irrigated from the Sûhâgiyah (canal). Consequently, the price of cereals rose : wheat 4 piastres, maize 3 piastres and beans 2 piastres a qadaḥ. Likewise in A.H. 1254 (A.D. 1838) the Nile after beginning to rise soon began to fall. An-Nirûz occurred on a Sunday. The price of cereals : wheat 8 piastres, beans 5 piastres, maize 7 and a half piastres and lentils 6 and a half piastres a qadaḥ.</p>		
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) أسئلة الفس مع البطريرك ، ناقصة ، ( ٢ ) أحكام المعلم على التلاميذ ، ( ٣ ) عجائب المسيح وقت الطفولة ، ( ٤ ) ميمر لذهبي الفم عن جلوس سيدنا على جبل الزيتون وسؤال بطرس له ، بالعربية .</p>	٢٦٧	٣٤٥
		<p>الشارح بآخر ورقة ( ج ) ١٢ أمشير سنة ١٤٣٧ للشهداء ( ١٧٢١ م ) ،          ١١٥ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفاص ١٦ × ١٠ .</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم سلسل
345	267	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) QUESTIONS OF A PRIEST TO A PATRIARCH, INCOMPLETE; (2) THE JUDGMENT OF THE MASTER ON THE PUPIL; (3) THE MIRACLES OF CHRIST DURING HIS CHILDHOOD; (4) A MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON OUR LORD WHILST SEATED ON THE MOUNT OF OLIVES, AND THE QUESTION ADDRESSED TO HIM BY PETER; Arabic.</p> <p>115 folios, 12 lines, 16 × 10 cm. Dated on the last folio (r) 12 Amshîr, A.M. 1437 (A.D. 1721).</p>	۱۲۲	۳۴۶
		<p>ميامس اغريغوريوس الثاولوغس ، ۳۰ مجرا بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآخروقة (ج) ۱۵ حور سنة ۱۴۴۱ للشهدا . (۱۷۲۴ م) ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ۱۰۹ على القلاية ، حاشية عن بناو دير باسم مار جرجس بناحية الكالوانية سنة ۱۴۴۴ للشهدا . (۱۷۲۷ - ۲۸ م) ، وكان تكريسه في ۱۳ كيهك في زمن أنبا يونس (السابع عشر) وأنبا كلس بناحية جرجا وظهور آيات وبجائب من هذا الدير ، ۲۶۶ ورقة ، ۲۵ سطرا ، مفاص ۲۸ × ۲۰ ، بالجلدة نقش .</p>		
346	122	<p>MIMARS BY ST. GREGORY THE WONDERWORKER, 30 MIMARS WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>266 folios, 25 lines, 28 × 20 cm. Dated on the last folio (r) 15 Hatûr, A.M. 1441 (A.D. 1724). Dedicated to the Patriarchate by Anbâ Bêtrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. There is a note stating that a monastery dedicated to St. George was built in the nâhiyah of al-Kâlwanîyah in A.M. 1444 (A.D. 1727-1728), and was consecrated on the 13th Kyahk in the time of Anbâ Yû'annis (John XVIIth) and Anbâ Kirillus of the nâhiyah of Girgâ. Miracles and wonders were manifested at this monastery. The cover is embossed.</p>	۱۴۶	۳۴۷
		<p>الاعتراف والخلاص من الخطية وهو المعلم والتاميد ، بمقدمة وفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب بسيط ، التاريخ بآخروقة (ج) ۳ مسرى سنة ۱۴۴۲ للشهدا . (۱۷۲۶ م) ، بخط الشمس منصور ، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ۱۱۲ على الطبريكية ، ۲۳۲ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مفاص ۲۱ × ۱۵ ، الجلدة مصفولة وبها نقش .</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم سجل
347	146	<p>CONFESSION AND FORGIVENESS, NAMELY, THE MASTER AND THE PUPIL, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX ; Arabic.</p> <p>232 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Simple cross at the beginning. Dated on the last folio (r) 3 Misrā, A.M. 1442 (A.D. 1726). In the handwriting of the deacon Manṣūr. Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth) the 112th Patriarch, to the Patriarchate. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>روضۃ التفرید وسلوۃ الوحید ، ناقص الأول ، الموجود الجزء الأخير من القول السابع وكامل الآخر ، بالعربية .</p> <p>التاریخ بالورقة ۱۵۷ (ج) ۴ هتور سنة ۱۴۴۸ للشهداء (۱۷۳۱ م) ، برسم ابراهيم بن المعلم منصور ، ۱۶۰ ورقة ، ۱۳ سطرا ، مقاس ۱۹ × ۱۴ .</p>	۱۲۷	۳۴۸
348	127	<p>THE GARDEN OF HIM WHO IS ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE, INCOMPLETE. BEGINS FROM THE LAST PART OF THE 7TH DISCOURSE AND IS COMPLETE AT THE END ; Arabic.</p> <p>160 folios, 13 lines, 19 × 14 cm. Dated on folio 157 (r) 4 Hatūr, A.M. 1448 (A.D. 1731). For Ibrāhīm ibn al-Mu'allim Manṣūr.</p>		
		<p>مجموعة بها : ( ۱ ) خلقۃ الانسان ، ( ۲ ) الاعتراف بالذنوب ، ( ۳ ) الموت وطلوع الروح من الجسد ، ( ۴ ) يوم القيامة ، ( ۵ ) من أجل الصلاة ، ( ۶ ) من أجل النكاح ، ( ۷ ) من أجل التوبة والصوم والصلاة والمحبة والرحمة ، ( ۸ ) من قول أنبا تاوفيلس على حضور القديس ، ( ۹ ) موعظة من قول معلم البيعة تقرأ في الصوم حاوية لجميع الفضائل ، ( ۱۰ ) ميمر وعظ وتعليم من الكتب المقدسة عن الرجوع عن المعاصي ، ( ۱۱ ) من قول افرام السرياني عن التوبة ناقص ۵ ورقات ، ( ۱۲ ) مديحة وعظ وتعليم من قول أبو السعد ، بالعربية .</p> <p>التاریخ بالورقة ۲۶۲ (ظ) ۲۶ بؤونة سنة ۱۴۴۷ للشهداء (۱۷۳۱ م) ، ۳۶۵ ورقة ، ۱۲ سطرا ، مقاس ۲۰ × ۱۵ ، باطلدة نقش وطالسان .</p>	۲۵۴	۳۴۹

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
349	254	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS ON : (1) THE CREATION OF MAN ; (2) CONFESSION OF SINS ; (3) DEATH AND THE SEPARATION OF THE SOUL FROM THE BODY ; (4) THE DAY OF RESURRECTION ; (5) PRAYER ; (6) THE ASCETIC LIFE ; (7) REPENTANCE, FASTING, PRAYER, LOVE AND MERCY ; (8) DISCOURSE BY ANBĀ THEOPHILUS (TAW-FĪLUS) ON BEING PRESENT AT THE LITURGY ; (9) EXHORTATION FROM THE SAYINGS OF THE DOCTORS OF THE CHURCH, READ DURING THE FAST (LENT). IT ENUMERATES ALL THE VIRTUES ; (10) A MĪMAR AND EXHORTATION FROM THE SCRIPTURES ON THE REPENTANCE OF SINS ; (11) A MĪMAR BY ST. EPHRAEM THE SYRIAN ON REPENTANCE, 5 FOLIOS MISSING ; (12) A HYMN (MADĪḤAT), EXHORTATION, AND INSTRUCTION BY ABŪ 'S-SA'D ; Arabic.</p> <p>365 folios, 12 lines, 20 × 15 cm. Dated on folio 262 (v) 26 Baū'ūneh, A.M. 1447 (A.D. 1731). The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب ، بفهرس لمؤلفاته الموجودة بالقلاية ،          ٣٤ مقالة ، بالعربية .</p> <p>ربوس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة (ج) أول برمهات سنة          ١٤٥٠ للشهداء (١٧٣٤ م) ، ٢٩٥٠ ورقة ، ٢٢ سطرًا ، مقاس ٣١ × ٢٦ ،          بالجلدة نقش وها لسان .</p>	١٩٤	٣٥٠
50	194	<p>THE CHOSEN PEARL ASCRIBED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM, 34 DISCOURSES. AN INDEX OF HIS WORKS FOUND IN THE PATRIARCHATE ; Arabic.</p> <p>295 folios, 22 lines, 31 × 26 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 1 Baramhāt, A.M. 1450 (A.D. 1734). The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>تفسير البشائر الأربع بمقدمة والقوانين العشرة ، بأول كل بشارة          بيان الفصول ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>به مستطيلات داخلها نصوص عربية ، التاريخ بالورقة ٢٦٤ (ج) ٩ برمهات          سنة ١٤٥١ للشهداء (١٧٣٥ م) ، بخط مكندس بن المنيع تادرس ، اشترى          الكتاب نصر عبد السيد سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ - ٢٦ م) ، ٤٦٥٠ ورقة ،          ١٦ سطرًا ، مقاس ٢٨ × ٢٠ .</p>	٢٦	٣٥١

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
351	26	<p>COMMENTARY ON THE FOUR GOSPELS, WITH AN INTRODUCTION AND THE TEN CANONS. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL THERE IS AN INDEX ; Arabic.</p> <p>465 folios, 16 lines, 28 × 20 cm. Rectangles contain Arabic inscriptions. Dated on folio 264 (r) 9 Baramhât, A.M. 1451 (A.D. 1735). Copied by Secundus (Sakundus), son of Theodore (Tadrus). The MS. was bought by Naṣr 'Abd's-Sayf in A.M. 1522 (A.D. 1805-1806).</p>		
		<p>لايضاح لآنيا ساويرس أسقف الاشمونين ، ١٢ بابا بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٣١٩ (ظ) ٢٤ مدي سنة ١٤٥٢ للشهداء (١٧٣٦ م) ، برعم جرجس أبو ابراهيم الأشفيني ، اشتراه نخله سعد الختاني عن يد القس جرجس الجوهري الختاني خادم كيسة السيدة بحارة الروم سنة ١١٩٠ هـ (١٧٧٦ م) ، ٣١٨ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٩ × ١٤ .</p>	٩٠	٣٥٢
352	90	<p>AL-ĪPĀH, ETC. (THE BOOK OF THE EXPOSITION, ETC.) BY SEVERUS, BISHOP OF AL-ASHMŪNAIN, 12 CHAPTERS ; Arabic.</p> <p>318 folios, 13 lines, 19 × 14 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in red. Dated on folio 319 (v) 24 Misrā, A.M. 1452 (A.D. 1736). For Girgis Abū Ibrāhīm of Ashfin. The MS. was bought by Nakhlah Sa'ad of Umkhanān, in the presence of the priest Girgis al-Gawhari of Umkhanān, minister of the Church of the Virgin in the Hārat ar-Rūm, A.H. 1190 (A.D. 1776).</p>		
		<p>اعترافات الآباء معلمى البيعة لغاية انحرستودولس (البطريك ٦٦) ، مترجم من القبطية الى العربية ، بفهرس ، أوله صفحة من أقوال الشيخ الروماني ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٤٤ (ظ) ٢٠ بؤونه سنة ١٤٥٣ للشهداء (١٧٣٧ م) ، برعم المعلم عبد القدوس أبو شنوده ، بخط الشماس ميخائيل جرجس تادرس الطعاري ، ٢٤٥ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٢٣ × ٢١ ، بالجلدة زران .</p>	١٨٨	٣٥٣

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
353	188	<p>I'TIRĀFĀT AL-ABĀ, i.e. CONFESSIONS OF THE FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH, DOWN TO CHRISTODOULOS (IKHRISTŪDŪLUS) (66TH PATRIARCH). TRANSLATED FROM THE COPTIC INTO ARABIC, WITH AN INDEX. AT THE BEGINNING THERE IS A FOLIO FROM THE SAYINGS OF ASH-SHAIKH AR-RŪHĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER); Arabic.</p> <p>245 folios, 21 lines, 33 × 21 cm. Titles in red. Dated on folio 244 (v) 20 Baū'ūneh, A.M. 1453 (A.D. 1737). Copied for the master (al-Mu'allim) Abd al-Qaddūs Abū Shanūdeh by the deacon Mikhāyil Girgis Tadrus of Ṭahā. The cover has two straps.</p>	٢٤٥	٣٥٤
354	245	<p>(١) بيان الاعتراف وصفته وما يلزم المعترف ، فسر من اللغة الأفرنجية إلى العربية في شهر أمشير سنة ١٢٩٩ للشهداء (١٥٨٣ م) ، ٢٠ فصلا ، (٢) سيرة موسى بن أوفوميانوس المعروف برجل الله ، (٣) موعظة للقديس اسطفانوس تبكيت للنفس ، (٤) ميمر أبيا قسطنطين أسقف أسبوط عن النفس التي تسقط وتخرج من العالم ، (٥) ميمر لذمى القم وأثناسيوس على تفسير الستة الأيام ، ناقصا الآخر ، (٦) رسالة توقيه يعلم بها التوقيعات اليومية للسنة كلها ، (٧) معرفة حلول القمر وطلوع الفجر ، (٨) أرجوزة في معرفة المنازل ، بالعربية .</p> <p>مخطون ، تاريخ الجزء الأول بالورقة ١٥ (ظ) ١١ بنس سنة ١٤٥٣ للشهداء . (١٧٣٧ م) ١٤٩٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p>		
		<p>(1) CONFESSION AND THE CONDITIONS REQUISITE FOR THE PENITENT, TRANSLATED FROM THE FRENCH (AL-AFRANGLĀH) INTO ARABIC IN THE MONTH OF AMSHĪR, A.M. 1299 (A.D. 1583), 20 CHAPTERS; (2) LIFE OF MŪSĀ (READ RĪSHĀ), SON OF EUPHEMIANOS (AWFŪMYĀNŪS) KNOWN AS THE MAN OF GOD; (3) SERMON BY ST. STEPHEN (IṢṬAFĀNŪS) ON THE REPROACH TO THE SOUL; (4) A MĪMAR BY ANBĀ CONSTANTINE (QUSṬANṬĪN), BISHOP OF ASYŪṬ, ON THE SOUL WHICH SINS AND GOES FORTH FROM THE WORLD; (5) A MĪMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM AND ST. ATHANASIUS ON THE INTERPRETATION OF THE SIX DAYS (OF THE CREATION), INCOMPLETE; (6) A NOTE ON THE PRINCIPAL AGRICULTURAL SEASONS OF THE COPTIC YEAR; (7) ON</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>THE RISING AND THE SETTING OF THE MOON AND THE HOUR OF THE DAWN ; (8) ARGŪZAH ON THE MOVEMENTS OF THE CONSTELLATIONS ; Arabic.</p>		
		<p>149 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. Two different hands. The date of the 1st part is given on folio 15 (v) 11 Bashans, A.M. 1453 (A.D. 1737).</p>		
		<p>أحد كتب إقليدس تلميذ بطرس ، بالعربية .  روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأحمر وقرقة (ج) ١٧ مسرى سنة ١١٥١ هـ (١٧٣٨ م) ، ٢٥٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ،  الجلدة مصقولة وبها نقش وذا لسان .</p>	١١٥	٣٥٥
355	115	<p>ONE OF THE BOOKS ATTRIBUTED TO ST. CLEMENT, DISCIPLE OF ST. PETER ; Arabic.</p> <p>256 folios, 14 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 17 Misrā, A.H. 1151 (A.D. 1738). The cover which is polished and embossed has a flap.</p>		
		<p>(١) الشيخ الروحاني ، المقالة الثالثة من روس المعرفة من كتابه مما أخرج القس الحبيس أنبا يوحنا من السريانية إلى العربية ،  (٢) روس المعرفة للقديس أوغريسي ، بالعربية .  آخره أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة ١١٨ (ظ) ٢٨ كيهك سنة ١٤٥٥ للشهداء (١٧٣٩ م) ، بخط القس سليمان بن سعد بكيسة العذراء بحارة زويله ذكر أن الكتاب منقول عن نسخة بخط أبو سعد بن سيد الدار بن أبو الفضل مؤرخة في أول مسرى سنة ١٠٢٨ للشهداء (١٣١٢ م) ، والأخيرة منقولة عن نسخة بخط القس الزاهب غير يال بن نغر الكفاه مؤرخة في سنة ٩٩١ للشهداء (١٢٧٤ - ٧٥ م) ، ترجمه له من السريانية إلى العربية القس الزاهب ابراهيم والنحاس يوحنا ، ربه أنبا كيرلس (الحمامس) البطريرك ١١٢ ، وقفه على البطريركية ، ١٥٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٨ × ١٩ .</p>	١٥٢	٣٥٦

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
356	152	<p>(1) <i>ASH-SHAIKH AR-RŪHĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER), THE THIRD DISCOURSE FROM THE CHAPTERS ON KNOWLEDGE. THIS WORK WAS TRANSLATED FROM THE SYRIAC INTO ARABIC BY ANBĀ YŪHANNĀ, PRIEST AND HERMIT;</i></p> <p>(2) <i>THE CHAPTERS ON KNOWLEDGE BY ST. EVAGHIUS (AWAGHRĪS); Arabic.</i></p> <p>157 folios, 19 lines, 28 × 19 cm. At the end some folios restored. Dated on folio 118 (v) 28 Kyahk, A.M. 1455 (A.D. 1739). Copied by the priest Sulaimān ibn Sa'd, minister of the Church of the Virgin in the Ḥārat Zuwaileh. The colophon states that the MS. was copied from a copy in the handwriting of Abū Sa'd ibn Sa'id ad-Dār ibn Abū'l-Faḍl, dated 1 Misrā, A.M. 1028 (A.D. 1312). The latter was copied from a MS. in the handwriting of the priest, the monk Ghabryāl ibn Fakhr al-Kafāh, dated in A.M. 991 (A.D. 1274-1275). Translated from the Syriac into Arabic by the priest, the monk Ibrāhīm in collaboration with the deacon Yūhannā. The MS. was restored by Anbā Kirillus (Cyril V), the 112th Patriarch, and dedicated to the Patriarchate.</p>		
		<p>أقوال وترتيب الآباء المريان (اعتقادهم وأصول الدين وإيمانهم) لمسار دانيال بن الخطاب ، بفهرس ، بالعربية .</p>	١٩٠	٣٥٧
		<p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة (ج) ٢٥ أيب سنة ١٤٥٦ للشهداء (١٧٤٠ م) ، بخط ابراهيم سمعان أنس الزبيبة بحارة الروم ، رسم أنبا يونس (السابع عشر) البطريرك ١٠٥٠ ، ٣٥٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٣١ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>		
357	190	<p><i>THE SAYINGS AND RULES OF THE SYRIAN FATHERS BY MĀR DĀNYĀL IBN AL-KHAṬṬĀB, WITH AN INDEX; Arabic.</i></p> <p>356 folios, 17 lines, 31 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 25 Abīb, A.M. 1456 (A.D. 1740). Copied by Ibrāhīm Sam'ān, brother of the abbess in the Ḥārat ar-Rūm, for Anbā Yū'annis (John XVIII), the 105th Patriarch. The cover is embossed.</p>		
		<p>الدر الثمين في إيضاح الاعتقاد في الدين ، ١٥ بابا ، بمقدمة ، لساورس بن المقفع بالعربية .</p>	١٦٩	٣٥٨
		<p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٣٣ (ج) ٧ بشنس سنة ١٤٥٦ للشهداء (١٧٤٠ م) ، رسم المعلم حبش بن المعلم رزق أبي عطاس ، ٢٣٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>		



Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم سلسل
358	169	<p>AD-DURR ATH-THAMĪN, ETC. (THE PRECIOUS PEARL, ON THE ELUCIDATION OF THE ARTICLES OF FAITH IN RELIGION) 15 CHAPTERS, WITH AN INDEX; BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA'. Arabic.</p> <p>233 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. Dated on folio 233 (r) 7 Bashans, A.M. 1456 (A.D. 1740). For al-Mu'allim Ḥabashī ibn al-Mu'allim Rizq abī Ghattās. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>تفسير جزء من رسالة كورنثوس الأولى لذهبي الفم ، ١٧ مقالة بعظاتها ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>النص بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) ٢٣ كيك سنة ١٤٥٧ (١٧٤٠ م) ، منقول عن نسخة مؤرخة في سنة ٩٥٢ للهجرة . (١٢٣٥ - ٣٦ م) ، بخط يؤنس الكاتب ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية ، ٦٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفا ٢٢ × ٢١ .</p>	٦٩	٣٥٩
359	69	<p>COMMENTARY ON A PART OF THE FIRST EPISTLE OF ST. PAUL TO THE CORINTHIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 17 DISCOURSES WITH SERMONS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>65 folios, 19 lines, 32 × 21 cm. Text in red. Dated on the last folio (v) 23 Kyahk, A.M. 1457 (A.D. 1740). Copied from a MS. dated A.M. 952 (A.D. 1235-1236) in the handwriting of Yū'annis the scribe. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate.</p>		
		<p>كتاب مقدس ، سبعة أسرار البيعة ويسمى زهرة النفوس ، تأليف أحد القسوس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ٣ كيك سنة ١٤٥٧ للهجرة . (١٧٤٠ م) ، بخط ابراهيم بن سمعان (كتب اسمه بالقبطية) ، برسم أنبا يؤنس (السابع عشر) البطريرك ١٠٥ ، ١٥٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٢ × ٣١ بالجلدة نقش .</p>	٢٠٢	٣٦٠
360	202	<p>BOOK ON THE SEVEN SACRAMENTS OF THE CHURCH, CALLED THE DELIGHT OF THE SOUL, COMPOSED BY A PRIEST; Arabic.</p> <p>153 folios, 15 lines, 31 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 3 Kyahk, A.M. 1457 (A.D. 1740). In the handwriting of Ibrāhīm ibn Sam'ān (name in Coptic) for Anbā Yū'annis (John XVIIth), the 105th Patriarch. The cover is embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	تفسير مختصر للرسائل من أفسس الى العبرانيين ، بالعربية . أول أوراقه مجددة ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) ٢٨ تنور سنة ١٤٥٩ للشهداء . ( ١٧٤٢ م ) ، ٢٢٥ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ .	لاهورت	رقم مسلسل
361	71	A SHORT COMMENTARY BEGINNING WITH THE EPISTLE TO THE EPHESIANS AND ENDING WITH THE EPISTLE TO THE HEBREWS ; Arabic. 225 folios, 12 lines, 21 × 15 cm. At the beginning some restored folios. Dated on the last folio (v) 28 Hatūr, A.M. 1459 (A.D. 1742).	٧١	٣٦١
		مصباح الظلمة في ايضاح الخدمة لابن كبر ، يتهى : ( ١ ) بتاريخ مختصر لطارقة الاسكندرية لغاية البطريرك الرابع والسبعين تقلا عما وجد من تاريخهم في كنيسة الشهيد العظيم مار جرجس بقصر الجمع المجاورة لبيدة الست السيدة بقصرية الريحان ، ( ٢ ) أسماء الأبروشيات بالوجهين ، بالعربية . روس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق مجددة ، بأول صفحة ورقة على كنيسة أبو السيفين بمصر القديمة مؤرخة ٢٢ برمهات سنة ١٤٦٠ للشهداء . ( ١٧٤٤ م ) ، طالع فيه حن الله غطاس الشهر بإشارة ديوان الخواري سنة ١٤٣٠ للشهداء . ( ١٧١٣ - ١٤ م ) ، بدون تاريخ ، ٢٨٥ ورقة ، ٢١ - ٣٦ سطرا ، مقاس ٢١ × ٢١ .	٣٥١	٣٦٢
362	351	THE LAMP OF DARKNESS AND THE ELUCIDATION OF THE SERVICE BY IBN KABAR. AT THE END: (1) SHORT BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS DOWN TO THE 74TH PATRIARCH, COPIED FROM A MS. OF THEIR BIOGRAPHIES IN THE CHURCH OF THE GREAT MARTYR MĀR GEORGE (GIRGIS) IN THE QAṢR AL-GAM' * NEAR TO THE CHURCH OF THE LADY, THE VIRGIN, QAṢRIYAT AB-RĪḤĀN; (2) NAMES OF THE DIOCESES IN BOTH LOWER AND UPPER EGYPT; Arabic. 285 folios, 21-36 lines, 31 × 21 cm. Titles in red. Restored folios. On the first folio there is a dedication to the Church of Abū's-Saifain in Old Cairo with the date 22 Baramhāt, A.M. 1460 (A.D. 1744). A reading note by Hinnallah Ghattās who was in charge of the Dīwān al-Gawālī, A.M. 1430 (A.D. 1713-1714). Undated.		

\* i.e. the Qaṣr ash-Sham'.

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۲۴	۳۶۳
		<p>مجموعة بها : ( ۱ ) الأبواب تأليف القديس اغريغوريوس أسقف نوسا، وهي الجزيرة، في طبيعة الانسان ، ۴۳ بابا، نقله من اليونانية الى العربية اسحق بن حنين ، بفهرس ، ( ۲ ) رسائل ومقالات للشيخ أبو علي عيسى بن اسحق بن زرعة ، ( ۳ ) مقالات يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ، ( ۴ ) مسائل أخرى وأجوبتها لابن علي عيسى بن اسحق بن زرعة ، بالعربية .</p> <p>رسم المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ۲۴ كيك سنة ۱۴۶۱ لشهدا. ( ۱۷۴۴ م ) ، وقته أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ال ۱۰۹ على القلاية ، ۱۶۱ ورقة ، ۱۷ سطر ، مفا ۲۹ × ۲۱ .</p>	
363	224	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE 43 CHAPTERS BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA, WHICH IS AN ISLAND, ON THE NATURE OF MAN.* IT WAS TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY ISHAQ IBN HINAIN, WITH AN INDEX; (2) LETTERS AND DISCOURSES BY ASH-SHAIKH ABŪ 'ALĪ 'ISĀ IBN ISHAQ IBN ZAR'AH; (3) DISCOURSES BY YAḤYĀ IBN 'ADĪ IBN ḤAMĪD IBN ZAKARYĀ; (4) OTHER QUESTIONS AND THEIR ANSWERS BY ABŪ 'ALĪ 'ISĀ IBN ISHAQ IBN ZAR'AH; Arabic.</p> <p>161 folios, 17 lines, 29 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 24 Kyahk, A.M. 1461 (A.D. 1744). Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate.</p>	
		۸۵	۳۶۴
		<p>الدر المتخب ليوحنا فم الذهب ، ۳۴ . مقالة ، بالعربية .</p> <p>رسم المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) بنس سنة ۱۴۶۱ لشهدا. ( ۱۷۴۵ م ) ، ۲۰۰ ورقة ، ۲۱ سطر ، مفا ۲۹ × ۲۰ .</p>	
364	85	<p>THE CHOSEN PEARL (AD-DUR AL-MUNTAKHIB) ATTRIBUTED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM, 34 DISCOURSES; Arabic.</p> <p>200 folios, 21 lines, 29 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) Bashans, A.M. 1461 (A.D. 1745).</p>	

\* The real author of this work is Nemesios of Emesa, cf. No. 332.

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p align="center">تفسير سفر التكوين ، ٥٧ قراءة ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة (ب) ٢٨ بابه سنة ١١٥٩ هجرية (١٧٤٦ م) ، بخط القس دميان برسوم ، ٢٤٢ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٠ .</p>	٣٣٠	٣٦٥
365	330	<p>COMMENTARY ON GENESIS, 57 LESSONS; Arabic.</p> <p>242 folios, 20 lines, 31 × 20 cm. Dated on the last folio (r) 28 Bābeh, A.H. 1159 (A.D. 1746). In the handwriting of the priest Dimyān Barsūm.</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) ترياق العقول لتحصيل الأصول من قول ساويرس بن المقفع صحته (لأبي الخير ابن الطيب) ، والجزء الثاني يشمل وصايا انجيلية عبارة عن ١٠٠ وصية محصورة في ٨٢ ينتهي بأسئلة وأجوبة في العقائد المسيحية ، (٢) مدح للعدراء لذهبي الفم ، (٣) خبر بننوده المتردى مما ترجمه بطرس السدمنتي ، (٤) أخبار القديسين أشعيا وأخيه آسيا للسدمنتي ، (٥) أرجوزة في الاعتقاد للسدمنتي ، (٦) خبر أفيقيا امرأة بن شيراخ مع سليمان بن داود ، (٧) حكمة سليمان بن داود ، الأمثال ، الجامعة ، نشيد الانشاد ، (٨) قول بوليدس بطريك رومة وقول باسيلوس في تفسير الأمثال ، (٩) رؤية عزرا الكاهن ، (١٠) كتابه ، بالعربية .</p> <p>بخطوط مختلفة ، بقلمها أوراق بيضاء ، التاريخ الأول بالورقة ٢٨٢ (ظ) ١١٥١ هجرية (١٧٣٨ م) ، والثاني بالورقة ٣٢١ (ظ) ١٥ طوبه سنة ١٤٦٢ للهجرة . (١٧٤٦ م) ٣٥٤ ، ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ .</p>	٢٨٦	٣٦٦
366	286	<p>VARIOUS WORKS: (1) TIRLĀQ AL-'UQŪL, ETC. (THE THERIAC OF MINDS ON FUNDAMENTAL DOGMAS) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' (sic), READ: ABĪ'L-KHAIR IBN AT-TAYYĪR. THE SECOND PART CONTAINS 82 EVANGELIC COMMANDMENTS, ENDING WITH AN ANSWER TO A QUESTION ON CHRISTIAN DOGMA; (2) ENCOMIUM ON THE VIRGIN BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; (3) STORY OF PAPHNUTI (BĀBNŪDEH) AL-MUTRADDĪ, TRANSLATED BY BUṬRUS AS-SADMANTĪ; (4) STORY OF THE SAINTS ISAI'AH (ISHĀ'YĀ) AND HIS BROTHER ASIA (ĀSYĀ) BY BUṬRUS AS-SADMANTĪ; (5) A POEM (ARGŪZAH)</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهوت	رقم مسائل
		<p>ON DOCTRINE BY BUTRUS AS-SADMANTĪ; (6) STORY OF AFIKIA (AFĪQIYĀ), WIFE OF JESUS IBN SIRACH, TOGETHER WITH THAT OF SOLOMON, SON OF DAVID; (7) WISDOM OF SOLOMON, SON OF DAVID; PROVERBS; ECCLESIASTES; SONG OF SONGS; (8) DISCOURSE BY HIPPOLYTUS (BŪLĪDUS), PATRIARCH OF ROME, AND ANOTHER BY ST. BASIL ON THE COMMENTARY ON THE PROVERBS; (9) THE APOCALYPSE OF EZRA THE PRIEST; (10) THE BOOK OF EZRA; Arabic.</p> <p>354 folios, 15 lines, 22 × 15 cm. Different hands. Blank folios in various places. Date of the first part on folio 282 (v) A.H. 1151 (A.D. 1738), the second part is dated on folio 321 (v) 15 Tūbeh, A.M. 1462 (A.D. 1746).</p>		
		<p>تفسير سفر التكوين مقسم إلى قراءات ، بالعربية .          التاريخ بأثر ورقة (ظ) ١٣ بنس سنة ١٤٦٥ لشهداء (١٧٤٩ م) ، برسم          إثناس المعلم حبشي بن المرحوم مصري من ميت غمر ، بخط اقس عطية خادم السنت          مطرا ، بكم اشقين ، ٢٣٦ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢١ × ٢١ .</p>	٦	٢٦٧
367	6	<p>COMMENTARY ON GENESIS, DIVIDED INTO LESSONS; Arabic<sup>11</sup></p> <p>236 folios, 19 lines, 31 × 21 cm. Dated on the last folio (v) 13 Bashans, A.M. 1465 (A.D. 1749). For the deacon al-Mu'allim Ḥabashī, son of the late Maḡrī of Mīt Ghamr, in the handwriting of the priest 'Aṭyah, minister of the Church of the Lady the Virgin at Kūm Ashfīn.</p>		
		<p>البرهان في القوانين المكلمة والفرائض المهملة ( لابن الراهب ) ، الجزء          الأول ، ٣٥ مسألة ، بالعربية .          رموس المراضع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٩ طوبه سنة ١٤٦٧          لشهداء (١٧٥١ م) ، ورقه على القلاية أنبا يؤنس ( الثامن عشر ) البطريرك ١٠٧ ،          ٢٧٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش وعا لسان .</p>	٢٦٩	٢٦٨
368	269	<p>THE BOOK OF THE PROOF, ON THE PERFECT CANONS AND THE PRECEPTS WHICH ARE NEGLECTED (1ST PART), 25 QUESTIONS (BY IBN AR-RĀHĪB); Arabic.</p> <p>272 folios, 13 lines, 21 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 9 Tūbeh, A.M. 1467 (A.D. 1751). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), The 107th Patriarch. The cover which is embossed has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
369	21	٢١	٣٦٩
<p>تفسير سفر المزامير لأثناسيوس الرسولي ، ناقص من أوله ، يتدنى من مزمو ٣٧ ، كامل الآخر ، بالعربية .</p> <p>رموس المراضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٨٣ (ظ) بؤونه سنة ١٤٣٩ للشهداء (١٧٢٣ م) ، برسم شخص كنيست اسمه واستبدل باسم سليمان ٢٨٨٠ ورقة ، ١٣ - طرا ، مقاس ١٩ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>			
<p>COMMENTARY ON THE PSALMS BY ATHANASIUS, THE ISAPOSTOLIC, INCOMPLETE. BEGINS AT THE 37TH PSALM, COMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>288 folios, 13 lines, 19 × 15 cm. Titles in red. Dated on folio 283 (v) Baū'ūneh, A.M. 1439 (A.D. 1723). For (the original name is erased and replaced by) Sulaimān. The cover is polished and embossed.</p>			
<p>مجموعة بها : ( ١ ) ما اختصر على تعليقه من كتاب عبد الله الناشي والرد عليه من عبد المسيح ، ( ٢ ) الرد على الكتاب المعروف بالعملة المضيفة لابن العسال المصري ، ( ٣ ) ما علق من معاني فأجاب به بعض النصارى من سأله ، مجادلة بين يهودى ونصرانى ، ( ٤ ) من كلام بعض متكلمي المسلمين فى الرد على من أنكروا من اليهود نسخ شريعتهم ، ( ٥ ) اثبات نسخ شريعة موسى بالطريقة العقلية ، ( ٦ ) مسألة ثم جوابها لخرجس بن افراهيم يعقوبى ، ( ٧ ) رسالة بولس الراهب أسقف صيدا المختصرة عن التثليث والتوحيد ( ٢٢ بابا ) ، ( ٨ ) مقالة يحيى بن عدى فى تبيين حال ترك طلب، النسل فى التفضيل أو التزليل ثم جوابه عن ثلاثة أسئلة فى توليد الأولاد والتفرد لطلب العلم بتاريخ ١٠ محرم ٣٥٣ هـ ( ٩٦٤ م ) ، ( ٩ ) مقالة زرعة بن موسى الكاتب الطبراني ذكر فيها سبب تقدم اليهود فصحتهم فى بعض السنين شهرا ، تاريخ تصنيفها سنة ١٤٠٠ للهجرة ( كذا ) ، ( ١٠ ) مختصر لعبد التجلى لمسار افرام ، ( ١١ ) ميمر لذهبي الفم عن سوسنة العفيفة ، ( ١٢ ) مختصر من رسالة أحد الأساقفة الى بعض الكرامى ،</p>		٨٣	٣٧٠

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسائل
		<p>(۱۳) من قول بعض المفسرين عن كلام يعقوب "لا يزول قضيب من يهوذا" ، (۱۴) مختصر من كتاب اليا المطران ، (۱۵) من قول مار اليا مطران مصر لما سأله عن نعيم دار الآخرة ، (۱۶) مختصر من رسالة لأحد الأساقفة الى بعض الكراسى (كسابقه) ، (۱۷) تفسير رسالة كورنثوس الأولى لذهبي الفم ، مقالات بعضها ۱۷ ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ۳ بؤونه سنة ۱۱۶۸ هـ (م ۱۷۵۲) ، بخط داود بن رزق الله من اخذان ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ال ۱۰۹ على القلاية ، ۲۴۵ ورقة ، ۱۹ سطرا ، مقاس ۲۱ × ۳۰ .</p>		
370	83	<p>VARIOUS WORKS: (1) REFUTATION OF THE OBJECTIONS MADE BY 'ABD ALLAH AN-NĀSHĪ AGAINST CHRISTIANITY AND THE REPLY OF 'ABD AL-MASĪH; (2) REFUTATION OF THE BOOK ENTITLED "THE BRILLIANT LIGHT" BY IEN AL-'ASSĀL AL-MASĪRĪ; (3) A DISPUTE BETWEEN A JEW AND A CHRISTIAN; (4) A POLEMICAL TREATISE BY A MUTAKALLIM MUSLIM AGAINST THE JEWS; (5) LOGICAL REASONS FOR THE ABOLITION OF THE MOSAIC LAW; (6) A QUESTION AND ITS ANSWER BY GIRGIS IEN APRĀM THE JACOBITE; (7) A TREATISE BY BŪLUS AB-RĀHĪB, BISHOP OF SAIDĀ (SIDON) ON THE TRINITY AND THE UNITY (22 CHAPTERS); (8) A TREATISE BY YAḤYĀ IEN 'ADĪ ON THE ADVANTAGE AND THE DISADVANTAGE OF A LIMITED FAMILY. HIS ANSWER TO THREE QUESTIONS ASKED HIM ON THE PROCREATION OF CHILDREN AND THEIR PREDESTINATION TO THE STUDY OF LEARNING. DATED 10 MUḤARRAM, A.H. 353 (A.D. 964); (9) A TREATISE BY ZAR'AH IEN MŪSĀ AT-ṬAIRĀNĪ THE SCRIBE ON THE REASON WHY THE JEWS ADVANCE THE DATE OF THEIR PASSOVER BY ONE MONTH IN SOME YEARS. DATED A.H. 1400 (sic); (10) A SHORT NOTICE ON THE TRANSFIGURATION BY MĀR EPHRAEM (APRĀM); (11) A MĪMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE CHASTE SUSANNA; (12) SUMMARY OF A LETTER ADDRESSED BY A BISHOP TO ONE OF THE DIOCESES; (13) COMMENTARY BY CERTAIN FATHERS ON THE SAYING OF JACOB "THE SCEPTRE SHALL NOT DEPART FROM JUDAH"; (14) SUMMARY OF THE BOOK OF ELIAS (ILYĀ) THE METROPOLITAN (MUṬRĀN); (15) DISCOURSE BY MĀR ELIAS (ILYĀ), METROPOLITAN (MUṬRĀN) OF CAIRO, ON THE</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>BEATITUDE OF THE FUTURE LIFE; (16) SUMMARY OF A LETTER BY ONE OF THE BISHOPS TO ONE OF THE DIOCESES (AS ABOVE); (17) COMMENTARY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE FIRST EPISTLE TO THE CORINTHIANS, 17 DISCOURSES AND SERMONS; Arabic.</p> <p>245 folios, 19 lines, 30 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 3 Baū'ūneb, A.H. 1168 (A.D. 1752). In the handwriting of Dāwud ibn Rizqallah of Umkhanān. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate.</p>		
		<p>مدينة الله السرية لرئيسة دير كانوليكية ، نقله من الاسبانية الى العربية روفائيل الملقب وتقول من رهبان مار فرنسيس في اورشليم سنة ١٦٩٦ م في دمشق الشام ، بالعربية .</p> <p>يخط ديمتري ولد بهنام مهنا السرياني بمدينة دمشق سنة ١٧٥٢ م ٢٣٤٤ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>	٢٧٩	٣٧١
371	279	<p>THE BOOK ON THE MYSTIC CITY OF GOD BY AN ABBESS OF A LATIN CONVENT (<i>Mystica Ciudad de Dios</i> BY MARIA DE AGREDA), TRANSLATED FROM THE SPANISH INTO ARABIC BY RAPHAEL (RŪPĀYĪL) KNOWN AS VENTAYOL (WANTYŪL), A MONK OF THE MONASTERY OF MĀR FRANCIS (FRANCISCAN MONASTERY) AT JERUSALEM, IN A.D. 1696 AT DAMASCUS; Arabic.</p> <p>234 folios, 17 lines, 22 × 16 cm. In the handwriting of Dimitri son of Bahnām Mahnā the Syrian of Damascus in A.D. 1752.</p>		
		<p>تفسير سبعة مزامير التوبة منقول عن كتاب . مطبوع سنة ١٧٥٣ م بفرس ، بالعربية .</p> <p>وقف كنيسة أنيا أنطونيوس بالأقصر ، بدون تاريخ ، ٢٣٦ صفحة (١١٨ ورقة) ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٨ × ٢٠ ، بالجلدة زران .</p>	١٨	٣٧٢
372	18	<p>COMMENTARY ON THE SEVEN PENITENTIAL PSALMS COPIED FROM A BOOK PRINTED IN A.D. 1753, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>Pp. 236 (118 folios), 21 lines, 28 × 20 cm. Dedicated to the Church of Anbā Anthony at al-Uqsūr. The cover has two straps. Undated.</p>		



Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم سلسل
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) كتاب الدر الثمين لابن المقفع ، ( ٢ ) الرؤس الاثنا عشر لكيرلس بطريرك الاسكندرية ، ( ٣ ) مجموع من أقوال الآباء في التجسد ، ( ٤ ) شرح نبوات الأنبياء من العتيقة من جميع كتبهم الى حين ظهور المسيح ، ( ٥ ) الباب الثالث ذكر المباح ومن كان السبب فيها ومن أى موضع كان الافتراق ، ( ٦ ) الباب الرابع تعاليم الآباء المتقدمين قبل افتراق الأمانة وما جرى بعد الافتراق ، بالعربية .</p> <p>وقفه أنبا مرقس ( السابع ) البطريرك ١٠٦ بتاريخ ٣ النسي سنة ١٤٧٠ للشهداء ( ١٧٥٤ م ) على البطريركية ، بدون تاريخ ، ٢١٠ ورقات ، ١٧ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٢ .</p>	٣٤١	٣٧٣
373	341	<p>VARIOUS WORKS : (1) THE BOOK OF THE PRECIOUS PEARL BY IBN AL-MUQAPPA' ; (2) THE TWELVE CHAPTERS BY ST. CYRIL, PATRIARCH OF ALEXANDRIA ; (3) COLLECTION OF SAYINGS FROM THE FATHERS ON THE INCARNATION ; (4) COMMENTARY ON THE PROPHECIES OF THE PROPHETS DRAWN FROM THEIR BOOKS DOWN TO THE ADVENT OF CHRIST ; (5) " THE 3RD CHAPTER, " ON THE COUNCILS, THEIR ORIGIN AND THE CAUSE OF THE SCHISM ; (6) " THE 4TH CHAPTER, " ON THE DOCTRINES OF THE FATHERS BEFORE AND AFTER THE SCHISM ; Arabic.</p> <p>210 folios, 17 lines, 31 × 22 cm. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Marqus (Mark VIIth), the 106th Patriarch, dated 3 an-Nasī, A.M. 1470 (A.D. 1754). Undated.</p>		
		<p>نزهة النفوس ومزيل الخطايا والعكوس ، سبعة أبواب ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٠١ ( ظ ) ٧ هتورسة ١٤٧٢ للشهداء ( ١٧٥٥ م ) ، برسم ميخائيل أحد رهبان دير المريان ، وقف كنيسة العذراء . باحبة سبك العريقات ، ٢٠٢ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p>	١٦٧	٣٧٤
374	167	<p>THE DELIGHT OF SOULS AND THE SEPARATION FROM SINS AND RELAPSES, 7 CHAPTERS ; Arabic.</p> <p>202 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Dated on folio 201 (v) 7 Hatūr, A.M. 1472 (A.D. 1755). For Mikhāyil, a monk of the Monastery of as-Suryān. Dedicated to the Church of the Virgin in the Nāḥiyah of Subk al-'Arifāt.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٢٤٢	٣٧٥
		<p>مواضيع منقطة من كتاب الحاوي (البندقيس) مما جمعه انطياخوس من سيق مار سابا ، ٦٣ مقالة ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بحرورقة (ج) ١٢ مسرى سنة ١٤٧٣ لشهداء (١٧٥٧ م) ، بخط عبد الملاك يوحنا منصور ، ١٧٥ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ ، بالجلدة زران .</p>	
375	242	<p>SUBJECTS DRAWN FROM THE BOOK ENTITLED AL-HĀWĪ, i.e. THE COMPILER (πανδέκτης τῆς ἀγίας γραφῆς) BY ANTIOCHUS, A MONK OF THE MONASTERY OF MĀR SĀBĀ, 63 DISCOURSES, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>175 folios, 17 lines, 22 × 16 cm. Dated on the last folio (r) 12 Misrā, A.M. 1473 (A.D. 1757). In the handwriting of 'Abd al-Malāk Yūḥannā Maṣṣūr. The cover has two straps.</p>	
		١٣٦	٣٧٦
		<p>الجزء الثاني من كتاب احتقار أباطيل العالم بفهرس بحتويات ١٠٠ فصل ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بحرورقة (ظ) ٢٩ برمودة سنة ١٤٧٥ لشهداء (١٧٥٩ م) ، بخط جرجس قننه القسيس بمدينة أسيوط ، ٢٠٧ ورقات ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٣ .</p>	
376	136	<p>THE SECOND PART OF THE BOOK ON THE DISDAIN OF THE VANITIES OF THE WORLD (VANITA DEL MONDO), WITH AN INDEX OF 100 SECTIONS ; Arabic.</p> <p>207 folios, 21 lines, 33 × 22 cm. Dated on the last folio (v) 29 Baramūdeh, A.M. 1475 (A.D. 1759). In the handwriting of Girgis Qultab, priest at the city of Asyūt.</p>	
		٢٦٠	٣٧٧
		<p>مجموعة بها : (١) ميمر لابيفانيوس أسقف قبرص على دفن المسيح ، (٢) أقوال سبله الحكيمه (ناقصة) ، (٣) شعر للشيع أحمد العمري ، (٤) كتاب تكوين السيد المسيح وإنزاله إلى النهر بالحدس ، (٥) نسخة تقبيل الأب البطريرك ، (٦) توقيعات عما يحصل في الأيام الواقع فيها الهلال ، (٧) أفشين ، (٨) أسماء الكتب المقدسة في العهدين ، (٩) صورة يمين أمام الكاهن يلبيها</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>أقوال من العنيفة والحديثة ، (١٠) تكملة أقوال سبله السابقة ، (١١) طلبه وإبتهال ، (١٢) أقوال أخرى من العنيفة ، (١٣) وصفات طبية ، (١٤) أخبار وأقوال ، (١٥) مقالة وعظية ، (١٦) وصفات طبية أخرى ، بالعربية .</p> <p>طالع في الكتاب كثيرون منهم أنطوني سمعان بتاريخ ١٤٧٦ للتهدا. (١٧٥٩ - م ٦٠) ، بأوله أوراق من الأصله ودية بالقبطية ، بدون تاريخ ، ٢١١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٥ .</p>		
377	260	<p>VARIOUS WORKS: (1) A MIMAR BY EPIPHANIUS, BISHOP OF CYPRUS, ON THE BURIAL OF CHRIST; (2) SAYINGS OF SIBYLLA (SIBILAH) THE WISE, INCOMPLETE; (3) A POEM BY ASH-SHAIKH AHMAD AL-'AMBI; (4) BOOK ON THE GENERATION OF THE LORD CHRIST AND HIS DESCENT IN THE FLESH INTO THE RIVER; (5) NOTICE ON HOW TO KISS THE FATHER THE PATRIARCH; (6) ATMOSPHERIC OCCURRENCES IN CONNECTION WITH THE NEW MOON; (7) PRAYERS (cūxi); (8) NAMES OF THE BOOKS OF THE OLD AND NEW TESTAMENTS; (9) COPY OF AN OATH BEFORE A PRIEST, FOLLOWED BY SAYINGS FROM THE OLD AND NEW TESTAMENTS; (10) SAYINGS OF SIBYLLA (SIBILAH) (CONTINUED); (11) PRAYER AND INTERCESSION; (12) OTHER SAYINGS FROM THE NEW TESTAMENT; (13) MEDICAL PRESCRIPTIONS; (14) STORIES AND SAYINGS; (15) A SERMON; (16) OTHER MEDICAL PRESCRIPTIONS; Arabic.</p> <p>211 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. Reading notices by various people among which one by Antūnī Sam'ūn dated A.M. 1476 (A.D. 1759-1760). At the beginning there are folios from the Psalmodia in Coptic. Undated.</p>		
		<p>مواظظ كاثوليكية ، الجزء الثاني ، بفهرس من ٤١ - ٨٢ ، بالعربية .</p> <p>نخط القس أنطونيوس ملوخية برومه العظمى بتاريخ ١٨ هورسنة ١٧٦٠ م ، ٣٣٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقياس ١٩ × ١٣ .</p>	٢٧٧	٣٧٨
378	277	<p>CATHOLIC EXHORTATIONS, 2ND PART, 41-82, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>330 folios, 17 lines, 19 × 13 cm. In the handwriting of priest Antūnīfūs Mulūkhiyah at the Great Rome. Dated 18 Hatūr, A.D. 1760.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		٢٨١	٣٧٩
		<p>حوادث الاعتراف تأليف الأب نرسيفتوفوروس ، بالعربية .          بخط القس ملوخيه القبطي الكاثوليكي مؤرخ في ١٣ تموز سنة ١٧٦١ م ،          ١٤٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٣ .</p>	
379	281		
		٢١٩	٣٨٠
		<p>الكتاب الثالث في العشاء الرباني من مجلدات تأليف كير اوسترانوس          أرجنتي الطيب ، استخرجه من اليونانية الى العربية القس          مسعد المكني بنشو الدمشقي بكنيسة مصر القاهرة في          سنة ١٧٤٠ م ، ثلاثة أجزاء ، بمقدمة ، بالعربية .          رموس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف القلاية ، به صفحات لاتينية وهوامش ،          انتقل إلى ملك حنا كليله سنة ١٧٦١ م ، يخلل أجزاء الثلاثة أوراق بيضاء ، بدون          تاريخ ، ٣٥٤ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>	
380	219		
		٥٩	٣٨١
		<p>( ١ ) مختصر تفسير الرؤيا ، ( ٢ ) مزامير ، ( ٣ ) أبغطي وتواريخ ،          بالعربية .          ورقة ١٢٧ مجددة ، التاريخ بالورقة ١٢٨ (ج) ١٨ نوت سنة ١٤٨٠          الشهداء (١٧٦٣ م) ، يلي صليب ، قائدة وقية للسوع ، ١٣٩ ورقة ، ١١ سطرا ،          مقاس ١٥ × ١٠ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
381	59	(1) A SHORT COMMENTARY ON THE APOCALYPSE; (2) PSALMS; (3) THE EPIACT AND CHRONOLOGIES; Arabic.  139 folios, 11 lines, 15 × 10 cm. Folio 127 restored. Dated on folio 128 (r) 18 Tūt, A.M. 1480 (A.D. 1763), followed by a cross. Antidote against the bite of a snake.		
		تفسير انجيل يوحنا لكورنيليوس بن كورنيليوس المجرى الراهب اليسوعى ، بالعربية .  الكتابة ناشئة من رداة الورق ، التاريخ بأحرف رقة (ج) ٣ أيب سنة ١٧٦٣ م ، بخط أطونيوس ملوخي وهو راهب قبلي كاتوليكي ، وقف الكتاب بعد مائة على اخوته الرهبان الكاتوليكين القانونيين ، ٣٤٣ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ١٩ × ٢٧ .	٥٢	٣٨٢
382	52	COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. JOHN BY CORNELIUS, SON OF CORNELIUS AL-HAGABI (A LAPIDE), THE JESUIT FATHER; Arabic.  343 folios, 21 lines, 27 × 19 cm. The ink has run on account of the bad quality of the paper. Dated on the last folio (r) 3 Abīb, A.D. 1763. In the handwriting of Anṭūniūs Mulākhiyah, a Coptic Catholic (Uniat) monk, and dedicated to his brothers, the monks of the Catholic Order, after his death.		
		(١) نشيد الانشاد ، (٢) تفسيره لاجر يغور يوس أسقف نيسس ، (٣) ٨ مقالات له على شرح الجامعة أخرجها من اللاتينية الى العربية المطران رافائيل الطونسي تلميذ مدرسة انتشار الإيمان سنة ١٧٦٣ م بمدينة رومه ، (٤) كتاب الصلاة الربانية خمس مقالات للقدس نفسه ترجمة المطران المذكور ، بالعربية .  به أوراق على يراض ، بعض أوراقه مجددة ، الكتابة ناشئة من رداة الورق ، بدون تاريخ ، ١٣٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .	٢٢٧	٣٨٣

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
383	227	<p>VARIOUS WORKS : (1) THE SONG OF SONGS ; (2) A COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA ; (3) 8 DISCOURSES BY ST. GREGORY OF NYSSA ON THE COMMENTARY ON ECCLESIASTES, TRANSLATED FROM THE LATIN INTO ARABIC BY THE METROPOLITAN (MUTRĀN) RĀFĀYĪL AT-ṬŪKHĪ, WHEN HE WAS A PUPIL OF THE COLLEGE OF THE PROPAGANDA IN ROME IN A.D. 1763 ; (4) 5 DISCOURSES ON THE LORD'S PRAYER BY ST. GREGORY OF NYSSA, TRANSLATION INTO ARABIC FROM THE LATIN BY RĀFĀYĪL AT-ṬŪKHĪ ; Arabic.</p> <p>135 folios, 19 lines, 23 × 17 cm. Some folios are blank. Some folios are restored. The ink has run on account of the bad quality of the paper. Undated.</p>		
		<p>تفسير نشيد الانشاد لاغر يفور يوس اسقف نيسس ، بالعربية .          أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٢٤ (ج) ٢٢ هـ سنة ١٤٨٢          للشهداء (١٧٦٥ م) ، بخط الشماس يوسف ، ١٢٤ ورقة ، ١٤ سطر ، مفاص          ١٦ × ١١ ، بالجلدة نقش وها لسان .</p>	٢٤	٣٨٤
384	24	<p>COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA ; Arabic.</p> <p>124 folios, 14 lines, 16 × 11 cm. At the beginning a cross and a frontispiece in colours. Dated on folio 124 (r) 22 Hatūr, A.M. 1482 (A.D. 1765). In the handwriting of the deacon Yūsuf. The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>(١) رسائل أنبا أنطونيوس وتعاليمه ، (٢) جزء من بستان الرهبان          أوله قول مار اسحق ويتهى بالقوانين التي سلمها الملاك لأنبا          باخوميوس ، بفهرس ، بالعربية .          روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة (ج) ٢٣ توت سنة ١٤٨٧          للشهداء (١٧٧٠ م) ، بخط أحد رهبان دير أنبا أنطونيوس ، ١٨٤ ورقة ،          ١٤ سطر ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>	٢٢١	٣٨٥

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مطبوع
385	221	<p>(1) THE LETTERS OF ST. ANTHONY AND HIS TEACHINGS ;                      (2) PART OF THE GARDEN OF THE MONKS, BEGINNING AT THE SAYING OF MĀR ISAAC (ISHAQ) AND ENDING WITH THE CANONS WHICH THE ANGEL GAVE TO ANBĀ PACHOMIUS (BĀKHŪMĪŪS), WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>184 folios, 14 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 23 Tūt, A.M. 1487 (A.D. 1770). In the handwriting of a monk of the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūniūs).</p> <p>تفسير سفر التكوين مقسم على قراءات للصوم الكبير ، بالعربية .                      بأول صفحة أشعار ، بخط كبير ، التاريخ بأحرورة (ظ) ١٠ بشنس سنة ١٤٨٧                      للشهداء (١٧٧١ م) ، بخط الشماس مينا خادم بكنيسة السيدة العذراء بحارة زوبه ،                      وقفه على دير أنبا بولا أنبا يوحنا أسقف قسقام ، ١٩٠ ورقة ، ٢١ سطرا ،                      مقياس ٢٠ × ٣٢ .</p>	٣	٣٨٦
386	3	<p>COMMENTARY ON GENESIS DIVIDED INTO LESSONS FOR LENT ; Arabic.</p> <p>190 folios, 21 lines, 32 × 20 cm. Poems on the first folio. Large hand. Dated on the last folio (v) 10 Bashans, A.M. 1487 (A.D. 1771). In the handwriting of the deacon Minā, minister of the Church of the Virgin in the Hārat Zuwaileh. Dedicated to the Monastery of Anbā Paul (Būlā) by Anbā Yūsāb, Bishop of Qusqām.</p> <p>مجموعة بها : (١) مقالة لبطرس السدمتي الفها في ١٧ بشنس سنة ٩٧٦ للشهداء (١٣٦٠ م) ، (٢) مقالة له أيضا في تهذيب النفس لما سأله الأسقف أنبا يوساب ، (٣) سنو التاريخ ، (٤) مقالة أخرى ، (٥) جزء من تاريخ يتضمن حال الميلاد والتجسد واصطفاء الرسل وتاريخهم ، (٦) من قول الآباء عن المعمودية نقلت من أوراق دشت وقوبلت ببعض كتب دير المحرق ، (٧) ذكر المجامع وعددها ١٣ ، (٨) الوصية التي سامتها سيدتنا للقديس مكار يوس ، (٩) جواب القديس باسيلوس للقديس اغريغوريوس أخيه ، ناقص الأول ، (١٠) وصية جامعة في تقويم السيرة الرهبانية ، (١١) أقوال من</p>	٢٢٠	٣٨٧

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رہم مسلسل
387	220	<p>الفردوس العقلي ، (١٢) تفسير مقطوع منه أوراق ، (١٣) الباب ٢٣ من كتاب اغريغوريوس ، (١٤) المقالة ٣٠ من كتاب الحاوي مما اختصره المطران أنبا بطرس المعروف بابن الخباز ، (١٥) مقالة مختصرة في بيان مشقات الرئاسة ، (١٦) ميمر أنبا قيسان أرسله الى أسقف رومية من أجل الثمانية أوجاع ، (١٧) قسمة الرهبان ، بالعربية .</p> <p>الخط الأصل قديم ، به أوراق قليلة نالقة الآخر ، يتقنه أوراق على ياض ، به أوراق مجمدة ، تاريخ الترميم بالورقة ٩٧ (ظ) سنة ١٤٨٨ للشهدا . موافق ١١٨٥ هجرية (١٧٧١ - ٧٧٢ م) ، بدون تاريخ ، ١٧٠ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفاص ١٦ × ٢١ .</p>	
		<p>VARIOUS WORKS: (1) A TREATISE BY ANBĀ BUTRUS AS-SADMANTĪ WHICH HE COMPOSED ON THE 17TH BASHANS, A.M. 976 (A.D. 1260); (2) ANOTHER TREATISE BY THE SAME AUTHOR ON THE EDUCATION OF THE SOUL, WRITTEN AT THE REQUEST OF THE BISHOP ANBĀ YŪSĀB; (3) CHRONOLOGIES; (4) ANOTHER TREATISE; (5) PART OF A HISTORY DEALING WITH THE NATIVITY, THE INCARNATION AND THE ELECTION OF THE APOSTLES AND THEIR HISTORY; (6) SAYINGS OF THE FATHERS ON BAPTISM COPIED FROM UNARRANGED PAPERS AND COLLATED WITH MSS. IN THE MONASTERY OF AL-MUHARRAQ; (7) NOTICE ON THE TWELVE COUNCILS; (8) THE INJUNCTIONS WHICH OUR LADY GAVE TO ST. MACARIUS; (9) REPLY OF ST. BASIL TO ST. GREGORY, HIS BROTHER, INCOMPLETE; (10) GENERAL RECOMMENDATION TO ENSURE THE PURITY OF MONASTIC LIFE; (11) SAYINGS FROM THE SPIRITUAL PARADISE; (12) A COMMENTARY OF WHICH FOLIOS ARE DAMAGED; (13) THE 23RD CHAPTER OF THE BOOK OF ST. GREGORY THE THEOLOGIAN; (14) THE 30TH TREATISE FROM THE COMPILER WHICH WAS ABRIDGED BY THE METROPOLITAN (MUTRĀN) ANBĀ BUTRUS KNOWN AS IBN AL-KHABBĀZ; (15) A SHORT TREATISE ON THE RESPONSIBILITY OF THOSE IN AUTHORITY; (16) A MĪMARBY ANBĀ CASSIAN (QĪSĀN) ON THE EIGHT SORROWS WHICH WAS SENT TO THE BISHOP OF ROME; (17) PROFESSION OF MONKS; Arabic.</p>	
		<p>170 folios, 12 lines, 16 × 12 cm. The original hand is early. Some folios are restored. Some folios are blank. The date of the restoration is on folio 97 (v) A.M. 1488 which corresponds to A.H. 1185 (A.D. 1771-1772). Undated.</p>	



Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		۱۹۲	۳۸۸
388	192	<p>کتاب لیجی بن عدی فی التثلیث والتوحید (مثل ۳۲۰) ، بالعربیة .          التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ۲۶ طوبه سنة ۱۴۸۸ للشهدا. (۱۷۷۲م) ،          بخط مرجان ميخائيل مرجان صليب عبد القدوس النخيل ، ۱۸۲ ورقة ، ۱۴ سطرا ،          مقاس ۲۲ × ۱۶ ، الجلدة خشب منقوشة .</p> <p>THE BOOK OF YAHYÁ IBN 'ADÍ ON THE TRINITY AND THE          UNITY (the same as No. 320) ; Arabic.</p> <p>182 folios, 14 lines, 22 × 16 cm. Dated on the last          folio (r) 26 Tūbeh, A.M. 1488 (A.D. 1772). In the handwriting          of Murgān Mikhāyīl Murgān Ṣalīb 'Abd al-Qaddūs of an-          Nikhailā. Embossed cover of wood.</p>	
		۷	۳۸۹
		<p>( ۱ ) تفسير نحمة أسفار موسى بفهرس ومقدمة ، ( ۲ ) تفسير          السفر الثالث من التوراة ، بالعربیة .</p> <p>تاريخ الأول بالورقة ۲۰۷ (ج) سنة ۱۷۰۰ (كذا) (صحه ۱۷۵۵م)          .وافق ۵ هاتور سنة ۱۴۷۲ قبطية توافق ۹ صفر سنة ۱۱۶۹ هلاية ، تاريخ          الثاني بالورقة (ج) بنس سنة ۱۴۸۹ للشهدا. (۱۷۷۳م) ، ذكر بآر السفر          الثاني « أن هذا الكتاب نقل من الخط السرياني اليهشوني إلى العربي وكان المترجم          أبونا الربان توما السرياني » ، بخط القس صليب القبطي بالقدس الشريف ، برسم          الأب الأسقف أنبا مرقس ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ۱۰۹ على          القلاية ، ۲۶۷ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مقاس ۳۰ × ۲۰ .</p>	
389	7	<p>(1) COMMENTARY ON THE PENTATEUCH, WITH AN INDEX          AND AN INTRODUCTION; (2) COMMENTARY ON THE          3RD BOOK OF THE PENTATEUCH; Arabic.</p> <p>267 folios, 21 lines, 30 × 20 cm. The date of the first          part is on folio 207 (r) A.D. 1700 (sic), read 1755, which          corresponds to 5 Hatūr, A.M. 1472 corresponding to 9 Šafar,          A.H. 1169. The date of the second part is on the last folio          (r) Bashans, A.M. 1489 (A.D. 1773). The colophon at the          end of Exodus states that this work was translated from the          Syriac Garshuni into Arabic by ar-Rabbān Tūmā the Syrian.          In the handwriting of the priest Ṣalīb the Copt at Jerusalem          for the father, the bishop, Anbā Marqus. Dedicated by          Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the          Patriarchate.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		۳۱۲	۳۹۰
		<p>الشيخ الروحاني على العطايا الالهية وانتقادات النعمة ، بالعربية .  مجذول ومحل بالألوان ، التاريخ بالورقة ۱۷۵ (ج) ۷ نوت سنة ۱۴۹۲  لشهداء ( ۱۷۷۵ م ) ، وقفه على القلاية أنبا بطرس (السابع) البطريرك ۱۰۹ ،  برسم المعلم جرجس جوهرى ، يحفظ النسخ جرجس خادم أبي السيفين ، ۱۷۶ ورقة ،  ۱۷ سطرا ، مفاص ۲۸ × ۲۰ .</p>	
390	312	<p>ASH-SHAIKH AR-RŪHĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER) ON THE  DIVINE GIFTS AND GRACE WHICH GOD GRANTS TO THE  FAITHFUL ; Arabic.  176 folios, 17 lines, 28 × 20 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in colours. Dated on folio 175 (r) 7 Tūt, A.M. 1492 (A.D. 1775). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. For al-Mu'allim Girgis Gawharī. In the handwriting of the priest Girgis, minister of the Church of Abū's-Saifain.</p>	
		۳۱۰	۳۹۱
		<p>الجزء الثانى من كتاب أباطيل العالم ، بفهرس ، بالعربية .  التاريخ بآترورقة (ظ) ۱۶ نوت سنة ۱۴۹۴ لشهداء ( ۱۷۷۷ م ) ،  ۱۹۶ ورقة ، ۲۵ سطرا ، مفاص ۳۲ × ۲۲ ، بالجلدة نقش وحى مصقولة ولها  لسان .</p>	
391	310	<p>THE SECOND PART OF THE BOOK ON THE DISDAIN OF THE  VANITIES OF THE WORLD (VANITÀ DEL MONDO), WITH  AN INDEX ; Arabic.  196 folios, 25 lines, 32 × 22 cm. Dated on the last folio (v) 16 Tūt, A.M. 1494 (A.D. 1777). The cover which is embossed and polished has a flap.</p>	
		۳۰۹	۳۹۲
		<p>ميامس المروجى ، ناقص الأول ، بالعربية .  آتوه أوراق مجددة ، التاريخ بآترورقة (ظ) ۲۲ برمهات سنة ۱۴۹۳  لشهداء ( ۱۷۷۷ م ) ، برسم أطونينوس (كثسط اسمه) ابن المعز غيريال وأهداء  المعلم مارجيوس غالى الطهطاوى للمعلم جرجس جوهرى ، ۳۳۸ ورقة ، ۱۹ سطرا ،  مفاص ۲۸ × ۲۰ .</p>	
392	309	<p>MĪMARS BY JACOB OF SARŪG (AS-SARŪGĪ), INCOMPLETE AT  THE BEGINNING ; Arabic.  338 folios, 19 lines, 28 × 20 cm. Folios restored at the end. Dated on the last folio (v) 22 Baramhāt, A.M. 1493 (A.D. 1777). For Anṭūniūs (name erased), ibn al-Mu'allim Ghabryāl. It was presented by al-Mu'allim Sergius (Sargiūs) Ghālī at-Taḥṭāwī (of Ṭaḥṭā) to al-Mu'allim Girgis Gawharī.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۳۴۴	۳۹۳
		<p>ميامر اغريغور يوس الثاولوغوس ، ۳۰ ميمرا ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله دائرة ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ۳۰۵ (ج) ۳ بزونه سنة ۱۴۹۴          لشهداء (۱۷۷۸ م) ، بخط جرجس ميخائيل يوحنا بناحية إسنا ، وقفه أنبا يونس          (الثامن عشر) البطريرك ۱۰۷ على القلاية بتاريخ ۱۰ هاتور سنة ۱۴۹۷ لشهداء .          ( ۱۷۸۰ م ) ، ۳۵۷ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مقاس ۲۰ × ۳۱ .</p>	
393	344		
		۲۹۵	۳۹۴
		<p>MIMARS BY ST. GREGORY THE THEOLOGIAN, 30 MIMARS,          WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>357 folios, 21 lines, 31 × 20 cm. At the beginning a          circle and an arabesque in colours. Dated on folio 305 (r)          3 Baū'ūneh, A.M. 1494 (A.D. 1778). In the handwriting of          Girgis Mikhāyil Yūhannā of the nāhiyah of Isnā. Dedi-          cated by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th          Patriarch, to the Patriarchate on 10 Hatūr, A.M. 1497          (A.D. 1780).</p> <p>مجموعة بها : ( ۱ ) مسائل وأجوبة وعدة أمور منقولة من أوراق          مختلفة بالقلاية المعمورة بعد نياح الأب أنبا غبريال (السابع)          البطريرك الخامس والتسعين وهي خاصة بالطقوس ، ( ۲ ) أرجوزة          في مختصر المواريث لابن العسال ، ( ۳ ) الزيجات المحرمة لميخائيل          مطران دمياط ، ( ۴ ) فصول في أمور تحصل للكهننة والمسيحيين          مما رتبته أئمة البيعة ، ( ۵ ) كتاب الطب الروحاني ، ( ۶ ) صلوات          وقوانين الخ ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ۲۲ أجب سنة ۱۴۵۹ لشهداء (۱۷۴۳ م) ،          بخط الثماس جرجس مكرم الله الهنداوى ، وقفه أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك          ۱۰۷ على القلاية ، ۱۹۶ ورقة ، ۱۲ سطرا ، مقاس ۱۹ × ۱۴ ، بالحدة          مصفولة وبها نقش .</p>	
394	295		
		<p>VARIOUS WORKS: (1) QUESTIONS AND ANSWERS AND VARIOUS          WORKS COPIED FROM DIFFERENT PAPERS FOUND IN THE          PATRIARCHATE AFTER THE DEATH OF ANBĀ GABRIEL          (VIIth), THE 95TH PATRIARCH, DEALING WITH RITUAL          MATTERS; (2) A POEM (ARGŪZAH) ON THE EPITOME          (OF THE LAWS ON) INHERITANCES BY IBN AL-'ASSĀL;          (3) ON MARRIAGES WHICH ARE NOT LAWFUL BY MIKHĀYIL,</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>METROPOLITAN (MUTRĀN) OF DAMIETTA (DUMYĀṬ); (4) DIVERS POINTS CONCERNING PRIESTS AND CHRISTIANS ACCORDING TO WHAT WAS SET FORTH BY THE DOCTORS OF THE CHURCH; (5) THE BOOK OF THE SPIRITUAL MEDICINE; (6) Prayers and Cancers, etc.; Arabic.</p> <p>196 folios, 12 lines, 19 × 14 cm. Dated on the last folio (v) 22 Abib, A.M. 1459 (A.D. 1743). In the handwriting of the deacon Girgis Makramallah al-Bahnasāwī (of Bahnasā). Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, to the Patriarchate. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>ميامر افرام السرياني ، ٥٢ ميمرا ، ومدح اغر يفور يوس اسقف نيسس له ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله وآخره أوراق مجددة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورثه متين ، وقفه أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ على القلاية في حنور سنة ١٤٩٧ للشهداء (١٧٨٠ م) ، بدون تاريخ ، ٣١٥ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٠ × ٢٦ ، بالجلدة نقش .</p>	١٤١	٣٩٥
395	141	<p>MIMARS BY ST. EPHRAEM THE SYRIAN, 52 MIMARS. AN ENCOMIUM ON HIM BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>315 folios, 17 lines, 26 × 20 cm. At the beginning and at the end restored folios. Titles in red. Regular hand; good paper. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, to the Patriarchate in Hatūr, A.M. 1497 (A.D. 1780). The cover is embossed. Undated.</p>		
		<p>اعترافات الآباء ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق مجددة ، التاريخ بأحر ورقة (ج) ٢ بابيه سنة ١٤٩٨ للشهداء (١٧٨١ م) ، ٢٤٩ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفاص ٢٠ × ٣١ .</p>	١٨٩	٣٩٦
396	189	<p>THE CONFESSIONS OF THE FATHERS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>249 folios, 24 lines, 31 × 20 cm. Titles in red. Folios restored. Dated on the last folio (r) 2 Bābeh, A.M. 1498 (A.D. 1781).</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>الجزء الأول من تفسير انجيل يوحنا لذهبي الفم ، ٤٤ مقالة بعظاتها ، ترجمه عبد الله بن الفضل الأنطاكي الى العربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأسود بخط ثلث وبعضها بالمداد الأحمر ، الكتاب مرقم بالصفحات وبخط في الترتيب ، نظريه باسيل ولد يوسف في آب سنة ١٧٨١ م ، بدون تاريخ ، ٣٩٧ صفحة (١٩٨ ورقة) ، ٢٥ سطرًا ، مقياس ٣٤ × ٢٣ ، الجلد قديمة .</p>	٤٣	٣٩٧
397	43	<p>1ST PART OF THE COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. JOHN BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 44 DISCOURSES WITH SERMONS, TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY ABDALLAH IBN AL-FADL AL-ANTĀKĪ (OF ANTIOCH); Arabic.</p> <p>Pp. 397 (198 folios), 25 lines, 34 × 23 cm. Titles in black in large letters and partly in red also. MS. is incorrectly paginated. Reading note by Bāsīlī, son of Yūsuf, with the date Ab (August), A.D. 1781. The cover is old. Undated.</p>		
		<p>تفسير رسالة كورنتوس الأولى لذهبي الفم بفهرس ، ٤٤ مقالة بعظاتها ، بيان كتب تفسير ذهبي الفم الموجودة بالبطريركية ، بالعربية .</p> <p>جدول ومحل بليقة الذهب ، أوله دائرة بليقة الذهب والألوان حوفا طيور وزهرية ، بالصفحة الأولى إطار بالألوان وبليقة الذهب مزخرف ، روس المواضيع في مستطيلات بليقة الذهب بخط كبير ، دوائر ونجوم بليقة الذهب ، التاريخ بالورقة ٢٦٩ (ج) ٢٠ يونيو سنة ١٤٩٨ لتنهذا . (١٧٨٢ م) ، وقف كنيسة مار جرجس بحارة الروم التي اهتم بعمارها إبراهيم أبو يوسف الموهرى في رئاسة أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ ، بخط حنا صليب اليرمى الفاطن بحارة الروم ، برسم البطريرك المذكور ، وقد ذكر النسخ التي نقل عنها ، به أشعار بحروف كبيرة ، ٢٧٠ ورقة ، ٢٤ سطرًا ، مقياس ٣٣ × ٢٢ .</p>	٣٣٢	٣٩٨
398	332	<p>COMMENTARY ON THE 1ST EPISTLE TO THE CORINTHIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 44 DISCOURSES WITH SERMONS. LIST OF THE MSS. OF THE COMMENTARY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM WHICH ARE FOUND IN THE PATRIARCHATE; Arabic.</p> <p>270 folios, 24 lines, 33 × 22 cm. All pages have arabesques with interlaced lines. A circle surrounded by birds and a flower pot in gold and colours at the beginning. On the first folio an arabesque ornamented in colours and gold.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>Titles in rectangles in gold and in large letters. Circles and stars in gold. Dated on folio 269 (r) 20 Baū'ūneh, A.M. 1498 (A.D. 1782). Dedicated to the Church of Mār George (Girgis) in the Hārat ar-Rūm, the restoration of which church was undertaken by Ibrāhīm Abū Yūsuf al-Gawharī during the reign of Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch. In the handwriting of Hannā Ṣalīb al-Girīsī, who was living in the Hārat ar-Rūm, for the aforesaid patriarch. The MSS. from which it was copied are mentioned. Poems in large letters.</p>		
		<p>تفسير رسالة رومية لذهبي الفم ، ٣٢ مقالة و ٢٢ عظة ، بفهرس ، بالعربية .          مجدول ومعل ببقعة الذهب ، أوله مستطيلان ممليان بالألوان وبقعة الذهب ، بالصفحة الأولى إطار ببقعة الذهب والألوان ، التاريخ بالورقة ٢٦٤ (ظ) ١١ أيب سنة ١٤٩٨ للشهداء . (١٧٨٢ م) ، بخط قطر جرحس ، به أشعار بخط كبير بالألوان ، ٢٦٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣٢ × ٢٢ .</p>	٣٢٦	٣٩٩
399	326	<p>COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 32 DISCOURSES AND 22 SERMONS, WITH AN INDEX ; Arabic.          265 folios, 19 lines, 32 × 22 cm. All pages have arabesques in gold. At the beginning there are two rectangles illuminated in gold and colours. On the first page there is a frame in gold and colours. Dated on folio 264 (v) 11 Abīb, A.M. 1498 (A.D. 1782). In the handwriting of Victor (Buqṭur) Girgis. Poems in large letters in colours.</p>		
		<p>البرهان ليجي بن عدى ، بفهرس ، ٣٣ مقالة ، يتهمى بسؤال باشوس الضرير للشيخ أبو العباس وجوابه له ، بالعربية .          رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٦٦ (ج) ٧ نوت سنة ١٥٠٠ للشهداء . (١٧٨٣ م) موافق ١٧٧٦ ميلادية شرقية . برسم أنبا يونس (الثامن عشر) ، ٢٦٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢١ .</p>	١٨٤	٤٠٠
400	184	<p>AL-BURHĀN, ETC. (THE BOOK OF THE PROOF, ETC.) BY IBN 'ADĪ, WITH AN INDEX, 33 DISCOURSES ENDING WITH A QUESTION BY BĀSHŪS THE BLIND TO THE SHAIKH ABŪ AL-'ABBĀS, AND HIS ANSWER TO IT ; Arabic.          267 folios, 21 lines, 30 × 21 cm. Titles in red. Dated on folio 266 (r) 7 Tūt, A.M. 1500 (A.D. 1783) which corresponds to A.D. 1776 according to the Copto-Ethiopian reckoning. For Anbā Yū'annis (John XVIIIth).</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٣٢٧	٤٠١
		<p>تفسير رسالات كولومبي وتسالونيكى الأولى والثانية بفهرس ومقدمة لذهبي الفم ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل طبقة الذهب ، العنوان مزخرف ، على هامش كل صفحة أولية من كل قدم زخارف بالألوان وأشكال طيور ، أغلب روس المواضيع في مستطيلات بلقعة الذهب والألوان بخط كبير ، الفواصل بلقعة الذهب ، به أشعار بخط كبير ، التاريخ بالورقة ١٨٨ (ج) ١٩ يونيو سنة ١٤٩٩ للشهداء (١٧٨٣ م) ، بخط حنا صليب الخريص القاطن بحارة الروم ، برسم أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ ، ١٨٩ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣٥ × ٢٤ ، بالجلدة نقش .</p>	
401	327	<p>COMMENTARY ON THE EPISTLES TO THE COLOSSIANS AND I-II THESSALONIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, WITH AN INDEX AND AN INTRODUCTION ; Arabic.</p> <p>189 folios, 19 lines, 35 × 24 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in gold and colours. Title ornamented. On the margin of the first folio of each section there are ornamentations in colours and figures of birds. Most of the titles are written inside rectangles in gold and colours in large letters. Punctuation in gold. Poems in large letters. Dated on folio 188 (r) 19 Baū'ūneh, A.M. 1499 (A.D. 1783). In the handwriting of Ḥannā Ṣalīb al-Girīsī who was living in the Ḥārat ar-Rūm. For Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch. The cover is embossed.</p>	
		٣٣٣	٤٠٢
		<p>تفسير أعمال الرسل لذهبي الفم ، ٥٥ مقالة بعضها ، بيان كتب التفسير لذهبي الفم الموجودة بالقلاية ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد ، أوله زخرف بسيط كتب داخلها "كتاب أعمال الرسل" ، النص بالمداد الأحمر والتفسير بالمداد الأسود ، بدون تاريخ ، ٣٩٩ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣٢ × ٢٣ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	
402	333	<p>COMMENTARY ON THE ACTS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM: 55 DISCOURSES AND SERMONS. LIST OF ALL THE MSS. OF THE COMMENTARY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM IN THE PATRIARCHATE ; Arabic.</p> <p>399 folios, 19 lines, 32 × 23 cm. All pages have arabesques in colours. At the beginning a simple decoration inside which there is written "The Book of the Acts." Text in red and commentary in black. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>تفسير رسالة كورنثوس الثانية ورسالة غلاطية لذهبي الفم ، بيان كتب التفسير لذهبي الفم الموجودة بالقلاية ، بالعربية .</p>	٣٣٤	٤٠٣
		<p>مجدول ومحل بالألوان وبلقة الذهب ، أوله إطار بلقة الذهب داخله دائرة بالألوان وبلقة الذهب وصفحة بإطار زخرفي بلقة الذهب ، أول تفسير غلاطية صفحة بأسفلها وأعلىها زخارف ثم صفحة أخرى بإطار زخرفي بلقة الذهب ، التواصل دوائر بلقة الذهب والألوان ، التاريخ بالورقة ٢٣٨ (ظ) ٨ طوبه سنة ١٤٩٩ لشهداء (١٧٨٣ م) ، وقف القلاية ، ٢٣٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص . ٢١ × ٢٢</p>		
403	334	<p>COMMENTARY ON THE IIND EPISTLE TO THE CORINTHIANS AND THE EPISTLE TO THE GALATIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. LIST OF ALL THE MSS. OF THE COMMENTARIES BY ST. JOHN CHRYSOSTOM IN THE PATRIARCHATE ; Arabic.</p> <p>239 folios, 21 lines, 32 × 21 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in gold and colours. At the beginning a framework in gold inside which there is a circle in colours and gold. A framed folio ornamented in gold. At the beginning of the Epistle to the Galatians a folio above and below which are ornamentations. Another folio with an ornamented framework in gold. Punctuation in the frame of circles in gold and colours. Dated on folio 238 (v) 8 Tübeh, A.M. 1499 (A.D. 1783). Dedicated to the Patriarchate.</p>		
		<p>تفسير رسالات تيموثاوس الأولى والثانية وتيطس وفليمون والعبرانيين ، بفهرس وبيان كتب تفسير ذهبي الفم الموجودة بالقلاية ، بالعربية .</p>	٣٣٥	٤٠٤
		<p>مجدول ومحل بلقة الذهب ، رموس المواضيع بالألوان بحروف كبيرة ، بعضها داخل زخارف بلقة الذهب ، أشعار بحروف كبيرة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٤٥ (ظ) ٢٠ برمهات سنة ١٥٠٠ لشهداء (١٧٨٤ م) ، ٢٤٦ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفاص ٢٦ × ٣٦ .</p>		
404	335	<p>COMMENTARY ON THE I-II EPISTLES TO TIMOTHY AND THE EPISTLES TO TITUS, PHILEMON AND THE HEBREWS, WITH AN INDEX. LIST OF ALL THE MSS. OF THE COMMENTARIES BY ST. JOHN CHRYSOSTOM IN THE PATRIARCHATE ; Arabic.</p> <p>246 folios, 25 lines, 36 × 26 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in gold. Titles in red in large letters partly enclosed ornamentations in gold. Poems in large letters in colours. Dated on folio 245 (v) 20 Baramhät, A.M. 1500 (A.D. 1784).</p>		



Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
405	208	٢٠٨	٤٠٥
		<p>مصنفات أنثاسيوس الرسولى ترجمها الى العربية الخورى مسعد ايكونوموس الكرمي الاسكندري نقلها عن المطبوع في باريس سنة ١٦٢٦ م ، ناقص الآخر ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٤٥١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ ، بالجلدة نقش .</p> <p>WORKS OF ST. ATHANASIUS THE ISAPOSTOLIC, TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY AL-KHŪRĪ MUS'AD, STEWARD (οικονόμος) OF THE ALEXANDRIAN THRONE. TRANSLATED FROM THE BOOK PRINTED IN PARIS IN A.D. 1626, INCOMPLETE; Arabic. 451 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. The cover is embossed. Undated.</p>	
406	239	٢٣٩	٤٠٦
		<p>سيرة سمعان العامودي الذي من جزيرة سوريا ، مقالاته ، أقواله ، مسائله ، ناقصة الآخر ، بالعربية . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٦ برمودة سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٥ م) ، بخط الزاهب جريس بدير أبو مقار ، وقفه على القلاية أنبا بطرس (السابع) البطريك ١٠٩ ، ٣٠٣ ورقات ، ٢١ سطرا ، مفاص ٣٢ × ٢٢ .</p> <p>BIOGRAPHY OF SIMEON (SAM'ĀN) THE STYLITE OF SYRIA, HIS DISCOURSES, SAYINGS AND QUESTIONS AND ANSWERS, INCOMPLETE; Arabic. 303 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Titles in red. Dated on the last folio (r) 6 Baramūdeh, A.M. 1501 (A.D. 1785). In the handwriting of the monk Girgis of the Monastery of Abū Macarius (Maqār). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch.</p>	
407	204	٢٠٤	٤٠٧
		<p>مصنفات القديس أنثاسيوس (مثل رقم ٣٢١) ، بالعربية بوسطه أوراق بخط مغاير للأصل ، كتب على هامش ورقة ١٠٣ (ط) ١٨ مسرى سنة ١٥٠٣ للشهداء (١٧٨٧ م) ، ٢١٦ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفاص ٢٥ × ١٩ ، بالجلدة نقش بسيط .</p> <p>WORKS OF ST. ATHANASIUS THE ISAPOSTOLIC (THE SAME AS No. 321); Arabic. 216 folios, 20 lines, 25 × 19 cm. In the middle of the MS. some folios in a different hand. There is written on folio 103 (v) 18 Misrā, A.M. 1503 (A.D. 1787). The cover is simply embossed.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
408	53	53	408
<p>الجزء الأول من تفسير البشائر الأربع لأبي الفرج ابن الطيب (تفسير انجيل متى فقط)، بمقدمة وبيان الأصحاحات ومضمونها، بالعربية. مجدول ومحل بالمداد الأحمر، الورقة الأولى والرابعة مجدّدتان، بدون تاريخ، ١٦٩ ورقة، ٢٧ سطرا، مقاس ٣١ × ٢٠ .</p>			
<p>1ST PART OF THE COMMENTARY ON THE FOUR GOSPELS BY ABŪ'L-FARAG IBN AT-TAYYĪB (THE COMMENTARY ON ST. MATTHEW), WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic.</p> <p>169 folios, 27 lines, 31 × 20 cm. All pages have arabesques with interlaced lines. First and fourth folios restored. Undated.</p>			
409	50	50	409
<p>تفسير بشارة مرقس ولوقا ويوحنا لأبي الفرج ابن الطيب بالعشرة الفوائين، أول كل بشارة بيان الفصول ومضمونها (تكلمة السابق)، بالعربية.</p> <p>يتدى من الورقة ١٧١ - ٣٧٦، مجدول، رموس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بأخروقة (ط) ٢٠ نوت سنة ١٥٠٤ للهيداء (١٧٨٧ م)، بخط قلته من ناحية المطبعة، ١٩٥ ورقة، ٢٦ سطرا، مقاس ٣١ × ٢٠ .</p>			
<p>COMMENTARY (CONTINUED) ON THE GOSPELS OF SS. MARK, LUKE AND JOHN BY ABŪ'L-FARAG IBN AT-TAYYĪB. THE TEN CANONS. AT THE BEGINNING OF EACH GOSPEL AN INDEX; Arabic.</p> <p>195 folios, 26 lines, 31 × 20 cm. Begins from folio 171-376. All pages have arabesques. Titles in red. Dated on the last folio (v) 20 Tūt, A.M. 1504 (A.D. 1787). In the handwriting of Qulteh, a native of the nāḥiyah of al-Muḥī'ah.</p>			
		54	410
<p>مختصر الجزء الأول من تفسير بشارة يوحنا لذهبي الفهم، اختصره الصني بن العسال، بفهرس، بالعربية.</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بأخروقة (ط) ٣ أيب سنة ١٤٩٤ للهيداء (١٧٧٨ م)، بخط القس جرجس ابراهيم جوهرى الخناني أحد خدام الشيد مرقور يوس بطموه، ذكر أن أنطوني رئيس دير مار سمعان العجائين ترجم هذا الكتاب من اليونانية إلى العربية سنة ٦٢٩ هـ (١٢٣٢ م)، وذكر أيضا أنه كان لهذا النصير أصل بالقطبية، ذكر أيضا أن هذه النسخة منقولة عن نسخة تاريخها ٢٥ مسرى سنة ١٤٥٠ للهيداء (١٧٣٤ م)، منقولة عن نسخة بالبرارى مؤرخة في ١٠٢٧ للهيداء (١٣١٠ - ١١ م)، ١٥٢ ورقة، ١٦ سطرا، مقاس ٣٣ × ٢٣ .</p>			

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
410	54	<p>A SHORT COMMENTARY ON THE FIRST PART OF ST. JOHN'S GOSPEL BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, ABRIDGED BY AŞ-ŞAFĪ IBN AL-'ASSĀL, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>152 folios, 16 lines, 33 × 23 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 3 Abīb, A.M. 1494 (A.D. 1778). In the handwriting of the priest Girgis Ibrāhīm Gawharī al-Khanānī, one of the ministers of the (Church of the) Martyr Mercurius (Marqūrīūs) at Ṭammūh. It is mentioned that Anṭūnī, Superior of the Monastery of Mār Simeon (Sam'ān), the Wonderworker, translated this MS. from the Greek into Arabic in A.H. 629 (A.D. 1232). It is also mentioned that there was a Coptic original of this MS. It was copied from a MS. dated 25 Misrā, A.M. 1450 (A.D. 1734), which was copied from a MS. of al-Barārī, dated A.M. 1027 (A.D. 1310-1311).</p>		
		<p>تفسير سفر الكون لذهبي الفم ، الجزء الأول ، ٣١ مقالة بمغزاتها بمقدمة ، بالعربية .</p>	١	٤١١
		<p>أوله أوراق مجددة ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) ٩ بايه سنة ١٥٠٤ للشهداء. (١٧٨٧ م) ، ٢١١ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢١ ، بالجلدة لسان .</p>		
411	1.	<p>COMMENTARY ON GENESIS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 1ST PART; 31 DISCOURSES AND SERMONS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>211 folios, 21 lines, 31 × 21 cm. Restored folios at the beginning. Dated on the last folio (v) 9 Bābeh, A.M. 1504 (A.D. 1787). The cover has a flap.</p>		
		<p>تفسير المزامير ، الجزء الأول للشيخ الفاضل القس أبي الفرج عبد الله ابن الطيب (من مزمور ١ - ٨١) ، بالعربية .</p>	١٦	٤١٢
		<p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) ١٠ برمودة سنة ١٥٠٣ للشهداء. (١٧٨٧ م) ، ورقه أنبا أنطانيوس على دير أنبا أنطونيوس ، ٢٠٠ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢١ .</p>		
412	16	<p>COMMENTARY ON THE PSALMS BY AŞH-SHAIKH THE PRIEST ABĪ'L-FARAG 'ABDALLAH IBN AṬ-ṬAYYĪB, 1ST PART (Pss. 1-81); Arabic.</p> <p>200 folios, 23 lines, 31 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 10 Baramūdeh, A.M. 1503 (A.D. 1787). Dedicated by Anbā Athanasius to the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūnīūs).</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>تفسير رسالتى أفسس وفيلبي لذهبي الفم بفهرس ، بيان كتب تفسير ذهبي الفم الموجودة بالقلاية ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بلقة الذهب والألوان ، روس المواضع بخط كبير ، القواصل بلقة الذهب ، بأخره ورقة بنهرين عن تاريخ شخص أسمى من أهل فيشى ترهب بدر بحس كما بتاريخ ٣ بروده سنة ١٤٨٩ (١٧٧٣ م) ، التاريخ بالورقة ١٥٠ (ظ) ٢ هور سنة ١٥٠٤ للشهداء (١٧٨٧ م) ، برسم الأنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريك ١٠٧ ، ١٥١ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٣٦ × ٢٧ .</p>	٣٢٨	٤١٣
413	328	<p>COMMENTARY ON THE EPISTLES TO THE EPHESIANS AND THE PHILIPPIANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, WITH AN INDEX. LIST OF THE MSS. OF THE COMMENTARIES BY ST. JOHN CHRYSOSTOM WHICH ARE FOUND IN THE PATRIARCHATE; Arabic.</p> <p>151 folios, 25 lines, 36 × 27 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in gold and colours. Titles in large letters. Punctuation in gold. A Copto-Arabic colophon at the end gives the story of a blind man of Fīshā who became a monk in the Monastery of Yuhinnis Kāmā on 3 Baramūdeh, A.M. 1489 (A.D. 1773). Dated on folio 150 (v) 2 Hatūr, A.M. 1504 (A.D. 1787). For Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch.</p>		
		<p>(١) تفسير السفر الأول من الخليقة لذهبي الفم ، ٦٦ مقالة بعضها ، (٢) أربع ميامر له مديح أيوب ، بيان كتب تفسير ذهبي الفم الموقوفة على القلاية من أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريك ١٠٧ ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بلقة الذهب ، القواصل بلقة الذهب ، بأوله صلب محل بلقة الذهب ، بامش الصفحة الأولى زخارف بالألوان وبلقة الذهب ، روس المواضع بحروف كبيرة بمثل بعضها زخارف ، التاريخ بالورقة ٢١٢ (ج) ٢٢ باب سنة ١٥٠٤ للشهداء (١٧٨٧ م) ، بخط حنا صليب البريسى القاطن بحارة الروم ، ذكر الناصح أنه لم يستطع نسخ الجزء التالى بالنسبة لقلو الأسعار ، وذكر أن المعلم إبراهيم الجوهرى اهتم بعمل المبرون الذى تم عمله بحارة الروم أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريك ١٠٧ ومنه نسخة أسانفة ، ٢١٣ ورقة ، ٣١ سطرا ، مقاس ٣٧ × ٢٨ .</p>	٣٥٠	٤١٤

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
414	350	<p>(1) COMMENTARY ON GENESIS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 66 DISCOURSES AND SERMONS; (2) 4 MIMARS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM IN PRAISE OF JOB. LIST OF THE MSS. OF THE COMMENTARY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM WHICH WERE DEDICATED TO THE PATRIARCHATE BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIIIth), THE 107th PATRIARCH, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>213 folios, 31 lines, 37 × 28 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in gold. Punctuation in gold. At the beginning a cross ornamented with gold. On the margin of the first folio ornamentations in colours and in gold. Titles in large letters some of which are surrounded with ornamentations. Dated on the folio 212 (r) 22 Bābeh, A.M. 1504 (A.D. 1787). In the handwriting of Hannā Šalīb al-Girīsī who was living in the Hārat ar-Rūm. He mentions that he was not able to copy the 2nd part on account of the increase of prices. He also mentions that al-Mu'allim Ibrāhīm al-Gawharī provided for the confection of the Chrism which was made by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, in the Hārat ar-Rūm with seven bishops.</p>		
		<p>مجموعة بها: ( ١ ) الطب الروحاني، ( ٢ ) ما رسمه أنبا تادرس رئيس دير الاسطوديون عن الاعتراف، ( ٣ ) مسائل في الترويح والميراث، ( ٤ ) أرجوزة في الميراث لابن العسال، ( ٥ ) قسمة ميراث، ( ٦ ) الزيجات المحرمة لابن العسال، ( ٧ ) الزيجات المحرمة لأنبا ميخائيل مطران دمياط، ( ٨ ) الزيجات المحللة، ( ٩ ) الباب السابع والثلاثون في الميراث لابن العسال، ( ١٠ ) الترويح المنهى عنه وخلافه، بالعربية.</p> <p>رسم المواضيع بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٠ نور سنة ١٥٠٥ للهـ (١٧٨٨ م)، رسم أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ الذي وقفه على القلاية، ١٧١ ورقة، ١٩ سطرا، مقياس ٢٠ × ١٥، الجلد مصقولة وبها نقش.</p>	٢١٥	٤١٥
415	215	<p>VARIOUS WORKS: (1) AT-TĪB AR-RŪĀNĪ (THE SPIRITUAL MEDICINE); (2) WHAT WAS LAID DOWN BY ANBĀ THEODORE (TĀDRUS), SUPERIOR OF THE MONASTERY OF THE STODION (AL-ISTŪDĪŪN) CONCERNING CONFESSION; (3) QUESTIONS ON MARRIAGE AND INHERITANCE; (4) AN ARGŪZAH (POEM) ON INHERITANCE BY IBN AL-'ASSĀL; (5) ON THE DIVISION OF INHERITANCES; (6) ON PROHIBITED</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>MARRIAGES BY IBN AL-'ASSĀL; (7) ON PROHIBITED MARRIAGES BY ANBĀ MIKHĀYĪL, METROPOLITAN (MUṬRĀN) OF DAMIETTA (DUMYĀṬ); (8) ON MARRIAGES WHICH CAN LEGALLY BE ANNULLED; (9) THE 37TH CHAPTER ON INHERITANCES BY IBN AL-'ASSĀL; (10) ON MARRIAGES WHICH IT IS ILLEGAL TO CONTRACT, ETC.; Arabic.</p> <p>171 folios, 19 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 20 Hatūr, A.M. 1505 (A.D. 1788), for Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, who dedicated it to the Patriarchate. The cover is polished and embossed.</p>		
416	140	<p>MIMARS BY ST. EPHRAEM THE SYRIAN, 52 MIMARS. AN ENCOMIUM ON THIS SAINT BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>323 folios, 19 lines, 30 × 22 cm. At the beginning there are restored folios. Titles in large letters in black and the rest in red. Dated on folio 322 (v) 22 Baramhāt, A.M. 1504 (A.D. 1788). For al-Mu'allim Maṣūr ibn al-Mu'allim Ghabryāl, in the handwriting of the priest Girgis, minister of the Church of Abū's-Saifain.</p>		
		<p>(۱) البيان تأليف أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧، (٣) الباب الثامن من كتاب أصول الدين يشمل فروض الميراث وترتيب طبقات الوارثين، (٣) باب الميراث لكيرلس (الثالث) بن لقلق، (٤) أصل عجيب في معنى الموارث من كتاب فردوس النصرانية، (٥) مختصر حساب الأبقطى، (٦) الزيجات المحرمة لابن العسال، بالعربية.</p> <p>بخطين، جدول ومحل بلغة الذهب، بعض القواصل صليان محلاة بلغة الذهب، رموس المواضيع بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة ٢٠٧ (ظ) ٢٥ يؤونه سنة ١٥٠٤ للشهداء (١٧٨٨ م)، برسم أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧، بخط بشاره صلب، ٢١٤ ورقة، ١٧ سطرا، مفاص ٩ × ١٣.</p>	٢٥٣	٤١٧
١٤٠		<p>ميامر افرام السرياني ٥٢ ميمرا، مدح اغريغوريوس اسقف نيسس له، بفهرس، بالعربية.</p>	١٤٠	٤١٦

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
417	253	<p>(1) AL-BAYĀN (THE EXPOSITION) BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIIIth), THE 107TH PATRIARCH; (2) THE 8TH CHAPTER OF THE UṢŪL AD-DĪN CONTAINING (THE LAWS OF) INHERITANCE AND THE ORDER OF THE CLASSES OF HEIRS; (3) CHAPTER ON INHERITANCE BY KĪRILLUS IBN LUQLUQ (CYRIL IIIrd); (4) TREATISE ON THE LAW ON INHERITANCE TAKEN FROM THE BOOK OF THE PARADISE OF CHRISTIANITY; (5) A SHORT NOTE ON THE EPACT; (6) THE CLASSES OF PEOPLE WHO ARE FORBIDDEN TO MARRY, BY IBN AL-'ASSĀL; Arabic.</p> <p>214 folios, 17 lines, 13 × 9 cm. Two different hands. All pages have arabesques with interlaced lines in gold. Some punctuation crosses illuminated in gold. Titles in red. Dated on folio 207 (v) 25 Bā'ū'neh, A.M. 1504 (A.D. 1788). For Anbā Yū'annis (John XVIIIth) the 107th Patriarch, in the handwriting of Bishārah Ṣalīb.</p>		
		<p>الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب، ٣٤ مقالة، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٣٠٤ (ج) ٢٢ باب سنة ١٥٠٧ للشهداء (١٧٩٠ م) ،          بخط أيرطيل، برسم المعلم سعد، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية، ٣٠٤ ورقات ،          ١٩ سطرا، مفاص ٣١ × ٢٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	٣٠٦	٤١٨
418	306	<p>AD-DUR AL-MUNTAKHIB (THE CHOSEN PEARL) ATTRIBUTED TO ST. JOHN CHRYSOSTOM, 34 DISCOURSES; Arabic.</p> <p>304 folios, 19 lines, 31 × 22 cm. Dated on folio 304 (r) 22 Bābeh, A.M. 1507 (A.D. 1790). In the handwriting of Abū Ṭabl for al-Mu'allim Sa'ad. Dedicated to the Church of Mār Mark (Marqus) at al-Azbakiah. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>الجوهرة النفيسة ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله دكة بسيطة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٣١ أشهر سنة ١٥٠٦ للشهداء          (١٧٩٠ م) ، برسم المعلم يعقوب بن قطر ، ٢٤٠ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص          ٣١ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	١٥٩	٤١٩
419	159	<p>AL-GAWHARAH AN-NAFĪSAT, ETC. (THE PRECIOUS PEARL, ETC.), WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>240 folios, 16 lines, 21 × 15 cm. At the beginning a simple arabesque. Dated on the last folio (v) 21 Amshir, A.M. 1506 (A.D. 1790). Copied for al-Mu'allim Ya'qūb ibn Buqṭur. The cover is polished and embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسائل
420	86	۸۶	۴۲۰
<p>مجموعة بها: ( ۱ ) ميمر لذهبي الفم على تفسير رسالة كولوسي، ( ۲ ) شرح النبوات من العتيقة، ( ۳ ) شرح أمانة التلاميذ، ( ۴ ) ذكر المجامع ومن كان السبب فيها، ( ۵ ) تعاليم الآباء المتقدمين في الرياسة قبل افتراق الأمانة واليسير مما جرى بعد الافتراق، ( ۶ ) تفسير الأمانة التي وضعها ۳۱۸ أسقفا، ( ۷ ) سيرة الآية التي ظهرت من قطعة الصليب على يد البطريرك أنبا يؤنس بابا الاسكندرية، ( ۸ ) شرح رد جوابنا نحن المسيحيين اليعاقبة على الذين يقولون عن سيدنا يسوع المسيح أنه فعل جميع ما للبشرية، ( ۹ ) تعليم من أقوال الآباء على المحبة وعدم الحقد، ( ۱۰ ) كتاب توحيد أقانيم الله وتثليثه لابن المقفع، ( ۱۱ ) مجادلة بين أبوقرة وجماعة من قريش في مجلس المأمون، ( ۱۲ ) مجادلة جرت بين الراهب السمعاني وبين ثلاثة أنفار من المسلمين، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ۲۱۰ (ظ) ۲ بؤونه سنة ۱۵۰۶ للهـ ( ۱۷۹۰ م ) ، برسم المعلم توماس ، ۲۰۹ ورقات ، ۱۶ سطرا ، مقاس ۲۳ × ۱۶ .</p>			
<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) A MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM TAKEN FROM THE COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE COLOSSIANS ; (2) EXPLANATION OF THE PROPHECIES OF THE OLD TESTAMENT ; (3) EXPLANATION OF THE BELIEF OF THE DISCIPLES ; (4) THE COUNCILS AND THE REASON WHY THEY WERE ASSEMBLED ; (5) THE TEACHINGS OF THE ANTI-NICENE FATHERS ON THE QUESTION OF PRIMACY BEFORE THE SCHISM, AND WHAT HAPPENED AFTERWARDS ; (6) A COMMENTARY ON THE NICENE CREED ; (7) THE MIRACLES WHICH WERE MANIFESTED THROUGH A PARTICLE OF THE CROSS IN THE PRESENCE OF ANBĀ YŪ'ANNIS, PATRIARCH OF ALEXANDRIA ; (8) THE REPLY OF THE JACOBITES TO THOSE WHO SAY THAT JESUS CHRIST DID ALL THAT BELONGS TO HUMAN NATURE ; (9) TEACHINGS OF THE FATHERS ON LOVE AND THE PUTTING AWAY OF RANCOUR ; (10) BOOK ON THE UNITY OF THE PERSONS IN GOD AND ON THE TRINITY ; (11) DISCUSSION BETWEEN ABŪ QURRAH AND THE PEOPLE OF QURAIISH IN THE PRESENCE OF AL-MĀ'MŪN ; (12) DISCUSSION BETWEEN THE MONK (GIRGIS) AS-SIM'ĀNĪ AND THREE MUSLIMS ; Arabic.</p> <p>209 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 210 (v) 2 Baū'ūneh, A.M. 1506 (A.D. 1790). For al-Mu'allim Thomas (Tūmās).</p>			



Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		١٠٢	٤٢١
		<p>أصول الدين ، جزان الأول والثاني بفهرس بمحتويات الخمسة الأجزاء ، بالعربية .</p> <p>ردوس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآبورة ١ برمهات سنة ١٥٠٨ لتهداء (١٧٩٢ م) ، بخط ابراهم أبو طبل ، ١٠٠ ورقة ، ٣٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٣ .</p>	
421	102		
		١٥٨	٤٢٢
		<p>(١) الجوهرة النفيسة في علوم الكنيسة ، (٢) قوانين مجمع القسطنطينية ، ٢٣ قانونا ، (٣) قوانين آباء البيعة وتعاليمهم ، ٤ أبواب ، (٤) الاثنا عشر حرما لكيرلس الكبير ، بالعربية .</p> <p>وقفه اناسيوس أسقف أوتيج على كيسة أنبا شنودة بمصر القديمة سنة ١٥٠٨ لتهداء (١٧٩١ - ٩٢ م) ، بدون تاريخ ، ٢٢٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ .</p>	
422	158		
		٤١	٤٢٣
		<p>تفسير بشارة متى كلها لذهبي الفم ، ٩٠ مقالة بمعطاتها ، بالعربية .</p> <p>ردوس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآبورة (ط) ٢٦ توت سنة ١٥٠٩ لتهداء (١٧٩٢ م) ، بخط القس موسى بدير السيدة بالمرجان ، ٣٥٩ ورقة ، ٣١ سطرا ، مقاس ٢٥ × ٣٦ .</p>	
423	41		
		<p>COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. MATTHEW BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 90 DISCOURSES AND SERMONS; Arabic.</p> <p>359 folios, 31 lines, 36 × 25 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 26 Tūt, A.M. 1509 (A.D. 1792). Copied by the priest Mūsā in the Monastery of the Virgin of as-Suryān.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		الأدراج (وعظ وتعاليم) لأنبا يونس (الثامن عشر) البطاركة ١٠٧ ، بمقدمة وبفهرس ، بالعربية . ذكصولوجية ، بنهرين .	١١٣ ٤٢٤
		مجدول ومجلى بالمداد الأحمر ، بأوله صليب ودكة ، أول ورقة مجددة ، بخال بعض الأدراج نقوش زخرفية بالألوان ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١ تنور سنة ١٥١٠ للشهداء (١٧٩٣ م) ، بخط إبراهيم أبو طيل ، ٢٨٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفا ٣٠ × ٢١ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .	
424	113	AL-ADRĀG (SERMONS AND TEACHINGS) BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIII <sup>TH</sup> ), THE 107 <sup>TH</sup> PATRIARCH, WITH AN INTRO- DUCTION AND AN INDEX; Arabic. DOXOLOGY; Copto- Arabic.	
		285 folios, 19 lines, 30 × 21 cm. All pages have arabes- ques with interlaced lines in red. At the beginning a cross and an arabesque. First folio restored. Orna- mentations in colours in different places of the AdrĀg. Titles in red. Dated on the last folio (r) 1 Hatūr, A.M. 1510 (A.D. 1793). Copied by Ibrāhīm Abū Ṭabl. The cover is polished and embossed.	
		العلوم الروحانية في الأمانة الارثوذكسية عن دين النصرانية ، ١٥ بابا ، بالعربية .	٢١١ ٤٢٥
		روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأورقة (ط) ١٧ برمهات سنة ١٥١٠ للشهداء (١٧٩٤ م) ، برسم الأرخن المعلم هرقل كسك ، وقته ميجائيل أسقف أسبوط على القلاية بأسبوط ، ٢٠٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢١ × ١٥ .	
425	211	THE SPIRITUAL SCIENCES ON THE ORTHODOX FAITH CONCERNING THE CHRISTIAN RELIGION, 15 CHAPTERS; Arabic.	
		200 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 17 Baramhāt, A.M. 1510 (A.D. 1794). For the archon (ἀρχων) al-Mu'allim Harqālī Kishk. Dedicated to the See of Asyūt by Anbā Mikhāyīl, Bishop of Asyūt.	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
426	205	<p>كتاب القديس أثناسيوس الرسولي ، استخرجه الى العربية العالم مسعد سنة ١٧٨٥ م وهو ( ١ ) عبارة عن مقالات ضد الاربوسيين ، ( ٢ ) في الاعتقاد ، ( ٣ ) التجسد ، ( ٤ ) رسائل للأساقفة والملوك وغيرهم ، ( ٥ ) اعتذارات ، ( ٦ ) مفاوضات بينه وبين الملوك ، ٢٥ مقالة خلاف الرسائل ، يتدئ الكتاب بالمقالة الأولى ضد الأربوسيين وينتهي برسالة منغذة إلى روفنيانوس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأوروقه ( ج ) ١٧٩٥ م ، بخط عيسى ديمترى ديمرديماط ، ٥٠٢ ورقات ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ .</p> <p>WORKS OF ST. ATHANASIUS, TRANSLATED INTO ARABIC BY THE LEARNED MUS'AD IN A.D. 1785: (1) DISCOURSES AGAINST THE ARIANS; (2) ON BELIEF; (3) ON THE INCARNATION; (4) LETTERS TO THE BISHOPS AND THE KINGS, ETC.; (5) ON APOLOGIES; (6) HIS NEGOCIATIONS WITH THE KINGS, 25 DISCOURSES EXCLUDING THE LETTERS. BEGINNING WITH THE 1ST DISCOURSE AGAINST THE ARIANS AND ENDING WITH A LETTER ADDRESSED TO RUFINIAN; Arabic.</p> <p>502 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) A.D. 1795. Copied by 'Isā Dīmītrī at Damietta (Dumyāt).</p>	٢٠٥	٤٢٦
		<p>الجزء الثاني من كتاب أثناسيوس الرسولي وهو جامع مقالات ورسائل يتدئ من المقالة الرابعة ضد الأربوسيين وينتهي بالمقالة عن بشارة والدة الاله ، ٢٥ مقالة ( يختلف عن سابقه ) ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأوروقه ( ط ) ٢٤ طوبه سنة ١٥١١ لتهدا . ( ١٧٩٥ م ) ، بخط أبو طبل ، وقفه أبنا بطرس ( السابع ) البطريرك ١٠٩ عمل القلاية ، ١٧٨ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٣١ .</p>	٢٠٦	٤٢٧

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
427	206	<p>THE SECOND PART OF THE BOOK OF ST. ATHANASIUS, CONTAINING HIS DISCOURSES AND LETTERS, BEGINNING FROM THE 4TH DISCOURSE AGAINST THE ARIANS AND ENDING WITH THE SERMON ON THE ANNUNCIATION OF THE MOTHER OF GOD, 25 DISCOURSES (DIFFERENT TO THE PRECEDING ONE); Arabic.</p> <p>178 folios, 23 lines, 31 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 24 Tūbeh, A.M. 1511 (A.D. 1795). Copied by Abū Ṭabl. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch.</p>		
		<p>الكتاب الأول ويسمى الموجل أو مرسا الأمانة لأبيفانيوس أسقف قبرص على المرطفة الثامنة (٨٠ هرطقة) الناتجة من بناريوس الصناديق ، ثلاثة كتب مقسمة الى سبعة أجزاء (١-٤٤) ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ آخر ورقة (ج) ٢٠ : باب سنة ١٥١٢ لشهداء (١٧٩٥ م) ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أسقف أبوتيج ، ١٩٦ ورقة ، ٣٠ سطرا ، مقياس ٣٧ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .</p>	١٩٧	٤٢٨
428	197	<p>THE FIRST BOOK CALLED AL-HAWGAL (ἁγῶσαλα), OR THE ANCHOR OF THE FAITH, BY EPIPHANIUS, BISHOP OF CYPRUS. ON THE 80 HERESIES, BEING AN EXTRACT FROM THE PANARION (BANĀRIŪS) AŞ-ŞANĀDIQI (κιβώτιον), 3 BOOKS DIVIDED INTO SEVEN PARTS (Heresies 1—44); Arabic.</p> <p>196 folios, 30 lines, 37 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 20 Bābeh, A.M. 1512 (A.D. 1795). Dedicated to the Monastery of Anbā Anthony (Antūniūs) by the Bishop of Abū Tig. The cover is embossed.</p>		
		<p>المجلد الثاني من الكتاب السالف الذكر لأبيفانيوس (٤٥-٨٠) ، بالعربية .</p> <p>أوله ذكوة بسيطة ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بخط سابقه ، ٢١٠ ورقات ، ٣٠ سطرا ، مقياس ٣٧ × ٢٠ .</p>	١٩٨	٤٢٩
429	198	<p>THE SECOND BOOK OF THE PRECEDING WORK (Heresies 45—80); Arabic.</p> <p>210 folios, 30 lines, 37 × 20 cm. At the beginning a simple arabesque. Titles in red. By the same hand as that of the preceding MS.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		تفسير المزامير (١٥٠) لدانيال الصلحي ينتهي برسالة المؤلف الأخيرة ، بالعربية .	١٤	٤٣٠
		رموس المواضيع بالثت وأول القبول بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٣٥٧ (ط) ١٢ طوبه سنة ١٥١٤ لشهداء (١٧٩٨ م) ، بخط شماس كتب باسمه باقبطية (Ⲡⲩⲟⲩⲙⲁⲩⲩⲧⲧ) برسم أنبا مناووس ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية ، ٣٥٧ ورقة ، ٢٤٤ سطرًا ، مقاس ٣٩ × ٢٧ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .		
430	14	COMMENTARY ON THE PSALMS (150) BY DANIEL (DĀNYĀL) AṢ-ṢALḤĪ, ENDING WITH HIS LAST LETTER; Arabic.		
		357 folios, 24 lines, 39 × 27 cm. Titles in large letters. The beginning of chapters in red. Dated on folio 357 (v) 12 Tūbeh, A.M. 1514 (A.D. 1798). Copied by a deacon (his name written in Coptic Ⲡⲩⲟⲩⲙⲁⲩⲩⲧⲧ) for Anbā Mattāwūs. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. The cover is polished and embossed.		
		الاكسياروس (شرح الستة أيام الخلقه) لباسيليوس واغريغوريوس ، بالعربية .	١٣٩	٤٣١
		التاريخ بآمنورقة (ج) ١٨ أمشير سنة ١٥١٤ لشهداء (١٧٩٨ م) ، بخط يوليوس ابن القمص بقطر الأسبوطس ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ وكيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ على القلاية ، ٢٦٠ ورقة ، ١٤٤ سطرًا ، مقاس ٢٧ × ١٩ ، بالجلدة نقش .		
431	139	THE HEXAEMERON (THE EXPLANATION OF THE SIX DAYS OF THE CREATION) BY ST. BASIL AND ST. GREGORY; Arabic.		
		260 folios, 14 lines, 27 × 19 cm. Dated on the last folio (r) 18 Amshīr, A.M. 1514 (A.D. 1798). Copied by Yūlīūs ibn al-Qummuṣ Buṭtur al-Asyūṭī (of Asyūṭ). Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, and Cyril (Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate. The cover is embossed.		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٢٢٢	٤٣٢
		<p>الكتاب الثاني من العلم اللاهوتي ليوحنا كلاوديوس أسقف بوليسير في مملكة فرنسا ، الجزء الخامس والسادس والسابع ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، دون على أول صفحة بالهامش " أن هذا الكتاب ملك فرنسيس الطبيب ابن جرجس سكر الديراني الدمشقي اشتراه من المعلم يعقوب الأعرج ابن المعلم فتاوس نخله في ٢٠ صفر سنة ١٢١٣ هـ (١٧٩٨ م) " ، بدون تاريخ ، ٢١٦ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٧ .</p>	
432	222	<p>THE SECOND BOOK ON THEOLOGICAL SCIENCE BY JOHN (YŪḤANNĀ) CLAUDIUS, BISHOP OF POITIERS (BŪTĪSĪR) IN FRANCE, BEING THE 5TH, 6TH AND 7TH PARTS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>216 folios, 21 lines, 21 × 17 cm. Titles in red. On the first page it is stated that this MS. was in the possession of Francis, the physician, ibn Girgis Sukkar the Syrian, the Damascene, who bought it from al-Mu'allim Ya'qūb al-A'rag (the lame one) ibn al-Mu'allim Philotheus (Faltāūs) Nakhlah on 20 Šafar, A.H. 1213 (A.D. 1798). Undated.</p>	
		٢٧٤	٤٣٣
		<p>الكتاب الثالث تكملة السابق يشمل الجزء الثامن والتاسع ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ١٩٢ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٠ .</p>	
433	274	<p>THE THIRD BOOK OF THE PRECEDING WORK, BEING THE 8TH AND THE 9TH PARTS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>192 folios, 21 lines, 31 × 20 cm. Undated.</p>	
		٣٣٧	٤٣٤
		<p>منارة الأقداس تأليف مار يوحنا بن هرون الحكيم العبري ، ١٢ رثا ، آخره صورة منازل القمر وخرائط تمثل الأقاليم الأرضية السبعة ، أخرجه من الميريانية الى العربية القس هندي بناء على طلب أنبا مرقس ( الثامن ) البطريرك ١٠٨ ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٣٤٣ ( ط ) ٢٤ هـ سنة ١٥١٦ للشهداء ( ١٧٩٩ م ) ، بخط القس جرجس الإسناوي وكله ابراهيم أبو طبل ، ذكر أن مؤلفه مار أغريغور يوس يوحنا بن العبري مفر بان الشرق ، ٣٤٣ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣٢ × ٢٢ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
434	337	<p>MANĀRAT AL-ĀQDĀS (THE CANDELABRUM OF THE SANCTUARIES) FALSELY ASCRIBED TO MĀR YŪḤANNĀ IBN HARŪN, THE JEWISH PHYSICIAN, IN 12 CHAPTERS, ENDING WITH AN ILLUSTRATION OF THE PHASES OF THE MOON AND A MAP OF THE SEVEN COUNTRIES OF THE GLOBE. TRANSLATED FROM THE SYRIAC INTO ARABIC BY THE PRIEST HINDĪ AT THE DEMAND OF ANBĀ MARQUS (MARK VIII<sup>TH</sup>), THE 108<sup>TH</sup> PATRIARCH; Arabic.</p> <p>343 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. Dated on folio 343 (v) 24 Hatūr, A.M. 1516 (A.D. 1799). Copied by the priest Girgis al-Isnāwī and completed by Ibrāhīm Abū Ṭabl. It is correctly stated that the real author of this MS. is Gregory (Ighrighūrīūs) John (Yūḥannā) ibn al-'Ibrī (the Jew), maphrian (mafriān) of the East, i.e. the celebrated Barhebraeus.</p>		
		<p>الحساوى المسمى البندقيس رحمه الراهب انطياخوس الذى من سيق سابا باورشليم ، ٦٣ مقالة ، كامل ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، آتمه ورقتان على بياض بلها التاريخ (ج) ٢٦ بؤنة سنة ١٥١٥ لشهدا . (١٧٩٩ م) ، بخط أبوطبل يرسم المعلم رفايل أبو سلامة الطوسى ، ٥٥ ورقة ، ٢٥ سطرًا ، ٣٣ × ٢٢ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	١٠٨	٤٣٥
435	108	<p>AL-HĀWĪ (THE COMPILER) CALLED THE πονδέκτις, ETC., BY ANTIOCHUS (ANTYĀKHŪS), A MONK OF THE DAIR SĀBĀ AT JERUSALEM, 63 DISCOURSES, COMPLETE, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>455 folios, 25 lines, 33 × 22 cm. Titles in red. Two folios blank at the end followed by the date (r) 26 Baū'ūneh, A.M. 1515 (A.D. 1799). Copied by Abū Ṭabl for al-Mu'allim Rafāyil Abū Salāmah aṭ-Ṭūkhī (of Ṭūkh). The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>تفسير الأعمال لذهبي الفم ، مقالات بعضها ٥٥ ، أخرجه من اليونانية إلى العربية مسعد إيكونوموس الكرمي المرقسي بهمة الحاج الأرخن جرجس ولد المرحوم جوهرى ، بالعربية .</p> <p>النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٣٩٢ ورقة ، ٢٣ سطرًا ، ٣١ × ٢٢ ، بالجلدة مصقولة وبها زعفران بالبروز .</p>	٦١	٤٣٦

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
436	61	<p>COMMENTARY ON THE ACTS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY MŪS'AD THE STEWARD (οἰκονομος) OF THE ALEXANDRIAN THRONE, AND PROVIDED FOR BY AL-ḤĀGG, THE ARCHON, GIRGIS, SON OF THE LATE GAWHARĪ; Arabic.</p> <p>392 folios, 23 lines, 31 × 22 cm. The text is in red. The cover is polished with two ornaments in bronze. Undated.</p>		
		<p>تفسير رسالة تيموثاوس الأولى والثانية وتيطس وفليمون لذهبي الفم ، أخرجه الى العربية مسعد ايكونوموس الكرسي الاسكندري بهمة واجتهاد الأرخن المكرم جرجس ولد المرحوم جوهرى ، بالعربية . النص بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٢٥ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفاص ٠ ٢٣ × ٢٢</p>	٧٧	٤٣٧
437	77	<p>COMMENTARY ON THE I-II EPISTLES TO TIMOTHY, TITUS AND PHILEMON BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, TRANSLATED FROM THE GREEK INTO ARABIC BY MŪS'AD THE STEWARD (οἰκονομος) OF THE ALEXANDRIAN THRONE, AND PROVIDED FOR BY THE VENERABLE ARCHON GIRGIS, SON OF THE LATE GAWHARĪ; Arabic.</p> <p>225 folios, 23 lines, 33 × 23 cm. The text is in red. Undated.</p>		
		<p>الاكسياروس لايفغانيوس أسقف قبرص ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، ترك مكان على بياض لتاريخ ، برعم ويخط الشماس داود المتوان ، وقته أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ على القلاية ، بدون تاريخ ، ١٨٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش وغا لسان .</p>	٢٢٨	٤٣٨
438	228	<p>THE HEXAEMERON BY EPIPHANIUS, BISHOP OF CYPRUS; Arabic.</p> <p>183 folios, 13 lines, 21 × 16 cm. Titles in red. Space left blank for the date. Copied by and for the deacon Dāwud al-Mallawānī. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, to the Patriarchate. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>		



Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۲۹	۴۳۹
		<p>( ۱ ) رسالة أنبا فلوكسينوس كتبها لتلاميذه من أجل رتب الرهبانية الثلاثة الجسدانية والنفسانية والروحية ، ( ۲ ) مجموع من أقوال الآباء القديسين على تقديم الفضائل ، ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقة مبن ، وقفه الزاهب ميخائيل على دير أنبا أنطونيوس ، بدون تاريخ ، ۹۸ ورقة ، ۱۳ سطرا ، مقاس ۱۸ × ۱۳ .</p>	
439	229	<p>(1) THE EPISTLE OF PHILOXENUS WRITTEN TO HIS DISCIPLES ON THE TRIPLE LIFE OF MONASTICISM, CONCERNING THE BODY, THE SOUL AND THE SPIRIT; (2) COLLECTION OF SAYINGS OF THE SAINTLY FATHERS ON THE PRIORITY OF VIRTUES, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>98 folios, 13 lines, 18 × 13 cm. Regular hand; good paper. Dedicated by the monk Mikhāyil to the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūniūs). Undated.</p>	
		۲۳۳	۴۴۰
		<p>مختصر الفردوس العقلي ، ۱۲ فصلا ، للشيخ الصفي ابن العسال ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بخط برجس ميخائيل ، بدون تاريخ ، ۵۳ ورقة ، ۱۴ سطرا ، مقاس ۲۲ × ۱۶ .</p>	
440	233	<p>THE ABRIDGED VERSION OF THE SPIRITUAL PARADISE, IN 12 SECTIONS, BY ASH-SHAIKH AŞ-ŞAFĪ IBN AL-'ASSĀL, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>53 folios, 14 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Copied by Girgis Mikhāyil. Undated.</p>	
		۲۳۵	۴۴۱
		<p>مجموعة بها : ( ۱ ) ايمان صحيح من ترتيب الأسقف عبد الله بطرس ، ( ۲ ) سؤال أحد الأقباط الخارجين عن الملة اليعقوبية والرد عليه ، ( ۳ ) مكاتبة أنبا بطرس ( السادس ) البطريرك ۱۰۴ لخارجين على الايمان بالوجه القبلي ، ( ۴ ) ايمان صحيح لابن كليل ، ( ۵ ) ۸ فصول لساو برس بن المقفع ، ( ۶ ) مسائل بين التلميذ والمعلم ، ( ۷ ) المجامع ومن كان السبب فيها ،</p>	

Serial No.	Coll No. Theol.		لاهورت	رقم مسائل
441	235	<p>( ٨ ) فصل مجموع من الكتب ، ( ٩ ) فصل من قول الفلاسفة قبل التجسد ، ( ١٠ ) العشر كلمات ، ( ١١ ) تفسير نشيد الانشد لاغريغوريوس ، بالعربية .</p> <p>مخط عبد الملك بشاره ، بدون تاريخ ، ٢٨٨ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE ORTHODOX FAITH BY THE BISHOP 'ABDALLAH BUTRUS; (2) A QUESTION BY A COPT WHO REJECTED THE JACOBITE SECT AND THE ANSWER TO IT; (3) CORRESPONDENCE BY ANBĀ BUTRUS (PETER VITH), THE 104TH PATRIARCH, ADDRESSED TO THOSE WHO REJECTED THE FAITH IN UPPER EGYPT; (4) THE ORTHODOX FAITH BY IBN KALĪL; (5) 8 CHAPTERS BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA'; (6) QUESTIONS BETWEEN THE DISCIPLE AND THE MASTER; (7) THE COUNCILS AND THE REASON WHY THEY WERE ASSEMBLED; (8) A CHAPTER DRAWN FROM THE SCRIPTURES; (9) A CHAPTER BY THE PHILOSOPHERS BEFORE THE INCARNATION; (10) THE TEN COMMANDMENTS; (11) A COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS BY ST. GREGORY; Arabic.</p> <p>288 folios, 18 lines, 21 × 16 cm. Copied by 'Abd al-Malik Bishārah. Undated.</p>		
442	238	<p>سيرة سيمان العمودي الذي من جزيرة سوريا ، مقالاته ، أقواله ، مسائله ، ناقصة الآخر ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقه متين ، أوله أوراق مجددة ، ورقه عل القلاية أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧٠ ، بدون تاريخ ، ٤٠٥ ورقات ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٧ ، الجلدة (كرتون) ورق مقوى .</p> <p>LIFE OF SIMEON (SAM'ĀN) THE STYLITE (AL-'AMŪDĪ) WHO IS FROM THE GAZĪRAH OF SYRIA. HIS DISCOURSES, SAYINGS, QUESTIONS, ETC., INCOMPLETE AT THE END; arabic.</p> <p>405 folios, 15 lines, 25 × 17 cm. Titles in red. Regular hand; good paper. At the beginning some restored folios. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch. The cover is made of card-board. Undated.</p>	٢٣٨	٤٤٢

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) مسائل لاغريغور يوس و باسيليوس ، ( ٢ ) تكرر كنيسة الأبركار في السماء ، ( ٣ ) رؤية بولس ، ( ٤ ) ميمر لذهبي الفم على الملاك الموكل بالنفس ، ( ٥ ) ميمر أنبا ابلاد يانوس من أجل الشاوث المقدس وخلفة رئيس الملائكة ميخائيل ، ( ٦ ) عجائب الملاك ميخائيل ، ( ٧ ) موعظة تقرأ في أيام الصيام لأنبا مرقس ، ( ٨ ) ميمر لذهبي الفم من أجل الملاك روفائيل ، ( ٩ ) ميمر اغريغور يوس للملاك ميخائيل ، ( ١٠ ) ميمر من قول معلم الكنيسة يقرأ في أيام صوم الميلاد ، ( ١١ ) سيرة أنبا مرقس الترمق ، ( ١٢ ) مسائل بين رجل في العالم وراهب ، ( ١٣ ) موعظة تقرأ للاعتراف والتوبة و خلاص النفوس ، ( ١٤ ) نياحة الأنبا انطونيوس لأنبا سرايامون الأسقف ، ( ١٥ ) ميمر لذهبي الفم عن الأربعة الحيوانات ، ( ١٦ ) ميمر كيرلس الكبير عن الأربعة والعشرين قسيسا ، ( ١٧ ) ميمر لأحد المؤمنين لأجل يوحنا بن زكريا ، ( ١٨ ) وصية آدم لشيث ولده ، بالعربية .</p>	٢٤٤	٤٤٣
		<p>برسم أنبا اثناسيوس أسقف اورشليم ، بدون تاريخ ، ٣١١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٢ × ١٦ .</p>		
443	244	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) QUESTIONS AND ANSWERS OF SS. BASIL AND GREGORY; (2) CONSECRATION OF THE CHURCH OF THE VIRGINS IN HEAVEN; (3) VISION OF ST. PAUL; (4) A MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE GUARDIAN ANGEL; (5) A MIMAR BY ANBĀ PALLADIUS ON THE HOLY TRINITY AND THE CREATION OF THE ARCHANGEL MICHAEL; (6) MIRACLES OF THE ARCHANGEL MICHAEL; (7) EXHORTATION BY ANBĀ MARK (MARQUS) FOR THE DAYS OF THE FAST (LENT); (8) A MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE ARCHANGEL RAPHAEL (RUFĀYĪL); (9) A MIMAR BY ST. GREGORY ON THE ARCHANGEL MICHAEL; (10) A MIMAR BY CERTAIN DOCTORS OF THE CHURCH READ DURING THE FAST OF THE NATIVITY; (11) THE LIFE OF ANBĀ MARK (MARQUS) AT-TARMAQĪ (OF TARMAQ); (12) QUESTIONS BETWEEN A LAYMAN</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>AND A MONK; (13) SERMON ON CONFESSION AND PENITENCE; (14) THE DORMITION OF ANBĀ ANTHONY (ANTŪNĪŪS) BY ANBĀ SARAPAMMON THE BISHOP; (15) A MĪMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE FOUR BODILESS ANIMALS; (16) A MĪMAR BY ST. CYRIL ON THE TWENTY-FOUR ELDERS; (17) A MĪMAR BY ONE OF THE FAITHFUL ON JOHN (YŪHANNĀ), SON OF ZACHARIAS (ZAKARYĀ); (18) THE TESTAMENT OF ADAM TO HIS SON SETH; Arabic.</p> <p>311 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. Copied by Anbā Athanasius, Bishop of Jerusalem. Undated.</p>		
		<p>مجموعة بها: (١) من كتاب الدرّة اليّيمة والجوهرّة الكريمة ، (٢) طلبات الشيخ الروحاني ، (٣) من الدرّة اليّيمة ، (٤) من بعض أفسوال الحكماء ، (٥) ميمر لشيخ الروحاني على نظر الله ، (٦) مقتطفات له أيضا ، (٧) من أقوال الأنبياء ، (٨) فوائد من كتاب يحيى بن عدى ، (٩) من كتاب أنبا باخوميوس ، (١٠) من كتاب يحيى ابن عدى ، (١١) تفسير المزامير ٢١ و ٤٩ و ٥٠ ، بفهرس ، بالعربية .</p>	٢٤٦	٤٤٤
		<p>به وصفات طيبة ، بدون تاريخ ، ٢٣٨ ورقة ، ٩ أسطر ، مفاس • ١١ × ١٦</p>		
444	246	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) EXTRACTS FROM THE BOOK OF AD-DURRAH AL-YATĪMAH, ETC. (THE INCOMPARABLE PEARL AND THE PRECIOUS JEWEL); (2) PRAYERS BY ASH-SHAIKH AR-RŪĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER); (3) EXTRACT FROM THE BOOK OF AD-DURRAH AL-YATĪMAH, ETC.; (4) EXTRACTS FROM THE SAYINGS OF THE WISE; (5) A MĪMAR BY ASH-SHAIKH AR-RŪĀNĪ ON THE PROVIDENCE OF GOD; (6) EXTRACTS BY THE SAME AUTHOR; (7) EXTRACTS FROM THE SAYINGS OF THE PROPHETS; (8) FAWĀYĪD (ADVANTAGES) BY YAḤYĀ IBN 'ADĪ; (9) EXTRACTS FROM THE BOOK OF ANBĀ PACHOMIUS; (10) EXTRACTS FROM YAḤYĀ IBN 'ADĪ; (11) COMMENTARY ON PSALMS 21, 49, 50, WITH AN INDEX; Arabic.</p>		
		<p>238 folios, 9 lines, 16 × 11 cm. Prescriptions. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		٢٤٨	٤٤٥
		<p>(١) البستان وقواعد الحكمة وشمس الأدب ، جمع من كتب الحكماء ، (٢) دفع الهم والنغم لمسار ايليا مطران نصيبين ، (٣) موعظة لافلاطون الحكيم ، بالعربية .</p> <p>بآخه ست ورفات مجذدة ، بدون تاريخ ، ١٦٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص . ٢٠ × ١٥ ، ابلدة مصقولة .</p>	
445	248		
		٢٤٩	٤٤٦
		<p>مزيل الهم والنغم (كسابقه) الجزء الأول ، ١٣ مقالة ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالنداد الأحمر ، به أوراق على بياض ، وقفه أنبا ميخائيل على القلاية بأسبوط ، بدون تاريخ ، ١٨٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص . ٢١ × ١٥ .</p>	
446	249		
		٢٥٠	٤٤٧
		<p>(١) نسكيات أنبا بشاي المدعو بطرس وتعاليمه ، (٢) مختصر من معجزات آبائنا القديسين أنبا بشاي وأنبا يبول وأبهم أنبا شنوده ، ناقص الأول والآخر ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٨٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ ، بدون تجليد .</p>	
447	250		
		<p>(1) THE ASCETICISMS AND TEACHINGS OF ANBĀ PISHOI (BISHĀI), CALLED PETER (BUṬRUS); (2) EXTRACTS FROM THE ACCOUNTS OF THE MIRACLES OF OUR SAINTLY FATHERS ANBĀ PISHOI (BISHĀI), ANBĀ PIḠOL (BIGŪL) AND THEIR FATHER ANBĀ SHENOUTI (SHANŪDER), INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END; Arabic.</p> <p>86 folios, 14 lines, 20 × 15 cm. Without cover. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم سئل
		۲۵۱	۴۴۸
		<p>کتاب بدع طوائف النصارى لبطرس ابن الجمیل ، بالعربية .  روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاریخ ، ۱۵۴ ورقة ، ۱۵ سطر ،  مقاس ۲۱ × ۱۵ .</p>	
448	251		
		۲۵۲	۴۴۹
		<p>مجموعه بها : ( ۱ ) سؤال أحد علماء الافرنج الى علماء القبط اليعاقبة  والرد عليه ، ( ۲ ) سؤال في الرد على الهرطقة ، ( ۳ ) شرح يسير  مما سطره يعقوب السروجي اختراة للافرنج ، ( ۴ ) الباب  الحادى والعشرون ليعقوب السروجي عن الأقباط والملكية ،  ( ۵ ) ايمان واعتراف ، ( ۶ ) من أقوال آبائنا ، ( ۷ ) الدر الثمين  في ايضاح الاعتقاد في الدين ، بابان ( لابن المقفع ) ، ( ۸ ) رسالة  أبو مقار لأولاده المؤمنين ، بالعربية .  بخط الراهب داود ، بدون تاریخ ، ۱۳۶ ورقة ، ۱۵ سطر ، مقاس  ۱۰ × ۱۵ .</p>	
449	252		
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) QUESTION BY A  MASTER OF THE FRANKS (AL-APFRANG) TO A COPTIC JACOBITE  MASTER AND THE ANSWERS ; (2) QUESTION RELATING TO  THE REPUTATION OF THE HERETICS ; (3) REPUTATION  OF THE HERETICS CALLED THE FRANKS (AL-APFRANG) BY  YA'QŪB AS-SARŪGĪ ; (4) THE 21ST CHAPTER ON THE  DIFFERENCE BETWEEN THE COPTS AND THE MELKITES  BY THE SAME AUTHOR ; (5) BELIEF AND CONFESSION ;  (6) EXTRACTS FROM THE SAYINGS OF OUR FATHERS ;  (7) AD-DUR ATH-THAMĪN, ETC. (THE PRECIOUS PEARL,  ETC.) BY IBN AL-MUQAFFA', 2 CHAPTERS ; (8) LETTER OF  ABŪ MACARIUS (MAQĀR) TO HIS CHILDREN, THE FAITHFUL ;  Arabic.  136 folios, 15 lines, 15 × 10 cm. Copied by the monk  Dāwud. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم سلسل
450	255	<p>مجموعة بها : ( ١ ) مقالة وعظية ، ( ٢ ) تفسير الأمانة ناقصة الأول ، ( ٣ ) بيان شهور الروم وعدد أيامها وما يوافقها من الشهور القبطية ، ( ٤ ) بيان مزامير الصلوات ناقصة الآخر ، بالعربية .</p> <p>يخطين ، به أوراق ناشئة ، لصق بالجلدة أوراق من الإنجيل بالعربية ، بدون تاريخ ، ٥٤ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٤ × ١٧ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) A SERMON ; (2) COMMENTARY ON THE CREED, INCOMPLETE AT THE BEGINNING ; (3) LIST OF THE GREEK MONTHS AND THE NUMBER OF THEIR DAYS COMPARED WITH THE COPTIC MONTHS ; (4) THE PSALMS TAKEN FROM THE PSALTER FOR THE CANONICAL HOURS, WITH REFERENCES, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.</p> <p>54 folios, 15 lines, 24 × 17 cm. Two different hands. The ink has run on account of the bad quality of the paper. Some folios from an Arabic Gospel attached to the cover. Undated.</p>	٢٥٥	٤٥٠
451	257	<p>مجموعة بها : ( ١ ) جزء من مقالات مار اسحق يتدنى من الباب الرابع وينتهي بالباب الخامس والثلاثين ، ( ٢ ) ميمره على السكوت ، ( ٣ ) رأس لأنبا مكسموس (المائة الأولى و٥٢ رأما من المائة الثانية بهما نقص ) ، بالعربية .</p> <p>الورقان ٥١ و ٥٢ مجددتان ، رسوم المواضيع بالمداد الأحمر ، مؤرخ سنة ١٠٠٨ ش (٩٢-١٢٩١) ورقة ٩٨ ، ١٥ سطرا ، مقياس ١٧ × ١٣ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) A PART OF THE DISCOURSES OF MĀR ISAAC (ISHĀQ) BEGINNING FROM THE 4TH CHAPTER AND ENDING WITH THE 35TH CHAPTER ; (2) A MIMAR ON SILENCE BY THE SAME AUTHOR ; (3) 200 CHAPTERS BY ANBĀ MAXIMUS (THE FIRST 100 AND 52 OF THE SECOND 100 CHAPTERS INCOMPLETE) ; Arabic.</p> <p>98 folios, 15 lines, 17 × 13 cm. Folios 51 and 52 restored. Titles in red. Dated A.M. t. 1008 A.D. (1291-92)</p>	٢٥٧	٤٥١

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۵۸	۴۵۲
		<p>مصباح الظلمة وايضاح الخدمة للقس شمس الرياسة ابن كبر يتمى بالباب السابع بناء البيعة وتكريسها ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقة متين ، غير مرتب ، به أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ۱۹۰ ورقة ، ۱۳ سطرا ، مقياس ۲۱ × ۱۴ .</p>	
452	258		
		۲۵۹	۴۵۳
		<p>( ۱ ) سبع مقالات ، ( ۲ ) سبع مواعظ ، ( ۳ ) سبع رسائل من قول أنبا بطرس ( السابع ) الجاولى البطريرك ۱۰۹ في الاعتقاد ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>يجدل أن يكون بخط المؤلف ، بدون تاريخ ، ۱۲۲ ورقة ، ۸ أسطر ، مقياس ۲۱ × ۱۴ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	
453	259		
		۲۶۱	۴۵۴
		<p>يصل الخطاب لجبريل فرحات الراهب اللبناني ( في الوعظ ) ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ۲۹۴ صفحة ( ۱۹۷ ورقة ) ، ۱۶ سطرا ، مقياس ۱۴ × ۹ .</p>	
454	261		



Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
455	262	۲۶۲	۴۵۵
<p>مجموعة بها: ( ١ ) في الاعتقاد لابن المقفع ، ( ٢ ) من تفسير ابوكاليسيس لأسقف مصر المعروف قبل أسقفية بولس البوشي ، ( ٣ ) تفسير ذهبي الفم لقسول بولس " انه أصلح بدم صليبه ما في السماء والأرض " ( كو ، ١ : ٢٠ ) ، ( ٤ ) مجموع ديني لبولس أسقف مصر سماه كتاب التجسد ، ( ٥ ) مجموع مسائل دينية ، ( ٦ ) مجموع آخر ، ( ٧ ) أجوبة وردت عن اغريغوريوس لمسا افرام ، ( ٨ ) من رسالة ذهبي الفم الى تادرس تلميذه ، ( ٩ ) من كتاب صفرنيوس بطريرك الملكية باورشليم في ايمانهم ، ( ١٠ ) من قول لابن الفضل الملكي في المذهب ، ( ١١ ) من جواب ملكي لرسالة يعقوبى ، ( ١٢ ) من ميمرفى السرائر المقدسة ، ( ١٣ ) لذهبي الفم عن الصلاة ، ( ١٤ ) ١٢ حرما لكيرلس الكبير ، بالعربية .</p> <p>نافس الأول ، مخلوط مختلفة ، به أوراق مجتدة ، أوراقه مفككة ، بدون تاريخ ، ١٨٦ ورقة ، ١١ سطرا ، مفا ١٦ × ١٢ .</p>		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) EXTRACTS ON BELIEF BY IBN AL-MUQAFFA' ; (2) EXTRACTS FROM THE COMMENTARY ON THE APOCALYPSE BY THE BISHOP OF MISR, KNOWN AS BULUS AL-BUSHI, BEFORE HIS EPISCOPATE ; (3) COMMENTARY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE SAYING OF ST. PAUL " HAVING MADE PEACE THROUGH THE BLOOD OF HIS CROSS, ... THINGS IN HEAVEN OR UPON EARTH. " ( COLOSS. 1 : 20 ) ; (4) A RELIGIOUS WORK BY BULUS AL-BUSHI WHICH HE CALLED " THE BOOK OF THE INCARNATION " ; (5) COLLECTION OF VARIOUS RELIGIOUS WORKS ; (6) ANOTHER COLLECTION ; (7) ANSWERS TO QUESTIONS ADDRESSED TO ST. GREGORY BY MĀR EPHRAEM ; (8) ON A LETTER BY ST. JOHN CHRYSOSTOM TO HIS DISCIPLE THEODORE ( TĀDRUS ) ; (9) EXTRACTS FROM THE BOOK OF SOPHRONIUS, PATRIARCH OF THE MELKITES IN JERUSALEM, ON THEIR BELIEF ; (10) EXTRACTS FROM THE SAYINGS OF IBN AL-FADL, THE MELKITE, ON DOCTRINE ; (11) ON AN ANSWER BY A MELKITE TO A LETTER OF A JACOBITE ; (12) ON A HOMILY ON THE HOLY MYSTERIES ; (13) ON PRAYER BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ; (14) THE TWELVE CHAPTERS ( κεφαλαια ) BY ST. CYRIL ; Arabic.</p> <p>186 folios, 11 lines, 16 × 12 cm. Incomplete at the beginning. In different hands. Folios restored. Loose folios. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۲۶۵	۴۵۶
		<p>( ۱ ) شرح تعليم مسيحي للآباء القديسين ( على طريق سؤال وجواب ) ، ( ۲ ) شواهد من الكتاب المقدس وأقوال الآباء القديسين على تجسد المسيح وصلبه وموته وقيامته ، بالعربية .</p> <p>بخط بولس ابوموسى من نقاده ، بدون تاريخ ، ۵۵ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مفا ۱۸ × ۱۲ ، بالجلدة نقش وطان لسان .</p>	
456	265	<p>(1) CATECHISM; (2) REFERENCES FROM THE HOLY SCRIPTURES AND THE SAYINGS OF THE HOLY FATHERS ON THE INCARNATION, THE CRUCIFIXION, THE DEATH AND THE RESURRECTION OF CHRIST; Arabic.</p> <p>55 folios, 15 lines, 18 × 12 cm. Copied by Bālus Abū-Mūsā of Naqādah. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>	
		۲۶۶	۴۵۷
		<p>الايضاح لابن المقفع ، ناقص الأول والآخر ، بالعربية .</p> <p>غير مرتب ، بدون تاريخ ، ۱۸۵ ورقة ، ۱۶ سطرا ، مفا ۲۰ × ۱۵ ، بدون تجليد .</p>	
457	266	<p>AL-ĪDĀH, ETC., BY IBN AL-MUQAFFA', INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END; Arabic.</p> <p>185 folios, 16 lines, 20 × 15 cm. Unarranged. Without a cover. Undated.</p>	
		۲۷۲	۴۵۸
		<p>( ۱ ) سبعة مواظب قصيرة عبارة عن حكم من أقوال الحكماء ، ( ۲ ) مقالة لذهبي الفم عن عماد المسيح ومعنى " هذا هو ابني الحبيب " ، ( ۳ ) مقالة لأحمد الآباء المعلمين ، ( ۴ ) تفسير نشيد الانشاد ناقصا الأول ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ۷۹ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مفا ۲۱ × ۱۶ ، بدون تجليد .</p>	
458	272	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) SEVEN SHORT PROVERBS FROM THE SAYINGS OF THE WISE; (2) A DISCOURSE BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE BAPTISM OF CHRIST AND ON THE MEANING OF " THIS IS MY BELOVED SON " ; (3) A DISCOURSE BY ONE OF THE FATHERS, THE DOCTORS ; (4) COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS, INCOMPLETE AT THE BEGINNING ; Arabic.</p> <p>79 folios, 15 lines, 21 × 16 cm. Without a cover. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسائل
		٢٧٦	٤٥٩
		<p>تعليم كاثوليكي يحوى تعاليم وشروحات من الكتب ، بالعربية .          منقول عن كتاب مطبوع ، تاريخه ١٧٤٢ م ، ٣٥٩ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفا          . ١٣ × ١٩</p>	
459	276	<p>CATHOLIC DOCTRINE DRAWN FROM THE SCRIPTURES; Arabic.          359 folios, 18 lines, 19 × 13 cm. Copied from a printed          book. Dated A.D. 1742.</p>	
		٢٧٨	٤٦٠
		<p>مرشد الكاهن ( كاثوليكي ) ، بالعربية .          منقول عن نسخة مطبع ، بدمشق تاريخ ، ١٧٩٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ١٥ × ٢٢          بالبلدة نقش .</p>	
460	278	<p>A GUIDE FOR THE PRIEST (CATHOLIC DOCTRINE); Arabic.          179 folios, 17 lines, 22 × 15 cm. Copied from a printed          book. The cover is embossed. Undated.</p>	
		٢٨٩	٤٦١
		<p>(١) رسائل أنطونيوس ، قوانينه وتعاليمه ، (٢) تفسير لأقواله ،          (٣) من قول ماراصحق لأجل المسترخين (المترخين) ، (٤) نسكيات          باسيليوس ، (٥) رهوس وقوانين ومسائل له أيضا ، بالعربية .          التاريخ بالورقة ١٢٩ (ظ) ٥ يونيو سنة ١٥١٦ لشهداء (١٨٠٠ م) ،          برسم القس بركة مريم الحبشى ، وقف القلاية ، ٢٨٠ ورقة ، ١٦ سطرا ،          مفا ١٦ × ٢٣ .</p>	
461	289	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) LETTERS, CANONS          AND TEACHINGS OF ST. ANTHONY; (2) A COMMENTARY ON          HIS SAYINGS; (3) EXTRACTS FROM THE SAYINGS OF MĀR          ISĪĀQ, WARNING THE NEGLIGENT; (4) THE ASCETICISMS          OF ST. BASIL; (5) CHAPTERS, CANONS and QUESTIONS BY          THE SAME FATHER; Arabic.          280 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 129 (v)          5 Baū'ūdeh, A.M. 1516 (A.D. 1800). For the priest Barakat          Maryam the Abyssinian. Dedicated to the Patriarchate.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۳۴۲	۴۶۲
		<p>(۱) الشيخ الروحاني على العطايا الالهية وافتقادات النعمة التي يمنحها الله لعزاء المتوحدين ونعيمهم ، ( ۲ ) تفسير بعض الكلام المغلق (الغامض) الموجود في الكتاب ، بالعربية .</p> <p>بخطين ، التاريخ الورقة ۱۴۵ (ج) ۱۵ بزونه سنة ۱۵۱۷ للشهداء . ( ۱۸۰۱ م ) ،                      ۱۴۸ ورقة ، ۱۹ سطر ، مفا ۳۰ × ۲۰ .</p>	
462	342		
		۱۹	۴۶۳
		<p>تفسير الزبور الالهى لا تيموس بطريك اورشليم ( ۱ - ۷۵ ) ،                      بالعربية .</p> <p>منقول عن نسخة مطبوعة سنة ۱۷۹۱ م ، التاريخ بحر ورقة (ظ) ۵ آيب                      سنة ۱۵۲۱ للشهداء . ( ۱۸۰۵ م ) ، بخط ابراهيم أبو طبل برسم أنبا مرقس (الثامن)                      البطريرك ۱۰۸ ، ۲۱۷ ورقة ، ۲۱ سطر ، مفا ۳۰ × ۲۱ .</p>	
463	19		
		۱۱۹	۴۶۴
		<p>مجموعة بها : ( ۱ ) مصنفات أنثاسيوس الرسول ترجمه إلى العربية                      مسعد ايكونوموس الكري المرقسى ، ( ۲ ) ۱۰۰ مسألة للقديس                      كاسار يوس أخى اغريغور يوس ترجمها الى العربية عبد الله                      أبى الفضل فى سنة ۱۵۶۵ م ، ( ۳ ) مقالات كثيرة فى اعتقاد                      الملكية وردود على المطهر ، ( ۴ ) سؤال من قبل الغربية ورد                      الايكونومس مسعد عليه ، ۱۰ فصول وخاتمة ، ( ۵ ) إثبات وجيز</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
464	119	<p>أنه لا يجوز أن يأكل المسيحيون دما ولا مخنوقا ولا فطيسا ،                      ( ٦ ) مباحثة في سعادة القديسين لثوري المذكور ناقص                      الأخير ، بالعربية .</p> <p>بخطوط منوعة ، وقته على كنيسة العذراء بحارة الروم القس يوحنا ميخائيل                      خادما بتاريخ سنة ١٥٢٢ للشهداء ( ١٨٠٥ - ٦ م ) ، ٣٢٠ ، ورقة ،                      ١٧ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	
464	119	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) WORKS OF ST. ATHANASIUS THE (IS)APOSTOLIC, TRANSLATED INTO ARABIC BY MUS'AD THE STEWARD (οἰκονόμος) OF THE ALEXANDRIAN THRONE; (2) 100 QUESTIONS BY CAESARIUS (KĀSĀRĪŪS), BROTHER OF ST. GREGORY, TRANSLATED INTO ARABIC BY 'ABDALLAH ABĪ'L-FADL IN A.D. 1565; (3) VARIOUS DISCOURSES ON THE DOCTRINES OF THE MELKITES AND A REPUTATION OF THE DOCTRINE OF PURGATORY; (4) QUESTIONS ADDRESSED BY THE FRANKS (AL-GHARBYAH) AND THE ANSWERS BY MUS'AD, 10 CHAPTERS AND AN APPENDIX; (5) A TREATISE ON THE REASONS FOR THE PROHIBITION TO EAT BLOOD, OR AN ANIMAL STRANGLERED OR SUFFOCATED; (6) DISCUSSION ON THE BEATITUDE OF THE SAINTS BY THE AFORESAID KHŪRĪ, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>320 folios, 17 lines, 20 × 15 cm. Various hands. Dedicated to the Church of the Virgin in the Ḥārat ar-Rūm by the priest Yūḥannā Mikhāyil, minister of the said Church, with the date A.M. 1522 (A.D. 1805-1806). The cover is polished and embossed.</p>	٣٠٥ ٤٦٥
465	305	<p>مواظ المروجي ، ٣١ ميمرا ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٢٨٦ (ج) ١٦ أمشير سنة ١٥٢٢ للشهداء ( ١٨٠٦ م ) ،                      بخط ابراهيم أبو طبل رسم المعلم مومن أبو يوسف الحلاوي ، وقف كنيسة مارمرقس                      بالأزبكية ، ٢٨٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٣١ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p> <p>HOMILIES BY JACOB OF SARŪG (AS-SARŪGĪ), 31 MĪMARS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>287 folios, 21 lines, 31 × 21 cm. Dated on folio 286 (r) 16 Amshir, A.M. 1522 (A.D. 1806). In the handwriting of Ibrāhīm Abū Ṭabl for al-Mu'allim Mūsā Abū Yūsuf al-Maḥallāwī. Dedicated to the Church of Mār Mark (Marqus) at al-Azbakiyah. The cover is embossed.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) الطب الروحاني لأبنا ميخائيل أسقف اتريب ومليح ، ٥٠ بابا ، ( ٢ ) ما رسمه الأب أنبا تاودورس رئيس دير الاسطوديون من أجل الذين يمتفون بخطاياهم ، ( ٣ ) مسائل وفصول في أمور تحصل للكهننة والرهبان مما استعلم ذلك من الأب القس جرجس أب الرهبان بالمجامع المقدسة وبرية العربية والقلاية اليونسية ، ( ٤ ) مسائل دينية للأباء معلمي البيعة ، ( ٥ ) قوانين بما اتفق ذلك في أمر الضرورات وغيرها وبعضها غير ضروري الخ ، ( ٦ ) مسائل من قول الايغومانس أنبا رافاييل المعروف بالنفاعي ، بالعربية .</p> <p>وقفه أنبا اكرستودولوس مطران اورشليم سنة ١٥٢٢ للهـ ( ١٨٠٥ ) —          م ١٨٠٦ على القلاية بالقدس ، بدون تاريخ ، ٢٦٠ ورقة ، ١٣ سطرا ،          قياس ٢١ × ١٥ .</p>	٢٩٩	٤٦٦
466	299	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE SPIRITUAL MEDICINE BY ANBĀ MIKHĀYĪL, BISHOP OF ATRĪB AND MALĪG, 50 CHAPTERS ; (2) WHAT WAS ARRANGED BY THE FATHER ANBĀ THEODORE (TAWDŪRUS), SUPERIOR OF THE MONASTERY OF THE STOUDION (AL-ISTŪDĪŪN), FOR THOSE WHO CONFESS THEIR SINS ; (3) QUESTIONS AND ANSWERS RELĀTING TO THINGS WHICH HAPPEN TO PRIESTS AND MONKS LAID DOWN BY THE FATHER, THE PRIEST GEORGE (GĪRGIS), FATHER OF THE MONKS OF THE HOLY CONGREGATIONS, IN THE DESERT OF AL-'ARABAH AND AT THE PATRIARCHATE IN THE TIME OF ANBĀ YŪ'ANNIS ; (4) QUESTIONS ON RELIGION BY THE FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH ; (5) CANONS ON MATTERS WHICH ARE NECESSARY AND NOT NECESSARY ; (6) QUESTIONS BY THE HEGOUMENOS ANBĀ RĀFĀYĪL, KNOWN AS AN-NAFĀ'Ī ; Arabic.</p> <p>260 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. Dedicated by Anbā Christodoulos (Ikhrīstūdūlus), Archbishop of Jerusalem, to the Archiepiscopal See there in A.M. 1522 (A.D. 1805-1806). Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم سلسل
		٢٦٨	٤٦٧
		<p>سبع رسائل لأنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ : (١) الى إنسان كان في شدة وخلص منها مؤرخة في سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ - ١٨٠٦) ، (٢) مرثية مؤرخة بذات التاريخ ، (٣) تأمل وتعجب في غرور الدنيا ، (٤) تعزية لأنخ كان في شدة وخلص منها ، (٥) من أجل إنسان شلح الرهينة مؤرخة في سنة ١٥٢٦ للشهداء (١٨٠٩ - ١٨١٠) ، (٦) وأخرى له أيضا ، (٧) منشور وعظي ٥ مسرى سنة ١٥٢١ للشهداء (١٨٠٥ م) ، بالعربية .</p> <p>به أوراق على ياض ، بدون تاريخ ، ٥٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٠ .</p>	
467	263		
		<p>SEVEN LETTERS BY ANBĀ MARQUS (MARK VIII<sup>TH</sup>), THE 108<sup>TH</sup> PATRIARCH : (1) TO A MAN WHO WAS ON TRIAL AND WAS ACQUITTED, DATED A.M. 1522 (A.D. 1805-1806); (2) LAMENTATION BEARING THE SAME DATE; (3) REFLECTION ON AND ASTONISHMENT AT THE VANITIES OF THE WORLD; (4) CONSOLATION TO A BROTHER WHO WAS ON TRIAL AND WAS ACQUITTED; (5) TO A MAN WHO REJECTED THE MONASTIC STATE, DATED A.M. 1526 (A.D. 1809-1810); (6) ANOTHER TO THE SAME MAN; (7) A PASTORAL LETTER DATED 5 MISRĀ, A.M. 1521 (A.D. 1805); Arabic.</p> <p>57 folios, 19 lines, 20 × 10 cm. Some folios are blank. Undated.</p>	
		١٠٣	٤٦٨
		<p>أصول الدين ، جزعان بمقدمة ، بفهرس بحتويات الخمسة أجزاء ، بالعربية .</p> <p>دوس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٤ طوبه سنة ١٥٢٣ للشهداء (١٨٠٧ م) ، رسم المعلم يوسف الباتوني ، بخط ابراهيم أبو طبل ، ١٥٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .</p>	
468	103		
		<p>UṢŪL AD-DĪN, ETC. (FUNDAMENTAL DOGMAS AND PROVED TRADITIONAL DOCTRINE), PARTS I AND II, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX OF THE CONTENTS OF THE FIVE PARTS; Arabic.</p> <p>152 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 24 Ṭūbeh, A.M. 1523 (A.D. 1807). In the handwriting of Ibrāhīm Abū Ṭabl for al-Mu'allim Yūsuf al-Batānūnī. The cover is embossed.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسائل
		٦٢	٤٦٩
		<p>تفسير رسالة روميسة لذهبي الفم ، مقالات بعضها ( من المقالة ١٣ - ٣٢ ) ، بالعربية .</p> <p>الذم بالمداد الأحمر ، رقه أنبا أناسيوس أسقف أبوتيج : دي أنبا أطونيوس سنة ١٥٢٤ للشهداء ( ١٨٠٧ - ٨ م ) ، بدون تاريخ ، ١٥٥ ورقة ، ٢٥ سطرا ، قياس ٣٢ × ٢٥ .</p>	
469	62		
		<p>COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, DISCOURSES AND SERMONS (13-32) ; Arabic.</p> <p>155 folios, 25 lines, 32 × 25 cm. The text in red. Dedicated to the Monastery of St. Anthony by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig in A.M. 1524 (A.D. 1807-1808). Undated.</p>	
		٣٤٥	٤٧٠
		<p>( ١ ) أدراج ( وعظ ) تقرأ في الكنيسة المقدسة على الشعب المسيحي تأليف أنبا مرقس ( الثامن ) البطريك ١٠٨ ، ( ٢ ) رسالات منه ( ١ ) الى الوزراء والنائبين بسياسة الحبشة ، ( ب ) الى ملك الحبشة أرسلت مع أنبا مكاري المطران سنة ١٥٢٤ للشهداء ( ١٨٠٧ - ٨ م ) ، ( ج ) الى الوزير ( بدون ذكر اسمه ) ، ( د ) الى الشيقة والقضاة وسائر الكهنة بالحبشة ، ( ٣ ) الى انسان كان في شدة وخلص منها ، ( ٤ ) مرثية ، ( ٥ ) نامل وتعجب في غرور الدنيا ، ( ٦ ) تعزية الى انسان كان في شدة وخلص منها ، ( ٧ ) لراهب شلح الرهبنة ، ( ٨ ) ولراهب آخر شلح الرهبنة ، ( ٩ ) أسماء الآباء الأول وعدد سنين كل واحد منهم حسب تقدير النسخة السبعينية ، بالعربية .</p> <p>يخط يوساب القس ابن جورجوس ، بدون تاريخ ، ١٨٥ ورقة ، ١٥٠ سطرا ، قياس ٢٢ × ١٥ ، بالجلدة نقش .</p>	
470	345		
		<p>(1) KITĀB AL-ADRĀG (THE BOOK OF DEGREES); HOMILIES BY ANBĀ MARQUS (MARK VIII<sup>TH</sup>), THE 108<sup>TH</sup> PATRIARCH, TO BE READ DURING THE SERVICE IN THE HOLY CHURCH; (2) LETTERS TO (a) MINISTERS AND HIGH OFFICIALS RESPONSIBLE FOR THE GOVERNMENT OF ABYSSINIA; (b) THE KING OF ABYSSINIA CARRIED BY ANBĀ MACARIUS (MAKĀRĪ), THE METROPOLITAN, IN A.M. 1524 (A.D. 1807-1808); (c) A WAZĪR (NAME NOT MENTIONED); (d) ASH-SHIQĀH,</p>	



Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>THE JUDGES, AND ALL THE PRIESTS IN ABYSSINIA; (3) A LETTER TO A MAN WHO WAS ON TRIAL AND WAS ACQUITTED; (4) A LAMENTATION; (5) REFLECTION ON AND ASTONISHMENT AT THE VANITIES OF THE WORLD; (6) CONSOLATION TO A BROTHER WHO WAS ON TRIAL AND WAS ACQUITTED; (7) A LETTER TO A MAN WHO REJECTED THE MONASTIC STATE; (8) ANOTHER LETTER TO THE SAME; (9) NAMES OF THE FOREFATHERS (THE PATRIARCHS OF THE OLD TESTAMENT) WITH THEIR AGES ACCORDING TO THE RECKONING OF THE SEPTUAGINT; Arabic.</p> <p>185 folios, 15 lines, 22 × 15 cm. In the handwriting of Joseph (Yūsāb) the priest, son of Gawargiūs. The cover is embossed. Undated.</p>		
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) كلام مأخوذ من المجمع الخلقيدوني منقول من اللاتينية الى العربية وشرح ما حصل في المجمع الأفسسي ، ( ٢ ) اعتراف أنبا كيرلس الكبير ورسائله ، ( ٣ ) تفسير الأمانة التي وضعها ال ٣١٨ أسقفا ، ( ٤ ) الأبواب ٤ و ١٦ و ١٧ و ١٨ و ١٩ و ٩ من أصول الدين ، ( ٥ ) الباب الحادي والخمسون في ذكر المجمع وما جرى فيها ، بالعربية .</p> <p>درس المواضيع بالمداد الأحمر ، وقفه أنبا أنطونيوس أسقف أبوتيج على دير أنبا أنطونيوس سنة ١٥٢٤ للشهداء ( ١٨٠٧ - ١٨٠٨ م ) ، بدون تاريخ ، ١٦٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٣١ × ١٦ ، الجلدة مصقولة ريبها نقش .</p>	٢٣٧	٤٧١
471	237	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) EXTRACTS FROM THE COUNCIL OF CHALCEDON, TRANSLATED FROM THE LATIN INTO ARABIC, AND AN EXPLANATION OF WHAT HAPPENED AT THE COUNCIL OF EPHESUS; (2) CONFESSION OF ANBĀ CYRIL THE GREAT AND HIS EPISTLES; (3) A COMMENTARY ON THE NICENE CREED; (4) CHAPTERS 4, 16, 17, 18, 19 AND 9 OF THE UṢŪL AD-DĪN; (5) THE 51ST CHAPTER ON THE COUNCILS AND WHAT HAPPENED AT THEM; Arabic.</p> <p>168 folios, 15 lines, 21 × 16 cm. Titles in red. Dedicated by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig, to the Monastery of St. Anthony (Anṭūniūs) in A.M. 1524 (A.D. 1807-1808). The cover is polished and embossed. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۵۶	۴۷۲
		<p>العنوان العجيب في رؤيا الحبيب ( تفسير سفر الرؤيا ) بمقدمة وفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأسود بخط كبير ، النص بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة ( ظ ) ۷ أيب سنة ۱۵۲۱ للشهداء ( ۱۸۰۵ م ) ، برسم القس يوسف سيداروس الطهطاوي ، ۲۷۷ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مقياس ۲۸ × ۲۱ .</p>	
472	56		
		۲۵	۴۷۳
		<p>( ۱ ) تفسير نشيد الانشاد للقديس اغريغوريوس ، ( ۲ ) كتاب العلوم الروحانية في الأمانة الارثوذكسية عن دين النصرانية ، بالعربية .</p> <p>أوله صلب ومرجع بالألوان ، التاريخ بالورقة ۱۲۹ ( ظ ) ۶ طوبه سنة ۱۵۲۷ للشهداء ( ۱۸۱۱ م ) ، ۱۸۲ ورقة ، ۱۷ سطرا ، مقياس ۲۱ × ۱۶ .</p>	
473	25		
		۷۵	۴۷۴
		<p>( ۱ ) تفسير رسالة رومية بمقدمة طويلة ، ( ۲ ) رسالة ديوناسيوس الى تيموثاوس من أجل استنهاد بطرس وبواس ، بالعربية .</p> <p>النص بالمداد الأحمر ، وقفه أنبا بطرس ( السابع ) البطريرك ۱۰۹ على القلاية بتاريخ ۲۸ طوبه سنة ۱۵۳۰ للشهداء ( ۱۸۱۴ م ) ، بدون تاريخ ۱۶۰۰ ورقة ، ۲۲ سطرا ، مقياس ۳۰ × ۲۱ .</p>	
474	75		
		<p>( 1 ) COMMENTARY ON THE EPISTLE TO THE ROMANS, WITH A LONG INTRODUCTION; ( 2 ) EPISTLE OF CONDOLENCE ADDRESSED TO TIMOTHY, DISCIPLE OF ST. PAUL, BY THE PSEUDO-DIONYSIUS ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL; Arabic.</p> <p>160 folios, 22 lines, 30 × 21 cm. The text in red. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate, with the date 28 Ṭūbeh, A.M. 1530 (A.D. 1814). Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
475	283	<p>(1) COLLECTION OF SIMPLE PEARLS (TAKEN) FROM THE OCEAN. A KIND OF INDEX TO THE FOUR GOSPELS; (2) AN INTRODUCTION TO THE GREEK LANGUAGE; (3) AN INTRODUCTION TO THE COPTIC LANGUAGE; Arabic.</p> <p>196 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Regular hand; good paper. Different forms of handwriting, large and small, in different colours. At the end a circle. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, in Amshīr, A.M. 1530 (A.D. 1814). Undated.</p>	٢٨٣	٤٧٥
476	163	<p>التصحیح فی آلام السيد المسيح لبطرس السدمنتی ، بالعربية .</p> <p>أوله كرامتان مجددتان ، به أوراق مجددة ، خطه جيد ، ورقة متين ، تاريخ الترميم بأوروقه (ج) ٣ أيب سنة ١٨٠٦ ميلادية قبطية موافق سنة ١٥٣٠ للشهداء . (١٨١٤ م) ، برسم يوسف ابن أخى الأسقف اثاناسيوس الغمراوي ، بدون تاريخ ، ٢٠٥ ورقات ، ١٦ سطرا ، مقياس ٢٣ × ١٧ .</p> <p>AT-TAṢḤĪḤ, ETC. (EVIDENCE OF THE SUFFERINGS OF THE LORD CHRIST), BY PETER (BUṬRUS) AS-SADMANTĪ; Arabic.</p> <p>205 folios, 16 lines, 23 × 17 cm. At the beginning two quires restored; folios also restored in various places. Regular hand; good paper. Date of the restoration on the last folio (r) 3 Abib, A.D. 1806 Copto-Ethiopic Era which corresponds to A.M. 1530 (A.D. 1814). Copied for Yūsuf, nephew of the Bishop Athanasius al-Ghamrāwī. Undated.</p>	١٦٣	٤٧٦

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
477	175	١٧٥	٤٧٧
<p>كتاب في الاعتقاد وهو رد على المعاندين ، يتدنى بكلام ساويرس بطريك انطاكية في الاعتقاد ، ١٤٧ فصلا ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٧ أبيب سنة ١٥٣٠ للشهداء (١٨١٤ م) ، بخط الراهب البطريرك بطرس (السابع) ، وقته على القلاية وذكر أن أول الكتاب وآثره ناقص وقد كتبه كما وجدته ، ١٨٩ ورقة ، ١٨ سطرا ، تقاس ٢١ × ١٤ .</p>			
<p>BOOK ON THE FAITH WHICH IS A REFUTATION OF THOSE WHO DISSENT FROM IT. BEGINS WITH A SERMON BY SEVERUS (SĀWĪRUS), PATRIARCH OF ANTIOCH, ON THE FAITH, 147 CHAPTERS; Arabic.</p> <p>189 folios, 18 lines, 21 × 14 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 7 Abīb, A.M. 1530 (A.D. 1814). In the handwriting of the monk, the Patriarch Butrus (Peter VIIth), who dedicated it to the Patriarchate. He mentions that the beginning and the end of the MS. is missing and that he copied it as he found it.</p>			
478	178	١٧٨	٤٧٨
<p>الكتاب الأول للقديس ايبفانيوس ايلسكوبوس قسطنديت جزيرة قبرص عن الهرطقة الثامنة (٨٠ هرطقة) الناتجة من بناريون الصناديق ، ٣ أجزاء (١ - ٢٦) ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بخط كبير بالمداد الأسود والأحمر ، آثر ورقة مجذدة ، وقته أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية في ٢٣ حنور سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ٢٤٩٠ ورقة ، ٢١ سطرا ، تقاس ٣٠ × ٢١ ، الجدة مصقولة وبها نقش .</p>			
<p>THE 1ST BOOK BY EPIPHANIUS, BISHOP (ἐπίσκοπος) OF CONSTANTIA (QUŞTANDYAT) (i.e. SALAMIS) IN THE ISLAND OF CYPRUS, ON THE 80 HERESIES TAKEN FROM THE PANARION (BANĀRĪŪN) AŞ-ŞANĀDĪQĪ (κιβώτιον), 3 PARTS (Heresies 1—26); Arabic.</p> <p>249 folios, 21 lines, 30 × 21 cm. Titles in black in large letters and in red. The last folio restored. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Butrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, on 23 Hatūr, A.M. 1531 (A.D. 1814). The cover is polished and embossed. Undated.</p>			

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		١٧٩	٤٧٩
479	179	<p>الكتاب الثاني من الكتاب السالف الذكر ، جزءان فقط ،          لأبيغانيوس (٢٧-٦٩) ، بالعربية .          بذات الخط ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية          في ١٥ هنورسة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ، ٢٦٧ ورقة ،          ٢١ سطرا ، مقياس ٢١ × ٣٠ .</p> <p>THE SECOND BOOK OF THE PRECEDING WORK, IN 2 PARTS          (HERESIES 27—69); Arabic.          267 folios, 21 lines, 30 × 21 cm. By the same hand.          Dedicated by Anbā Būtrūs (Peter VIIth), the 109th Patriarch,          to the Patriarchate on 15 Hatūr, A.M. 1531 (A.D. 1814).          Undated.</p>	
		١٨٠	٤٨٠
480	180	<p>الكتاب الثالث ، ملحق لسابقه ، جزءان ، ناقص الآخر (٧٠-٨٠) ،          بالعربية .          بذات الخط ، بدون تاريخ ، ٢٦٨ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٢١ × ٣٠ .</p> <p>THE THIRD BOOK, AN APPENDIX TO THE PRECEDING WORK,          IN 2 PARTS, INCOMPLETE (HERESIES 70—80); Arabic.          268 folios, 21 lines, 30 × 21 cm. In the same hand.          Undated.</p>	
481	174	١٧٤	٤٨١
		<p>كتاب وضعه محمد بن هرون المعروف بأبي عيسى الوراق في الرد على          الفرق الثلاث من فرق النصارى اليعاقبة والنسطورية والملكية          مما فسر ذلك وبرهنه وصححه الشيخ الفيلسوف يحيى بن عدى          بن زكريا ، جزءان ناقص الآخر (مثل رقم ٢١٨) ، بالعربية .          روس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط نصرأيوب برسم المعلم حفس أبو يوحنا ،          وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية بتاريخ ١٣ كيهك سنة ١٥٣١          للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ، ٣٠٦ ورقات ، ١٩ سطرا ، مقياس          ٢١ × ٣٢ .</p> <p>THE POLEMICAL WORK OF MUHAMMAD IBN HARŪN, KNOWN          AS ABŪ 'ISĀ AL-WARRĀQ, AGAINST THE THREE CHRISTIAN          SECTS, THE JACOBITES, THE NESTORIANS AND THE MELKITES,          FOLLOWED BY THE REFUTATION OF AḤ-SHAIKH, THE          PHILOSOPHER, YAḤYĀ IBN 'ADĪ IBN ZAKARĪYĀ, 2 PARTS,          INCOMPLETE AT THE END (SAME AS NO. 218); Arabic.          206 folios, 19 lines, 32 × 21 cm. Titles in red. In the          handwriting of Niṣair Ayyūb for al-Mu'allim Ḥinnis Abū          Yūḥannā. Dedicated by Anbā Būtrūs (Peter VIIth),          the 109th Patriarch, to the Patriarchate on the 13th          Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		٣٢٥	٤٨٢
		<p>الحاوى ، الجزء الأول ٥ أبواب ، آخرها الفصل الثالث بفهرس لابن المكين ، بالعربية .</p> <p>أوله إظهار كتب داخله عنوان الكتاب ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ بتاريخ سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ - ١٥ م) ، دكتان ، بمض رموس المواضيع بالمداد الأحمر وبمضها بالألوان بحروف كبيرة ، التاريخ بالوردة الأخيرة (ج) ٢٢ مسرى سنة ١٤٣٨ للشهداء (١٧٢٢ م) ، رسم المعلم غطاس ابراهيم المعروف بالعمراوى : بخط القس مرقوريوس ميخائيل مؤدب الأطفال بأسبوط ، ٨٤٩ صفحة (٤٢٤ ورقة) ، ١٩ سطرًا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ .</p>	
482	325	<p>AL-HĀWĪ (THE COMPILER), 1ST PART IN 5 CHAPTERS. AT THE END OF THE THIRD CHAPTER AN INDEX BY IBN AL-MAKIN ; Arabic.</p> <p>Pp. 849 (424 folios), 19 lines, 29 × 20 cm. At the beginning a frame inside which there is the title. Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, in A.M. 1531 (A.D. 1814-1815). Two arabesques with interlaced lines. Titles partly in red and partly in colours in large letters. Dated on the last folio (r) 22 Misrā, A.M. 1438 (A.D. 1722). Copied for al-Mu'allim Ghaṭṭās Ibrāhīm known as al-Ghaṭṭāwī, by the priest Mercurius (Marqūriūs) Mikhāyil, teacher of children at Asyūṭ.</p>	
		٦٥	٤٨٣
		<p>تفسير الابركسيس والكانوليكون والرسائل ، بمقدمة للرسائل ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقة وآثره اثنتان مجددة بخط البطريرك الراهب أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ ، تاريخ المرة ٢١ منور سنة ١٥٣٢ للشهداء (١٨١٥ م) ، ورقة بالعربية من قفلاص ملصقة بالجلدة ، بدون تاريخ ، ٢٨٤ ورقة ، ٢٣ سطرًا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ .</p>	
483	65	<p>COMMENTARY ON THE ACTS, THE CATHOLIC EPISTLES AND THE PAULINE EPISTLES, WITH AN INTRODUCTION TO THE EPISTLES ; Arabic.</p> <p>284 folios, 23 lines, 29 × 20 cm. At the beginning a folio and at the end two folios restored in the handwriting of the patriarch, the monk, Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. The date of the restoration is 21 Hatūr, A.M. 1532 (A.D. 1815). A folio in Arabic from a Katakmeros attached to the cover. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) الرد على من يقول بالطبعين ، ( ٢ ) جواب قبال ( ضد ) الفريج الذين يحملون الأصوام والأربعاء والجمعة ، ( ٣ ) ارجوزة صغيرة من قول بعض القديسين ، ( ٤ ) صورة أمانة السريان اليعاقبة تأليف الفس ميخائيل السرياني عند اجتماعه بالبطريرك أنبأ بطرس ١٠٥ (كذا) صحته بطرس البطريرك ١٠٤ ، ( ٥ ) ميمر لذهبي الفم على تفسير الستة أيام ، ( ٦ ) صفة خلقة الانسان وتركيبه ، ( ٧ ) رسالة المعلم مرقس الملواني لمن اتبع رهبان الافرنج والرد عليها ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأثر ورقة (ج) رمهات سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٥ م) . باسم أكرستوضولو أسقف القياية ، ٩٧ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٨ × ١٣ .</p>	٢١٢	٤٨٤
484	212	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) REFUTATION OF THOSE WHO PROFESS THE TWO NATURES OF CHRIST; (2) CONDEMNATION OF THE PRACTICE OF THE FRANKS OF NOT OBSERVING THE FASTS, AS WELL AS THE FAST OF WEDNESDAYS AND FRIDAYS; (3) A SHORT ARGŪZAH BY ONE OF THE SAINTS; (4) A COPY OF THE BELIEF OF THE SYRIAN JACOBITES BY THE PRIEST MIKHĀYĪL THE SYRIAN, WHEN HE MET THE PATRIARCH ANBĀ BUṬRUS (PETER THE 105TH [sic]) READ PETER VIṬH, THE 104TH PATRIARCH; (5) MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE EXPLANATION OF THE SIX DAYS; (6) DESCRIPTION OF THE CREATION OF MAN AND HIS FORMATION; (7) AN EPISTLE OF AL MU'ALLIM MARK (MARQUS) AL-MALLAWĀNĪ TO THOSE WHO FOLLOWED (THE TEACHING OF) THE MONKS OF THE FRANKS (AL-IFRING) AND A REFUTATION OF IT; Arabic.</p> <p>97 folios, 13 lines, 18 × 13 cm. Dated on the last folio (r) Baramhāt, A.M. 1531 (A.D. 1815). Copied for Christodoulos (Ikhristūdūlū), Bishop of the (Church of the) Resurrection (in Jerusalem).</p>	١٠٦	٤٨٥
485	106	<p>AL-HĀWĪ, i.e. THE COMPILER (πανδέκτης τῆς ἁγίας γραφῆς) BY ANTIOCHUS, A MONK OF THE MONASTERY OF ST. SABBAS, FIRST PART (1-36), WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>233 folios, 25 lines, 34 × 23 cm. Writing in columns. Titles in red. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, to the Patriarchate. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم سطل
		١٠٧	٤٨٦
486	107	<p>الجزء الثاني من الكتاب السابق ، يتدئ من المقالة ٣٧ الى الآخر ، ينقصه ورقتان من الآخر ، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجذدة ، وقف القلاية بتاريخ ٢٦ كيهك سنة ١٥٣١ لتشهدا . (١٨١٥ م) ، بدون تاريخ ، ١٧٨٠ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٤ .</p> <p>THE SECOND PART OF THE PRECEDING WORK. BEGINS FROM THE 37TH DISCOURSE TO THE END. TWO FOLIOS MISSING ; Arabic.</p> <p>178 folios, 25 lines, 31 × 24 cm. Folios restored. Dedicated to the Patriarchate on the 26th Kyahk, a.m. 1531 (a.d. 1815). Undated.</p>	
		٤٦	٤٨٧
487	46	<p>تفسير الجزء الثاني من بشارة متى لذهبي الفهم ، مقالات بعضها بالعربية . ٢٥ - ٤٥ .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، أوله ورقة مجذدة ، وقف أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على البطريركية في برمودة سنة ١٥٣٢ لتشهدا . (١٨١٦ م) ، بدون تاريخ ، ١٨٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٣ ، بالجلدة لسان .</p> <p>COMMENTARY ON THE SECOND PART OF THE GOSPEL OF ST. MATTHEW BY ST. JOHN CHRYSOSTOM. DISCOURSES AND SERMONS 25-45 ; Arabic.</p> <p>187 folios, 21 lines, 31 × 23 cm. Titles in red. At the beginning there is a restored folio. Dedicated by Anbā Būtrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate in Baramūdeh, a.m. 1532 (a.d. 1816). The cover has a flap. Undated.</p>	
		٣٢٣	٤٨٨
488	323	<p>منارة الأقداس ليوحنا بن هرون الحكيم العبري الملقب بجي بن عدى ، ١٢ ركا ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٢٥٣ (ظ) ٢٢ حنور سنة ١٥٣٧ لتشهدا . موافق ١٨١٣ لتجسد الشرق (١٨٢٠ م) ، برسم المعلم موسى المحلاوى أبو يوسف ، بخط أبو طبل ، وقف القلاية ، ٢٥٢ ورقة ، ٢٦ سطرا ، مفا ٣٥ × ٢٤ .</p> <p>MANĀBAT AL-AQDĀS (THE CANDELABRUM OF THE SANCTUARIES) BY YŪHANNĀ IBN HARŪN THE HEBREW PHILOSOPHER, CALLED YAḤYĀI BN 'ADĪ, 12 CHAPTERS ; Arabic.</p> <p>252 folios, 26 lines, 35 × 24 cm. Dated on folio 253 (v) 22 Hatūr, a.m. 1537 which corresponds to a.d. 1813 of the Copto-Ethiopic Era (a.d. 1820). Copied for al-Mu'allim Mūsā al-Māḥallawī Abū Yūsuf, in the handwriting of Abū Ṭabl. Dedicated to the Patriarchate.</p>	



Serial No.	Call No Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٦٠	٤٨٩
		<p>تفسير الأعمال لذهبي الفم ، مقالات بعظاتها ٥٥ ، بالعربية . النص بالنداد الأحمر ، التاريخ بأثروورة (ج) ١٨ طوبه سنة ١٥٣٩ للشهداء . (١٨٢٣ م) ، برسم المعلم مرقوريوس أبو سيف ، ٢٢٦ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٤ × ٣٤ .</p>	
489	60	<p>COMMENTARY ON THE ACTS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 55 DISCOURSES AND SERMONS ; Arabic.</p> <p>226 folios, 25 lines, 34 × 24 cm. Text in red. Dated on the last folio (r) 18 Tūbeh, A.M. 1539 (A.D. 1823). Copied for al-Mu'allim Mercurius (Marqūriūs) Abū Saif.</p>	
		٤٥	٤٩٠
		<p>تفسير الجزء الأول من بشارة يوحنا لذهبي الفم ، مقالات بعظاتها ٤٨ ، بفهرس ، بالعربية . روس المواضيع بخط ثلث بالنداد الأود وبالنداد الأحمر ، التاريخ بأثروورة (ظ) يؤونه سنة ١٥٤١ للشهداء (١٨٢٥ م) ، برسم أنبا ميخائيل أسقف أسبوط ، وقف دير أنبا أنطونيوس ، ٢٠٧ ورقات ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٢ ، بالجلدة نقش .</p>	
490	45	<p>COMMENTARY ON THE FIRST PART OF THE GOSPEL OF ST. JOHN BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, 48 DISCOURSES AND SERMONS, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>207 folios, 21 lines, 30 × 22 cm. Titles in large letters in black and red. Dated on the last folio (v) Baū'ūneh, A.M. 1541 (A.D. 1825). Copied for Anbā Michael (Mikhāyil), Bishop of Asyūt. Dedicated to the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūniūs). The cover is embossed.</p>	
		١٠٩	٤٩١
		<p>الحاوي كامل بمقدمة وفهرس (مثل رقم ٤٨٥) ، بالعربية . روس المواضيع بخط كبير وتكتبا بالنداد الأحمر ، أوله صلب ، بعض الصفحات زخارف ، التاريخ بأثروورة (ظ) ١ برمهات سنة ١٥٤١ لك.د.ا. (١٨٢٥ م) ، وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية ، ٢٩٨ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقاس ٤٤ × ٣٠ ، بالجلدة نقش .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
491	109	<p>AL-HĀWĪ, <i>i.e.</i> THE COMPILER, ETC., COMPLETE WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX (SAME AS NO. 485); Arabic.</p> <p>298 folios, 27 lines, 44 × 30 cm. Titles in large letters which are continued in red. Cross at the beginning. On some pages there are decorations. Dated on the last folio (v) 1 Baramhāt, A.M. 1541 (A.D. 1825). Dedicated by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, to the Patriarchate. The cover is embossed.</p> <p>تفسير انجيل متى لابن كليل بمقدمة مع العشرة الفوازين ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، ورقتان على بياض ، مستطيل بالألوان داخله أول بشارة متى ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثروورقة (ظ) ١ به سنة ١٥٤٥ للشهداء (١٨٢٨ م) ، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ على البطريركية ، ٤٢٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٦ × ١٩ .</p>	٣٧	٤٩٢
492	37	<p>COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. MATTHEW BY IBN KALĪL, WITH AN INTRODUCTION AND THE TEN CANONS; Arabic.</p> <p>422 folios, 17 lines, 26 × 19 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Two folios blank. Rectangle in colours inside which there is the beginning of the Gospel of St. Matthew. Titles in red. Dated on the last folio (v) 1 Bābeh, A.M. 1545 (A.D. 1828). Dedicated by Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate.</p> <p>مرشد الكاهن في وظيفة خدمة النفوس (خاص بالاعتراف) تأليف أنبا بولس ، جزءان بمقدمة ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثروورقة (ج) ٢ النسي سنة ١٥٤٤ للشهداء (١٨٢٨ م) ، ذكر أن أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ قبله من المخطوط المرشون إلى العرب ، بخط حنا سايان ، وقف القلاية ، ١٥٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p>	١٦١	٤٩٣
493	161	<p>A GUIDE FOR THE PRIEST TO HIS OFFICE IN MINISTERING TO SOULS (DEALING WITH CONFESSION) BY ANBĀ PAUL (BŪLUS), 2 PARTS WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>158 folios, 16 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 2 an-Nasī, A.M. 1544 (A.D. 1828). It is stated that Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, copied it from Carshūnī into Arabic. In the handwriting of Ḥannā Sulaimān. Dedicated to the Patriarchate.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		۳۲۱	۴۹۴
		<p>( ۱ ) الادراج لأنبا يونس ( الثامن عشر ) البطريرك ۱۰۷ بمقدمة وفهرس ، ۵۲ درجا ، بالعريسة ، ( ۲ ) ذكصولوجية واطس ، بنهرين .</p> <p>صلب ودكة بالألوان مع زخارف ، التاريخ بالورقة ۳۴۶ ( ج ) ۱۹ مسرى سنة ۱۵۴۵ للشهداء ( ۱۸۲۹ م ) ، بخط توماس عبد الملك مؤدب الأطفال بجهة القصر والصيد ، برسم أنبا يوساب أسقف جرجا ، ۳۴۶ ورقة ، ۱۹ سطرا ، مقاس ۳۱ × ۲۱ ، الجلدة مصقولة وبها نقش صليبين .</p>	
494	321	<p>(1) KITĀB AL-ADRĀG (THE BOOK OF DEGREES) BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIIIth), THE 107th PATRIARCH, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX, 52 DISCOURSES; Arabic. (2) A DOXOLOGY, BATOS; Copto-Arabic.</p> <p>346 folios, 19 lines, 31 × 21 cm. A cross and an arabesque in colours and with decorations. Dated on folio 346 (r) 19 Misrā, A.M. 1545 (A.D. 1829). In the handwriting of Thomas (Tūmās) 'Abd al-Malak, teacher of children at al-Qaṣr and aṣ Ṣayyād, for Anbā Joseph (Yūsāb), Bishop of Girgā. The cover is polished and embossed with two crosses.</p>	
		۴۲	۴۹۵
		<p>تفسير انجيل متى لعلماء البيعة بمقدمة ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ۲۳۲ ( ظ ) ۲ ختور سنة ۱۵۴۸ للشهداء ( ۱۸۳۱ م ) ، بخط النفس غبريال ، ۲۲۸ ورقة ، ۱۰ أسطر ، مقاس ۱۷ × ۱۲ .</p>	
495	42	<p>COMMENTARY ON THE GOSPEL OF ST. MATTHEW BY DIFFERENT TEACHERS, WITH AN INTRODUCTION; Arabic.</p> <p>228 folios, 10 lines, 17 × 12 cm. Dated on folio 232 (v) 2 Hatūr, A.M. 1548 (A.D. 1831). In the handwriting of the priest Ghabryāl.</p>	
		۱۵۱	۴۹۶
		<p>الشيخ الروحاني ، ۳۸ فصلا بفهرس ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأسود ، رموس المواضع بالمداد الأسود وبحروف كبيرة وتكتها بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخر ورقة ( ج ) ۱۳ توت سنة ۱۵۴۹ للشهداء ( ۱۸۳۲ م ) ، ۲۶۶ صفحة ( ۱۳۳ ورقة ) ، ۱۶ سطرا ، مقاس ۲۷ × ۱۹ .</p>	
496	151	<p>ASH-SHAikh AR-RŪḤĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER), 38 CHAPTERS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>Pp. 266 (133 folios), 16 lines, 27 × 19 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in black. Titles in large letters in black which are continued in red. Dated on the last folio (r) 13 Tūt, A.M. 1549 (A.D. 1832).</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۱۰۱	۴۹۷
		<p>أصول الدين ومسموع محمول اليقين تأليف الشيخ أبي اسحق بن الفضل المعروف بابن العسال ، خمسة أجزاء كامل بفهرس ، بالعربية .                  روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ۳۰ باب                  سنة ۱۵۵۱ للشهداء ( ۱۸۳۴ م ) ، ۲۴۱ ورقة ، ۲۳ سطرا ، مفاص                  . بالجلدة نقش ، ۳۶ × ۲۶</p>	
497	101		
		۳۲۴	۴۹۸
		<p>UṢŪL AD-DĪN, ETC. (FUNDAMENTAL DOGMAS AND PROVED TRADITIONAL DOCTRINE) BY AṢH-SHAIKH ABĪ IṢḤĀQ IBN AL-FADL, KNOWN AS IBN AL-'ASSĀL, 5 PARTS, COMPLETE WITH AN INDEX; Arabic.                  241 folios, 23 lines, 36×26 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 30 Bābeh, A.M. 1551 (A.D. 1834). The cover is embossed.</p> <p>منارة الأقداس لابن العبري (مثل رقم ۴۸۸) جزء أول ، ۵ أركان بفهرس ، بالعربية .                  وقف القلاية ، مشترى مع الجزء الثاني في ۷ برهات سنة ۱۵۵۱ للشهداء .                  ( ۱۸۳۵ م ) ، بدون تاريخ ، ۲۳۱ ورقة ، ۱۸ سطرا ، مفاص ۲۱ × ۱۶ ،                  بالجلدة نقش .</p>	
498	324		
		۱۶۰	۴۹۹
		<p>MANĀBAT AL-AQDĀS (THE CANDELABRUM OF THE SANCTUARIES) BY IBN AL-'IBRĪ (SAME AS NO. 488), 1ST PART IN 5 CHAPTERS, WITH AN INDEX; Arabic.                  231 folios, 18 lines, 21×16 cm. Dedicated to the Patriarchate. It was bought with the second part on the 7th of Baramhāt, A.M. 1551 (A.D. 1835). The cover is embossed. Undated.</p> <p>الجوهرة النفيسة في علوم الكنيسة بمقدمة وفهرس ، بالعربية ، به قطع بنهرين .                  التاريخ بأخر ورقة (ج) ۲۱ مسرى سنة ۱۲۵۲ (ك) ۱۲ صحتها ۱۵۵۲ للشهداء .                  موافق ۱۲۵۱ هلالية ( ۱۸۳۶ م ) ، برسم نخلة عبد السيد النزاوي ، ۱۵۸ ورقة ،                  ۱۳ سطرا ، مفاص ۲۲ × ۱۵ .</p>	
499	167		
		<p>AL-GAWHARAT AN-NAFĪSAH, ETC. (THE PRECIOUS PEARL, CONCERNING THE DOCTRINES OF THE CHURCH), WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic. Sections in Copto-Arabic.                  158 folios, 13 lines, 22×15 cm. Dated on the last folio (r) 21 Misrā, A.M. 1252 (sic) read A.M. 1552 which corresponds to A.H. 1251 (A.D. 1836). Copied for Nakhlah 'Abd as-Sayf al-Ghazzāwī.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٢٧٥	٥٠٠
		<p>البرهان اليقين على فساد إيمان المشايقين ، كتبه عبد الله زاهر الحلبي ، بالعربية .</p> <p>يخط غبريال اسيداروس ، بتاريخ ٦ أيلول سنة ١٨٣٨ ميلادية ، وفقا على مجمع رهبان مار يوحنا القانونيين الباسيليين ، ذكر أنه بعد وفاته يرسل هذا الكتاب لبطريرك الأقباط للاطلاع على ما جاء به ، ١٠١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ١٩ × ٢٩ .</p>	
500	275		
		٢١٧	٥٠١
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) الباب الثماني خاص بالمنطق ، ( ٢ ) مقالات في التثليث والتوحيد وردود على المبتدعين من كتاب الاشراق ، ( ٣ ) أمانة الـ ٣١٨ أسقفا بتيقنه من مصنف كتاب الاشراق ، ( ٤ ) الباب الثامن من أصول الدين ذكر الجامع وعدددهم تسعة ، ( ٥ ) رسالة ديوناسيوس الى طيموثاوس لأجل استشهاده بطرس وبولس ، ( ٦ ) عظة في الدينونة للأحد الثالث من الصوم وأخرى للأحد الرابع ، بالعربية .</p> <p>به أوراق على بياض ، خط العثمين الأخيرين مغاير للأصل ، التاريخ بالورقة ١٢٦ ( ظ ) ٢ النسخ سنة ١٥٥٥ للشهداء ( ١٨٣٩ م ) ، بخط ميخائيل ، ٢٠٢ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p>	
501	217		
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE SECOND CHAPTER DEALING WITH LOGIC ; (2) ESSAYS ON THE DOGMA OF THE TRINITY AND THE UNITY, AND A REFUTATION OF THE TEACHINGS OF THE HERETICS EXTRACTED FROM THE BOOK OF AL-ISHRÂQ (THE SUNRISE) (BY PETER SEVERUS AL-GAMÎL); (3) THE BELIEF OF THE 318 BISHOPS OF NICAËA BY THE AUTHOR OF THE BOOK OF AL-ISHRÂQ (THE SUNRISE); (4) THE 8TH CHAPTER OF UŞÛL AD-DÏN, ETC., ON THE NINE COUNCILS; (5) THE EPISTLE OF CONDOLENCE BY THE PSEUDO-DIONYSIUS ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL ADDRESSED TO TIMOTHY ;</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>(6) SERMON ON THE LAST JUDGMENT FOR THE 3RD SUNDAY OF LENT; ANOTHER SERMON FOR THE 4TH SUNDAY OF LENT; Arabic.</p> <p>202 folios, 16 lines, 22 × 16 cm. Some folios blank. The handwriting of the 2 sermons is different to that of the MS. Dated on folio 126 (v) 2 an-Nasī, A.M. 1555 (A.D. 1839). In the handwriting of Mikhāyil.</p>		
		<p>(١) رسالة أنبا بطرس (السادس) البطريرك ١٠٤ الى ناحية دجرجا لسبب اعتقاد جماعة من الكهنة والشمامسة اعتقادا فاسدا عن المسيح وجعله طبيعتين ، سنة ١٤٤٠ للشهداء (١٧٢٣-٢٤م) ، (٢) رسالة بولس الراهب أسقف صيدا الانطاكي يبين الشرح الموجب للأئم الدخول مع اليهود في دين النصرانية طوعا ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٤٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٧ .</p>	٢٧١	٥٠٢
502	271	<p>(1) A LETTER OF ANBĀ BUṬRUS (PETER VIṬH), THE 104TH PATRIARCH, TO THE CLERGY AND LAITY OF THE DIOCESE OF GIRGĀ (DIGIRGĀ) WARNING THEM AGAINST THE HERETICAL DOCTRINE OF THE TWO NATURES IN CHRIST, DATED A.M. 1440 (A.D. 1723-1724); (2) A LETTER OF PAUL (BŪLUS) OF ANTIOCH, THE HERMIT, BISHOP OF SIDON (ṢAIDĀ), INVITING THE GENTILES AND THE JEWS TO ADOPT CHRISTIANITY; Arabic.</p> <p>42 folios, 17 lines, 22 × 17 cm. Undated.</p>		
		<p>الجزء الأول من كتاب احتقار أباطيل العالم بفهرس محتويات ١٠٠ فصل ، بالعربية .</p> <p>دكة وصلب بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأسود بحروف كبيرة وتلكتها بالمداد الأحمر (منقول عن نسخة طبع) ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٥ برمهات سنة ١٥٦١ للشهداء (١٨٤٥م) ، رسم أنبا أناسيوس أسقف أبوتيج ، ٢٣٠ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٢٢ × ٢٢ ، بالجلدة زران .</p>	١٣٥	٥٠
503	135	<p>THE FIRST PART OF THE BOOK ON THE DISDAIN OF THE VANITIES OF THE WORLD (VANITÀ DEL MONDO), WITH AN INDEX OF 100 SECTIONS; Arabic.</p> <p>230 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. An arabesque and a cross in colours. Titles in black in large letters which are continued in red (copied from a printed text). Dated on the last folio (r) 25 Baramhāt, A.M. 1561 (A.D. 1845). Copied for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. The cover is secured by two straps.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		٤٩	٥٠٤
		<p>تفسير الجزء الأول من بشارة يوحنا لذهبي الفم ، ٤٧ مقالة بعظاتها بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أولها أربع ورقات على بياض ، رموس المواضيع بالمداد الأسود بخط ثلث ورنكتها بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة ١٧ نوت سنة ١٥٦٣ للشهداء . ( ١٨٤٦ م ) ، ٣١٠ ، ورقات ، ٢٨ سطرًا ، مقاس ٤٤ × ٢٩ .</p>	
504	49		
		٢٠١	٥٠٥
		<p>اعتقاد وأصول الدين ألفه أبونا مار دانيال بن الخطاب ، بفهرس (مثل رقم ٣٥٧) ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ١٥ بؤونه سنة ١٥٦٣ للشهداء . ( ١٨٤٧ م ) ، ٢٣٤ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مقاس ٣٣ × ٢٣ ، بالجلدة زوران .</p>	
505	201		
		١٠٠	٥٠٦
		<p>( ١ ) الثلاثين ميمرا ليوحنا المسمى أفليمس (الدرجي) رئيس طور سينًا ، ( ٢ ) أقوال من بستان الرهبان ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ( ج ) هاتور سنة ١٥٦٤ لشهداء . ( ١٨٤٧ م ) ، بخط الشهبان فريال برسم أنبا أناسيوس أسقف أوتيج ، وقته أنبا كيراس ( الخامس ) البطريرك ١١٢ على البطريركية ، ١٩٦ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقاس ٣٢ × ٢٢ ، بالجلدة زوائر .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
506	100	<p>(1) 30 MIMARS BY ST. JOHN CLIMAX (κλίμαξ), (YÜHANNĀ AD-DARAĞI), SUPERIOR OF MOUNT SINAI (TÜR SİNĀ);</p> <p>(2) SAYINGS FROM THE GARDEN OF THE MONKS; Arabic.</p> <p>196 folios, 19 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) Hätür, A.M. 1564 (A.D. 1847). In the handwriting of the deacon Ghabryäl for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril V), the 112th Patriarch, to the Patriarchate. The cover is secured by straps.</p>		
		<p>تفسير الجزء الثاني من بشارة يوحنا لذهبي الفم ، ٤٨ — ٨٨ مقالات بعظاتها ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأسود وبالمداد الأحمر ، التاريخ بآبر ورقة (ظ) ٢١ أشير سنة ١٥٦٣ للشهداء (١٨٤٧ م) ، ٣٠٥٠ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٣٢ × ٢٣ ، بالجلدة زران .</p>	٤٤	٥٠٧
507	44	<p>COMMENTARY ON THE 2ND PART OF THE GOSPEL OF ST. JOHN BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, DISCOURSES AND SERMONS 48-88, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>305 folios, 22 lines, 32 × 23 cm. Titles in black and in red. Dated on the last folio (v) 21 Amshir, A.M. 1563 (A.D. 1847). The cover is secured by two straps.</p>	303	
		<p>البرهان في القوازين المكلمة والفرائض المهمله لأبو شاكر ابن الراهب أبي الكرم بطرس بن المهذب شماس كنيسة المعلقة ، ٥٠ مسألة ، ألفه سنة ٩٨٧ للشهداء (١٢٧٠ — ٧١ م) ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآبر ورقة (ظ) ٢ سرى سنة ١٥٦٤ لشهداء (١٨٤٨ م) ، ٢٦٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣٥ × ٢٥ .</p>	٢٢٣	٥٠٨
508	223	<p>AL-BURHĀN, ETC. (THE BOOK OF THE PROOF ON THE PERFECT CANONS AND THE NEGLECTED PRECEPTS) BY ABŪ SHĀKIR IBN AR-RĀHIB ABĪ'L-KARAM BUṬRUS IBN AL-MUHADHAB, DEACON OF THE CHURCH AL-MU'ALLAQAH, 50 QUESTIONS, COMPOSED IN A.M. 987 (A.D. 1270-1271) WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>269 folios, 21 lines, 35 × 25 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 2 Misrā, A.M. 1564 (A.D. 1848).</p>		



Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مثل
		١٧٢	٥٠٩
		<p>(١) الدر الثمين بفهرس ، (٢) الاثنا عشر حرما لكيرلس الكبير (مثل رقم ٢٧٣ / ٢،١) ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٤ توت سنة ١٥٦٦ للشهداء (١٨٤٩ م) ، ١٥٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٢ ، الجلدة مصفولة وبها نقش وها لسان .</p>	
509	172		
		١٨٦	٥١٠
		<p>اعترافات الآباء (مثل رقم ٣٠٦) ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) أول هنور سنة ١٥٦٦ للشهداء (١٨٤٩ م) ، رسم أنبا أناسيوس أسقف أوتيج ، وقته على البطريركية أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، ٢٦٠ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٣ .</p>	
510	186		
		١٣	٥١١
		<p>I'TIRĀFĀT AL-ĀBĀ (CONFESSIONS OF THE FATHERS, ETC.) (SAME AS No. 306); Arabic.</p> <p>260 folios, 20 lines, 32 × 23 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 1 Hatūr, A.M. 1566 (A.D. 1849). For Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. Dedicated by Anbā Kīrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate.</p> <p>الجزء الثاني من تفسير المزامير لأنبى دانيال الصلحي (من مز ٥١ - ١٠٠) ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة (ظ) ١٨ مري سنة ١٥٦٥ للشهداء (١٨٤٩ م) ، بخط القمص اسحق خادم دير مار جرجس بسدمنت ، وقف كنيسته مار جرجس بناحية بنى بخت سنة ١٥٧٨ للشهداء (١٨٦١ - ٦٢ م) ، ذكر أن الكتاب مترجم من السريانية إلى العربية بمعرفة عبد النور الراهب سنة ١٧٣٠ م ١٥٢٠م ورقة ١٩ ، سطرا ، مفا ٢٩ × ٢٠ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
511	13	<p>COMMENTARY ON THE 2ND PART OF THE PSALMS BY ANBĀ DANIEL (DĀNYĀL) AṢ-ṢALĀḤĪ (Pss. 51-100); Arabic.</p> <p>152 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 18 Misrā, A.M. 1565 (A.D. 1849). In the handwriting of al-Qummuṣ Ishaq, minister of the Dair Mār George (Girgis) at Sadmant. Dedicated to the Church of Mār George (Girgis) in the nāhiyah of Banī Bakhīt in A.M. 1578 (A.D. 1861-1862). It is mentioned that the MS. was translated from the Syriac into Arabic by 'Abd an-Nūr the monk in A.D. 1730.</p>		
		<p>(١) الادراج وعظ وتعليم لأبنا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ ، بالعربية ، (٢) ذكصولوجية واطس ، بنهرين .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآشوروقه (ظ) ٦ مسرى سنة ١٥٦٥ للشهداء (١٨٤٩ م) ، ٢٨٥ ورقة ، ٢٠ سنترا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ ، بالجلدة زران .</p>	١٣٤	٥١٢
512	134	<p>(1) KITĀB AL-ADRĀG (THE BOOK OF DEGREES) BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIII<sup>TH</sup>), THE 107<sup>TH</sup> PATRIARCH; Arabic. (2) A DOXOLOGY, BATOS; Copto-Arabic.</p> <p>285 folios, 20 lines, 32 × 23 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in red. Dated on the last folio (v) 6 Misrā, A.M. 1565 (A.D. 1849). The cover is secured by two straps.</p>		
		<p>سلاح المؤمنين لأبنا يوساب أسقف دجرجا وأنجم ، ٣١ مقالة بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٣١٧ (ب) ٣٦ برمهات سنة ١٥٦٧ للشهداء (١٨٥١ م) ، برسم أبنا أناسيوس أسقف أبوتيج ، بخط الراهب سلامه أنطون ، ٣١٨ ورقة ، ١٧ - طرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، بالجلدة زران .</p>	٢٢٦	٥١٣
513	226	<p>SILĀH AL-MŪ'MINĪN (THE WEAPON OF THE FAITHFUL) BY ANBĀ JOSEPH (YŪSĀB), BISHOP OF GIRGĀ (DIGIRGĀ) AND AKHMĪM, 31 DISCOURSES, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>318 folios, 17 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 317 (r) 26 Baramhāt, A.M. 1567 (A.D. 1851). Copied for Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig, by the monk Salāmah Anṭūnī. The cover is secured by two straps.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۳۳۱	۵۱۴
		<p>تفسير البشائر الأربع شرح القس أبي الفضل أبي الفرج بن الطيب بالقوانين العشرة ودلال فصول الأماجيل التي تقرأ على طول السنة ، بأول كل بشارة بيان الأصحاحات ومضمونها ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ۸ هـ سنة ۱۵۶۸ لتهداء (م ۱۸۵۱) ، يخط القمص عبد المسيح المسعودي والمعلم صليب جرجس ، وقت القلاية ، ۳۰۹ ورقات ، ۲۴ سطرا ، مفاص ۳۳ × ۲۳ ، بالجلدة زران .</p>	
514	331		
		۷۴	۵۱۵
		<p>تفسير رسالة كولوسي وتساوونيكي الأولى والثانية لذهبي النعم ، بالعربية .</p> <p>النص بالمسداد الأحمر ، التاريخ بآبورة (ج) ۱۴ برمهات سنة ۱۵۶۸ لتهداء . (م ۱۸۵۲) ، ۱۹۳ ورقة ، ۲۰ سطرا ، مفاص ۳۲ × ۲۳ .</p>	
515	74		
		۵۵	۵۱۶
		<p>تفسير المزامير لأثناسيوس الرسولي بمقدمة ، ناقص أولها كرامة ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بآبورة بمجدوة (ظ) ۲۲ مسرى سنة ۱۵۶۸ لتهداء (م ۱۸۵۲) ، يخط جرجس سعد ، رسم بطر خادم الست دميانه بالبراري ، ۱۵۴ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مفاص ۳۰ × ۲۲ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم سلسلہ
516	55	<p>COMMENTARY ON THE PSALMS BY ST. ATHANASIUS THE ISAPOSTOLIC, WITH AN INTRODUCTION. ONE QUIRE MISSING AT THE BEGINNING; Arabic.</p> <p>154 folios, 21 lines, 30 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last page which has an arabesque with interlaced lines (r) 22 Misrā, A.M. 1568 (A.D. 1852). In the handwriting of Girgis Sa'ad for Buq̄tur, minister (of the Church) of as-Sitt Damyānah at al-Barāfi.</p> <p>تفسیر نشید الاثناسد لاغریفور یوس اسقف نیصص ، بالعربیة . رقه علی دیر انبا یولانا بطرس اسقف مصر فی ۱۰ نوت سنه ۱۵۷۱ للثبده . ( ۱۸۵۴ م ) بدون تاریخ ، ۷۷ ورقه ، ۱۵ سطر ، مقاس ۲۰ × ۱۵ .</p>	۲۲	۵۱۷
517	22	<p>COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA; Arabic.</p> <p>77 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. Dedicated to the Monastery of St. Paul by Anbā Buṭrus, Bishop of Cairo (Miṣr) 10 Tūt, A.M. 1571 (A.D. 1854). Undated.</p> <p>مقالات انبا أنطونیوس أب جمع الرهبان ، ۲۰ مقالة ، الوصایا والتوازین ، بالعربیة . روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ۳۰ برونه سنه ۱۵۷۲ للثبده ( ۱۸۵۶ م ) ، ۱۵۸ ورقه ، ۱۷ سطر ، مقاس ۲۳ × ۱۷ .</p>	۱۶۸	۵۱۸
518	168	<p>20 LETTERS BY ST. ANTHONY, FATHER OF ALL MONKS, COMMANDMENTS AND CANONS; Arabic.</p> <p>158 folios, 17 lines, 23 × 17 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 30 Baū'ūneh, A.M. 1572 (A.D. 1856).</p> <p>تفسیر سفر الکتون مقمم قراءات ( ۵۷ قراة ) ، بالعربیة . التاریخ بآرورقة (ج) ۱۶ بشنس سنه ۱۵۷۶ للثبده . ( ۱۸۶۰ م ) بخط عازر بنسدادی ، برسم القمص بقطر بكنیسة السنت دمیانة بوادی الزعفران ، وقف بیعة القیامة بالقدس ، ۱۵۲ ورقه ، ۲۴ سطر ، مقاس ۲۳ × ۲۳ ، بالجلده نقش بسبط وعلی لسان .</p>	۴	۵۱۹
519	4	<p>COMMENTARY ON GENESIS, DIVIDED INTO LESSONS, 57 LESSONS; Arabic.</p> <p>152 folios, 24 lines, 33 × 23 cm. Dated on the last folio (r) 16 Bashans, A.M. 1576 (A.D. 1860). In the handwriting of 'Azir Baghdādī for al-Qummuṣ Buq̄tur, minister of the Church of as-Sitt Damyānah in the Wādī az-Za'farān. Dedicated to the Church of the Resurrection in Jerusalem. The cover which is simply embossed has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		١٩٩	٥٢٠
		<p>المختصر في قواعد دين المسيح المتصغر ألفه الايفومانس جرجس ضبيع خادم كنيسة الملاك البحري بمصر سنة ١٥٧٧ للشهداء (١٨٦٠ - ١٨٦١ م) ، بالعربية .</p> <p>أوله دكة ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٩٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣٤ × ٢١ .</p>	
520	199	<p>A SHORT WORK ON THE CATECHISM BY THE HEGOUMENOS (AL-ĪGHŪMĀNUS) GIRGIS ḌUBAI', MINISTER OF THE CHURCH OF AL-MALĀK AL-BAḤĀRĪ IN CAIRO (MIṢR) IN A.M. 1577 (A.D. 1860-1861); Arabic.</p> <p>199 folios, 21 lines, 34 × 21 cm. An arabesque at the beginning. Titles in red. Undated.</p>	
		١٢	٥٢١
		<p>تفسير سفر المزامير لدانيال الصلحي ، الجزء الأول فقط (من ص ١ - ٥٠) ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف كنيسة مار جرجس بأحية بنى نجيت سنة ١٥٧٨ للشهداء (١٨٦١ - ١٨٦٢ م) ، بدون تاريخ ، ١٥٣ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ .</p>	
521	12	<p>COMMENTARY ON THE PSALMS BY DANIEL (DĀNYĀL) AṢ-ṢALĀḤĪ, 1ST PART (Pss. 1-50); Arabic.</p> <p>153 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. Titles in red. Dedicated to the Church of Mār George (Girgis) in the nāḥiyah of Banī Bakhīt in A.M. 1578 (A.D. 1861-1862). Undated.</p>	
		٢٧٠	٥٢٢
		<p>(١) الأمانة المرقسية عبارة عن خمس رسائل ألفها وأرسلها أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ (١) إلى بلاد الحبشة ، (ب) ملك الحبشة ، (ج) الوزير ، (د) الشيعة والقضاة ببلاد الحبشة ، (هـ) البطريرك أنبا تيودروس بطريرك الأرمن بدير مار يعقوب بالقدس ٢٧ بابه سنة ١٥٢٥ للشهداء (١٨٠٨ م) ، (٢) جواب الشيخ برهان الدين إلى جماعة من المسلمين عن قاعدة دين النصارى واعتقادهم ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) مسرى سنة ١٥٨٠ للشهداء (١٨٦٤ م) ، بخط الشماس مرقس بكنيسة مار مرقس بالأزبكية ، ٤٠ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٧ .</p>	

Serial No.	Call No. Theol		لاهورت	رقم سلسل
522	270	<p>(1) AL-AMĀNAT AL-MURQUSIYAH, ETC. (THE FAITH OF (ST.) MARK), COMPRISING FIVE LETTERS SENT BY ANBĀ MARQUS (MARK VIII<sup>TH</sup>), THE 108<sup>TH</sup> PATRIARCH: (a) TO ABYSSINIA, (b) TO THE KING, (c) THE MINISTER, (d) THE HIGH OFFICIALS (ASH-SHĪQAH) AND THE JUDGES IN ABYSSINIA; (e) A LETTER TO ANBĀ THEODORE (TIDRŪS), PATRIARCH OF THE ARMENIANS AT THE MONASTERY OF MĀR JAMES (YA'QŪB) IN JERUSALEM, DATED 27 BĀBEH, A.M. 1525 (A.D. 1808); (2) A LETTER BY ASH-SHAIKH BURHĀN AD-DĪN TO A CONGREGATION OF MUSLIMS ON THE PRINCIPLES OF THE RELIGION AND THE BELIEF OF CHRISTIANS; Arabic.</p> <p>40 folios, 18 lines, 23 × 17 cm. Dated on the last folio (v) Misrā, A.M. 1580 (A.D. 1864). In the handwriting of the deacon Mark (Marqus) of the Church of Mār Mark (Marqus) at the Azbakiah.</p>		
		<p>( ۱ ) وصية المسيح لتلاميذه في طور الزيتون ، ( ۲ ) خبر أنبا بولا الشامي ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ۵۸ (ج) ۱۵ برمودة سنة ۱۵۸۴ للشهداء ( ۱۸۶۸ م ) ، ۹۳ ورقة ، ۱۱ سطرا ، مفاص ۱۶ × ۱۲ ، بالملددة زران .</p>	۲۶۴	۵۲۳
523	264	<p>(1) A COMMANDMENT OF CHRIST TO HIS DISCIPLES ON THE MOUNT OF OLIVES; (2) THE STORY OF ANBĀ PAULE (BŪLĀ) THE SYRIAN (ASH-SHĀMĪ); Arabic.</p> <p>93 folios, 11 lines, 16 × 12 cm. Dated on folio 58 (r) 15 Baramūdeh, A.M. 1584 (A.D. 1868). The cover is secured by two straps.</p>		
		<p>مجموعة بها : ( ۱ ) الدر الثمين ، ( ۲ ) شرح أمانة المريان واليعاقبة لميخائيل أسقف البهنسا ، ( ۳ ) سيرة أنبا ديسقورس لتاوبسطس ، ( ۴ ) الاثنا عشر حوما لكيرلس الكبير ، ( ۵ ) تاريخ ثلاثة بطاركة كانوا معاصرين للناسخ وهم بطرس ۱۰۹ و كيرلس ۱۱۰ وديمتريوس ۱۱۱ ، ( ۶ ) أسماء الولاة الذين حكموا في زمانه ، ( ۷ ) جزء من نبوة أشعيا ، بالعربية .</p> <p>رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ۲۹۸ (ج) ۲۳ برونه سنة ۱۵۸۴ للشهداء ( ۱۸۶۸ م ) ، بتسط نادرس مشرق ، ۳۰۰ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مفاص ۲۲ × ۲۳ .</p>	۱۷۱	۵۲۴

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم سلسل
524	171	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) AD-DUR ATH-THAMIN, ETC. ; (2) EXPOSITION OF THE FAITH OF THE SYRIANS AND THE JACOBITES BY MIKHAYIL, BISHOP OF AL-BAHNASĀ; (3) BIOGRAPHY OF ANBĀ DIOSCORUS BY HIS DISCIPLE THEOPISTUS ; (4) THE TWELVE CHAPTERS ( κεφαλαια ) BY ST. CYRIL THE GREAT ; (5) BIOGRAPHY OF THE THREE PATRIARCHS WHO WERE CONTEMPORARIES OF THE COPYIST, NAMELY, PETER 109TH, CYRIL 110TH AND DEMETRIUS 111TH; (6) NAMES OF THE GOVERNORS (WĀLĪS) WHO RULED DURING HIS TIME ; (7) A PART OF THE BOOK OF ISALAH ; Arabic.</p> <p>300 folios, 15 lines, 32 × 23 cm. Titles in red. Dated on folio 298 (r) 23 Baū'ūneh, A.M. 1584 (A.D. 1868). In the handwriting of Theodore (Tādrus) Mashriqī.</p>		
		<p>تفسير البشائر الأربع للقس أبي الفرج ابن الطيب المشرقى ، العشرة القوانين بعد متى ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآبوروقه (ظ) ٢٤ برهات سنة ١٥٩٠ للشهداء (١٨٧٤ م) ، ٣٢٦ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٢ .</p>	٢٨	٥٢٥
525	28	<p>COMMENTARY ON THE FOUR GOSPELS BY THE PRIEST ABŪ'L-FARAG AL-MASHRIQĪ. THE TEN CANONS INSERTED AFTER THE GOSPEL OF ST. MATTHEW ; Arabic.</p> <p>326 folios, 21 lines, 30 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 24 Baramhāt, A.M. 1590 (A.D. 1874).</p>		
		<p>البرهان ليحيى بن عدى ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآبوروقه (ج) ٦ أمشير سنة ١٥٩١ لشهداء (١٨٧٥ م) ، ٢٦٣ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٣١ × ٢٢ ، بالبلدة نقش وهي مصقولة .</p>	١٨٣	٥٢٦
526	183	<p>AL-BURHĀN (THE BOOK OF THE PROOF, ETC.) BY YAḤYĀ IBN 'ADĪ, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>263 folios, 22 lines, 31 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 6 Amshir, A.M. 1591 (A.D. 1875). The cover is embossed and polished.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		۲۳۴	۵۲۷
		<p>أصول الدين ومسموع محصول اليقين لاسحق ابن العسال ، جزءان الأول والثاني بفهرس بحتويات الخمسة أجزاء ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بآبوردقة (ط) ۲۱ أبيب سنة ۱۵۹۳ للشهداء (م ۱۸۷۷) ، ۱۳۳ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مفا ۲۳ × ۳۱ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	
527	234		
		۱۳۱	۵۲۸
		<p>ميامر المروجى ، ۳۱ ميمرا بفهرس ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بآبوردقة (ج) ۲۹ حنور سنة ۱۵۹۵ للشهداء (م ۱۸۷۸) ، برسم المعلم موسى أبو يوسف المجلوى ، بخط نادرس جبران من نسخة بخط أبو طبل ، ۳۹۴ ورقة ، ۱۶ سطرا ، مفا ۲۲ × ۳۰ .</p>	
528	131		
		۱۵۵	۵۲۹
		<p>MIMARS BY JACOB OF SARŪG (AS-SARŪGI), 31 MIMARS WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>394 folios, 16 lines, 30 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 29 Hatūr, A.M. 1595 (A.D. 1878). Copied for al-Mu'allim Mūsā Abū Yūsuf al-Maḥallāwī by Tādrus Gubrān from a MS. in the handwriting of Abū Ṭabl.</p> <p>مجموعة بها : (۱) طلبات السدمنتى ، (۲) مقالة له أيضا فى الاعتناد قالها فى ۱۷ بشنس سنة ۹۷۰ للشهداء (م ۱۲۵۴) ، (۳) مختصر يتعلق بتهديب النفوس ، (۴) مقالة أخرى له ، (۵) خبر اشعيا واسيا ولدى غنى باسكندرية ، (۶) خبر بنودى المتردى ترجمه هو أيضا ، (۷) خبر ايسداروس الاسكندرى ترجمه أيضا ، (۸) صلوات للشيوخ الروحانى ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآبوردقة (ج) بشنس سنة ۱۵۹۵ للشهداء (م ۱۸۷۹) ، برسم أنبا متاوس أسقف أبو تيج ، وقفه على دير المريايت ، ۱۸۷ ورقة ، ۱۳ سطرا ، مفا ۲۷ × ۱۹ ، الجلدة مصقولة .</p>	



Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
529	155	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) PRAYERS BY BUṬRUS AS-SADMANTĪ ; (2) PROFESSION OF FAITH BY THE SAME AUTHOR WHICH HE COMPOSED ON THE 17TH BASHANS, A.M. 970 (A.D. 1254) ; (3) AN ABRIDGED DISCOURSE ON THE EDUCATION OF THE SOUL ; (4) ANOTHER DISCOURSE BY THE SAME AUTHOR ; (5) LIFE OF ISAIAH (ISHA'YĀ) AND ASIA (ASYĀ) THE TWO SONS OF A RICH MAN OF ALEXANDRIA ; (6) LIFE OF PAPHNOUTI (BARNŪDĀ) AL-MATRADĪ TRANSLATED BY THE SAME AUTHOR ; (7) LIFE OF ISIDORE (ĪSIDĀRŪS) OF ALEXANDRIA (AL-ISKANDARĪ) TRANSLATED BY THE SAME AUTHOR ; (8) PRAYERS BY ASH-SHAIKH AR-RŪḤĀNĪ ; Arabic.</p> <p>187 folios, 13 lines, 27 × 19 cm. Dated on the last folio (r) Bashans, A.M. 1595 (A.D. 1879). Copied for Anbā Mattāwūs, Bishop of Abū Tig, who dedicated it to the Monastery of as-Suryān. The cover is polished.</p>	٢٦٣	٥٣٠
		<p>مجموعة بها : (١) أخبار من البستان ، (٢) الخبر ٣١ لأنبأ اسحق ، (٣) سنكسار ٢٤ هتور ، (٤) بعض رسائل أنبا أنطونيوس ، (٥) جزء من السنكسار ، (٦) وصية أنطونيوس ، بالعربية .</p> <p>نصف الأول ، بخطين ، التاريخ بالورقة ٧٢ (ظ) ١ باب سنة ١٥٩٦ للشهداء . (١٨٧٩ م) غير واضح ، بخط يوحنا عبد المسيح الأسوطي ، ١٣٢ ورقة ، ١١ سطرًا ، مقياس ١٥ × ٩ ، بدون تجليد .</p>		
530	263	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) STORIES FROM THE GARDEN (OF THE MONKS) ; (2) THE 31ST STORY BY ANBĀ IṢḤĀQ ; (3) THE SYNAXARIUM FOR THE 24TH HATŪR ; (4) SOME OF THE LETTERS OF ST. ANTHONY ; (5) A PART OF THE SYNAXARIUM ; (6) A COMMANDMENT OF ST. ANTHONY ; Arabic.</p> <p>132 folios, 11 lines, 15 × 9 cm. Folios missing at the beginning. Two different hands. Dated on folio 72 (v) 1 Bābeh, A.M. 1596 (A.D. 1879) (not clear). In the handwriting of Yūḥannā 'Abd al-Masḥ al-Asyūṭī. Without a cover.</p>	٢٤٠	٥٣١
		<p>حل الشكوك الجزء الثاني ، ذكر على الغلاف الخارجي أنه لابن المكين ، بالعربية .</p> <p>يتضمه عشر ورقات من الأول ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) ٢١ أيب سنة ١٥٩٦ للشهداء . (١٨٨٠ م) ، ٥٠٨ ورقات ، ١٨ سطرًا ، مقياس ٣٢ × ٢٢ .</p>		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
531	240	<p>HALL ASH-SHUKŪK (THE RESOLUTION OF DOUBTS), 2ND PART. IT IS MENTIONED ON THE COVER THAT THIS WORK IS ATTRIBUTED TO IBN AL-MAKĪN ; Arabic.</p> <p>508 folios, 18 lines, 32 × 22 cm. 10 folios missing at the beginning. Titles in red. Dated on the last folio (v) 21 Abīb, A.M. 1596 (A.D. 1880).</p>		
		<p>ميامر ماراسحق ، أربعة أجزاء ، بأوله خبر المؤلف ، بالعربية .</p> <p>أوله ذكراً بالألوان ، التاريخ بآبوردقة (ج) ٩ بؤونه سنة ١٥٩٩ لثهداء .</p> <p>(١٨٨٣ م) ، بخط الراهب باغوم الصعدي ، وقف دير اليرموس ، ٢٧٩ ورقة ،</p> <p>٢١ سطراً ، مفاص ٣٢ × ٢٢ .</p>	٣٤٣	٥٣٢
532	343	<p>MIMARS BY MĀR IŞĤAQ IN 4 PARTS. AT THE BEGINNING A BIOGRAPHY OF THE AUTHOR ; Arabic.</p> <p>279 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. At the beginning an arabesque of interlaced lines. Dated on the last folio (r) 9 Baū'ūneh, A.M. 1599 (A.D. 1883). In the handwriting of the monk Bākhūm aş-Şa'īdī. Dedicated to the Monastery of al-Baramūs.</p>		
		<p>رد يحيى بن عدى على محمد بن هرون المعروف بالوراق (مثل رقم ٢١٨) ، بالعربية .</p> <p>ردوس المواضع بالمداد الأحمر ، لصق بأوله صور حديثة طبع ، التاريخ بآبوردقة (ظ) ٢٨ برمهات سنة ١٦٠٠ لثهداء . (١٨٨٤ م) ، بخط داود ، ٣٧٢ صفحة (١٨٦ ورقة) ، ١٧٤ سطراً ، مفاص ٣١ × ٢٣ .</p>	١٨٢	٥٣٣
533	182	<p>A REFUTATION BY ASH-SHAIKH YAḤYĀ IBN 'ADĪ OF THE POLEMICAL WORK OF MUḤAMMAD IBN HARŪN, KNOWN AS AL-WARRĀQ (SAME AS NO. 218) ; Arabic.</p> <p>Pp. 372 (186 folios), 17 lines, 31 × 23 cm. Titles in red. Modern pictures attached at the beginning. Dated on the last folio (v) 28 Baramhāt, A.M. 1600 (A.D. 1884). In the handwriting of Dāwud.</p>		
		<p>العلم الالهى وموضوعه الجوهر الروحاني التمام بقلم اسكندر بن أيوب العكاوى المارونى فى آخر شهر نيسان سنة ١٨٨٦ م بالقاهرة ، بالعربية .</p> <p>نقل عن نسخة بخط إلياس الخورى بشاره الصيداوى ، بدون تاريخ ، ١١٢ صفحة (٥٦ ورقة) ، ٣٢ سطراً ، مفاص ٣٣ × ٢٠ .</p>	٢٧٣	٥٣٤

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
534	273	<p>AL-'ILM AL-ILAHĪ, ETC. (THE DIVINE SCIENCE WHICH COMPRISES THE PERFECT SPIRITUAL PEARL) COMPOSED BY ISKANDIR IBN AYYŪB AL-'AKKĀWĪ AL-MĀRŪNĪ AT THE END OF THE MONTH OF NISĀN (APRIL) A.D. 1886 IN CAIRO; Arabic.</p> <p>Pp. 112 (56 folios), 32 lines, 33 × 20 cm. Copied from a MS. in the handwriting of Ilyās al-Khūrī Bishārah aṣ-Ṣaidāwī. Undated.</p>	۳۱۳	۵۳۵
		<p>الاكسياروس شرح الستة أيام التي برأ الله فيها الخليفة ، لأنيبا باسيابوس ۱۱ فصلا ولأخيه اغريغور يوس ۳۱ فصلا ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله ذكّة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ۱۴ بنفس سنة ۱۶۰۶ لتشهدا . ( ۱۸۹۰ م ) ، أشعار عربية ، وقفه أنبا يونس (التاسع عشر) البطريرك ۱۱۳ على القلاية بمصر والاسكندرية ، ۱۵۴ ورقة ، ۲۱ سطرا ، مفاص ۳۲ × ۲۳ ، ابلدة مصقولة وبها نقش .</p>		
535	313	<p>THE HEXAIMERON ( ἕξ ἡμέρα = SIX DAYS) BY ST. BASIL IN 11 CHAPTERS; 31 CHAPTERS ON THE SAME SUBJECT BY HIS BROTHER ST. GREGORY, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>154 folios, 21 lines, 32 × 23 cm. At the beginning an arabesque with interlaced lines. Dated on the last folio (v) 14 Bashans, A.M. 1606 (A.D. 1890). Poems in Arabic. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XIXth), the 113th Patriarch, to the Patriarchates of Cairo and Alexandria. The cover is polished and embossed.</p>	۱۳۲	۵۳۶
		<p>ميامر السمروجي ، أوله ميمر لاتقان الخلقة آخره ميمر لتجلى ربنا بفهرس وتاريخ المصنف ، بالعربية .</p> <p>مجدول وعمل بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخروورقة (ظ) أول ثوب سنة ۱۶۱۰ لتشهدا . ( ۱۸۹۳ م ) ، بخط القس عبد الملك اليرموس ، بنفقة أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ۱۱۲ ، ۴۰۹ ورقات ، ۲۰ سطرا ، مفاص ۳۱ × ۲۱ .</p>		
536	132	<p>MIMARS BY JACOB OF SARŪG (AS-SARŪGĪ). BEGINS WITH THE MIMAR ON THE CREATION AND ENDS WITH THE MIMAR ON THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD, WITH AN INDEX AND A BIOGRAPHY OF THE AUTHOR; Arabic.</p> <p>409 folios, 20 lines, 31 × 21 cm. All pages have arabesques of interlaced lines in red. Dated on the last folio (v) 1st Tūt, A.M. 1610 (A.D. 1893). In the handwriting of the priest 'Abd al-Malik al-Baramūsī at the expense of Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٢٨٠	٥٣٧
		<p>بوق السماء تأليف كاثوليكي في التسوية ، ناقص الأزل والآخر ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٣٣٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ١٧ × ١٠ .</p>	
537	280	<p>BŪQ AS-SAMA' (THE TRUMPET OF HEAVEN), AN ASCETIC WORK TRANSLATED BY JOSEPH DE REUILLY, A FRANCISCAN FRIAR, AT CAIRO IN A.D. 1717, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND THE END; Arabic.</p> <p>337 folios, 15 lines, 17 × 10 cm. Undated.</p>	
		٢٨٢	٥٣٨
		<p>(١) ممر التسوية وممر الزيجة ، (٢) بيان التأديب الكنسي ، (٣) شهادات لأجل الطبيعتين تأليف كاثوليكي ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٢١٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٣ .</p>	
538	282	<p>(1) THE SACRAMENTS OF PENANCE AND MARRIAGE; (2) ECCLESIASTICAL PUNISHMENT; (3) WITNESSES TO THE TWO NATURES OF CHRIST (BY A CATHOLIC AUTHOR); Arabic.</p> <p>218 folios, 17 lines, 20 × 13 cm. Undated.</p>	
		٢٨٤	٥٣٩
		<p>كتاب لاهوتي به ٥٤ بابا ، ناقص الأول ، يتدنى بالبواب الثاني في اعتقادهم في وجود البارئ وينتهي بالبواب ٥٤ في اتحاد القربان ، ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٣٩٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٦ × ١٧ .</p>	
539	284	<p>BOOK ON DOGMAS CONTAINING 54 CHAPTERS, INCOMPLETE AT THE BEGINNING, BEGINS WITH THE 2ND CHAPTER ON THE BELIEF IN THE EXISTENCE OF THE CREATOR AND ENDS WITH THE 54TH CHAPTER ON THE UNITY OF THE EUCHARIST, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>394 folios, 14 lines, 26 × 17 cm. Undated.</p>	
		٢٨٧	٥٤٠
		<p>مجموعة بها : (١) من أصول الدين الأبواب ١٠ و ٥٥ و ٥٨ و ٥٩ و ٦٢ و ٦٤ و ٦٥ و ٦٦ و ٦٧ ، (٢) رسالة أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ لبلاد الحبشة ، (٣) مقالة له ، (٤) صورة جواب أول وثاني وثالث له ، (٥) ميمر الشعائز لبعض معلمى السريان ، (٦) من كتاب الشيخ الروحاني روس المعرفة</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
540	287	<p>مقالات ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷ و آخر الكتاب، (۷) عظة لذهبي الفم،              (۸) تاريخ البطارقة من ۷۷-۱۰۳، بالعربية .              بخطوط منوعة، به أوراق عل بياض، مؤرخ في سنة ۱۵۸۲ (۱۷۶۵-۶۶)،              ۱۷۴ ورقة، ۱۷ سطرا، مفاص ۲۳ × ۱۵ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) EXTRACTS FROM THE UṢŪL AD-DĪN, CHAPTERS 10, 55, 58, 59, 62, 64, 65, 66 AND 67; (2) A LETTER BY MARQUS (MARK VIII<sup>TH</sup>), THE 108<sup>TH</sup> PATRIARCH, TO ABYSSINIA; (3) HOMILY; (4) COPY OF THE 1<sup>ST</sup>, 2<sup>ND</sup> AND 3<sup>RD</sup> LETTERS BY THE SAME PATRIARCH; (5) MĪMAR FOR PALM SUNDAY BY A SYRIAN DOCTOR; (6) EXTRACTS FROM AṢH-SHAIKH AR-RŪḤĀNĪ (THE SPIRITUAL ELDER) ON THE CHIEF PARTS OF KNOWLEDGE, DISCOURSES 3-7 AND THE END OF THE WORK; (7) HOMILY BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; (8) BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS FROM THE 77<sup>TH</sup>-103<sup>RD</sup>; Arabic.</p> <p>174 folios, 17 lines, 23 × 15 cm. In different hands. Some folios blank. Dated A.M. 1582 (1765-66).</p>	
		<p>مجموعة بها: (۱) مسائل وأجوبة وعدة أمور منقولة من أوراق مختلفة بالفلاية المعمورة بعد نياح الأب أنبا غبريال الساع البطريرك ۹۵، خاصة بالطقوس، (۲) أرجوزة في مختصر المواريث لابن العسال، (۳) الزيجات المحرمة لميخائيل مطران دمياط، (۴) فصول في أمور تحصل للكهننة والمسيحين مما رتبته أئمة البيعة (مثل ۳۹۴: ۱-۴)، بالعربية .              بدون تاريخ، ۱۱۴ ورقة، ۱۳ سطرا، مفاص ۲۲ × ۱۶، بالجلدة لسان .</p>	۲۹۴ ۵۴۱
541	294	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) QUESTIONS AND ANSWERS AND VARIOUS WORKS COPIED FROM DIFFERENT PAPERS FOUND IN THE PATRIARCHATE AFTER THE DEATH OF ANBĀ GABRIEL VII<sup>TH</sup>, THE 95<sup>TH</sup> PATRIARCH, DEALING WITH RITUAL MATTERS; (2) A POEM (ARGŪZAH) ON THE EPITOME (OF THE LAWS) ON INHERITANCE BY IBN AL-'ASSĀL; (3) TREATISE ON MARRIAGES WHICH ARE NOT LAWFUL BY MIKHĀYĪL, METROPOLITAN (MUṬRĀN) OF DAMIETTA (DUMYĀṬ); (4) DIVERS MATTERS CONCERNING PRIESTS AND CHRISTIANS ACCORDING TO WHAT WAS SET FORTH BY THE DOCTORS OF THE CHURCH (SAME AS No. 394: 1-4); Arabic.</p> <p>114 folios, 13 lines, 22 × 16 cm. The cover has a flap. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		٢٩٦	٥٤٢
542	296	<p>الطب الروحاني وقوانين جمعها الأب القديس أنبا ميخائيل أسقف أتريب ومليج ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٩٩ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p> <p>AT-ṬĪB AR-RŪḤĀNĪ (THE SPIRITUAL MEDICINE AND CANONS) COMPOSED BY THE FATHER, THE SAINTLY ANBĀ MIKHĀYĪL, BISHOP OF ATRĪB AND MALĪG ; Arabic.</p> <p>99 folios, 14 lines, 20 × 15 cm. Undated.</p>	
		٢٩٧	٥٤٣
543	297	<p>مجموعة بها : ( ١ ) الطب الروحاني ناقص ، ٤٥ بابا ، ( ٢ ) معرفة الأعياد المقدسة التي أمرنا بها الرسل ، ( ٣ ) جزء يسير من قوانين اكلينطس بابا روميسة تلميذ بطرس ، ( ٤ ) قوانين باسيلوس ، ( ٥ ) عظة من أقوال الآباء ، ( ٦ ) ذكر المجامع المقدسة ناقص الآخر ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ١٤٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٧ × ١٣ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE SPIRITUAL MEDICINE, INCOMPLETE, 45 CHAPTERS ; (2) THE HOLY FEASTS WHICH WERE COMMANDED BY THE APOSTLES ; (3) A PART OF THE CANONS OF CLEMENT, POPE OF ROME, DISCIPLE OF PETER ; (4) THE CANONS OF ST. BASIL ; (5) A SERMON ON THE SAYINGS OF THE FATHERS ; (6) THE HOLY COUNCILS, INCOMPLETE, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>149 folios, 17 lines, 17 × 13 cm. Undated.</p>	
		٣٠٢	٥٤٤
544	302	<p>(١) ميامر البوشي على الأعياد السيدية ناقص الأول ، (٢) ميمر لأنبا كيرلس بطريرك الاسكندرية على ختان ربنا يسوع المسيح ودخوله الهيكل ، (٣) ميمر يعقوب السروجي على دخوله الهيكل أيضا ، (٤) ميمر لافرام المريايني على تجلي المسيح ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>مؤرخ سنة ١٤٦٥ ش (١٧٤٨ - ١٧٤٩ م) ، ١٣٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p> <p>(1) MIMARS BY BŪLUS AL-BŪSHĪ FOR THE LORDLY FEASTS, INCOMPLETE AT THE BEGINNING ; (2) MĪMAR BY ANBĀ CYRIL (KĪRILLUS), PATRIARCH OF ALEXANDRIA, ON THE CIRCUMCISION OF OUR LORD JESUS CHRIST AND HIS PRESENTATION TO</p>	

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسائل
<p>THE TEMPLE ; (3) MIMAR BY JACOB OF SARŪG (AS-SARŪGĪ) ON THE PRESENTATION OF CHRIST TO THE TEMPLE ; (4) MIMAR OF ST. EPHRAEM THE SYRIAN ON THE TRANSFIGURATION OF CHRIST, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.</p>			
<p>133 folios, 13 lines, 21 × 16 cm. The cover which is embossed has a flap. Dated A.M. 1465 (A.D. 1748-49).</p>			
<p>مجموعة بها : ( ١ ) مسائل وفصول في أمور تحصل للكهنه والرهبان والمسيحيين مما رتبة أئمة البيعة ، ( ٢ ) ما يجب استعماله في صلة الطلاق ، ( ٣ ) مجموع من قسول الآباء معلمى البيعة يتضمن مسائل وأجوبة نافعة ، ( ٤ ) أرجوزة من القوائين لأثناسيوس أسقف قوص في العباد ، ( ٥ ) مسائل تحتاج اليها البيعة وقت الضرورة وأجوبتها ٢٧ ، ( ٦ ) ١٠٠ مسألة وجوابها لأنبا أثناسيوس أسقف قوص أخرجهما من القوائين ، ( ٧ ) مسألة في العباد والوصية به ، ( ٨ ) ما وجد في نسخة من ترتيب الطائفة القبطية لمن أراد الانتقال من أى الطوائف النصرانية الى اليقوبية ، ( ٩ ) مختصر من مسائل الفت بحضور أبينا أنبا طيموثاوس والجواب عليها ، ( ١٠ ) مسائل جمعها الشيخ مكسموس ، ( ١١ ) مناصفة إملاك مختصرة ، ( ١٢ ) واحدة أخرى ، ( ١٣ ) نسخة ورقة من القلاية بأذن الزواج ، ( ١٤ ) مسائل من قول معلمى البيعة فى الأملاك والزواج والتسرى والميراث ، ( ١٥ ) أرجوزة مختصرة فى موارد النصرارى للأسعد بن العسال ، ( ١٦ ) قدمة ميراث لبعض الآباء الأساقفة ٤٨ ، ( ١٧ ) الزيجات المحرمة جمعها ابن العسال ، ( ١٨ ) الزيجات المحرمة لميخائيل مطران دمياط ، ( ١٩ ) الباب ٣٧ فى الميراث ٦ فصول لابن العسال ، ( ٢٠ ) معنى رؤساء الكهنه والبطاركة والأساقفة لبعض الآباء ، ( ٢١ ) ذكر الترويج المحضر (المحظر) عليها المنهى عنها ، ( ٢٢ ) أرجوزة فى الاعتراف لبطرس السدمتى ، المقدمة ناقصة ، بالعربية .</p>		٣٠٣	٥٤٥
<p>بدون تاريخ ، ١٧٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ١٦ × ١١ .</p>			

Serial No.	Call No. Theol		لاهورت	رقم سلسل
545	303	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) DIVERS MATTERS CONCERNING PRIESTS, MONKS AND CHRISTIANS ACCORDING TO WHAT WAS SET FORTH BY THE DOCTORS OF THE CHURCH ; (2) WHAT IS NECESSARY WITH REGARD TO DIVORCE ; (3) COLLECTION OF SAYINGS FROM THE FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH, COMPRISING USEFUL QUESTIONS AND ANSWERS ; (4) AN ARGŪZAH ON THE CANONS ON BAPTISM BY ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ ; (5) 27 QUESTIONS AND ANSWERS RELATING TO THE CHURCH TO BE USED IN TIMES OF NECESSITY ; (6) 100 QUESTIONS AND ANSWERS BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ, COMPILED FROM THE CANONS ; (7) A QUESTION ON BAPTISM AND THE BAPTISMAL PROMISES ; (8) THE RITE OF CONVERSION TO THE COPTIC CHURCH FOR MEMBERS OF OTHER SECTS, AS FOUND IN A MS. ; (9) SHORT QUESTIONS WHICH WERE FORMULATED IN THE PRESENCE OF OUR FATHER ANBĀ TIMOTHY (ṬIMŪTHĀWŪS) AND THE ANSWERS ; (10) QUESTIONS BY ASH-SHAIKH MAXIMŪS ; (11) A SHORT TREATISE ON CONTRACTS ; (12) ANOTHER TREATISE ; (13) PERMISSION FROM THE PATRIARCHATE TO PERFORM MARRIAGE ; (14) QUESTIONS AND ANSWERS RELATING TO CONTRACTS, MARRIAGE, CONCUBINAGE AND INHERITANCE AS SET FORTH IN THE WRITINGS OF THE FATHERS OF THE CHURCH ; (15) A SHORT ARGŪZAH ON THE INHERITANCE OF CHRISTIANS BY AL-ĀS'AD IBN AL-'ASSĀL ; (16) 48 CANONS ON THE DIVISION OF INHERITANCE (TAKEN) FROM THE SAYINGS OF CERTAIN BISHOPS ; (17) MARRIAGES WHICH ARE FORBIDDEN BY IBN AL-'ASSĀL ; (18) THE SAME BY MIKHĀYĪL, METROPOLITAN (MUṬRĀN) OF DAMIETTA (DUMYĀT) ; (19) THE 37TH CHAPTER CONTAINING 6 SECTIONS ON INHERITANCE BY IBN AL-'ASSĀL ; (20) THE SIGNIFICANCE OF THE CHIEF PRIESTS, THE PATRIARCHS, AND THE BISHOPS BY CERTAIN FATHERS ; (21) MARRIAGES WHICH ARE NOT ALLOWED AND FORBIDDEN ; (22) AN ARGŪZAH ON CONFESSION BY BUṬRUS AS-SADMANTĪ, THE INTRODUCTION IS INCOMPLETE ; Arabic. 170 folios, 13 lines, 16 × 11 cm. Undated.</p>	۳۰۷	۵۴۶
546	307	<p>COMMENTARY ON THE PSALMS BY ST. ATHANASIUS, THE (IS)APOSTOLIC, THE LAST FOLIO CUT OUT ; Arabic. 163 folios, 22 lines, 32 × 22 cm. The same hand as that of No. 418. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah. Undated.</p>		

تفسير المزامير لاثنا سيوس الرسول، الورقة الأخيرة مقطوعة، بالعربية .  
 بخط رقم ٤١٨ ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، بدون تاريخ ،  
 ١٦٣ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مفاص ٣٢ × ٢٢ .



Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		۳۱۴	۵۴۷
		<p>مصباح الظلمة في ايضاح الخدمة لابن كبريتي بالباب الأخير وهو مختصر تاريخ البطارقة لغاية البطريرك ٧٤، بمقدمة وفهرس، بالعربية .</p> <p>وقف القلاية ، شطب بالمداد الأحمر فصل «ترك الاعتراف» ، بدون تاريخ ، ٢٦٦ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٢ ، بالجلدة نقش .</p>	
547	314		
		<p>THE LAMP OF DARKNESS AND THE ELUCIDATION OF THE SERVICE BY IBN KABAR, ENDS WITH THE LAST CHAPTER. A SHORT BIOGRAPHY OF THE PATRIARCHS TO THE 74TH PATRIARCH, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic.</p> <p>266 folios, 20 lines, 32 × 22 cm. Dedicated to the Patriarchate. The chapter relating to the abandonment of Confession is crossed out in red ink. The cover is embossed. Undated.</p>	
		٣٣٦	٥٤٨
		<p>رسالة عبد الله بن اسماعيل الهاشمي إلى عبد المسيح بن اسحق الكندي يدعو إلى الاسلام ورسالة عبد المسيح إلى الهاشمي يرد بها عليه ويدعوه للنصرانية ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٢١١ صفحة (١٠٦ ورقات) ، ١٦ سطرا ، مفا ٢٧ × ١٩ ، بالجلدة مصقولة .</p>	
548	336		
		<p>LETTER BY 'ABDALLAH IBN ISMĀ'IL AL-HĀSHMĪ TO 'ABD AL-MASĪH IBN ISHĀQ AL-KANDĪ INVITING HIM (TO EMBRACE) AL-ISLĀM AND THE ANSWERS OF 'ABD AL-MASĪH TO AL-HĀSHMĪ INVITING HIM (TO EMBRACE) CHRISTIANITY; Arabic.</p> <p>Pp. 211 (106 folios), 16 lines, 27 × 19 cm. The cover is polished. Undated.</p>	
		٣٥٢	٥٤٩
		<p>(١) الدر الثمين في ايضاح الاعتقاد في الدين ، ١٥ بابا ، (٢) الرسوم الاثنا عشر لكيرلس الكبير ، بفهرس ، (٣) أربعة ابواب من أقوال الآباء في التجسد والاعتقاد الخ. (مثل رقم ٣٧٣) ، بالعربية .</p> <p>رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، بخط رقم ٦٧٦ ، بدون تاريخ ، ١٨٣ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ٢٧ × ٢٠ ، بالجلدة نقش وطالسان .</p>	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
549	352	<p>(1) AD-DUR ATH-THAMIN, ETC. (THE PRECIOUS PEARL), 15 CHAPTERS; (2) THE TWELVE CHAPTERS (κεφαλαία) BY ST. CYRIL THE GREAT, WITH AN INDEX; (3) 4 CHAPTERS FROM THE SAYINGS OF THE FATHERS ON THE INCARNATION AND ON DOGMA, ETC. (THE SAME AS NO. 373); Arabic.</p> <p>183 folios, 16 lines, 27 × 20 cm. Titles in red. The same hand as that of MS. No. 676. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>	۳۵۳	۵۵۰
		<p>(۱) ۱۱ مسألة سألها قس لاثينا يوحنا البطريرك وأجوبة البطريرك عليها ، ( ۲ ) الجوهرة النفيسة في علوم الكنيسة ليوحنا بن زكريا ابن السباع ، فهرس أوله ، ۱۱۲ بابا ، يتهى الكتاب بالباب ۱۰۶ في ذكر أيام الخمسين ، بالعربية .</p> <p>ردوس المواضع بالمداد الأحمر ، الورقة الأولى مجسدة ، بدون تاريخ ، ۱۵۶ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مفاص ۲۷ × ۲۰ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>		
550	353	<p>(1) 11 QUESTIONS WHICH WERE ADDRESSED TO ANBĀ JOHN (YŪḤANNĀ) THE PATRIARCH BY A PRIEST AND THE ANSWERS TO THEM; (2) THE PRECIOUS PEARL CONCERNING THE DOCTRINES OF THE CHURCH BY YŪḤANNĀ IBN ZAKARYĀ IBN AS-SIBĀ', WITH AN INDEX AT THE BEGINNING. 112 CHAPTERS ENDING WITH THE 106TH CHAPTER ON THE DAYS OF PASCHALTIDE; Arabic.</p> <p>156 folios, 15 lines, 27 × 20 cm. Titles in red. First folio restored. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>	۱۸۷	۵۵۱
		<p>اعترافات الآباء مثل رقم ۳۰۶ ، بالعربية .</p> <p>ردوس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ۲۸ فتوسنة ۱۶۱۷ للشهداء . ( ۱۹۰۰ م ) ، بخط القس عبد الملك بدير أنبا بولا ، وقفه أنبا كيرلس الخامس ( عل البطريركية ، ۳۳۶ ورقة ، ۱۸ سطرا ، مفاص ۳۴ × ۲۴ .</p>		
551	187	<p>I'TIRĀFĀT AL-ĀBĀ (THE CONFESSIONS OF THE FATHERS) (THE SAME AS NO. 306); Arabic.</p> <p>336 folios, 18 lines, 34 × 24 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 28 Hatūr, a.m. 1617 (A.D. 1900). In the handwriting of the priest 'Abd al-Malāk at the Monastery of St. Paul. Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril the Vth) to the Patriarchate.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مسلسل
		۲۴۷	۵۵۲
		<p>(۱) کتاب القديس مار وغري، (۲) العدد القديم وحساب الفدان، بفهرس، بالعربية .</p> <p>رہوس المواضع بالمقاد الأحر، ورقه يميل إلى الاصفرار، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ۲۹ مسرى سنة ۱۶۲۱ للشهداء (۱۹۰۵ م)، بخط منتر يوس شحاته من قلوصنا بدير أنبا أنطونيوس عن نسخة بخط اسطفانوس بولس السقر مؤرخة في ۱۰ بشنس سنة ۱۵۶۲ للشهداء (۱۸۴۶ م)، ۲۴۴ ورقة، ۱۲ سطرا، مفاص ۱۷ × ۱۲ .</p>	
552	247		
		۲۴۱	۵۵۳
		<p>الجزء الأول من كتاب الحاوي لابن المكين، بفهرس، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ۴۳۶ (ط) ۱۳ بؤونه سنة ۱۶۲۱ للشهداء (۱۹۰۵ م)، بخط الراهب مرقس برمس القمص جرجس حبشي، ۴۳۷ ورقة، ۲۰ سطرا، مفاص ۲۳ × ۳۲ .</p>	
553	241		
		۳۴۰	۵۵۴
		<p>AL-ĤAWĪ (THE COMPILER), 1ST PART, BY IBN AL-MARĪN, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>437 folios, 20 lines, 32 × 23 cm. Dated on folio 436 (v) 13 Baū'ūneh, A.M. 1621 (A.D. 1905). In the handwriting of the monk Mark (Marqus) for al-Qummuṣ Girgis Ḥabashī.</p> <p>ميامر بولس البوشي، مثل رقم ۲۳۶، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآخر ورقة (ط) ۱۶۲۲ للشهداء (۱۹۰۵ - ۶ م)، بخط القمص دانيال البرموصي، وقف القلاية، ۱۴۳ ورقة، ۱۵ سطرا، مفاص ۱۶ × ۲۴ .</p>	
554	340		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>درج الفضائل المسمى الكليمكس ليوحنا رئيس دير طور سيناء ، ٣٠ ميمرا بفهرس ، بالعربية .</p>	٣١٦	٥٥٥
555	316	<p>به صور حديثة طبع ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٢٠ أيب سنة ١٦٢٣ للشهداء. (١٩٠٧ م) ، بخط القمص دانيال أحد رهبان دير البرموس نسخة بدير الملاك غبريال بجبل القلون عن نسخة مؤرخة في سنة ١٢٩١ م قبل أنها مترجمة من (الرومي) اليونانية إلى العربية ، وقفه بعد مماته على دير البرموس ، ١٥٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٣٢ × ٢٢ ، بالجلدة نقش وبها زران .</p> <p>THE STEPS OF VIRTUES CALLED THE LADDER (κλίμαξ) BY JOHN SUPERIOR OF THE MONASTERY OF MOUNT SINAI (TŪR SINĀ), 30 MIMARS WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>152 folios, 19 lines, 32 × 22 cm. Modern illustrations attached to the MS. Dated on the last folio (r) 20 Abfb, A.M. 1623 (A.D. 1907). In the handwriting of al-Qummuṣ Dānyāl a monk of the Monastery of al-Baramūs who copied it at the Dair of the Angel Gabriel at Gabal an-Naqlūn, from a MS. dated A.D. 1291. It is stated that this MS. was translated from the Greek into Arabic. Dedicated to the aforesaid monastery by the copyist after his death. The cover which is embossed is secured by two straps.</p>		
556	317	<p>مجموع من أقوال الآباء الأفاضل المعروفين بالحاذقين في العبادة ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ١٥ طوبه سنة ١٦٢٤ لشهداء. (١٩٠٨ م) ، برسم أنبا يؤنس مطران البحيرة ، بخط الراهب باعوم أحد رهبان دير البرموس ، وقفه أنبا يؤنس (التاسع عشر) البطريرك ١١٣ على القلاية بمصر واسكندرية ، ١٨٥ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٣٤ × ٢٢ .</p> <p>COLLECTION OF SAYINGS FROM THE REVEREND FATHERS KNOWN FOR THEIR SKILL IN RELIGION, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>185 folios, 21 lines, 34 × 22 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 15 Tūbeh, A.M. 1624 (A.D. 1908). Copied for Anbā Yū'annis, Metropolitan of al-Buḥairah by the monk Bākhūm a monk of the Monastery of al-Baramūs. Dedi- cated by Anbā Yū'annis (John XIXth), the 113th Patriarch, to the Patriarchal Cells in Cairo and Alexandria.</p>	٣١٧	٥٥٦

Serial No.	Call No. Theol.	لاهور	رقم مثل
		تفسير سفر التكوين ، ٥٧ قراءة ، بالعربية .	٣٢٩ ٥٥٧
		به صور حديثة طبع ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٩ كيك سنة ١٦٢٥ لشهداء. (١٩٠٨ م) ، بخط القمص ابراهيم مينا الطونى اليرموسى بأمر الأنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، ٢١٢ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ .	
557	329	COMMENTARY ON GENESIS, 57 LESSONS; Arabic. 212 folios, 21 lines, 33×23 cm. Modern illustrations attached to the MS. Dated on the last folio (r) 19 Kyahk, A.M. 1625 (A.D. 1908). In the handwriting of al-Qummuṣ Ibrāhīm Minā at-Ṭūkhī al-Baramūsi at the order of Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.	
		(١) الاعتراف والخلاص من الخطية ، وهو المعلم والتلميذ ، (٢) أحكام المعلم على التلميذ ، (٣) قانون الديارة لأنبا يونس (الثامن عشر) البطريك ١٠٧ ، بفهرس ، بالعربية .	١٤٧ ٥٥٨
		أوله صليب ودكة بالألوان ، بالأوراق الأولى أزرق ، التاريخ بألوان (ج) سنة ١٦٢٥ لشهداء. (١٩٠٨ - ٩ م) ، بخط الراهب متى اليرموسى ، ٢٤٣ صفحة (١٥٢ ورقة) ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٧ .	
558	147	(1) CONFESSION AND FORGIVENESS, NAMELY, THE MASTER AND THE PUPIL; (2) THE JUDGMENTS OF THE MASTER ON THE PUPIL; (3) A CANON ON THE MONASTERIES BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIIIth), THE 107th PATRIARCH, WITH AN INDEX; Arabic. Pp. 243 (152 folios), 17 lines, 25 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. The first folios show traces of having been burnt. Dated on the last folio (r) A.M. 1625 (A.D. 1908-1909). In the handwriting of the monk Mattā al-Baramūsi.	
		الدرجى ويسمى الكليمس (مثل رقم ٥٥٥) ، بالعربية .	٣٣٨ ٥٥٩
		مجدول ومحل بالمداق الأسود ، أوله إطاران داخل الأول صليب والثاني دكة بألوان ، وآخره صليب ودكة ببلون ، التاريخ بالورقة ١١٩ (ظ) بابه سنة ١٦٢٧ لشهداء. (١٩١٠ م) ، بخط القس اندراوس المقارى ذكر أنه نقلها من نسخة خطية قديمة بدير المرمان ، ١٣٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٢٠ .	

Serial No.	Call No. Theol.		لاهور	رقم مسلسل
559	338	MIMARS BY ST. JOHN CLIMAX (THE SAME AS No. 555); Arabic. 120 folios, 19 lines, 27 × 20 cm. All pages have interlaced lines with arabesques in black. Two frames at the beginning, inside of the first there is a cross, and inside of the second there is an uncoloured arabesque. At the end there is an uncoloured cross and an arabesque. Dated on folio 119 (v) Bābeh, A.M. 1627 (A.D. 1910). In the handwriting of the priest Andrāūs al-Maqārī who states that the MS. was copied from an old MS. in the Monastery as-Suryān.		
		تفسير نشيد الانشاد لاغريغوريوس أسقف نيصص ، بالعربية . به أوراق مجسدة ، وقفه على القلاية أنبا يؤنس أسقف الحبشة سنة ١٦٢٩ للتهداء (١٩١٢ - ١٣ م) ، بدون تاريخ ، ٧٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٠ ١٣ × ١٩	٣٤٩	٥٦٠
560	349	COMMENTARY ON THE SONG OF SONGS BY ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA; Arabic. 76 folios, 14 lines, 19 × 13 cm. Some folios restored. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Yū'annis, Bishop of Abyssinia, in A.M. 1629 (A.D. 1912-1913). Undated.		
		(١) الاقتداء بالمسيح منقول عن نسخة طبع ، صفحة بالقبطية عما وجد في نسخة الطبع ، (٢) أسماء أساقفة المملكة الحبشية ، بالعربية . مجدول ومعمل بلون أسود ، أوله إطار داخله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ الورقة ١٧١ (ظ) ١٤ بشنس سنة ١٦٣٢ للتهداء (١٩١٦ م) ، بخط القمص برنابا بدير البرموس ، ١٧٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٤ × ١٥ .	٣١٩	٥٦١
561	319	(1) THE IMITATION OF CHRIST COPIED FROM A PRINTED TEXT, ONE PAGE IN COPTIC OF WHAT WAS FOUND IN THE PRINTED TEXT; (2) THE NAMES OF THE BISHOPS OF ABYSSINIA; Arabic. 174 folios, 14 lines, 24 × 15 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in black. At the beginning a frame inside of which there is a cross and arabesque in colours. Dated on folio 171 (v) 14 Bashans, A.M. 1632 (A.D. 1916). In the handwriting of al-Qummuṣ Barnābā of the Monastery of al-Baramūs.		

Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلسل
		<p>( ١ ) مجموع من أقوال الآباء الأفاضل المعروفين بالحاذقين في العبادة (مثل رقم ٥٥٦) ، ( ٢ ) صورة خطاب القمص عبد المسيح المسعودي إلى أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ كتبه سنة ١٦٠٢ للشهداء (١٨٨٥ - ٨٦ م) ، بالعربية .</p> <p>الخطاب مجلد ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٠ كيك سنة ١٦٤٧ للشهداء (١٩٣٠ م) ، وقفه أنبا يونس (التاسع عشر) البطريرك ١١٣ على القلاية بمصر واسكندرية ، بخط القس بشاي بدير أنبا بشوى ، ١٩٤ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٤ .</p>	٣١٨	٥٦٢
562	318	<p>(1) COLLECTION OF SAYINGS FROM THE REVEREND FATHERS KNOWN FOR THEIR SKILL IN RELIGION (THE SAME AS No. 556); (2) COPY OF A LETTER DATED A.M. 1602 (A.D. 1885-1886) ADDRESSED BY AL-QUMMUŞ 'ABD AL-MASĪH AL-MAS'ŪDĪ TO ANBĀ KIRILLUS (CYRIL VTH) THE 112TH PATRIARCH; Arabic.</p> <p>194 folios, 22 lines, 34 × 23 cm. The letter is interlaced with arabesques. Dated on the last folio (r) 20 Kyahk, A.M. 1647 (A.D. 1930). Dedicated by Anbā Yū'annis (John XIXth), the 113th Patriarch, to the Patriarchal Cells in Cairo and Alexandria. In the handwriting of the priest Bishāī at the Monastery of Anbā Bishūl.</p>		
		<p>أصول الدين ومسموع محصول اليقين لابن العسال ، كامل ، ٧٠ بابا بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٦ مسرى سنة ١٦٤٦ للشهداء (١٩٣٠ م) ، عن نسخة بدير البرموس في مجلدين ، وقفه أنبا يونس (التاسع عشر) البطريرك ١١٣ على البطريركية ، ٥٢٠ صفحة (٢٦٠ ورقة) ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ ، التجليد افرنجى .</p>	٣٠٨	٥٦٣
563	308	<p>UṣŪL AD-DĪN, ETC., COMPLETE, 70 CHAPTERS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>Pp. 520 (260 folios), 22 lines, 33 × 23 cm. Dated on the last folio (v) 6 Misrā, A.M. 1646 (A.D. 1930). Copied from a MS. in 2 vols. in the Monastery of al-Baramūs. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XIXth), the 113th Patriarch, to the Patriarchate. European cover.</p>		

Serial No.	Call No. Theol.	لاهورت	رقم مسلسل
		۳۲۰	۵۶۴
		<p>مجموع من اعترافات الآباء (معلمى الكنيسة الواحدة وشرح اعتقاد كل واحد منهم فى الأمانة المقدسة مما نطق به الروح القدس على ألسنتهم) (مثل رقم ۳۰۶) ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ۲۰ بؤونه سنة ۱۶۴۷ للشهداء (۱۹۳۱ م) ، بخط القمص اسحق أحد رهبان دير أنبا بولا وهو بدير أبو مقار ، وقفه أنبا يونس (التاسع عشر) البطريرك ۱۱۳ على البطريركية ، ۲۱۴ ورقة ، ۲۲ سطرا ، مفاص ۲۲ × ۲۲ .</p>	
564	320		
		۳۱۱	۵۶۵
		<p>( ۱ ) ميامر مار افرام السريانى ، ۵۳ ميمرا بفهرس ، مدحه لاغريغوريوس أسقف نيسس ، ( ۲ ) ترجمة حياة أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ۱۱۲ ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومجلى بالمداد الأخضر ، أوله صلب ودكة بالألوان ، التاريخ بالصفحة ۴۸۴ أول بشنس سنة ۱۶۴۸ للشهداء (۱۹۳۲ م) ، ۴۸۸ صفحة ( ۲۴۴ ورقة ) ، ۱۹ سطرا ، مفاص ۲۷ × ۲۰ .</p>	
565	311		
		۳۱۵	۵۶۶
		<p>(1) 53 MIMABS BY ST. EPHRAEM (MĀR AFRĀM) THE SYRIAN (AS-SURYĀNĪ), WITH AN INDEX; AND AN ENCOMIUM ON ST. EPHRAEM BY ST. GREGORY (IGHRĪGHŪRĪŪS), BISHOP OF NYSSA; (2) BIOGRAPHY OF ANBĀ KĪRILLUS (CYRIL VTH), THE 112TH PATRIARCH; Arabic.</p> <p>Pp. 488 (244 folios), 19 lines, 27 × 20 cm. All the pages have arabesques with interlaced lines in green. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on page 484 1 Bashans, A.M. 1648 (A.D. 1932).</p> <p>سلاح المؤمنین لأنبا یوساب أسقف دجرجا (مثل رقم ۵۱۳) ، بالعربية .</p> <p>أوله اطار داخله صليب بالألوان طبع ، التاريخ بأورقة (ط) ۲۶ أشهر سنة ۱۶۵۰ للشهداء (۱۹۳۴ م) ، رسم أنبا أناسيوس أسقف بن سويف ، بخط عبد الملك حنا الطريخ ، ۲۲۴ ورقة ، ۱۷ سطرا ، مفاص ۲۱ × ۲۳ .</p>	



Serial No.	Call No. Theol.		لاهورت	رقم مسلل
566	315	<p>SILĀḤ AL-MŪ'MINĪN (THE WEAPON OF THE FAITHFUL), THE SAME AS NO. 513, BY ANBĀ YŪSĀB, BISHOP OF GIRGĀ (DIGIRGĀ); Arabic.</p> <p>224 folios, 17 lines, 31 × 23 cm. At the beginning printed arabesque inside of which there is a cross in colours. Dated on the last folio (v) 26 Amshir, A.M. 1650 (A.D. 1934). Copied for Anbā Athanasius, Bishop of Banī Sūaif, by Abd al-Malāk Ḥannā aṭ-Ṭukhī.</p>		



Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
<p>القسم الثالث - كتب القوانين Section III.—CANONS</p>			
567	20	<p>مجموع من القوانين للشيخ الصفي بن العسال ، بالعربية . به أوراق مجددة ، حده جيد ، ورقة متين ، بآثره حاشية قراءة من يوسف سمان غير مال المدعو غير بن أبو الفرج بتاريخ ١٨ حنوسة ١٣٠٧ للهجرة (١٥٩٠ م) ، بدون تاريخ ، ٢٠٦ ورقات ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .</p> <p>COLLECTION OF CANONS BY ASH-SHAIKH AS-ŞAFĪ IBN AL- 'ASSĀL; Arabic.</p> <p>206 folios, 21 lines, 24 × 16 cm. Some folios restored. Regular hand; good paper. At the end a reference reading by Yūsuf Sam'ān Ghabryāl, known as Ghubair ibn Abū'l-Farag, dated 18 Hatūr, A.M. 1307 (A.D. 1590). Undated.</p>	٢٠ ٥٦٧
568	16	<p>المجموع الصغوى لابن العسال بمقدمة وفهرس ، ينتهى بمختصر قوانين كيراس (ابن لقلق) ، بالعربية (كسابقه) . به أوراق مجددة ، تاريخ الترميم بآثر ورقة (ج) ٧ توت سنة ١٣٦٠ للهجرة . (١٦٤٣ م) ، بخط حسب الله بن أبو المنا النصرانى ، به أشعار بخط ثلث ، بدون تاريخ ، ٢٧٤ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p> <p>COLLECTION OF CANONS BY ASH-SHAIKH AS-ŞAFĪ IBN AL- 'ASSĀL, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX. IT ENDS WITH THE CANONS OF CYRIL (KIRILLUS) IBN LUQLUQ (THE SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic.</p> <p>274 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Folios restored. The date of the restoration on the last folio (r) 7 Tūt, A.M. 1360 (A.D. 1643). Copied by Ḥasaballah ibn Abū'l-Munā an-Naṣrānī (the Christian). Poem in large letters. Un- dated.</p>	١٦ ٥٦٨

Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
		( ١ ) الدسقولية تعاليم الرسل ، ( ٢ ) اخبار الابصطولين ( الرسل ) وقوانينهم وتطلساتهم ، ( ٣ ) فصل في قسمة ميراث المتوفين ، بالعربية . رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٢٥ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفاص . ٢٠ × ٢٠ .	١٢ ٥٦٩
569	12	(1) THE DIDASCALIA (Διδασκαλία), THE APOSTOLIC CONSTITUTIONS; (2) THE NEWS OF THE APOSTLES (cf. G. W. RIEDEL, <i>Die Kirchenrechtsquellen des Patriarchates Alexandrien</i> , pp. 159-164), THEIR CANONS AND THEIR TITLES (τίτλοι) (cf. W. RIEDEL, <i>op. cit.</i> , p. 158); (3) A CHAPTER ON THE DIVISION OF THE ESTATE OF A DECEASED PERSON; Arabic. 125 folios, 20 lines, 30 × 20 cm. Titles in red. Undated.	
		مجموع مختصر من الفوازين الكنسائية أوله « وقد البيعة » وبتتمى « بالمعمودية » الباب ٤٦ ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٨١ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ١٧ × ١٣ ، بالجلدة نقش .	١٣ ٥٧٠
570	13	COLLECTION OF ABRIDGED CANONS BEGINNING WITH "THE LIGHTS OF THE CHURCH" AND ENDING WITH "THE BAPTISM," THE 46TH CHAPTER; Arabic. 81 folios, 14 lines, 17 × 13 cm. The cover is embossed. Undated.	
		( ١ ) الدسخلية عهد ربنا الذي صنعه مع تلاميذه بعد قيامته ، ( ٢ ) الدسقولية ، بالعربية . آخر ورقة مشوهة ، بخط غير متفنن ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٢٠ أبيب سنة ١٤٣١ للهـ (١٧١٥ م) ، كشط اسم الناصح والوقفية ، ١٢٤ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٢٠ .	١١ ٥٧١
571	11	(1) THE DIDASCALIA (AD-DASKHALYAH), i.e. THE COVENANT OF OUR LORD WHICH HE MADE WITH HIS DISCIPLES AFTER HIS RESURRECTION; (2) THE DIDASCALIA; Arabic. 124 folios, 21 lines, 29 × 20 cm. Last folio damaged. Irregular hand. Dated on the last folio (v) 20 Abib, A.M. 1431 (A.D. 1715). The name of the copyist and the dedication is erased.	

Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
572	8	<p>(١) قوانين الرسل ٧١ ، (٢) قوانينهم ٥٦ ، (٣) الدسقولية ، (٤) قوانين الرسل المسماة السنن ، (٥) تطلسات الرسل ٨٢ ، (٦) قوانين متفرقة للرسل ، (٧) قوانين اقليمطس المعروفة برسالة بطرس ، (٨) مقدمة جليان يوحنا ، (٩) جليان يوحنا ، بالعربية .</p> <p>رعرس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٨ برمودة سنة ١٤٣٣ للهجرة ، برسم المعلم يوحنا بن المعلم يحنس الطاوى ، بخط ميخائيل ، ٢٠٨ ورقات ، ٢٠ سطرا ، مقياس ٣٠ × ٢١ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	٨ ٥٧٢
		<p>COLLECTION OF CANONS: (1) OF THE APOSTLES, 71; (2) OF THE APOSTLES, 56; (3) THE DIDASCALIA; (4) THE CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE LAWS; (5) TITLES (TAṬLISĀT) OF THE APOSTLES, 82; (6) DIVERS CANONS OF THE APOSTLES; (7) THE CANONS OF CLEMENT KNOWN AS THE EPISTLE OF ST. PETER; (8) INTRODUCTION TO THE APOCALYPSE OF ST. JOHN; (9) APOCALYPSE OF ST. JOHN; Arabic.</p> <p>208 folios, 20 lines, 30 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 8 Baramūdeh, A.M. 1433 (A.D. 1717). Copied for al-Mu'allim Yūhannā ibn al-Mu'allim Yuhinnis at-Ṭimāwī by Mikhāyil. The cover which is embossed has a flap.</p>	
		<p>(١) الدسقولية ، (٢) رسالة بطرس الى اقليمطس ، (٣) قوانين الرسل المدعوة بالسنن ، (٤) قوانين متفرقة للرسل ، (٥) قوانين الرسل المدعوة التطلسات ، (٦) ميمر الملاك رفاثيل ليوحنا ذهبي الفم ، (٧) آخر له لأتبا كيرلس بطريرك الاسكندرية ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب بالألوان ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ١٥ كيهك سنة ١٤٦٦ للهجرة ، برسم منقريوس ابو بشاره ، وقفه أبنا أثناسيوس على كنيشة العذراء بجارة الروم ، ٢٧٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٣١ × ٢١ .</p>	٢٨ ٥٧٣

Serial No.	Call No. Canon		قانون	رقم مسلسل
573	28	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE DIDASCALIA ; (2) THE EPISTLE OF ST. PETER TO ST. CLEMENT ; (3) THE CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE LAWS ; (4) DIVERS CANONS OF THE APOSTLES ; (5) CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS TITLES (TAṬLISĀT) ; (6) MIMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE ANGEL RAPHAEL ; (7) ON THE SAME BY ANBĀ CYRIL (KIBILLUS), PATRIARCH OF ALEXANDRIA ; Arabic.</p> <p>278 folios, 15 lines, 31 × 21 cm. At the beginning a cross in colours. Dated on the last folio (r) 15 Kyahk, A.M. 1466 (A.D. 1749). Copied by al-Qummuṣ Ibrāhīm Sulaimān al-Mirī, minister of the Church of St. Barbara (as-Sitt Barbārah) for Manqariūs Abū Bishārah. Dedicated by Anbā Athanasius to the Church of the Virgin in the Hārat ar-Rūm.</p>		
		<p>(١) قوانين الرسل ٧١ و ٥٦ بفهرس ، (٢) الدمقولية ، (٣) قوانين الرسل الممماة السنن ، (٤) تطلسات الرسل ، (٥) قوانين الرسل متفرقين ، (٦) قوانين اكليمينطس وهى المعروفة برسالة بطرس الرسول ، بالعربية .</p>	٢٧	٥٧٤
		<p>تاريخ الترميم بأحورقة مجددة (ج) ٦ مسرى سنة ١٥٠٨ للشهداء (١٧٩٢م) ، بخط غبريال النخيل ، المهتم بالترميم أنبا أناسيوس أسقف أورتيج ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ١٣٢ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٣١ × ٢٠ .</p>		
574	27	<p>COLLECTION OF VARIOUS CANONS : (1) THE CANONS OF THE APOSTLES, 71 AND 56, WITH AN INDEX ; (2) THE DIDASCALIA ; (3) THE CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE LAWS ; (4) THE TITLES (TAṬLASĀT) OF THE APOSTLES ; (5) DIVERS CANONS OF THE APOSTLES ; (6) THE CANONS OF CLEMENT KNOWN AS THE EPISTLE OF ST. PETER THE APOSTLE ; Arabic.</p> <p>132 folios, 21 lines, 31 × 20 cm. Date of the restoration on the last restored folio (r) 6 Misrā, A.M. 1508 (A.D. 1792). Copied by Ghabryāl an-Nikhailī. The restoration was provided for by Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
575	5	<p>مجموعة بها القوانين الآتية : ( ١ ) ابيفانيوس بطريرك القسطنطينية ، ( ٢ ) فم الذهب ، ( ٣ ) آباء قديسين لأجل صعوبة الزمان ، ( ٤ ) قول اغريغوريوس أسقف نيسس ، ( ٥ ) كراسي الآباء ، ( ٦ ) أوامر الآباء ، ( ٧ ) قوانين معلمى الكنيسة مترجمة من القبطية ، ( ٨ ) قوانين أناسيوس الرسول ، ( ٩ ) ميخائيل مطران دمياط ، ( ١٠ ) احرستودولوس بطريرك الاسكندرية ، ( ١١ ) كيرلس البطريرك ٦٧ ، ( ١٢ ) غبريال بن تريك ، ( ١٣ ) الكتاب الثاني له أيضا ، ( ١٤ ) مختصر فى أحكام الموارث له أيضا ، ( ١٥ ) كيرلس بن لقلق ، ( ١٦ ) له أيضا ، ( ١٧ ) له أجوبة ومسائل ، ( ١٨ ) يؤنس ابن عبد الله الملقب بالسديد ، ( ١٩ ) مختصر من قوانين آباء البيعة ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط نخلة قرمان ، بعضه مشكل تشكيلا خطأ ، بدون تاريخ ، ١٣١ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٦ × ١٨ .</p>	٥ ٥٧٥
		<p>COLLECTION OF VARIOUS CANONS: (1) OF EPIPHANIUS, PATRIARCH OF CONSTANTINOPLE; (2) OF ST. JOHN CHRYSOSTOM; (3) OF THE SAINTLY FATHERS ON THE DIFFICULTIES OF THE TIMES; (4) SAYINGS OF ST. GREGORY, BISHOP OF NYSSA; (5) THE SEES OF THE FATHERS; (6) THE COMMANDMENTS OF THE FATHERS; (7) THE CANONS OF THE DOCTORS OF THE CHURCH TRANSLATED FROM THE COPTIC; (8) THE CANONS OF ST. ATHANASIUS THE ISAPOSTOLIC; (9) OF MIKHAYÏL, METROPOLITAN (MUTRÂN) OF DAMIETTA (DUMYÂT); (10) OF CHRISIODOULOS (IKHRISTÛDÛLÛS), PATRIARCH OF ALEXANDRIA; (11) OF CYRIL (KÏRILLUS) THE 67TH PATRIARCH OF ALEXANDRIA; (12) OF GABRIEL (GHABRYÂL) IBN TURAÏK; (13) THE SECOND BOOK BY THE SAME AUTHOR; (14) SHORT CANONS ON INHERITANCE BY THE SAME AUTHOR; (15) OF CYRIL (KÏRILLUS) IBN LUQLUQ; (16) OTHER CANONS BY THE SAME AUTHOR; (17) ANSWERS AND QUESTIONS BY THE SAME AUTHOR; (18) OF YÛ'ANNIS IBN 'ABDALLAH KNOWN AS AS-SADÏD; (19) SHORT CANONS OF THE FATHERS OF THE CHURCH, WITH AN INDEX; Arabic.</p>	
		<p>131 folios, 20 lines, 26×18 cm. Titles in red. Copied by Nakhlah Quzmân. In parts wrongly vocalised. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Canon	رقم مسلسل	فانون
		٥٧٦	٦
			مجموعة من القوانين كسابقتها تماما ، بالعربية . يخط السابق ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٨ أيب سنة ١٥١٤ للشهداء . (١٧٩٨ م) ، وقفه أنبا أثناسيوس على دير أنبا أطلونيوس ، ٢٠٣ ورقات ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش .
576	6		COLLECTION OF VARIOUS CANONS (THE SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic. 203 folios, 14 lines, 21 × 16 cm. Same hand as in the preceding MS. Dated on the last folio (v) 8 Abib, A.M. 1514 (A.D. 1798). Dedicated by Anbā Athanasius to the Monastery of St. Anthony. The cover is embossed.
		٥٧٧	٩
			قوانين الرسل السبعة الكتب بنهرين بالقبطية البحرية والعربية ترجمه من الصعيدية الى البحرية جرجس بن قزمان بمحضرة أنبا أثناسيوس أسقف أبو تيج في رياسة أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ ، بفهرس بالعربية . أوله دكة بالألوان ، وزخرفة على الهامش ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بنهرين بأثر ورقة (ج) ١٥٢٠ للشهداء (١٨٠٣ - ٤ م) ، ١٢٠ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفاص ٣٠ × ٢٢ .
577	9		THE CANONS OF THE APOSTLES WHICH ARE IN SEVEN BOOKS. TRANSLATED FROM THE ŠA'IDIC INTO THE BOHAIRIC BY GIRGIS IBN QUZMĀN IN THE PRESENCE OF ANBĀ ATHANASIOS, BISHOP OF ABŪ TIG DURING THE PONTIFICATE OF ANBĀ MARQUS (MARK VIII <sup>TH</sup> ), THE 108 <sup>TH</sup> PATRIARCH OF ALEXANDRIA. Copto-Arabic with an Arabic Index. 120 folios, 25 lines, 30 × 22 cm. At the beginning there is an arabesque of interlaced lines in colours. Ornamentation on the margin. Titles in red. Dated (Copto-Arabic) on the last folio (r) A.M. 1520 (A.D. 1803-4).
		١٨	١٨
			قوانين شرعية مسيحية غير معروف واضعه بفهرس ، ٩٥ بابا يتدئ من الباب الثالث في الحاكم والشهود الزور وشروطه من القوانين وينتهى الكتاب بالباب الخامس والتسعين في الأسد والحيوانات وطير السماء وسمك البحر والتنين وأمثال ذلك ، ناقص ، بالعربية . وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ بتاريخ ١٥٢٧ للشهداء (١٨١٠ - ١١ م) ، به أوراق على بياض ، خطه جيد ، ورقه متين ، بدون تاريخ ، ١٩٦ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٨ .



Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
578	18	<p>CANONS OF CHRISTIAN LAWS WITH AN INDEX BY AN ANONYMOUS WRITER, IN 95 CHAPTERS BEGINNING AT THE 3RD CHAPTER ON THE JUDGE AND FALSE WITNESSES AND ON WHAT HE SHOULD DO ACCORDING TO THE CANONS, AND ENDING WITH THE 95TH CHAPTER ON LIONS, ANIMALS, THE BIRDS OF HEAVEN, THE FISH OF THE SEA AND THE DRAGON, ETC., INCOMPLETE; Arabic.</p> <p>196 folios, 21 lines, 27 × 18 cm. Dedicated by Anbā Butrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch, A.M. 1527 (A.D. 1810-1811). Some folios blank. Regular hand; good paper. Undated.</p> <p>كتاب المبتدئين في علم القوانين (مختصر المجموع الصفوى)، بالعربية.</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٢ كيك سنة ١٥٦٥ لتهداء (١٨٤٨ م) ،          بخط النفس ميخائيل خادم كنيسة مار جرجس بناحية بهجوره ، ١٠٥ ورقات ،          ١٦ سطرا ، مفا ٢٣ × ١١ .</p>	١٤ ٥٧٩
579	14	<p>BOOK FOR BEGINNERS ON THE SCIENCE OF THE CANONS (DRAWN FROM THE BOOK OF THE CANONS BY AŞ-ŞAFĪ IBN AL-'ASSĀL); Arabic.</p> <p>105 folios, 16 lines, 23 × 11 cm. Dated on the last folio (v) 12 Kyahk, A.M. 1565 (A.D. 1848). Copied by the priest Mikhāyil, minister of the Church of Mār Girgis in the nāḥiyah of Bahgūrah.</p> <p>(١) قوانين الرسل والسنن والتنظيحات ، (٢) قوانين المجامع الستة الصغار والثلاثة الكبار ، (٣) قوانين الملوك الأربعة الكتب ، الرابع منها ٤٠ تظلسا ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأورورقة (ج) ٢٠ بونه سنة ١٥٦٩ لتهداء (١٨٥٣ م) ، وقفه على البطريركية أنيا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، ٢٩٨ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٣ .</p>	٤ ٥٨٠
580	4	<p>(1) THE CANONS OF THE APOSTLES, THE LAWS AND THE TITLES; (2) THE CANONS OF THE SIX MINOR AND THE THREE MAJOR COUNCILS; (3) THE FOUR BOOKS OF THE CANONS OF THE KINGS, THE FOURTH BOOK HAS 40 TITLES (τίτλος) WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>298 folios, 21 lines, 32 × 23 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 20 Baū'ūneh, A.M. 1569 (A.D. 1853). Dedicated to the Patriarchate by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.</p>	

Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
		قوانين الرسل السبعة الكتب، بنهرين، الفهرس بالعربية (مثل رقم ٥٧٧).	١٠ ٥٨١
		أوله صليب ودكة، التاريخ بنهرين بأثر ورقة (ج) ١٠ بشنس سنة ١٥٧٠ للشهداء. (١٨٥٤ م)، بخط جرجس مرقس بكنيسة مار مرقس بالأزبكية، ١٢١ ورقة، ٢١ سطرا، مفاص ١٨ × ٢٥.	
581	10	THE CANONS OF THE APOSTLES IN SEVEN BOOKS (THE SAME AS NO. 577); Copto-Arabic with an Arabic Index.  121 folios, 21 lines, 25×18 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Dated in Copto-Arabic on the last folio (r) 10 Bashans, A.M. 1570 (A.D. 1854). Copied by Girgis Marqus of the Church of Mār Marqus in the Azbakiah.	
		(١) قوانين الرسل المدعوة السنن ٣٠، (٢) التطلعات الرسولية ٨٢ قانونا، (٣) قوانينهم التي أرسلوها مع اكليمينطس، (٤) قوانينهم ٧١ و ٥٦، (٥) ترتيب نظام الكهنوت لبطرس ٦ أبواب، (٦) متى وسمعان وبولس ووصاياهم، (٧) قوانين اكليمينطس بابا رومة، (٨) الدسقولية، (٩) قوانين مجمع أنقرا، (١٠) مجمع قرطجونة، (١١) مجمع عنجرا، (١٢) مجمع أنطاكية، (١٣) خبر قسطنطين، (١٤) شرح المجمع المسكوني ٣١٨ أسقفا بيقية وقوانينه ٨٤، (١٥) أحكام على أصحاب الديارات والرهبان، (١٦) ما نقل من القبطي ولم يوجد فيه مخالفة للرومي ٢٠ قانونا، (١٧) مجمع القسطنطينية، (١٨) مجمع اللاذقية، (١٩) سرديقية، (٢٠) قوانين ابوليدس بابا روميس، (٢١) قوانين باسيلوس الكبير، بالعربية.	١ ٥٨٢
		روس المواضع بالمداد الأحمر، قدمه هدية أنبا جلمس مطران مصر الى أنبا أناسيوس مطران الحبشة في ٢٢ بشنس سنة ١٥٨٥ للشهداء. (١٨٦٩ م)، بدون تاريخ، ١٧٧ ورقة، ٢٤ سطرا، مفاص ٢٢ × ٣١.	

Serial No.	Call Canon		فانون	رقم مسلسل
582	1	<p>COLLECTION OF VARIOUS CANONS: (1) THE 30 CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE LAWS; (2) THE 82 CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE TITLES (τίτλοι); (3) THE CANONS OF THE APOSTLES SENT BY CLEMENT; (4) THE 71 AND 56 CANONS OF THE APOSTLES; (5) THE ORDER OF THE PRIESTHOOD BY PETER, 6 CHAPTERS; (6) MATTHEW, SIMON AND PAUL AND THEIR COMMANDMENTS; (7) THE CANONS OF CLEMENT, POPE OF ROME; (8) THE DIDASCALIA; (9) THE CANONS OF THE COUNCIL OF ANCYRA; (10) THE COUNCIL OF CARTHAGE; (11) THE COUNCIL OF GANGRA; (12) THE COUNCIL OF ANTICCH; (13) THE HISTORY OF THE EMPEROR CONSTANTINE; (14) THE OECUMENICAL COUNCIL OF THE 318 BISHOPS AT NICAEA AND ITS 84 CANONS; (15) REGULATIONS FOR THE SUPERIORS OF MONASTERIES AND MONKS; (16) THE 20 CANONS COPIED FROM THE COPTIC WHICH ARE NOT DIFFERENT FROM THE GREEK; (17) THE COUNCIL OF CONSTANTINOPLE; (18) THE COUNCIL OF LAODICEA; (19) THE COUNCIL OF SARDIS; (20) THE CANONS OF HIPPLYTUS (ABŪLIDUS), POPE OF ROME; (21) THE CANONS OF ST. BASIL; Arabic.</p> <p>177 folios, 24 lines, 31 × 22 cm. Titles in red. Presented by Anbā Buṭrus, Metropolitan (Muṭrān) of Cairo (Miṣr) to Anbā Athanasius, Metropolitan of Abyssinia, on 22 Bashans, A.M. 1585 (A.D. 1869). Undated.</p>	١٧	٥٨٣
583	17	<p>AL-MAGMŪ' AS-ṢAFAWĪ: COLLECTION OF CANONS BY ASH-SHAIKH AS-ṢAFĪ IBN AL-'ASSĀL (THE SAME AS NO. 567). ENDS WITH THE CHAPTER WHICH DEALS WITH THE NECESSITY OF OBSERVING THE CANONS. AT THE BEGINNING A FOLIO FROM A DIFFERENT MS. DEALING WITH THE THREE COUNCILS; Arabic.</p> <p>284 folios, 15 lines, 21 × 16 cm. Dedicated to the Monastery of St. Anthony on the death of the owner of the MS. Undated.</p>		

المجموع الصفوي (مثل رقم ٥٦٧)، آخره فصل في وجوب التمسك بالقوانين، بأوله صفحة مغايرة للأصل بذكر المجامع الثلاثة، بالعربية.

وقف دير أنبا أطلونيوس بعد وفاة صاحب الكتاب، بدون تاريخ، ٢٨٤ ورقة، ١٥ سطرا، مقياس ٢١ × ١٦.

Serial No.	Call No. Canon	رقم مسلسل	فانون
		٥٨٤	١٥
			كتاب المجموع الصفوى كسابقه ، بدون مقدمة ، بفهرس ، ينتهى بالباب ٢٢ لأجل الأموات ( الجزء الأول ) ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط احمد عبد رب النبي (حديث) ، بدون تاريخ ، ٩١ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٢٤ × ١٧ .
584	15		
		٥٨٥	٢٢
			المجموع الصفوى كسابقه ، ينتهى بالميراث لابن لقلق ، بالعربية . التاريخ بآخر ورقة ١٣ امشيرة ١٥٩٥ للشهداء (١٨٧٩ م) ، بخط القمص حنا أحد رهبان دير أنبا بشوى ، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ عل القلاية ، ٢٣٠ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفا ٢٦ × ١٨ ، بالجلدة نقش .
585	22		
		٥٨٦	٣٠
			( ١ ) المجموع الصفوى كسابقه ، ينتهى بالزبيحة التى يحللها ناموس الكنيسة ، ( ٢ ) ارجوزة فى الاتحاد والاعتقاد لبطرس السدمنى ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٣٨ (ج) ٢٠ برمهات سنة ١٥٩٧ للشهداء (١٨٨١ م) ، بخط مرقس أحد رهبان دير أنبا أنطونيوس ، رسم أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، ذكران هذه النسخة منقولة عن أخرى قلت من نسخة بخط ابن العسال ، ٢٤٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٣٢ × ٢٢ .

Serial No.	Call No. Canon		قانون	رقم مسلسل
586	30	<p>(1) AL-MAGMŪ' AŞ-ŞAFAWĪ (THE SAME AS THE PRECEDING MS.). ENDS WITH THE CHAPTER ON MARRIAGES WHICH ARE ALLOWED BY THE LAW OF THE CHURCH ; (2) ARGŪZAH ON THE UNITY AND THE FAITH BY BUṬRUS AŞ-SADMANTĪ ; Arabic.</p> <p>248 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Dated on folio 238 (r) 20 Baramhāt, A.M. 1597 (A.D. 1881). In the handwriting of Marqus, one of the monks of the Monastery of St. Anthony (Anṭūniūs) for Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. It is stated that this MS. was copied from another MS. which was copied from a MS. in the handwriting of Ibn al-ʿAssāl.</p>		
		<p align="center">المجموع الصفوى مثل رقم ٥٨٥ تماما ، بالعربية .</p> <p>به صورة حديثة للقيامه طبع ، التاريخ بأعورقة (ج) ١٥ بشنس سنة ١٦٠٧          للشهداء (١٨٩١ م) ، بخط الناس حنا مينا بناحية برش عن نسخة منقولة عن أنرى          بدير أنبا أطونيوس بخط القمص فانوس ، برسم أنبا يوساب أسقف بن سويف ، وقفه          أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ على البطريركية ، ٢٥٠ ورقة ، ١٦ سطرا ،          مقياس ٢٤ × ١٦ .</p>	٢٣	٥٨٧
587	23	<p>AL-MAGMŪ' AŞ-ŞAFAWĪ (EXACTLY THE SAME AS NO. 585) ; Arabic.</p> <p>250 folios, 16 lines, 24 × 16 cm. A printed picture of the Resurrection is attached to the MS. Dated on the last folio (r) 15 Bashans, A.M. 1607 (A.D. 1891). In the handwriting of the deacon Ḥannā Minā in the nāhiyah of Būsh. Copied from a MS. which was copied from another MS. in the handwriting of al-Qummuṣ Fānūs in the Monastery of St. Anthony. For Anbā Yūsāb, Bishop of Banī Sūaif. Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate.</p>		
		<p align="center">الكتاب الثانى من قوانين الملوك ناقص الأول والآخر ، بالعربية .</p> <p>أورائه مفككة ، خطه جيد ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ،          ٣٢ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٤ × ١٥ ، بدون تجليد .</p>	١٩	٥٨٨
588	19	<p>THE SECOND BOOK OF THE CANONS OF THE KINGS, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END ; Arabic.</p> <p>32 folios, 15 lines, 24 × 15 cm. Some folios detached. Regular hand. Titles in red. Undated. Without a cover.</p>		

Serial No.	Call No. Canons	رقم مسلسل	قانون
		٥٨٩	٧
			المجموع الصفوى آخره المواريث (مثل رقم ٥٦٧) ، بالعربية . رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بأحورقة (ظ) ٢ امشير سنة ١٦١٧ لشهداء (١٩٠١ م) ، بخط عبد الملك بدير أنبا بولا ، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ على دير البرموس ، ٢٢٨ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفا ٣٤ × ٢٤ .
589	7		AL-MAGMŪ' AS-ŞAFAWĪ (THE SAME AS NO. 567). ENDS WITH THE CHAPTER ON INHERITANCE; Arabic. 228 folios, 18 lines, 34 × 24 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 2 Amshūr, A.M. 1617 (A.D. 1901). In the handwriting of 'Abd al-Malāk at the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Monastery of al-Baramūs.
		٥٩٠	٢٥
			المجموع الصفوى كسابقه ، ينتهى بأرجوزة فى الاتحاد والاعتقاد لأنبا بطرس السدمتى ، بالعربية . التاريخ بالورقة ٢٥٣ (ج) ٨ طوبه سنة ١٦٢٣ لشهداء (١٩٠٧ م) ، ٢٥٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ٢٣ × ١٦ .
590	25		AL-MAGMŪ' AS-ŞAFAWĪ (THE SAME AS THE PRECEDING MS.). ENDS WITH AN ARGŪZAH ON THE UNITY AND THE FAITH BY ANBĀ BUṬRUS AS-SADMANTĪ; Arabic. 258 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 253 (r) 8 Ṭūbeh, A.M. 1623 (A.D. 1907).
		٥٩١	٢٩
			المجموع الصفوى كسابقه ، بالعربية . به أوراق مجدة ، خطه جيد ، ورقه منين ، تاريخ الترميم سنة ١٦٢٨ لشهداء. (١٩١١ - ١٩١٢ م) ، بأمر أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، بخط القمص دانيال ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ٢٧٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٢٤ × ١٦ .
591	29		AL-MAGMŪ' AS-ŞAFAWĪ (THE SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic. 272 folios, 17 lines, 24 × 16 cm. Some folios restored. Regular hand; good paper. The date of the restoration is A.M. 1628 (A.D. 1911-1912) by the order of Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of al-Qummuṣ Dānyāl. Dedicated to the Patriarchate. Undated.

Serial No.	Call No. Canon	قانون	رقم مسلسل
		(١) قوانين الرسل ، (٢) المجامع الستة الصغار والثلاثة الكبار ، (٣) قوانين الملوك الأربعة الكتب ، الرابع منها ٤٠ تطلسا ، بفهرس ، بالعربية .	٣ ٥٩٢
		رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخضر ورقة ٨ توت سنة ١٦٣٠ لشهداء . (١٩١٣ م) ، بخط إبراهيم صليب من ناحية الشيخ مسعود ، ٢٢٠ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٣٤ × ٢٤ ، التجلد أفرنجي .	
592	3	(1) THE CANONS OF THE APOSTLES ; (2) THE CANONS OF THE SIX MINOR AND THE THREE MAJOR COUNCILS ; (3) THE FOUR BOOKS OF THE CANONS OF THE KINGS, THE FOURTH BOOK HAS 40 TITLES ( τίτλος ), WITH AN INDEX ; Arabic.	
		220 folios, 20 lines, 34 × 24 cm. Titles in red. Dated on the last folio 8 Tūt, A.M. 1630 (A.D. 1913). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb of the nāḥiyah of ash-Shaikh Mas'ūd. European cover.	
		(١) قوانين الرسل المدعو السنن ٣٠ ، (٢) التطلسات ٨٢ قانونا ، (٣) قوانينهم التي ارسلوها مع اكليمنتس ، (٤) قوانينهم ٧١ و ٥٦ ، (٥) ترتيب نظام الكهنوت لبطرس ، ستة أبواب ، (٦) متى وسمعان وبولس ووصاياهم ، (٧) قوانين اكليمنتس بابارومة (٨) الدسقولية (مثل رقم ١٥٨٢ - ٨) ، (٩) الدسقولية (الدسقولية عهد سيدنا يسوع المسيح) ، بفهرس ، بالعربية .	٢ ٥٩٣
		التاريخ بأخضر ورقة (ج) ١٠ حور سنة ١٦٣١ لشهداء . (١٩١٤ م) ، بخط إبراهيم صليب من ناحية الشيخ مسعود ، ٢١١ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٣٤ × ٢٣ ، التجلد أفرنجي .	
593	2	COLLECTION OF VARIOUS CANONS : (1) THE 30 CANONS OF THE APOSTLES ; (2) THE 82 CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE TITLES ( τίτλος ); (3) THE CANONS OF THE APOSTLES SENT BY CLEMENT ; (4) THE 71 AND 56 CANONS OF THE APOSTLES ; (5) THE ORDER OF THE PRIESTHOOD BY PETER, 6 CHAPTERS ; (6) MATTHEW, SIMON AND PAUL AND THEIR COMMANDMENTS ; (7) THE CANONS OF CLEMENT, POPE OF ROME ; (8) THE	

Serial No.	Call No. Canon		قانون	رقم مسلسل
		<p>DIDASCALIA (SAME AS NO. 582, 1-8); (9) THE DIDASCALIA (DASKHALYAH), i.e. THE COVENANT OF OUR LORD JESUS CHRIST, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>211 folios, 20 lines, 34 × 23 cm. Dated on the last folio (r) 10 Hatūr, A.M. 1631 (A.D. 1914). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb of the nāḥiyah of ash-Shaikh Mas'ūd. European cover.</p> <p>(١) الدسقولية ٣٩ بابا ، (٢) قوانين اقليمطس كتبها عن بطرس ، (٣) قوانين الرسل المدعوة السنن ، (٤) قوانين الرسل وهي التطلسات وعددها ٨٢ ، (٥) قوانين متفرقة لكثير من الرسل ، (٦) في الحج والصلاة في بيت المقدس مدينة الله التي فيها الاثار المقدسة ، بالعربية .</p> <p>الورقة الثانية من قوانين اقليمطس على بياض ، بخط نسيم ابادير ، برسم الفس سعد ، بدون تاريخ ، ١٨١ ورقة ، ١٩ ر ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .</p>	٢١	٥٩٤
594	21	<p>COLLECTION OF VARIOUS CANONS: (1) THE DIDASCALIA (39 CHAPTERS); (2) THE CANONS OF CLEMENT WRITTEN BY PETER; (3) THE CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE LAWS; (4) THE CANONS OF THE APOSTLES KNOWN AS THE TITLES (τίτλος) IN 82 CHAPTERS; (5) DIVERS CANONS BY VARIOUS APOSTLES; (6) CONCERNING THE PILGRIMAGE AND THE PRAYERS (TO BE SAID) IN THE HOLY HOUSE (JERUSALEM) THE CITY OF GOD, IN WHICH THERE ARE THE HOLY MONUMENTS; Arabic.</p> <p>181 folios, 19-20 lines, 24 × 16 cm. The second folio of the Canons of Clement is blank. In the handwriting of Nisīm Abādīr for the priest Sa'ad. Undated.</p> <p>مجموعة بها: (١) ١٣ بابا في القانون ، (٢) قوانين للشيخ الصفي بن العسال في الصوم ، (٣) الباب الرابع والعشرون له أيضا في الخطبة والأملاك والزيجة الخ ، (٤) مسائل ملتقطة من القوانين الرسولية ومن الدسقولية انفاش الله ، (٥) ارجوزة لأثناسيوس أسقف قوص من القوانين ، (٦) مسائل أخرى تحتاج اليها البيعة القبطية ، ٣٧ مسألة (صحتها ٢٧) ، (٧) مسائل في العباد ، (٨) ما وجد في نسخة من ترتيب الطائفة المسيحية القبطية لمن أراد الانتقال من أى</p>	٢٤	٥٩٥



Serial No.	Call No. Canon	فانون	رقم مسائل	
595	24	<p>الطوائف النصرانية اليها، (٩) مسائل وأجوبة الشيخ مكسيموس، (١٠) مسائل وأجوبة في الأملاك والزواج والتميرى والميراث من أقوال الآباء، (١١) أرجوزة مختصرة مواريث النصارى نظم الأسعد بن العسال، (١٢) فصل في الزيجات المحرمة لابن العسال، (١٣) الباب السابع والثلاثون في الميراث، (١٤) نسخ ما اهتم به أنبا أثناسيوس أسقف قوص، (١٥) نسخ ما يجب قراءته من القوانين المقدسة، (١٦) مسائل وأجوبة، (١٧) قوانين أخرى مختصرة، (١٨) مسائل من قول الأغبوس أنبا رافائيل وأجوبتها، (١٩) مسائل وأجوبة وجدت بخط الأسقف أنبا ميخائيل أسقف مليج، (٢٠) فصول ومسائل واجبة تحصل للكهننة والرهبان وسائر الشعب المسيحي في الإعراف، بالعربية.</p> <p>بدون تاريخ، ٢٢٣ ورقة، ١٥ سطرا، مقياس ٢٢ × ١٥ .</p>		
<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) 13 CHAPTERS ON CANONS; (2) THE CANONS OF ASH-SHAIKH AS-ŞAFI IBN AL-'ASSĀL ON FASTING; (3) THE 24TH CHAPTER BY THE SAME AUTHOR ON CONTRACT AND MARRIAGE, ETC.; (4) QUESTIONS TAKEN FROM THE APOSTOLIC CANONS AND THE DIDASCALIA, THE INSPIRATION OF GOD; (5) AN ARGŪZAH BY ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ, COMPILED FROM THE CANONS; (6) OTHER QUESTIONS RELATING TO THE COPTIC CHURCH 37 (sic) BEAD 27; (7) QUESTIONS ON BAPTISMAL VOWS; (8) THE RITE OF CONVERSION TO THE COPTIC CHURCH FOR MEMBERS OF OTHER SECTS AS FOUND IN A MS.; (9) QUESTIONS AND ANSWERS BY ASH-SHAIKH MAXIMUS; (10) QUESTIONS AND ANSWERS ON CONTRACTS, MARRIAGES, CONCUBINAGE AND INHERITANCE FROM THE SAYINGS OF THE FATHERS; (11) A SHORT ARGŪZAH ON THE INHERITANCE OF CHRISTIANS BY AL-'AS'AD IBN AL-'ASSĀL; (12) THE CLASSES OF PEOPLE FORBIDDEN TO MARRY BY IBN AL-'ASSĀL; (13) THE 37TH CHAPTER ON INHERITANCE; (14) COPY OF WHAT WAS PROVIDED FOR BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ; (15) COPY OF WHAT SHOULD BE RECITED FROM THE HOLY CANONS; (16) ANSWERS AND QUESTIONS; (17) OTHER SHORT CANONS; (18) QUESTIONS FROM THE SAYINGS OF THE SAINTLY (ḡyιoc)</p>				

Serial No.	Call No. Canon		قانون	رقم مسلسل
		<p>ANBĀ RĀFĀYĪL AND THEIR ANSWERS; (19) QUESTIONS AND ANSWERS FOUND IN THE HANDWRITING OF ANBĀ MIKHĀYĪL, BISHOP OF MALĪG; (20) CHAPTERS AND MATTERS CONCERNING PRIESTS, MONKS, CHRISTIANS AND THE WHOLE CHRISTIAN PEOPLE ON CONFESSION; Arabic.</p>		
		<p>223 folios, 15 lines, 22 × 15 cm. Undated.</p>		
		<p>مجموعة بها: (١) مختصر من المجموع الصفوي، (٢) ١٢ حرماً من قول القديس كيرلس، (٣) برالته الى نسطور، (٤) الباب الرابع من كتاب أصول الدين، (٥) الباب الثالث لأجل تحقيق التجسد والاتحاد معاً، (٦) مجموع من أقوال الآباء في التجسد، (٧) مسألة وردت على أبينا بطرس السدمتي من الإمام جمال الدين بن أحمد المصري عن معان سأله أن يخصها له ويقننه (ست أبواب من المقالة الثالثة)، (٨) الأحكام الشرعية المقولة في الفصل السادس والثلاثين في الاعتقاد، (٩) خطبة توضع في مسطور الأملك، (١٠) مختصر من كتاب الكرامة، (١١) صورة بركة، (١٢) الرسالة الثالثة من أقوال لاوون (طومس لاوون)، بالعربية.</p>	٢٦	٥٩٦
		<p>وقف القلاية، بدون تاريخ، ٩٨ ورقة، ١٨ سطراً، مفاص ١٨ × ١٢.</p>		
596	26	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) SUMMARY OF AL-MAGMŪ' AŞ-ŞAFAWĪ; (2) THE TWELVE CHAPTERS (κεφαλαια) OF ST. CYRIL; (3) HIS EPISTLE TO NESTORIUS; (4) THE 4TH CHAPTER OF THE BOOK UŞŪL AD-DĪN; (5) THE 3RD CHAPTER ON THE VERACITY OF THE INCARNATION AND OF THE UNION; (6) COLLECTION OF THE SAYINGS OF THE FATHERS ON THE INCARNATION; (7) A QUESTION ADDRESSED TO OUR FATHER PETER (BUṬBUS) AS-SADMANTĪ BY AL-ĪMĀM GAMĀL AD-DĪN IBN AḤMAD AL-MASHĪ CONCERNING THE SENSES, ASKING HIM TO EXPLAIN THEM BRIEFLY THAT HE MIGHT BE PERSUADED (6) CHAPTERS OF THE 3RD DISCOURSE); (8) THE LEGAL JUDGMENTS OF THE 36TH CHAPTER ON THE FAITH; (9) KHUṬBAH (A DISCOURSE) WRITTEN IN A DOCUMENT OF CONTRACT; (10) A SUMMARY OF THE BOOK OF AL-KARMAH (EPACT); (11) A COPY OF A BLESSING; (12) THE 3RD EPISTLE OF THE SAYINGS OF LEO (THE TOME OF LEO); Arabic.</p>		
		<p>98 folios, 18 lines, 18 × 12 cm. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
<p>القسم الرابع — الكتب التاريخية Section IV. — HISTORICA</p>				
		<p>الجزء الثالث من سير البطارقة يحوى السير من أنبا اخرمتودولوس السادس والستين الى يونس الثمانى والسبعين بفهرس ، سير البطارقة ٧٣ و ٧٤ و ٧٥ و ٧٦ باختصار ، بالعربية . خطه جيد ، ورقه متين ، التاريخ بالورقة ١٥٢ (ج) ٢٨ بنس ٩٩١ للشهداء . موافق ٦٧٣ هجرية (١٢٧٥ م) ، رسم الشيخ الارنخ المسيحي الارثوذكسى السيد المستوفى بالديار المصرية والشام من جملة خزنة الكتب التى اهتم بها وذكر بالورقة ١٥٣ (ج) « وكان نسخ هذا الجزء بدير ابومقار بقلاية الدماهرة ، الرب بنفرا لثاقل المسكين بخطاياه بوقبل » ، وقف القلاية فى ٥ كيهك سنة ١٥٣١ للشهداء . (١٨١٤ م) ، ١٥١ ، ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ١٧ × ٢٤ .</p>	١٢	٥٩٧
597	12	<p>THE 3RD PART OF THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS OF ALEXANDRIA COMPRISING THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS FROM ANBĀ CHRISTODOULOS, THE 66TH PATRIARCH, TO ANBĀ YŪ'ANNIS, THE 72ND PATRIARCH, WITH AN INDEX. SUMMARY OF THE BIOGRAPHIES OF THE 73RD, 74TH, 75TH AND 76TH PATRIARCHS; Arabic. 151 folios, 16 lines, 24 × 17 cm. Regular hand; good paper. Dated on folio 152 (r) 28 Bashans, A.M. 991 corresponding to A.H. 673 (A.D. 1275). For the Shaikh, the Archon, the Orthodox Christian al-Mustawfi (Controller of Taxes and Revenues) in the Lands of Egypt and Syria. It is one of the numerous MSS. in the Library which he founded. The following is mentioned on folio 153 (r): "The copying of this volume was completed in the Monastery of Abū Macarius (Maqār) in the cell of Ad-Damāhirah (of the natives of Damanhūr)—May the Lord forgive the sins of the poor scribe—and it (the MS.) was collated." Dedicated to the Patriarchate on the 5th Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814).</p>		
		<p>سير الرسل الاثني عشر ، ناقص الأول والآخر ، بفهرس بخط حديث خلاف الأصل ، بالعربية . بوصفه أوراق على بياض ، بدون تاريخ ، ٢٤٠ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفاص ١٥ × ١٢ .</p>	٦	٥٩٨

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
598	6	<p>THE BIOGRAPHIES OF THE TWELVE APOSTLES, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END, WITH AN INDEX IN A RECENT HAND; Arabic.</p> <p>240 folios, 12 lines, 15 × 12 cm. Blank folios in the middle. Undated.</p>		
		<p>سير الرسل الاثني عشر (كسابقه) ، بالعربية .</p> <p>وقف القلاية ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٣٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٢ × ٢٢ ، بالجلدة نقش وطالسان .</p>	٧	٥٩٩
599	7	<p>THE BIOGRAPHIES OF THE TWELVE APOSTLES (THE SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic.</p> <p>230 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. Dedicated to the Patriarchate. Titles in red. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>		
		<p>تاريخ سير البطارقة خلفاء مارمرقس لابن المفتح ، الجزء الثالث من البطريرك ٦٥ - ٧٤ ، بالعربية .</p> <p>وقف القلاية ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٣٦٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش .</p>	١٠	٦٠٠
600	10	<p>THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS, THE SUCCESSORS OF ST. MARK, BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' AND HIS CONTINUATORS. THE 3RD PART FROM THE 65TH-74TH PATRIARCH; Arabic.</p> <p>366 folios, 13 lines, 21 × 16 cm. Dedicated to the Patriarchate. Titles in red. The cover is embossed. Undated.</p>		
		<p>سير البطارقة (كسابقه) ، جزان ، من مارمرقس الى شنوده الخامس والخمسين ، بالعربية .</p> <p>آمنه أربع ورقات مجدة ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ١٨٢ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٢٠ .</p>	١٤	٦٠١

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مجلد
601	14	<p>THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS (THE SAME AS THE PRECEDING MS.). IN 2 PARTS FROM ST. MARK TO SHANŪDEH THE 55TH PATRIARCH; Arabic.</p> <p>182 folios, 14 lines, 29 × 20 cm. At the end 4 folios restored. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p>		
		<p>(١) نياحة يوحنا فم الذهب ، (٢) تكريس الكنائس والهيكل ، بالعربية .</p>	٥٦	٦٠٢
		<p>أوله أوراق باليسة ، وبه أوراق على بياض ، خطه جسيدي ، ورقة مئين ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٧٧ (ج) توت سنة ١٠٣٩ لشهداء. (١٣٢٢ م) ، على التاريخ ورقتان مشوهتان ، ١٩٤٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٢ × ١٥ .</p>		
602	56	<p>(1) THE FALLING ASLEEP OF ST. JOHN CHRYSOSTOM; (2) THE CONSECRATION OF A CHURCH AND ALTAR; Arabic.</p> <p>194 folios, 13 lines, 15 × 12 cm. At the beginning there are some damaged folios. Some folios are left blank. Regular hand; good paper. Titles in red. Dated on folio 77 (r) Tlt, A.M. 1039 (A.D. 1322). This is followed by two damaged folios.</p>		
		<p>سير الرسل والتلاميذ وشهاداتهم ، ناقص الأول والآخر ، بفهرس ، بالعربية .</p>	٢	٦٠٣
		<p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآثر سيرة لوقا (ج) ٤ بشنس سنة ١٠٥٩ لشهداء. (١٣٤٣ م) ، بخط بطرس بن اقلاديرس القس الذي كتب اسمه والتاريخ بالقبطية بآثر سيرة برثلوماوس (ط) ، ١٨٣ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٤ .</p>		
603	2	<p>THE BIOGRAPHIES AND THE MARTYRDOMS OF THE APOSTLES AND THE DISCIPLES; INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>183 folios, 17 lines, 24 × 17 cm. Titles in red. Dated at the end of the biography of St. Luke (r) 4 Bashans, A.M. 1059 (A.D. 1343). In the handwriting of the priest Buṭrus ibn Claudius (Iqlādīūs) who wrote his name with the date in Coptic at the end of the biography of St. Bartholomew (v).</p>		

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سلسل
604	42	<p align="center">سيرة برلام ويواصف ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقة مجددة ، خطه جيد ، ورثه منين ، ذكر انت وفاة فرج الله ابراهيم الثناس الزوى . صر كانت سنة ١٤١٠ مسجحة ، بدون تاريخ ، ٣٣٠ صفحة (١٦٥ ورقة) ، ١٧ سطرًا ، مفاص ٢٣ × ١٦ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p> <p>THE BIOGRAPHY OF BARLAAM (BARLĀM) AND JOSAPHAT (YŪĀṢAF); Arabic.</p> <p>Pp. 330 (165 folios), 17 lines, 23 × 16 cm. At the beginning restored folio. Regular hand; good paper. It is stated that the death of Faragallah Ibrāhīm the Greek deacon took place in Miṣr in A.D. 1410. The cover is polished and embossed. Undated.</p>	٤٢	٦٠٤
605	43	<p>مجموعة بها: (١) سيرة برلام ويواصف ، ناقصة الأول ، (٢) مقالة عن لاهوت المسيح ، (٣) مجادلة بين راهبين يسكنان في دير في كرسي طرايبه ؟ تمى مع انسان عبرانى ، ناقصة الآخر ، (٤) نبوات وتفسيرها ، (٥) مقالة لاهوتية غير مرتبة ، بالعربية .</p> <p>بخطين ، آخر ورقة زرميم ، بعض الأوراق مشوهة من فعل العث ، ذكر بالورقة ١٦٠ (ظ) انه لما كان يوم الأحد ١٦ بشنس سنة ١١٤٧ للشهداء (١٤٣١ م) في أول رمضان طلع نجم الذهب وفي ١٧ بابه سنة ١١٤٩ للشهداء (١٤٣٣ م) امطر الله مطرافوريت البرية..... ، بدون تاريخ ، ٢٠٤ ورقات ، ١٧ سطرًا ، مفاص ٢٤ × ١٧ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) BIOGRAPHY OF BARLAAM (BARLĀM) AND JOSAPHAT (YŪĀṢAF), INCOMPLETE AT THE BEGINNING; (2) A DISCOURSE ON THE DIVINITY OF CHRIST; (3) A DISCUSSION OF TWO MONKS LIVING IN A MONASTERY IN THE DIOCESE OF ṬARĀBYAH ? TIMĪ, WITH A JEW, INCOMPLETE AT THE END; (4) PROPHECIES AND THEIR EXPLANATION; (5) A DISCOURSE ON DOCTRINE, UNARRANGED; Arabic.</p> <p>204 folios, 17 lines, 24 × 17 cm. Two different hands. The last folio restored. Folios damaged by moths. It is stated on folio 160 (v) that on Sunday the 16th Bashans, A.M. 1147 (A.D. 1431), on the first day of Ramaḍān, a Comet appeared, and on the 17th Bābeh, A.M. 1149 (A.D. 1432), God caused it to rain and the desert was watered..... Undated.</p>	٤٣	٦٠٥

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار لأحمد بن عبد القادر المقرئ المتوفى سنة ٨٤٠ هـ (١٤٣٦ م) ، الجزء الثاني ، أوله ذكر المساجد ، آخره ذكر الكنائس ، بالعربية .	٧١ ٦٠٦
		التاريخ ٦ ذى القعدة الحرام سنة ٩١٤ هـ (١٢٢٥) لتبهاء . = (١٥٠٩ م) على يد الفقير يوسف بن حسن بن زين الدين العوسجي الأزهرى ، وقف القلاية بتاريخ ٨ كعب سنة ١٥٣١ لتبهاء (١٨١٤ م) ، ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقياس ٢٧ × ١٧ .	
606	71	AL-MAWĀ'IZ WAL-Ī'TIBĀR, ETC. (NOTICES AND HISTORICAL EXPLANATIONS ON THE MONUMENTS AND HISTORICAL SITES OF EGYPT) BY AHMAD IEN 'ABD AL-QĀDIR AL-MAQRĪZĪ WHO DIED IN A.H. 840 (A.D. 1436). THE 2ND PART, THE BEGINNING OF WHICH MENTIONS THE MOSQUES AND THE END OF WHICH MENTIONS THE CHURCHES; Arabic.	
		189 folios, 27 lines, 27 × 17 cm. Dated 6 of Dhū'l-Qa'dah, the brilliant, A.H. 914 (A.M. 1225 = A.D. 1509). In the handwriting of the poor Yūsuf ibn Hassan ibn Zain ad-Dīn al-'Awsagī al-Azharī. Dedicated to the Patriarchate on the 8th Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814).	
		سير الرسل والتلاميذ وشهاداتهم ، بفهرس (مثل رقم ٦٠٣) ، بالعربية .	١ ٦٠٧
		به أوراق مجسدة ، خطه جيد ، ورقة متين ، طالع فيه داود في شوال ٩٣٠ هـ (١٢٤١ لتبهاء = ١٥٣٤ م) ، وطالعة من أسقف مية القديس (ابوفيس) ، رسم الاسعد ابراهيم بن المعلم سليمان مستوفى الديوان ، ويرسم أنبا باسيلوس أسقف الأثنونين ، التاريخ غير واضح ، ١٤١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ١٧ × ٢٤ .	
607	1	THE BIOGRAPHIES AND THE MARTYRDOMS OF THE APOSTLES AND THE DISCIPLES, WITH AN INDEX (THE SAME AS No. 603); Arabic.	
		141 folios, 15 lines, 24 × 17 cm. Restored folios. Regular hand; good paper. Reference notes by Dāwud in Shawwāl, A.H. 930 (A.M. 1241 = A.D. 1524). Another by the Bishop of Minyat of the Saint (Abū Fis). For al-As'ad Ibrāhīm ibn al-Mu'allim Sulaimān, the Mustawfi (Controller of Taxes and Revenues) of the Diwān and for Anbā Bāsīlūs, Bishop of al-Ashmūnain. Date not clear.	

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		٤٠	٦٠٨
		<p>ميامر واستشهادات: (١) ابيروه واتوم، (٢) يوحنا وسمعان ابن عمه، (٣) مجيء أجسادهما إلى ناحية بليه ومن بليه إلى البندرا، (٤) مجيء أجسادهم إلى القرشية، (٥) مجيء جسد أنبا ابننوده ووصوله إلى عندهما، (٦) أنبا ابننوده، (٧) ابو اسحق الدفراوى، (٨) أغاتو واخويه بطرس ويوحنا والقديسات امون وامونا ووالدتهم رفقا، (٩) أنبا ديسقوروس ونياحته بعد نفيه إلى جزيرة غاغرا، (١٠) بطرس بابا الاسكندرية خاتم الشهداء، بفهرس، بالعربية.</p> <p>التاريخ آخر ورقة (ج) ٢١ بشنس سنة ١٢٧٤ للشهداء (١٥٥٨ م)، برم كنيسته الشهداء ابيروه واتوم بناحية سباط، ١٧٨ ورقة، ١٧ سطرا، مفاص ١٦ × ٢٢.</p>	
608	40		
		١٦	٦٠٩
		<p>سير الرسل وشهاداتهم، بفهرس بخط حديث، بالعربية.</p> <p>بتخلل الكتاب صور غير منقحة للرسل، بدون تاريخ، ٢٧٩ ورقة، ١٢ سطرا، مفاص ١٩ × ١٤.</p>	
609	16		



Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		التاريخ تأليف الشيخ المكين جرجس بن العميد ، بالعربية . به أوراق مجددة ، الورقة ١٧٣ فاقده نصفها السفلى ، ورقة ١٩١ بيضاء ، بدون تاريخ ، ٢٨٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٤ .	١٧ ٦١٠
610	17	THE CHRONICLE OF ASH-SHAIKH AL-MAKĪN GIRGIS IBN AL-'AMĪD; Arabic. 289 folios, 31 lines, 20 × 14 cm. Some folios restored. The lower half of folio 173 missing. Folio 191 blank. Undated.	
		(١) سيرة بلام ويواصف ، (٢) الايضاح لساويرس بن المقفع ١٢ بابا ينتهى بالباب العاشر ، بالعربية . به أوراق مجددة ، يتخلل الكتاب صور اشخاص غير متقنة ، به أوراق على يواض ، ورقه أنبا يوساب أسقف فسقام على دير أنبا بولا ، بدون تاريخ ، ٢٣٦ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفاص ٢٨ × ١٩ .	١٩ ٦١١
611	19	(1) BIOGRAPHY OF BARLAAM (BARLĀM) AND JOSAPHAT (YŪĀṢAF); (2) AL-ĪPĀḤ, ETC. (BOOK OF THE EXPOSITION, ETC.) BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' IN 12 CHAPTERS, ENDING WITH THE 10TH CHAPTER; Arabic. 236 folios, 18 lines, 23 × 19 cm. Some folios restored. Poorly designed pictures of people in various places in the MS. Folios blank. Dedicated by Anbā Yūsāb, Bishop of Qusqām, to the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Undated.	
		(١) سيرة يوحنا الرحوم ، (٢) عجائب باسيليوس الكبير ، بالعربية . أوله فهرس بأكثر من مئتين بابا لانه فصل الى جزئين ، ورقه أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٣ على القلاية ، بدون تاريخ ، ٨٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٣ × ٣٠ .	٢٢ ٦١٢
612	22	(1) THE BIOGRAPHY OF JOHN THE MERCIFUL (ὁ ἐλεήμων); (2) THE MIRACLES OF ST. BASIL; Arabic. 88 folios, 15 lines, 30 × 23 cm. At the beginning a list of other subjects since the MS. was divided into two parts. Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate. Undated.	

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم سجل
		التاريخ لابن العميد (مثل رقم ٦١٠) ، بالعربية . روس المواضيع بخط ثلث بالمداد الاسود ، بدون تاريخ ، ١٩٠ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقياس ٣٤ × ٢٤ .	٢٣ ٦١٣
613	23	THE CHRONICLE OF AL-MAKIN GIRGIS IBN AL-'AMID (THE SAME AS NO. 610); Arabic.  190 folios, 22 lines, 34 × 24 cm. Titles in large letters in black ink. Undated.	
		شهادة وعجائب القديس الشهيد مار بقطربن رومانوس ، ناقص الآنحر ، بالعربية .  مؤرخ سنة ١٤٤٠ لتهدا . (١٧٢٣ - ٢٢٤ م) ، ١٤٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ٢٩ × ٢٠ ، الجلدة مصقولة وبها نقش ولها زان .	٢٧ ٦١٤
614	27	THE MARTYRDOM AND THE MIRACLES OF THE SAINTLY MARTYR MĀR VICTOR (BUQṬUR) SON OF ROMANUS, INCOMPLETE; Arabic.  146 folios, 16 lines, 29 × 20 cm. The cover which is polished and embossed is secured by two straps. Dated A.M. 1440 (A.D. 1723-24).	
		ميامر: (١) خمسة ميامر عن عجائب الملك ميخائيل ، (٢) بزيان كجيسة الملك غبريال ، (٣) بزيان خميسة أيضا يجبل الثقلون ، (٤) تركز بيعة الملك روفائيل ، (٥) عجائبه ، (٦) الملك سوريال ، (٧) الأربعة الحيوانات ، (٨) الأربعة والعشرون قسيسا ، (٩) خلفه الملك ميخائيل لأنبا أبلاديانوس أسقف مدينة أفسس ، بالعربية .  التاريخ بآمر ورقة (ظ) ٢٢ طويه سنة ١٤٧١ لتهدا . (١٧٥٥ م) ، ٢١٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٢ × ٢٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .	٢٨ ٦١٥

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
615	28	<p>COLLECTION OF MIMARS ON : (1) THE MIRACLES OF MICHAEL THE ARCHANGEL, 5 MIMARS ; (2) THE BUILDING OF THE CHURCH OF GABRIEL THE ARCHANGEL ; (3) THE SAME WHICH IS SITUATED ON THE MOUNTAIN OF AN-NAQLŪN ; (4) THE CONSECRATION OF THE CHURCH OF RAPHAEL THE ANGEL ; (5) HIS MIRACLES ; (6) SURIEL THE ANGEL ; (7) THE FOUR BODILESS ANIMALS ; (8) THE TWENTY-FOUR ELDERS ; (9) THE CREATION OF MICHAEL THE ARCHANGEL BY PLAUTIANUS (ABLĀDYĀNŪS) BISHOP OF EPHEBUS ; Arabic.</p> <p>217 folios, 15 lines, 32 × 22 cm. Dated on the last folio (v) 22 Tūbeh, A.M. 1471 (A.D. 1755). The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>(١) شهادة اباى ، (٢) قصة يوسف بن يعقوب ، (٣) نياحة يوسف النجار ، (٤) أوراق من قصة يوسف ، (٥) سيرة ابي ترو ، (٦) قصة ايوب ، (٧) ميمر سبي بابل ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>طالع فيه أشخاص ، بدون تاريخ ، ١٩٩ ورقة ، ١١ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	٣٠	٦١٦
616	30	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE MARTYRDOM OF APOLI (ABĪLĪ) ; (2) THE STORY OF JOSEPH (THE JUST), SON OF JACOB ; (3) THE DORMITION OF JOSEPH, THE CARPENTER ; (4) FOLIOS FROM THE STORY OF JOSEPH ; (5) BIOGRAPHY OF ABŪ TARBŪ ; (6) THE STORY OF JOB ; (7) THE CAPTIVITY IN BABYLON, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.</p> <p>199 folios, 11 lines, 21 × 15 cm. Reference readings by various persons. The cover is polished and embossed. Undated.</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) نياحة يوحنا بن زبدي ، (٢) توحيد الله واقايمه لابن المقفع ، (٣) الايضاح له ايضا ، (٤) تفسير التوراة له ايضا ، (٥) كرامة الملاك ميخائيل ، (٦) عجائبه ورؤيته لانبيا اثنا-سيوس ، (٧) الموت الذي فهمه المسيح على الصليب لساوريس بن المقفع ، (٨) الأربعة حيوانات لذهبي الفم ، (٩) الأربعة والعشرون قسيسا لكيرلس أسقف اورشليم ، (١٠) كرامة انبا سرايامون</p>	٣٢	٦١٧

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
617	32	<p>الأسقف للأنبا الاسكندر، (١١) نبوة أنبا صموئيل رئيس دير القلمون، (١٢) ميمر أنبا بولا الشامي، (١٣) ميمر أنبا بستائوس أسقف فقط، (١٤) قصة أفيقية زوجة يسوع بن شيراخ، بالعربية.</p> <p>بدون تاريخ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية، ٢٥٢ ورقة، ١١ و ١٢ سطرا، مفاص ٢١ × ١٤، بالجلدة نقش وها لسان.</p> <p>COLLECTION OF MIMARS ON: (1) THE DORMITION OF ST. JOHN, SON OF ZEBEDEE; (2) THE UNITY OF THE PERSONS IN GOD AND THE TRINITY BY IBN AL-MUQAFFA'; (3) AL-ĪPĀH, ETC. (BOOK OF THE EXPOSITION, ETC.) BY THE SAME AUTHOR; (4) THE COMMENTARY ON THE "TORAH" BY THE SAME AUTHOR; (5) THE HONOUR OF MICHAEL THE ARCHANGEL; (6) HIS MIRACLES AND HIS APPEARANCE BY ST. ATHANASIUS; (7) DEATH WHICH CHRIST OVERCAME ON THE CROSS BY IBN AL-MUQAFFA'; (8) THE FOUR BODILESS ANIMALS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; (9) THE TWENTY-FOUR ELDERS BY ST. CYRIL, BISHOP OF JERUSALEM; (10) THE HONOUR OF ANBĀ SARAPAMMON THE BISHOP BY ST. ALEXANDER; (11) THE PROPHECY OF ANBĀ SAMUEL THE HEGOUMENOS OF THE MONASTERY OF AL-QALAMŪN; (12) MĪMAR OF ANBĀ PAUL (BŪLĀ) THE SYRIAN (ASH-SHĀMĪ); (13) MĪMAR OF ANBĀ PISENTIUS, BISHOP OF QIFT; (14) HISTORY OF APHIKIA (AFIQLĀH) WIFE OF JESUS SON OF SIRACH; Arabic.</p> <p>252 folios, 11-12 lines, 21 × 14 cm. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah. The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>		
618	33	<p>(١) ميمر مار جرجس، (٢) عجائبه، بفهرس بمواضيع أئخر من الموجود، بالعربية.</p> <p>رروس المواضع بالمداد الأحمر، بدون تاريخ، ٢٠٣ ورقات، ١٢٤ سطرا، مفاص ٢١ × ١٥، بالجلدة نقش.</p> <p>(1) MĪMAR ON ST. GEORGE (MĀR GIRGIS); (2) HIS MIRACLES, WITH AN INDEX OF OTHER BOOKS; Arabic.</p> <p>203 folios, 12 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. The cover is embossed. Undated.</p>	٣٣	٦١٨

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم سجل
619	4	سيرة برلام ويواصف المستخرج من بلاد الهند مما نقله راهب قديس بجبل الجسمانية ، بالعربية .	٤ ٦١٩
		الصفحتان الأولى والثانية بهما أربعة أطران باثنين اسم الكتاب وبالآخرين اسم المالك محلاة بليفة الذهب ، الفواصل بليفة الذهب فيها ، الخبر في بعض الأوراق ناسع ، التاريخ بأحرف وقة (ظ) ١٤ مصرية سنة ١٣٢١ للهجرة (١٦٠٥ م) ، برسم الشيخ الارغن الشاس الجمال يوسف بن الشيخ الرشيد عبد السيد ، بخط القس فضل الله تادرس ، ١٩٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ١٨ × ٢٥ .	
		BIOGRAPHY OF BARLAAM AND JOSAPHAT TAKEN FROM THE LAND OF INDIA, AND COPIED BY A SAINTLY MONK IN THE MOUNT OF GETHSEMANE, i.e. THE MOUNT OF OLIVES; Arabic.	
		192 folios, 13 lines, 25 × 18 cm. The first two pages have four arabesques of interlaced lines, on two of which there is written the "name of the book" and on the other two the name of the owner, all are illuminated in gold, and the punctuation is also in gold. The ink has run on the paper. Dated on the last folio (v) 14 Misrā, A.M. 1321 (A.D. 1605). For the Shaikh, the Archon, the Deacon al-Gammāl Yūsuf ibn ash-Shaikh ar-Rashīd 'Abd as-Sayfīd, in the handwriting of the priest Faḍlallah Tādrus.	
		الفتح القسى في الفتح القديسي ، ناقص الأول ، يتدئ بعد الصفحة الأولى ، بالعربية .	٧٠ ٦٢٠
		رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٦ ربيع سنة ١٠٢٨ هـ (١٦١٩ م) ، بخط خير الدين محمد الجالوني الحنفي ، ١٩٤ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقياس ١٥ × ٢٠ .	
620	70	AL-FATH AL-QUSI, ETC. (THE CONQUEST OF JERUSALEM), INCOMPLETE, BEGINNING AFTER THE FIRST PAGE; Arabic.	
		194 folios, 23 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 16 Rabi', A.H. 1028 (A.D. 1619). In the handwriting of Khair ad-Din Muhammad al-Gālfini al-Hanafi.	

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		٨٠	٦٢١
		<p>بجموعة بها : ( ١ ) ميمر الأمير تادرس الشهيد بن تادرس لأنبا تاوضوروس ، ( ٢ ) ميمر الشهيد يوحنا الهرقلي من قول أنبا قسطنطينوس أسقف مدينة أسيوط ، ( ٣ ) عجائبه ، ( ٤ ) شهادة بصطوروس ، ( ٥ ) عجائبه ناقصة الآخر ، ( ٦ ) تفسير فصول ١٢ هتور عيد الملاك ميخائيل والأحد الأول والثاني من كيهك و ٢١ طوبه وعيد الملاك غبريال ، ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٦ (ج) ٧ بؤونه سنة ١٣٤٥ للهجرة (١٦٢٩ م) ، بخط القس يوسف ، وقف كنيسة مارمرقس ، ٣١٧ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	
621	80		
		٤٧	٦٢٢
		<p>( ١ ) ميمر نياحة الأنبا متاؤوس ( الثالث ) البطريك ( المائة ) ( ١٦٢٣ - ١٦٤٦ م ) ، وضعه القمص اميرهم من طوخ النصرى ، ( ٢ ) الاكسياروس ، ( ٣ ) قصة آدم وحواء وما جرى لها بعد خروجها من الفردوس ، ( ٤ ) سبي بابل ، ( ٥ ) سيرة بطرس الرسول ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ١٤ ايب مواتق شوال سنة ١٠٦٨ هـ ، ( ١٦٥٨ م ) ١٠٨ ورقات ، ٢٣ سطرا ، مقياس ٢٠ × ١٥ .</p>	

Serial No.	Call No. Hist.		رقم سلسل	تاريخ
622	47	(1) MIMAR ON THE FALLING ASLEEP OF ANBĀ MATTĀWŪS (MATTHEW III) THE 100TH PATRIARCH (A.D. 1623-1646), BY THE QUMMUṢ AMĪRHUM OF ṬŪKH AN-NASĀRĀ; (2) THE HEXAEMERON; (3) THE STORY OF ADAM AND EVE AND WHAT BEFELL THEM AFTER THEIR EXPULSION FROM PARADISE; (4) THE CAPTIVITY IN BABYLON; (5) THE BIOGRAPHY OF PETER THE APOSTLE; Arabic.  108 folios, 23 lines, 20 × 15 cm. Dated on the last folio (v) 14 Abīb corresponding to Shawwāl, A.H. 1068 (A.D. 1658).		
		(١) جزء من بستان الرهبان ، (٢) مسائل سأل عنها بعض التلاميذ معلمه يبين فيها تاويل التثليث ، (٣) رؤية أنبا بستاووس أسقف قفط ، بالعربية .  التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٤ يزونه سنة ١٣٥٨ للهـ (١٦٤٢ م) ، ١٢٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ١٥ × ١٠ .	٦٢	٦٢٣
623	62	(1) PART OF THE GARDEN (AL-BUSTĀN) OF THE MONKS; (2) QUESTIONS ADDRESSED BY A PUPIL TO HIS MASTER ON THE TRINITY; (3) THE REVELATION OF ANBĀ PISENTIUS, BISHOP OF QIFT; Arabic.  124 folios, 14 lines, 15 × 10 cm. Dated on the last folio (r) 14 Baū'ūneh, A.M. 1358 (A.D. 1642).		
		مجموعة بها : (١) ميمر حلقة الملاك ميخائيل ، (٢) وله ايضا لديونسيوس الارثو باغي ، (٣) وله ايضا لأنبا ارشلاوس أسقف مدينة نابلس ، (٤) الميمر الثالث والثمانون لأنبا ساويرس من اجل " اذا جاء ابن الانسان في مجد ابيه " ناقص الآخر ، (٥) عجائب الملاك ميخائيل ناقص الآخر ، (٦) مدبح للصليب اربعة سطور ، (٧) عظة من قول أنبا اسطفانوس ناقصة الأول ، (٨) صفة وجود الصليب عن يد هيلانة الملكة ، (٩) ميمر لأنبا كيرلس قاله في عيد الصليب ، بالعربية .  بأوله صليب وصورة الملاك ميخائيل ، التاريخ بالورقة ١٣٠ (ج) ١٣٧٩ للهـ (١٦٦٢-١٦٦٣ م) ، ١٥٥ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ١٥ × ١٠ ، بالجلدة نقش ولها لسان .	٦٤	٦٢٤

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
624	64	<p>COLLECTION OF MIMARS ON : (1) THE CREATION OF MICHAEL THE ARCHANGEL ; (2) THE SAME BY DIONYSIUS THE AREOPAGITE ; (3) THE SAME BY ANBĀ ARCHELAUS, BISHOP OF THE CITY OF NEAPOLIS (NĀBLUS) ; (4) THE 83RD MIMAR BY ANBĀ SEVERUS (SĀWĪRUS) ON " WHEN THE SON OF MAN SHALL COME IN THE GLOBY OF HIS FATHER," INCOMPLETE AT THE END ; (5) THE MIRACLES OF MICHAEL, INCOMPLETE AT THE END ; (6) ENCOMIUM ON THE CROSS, FOUR LINES ONLY ; (7) SERMON BY ANBĀ STEPHEN (IṢṬĪPĀNŪS) INCOMPLETE AT THE BEGINNING ; (8) THE MANNER IN WHICH THE CROSS WAS FOUND BY HELENA THE QUEEN ; (9) MIMAR BY ANBĀ CYRIL (KĪRILLUS) OF JERUSALEM PRONOUNCED ON THE FEAST OF THE CROSS ; Arabic.</p> <p>155 folios, 14 lines, 15 × 10 cm. Dated on folio 130 (r) A.M. 1379 (A.D. 1662-1663). At the beginning a cross and picture of the Archangel Michael. The cover which is embossed has a flap.</p>	٤٩	٦٢٥
		<p>سيرة : (١) أنبا أنطونيوس ، (٢) أنبا بولا ، (٣) السبب برابرة ، (٤) يعقوب المقطع ، (٥) ابا ايسى وتكلا اخته ، (٦) نقل أنبا ابرام جبل المقطم ، (٧) شهادة ابلقيدس وزوجته وولديه ، (٨) أنبا ابلو ، (٩) وصية يوم الأحد ، (١٠) سيرة يوليوس الاقفهسى ، بالعربية .</p> <p>وقف دير أنبا أنطونيوس ، التاريخ بالورقة ١٩٢ (ظ) ٢٦ سرى ١٣٨٠ لشهداء (١٦٦٤م) ، ٢٢٥ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٤ .</p>		
625	49	<p>BIOGRAPHIES OF : (1) ANBĀ ANTHONY (ANṬŪNĪŪS) ; (2) ANBĀ PAUL (BŪLĀ) ; (3) ST. BARBARA ; (4) JAMES (YA'QŪB) THE SAWN-ASUNDER ; (5) APA (ABĀ) IṢĀ AND HIS SISTER TAKLĀ ; (6) THE MOVING OF THE MOUNTAIN AL-MUQAṬṬAM BY ANBĀ ABRĀM (EPHRAEM) ; (7) THE MARTYRDOM OF ST. PLACID AND HIS WIFE AND HIS SONS ; (8) ANBĀ APOLLO ; (9) THE COMMANDMENT OF SUNDAY ; (10) BIOGRAPHY OF JULIUS (YŪLIŪS) OF AQAFAḤS ; Arabic.</p> <p>225 folios, 14 lines, 20 × 14 cm. Dedicated to the Monastery of St. Anthony (Anṭūnīūs). Dated on folio 192 (v) 26 Misrā, A.M. 1380 (A.D. 1664).</p>		



Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		سيرة أيوب البار ، بالعربية .	٨٤ ٦٢٦
		بخطوط مختلفة ، التاريخ بأثر ورقة (ط) ١٥ توت سنة ١٣٩٢ للشهداء (١٦٧٥ م) ، بخط القس حنون ، ٧٤ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٣ .	
626	84	THE BIOGRAPHY OF JOB THE JUST; Arabic. 74 folios, 12 lines, 19 × 13 cm. In different hands. Dated on the last folio (v) 15 Tūt, A.M. 1392 (A.D. 1675). In the handwriting of the priest Ḥannūn.	
		سيرة الأنبا مرقس الأنطوني وعجائبه ، بالعربية .	٥٣ ٦٢٧
		روس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٠ أبيب سنة ١٣٩٥ للسهداء (١٦٧٩ م) ، رسم أيونا بطرس تلميذ أنبا يؤنس (السادس عشر) البطريرك ١٠٣ ، بخط القس أبرامنا ، ٩٠ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، بالجلدة نقش .	
627	53	THE BIOGRAPHY OF ANBĀ MARK (MARQUS AL-ANṬŪNĪ) OF ST. ANTHONY'S MONASTERY, AND HIS MIRACLES; Arabic. 90 folios, 11 lines, 21 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 10 Abīb, A.M. 1395 (A.D. 1679). For our father father Buṭrus, pupil of Anbā Yū'annis (John XVI), the 103rd Patriarch. In the handwriting of the priest Abū'l-Munā. The cover is embossed.	
		التاريخ تأليف الشيخ المكيين جرجس بن العميد (مثل رقم ٦١٠) ، بالعربية .	١٨ ٦٢٨
		أوله زخرفة بالألوان ، روس المواضيع بالمداد الأحمر بخط ثلث ، التاريخ بأثر ورقة (ج) ٢٨ برمهات سنة ١٤٠١ للشهداء (١٦٨٥ م) ، بخط نعيم خادم كنيسة أنبا شنودة ، ١٣٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ .	
628	18	THE CHRONICLE OF ASH-SHAIKH AL-MAKĪN GIRGIS IBN AL-'AMĪD (THE SAME AS No. 610); Arabic. 137 folios, 21 lines, 29 × 20 cm. At the beginning ornamentation in colours. Titles in red in large letters. Dated on the last folio (r) 28 Baramhāt, A.M. 1401 (A.D. 1685). In the handwriting of Nasīm, minister of the Church of Anbā Shanūdeh.	

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
		الجزء الثاني من كتاب المواعظ والاعتبار الخ، للشيخ المقرئ، أوله ذكر فسطاط مصر، آخره ذكر السلطان الأشرف، بالعربية.	٧٤	٦٢٩
		دون به العبارة الآتية في ملك الفقير اليه سبحانه عبد الرحمن الجبيري، يليها خاتمه، التاريخ بأحور ورقية، ٤ أيام بقيت من صفر الخير ٩٨ (١٥٥) لعلها ١٠٩٨ هـ ليلية (١٤٠٣) للشهداء = ١٦٨٧ م، وقفية على القلاية بتاريخ ١٨ بشنس سنة ١٥٣٠ لشهداء (١٨١٤ م)، ٣٥١ ورقة، ٢٩ سطرا، مقاس ٢٧ × ١٨، الجلد مصفولة وبها نقش.		
629	74	THE SECOND PART OF AL-MAWĀ'IZ̄ WAL-Ī'TIRĀR, ETC., BY AṢH-SHAIKH AL-MAQRĪZĪ. BEGINS WITH THE CHAPTER ON FUSṬĀṬ OF MIṢR AND ENDS WITH THE CHAPTER ON THE SULTĀN AL-AṢHRĀF; Arabic.		
		351 folios, 29 lines, 27 × 18 cm. The colophon states that the MS. was in the possession of the wretched one—to Him (God) be praise—'Abd ar-Rahman al-Gabartī. Then follows his seal. Dated on the last folio the 4 days remaining from Ṣafar al-Khair, 98 sic, probably A.H. 1098 (A.M. 1403 = A.D. 1687). Dedicated to the Patriarchate on the 18th Bashans, A.M. 1530 (A.D. 1814). The cover is polished and embossed.		
		الجزء الثالث من الكتاب السالف الذكر، أوله ذكر الجزائر، آخره الكنائس، بالعربية.	٧٥	٦٣٠
		مجدول ومجل بالمداد الأحمر، آخره ثلاث ورقات مجددة، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ على القلاية، بدون تاريخ، ٣١٢ صفحة (١٥٦ ورقة)، ٢٧ سطرا، مقاس ٢٧ × ١٨.		
630	75	THE THIRD PART OF THE PRECEDING MS. BEGINS WITH THE CHAPTER ON THE ISLANDS AND ENDS WITH THAT ON THE CHURCHES; Arabic.		
		Pp. 312 (156 folios), 27 lines, 27 × 18 cm. All the pages have arabesques in red. Three folios restored at the end. Dedicated by Anbā Kīrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate. Undated.		

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مجلد
		٥	٦٣١
631	5		
<p>مجموعة بها الميامر: (١) عيد السبعين تلميذاً، (٢) ظهور الصليب المجيد، (٣) تجلي سيدنا، (٤) وفاة هرون الكاهن ونزع ثياب الكهنوت، (٥) نياحة يوسف الصديق، (٦) نياحة يوسف النجار، (٧) انتقال الآباء ابراهيم واسحق ويعقوب، (٨) قصة يوسف الصديق، (٩) قصته أيضاً، (١٠) تذكرة بيلاطس، (١١) انتقال النفس، (١٢) القديسين مكسيموس ودوماديوس، بالعربية.</p> <p>أوله أشعار، وتوس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بالترورقة (ظ) أول مسرى سنة ١٤٠٥ للشهداء (١٦٨٩ م)، برسم الشماس مرقوريوس جيندي مستوف الديوان، ١٢٦ ورقة، ١٩ سطراً، مقاس ٢٩ × ١٩.</p>	<p>COLLECTION OF MIMARS ON: (1) THE FEAST OF THE SEVENTY DISCIPLES; (2) THE MANIFESTATION OF THE HOLY CROSS; (3) THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD; (4) THE DEATH OF AARON THE PRIEST AND THE TAKING OFF OF THE GARMENTS OF THE PRIESTHOOD; (5) THE FALLING ASLEEP OF JOSEPH THE JUST; (6) THE FALLING ASLEEP OF JOSEPH THE CARPENTER; (7) THE FALLING ASLEEP OF THE PATRIARCHS ABRAHAM, ISAAC AND JACOB; (8) THE STORY OF JOSEPH THE JUST; (9) THE SAME AGAIN; (10) THE LETTER OF PILATE; (11) THE PASSING OF THE SOUL; (12) SS. MAXIMUS AND DOMETIUS; Arabic.</p> <p>126 folios, 19 lines, 29 × 19 cm. At the beginning a poem. Titles in red. Dated on the last folio (v) 1 Misrā, A.M. 1405 (A.D. 1689). For the deacon Marqūriūs Gīnāidī, the Mustawfi of the Dīwān.</p>		
		٢٤	٦٣٢
<p>ميامر العذراء: (١) ميلادها، (٢) دخولها الهيكل، (٣) نياحتها، (٤) بنيان كنيستها، (٥) صعود جسدها، (٦) عجائبها، (٧) مجيء المسيح الى المحرق وامه، (٨) العجائب التي صنعتها مع متياس الرسول، (٩) ميمر المسالك ميخائيل، (١٠) خبر ارسطورخوس واوفومييه، (١١) مار يوحنا الهرقلي، (١٢) الأربعة والعشرين قسيساً، (١٣) الملاك غبريال، (١٤) الأربعة الحيوانات، (١٥) ميمر الأحد الأول من الصوم،</p>			

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
632	24	<p>(١٦) ميمر الأحاد الثاني لبعض معلمى البيعة ، بالعربية ،                      (١٧) البركة التى تقال فى الأعياد بالبطية ، وتفسيرها بالعربية .                      التاريخ بالورقة ٣١٤ (ج) ١٢ برهات سنة ١٤٠٩ للشهداء (١٦٩٣ م) ، برسم                      المعلم جرجس ، ٣٣٦ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مفاص ٣٠ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p> <p>MIMARS ON: (1) THE BIRTH OF THE VIRGIN; (2) HER PRESENTATION TO THE TEMPLE; (3) HER DORMITION; (4) THE BUILDING OF HER CHURCH; (5) HER ASSUMPTION; (6) HER MIRACLES; (7) THE COMING OF CHRIST TO THE MUḤARRAQ (MONASTERY) WITH HIS MOTHER; (8) THE MIRACLES WHICH THE VIRGIN PERFORMED IN RESPECT OF MATTHIAS THE APOSTLE; (9) MIMAR ON MICHAEL THE ARCHANGEL; (10) THE STORY OF ARISTARCHUS (ARISTŪRKHŪS) AND EUPHEMIA (AWFŪMIĀH); (11) JOHN (YŪḤANNĀ) OF HERACLEA (AL-HIRAQLĪ); (12) THE TWENTY-FOUR ELDERS; (13) GABRIEL THE ANGEL; (14) THE FOUR BODILESS ANIMALS; (15) MIMAR FOR THE FIRST SUNDAY OF LENT; (16) MIMAR FOR THE SECOND SUNDAY BY AN ANONYMOUS DOCTOR OF THE CHURCH; (17) THE BLESSING RECITED ON FEASTS IN COPTIC WITH THE TRANSLATION IN ARABIC; Arabic.</p>	٥٢	٦٣٣
633	52	<p>(١) سيرة أنبا بولا ، (٢) سيرة أنبا أنطونيوس وعجائبه لأنبا سمراميون                      الأسقف ، بفهرس بخط حديث ، بالعربية .                      أوله ورقة ترسيم ، به أوراق على بياض ، رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ                      بالورقة الأخيرة (ظ) ١٥ مسرى سنة ١٤٠٩ للشهداء (١٦٩٣ م) ، وقفه أنبا يونس                      (الثامن عشر) بطريرك ١٠٧ على القلاية ، ٦٨ ورقة ، ١١ سطرًا ، مفاص ٢٠ × ١٤ .</p> <p>(1) THE BIOGRAPHY OF ANBĀ PAUL (BŪLĀ); (2) BIOGRAPHY OF ANBĀ ANTHONY (ANTŪNĪŪS) AND HIS MIRACLES BY ANBĀ SERAPION (SARĀBĪŪN) THE BISHOP, WITH AN INDEX IN A RECENT HAND; Arabic.</p> <p>68 folios, 11 lines, 20×14 cm. At the beginning a folio is restored. Some folios are blank. Titles in red. Dated on the last folio (v) 15 Misrā, A.M. 1409 (A.D. 1693). Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIII), the 107th Patriarch, to the Patriarchate.</p>	٥٢	٦٣٣

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
634	55	٥٥	٦٣٤
<p>مجموعه بها : (١) ميمر الملاك غبريال وبزيان كنيسته ، (٢) ميمر أنبا بجمي ، (٣) ميمر الأربعة والعشرين قسيسا ، (٤) الأربعة الحيوانات ، (٥) طلبة تقرأ لمن كان في شدة ، (٦) وصية تقرأ على الذين يريدون الزواج الثاني ، (٧) طلبات القنديل ، (٨) حجاب للأطفال ، (٩) طلبة تقرأ وقت الشدة ، (١٠) قصة ابراهيم الخليل وما جرى له عند دخوله مصر هو وزوجته ، (١١) عجائب مار مينا ، (١٢) ميمر قصص آباءنا الرسل ، (١٣) شهادة مار بطرس السليح ، (١٤) فصل من بشارة بولس ، (١٥) شهادته في رومية ، (١٦) فصل من بشارته ، (١٧) فصل من رسالته ، (١٨) شهادة يوحنا المعمدان ، (١٩) ميمر لذهبي الفم على يوحنا المعمدان على النص " انكم خرجتم الى البرية ماذا تنظرون " مت ١١: ٧ ، (٢٠) الدسقولية ، بالعربية .</p>			
<p>ناقص الأزل ، بخطوط مختلفة ، التاريخ بأحورقة (ظ) ٣٠ أيب سنة ١٤١٢ للشهداء (١٦٩٦م) ، وقد زاد البيل الى ١٦ ذراعا واستمر في الزيادة ، ٢٧٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٥ × ١٠ .</p>			
<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) MĪMAR ON GABRIEL THE ARCHANGEL AND THE BUILDING OF HIS CHURCH; (2) MĪMAR ON ANBĀ PIDJIMI (BIGĪMĪ); (3) MĪMAR ON THE TWENTY-FOUR ELDERS; (4) MĪMAR ON THE FOUR BODILESS ANIMALS; (5) PRAYER RECITED FOR THOSE WHO ARE IN ADVERSITY; (6) INJUNCTION READ TO THOSE WHO DESIRE TO MARRY FOR THE SECOND TIME; (7) PRAYERS OF THE UNCTION OF THE SICK (KANDĪLĪ); (8) AMULET (ḤĪĠĀB) FOR CHILDREN; (9) PRAYER TO BE RECITED IN THE TIME OF ADVERSITY; (10) THE STORY OF ABRAHAM (IBRĀHĪM) THE FRIEND (AL-KHALĪL) AND WHAT BEFELL HIM WHEN HE CAME TO EGYPT WITH HIS WIFE; (11) THE MIRACLES OF ST. MENAS (MĪNĀ); (12) MĪMAR ON THE ACTS OF THE APOSTLES; (13) THE MARTYRDOM OF THE APOSTLE PETER (MĀR BUṬRUS AS-SALLĪH); (14) CHAPTER ON THE PREACHING OF PAUL (BŪLUS); (15) HIS MARTYRDOM AT ROME; (16) CHAPTER ON HIS PREACHING; (17) CHAPTER ON HIS EPISTLE; (18) THE MARTYRDOM OF ST. JOHN THE BAPTIST; (19) MĪMAR BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON ST. JOHN THE BAPTIST ON THE CHAPTER " WHAT</p>			

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
		<p>WENT YE OUT INTO THE WILDERNESS TO SEE ?" (MATTH. 11 : 7); (20) THE DIDASCALIA; Arabic.</p> <p>275 folios, 15 lines, 15 × 10 cm. At the beginning some folios are missing. In different hands. Dated on the last folio (v) 30 Abib, A.M. 1412 (A.D. 1696). The Nile rose to 16 cubits and continued to rise.</p> <p>سير الرسل وشهاداتهم بفهرس (مثل رقم ٥٩٨) ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقة مجمدة ، التاريخ بالورقة ١٧٥ (ج) ١١ امشير سنة ١٤١٣ للشهداء (١٦٩٧ م) ، بخط القمص انخستودولوس بن يوحنا ( كتب اسمه بالتبليسية ) برسم الشيخ المعلم تادرس الشير بنسبه الكرم بيت لادى ، وقفه أنبا يونس ( الثامن عشر ) فى ٢ بشنس سنة ١٤٤٤ للشهداء (١٧٢٨ م) على القلاية ، ١٧٦ ورقة ، ١٦ سطرًا ، مفا ٢٩ × ١٩ ، بالجلدة نقش وها لسان .</p>	٣	٦٣٥
635	3	<p>THE BIOGRAPHIES OF THE APOSTLES, ETC., WITH AN INDEX (THE SAME AS No. 598); Arabic.</p> <p>176 folios, 16 lines, 29 × 19 cm. At the beginning a folio restored. Dated on folio 175 (r) 11 Amshir, A.M. 1413 (A.D. 1697). In the handwriting of al-Qummuṣ Christodoulos (Ikhrīstūdūlūs) ibn Yūhannā (name in Coptic). For the Shaikh, the Mu'allim, Theodorus (Tadrus), known on account of his noble family as the house of Levi (Lāwī). Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIII), on the 2nd Bashans, A.M. 1444 (A.D. 1728), to the Patriarchate. The cover which is embossed has a flap.</p> <p>عجائب العذراء يتندى باعجوبة ظهرت فى أيام هرون الرشيد ، ناقصة ، بالعربية .</p> <p>بالكتاب نسخ من كراسة مطبوعة عبارة عن تحذير من يقرأ هذه العجائب أو يطبعها لأن بها تعاليم كاتوليكية ، وقفه أنبا أناسيوس على كنيسة العذراء باحبة مية مرد ، بدون تاريخ ، ١٤٣ ورقة ، ١٤-١٥ سطرًا ، مفا ٢٠ × ١٥ .</p>	٣٤	٦٣٦
636	34	<p>THE MIRACLES OF THE VIRGIN MARY, BEGINNING WITH THE MIRACLE WHICH WAS PERFORMED IN THE DAYS OF HARŪN AR-RASHĪD, INCOMPLETE; Arabic.</p> <p>143 folios, 14-15 lines, 20 × 15 cm. In the MS. there are copies of a printed quire which contains a warning against reading or publishing these miracles, since they are based on (Latin) Catholic Belief. Dedicated by Anbā Athanasius to the Church of the Virgin in the Nāhiyah of Minyat Surd. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		٣٨	٦٣٧
		عجائب العذراء ، بمقدمة ، بالعربية . به الأنداز السابق ، وقف كنيسة الشهيد مار جرجس ، برسم الشماس المعلم ميخائيل أبو يشاي ، بدون تاريخ ، ١٨٤ ورقة ، ١٠-١٢ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .	
637	38	THE MIRACLES OF THE VIRGIN, WITH AN INTRODUCTION ; Arabic.	
		184 folios, 10-12 lines, 22 × 16 cm. There is the same warning as in the preceding MS. Dedicated to the Church of the Martyr St. George (Mār Girgis). For the deacon al-Mu'allim Mikhāyil Abū Bishāf. Undated.	
		٤٤	٦٣٨
		مجموعة بها : (١) سيرة أيوب ، (٢) الجزء الأول من كتاب تأويل قانون الصوم الروحاني ناقص الأول ، (٣) الجزء الثاني منه أيضا في تأويل الصلاة الروحانية ، (٤) جزء من كتاب المعلم والتلميذ (الجوهر المنقطع) ، (٥) سيرة شهداء مدينة اسنا وشهادة أمونيوس وشهادة أريانا الوالي لأبينا بولس أسقف مدينة أسيوط وأبوتيج تنهى بلحن وبركس بنهرين ، (٦) سيرة أنبا أنطونيوس أب الرهبان ، (٧) ميمر وعظي لأجل الحقد والدغل ، (٨) رسالة أنبا بستائووس أسقف قفط ، (٩) وصية يوم الأحد ، بالعربية . بخطوط متنوعة ، ملك مقربوس عبد السيد ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ٢٠٤ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٥ .	
638	44	COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE BIOGRAPHY OF JOB ; (2) THE 1ST PART OF THE BOOK ON THE SIGNI- FICANCE OF THE RULE OF SPIRITUAL FAST, INCOMPLETE AT THE BEGINNING ; (3) THE SECOND PART OF THE SAME BOOK ON THE SIGNIFICANCE OF SPIRITUAL PRAYER ; (4) A PART OF THE BOOK OF THE MASTER AND THE PUPIL (THE EXTRACTED PEARL) ; (5) BIOGRAPHY OF THE MAR- TYRS OF THE CITY OF LATOPOLIS (ISSNĀ) AND THE MARTYR- DOMS OF AMMONIUS AND ARIANUS (IRYĀNĀ) THE GOVERNOR (WĀLĪ) BY OUR FATHER BŪLUS, BISHOP OF ASYŪṬ AND ABŪ TIG, ENDING WITH A HYMN AND PARALEX IN COPTO-ARABIC ; (6) THE BIOGRAPHY OF ANBĀ ANTHONY (ANṬŪNĪŪS) THE FATHER OF THE MONES ; (7) MĪMAR	

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
		<p>ON HATRED AND ANIMOSITY ; (8) THE EPISTLE OF ANBĀ PISENTIUS, BISHOP OF QIFT ; (9) THE COMMANDMENT OF SUNDAY ; Arabic.</p>		
		<p>204 folios, 17 lines, 19 × 15 cm. In different hands. The MS. was in the possession of Manqarīūs 'Abd's-Sayīd. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p>		
		<p>ميامر : (١) سيرة مقاريوس الكبير لأبنا سرابيون ، (٢) مكسيموس ودوماديوس ، (٣) أبنا برسوما العريان وعجائبه وطروححات له أيضا ، بفهرس ، بالعربية .</p>	٥١	٦٣٩
		<p>رسوس المواضع بالمسداد الأحمر ، وقف كنيسة العذراء بالعدوية (المعادي) ، بخط بشارة جرجس الميوان ، ذكر بالورقة ١٧٠ (ظ) ان سيرة أبنا برسوما وعجائبه جمعت سنة ١٠٧٢ للشهداء (١٣٥٥ - ١٣٥٦ م) من مقالات للقس دانيال والشخ بوحنا ابن الاسعد صليب ومن كانوا يزورونه ، وهي منقولة عن نسخة بكنيسة العذراء بحارة زويله ، والأخيرة منقولة عن نسخة بكنيسة مرقوريوس ابى السيفين مؤرعة في ١٠٧٩ للشهداء (١٣٦٢ - ١٣٦٣ م) ، بدون تاريخ ، ١٧٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p>		
639	51	<p>MIMARS ON : (1) THE LIFE OF ST. MACARIUS BY ANBĀ SERAPION (SARĀBĪŪN) ; (2) MAXIMUS AND DOMETIUS ; (3) ANBĀ BARSŪMĀ THE NAKED AND HIS MIRACLES AND THE ṬURŪHĀT APPOINTED FOR HIS FEAST, WITH AN INDEX ; Arabic.</p>		
		<p>172 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. Titles in red. Dedicated to the Church of the Virgin at al-'Adawiyah (al-Ma'ādī). In the handwriting of Bishārah Girgis of Mallāwī (al-Millū-wānī). The colophon on folio 170 (v) states that the Life of Anbā Barsūmā and his Miracles was compiled in A.M. 1072 (A.D. 1355-1356) from the Homilies by the priest Daniel (Dānyāl) and ash-Shaikh Yūhannā ibn al-As'ad Ṣalīb and those who visited him. This Life was copied from a MS. in the Church of the Virgin in the Hārat Zuwaileh and the latter was copied from a MS. in the Church of Mercurius (Marqūriūs) Abū's-Saifain dated in A.M. 1079 (A.D. 1362-1363). Undated.</p>		



Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
640	57	٥٧	٦٤٠
<p>مجموعة بها: (١) ميمر خلقة الملاك ميخائيل ، (٢) مدبح له وضعه أنبا طيموثاوس بطريرك الاسكندرية ، (٣) عجائب الملاك ميخائيل ، (٤) مناجاة موسى ، (٥) طلبة للسيدة العذراء ، (٦) سلام العذراء والشهداء والقديسين ، (٧) رسالة أنبا موساس المكرم (أسقف أوسيم) ، (٨) أعجوبة حصلت على يد أنبا تاوفيلس ، (٩) خبر صبي اوشك الملك ان يذبحه ونجاه داسيال ، (١٠) نقل جبل المقطم على يد أنبا ابرام البطريرك ٦٢ ، (١١) سيرة يوحنا صاحب الانجيل الذهبي ، (١٢) صلاة لمسار افرام ، (١٣) سيرة القديس موسى رجل الله ، (١٤) عجائب المسيح لما كان طفلا ، بالعربية .</p>		<p>وقف كنيسة العذراء بناحية منية صرد ، بدون تاريخ ، ١٧٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .</p>	
<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) MIMAR ON THE CREATION OF MICHAEL THE ARCHANGEL ; (2) ENCOMIUM ON HIM BY ANBĀ TIMOTHY (TĪMŪTĀŪS), PATRIARCH OF ALEXANDRIA ; (3) THE MIRACLES OF MICHAEL THE ARCHANGEL ; (4) THE CONVERSATION OF MOSES WITH GOD ; (5) PRAYER TO THE LADY THE VIRGIN ; (6) SALUTATIONS TO THE VIRGIN, THE MARTYRS AND THE SAINTS ; (7) EPISTLE OF ANBĀ MOSES (MŪSĀS) THE VENERABLE (BISHOP OF AWSĪM) ; (8) THE MIRACLE WHICH HAPPENED IN THE DAYS OF ANBĀ THEOPHILUS (TAWFĪLUS) ; (9) THE STORY OF A BOY WHO WAS ABOUT TO BE KILLED BY THE KING AND WAS SAVED BY DANIEL ; (10) THE MOVING OF THE MOUNTAIN AL-MUQAṬṬAM IN THE TIME OF ANBĀ ABRĀM (EPHRAEM) THE 62ND PATRIARCH ; (11) THE LIFE OF ST. JOHN OF THE GOLDEN GOSPEL ; (12) PRAYER BY MĀR EPHRAEM (APRĀM) ; (13) THE LIFE OF ST. MOSES (MŪSĀ), THE MAN OF GOD ; (14) MIRACLES OF JESUS CHRIST DURING HIS CHILDHOOD ; Arabic.</p>		<p>172 folios, 13 lines, 20 × 14 cm. Dedicated to the Church of the Virgin in the Nāḥīyah of Mīnyat Ṣurd. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم سجل
641	81	٨١	٦٤١
<p>ميامر : (١) سيرة القديسة اليسانبات ، (٢) ابا قسطور القس ، (٣) السيدة العذراء والدة الاله من البشارة لحين صعود جسدها ، (٤) نياحة ابوفانا بجبل دجلا ، (٥) موعظة من قول معلمى الكنيسة تقرأ فى كل وقت ، (٦) موعظة تحرص على التوبة وتذكر باليوم الأخير من قول مار افرام ، بفهرس ، بالعربية .</p>			
<p>وقف كنيسة العذراء بمحارة زويلة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٩ طوبه سنة ١٤٢٤ للهـ (١٧٠٨ م) ، بخط صليب بطرس وجه ، ٢٣٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ١٩ × ١٣ .</p>			
<p>MIMARS ON: (1) THE LIFE OF ST. ELISABETH; (2) APA (ABĀ) QASTŪR THE PRIEST; (3) THE VIRGIN MARY, THE MOTHER OF GOD, FROM THE ANNUNCIATION TO HER ASSUMPTION; (4) THE FALLING ASLEEP OF ABŪ FĀNĀ IN THE MOUNT OF DALGĀ; (5) EXHORTATION FROM THE SAYINGS OF THE DOCTORS OF THE CHURCH TO BE READ AT ALL TIMES; (6) SERMON ON REPENTANCE AND ON THE RECOLLECTION OF THE LAST DAY BY MĀR EPHRAEM, WITH AN INDEX; Arabic.</p>			
<p>230 folios, 13 lines, 19 × 13 cm. Dedicated to the Church of the Virgin Mary in the Ḥārat Zuwaileh. Dated on the last folio (v) 9 Ṭūbeh, A.M. 1424 (A.D. 1708). In the handwriting of Ṣalīb Buṭrus Wahbah.</p>			
<p>عجائب العذراء ، بالعربية .</p>		٣٧	٦٤٢
<p>به نسخة من الاتذار (مثل رقم ٦٣٦) ، التاريخ بالورقة ١٦٩ (ظ) ١٦ مسمى سنة ١٤٣١ للهـ (١٧١٥ م) ، بخط الشماس منصور يوسف ، برسم المعلم حسن الخشاب بن الشيخ المعلم يوسف ، لدمة كنيسة ابرو السيفين ، ١٧٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ .</p>			
642	37	<p>THE MIRACLES OF THE VIRGIN; Arabic.</p>	
<p>170 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. Contains a copy of the same warning as that in No. 636. Dated on folio 169 (v) 16 Misrā, A.M. 1431 (A.D. 1715). In the handwriting of the deacon Maṣṣūr Yūsuf. For al-Mu'allim Ḥinnis al-Khashshāb ibn ash-Shaikh al-Mu'allim Yūsuf. Provided for by the Church of Abū's-Saifain.</p>			

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
643	36	٣٦	٦٤٣
		<p>ميامر وعجائب العذراء ، بالعربية .</p> <p>به نسخة من الانذار (مثل رقم ٦٣٦) ، التاريخ بأثروورقة (ظ) ١٩ حنور سنة ١٤٣٤ للهجرة (١٧١٧ م) ، بخط يوحنا ميخائيل الطار الملواني ، ورقة ، ٣٥٥ سطرًا ، مقاس ١٦ × ١١ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>	
		<p>MIMARS AND MIRACLES OF THE VIRGIN; Arabic.</p> <p>355 folios, 16 lines, 16 × 11 cm. Contains a copy of the same warning as that in No. 636. Dated on the last folio (v) 19 Hatūr, A.M. 1434 (A.D. 1717). In the handwriting of Yūhannā Mikhāyil al-'Aṭṭār of Mallāwi (al-Milūwānī). The cover is polished and embossed.</p>	
644	13	١٣	٦٤٤
		<p>سير البطارقة لابن المقفع من مسار مرقس الى شنوده الخامس والخمسين ، جزان ، بالعربية .</p> <p>رؤس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٣ كيك سنة ١٤٣٤ للهجرة (١٧١٧ م) ، وقف القلاية ، ٣١٦ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقاس ٢٩ × ٢١ .</p>	
		<p>THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' FROM ST. MARK (MARQUS) TO SHENOUTI (SHANŪDEH) THE 55TH PATRIARCH, 2 PARTS; Arabic.</p> <p>316 folios, 19 lines, 29 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 23 Kyahk, A.M. 1434 (A.D. 1717). Dedicated to the Patriarchate.</p>	
		٣٩	٦٤٥
		<p>ميامر : (١) أعجوبة الصليب ، (٢) شرح بناء كنيسة الست برباره وأبو سرجه ، (٣) قصة حسنة العفيفة ، (٤) قرياقس وامه يوليطا ، (٥) انبا بولا النفس ، (٦) رؤية أغريغور يوس ، (٧) رسالة ديوناسيوس الى تيموثاوس يعزيه في يوم استشهاد بطرس وبولس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأثروورقة (ظ) ٩ أجب سنة ١٤٣٤ للهجرة (١٧١٨ م) ، برسم المعلم جرجس ، ١٨٠ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مقاس ٢١ × ١٦ ، بالجلد نقش .</p>	

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سجل
645	39	<p>MIMARS ON: (1) THE MIRACLE OF THE CROSS; (2) THE DESCRIPTION OF THE BUILDING OF THE CHURCH OF ST. BARBARA AND ST. SERGIUS (ABŪ SARGAH); (3) THE STORY OF ḤASANAH THE CHASTE; (4) CYRILACUS (QIR-YĀQUS) AND HIS MOTHER JULITTA (YŪLĪṬĀ); (5) ANBĀ PAUL (BŪLĀ) THE PRIEST; (6) THE REVELATION OF ST. GREGORY; (7) EPISTLE OF CONDOLENCE ADDRESSED TO TIMOTHY BY THE PSEUDO-DIONYSIUS ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL; Arabic.</p> <p>180 folios, 15 lines, 21 × 16 cm. Dated on the last folio (v) 9 Abīb, A.M. 1434 (A.D. 1718). For al-Mu'allim Girgis. The cover is embossed.</p>		
		<p>ميامر: (١) الأربعة الحيوانات، (٢) سيرة أنبا بستاووس، (٣) سيرة يوحنا الرحوم، (٤) الأربعة والعشرين قسيسا، (٥) رسالة أنبا بستاووس، (٦) خبر استشهاد مار مينا، (٧) بزيان كنيسة الشهيدة مارينا، (٨) ميامر الملاك ميخائيل وعجائبه، (٩) ميامر الملاك غبريال وعجائبه، لآباء مختلفين، بالعربية.</p>	٢٦	٦٤٦
		<p>التاريخ بالورقة ٩٥ سنة ١٤٣٦ للهجرة (١٧١٩-١٧٢٠ م)، وقف القلاية، ٢٥٧ ورقة، ١٦ سطرا، مقاس ٣١ × ٢٢، بالجلدة نقش بسيط.</p>		
646	26	<p>MIMARS ON: (1) THE FOUR BODILESS ANIMALS; (2) THE LIFE OF ANBĀ PISENTIUS; (3) THE LIFE OF JOHN THE MERCIFUL (ὁ ἐλεήμων); (4) THE TWENTY-FOUR ELDERS; (5) THE EPISTLE OF ANBĀ PISENTIUS; (6) THE MARTYRDOM OF ST. MENAS (MĪNĀ); (7) THE BUILDING OF THE CHURCH OF THE MARTYR ST. MARINA; (8) MICHAEL THE ARCHANGEL AND HIS MIRACLES; (9) GABRIEL THE ANGEL AND HIS MIRACLES, BY DIFFERENT FATHERS; Arabic.</p> <p>257 folios, 16 lines, 31 × 22 cm. Dated on folio 95 (v) A.M. 1436 (A.D. 1719-1720). Dedicated to the Patriarchate. The cover is simply embossed.</p>		
		<p>سيرة بلام ويواصف، بالعربية.</p> <p>الورقة العاشرة بيضاء، رموس المواضيع بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة (ج) ١ بشنس سنة ١٤٤١ للهجرة (١٧٢٥ م)، ١٨٨ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ٢١ × ١٥.</p>	٤١	٦٤٧

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
647	41	<p>THE BIOGRAPHY OF BARLAAM (BARLĀM) AND JOSAPHAT (YŪḤAṢAF); Arabic.</p> <p>188 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Folio 10 blank. Titles in red. Dated on the last folio (r) 1 Bashans, A.M. 1441 (A.D. 1725).</p>		
		<p>( ١ ) سيرة مار ميثا العجائبي وعجائبه ، ( ٢ ) ميمر وعجائب مرقور يوس ابو السيفين لانبيا ارشليدس ، ( ٣ ) حضور جسده الى كنيسته بدرب البحر سنة ١٢٠٤ للشهداء ( ١٤٨٧ - ٨٨ ) في رياسة انبيا يونس ( الثالث عشر ) المصرى البطريرك الرابع والتسعين ( ١٤٨٤ - ١٥٢٤ م ) ، ( ٤ ) ميمر الست دعيانه لانبيا يونس اسقف البرلس ، ( ٥ ) ميمر مار يعقوب الطوباني على وفاة هرون ، بالعربية .</p>	٤٨	٦٤٨
		<p>أول عجائب ابى السيفين صورته ، التاريخ بآثر سيرة الست دعيانه ( ط ) ١٣ بؤونه سنة ١٤٤٢ للشهداء ( ١٧٢٦ م ) ، برسم المعلم ابراهيم سلامة الصانع الطونى ، وقف دير مار ميثا بقم الخليج ، ٢٥٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، بالجدرة لسان .</p>		
648	48	<p>(1) THE LIFE OF ST. MENAS (MĪNĀ) THE WONDERWORKER AND HIS MIRACLES; (2) MĪMAR AND MIRACLES OF ST. MERCURIUS (ABŪ'S-SAIFAIN) BY ANBĀ ARCHELIDES; (3) THE TRANSLATION OF HIS RELICS TO HIS CHURCH IN THE DARB AL-BAḤAR IN A.M. 1204 (A.D. 1487-1488) DURING THE PONTIFICATE OF ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XIII), AL-MAṢRĪ, THE 94TH PATRIARCH (A.D. 1484-1524); (4) MĪMAR ON ST. DAMIANA (DAMYĀNAH) BY ANBĀ YŪ'ANNIS, BISHOP OF AL-BURULLUS; (5) MĪMAR OF MĀR JAMES (YA'QŪB) THE BLESSED ON THE DEATH OF AARON; Arabic.</p> <p>250 folios, 13 lines, 21 × 15 cm. At the beginning of the Miracles of St. Mercurius (Abū's-Saifain) there is a miniature of the Saint. The date at the end of the life of St. Damiana (v) is the 13th Baū'ūneh, A.M. 1442 (A.D. 1726). For al-Mu'allim Ibrāhīm Salāmah aṣ-Ṣāyigh at-Tūkhī. Dedicated to the Monastery of St. Menas at the Fum al-Khallig. The cover has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سلسل
		<p>ميامر : (١) مولد العذراء ، (٢) نياحتها ، (٣) ميامر للملاك ميخائيل ، (٤) عجائبه ، (٥) عجائبه أيضا ، (٦) ميمر له أيضا ، (٧) ميمر الملاك ضبريال ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٣ حور سنة ١٤٤٤ لشهداء (١٧٢٧م) ، ٢٦٦ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مفاص ٢٠ × ١٥ ، بالجلدة نقش .</p>	٧٨	٦٤٩
649	78	<p>MIMARS ON : (1) THE NATIVITY OF THE VIRGIN ; (2) HER DORMITION ; (3) 3 MIMARS ON MICHAEL THE ARCHANGEL ; (4) HIS MIRACLES ; (5) HIS MIRACLES AGAIN ; (6) ANOTHER MIMAR ON HIM ; (7) GABRIEL THE ANGEL, WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>266 folios, 14 lines, 20 × 15 cm. Dated on the last folio (r) 23 Hatûr, A.M. 1444 (A.D. 1727). The cover is embossed.</p> <p>ميامر : (١) شهادة مار جرجس ، (٢) العجائب وتكرير بيئته ، (٣) بيان أول كنيسة على اسمه بالديار المصرية ، (٤) حضور جسده الى بيئته بدرب الثقة بقصر الجمع ، بالعربية ، (٥) ما يقال في عيسده من ابصاليات وذكصولجات والحان وبرلكس ، بنهرين ، والطرح والقصول ، بالقبطية والعربية .</p> <p>أوله رسم القديس في مستطيل ، به دكة وصلب ، وقفه الأسقف أنبا بوساب على كنيسة ابرو السيقين بناحية طهوه في كنج برمهات سنة ١٤٤٦ لشهداء (١٧٣٠م) ، برسم المعلم نيروز نوار ، ورقة بتاريخ وبقية نسخة بالعربية ، بدون تاريخ ، ١٣٦ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مفاص ٢٩ × ٢١ .</p>	٢٥	٦٥٠
650	25	<p>MIMARS ON : (1) THE MARTYRDOM OF ST. GEORGE ; (2) HIS MIRACLES AND THE CONSECRATION OF HIS CHURCH ; (3) THE BUILDING OF THE FIRST CHURCH DEDICATED TO HIM IN EGYPT ; (4) THE TRANSLATION OF HIS RELICS TO THE CHURCH IN THE DARB AT-TUQAH IN THE QAṢR AL-GAM', Arabic ; (5) PSALIS ( ABṢĀLIYĀT), DOXOLOGIES, HYMNS AND PARALEX APPOINTED FOR HIS FEAST, Copto-Arabic ; ALSO THE ṬARḦ AND THE LESSONS, APPOINTED FOR HIS FEAST ; Coptic and Arabic.</p> <p>136 folios, 17 lines, 29 × 21 cm. At the beginning a miniature of the Saint in a rectangle. An arabesque and a</p>		

Serial No.	Call No. Hist		تاريخ	رقم مجلد
		<p>cross. Dedicated to the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain) in the Nāḥiyah of Ṭammūh by Anbā Yūsāb on the 30th Baramhāt, A.M. 1446 (A.D. 1730). For al-Mu'allim Nirūz Nawwār. One folio contains the date of the dedication of a Lectionary of Holy Week in Arabic. Undated.</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) قول في صفات الباري، (٢) مقالة في خلاص السيد          لاسورين لأنبا ميخائيل أسقف مابج، (٣) شيء من قول سكندس          الحكيم، (٤) خبر أنبا يوحنا الرحوم، (٥) استشهاد القديس          صليب، (٦) ميمر العذراء وانجوبتان لها، (٧) ٤ ميامر عن بشارة          الملاك لها لأربعة آحاد كهيك لذهبي الغم، (٨) نياحة يوسف          النجار، ناقصة الآخر، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآثر استشهاد القديس صليب (ط) ١٧ طوبه سنة ١٤٥٣ للشهدا. (١٧٣٧ م)،          ٢٠٣ ورقات، ١٥ سطرا، مقياس ١٨ × ١٤، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	٣١	٦٥١
651	31	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) A DISCOURSE ON THE ATTRIBUTES OF THE CREATOR; (2) A TREATISE BY MIKHĀYĪL, BISHOP OF MALĪG, ON CHRIST'S REDEMPTION OF MAN FROM THE BONDAGE INCURRED BY THE SIN OF ADAM; (3) PART OF THE SAYINGS OF SECUNDUS THE PHILOSOPHER; (4) THE LIFE OF ANBĀ JOHN THE MERCIFUL ( ὁ ἐλεήμων ); (5) THE MARTYRDOM OF ST. ṢALĪB; (6) MĪMAR ON THE VIRGIN AND TWO OF HER MIRACLES; (7) 4 MĪMARS ON THE ANNUNCIATION BY THE ANGEL GABRIEL FOR THE FOUR SUNDAYS OF KYAĪK BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; (8) THE FALLING ASLEEP OF JOSEPH THE CARPENTER, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>203 folios, 15 lines, 18 × 14 cm. Dated at the end of the Martyrdom of Saint Ṣalīb (v) 17 Ṭūbeh, A.M. 1453 (A.D. 1737). The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>(١) الجزء الثاني من سيرة أنبا بنجوم، (٢) أخبار من الإستان بأوله          وآخره، ناقصة، بالعربية .</p> <p>وقفه أنبا ابرام أسقف قسقام لقس خبر بال ابن أخيه بدير القديس ذلاناوس          (كدا) (فيلوتاوس) المعروف بدير السطور بيركة الحبش ظاهر مصر، وبه تجرية معرفة          الميرون الجيد من الردي. التاريخ بالورقة ٢٣٦ (ج) ٢٠ كهيك سنة ١٤٥٢ للشهدا.          (١٧٣٥ م)، ٢٤٦ ورقة، ١٧ سطرا، مقياس ٢١ × ١٦ .</p>	٣٥	٦٥٢

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
652	35	<p>(1) THE 2ND PART OF THE BIOGRAPHY OF ST. PACHOMIUS.            (2) STORIES FROM THE PARADISE OF THE MONKS TAKEN FROM THE BEGINNING AND FROM THE END OF THIS WORK, INCOMPLETE; Arabic.</p> <p>246 folios, 17 lines, 21 × 16 cm. Dedicated by Anbā Abrām, Bishop of Qusqām, to the priest Gabriel (Ghabryāl), his nephew, in the Monastery of St. Dhilātāūs (sic) read Filūtāūs (Philotheus) known as the Monastery of an-Nastūr at Birkit al-Ḥabash outside the walls of Cairo (Miṣr). A description of how to distinguish good Myron from bad (during its concoction). Dated on folio 236 (r) 20 Kyahk, a.m. 1452 (a.d. 1735).</p>		
		<p>مجموعه بها : (١) أخبار سيدنا ومخلصنا يسوع المسيح وتصرفه في العالم (مجموعة من آياته الواردة في الأناجيل)، (٢) سير الرسل والتلاميذ مختصر، (٣) مجلس لطيف اجتمع فيه عبد يسوع النسطوري وأبو قره الأسقف الملكي وأبو رايطة اليعقوبي عند أحد الوزراء فطلب من كل واحد ان يبين اعتقاده، ناقص، (٤) مسائل الأب الفاضل أبينا اسرائيل أسقف كسكر وأعمالها في الرد على اليهود، (٥) نسخة العهد التي عهدتها وأمر بكتابتها النبي محمد لكافة النصارى الذمية، (٦) رسالة الى البابا اغريغوريوس بابا رومة سنة ١٢٩٩ للشهداء (١٥٨٢ - ٨٣ م) متوجة بعلامة أنبا يونس (الرابع عشر) البطريرك السادس والتسعين (١٥٧٤ - ١٥٨٩ م) ناقصة الآخر، (٧) منازل القمر ناقصة الأول، (٨) الغاز، (٩) أسماء الله، بالعربية.</p> <p>التاريخ بالورقة ٣٦ (ظ) ١٧ توت سنة ١٤٥٤ للشهداء (١٧٣٧ م) بخط حن الله خطاس الشمير بمباشرة ديوان الجوال، ١٣٦٠ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ١٥ × ٢٠.</p>	٦١	٦٥٣
653	61	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE NEWS OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST AND HIS DEEDS IN THE WORLD (i.e. A COLLECTION OF HIS MIRACLES MENTIONED IN THE GOSPELS); (2) SHORT BIOGRAPHIES OF THE APOSTLES AND THE DISCIPLES; (3) A PLEASANT MEETING AT WHICH THERE ASSEMBLED 'ABD AL-YASŪ' THE NESTORIAN, ABŪ QURRAH THE MELKITE BISHOP, AND ABŪ RĀYAṬAH THE JACOBITE, WHICH TOOK PLACE BEFORE ONE</p>		



Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
		<p>OF THE WAZIRS WHO ASKED EACH ONE OF THEM TO SET FORTH HIS BELIEF, INCOMPLETE; (4) QUESTIONS OF THE REVEREND FATHER, OUR FATHER ISRAEL, BISHOP OF KASKAR AND ITS BOUNDARIES, FOR REFUTING THE JEWS; (5) A COPY OF THE COVENANT WHICH THE PROPHET MUHAMMAD MADE AND ORDERED TO BE WRITTEN TO ALL THE CHRISTIANS WHO ENJOYED MUSLIM PROTECTION (ADH-DHIMMIYAH); (6) A LETTER TO POPE GREGORY OF ROME DATED IN A.M. 1299 (A.D. 1582-1583) BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XIV) THE 96TH PATRIARCH (A.D. 1574-1589), INCOMPLETE AT THE END; (7) THE PHASES OF THE MOON, INCOMPLETE AT THE BEGINNING; (8) ENIGMAS; (9) NAMES OF GOD; Arabic.</p> <p>136 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. Dated on folio 36 (v) 17 Tūt, A.M. 1454 (A.D. 1737). In the handwriting of Hannallah Ghaffās who was in charge of the Dīwān al-Gawāli.</p>		
		<p>مياصر : (١) شهادة مار مينا العجائبي ، (٢) مقالة على ابطال الحديث وقت القداس ، (٣) ميمر عن تقريب ابراهيم لاسحق ابنه يوم الخميس الكبير ، (٤) ميمر ديونسيوس لأجل صلب المخلص ، (٥) سيرة أنبا شنوده رئيس المتوحدين ، (٦) عجائب مار جرجس ، (٧) شهادة مار تادرس الاسفهلار ، (٨) عجائبه ، (٩) نياحة أنبا ديسقوروس بطريرك الاسكندرية ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة ٧ نوردسة ١٤٥٨ لشهدا . (١٧٤١ م) ، ٢٤٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ .</p>	٥٩	٦٥٤
654	59	<p>MIMARS AND LIVES : (1) THE MARTYRDOM OF ST. MENAS (MĪNĀ) THE WONDERWORKER; (2) A DISCOURSE ON NOT TALKING DURING THE LITURGY; (3) A MIMAR ON THE SACRIFICE OF ABRAHAM OF HIS SON ISAAC, FOR MAUNDY THURSDAY; (4) A MIMAR BY DIONYSIUS ON THE CRUCIFIXION OF THE SAVIOUR; (5) THE LIFE OF ANBĀ SHENOUTI (SHANŪDEH), THE ARCHIMANDRITE; (6) MIRACLES OF ST. GEORGE; (7) THE MARTYRDOM OF ST. THEODORE THE GENERAL; (8) HIS MIRACLES; (9) THE DEATH OF ANBĀ DIOSCORUS, PATRIARCH OF ALEXANDRIA, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>244 folios, 14 lines, 21 × 16 cm. Dated on the last folio 7 Hatūr, A.M. 1458 (A.D. 1741).</p>		

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
655	8	٨	٦٥٥
		<p>(١) ميامر السيدة العذراء وعجائبها ، بفهرس ، (٢) المقدمة التي هي البركة التي تقال في سائر أعيادها ، بالعربية .</p> <p>رفوس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة (ج) ٢٥ مسرى سنة ١٤٥٧ للشهداء (١٧٤١ م) ، وقفه أنبا مرقس (السابع) البطريرك ١٠٦ على القلاية ، ٢١٦ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٣٠ × ٢١ .</p>	
		<p>(1) MIMARS ON THE LADY THE VIRGIN AND HER MIRACLES, WITH AN INDEX ; (2) BLESSINGS WHICH ARE TO BE RECITED ON HER VARIOUS FEASTS ; Arabic.</p> <p>216 folios, 19 lines, 30 × 21 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 25 Misrā, A.M. 1457 (A.D. 1741). Dedicated by Anbā Marqus (Mark VIIth), the 106th Patriarch, to the Patriarchate.</p>	
		٢٩	٦٥٦
		<p>مجموع من أخبار الرهبان المعروف بالهستان سير الآباء المكرمين ، بالعربية .</p> <p>آخر الكتاب صورة أنبا يوساب السامح غير متفتحة ، التاريخ بالورقة ٣٧٨ (ظ) ٢٥ مسرى سنة ١٤٦٦ للشهداء (١٧٥٠ م) ، وقف القلاية ، برسم المعلم جرجس ابن عبد المسيح المرعى ، ٣٧٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ١٨ × ١٤ .</p>	
656	29		
		<p>COLLECTION OF APOPHTHEGMATA OF THE MONKS KNOWN AS THE GARDEN (AL-BUSTĀN) WHICH IS THE BIOGRAPHIES OF THE REVEREND FATHERS ; Arabic.</p> <p>379 folios, 15 lines, 18 × 14 cm. At the end of the MS. a rough miniature of Anbā Yūsāb, the Hermit. Dated on folio 378 (v) 25 Misrā, A.M. 1466 (A.D. 1750). Dedicated to the Patriarchate. For al-Mu'allim Girgis ibn 'Abd al-Masīḥ al-Masra'i.</p>	
		٧٧	٦٥٧
		<p>(١) عجائب العذراء ، (٢) ميمر الست دميانه ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>لصق بالجلدة ورقة من الميامر ، أوله قائمة لمنع السوس من الكتب ، وقف كنيسته مار مرقس ، آخر الجزء الأول صليب ، وبين الجزئين صفحتان مرسومتان بشكل صلبان داخل دوائر ، وصفحة باطار زنرفي ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٧ أيب سنة ١٤٨٢ للشهداء (١٧٦٦ م) ، برسم المعلم دميان بن المعلم ميخائيل ، ١٩٣ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقياس ٢٢ × ١٦ .</p>	

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
657	77	(1) THE MIRACLES OF THE VIRGIN; (2) MIMAR ON ST. DAMIANA, WITH AN INDEX; Arabic.		
		<p>193 folios, 12 lines, 22 × 16 cm. A folio of a mīmar attached to the cover. At the beginning there is a prescription for preventing moths from destroying books. Dedicated to the Church of St. Mark. At the end of the first part a cross and between the two parts there are two pages illuminated with crosses inside circles. A page with decorated interlaced lines. Dated on the last folio (r) 7 Abīb, A.M. 1482 (A.D. 1766). For al-Mu'allim Damiyān ibn al-Mu'allim Mikhāyil.</p>		
		ميمير أيوب يتدئ من الورقة ٨١ إلى ١٦٥ ، بالعربية .	٤٥	٦٥٨
		<p>جزء من الصفحة الأولى متروك على بياض ، التاريخ بالورقة ١٦٥ (ج) ٢١ اشير سنة ١٥٠١ للشهداء (١٧٨٥ م) ، بخط القس جرجس خادم ابي السيفين بمصر القديمة ، رسم اسحق بن القمص ابراهيم ، ٨٥ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>		
658	45	MIMAR ON JOB, BEGINNING AT FOLIOS 81-165; Arabic.		
		<p>85 folios, 13 lines, 22 × 15 cm. A part of the first page blank. Dated on folio 165 (r) 21 Amshīr, A.M. 1501 (A.D. 1785). In the handwriting of the priest Girgis, minister of the Church of St. Mercurius Abū's-Saifain in Old Cairo. For Ishaq ibn al-Qummuṣ Ibrāhīm. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>مياصر: (١) قصة سبلا الحكمة ، (٢) دخول العرب أرض مصر وذكر الصليب ، (٣) مناجاة موسى ، (٤) نياحة ابراهيم اب الابهاء ، (٥) وفاة هرون الكاهن ، (٦) نياحة سليمان ملك اسرائيل ، (٧) ميمير ليعقوب المروجي على مقدمة يفتاح ابته ، (٨) خبر سام بن نوح وذكرا بن يهوذا ، (٩) عجائب مار بلاديوس ، (١٠) خبر عن المسيح كيف صار في رتبة الكهنوت ، (١١) انتقال جبل المقطم على يد ابرام البطريرك ٦٢ ، (١٢) أخبار تاريخية من ١٥٠٠ - ١٥٠٣ للشهداء عن مصر ، يتدئ من الورقة ١٤٨ - ٣٠٥ ، بالعربية .</p>	٥٤	٦٥٩
		<p>التاريخ بالورقة ٢٩٩ (ظ) ٢٥ طوبه سنة ١٥٠٣ للشهداء (١٧٨٧ م) ، ١٥٧ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>		

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
659	54	<p>MIMARS AND STORIES : (1) THE STORY OF SIBYLLA THE WISE; (2) THE CONQUEST OF EGYPT BY THE ARABS, AND A NOTE ON THE CROSS; (3) THE CONVERSATION OF MOSES WITH GOD; (4) THE DEATH OF ABRAHAM THE PATRIARCH; (5) THE DEATH OF AARON THE PRIEST; (6) THE DEATH OF SOLOMON, KING OF ISRAEL; (7) MIMAR BY JACOB OF SARŪG (AS-SARŪGĪ) ON THE SACRIFICE OF JEPHTHAH (YAFTĀH) OF HIS DAUGHTER; (8) THE STORY OF SHEM (SĪM), SON OF NOAH (NŪH) AND ZACHARIAS, SON OF JUDE (YA-HŪDHĀ); (9) THE MIRACLES OF ST. PALLADIUS; (10) THE STORY OF HOW CHRIST BECAME A PRIEST; (11) THE MOVING OF THE MOUNTAIN AL-MUQATTAM BY ABRĀM (EPHRAEM) THE 62ND PATRIARCH; (12) HISTORICAL NOTES ON EGYPT IN A.M. 1500-1503, BEGINNING AT FOLIOS 148-305; Arabic.</p> <p>157 folios, 13 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 299 (v) 25 Tūbeh, A.M. 1503 (A.D. 1787).</p>	٥٨	٦٦٠
660	58	<p>MIMARS AND LIVES : (1) THE LIFE OF ANBĀ ANTHONY (ANTŪNĪŪS); (2) THE COMMANDMENT OF SUNDAY; (3) MIMAR ON THE MARTYR ST. MERCURIUS (ABŪ'S-SAIPAIN); (4) HIS LIFE; (5) HIS MIRACLES; (6) MIMAR ON THE FOUR BODILESS ANIMALS; (7) THE TWENTY-FOUR ELDERS; Arabic.</p> <p>156 folios, 13 lines, 20 × 15 cm. At the beginning an uncoloured miniature of Michael the Archangel. Dedicated to the Church of the Hārat ar-Rūm. The cover is polished and embossed. Undated.</p>	٦٠	٦٦١
		<p>ميامر : (١) سيرة أنبا أنطونيوس ، (٢) وصية يوم الأحد ، (٣) ميمر الشهيد أبو السيفين ، (٤) سيرته ، (٥) عجائبه ، (٦) ميمر الأربعة الحيوانات ، (٧) الأربعة والعشرين قسيسا ، بالعربية .</p> <p>أوله صورة الملاك ميخائيل بدون تلوين ، وقف كنيسة حارة الروم ، بدون تاريخ ، ١٥٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) مقالة لأنبا أنثاسيوس عما قيل في الناموس عن ابنة كاهن زنت (لا . ٢١ : ٩) ، (٢) ميمر لأنبا باسيليوس عن بناء كنيسة باسم العذراء كرمها في ٢١ بؤونه ، (٣) خبر نقل جسد مار مينا الى بيعته بمصر ، (٤) ميمر الست دميانه ، (٥) قصة وفاة سليمان الحكيم ، (٦) أخبار سكندس الحكيم ،</p>		

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
661	60	<p>(٧) وصية يوم الأحد ، (٨) حساب الا بقطى لديمتريوس الثاني عشر بطريرك الاسكندرية ، (٩) سلام العذراء ، (١٠) خبر الشاب مع ابنة الملك ، (١١) خبر الشاب الذي اراد ابواه أن يذبحوه لذلك ، (١٢) عجائب شماس مع أسقف ، (١٣) مسائل واجوبة المعلم والتلميذ عن الاعتراف ، (١٤) موعظة لأنبا اسطفانوس وهي وصية لاسطفانوس رئيس الشمامسة ، (١٥) ميمر ابراهيم الخليل ، (١٦) بيان فضل يوم الأحد ، (١٧) مرثية تقرأ على الأموات ، (١٨) موعظة لأجل الرجوع عن الخطايا ، ناقصة الآخر ، بالعربية . به صورة غير متفنة ، بدون تاريخ ، ٢٤٥ ورقة ، ١٥ مطرا ، مقياس ٢١ × ١٦ ، بالجلدة لسان .</p>	
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) DISCOURSE BY ANBĀ ATHANASIUS ON THE SAYING IN THE TORAH CONCERNING THE DAUGHTER OF ANY PRIEST, IF SHE PROFANE HERSELF BY PLAYING THE WHORE (LEV. 21 : 9) ; (2) MIMAR BY ST. BASIL ON THE BUILDING OF THE CHURCH DEDICATED TO THE VIRGIN WHICH HE CONSECRATED ON THE 21ST OF BAŪ'ŪNEH ; (3) STORY OF THE TRANSLATION OF THE RELICS OF ST. MENAS TO HIS CHURCH IN CAIRO (MIṢR) ; (4) MIMAR ON ST. DAMIANA ; (5) STORY OF THE DEATH OF SOLOMON THE WISE ; (6) THE HISTORY OF SECUNDUS THE PHILOSOPHER ; (7) THE COMMANDMENT OF SUNDAY ; (8) THE EPACT (ἜΡΚΤΟΣ) BY ANBĀ DEMETRIUS, PATRIARCH OF ALEXANDRIA (THE 12TH PATRIARCH) ; (9) THE SALUTATION OF THE VIRGIN ; (10) THE STORY OF THE YOUNG MAN AND THE DAUGHTER OF THE KING ; (11) THE STORY OF THE YOUNG MAN WHOSE PARENTS DESIRED TO SACRIFICE HIM FOR THE SAKE OF THE KING ; (12) THE MIRACLES OF A DEACON WITH A BISHOP ; (13) QUESTIONS AND ANSWERS OF THE MASTER AND THE DISCIPLE ON CONFESSION ; (14) SERMON BY ANBĀ STEPHEN (IṢṬAFĀNŪS) WHICH IS AN INJUNCTION BY ST. STEPHEN THE ARCHDEACON ; (15) MIMAR ON ABRAHAM THE FRIEND ; (16) A DESCRIPTION OF THE EXCELLENCY OF SUNDAY ; (17) A LAMENTATION TO BE RECITED FOR THE DEAD (FUNERAL SERVICE) ; (18) AN EXHORTATION ON TURNING AWAY FROM SIN, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.</p>	
		<p>245 folios, 15 lines, 21 × 16 cm. A rough miniature. The cover has a flap. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم سلسل
662	63	٦٣	٦٦٢
663	65	٦٥	٦٦٣
664	66	٦٦	٦٦٤

سير الآباء القديسين الرهبان المعروف بستان الرهبان مفتاح باب الفردوس ، ناقص الآخر ، بالعربية .

رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٥٤ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفاص ١٦ × ١٠ ، بالجلدة لسان .

STORIES OF THE SAINTLY FATHERS, THE MONKS, KNOWN AS THE GARDEN (AL-BUSTĀN) OF THE MONKS, THE GATE OF PARADISE, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.

254 folios, 20 lines, 16 × 10 cm. Titles in red. The cover has a flap. Undated.

مجموعة بها ميامر : ( ١ ) استشهاده ايراني ، ( ٢ ) مارينا ، ( ٣ ) عجائبها ، ( ٤ ) عجائبها بعد احضار أحد أعضائها الى كنيسة الملاك ميخائيل بالفهادين بالقاهرة ، بالعربية .

رموس المواضع بالمداد الأحمر ، غير مرتب ، أوراقه من الآخر ملصوقة ببعضها بعضا ، وباقى أوراقه مشوهة ، خطه جيد ، بدون تاريخ ، ١٥٩ ورقة ، ١١ سطرا ، مفاص ١٧ × ١٢ .

COLLECTION OF LIVES : (1) THE MARTYRDOM OF ST. IRENE (IRĀNĪ); (2) THE MARTYRDOM OF ST. MARINA; (3) HER MIRACLES; (4) HER MIRACLES AFTER THE TRANSLATION OF ONE OF HER LIMBS TO THE CHURCH OF MICHAEL THE ARCHANGEL AT AL-FAHĀDĪN IN CAIRO; Arabic.

159 folios, 11 lines, 17 × 12 cm. Titles in red. Un-arranged. Some folios attached at the end. The remainder of the folios damaged. Regular hand. Undated.

( ١ ) بستان الرهبان (البراديسوس الكبير) ناقص الأول ، ( ٢ ) موعظة لأنبيا أفرام على الذين حياتهم بالأوجاع وهم يطلبون الكرامات ، بالعربية .

بدون تاريخ ، ١٧٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ .

(1) THE GARDEN (AL-BUSTĀN) OF THE MONKS (THE GREAT PARADISE) (Παράδεισος), INCOMPLETE AT THE BEGINNING; (2) SERMON BY ANEĀ EPHRAEM (AFRĀM) ON THOSE WHOSE LIVES ARE PASSED IN SUFFERING, BUT WHO SEEK AFTER HONOURS; Arabic.

177 folios, 15 lines, 20 × 15 cm. Undated.

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		٦٧	٦٦٥
		<p>(١) أخبار وحكايات مرتبة على بعض آيات الكتاب بصفة شواهد ،                  (٢) عجائب العذراء وغيرها (تعالم كاثوليكي) ، ناقص الأول ،                  بالعربية .                  بدون تاريخ ، ١٢١ ورقة ، ٢٢ سطرًا ، مقياس ٢٢ × ١٤ .</p>	
665	67		
		٧٦	٦٦٦
		<p>(١) سبي بابل (سبي بني اسرائيل وخروجهم من اورشليم الى بابل) ،                  (٢) قصة يوسف ، (٣) قصة أيوب الصديق ، (٤) أربع                  مقالات لذهبي الفم في مدحه ، بالعربية .                  التاريخ بأحورقة (ج) ١٨ توت سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ م) ، رسم المعلم                  سليمان الرشيدى ، بخط أبو طبل ، وقف كنيسة مارمرقس بالازبكية ، ١١٩ ورقة ،                  ٢١ سطرًا ، مقياس ٢٢ × ٣١ .</p>	
666	76		
		٩	٦٦٧
		<p>(1) THE CAPTIVITY IN BABYLON (i.e. THE CAPTIVITY OF THE                  CHILDREN OF ISRAEL AND THEIR EXPULSION FROM                  JERUSALEM TO BABYLON); (2) THE STORY OF JOSEPH;                  (3) THE STORY OF JOB THE JUST; (4) FOUR DISCOURSES                  IN PRAISE OF JOB BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; Arabic.                  119 folios, 21 lines, 31 × 22 cm. Dated on the last folio                  (r) 18 Tût, a M. 1522 (A.D. 1805). For al-Mu'allim Sulaimân                  ar-Rashîdî. In the handwriting of Abû Tabl. Dedicated                  to the Church of St. Mark at the Azbakiah.                  الجزء الثانى من سير الآباء البطارقة لابن المقفع يتدىء من اغانو                  التاسع والثلاثين ويتهى بالبطريرك زخارياس الرابع والستين ،                  ناقص الآخر ، بالعربية .                  بخطوط منونة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف القلاية بتاريخ ١٧ كيمك                  سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ، ١٦٥ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقياس                  ١٧ × ٢٢ .</p>	

Serial No.	Call No. Hist.		رقم سلسل	تاريخ
667	9	<p>THE SECOND PART OF THE BIOGRAPHIES OF THE FATHERS, THE PATRIARCHS, BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' BEGINNING WITH AGATHON (AGHĀTHŪ) THE 39TH PATRIARCH AND ENDING WITH ZACHARIAS THE 64TH PATRIARCH, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>165 folios, 14 lines, 23 × 17 cm. Different hands. Titles in red. Dedicated to the Patriarchate on the 17th Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). Undated.</p>		
		<p>نزهة المشتاق في ذكر الأمصار والأقطار والبلدان والجزائر والآفاق ، بالعربية .</p> <p>وقف القلاية في ٩ كيهك سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ، ٢٢٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٣٠ × ٢٢ .</p>	٦٦٨	٦٩
668	69	<p>NUZHAT AL-MUSHTĀQ, ETC. (A GENERAL DESCRIPTION OF COUNTRIES, LANDS, ISLANDS, ETC.); Arabic.</p> <p>220 folios, 17 lines, 30 × 22 cm. Dedicated to the Patriarchate on the 9th Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). Undated.</p>		
		<p>ميامر: (١) سيرة القديسين بلام ويواصف ، (٢) نياحة أنبا برسوم الريان ، (٣) عجائبه ، بفرس ، بالعربية .</p> <p>وقف القلاية في ٢٢ كيهك سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ، ٢٤١ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ٣١ × ٢١ ، بالجلدة نقش وطلاسان .</p>	٦٦٩	٨٦
669	86	<p>MIMARS: (1) THE BIOGRAPHY OF THE SAINTS BARLAAM (BARLĀM) AND JOSAPHAT (YŪSĀF); (2) THE DEATH OF ANBĀ BARSŪM THE NAKED; (3) HIS MIRACLES, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>241 folios, 17 lines, 31 × 21 cm. Dedicated to the Patriarchate on the 22nd Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). The cover which is embossed has a flap. Undated.</p>		
		<p>الجزء الأول من كتاب المواعظ والاعتبار الخ ، بالعربية .</p> <p>أوله دائرتان احدهما داخلها عنوان الكتاب والأخرى داخلها وقف البطريركية ، خطه جيد ، ورقه منين ، أوراقه تميل الى الصفرة وبعضها أبيض ، وقف القلاية بتاريخ أول امشير سنة ١٥٣٢ للشهداء (١٨١٦ م) ، بدون تاريخ ، ٢٦٢ ورقة ، ٣١ سطرا ، مفا ٢٦ × ١٨ ، بالجلدة نقش وطلاسان .</p>	٦٧٠	٧٢



Serial No.	Cell No. Hist.	تاريخ	رقم مستقل
670	72	THE FIRST PART OF AL-MAWĀ'IZ WAL-Ī'TIBĀR, ETC.; Arabic.	
		262 folios, 31 lines, 26 × 18 cm. At the beginning two circles inside one of which is the title of the book and inside the other a dedication to the Patriarchate. Regular hand; good paper. Folios yellowish and some white. Dedicated to the Patriarchate on the 1st Amshir, A.M. 1532 (A.D. 1816). The cover which is embossed has a flap. Undated.	
		الجزء الثاني من الكتاب السابق ، ينتهي بذكر الكنائس ، بالعربية .	٧٣ ٦٧١
		أوله أوراق مجمدة ، ختم على بعض صفحاته "وقف هذا الكتاب السيد محمد أبو الأتوار السادات" ، آخره ختم البطريركية ، بدون تاريخ ، ٢٩٧ ورقة ، ٣٣ سطرا ، مفاص ١٦ × ٢٣ .	
671	73	THE SECOND PART OF THE PRECEDING MS. ENDS WITH THE CHAPTER ON THE CHURCHES; Arabic.	
		297 folios, 33 lines, 23 × 16 cm. At the beginning there are restored folios. Seal on some folios with the following note "Dedication of this MS. by the Lord Muhammad Abū'l-Anwār as-Sādāt." Seal of the Patriarchate at the end. Undated.	
		ميجر لأبنا ساورس أسقف مدينة نستوره من اجل مار مرقس الانجيلي الشهير ، فسر من القبطية الى العربية الأنبا مرقس أسقف سخا والمحلة ، طرحه ومرداته بالقبطية والعربية ، بالعربية .	٨٢ ٦٧٢
		التاريخ بالورقة ٤٥ (ج) ٨ أيب سنة ١٥٤٨ للشهداء (١٨٣٢ م) ، برسم سليمان أبو غر يال يوحنا من ناحية مابج ، وقفه على كنيسة مار مرقس بالاسكندرية ، بخط القس نادرس غبر يال يوحنا ، آخره حاشية بخط حديث مضمونها أن هذا الكتاب وجد في مكتبة ماركو القمص جرجس مرقس العسال رئيس المرقسية وقدمه ابنه كاتب هذه الحاشية يوسف ماركو هدية للأبنا كيرلس (الخامس) لوقفه ، ٤٥ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفاص ١٦ × ٢٣ .	

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
672	82	<p>A MIMAR BY ANBĀ SEVERUS (SĀWĪRUS), BISHOP OF THE CITY OF NASTARAWAH ON THE EVANGELIST ST. MARK, TRANSLATED FROM THE COPTIC INTO ARABIC BY ANBĀ MARK (MARQUS), BISHOP OF SAKHĀ AND AL-MAJALLAH; TARIḤ AND RESPONSES FOR ST. MARK IN COPTIC AND ARABIC; Arabic.</p> <p>45 folios, 14 lines, 22 × 16 cm. Dated on folio 45 (r) 8 Abīb, A.M. 1548 (A.D. 1832). For Sulaimān Abū Ghabryāl Yūhannā of the Nahiyah of Malig. Dedicated to the Church of St. Mark at Alexandria. In the handwriting of the priest Tādrus Ghabryāl Yūhannā. A note at the end in modern hand states that the MS. was found in the library of Mārķū al-Qummuṣ Girgis Marqus al-'Assāl, the Head of the Church of St. Mark (al-Murqusiyah). His son, Yūsuf Mārķū, the writer of this note, presented the MS. to Anbā Kīrillus (Cyril Vth), to be dedicated.</p>		
		<p>المجمع الخلقيدوني المقدس الارثوذكسي في علة أوطاخى مترجم من اللاتينية الى العربية عن كتاب مطبوع في رومة سنة ١٦٩٤ م، تأليف فرنسيس مريا، بالعربية.</p> <p>التاريخ سنة ١٨٣٩ م، بخط غيريال ساويرس، ٤٩٢ صفحة (٢٤٦ ورقة)، ١٨ سطرًا، مقياس ٢٨ × ١٨.</p>	٦٨	٦٧٣
673	68	<p>THE HOLY ORTHODOX COUNCIL OF CHALCEDON ON THE ERROR OF EUTYCHES (AWṬĀKHĪ), TRANSLATED FROM THE LATIN INTO THE ARABIC AND COPIED FROM A BOOK PRINTED IN ROME IN A.D. 1694, BY FRANCIS (FARANSĪS) MARĪĀ; Arabic.</p> <p>Pp. 492 (246 folios), 18 lines, 28 × 18 cm. Dated in A.D. 1839. In the handwriting of Ghabryāl Sāwīrūs.</p> <p>(١) سيرة تكللا هيانوت الحبشي المحضرة سيرته لأنبا غيريال البطريرك الخامس والثلاثين (كذا) صحته الخامس والتسعين من بلاد الحبشة، بالعربية، (٢) ابصالية واطس وانرى اذام ومردات الأناجيل ولحن وبرلكس بالقبطية وطرح بالقبطية والعربية.</p> <p>به دكك بالألوان، التاريخ بالورقة ١٣ (ظ) ١٦ هور سنة ١٥٦٤ للشهداء (١٨٤٧ م) ١٣٧٠ ورقة، ١٤ سطرًا، مقياس ٢٤ × ١٨، بالجلدة زران وهي مغلطة.</p>	٢٠	٦٧٤

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سجل
674	20	<p>(1) THE LIFE OF TAKLĀ HAJMĀNŪT THE ABYSSINIAN WHICH WAS BROUGHT FROM ABYSSINIA BY ANBĀ GABRIEL, THE 35TH PATRIARCH (SIC) READ 95TH PATRIARCH; (2) PSALI BĀTOS AND ADAM, RESPONSE OF THE GOSPEL; HYMNS AND PARALEX IN COPTIC; ṬABḤ IN COPTIC AND ARABIC; Arabic.</p> <p>137 folios, 14 lines, 24 × 18 cm. Arabesques in colours in various places. Dated on folio 13 (v) 16 Hatūr, A.M. 1564 (A.D. 1847). The cover which is marked with drawn lines is secured by two straps.</p>		
		<p>(١) سير البطارقة من مار مرقس الى أنبا يؤنس (التاسع عشر) ،                  (٢) جدول البطارقة عن كتاب مصباح الظلمة في ايضاح                  الخدمة لابن كبر ، (٣) جدول مطارنة الحبشة ، بالعربية .</p>	١٥	٦٧٥
		<p>به هوامش وتعليقات مع السريتين الأخيرتين بخط القمص عبد المسيح المسعودي ، به صور حديثة طبع ، بأوله كتاب من أنبا سلامة مطران الحبشة (خاتمه بالقبطية والعربية) الى المعلم باخوم بمصر بتاريخ ٢٧ أيب سنة ١٥٦٥ للشهداء (١٨٤٩ م) ، ثم ما يأتي : (١) صورة خطاب من كيرصوميل أسقف الكنيسة الانجليزية باورشليم بطريرك الأقباط (أنبا بطرس السابع) مؤرخة في ٣ شباط سنة ١٨٥١ م (١٥٦٧ للشهداء) ردا على كتاب البطريرك الخاص بقضية مفتاح كنيسة دير السلطان ، وفيه يندد الاسقف المذكور عن حل المشكل الا بمضور بطريرك الأرمن ، ويختم من الخطاب ما يدل على انتهاء الأمر بين الأقباط والأحباش وعودة المياه الى مجاريها وتسليم المفتاح ، (٢) خطاب من أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ بتاريخ سنة ١٥٦٦ للشهداء (١٨٤٩ - ١٥٠ م) الى القمص داود رئيس دير أنبا اظونيوس ، اثناء وجوده بالحبشة ، يفهمه انه ارسل خطابات للحبشة احدها لمطران الانبا سلامة ، ويعرفه بان المفتاح الذي اخذه الأحباش اعيد للأقباط وكتب للاستانة باصدار فرمان بذلك ، ويرجو البطريرك من القمص داود يفهم الأحباش ان الأقباط منذ قدم الزمان يصرفون عليهم مبالغ طائلة تقدر بـ ٥٠٠٠ قرشا سنويا قيمة تكاليف سفرهم من بلادهم الى القدس بخلاف أكلهم وشربهم زيادة على معاملتهم كالأقباط سواء بسواء ، ونبه البطريرك على القمص المذكور ان لا يحضر أحد من الأحباش لزيارة القدس الا و معه ورقة مضمومة من المطران أنبا سلامة ، بدون تاريخ ، ٤١٢ ، ورقة ١٩ ، سطر ٣٠ ، مقاس ٣٠ × ٢٢ .</p>		

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
675	15	<p>(1) THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS FROM ST. MARK TO ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XIX); (2) LIST OF THE PATRIARCHS TAKEN FROM THE LIST IN THE BOOK OF THE LAMP OF THE DARKNESS AND THE ELUCIDATION OF THE SERVICE BY IBN KABAR; (3) LIST OF THE METROPOLITANS OF ETHIOPIA; Arabic.</p> <p>412 folios, 19 lines, 30 × 22 cm. Reference, notes and the last two biographies in the handwriting of al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ al-Mas'ūdi. Contains printed pictures. At the beginning there is a letter by Anbā Salāma, Metropolitan of Abyssinia (whose seal is in Coptic and Arabic), to al-Mu'allim Bākhūm, in Cairo (Miṣr), dated 27 Abīb, A.M. 1565 (A.D. 1849), then there follows: (1) The copy of an answer to a letter from the Lord Samuel, the Anglican Bishop in Jerusalem to the Coptic Patriarch (Peter VIIth), dated the 3rd Shabāṭ (February) A.D. 1851 (A.M. 1567), relating to the key of the Church of the Dair as-Sulṭān (Coptic Monastery in Jerusalem) begging to be excused from finding a solution of the question without the presence of the Armenian Patriarch. The matter appears to have been settled later, and the key was delivered to the Copts; (2) A letter from Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, dated A.M. 1566 (A.D. 1849-1850), to the Qummuṣ Dāwud, the Hegoumenos of the Monastery of St. Anthony, who was on a mission to Ethiopia, informing him of the despatch of letters to the Government, one of which was addressed to Anbā Salāmāh, the Metropolitan, in which it was stated that the key, which had been seized by the Ethiopians, had been returned to the Copts, and that the authorities were duly requested to issue a firman on the subject. The Priest Dāwud was further requested to point out to the Ethiopian Government that the Coptic Church spent about P.T. 5,000 annually for the travelling expenses of the Ethiopians, besides the cost of food and lodging during their stay in Egypt, and that they were treated on an equal footing with their Coptic brethren. In future no Abyssinian would be received without a letter of introduction sealed by the Metropolitan. Undated.</p> <p>(١) سير الرسل وشهاداتهم ، (٢) ميمر لتساوضوسيبوس اليهودى عن اختيار المسيح كاهنا ودخوله الهيكل ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) : ٤ مسرى سنة ١٥٦٩ للشهداء (١٨٥٣ م) ، برسم المعلم عبد الملاك بن المعلم سليمان ، ١٩٤ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٢٠ ، بالخطه نقش وخط لسان .</p>	٩٠	٦٧٦

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سجل
676	90	(1) THE BIOGRAPHIES OF THE APOSTLES AND THEIR MARTYRDOMS; (2) MIMAR BY THEODOSIUS THE JEW ON HOW CHRIST WAS CHOSEN A PRIEST AND ENTERED THE TEMPLE; Arabic.  194 folios, 16 lines, 27 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 4 Mistrā, A.M. 1569 (A.D. 1853). For al-Mu'allim 'Abd al-Malāk ibn al-Mu'allim Sulaimān. The cover which is embossed has a flap.		
		خبر سكندس الحكيم الفلوسوف (كذا) الفيلسوف ، بالعربية .  وقفه على دير أنبا بولا أنبا يوساب سنة ١٥٥٩ للشهداء (١٨٤٢ - ١٤٣ م) ، ذكر بالورقة ٦٥ (ج) انه في ٢٥ امشير سنة ١٥٥٩ للشهداء (١٨٤٣ م) ظهر قوس بشكل عمود أبيض من ناحية المغرب واستمر ظهوره الى الحادي عشر من برمهات ولم يته ، بدون تاريخ ، ٦٥ ورقة ، ١٦ سطرًا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، بالجلدة زران .	٤٦	٦٧٧
677	46	THE STORY OF SECUNDUS THE PHILOSOPHER; Arabic.  65 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Dedicated to the Monastery of Anbā Paul (Bulā) by Anbā Yūsāb in A.M. 1559 (A.D. 1842-1843). A note on folio 65 (r) states that on the 25th Amshīr, A.M. 1559 (A.D. 1843) an arc in the form of a white aurora appeared in the west and remained visible till the 11th Baramhāt. The cover is secured by two straps. Undated.		
		(١) بستان الزهبان ببركة تقال على المائدة ، (٢) سيرة أنبا باخوميوس أب الشركه ، بالعربية .  أوله صورة طبع لصلب المسيح عليها دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) سنة ١٨٦٧ مسجحة قبطية ١١ باب سنة ١٥٩١ للشهداء (١٨٧٤ م) ، بخط القمص عبد المسيح الصعيدي بدير البرموس ، وقف أولا على الدير المذكور وحوله أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ على البطريركية ، وبه الحوائش : (١) اثبات وفاء المعلم ابراهيم الجوهري في ٢٥ بشنس سنة ١٥١١ للشهداء (١٧٩٥ م) ، (٢) رسم القمص اينداروس الأنطوني مطرانا لمحبة باسم كيرلس في ٢٥ بشنس سنة ١٦٤٥ للشهداء (١٩٢٩ م) ، ورسم معه : أساقفة من الأقباط ، ٢٦٨ ورقة ، ٢١ سطرًا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ .	٨٥	٦٧٨

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سلسل
678	85	<p>(1) THE GARDEN (AL-BUSTĀN) OF THE MONKS WITH THE BLESSING WHICH IS RECITED OVER THE TABLE; (2) BIOGRAPHY OF ANBĀ PACHOMIUS, THE FATHER OF THE COMMUNITY; Arabic.</p> <p>268 folios, 21 lines, 32 × 22 cm. At the beginning a printed picture of the Crucifixion followed by an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 1867 of the Copto-Ethiopian Era=11 Bābeh, A.M. 1591 (A.D. 1874). In the handwriting of al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ aṣ-Ṣa'īdī in the Monastery of al-Baramūs. Dedicated first to the said monastery and later by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Patriarchate. There are notes which mention: (1) The death of al-Mu'allim Ibrāhīm al-Gawhārī on the 25th Bashans, A.M. 1511 (A.D. 1795); (2) The consecration of al-Qummuṣ Isidārūs al-Anṭūnī, Metropolitan of Ethiopia, who was named Kirillus, on the 25th Bashans, A.M. 1645 (A.D. 1929). Four Ethiopian Bishops were ordained together with him.</p>		
		أعمال مجمع افسس ، بالعربية .	٢١	٦٧٩
		<p>أوله ٢١ ورقة بخط نسخ والباقي بخط رقعة ، تاريخه ٢ مايو سنة ١٨٩٠ م ، ٣٥١ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقياس ٢٠ × ٢٠ .</p>		
679	21	<p>THE ACTS OF THE COUNCIL OF EPHEBUS; Arabic.</p> <p>351 folios, 33 lines, 33 × 20 cm. At the beginning 21 folios in large letters and the remaining folios in a cursive hand (Riq'ah). Dated 2nd May, A.D. 1890.</p>		
		(١) سيرة مسار بقطربن رمانوس ، (٢) عجائبه ومعجزاته ، ناقص الآخر ، بالعربية .	٧٩	٦٨٠
		بدون تاريخ ، ٢١٠ ورقات ، ١٢ سطرا ، مقياس ٢٢ × ١٦ .		
680	79	<p>(1) THE LIFE OF ST. VICTOR (BUQTUR), SON OF ROMANUS; (2) HIS MIRACLES AND WONDERWORKINGS, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>210 folios, 12 lines, 22 × 16 cm. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Hist.	تاريخ	رقم مسلسل
		٨٣	٦٨١
		<p>سيرة الأب الطوباني تكلا هيانوت الحبشي، بالعربية .          بأوله وقفية على كنيسة مار مرقس بالأزبكية ، بل ذلك صفحة بنهرين باسم بقطار          حنا وأخرى باسم يوسف جرجس ، بدون تاريخ ، ١٢٢ ورقة ، ١٤ سطرا ،          مفاص ٢١ × ١٥ ، بالجلدة نقش ولها لسان</p>	
681	83		
		٨٧	٦٨٢
		<p>(١) خبر شماس الحكيم والملك جلعاد ، (٢) خبر سكاوس الحكيم ،          (٣) خبر اسكندر ذى القرنين ، (٤) خبر الشاب مع ابنة الملك          والترجمان ، (٥) خبر مدينة النحاس والبحر القواص والقهاقم ،          (٦) خبر السبع سفرات لسندباد البحري ، بالعربية .          الكتاب حديث ، بدون تاريخ ، ٢٥٣ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٢٢</p>	
682	87		
		٨٨	٦٨٣
		<p>(1) THE HISTORY OF SHIMAS THE PHILOSOPHER AND THE          KING GAL'AD; (2) THE HISTORY OF SECUNDUS THE          PHILOSOPHER; (3) THE HISTORY OF ALEXANDER          THE GREAT (OF THE TWO HORNS); (4) THE STORY OF THE          YOUNG MAN AND THE DAUGHTER OF THE KING AND THE          INTERPRETER (AT-TURGMAN); (5) THE STORY OF THE          CITY OF COPPER, ETC. (TAKEN FROM THE ARABIAN NIGHTS);          (6) THE STORY OF THE SEVEN VOYAGES OF SANDBAD THE          SAILOR (AL-BAHARI) (TAKEN FROM THE ARABIAN NIGHTS);          Arabic.          253 folios, 16 lines, 29 × 22 cm. Modern book. Un-          dated</p> <p>(١) قصة أيوب الصديق ، (٢) ميمر على تناول السرائر المقدسة بغير          استحقاق ، (٣) خبر سبي بابل ، (٤) ميمر على ذبح إسحاق ، (٥) ميمر          على القيامة ، (٦) قصة متياس وأعجوبة العذراء وحل الحديد ،          (٧) أعجوبة العذراء باتريب ، (٨) ميمر على نواح العذراء ، (٩) ميمر</p>	

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سجل
683	88	<p>ديانوسوس ، ( ١٠ ) ميمر اللص ، ( ١١ ) ميمر وضع جسد السيد في القبر ، ( ١٢ ) رؤية أناسيوس عند ما حضر اليه أنبا أنطونيوس ، ( ١٣ ) قصة بيلاطس وشهادته ، بفهرس بخط حديث ، بالعربية .</p> <p>يخط الشماس جرجس يوسف المصوري المعروف بيت الحبش ، بدمن تاريخ ، ١٣٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٨ .</p> <p>(1) STORY OF JOB THE JUST; (2) MIMAR ON RECEIVING THE HOLY EUCHARIST UNWORTHILY; (3) THE STORY OF THE CAPTIVITY IN BABYLON; (4) MIMAR ON THE SACRIFICE OF ISAAC; (5) MIMAR ON THE RESURRECTION; (6) THE STORY OF MATTHIAS AND THE MIRACLES OF THE VIRGIN AND THE MELTING OF THE IRON BARS; (7) THE MIRACLES OF THE VIRGIN AT ATRIB; (8) MIMAR ON THE LAMENTATION OF THE VIRGIN; (9) MIMAR OF DIONYSIUS; (10) MIMAR ON THE THIEF; (11) MIMAR ON THE LAYING OF THE BODY OF THE LORD IN THE SEPULCHRE; (12) THE REVELATION OF ST. ATHANASIUS, WHEN ANBĀ ANTHONY CAME TO HIM; (13) THE STORY (LETTER) OF PILATE AND HIS MARTYRDOM, WITH AN INDEX IN A MODERN HAND; Arabic.</p> <p>139 folios, 17 lines, 27 × 18 cm. In the handwriting of the deacon Girgis Yūsuf al-Manṣūrī, known as the house of al-Ḥabashī. Undated.</p>		
684	50	<p>(١) سيرة أنبا باخوميوس اب الشركة ، بالعربية ، (٢) نبذة عن تاريخ البطريركية وشميسة الأزبكية ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، تركية كيرلس ( الرابع ) البطريرك ١١٠ ، التاريخ بالورقة ١٦٠ (ج) سنة ١٨٩٦ ميلادية قبطية ١٦٢٠ للشهداء (١٩٠٣ - ١٩٠٤) ، نقل عن نسخة بدير أبو مقار مؤرخة سنة ٦٧٥١ للعالم موافق ١٢٥١ ميلادية قبطية موافق ٩٧٥ للشهداء ( ١٢٥٨ - ١٥٩ م ) ، رسم الأنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، بخط القمص دانيال البرموس ، ١٦٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٦ × ١٨ ( النبذة التاريخية ٧ صفحات ) .</p> <p>(1) THE BIOGRAPHY OF ST. PACHOMIUS; Arabic. (2) A HISTORICAL NOTE ON THE PATRIARCHATE AND THE CHURCH OF AL-AZBAKIAH; Copto-Arabic.</p> <p>160 folios, 17 lines, 26 × 18 cm. (the Historical Note occupies 7 folios). At the beginning a cross and arabesque in colours. Letter of Orders of Cyril IVth, the 110th</p>	٥٠	٦٨٤



Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم مسلسل
		<p>Patriarch. Dated on folio 160 (r) 1896 Copto-Ethiopian Era=A.M. 1620 (A.D. 1903-1904). Copied from a MS. in the Monastery of Abū Macarius (Maqār) dated <i>Anno Mundi</i> 6751 corresponding to 1251 Copto-Ethiopian Era = A.M. 975 (A.D. 1258-1259). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of al-Qummuṣ Dānyāl al-Baramūsi.</p>		
		<p>سيربطاركة الاسكندرية لابن المقفع (من ١ - ٦٦)، بالعربية .          رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بآثره أوراق مجددة ، تاريخ الترميم ٢٥ هاتور          سنة ١٦٢٤ للشهداء (١٩٠٧ م) ، بدون تاريخ ، ٢٢٦ ورقة ، ٢١ سطرا ،          . مقاس ٢٨ × ١٩ .</p>	١١	٦٨٥
685	11	<p>THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS OF ALEXANDRIA BY IBN AL-MUQAFFA' (1-66); Arabic.           226 folios, 21 lines, 28 × 19 cm. Titles in red. At the end there are restored folios. The date of the restoration was 25 Hatūr, A.M. 1624 (A.D. 1907). Undated.</p>		
		<p>تاريخ السلطان سليم وحروبهم مع الجراكسة ملوك مصر ، تأليف احمد          ابن علي بن زنبل المحلى الشهير بالرمال ، جزآن ، بالعربية .          ناقص ثلاث ورقات من الجزء الأول ، مجفول ومحل بالمداد الأحمر والأزرق ،          الثلاث الورقات الأخيرة مرصعة ، تاريخ الترميم ٢ يوليو سنة ١٩١١ م ، بخط محمد فتاوى          محمد الأوتيجي عن نسخة بدار الكتب السلطانية ، بدون تاريخ ، ٣٤٩ ورقة ،          . مقاس ٢٩ × ١٩ .</p>	٨٩	٦٨٦
686	89	<p>THE CHRONICLE OF THE SULTĀN SALĪM (SELIM I) AND HIS WARS AGAINST THE CHERKESSES (ACH-CHARĀKISAH), KINGS OF EGYPT (CIRCASSIAN MAMELUKES), BY AḤMAD IBN 'ALĪ IBN ZANBAL OF AL-MAḤALLAH, KNOWN AS AR-RIMĀL, 2 PARTS; Arabic.           349 folios, 29 lines, 29 × 19 cm. Three folios missing from the first part. All pages have arabesques with interlaced lines in red and azure. The last three folios restored. Date of the restoration 2nd July, A.D. 1911. In the handwriting of Muḥammad Qināwī Muḥammad of Abū Tig. Copied from a copy in the Sultan's Library. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Hist.		تاريخ	رقم سجل
		سير البطارقة لابن المقفع، الجزء الثاني من سيمون ٥١ إلى أثناسيوس ٧٦، بفهرس، وآخر بنحط حديث، بالعربية	٩١	٦٨٧
		روس المواضيع بالمداد الأحمر، به حواش وتصحيحات، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٠ امشير ١٤٥٩ (١٧٤٣ م) ، برسم المعلم منصور يعقوب، وقف القلاية، ذكر انه نقل عن نسخة رقم ٥٩٧، ٣٣٦ ورقة، ١٩ سطرًا، مقياس ٢٩ × ٢١.		
687	91	<p>THE SECOND PART OF THE BIOGRAPHIES OF THE PATRIARCHS BY SEVERUS IBN AL-MUQAFFA' FROM SIMON THE 51ST PATRIARCH TO ATHANASIVS THE 76TH PATRIARCH, WITH AN INDEX, AND ANOTHER IN A MODERN HAND; Arabic.</p> <p>336 folios, 19 lines, 29 × 21 cm. Titles in red. References and corrections. Dated on the last folio (r) 20 Amshir, A.M. 1459 (A.D. 1743). For al-Mu'allim Mansūr Ya'qūb. Dedicated to the Patriarchate. A note states that it was copied from MS. No. 597.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	القسم الخامس - كتب كنائسية	مقاس	رقم سلسل
		Section V.—LITURGICA		
688	188	<p>(١) خطب الأعياد والصوم الكبير ، (٢) وصيتان للعرسان ، (٣) تقاليد للأماقية ، (٤) مكاتبات البطارقة والأراخنة والشعب وأجوبة بعضها ، عددها ٢٦ ، بمقدمة لابن العسال ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقه متين ، ناقص من وسطه من ٦٥ - ٨٣ ، به تصحيحات بسيطة وتشكيل بسيط بالمداد الأحمر حديث ، قبل خطبة أحد القيامات دائرة مزخرفة ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر بخط ثلث ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٦ مسرى سنة ٩٣٠ لشهداء الموافق ٦ محرم سنة ٦٣٧ هـ (١٢١٤ م) ، ١٥٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .</p>	١٨٨	٦٨٨
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) KHUTAB (SERMONS) FOR THE FEASTS AND THE FAST OF LENT. (2) TWO INJUNCTIONS TO BRIDEGROOMS. (3) DIPLOMAS OF INVESTITURE (TAQLID) FOR BISHOPS. (4) COPIES OF OFFICIAL LETTERS WRITTEN TO PATRIARCHS, ARCHONS AND THE LAITY AND THE ANSWERS TO SOME OF THEM (26), WITH AN INTRODUCTION BY IBN AL-'ASSÂL; Arabic.</p> <p>152 folios, 13 lines, 24 × 16 cm. Regular hand; good paper. Folios 65-83 missing. A few corrections and some vocalisation in red in the middle of the MS. Before the Sermon on the Resurrection an ornamented circle. Titles in red in large letters. Dated on the last folio (v) 16 Misrâ, A.M. 930 which corresponds to the 6th Muḥarram, A.H. 637 sic. (A.D. 1214).</p>		
		الأجبية ٥٠١١ الصلوات السبع ، بنهرين .	١٢٣	٦٨٩
		<p>أوله صليب وبأول كل صلاة دكة بالألوان ، به أوراق مجددة ، خطه جيد ، ورقه متين ، ذكر بالورقة ٢٠٣ (ظ) أن تاريخ هذا الكتاب كان مدونا بالورقة التي استبدلت بالحالية وهو ١٧ هـ سنة ٩٣٢ لشهداء (١٢١٥ م) ، الترميم بخط إبراهيم ، ٢٩٨ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٢ .</p>		
689	123	<p>THE HOROLOGION; Copto-Arabic.</p> <p>298 folios, 14 lines, 16 × 12 cm. At the beginning a cross, and at the beginning of each Hour an arabesque in colours. Some restored folios. Regular hand; good paper. The colophon on folio 203 (v) states: "The original date 17 Hatûr, A.M. 932 (A.D. 1215) was given on the folio which has been replaced by the restored folio." Restoration in the handwriting of Abraham (Abriâm).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		قبطارس صوم يونان والجزء الأول من الصوم الكبير، أيام ومسبوت وآحاد ، بدون نبوات ، بالقبطية . أوله دكة ، يتخلله أيضا دكك ، بدون تاريخ ، ٢٣٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢١ × ٣٠ .	٢٠ ٦٩٠
690	20	THE LECTONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR THE 1ST PART OF LENT, FOR WEEKDAYS, SATURDAYS AND SUNDAYS, BUT NOT INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS; Coptic. 239 folios, 17 lines, 30×21 cm. At the beginning and in various places arabesques. Undated.	
		قبطارس آحاد الخمسين وبشمنس إلى آخر السنة ، بالقبطية . به أوراق مجسدة ، يتخلله دكك ورسوم غير متقنة ، آخره رسم دائرة زنبوية بين شخصين ، بدون تاريخ ، ٢٢٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٩ .	٢١ ٦٩١
691	21	THE LECTONARY FOR THE SUNDAYS OF PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS) AND FOR THE MONTH OF BASHANS TO THE END OF THE YEAR; Coptic. 227 folios, 19 lines, 27×19 cm. Restored folios. Arabesques and irregular illustrations in various places. At the end an ornamented circle between the figures of two persons. Undated.	
		قبطارس مختصر يخدم بؤونه وأيدب ومسررى وتوت ، مغاير للعروف ، بالعربية . بخط القس اندراوس بدر أنبا أنطونيوس ، آخر ورقة ترمم بخط القمص عازر الأنطوني ، بدون تاريخ ، ١١٢ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٩ .	٣٦ ٦٩٢
692	36	AN ABRIDGED LECTONARY FOR THE MONTHS OF BAŪ'ŪNEH, ANĪB, MISRĀ AND TŪT. THIS DIFFERS FROM THE ORDINARY LECTONARY; Arabic. 112 folios, 12 lines, 27×19 cm. In the handwriting of the priest Andrew (Andrāwus) of the Monastery of Anbā Anthony. The last folio restored by al-Qummuṣ 'Āzir al-Anṭūnī. Undated.	

Serial No.	Call No. Lit.	ماتس	رقم مسلسل
		٤٠	٦٩٣
		<p>البيسخة ، بها الساعة التاسعة من يوم أحد الشعانين خلافا للجاري ، بالعربية .</p> <p>بخط حديث ، بدون تاريخ ، ١٣٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٢٧ × ١٩ .</p>	
693	40	<p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK (CONTAINING THE OFFICE OF THE 9TH HOUR OF PALM SUNDAY, WHICH IS NOT FOUND IN THE ORDINARY LECTONARY); Arabic.</p> <p>135 folios, 19 lines, 27×19 cm. In a modern hand. Undated.</p>	
		٤١	٦٩٤
		<p>البيسخة ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمسداد الأسود بخط كبير وتكتها بالمداد الأحمر ، وقف كيسة مارمرقس بالأزبكية ، بدون تاريخ ، ١٨٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٧ × ١٩ .</p>	
694	41	<p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.</p> <p>189 folios, 15 lines, 27×19 cm. Titles in large letters in black and continued in red. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah. Undated.</p>	
		٤٥	٦٩٥
		<p>البيسخة ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقه متين ، به أغلاط ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ١٩٠ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقياس ١٧ × ١٣ ، الجلدة مصفولة وبها نقش جميل افرنجى .</p>	
695	45	<p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.</p> <p>190 folios, 12 lines, 17×13 cm. Regular hand ; good paper. Contains many mistakes. Titles in red. Some folios restored. European cover polished and beautifully embossed. Undated.</p>	
		٥٦	٦٩٦
		<p>نبوات الأنبياء الأطهار مما رتبته القديسون على مدار السنة ( حسب الطقس اليونانى ) ، بالعربية .</p> <p>الكتابة فى عمودين ، رموس المواضع بخط كبير بالمداد الأسود وتكتها بالمسداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١١٤ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقياس ٣٠ × ٢٠ .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	طقس
696	56	<p>THE LESSONS FROM THE HOLY PROPHETS, ACCORDING TO WHAT WAS SET FORTH BY THE SAINTS FOR THE WHOLE YEAR (GREEK RITE); Arabic.</p> <p>114 folios, 27 lines, 30×20 cm. Writing in two columns. Titles in black in large letters and continued in red. Undated.</p>		
		<p>نبوات الصوم الكبير وسائر الأعياد السيدية وأعياد القديسين (حسب الطقس اليوناني) ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأسود بخط كبير وتحتها بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٧١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٢٥ × ١٧ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>	٥٨	٦٩٧
697	58	<p>THE LESSONS FROM THE PROPHETS FOR LENT AND FOR THE LORDLY FEASTS AND THE FEASTS OF THE SAINTS (GREEK RITE); Arabic.</p> <p>171 folios, 19 lines, 25×17 cm. Titles in black in large letters and continued in red. The cover is polished and embossed. Undated.</p>		
		<p>قطاريس لأناجيل القديس يخدم على طول السنة ، الأحاد والأعياد ، بالقبطية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، بدون تاريخ ، ١٤٣ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقياس ٢٤ × ١٩ .</p>	٦٢	٦٩٨
698	62	<p>THE LECTONARY WITH THE GOSPELS OF THE LITURGY FOR THE SUNDAYS AND FEASTS OF THE WHOLE YEAR; Coptic.</p> <p>143 folios, 14 lines, 24×19 cm. At the beginning an arabesque in colours. Undated.</p>		
		<p>الابصامودية الكيهيكية ، بنهرين ، بقطع بالقبطية و قطع بالعربية .</p> <p>خطه غير متقن ، بدون تاريخ ، ٣٤٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٢ × ١٥ .</p>	٦٨	٦٩٩
699	68	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHEK; Copto-Arabic, with some Sections in Coptic and others in Arabic.</p> <p>345 folios, 15 lines, 22×15 cm. Irregular hand. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	طاقس
		(١) خدمة لقان عيد الرسل ، (٢) بعض مردات من مزامير أسبوع الآلام ، (٣) لقان الغطاس ولقان الخميس الكبير ينتهى بانجيل قداس يوم الخميس الكبير ، بالقبطية والعربية . بدون تاريخ ، ١٦٥ ورقة ، ١٧ سطر ، مفا ٢٠ × ١٣ .	٧٠٠	٧٢
700	72	(1) THE SERVICE FOR THE BLESSING OF THE WATER ON THE FEAST OF THE APOSTLES. (2) SOME RESPONSES TO THE PSALMS OF HOLY WEEK. (3) SERVICE FOR THE BLESSING OF THE WATER AT EPIPHANY AND ON MAUNDY THURSDAY. ENDS WITH THE GOSPEL OF THE LITURGY OF MAUNDY THURSDAY ; Coptic and Arabic. 165 folios, 17 lines, 20×13 cm. Undated.		
		(١) ابصاليات شهر كيهك ادم وواطس ، بالقبطية ، (٢) قطع تقال بعد الابركسيس لعيد العنصرة وقطع الساعة السادسة والتاسعة من يوم الجمعة الكبيرة ، بالقبطية والعربية . أوله دكة بسيطة بالألوان ، بدون تاريخ ، ١٦٢ ورقة ، ١١ سطر ، مفا ٢٤ × ١٧ .	٧٠١	٧٦
701	76	(1) THE PSALIS (ψαλ) FOR THE MONTH OF KYAHK, ADAM AND BATOS ; Coptic. (2) THE SECTIONS RECITED AFTER THE LESSON FROM THE ACTS (ἡραγωγία) ON WHITSUNDAY AND AT THE 6TH AND 9TH HOURS OF GOOD FRIDAY ; Coptic and Arabic. 162 folios, 11 lines, 24×17 cm. At the beginning a simple arabesque in colours. Undated.		
		مجموعة بها هوس وبعض ابصاليات لشهر كيهك ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، بدون تاريخ ، ٨١ ورقة ، ١١ سطر ، مفا ٢٣ × ١٥ .	٧٠٢	٧٩
702	79	THE ODES (ὄδαι) AND SOME PSALIS (ψαλμ) FOR THE MONTH OF KYAHK ; Coptic. 81 folios, 11 lines, 23×15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Undated.		

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		٨١	٧٠٣
		<p>مجموعة بها ابصاليات ، ذكصولوجيات ، هوسات ، الحان ، بالقبطية ، بعض قطع بالعربية . ترتيب يوم سبت الفرح وعيد القيامة ، بالقبطية والعربية .</p> <p>أوله صلب بلا تلوين ، ذكر أن في حكم محمد علي باشا في ١٥ بشنس سنة ١٢١٦ هجرية (١٨٠١ م) كان ثمن أردب القمح ١٨٠ فضة والحلبة ١٥٠ فضة والفول ١٥٠ فضة والشعير ١٨٠ فضة ودرطل الحمة ٥ فضة ، بدون تاريخ ، ٨٦ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ ، الجلدة مصقولة ولها لسان وبها نقش .</p>	
703	81	<p>COLLECTION OF PSALIS (ΨΑΛΜΟΙ), DOXOLOGIES (δοξολογία), ODES (ὕμνος) AND HYMNS; Coptic. Some Sections in Arabic. THE ORDO OF HOLY SATURDAY AND EASTER SUNDAY; Coptic and Arabic.</p> <p>86 folios, 20 lines, 20×15 cm. At the beginning an uncoloured cross. The colophon states that, in the reign of Muhammad 'Ali Pāshā on the 15th Bashans, A.H. 1216 (A.D. 1801), the price of an ardeb of wheat was 180 fiddahs, of fenugreek 150 fiddahs, of beans 150 fiddahs, of barley 180 fiddahs, and a ratl of meat 5 fiddahs. The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.</p>	
		٨٢	٧٠٤
		<p>ما يجب قراءته من الابصاليات والطروحات والذكصولوجيات في عيد أنبا سراپامون أسقف نقيوس ، بالقبطية والعربية . أوله خطبة للأسقف ، بالعربية .</p> <p>أوله صلب ودكة بلا تلوين ، أنف العث أوراته ، بدون تاريخ ، ٤٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ١٩ × ١٣ .</p>	
704	82	<p>THE PSALIS, ṬURŪḤĀT AND DOXOLOGIES TO BE RECITED ON THE FEAST OF ANBĀ SARAPAMMON, BISHOP OF NIKIOU (Niqūis); Coptic and Arabic. AT THE BEGINNING A SERMON ON THIS BISHOP; Arabic.</p> <p>48 folios, 16 lines, 19×13 cm. At the beginning an uncoloured cross and arabesque. Folios damaged by moths. Undated.</p>	
		٨٣	٧٠٥
		<p>طروحات تقال في ٢٨ و ٢٩ كيهك و ٩ و ١٠ طوبه ، بالعربية ، أولها فقرات بالقبطية ، ابصاليات بالقبطية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٩٨ ورقة ، ١٤ سطرا ، مفا ١٧ × ١٢ .</p>	
705	83	<p>THE ṬURŪḤĀT FOR THE 28TH AND 29TH OF KYAHK AND FOR THE 9TH AND 10TH OF ṬUBEH. The opening verses of each Ṭarḥ are in Coptic, Psalis in Coptic; Arabic. 98 folios, 14 lines, 17×12 cm. Undated.</p>	



Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم مسلسل
706	109	١٠٩	٧٠٦
		<p>مجموعة بها: (١) تقديس الكنائس والمذابح، (٢) مرممة الكنيسة والمعمودية، (٣) قانون تقديس الميرون والغالبلون، (٤) فصول تقرأ في طبخ الميرون، بالعربية.</p> <p>خطه جيد، ورقه متين، التاريخ الأصل بالورقة ٦١ (ظ) ٢٨ باه سنة ١٠٢٩ لثهداء. موافق ٢٣ جماد الآخر ٧١٢ هجرية (١٣١٢ م)، تاريخ المرممة بالورقة الأخيرة (ظ) ٥ برمهات سنة ١٠٩٠ لثهداء. (١٣٧٤ م)، ٩٠ ورقة، ١٨ سطرا، مقاس ٢٥ × ١٨.</p>	
		<p>PONTIFICAL: (1) THE CONSECRATION OF CHURCHES AND ALTARS. (2) THE CONSECRATION OF A RESTORED CHURCH AND FONT. (3) THE CANON FOR THE CONSECRATION OF THE MYRON (CHRISM) AND THE KALLIELAION (HOLY OIL). (4) THE LESSONS TO BE READ DURING THE CONCOCTION OF THE MYRON; Arabic.</p> <p>90 folios, 18 lines, 25×18 cm. Regular hand; good paper. The original date on folio 61 (v) 28 Bābeh, A.M. 1029 which corresponds to 23 Gamād the Second, A.H. 712 (A.D. 1312). The date of the restoration is given on the last folio (v) 5 Baramhāt, A.M. 1090 (A.D. 1374).</p>	
707	341	٣٤١	٧٠٧
		<p>(١) ترتيب السجدة، (٢) قسمة الراهب والراهبة، (٣) صلاة الاسكيم، (٤) صلاة رئيس الدير، بنهرين.</p> <p>خطه جيد، ورقه متين، أول كل قسم دكة بليفة الذهب، الشروح والوصايا جميعها بالعربية، التاريخ بالورقة ٧٥ (ظ) وبالورقة ١٣٠ (ظ) بالقبطية ١٠ مصرية سنة ١٠٣٥ لثهداء. (١٣١٩ م)، وقف كنيسة مرقوريوس أبو السيفين بمصر القديمة، ١٣٧ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ١٨ × ١٣.</p>	
		<p>(1) THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY. (2) THE CONSECRATION OF MONKS AND NUNS. (3) THE PRAYER AT THE CLOTHING WITH THE ANGELIC SKHĒMA (ⲉⲛⲕⲏⲁⲁⲁ). (4) THE PRAYER AT THE APPOINTING OF A HEGUMENOS; Copto-Arabic.</p> <p>137 folios, 15 lines, 18×13 cm. Regular hand; good paper. At the beginning of each section there is an arabesque in gold. Rubrics and Injunctions in Arabic. Dated on folios 75 (v) and 130 (v) (in Coptic) 10 Misrā, A.M. 1035 (A.D. 1319). Dedicated to the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain) in Old Cairo.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		١٣١	٧٠٨
		<p>(١) ترتيب صلوات كاثيسية ، (٢) طلبات لأيام الأسبوع وغيره ، (٣) الوقوف في الكنيسة ، (٤) القداس وآدابه ورسومه ، (٥) كيفية الاستغفار عما سلف من الذنوب ( من كتاب الطب الروحاني ) ، ناقص الأول ، (٦) بسخة ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقه متين ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر بخط ثلث ، به أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة ٧٥ (ج) وبالورقة الأخيرة (ج) ١٤ توت سنة ١٠٣٩ للشهداء (١٣٢٢م) ، ٢٥٢ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ .</p>	
708	131		
		٣٥٤	٧٠٩
		<p>البسخة ، بالعربية .</p> <p>أوله ورقة مجددة ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، اصق بأقواسه صورة طبع تمثل قيامة المسيح ، التاريخ بأقواسه (ج) ٢٤ كيهك سنة ١٠٤١ للشهداء . موافق أول محرم سنة ٧٢٥ هـ ليلية (١٣٢٤م) ، نسخ بدير مرقوريوس عرف بدير شهران بظاهر مصر المحروسة ، ١٧٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٣ .</p>	
709	354		
		<p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.</p> <p>176 folios, 15 lines, 19×13 cm. At the beginning a restored folio. Titles in red. Regular hand. A picture of the Resurrection of Christ attached at the end. Dated on the last folio (r) 24 Kyahk, A.M. 1041 which corresponds to the 1st Muharram, A.H. 725 (A.D. 1324). Copied in the Monastery of St. Mercurius, known as the Dair Shahrân outside Cairo (Miṣr) the protected (maḥrûsah).</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مفسر	رقم مسلسل
		<p>(١) تقديس الميرون والغاليلاون ، بنهرين ، وذكر المواد التي تستعمل في الميرون ، بالعربية ، (٢) بالجهة الأخرى تاريخ الميرون مع عمله على يد أنبا يونس (الثامن) البطريرك ٨٠ سنة ١٠٣٦ للشهداء (١٣١٩ - ١٣٢٠ م) ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، خطه جيد ، ورقه متين ، وقف كنيسة المعلقة ، التاريخ بالورقة ٩٦ (ط) ٢ توت سنة ١٠٤٣ للشهداء (١٣٢٦ م) ، برسم أنبا يونس (الثامن) البطريرك ٨٠ (كتب التاريخ والامم بالقبطية) ، الكتاب مبيع من شخص الى آخر بتاريخ سنة ١٠٥٥ للشهداء (١٣٣٨ - ١٣٣٩ م) ، ١١٣ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مفا ٢٥ × ١٦ ، الجلد مصقول وبها نقش .</p>	١٠٨	٧١٠
710	108	<p>(1) THE CONSECRATION OF THE MYRON (CHRISM) AND THE KALLIELAION (HOLY OIL); Copto-Arabic. LIST OF THE INGREDIENTS USED IN THE CONCOCTION OF THE MYRON; Arabic. (2) THE HISTORY OF THE PREPARATION OF THE MYRON TOGETHER WITH THE MANNER OF PREPARING IT DESCRIBED IN DETAIL BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN VIIIth), THE 80TH PATRIARCH, IN A.M. 1036 (A.D. 1319-1320); Arabic.</p> <p>113 folios, 20 lines, 25×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Regular hand; good paper. Dedicated to the Church al-Mu'allaqah. Dated on folio 96 (v) 2 Tūt, A.M. 1043 (A.D. 1326). For Anbā Yū'annis (John VIIIth), the 80th Patriarch (the date and name written in Coptic). The MS. was sold by one person to another in A.M. 1055 (A.D. 1338-1339). The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>(١) تجليس الأسقف الجديد على كرسية ، ناقص الأول ، بعضه بنهرين والبعض الآخر بالقبطية ، (٢) ترتيب إقامة رئيس الأساقفة ، بنهرين بعضه بالقبطية ، والتجليل يوحنا الخاص بالرسامة ، بالقبطية .</p> <p>أوله دكة بسيطة ، خطه جيد ، ورقه متين ، التاريخ بالورقة ٦٥ (ج) بالقبطية سنة ١٠٥٢ للشهداء (١٣٣٥ - ١٣٣٦ م) ، ٦٠ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفا ٢٨ × ١٧ .</p>	٩١	٧١١

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مفص
711	91	(1) THE ENTHRONEMENT OF A NEW BISHOP IN HIS SEE, INCOMPLETE AT THE BEGINNING; partly in Copto-Arabic and partly in Coptic. (2) THE ORDER OF THE CONSECRATION OF THE ARCHBISHOP (PATRIARCH); Copto-Arabic and partly in Coptic only. THE GOSPEL OF ST. JOHN APPOINTED FOR THE CONSECRATION SERVICE; Coptic. 60 folios, 18 lines, 28×17 cm. At the beginning a simple arabesque. Regular hand; good paper. Dated on folio 65 (r) in Coptic, A.M. 1052 (A.D. 1335-1336).		
		السجدة ، بنهرين . أول كل سجدة دكة بالألوان ، رموس المواضع — النص القبطي بالمسداد الأحمر والنص العربي بالمسداد الأسود ، التاريخ بأورقة (ج) شهر بشنس سنة ١٠٥٢ للشهداء . (١٣٣٦ م) ، وقف كنيسة المظقة ، ٦٠ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٤ × ١٧ .	٧١٢	١٤١
712	141	THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY; Copto-Arabic. 60 folios, 16 lines, 24×17 cm. At the beginning of each Genuflection an arabesque in colours. Coptic titles in red and Arabic titles in black. Dated on the last folio (r) Bashans, A.M. 1052 (A.D. 1336). Dedicated to the Church al-Mu'allaqah.		
		تكريس البطريرك ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، النص القبطي بالكراسة الأولى بالمسداد الأحمر وكذا بعض من النص العربي ، أوراق نصف الكتاب الأخير مجددة ، بأوله مطالعة من أرميا ابن القمص خادم كنيسة ابا كير ويوحنا بيا بطروت مصر سنة ١١٤٣ للشهداء . (١٤٢٦ - ٢٧ م) ، تاريخ الترميم بأورقة (ج) ١١ مسرى سنة ١٤٣٤ للشهداء . (١٧١٨ م) ، وذكر بالورقة الأخيرة (ج) أن التاريخ الأصل سنة ١٠٥٦ للشهداء . (١٣٣٩ - ٤٠ م) ، طالع فيه ابراهيم الناصح ، وقف كنيسة ابي السيفين ، ٩٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٦ × ١٧ .	٧١٣	٨٩
713	89	THE CONSECRATION OF THE PATRIARCH; Copto-Arabic. 98 folios, 15 lines, 26×17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. The Coptic text and also some of the Arabic text in the first quire in red. Half of the folios at the end is restored. At the beginning a reading note by Jeremiah (Armyā) ibn al-Qummuṣ, minister of the Church of SS. Cyr and John at Babylon of Egypt (Miṣr) in A.M. 1143 (A.D. 1426-1427). The date of the restoration is given on the last folio (r) 11 Misrā, A.M. 1434 (A.D. 1718). The colophon on the last folio (r) states that the original date was A.M. 1056 (A.D. 1339-40). A reading note by Ibrāhīm the copyist. Dedicated to the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain).		

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		٤٢	٧١٤
		<p>السخنة برؤية يوحنا اللاهوتي ، بالعربية .                      رموس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق ترميم ، خطه جيد ، بعض أوراقه                      أمتقها العث ، التاريخ بآخرو ورقة (ج) ٤ بزونه سنة ١٠٥٩ للشهداء . موافق ٧٤٤                      هجرية (١٣٤٣ م) ، ٢٠٣ ورقات ، ١٥ سطرًا ، مقياس ٢٢ × ١٥ .</p>	
714	42		
		٣١٦	٧١٥
		<p>تكريس الكنائس والمسذبح والأواني ، بنهرين ، بفهرس ، وبأوله                      ورقتان تحتويان ترتيب صلوات التكريس المشار إليه ، بالعربية .                      خطه جيد ، ورقة متين ، أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخله ذلك وزخارف                      بالألوان ، الشروح بنهرين بالمداد الأحمر ، أول كل قسم سطر بحروف كبيرة ، التاريخ                      بالورقة ٣٢٣ (ط) برمودة سنة ١٠٦٢ للشهداء (١٣٤٦ م) ، وقف كنيسة أبي                      السيفين ، ٣٢٦ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقياس ٢٤ × ١٧ ، الجلدة مصقولة                      وبها نقش .</p>	
715	316		
		٥٠	٧١٦
		<p>(١) برلكسات والحان وقوانين ، بنهرين ، (٢) ترتيب أسبوع                      الآلام مختصر ، بالعربية والقبطية .                      به أوراق مجددة ، خطه جيد ، ورقة متين ، ذكر بالورقة ١٢ (ج) أنه لما                      كان يوم الاثنين ٢٣ مسرى سنة ١٠٦٦ للشهداء (١٣٥٠ م) اتهم نسخ الكتاب                      وأوفى النيل وكسر الخليج ، اعتم به القس (كشط اسمه واستبدل باسم) المعلم يوحنا                      المعروف بابن الفاش ، ٧٢ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مقياس ٢٤ × ١٦ .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقيس	رقم مسلسل
716	50	(1) THE PARALEXEIS, HYMNS AND CANONS; Copto-Arabic. (2) A SHORT ORDO FOR HOLY WEEK; Arabic and Coptic. 72 folios, 20 lines, 24×16 cm. Restored folios. Regular hand; good paper. The colophon on folio 12 (r) states that on Monday the 23rd of Misrā, A.M. 1066 (A.D. 1350) the MS. was completed, and the Nile rose and the (dam of the) Canal (Khalig) was cut. Provided for by a priest whose name is erased and replaced by that of al-Mu allim Yūḥannā, known as Ibn an-Naqqāsh.		
		القائات الثلاثة ، بنهرين .	٣٧١	٧١٧
		بعض أوراقه متسخة غير ظاهرة الكتابة بها ، أول كل لقان دكة بالألوان ، رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، الشروح بنهرين ، الحروف الأولية كبيرة ، التاريخ بآثار القائين الأولين ٥٣ . ١٠٧٠ للشهداء (١٣٥٣ - ٥٤ م) ، برسم نزاثة الاينومانس الأسعد ابراهيم ، ١١٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفا ١٧×٢٥ .		
717	371	THE THREE SERVICES FOR THE BLESSING OF THE WATER; Copto-Arabic. 118 folios, 17 lines, 25×17 cm. Some folios are soiled and the writing is not clear. At the beginning of each Service an arabesque in colours. Titles in red. Rubrics in Copto-Arabic. Initial letters large. Dated at the end of the first two Services A.M. 1070 (A.D. 1353-54). For the library of the Hegumenos (al-Ighūmānus) al-As'ad Ibrāhīm.	١٤	٧١٨
		قطمارس الخمسين ، بالقبطية .		
		أوله دكة بسيطة ، أول كل عدد حروف كبيرة ، بعض أوائل الفصول حروف كبيرة مزخرفة ، رموس المواضع بنهرين - النص القبطي بالمسداد الأحمر والعربي بالمسداد الأسود ، بآثار كل فصل ترجمة أربع أو خمس كلمات بالعربية أولية ، بعض أوراقه تالفة من كثرة الاستعمال ، بآثاره ثلاثة ووقوات مجددة ، التاريخ (بالقبطية) بآثار ورقة (نظ) ١٠٧١ للشهداء (١٣٥٤ - ٥٥ م) ، ٢٢٥ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٢×٢٣ .		
718	14	THE LECTONARY FOR PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS); Coptic. 225 folios, 13 lines, 32×23 cm. At the beginning a simple arabesque. The initial words of each verse in large letters. Large ornamented letters at the beginning of some of the lessons. The Coptic titles in red and the Arabic titles in black. At the end of each lesson there is an Arabic translation of the first four or five words. Some folios damaged through use. At the end three folios restored. Dated (in Coptic) on the last folio (v) A.M. 1071 (A.D. 1354-55).		

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p>(١) تجليس الأسقف الجديد، بنهرين ، (٢) به رق من القطع من القبطية البحرية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر لتتص القبطي والمداد الأسود لتتص العربي ، يتخلل بعض الصفحات زخارف ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٧ برمودة سنة ١٠٧٢ للشهداء (١٣٥٦ م) ، به حاشية بالورقة الأخيرة (ط) بتاريخ سنة ١٤٦١ للشهداء (١٧٤٤ - ١٤٥٥ م) من ابراهيم السائح ذكر فيها أن هذا تجليس خاص بالبطريرك ومطران الحبش وأسقف القياية ، ٦٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٩ .</p>	٩٢	٧١٩
719	92	<p>(1) THE ENTHRONEMENT OF A NEW BISHOP; Copto-Arabic. (2) A PARCHMENT FOLIO FROM A LECTONARY; Coptic (Bohairic).</p> <p>60 folios, 19 lines, 25×19 cm. At the beginning an arabesque in colours. Coptic titles in red and the Arabic titles in black. Ornamentations in various places on some folios. Dated on the last folio (r) 27 Baramūdeh, A.M. 1072 (A.D. 1356). A note on the last folio (v) by Ibrāhīm the copyist dated A.M. 1461 (A.D. 1744-45) states that this Service of Enthronement is specially for the Patriarch, the Metropolitan of Ethiopia and the Bishop of Jerusalem.</p>		
		<p>(١) تجليس الأسقف اذ أتى الى كرسيه ، بنهرين ، (٢) صفحتان بالقبطية والعربية من تقليد أسقف .</p> <p>بعض رموس المواضيع بالمداد الأحمر لتتص القبطي والمداد الأسود لتتص العربي ، به أوراق مجددة ، والأوراق تشويه من فعل العث ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ١٠٧٣ للشهداء (١٣٥٦ - ١٣٥٧ م) ، بخط جورجي (كتب التاريخ والاسم بالقبطية) ، ٨٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٨ × ١٢ .</p>	١١٣	٧٢٠
720	113	<p>(1) THE ENTHRONEMENT OF A NEW BISHOP WHEN HE COMES TO HIS SEE; Copto-Arabic. (2) TWO PAGES FROM A DIPLOMA OF INVESTITURE (TAQLID) OF A BISHOP; Coptic and Arabic.</p> <p>86 folios, 17 lines, 18×12 cm. Some of the titles have the Coptic text in red and the Arabic text in black. Some folios restored. Some folios damaged by moths. Dated on the last folio (r) A.M. 1073 (A.D. 1356-57). Copied by George (Gürgl), the date and the name in Coptic.</p>		

Serial No.	Cell No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p>تكريسات : ( ١ ) من الاغنسطس الى القمص ، ( ٢ ) الخرق ، ( ٣ ) أواني المذبح - الصينية والكأس والمعلقة ، ( ٤ ) الصور والايقونات ، ( ٥ ) الابصلماطوس ، ( ٦ ) ارشى دياقن ( رئيس الشماسة ) ، ( ٧ ) اللوح ، ( ٨ ) المعمودية ، ( ٩ ) اقامة الرهبان والراهبات ، ( ١٠ ) صلاة على الحبيس ، ( ١١ ) صلاة على اجساد القديسين ، ( ١٢ ) صلاة على الثمار ، بنهرين .</p> <p>أوله صلب وورقة ترميم ، غطه جيد ، ورقة متين ، بأول بعض الصلوات ذكاة بالألوان ، التاريخ بعد تكريس المعمودية ( ط ) ٦ توت ١٠٨٦ للشهداء ( ١٣٦٩ م ) ، برسم الأسقفية البونسية بكرم شطب ، ١٣٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ .</p>	٩٥	٧٢١
721	95	<p>PONTIFICAL : (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO ARCHPRIEST. (2) THE CONSECRATION OF THE KHIRAQ (ALTAR COVER). (3) THE CONSECRATION OF ALTAR VESSELS: THE PATEN, THE CHALICE AND THE SPOON. (4) THE CONSECRATION OF PICTURES AND ICONS. (5) PRAYERS FOR a ψαλμοδός "SINGER." (6) PRAYERS FOR AN ARCHDEACON. (7) THE CONSECRATION OF THE LAWY (WOODEN MENSA). (8) THE CONSECRATION OF FONTS. (9) THE CONSECRATION OF MONKS AND NUNS. (10) PRAYERS FOR AN ANCHORITE. (11) FOR THE BODIES OF THE SAINTS. (12) FOR THE FRUITS; Copto-Arabic.</p> <p>135 folios, 19 lines, 22×15 cm. At the beginning a cross and a restored folio. Regular hand; good paper. At the beginning of some prayers an arabesque in colours. Dated after the Consecration of Fonts (v) 6 Tūt, A.M. 1086 (A.D. 1369). For the Bishop Yū'annis of the See of Shuṭb.</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) فصول تقرأ في أعياد العذراء ، ( ٢ ) فصول تقرأ في تكديس الميرون ، بنهرين ، ( ٣ ) الأصناف التي تستعمل في الميرون ، بالعربية ، ( ٤ ) تكريس الألواح الجدد ، بالقبطية .</p> <p>بخطين ، أوله ذكاة بسيطة وأوراق مجددة ، غطه جيد ، ورقة متين ، التاريخ بالورقة ١١٦ ( ط ) ٧ برمهات سنة ١٠٩٠ للشهداء ( ١٣٧٤ م ) ، برسم الايغومانس الأسعد فرج الله ، بخط بطرس من درنكة ( كتب اسمه بالقبطية ) ، وقف المعلقة بمصر القديمة ، ١٤٨ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٨ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>	١٠٥	٧٢٢



Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
722	105	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE LESSONS TO BE READ ON THE FEASTS OF THE VIRGIN. (2) THE LESSONS TO BE READ AT THE CONSECRATION OF THE MYRON (CHRISM); Copto-Arabic. (3) THE INGREDIENTS USED IN THE CONCOCTION OF THE MYRON (CHRISM); Arabic. (4) THE CONSECRATION OF NEW ALWĀḤ (WOODEN MENSĀE); Coptic.</p> <p>148 folios, 21 lines, 25×18 cm. In two different hands. At the beginning a simple arabesque and some restored folios. Regular hand; good paper. Dated on folio 116 (v) 7 Baramhāt, A.M. 1090 (A.D. 1374). For the Hegoumenos (al-Ighūmānus) al-As'ad Faragallah. In the handwriting of Butrus of Durunkah (name in Coptic). Dedicated to the Church al-Mu'allaqah, Old Cairo. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>(١) تاريخ عمل الميرون مع ترتيب وتفصيل عمله باسهاب على يد أنبا غبريال (الرابع) البطريرك ٨٦ ، به قطع باليونانية وقطع بالقبطية البحرية والصعيدية واكثرها بنهرين ، لأنبا اثناسيوس أسقف قوص ، حاشيتان بأوله ، (٢) خبر استشهاد يوحنا الراهب من دير أنبا بشوى ودفنه في كنيسة ستي برباره ٣٠ هاتور سنة ١٢٩٨ للشهداء (١٥٨١ م) ، (٣) شهادة القديس صليب من أهل هور ٣ كيهك سنة ١٣٢٩ للشهداء (١٥١٢ م) ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٥٦ (ط) ٤ طوبه سنة ١٠٩٣ للشهداء (١٣٧٧ م) ، برسم أنبا غبريال (الرابع) البطريرك ٨٦ ، وقفه أنبا يونس (الثالث عشر) البطريرك ٩٤ (١٤٨٤ - ١٥٢٥ م) على كنيسة المعلقة بتاريخ ١٢١٣ للشهداء (١٤٩٦ - ١٥١٧ م) ، ١٥٤ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٦ × ١٧ .</p>	١٠٦	٧٢٣
723	106	<p>(1) THE HISTORY OF THE PREPARATION OF THE MYRON (CHRISM) TOGETHER WITH THE MANNER OF PREPARING IT IN DETAIL BY ANBĀ GHABRYĀL (GABRIEL IVTH), THE 86TH PATRIARCH. CONTAINS GREEK AND COPTIC (BUJAIIC AND ŠA'IDIC) SECTIONS BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ. NOTES AT THE BEGINNING. (2) THE MARTYRDOM OF YŪḤANNĀ, A MONK OF THE MONASTERY OF ANBĀ PISHOI (BISHŪI) AND HIS INTERMENT IN THE CHURCH OF SITT-BARBĀRA ON THE 30TH HATŪR, A.M. 1298 (A.D. 1581); (3) THE MARTYRDOM OF ST. ŠALĪB, A NATIVE OF HŪR ON THE 3RD KYAḤK, A.M. 1229 (A.D. 1512); Arabic.</p> <p>154 folios, 25 lines, 26×17 cm. Dated on folio 56 (v) 4 Ṭūbeh, A.M. 1093 (A.D. 1377). For Anbā Ghabryāl (Gabriel IVth), the 86th Patriarch. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XIIIth), the 94th Patriarch (A.D. 1484-1525) to the Church al-Mu'allaqah in A.M. 1213 (A.D. 1496-97).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		٧٢٤	١٠٠
		<p>تجنيز البطاركة ، بنهرين ، من الجهة الأخرى مرثية تقراً على البطاركة والأساقفة ، بالعربية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، أول كل مدحرف كبير ، وقف القلاية المرفسية ، قرأ فيه ابراهيم سمعان الناصح وذكر أن : (١) نياحة أنبا يونس (السابع عشر) البطريرك ١٠٥ كانت في ١٣ برمودة سنة ١٤٦١ لتشهدا . (٢) (١٧٤٥ م) ، وكانت مدة اقامته على الكرسي ١٨ سنة وثلاثة أشهر وتسعة أيام ، (٣) نياحة أنبا مرقس (السابع) البطريرك ١٠٦ يوم الخميس ١٢ بشنس سنة ١٤٨٥ لتشهدا . (٤) (١٧٦٩ م) ، وكانت مدة اقامته على الكرسي ٢٤ سنة ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ١٥ بؤونه سنة ١١٠١ لتشهدا . (١٣٨٥ م) ، ٧٢ ورقة ، ١٦ سطراً ، مقاس ١٩ × ١٤ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	
724	100		
		<p>THE FUNERAL SERVICE FOR PATRIARCHS ; Copto-Arabic, AND THE LAMENTATIONS FOR PATRIARCHS AND BISHOPS ; Arabic.</p> <p>72 folios, 16 lines, 19×14 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in red. The initial letters large. Dedicated to the Patriarchate of St. Mark. A reading note by Ibrāhīm Sam'ān, the copyist, who states that: (1) the death of Anbā Yū'annis (John XVIIth), the 105th Patriarch, was on 13 Baramūdeh, A.M. 1461 (A.D. 1745), and that the duration of his occupation of the Throne was 18 years, 3 months and 9 days; (2) the death of Anbā Marqus (Mark VIIth), the 106th Patriarch, was on Thursday, 12 Bashans, A.M. 1485 (A.D. 1769), and that the duration of his occupation of the Throne was 24 years. Dated on the last folio (r) 15 Baū'ūneh, A.M. 1101 (A.D. 1385). The cover is polished and embossed.</p>	
		٧٢٥	٨٤
		<p>ميامر من أقوال الآباء لصوم نينوى والصوم الكبير وبعض الأعياد ، ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ١٩٩ ورقة ، ١٥ سطراً ، مقاس ٣١ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p>	
725	84		
		<p>MIMARS FROM THE SAYINGS OF THE FATHERS FOR THE FAST OF JONAH, LENT AND SOME OF THE FEASTS, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.</p> <p>199 folios, 15 lines, 31×21 cm. The cover is embossed. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		٨٧	٧٢٦
726	87		
		٩٤	٧٢٧
727	94		
		٩٨	٧٢٨
728	98		

تكريس الهياكل (الكنايس) الجدد ، بالقبطية والعربية ، وبعضه  
بنهرين .

أوله دكة ، بخط الثناس يواصف بن مفر من فنا ، برسم الأسقف أنبا ابرآم  
أسقف كرمي قوص وقتنا ، بدون تاريخ ، ١٦٠ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس  
٣٣ × ٢٤ ، بالجلدة زران .

THE CONSECRATION OF NEW HAUKALS (SANCTUARIES);  
Coptic and Arabic.

160 folios, 23 lines, 33×24 cm. At the beginning an arabesque. In the handwriting of the deacon Joseph (Yuwāṣif) ibn Macarius (Maqār) of Qinā. For Anbā Abraham (Abrāām), Bishop of Qūṣ and Qinā. The cover is secured by two straps. Undated.

تكريسات : (١) من الاغنسطس الى القمص ، (٢) أواني المذبح ، (٣)  
تكريس المعمودية ، (٤) تعمير الكأس ، (٥) حل زنار الشماسة ،  
بالقبطية والعربية ، بنهرس ، آخره أوراق بالقبطية من الخولاجي .  
بدون تاريخ ، ١٩٧ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .

PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS  
OF READER TO ARCHPRIEST. (2) THE CONSECRATION OF  
ALTAR VESSELS. (3) THE CONSECRATION OF FONTS. (4)  
THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE. (5) THE  
CEREMONY OF THE LOOSING OF THE GIRDLE OF DEACONS;  
WITH AN INDEX. AT THE END SOME FOLIOS FROM THE  
EUCHOLOGION IN COPTIC; Coptic and Arabic.

197 folios, 13 lines, 23×16 cm. Undated.

تكريس المعمودية بالقبطية ، به قطع بالعربية .

أوله صليب ودكة ، بدون تاريخ ، ٥٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ ،  
بالجلدة نقش ولما زر .

THE CONSECRATION OF FONTS (Sections in Arabic); Coptic.

56 folios, 14 lines, 22×16 cm. At the beginning a cross  
and an arabesque. The cover which is embossed is secured  
by a strap. Undated.

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقس
		٧٢٩	٩٩
			تكريس الهياكل والألواح الجدد ، بالعربية . ردوس المواضع والفواصل بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، ورقة متين ، أوله حاشية مطالعة من أرميا خادماً أبو قبرو يوحنا بالمداد الأحمر ، وقف القلاية البطريركية القبريلية (لعله أنها غير يال (الخامس) البطريرك ٨٨ من ١٤٠٩ — ١٤٢٨ م) ، بدون تاريخ ، ٤٣ ورقة ، ١٦ سطراً ، مفاص ٢٦ × ١٨ ، الجلد مصقولة وبها نقش .
729	99		THE CONSECRATION OF NEW HAIKALS (SANCTUARIES) AND ALWĀH (WOODEN MENSĀE); Arabic. 43 folios, 16 lines, 26×18 cm. Titles and punctuation in red. Regular hand; good paper. A reading note by Jeremiah (Armya), minister of the Church of SS. Cyr and John written in red. Dedicated to the Patriarchate in the time of Anbā Ghabryāl (probably Gabriel Vth, the 88th Patriarch, A.D. 1409-1428). The cover is polished and embossed. Undated.
		٧٣٠	١١١
			(١) ترتيب عمل أبوغالمسيس ، (٢) أبوغالمسيس ، ناقص الآخر ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، أوراقه مفككة ، بدون تاريخ ، ٨١ ورقة ، ١٣ سطراً ، مفاص ٢٥ × ١٧ .
730	111		(1) THE ORDER OF THE CEREMONY OF (THE READING OF THE) APOCALYPSE. (2) THE APOCALYPSE, INCOMPLETE AT THE END; Copto-Arabic. 81 folios, 13 lines, 25×17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Some folios detached. Undated.
		٧٣١	١١٤
			تفسير فصول آحاد وأعياد شهر توت وبابه وهتور ، بالعربية . آخر ورقة مجددة ، بدون تاريخ ، ١٣٩ ورقة ، ١٦ سطراً ، مفاص ٢٦ × ١٩ .
731	114		A COMMENTARY (TAFSĪR) ON THE LESSONS FOR THE SUNDAYS AND THE FEASTS OF THE MONTHS OF TŪT, BĀBEH AND HATŪR; Arabic. 139 folios, 16 lines, 26×19 cm. Last folio restored. Undated.

Serial No.	Call No. Lit.	رقم سجل	مقاس
		٧٣٢	١١٥
			تراجم الأعياد السيدية وغيرها (خطب) للأب الجاثليق الفطرك القديس مار إيليا الثالث ، بالعربية . به أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، تاريخ الترميم سنة ١٦٢٢ للشهداء (١٩٠٥ - (م ٦) ١٠٢٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .
732	115		A COLLECTION OF SERMONS (KHUTAB) FOR THE FEASTS, ETC., BY THE SAINTLY FATHER MĀR ʿILYĀH (ʿILYĀ) ʿIIRD, THE CATHOLICOS, PATRIARCH (AL-FATRAK) OF THE NESTO- RIANS; Arabic. 102 folios, 13 lines, 23×16 cm. Some folios restored. The date of the restoration, A.M. 1622 (A.D. 1905-6). Un- dated.
		٧٣٣	١١٦
			المواعظ المرتبة على الأناجيل المقدسة تقرأ في ليالى الحدود على طول السنة القبطية ، ترتيب القس أبو الخير ، نظم يوحنا فم الذهب ، بأوله طلبات ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٣٥٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٨ × ١٣ ، بالجلدة زران .
733	116		THE EXHORTATIONS BY ST. JOHN CHRYSOSTOM ON THE HOLY GOSPELS WHICH ARE READ ON THE EVE OF SUNDAYS DURING THE WHOLE COPTIC YEAR, ARRANGED BY THE PRIEST ABŪ'L-KHAIR. AT THE BEGINNING PRAYERS; Arabic. 356 folios, 13 lines, 18×13 cm. The cover is secured by two straps. Undated.
		٧٣٤	١١٩
			(١) تكريس الاغنسطس الى الشماس ، (٢) حل زنار الشمامسة ، بنهرين . أوله دكة بسيطة ، آتمه أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ٤٨ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .
734	119		PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO DEACON. (2) THE CEREMONY OF THE LOOSING OF THE GIRDLE OF DEACONS; Copto-Arabic. 48 folios, 12 lines, 20×14 cm. At the beginning a simple arabesque. At the end some folios restored. Undated.

Serial No.	Call No. Lit.	مفرد	رقم مسائل
		حل زنار الشماسة المكرسين ، بالقبطية والعربية . أوله دكة بالألوان ، بدون تاريخ ، ١٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٠ .	١٢١ ٧٣٥
735	121	THE CEREMONY OF THE LOOSING OF THE GIRDLE OF DEACONS ; Coptic and Arabic. 14 folios, 13 lines, 16×10 cm. At the beginning an arabesque in colours. Undated.	
		بمجموعة بها : (١) قطع بالقبطية والعربية لللاك ميخائيل ، (٢) خدمة الشماس ، بالقبطية ، (٣) بعض ابصاليات كيهيكة ، بالقبطية ، (٤) قطعة تقال في رفع بخور عشية و باكر ، (٥) ابصاليان للنيروز ، بالقبطية . بخط القس الزاهب فبريال ، بدون تاريخ ، ٨٨ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٥ × ١١ ، بالجلدة نقش بسيط وعا لسان .	١٢٢ ٧٣٦
736	122	COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) SECTIONS FOR ST. MICHAEL THE ARCHANGEL ; Coptic and Arabic. (2) THE DIACONICA ; Coptic ; (3) SOME PSALIS FOR THE MONTH OF KYAHK ; Coptic ; (4) THE SECTION RECITED AT THE EVENING AND MORNING SERVICES OF THE OFFERING OF INCENSE. (5) TWO PSALIS FOR NEW YEAR'S DAY (AN-NIRŪZ) ; Coptic. 88 folios, 13 lines, 15×11 cm. In the handwriting of the priest, the monk Ghabryāl. The cover which is simply embossed has a flap. Undated.	
		الابصلمودية الكيهيكة بالقبطية ، وبها قطع بالعربية . أوله صورة افرنجية لقيامه المسيح ، دكة بالألوان ، بدون تاريخ ، ٣٣٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٥ × ١١ .	١٢٥ ٧٣٧
737	125	THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK ; some Sections in Arabic ; Coptic. 330 folios, 13 lines, 15×11 cm. At the beginning a European picture of the Resurrection. Arabesque in colours. Undated.	

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		٧٣٨	١٢٦
			تراجم الأعياد المارونية وغيرها للأب الجاثليق الفطرك مار الياس الثالث ، ناقص (مثل رقم ٧٣٢) ، بالعربية به أوراق مجددة ، الشروح بالمداد الأحمر ، خطه جيد ، بدون تاريخ ، ١٧٤ ورقة ، ٩ أسطر ، مفاص ١٦ × ١٢ .
738	126		
			COLLECTION OF SERMONS FOR THE FEASTS, ETC. (SAME AS MS. No. 732); Arabic. 174 folios, 9 lines, 16×12 cm. Some folios restored. Rubrics in red. Regular hand. Undated.
		٧٣٩	١٢٧
			السواعية حسب الطقس اليوناني ، ينتهي بقنداق مديح السيدة أم الاله يقال في السبت الخامس من الصوم الكبير ، بالعربية . خطه جيد ، قائمة تعمل ليلة عيد الملاك ميخائيل ، بأول كل صلاة مستطيل بسيط بالألوان ، به أوراق مجددة ، يتخلل بعض الصلوات حواش عن وفيات ومواليد بخط غير واضح ، بدون تاريخ ، ١٤١ ورقة ، ١١ سطرا ، مفاص ١٨ × ١٢ .
739	127		
			THE HOROLOGION ACCORDING TO THE GREEK RITE. ENDS WITH THE KONTAKION TO THE THEOTOKOS WHICH IS RECITED ON THE 5TH SATURDAY OF LENT; Arabic. 141 folios, 11 lines, 18×13 cm. Regular hand. Favours accorded on the Eve of the Feast of St. Michael the Archangel. At the beginning of each prayer a simple rectangle in colours. Some folios restored. Notes on deaths and births in the margin in various places, not clear. Undated.
		٧٤٠	٢٨٦
			تاريخ عمل المبرون مع ترتيب وتفصيل عمله بإسهاب على يد أنبا متاووس (الثاني) البطريرك الـ ٩٠ سنة ١١١٧ للشهداء (١٤٠١ م) (كذا) صحته (متى الأول) البطريرك الـ ٨٧ ، بالعربية . أول صفحة حاشية مضمونها حدوث حرب بين العساكر العثمانية وبين مجد على باشا واحتراق بيت المقدس وبيت مجد على وهروبه مع العساكر ، بعض أوراقه تالفة ، وقف كنيسة حارة الروم ، بدون تاريخ ، لعل تاريخه ١١١٧ للشهداء (١٤٠١ م) ، ٢٧٠ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٨ .

Serial No.	Call No. Lit.		طقس	رقم مسلسل
740	286	<p>THE HISTORY OF THE PREPARATION OF THE MYRON (CHRISM) TOGETHER WITH THE MANNER OF PREPARING IT IN DETAIL BY ANBĀ MATTĀWŪS (MATTHEW II<sup>ND</sup>), THE 90<sup>TH</sup> PATRIARCH, (SIC) READ MATTHEW 1<sup>ST</sup>, THE 87<sup>TH</sup> PATRIARCH, IN A.M. 1117 (A.D. 1401); Arabic.</p> <p>270 folios, 18 lines, 27×18 cm. On the first folio a note states that fighting broke out between the Turkish ('Uthmānī) troops and Muḥammad 'Alī Pāshā, and in consequence the house of ad-Diftār and that of Muḥammad 'Alī were burnt, and the latter fled away with his soldiers. Some folios damaged. Dedicated to the Church of Ḥārāt ar-Rūm. The date is probably A.M. 1117 (A.D. 1401). Undated.</p>		
		<p>المراثى والخطب والمصنفات والرسائل والمكتابات ترتيب المولى النفس شمس الرياسة بن كبر، أوله مرثية للبطريرك أنبا يونس بن إيساك بن القديس (الثامن) من أهل منية القديس بوفيس البطريرك الـ ٨٠، آخره ورقة واحدة من الفهرس، بالعربية.</p>	٣٤٧	٧٤١
		<p>برسم الشماس مجد الدولة (الباقي غير ظاهر) بن القمص مدقه في رابع مسرى سنة ١١٤٨ للهـ (١٤٣٢ م)، طالع فيه فضل الله في سنة ١٢٨٨ للهـ (١٥٧١ م — ٧٢ م)، وبآخره ورقة (ظ) تفيد انتقال الكتاب الى ملك ابن الفرج بن فرج الله ابن الأيبح بالارث الشرعى عن والده، ٢٧٥ ورقة، ١١ سطرًا، مفاص ١٧ × ١٢ .</p>		
741	347	<p>LAMENTATIONS, SERMONS (KHUṬĀB), COMPILATIONS, LETTERS AND CORRESPONDENCE BY THE LORD THE PRIEST SHAMS AR-RİYĀSAT IBN KABAR. BEGINS WITH THE LAMENTATION FOR THE PATRIARCH ANBĀ YŪ'ANNIS IBN ĪSĀK, IBN AL-QIDDĪS, A NATIVE OF MINYAT AL-QIDDĪS BŪFĪS (JOHN VIII<sup>TH</sup>), THE 80<sup>TH</sup> PATRIARCH, AND ENDS WITH A FOLIO CONTAINING AN INDEX; Arabic.</p> <p>275 folios, 11 lines, 17×12 cm. (Written) for the deacon Magd ad-Dawlah (the rest not clear) ibn al-Qummuṣ Ṣadaqah on the 4<sup>th</sup> of Misrā, A.M. 1148 (A.D. 1432). A reading note by Faḍlallah in A.M. 1288 (A.D. 1571-72). On the last folio (v) a note states that the MS. passed into the possession of Abū'l-Farag ibn Faragāllah ibn al-Abahh by way of legal inheritance from his father.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		٧٣	٧٤٢
		<p>الجزء الأول من ترتيب البيعة ، الشرح بالعربية ، به الذكصو لحيات والقوانين والألحان ودورة الأناجيل ، بالقبطية .</p> <p>به أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة ١٩٣ (ظ) طوبه سه ١١٦٠ للشهداء . (١٤٤٤م) ، ١٩٨٠ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٤ .</p>	
742	73	<p>THE FIRST PART OF THE ORDO OF THE CHURCH (Rubrics in Arabic). CONTAINS THE DOXOLOGIES, CANONS, HYMNS AND THE RESPONSES OF THE GOSPELS ; Coptic.</p> <p>198 folios, 23 lines, 24×14 cm. Some folios restored. Dated on folio 193 (v) 22 Tūbeh, A.M. 1160 (A.D. 1444).</p>	
		٧٤	٧٤٣
		<p>الجزء الثاني من ترتيب البيعة ، تكلمة السابق ، بفهرس ، الشرح بالعربية .</p> <p>به أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة ٩٤ (ظ) سه ١١٦١ للشهداء موافق ٨٤٨ للهجرة (١٤٤٤ - ٤٥ م) ، بخط أرميا بن القمص (كتب اسمه بالقبطية) ، ٩٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .</p>	
743	74	<p>THE SECOND PART OF THE PRECEDING MS. WITH AN INDEX (Rubrics in Arabic).</p> <p>96 folios, 14 lines, 20×14 cm. Some folios restored. Dated on folio 94 (v) A.M. 1161 which corresponds to A.H. 848 (A.D. 1444-45). In the handwriting of Jeremiah (Armyā) ibn al-Qummuṣ (name in Coptic).</p>	
		٥٤	٧٤٤
		<p>(١) ما يجب قراءته لكبير الكهنة في جمعة البسخة ( من الساعة الحادية عشرة من أحد الشعانين إلى صلاة عشية أحد القيامة ) ، بالقبطية . (٢) الطلبات بالقبطية ، وتفسيرها بالعربية ، وغيرها مما يقال في أسبوع الآلام . (٣) ورقة بخط حديث بها قطعان باليونانية والعربية .</p> <p>أوله صليب يحيط به دوائر ودكة بالألوان ، التاريخ بالقبطية بالورقة (ج) ١٢ بشنس سه ١١٦٥ للشهداء . (١٤٤٩ م) ، بخط أرميا بن القمص ( اسمه بالقبطية ) ، خطه جيد ، ورقة منين ، برسم الاينو مانس الأسعد أبو الفرج المدعو يونس خادم العذراء بحارة زويلة ، ١٢٦٠ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٦ .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مخطوط	رقم مخطوط
744	54	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) THE LESSONS WHICH ARE TO BE READ BY THE ARCHPRIEST DURING HOLY WEEK (FROM THE 11TH HOUR OF PALM SUNDAY TO VESPERS OF EASTER SUNDAY); Coptic. (2) PRAYERS (ⲧⲟⲩⲉ) IN COPTIC WITH A TRANSLATION IN ARABIC, AND OTHER SECTIONS OF HOLY WEEK. (3) A FOLIO IN A MODERN HAND CONTAINING TWO PASSAGES IN GREEK AND ARABIC.</p> <p>126 folios, 19 lines, 25×16 cm. At the beginning a cross surrounded by circles and an arabesque in colours. Dated in Coptic on the last folio (r) 12 Bashans, A.M. 1165 (A.D. 1449). In the handwriting of Jeremiah (Armyā) ibn al-Qummuṣ (name in Coptic). Regular hand; good paper. For the Hegumenos (Ighūmānus) al-As'ad abū'l-Farag, called Yū'annis, minister (of the Church) of the Virgin in the Hārat Zuwaileh.</p>		
		<p>تقدیس المیرون والغالبیون والمسطوغوجیا ، بنهرین . التاریخ بالورقة ٧٧ (ج) سنة ١١٧٧ للشهداء. (١٤٦٠ - ٦١ م) ، بخط أرمیا بن القمص (اسمه مع التاريخ بالقبطية) ، وقف القلاية ، بأول الكتاب حاشية عن عمل المیرون فی كنيسة العذراء بحارة الروم فی عصر أنبا مناووس (الثانی) البطریرك الـ ٩٠ فی سنة ١١٧٧ للشهداء. (١٤٦٠ - ٦١ م) ، ٨٦ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٦ × ٢٠ ، بالجلدة نقش .</p>	١٠٧	٧٤٥
745	107	<p>THE CONSECRATION OF THE MYRON (CHRISM) AND THE KALLIELAION (HOLY OIL), AND THE MYSTAGOGIA (ⲙⲩⲤⲦⲀⲘⲟⲩⲓⲁ); Copto-Arabic.</p> <p>86 folios, 19 lines, 26×20 cm. Dated on folio 77 (r) A.M.1177 (A.D. 1460-61). In the handwriting of Jeremiah (Armyā) ibn al-Qummuṣ (name and date in Coptic). Dedicated to the Patriarchate. At the beginning a note states that the Myron (Chrism) had been concocted in the Church of the Virgin Mary in the Hārat ar-Rūm in the time of Anbā Mattāwūs (Matthew II<sup>nd</sup>), the 90th Patriarch, in A.M.1177 (A.D. 1460-61). The cover is embossed.</p>		
		<p>(١) تكريس القمص والأسقف والمطران ، بنهرین ، (٢) ترتيب الصلوات التي تقال على الأسقف والمطران ، بالعربية ، ينتهي الكتاب بوصية ، تقرأ على الأسقف وقت رسامته ، بالعربية . خطه جيد ، ورقة متين ، بأول التكريس صفحة بشكل مستطيل داخله دائرة بلقطة الذهب والألوان ودكة بلقطة الذهب والألوان ، ببعض الصفحات زخارف ، ذكر بانتر ورقة (ظ) أن الكتاب وقف القلاية بتاريخ ٣ النسي سنة ١٢٠٠ للشهداء. (١٤٨٤ م) ، بدون تاريخ ، ٦٤ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٤ .</p>	٩٣	٧٤٦

Serial No.	Call No. Lit.		مخطوط	رقم سجل
746	93	<p>PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICE FOR AN ARCHPRIEST (AL-QUMMUṢ) AND THE CONSECRATION SERVICE FOR A BISHOP AND A METROPOLITAN; Copto-Arabic. (2) THE ORDO OF THE PRAYERS TO BE RECITED ON (THE OCCASION OF THE CONSECRATION OF) A BISHOP AND A METROPOLITAN; Arabic. ENDS WITH THE INJUNCTION TO A BISHOP AT THE MOMENT OF HIS CONSECRATION; Arabic.</p> <p>64 folios, 18 lines, 24×14 cm. Regular hand; good paper. At the beginning of the Ordination Service a page in the form of a rectangle, inside which is a circle in gold and colours and an arabesque in gold and colours. On some pages ornamentations. The colophon on the last folio (v) states that the MS. was dedicated to the Patriarchate, 3 an-Nasī, A.M. 1200 (A.D. 1484). Undated.</p>		
		<p>(١) طلبات القس بطرس السدمنتي بمقدمة (٥٠ طلبية)، (٢) أرجوزة له، (٣) مقالة له في الاعتقاد، (٤) مسائل وأجوبة من القوانين جمعها أنبا أنثاسيوس أسقف قوص، (٥) أرجوزة للبراث مختصرة من قول ابن العسال، (٦) سر الثالث في خدمة الكهنوت، ناقص من أوله ورقة، بالعربية.</p>	٣٦٧	٧٤٧
747	367	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) 50 PRAYERS BY THE PRIEST BUTRUS AS-SADMANTĪ WITH AN INTRODUCTION. (2) ARGŪZAH BY THE SAME AUTHOR. (3) DISCOURSE ON THE FAITH BY THE SAME AUTHOR. (4) QUESTIONS AND ANSWERS ON THE CANONS COMPILED BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ. (5) A SHORT ARGŪZAH ON INHERITANCE FROM THE SAYINGS OF IBN AL-'ASSĀL. (6) THE MYSTERY OF THE TRINITY IN THE SERVICE OF THE PRIESTHOOD, ONE FOLIO AT THE BEGINNING MISSING; Arabic.</p> <p>168 folios, 11 lines, 16×12 cm. Some folios restored. Regular hand. Titles in red. Dated on the last folio (v) 17 Baramhāt, A.M. 1209 (A.D. 1493). For the library of the father, the priest Gawargiūs (name in Coptic).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		١٢٨	٧٤٨
		<p>تكريسات : (١) الكنيسة إذا رمت ، (٢) المعمودية ، (٣) أواني المذبح ، ناقص الأول ، بالقبطية والعربية . بدون تاريخ ، ٦٤ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ١٨ × ١٠ .</p>	
748	128		
		١٣٠	٧٤٩
		<p>PONTIFICAL : THE CONSECRATION OF (1) A CHURCH IF IT HAS BEEN RECONSTRUCTED ; (2) FONTS ; (3) ALTAR VESSELS ; INCOMPLETE AT THE BEGINNING ; Coptic and Arabic. 64 folios, 15 lines, 18×10 cm. Undated.</p> <p>مجموعة بها : (١) مردات وألحان وبرلكسات ، بالقبطية ، (٢) قطع بالعربية ، (٣) قطعة بخط حديث تقال قبل الكاثوليكون ، بالقبطية الغير صحيحة ، (٤) ذكصولوجية لعيد الخمسين ، بالقبطية . روس المواضع بالمداد الأحمر بالعربية ، بدون تاريخ ، ٣٠٧ رفات ، ١٢ سطرا ، مفا ١٦ × ١١ .</p>	
749	130		
		١٣٩	٧٥٠
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) RESPONSES, HYMNS, PARALEXEIS ; Coptic. (2) THE SECTIONS ; Arabic. (3) A SECTION IN COPTIC (INCORRECT) WHICH IS RECITED BEFORE THE CATHOLIC EPISTLES, IN A MODERN HAND. (4) THE DOXOLOGY FOR WHITSUNDAY ; Coptic. 307 folios, 12 lines, 16×11 cm. Arabic titles in red. Undated.</p> <p>مجموعة بها : (١) مردات الأناجيل فقط ، بنهرين ، (٢) البركة التي تقال في بدء السيرة ، (٣) هوسات وطروحات لشهر كيهك والميلاد والغطاس ، (٤) طرح في زفة النفس الذي يتكرس ، (٥) قطعة من تذاكية الأحد ، بعضها بنهرين والآخر بالعربية ، (٦) باللمة الأخرى ترتيب الكنيسة المقدسة على طول السنة ، بالعربية . بدون تاريخ ، ١٢٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٦ × ١٢ .</p>	
750	139		
		<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) RESPONSES TO THE GOSPELS ; Copto-Arabic. (2) THE BLESSINGS TO BE PRONOUNCED BEFORE THE READING OF THE LIVES OF THE SAINTS. (3) ODES AND ṬURŪḤĀT FOR THE MONTH OF KYAHK, CHRISTMAS AND EPIPHANY. (4) ṬARḤ TO BE RECITED AT THE PROCESSION WHEN A PRIEST IS ORDAINED. (5) THE SECTION OF THE THEOTOKION OF SUNDAY ; Copto-Arabic and partly Arabic. (6) IN THE SECOND PART THE ORDO OF THE HOLY CHURCH FOR THE WHOLE YEAR ; Arabic. 126 folios, 13 lines, 16×12 cm. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		٧٥١	١٤٣
			(١) لقانات الغطاس وعيد الرسل ، بنهرين ، بمضه بالقبطية ، (٢) المسجدة ، بنهرين ، مكملة بورقة مجددة ، بالعربية . يبتدى من ١٥٨ - ٢٣٤ ، أول كل قسم ذكاة بالألوان ، غطه جيد ، ورقة متين ، بدون تاريخ ، ٧٦ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٢ .
751	143		(1) THE SERVICE OF THE BLESSING OF THE WATER AT EPIPHANY AND ON THE FEAST OF THE APOSTLES; Copto-Arabic, and partly in Coptic only. (2) THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY; Copto-Arabic. The last folio is restored; Arabic. 76 folios, 25 lines, 29×22 cm. Begins from folios paginated 158-234. At the beginning of each section an arabesque in colours. Regular hand; good paper. Undated.
		٧٥٢	١٤٤
			ترتيب عقد الأملاك والا كليل ، بنهرين ، آخره وصية ، بالعربية . أوله صليب ودكة ، بدون تاريخ ، ٦٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٧ .
752	144		THE SERVICE OF MARRIAGE CONTRACT AND MARRIAGE. AT THE END AN INJUNCTION IN ARABIC; Copto-Arabic. 66 folios, 15 lines, 24×17 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Undated.
		٧٥٣	١٤٦
			الأملاك والا كليل ينتهى بالزواج الثانى ، بالعربية والقبطية . أوله صليب ودكة ، بدون تاريخ ، ١٢٩ ورقة ، ١٠ اسطر ، مقاس ١٩ × ١٤ ، بالجلدة زران .
753	146		THE SERVICE OF MARRIAGE CONTRACT AND MARRIAGE. ENDS WITH THE SERVICE OF SECOND MARRIAGE; Arabic and Coptic. 129 folios, 10 lines, 19×14 cm. At the beginning a cross and an arabesque. The cover is secured by two straps. Undated.
		٧٥٤	١٤٧
			الأملاك والا كليل ، بنهرين ، به قطع بالقبطية وأخرى بالعربية . أوله صليب ودكة ، وقف البطريكية ، بدون تاريخ ، ٦٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٨ × ١٢ .

Serial No.	Call No. Lit.		مقيس	رقم مسلسل
754	147	<p>THE SERVICE OF MARRIAGE CONTRACT AND MARRIAGE. CONTAINS COPTIC AND ARABIC SECTIONS; Copto-Arabic.</p> <p>68 folios, 15 lines, 18×12 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p> <p align="center">الابصلمودية السنوية ، ناقصة الأول ، بنهرين .</p> <p>بدون تاريخ ، ١٤٢ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مقياس ١٥ × ١٠ ، بدون تجليد .</p>	١٥١	٧٥٥
755	151	<p>THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR, INCOMPLETE AT THE BEGINNING; Copto-Arabic.</p> <p>142 folios, 15 lines, 15×10 cm. Without a cover. Undated.</p> <p align="center">قوانين ( ترتيل ) أعياد السنة ، ناقص الأول ، بنهرين .</p> <p>به أوراق مجددة ، ألقه العث ، برسم كنيسة أنبا شنوده ، بدون تاريخ ، ٩٦ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقياس ١٦ × ١٢ ، بدون تجليد .</p>	١٥٢	٧٥٦
756	152	<p>THE CANONS (ODES) FOR THE FEASTS OF THE YEAR, INCOMPLETE AT THE BEGINNING; Copto-Arabic.</p> <p>96 folios, 14 lines, 16×12 cm. Folios restored. Folios damaged by moths. For the Church of Anbā Shenūti (Shanūdeh). Without a cover. Undated.</p> <p align="center">تكريسات من الأغسطس إلى الشماس ، بنهرين ، الشرح والوصايا ، بالعربية .</p> <p>بأول صفحة إطار بلقطة الذهب تملؤها زخرفة جميلة بالألوان وبلقطة الذهب ، بدون تاريخ ، ١٦ ورقة ، ١٦ سطرًا ، مقياس ٣٢ × ٢٥ .</p>	١٥٦	٧٥٧
757	156	<p>PONTIFICAL: ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO DEACON. RUBRICS AND INJUNCTIONS IN ARABIC; Copto-Arabic.</p> <p>16 folios, 16 lines, 32×25 cm. On the first page a frame in gold and colours surrounded with a beautiful ornamentation in colours and gold. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم سلسل	مقس
		خولاجي لقداس باسيلوس واغريغوريوس ، بنهرين . أول كل قداس دكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، الورقتان ١١٥ و ١١٦ ، فقتان ، به أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ١٧٥ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٣ .	٧٥٨	١٦٢
758	162	THE EUCHOLOGION CONTAINING THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY; Copto-Arabic. 175 folios, 17 lines, 19×13 cm. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. Titles in red. Folios 115 and 116 missing and some folios restored. Undated.		
		قداس باسيلوس ، بالقبطية . التبر العربي متروك ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٩٣ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٤ .	٧٥٩	١٦٤
759	164	THE LITURGY OF ST. BASIL; Coptic. 93 folios, 12 lines, 21×14 cm. The columns for the Arabic text are left blank. Titles in red. Undated.		
		قداسا اغريغوريوس وكيرلس وتعمير الكأس ، بنهرين . بدون تاريخ ، ١٩٣ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٦ .	٧٦٠	١٦٥
760	165	THE LITURGIES OF SS. GREGORY AND CYRIL AND THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE; Copto-Arabic. 193 folios, 18 lines, 20×16 cm. Undated.		
		قداسا باسيلوس واغريغوريوس ، ناقص الآخر ، بنهرين . أوله صليب ، أول كل قداس دكة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، السطر الأول من بعض الصلوات بحروف كبيرة ، وبعض الحروف مزخرفة ، بدون تاريخ ، ١١٩ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، أوراقه مفككة ، بالجلدة لسان .	٧٦١	١٦٨
761	168	THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY, INCOMPLETE AT THE END; Copto-Arabic. 119 folios, 16 lines, 21×15 cm. At the beginning a cross, and at the beginning of each Liturgy an arabesque. Titles in red. The first lines of some prayers in large letters. Some letters are decorated. The folios are detached. The cover has a flap. Undated.		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		٧٦٢	١٧٢
			<p>قداسا باسيليوس واغريغوريوس ، باليونانية والعربية بنهرين حسب الطقس القبطي ، قسمة باليونانية ، بنهرين ، بخط حديث .</p> <p>عليه حواشي بالمداد الأحمر وتصلحات حديثة ، بأوله تنبيات حديثة بالمداد الأحمر ، وقف البطريكية ، التاريخ بالورقة ٥٥ (ظ) ٢١ كيهك سنة ١٣١٦ لتشهدا . (١٥٩٩ م) ، ١٠٧ ، ورقات ، ١٧ سطر ، مقاس ١٥ × ١١ .</p>
762	172		<p>THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY ACCORDING TO THE COPTIC RITE. THE PRAYER OF THE FRACTION IN GREEK AND ARABIC BY A MODERN HAND; Greco-Arabic.</p> <p>107 folios, 17 lines, 15×11 cm. Reference notes in red. Modern corrections. Notes in red in a modern hand at the beginning. Dedicated to the Patriarchate. Dated on folio 55 (v) 21 Kyahk, A.M. 1316 (A.D. 1599).</p>
		٧٦٣	١٦٩
			<p>قداسا اغريغوريوس وكيرلس ، بالقبطية :</p> <p>أول كل قداس صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بعض الحروف الكبيرة مزخرفة ، آخره صليب ، التاريخ بالورقة (ظ) ٢٥ باه سنة ١٢١٦ لتشهدا . (١٤٩٩ م) ، ٨٩ ، ورقة ، ١٨ سطر ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p>
763	169		<p>THE LITURGIES OF SS. GREGORY AND CYRIL; Coptic.</p> <p>89 folios, 18 lines, 20×15 cm. At the beginning of each Liturgy a cross and an arabesque in colours. Titles in red. Some large letters are ornamented. At the end a cross. Dated on the last folio (v) 25 Bābeh, A.M. 1216 (A.D. 1499).</p>
		٧٦٤	١٣٦
			<p>القنديل ، بالعربية .</p> <p>أوراقه متآكلة الأطراف ، التاريخ بالورقة ٩٥ (ظ) ٢٨ طوبه سنة ١٢٣١ لتشهدا . (١٥١٥ م) ، كتب بدير مار جرجس بالقدس ، ٩٦ ، ورقة ، ٩ أسطر ، مقاس ١٤ × ٩ .</p>
764	136		<p>THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL = κανδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK; Arabic.</p> <p>96 folios, 9 lines, 14×9 cm. The edges of the folios are damaged. Dated on folio 95 (v) 28 Tūbeh, A.M. 1231 (A.D. 1515). It was written in the Monastery of Mār George (Girgis) at Jerusalem.</p>



Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم مسلسل
765	280		٧٦٥
	(١) دورة أحد الشعانين وعيدى الصليب ترتيب عادة بيعة العذراء بحارة زويلة ، بنهرين ، (٢) ذكصولوجية ، بالقبطية . أوله ويقتل بعض فصول ذلك بالألوان ، التاريخ بالورقة ٤٤ (ظ) صلح برمهات سنة ١٢٣٦ للشهداء . (١٥٢٠ م) ، وقف كنيسة مار مرقس ، ٤٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٣ .	٢٨٠	
	(1) THE PROCESSION ON PALM SUNDAY AND ON THE FEASTS OF THE CROSS ACCORDING TO THE ORDO OF THE CHURCH OF THE VIRGIN IN THE HĀRAT ZUWAILEH. (2) A DOXOLOGY IN COPTIC; Copto-Arabic. 46 folios, 16 lines, 20×13 cm. At the beginning and in various places arabesques in colours. Dated on folio 44 (v) the last day of Baramhāt, A.M. 1236 (A.D. 1520). Dedicated to the Church of Mār Mark (Marqus).		
766	173		٧٦٦
	خولاجى الثلاثة القدامات مع رفع بخور عشية وبأكر ، بنهرين . أول كل قداس دائرة بالألوان ، غير مرتب ، التاريخ بالورقة ١١٧ (ج) ٥ باب سنة ١٢٩٠ للشهداء . (١٥٧٣ م) ، برسم القمص مينا بدير أنبا بشوي ، ١٣٩ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .	١٧٣	
	THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES TOGETHER WITH THE SERVICE OF OFFERING OF INCENSE OF THE EVENING AND MORNING PRAYER; Copto-Arabic. 139 folios, 18 lines, 20×15 cm. At the beginning of each Liturgy a circle in colours. Without arrangement. Dated on folio 117 (r) 5 Bābeh, A.M. 1290 (A.D. 1573). For al-Qummuṣ Minā at the Monastery of Anbā Pishoi (Bishūī).		
767	175		٧٦٧
	(١) قداس بامبليوس باليونانية والعربية ، بنهرين ، (٢) قسم بالقبطية والعربية ، بنهرين ، (٣) جزء بسيط من قداس اغريغور ريوس ، (٤) قسم ، بالقبطية . بالصفحتين الاولين زخارف بالألوان ، حواش بالمداق الأحمر بخط حديث ، بدون تاريخ ، ١٥٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ .	١٧٥	
	(1) THE LITURGY OF ST. BASIL; Greco-Arabic. (2) PRAYERS OF THE FRACTION; Copto-Arabic. (3) PART OF THE LITURGY OF ST. GREGORY. (4) PRAYERS OF THE FRACTION; Coptic. 156 folios, 15 lines, 16×11 cm. The first two pages have ornamentations in colours. Reference notes in red in a modern hand. Undated.		

Serial No.	Call No. Lit.	عقد	رقم مسلسل
		١٧٩	٧٦٨
		<p>قداسا باسيليوس واغريغور يوس ، بدون رفع بخور ، بنهرين .  أول كل قداس دكة بالألوان ، وقف على كنيسة العذراء بالردانية ، بدون تاريخ ،  ١٨٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ١٥ × ١٠ .</p>	
768	179		
		<p>THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY WITHOUT THE SERVICE OF THE OFFERING OF INCENSE ; Copto-Arabic.  182 folios, 13 lines, 15×10 cm. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. Dedicated to the Church of the Virgin at ar-Ridāniyah. Undated.</p>	
		١٨٠	٧٦٩
		<p>خولاجي الثلاثة قداسات ، بالقبطية .  أول كل قداس دكة بالألوان ، بآثر باسيليوس واغريغور يوس زخارف ، بآثر قداس  كبرلس وجوه اشخاص ، أوراقه من الأثر مآكل جز منها ، بدون تاريخ ،  ١٦٥ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ١٥ × ١٠ .</p>	
769	180		
		<p>THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES; Coptic.  165 folios, 16 lines, 15×10 cm. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. At the end of the Liturgies of SS. Basil and Gregory ornamentations. At the end of the Liturgy of St. Cyril drawings of faces. Parts of the folios at the end damaged. Undated.</p>	
		١٨١	٧٧٠
		<p>قداس اغريغور يوس ، بنهرين .  أوله دائرة زخارف بالألوان ، دكتان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ،  بعض الحروف الكبيرة مزخرفة ، ذكر بالورقة ١١٩ (ظ) علقه نفسه يوحنا المترهب  بمصر المحروسة في شهر سنة ١٦٨٦ م الموافق ٧٧١ (كذا) راجيا مراسم الله ،  بدون تاريخ ، ٤٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ١٥ × ١٠ .</p>	
770	181		
		<p>THE LITURGY OF ST. GREGORY ; Copto-Arabic.  48 folios, 19 lines, 15×10 cm. At the beginning a circle surrounded by decorations in colours. Two arabesques. Titles in red. Some of the large letters decorated. The colophon on folio 119 (v) states that the MS. was in the possession of Yūhannā who became a monk in Cairo (Miṣr) the protected in the months (sic) of A.D. 1686 which corresponds to 771 (sic), beseeching the mercies of God. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم مسلسل	
771	184	(1) قداص باسيليوس باليونانية والعربية ، بنهرين ، ( ٢ ) قطعة من قداص كيرلس ، بالقبطية ، ( ٣ ) الحروف الصوتية اليونانية ، ( ٤ ) الكلمات المختصرة في الكتاب . أوله دكة بالألوان ، تفتيات بالممداد الأحمر على القمط اليوناني بخط حديث ، بخط يفامون ( كتب اسمه بالقبطية ) ، بدون تاريخ ، ٩٥ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقاس ١٦ × ١١ .	١٨٤	٧٧١
		(1) THE LITURGY OF ST. BASIL; Greco-Arabic. (2) PART OF THE LITURGY OF ST. CYRIL; Coptic. (3) THE GREEK VOWELS. (4) THE WORDS ABBREVIATED IN THE MS. 95 folios, 14 lines, 16×11 cm. At the beginning an arabesque in colours. Notes on the pronunciation of Greek in a modern hand in red. In the handwriting of Phoebamon (Bifāmūn) (name in Coptic). Undated.		
		(١) جزء من قداص باسيليوس بنهرين ، بعض أواسي بالقبطية ، ( ٢ ) تحليل نصف الليل ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٦٦ ورقة ، ١١ سطرًا ، مقاس ١٣ × ٩ .	١٨٥	٧٧٢
772	185	(1) PART OF THE LITURGY OF ST. BASIL; Copto-Arabic. Some Prayers in Coptic. (2) THE PRAYER OF DISMISSAL (ABSOLUTION) OF THE MIDNIGHT OFFICE; Arabic. 66 folios, 11 lines, 13×9 cm. Undated.		
		ستكسار السنة شهور الأولى ، أوله طلبة تقال في النيروز ، بالعربية . بأوله وآخوه ترميمات ، اختلف الشمع معظم أوراقه ، رموس المواضع بالممداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٧١ ورقة ، ١٦٠ سطرًا ، مقاس ٢٦ × ١٨ .	١٩٥	٧٧٣
773	195	THE FIRST PART OF THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR. BEGINS WITH A PRAYER FOR NEW YEAR'S DAY (AN-NIRŪZ); Arabic. 271 folios, 16 lines, 26×18 cm. At the beginning and at the end restorations. Most of the folios are soiled through wax stains. Titles in red. Undated.		

Serial No.	Call No Lit.	رقم مسلسل	مقس
		٧٧٤	١٩٦
			سنكسار الستة شهور الأولى ، كسابقه ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، وقف كنيسة العذراء (الدمشيرية) بدرج البحر ، برسم الحاج ابراهيم عبد المسيح الملقب بالخرصى ، بدون تاريخ ، ٢٥٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٨ .
774	196		
			THE FIRST PART OF THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR (THE SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic. 258 folios, 17 lines, 28×20 cm. Titles in red. Dedicated to the Church of the Virgin (ad-Damshīriyah) in the Darb al-Bahr. For al-Hāgg Ibrāhim 'Abd al-Masīh, called al-Giraisī. Undated.
		٧٧٥	٢٠٠
			(١) السبع طلبات الكبار لأيام الأسبوع لآباء قديسين ، بمقدمة بأسماء المؤلفين ، (٢) طلبية على تدبير ابن الله ، (٣) صلاة لاسحق أسقف نينوى ، بالعربية . أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بالكاتب أوراق حساب زراعة ، برسم القس جرجس بدر العرق ، بخط بودياكن شنوده وجيه ، بدون تاريخ ، ١٦٩ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ ، بالجلد زوان .
775	200		
			(1) THE SEVEN GREAT PRAYERS FOR THE DAYS OF THE WEEK BY VARIOUS FATHERS, WITH AN INTRODUCTION CONTAINING THE NAMES OF THE AUTHORS. (2) PRAYER ON THE DISPENSATION OF THE SON OF GOD. (3) PRAYER BY ISAAC (ISHĀQ), BISHOP OF NINEVEH (NINAWĀ); Arabic. 169 folios, 18 lines, 21×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Titles in red. The MS. contains a notice on agriculture. For the priest George (Girgis) at the Monastery of al-Muharraq. In the handwriting of the subdeacon (ὑποδιάκων) Shanūdeh Wahbah. The cover is secured by two straps. Undated.
		٧٧٦	٢٠٥
			السبع طلبات الكبار ، ناقص من أوله ومن آخره ، بالعربية . بدون تاريخ ، ١٩١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ ، غير مجلد .
776	205		
			THE SEVEN GREAT PRAYERS FOR THE DAYS OF THE WEEK, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END; Arabic. 191 folios, 13 lines, 16×11 cm. Without a cover. Undated.

Serial No.	Call No. Lit.	عقود	رقم مطبوع
		(١) الأجيبة السبع صلوات ، (٢) مدائح لشهر كيهك ، بالعربية . بدون تاريخ ، ١٠٠ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقاس ١٦ × ١١ ، بالجلدة زران .	٢٠٧ ٧٧٧
777	207	(1) THE HOROLOGION. (2) HYMNS (MADĀ'IR) FOR THE MONTH OF KYAHK; Arabic.  100 folios, 12 lines, 16×11 cm. The cover is secured by two straps. Undated.	
		(١) السبع طلبات الكبار لأيام الأسبوع ، (٢) طلبه لستنا العذراء ، (٣) طلبه على تدبير ابن الله ، (٤) صلاة مار اسحق اسقف نينوى ، (٥) طلبه لأنبأ شنودة ، (٦) وصية وشرف يوم الأحد ، بالعربية .  بدون تاريخ ، ٢١٣ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .	٢٠٨ ٧٧٨
778	208	(1) THE SEVEN GREAT PRAYERS FOR THE DAYS OF THE WEEK. (2) PRAYER OF OUR LADY THE VIRGIN. (3) PRAYER ON THE DISPENSATION OF THE SON OF GOD. (4) PRAYER OF MĀR ISAAC (ISHĀQ), BISHOP OF NINEVEH. (5) PRAYER OF ANBĀ SHANŪDEH. (6) ON THE COMMANDMENT AND THE EXCELLENCE OF SUNDAY; Arabic.  213 folios, 14 lines, 20×15 cm. Undated.	
		(١) صلاة الغروب والنوم ونصف الليل حسب ترتيب الراحبات ، (٢) السلامات ، (٣) ميمر أنبأ زوصيا مع الطوبانيين ، (٤) بعض صلوات عبارة عن كراسة بخط حديث ، بالعربية .  بدون تاريخ ، ١١١ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقاس ٢٠ × ١٥ ، بالجلدة نقش .	٢٠٩ ٧٧٩
779	209	(1) THE HOURS OF VESPERS, COMPLINE AND MIDNIGHT PRAYER ACCORDING TO THE RITE OF THE NUNS. (2) THE SALUTATIONS. (3) MĪMAR ON ANBĀ ZOSIME (ZŪSĪMĀ) WITH THE BLESSED ONES. (4) ONE QUIRE IN A MODERN HAND CONTAINS SOME PRAYERS; Arabic.  111 folios, 14 lines, 20×15 cm. The cover is embossed. Undated.	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسائل	مقاس
		الأجنبية السبع صلوات ، ناقصة الآخر ، بالعربية . . أوله رسم دكة ، بدون تاريخ ، ٢٩٤ صفحة (١٤٧ ورقة) ، ١٠ أسطر ، مقاس ٨ × ١٢ .	٧٨٠	٢١٠
780	210	THE HOROLOGION, INCOMPLETE AT THE END; Arabic. Pp. 294 (147 folios), 10 lines, 12×8 cm. At the beginning an arabesque. Undated.		
		مجموعة بهسا: (١) المنام الذي رآه ١٠٠ حكيم وفسرته سبلة الحكمة ، (٢) عشر مسائل سألها التلميذ وفسرها له معلمه ، (٣) طلبات بطرس السدمنتي ، (٤) طلبة تقرأ في كل صباح ، (٥) وصية يوم الأحد التي نزلت من السماء على يد أثاناسيوس البطريرك برومه ، (٦) خبر الراهب الذي تأذى من الشيطان وما جرى له مع الطبيب ، (٧) مناجاة موسى النبي ، (٨) مجادلة أبو قره مع بني هاشم الى قريش على يد المأمون أمير المؤمنين ، بفهرس ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، الورقة ١٠١ على يراض ، بدون تاريخ ، ١٩٣ ورقة ، ١٣ سطر ، مقاس ٢١ × ١٥ .	٧٨١	٢١٢
781	212	COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE DREAM WHICH THE 100 WISE MEN SAW AND WHICH WAS EXPLAINED BY SIBYLLA (SABLAH) THE WISE. (2) 10 QUESTIONS ADDRESSED BY THE DISCIPLE TO THE MASTER AND THE ANSWERS TO THEM. (3) THE PRAYERS OF BUTRUS AS-SADMANTĪ. (4) A PRAYER FOR RECITING EVERY MORNING. (5) THE COMMANDMENT OF SUNDAY WHICH DESCENDED FROM HEAVEN IN THE PRESENCE OF ATHANASIVS THE PATRIARCH AT ROME. (6) THE STORY OF THE MONK WHO WAS INJURED BY SATAN (ASH-SHAITĀN) AND WHAT HAPPENED TO HIM WITH THE PHYSICIAN. (7) THE CONVERSATION OF MOSES WITH GOD. (8) THE DISCUSSION OF ABŪ QURRAH WITH THE HASHIMITES (BANĪ HĀSHIM), OF THE TRIBE OF QURAIISH, IN THE PRESENCE OF AL-MĀ'MŪN, PRINCE OF THE FAITHFUL, WITH AN INDEX; Arabic. 193 folios, 13 lines, 21×15 cm. Titles in red. Folio 101 blank. Undated.		

Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم مسلسل
		٥٧	٧٨٢
782	57		
		٥٥	٧٨٣
783	55		

الجزء الثالث من تفسير الفصول المقررة في سبوت وآحاد الصوم الكبير،  
بالعربية .

خطه جيد ، رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، بعضها بخط كبير بالمداد الأسود ،  
التاريخ بأثر ورقة (ج) ٢٠ أمشير سنة ١٣١٩ للهجرة (١٦٠٣ م) ، برسم  
الابنومانس نصرالله حرايق كنيسة السيدة العذراء بحارة زويلة ، بخط القس فضل الله  
تادرس المعروف بالمصري بقصر الجع ، ١٠٤ ورقات ، ١٥ سطرا ، مقاس  
٢٨ × ١٩ ، بالجلدة نقش .

THE 3RD PART OF THE COMMENTARY ON THE LESSONS  
WHICH ARE READ ON THE SATURDAYS AND THE SUNDAYS  
OF LENT ; Arabic.

104 folios, 15 lines, 28×19 cm. Regular hand. Titles  
in red and partly in black ink in large letters. Dated on the  
last folio (r) 20 Amshir, A.M. 1319 (A.D. 1603). For the Hegu-  
menos (al-Ighūmānus) Naṣrallah, sacristan of the Church  
of the Virgin in the Hārat Zuwaileh. In the handwriting  
of the priest Faḍlallah Theodore (Tādrus), known as al-  
Maṣrī in the Qaṣr ash-Sham'. The cover is embossed.

تفسير فصول سبوت وآحاد الصوم الكبير ونبوات وأناجيل أسبوع  
الآلام ، بالعربية .

يتدئ من الورقة ٢٤٠ ، تاريخ الجزء الأول بالورقة ٣١٩ (ج) ٢١ طوبه سنة  
١٣٣٦ للهجرة الموافق ١٠٢٩ هجرية (١٦٢٠ م) ، برسم المعلم قطاس ، وقف كنيسة  
أبي السيفين بمصر القديمة بتاريخ أول مسرى سنة ١٣٤٥ للهجرة (١٦٢٩ م) ، والجزء  
الأخير بالورقة الأخيرة (ج) بتاريخ سنة ١٤٩٣ للهجرة (١٧٧٦ - ٧٧ م) ،  
١٧٤ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٨ .

THE COMMENTARY ON THE LESSONS WHICH ARE READ ON THE  
SATURDAYS AND THE SUNDAYS OF LENT, AND ON THE  
LESSONS FROM THE PROPHETS AND THE GOSPELS WHICH  
ARE READ DURING HOLY WEEK ; Arabic.

174 folios, 23 lines, 27×18 cm. Begins at folio paginated  
240. The date of the first part on folio 319 (r) 21 Tūbeh,  
A.M. 1336 which corresponds to A.H. 1029 (A.D. 1620). For  
al-Mu'allim Ghattūs. Dedicated to the Church of St.  
Mercurius (Abū's-Saifain) in Old Cairo on the 1st Misrā,  
A.M. 1345 (A.D. 1629). The last part is dated on the  
last folio (r) A.M. 1493 (A.D. 1776-77).

Serial No.	Call No. Lit.		مقياس	رقم مسلسل
		<p>قداس اغريغوريوس وكيرلس ، يتبدئ من صلاة الانجيل ، بنهرين .  أول كل قداس دكة بديعة بالألوان و بايقة الذهب ، في بعض الصفحات زخارف ،  بآثارالكتاب اجمالية صممة بنهرين نظم باسمه القس يوسف بكنيسة العذراء بمحارةزويلة ،  وقف الكنيسة المذكورة ( وهو ناخح البسخة التي بالمتحف رقم ١٧٩ رابع القهرس  الجزء الأول وقد اشار الى هذا الكتاب في النبذة التي وضعها في آخرها ) ، التاريخ بالورقة  ١٠٠ ( ظ ) أول برموده سنة ١٣٤٢ للشهداء ( ١٦٢٦ م ) ، ١٠١ ورقة ،  ١٩ سطرا ، مقياس ٣٦ × ٢٥ ، الجلدة صفوالة وبها نقش بالبرونز .</p>	١٥٧	٧٨٤
784	157	<p>THE LITURGIES OF SS. GREGORY AND CYRIL, BEGINNING AT THE PRAYER OF THE GOSPEL; Copto-Arabic.</p> <p>101 folios, 19 lines, 36×25 cm. At the beginning of each Liturgy a beautiful arabesque in colours and gold. On some folios there are decorations. At the end of the MS. there is a poem (٧٨٨١) Copto-Arabic by the copyist Joseph (Yūsuf), priest of the Church of the Virgin in the Ḥārat Zuwaileh. Dedicated to the aforesaid Church. The copyist of this MS. also copied the Holy Week Lectionary MS. No. 179 of the Coptic Museum (cf. vol. I of this Catalogue). He refers to this MS. of the Liturgies in the poem which he composed at the end of the aforesaid Lectionary. Dated on folio 100 (v) 1 Baramūdeh, A.M. 1342 (A.D. 1626). The cover is polished and embossed with bronze.</p>		
		<p>البسخة ، بالعربية .  أوله ورقة مجددة ، آتوه أوراق مشوغة ، التاريخ بالورقة ٢٢١ (ظ) ٢٣ مسرى  سنة ١٣٥٣ للشهداء ( ١٦٣٧ م ) ، بخط الشماس صاحب المعروف بابن غوخه ،  برسم الشيخ بقطر عبد المسيح المسدول بكنيسة الأمير تادرس ، وقف الكنيسة  المذكورة ، ٢٣٢ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ٢٩ × ٢٠ .</p>	٥٩	٧٨٥
785	59	<p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK; Arabic.</p> <p>232 folios, 16 lines, 29×20 cm. At the beginning a restored folio. At the end some damaged folios. Dated on folio 221 (v) 23 Misrā, A.M. 1353 (A.D. 1637). In the handwriting of the deacon Ṣalīb, known as Ibn Khūkhah for ash-Shaikh Victor (Buqtur) 'Abd al-Masīh al-Mudawlib at the Church of al-Amīr Theodore (Tādrus). Dedicated to the aforesaid Church.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		سنكسار الستة شهور الأولى ، بالعربية	١٩٨ ٧٨٦
		رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، به شطب وكشط واصلق به أوراق مطبوعة "يقيد أن هذا الكشط هو من عمل الراهب بولس البرموسي" ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ٢٩ أمشير سنة ١٣٦٠ للهجرة (١٦٤٤ م) ، وقف دير اليرموس ، بخط يوحنا ، ٢٣٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقياس ٢٩ × ٢٠ ، الجلدة سختيان .	
786	198	THE FIRST PART OF THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR ; Arabic.  239 folios, 17 lines, 29×20 cm. Titles in red. Erasures and deletions. The printed pages which are attached state that the erasures are the work of the monk Bīlus al-Baramūsī. Dated on the last folio (r) 29 Amshīr, A.M. 1360 (A.D. 1644). In the handwriting of Yūhannā. Dedicated to the Monastery of al-Baramūs. The cover is of manufactured Morocco leather.	
		تفسير فصول ( أناجيل ورسائل ) نصف السنة الثاني من برمهات الى آخر النسخ مع الخمسين أعياد وآحاد ، تأليف ذهبي النعم وكيرلس وساويرس وطيطس ، بالعربية .	٣٠٧ ٧٨٧
		التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ٥ باه سنة ١٣٧٧ للهجرة ( ١٦٦٠ م ) ، بخط القس حنون خادم تكية الملاك ميخائيل بالدير البحري ، ٣٥١ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ٢٨ × ٢٠ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .	
787	307	THE COMMENTARY ON THE LESSONS FROM THE GOSPELS AND EPISTLES FOR THE FEASTS AND THE SUNDAYS OF THE SECOND PART OF THE YEAR, FROM BARAMHĀT TO THE END OF AN-NASĪ, INCLUDING PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS) BY SS. JOHN CHRYSOSTOM, CYRIL, SEVERUS AND TITUS (TĪTUS) (OF BOSTRA); Arabic.  351 folios, 16 lines, 28×20 cm. Dated on the last folio (v) 5 Bābeh, A.M. 1377 (A.D. 1660). In the handwriting of the priest Ḥannūn, minister of the Church of St. Michael the Archangel in the Northern Monastery (ad-Dair al-Baḥrī). The cover is polished and embossed.	

Serial No.	Call No. Lit.		طقس	رقم مسلسل
788	187	<p>ترتيب خدمة الغروب والسحرية ، قداس ذهبي الفم و باسيلوس والبروميثاسمانا ، طقس صلاة المطاليس قبل تناول ، بالعربية ، به بعض قطع باليونانية والعربية ، بنهرين .</p> <p>بعض أوراقه من الأول والآخر متآكلة ، أول كل سطر حرف كبير باليونانية مزخرف بالمقاد الأحمر ، حاشية بأثروقة (ج) " طلقه بيده رومي وعربي موسى بالاسم قيس ابن أسى الخوري ناصر ساكن طرابلس سنة ٧١٧٧ لآدم " (١٦٦٩ م) ، رجه موسى سيدهم سنة ١٧٦٨ م ، ١٥٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ١٩ × ١٣ .</p> <p>THE EUCHOLOGION OF THE GREEK CHURCH, CONTAINING THE SERVICE OF VESPERS (ἑσπερινός) AND MATINS (ὄρθρος); THE LITURGY OF SS. JOHN CHRYSOSTOM, BASIL AND THE PRESANCTIFIED LITURGY (προηγιασμένη) OF ST. GREGORY. THE ORDER OF THE COMMUNION PRAYER (μετάληψις) BEFORE THE DISTRIBUTION OF THE HOLY COMMUNION; Arabic. Some parts in Greco-Arabic.</p> <p>153 folios, 15 lines, 19×13 cm. Some folios damaged at the beginning and at the end. At the beginning of each line large letters in Greek ornamented in red. A note on the last folio (r) states that the MS. was written in Greek and Arabic by Moses (Mūsā) the priest, nephew of the archpriest (Khūrī) Nāsir, who was living in Tripoli (Tarāblus) in A.C. 7177 (A.D. 1669). Restored by Moses (Mūsā) Sidhum in A.D. 1768.</p>	١٨٧	٧٨٨
789	149	<p>(١) جزء من المعمودية وتحليل المرأة وحل الزنار ، (٢) جزء من الاكليل والزبيحة الثانية الخ ، بالعربية والقبطية .</p> <p>وقف كنيسة العذراء بمحارقو بله ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٥ برمودة سنة ١٣٨٩ لشهدا . (١٦٧٣ م) ، بخط غازر العطار ، ٤٩ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٥ × ١٠ .</p> <p>(1) FRAGMENTS OF THE SERVICE OF BAPTISM TOGETHER WITH THE ABSOLUTION OF WOMEN AND THE LOOSING OF THE GIRDLE, ETC. (2) FRAGMENTS OF THE SERVICE OF MARRIAGE AND SECOND MARRIAGE, ETC.; Arabic and Coptic.</p> <p>49 folios, 13 lines, 15×10 cm. Dedicated to the Church of the Virgin Mary in the Hārat Zuwaileh. Dated on the last folio (r) 5 Baramūdeh, A.M. 1389 (A.D. 1673). In the handwriting of 'Azir al-'Attār (the perfumer).</p>	١٤٩	٧٨٩

Serial No.	Call No. Lit.	مخطوط	رقم مسلسل
		<p>خولاجى الثلاثة قداسات مع ترتيب رفع البخور وتعمير الكأس ، بهرين .</p>	<p>٣٣١ ٧٩٠</p>
790	331	<p>أوله صفحة بالألوان وليقة الذهب بها "المجد لله في العلا، وعلى الأرض السلام"، ودكة بالذهب كتب داخلها "الخولاجى المقدس"، بأول قداس آخر بنور برس صفحة بالألوان وليقة الذهب بأشكال زخرفية ودكة بليقة الذهب داخلها اسم القداس ، بأول قداس كبير لس صفحة بالألوان وليقة الذهب بها زخارف وشكل طيور بديعة ودكة داخلها اسم القداس ، ويرفع البخور صفحة داخلها رسم طيور بالألوان وليقة الذهب ودكة بالألوان ، وبأول تعمير الكأس دكة فقط ، بعض الحروف الكبيرة مزخرفة وبعضها بليقة الذهب ، التاريخ بالورقة ٢٩٩ (ج) أمشير سنة ١٣٩١ للشهداء. (١٦٧٥ م)، مقول عن نسخة بخط القمص فضل الله مؤرخة في سنة ١٢٩٥ للشهداء. (١٥٧٨ - ٧٩ م) ، عن نسخة بمساراة زويلة مؤرخة في سنة ١١٦٦ للشهداء. (١٤٤٩ - ٥٠ م)، بخط القس أبو المنا خادم كنيسة قصرية الریحان بقصر الشمع ، وقف كنيسة مار جرجس بمساراة الروم ، ٢٩٩ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٩ × ١٣ .</p> <p>THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES TO- GETHER WITH THE SERVICE OF THE OFFERING OF INCENSE AND THE FILLING OF THE CHALICE ; Copto-Arabic.</p> <p>299 folios, 13 lines, 19×13 cm. The first page is illu- minated in colours and in gold on which there is written "Glory to God in the highest and on earth peace." An arabesque in gold inside which there is written "The Holy Euchologion." At the beginning of the Liturgy of St. Gregory a page in colours and in gold with ornamented designs. Another arabesque in gold inside which there is written the title of the Liturgy. At the beginning of the Liturgy of St. Cyril a page in colours and in gold containing ornamentations and forms of beautiful birds and an ara- besque inside which there is written the title of the Liturgy. At the beginning of the Service of the Offering of Incense a page on which there is a figure of a bird in colours and in gold and an arabesque in colours. At the beginning of the Rite of the Filling of the Chalice there is an arabesque. Some large letters are ornamented, others are in gold. Dated on folio 299 (r) Amshir, A.M. 1391 (A.D. 1675). Copied from a MS. in the handwriting of al-Qummuṣ Faḍlallah dated A.M. 1295 (A.D. 1578-79) from a MS. in the Church of the Ḥārat Zuwaileh dated A.M. 1166 (A.D. 1449-50) in the handwriting of the priest Abū'l-Munā, minister of the Church of Qaṣriyat ar-Rihān in the Qaṣr ash-Sham'. Dedicated to the Church of Mār George (Girgis) in the Ḥārat ar-Rūm.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p align="center">خولاجى الثلاثة قداسات ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ، وبأول كل قداس دكة بالألوان ، قبلها دائرة داخلها أشكال زخرفية ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، أول بعض الصلوات حروف مزخرفة كبيرة بعضها مزخرف ، الورقتان ٢٣٢ والأخيرة مجددتان ، ذكر بالورقة ٨٤ (ج) أن القس تادرس يوحنا يطلب المغفرة بتاريخ ١٣٩٢ للشهداء . (١٦٧٥-٧٦) ، بدون تاريخ ، ٢٣٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ .</p>	١٦٧	٧٩١
791	167	<p><b>THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES; Copto-Arabic.</b></p> <p>239 folios, 17 lines, 19×14 cm. At the beginning a cross. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours before which there is a circle inside which there are ornamented designs. Titles in red. At the beginning of some prayers there are large ornamented letters. Folio 232 and the last folio restored. It is stated on folio 84 (r) that the priest Theodore (Tādrus) Yūhannā asks for forgiveness (of his sins), dated A.M. 1392 (A.D. 1675-76). Undated.</p>		
		<p align="center">السبع طلبات الكبار لأيام الأسبوع لآباء قديسين وصلوات وطلبات أخرى ، بالعربية .</p> <p>خطه جيد ، ورقة متين ، به أوراق ترميم ، اطلع فيه غير بال في جنوسة ١٤٠٩ للشهداء . (١٦٩٢ م) ، وقف دير أنبا بولا بالورقة ١٢٤ (ج) في شنس سنة ١٤٤٢ للشهداء . (١٧٢٦ م) ، بدون تاريخ ، ٢٠٠ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٣ ، بالجلد نقش .</p>	٢٠٣	٧٩٢
792	203	<p><b>THE SEVEN GREAT PRAYERS FOR THE DAYS OF THE WEEK BY VARIOUS FATHERS; OTHER PRAYERS; Arabic.</b></p> <p>200 folios, 12 lines, 16×13 cm. Regular hand; good paper. Restored folios. A reference note by Ghabryāl in Hatūr, A.M. 1409 (A.D. 1692). Dedicated to the Monastery of Anbā Paul (Būlā) on folio 124 (r) in Bashans, A.M. 1442 (A.D. 1726). The cover is embossed. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		تقسيم	رقم مسلسل
793	383	<p>تكريسات : ( ١ ) من الأغسطس الى القمص ، ( ٢ ) أواني المذبح ، ( ٣ ) صلاة على الأصباموديين ( المرتلين ) ، ( ٤ ) الحبيس ، ( ٥ ) الارشني دياقن ، ( ٦ ) الأواني ، بنهرين .</p> <p>رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٩١ ( ط ) ١٤ بؤونه سنة ١٤١١ للشهداء . ( م ١٦٩٥ ) ، بخط القس فيريال خادم العذراء بمجاعة زويلة ، آخره ورقة بخط قديم صلاة بنهرين تقال على اللوح ، ٩٢ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٧ ، بالجلدة لسان .</p> <p>PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO ARCHPRIEST. (2) THE CONSECRATION OF ALTAR VESSELS. (3) PRAYERS FOR A ψαλμοποιος "SINGER." (4) FOR AN ANCHORITE. (5) FOR AN ARCHDEACON. (6) THE CONSECRATION OF THE VESSELS; Copto-Arabic.</p> <p>92 folios, 16 lines, 22×17 cm. Titles in red. Dated on folio 91 (v) 14 Baū'ūneh, A.M. 1411 (A.D. 1695). In the handwriting of the priest Ghabryāl, minister of the Church of the Virgin Mary in the Hārat Zuwaileh. At the end a Prayer in Copto-Arabic for the Lawḥ (Wooden Mensa) in an earlier hand. The cover has a flap.</p>	٣٨٣	٧٩٣
794	213	<p>مجموعة بها : ( ١ ) طلبات السدمنتي ، ( ٢ ) المزامير الكبار ، ( ٣ ) طلبة قالها أحد القديسين عن نفسه بنحشوع ، ( ٤ ) كتاب الفرحات والبركات نظم الدر والجوهر لوالدة الاله ، ( ٥ ) رسالة أنبا مقار لأولاده المؤمنين ، ( ٦ ) صلاة مار اسحق أسقف نينوى ، ( ٧ ) طلبات أخرى ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ورقة ١٩٠ فاقد ، ٢٤٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ١٥ × ١٠ .</p> <p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) THE PRAYERS OF (BUṬRUS) AS-SADMANTĪ. (2) THE PSALMS. (3) PRAYER BY A SAINT CONCERNING HIMSELF EXPRESSING HUMILITY. (4) AL-FARAHĀT WAL-BARAKĀT, ETC., BOOK OF THE PRAISES, ETC., OF THE MOTHER OF GOD. (5) THE EPISTLE OF ANBĀ MACARIUS (MAQĀR) TO HIS SONS THE FAITHFUL ONES. (6) PRAYER BY MĀR IṢḤĀQ, BISHOP OF NINEVEH. (7) OTHER PRAYERS; Arabic.</p> <p>246 folios, 13 lines, 15×10 cm. Folio 190 missing. Undated.</p>	٢١٣	٧٩٤

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p>سلامات العذراء والملائكة والشهداء والقديسين ، ناقص الآخر ، بالعربية .</p> <p>وقته أنبا مكار يوس ( الأسقف ) على دير أنبا أنطونيوس ، بدون تاريخ ، ٩٨ ورقة ، ١١ سطرًا ، مقاس ١٦ × ١١ .</p>	٢١٥	٧٩٥
795	215	<p>THE SALUTATIONS TO THE VIRGIN, ANGELS, MARTYRS AND SAINTS, INCOMPLETE AT THE END; Arabic.</p> <p>98 folios, 11 lines, 16×11 cm. Dedicated by Anbā Macarius (Makārīūs) (the Bishop) to the Monastery of Anbā Antūniūs. Undated.</p>		
		<p>مجموعة بها : (١) سلامات العذراء والملاك ميخائيل ، (٢) طلبة للملاك ميخائيل ، (٣) سلامات لباقي الملائكة ، (٤) لمار مرقس ، (٥) طلبة لمار جرجس ، (٦) صلاة أنبا شنودة ، (٧) تكلا هيانوت الحبشي ، (٨) القس أنبا حديد ، (٩) المزامير ١٠١ و ١٠٢ و ٣٤ ، (١٠) طلبات لصوم الميلاد ، (١١) لبعده الميلاد ، (١٢) لصوم الأربعين ، (١٣) صلاة لبعده الخمسين الى ١٥ هتور ، (١٤) سلامات ، (١٥) طلبة الست مارينا ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ١١٣ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقاس ١٤ × ١١ .</p>	٢١٦	٧٩٦
796	216	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) SALUTATIONS TO THE VIRGIN AND TO ST. MICHAEL THE ARCHANGEL. (2) A PRAYER TO ST. MICHAEL THE ARCHANGEL. (3) SALUTATIONS TO THE REST OF THE ANGELS. (4) TO ST. MARK. (5) A PRAYER TO ST. GEORGE. (6) A PRAYER OF ANBĀ SHANŪDEH. (7) TO TAKLĀ HAYMĀNŪT THE ABYSSINIAN. (8) TO THE PRIEST ANBĀ ḤADĪD. (9) PSALMS 101, 102 AND 34. (10) PRAYERS FOR THE FAST OF THE NATIVITY. (11) FOR AFTER CHRISTMAS. (12) FOR LENT. (13) FOR AFTER PASCHALTIDE TO 15 HATŪR. (14) SALUTATIONS. (15) A PRAYER TO ST. MARINA; Arabic.</p> <p>113 folios, 12 lines, 14×11 cm. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم سلسل
		قطار من شهر كيهك ، بالعربية . بدون تاريخ ، وقف كنيسة مار مرقس بالأزبكية ، ٩٦ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٩ .	٢٤٦ ٧٩٧
797	246	THE LECTONARY FOR THE MONTH OF KYARK ; Arabic. 96 folios, 18 lines, 27×19 cm. Dedicated to the Church of Mār Mark at the Azbakfah. Undated.	
		قطار من شهر يؤونه ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٦٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .	٢٥٢ ٧٩٨
798	252	THE LECTONARY FOR THE MONTH OF BAŪ'ŪNEH ; Arabic. 69 folios, 21 lines, 23×16 cm. Undated.	
		( ١ ) سنكسار ثلاثة شهور من برمهات الى بشنس ، ( ٢ ) رسالة ديوناسيوس تعزية الى طيموثاوس تلميذ بولس من أجل استشهاد بطرس وبولس ، ( ٣ ) شرح قيامة ليعازر من بين الأموات ، بالعربية . به كشط من عمل بولس البرموس ، به أوراق مطبوعة لصقت عليه ، بدون تاريخ ، ١١٠ ورقات ، ١٦ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٣ .	٢٦٤ ٧٩٩
799	264	(1) THE SYNAXARIUM FOR THE THREE MONTHS FROM BARAMHĀT TO BASHANS. (2) THE EPISTLE OF CONDOLENCE ADDRESSED TO TIMOTHY, DISCIPLE OF ST. PAUL, BY THE PSEUDO-DIONYSIUS ON THE MARTYRDOM OF SS. PETER AND PAUL. (3) THE RESURRECTION OF LAZARUS FROM THE DEAD ; Arabic. 110 folios, 16 lines, 30×23 cm. Erasures by Bālus al-Baramūsī. Printed pages attached. Undated.	
		دفنار لشهري توت و بابيه ، بالعربية ، أول كل دفنار فقرات بالقبطية . أول كل شهر دكة بالألوان ، وقف كنيسة مار مرقس بالأزبكية ، بدون تاريخ ، ١٣٦ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ ، الخلفة مصقولة و بها نقش و غسا لسان .	٢٦٧ ٨٠٠

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	طقس
800	267	<p>THE DIFNĀR (ANTIPHONARIUM) FOR THE MONTHS OF TŪT AND BĀBEH. AT THE BEGINNING OF EACH HYMN SOME COPTIC VERSES; Arabic.</p> <p>136 folios, 14 lines, 22×16 cm. At the beginning of each month an arabesque in colours. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah. The cover is polished and embossed and has a flap. Undated.</p> <p>(١) الذكصولوجيات (الواطس) بالقبطية وبه قطع بنهرين يخدم من توت الى مسرى، (٢) مدائح لكيك وبعض الأعياد، بالعربية، بفهرس .</p> <p>سابع من أوراق ، بدون تاريخ ، وقف كنيسة مارمرقس ، ٤٠٠ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مفاص ١٨ × ١٣ .</p>	٢٧٦	٨٠١
801	276	<p>THE DOXOLOGIES (BATOS) FOR TŪT TO MISRĀ; Coptic. Some Sections in Copto-Arabic. (2) THE HYMNS (MADĀ'ĪḤ) FOR KYAHK AND SOME FEASTS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>400 folios, 15 lines, 18×13 cm. Some folios missing. Dedicated to the Church of St. Mark. Undated.</p> <p>تفسير أناجيل ورسائل حدود الصوم الكبير والخمسين ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ١٥١ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مفاص ٢٠ × ١٦ .</p>	٢٨٥	٨٠٢
802	285	<p>A COMMENTARY ON THE GOSPELS AND THE EPISTLES OF LENT AND PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS); Arabic.</p> <p>151 folios, 14 lines, 20×16 cm. Undated.</p> <p>الابصلمودية الكيكية ، بالقبطية ، بقطع بالعربية .</p> <p>بخط غير متقن ، بدون تاريخ ، ٢٧٢ ورقة ، ١٨ سطرًا ، مفاص ٢١ × ١٦ .</p>	٢٨٨	٨٠٣
803	288	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK; Coptic. Some Sections in Arabic.</p> <p>272 folios, 18 lines, 21×16 cm. Irregular hand. Undated.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.	عقد	رقم مسلسل
		٣٠١	٨٠٤
		<p>مواعظ آحاد السنة ما عدا الصوم الكبير لذهبي الفم تقرأ بعد انجيل القداس ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالألوان ، بخط أنطوني ، بدون تاريخ ، ١٠٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٤ × ٣٤ .</p>	
804	301		
		٣٠٦	٨٠٥
		<p>تفسير فصول الآحاد والأعياد السيدية المقرورة في الكنيسة من أول توت الى آخر امشير ( أناجيل ورسائل ) ، آخره تفسير فصول الأحاد الخامس الذي يوافق الشهر القبطي ، ناقص ، بالعربية .</p> <p>أوله اطار بالألوان ، داخله صليب بالألوان ودكة ، بدون تاريخ ، ١٤٨ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفاص ٢٢ × ٣٢ ، مجلدة زران .</p>	
805	306		
		٣٠٩	٨٠٦
		<p>الأسرار ، قسم ، بنهرين ، (٢) ترتيب خدمة القداس في يوم أحد العنصرة ، بالعربية ، (٣) قطع الساعة السادسة والتاسعة من يوم الجمعة الكبيرة ، بنهرين ، (٤) البركة للأسبوع الآلام ، بالقبطية ، (٥) طلبات لجمعة الآلام ، بالعربية ، (٦) أواشي من القداس ، بنهرين ، بفهرس .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، وقف كنيسة مارمرقس ، بدون تاريخ ، ١٥٤ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ١٧ × ٢٢ .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	طقس
806	309	<p>THE MYSTERIES (OF THE LITURGY), THE PRAYERS OF THE FRACTION; Copto-Arabic. (2) THE ORDO OF THE SERVICE OF THE LITURGY ON WHITSUNDAY; Arabic. (3) SECTIONS (τροπήρια) FOR THE 6TH AND 9TH HOURS OF GOOD FRIDAY; Copto-Arabic. (4) THE BLESSINGS FOR HOLY WEEK; Coptic. (5) PRAYERS FOR HOLY WEEK; Arabic. (6) THE PRAYERS (εὐχή) OF THE LITURGY, WITH AN INDEX; Copto-Arabic.</p> <p>154 folios, 15 lines, 22×17 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dedicated to the Church of St. Mark. Undated.</p>		
		<p>المعمودية ، بنهرين . أوله ذكاة بالألوان ، آخره ورقة تريم ، ذكر بآخوه أن الكتاب ملك القس مرقس اشتراه بماله ، نقل من نسخة طبع زومبسة ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، بدون تاريخ ، ١٤١ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>	٨٠٧	٣١٠
807	310	<p>THE SERVICE OF BAPTISM; Copto-Arabic.</p> <p>141 folios, 16 lines, 22×16 cm. At the beginning an arabesque in colours. The last folio is restored. At the end a note states that the MS. was in the possession of the priest Mark (Marqus) who bought it with his own money, and that it was copied from a copy printed in Rome. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah. Undated.</p>		
		<p>(١) المسطوغوجيا أعنى الأمانة التي علمها سيدنا يسوع المسيح لتلاميذه فقال في تقديس الميرون يوم الخميس الكبير ، بنهرين ، (٢) طلبه تحليل للشعب يقولها البطريرك ، بالعربية . أوله صليب وذكاة بالألوان ، وقفه أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧٠ القلاية ، التاريخ بالورقة ٣٧ (ظ) ٢ بابه سنة ١٤١٩ الشهداء (١٧٠٢ م) ، برسم أنبا يونس (السادس عشر) البطريرك ١٠٣٠ ، ٣٨ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥</p>	٨٠٨	٣٤٩
808	349	<p>(1) THE MYSTAGOGIA (μυσταγωγία) WHICH IS THE FAITH THAT OUR LORD JESUS CHRIST TAUGHT TO HIS DISCIPLES. THIS IS RECITED ON THE OCCASION OF THE CONSECRATION OF THE CHRISM ON MAUNDY THURSDAY; Copto-Arabic. (2) A PRAYER RECITED BY THE PATRIARCH TO ABSOLVE THE PEOPLE; Arabic.</p> <p>38 folios, 13 lines, 20×15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dedicated by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, to the Patriarchate. Dated on folio 37 (v) 2 Bābeh, A.M. 1419 (A.D. 1702). For Anbā Yū'annis (John XVIth), the 103rd Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
809	104	<p>تقدیس المیرون والغالیلون ، بنهرین ، طرح للبطریرک ، کیفیة ایداع المیرون فی أوان ، بالعربیة .</p> <p>أوله صلب ودكة بالألوان ، أول الأعداد حروف كبيرة بعضها مزخرف ، رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، أول الغالیلون دكة ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ۲ باه سنة ۱۴۱۹ للشهداء (۱۷۰۲ م) ، بخط ابراهيم سليمان النجار ، برعم أنبا یونس (السادس عشر) البطریرک ۱۰۳ ، وقف القلاية ، ۱۱۱ ورقة ، ۱۵ سطرا ، مقاس ۳۰ × ۲۰ ، بالجلدة قش جميل .</p> <p>THE CONSECRATION OF THE MYRON (CHRISM) AND THE KALLIELAION (HOLY OIL); Copto-Arabic; TARIH FOR THE PATRIARCH. THE MANNER IN WHICH THE MYRON IS PLACED IN VESSELS; Arabic.</p> <p>111 folios, 15 lines, 30×20 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. The initial letters are large and ornamented. Titles in red. At the beginning of the consecration of the Kallieliaion an arabesque. Dated on the last folio (r) 2 Bābeh, A.M. 1419 (A.D. 1702). In the handwriting of Ibrāhīm Sulaimān the carpenter. For Anbā Yū'annis (John XVIth), the 103rd Patriarch. Dedicated to the Patriarchate. The cover is beautifully embossed.</p>	۱۰۴	۸۰۹
810	103	<p>تاريخ عمل المیرون مع ترتیب عمله بالتفصیل علی يد أنبا یونس (السادس عشر) البطریرک ۱۰۳ ، بالعربیة .</p> <p>التاريخ بآخر ورقة (ج) ۲۷ بؤونه سنة ۱۴۲۰ للشهداء (۱۷۰۴ م) ، بخط ناظمه ومسطره القمص عبد المسيح خادم كنيسة العذراء بتاحية منية سرد ، وقف كنيسة العذراء بحارة الروم ، ۱۷۱ ورقة ، ۱۷ سطرا ، مقاس ۳۱ × ۲۲ ، بالجلدة قش .</p> <p>THE HISTORY OF THE PREPARATION OF THE MYRON (CHRISM) TOGETHER WITH THE MANNER OF PREPARING IT IN DETAIL BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVIth), THE 103RD PATRIARCH; Arabic.</p> <p>131 folios, 17 lines, 31×22 cm. Dated on the last folio (r) 27 Baū'ūneh, A.M. 1420 (A.D. 1704). In the handwriting of the copyist and compiler al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ, minister of the Church of the Virgin in the Nāhiyah of Minyat Surd. Dedicated to the Church of the Virgin in the Hārat ar-Rūm. The cover is embossed.</p>	۱۰۳	۸۱۰

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p>قطاريس لصوم نينوى والصوم الكبير لغاية الأحد الثالث ، به النبوات ، بالقبطية .</p>	١٢	٨١١
		<p>أوله صفحة بالألوان بليقة الذهب داخلها نصوص قبطية وعربية ، يليها اطار بالألوان بليقة الذهب داخله عنوان الكتاب ، أول كل مدحرف كبير ، وبأعل أول كل كراسة زخرفة ، التاريخ بأخرو ورقة (ظ) ١٠ هتورسة ١٤٢١ للشهداء (١٧٠٤ م) ، بخط القمص غيريال خادم كنيسة العذراء بحارة زويله ، برسم شيخ العلم الأسعد المعلم يوحنا أبو مصرى ناظر الكنيسة المذكورة ، وقف الكنيسة المذكورة ، ١٨٧ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢٨ .</p>		
811	12	<p>THE LECTONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR LENT UP TO THE 3RD SUNDAY (INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS); Coptic.</p>		
		<p>187 folios, 25 lines, 38×28 cm. At the beginning a page in colours and in gold inside which are texts in Coptic and Arabic followed by a frame in colours inside which there is the title of the MS. The initial letters are large. At the top of each quire there is an ornamentation. Dated on the last folio (v) 10 Hātūr, A.M. 1421 (A.D. 1704). In the handwriting of al-Qummuṣ Ghabryāl, minister of the Church of the Virgin in the Hārat Zuwaileh. For the Shaikh of Science, al-As'ad al-Mu'allim Yūḥannā Abū Miṣrī, superintendent of the aforesaid Church who dedicated it to the Church.</p>		
		<p>الجزء الثاني من قطاريس الصوم ، به النبوات ، بالقبطية .</p> <p>به صفحتان بليقة الذهب بها قورش بالألوان كسابقه ، وبآخره صفحة زخرفية ، بخط السابق ، التاريخ بأخرو ورقة (ظ) ٢٩ أمشيرسة ١٤٢١ للشهداء (١٧٠٥ م) ، (التاريخ والاسم بالقبطية) ، في رئاسة أنبا يونس (السادس عشر) البطريرك ١٠٣ ، ٢٦٨ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢٨ .</p>	١٣	٨١٢
812	13	<p>THE SECOND PART OF THE LECTONARY FOR LENT (INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS); Coptic.</p>		
		<p>268 folios, 25 lines, 38×28 cm. Two illuminated pages in gold and in colours, as in the preceding MS. At the end an illuminated page. In the handwriting of the copyist of the preceding MS. Dated on the last folio (v) 29 Amshīr, A.M. 1421 (A.D. 1705), (the date and the name in Coptic), in the Pontificate of Anbā Yū'annis (John XVIth), the 103rd Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p align="center">البسخة ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بنهرين - القبطى بالمداد الأحمر والعربى بالمداد الاسود ، يخلل الكتاب ذلك ، زخارف أول كل كراسة ، التاريخ بالورقة ٢٣٥ (ج) ١٤٢٣ للشهداء (١٧٠٦ - ٧ م) ، وتحقق بأخر ورقة بخط مرقس سميكه باشا ، برسم القمص ميخائيل خادم كنيسة العذراء بيا بلون المروج ، وقف الكنيسة المذكورة ، ٣٣٩ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٤٣ × ٢٨ .</p>	١	٨١٣
813	1	<p><b>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Coptic.</b></p> <p>339 folios, 23 lines, 43×28 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. The Coptic titles in red and the Arabic in black. Arabesques in various places. Ornamentations at the beginning of each quire. Dated on folio 235 (r) A.M. 1423 (A.D. 1706-7) which is confirmed at the end in the handwriting of Marcus Simaikah Pāshā. For al-Qummuṣ Mikhāyil, minister of the Church of the Virgin at Babylon. Dedicated to this Church.</p>		
		<p align="center">البسخة بتساويح السبت الكبير مع الرؤيا ، الطلبات التي تقرأ في أسبوع الآلام ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، رموس المواضع بالمداد الأحمر بعض حروفها كثيرة بالألوان زخارف بسيطة ، ملك القمص عبد المسيح الخراط خادم أنبا شنودة بمصر القديمة مع كتب أخرى أهم بنسخها في ٢٨ برمهات سنة ١٤٢٦ للشهداء (١٧١٠ م) ، بدون تاريخ ، ١٧٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .</p>	٤٣	٨١٤
814	43	<p><b>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK, INCLUDING THE HYMNS OF HOLY SATURDAY ; THE APOCALYPSE AND THE PRAYERS WHICH ARE READ DURING HOLY WEEK ; Arabic.</b></p> <p>179 folios, 15 lines, 20×14 cm. All pages have frames with interlaced lines in red. Titles in red, some of the letters of which are in colours and simply decorated. In the possession of the priest 'Abd al-Masīḥ, the turner (al-Kharrāṭ), minister of (the Church of) Anbā Shanūdeh in Old Cairo, together with other MSS., for the copying of which he provided on the 28th Baramhāt, A.M. 1426 (A.D. 1710). Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		قظار من آحاد السنة شهور الأولى ، بالقبطية . به أوراق مجددة ، أوله دكة بسيطة بالألوان ، خطه جيد ، ورقه متين ، رموس المواضع القبطية بالمداد الأحمر والعربية بالمداد الأسود ، أول كل عدد حروف كبيرة ، تاريخ الترميم بأخر ورقة (ج) ٦ برمهات سنة ١٤٣١ للشهداء (١٧١٥ م) ، بخط القمص عبد المسيح بالقلابة اليونانية ، بدون تاريخ ، ١٧٣ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ .	١٥	٨١٥
815	15	THE LECTONARY FOR THE SUNDAYS OF THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR ; Coptic.  173 folios, 23 lines, 33×23 cm. Some folios restored. At the beginning a simple arabesque in colours. Regular hand; good paper. Coptic titles in red and the Arabic titles in black. The initial letters of each paragraph large. The date of the restoration on the last folio (r) 6 Baramhât, A.M. 1431 (A.D. 1715). In the handwriting of al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ of the Cell of Yū'annis (al-Yū'annisiyah). Undated.		
		تكريس مرممة الكنيسة واللوح الخشب وجميع الأواني والمعمودية ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، الشروح بنهرين بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ١٥ أمشير سنة ١٤٣١ للشهداء (١٧١٥ م) ، بخط مرقوريوس ميخائيل مؤدب الأقطال بأسبوط ، برسم أنبا خرستودولوس أسقف أبوتيج ، ٨٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٥ .	٣٤٤	٨١٦
816	344	THE CONSECRATION OF A RECONSTRUCTED CHURCH, OF THE LAWḤ (WOODEN MENSA), OF ALL THE VESSELS AND THE FONT ; Copto-Arabic.  86 folios, 17 lines, 19×15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Rubrics in Copto-Arabic in red. Dated on the last folio (r) 15 Amshir, A.M. 1431 (A.D. 1715). In the handwriting of Mercurius (Marqūriūs) Michael (Mikhāyīl), the teacher of children in Asyūt. For Anbā Christodoulos (Khristūdulūs), Bishop of Abū Tig.		

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
		<p align="center">بسخة ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب بلقمة الذهب والألوان داخل إطار ، يليه دكة بالألوان وبقية الذهب ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، السطور الأول من الفصول بخط كبير ، الحروف الأولية كبيرة ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ٢٢ هنور سنة ١٤٣٤ لشهداء ( ١٧١٧ م ) ، برسم المعلم مقريوس أبو برسوم ، ٣٤٦ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفاص ٢٨ × ٤٠ .</p>	٣٥٢	٨١٧
817	352	<p><b>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.</b></p> <p>346 folios, 24 lines, 40×28 cm. At the beginning a cross in gold and colours inside which is a frame followed by an arabesque in colours and gold. Titles in red. The first lines of the lessons in large letters. The initial letters are large. Dated on the last folio (v) 22 Hatūr, A.M. 1434 (A.D. 1717). For al-Mu'allim Manqariūs Abū Barsūm.</p>		
		<p align="center">ترتيب جمعة الآلام ، بالعربية والقطبية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، وقف كنيسة مارمينا بقم الخليج ، التاريخ بأخر ورقة ( ج ) ٢٠ أبيب سنة ١٤٤٠ للشهداء ( ١٧٢٤ م ) ، بخط وبرسم القس مكرم الله ، ١٨٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ١٤ × ٢٠ .</p>	٤٧	٨١٨
818	47	<p><b>THE ORDO FOR HOLY WEEK ; Arabic and Coptic.</b></p> <p>183 folios, 15 lines, 20×14 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dedicated to the Church of Mār Minā at Fum al-Khalig. Dated on the last folio (r) 20 Abīb, A.M. 1440 (A.D. 1724). In the handwriting and for the priest Makramallah.</p>		
		<p>( ١ ) الرسائل لأيام الخمسين وبقية السنة ( حسب الطقس اليوناني ) ،</p> <p>( ٢ ) مطبوع يعرف منه أعياد السنة ، بالعربية .</p> <p>الكتابة في عمودين ، جدول ومجل بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١١٧ ( ط ) ١٠ كانون الثاني سنة ١٧٣٠ م ، بخط القس فضل الله بن المرحوم متري فضيل ، برسم أحد خدام كنيسة دمشق ، ١١٨ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مفاص ٢١ × ٣٠ .</p>	٦٠	٨١٩
819	60	<p>(1) <b>THE EPISTLES FOR PASCHALTIDE AND THE REST OF THE YEAR (ACCORDING TO THE GREEK RITE).</b> (2) <b>THE RULE FOR DETERMINING THE FEASTS OF THE YEAR ; Arabic.</b></p> <p>118 folios, 25 lines, 30×21 cm. Writing in two columns. All the pages have arabesques with interlaced lines in red. Dated on folio 117 (v) 10 Kānūn the Second (January), A.D. 1730. In the handwriting of the priest Faḍlallah, son of late Demetrius (Mitri) Faḍil. For one of the ministers of the Church in Damascus (Dimashq).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	نقش
		بسخة ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، بعض الحروف الكبيرة مزخرفة ، بالصفحة الأولى زخارف ، مجدول ومحل بالمسداد الأحمر ، يتخلله ذلك ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٦ أشهر سنة ١٤٩٩ للشهداء . (١٧٨٣ م) بخط القمص جرجس ، وقف كنيسة مارمرقس ، ٣٧٢ ورقة ، ٢٦ سطرا ، مفاص ٤٠ × ٢٩ .	٨٢٠	٢٢٥
820	225	THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.  372 folios, 26 lines, 40×29 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Some of the large letters are decorated. On the first page ornamentations. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Arabesques in various places. Dated on the last folio (v) 6 Amshir, A.M. 1499 (A.D. 1783). In the handwriting of al-Qummuṣ George (Girgis). Dedicated to the Church of St. Mark.		
		التريودي والبنديكستارى حسب الطقس اليونانى ، بالعربية . بعضه في عمودين ، التاريخ بآنو ورقة (ج) ١٧٣٧ م ٢٤٢٤ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ ، بالخلدة نقش .	٨٢١	١٥٤
821	154	THE TRIODION (τριώδιον) AND THE PENTĒKOSTARION (πεντηκοστήριον) ACCORDING TO THE GREEK RITE ; Arabic.  242 folios, 21 lines, 20×15 cm. Some of the writing in two columns. Dated on the last folio (r) A.D. 1737. The cover is embossed.		
		خولاجى الثلاثة قداسات ، بنهرين ، مع رفع بنجور عشية وباكر ، بالقبطية . أول كل قسم دكة بالألوان ، رسوم المواضع بالمسداد الأحمر ، أول بعض الصلوات حروف كبيرة بعضها مزخرف ، التاريخ بالورقة ٣٠٤ (ظ) ٢ هجور سنة ١٤٥٦ للشهداء . (١٧٣٩ م) ، برسم الحاج دميان سعد السلامونى ، وقفه أنبا انترمتولوس أسقف أورشليم على كنيسة العذراء بالقدس سنة ١٥٢٦ للشهداء . (١٨٠٩ — ١٠ م) ٢٩٩٤ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ .	٨٢٢	١٦٦



Serial No.	Call No. Lit.		مقس	دغم مائل
822	166	<p><b>THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES; Copto-Arabic, INCLUDING THE SERVICE OF THE OFFERING OF INCENSE OF THE EVENING AND MORNING PRAYER; Coptic.</b></p> <p>299 folios, 15 lines, 20×15 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Titles in red. At the beginning of some prayers large letters partly decorated. Dated on folio 304 (v) 2 Hatûr, A.M. 1456 (A.D. 1739). For al-Hâgg Damien (Dimyân) Sa'd as-Salâmîni. Dedicated by Anbâ Christodoulos (Ikhristodûlûs), Bishop of Jerusalem, to the Church of the Virgin at Jerusalem in A.M. 1526 (A.D. 1809-10).</p>		
		<p>(١) تفسير الأنجيل والرسائل الجزء الثاني يشمل كهك والصوم الكبير، (٢) وصية الحكيم الروحاني الرشيد الى تلميذه السائل منه المستفيد، بالعربية.</p>	٢٩٨	٨٢٣
		<p>أوله ثلاث ورقات مجسدة، وآخره أوراق مجسدة بها الوصية السابقة الذكر، التاريخ بالورقة ١٧٥ (ج) ٢٧ برمودة سنة ١٤٥٨ لتشهدا. (١٧٤٢ م) ، برسم جرجس فانوس ، ١٨٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٨ × ١٩ .</p>		
823	298	<p>(1) THE COMMENTARY ON THE GOSPELS AND THE EPISTLES (2ND PART) FOR THE MONTH OF KYARIK AND LENT. (2) DIRECTION GIVEN BY A SPIRITUAL PHILOSOPHER TO HIS DISCIPLE WHO ASKED HIM IN ORDER TO PROFIT FROM IT; Arabic.</p> <p>182 folios, 17 lines, 28×19 cm. At the beginning three restored folios. At the end restored folios containing the aforesaid direction. Dated on folio 175 (r) 27 Baramûdeh, A.M. 1458 (A.D. 1742). For Girgis Fânûs.</p>		
		<p>السبع طلبات الكبار لأيام الأسبوع لآباء قديسين ، بالعربية . التاريخ بالورقة (ط) ٢٣ بشنس سنة ١٤٥٨ لتشهدا. (١٧٤٢ م) ، كتب بدير أنبا بولا ، وقف ديرى أنبا أنطونيوس وأنبا بولا ، ١٢٢ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	٢٠٢	٨٢٤
824	202	<p><b>THE SEVEN GREAT PRAYERS FOR THE DAYS OF THE WEEK BY VARIOUS SAINTS; Arabic.</b></p> <p>122 folios, 15 lines, 21×16 cm. Dated on the last folio (v) 23 Bashans, A.M. 1458 (A.D. 1742). It was copied in the Monastery of Anbâ Paul (Bûlâ) and dedicated to the Monasteries of Anbâ Anthony (Anṭūniûs) and Anbâ Paul (Bûlâ). The cover which is embossed has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		٨٢٥	١٣٣
		<p>القنديل بنهرين ، طلبات بالعربية ، وأواشى بنهرين .  أوله صليب ودكة بالألوان ، به أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة ٨١ ( ط )  سنة ١٤٦٣ لتشهدا . ( ١٧٤٦ - ٤٧ م ) ، بخط القس صليب خادم كنيسة العذراء .  بالعدوية ( المعادى ) ( الاسم والتاريخ بنهرين ) ، ٩٣ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص  . ١٥ × ٢٠</p>	
825	133		
		٨٢٦	٣١٧
		<p>تكريس الكنيسة والمعمودية والأواني ، بنهرين ، ترتيب خدمة  التكريس ، ( ٢ ) من الجهة الأخرى تفسير مختصر لرؤيا يوحنا  اللاهوتي ، بالعربية .  أوله دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٠٢ ( ط ) ٣ توت سنة ١٤٦٤ لتشهدا .  ( ١٧٤٧ م ) ، بخط جرجس ( كتب اسمه بالقبطية ) ، ١٨١ ورقة ، ١٣ سطرا ،  مفاص ١٤ × ٢٠ ، بالجلدة قش .</p>	
826	317		
		٨٢٧	٣٠٣
		<p>(1) THE CONSECRATION OF A CHURCH, THE FONT AND  THE VESSELS ; Copto-Arabic. THE ORDO OF THE  CONSECRATION. (2) AT THE OTHER END OF THE MS. A  SHORT COMMENTARY ON THE APOCALYPSE OF JOHN THE  THEOLOGIAN ; Arabic.  181 folios, 13 lines, 20×14 cm. At the beginning an  arabesque in colours. Dated on folio 102 (v) 3 Tūt, A.M. 1464  (A.D. 1747). In the handwriting of George (Girgis) (the name  in Coptic). The cover is embossed.  مواعظ صوم نينوى وصوم الأربعين من قول ذهبي الغم ، بالعربية .  رسوم المواضع بحروف كبيرة وتكتلتها بالداد الأحمر بحروف صغيرة ، التاريخ  بالورقة ١٩٩ ( ج ) أمثيرة سنة ١٤٦٤ لتشهدا . ( ١٧٤٨ م ) ، بخط أنانوب نير يال ،  وقفه على كنيسة العذراء بحارة زويله الأتيا بؤنس ( الثامن عشر ) البطريرك ١٠٧ ،  ٢٠٠ ورقة ، ١١ سطرا ، مفاص ١٩ × ٢٨ .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
827	303	<p>THE EXHORTATIONS FOR THE FAST OF JONAH AND LENT BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; Arabic.</p> <p>200 folios, 11 lines, 28×19 cm. Titles in red in large letters and continued in small letters in red also. Dated on folio 199 (r) Amshir, A.M. 1464 (A.D. 1748). In the handwriting of Apa (Abā) Nūb Ghabryāl. Dedicated to the Church of the Virgin in the Hārat Zuwaileh by Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch.</p>		
		<p>(١) اسرار القديس ، (٢) أوراق من القديس ، بالقبطية .  أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢١ (ج) ٢٢ كيك سنة ١٤٦٧  لشهداء (١٧٥٠ م) ، بخط ابراهيم صمان ، وقف كنيسة برسوم الغريان ،  ٢٢ ورقة ، ١١ سطر ، مفاص ١٦ × ١١ .</p>	١٥٣	٨٢٨
828	153	<p>(1) THE MYSTERIES OF THE LITURGY; (2) SOME FOLIOS FROM THE LITURGY; Coptic.</p> <p>23 folios, 11 lines, 16×11 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 21 (r) 22 Kyahk, A.M. 1467 (A.D. 1750). In the handwriting of Ibrāhīm Sam'ān. Dedicated to the Church of Parsōma the Naked (Barsūm al-'Iryān).</p>		
		<p>الابصامودية الكيهكية ، بنهرين .  أوله صليب ودكة بالألوان وبالبروز ، أغلب القواصل مزينة بالبروز ، يفتل  الكتاب ذلك ، التاريخ بالورقة ٢٦٩ (ط) ٢٥ طوبه سنة ١٤٦٩ لشهداء.  (١٧٥٣ م) ، رسم النحاس العلم ميخائيل جرجس بحارة السقاين ، وقفه على  كنيسة أنبا شنوده بمصر القديمة أنبا مرقس (السابع) البطريك ١٠٦ ،  ٢٧٣ ورقة ، ١٧ سطر ، مفاص ٣١ × ١٩ .</p>	٦٤	٨٢٩
829	64	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK; Copto-Arabic.</p> <p>273 folios, 17 lines, 31×19 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours and bronze. Some of the punctuation signs are ornamented with bronze. Arabesques in various places. Dated on folio 269 (v) 25 Tūbeh, A.M. 1469 (A.D. 1753). For the deacon al-Mu'allim Mikhāyīl Gīrgis in the Hārat of as-Saqqāyīn. Dedicated to the Church of Anbā Shanūdeh in Old Cairo by Anbā Marqus (Mark VIIth), the 106th Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	نقش
		الابصامودية الكيهكية ، بالقبطية ، بعض القطع بالعربية . خطه غير متقن ، وقف كنيسة مار جرجس بناحية طرا بتاريخ ١٤٦٩ لشهداء . (١٧٥٢ - ١٥٣ م) ، بدون تاريخ ، ٣٢٢ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .	٨٣٠	٦٦
830	66	THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK. SOME SECTIONS IN ARABIC; Coptic. 322 folios, 13 lines, 22×16 cm. Irregular hand. Dedicated to the Church of Mār Girgis in the Nāḥiyah of Ṭurā in A.M. 1469 (A.D. 1752-53). Uddated.		
		نبوات نينوى والصوم الكبير ، بدون أناجيل ، بالعربية . التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٧ كيك سنة ١٤٧٠ لشهداء (١٧٥٣ م) ، بخط القس صليب ، ١٧٨ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .	٨٣١	٣٥٠
831	350	THE LESSONS FROM THE PROPHETS FOR THE FAST OF JONAH AND LENT (NOT INCLUDING THE GOSPELS); Arabic. 178 folios, 13 lines, 22×16 cm. Dated on the last folio (r) 7 Kyahk, A.M. 1470 (A.D. 1753). In the handwriting of the priest Ṣalīb.		
		ابصاليات واطس وادام لشمورتوت وبابه وهتور ، بفهرس ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١١٦ (ج) ٢٨ أمشير سنة ١٤٧٠ لشهداء (١٧٥٤ م) ، رسم القمص بقطر الخشاب خادم كنيسة العذراء بالعدوية (المعادى) ، بخط القس عبد السيد خادم كنيسة مار جرجس بناحية ستديس ، ١٢٢ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش .	٨٣٢	٧٥
832	75	THE PSALIS, BATOS AND ADAM, FOR THE MONTHS OF TŪT, BĀBEH AND HATŪR, WITH AN INDEX; Coptic. 122 folios, 16 lines, 21×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 116 (r) 28 Amshir, A.M. 1470 (A.D. 1754). For al-Qummuṣ Victor (Buḡtur) al-Khashshāb, minister of the Church of the Virgin at al-'Adawiyah (al-Ma'ādī). In the handwriting of the priest 'Abd as-Sayid, minister of the Church of Mār Girgis in the Nāḥiyah of Sindbis. The cover is embossed.		

Serial No.	Call No. Lit.		مقياس	رقم مسلسل
833	77	<p>الجزء الثالث من الابصاليات لشهور طوبه لآخر برمهات ضمنها الصوم الكبير ، بفهرس ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ٢٦ كيك سنة ١٤٧٠ للشهداء . ( ١٧٥٣ م ) ، بخط القس عليه تليسد القمص صليب خادم القديس الشريف ، ١٤١ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ١٦ × ٢٢ .</p> <p>THE 3RD PART OF THE PSALIS FOR THE MONTH OF TÛBER TO THE END OF BARAMHÂT, INCLUDING LENT, WITH AN INDEX; Coptic.</p> <p>141 folios, 16 lines, 22×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 26 Kyahk, A.M. 1470 (A.D. 1753). In the handwriting of the priest 'Aṭyah, pupil of al-Qummuṣ Ṣalīb, minister at Jerusalem.</p>	٧٧	٨٣٣
834	78	<p>الجزء الرابع من الابصاليات لشهور برمودة الى آخر السنة ، بفهرس ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، بعض أوراقه باليسة ، التاريخ بآخر ورقة ( ط ) ١٤٧٠ للشهداء . ( ١٧٥٤ م ) ، ١٦٩ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ١٦ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p> <p>THE 4TH PART OF THE PSALIS FOR THE MONTH OF BARAMÛDEH TO THE END OF THE YEAR, WITH AN INDEX; Coptic.</p> <p>169 folios, 16 lines, 21×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Some folios are damaged. Dated on the last folio (v) A.M. 1470 (A.D. 1754). The cover is embossed.</p>	٧٨	٨٣٤

Serial No.	Call No. Lit.	مخطوطات	رقم مسلسل
		٢١٤	٨٣٥
835	214		

مجموعة بها : (١) طلبة تقال قبل تناول ، (٢) طلبة أخرى ، (٣) ميمر لأنبا اثناسيوس عن الرؤيا التي رآها ، (٤) طلبة العذراء ، (٥) سلامها ، (٦) طلبة تقال في نصف الليل ، (٧) سلامات الأربعة ملائكة ويوحنا المعمدان والشهيد تادرس ، (٨) طلبات أخرى ، (٩) طلبات لأيام الجمعة ، (١٠) سلامات ، (١١) الوصايا التي سلمتها العذراء لآبائنا الرهبان ، (١٢) شرح اختلاج الأعضاء ، (١٣) دلال السنكسار القبطي ، بفهرس ، بالعربية .

بخطين ، أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٧٣ (ب) برمودة سنة ١٤٧٠ للشهداء (١٧٥٤ م) ، بخط ميخائيل ابن القمص برسوم الذي زار مع بعض الأعيان دبرى أنبا أنطونيوس وأنبا يولا ، والجزء الثاني تاريخه بالورقة ٥٩ (ظ) ٨ برمهاث سنة ١٤٩١ للشهداء (١٧٧٥ م) ، بخط الثماس منصور ، برسم الثماس ميخائيل ابن القمص برسوم ، ٢٤٦ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٠ ، بالجلدة لسان .

COLLECTION OF VARIOUS WORKS: (1) A PRAYER TO BE RECITED BEFORE RECEIVING THE HOLY COMMUNION. (2) ANOTHER PRAYER. (3) MIMAR BY ANBĀ ATHANASIOS ON THE REVELATION WHICH HE RECEIVED. (4) A PRAYER TO THE VIRGIN. (5) THE SALUTATION TO THE VIRGIN. (6) A PRAYER TO BE RECITED AT MIDNIGHT. (7) SALUTATIONS TO THE FOUR ANGELS, ST. JOHN THE BAPTIST AND ST. THEODORE THE MARTYR. (8) OTHER PRAYERS. (9) PRAYERS FOR WEEKDAYS. (10) SALUTATIONS. (11) THE COMMANDMENTS WHICH THE VIRGIN DELIVERED TO OUR FATHERS THE MONKS. (12) EXPLANATION OF THE TREMBLING OF LIMBS. (13) GUIDE TO THE COPTIC SYNAXARIUM (i.e. THE CALENDAR OF THE COPTIC FEASTS), WITH AN INDEX; Arabic.

246 folios, 20 lines, 16 × 10 cm. In two hands. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 173 (r) Baramūdeh, A.M. 1470 (A.D. 1754). In the handwriting of Michael (Mikhāyīl) ibn al-Qummuṣ Barsūm who visited the Monasteries of SS. Anthony and Paul with some notables. The date of the second part on folio 59 (v) 8 Baramhāt, A.M. 1491 (A.D. 1775). In the handwriting of the deacon Mangūr. For the deacon Michael (Mikhāyīl) ibn al-Qummuṣ Barsūm. The cover has a flap.

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		٨٣٦	٣٣٠
			<p>تكريس الأسقف والمطران ، بهرين .</p> <p>يتنى من الورقة ١٠٧ ويطس بالورقة ١٦٥ ، بهرس بمحتويات الكتاب كله ، أوله صليب ودكة بالألوان ، أول تكريس المطارنة دكة ، الشرح بهرين بالمداد الأحمر ، بعض الحروف كبيرة ومزخرفة ، التاريخ بالورقة ١٦٥ ( ظ ) ١٣ توت سنة ١٤٧٢ لشهداء ( م ١٧٥٥ ) ، بخط القس قته خادم كنيسة العسراء بابلون الهرج ، كتب في رياسة أنبا مرقس ( السابع ) البطريرك ١٠٦ ، ٦٦ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مقاس ٢١ × ١٥ .</p>
836	330		
			<p>PONTIFICAL: THE CONSECRATION OF A BISHOP AND A METROPOLITAN; Copto-Arabic.</p> <p>66 folios, 15 lines, 21 × 15 cm. Begins at folio paginated 107 and ends with folio 165. An Index with the contents of the whole MS. At the beginning a cross and an arabesque in colours. At the beginning of the Consecration of a Metropolitan an arabesque. Rubrics in Copto-Arabic in red. Some letters large and decorated. Dated on folio 165 (v) 13 Tūt, A.M. 1472 (A.D. 1755). In the handwriting of the priest Qultah, minister of the Church of the Virgin at Babylon ad-Darag. It was copied in the Pontificate of Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 106th Patriarch.</p>
		٨٣٧	١٢٩
			<p>مردات واسبسمسات على طول السنة ، بالقبطية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٤٢ ( ظ ) ١ كيك سنة ١٤٧٤ لشهداء ( م ١٧٥٧ ) ، بخط القس ميخائيل ، ١٣٨ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مقاس ١٧ × ١١ .</p>
837	129		
			<p>THE RESPONSES, HYMNS, AND ASPASMOS FOR THE WHOLE YEAR; Coptic.</p> <p>138 folios, 14 lines, 17 × 11 cm. Titles in red. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 142 (v) 1 Kyahk, A.M. 1474 (A.D. 1757). In the handwriting of the priest Mikhāyil.</p>
		٨٣٨	١٥٥
			<p>المرتيرولوجيس الرومانى ( أخبار الشهداء حسب طقس الكنيسة الرومانية ) ، اعنى باستخراجه من اللاتينية الى العربية المطران مار روفائيل الطونى سنة ١٧٦٣ م ، بالعربية .</p> <p>٢٠٢ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقاس ٢١ × ١٥ .</p>

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
838	155	<p>THE LATIN MARTYROLOGY (μαρτυρολογία), i.e. THE HISTORY OF THE MARTYRS ACCORDING TO THE ORDO OF THE LATIN CHURCH. TRANSLATED FROM THE LATIN INTO ARABIC BY THE METROPOLITAN MĀR RŪFĀYĪL AT-TŪKHĪ IN A.D. 1763; Arabic.</p> <p>202 folios, 19 lines, 21×15 cm.</p> <p>الأسرار والقسم ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، الصفحة الأولى من العتيقة ، يتقلده ذلك ، التاريخ بالورقة ٧٢ (ظ) ١٩ يؤونه سنة ١٤٧٩ لشهداء (١٧٦٣ م) ، بخط القس صليب ، برسم القس مرقوريوس النجار بدير أنبا بولا ، وآخره صفحة من تاريخ بناء كنيسة الأزبكية ، ٧٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٥ × ١٠ .</p>	٨٣٩	٣٧٨
839	378	<p>THE MYSTERIES (OF THE LITURGY) AND THE PRAYERS OF THE FRACTION; Copto-Arabic.</p> <p>76 folios, 13 lines, 15×10 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. The first page contains a text from the Old Testament. Arabesques in various places. Dated on folio 72 (v) 19 Bañ'ūneh, A.M. 1479 (A.D. 1763). In the handwriting of the priest Šalīb. For the priest Mercurius (Marqūrīūs) the carpenter at the Monastery of Anbā Paul (Būlā). At the end a page contains a note on the building of the Church at the Azbakiah.</p> <p>البسخة ، بنهرين .</p> <p>أوله صفحة بأشكال صليبان بالألوان ، داخلها صليب كبير ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، النظر الأول من أوائل القصول بخط كبير بالمداد الاسود ، الحروف الأولية كبيرة ومزخرفة ، يتقلده صليبان وذلك ، على بعض الصفحات أشكال طيور ، التاريخ بالورقة ٣١٤ (ظ) ٢٤ برمهات سنة ١٤٨٠ لشهداء (١٧٦٤ م) ، بخط القس قنسه ، برسم القمص برسوم خادم كنيسة أبي السيفين بمصر القديمة ، وقف الكنيسة المذكورة ، ٣١٥ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقاس ٥١ × ٣٦ ، المجلدة مصفولة وبها نقش .</p>	٨٤٠	٣٥١



Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
840	351	THE LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.		
		<p>315 folios, 27 lines, 51×36 cm. At the beginning a page with designs of crosses in colours inside which there is a large cross and arabesque in colours. Titles in red. The first line of initial chapters in large letters in black. The initial letters large and ornamented. Crosses and arabesques in various places. Figures of birds on some pages. Dated on folio 314 (v) 24 Baramhāt, A.M. 1480 (A.D. 1764). In the handwriting of the priest Qultah. For al-Qummuṣ Barsūm, minister of the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain) in Old Cairo, and dedicated to this church. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>( ١ ) مرمة الكنيسة اذا هدمت وبنيت مرة أخرى مع ترتيب صلوات هذه الخدمة ( في صفحة واحدة ) ، ( ٢ ) صلاة على اللوح الخشب ، ( ٣ ) تكريس جميع أواني المذبح ، ( ٤ ) تكريس المعمودية ، بنهرين .</p>	٩٧	٨٤١
		<p>بأول بعض الصلوات دكة ، الورقة ٩١ على ياض ، التاريخ باورقة ٩٥ ( ظ ) ٣ هور سنة ١٤٨١ للشهداء ( ١٧٦٤ م ) ، برسم أنبا انرمضولوس أسقف بد جرجا ، بخط يقيمون منباس ( اسمه بالقبليّة ) خادم الأبطال ، وقته على القلاية بأسيوط أنبا ميخائيل الأسقف ، ٩٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٦ .</p>		
841	97	<p>(1) THE RESTORATION OF A CHURCH IF IT HAS BEEN DESTROYED AND REBUILT, TOGETHER WITH THE ORDO OF THE PRAYERS BELONGING TO THIS SERVICE (ON ONE PAGE). (2) THE PRAYER OVER THE LAWḤ (WOODEN MENSA). (3) THE CONSECRATION OF ALL THE ALTAR VESSELS. (4) THE CONSECRATION OF THE FONT ; Copto-Arabic.</p>		
		<p>95 folios, 15 lines, 22×16 cm. At the beginning of some prayers an arabesque. Folio 91 is blank. Dated on folio 95 (v) 3 Hatūr, A.M. 1481 (A.D. 1764). For Anbā Christodoulos (Ikhristuḏūlūs), Bishop of Girga (Digirgā). In the handwriting of Phoebamon (Bifāmūn) Matthias (Mattīās) (the name in Coptic), teacher of children. Dedicated to the Cell (See) of Asyūt by Anbā Mikhāyīl the Bishop.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	صفحة
		٨٤٢	٣٨٢
		<p>(١) تكريس الكنائس ، (٢) صلاة على اللوح ، (٣) تكريس المعمودية ، بنهرين .  أوله دكة بالألوان ، يتخلله ذلك ، رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) " ٤٨٢ " ١٤٨٢ لتشهدا . (١٧٦٥ - ٦٦ م) ، ١٠٥ ورقات ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٦ .</p>	
842	382		
		٨٤٣	١٦٣
		<p>(1) THE CONSECRATION OF CHURCHES. (2) THE PRAYER OVER THE LAWY (WOODEN MENSA). (3) THE CONSECRATION OF THE FONT; Copto-Arabic.  105 folios, 13 lines, 21×16 cm. At the beginning an arabesque in colours. Arabesques in various places. Titles in red. Dated on the last folio (r) A.M. 1482 (A.D. 1765-66).  خولاجى الثلاثة قداسات مع رفع بخور عشية وباكر ، قداس تعمير الكأس ، بالقبطية .  رسوم المواضع بالعريسة ، أوله صليب ومستطيل داخله زخارف ، بأول كل قداس دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٠٢ (ج) ١٨ مسرى سنة ١٤٨٤ لتشهدا . (١٧٦٨ م) ٢٠٢٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ ، بالجلدة زران .</p>	
843	163		
		٨٤٤	١١٠
		<p>THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES, INCLUDING THE SERVICE OF THE OFFERING OF INCENSE OF THE EVENING AND MORNING PRAYER; THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE; Coptic.  202 folios, 15 lines, 22×16 cm. Titles in Arabic. At the beginning a cross and rectangle inside which there are ornamentations. Arabesque in colours at the beginning of each Liturgy. Dated on folio 202 (r) 18 Misrā, A.M. 1484 (A.D. 1768). The cover is secured by two straps.  تكريس البطريرك ، بنهرين ، ترتيب تكريسه ، وصية له ، مدايح ، بالعربية ، قطع بالقبطية .  أوله مستطيل بالألوان ، بعض رسوم المواضع بالمداد الأحمر والمداد الأسود ، التاريخ بالورقة ٩٦ (ط) سنة ١٤٨٥ لتشهدا . (١٧٦٨ - ٦٩ م) ، بخط ابراهيم سمان ( التاريخ والامم بنهرين ) ، برسم الأسقف أبنا كبرلس ، ١١١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٩ × ٢٠ .</p>	

Serial No.	Cal No. Lit.		رقم مسلسل	طقس
844	110	<p>THE CONSECRATION OF THE PATRIARCH; Copto-Arabic. THE ORDO OF HIS CONSECRATION, AN INJUNCTION TO HIM AND THE HYMNS (MADĀ'ĪH); Arabic. SECTIONS IN COPTIC.</p> <p>111 folios, 15 lines, 29×20 cm. At the beginning a rectangle in colours. Some titles in red and in black. Dated on folio 96 (v) A.M. 1485 (A.D. 1768-69). In the handwriting of Ibrāhīm Sam'ān (the date and the name in Copto-Arabic). For Anbā Cyril (Kīrillus) the Bishop.</p>		
		<p>الأبصامودية الكيمكية ، بنهرين ، آخره ابصالية على المجمع ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، بخلفه صليبان ودكة بالألوان ، أصفت به صور طبع ، الطروحات بالعربية بفقرات قبطية ، في أول كل طرح قصيدة بالعربية ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ١٤ يونيو سنة ١٤٨٥ لتبدا . ( ١٧٦٩ م ) ، بخط القس فاكوس ، برسم شوده بنشأ ، ٣٥٣ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفاص ٣١ × ٢٠ .</p>	٨٤٥	٣٦٢
845	362	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHE; Copto-Arabic. AT THE END A PSALI WITH THE INVOCATIONS (AL-MAGMA'); Coptic.</p> <p>353 folios, 24 lines, 31×20 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Crosses and arabesques in various places in colours. Printed pictures are attached. The Turūhāt in Arabic with Coptic verses at the opening of each Tarh. An Arabic poem. Dated on the last folio (v) 14 Baū'ūneh, A.M. 1485 (A.D. 1769). In the handwriting of the priest Fākiūs. For Shanūdeh Bishāi.</p>		
		<p>( ١ ) هوسات الأعياد ، ( ٢ ) بعض ابصاليات كيمكية ، ( ٣ ) طروحات و ابصاليات برمون الميلااد وعيدى الميلااد والغطاس ، ( ٤ ) ابصاليات سبت لعازر والشعائين ، ( ٥ ) الذكصولجيات الادام ، بنهرين ، ( ٦ ) طرح الفعلة ، بالعربية ، والفقرة الأولى بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، ويختل بعض هذه الأقسام ذلك ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ج ) ٢٤ يونيو سنة ١٤٨٥ لتبدا . ( ١٧٦٩ م ) ، بخط فاكوس خادم الأطفال بأسبوط ، برسم المعلم بنشأ ، وقف كنيسة مارمرقس ، ١٥١ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مفاص ٢٩ × ١٩ .</p>	٨٤٦	٢٨٢

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
846	282	<p>(1) THE ODES (٤٠٠) FOR THE FEASTS. (2) SOME PSALMS FOR THE MONTH OF KYARK. (3) THE TURŪMĀT AND THE PSALMS FOR THE PARAMONĒ (VIGIL) OF THE NATIVITY, THE NATIVITY AND FOR EPIPHANY. (4) THE PSALMS FOR THE SATURDAY OF LAZARUS AND FOR PALM SUNDAY. (5) THE DOXOLOGIES (ADAM); Copto-Arabic. (6) THE TĀRĪĦ ON THE LABOURERS; Arabic with Coptic at its opening verse.</p> <p>151 folios, 24 lines, 29×19 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in various places. Dated on the last folio (r) 24 Baŭ'ūneh, A.M. 1485 (A.D. 1769). In the handwriting of Fākiūs, teacher of the children at Asyūt. For al-Mu'allim Bishāi. Dedicated to the Church of Mār Mark (Marqus).</p>	٢٨٧	٨٤٧
		<p>تجنيز البطارقة والمطارنة والأساقفة والرهبان ، بنهرين ، مرأى ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٥٩ (ظ) ١٧ بؤونه سنة ١١٨٤ هلالية موافق سنة ١٤٨٦ للشهداء (١٧٧٠ م) ، بخط إبراهيم سيمان ، وقت كنيسة أبي السيفين ، ١٦٢ ورقة ، ١٣ سطر ، مقاس ٢١ × ١٤ .</p>		
847	287	<p>THE FUNERAL SERVICES FOR PATRIARCHS, METROPOLITANS, BISHOPS AND THE MONKS; Copto-Arabic. THE LAMENTATIONS; Arabic.</p> <p>162 folios, 13 lines, 21×14 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 159 (v) 17 Baŭ'ūneh, A.H. 1184 which corresponds to A.M. 1486 (A.D. 1770). In the handwriting of Ibrāhīm Sam'ān. Dedicated to the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain).</p>	٣٧٩	٨٤٨
		<p>الأجبية مرتبة على ١٥١ مزمورا ، بمقدمة وفهرس ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٣١ (ظ) ١٧ بؤونه سنة ١٤٨٧ للشهداء (١٧٧١ م) ، برسم أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ ، وقته على القلاية ، ٢٣٣ ورقة ، ١١ سطر ، مقاس ١٥ × ١٠ .</p>		
848	379	<p>THE HOROLOGION ARRANGED FOR THE 151 PSALMS, WITH AN INTRODUCTION AND AN INDEX; Arabic.</p> <p>233 folios, 11 lines, 15×10 cm. Titles in red. Dated on folio 231 (v) 17 Baŭ'ūneh, A.M. 1487 (A.D. 1771). For Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch, who dedicated it to the Patriarchate.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
849	148	١٤٨	٨٤٩
		<p>(١) عقد الأملاك والاكيل ، (٢) أبو تريبو ، بالقبطية والعربية .  أوله قطعة نعال قبل الكاثوليكون حديثة بالقبطية غير صحيحة (مثل رقم ٧٤٩) ،  التاريخ بالورقة ٣٠ (ج) ٢٥ أمشير سنة ١٤٨٨ للشهداء (١٧٧٢ م) ، بخط  عبد الملك ، ١٦٧ ورقة ، ١١ سطرًا ، مفاص ١٦ × ١١ .</p>	
		<p>(1) THE SERVICE OF MARRIAGE CONTRACT AND MARRIAGE.  (2) THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ ; Coptic and Arabic.  167 folios, 11 lines, 16×11 cm. At the beginning a Section in Coptic (incorrect) which is recited before the Catholic Epistles, in a modern hand (the same as MS. 749). Dated on folio 30 (r) 25 Amshir, A.M. 1488 (A.D. 1772). In the handwriting of 'Abd al-Malāk.</p>	
850	363	٣٦٣	٨٥٠
		<p>الأبصلمودية الكيهكية ، بنهرين .  أوله صليب ودكة بالألوان ، به قطع بالعربية ، والطروحات بالعربية ، بأول كل  طرح فقرات بالقبطية ، يتخلله ذلك ، رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، المطور  الأول من بعض القطع بحروف كبيرة ، بخط و رسم القس جورجس خادم كنيسة  أبي السيفين ، وقف الكنيسة المذكورة ، حاشية بالورقة ٤٥٦ (ظ) بأنه كانت بداية  نسخة سنة ١٤٨٨ للشهداء (١٧٧١ - ٧٢ م) والانتها سنة ١٥٠٠ للشهداء  (١٧٨٣ - ٨٤ م) ، ٤٥٧ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مفاص ٢٢ × ٢٢ .</p>	
		<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK ; Copto-Arabic.  457 folios, 17 lines, 32×22 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Sections in Arabic. The Turūhāt in Arabic, but the initial verses of each Tarḥ in Coptic. Arabesques in various places. Titles in red. The initial lines of some sections in large letters. In the handwriting and for the priest George (Girgis), minister of the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain). Dedicated to the aforesaid Church. A note on folio 456 (v) states that the commencement of the copying of the MS. was in A.M. 1488 (A.D. 1771-72) and its completion in A.M. 1500 (A.D. 1783-84).</p>	
		٣٠٠	٨٥١
		<p>تفاسير الأنجيل والرسائل يخدم كيهك والصوم الكبير وجمعة الآلام ،  بالعربية .  التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٢ حوت سنة ١٤٩٢ للشهداء (١٧٧٥ م) ،  رسم المعلم حزين ميخائيل المطبي ، بخط ابراهيم الناسخ بن صمان بحارة الروم ،  وقف كنيسة مارمرقس ، ٢١٦ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مفاص ٢٩ × ٢١ .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		نقش	رقم سجل
851	300	<p>THE COMMENTARY ON THE GOSPELS AND THE EPISTLES FOR THE MONTH OF KYAHK, LENT AND HOLY WEEK ; Arabic.</p> <p>216 folios, 20 lines, 29×21 cm. Dated on the last folio (r) 12 Hatūr, A.M. 1492 (A.D. 1775). For al-Mu'allim Ḥinain Mikhāyil al-Muṭfī. In the handwriting of Ibrāhīm, the copyist, ibn Sam'ān in the Ḥārat ar-Rūm. Dedicated to the Church of Mār Mark (Marqus).</p> <p>مجموعة بها : (١) تكريس كبير الشمامسة ، (٢) قسمة الراهب ، (٣) لبس الأسكيم ، (٤) قسمة الراهبة ، (٥) قسمة الرئيسة ، (٦) تكريس المطران والأسقف ، بنهرين ، (٧) ما يجب قراءته في تكريس الأساقفة بعد تناول الأسرار ، بالقبطية والعربية ، (٨) وصية الأسقف ، بخط حديث ، بالعربية .</p> <p>أول كل قسم دكة بالألوان ، الشروح بالمسداد الأحمر ، بأوله صورة مختصر مرسوم بإعادة بناء ما تهدم من كنيسة من قاضي القضاة مضمونه النباح بتعيد ما تهدم فقط بدون توسيعها ، وقف القلاية سنة ١٤٩٢ للهـ (١٧٧٥ - ٧٦ م) ، كيفية السفر إلى الحبشة الخ ، بدون تاريخ ، ٨٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ١٩ × ٢٥ ، المجلد مصفولة وبها نقش .</p>	٣٢٣	٨٥٢
852	323	<p>PONTIFICAL : (1) THE ORDINATION OF AN ARCHDEACON. (2) THE CONSECRATION OF MONKS. (3) THE ORDO FOR THE CLOTHING WITH THE ANGELIC SKHĒMA (σχημα). (4) THE CONSECRATION OF NUNS. (5) OF AN ABBESS. (6) THE CONSECRATION OF A METROPOLITAN AND A BISHOP ; Copto-Arabic. (7) WHAT IS TO BE READ AT THE CONSECRATION OF BISHOPS AFTER THEY HAVE RECEIVED THE HOLY COMMUNION ; Coptic and Arabic. (8) AN INJUNCTION TO THE BISHOP, IN A MODERN HAND ; Arabic.</p> <p>88 folios, 19 lines, 25×19 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Rubrics in red. At the beginning a copy of a short decree on the rebuilding of that which had been destroyed of a church, by Qādī al-Qudāh, in which it is stated that it is allowed to rebuild the churches which have been destroyed, but without enlarging them. Dedicated to the Patriarchate in A.M. 1492 (A.D. 1775-76). A note on how to travel to Abyssinia, etc. The cover is polished and embossed. Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	عقود	رقم مسلسل
		٢٩١	٨٥٣
		<p>الأبصامودية السنوية ، بالقبطية ، جزء من قطع كهيك بالقبطية و قطع بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٢١٧ ( ط ) ٣ طويه سنة ١٤٩٢ لثبدها ( ١٧٧٦ م ) ، برسم المعلم حسب الله منصور ، بخط سلامه بشاره ، ٢١٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ١٦ × ٢٢ .</p>	
853	291		
		<p>THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR; Coptic; PART OF THE SECTIONS FOR THE MONTH OF KYAHK IN COPTIC AND OTHERS IN ARABIC.</p> <p>219 folios, 17 lines, 22×16 cm. Dated on folio 217 (v) 3 Tūbeh, A.M. 1492 (A.D. 1776). For al-Mu'allim Hasaballah Manṣūr. In the handwriting of Salāmah Bishārah.</p>	
		٣٥٦	٨٥٤
		<p>ترتيب جمعة الآلام ، بالعربية والقبطية .</p> <p>أوله صلب ودكة ، يتخلله ذلك ، بعض السطور الأولى بحروف كبيرة ، التاريخ بالورقة ٢٤٥ ( ط ) ٢٦ أيب سنة ١٤٩٢ لثبدها ( ١٧٧٦ م ) ، عن نسخة مؤرخة في سنة ١١٦٨ لثبدها ( ١٤٥١ - ١٥٢ ) بكنيسة أبو السيفين ، بخط القس جرجس خادم الكنيسة المذكورة ، ٢٤٥ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ١٥ × ٢٢ .</p>	
854	356		
		<p>THE ORDO OF HOLY WEEK; Arabic and Coptic.</p> <p>245 folios, 13 lines, 22×15 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Arabesques in various places. The initial lines in large letters. Dated on folio 245 (v) 26 Abib, A.M. 1492 (A.D. 1776). Copied from a MS. dated A.M. 1168 (A.D. 1451-52) in the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain), by the priest George (Girgis), minister of the aforesaid church.</p>	
		١٠٢	٨٥٥
		<p>( ١ ) تاريخ عمل الميرون مع ترتيب عمله وتفصيله باسمه على يد أنبا يؤنس ( السادس عشر ) البطريرك ١٠٣ ، ( ٢ ) ذكر أعجوبتين في أيامه ، ( ٣ ) ذكر أعجوبتين للعدراء في بناء وترميم كنيسة المعلقة ، ( ٤ ) أعجوبة المسيح مع البطريرك المذكور قبل توجيهه للقدس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ آخر ورقة ( ب ) ١٤٩٣ لثبدها ( ١٧٧٦ - ٧٧ م ) ، بخط القس جرجس جوهرى الخنثانى ، وقف القلاية ، ٢٠٧ ورقات ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٣ × ٣٢ ، بالجلدة لسان .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم سجل
855	102	<p>(1) THE HISTORY OF THE PREPARATION OF THE MYRON (CHRISM) TOGETHER WITH THE ORDER OF PREPARING IT IN DETAIL BY ANBĀ YŪ'ANNIS (JOHN XVI<sup>TH</sup>), THE 103<sup>RD</sup> PATRIARCH. (2) AN ACCOUNT OF TWO MIRACLES WHICH OCCURRED IN HIS (JOHN XVI<sup>TH</sup>) DAYS. (3) AN ACCOUNT OF TWO MIRACLES OF THE VIRGIN WHICH OCCURRED AT THE REBUILDING AND THE RECONSTRUCTION OF THE CHURCH AL-MU'ALLAQAH. (4) A MIRACLE OF CHRIST WHICH OCCURRED BEFORE THE JOURNEY TO JERUSALEM OF THE AFORESAID PATRIARCH; Arabic.</p> <p>207 folios, 16 lines, 32×23 cm. Dated on the last folio (r) A.M. 1493 (A.D. 1776-77). In the handwriting of the priest George (Girgis) Gawhari of Umkhanān. Dedicated to the Patriarchate. The cover has a flap.</p>	٣٦٨	٨٥٦
		<p align="center">خدمة المعمودية ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، ويقتله ذلك ، على بعض السطور أشكال طيور ، السطور الأولى بحروف كبيرة ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١١٦ (ظ) ١٥ أبيب سنة ١٤٩٤ لتهداه (١٧٧٨ م) ، بخط القس جرجس خادم كنيسة أبو السيفين بمصر القديمة ، رسم المعلم صليب أبو عبد المسيح ، وقف نخبة قصرية الريحان ، ١١٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢١ .</p>		
856	368	<p>THE SERVICE OF BAPTISM; Copto-Arabic.</p> <p>116 folios, 17 lines, 29×21 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in various places. On some lines figures of birds. The initial lines in large letters. Titles in red. Dated on folio 116 (v) 15 Abib, A.M. 1494 (A.D. 1778). In the handwriting of the priest George (Girgis), minister of the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain) in Old Cairo. For al-Mu'allim Ṣalīb Abū 'Abd al-Masīḥ. Dedicated to the Church of Qaṣriyat ar-Riḥān.</p>	٣٦٤	٨٥٧
		<p align="center">الأبصامودية الكيمكية ، بنهرين ، مدائح بخط مغاير للأصل ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، ويقتله ذلك بالألوان ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، الطروحات بالعربية ، أول كل طرح فقرات بالقطبية ، بعض الأوصالات بالقطبية ، التاريخ بالورقة ٣١٤ (ظ) ١٧ بشنس سنة ١٤٩٥ لتهداه (١٧٧٩ م) ، ٣٦٧ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ .</p>		



Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
857	364	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHEK ; Copto-Arabic ; THE HYMNS (MADĀ'IH) IN A DIFFERENT HAND ; Arabic.</p> <p>367 folios, 20 lines, 22×15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in colours in various places. Titles in red. The Turūḥāt in Arabic ; the opening verse of each Tarḥ in Coptic. Some Psalis in Coptic. Dated on folio 314 (v) 17 Bashans, A.M. 1495 (A.D. 1779).</p>		
		<p>القنديل وترتيبه ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأخر ورقة (ج) ١٩ طوبه (بدون ذكر السنة) ، على ذلك تاريخ رسامة القس غير يال يوم النيروز سنة ١٤٩٦ لتشهداء (١٧٧٩ م) على كنيسة السيدة يابلون الهرج ، بدون تاريخ ، ٥١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ .</p>	١٣٥	٨٥٨
858	135	<p>THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL = κανδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK AND ITS ORDO ; Arabic.</p> <p>51 folios, 13 lines, 16×11 cm. Dated on the last folio (r) 19 Tūbeh (year is not mentioned). This is followed by the date of the ordination of the priest Ghabryāl which took place on New Year's Day (an-Nīrūz), A.M. 1496 (A.D. 1779) in the Church of the Virgin at Babylon ad-Darag. Undated.</p>		
		<p>الأسرار، أوشية الأموات ثلاث ورقات، بخط حديث، بالقبطية .</p> <p>أوله دكة غير منقحة ، التاريخ بالورقة ٧٨ (ج) ٩ برمهات سنة ١٤٩٦ لتشهداء (١٧٨٠ م) ، برسم العلة قديسة ، وقف كنيسة القيامة الشريفة ، ٨٣ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٠ .</p>	١٨٦	٨٥٩
859	186	<p>THE MYSTERIES (OF THE LITURGY) ; A PRAYER FOR THE DEAD, THREE FOLIOS ONLY, IN A MODERN HAND ; Coptic.</p> <p>83 folios, 11 lines, 16×10 cm. At the beginning an irregular arabesque. Dated on folio 78 (r) 9 Baramhāt, A.M. 1496 (A.D. 1780). For al-Mu'allimah Qaddīсах. Dedicated to the Church of the Glorious Resurrection (Jerusalem).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		٨٦٠	١٢٠
		صلوات مختصة للكهننة يصل بها على المرضى فيبرأون ، بالعربية . ذكر بأنه في سنة ١٤٩٧ للشهداء (١٧٨٠ - ٨١ م) نزل راهبان من دير السريان وصليا على مرضى فيبرأوا ، بدون تاريخ ، ٧٧ ورقة ، ١١ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ .	
860	120		
		PRAYERS TO BE RECITED BY THE PRIESTS OVER THE SICK FOR HEALING THEM ; Arabic. 77 folios, 11 lines, 16×11 cm. At the end it is stated that in A.M. 1497 (A.D. 1780-81) two monks came down from the Monastery of as-Suryān and prayed over the sick and they were healed. Undated.	
		٨٦١	٨٥
		ميامر من أقوال الآباء لأسبوع الآلام من سبت العازر الى سبت الفرح ، بفهرس ، بخط حديث ، بالعربية . التاريخ بالورقة ٢٠٧ (ج) ١٨ بشنس سنة ١٤٩٨ للشهداء (١٧٨٢ م) ، برسم المعلم ابراهيم أبو يوسف الجوهري ، وقعه على كنيسة مار جرجس بشاحية طرا ، بخط عبد السيد سليمان ، ٢٠٨ ورقات ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٢ .	
861	85		
		MIMARS FROM THE SAYINGS OF THE FATHERS FOR HOLY WEEK, FROM THE SATURDAY OF LAZARUS TO HOLY SATURDAY, WITH AN INDEX IN A MODERN HAND ; Arabic. 208 folios, 17 lines, 32×23 cm. Dated on folio 207 (r) 18 Bashans, A.M. 1498 (A.D. 1782). For al-Mu'allim Ibrāhīm Abū Yūsuf al-Gawharī who dedicated it to the Church of Mār George (Girgis) in the Nāḥiyah of Turā. In the hand-writing of 'Abd's-Sayid Sulaimān.	
		٨٦٢	١٩٩
		ستكسار الجزء الثاني ، بالعربية . بأوراق جديدة ، به شطب وكشط واصلق به أوراق مطبوعة تفيد أن هذا الكشط هو من عمل الراهب يولس البرموس ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢١ بؤونه سنة ١٤٩٨ للشهداء (١٧٨٢ م) ، بخط بشاي كشط اسمه واستبدل بالمقس بشارة أحد رهبان دير أنيا بشوى ، وقف دير البرموس ، ٢١٨ ورقة ، ٢٨ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ ، الجلدة صحتيان .	

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
862	199	THE SECOND PART OF THE SYNAXARIUM ; Arabic.		
		<p>218 folios, 18 lines, 29×20 cm. Some folios restored. Erasures and deletions. The printed folios which are attached show that the erasures were done by the monk Bālus al-Baramūsī. Dated on the last folio (r) 21 Bañ'ūneh, A.M. 1498 (A.D. 1782). In the handwriting of Bishāi (the name erased and replaced by that of the priest Bishārah a monk of the Monastery of Anbā Bishūi). Dedicated to the Monastery of al-Baramūs. The cover is of manufactured Morocco leather.</p>		
		<p>قطاريس الصوم الكبير ، الجزء الثاني ، بدون نيوات ، به فصول أحد القيامة ، بالقبطية .</p>	٨	٨٦٣
		<p>أوله ذك ، ويختمه ذك ، أول كل كرامة زئوفة من أعلى ، التاريخ بالورقة ٢٢٠ (ظ) ١٤٩٨ لتنهاء (١٧٨١ - ٨٢ م) ، ٢٣٣ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ ، أورائه مفككة .</p>		
863	8	THE SECOND PART OF THE LECTIONARY FOR LENT (NOT INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS). THE LESSONS FOR EASTER SUNDAY ; Coptic.		
		<p>233 folios, 17 lines, 29×20 cm. At the beginning an arabesque. Arabesques in various places. At the top of each quire an ornamentation. Dated on folio 220 (v) A.M. 1498 (A.D. 1781-82). Some folios detached.</p>		
		<p>(١) تكريس الأسقف والمطران والبطريرك ، (٢) تكريس المعمودية وأواني المذبح ، بنهرين ، (٣) مزموور وانجيل بخط حديث ، بنهرين .</p>	٣٤٠	٨٦٤
		<p>أول كل قسم ذك بسيطة بالألوان ، الترويح بنهرين بالمسداد الأحمر ، التاريخ بأخرو ورقة (ج) ١١ بابه سنة ١٤٩٩ لتنهاء (١٧٨٢ م) ، بخط نسف أبدير ، وقف القلاية ، ١٣٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
864	340	<p>PONTIFICAL: (1) CONSECRATION OF A BISHOP, METROPOLITAN AND PATRIARCH. (2) THE CONSECRATION OF THE FONT AND THE ALTAR VESSELS; Copto-Arabic. (3) A PSALM AND A GOSPEL LESSON IN A MODERN HAND; Copto-Arabic.</p> <p>138 folios, 16 lines, 21×15 cm. At the beginning of each section a simple arabesque in colours. Rubrics in Copto-Arabic in red. Dated on the last folio (r) 11 Bābeh, A.M. 1499 (A.D. 1782). In the handwriting of Nasīm Abādīr. Dedicated to the Patriarchate. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>بسخة ، بنهرين .  أوله صليب ودكة بالألوان ، وبخلة ذلك بالألوان ، رموس المواضع بخط كبير  وربكتها بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٣٢٠ (ج) ٢٨ توت سنة ١٥٠٠ للشهداء .  (١٧٨٣ م) ، بخط القمص صليب خادم القديس الشريف ، وقف كنيسة أنبا  برسوما بدير شهران ، ٣٢٠ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفاص ٢٨ × ٣٩ .</p>	٤	٨٦٥
865	4	<p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK; Copto-Arabic.</p> <p>320 folios, 23 lines, 39×28 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in colours in various places. Titles in large letters and the writing continued in red. Dated on folio 320 (r) 28 Tūt, A.M. 1500 (A.D. 1783). In the handwriting of al-Qummuṣ Ṣalīb, minister at (the Church in) Jerusalem. Dedicated to the Church of Anbā Barsūmā in the Monastery of Shahrān.</p>		
		<p>(١) قسمة الرهبان ، (٢) لبس الأسكيم ، بنهرين ، (٣) صلاة القدر  (وهي خاصة لمن يحدد الايمان أو ينجس جسده مع غير مؤمن  ذكر أو أنثى) ، بعضها بنهرين ، والبعض الآخر بالقبطية ،  والبعض بالعربية .  التشروع بالعريسة ، أوله وأوله لبس الاسكيم صليب ودكة بالألوان ، التاريخ  بالورقة ٨١ (ظ) ٧ باه سنة ١٥٠٠ للشهداء . (١٧٨٣ م) ، بخط القس أناسيوس  (اسمه بالقبطية) بدير أنبا أنطونيوس ، برسم أنبا يونس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ ،  وقفه أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ على القلاية ، ٨٢ ورقة ، ١٤ سطرا ،  مفاص ٢٣ × ١٦ ، بالخلدة نقش ولها لسان .</p>	٣٢٥	٨٦٦

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
866	325	<p>COLLECTION OF VARIOUS SERVICES : (1) THE CONSECRATION OF MONKS. (2) THE RITE OF CLOTHING WITH THE ANGELIC SKHĒMA (σχήμα); Copto-Arabic. (3) THE RITE OF THE JAR (i.e. FOR THOSE WHO HAVE DENIED THE FAITH OR WHO HAVE DEFILED THEIR BODIES WITH UNBELIEVERS MALE OR FEMALE); partly in Copto-Arabic, partly in Coptic and partly in Arabic.</p> <p>82 folios, 14 lines, 23×16 cm. Rubrics in Arabic. At the beginning of the MS. and at the beginning of the Rite of Clothing with the Angelic Skhēma (σχήμα) a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 81 (v) 7 Bābeh, A.M. 1500 (A.D. 1783). In the handwriting of the priest Athanasius (the name in Coptic) at the Monastery of Anbā Anthony (Antūnūs). For Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buḥrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. The cover which is embossed has a flap.</p>		
		<p>المواعظ الالهية من قول آباثنا معلمى الكنيسة مرتبة على شهور السنة القبطية، لذهبي الفم، اهم بتريتها القس أبو الخير المتطبب، بالعربية.</p> <p>أوله العذراء تحمل السيد المسيح، المسيح جالس على كرسي العظمة نصف تلوين، دكة بالألوان، رموس المواضع بالمداد الأسود بخط كبير وتحتها بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة ١٥٢ (ظ) ٢٠ أمشير سنة ١٥٠٣ لشهداء (١٧٨٧ م)، بخط الأسقف يوسف (الاسم والتاريخ بهرين)، برسم المعلم أفلاديوس أبو اسطفانوس من أسوط، ١٥٣ ورقة، ٢٣ سطرا، مقاس ٢١×٣١.</p>	١٩١	٨٦٧
867	191	<p>THE RELIGIOUS EXHORTATIONS BY OUR FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH, FOR THE MONTHS OF THE COPTIC YEAR, BY ST. JOHN CHRYSOSTOM, ARRANGED BY THE PRIEST ABŪ'L-KHAIR AL-MUTAḤABIB (THE PHYSICIAN); Arabic.</p> <p>153 folios, 23 lines, 31×21 cm. At the beginning an illustration of the Virgin carrying Christ and an illustration of Christ sitting upon the Throne of Greatness, half coloured. An arabesque in colours. Titles in large letters in black and the text continued in red. Dated on folio 152 (v) 20 Amshir, A.M. 1503 (A.D. 1787). In the handwriting of the Bishop Yūsuf (the name and the date in Copto-Arabic). For al-Mu'allim Claudius (Aqlādīūs) Abū Stephen (Iṣṭāfānūs) of Asyūt.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	عقوس	رقم مسلسل
		٢٠٤	٨٦٨
		السبع طلبات الكبار ، بالعربية . التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٠ بشنس سنة ١٥٠٥ للشهداء. (١٧٨٩ م) ، وقف دير أنبا أنطونيوس ، ١٧١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقياس ١٨ × ١٢ .	
868	204		
		٢٦٨	٨٦٩
		دفنار لشهور توت وبابه وهنور وكيهك ، بنهرين ، أوله الخان لمار مرقس ، بالقبطية وترجمتها بالعربية ، آخره طرح يوم ٣ كيهك للشهيد صليب ، بالعربية ، يبدأ بفقرات بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، وقفه على كنيسة السيدة العذراء بحارة زويله بالورقة الأخيرة (ظ) أنبا أناسيوس أسقف أوتيج في ١٦ مسرى سنة ١٥٠٦ للشهداء. (١٧٩٠ م) ، بدون تاريخ ، ٣٢٩ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقياس ٢٩ × ١٩ .	
869	268		
		٢٦٩	٨٧٠
		دفنار (تابع) لشهور طوبه وأمشير وبرمهات وبرموده ، بنهرين ، به أوراق من الطقوس الكنائسية ، بالعربية . أوله صليب ، أول كل شهرة بالألوان ، بعض الحسروف الأول مزينة ، يخط أبو طيل ، التاريخ بالورقة ٢٢١ (ظ) ٣ مسرى سنة ١٥٠٦ للشهداء. (١٧٩٠ م) ، برسم أنبا أناسيوس ، وقف الكنيسة السالفة الذكر في رياسة أنبا يؤنس (الثامن عشر) البطريرك ١٠٧ ، ٢٢٥ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقياس ٢٣ × ٣٥ .	

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
870	269	<p>THE DIFNĀR (CONTINUED) FOR THE MONTHS OF ṬĪBEH, AMSHĪR, BARAMHĀT AND BARAMŪDEH; Copto-Arabic. SOME FOLIOS FROM ECCLESIASTICAL BOOKS; Arabic.</p> <p>225 folios, 27 lines, 35×23 cm. At the beginning of the MS. a cross and at the beginning of each month an arabesque in colours. Some initial letters ornamented. In the handwriting of Abū Ṭabl. Dated on folio 221 (v) 3 Misrā, A.M. 1506 (A.D. 1790). For Anbā Athanasius. Dedicated to the aforesaid Church during the Pontificate of Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch.</p>		
		<p>دفنار (تابع) لشهور بشنس ويؤونه وأيب ومسرى والنسى ،  بهرين ، طرح للآب البطريرك يقال له عند حضوره الى  الكنيسة ، طرح لمار مرقس ، بالقبطية والعربية .  أوله صليب ، وبأول كل شهرة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٢٢ (ج)  ٣ برمودة سنة ١٥٠٦ للشهداء (١٧٩٠ م) ، بخط نسيم أبادير الأيوبي ،  برسم أنبا أناسيوس ، وقف الكنيسة السالفة الذكر ، بعض أوراقه مفككة ،  ٢٢٥ ورقة ، ٢٧ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٣٥</p>	٢٧٠	٨٧١
871	270	<p>THE DIFNĀR (CONTINUED) FOR THE MONTHS OF BASHANS, BAŪ'ŪNEH, ABĪB, MISRĀ AND AN-NAŚĪ; Copto-Arabic. A ṬARḤ TO BE RECITED ON THE ENTRY OF THE FATHER, THE PATRIARCH, INTO THE CHURCH; A ṬARḤ IN HONOUR OF MĀR (ST.) MARK (MARQUS); Coptic and Arabic.</p> <p>225 folios, 27 lines, 35×23 cm. At the beginning of the MS. a cross. At the beginning of each month an arabesque in colours. Dated on folio 223 (r) 3 Baramūdeh, A.M. 1506 (A.D. 1790). In the handwriting of Nasīm Abādīr of Abū Ṭig. For Anbā Athanasius. Dedicated to the aforesaid Church. Some folios detached.</p>		
		<p>(١) طروحات البسخة ، بالعربية ، (٢) طلبات ، بالقبطية  والعربية ، طلبتان بالعربية بخط مغاير للأصل .  رموس المواضع وبدء الطروحات بالقبطية والعربية بهرين ، التاريخ بالورقة  ٧٥ (ج) ١٠ بابه سنة ١٥٠٨ للشهداء (١٧٩١ م) ، بخط القمص أفلاديوس  خادم الشهيد أبادير وايرانى أخته بأسبوط ، ٧٧ ورقة ، ١٨ سطرا ،  مقاس ١٤ × ٢١</p>	٢٣٦	٨٧٢

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
872	236	<p>(1) THE ṬURŪHĀT OF HOLY WEEK; Arabic. (2) PRAYERS; Coptic and Arabic. TWO OTHER PRAYERS IN ARABIC IN A DIFFERENT HAND.</p> <p>77 folios, 18 lines, 21×14 cm. Titles and the opening verse of each Ṭarḥ in Copto-Arabic. Dated on folio 75 (r) 10 Bābeh, A.M. 1508 (A.D. 1791). In the handwriting of al-Qummuṣ Claudius (Aqlādīūs), minister of the Church of the martyr Abādīr and Irānī his sister at Asyūṭ.</p>	٣٠٤	٨٧٣
		<p>ميامر الصوم الكبير والسبحة ، بفهرس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ٨ بشنس سنة ١٥٠٧ للشهداء ( ١٧٩١ م ) ، برسم المعلم مرقوريوس بشاره ، بخط ابراهيم أبو طيل ، ٢٦٥ ورقة ١٩٠ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ .</p>		
873	304	<p>MIMARS FOR LENT AND HOLY WEEK, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>265 folios, 19 lines, 32×22 cm. Dated on the last folio (v) 8 Bashans, A.M. 1507 (A.D. 1791). For al-Mu'allim Mercurius (Marqūrīūs) Bishārah. In the handwriting of Ibrāhīm Abū Ṭabl.</p>	٢٣٨	٨٧٤
		<p>( ١ ) مردات المزامير المقروءة في جمعة الآلام ، بالقبطية ، ( ٢ ) مزاميرو أناجيل الساعة الثانية عشر من يوم الجمعة الكبيرة ، بنهرين ، ( ٣ ) البركة التي تقال قبل السيرة ، بالقبطية .</p> <p>التاريخ بالورقة ( ط ) ٢٦ بابه سنة ١٥٠٨ للشهداء ( ١٧٩١ م ) ، بخط القمص أفلاديوس خادم كنيسة أبادير وإيراني اخته بأسيوط ، وقف الكنيسة المرقسية ، ٢٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .</p>		
874	238	<p>(1) THE RESPONSES OF THE PSALMS RECITED DURING HOLY WEEK; Coptic. (2) PSALMS AND GOSPELS OF THE 12TH HOUR OF GOOD FRIDAY; Copto-Arabic. (3) THE BLESSING WHICH IS PRONOUNCED BEFORE THE READING OF THE LIVES OF THE SAINTS; Coptic.</p> <p>28 folios, 16 lines, 20×14 cm. Dated on the last folio (v) 26 Bābeh, A.M. 1508 (A.D. 1791). In the handwriting of al-Qummuṣ Claudius (Aqlādīūs), minister of the Church of Abādīr and Irānī his sister at Asyūṭ. Dedicated to the Church of St. Mark (al-Murqusiah).</p>		



Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقتس
		نبوات الصوم الكبير ، بالقبطية . أوله دكة بالألوان ، بعض أوراقه نالقة ، رموس المواضع بنهرين القبطى بالمداد الأحمر والعربى بالمسداد الأسود ، يخلقه ذلك ، وقفه أنبا يوساب والمعلم ابراهيم جوهرى على كنيسة مار جرجس بالمنية سنة ١٢٠٦ عربية (١٧٩١ - ١٩٢ م) ، بدون تاريخ ، ٢٩٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٣١ .	٨٧٥	٧
875	7	THE LESSONS FROM THE PROPHETS FOR LENT; Coptic. 296 folios, 16 lines, 31×20 cm. At the beginning an arabesque in colours. Some folios are damaged. Titles in Copto-Arabic, the Coptic text in red and the Arabic text in black. Arabesques in various places. Dedicated by Anbā Yūsāb and al-Mu'allim Ibrāhīm Gawhari to the Church of Mār George (Girgis) at al-Minyah in A.H. 1206 (A.D. 1791-92). Undated.		
		خطب لشهر كيهك والصوم الكبير ، بالعربية . التاريخ بآرورقة (ج) ٢٤ برمهات سنة ١٥٠٨ للشهداء (١٧٩٢ م) ، وقف كنيسة أبادير وإراني اخته بأسبوط ، ٥٦ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، بالجلدة لسان .	٨٧٦	١٥٠
876	150	SERMONS FOR THE MONTH OF KYAHK AND LENT; Arabic. 56 folios, 24 lines, 23×16 cm. Dated on the last folio (r) 24 Baramhāt, A.M. 1508 (A.D. 1792). Dedicated to the Church of Abādīr and Irānī his sister at Asyūt. The cover has a flap.		
		تكريس الهياكل الجدد (الكنائس) ، بالقبطية والعربية ، بعضه بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ باللغتين القبطية والعربية بالورقة الأخيرة (ط) ٢٠ بشنس سنة ١٥٠٨ للشهداء (١٧٩٢ م) ، وقف القلاية ، ٢٣٨ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٤ ، بالجلدة نقش .	٨٧٧	٨٨
877	88	THE SERVICE FOR THE CONSECRATION OF NEW SANCTUARIES (HAIKALS); Coptic and Arabic, and partly in Copto-Arabic. 238 folios, 20 lines, 33×24 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated in Coptic and Arabic on the last folio (v) 20 Bashans, A.M. 1508 (A.D. 1792). Dedicated to the Patriarchate. The cover is embossed.		

Serial No	Call No. Lat.	مخطوط	رقم مسلسل
878	51	<p>مزامير البسخة ينتهى بثلاثة مزامير تقال وقت الدفنة ، بنهرين . التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٠ برمهات سنة ١٥١٠ للشهداء (١٧٩٤ م) ، وقف كنيسة السيدة يابلون المدرج ، ٥٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٦</p> <p>THE PSALMS FOR HOLY WEEK, ENDING WITH THE THREE PSALMS TO BE RECITED DURING THE BURIAL; Copto-Arabic.</p> <p>57 folios, 15 lines, 23×16 cm. Dated on the last folio (r) 20 Baramhāt, A.M. 1510 (A.D. 1794). Dedicated to the Church of the Lady the Virgin at Babylon ad-Darag.</p>	٥١ ٨٧٨
879	277	<p>السجدة ، ترتيب خدمة القديس يوم عيد العنصرة ، بالقبطية والعربية .</p> <p>أوله ذكرا بالألوان ، التاريخ بالورقة ٧١ (ط) أول بنس سنة ١٥١٠ للشهداء . (١٧٩٤ م) ، رسم المعلم إبراهيم الجوهري ، ٧٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ ، الجلدة مصقولة وبها نقش ولها لسان .</p> <p>THE OFFICE OF GENUFLECTION AND THE ORDO OF THE LITURGY ON WHITSUNDAY; Coptic and Arabic.</p> <p>79 folios, 17 lines, 22×16 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on folio 71 (v) 1 Bashans, A.M. 1510 (A.D. 1794). For al-Mu'allim Ibrāhīm al-Gawharī. The cover which is polished and embossed has a flap.</p>	٢٧٧ ٨٧٩
880	233	<p>بسخة ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، آتية نبذة عن تطورات البسخة بخط مغاير لا يصل ، على ذلك مواعيد الصلاة في أسبوع الآلام بخط مغاير لاتين ، التاريخ بالورقة ١٣٢ (ط) ١٠ بنس سنة ١٥١٠ للشهداء (١٧٩٤ م) ، بخط القمص أفلاديوس ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ١٣٤ ورقة ، ١٨ سطرا ، مفاص ٢٨ × ٢١ ، بالجلدة نقش .</p> <p>THE LECTONARY FOR HOLY WEEK; Arabic.</p> <p>134 folios, 18 lines, 28×21 cm. Titles in red. At the end a note in a different hand on the arrangement and development of the Service for Holy Week followed by another note in a different hand on the times fixed for the Hours during Holy Week. Dated on folio 132 (v) 10 Bashans, A.M. 1510 (A.D. 1794). In the handwriting of al-Qummuṣ Claudius (Aqlādīfūs). Dedicated to the Church of Mār (St.) Mark (Marqus) at the Azbakīyah. The cover is embossed.</p>	٢٣٣ ٨٨٠

Serial No.	Call No. Lit.	مقصد	رقم مسلسل
881	178	<p>قداس اغريغوريوس ، بنهرين ، قسمتان ، بالقبطية .  أوله صليب ودكة بالألوان ، على الصفحة الأولى رسم طائرين ، الحروف الكبيرة مزخرفة ، التاريخ بالورقة ٧٣ (ج) ٨ بؤونه سنة ١٥١٠ لتشهدا (١٧٩٤ م) ، ٧٩ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ١٦ × ١١ .</p> <p>THE LITURGY OF ST. GREGORY; Copto-Arabic. Two PRAYERS FOR THE FRACTION; Coptic.</p> <p>79 folios, 13 lines, 16×11 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. On the first page a drawing of two birds. The large letters are ornamented. Dated on folio 73 (r) 8 Bañ'ūneh, A.M. 1510 (A.D. 1794).</p>	١٧٨ ٨٨١
882	182	<p>قداس اغريغوريوس ، بنهرين .  أوله صليب ودكة بالألوان ، رسوم المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٦٨ (ج) ٢٣ توت سنة ١٥١١ لتشهدا (١٧٩٤ م) ، وقف دير أنبا بولا ، برسم القمص عبده رئيس الدير المذكور ، ٧٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ١٥ × ١٠ .</p> <p>THE LITURGY OF ST. GREGORY; Copto-Arabic.</p> <p>70 folios, 13 lines, 15×10 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Titles in red. Dated on folio 68 (r) 23 Tūt, A.M. 1511 (A.D. 1794). Dedicated to the Monastery of Anbā Paul. For al-Qummuṣ 'Abduh, Head of the aforesaid monastery.</p>	١٨٢ ٨٨٢
883	263	<p>السنكسار ، الجزء الأول ، بالعربية .  أوله اليوم الثلاثين من بابه بخط بولس اليرموس ، به أوراق مجددة ، به مشطوب وكشط ، لصق به أوراق مطبوعة تنفيذ أن الكشط هو من عمل بولس اليرموس ، التاريخ بالورقة ١٧٩ (ج) ٢٠ مسرى سنة ١٥١٥ لتشهدا (١٧٩٩ م) ، بخط أبوطيل ، برسم المعلم روقايل أبو سلامه الطونسي ، ١٨٣ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٩ × ١٨ .</p> <p>THE SYNAXARIUM (1ST PART); Arabic.</p> <p>183 folios, 19 lines, 29×18 cm. At the beginning the text for the 30th Day of Bābeh in the handwriting of Bālus al-Baramūsi. Restored folios. Erasures and deletions. The printed pages which are attached show that the erasures were made by Bālus al-Baramūsi. Dated on folio 179 (r) 20 Misrā, A.M. 1515 (A.D. 1799). In the handwriting of Abū Taḥl. For al-Mu'allim Rūfāyil Abū Salāmah aṭ-Ṭakhl.</p>	٢٦٣ ٨٨٣

Serial No.	Call No. Lit.	مفرد	رقم مسلسل
		القنديل وأبوتربو ، بالعربية والقبطية . التاريخ بأبوتربو (ط) ٥ هنور سنة ١٥١٦ للشهداء (١٧٩٩ م) ، ٨٤٤ ورقة ، ١١ سطرا ، مفاص ١٦ × ١١ .	١٣٢ ٨٨٤
884	132	THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL = κωνδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK. THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ ; Arabic and Coptic. 84 folios, 11 lines, 16×11 cm. Dated on the last folio (v) 5 Hatūr, A.M. 1516 (A.D. 1799).	
		( ١ ) الأبخمودية السنوية ، ( ٢ ) خدمة الشمس ، بنهرين . أوله دكة بالألوان ، يخلل بعض الأقسام ذلك بالألوان ، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٠ على القلاية ، بدون تاريخ ، ٣٠٧ ورقات ، ١٦—١٧ سطرا ، مفاص ١٧ × ١٤ ، بالجلدة رسم صليبين .	٣٢٠ ٨٨٥
885	320	(1) THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR. (2) THE DIACONICA ; Copto-Arabic. 307 folios, 16-17 lines, 17×14 cm. At the beginning an arabesque in colours. Arabesques in various places in colours. Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 110th Patriarch to the Patriarchate. The cover is embossed with the design of two crosses. Undated.	
		مجموعة بها : ( ١ ) تقديس الهياكل ناقص ، ( ٢ ) تقديس الهياكل ثاني مرة ، ( ٣ ) المعمودية الجلدية ورشمها ، ( ٤ ) تكريس البطريرك والأساقفة والمطارنة وتجليسهم ، ( ٥ ) تكريس القمامصة والقسوس والشمامسة ، ( ٦ ) قسمة الرهبان والراهبات ، ( ٧ ) التعميد ، ( ٨ ) الاكليل ، ( ٩ ) القنديل وأبوتربو ، ( ١٠ ) الزواج الثاني ، ( ١١ ) تمييز البطريرك والأسقف والقمامصة والقسوس وبقية التجانيز ، ( ١٢ ) ترتيب رفع بنحور عشية وباكر وقداسا باسيليوس واغريغوريوس ، ناقص الآخر ، بالعربية ، به قطع قليلة بالقبطية . خطه جيد ، ورقة متين ، الورقة التاسعة فاقدة ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ١٦٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٥ .	٣٢٢ ٨٨٦

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
886	322	<p>PONTIFICAL AND RITUAL: (1) THE CONSECRATION OF SANCTUARIES (HAIKALS), INCOMPLETE. (2) THE CONSECRATION OF SANCTUARIES (HAIKALS) A SECOND TIME. (3) THE CONSECRATION OF NEW FONTS AND THE SIGNING OF THEM WITH THE SIGN OF THE CROSS. (4) THE CONSECRATION SERVICES OF THE PATRIARCH, BISHOPS, METROPOLITANS, AND THEIR ENTHRONEMENT. (5) ORDINATION SERVICES FOR ARCHPRIESTS, PRIESTS AND DEACONS. (6) THE CONSECRATION OF MONKS AND NUNS. (7) THE SERVICE OF BAPTISM. (8) THE SERVICE OF MARRIAGE. (9) THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL = κωνδύλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK. THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ. (10) THE SERVICE OF SECOND MARRIAGES. (11) THE FUNERAL SERVICE FOR THE PATRIARCH, A BISHOP, ARCHPRIEST, PRIEST AND THE REST OF THE CLERICAL ORDERS. (12) THE ORDO OF THE SERVICE OF THE OFFERING OF INCENSE OF THE EVENING AND MORNING PRAYER AND THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY, INCOMPLETE AT THE END; Arabic, with a few passages in Coptic.</p> <p>166 folios, 16 lines, 21×15 cm. Regular hand; good paper. The 9th folio is missing. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p>		
887	329	<p>PONTIFICAL: (1) AN INJUNCTION TO A HEGUMENOS (IGHŪMĀNUS); Arabic. (2) THE ORDINATION OF AN ARCHDEACON. (3) THE CONSECRATION OF A BISHOP. (4) THE ENTHRONEMENT OF A NEW BISHOP AT HIS SEE; Coptic. (5) A LESSON FROM ST. JOHN'S GOSPEL RELATING TO ORDINATIONS; Coptic and Arabic.</p> <p>70 folios, 19 lines, 25×18 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. In the rubrics the Coptic text is in red and the Arabic text in black. Reference notes in Arabic on the margin. Large letters partly decorated at the beginning of each line. Undated.</p>	٣٢٩	٨٨٧

(١) وصية للايغومانس، بالعربية، (٢) تكريس رئيس الشماسة، (٣) اقامة الأسقف، (٤) تكريس الأسقف الحديد الذي يصل الى كرسية، بالقبطية، (٥) فصل من انجيل يوحنا خاص بالرسم، بالقبطية والعربية.

أول كل قسم دكة بالألوان، الشروح بالمداد الأحمر للنص القبطي وبالمداد الأسود للنص العربي، شروح بالعربية على الحوامش، أول كل سطر حرف كبير بعضها مزخرف، بدون تاريخ، ٧٠ ورقة، ١٩ سطرا، مقياس ٢٥ × ١٨.

Serial No.	Call No. Lit.	مخطوط	رقم مسلسل
888	335	٣٣٥	٨٨٨
		<p>(١) مرمة الكنيسة اذا هدمت مع ترتيب الخدمة ، (٢) تكريس الهيكل والأواني ، بنهرين ، (٣) تعمير الكأس ، بالعربية والقبطية ، (٤) قانون لمن يحد الايمان ، الخ . (صلاة القدر) ، بالقبطية والعربية .</p> <p>أول كل قسم دكة بالألوان ، الشروح بالمسداد الأحمر ، وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ١٦٧ ورقة ، ١٥ سطر ، مفاص ٢٢ × ١٥ .</p>	
889	339	٣٣٩	٨٨٩
		<p>COLLECTION OF VARIOUS SERVICES : (1) THE RECONSTRUCTION OF A CHURCH IF IT HAS BEEN DEMOLISHED AND THE ORDO OF THE SERVICE. (2) THE CONSECRATION OF A SANCTUARY (HAIKAL) AND THE ALTAR VESSELS ; Copto-Arabic. (3) THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE ; Arabic and Coptic. (4) THE RITE OF THE JAR (i.e. FOR THOSE WHO HAVE DENIED THE FAITH, ETC.); Coptic and Arabic.</p> <p>167 folios, 15 lines, 22×15 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Rubrics in red. Dedicated to the Patriarchate. Undated.</p> <p>(١) قسمة الاغنسطس الى كبير الشماسة ، (٢) تكريسات الأواني ، (٣) المعمودية ، (٤) باقى الأواني ، (٥) الهيكل اذا لمستهُ أيدي المخالفين أو لحقه زبل فأر أو غيره ، (٦) تعمير الكأس اذا حدث له حادث ، بنهرين ، (٧) أسماء الكنائس والأديرة ، (٨) أسماء الكراسى ، ناقصة الآخر ، بالقبطية والعربية .</p> <p>بعض الشروح بالعربية وبعضها بنهرين بالمسداد الأحمر ، أول كل فصل دكة بالألوان ، بدون تاريخ ، ١٠٠ ورقة ، ١٦ سطر ، مفاص ٢٨ × ٢١ .</p>	
		<p>PONTIFICAL : (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER (ἀρχιδιάκονος) TO ARCHDEACON. (2) THE CONSECRATIONS OF ALTAR VESSELS. (3) THE CONSECRATION OF FONTS. (4) THE CONSECRATION OF THE REST OF THE VESSELS. (5) THE CONSECRATION OF AN ALTAR (HAIKAL) IF IT HAS BEEN TOUCHED BY THE HANDS OF THOSE EXCOMMUNICATED OR IF THE EXCREMENT OF A RAT OR OTHER ANIMAL HAS COME INTO CONTACT WITH IT. (6) THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE IF SOMETHING HAS BEFALLEN IT ; Copto-Arabic. (7) THE NAMES OF THE CHURCHES AND THE MONASTERIES. (8) THE NAMES OF THE SEES, INCOMPLETE AT THE END ; Coptic and Arabic.</p> <p>100 folios, 16 lines, 28×21 cm. Some rubrics in Arabic and some in Copto-Arabic in red. At the beginning of each section an arabesque in colours. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم مسلسل
		قداسا اغريغوريوس وباسيليوس ، بنهرين . أول كل قداس دكة بالألوان ، بعض الحروف في أول الأعداد كبيرة وملونة ، بدون تاريخ ، ٩٨ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٨ × ١٣ .	٣٤٣ ٨٩٠
890	343	THE LITURGIES OF SS. GREGORY AND BASIL; Copto-Arabic. 98 folios, 12 lines, 18×13 cm. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. Some letters at the beginning of paragraphs large and coloured. Undated.	
		المراثى والخطب الخ ، لشمس الرياسة (مثل رقم ٧٤١) ، بالعربية . مقول من النسخة المشار إليها ، بدون تاريخ ، برسم الأنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، ١٤٢ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٦ .	٣٤٨ ٨٩١
891	348	LAMENTATIONS, SERMONS, ETC., BY SHAMS AR-RİYĀSAT (THE SAME AS MS. No. 741); Arabic. 142 folios, 14 lines, 20×16 cm. Copied from the MS. No. 741. For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. Undated.	
		ترتيب جمعة الآلام ، بالعربية والقبطية . به أوراق مجددة ، رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ٢٥٥ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٢ × ٧ .	٣٥٧ ٨٩٢
892	357	THE ORDO OF HOLY WEEK; Arabic and Coptic. 255 folios, 12 lines, 12×7 cm. Some folios restored. Titles in red. Undated.	
		قطاريس لأناجيل القداس بطول السنة مع أناجيل البسخة ، بنهرين . أوله صليب ودكة ويقتله صلبان ودكك ، بدون تاريخ ، ٥١٠ ورقات ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .	٣٦١ ٨٩٣
893	361	THE LECTONARY OF THE GOSPELS OF THE LITURGY FOR THE WHOLE YEAR, INCLUDING THE GOSPELS OF HOLY WEEK; Copto-Arabic. 510 folios, 15 lines, 20×14 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Crosses and arabesques in various places. Undated.	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
		الأبصامودية السنوية ، بالقبطية ( الربع البحرى فقط ) . رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، أوله دكة بالألوان ، بدون تاريخ ، ١٤٧ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقاس ١٦ × ١٢ .	٨٩٤	٣٦٦
894	366	THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR; Coptic. (VERSES CHANTED BY THE CHOIR ON THE LEFT SIDE). 147 folios, 12 lines, 16×12 cm. Titles in red. At the beginning an arabesque in colours. Undated.		
		المعمودية ، بنهرين . به قطع بالقبطية وأخرى بالعربية ، أوله دكة بالألوان ، يتخلله ذلك ، بخط القدس شنوده بدير أنبا يولا ، وقف الدير المذكور ، بدون تاريخ ، ١٢٤ ورقة ، ١٦ سطرًا ، مقاس ٢١ × ١٥ .	٨٩٥	٣٦٩
895	369	THE SERVICE OF BAPTISM; Copto-Arabic. 124 folios, 16 lines, 21×15 cm. Some sections in Coptic and others in Arabic. At the beginning an arabesque in colours. Arabesques in various places. In the handwriting of al-Qummuṣ Shanūdeh at the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Dedicated to the aforesaid monastery. Undated.		
		( ١ ) القنديل وأبوتربو ، ( ٢ ) سبع أفاشين لباسيليوس الكبير ، ( ٣ ) شواهد من الكتاب ضد البروتستانت ، بالعربية ، ( ٤ ) الاكليل ، بالعربية ، وبه فقرات بالقبطية . الاكليل قلا عن الكتاب المطبوع بمصر ، رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٤٣ صفحة ( ١٢٢ ورقة ) ، ١٢ - ١٤ سطرًا ، مقاس ١١ × ١٦ .	٨٩٦	٣٧٣
896	373	(1) THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL=κτυνθήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK. THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ. (2) THE SEVEN PRAYERS BY ST. BASIL. (3) REFERENCE NOTES FROM THE BIBLE AGAINST PROTESTANTS; Arabic. (4) THE SERVICE OF MARRIAGE; Arabic. A few paragraphs in Coptic. Pp. 143 (122 folios), 12-14 lines, 16×11 cm. The Service of Marriage was copied from the one printed in Cairo. Titles in red. Undated.		



Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		الاكليل ، بنهرين ، الوصية ، بالعربية . أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله دكك ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، الشروح بنهرين ، خطه جيد ، بدون تاريخ ، ٨١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ١٦ × ٢٤ .	٣٧٥ ٨٩٧
897	375	THE SERVICE OF MARRIAGE ; Copto-Arabic. THE INJUNCTION ; Arabic. 81 folios, 19 lines, 24×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in various places. Titles in red. Rubrics in Copto-Arabic. Regular hand. Undated.	
		مدائح سنوية ، ناقص الآخر ، بالعربية . بدون تاريخ ، ٨٩ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ .	٣٧٧ ٨٩٨
898	377	THE HYMNS (MADĀ'IR) FOR THE WHOLE YEAR, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic. 89 folios, 17 lines, 16×11 cm. Undated.	
		(١) الرسامة من الأغسطس الى القمص ، (٢) تكريس أواني المذبح وصور الشهداء وأجسادهم ، بنهرين ، الوصايا ، بالعربية . أوراقه منسوخة والكتابة غير واضحة ، بدون تاريخ ، ٩٣ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ١٥ × ٢٢ .	٣٨١ ٨٩٩
899	381	PONTIFICAL : (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO ARCHPRIEST. (2) THE CONSECRATION OF ALTAR VESSELS, ICONS OF THE SAINTS AND THEIR RELICS ; Copto-Arabic. THE INJUNCTIONS ; Arabic. 93 folios, 14 lines, 22×15 cm. Some folios soiled and the writing not clear. Undated.	
		التجانيز ، بنهرين ، به قطع بالقبطية وأخرى بالعربية . أوله دكة بلا لون ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، الحروف الأولية كبيرة ، يتخلله دكك ، على هامش بعض الصفحات زخارف ، به أوراق على يبيض ، آخره ورقان مجددتان ، بدون تاريخ ، ١٤٥ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ١٧ × ١١	٣٨٤ ٩٠٠

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
900	384	<p>THE FUNERAL SERVICES; Copto-Arabic. SOME SECTIONS IN COPTIC AND OTHERS IN ARABIC.</p> <p>145 folios, 16 lines, 17 × 11 cm. At the beginning an uncoloured arabesque. Titles in red. The initial letters are large. Arabesques in various places. On the margin of some pages ornamentations. Folios blank. At the end two restored folios. Undated.</p> <p>سنكسار لشهور يؤونه وأبب و مسرى والنسى ، أوراق من ذات الكتاب بخط آخر ، بالعربية .</p> <p>به كشوط ، لصق عليه الورقة المطبوعة (مثل التي برقم ٨٦٢) ، التاريخ بالورقة ١٠٢ (ظ) ١٦ برمهات سنة ١٥١٦ للشهداء (١٨٠٠ م) ، بخط أبو طبل ، برسم المعلم روفائيل أبوسلامه الطونسي ، وقفه أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ نيل بيعة مار مرقس - ١١١ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٣١ .</p>	٢٦٦	٩٠١
901	266	<p>THE SYNAXARIUM FOR THE MONTHS OF BAŪ'ŪNEH, ABĪB, MISRĀ AND AN-NASĪ. SOME FOLIOS OF THE MS. IN A DIFFERENT HAND; Arabic.</p> <p>111 folios, 17 lines, 31 × 22 cm. Erasures. Printed pages (the same as in MS. 862) attached. Dated on folio 102 (v) 16 Baramhāt, A.M. 1516 (A.D. 1800). In the handwriting of Abū Ṭabl. For al-Mu'allim Rūfāyil Abū Salāmah aṭ-Ṭākhī. Dedicated by Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch, to the Church of Mār (St.) Marqus (Mark).</p> <p>قطمارس لشهور بابيه ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٨٢ (ظ) ١١ مسرى سنة ١٥١٦ للشهداء (١٨٠٠ م) ، بخط وبرسم ووقفية السابق ، ١٨٣ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٥ × ٢٠ .</p>	٢٤٢	٩٠٢
902	242	<p>THE LECTONARY FOR THE MONTH OF BĀBEH; Arabic.</p> <p>183 folios, 12 lines, 20 × 15 cm. Dated on folio 182 (v) 11 Misrā, A.M. 1516 (A.D. 1800). The copyist, provider and dedication as in the preceding MS.</p> <p>قطمارس لشهر توت ، بالعربية .</p> <p>به أوراق ترميم ، التاريخ بالورقة ١٦٥ (ج) أول النسي . سنة ١٥١٦ للشهداء (١٨٠٠ م) ، بخط وبرسم ووقفية السابق ، ١٦٧ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٦ × ٢٠ .</p>	٢٣٩	٩٠٣

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقس
903	239	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF TÛT ; Arabic.</p> <p>167 folios, 12 lines, 20×16 cm. Restored folios. Dated on folio 165 (r) 1st an-Nasf, A.M. 1516 (A.D. 1800). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS.</p> <p align="center">قطارس لشهر هاتور ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٩٠ (ج) ٢٥ نوت سنة ١٥١٧ لثهداء (١٨٠٠ م) ،  بخط وبرسم ووقية السابق ، ١٩٠ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقاس ١٥ × ٢١ .</p>	٩٠٤	٢٤٤
904	244	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF HATÛR ; Arabic.</p> <p>190 folios, 12 lines, 21×15 cm. Dated on folio 190 (r) 25 Tût, A.M. 1517 (A.D. 1800). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS.</p> <p align="center">قطارس لشهر هاتور ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة ، التاريخ بأخوورقة (ظ) ٢٩ باه سنة ١٥١٧ لثهداء .  (١٨٠٠ م) ، بخط وبرسم ووقية السابق ، ٤٠٧ ورقات ، ٢٠ سطرًا ،  مقاس ٢٠ × ٢٧ .</p>	٩٠٥	٢٤٣
905	243	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF HATÛR ; Coptic.</p> <p>407 folios, 20 lines, 27×20 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Dated on the last folio (v) 29 Bâbeh, A.M. 1517 (A.D. 1800). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS.</p> <p align="center">قطارس لشهر كيهك ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأخوورقة (ظ) ١٩ كيهك سنة ١٥١٧ لثهداء (١٨٠٠ م) ، بخط وبرسم ووقية السابق ، ١٨٥ ورقة ، ٢٥ سطرًا ،  مقاس ٢٩ × ٤١ .</p>	٩٠٦	٢٤٥
906	245	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF KYAHK ; Coptic.</p> <p>185 folios, 25 lines, 41×29 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 19 Kyahk, A.M. 1517 (A.D. 1800). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مفصّل	رقم مسلسل	
		قطهارس لشهر توت ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٤ طوبه سنة ١٥١٧ لشهداء (١٨٠١ م) ، بخط وبرسم ووقية السابق ، ٢٨٧ ورقة ، ١٩٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٩ .	٢٤٠	٩٠٧
907	240	LECTIONARY FOR THE MONTH OF TÛT; Coptic. 287 folios, 19 lines, 29×20 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 24 Tûbeh, A.M. 1517 (A.D. 1801). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS.		
		قطهارس لشهر بؤونه ، بالعربية . التاريخ بالورقة ١٣٧ (ظ) ١٩ أمشير سنة ١٥١٧ لشهداء (١٨٠١ م) ، بخط وبرسم ووقية السابق ، ١٣٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٩ .	٢٥٣	٩٠٨
908	253	LECTIONARY FOR THE MONTH OF BAÛ'ÛNEH; Arabic. 138 folios, 15 lines, 29×20 cm. Dated on folio 137 (v) 19 Amshîr, A.M. 1517 (A.D. 1801). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS.		
		قطهارس لشهر بؤونه ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٣٠٩ (ج) ١٣ برمودة سنة ١٥١٧ لشهداء (١٨٠١ م) ، بخط وبرسم ووقية السابق ، ٣٠٩ أوراق ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٩ ، بالجلدة نقش بسيط .	٢٥١	٩٠٩
909	251	LECTIONARY FOR THE MONTH OF BAÛ'ÛNEH; Coptic. 309 folios, 18 lines, 29×20 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 309 (r) 13 Baramûdeh, A.M. 1517 (A.D. 1801). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS. The cover is simply embossed.		
		قطهارس لشهر أيبب ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٨ بشنس سنة ١٥١٧ لشهداء (١٨٠١ م) ، بخط وبرسم ووقية السابق ، ٢٨١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢١ ، بالجلدة نقش .	٢٥٤	٩١٠

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
910	254	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF ABĪB; Coptic.</p> <p>281 folios, 19 lines, 30×21 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 28 Bashans, A.M. 1517 (A.D. 1801). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS. The cover is embossed.</p>		
		<p>قطارس لشهر أبيب ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٢٨ (ط) ١٤ يؤونه سنة ١٥١٧ للشهداء (١٨٠١ م) ،</p> <p>بخط وبرسم ووقفية السابق ، ١٢٨ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مقاس ٢٩ × ٢١ ،</p> <p>بالطهارة نقش .</p>	٩١١	٢٥٥
911	255	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF ABĪB; Arabic.</p> <p>128 folios, 15 lines, 29×21 cm. Dated on folio 128 (v) 14 Baū'ūneh, A.M. 1517 (A.D. 1801). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS. The cover is embossed.</p>		
		<p>قطارس لشهري مسرى والنسيء ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، آخره أوراق مجددة ، بخط السابق ، بدون تاريخ ،</p> <p>٣٢٤ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقاس ٣٠ × ٢١ .</p>	٩١٢	٢٥٦
912	256	<p>LECTIONARY FOR THE MONTHS OF MISRĀ AND AN-NASĪ; Coptic.</p> <p>324 folios, 19 lines, 30×21 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Folios restored at the end. Copyist as in the preceding MS. Undated</p>		
		<p>نبوات الصوم الكبير ، بالعربية .</p> <p>شعلة جيد ، أوله اعمار بالألوان داخله زئزعة بلقمة الذهب يعلوها قبة فوقها صليب</p> <p>بين وردتين ، رموس المواضع والقواصل بالمسداد الأحمر بعضها بلقمة الذهب ،</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٤ أمشير سنة ١٥١٧ للشهداء (١٨٠١ م) ، بخط</p> <p>أنطوني سعد ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ١٢٦ ورقة ، ١٣ سطرًا ،</p> <p>مقاس ٣٥ × ٢٣ .</p>	٩١٣	٢٢٠
913	220	<p>LESSONS FROM THE PROPHETS FOR LENT; Arabic.</p> <p>126 folios, 13 lines, 35×23 cm. Regular hand. At the beginning a frame in colours inside which there is an ornamentation in gold surmounted by a dome on the top of which there is a cross between two roses. Titles and punctuation in red and partly in gold. Dated on the last folio (r) 14 Amshir, A.M. 1517 (A.D. 1801). In the handwriting of Anthony (Anṭūnī) Sa'ad. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakīah.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		٩١٤	٣٠٥
			مواظظ آحاد السنة وأيام الصوم وجمعة الآلام لذهبي الفم (تقرأ بعد انجيل القدامس) ، بالعربية .
			التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٢ مسرى سنة ١٥١٧ للشهداء (١٨٠١ م) ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ١٢٣ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٦ × ٣٦ ، مجلدة لسان .
914	305		
			EXHORTATIONS FOR THE SUNDAYS OF THE WHOLE YEAR, LENT AND HOLY WEEK BY ST. JOHN CHRYSOSTOM (THESE ARE READ AFTER THE GOSPEL OF THE LITURGY); Arabic.
			123 folios, 20 lines, 37×26 cm. Dated on the last folio (v) 2 Misrā, A.M. 1517 (A.D. 1801). Dedicated to the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiah. The cover has a flap.
		٩١٥	٢٤١
			قطارس لشهر بابه ، بالقبطية .
			أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٣٠٥ (ظ) ١٥ نوت سنة ١٥١٨ للشهداء (١٨٠١ م) ، بخط وبرسم ووقفية رقم ٩٠١ ، ٣٠٦ ورقات ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢١ .
915	241		
			LECTIONARY FOR THE MONTH OF BĀBEH; Coptic.
			306 folios, 19 lines, 29×21 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 305 (v) 15 Tūt, A.M. 1518 (A.D. 1801). Copyist, provider and dedication as in MS. No. 901.
		٩١٦	٢٩٤
			أبصامودية كهكية ، بنهرين ، قطع بالعربية وأخرى بالقبطية ، آخره ابصاليات كهكي أيضا ، بالقبطية .
			أوله صليب ، يليه ورقة مجددة بها دكة ، التاريخ بالورقة ٣٤٧ (ج) ٣٠ نوت سنة ١٥١٨ للشهداء (١٨٠١ م) ، بخط القس يوسف بكيسة مارمرقس بالأزبكية ، وقف الكنيسة المذكورة ، أشعار بخط ثلث بالألوان ، ٣٥٦ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢٠ .

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسائل	مفسر
916	294	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK ; Copto-Arabic. SOME SECTIONS IN ARABIC AND OTHERS IN COPTIC. PSALIS FOR THE MONTH OF KYAHK REPEATED AT THE END; Coptic.</p> <p>356 folios, 18 lines, 28×20 cm. At the beginning a cross followed by a restored folio containing an arabesque. Dated on folio 347 (r) 30 Tût, A.M. 1518 (A.D. 1801). In the handwriting of the priest Yûsuf at the Church of St. Mark at the Azbakiah. Dedicated to the aforesaid church. Poems in large coloured letters.</p>		
		<p>قطارس لشهر مسرى والنسيء ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٦٨ (ظ) ٢٠ أمثيرة ١٥١٨ للشهداء (١٨٠٢ م) ،          بخط أبو طبل ، وقفه أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ على كنيسة مارمرقس          بالأزبكية ، ١٦٩ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مفاص ٢٩ × ١٩ .</p>	٢٥٧	٩١٧
917	257	<p>LECTIONARY FOR THE MONTH OF MISRĀ AND AN-NASĪ, Arabic.</p> <p>169 folios, 15 lines, 29×19 cm. Dated on folio 168 (v) 20 Amshîr, A.M. 1518 (A.D. 1802). In the handwriting of Abû Tabl. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah by Anbâ Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch.</p>		
		<p>( ١ ) الابصامودية السنوية ، بنهرين ، ( ٢ ) قطعة يونانية للرسال          تقال قبل الكاثوليكون ( غير صحيحة ) .</p> <p>أوله صايب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٢٦ (ج) ٢٩ برمهات سنة          ١٥٠٨ للشهداء (١٧٩٢ م) ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٢٢٨ ورقة ،          ١٦ سطرًا ، مفاص ٢٣ × ١٦ .</p>	٢٩٠	٩١٨
918	290	<p>(1) THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR ; Copto-Arabic.          (2) THE GREEK PASSAGE RECITED BEFORE THE READING OF THE CATHOLIC EPISTLE (INCORRECT).</p> <p>228 folios, 16 lines, 23×16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 226 (r) 29 Baramhât, A.M. 1508 (A.D. 1792). Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقس
		قطاريس لشهر طوبه ، بالقبطية .	٩١٩	٢٤٧
		أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٣ برمودة سنة ١٥١٨ لشهداء (١٨٠٢ م) ، بخط أبومليل ، وقفه أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ على كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٣٢٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ١٩ × ٢٨ .		
919	247	LECTIONARY FOR THE MONTH OF TÛBEH ; Coptic.		
		328 folios, 19 lines, 28×19 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 3 Baramûdeh, A.M. 1518 (A.D. 1802). In the handwriting of Abû Ṭabl. Dedicated by Anbâ Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch, to the Church of St. Mark at the Azbakiah.		
		قطاريس لشهر أمشير ، بالقبطية .	٩٢٠	٢٤٩
		أوله أوراق مبددة ، التاريخ بالورقة ١٧٦ (ط) ١٥ بشنس سنة ١٥١٨ لشهداء (١٨٠٢ م) ، بخط ووقفية السابق ، ١٧٧ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٨ .		
920	249	LECTIONARY FOR THE MONTH OF AMSHÏR ; Coptic.		
		177 folios, 18 lines, 28×20 cm. At the beginning restored folios. Dated on folio 176 (v) 15 Bashans, A.M. 1518 (A.D. 1802). Copyist and dedication as in the preceding MS.		
		قطاريس لشهر أمشير ، بالعربية .	٩٢١	٢٥٠
		التاريخ بالورقة ١٤٥ (ج) ٢٩ بشنس سنة ١٥١٨ لشهداء (١٨٠٢ م) ، خط ووقفية السابق ، ١٤٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢١ × ٢٨ .		
9٠1	250	LECTIONARY FOR THE MONTH OF AMSHÏR ; Arabic.		
		146 folios, 15 lines, 28×21 cm. Dated on folio 145 (r) 29 Bashans, A.M. 1518 (A.D. 1802). Copyist and dedication as in the preceding MS.		



Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
922	258	<p>(١) قطارس الخمسين ، (٢) نهرس لفصول أيام صوم الرسل بعد السجدة (ما يفضل من شهر بشنس) ، (٣) فصول الأعياد التي تقع في الخمسين ، (٤) فصول عيد مار مرقس ٣٠ برمودة ، بالعربية .</p> <p>بتحليل ، التاريخ بالورقة ١٧٧ (ب) ٢٠ بؤونه سنة ١٥١٨ للشهداء ، (١٨٠٢ م) ، بخط ورقية السابق ، ١٧٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢١ × ٢٩ .</p> <p>(1) LECTONARY FOR PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS). (2) INDEX OF THE LESSONS APPOINTED FOR THE FAST OF THE APOSTLES AFTER PENTECOST (i.e. FOR THE REMAINDER OF THE MONTH OF BASHANS). (3) LESSONS FOR THE FESTIVALS WHICH FALL DURING PASCHALTIDE. (4) LESSONS FOR THE FEAST OF ST. MARK ON THE 30TH OF BARAMŪDEH; Arabic.</p> <p>179 folios, 15 lines, 29×21 cm. In two different hands. Dated on folio 177 (r) 20 Baŭ'ūneh, A.M. 1518 (A.D. 1802). Copyist and dedication as in the preceding MS.</p>	٢٥٨	٩٢٢
923	261	<p>(١) قطارس الخمسين ، (٢) الفصول للأعياد الواقعة في شهر بشنس وهي ميلاد العذراء ، عيد الست دميانه ، دخول المسيح أرض مصر ، الأحد الثالث والرابع من بشنس ، (٣) فهرس بقية فصول شهر بشنس ، بالقبطية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٣١٦ (ظ) أول مسرى سنة ١٥١٨ للشهداء . (١٨٠٢ م) ، ٣١٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٩ .</p> <p>(1) LECTONARY FOR PASCHALTIDE. (2) LESSONS FOR THE FOLLOWING FEASTS WHICH OCCUR IN THE MONTH OF BASHANS: THE NATIVITY OF THE VIRGIN, ST. DAMIANA, THE COMING OF CHRIST TO EGYPT, ALSO THE LESSONS FOR THE 3RD AND 4TH SUNDAYS OF BASHANS. (3) INDEX OF THE LESSONS FOR THE REMAINDER OF THE MONTH OF BASHANS; Coptic.</p> <p>317 folios, 19 lines, 29×20 cm. Dated on folio 316 (v) 1 Misrā, A.M. 1518 (A.D. 1802).</p>	٢٦١	٩٢٣

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		٢٨٤	٩٢٤
		<p>الجزء الأول من مردات وقوانين وذكصولجات وألحان واسبسمات من توت الى أمشير ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله بعض دكان ، التاريخ بالورقة ١٥٥ (ج) أول برمهات سنة ١٥١٨ للشهداء (١٨٠٢ م) ، بخط القس يوسف جرجس ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ١٥٩ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٠ ١٤ × ٢٠</p>	
924	284		
		٢٨٩	٩٢٥
		<p>ابصاليات واطس وادام للسته الشهور الأولى ، ابصاليات لمارمرقس بنهرين ، ابصاليات لمارمينا ، ابصاليات بخط حديث ، بالقبطية . التاريخ بالورقة ٢٤٦ (ج) ١٢ مسرى سنة ١٥١٨ للشهداء (١٨٠٢ م) ، بخط أبرمبيل ، وقفه أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ على كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٢٦٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ١٥ × ٢١</p>	
925	289		
		٢٧٤	٩٢٦
		<p>THE PSALIS (BAMOS AND ADAM) FOR THE 1ST SIX MONTHS OF THE YEAR; TWO PSALIS FOR ST. MARK; Copto- Arabic; TWO PSALIS FOR ST. MENAS (MINĀ); PSALIS IN MODERN HAND; Coptic. 266 folios, 16 lines, 21×15 cm. Dated on folio 246 (r) 12 Misrā, A.M. 1518 (A.D. 1802). In the handwriting of Abū Tabl. Dedicated by Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch, to the Church of St. Mark at the Azbakiah. (١) ما يجب قراءته في الدورة في أحد الشعانين وعيدى الصليب ، (٢) ابصاليات وطروحات ٢١ و ٢٩ من كل شهر ، بالقبطية والعربية ، (٣) ابصالية ادم ليوم الأحد ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، به أوراق ترميم ، حواشي من القمص عبد المسيح ، التاريخ بالورقة ٧٨ (ج) ١٢ باه سنة ١٥١٩ للشهداء (١٨٠٢ م) ، بخط القس يوسف جرجس ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٨٢ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ١٤ × ٢٠</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
926	274	<p>(1) WHAT SHOULD BE RECITED DURING THE PROCESSION ON PALM SUNDAY AND ON THE FEASTS OF THE CROSS. (2) THE PSALIS AND THE ṬURŪĤĀT OF THE 21ST AND 29TH OF EACH MONTH; Coptic and Arabic. (3) THE PSALI (ADAM) FOR SUNDAYS; Copto-Arabic.</p> <p>82 folios, 14 lines, 20×14 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Restored folios. Reference Notes by al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ. Dated on folio 78 (r) 12 Bābeh, A.M. 1519 (A.D. 1802). In the handwriting of the priest Yūsuf Girgis. Dedicated to the Church of Mār Marqus (Mark) at the Azbakīah.</p>		
		<p>الألحان لأعياد السنة، الاسبسمات، الذكصولوجيات، القوانين، لحن للرسول، بفهرس، بالقبطية.</p>	٢٩٧	٩٢٧
		<p>أوله صليب ودكة بالألوان، ببعض الصفحات زخارف بالألوان، التاريخ بالورقة ١١٤ (ط) ١٤ بابه سنة ١٥١٩ لتهداة (١٨٠٢ م)، بخط أثناسيوس بدير أنبا أنطونيوس، برسم رزق الله برجس الصباغ، وقفه على كنيسة مارمرقس بالأزبكية، به حاشية مضمونها حدوث اضطهاد في تلك السنة على كافة الرعية بسبب كثرة الحروب وتبادل الحكام وكانت الأحوال والخوف تزايد في البر والبحر وتعطلت دوايب الأعمال، ١١٧ ورقة، ١٨ سطرا، مقاس ١٥ × ٢١.</p>		
927	297	<p>THE HYMNS FOR THE FEASTS OF THE YEAR; THE ASPASMOS; THE DOXOLOGIES; THE CANONS; A HYMN TO THE APOSTLES; WITH AN INDEX; Coptic.</p> <p>117 folios, 18 lines, 21×15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Some folios contain ornamentations in colours. Dated on folio 114 (v) 14 Bābeh, A.M. 1519 (A.D. 1802). In the handwriting of Athanasius (Aṭanāsīūs) at the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūnīūs). For Rizqallah Girgis aṣ-Ṣabbāgh. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakīah. The colophon states that in this year a great deal of persecution befell all the people on account of frequent wars and the changing of rulers, which resulted in much trouble and many horrors both on land and on sea. Trade and commerce suffered in consequence.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		٢٩٦	٩٢٨
		<p>مجموعة من مردات وذكصولوجيات وقوانين والحان واسبسمات من أول بشنس لآخر السنة ، بآخر الحان وذكصولوجيات أيضا ، بالقبطية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٠٠ (ظ) ١٥ سرى سنة ١٥١٩ لتهداه (١٨٠٣ م) ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٢٠٥ ورقات ، ١٥ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٤ .</p>	
928	296		
		<p>A COLLECTION OF RESPONSES, DOXOLOGIES, CANONS, HYMNS, AND ASPASMOS FROM THE 1ST OF THE MONTH OF BASHANS TO THE END OF THE YEAR; AT THE END MORE HYMNS AND DOXOLOGIES; Coptic.</p> <p>205 folios, 15 lines, 20×14 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on folio 200 (v) 15 Misrā, A.M. 1519 (A.D. 1803). Dedicated to the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiah.</p>	
		٣٠٢	٩٢٩
		<p>مواعظ الصوم الكبير وصوم يونان من قول معلمى الكنيسة، اباكر فقط، آخره عظة لانجيل قداس الجمعة السابعة من الصوم، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ٧٥ (ج) ١٠ طوبه سنة ١٥٢٠ لتهداه (١٨٠٤ م) ، بخط يوسف جرجس القسيس ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٧٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ٣٠ × ٢١ ، بالجلده نقش .</p>	
929	302		
		<p>EXHORTATIONS BY THE DOCTORS OF THE CHURCH (TO BE READ) AT THE MORNING SERVICE IN LENT AND DURING THE FAST OF JONAH. ENDS WITH AN EXHORTATION ON THE GOSPEL OF THE LITURGY OF THE 7TH FRIDAY OF LENT; Arabic.</p> <p>75 folios, 15 lines, 30×21 cm. Dated on folio 75 (r) 10 Tūbeh, A.M. 1520 (A.D. 1804). In the handwriting of Yūsuf Girgis the priest. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah. The cover is embossed.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مفصّل	رقم مسلسل
		الأبصالمودية الكهنكية ، بقطع بالقبطية والعربية ، بأخره ابصاليات ، بنهرين .	٢٩٥ ٩٣٠
930	295	<p>أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله ذلك وصورة العذراء تحمل السيد المسيح ، التاريخ بالورقة ٣١٦ (ج) ٩ توت سنة ١٥٢١ للشهداء (١٨٠٤ م) ، بخط القس ثوسف جورجس خادم كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، برسم المعلم منصور سرايامون ، وقف الكنيسة المذكورة ، ٣٢٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٩ .</p> <p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK WITH SECTIONS IN COPTIC AND IN ARABIC ; AT THE END SOME PSALIS ; Copto-Arabic.</p> <p>327 folios, 19 lines, 27×19 cm. At the beginning a cross and arabesque in colours. Arabesques in various places and a miniature of the Virgin carrying Christ. Dated on folio 316 (r) 9 Tūt, A.M. 1521 (A.D. 1804). In the handwriting of the priest Yūsuf Girgis, minister of the Church of St. Mark at the Azbakiah. For al-Mu'allim Manṣūr Sarābāmūn. Dedicated to the aforesaid church.</p>	
		تكريسات : (١) من الأغسطس الى القمص ، (٢) أواني المذبح والصور وأجساد القديسين والمعمودية ، (٣) تعمير الكأس ، (٤) حل زفار الشماسة ، بفهرس ، بنهرين .	٣٣٧ ٩٣١
931	337	<p>أوله صليب بالألوان ، وبأول كل قسم دكة ، الشروح والوصايا بالعربية ، التاريخ بالورقة ٩٤ (ظ) ١٨ برمهات سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٦ م) ، بخط أبوطيل ، برسم أنبا أناسيوس الغمراوي أسقف المنوفية ، ٩٥ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ٣٠ × ٢١ .</p> <p>PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO ARCHPRIEST (AL-QUMMUṢ). (2) THE CONSECRATION OF ALTAR VESSELS, ICONS, RELICS OF SAINTS AND FONTS. (3) THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE. (4) THE CEREMONY OF THE LOOSING OF THE GIRDLE OF DEACONS ; WITH AN INDEX ; Copto-Arabic.</p> <p>95 folios, 19 lines, 30×21 cm. At the beginning a cross in colours. At the beginning of each section an arabesque. Rubrics and Injunctions in Arabic. Dated on folio 94 (v) 18 Baramhāt, A.M. 1522 (A.D. 1806). In the handwriting of Abū Ṭabl. For Anbā Athanasius of Ghamrah (al-Ghamrāwī), Bishop of al-Manūfiyah.</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
		<p>ترتيب أسبوع الآلام ، بالعربية والقبطية .  أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلل بعض الصلوات ذلك ، التاريخ بالورقة ٢٠٥  (ج) ٢٥ كحك سنة ١٥٢٣ لتشهدا . (١٨٠٦ م) ، بخط القس يوسف جرجس  بكنيسة مارمرقس بالأزبكية ، وقف الكنيسة المذكورة ، ٢١٦ ورقة ،  ١٨ سطرا ، مقاس ١٩ × ١٤ .</p>	٢٣٠	٩٣٢
932	230	<p>THE ORDO OF HOLY WEEK ; Arabic and Coptic.  216 folios, 18 lines, 19×14 cm. At the beginning a cross  and an arabesque in colours. Arabesques in various  places. Dated on folio 205 (r) 25 Kyahk, A.M. 1523 (A.D.  1806). In the handwriting of the priest Yūsuf Girgis  of the Church of St. (Mār) Mark at the Azbakiah. Dedi-  cated to the aforesaid church.</p>		
		<p>البنسخة ، بالعربية .  أوله بخط مغاير للأصل نبذة عن تاريخ البسخة ، رموس المواضيع بالمداد الأسود  والأحمر ، التاريخ بالورقة ١٥٨ (ظ) ٢٣ أمشير سنة ١٥٢٤ لتشهدا . (١٨٠٨ م) ،  بخط أبو طبل ، برسم نصر أبو عبد السيد ، ١٥٩ ورقة ، ١٧ سطرا ،  مقاس ٢٢ × ١٧ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>	٣٥٥	٩٣٣
933	355	<p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.  159 folios, 17 lines, 22×17 cm. At the beginning a note  in a different hand on the History of Holy Week. Titles  in black and in red. Dated on folio 158 (v) 23 Amshir,  A.M. 1524 (A.D. 1808). In the handwriting of Abū Ṭabl.  For Naṣr Abū 'Abd as-Sayid. The cover is polished  and embossed.</p>		
		<p>(١) طروحات البسخة ، بالعربية ، بأول الطروحات فقرات  بالقبطية ، (٢) مزامير البسخة ، بالقبطية ، (٣) الطلبة ،  بالعربية ، أولها فقرات بالقبطية ، (٤) طلبة المساء ، بخط مغاير  للأصل ، بالعربية .  أوله دكة بالألوان ، أول المزامير دكة وصليب ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ،  التاريخ بأخر ورقة من الطروحات (ظ) ٢١ برمهات سنة ١٥٢٤ لتشهدا .  (١٨٠٨ م) ، بخط أبو طبل ، ٧٦ ورقة ، ١٦ - ١٨ سطرا ،  مقاس ٢٣ × ١٧ ، الجلد مصقولة وبها نقش .</p>	٣٥٨	٩٣٤

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
934	358	<p>THE ṬURŪḤĀT OF HOLY WEEK ; Arabic, WITH THE INITIAL VERSES IN COPTIC. (2) THE PSALMS OF HOLY WEEK ; Coptic. (3) THE PRAYER (ⲧⲟⲟⲉⲗ) ; Arabic, WITH THE OPENING WORDS IN COPTIC. (4) THE EVENING PRAYER (in a different hand) ; Arabic.</p> <p>76 folios, 16-18 lines, 23×17 cm. At the beginning an arabesque in colours. At the beginning of the Psalms an arabesque and a cross. Titles in red. Dated on the last folio of the Ṭurūḥāt (v) 21 Baramhāt, A.M. 1524 (A.D. 1808). In the handwriting of Abū Ṭabl. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>الأجبية الصلوات السبع ، بنهرين ، تبتدئ بصلاة نصف الليل وتنتهي بتعليق نصف الليل ، بالعربية .</p> <p>بعد صلاة نصف الليل صليب ودكة بالألوان وباول باق الصلوات دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٤ توت سنة ١٥٢٦ للشهداء (١٨٠٩ م) ، برسم القس يوسف جرجس خادم كنيسة مار مرفس بالأزبكية ، ٢٠٧ ورقات ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٧ × ١٢ ، التجلد افرنجى .</p>	١٢٤	٩٣٥
935	124	<p>THE SEVEN CANONICAL HOURS. BEGINS WITH THE PRAYER (HOUR) OF MIDNIGHT AND ENDS WITH THE DISMISSAL (ABSOLUTION) OF MIDNIGHT IN ARABIC ; Copto-Arabic</p> <p>207 folios, 17 lines, 17×12 cm. At the end of the Prayer (Hour) of Midnight a cross and an arabesque in colours. At the beginning of the other Hours an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 14 Tūt, A.M. 1526 (A.D. 1809). For the priest Yūsuf Girgis, minister of the Church of St. Mark at the Azbakiah. European cover.</p>		
		<p>المزامير المرتبة على الصلوات السبع ، بالعربية ، قطع من الابصامودية بنهرين .</p> <p>مجدول ومحل بلغة الذهب ، أوله «البسطة» بخط ثلث ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ١٣ أمشير سنة ١٥٢٧ للشهداء (١٨١١ م) ، ١٢٠ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ .</p>	٢٠٦	٩٣٦

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
936	206	<p>THE PSALTER DIVIDED AND ARRANGED FOR THE SEVEN CANONICAL HOURS ; Arabic. SECTIONS FROM THE PSALMODY IN COPTO-ARABIC.</p> <p>120 folios, 16 lines, 22 × 15 cm. All the pages have arabesques of interlaced lines in gold. At the beginning there is " In the Name of the Father, etc. " in large letters. Dated on the last folio (r) 13 Amshir, A.M. 1527 (A.D. 1811).</p>		
		<p>(١) ترتيب تكريس الكنائس الجدد، (٢) المذابح، (٣) المعمودية، قطع بالعربية و قطع بالقبطية و قطع بنهرين، (٤) آخره ورقة من أوشية من القديس، بنهرين.</p> <p>التاريخ بالورقة ١٦٩ (ج) ٢٣ مسرى سنة ١٥٢٧ للشهداء. (١٨١١ م) ، بخط أبوطيل ، برسم الأسقف أنبا انترمنضولو أسقف القياية في رياسة أنبا بطرس (السايع) البطريك ١٠٩ ، وقف القلاية ، ١٧١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٤ × ٢٢ .</p>	٣٢٦	٩٣٧
937	326	<p>(1) THE CONSECRATION OF NEW CHURCHES. (2) THE CONSECRATION OF ALTARS. (3) THE CONSECRATION OF FONTS ; SOME PASSAGES IN ARABIC, SOME IN COPTIC AND OTHERS IN COPTO-ARABIC. (4) AT THE END A FOLIO FROM THE LITURGY ; Copto-Arabic.</p> <p>171 folios, 13 lines, 22 × 14 cm. Dated on folio 169 (r) 23 Misrā, A.M. 1527 (A.D. 1811). In the handwriting of Abū Ṭabl. For the Bishop Anbā Christodoulos (Ikhristuḏūlū), Bishop of the (Church of) the Resurrection (in Jerusalem), in the Pontificate of Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. Dedicated to the Patriarchate.</p>		
		<p>قطار من الجزء الأول من الصوم لغاية الأحد الثالث ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، يتلوه ذلك وصلبان ، أول الأعداد حروف كبيرة بعضها مزخرف ، التاريخ بأخروقة (ج) ١ طوبه سنة ١٥٢٨ للشهداء. (١٨١٢ م) ، ١٦٩ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٤٢ ، بالجلدة نقش .</p>	٢١٩	٩٣٨
938	219	<p>THE 1ST PART OF THE LECTONARY FOR LENT UP TO THE 3RD SUNDAY ; Coptic.</p> <p>169 folios, 25 lines, 42 × 28 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques and crosses in various places. The initial letters are large and some are ornamented. Dated on the last folio (r) 1 Ṭūbeh, A.M. 1528 (A.D. 1812). The cover is embossed.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.		مقّس	رقم مسلسل
		<p align="center">قطّارس الصوم الكبير، بدون نبوات، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة ١٥٥ (ج) ٨ أمشير سنة ١٥٢٨ للشهدا . (١٨١٢ م) ،  نخط ابراهيم أبوطيل في رياسة أنبا بطرس ( السابع ) البطريك ١٠٩ ، برعم القمص  اصحق وشركائه القس يوسف كاتب القلاية والقس سعد والشاس أبو اسخيريون خدام  كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، وقفه على الكنيسة المذكورة البطريك المذكور ،  ١٥٦ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٨ × ٢٥ .</p>	٢٢٣	٩٣٩
٣٩	223	<p>LECTIONARY FOR LENT, NOT INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS; Arabic.</p> <p>156 folios, 17 lines, 25 × 18 cm. Dated on folio 155 (r) 8 Amshir, A.M. 1528 (A.D. 1812). In the handwriting of Ibrāhīm Abū Ṭabl, in the Pontificate of Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. For al-Qummuṣ Ishaq and his partners, the priest Yūsuf, secretary of the Patriarchate, the priest Sa'ad and the deacon Abū Iskhīrūn, ministers of the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiyah. Dedicated to the aforesaid church by the aforesaid patriarch.</p>		
		<p>(١) قطّارس الجزء الثاني من الصوم الكبير ، (٢) فصول أحد الشعانين بخط مغاير للأصل ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، الحروف الكبيرة بعضها مزخرف ، التاريخ بالورقة  ٢١٥ (ط) ١٥ أمشير سنة ١٥٢٨ للشهدا . (١٨١٢ م) ، بخط وبرعم ووقفية  الساين ، ٢١٦ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٤٣ ، بالجلدة قش وريسا  سيور .</p>	٢٧٢	٩٤٠
940	272	<p>(1) THE SECOND PART OF THE LECTIONARY FOR LENT. (2) THE LESSONS OF PALM SUNDAY IN A DIFFERENT HAND; Coptic.</p> <p>216 folios, 24 lines, 43 × 29 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. The initial letters are large and some are ornamented. Dated on folio 215 (v) 15 Amshir, A.M. 1528 (A.D. 1812). Copyist, provider and dedication as in the preceding MS. The cover which is embossed is secured by straps.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقس
		٩٤١	٢٢٨
			ترتيب أسبوع الآلام ، بالعربية والقبطية ، أوله مديحة بالعربية ، بفهرس ، آخره نبذة عن تطورات البسنة بخط مغاير للاصل ، بالعربية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٢٢ (ج) ٣ برمودة سنة ١٥٣١ لشهداء (١٨١٥ م) ، بخط القمص يوسف جرجس بكيسة مارمرقس بالأزبكية ، وهي الكيسة المذكورة ، ٢٢٣ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢١ × ١٥ ، بالجلدة نقش .
941	228		
			THE ORDO OF HOLY WEEK ; Arabic and Coptic. BEGINS WITH A HYMN (MADIḤAH) IN ARABIC AND AN INDEX, AND ENDS WITH A NOTE ON THE ARRANGEMENT AND DEVELOPMENT OF THE SERVICE FOR HOLY WEEK, IN A DIFFERENT HAND ; Arabic. 223 folios, 16 lines, 21 × 15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 222 (r) 3 Baramūdeh, A.M. 1531 (A.D. 1815). In the handwriting of al-Qummuṣ Yūsuf Girgis at the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiah. Dedicated to the aforesaid church. The cover is embossed.
		٩٤٢	٨٦
			تكريس الهياكل الجديدة ، بالقبطية والعربية ، بعضه بنهرين . التاريخ بآخر ورقة (ظ) ٣ بشنس سنة ١٥٦٧ لشهداء (١٨٥١ م) ، ١٨٤ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مفاص ٢٢ × ٢١ ، بالجلدة زران .
942	86		
			THE CONSECRATION OF NEW SANCTUARIES (HAIKALS) ; Coptic and Arabic and partly in Copto-Arabic. 184 folios, 23 lines, 32 × 21 cm. Dated on the last folio (v) 3 Bashans, A.M. 1567 (A.D. 1851). The cover is secured by two straps.
		٩٤٣	٣٤٥
			الأجبية ، بنهرين . أوله صليب ، وأول كل صلاة دكة بالألوان ، أول نصف الليل صليب ودكة بالألوان ، اشترى هذا الكتاب ابراهيم برسوم الخاني بتاريخ ٢٥ أييب موافق ٢٦ شعبان سنة ١٢٣٠ هـ (١٥٣١ لشهداء = ١٨١٥ م) ، بدون تاريخ ، ٢٣٨ ورقة ، ١٩ سطرا ، مفاص ١٥ × ١٠ .

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
943	345	<p>THE SEVEN CANONICAL HOURS ; Copto-Arabic.</p> <p>238 folios, 19 lines, 15 × 10 cm. At the beginning a cross and at the beginning of each Hour an arabesque in colours. At the beginning of the Prayer (Hour) of Midnight a cross and an arabesque in colours. The MS. was bought by Ibrāhīm Barsūm of Umkhanān on the 25th Abīb which corresponds to 26 Sha'bān, A.H. 1230 (A.M. 1531 = A.D. 1815). Undated.</p>		
		<p>الأبصامودية الكيمكية ، بنهرين ، بها قطع بالعربية و قطع بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، يتتال بعض الصلوات ذلك ، وقف على دير أنبا أنطونيوس بعد نياحة أنبا كيرلس الرابع ، وكان قد أحضر هذا الكتاب أنبا بطرس (السايع) البطريرك ١٠٩ من دير أنبا أنطونيوس بعد أن أخذ حلا من أنبا مكار يوس ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٣ الشهر الصغير سنة ١٥٣٣ لتهداء (١٨١٧ م) ، بخط الراهب قته ، برسم أنبا بطرس البطريرك المذكور ، حاشية : كانت وفاة المعلم ابراهيم الجوهرى فى ٢٥ بشنس سنة ١٥١١ لتهداء (١٧٩٥ م) ، ٢٠٠ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٦ × ٢٠ .</p>	٣٢١	٩٤٤
944	321	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK ; Copto-Arabic. SOME SECTIONS IN ARABIC AND OTHERS IN COPTIC.</p> <p>200 folios, 25 lines, 26 × 20 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. At various places in the prayers arabesques. Dedicated to the Monastery of Anbā Anthony (Anṭūnūs) after the death of Cyril IVth. The MS. was brought at the request of Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, from the Monastery of St. Anthony, after he had received absolution for removing it from the Monastery from Anbā Macarius. Dated on the last folio (r) 3rd of the little month (an-Nasī), A.M. 1533 (A.D. 1817). In the handwriting of the monk Qultah. For the aforesaid patriarch. The colophon states that the death of al-Mu'allim Ibrāhīm al-Gawhari occurred on the 25th Bashans, A.M. 1511 (A.D. 1795).</p>		
		<p>الأبصامودية الكيمكية ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة ، يتتله ذلك بالألوان ، المدائح بالعربية ، الطروحات بالعربية وأول كل طرح فقرات بالقبطية ، أوله وآثره ذكصولوجيات بنهرين ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) سنة ١٥٣٥ لتهداء (١٨١٨ - ١٨١٩ م) ، بخط قته (الراهب) ، برسم القس عوض ، ٣١٥ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ١٤ × ٩ .</p>	٣٦٥	٩٤٥

Serial No.	Call No. Lit.		مفسر	رقم مسلسل
945	365	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHH ; Copto-Arabic.            315 folios, 17 lines, 14 × 9 cm. At the beginning a cross and an arabesque, and arabesques in various places in colours. The Hymns (Madā'ih) in Arabic, and the Turūḥāt in Arabic, the initial verses being in Coptic. At the beginning and at the end Doxologies in Copto-Arabic. Dated on the last folio (v) A.M. 1535 (A.D. 1818-1819). In the handwriting of Qultah (the monk). For the priest 'Awaḍ.</p> <p>(١) تاريخ عمل الميرون مع ترتيب عمله باسمه على يد أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ سنة ١٥٣٦ للشهداء (١٨١٩ - ٢٠ م)،            (٢) بعض تواريخ تختص به ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بأخر ورقة (ج) ٢٠ بزونه سنة ١٥٣٨ للشهداء (١٨٢٢ م) ، بخط ناظمه ومسطره القمص يوسف بالكنيسة المرقسية بالأزبكية ، ورد بالورقة ٣٨ (ج) (١) أنه في رياسة أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ (١٧٩٦ - ١٨٠٩ م) حصل حريق بالكنيستين بحارة الروم ، (٢) أنه قبل هذه الحادثة ثمان سنوات قفلت البطريركية من حارة الروم الى الأزبكية في سنة ١٥١٥ للشهداء (١٧٩٨ - ١٧٩٩ م) وسبب انتقالها حدوث اضطهاد شديد على البطريرك بحارة الروم بسبب استيلاء الفرنسيين على مصر فاضطر الى نقل الكرسي الى الأزبكية في أماكن كان قد بناها المعلم ابراهيم الجوهرى ، (٣) ذكر اجراء عمارة المدبورة بالقدس الشريف على يد المعلم ميخائيل حنا الطويل ، ١٦١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٢ .</p>	١٠١	٩٤٦
946	101	<p>(1) THE HISTORY OF THE PREPARATION OF THE CHRISM TOGETHER WITH THE ORDER OF PREPARING IT DESCRIBED IN DETAIL BY ANBĀ BUṬRUS (PETER VIIth), THE 109TH PATRIARCH, IN A.M. 1536 (A.D. 1819-1820). (2) CHRONOLOGIES CONCERNING IT ; Arabic.            161 folios, 15 lines, 30 × 22 cm. Dated on the last folio (r) 20 Baū'ūneh, A.M. 1538 (A.D. 1822). In the handwriting of the compiler of this MS. al-Qummuṣ Yūsuf at the Church of St. Mark (al-Marqusiāh) at the Azbakīah. On folio 38 (r) it is stated: (1) During the Pontificate of Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch (A.D. 1796-1809), a fire broke out in the two churches of the Ḥārat ar-Rūm; (2) Eight years before this accident the Patriarchal Throne was transferred from the Ḥārat ar-Rūm in consequence of the severe persecution inflicted on the patriarch at the Ḥārat ar-Rūm, on account of the French occupation of Egypt, to the Azbakīah in A.M. 1515 (A.D. 1798-1799), to a building that had been erected by al-Mu'allim Ibrāhīm al-Gawhārī; (3) A note on the reconstruction of the monasteries in Jerusalem by al-Mu'allim Mikhāyīl Ḥannā at-Ṭawīl (the tall).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
		لقان خميس العهد وعيد الرسل والغطاس ، بنهرين ، به قطع بالقبطية . أول كل لقان دكة ، التاريخ بالورقة ١٧٤ (ج) ١١ نوت سنة ١٥٣٩ لشهداء (١٨٢٢ م) ، برسم أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ ، ١٧٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ١٨ × ١٢ .	٩٤٧	٢٧٨
947	278	THE SERVICE FOR THE BLESSING OF THE WATER ON MAUNDY THURSDAY, ON THE FEAST OF THE APOSTLES AND AT EPIPHANY. A SECTION IN COPTIC; Copto-Arabic.  174 folios, 14 lines, 18 × 12 cm. At the beginning of each Service an arabesque. Dated on folio 174 (r) 11 Tüt, A.M. 1539 (A.D. 1822). For Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch.  الابصامودية الكيهكية ، بنهرين . مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأخروورقة (ج) ٢٤ برمهات سنة ١٥٤١ لشهداء (١٨٢٥ م) ، بخط الشهاس حنا سليمان ، وقف كنيسة العنوا. باحبة مئة مرد ، برسم المعلم شوده تآدرس ، ٢٨٧ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ .	٩٤٨	٦٥
948	65	THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHE; Copto-Arabic.  287 folios, 21 lines, 29 × 20 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 24 Baramhāt, A.M. 1541 (A.D. 1825). In the handwriting of the deacon Ḥannā Sulaimān. Dedicated to the Church of the Virgin in the Nāḥiyat Minyat Surd. For al-Mu'allim Shenouti (Shanūdeh) Theodore (Tādruš).  (١) الابصاليات والطروحات والهوسات التي لبرمون الميلاد وعيدي الميلاد والغطاس ، (٢) ابصاليات وطروحات عرس قانا الجليل والست دميانه ، بالقبطية ، بعضه بالعربية وبه قطع بنهرين . وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، بالورقة ١٤٩ (ج) أييب سنة ١٥٤١ لشهداء (١٨٢٥ م) ، بدون تاريخ ، ١٧١ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .	٩٤٩	٢٧٥

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مجلد	مقس
949	275	<p>(1) THE PSALIS, ṬURŪḤĀT AND ODES (ḡsoḥ) FOR THE PARAMONĒ (VIGIL) OF CHRISTMAS AND FOR THE FEASTS OF CHRISTMAS AND EPIPHANY. (2) PSALIS AND ṬURŪḤĀT FOR THE FEAST OF THE MARRIAGE AT CANA OF GALILEE AND FOR THE FEAST OF ST. DAMIANA; Coptic. SOME TEXTS IN ARABIC AND SOME IN COPTO-ARABIC.</p> <p>171 folios, 14 lines, 20 × 14 cm. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah on folio 149 (r) in Abīb, A.M. 1541 (A.D. 1825). Undated.</p>		
		<p>ابصاليات للشهداء والقديسين من أول السنة الى آخرها ، بالقبطية ، آخره ابصالية بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٨٤ (ج) ٣٠ بنس سنة ١٥٤٢ لشهداء (١٨٢٦ م) ، ٢٨٨ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مقياس ١٨ × ١٣ .</p>	٧٠	٩٥٠
950	70	<p>THE PSALIS FOR MARTYRS AND SAINTS FOR THE WHOLE YEAR; Coptic. AT THE END A PSALI IN COPTO-ARABIC.</p> <p>288 folios, 17 lines, 18 × 13 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 284 (r) 30 Bashans, A.M. 1542 (A.D. 1826).</p>		
		<p>قداص اغريغوريوس ، بنهرين ، قسم للقديس كيرلس ، بنهرين وبعضها باليونانية والعربية ، قسم أخرى ، بالقبطية .</p> <p>مجدول ومجلى باللداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ٢٠ باب سنة ١٥٤٢ لشهداء (١٨٢٦ م) ، رسم القس جاد ، وقف دير أنبا بولا ، ١٢٨ ورقة ، ١٣ سطرًا ، مقياس ١٦ × ١١ .</p>	١٧٦	٩٥١
951	176	<p>THE LITURGY OF ST. GREGORY; Copto-Arabic. PRAYER OF THE FRACTION BY ST. CYRIL; Copto-Arabic, AND PARTLY IN GREEK AND ARABIC. ANOTHER PRAYER FOR THE FRACTION; Coptic.</p> <p>128 folios, 13 lines, 16 × 11 cm. All the pages have arabesques with interlaced lines in red. Dated on the last folio (v) 20 Bābeh, A.M. 1543 (A.D. 1826). For the priest Gād. Dedicated to the Monastery of Anbā Paul (Būlā).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		٩٥٢	٢١١
		<p>مجموعة بها : ( ١ ) حرم أنثاسيوس لمن يقول ان ابن الله هو غير الانسان المولود من مريم ، ( ٢ ) مقالة عن المسحة من الميمر الثالث عشر لاغريغوريوس الناوولوجس ، ( ٣ ) عن المسحة أيضا لأنبا تاودوسيوس بابا الاسكندرية ، ( ٤ ) طلبات أجنبية الصلوات السبع ، ( ٥ ) أجنبية الصلوات السبع والمزامير الكبار مع الكاتبات وطلبات كثيرة ، ( ٦ ) ٥٠ طلبية للبطرس السدمتي ، ( ٧ ) الطلبات السبع الكبار ، ( ٨ ) طلبات أخرى كثيرة تقال على طول الجمعة ، ( ٩ ) طلبات أيضا تقال على طول الجمعة ، ( ١٠ ) السلامة للعدراء وللقديسين ، ( ١١ ) دلالات السنكسار المتضمن الأعياد جميعا ، ( ١٢ ) سفر الرؤيا والمسطوغوجيا ، ( ١٣ ) شهادة من العتيقة عن ميلاد المسيح ، ( ١٤ ) الحسروم التي قالها اغريغوريوس صانع العجايب ، كيرلس ، برطاليس ، أسقف رومه ، اغريغوريوس الناطق بالالهيات ، تاودوسيوس بطريك الاسكندرية ، أسقف البرلس ، ( ١٥ ) السلامة ، بالعربية ، ( ١٦ ) من الجهة الأخرى الثلاثة قداسات كيرلس واغريغوريوس بالقبطية ، وباسيليوس بنهرين .</p> <p>أول دوائر من داخل في بعضها بأسماء الشهور القبطية وأسماء الأبراج ، التاريخ بآثر المسطوغيا بالورقة ٨١ (ج) ٢ أمثيرة سنة ١٥٤٤ لشهداء (١٨٢٨ م) ، وتاريخ الجزء الثاني بالورقة ٤٤ (ج) ١٦ أمثيرة سنة ١٥٤٤ لشهداء (١٨٢٨ م) ، بخط اسطفانوس الراهب بدير أنبا أنطونيوس ، ٤١٢ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مفا ٢١ × ١٦ ، بالجلدة زران .</p>	
952	211	<p>COLLECTION OF VARIOUS WORKS : (1) ANATHEMA BY ST. ATHANASIUS AGAINST THOSE WHO SAY THAT THE SON OF GOD IS NOT THE MAN WHO WAS BORN OF MARY. (2) DISCOURSE ON UNCTION DRAWN FROM THE 13TH MIMAR BY ST. GREGORY THE THEOLOGIAN. (3) ON THE SAME BY ANBĀ THEODOSIUS, POPE OF ALEXANDRIA (AL-ISKANDARĪAH). (4) PRAYERS DRAWN FROM THE SEVEN CANONICAL HOURS. (5) THE SEVEN CANONICAL HOURS ( ٤٢٠ ) WITH THE PSALMS TOGETHER WITH</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p>THE KATHISMATA AND OTHER PRAYERS. (6) 50 PRAYERS BY BUTRUS AS-SADMANTĪ. (7) THE SEVEN GREAT PRAYERS. (8) SEVERAL PRAYERS FOR THE WHOLE WEEK. (9) THE SAME. (10) THE SALUTATIONS TO THE VIRGIN AND THE SAINTS. (11) CALENDAR OF ALL THE COPTIC FEASTS. (12) THE APOCALYPSE AND THE MYSTAGOGIA. (13) TESTIMONIES FROM THE OLD TESTAMENT TO THE BIRTH OF CHRIST. (14) THE ANATHEMAS PRONOUNCED BY GREGORY THE WONDERWORKER, CYRIL, BARTĀLĪS (SIC), BISHOP OF ROME, GREGORY THE THEOLOGIAN, THEODOSIUS, PATRIARCH OF ALEXANDRIA AND THE BISHOP OF AL-BURULLUS. (15) THE SALUTATIONS. (16) THE LITURGIES OF SS. CYRIL AND GREGORY IN COPTIC AND THAT OF ST. BASIL IN COPTO-ARABIC; Arabic.</p> <p>412 folios, 22 lines, 21 × 16 cm. At the beginning interlaced circles inside which are written the names of the Coptic months and the names of the Constellations. Dated at the end of the Mystagogia on folio 81 (r) 2 Amshīr, A.M. 1544 (A.D. 1828) and the date of the second part on folio 44 (r) 16 Amshīr, A.M. 1544 (A.D. 1828). In the handwriting of Stephen (Iṣṭafānūs) the monk of the Monastery of St. Anthony. The cover is secured by two straps.</p>		
		<p>ترتيب جمعة الآلام ، بالعربية والقبطية .          التاريخ بآخر ورقة (ط) ١٥ برمهات سنة ١٥٤٨ لتشهدا . (١٨٣٢ م) ،          برسم القس تكللا خادم كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٢٠٥ ورقات ، ١٨ سطرا ،          مقاس ١٨ × ٢٥ .</p>	٢٢٧	٩٥٣
953	227	<p>THE ORDO OF HOLY WEEK; Arabic and Coptic.</p> <p>205 folios, 18 lines, 25 × 18 cm. Dated on the last folio (v) 15 Baramhāt, A.M. 1548 (A.D. 1832). For the priest Taklā, minister of the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakīah.</p>		
		<p>الْبِسْحَةُ ، بِنَهْرِينَ .          أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة          ٢٩٣ (ط) ٦ برمهات سنة ١٥٥٠ لتشهدا . (١٨٣٤ م) ، بخط كطلوس القس          بدير أبنا أطلونيوس ، به عظمتين لدهي القم ، بنهرين ، بخط مغاير للاصل ، ونيزة          بآخوه عن تاريخ البسحة ، بالعربية ، ٢٩٦ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ١٦ × ٢٣</p>	٣٥٣	٩٥٤



Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
954	353	<p><b>LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.</b></p> <p>296 folios, 22 lines, 23 × 16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Titles in red. Dated on folio 293 (v) 6 Baramhât, A.M. 1550 (A.D. 1834). In the handwriting of Kultûs the priest in the Monastery of St. Anthony. The MS. contains two sermons by St. John Chrysostom, in Copto-Arabic, and a note on the history of the Service of Holy Week in Arabic in a different hand.</p>		
		<p align="center">نبوات ومواعظ نينوى والصوم الكبير ، بالعربية .</p> <p>بخط النفس كلطوس ، منقول عن نسخة مؤرخة سنة ١٥٥١ للشهداء ( ١٨٣٤ - ٣٥ م ) ، بخط أسطفانوس السقر ، وقفه على كنيسة مارمرقس وكائس المدير ( دير أنبا أطلونيوس ) الاسفنان أنبا مكاريوس وأنبا أناسيوس ، بدون تاريخ ، ٢١٠ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٨ × ١٢ .</p>	٤٨	٩٥٥
955	48	<p><b>THE LESSONS FROM THE PROPHETS TOGETHER WITH EXHORTATIONS FOR THE FAST OF JONAH AND LENT ; Arabic.</b></p> <p>210 folios, 13 lines, 28 × 12 cm. In the handwriting of the priest Kultûs, who copied it from a MS. in the handwriting of Stephen (Istafânûs) as-Siqr dated A.M. 1551 (A.D. 1834-1835). Dedicated to the Church of St. Mark and the Churches of the Monastery (of Anbâ Anthony) by the two bishops Anbâ Macarius and Anbâ Athanasius. Undated.</p>		
		<p align="center">مجموعة بها قطع عشية كيهك ، ذكصولوجيات وابصاليات شهر كيهك والأعياد ، بفهرس ، بنهرين .</p> <p>التاريخ بالورقة ٢٤٦ ( ظ ) ١٨ هجور سنة ١٥٥٢ للشهداء ( ١٨٣٥ م ) ، بخط المعلم حنا ، ٢٤٧ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٥ ، بالجلدة لسان .</p>	٨٠	٩٥٦
956	80	<p><b>A COLLECTION OF SECTIONS FROM THE EVENING SERVICE OF INCENSE, DOXOLOGIES AND PSALIS FOR THE MONTH OF KYAHK AND FEASTS, WITH AN INDEX ; Copto-Arabic.</b></p> <p>247 folios, 17 lines, 21 × 15 cm. Dated on folio 246 (v) 18 Hatûr, A.M. 1552 (A.D. 1835). In the handwriting of al-Mu'allim Ḥannâ. The cover has a flap.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		١٧٤	٩٥٧
		<p>خولاجى الثلاثة قداسات ، بنهرين .</p> <p>به أوراق مجددة ، وقف القلاية شاربخ ١٩ هور سنة ١٥٣٢ للشهداء .  (١٨١٥ م) ، بأول كل قداس اغريغوريوس وكيرلس دكة بديمة بالألوان ولبقة الذهب ، خطه جيد ، يتقال بعض الصفحات زخارف ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، بدون تاريخ ، ١٩١ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ١٦ × ١٢ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	
957	174	<p>THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES ; Coptic-Arabic.</p> <p>191 folios, 16 lines, 16 × 12 cm. Folios restored. Dedicated to the Patriarchate on 19 Hatūr, A.M. 1532 (A.D. 1815). At the beginning of the Liturgies of SS. Gregory and Basil a fine arabesque in colours and gold. Regular hand. On some pages ornamentations. Titles in red. The cover is polished and embossed. Undated.</p>	
		٢٠١	٩٥٨
		<p>الطلبات السبع الكبار لأيام الأسبوع ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بآخر ورقة ( ط ) ١١ برمودة سنة ١٥٥٤ للشهداء ( ١٨٣٨ م ) ، كتب بدير أنبا بولا ، وقف على ديرى أنبا أطلونيوس وأنبا بولا ، ١٦١ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٦ ، بالجلدة نقش ولها لسان .</p>	
958	201	<p>THE SEVEN GREAT PRAYERS FOR WEEK DAYS ; Arabic.</p> <p>161 folios, 13 lines, 21 × 16 cm. Dated on the last folio (v) 11 Baramūdeh, A.M. 1554 (A.D. 1838). It was copied in the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Dedicated to the Monasteries of Anbā Anthony and Anbā Paul. The cover which is embossed has a flap.</p>	
		١٧١	٩٥٩
		<p>قداس اغريغوريوس ، بنهرين .</p> <p>أوله دكة ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أول كل عدد حرف كبير ، التاريخ بآخر ورقة ( ج ) ١٠ توت سنة ١٥٥٥ للشهداء ( ١٨٣٨ م ) ، بخط بشاره بدير السريان ، ملك القس جرجس القبوس ، وقفه بعد مماته على كنيسة السيدة بالدير المذكور ، المهتم بالترميم القمص حنا بشاره بالدير المذكور ، ٥٩ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٥ ، الجلدة مصقولة وبها نقش .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
959	171	<p>THE LITURGY OF ST. GREGORY; Copto-Arabic.</p> <p>59 folios, 16 lines, 22 × 15 cm. At the beginning an arabesque. Titles in red. The initial letters are large. Dated on the last folio (r) 10 Tût, A.M. 1555 (A.D. 1838). In the handwriting of Bishārah of the Monastery of as-Suryān. The MS. belonged to the priest Girgis of al-Fayyūm (al-Fayyūmī). Dedicated after his death to the Church of the Virgin at the said monastery. He who provided for its restoration was al-Qummuṣ Hannā Bishārah of the said monastery. The cover is polished and embossed.</p>		
		<p>القنديل ، بالعربية ، به بعض قطع بالقبطية . التاريخ بأثر ورقة (ج) ٢٣ حور سنة ١٥٥٥ لتهدا . (١٨٣٨ م) ، ١٠٧ ورقات ، ١٢ سطرا ، مقاس ١٦ × ١١ .</p>	١٣٧	٩٦٠
960	137	<p>THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL = κανδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK; Arabic. SOME PASSAGES IN COPTIC.</p> <p>107 folios, 12 lines, 16 × 11 cm. Dated on the last folio (r) 23 Hatūr, A.M. 1555 (A.D. 1838).</p>		
		<p>المواعظ من أقوال آبائنا معلمى الكنيسة مرتبة لشهور السنة القبطية (مثل رقم ٨٦٧) ، بالعربية . رسوم المواضع بالمداد الأحمر بخط كبير ، التاريخ بالورقة ٢١٤ (ظ) ٢٩ بشس سنة ١٥٥٥ لتهدا . (١٨٣٩ م) ، بخط الراهب قته يدرايا أنطونيوس ، برسم أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ ، ٢٢٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢١ ، الجلد صتيان وبها نقش .</p>	١٩٢	٩٦١
961	192	<p>EXHORTATIONS DRAWN FROM THE SAYINGS OF OUR FATHERS, THE DOCTORS OF THE CHURCH, FOR ALL THE MONTHS OF THE COPTIC YEAR (THE SAME AS NO. 867); Arabic.</p> <p>228 folios, 15 lines, 28 × 21 cm. Titles in red in large letters. Dated on folio 214 (v) 29 Bashans, A.M. 1555 (A.D. 1839). In the handwriting of the monk Qultah at the Monastery of Anbā Anthony. For Anba Buṭrus (Peter VIIIth), the 109th Patriarch. The cover is of manufactured Morocco leather and embossed.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		٣٨٠	٩٦٢
		<p>التكريسات : (١) من الأغذسطس الى القمص ، (٢) تكريس أواني المذبح والصواني والكاسات والملاعق والقون ، (٣) صلاة على الأبصامودس ، (٤) حل زنار الشمامسة ، (٥) تكريس المعمودية ، (٦) قسمة الراهبات ، (٧) أسكيم العذراء ، (٨) صلاة للرئيسة ، بنهرين ، به قطع بالقبطية وأخرى بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، به أوراق مجددة ومفككة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٨ برمودة سنة ١٥٥٦ لتشهدا . (١٨٤٠ م) ، بخط قته الراهب بذبرانيا أنطونيوس ، برسم أنبا يوساب IΩCΗΦ أسقف دجرجي (جرجا) ، ١٠٥ ورقات ، ١٤ - ١٦ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٤ .</p>	
962	380	<p>PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO ARCHPRIEST. (2) THE CONSECRATION OF ALTAR VESSELS, PATENS, CHALICES, SPOONS AND ICONS. (3) THE PRAYER FOR THE SINGER (ΨΑΛΜΟΣ). (4) THE LOOSING OF THE GIRDLE OF DEACONS. (5) THE CONSECRATION OF FONTS. (6) THE CONSECRATION OF NUNS. (7) THE ORDER FOR THE CLOTHING WITH ANGELIC SKHĒMA OF VIRGINS. (8) THE PRAYER FOR AN ABBESS; Copto-Arabic. SOME PASSAGES IN COPTIC AND OTHERS IN ARABIC.</p> <p>105 folios, 14-16 line., 21 × 14 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Titles in red. Some folios restored and detached. Dated on the last folio (r) 8 Baramūdeh, A.M. 1556 (A.D. 1840). In the handwriting of Qultah the monk at the Monastery of Arbā Anthony (Antūniūs). For Anbā Yūsāb (Iōsēph), Bishop of Digirgā (Girgā).</p>	
		١٧٠	٩٦٣
		<p>قداس باسيليوس ، بنهرين ، قطع من قداس اغريغور يوس بعضها بنهرين والبعض بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، بعض الحروف في أوائل الصلوات مزخرفة ، به حواشي حديثة ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ٢ كيك سنة ١٥٥٨ لتشهدا . (١٨٤١ م) ، ١٢٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ ، بالجلدة لسان .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
963	170	THE LITURGY OF ST. BASIL; Copto-Arab'ic. PASSAGES FROM THE LITURGY OF ST. GREGORY IN COPTO-ARABIC AND PARTLY IN COPTIC.  126 folios, 16 lines, 20×14 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Some letters at the beginning of the prayers are ornamented. References in a modern hand. Dated on the last folio (r) 2 Kyahk, A.M. 1558 (A.D. 1841). The cover has a flap.	
		مواعظ الآحاد لطول السنة وأيام الصوم الكبير والبسخة (مثل رقم ٨٦٧)، بالعربية.	٢٩٩ ٩٦٤
		التاريخ بالورقة الأخيرة أول تنور سنة ١٢٥٨ للشهداء. صحتها حلالية (١٥٥٨ للشهداء = ١٨٤١ م)، بخط غير مال الراهب بدير أنبا أنطونيوس، برسم الأمتف أنبا مرابامون، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية، ١٨٥ ورقة، ١٧ سطرا، ١٧×٢٨ مفاص.	
964	299	EXHORTATIONS FOR THE SUNDAYS OF THE WHOLE YEAR AND FOR LENT AND HOLY WEEK (THE SAME AS NO. 867); Arabic.  185 folios, 17 lines, 28×17 cm. Dated on the last folio 1 Hatûr, A.M. 1258 (sic) read A.H. 1258 (A.M. 1558=A.D. 1841). In the handwriting of Ghabryâl, the monk at the Monastery of Anîâ Anthony. For the Bishop Anbâ Sarâbâmûn. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakîah.	
		(١) قداسا باسيليوس واغريغوريوس، (٢) ترتيب تعمير الكأس، بنهرين، (٣) آخره طلبة تقال قبل التناول وأخرى لذهبي الفم وأخرى للتناول، (٤) تحليل نصف الليل، بالعربية.	٣١٥ ٩٦٥
		التاريخ بالورقة ٢١٣ (ب) ٥ ثوت سنة ١٥٥٩ للشهداء (١٨٤٢ م)، كتب بدير أنبا أنطونيوس، بخط قله، به صفة سفوف لمنع البواسير، وقفه أنبا كيرلس (الطامس) البطريرك ١١٢ على البطريركية باسكندرية ومصر سنة ١٦٠٣ للشهداء (١٨٨٦-١٨٧ م) في السنة التي رسم فيها أنبا يؤنس مطرانا للبحيرة، به تاريخ زيارة الأميرة من سنة ١٦٣٩ للشهداء (١٩٢٢-٢٣ م) والرأس تقرى في سنة ١٦٤٠ للشهداء (١٩٢٣-٢٤ م) لمصر، ٢٣٠ ورقة، ١٣ سطرا، مفاص ١١×١٦.	

Serial No.	Call No. Lt.		نقش	رقم مسلسل
965	315	<p>(1) THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY. (2) THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE; Copto-Arabic. (3) AT THE END A PRAYER TO BE PRONOUNCED BEFORE RECEIVING THE HOLY COMMUNION; ANOTHER SUCH PRAYER BY ST. JOHN CHRYSOSTOM; ANOTHER PRAYER TO BE PRONOUNCED BEFORE RECEIVING THE HOLY COMMUNION. (4) THE DISMISSAL (ABSOLUTION) OF THE PRAYER OF MIDNIGHT; Arabic.</p> <p>230 folios, 13 lines, 16 × 11 cm. Dated on folio 213 (r) 5 Tūt, A.M. 1559 (A.D. 1842). It was written in the Monastery of St. Anthony by Qultah. A prescription for a powder to prevent piles. Dedicated to the Patriarchate of Alexandria and Cairo by Anbā Cyril (Vth), the 112th Patriarch, in A.M. 1603 (A.D. 1886-1887), the year in which Anbā Yū'annis was consecrated Metropolitan of al-Buḥairah. The date of the visit to Egypt of Princess Manan, namely, A.M. 1639 (A.D. 1922-1923) and of the visit to Egypt of ar-Rā's Tafari in A.M. 1640 (A.D. 1923-1924).</p>	٣٤٢	٩٦٦
		<p>(١) خولاجى الثلاثة قداسات ، (٢) تقليد قديم للشمامسة ،  بنهرين ، (٣) نبذة عن تاريخ بنيان الكنييسة المرقسية  (بالأزبكية) ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، أول كل سطر من كل صلاة بحرف كبير بالألوان ،  يقتل الكتاب صور حديثة طبع ، التاريخ بالورقة ٢١٢ (ط) ٣ أمشير سنة ١٥٥٩  لشهداء. (١٨٤٣ م) ، بخط القمص عبد المسيح ، تاريخ نسخ التقليد بالورقة الأخيرة  (ج) ٢٦ باب سنة ١٦٣٠ شهداء. (١٩١٣ م) (نشرة الدكتور كرام سنة ١٨٩٨) ،  برسم الأنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، ٢١٩ ورقة ، ١٦ سطرا ،  مقام ١٩ × ١٢ .</p>		
966	342	<p>(1) THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES. (2) LETTER OF ORDERS (TAQLĪD) FOR DEACONS; Copto-Arabic. (3) A NOTE ON THE BUILDING OF THE CHURCH OF ST. MARK (AT THE AZBARĪAH); Arabic.</p> <p>219 folios, 16 lines, 19 × 12 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. At the beginning of each line of each Prayer a large letter in colours. Modern pictures in various places. Dated on folio 212 (v) 3 Amshir, A.M. 1559 (A.D. 1843). In the handwriting of al-Qummus 'Abd al-Masīh. The date of the copying of the Letter of Orders, on the last folio (r), 26 Bābeh, A.M. 1630 (A.D. 1913). This letter was edited by Dr. W. E. Crum in <i>Soc. of Bib. Arch.</i> (1898). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقتس
		٩٦٧	١١
			البيسخة ، بالعربية . مجدول ومجل بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخوردقة (ج) ٣ مسرى سنة ١٥٦٠ للشهداء . ( ١٨٤٤ م ) ، بخط سويحه الاساوى ، وقف كنيسة السيدة بالعداوية ( المعادى ) بشرق اطفح ، ١١٩ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مفاص ٣٣ × ٢٣ .
967	11		LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.  119 folios, 20 lines, 33 × 23 cm. All pages have arabesques with interlaced lines. Dated on the last folio (r) 3 Misrā, A.M. 1560 (A.D. 1844). In the handwriting of Suwaiḥah of Isnā (al-Isnāwī). Dedicated to the Church of the Virgin at al'Adāwiyah (al-Ma'ādi) at the east of Aṭṭīḥ.
		٩٦٨	١٥٩
			خولاجى الثلاثة قداسات ، قسم وصلوات كثيرة ، بنهرين . أول كل قداس دكة بالألوان ، التاريخ بأخوردقة (ج) سنة ١٥٦١ للشهداء . ( ١٨٤٤ - ٤٥ م ) ، ٢٦٧ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مفاص ٢٤ × ١٧ ، بالجلدة زران .
968	159		THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES, INCLUDING PRAYERS FOR THE FRACTION AND SEVERAL OTHER PRAYERS ; Copto-Arabic.  267 folios, 17 lines, 24 × 17 cm. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) A.M. 1561 (A.D. 1844-1845). The cover is secured by two straps.
		٩٦٩	٣٤٦
			( ١ ) طلبه العذراء ، ( ٢ ) سلامات العذراء والملائكة والشهداء والقديسين ، ( ٣ ) صلوات سمعان العامودى ، أنبا بولا ، ( ٤ ) طلبه تقال بعد صلاة باكر ، ( ٥ ) صلوات أخرى ، بالعربية . أول كل فصل دكة بسيطة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٥١ ( ط ) ٢٧ باه سنة ١٥٦٣ للشهداء ( ١٨٤٦ م ) ، برسم الراهب صوثيل البردوهى ، وقفه بعد حياته على دير أنبا أنطونيوس ، ١٥٢ ورقة ، ١١ سطرًا ، مفاص ١٧ × ١٢ .

Serial No.	Call No. Lit.		مقياس	رقم مسلسل
969	346	<p>COLLECTION OF VARIOUS PRAYERS: (1) PRAYER OF THE VIRGIN. (2) THE SALUTATIONS TO THE VIRGIN, THE ANGELS, THE MARTYRS AND THE SAINTS. (3) THE PRAYERS OF ST. SIMON (SAM'ĀN) STYLITE (AL-'AMŪDĪ) AND OF ANBA PAUL (BŪLĀ). (4) A PRAYER TO BE PRONOUNCED AFTER THE MORNING PRAYER. (5) OTHER PRAYERS; Arabic.</p> <p>152 folios, 11 lines, 17 × 12 cm. At the beginning of each section a simple arabesque in colours. Dated on folio 151 (v) 27 Bābeh, A.M. 1563 (A.D. 1846). For the monk Samuel of Bardanūhā (al-Bardanūhī) who dedicated it after his death to the Monastery of St. Anthony.</p>		
		<p>أبصامودية كهكبة ، بالقبطية والعربية ، بعض قطع بنهرين .          أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢٩٠ ( ط ) ٦ باه سنة ١٥٦٤          للشهداء ( ١٨٤٧ م ) ، تم نسخه بدير أنبا أنطونيوس ، برسم الراهبة الزينة مريم          بدير مار جرجس بحارة زويله ، ٢٩٤ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٢٣ × ١٦ .</p>	٢٩٣	٩٧٠
970	293	<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK; Coptic and Arabic. SOME SECTIONS IN COPTO-ARABIC.</p> <p>294 folios, 21 lines, 23 × 16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 290 (v) 6 Bābeh, A.M. 1564 (A.D. 1847). It was copied in the Monastery of St. Anthony, for the nun, the Abbess Maryam at the Monastery of St. George (Mār Girgis) in the Hārat Zuwaileh.</p>		
		<p>ابصاليات الجزء الثاني من برمهات لآخر السنة ، بالقبطية .          أوله صليب ودكة بالألوان ، به أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة ٢٤٦ ( ج )          ٣ مسرى سنة ١٥٦٤ للشهداء ( ١٨٤٨ م ) ، وقف كنيسة مارمرقس بالأزبكية ،          ٢٧٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ٢٠ × ١٤ .</p>	٢٧٣	٩٧١
971	273	<p>THE PSALIS, 2ND PART FROM THE MONTH OF BARAMHĀT TO THE END OF THE YEAR; Coptic.</p> <p>278 folios, 15 lines, 20 × 14 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Folios restored. Dated on folio 246 (r) 3 Misrā, A.M. 1564 (A.D. 1848). Dedicated to the Church of Mār Marqus (St. Mark) at the Azbakiah.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.	مفرد	رقم مسلسل
		الأبصلمودية السنوية ، بالقبطية .	٣٠٨ ٩٧٢
		حالية القوش والمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٤٨٤ (ب) أول النسخة سنة ١٥٦٦ لشهداء (١٨٥٠ م) ، بخط سنوده سعد ، ٤٨٤ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ١٧ × ١٠ .	
972	308	THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR; Coptic. 484 folios, 13 lines, 17 × 10 cm. Without ornamentations and red ink. Dated on folio 484 (r) 1 an-Nasī, A.M. 1566 (A.D. 1850). In the handwriting of Shanūdeh Sa'ad.	
		الأبصلمودية الكيمكية ، بالقبطية ، بعض قطع بالعربية وبعض قطع بنهرين .	٢٩٢ ٩٧٣
		التاريخ بالورقة ٢٨٣ (ظ) ٢٤ أمشير سنة ١٥٦٧ (١٨٥١ م) ، برسم الريف أبو إسحيرون عبده ، صور أوجه بالرماس ، ٢٨٥ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٥ × ٢٠ .	
973	292	THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHEK; Coptic. SOME SECTIONS IN ARABIC AND OTHERS IN COPTO-ARABIC. 285 folios, 18 lines, 25 × 20 cm. Dated on folio 283 (v) 24 Amshīr, A.M. 1567 (A.D. 1851). For al-'Arīf (the Cantor) Abū Ishkīrūn 'Abduh. Drawings of faces in pencil.	
		قطمارس لانجيل قداس الآحاد والأعياد على طول السنة ، بالقبطية .	٦١ ٩٧٤
		أوله دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) بزونه سنة ١٥٦٧ لشهداء (١٨٥١ م) ، بخط القس ميخائيل خادم كنيسة مار جرجس بناحية المنيا شرق تل بكرسى الاشمونين ، ١٢٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٣٠ × ٢٢ .	
974	61	LECTIONARY OF THE GOSPELS OF THE LITURGY FOR SUNDAYS AND FESTIVALS FOR THE WHOLE YEAR; Coptic. 128 folios, 15 lines, 30 × 22 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) Baū'ūneh, A.M. 1567 (A.D. 1851). In the handwriting of the priest Mikhāyīl, minister of the Church of St. George (Mār Girgis) in the Nāḥiyah of al-Minyā, east of Talah, in the Diocese of al-Ashmūnain.	

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		٩٧٥	١٦٠
			خولاجى الثلاثة قداسات بدون رفع بخور ، بنهرين . بأول كل قداس دكة بالألوان ، التاريخ بأخر ورقة ( ظ ) ٢٩ فتور سنة ١٥٦٨ لشهداء ( ١٨٥١ م ) ، بخط بشارة أفلاديوس بناحية مير ، ٢٣٢ ورقة ، ١٨ سطرًا ، مفا ٢٣ × ١٦ ، بالجلدة زران .
975	160		
			THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES, NOT INCLUDING THE SERVICE OF THE EVENING AND MORNING OFFERING OF INCENSE ; Copto-Arabic. 232 folios, 18 lines, 23 × 16 cm. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 29 Hatūr, A.M. 1568 (A.D. 1851). In the handwriting of Bishārah Claudius (Iqlādiūs) in the Nāḥiyah of Mir. The cover is secured by two straps.
		٩٧٦	٣
			البنسخة ، بنهرين . مجدول ومعمل بالقلم الرصاص ، أوله صليب وزخرفة ، صليان بالألوان ودكة ، يتخلل بعض القصول صليان ودكك بالألوان ، بآخره صفحتان إحداهما صليب والأخرى أطار بالألوان داخلها نص وقفية على كنيسة العذراء بحارة الروم ، التاريخ بالورقة ٢٠٦ (ج) طوبه سنة ١٥٦٨ لشهداء ( ١٨٥٢ م ) ، ٢٠٧ ورقات ، ٣١ سطرًا ، مفا ٤٩ × ٣٥ .
976	3		
			LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic. 207 folios, 31 lines, 49 × 35 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in pencil. At the beginning a cross and an ornamentation. Two crosses in colours and an arabesque. Crosses and arabesques in various places in colours. At the end two pages, on one of which there is a cross and on the other a frame in colours inside which there is a dedication to the Church of the Virgin in the Ḥārat ar-Rūm. Dated on folio 206 (r) Ṭūbeh, A.M. 1568 (A.D. 1852).
		٩٧٧	٩٠
			تكريس البطريرك مع ترتيبه ، بالعربية ، الطلبات بنهرين ، به قطع بالقبطية . التاريخ بالورقة ٧٣ ( ظ ) ١٠ أيب سنة ١٥٦٨ لشهداء ( ١٨٥٢ م ) ، بخط مكار يوس أسقف أسبوط ، وقفه على قلاية مصر ، كان نسخته بحارة الروم في أيام قسمة أنبا كيرلس ( الرابع ) البطريرك ١١٠ ، برسم الراهبة الزينة مصطفية ، ٧٤ ورقة ، ١٤ سطرًا ، مفا ٢٤ × ١٦ .

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
977	90	<p>THE CONSECRATION SERVICE OF A PATRIARCH WITH ITS ORDO ; Arabic. PRAYERS IN COPTO-ARABIC. A SECTION IN COPTIC.</p> <p>74 folios, 14 lines, 24 × 16 cm. Dated on folio 73 (v) 10 Abīb, A.M. 1568 (A.D. 1852). In the handwriting of Macarius, Bishop of Asyūt. Dedicated to the Patriarchate in Cairo. It was copied in the Hārat ar-Rūm at the time of the Consecration of Anbā Kirillus (Cyril IVth), the 110th Patriarch, for the Abbess Muṣṭafiah.</p>		
		<p>(١) مرممة الكنيسة اذا هدمت ، (٢) صلاة على اللوح ، (٣) تكريس المعمودية ، بنهرين ، (٤) من الجهة الأخرى شواهد من الأنبياء والآباء عن تجسد المسيح ، بالعربية .</p>	٩٦	٩٧٨
		<p>أوله دكة بسيطة بالألوان ، تاريخ الجزء الأول بآبوردقة (ج) ٢١ هـ سنة ١٢٨٩ هجرية (١٨٧٣ م) ، برسم أنبا ابراهيم أسقف مفلوط ، وقف القلاية ، تاريخ الجزء الثاني بالورقة الأخيرة منه (ج) ٢١ طوبه سنة ١٨٥٥ م ، بخط تادرس مشرق ، ١٢٥ ورقة ، ١٣ - ١٥ سطرا ، مقاس ١٦ × ٢٢ .</p>		
978	96	<p>(1) THE RECONSTRUCTION OF A CHURCH IF IT HAS BEEN DESTROYED. (2) PRAYER OVER THE LAWḤ (WOODEN MENSA). (3) THE CONSECRATION OF A FONT ; Copto-Arabic. (4) TESTIMONIES FROM THE PATRIARCHS AND THE PROPHETS TO THE INCARNATION OF CHRIST ; Arabic.</p> <p>125 folios, 13-15 lines, 22 × 16 cm. At the beginning a simple arabesque in colours. The date of the 1st Part on the last folio (r) 21 Hatūr, A.H. 1289 (A.D. 1873). For Anbā Abrāām, Bishop of Manfalūt. Dedicated to the Patriarchate. The date of the 2nd Part on the last folio (r) of the 2nd part 21 Tūbeh, A.D. 1855. In the handwriting of Theodore (Tādrus) Mashriqī.</p>		
		<p>قطيارس لآحاد السنة من توت لغاية آخر النسي ، وأحد الرفاع ونحميس الصعود ، بالقبطية .</p>	٢٧١	٩٧٩
		<p>أوله صليب ودكة ، يتخلله دكك ، التاريخ بالورقة ٣٦٣ (ظ) ٢١ كيك سنة ١٥٧٤ للشهداء (١٨٥٧ م) ، بخط القس مرقس الراهب بدير أنبا بولا كنيه بالقلاية بصنوفى عهد أنبا تارقيس أسقف قسقام ، ٣٦٣ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٣١ ، بالجلدة نقش وحا لسان .</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
979	271	<p>LECTIONARY FOR THE SUNDAYS OF THE YEAR FROM TÛT TO THE END OF AN-NASĪ, FOR THE SUNDAY BEFORE LENT AND FOR THE FEAST OF THE ASCENSION ; Coptic.</p> <p>363 folios, 16 lines, 31 × 22 cm. At the beginning a cross and an arabesque. Arabesques in various places. Dated on folio 363 (v) 21 Kyahk, A.M. 1574 (A.D. 1857). In the handwriting of the priest Marqus, the monk, at the Monastery of Anbā Paul (Būlā) who copied it at the Episcopal Palace of Ṣanabū in the time of Anbā Theophilus (Tawffilis), Bishop of Qusqām. The cover which is embossed has a flap.</p>	٣٧٢	٩٨٠
		<p>الفنديل وأبوتريو ، بالعربية ، به فقرات قليلة بالقبطية .  أوله دكة بالألوان ، روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بانورقة (ط)  سنة ١٥٧٨ للشهداء (١٨٦١ - ٦٢ م) ، بخط يوحنا بدير البرموس (أنا كيرلس  الخامس البطريك ١١٢) ، ٤٠ ورقة ، ١٥ سطرًا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p>		
980	372	<p>THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL=κωνδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK ; THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ ; Arabic ; VERSES IN COPTIC.</p> <p>40 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in red. Dated on last folio (v) A.M. 1578 (A.D. 1861-1862). In the handwriting of Yūhannā at the Monastery of al-Baramūs (i.e. Cyril Vth, the 112th Patriarch).</p>	٣٣٧	٩٨١
		<p>ابصاليات الصوم الكبير ، بالقبطية ، أوله الهوس بنهرين .  أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٤١ (ج) ٢١ أيب سنة ١٥٧٩  لشهداء (١٨٦٣ م) ، بخط الشماس مرقس ناعوم خادم كنيسة مارمرقس بالأزبكية ،  وقف على الكنيسة المذكورة في رئاسة أنبا ديمتريوس (الثاني) البطريك ١١١ ،  ٤١ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مقاس ٢٠ × ١٥ .</p>		
981	237	<p>THE PSALMS FOR LENT ; Coptic. AT THE BEGINNING THE ODES ( ὄδαι ) ; Copto-Arabic.</p> <p>41 folios, 17 lines, 20 × 15 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 41 (r) 21 Abīb, A.M. 1579 (A.D. 1863). In the handwriting of the deacon Marqus Nā'ūm, minister of the Church of St. Mark at the Azbakiah. Dedicated to the aforesaid church in the Pontificate of Anbā Dimitriūs (Demetrius II<sup>nd</sup>), the 111th Patriarch.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p>(١) رفع البخور ، (٢) خدمة الشماس في حضور الآباء البطريرك والأساقفة الى الكنيسة ، (٣) القوانين المستعملة على طول السنة ، بنهرين .</p> <p>أول كل قسم دكة بالألوان ، آخره رسم مار جرجس ، ملك الزاهب القمص عبد الملاك الطيبي بدير المحرق ، نسخ ببجورة في ٥ توت سنة ١٥٨١ للشهداء (١٨٦٤ م) ، ١٩٥ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ ، بالجلدة زران .</p>	١٦١	٩٨٢
982	161	<p>(1) THE SERVICE OF THE EVENING AND MORNING OFFERING OF INCENSE. (2) THE MINISTRY OF DEACONS IN THE PRESENCE OF THE FATHERS, THE PATRIARCH AND THE BISHOPS, IN THE CHURCH. (3) THE CANONS FOR THE WHOLE YEAR; Copto-Arabic.</p> <p>195 folios, 20 lines, 22 × 16 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. At the end a figure of St. George (Mār Girgis). The MS. was in the possession of the monk, al-Qummuṣ 'Abd al-Malāk of Ṭbah (aṭ-Ṭibī) of the Monastery of al-Muḥarraḡ. It was copied in Bahgūrah on 5 Tūt, A.M. 1581 (A.D. 1864). The cover is secured by two straps.</p>		
		<p>صلاة القنديل ، بنهرين .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٩٠ (ط) ٢٧ مصرية سنة ١٥٨٢ للشهداء (١٨٦٦ م) ، بخط ميخائيل حبشي ابن القمص اسكاروس ، برسم القمص عبد الملاك الطيبي بدير المحرق ، ٨٩ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٧ ، بالجلدة زران .</p>	١١٢	٩٨٣
983	112	<p>THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL=κανδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK; Copto-Arabic.</p> <p>89 folios, 21 lines, 24 × 17 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on folio 90 (v) 27 Misrā, A.M. 1582 (A.D. 1866). In the handwriting of Mikhāyil Ḥabashī, son of al-Qummuṣ Iskārūs. For al-Qummuṣ 'Abd al-Malāk of Ṭbah at the Monastery of al-Muḥarraḡ. The cover is secured by two straps.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مقّس	رقم مسلسل
984	360	<p>( ١ ) قطمارس لانجيل القديس على طول السنة وأناجيل البسخة ،                  ( ٢ ) اللقانات والسجدة مع صلوات أخرى ، بفهرس أوله ،                  بنهرين .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، أوله صليب ودكة بالألوان ، أوراقه تميل الى اللون الأزرق ، يخلله دكك وصلبان ، برسم أنبا باسيلوس مطران أورشليم ، بخط القمص طازر الأظوفى ( أنبا آغابوس أسقف قنا ) ، مؤرخ بالورقة الأخيرة ( ج ) سنة ١٥٨٣ لشهداء ( ١٨٦٦ - ١٨٦٧ م ) ، ٣٠٣ ورقات ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٣٠ × ١٨ .</p> <p>(1) LECTONARY OF THE GOSPELS OF THE LITURGY FOR THE WHOLE YEAR AND THE GOSPELS OF HOLY WEEK. (2) THE THREE SERVICES OF THE BLESSING OF THE WATER AND THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY TOGETHER WITH OTHER PRAYERS, WITH AN INDEX AT THE BEGINNING ; Copto-Arabic.</p> <p>303 folios, 22 lines, 30 × 18 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Folios bluish. Arabesques and crosses in various places. For Anbā Basil (Bāsiliūs), Metropolitan of Jerusalem. In the handwriting of al-Qummuṣ 'Āzir al-Anṭīnī (Anbā Agapius (Aghābīūs), Bishop of Qinā). Dated on last folio (r) A.M. 1583 (A.D. 1866-1867).</p>	٣٦٠	٩٨٤
985	32	<p>قطمارس صوم نينوى والصوم الكبير ، بدون نبوات ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالزصاص ، أوله دكة بسيطة ، التاريخ بآخوورقة ( ج ) ٢ أمشير سنة ١٥٨٨ لشهداء ( ١٨٧٢ م ) ، بخط حنا شكرى بلامون ، ١٢٤ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p> <p>LECTONARY FOR THE FAST OF JONAH AND LENT (NOT INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS) ; Arabic.</p> <p>124 folios, 18 lines, 23 × 16 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in pencil. At the beginning a simple arabesque. Dated on the last folio (r) 2 Amshir, A.M. 1588 (A.D. 1872). In the handwriting of Ḥannā Shukrī Balāmūn.</p>	٣٢	٩٨٥

Serial No.	Call No. Lit.		مفس	رقم مسلسل
986	145	<p>(١) الاكليل، (٢) قداس الاكليل، (٣) حل زيار العرسان ، بالعربية ، به قطع قليلة بالقبطية .  أول كل قسم صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بآخر ورقة (ج) ١٦ حور سنة ١٥٨٩ للشهداء (١٨٧٢ م) ، ٥٦ ورقة ، ١٣ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، بالجلد زران .</p> <p>RITUAL: (1) THE MARRIAGE SERVICE. (2) THE NUPTIAL LITURGY. (3) THE LOOSING OF THE BRIDEGROOMS' GIRDLE; A FEW PASSAGES IN COPTIC; Arabic.</p> <p>56 folios, 13 lines, 23 × 16 cm. At the beginning of each section a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 16 Hatūr, A.M. 1589 (A.D. 1872). The cover is secured by two straps.</p>	١٤٥	٩٨٦
987	327	<p>الخطب المرتبة قديما في بيع المسيحيين قبل قراءة انجيل القداس ، أوله خطبة للنيروز ، آخره خطبة الأحد الرابع من كيهك ، ٣٤ خطبة ، بآخره خطبة تقسراً على الشماسة عند تكريسهم وخطبة لبعض الشعب اذا حدث منهم عدم وقار في الكنيسة ، بالعربية .  تاريخ الجزء الأول بالورقة ١١٣ (ظ) ٢ كيهك سنة ١٥٨٩ للشهداء (١٨٧٢ م) ، بخط مرقس ناعوم عن نسخة بخط المعلم أظوفى سعد الجيزاوى ، تاريخ الجزء الثانى بالورقة ١٢٢ (ج) أول مسرى سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٦ م) ، عن نسخة خطبة مؤرخة في سنة ١٠٢٠ للشهداء (١٣٠٣ - ١٣٠٤ م) ، ١٢٣ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٦ .</p> <p>THE SERMONS (AL-KHUTĀB) APPOINTED IN FORMER TIMES IN CHRISTIAN CHURCHES BEFORE (sic) THE READING OF THE GOSPEL OF THE LITURGY. BEGINS WITH A SERMON ON NEW YEAR'S DAY (AN-NIRŪZ) AND ENDS WITH A SERMON FOR THE 4TH SUNDAY OF KYAHK; 34 SERMONS. AT THE END A SERMON TO BE DELIVERED TO DEACONS ON THE OCCASION OF THEIR ORDINATION. ANOTHER SERMON ON THOSE WHO DO NOT STAND WITH REVERENCE IN THE CHURCH; Arabic.</p> <p>123 folios, 14 lines, 22 × 16 cm. The date of the 1st part on folio 113 (v) 2 Kyahk, A.M. 1589 (A.D. 1872). In the handwriting of Marqus Nā'īm from a MS. in the handwriting of al-Mu'allim Anṭūni Sa'd al-Gizāwī. The date of the 2nd part on folio 122 (r) 1st Misrā, A.M. 1522 (A.D. 1806). Copied from a MS. dated in A.M. 1020 (A.D. 1303-1304).</p>	٣٢٧	٩٨٧

Serial No.	Call No. Lit.		مقاس	رقم مسلسل
		<p align="right">البسخة ، بنهرين .</p> <p>أوله صفحتان عبارة عن أطارين داخل أحدهما صليب والثاني دكة ، مجدول ومحل بالألوان ، السطر الأول من كل صلاة بالمداد الأسود بحروف كبيرة مزخرفة ، على بعض الهوامش زخارف ، التاريخ بالورقة ٣٢٩ (ج) ٢٣ باه سنة ١٥٩١ لشهداء موافق سنة ١٨٦٧ ميلادية قبطية (١٨٧٤ م) ، بخط القمص ميخائيل المصري راهب بدير أبو مقار (التاريخ والاسم بالقبطية والعريية في ثلاثة صفحات كل صفحة نهران بالقبطية ونهرات بالعريية) ، وقفه أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ على كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، ٣٣٠ ورقة ، ٢٤ سطرا ، مقاس ٣٩ × ٥٢ .</p>	٢٢٤	٩٨٨
988	224	<p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.</p> <p>330 folios, 24 lines, 52 × 39 cm. At the beginning two pages in the form of two frames inside the first of which there is a cross and inside the second an arabesque with interlaced lines in colours. The initial line of each Prayer in black in large letters. On some margins ornamentalations. Dated on folio 329 (r) 23 Bābeh, A.M. 1591, which corresponds to the Copto-Ethiopian Era 1867 (A.D. 1874). In the handwriting of al-Qummuṣ Mikhāyīl al-Maṣrī, a monk in the Monastery of Abū Macarius (Maqār). (Date and name on three pages in Copto-Arabic. Each folio has two columns in Coptic and two in Arabic). Dedicated by Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch, to the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiah.</p>		
		<p>(١) المعمودية ، (٢) الاكليل ، (٣) القنديل ، (٤) حل زنار العرسان ، (٥) حل زنار المتعمدين ، بالعريية ، به قطع قليلة بالقبطية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ١٥ كيك سنة ١٥٩٥ لشهداء . (١٨٧٨ م) ، بخط القمص حنا من دير الحرق وأهداه لأخيه القمص يوسف ، ١٨٩ ورقة ، ١٢ سطرا ، مقاس ١١ × ١٦ .</p>	٣١٢	٩٨٩
989	312	<p>RITUAL CONTAINING THE SERVICES OF : (1) BAPTISM. (2) MARRIAGE. (3) UNCTION OF THE SICK. (4) THE LOOSING OF THE BRIDEGROOMS' GIRDLE. (5) THE LOOSING OF THE GIRDLE OF THE NEWLY BAPTIZED ; Arabic. A FEW PASSAGES IN COPTIC.</p> <p>189 folios, 12 lines, 16 × 11 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 15 Kyahk, A.M. 1595 (A.D. 1878). In the handwriting of al-Qummuṣ Ḥannā of the Monastery of al-Muḥarraḡ, who presented it to his brother al-Qummuṣ Yūsuf.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		٩٩٠	٢٣٥
			المردات والاسبسمات من أول الصوم الكبير الى آخر الخمسين ، بالقبطية . أوله دكة ، التاريخ بالورقة ١١٥ (ج) ٣٠ ثوت سنة ١٥٩٩ لتبدا . (١٨٨٢ م) ، رسم العريف مرقس أرش كنيسته مار مرقس بالأزبكية والقمص تادرس مؤسس خادم الكنيسته المذكورة ، بخط القس ميخائيل ، ١١٥ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، بالهدية نقش ولها لسان .
990	235		
			THE RESPONSES AND THE ASPASMOS FROM THE BEGINNING OF LENT TO THE END OF PASCHALTIDE (THE FIFTY-DAYS) ; Coptic. 115 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. At the beginning an arabesque. Dated on folio 115 (r) 30 Tūt, A.M. 1599 (A.D. 1882). For al-'Arif (Cantor) Marqus, proto-cantor of the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiah and al-Qummuṣ Theodore (Tādruṣ) Mūnis, minister of the aforesaid church. In the handwriting of the priest Mikhāyil. The cover which is embossed has a flap.
		٩٩١	٢٨٣
			(١) مردات وذكصوبليات وقوانين وألحان واسبسمات لشهر برمهات وبرموده و بشنس ، بالقبطية ، (٣) مدبح لمار مرقس ، بالعربية . أوله دكة بسيطة بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٤ بابه سنة ١٥٩٩ لتبدا . (١٨٨٢ م) ، بخط الراهب ميخائيل الأنطون ، ١١٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٥ ، بالهدية لسان .
991	283		
			(1) THE RESPONSES, DOXOLOGIES, CANONS, HYMNS AND ASPASMOS FOR THE MONTHS OF BARAMHĀT, BARAMŪDEH AND BASHANS ; Coptic. (2) AN ENCOMIUM ON ST. MARK ; Arabic. 114 folios, 14 lines, 20 × 15 cm. At the beginning a simple arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 24 Bābeh, A.M. 1599 (A.D. 1882). In the handwriting of the monk Mikhāyil al-Anṭūnī. The cover has a flap.

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		٩٩٢	٣١٩
			أجبية السبع صلوات ، بالعربية . أوله أطار داخله صليب ثم دكة بالألوان ، بأول وآخر الكتاب وصفات طيبة ، التاريخ بأخروقة (ج) ١٥ طوبه سنة ١٦٠٣ للشهداء (١٨٨٧ م) ، إنسخ بدير اليرموس ، برسم القمص حنا رئيس المير الذي رسم مطرانا لكرسى البحيرة وبعد ذلك بطريركا باسم أنبا يونس (التاسع ع"م) ، ١٠٣ ورقات ، ١٤ سطرا ، مقاس ١٢ × ٧
992	319		THE SEVEN CANONICAL HOURS ; Arabic. 103 folios, 14 lines, 12 × 7 cm. At the beginning a frame inside which there is a cross. An arabesque in colours. At the beginning and at the end medical prescriptions. Dated on the last folio (r) 15 Tūbeh, A.M. 1603 (A.D. 1887). Copied in the Monastery of al-Baramūs. For al-Qummuṣ Hannā, the Abbot of the aforesaid monastery, who was afterwards consecrated Metropolitan of al-Buḥairah, and later became Patriarch under the name of Anbā Yū'annis (John XIXth).
		٩٩٣	٢٨١
			(١) مدائح على طول السنة ، بالعربية ، (٢) قطع لعيد الميلاد ، بالقبطية والعربية ، (٣) ذكصولوجيتان للصوم ، بالقبطية . التاريخ بالورقة ١٨٤ ، ٩ أيب سنة ١٦٠٤ للشهداء (١٨٨٨ م) ، بقلم جيزاوى شرموخ أحد شمامسة الكنيسة المرقسية بالأزبكية ، برسم القس عبد الملاك الطيب ، ٢٠٥ ورقات ، ١٢ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٢
993	281		(1) THE HYMNS (MADĀ'IH) FOR THE WHOLE YEAR ; Arabic. (2) SECTIONS FOR CHRISTMAS ; Coptic and Arabic. (3) TWO DOXOLOGIES FOR LENT ; Coptic. 205 folios, 12 lines, 27 × 12 cm. Dated on folio 184 9 Abīb, A.M. 1604 (A.D. 1888). In the handwriting of Gizāwī Sharmūkh, one of the deacons of the Church of St. Mark (al-Marqusiāh) at the Azbakiah. For the priest 'Abd al-Malāk of aṭ-Ṭayyibah (aṭ-Ṭibi).
		٩٩٤	٣٣٢
			(١) الأبصامودية السنوية ، بنهرين ، (٢) بآخره ابصالية وطلبات البسخة ، بنهرين . مجدول ومحل بالمداد الأخضر ، ورقه أصفر ، أوله صليب ودكة بالألوان ، لصق بأوله وآخره صور حديثة طبع ، التاريخ بأخروقة (ظ) ٢٢ برمهات سنة ١٦٠٥ للشهداء (١٨٨٩ م) ، بخط القس عبد المسيح بدير اليرموس ، برسم أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، ٣١٦ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٣

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقتس
994	332	(1) THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR ; Copto-Arabic. (2) AT THE END A PSALI AND THE PRAYERS OF HOLY WEEK ; Copto-Arabic.  316 folios, 18 lines, 20 × 13 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in green ink. Yellow paper. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Modern printed pictures at the beginning and at the end. Dated on the last folio (v) 22 Baramhât, A.M. 1605 (A.D. 1889). In the handwriting of the priest 'Abd al-Masih at the Monastery of al-Baramûs. For Anbâ Kîrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.		
		سكسار لسته شهور الأولى ، أوراق أخرى من السكسار ، بالعربية .  به كشوط ولصق عليه الأوراق المطبوعة مثل رقم ٧٩٩ ، التاريخ بالورقة ٢١٤ (ظ) أمشير سنة ١٦٠٥ لثبدها (١٨٨٩ م) ، في رياسة أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، ٢٢٠ ورقة ، ١٩٠ سطرا ، مفاص ٢٧ × ١٨ .	٩٩٥	٢٦٥
995	265	THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR ; A FOLIO FROM THE SECOND PART OF THE SYNAXARIUM ; Arabic.  220 folios, 19 lines, 27 × 18 cm. Erasures and printed pages (the same as No. 799). Dated on folio 214 (v) Amshir, A.M. 1605 (A.D. 1889), in the Pontificate of Anbâ Kîrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.		
		قطاريس لآحاد شهري طوبه وأمشير (بيان لفصول الأيام التي يؤخذ من غيره) ، بالعربية .  التاريخ بالورقة ١١٢ (ج) ٢٤ كيك سنة ١٦٠٦ لثبدها (١٨٨٩ م) ، ١١٢ ورقة ، ١٧٠ سطرا ، مفاص ٢٢ × ٢٢ .	٩٩٦	٢٤٨
996	248	LECTIONARY FOR THE SUNDAYS OF THE MONTHS OF TÛBEH AND AMSHÏR (INDEX OF THE LESSONS FOR THE WEEKDAYS WHICH ARE TAKEN FROM ANOTHER LECTIONARY) ; Arabic.  112 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. Dated on folio 112 (r) 24 Kyahk, A.M. 1606 (A.D. 1889).		

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		قبطارس الخمسين الخ . (مثل رقم ٩٢٢) ، بالعربية .	٢٥٩ ٩٩٧
		التاريخ بالورقة ١٨٩ (ج) ٥ برمهات سنة ١٦٠٦ للشهداء . (١٨٩٠ م) ، بخط القس ميخائيل الراهب بدير أنبا أنطونيوس ، ذكر أنه نسخه من نسخة بحارة زويله وراجعها القس عبد المسيح المسعودي ، ١٨٩ ، ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .	
997	259	LECTIONARY FOR PASCHALTIDE, ETC. (THE SAME AS No. 922); Arabic.  189 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Dated on folio 189 (r) 5 Baramhāt, A.M. 1606 (A.D. 1890). In the handwriting of the priest Mikhāyil, a monk of the Monastery of St. Anthony, who states that he copied it from a MS. of the Church at the Hārat Zuwaileh and that it was collated by the priest 'Abd al-Masīḥ al-Mas'ūdi.	
		الألحان السنوية ، بنهرين ، بفهرس بخط حديث ، آخره قطع باليونانية والقبطية ، بخط حديث .	٣٧٦ ٩٩٨
		أوله دكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، السطر الأول من بعض الفصول بخط كبير وبلقة الذهب ، خطه جيد ، بخط القس عبد المسيح المسعودي ، تاريخ الترميم سنة ١٦٠٦ للشهداء . (١٨٨٩ — ١٨٩٠ م) ، بدون تاريخ ، ١٨٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٥ × ١٠ .	
998	376	THE HYMNS FOR THE WHOLE YEAR, WITH AN INDEX IN A MODERN HAND; SOME GREEK AND COPTIC PASSAGES IN A MODERN HAND AT THE END; Copto-Arabic.  189 folios, 15 lines, 15 × 10 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in red. The first line of some chapters in large letters in gold. Regular hand. The date of the restoration of the MS. is A.M. 1606 (A.D. 1889-1890). In the handwriting of the priest 'Abd al-Masīḥ al-Mas'ūdi. Undated.	
		تفسير فصول أناجيل ورسائل الأحاد والأعياد لتوت وبابه وهتور، بمقدمة في التفسير ، بالعربية .	٣٣٨ ٩٩٩
		آخره ثلاث ورقات مجددة ، تاريخ الترميم بأثر ورقة (ج) سنة ١٦١١ للشهداء . (١٨٩٤ — ١٨٩٥ م) ، بدون تاريخ ، ١٧٢ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٢٠ .	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
999	338	<p>COMMENTARY ON THE LESSONS OF THE GOSPELS AND THE EPISTLES FOR THE SUNDAYS AND THE FEASTS OF THE MONTHS OF TŪT, BĀBEH AND HATŪR, WITH AN INTRODUCTION TO THE COMMENTARY; Arabic.</p> <p>172 folios, 19 lines, 27 × 20 cm. At the end there are three folios restored. The date of the restoration of the MS. is given on the last folio (r) A.M. 1611 (A.D. 1894-1895). Undated.</p>		
		<p>تفسير فصول الإنجيل ورسائل آحاد وأعياد شهور يؤونه وأيبب ومسررى (الجزء السادس) ، بالعربية .</p> <p>به أوراق مجددة ، تاريخ الترميم بآشورقة (ظ) ٢ أمشير سنة ١٦١١ للشهداء . (١٨٩٥ م) ، بأمر أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، بدوت تاريخ ، ١٢٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٨ × ٢٦ .</p>	٣٣٣	١٠٠٠
1000	333	<p>COMMENTARY ON THE LESSONS OF THE GOSPELS AND THE EPISTLES FOR THE SUNDAYS AND THE FEASTS OF THE MONTHS OF BAŪ'ŪNEH, ABĪB AND MISRĀ (THE 6TH PART); Arabic.</p> <p>120 folios, 15 lines, 26 × 18 cm. Folios restored. The date of the restoration of the MS. is given on the last folio (v) 2 Amshir, A.M. 1611 (A.D. 1895). This was made by the order of Anbā Kīrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. Undated.</p>		
		<p>(١) المعمودية مستوف ، بنهرين ، (٢) أرجوزة لأنبا اثناسيوس أسقف قوص في شرح ما يلزم الكاهن في العباد ، (٣) القنديل وأبوتربو ، بالعربية .</p> <p>عل بعض صفحاته حواش بالمداد الأحمر ، ملك القمص عبد الملاك الطيبي المترهب بدير المحرق الذي تبيح في ١١ برمودة سنة ١٦١١ للشهداء . (١٨٩٥ م) ، وأصبح الكتاب وفقا على الكنيسة المرقسية بالأزبكية ، بدوت تاريخ ، ١٦٤ ورقة ، ١٤ سطرا ، مقاس ١١ × ١٦ .</p>	٣١١	١٠٠١

Serial No.	Call No. Lit.		ملقح	رقم مسلسل
1001	311	<p>RITUAL: (1) THE SERVICE OF BAPTISM, COMPLETE; Copto-Arabic. (2) AN ARGŪZAH BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪS ON WHAT THE PRIEST MUST PERFORM IN BAPTISM. (3) THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL=κωνδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK TOGETHER WITH THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ; Arabic.</p> <p>164 folios, 14 lines, 16 × 11 cm. On some folios references in red. The MS. was in the possession of al-Qummuṣ 'Abd al-Malāk of aṭ-Ṭayyibah, a monk of the Monastery of al-Muḥarraḡ who died on the 11th of Baramūdeh, A.M. 1611 (A.D. 1895). The MS. is dedicated to the Church of St. Mark (al-Marqusiah) at the Azbakiah. Undated.</p>		
		<p>قطارس لأحاد الستة الشهور الأولى ، بالعربية .          بأوله وآخره أوراق مجددة ، تاريخ الترميم بآخرورقه (ظ) أول مسرى سنة ١٦١١          للشهداء . (١٨٩٥ م) ، بخط القس عبد المسيح المخلوي أحد رهبان دير البرموس ،          بدون تاريخ ، ٢٠٤ ورفات ، ١١ سطرا ، مفا ٢٠ × ١٥ .</p>	٣٥	١٠٠٢
1002	35	<p>LECTIONARY FOR THE SUNDAYS OF THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR; Arabic.</p> <p>204 folios, 11 lines, 20 × 15 cm. At the beginning and at the end some folios restored. The date of the restoration of the MS. is given on the last folio (v) 1st Misrā, A.M. 1611 (A.D. 1895). In the handwriting of the priest 'Abd al-Masih of al-Mahallah (al-Mahallāwī), one of the monks of the Monastery of al-Baramūs. Undated.</p>		
		<p>السجدة ، بالقبطية والعربية ، وبعضها بنهرين .          أوله صورة حديثة طبع لقيامة المسيح ، دكة بالألوان ، آخره أوراق مجددة ،          تاريخ الترميم بآخرورقه (ج) سنة ١٦١٢ للشهداء . (١٨٩٥ - ٩٦ م) ، بخط          القس عبد المسيح المخلوي ، بدون تاريخ ، ٩١ ورقة ، ١٣ سطرا ،          مفا ٢٠ × ١٤ .</p>	١٤٠	١٠٠٣
1003	140	<p>THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY; Coptic and Arabic and partly in Copto-Arabic.</p> <p>91 folios, 13 lines, 20 × 14 cm. At the beginning a printed picture of the Resurrection of Christ. An arabesque in colours. At the end some folios restored. The date of the restoration of the MS. is given on the last folio (r) A.M. 1612 (A.D. 1895-1896). In the handwriting of the priest 'Abd al-Masih of al-Mahallah (al-Mahallāwī). Undated.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل	
		الأبصامودية السنوية ، بفهرس بآخره ، بنهرين . ورقه أصفر ، مجدول ومحل بالمداد الأخضر ، بعض الحروف الكبيرة مزخرفة ، التاريخ بالورقة ٢٩٦ (ج) ٧ هور سنة ١٦١٤ للشهداء (١٨٩٧ م) ، كشط اسم الناخ ، ٣٠١ ورقة ، ١٧ سطر ، مقاس ٢٢ × ١٦ .	٣٣٤	١٠٠٤
1004	334	THE PSALMODY FOR THE WHOLE YEAR, WITH AN INDEX AT THE END; Copto-Arabic.  301 folios, 17 lines, 22 × 16 cm. Yellow folios. All the pages have arabesques with interlaced lines in green. Some of the large letters are ornamented. Dated on folio 296 (r) 7 Hatūr, A.M. 1614 (A.D. 1897). The name of the copyist is erased.		
		(١) قداس باسيليوس ، بنهرين ، بأوله تعليقات للصلاة ، (٢) الأعداد بالقبطية والابقظية والعربية ، (٣) قسمة ، بنهرين . أوله دكة ، أوراق الجزء الأول صفراء ، التاريخ بالورقة ١٤٨ (ج) ٣٠ برمودة سنة ١٦١٤ للشهداء (١٨٩٨ م) ، بخط القمص عبد الملك بدير أبنا أنطونيوس ، ١٥٢ ورقة ، ١٣ سطر ، مقاس ١٥ × ١١ .	١٧٧	١٠٠٥
1005	177	(1) THE LITURGY OF ST. BASIL; Copto-Arabic. AT THE BEGINNING INSTRUCTIONS ON PRAYER. (2) THE NUMERALS IN COPTIC, IN ABUQTĪ (ἐγκτή), i.e. CURSIVE COPTIC, AND IN ARABIC. (3) A PRAYER OF THE FRACTION; Copto-Arabic.  152 folios, 13 lines, 15 × 11 cm. At the beginning an arabesque. The folios of the first part are yellow. Dated on folio 148 (r) 30 Baramūdeh, A.M. 1614 (A.D. 1898). In the handwriting of al-Qummuṣ 'Abd al-Malāk of the Monastery of St. Anthony.		
		قداسا باسيليوس واغريغوريوس ، بنهرين . أوله صليب ، بأول كل قداس دكة بالألوان ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أوراقه صفراء ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٣٠ بشنس سنة ١٦١٥ للشهداء (١٨٩٩ م) ، ٢٣٢ ورقة ، ١٤ سطر ، مقاس ١١ × ٨ .	١٨٣	١٠٠٦
1006	183	THE LITURGIES OF SS. BASIL AND GREGORY; Copto-Arabic.  232 folios, 14 lines, 11 × 8 cm. At the beginning a cross. At the beginning of each Liturgy an arabesque in colours. Titles in red. Yellow paper. Dated on the last folio (r) 30 Bashans, A.M. 1615 (A.D. 1899).		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	طقس
		١٠٠٧	٣١٨
			أجبية السبع صلوات وترنيمه للعذراء ، بالعربية . أوله دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة التي قبل الأخيرة (ج) ٢٠ نوت سنة ١٦١٦ للشهداء (١٨٩٩ م) ، ١٢٨ ورقة ، ٨ أسطر ، مقاس ٨ × ١٠
1007	318		THE SEVEN CANONICAL HOURS AND A HYMN TO THE VIRGIN ; Arabic. 128 folios, 8 lines, 10 × 8 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on the folio before the last (r) 20 Tūt, A.M. 1616 (A.D. 1899).
		١٠٠٨	١٩٧
			سكسار الستة الشهور الأولى ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخروقة (ج) ٧ أيب سنة ١٦١٨ لشهداء (١٩٠٢ م) ، ٢٥٨ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ .
1008	197		THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR ; Arabic. 258 folios, 17 lines, 34 × 23 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 7 Abīb, A.M. 1618 (A.D. 1902).
		١٠٠٩	١٥٨
			خولاجي الثلاثة قداسات ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، وأول كل قداس دكة ، التاريخ بأخروقة (ظ) ٢٤ يؤونه سنة ١٦١٩ للشهداء (١٩٠٣ م) ، برسم القس كيربوس بشاره ، وقفه على بيعة المسلاك ميخائيل بزلة عمارة وتساؤل به لأفلادبوس بك ليب ، ٢٣٤ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .
1009	158		THE EUCHOLOGION CONTAINING THE THREE LITURGIES ; Copto-Arabic. 234 folios, 16 lines, 23 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. At the beginning of each Liturgy an arabesque. Dated on the last folio (v) 24 Baū'ūneh, A.M. 1619 (A.D. 1903). For the priest Kiriūs Bishārab. Dedicated to the Church of St. Michael the Archangel in the nazlat (village) of 'Ammārah. The priest handed it over to Claudius Bek Labīb.



Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	تقس
		<p align="center">البسخة ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله دكان بالألوان ، بعض الحروف الكبيرة مزخرفة ، التاريخ بالورقة ٣٧٤ (ظ) ٥ كيك سنة ١٦٢٠ للشهداء (١٩٠٣ م) ، برسم أبنا كيرلس ( الخامس ) البطريك ١١٢ ، بخط يوحنا مينا بساحية بوش ، وقفه البطريك المذكور على كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، على ذلك سفر البطريك المذكور الى مدينة الخرطوم ، ٣٧٦ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٢٧ .</p>	١٠١٠	٢٣٦
1010	226	<p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.</p> <p>376 folios, 20 lines, 39 × 27 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in colours in various places. Some of the large letters are ornamented. Dated on folio 374 (v) 5 Kyahk, A.M. 1620 (A.D. 1903). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of Yūhannā Minā of the Nāhiyah of Būsh. Dedicated by the said patriarch to the Church of St. Mark at the Azbakiah. A description of the journey made by the same patriarch to Khartūm.</p>		
		<p>طروحات البسخة ، بنهرين ، من الجهة الأخرى طلبات البسخة ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط الراهبة سفية بدرأبي السيفين بمصر القديمة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٤ بزونه سنة ١٦٢٠ للشهداء (١٩٠٤ م) ، ٢٣٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .</p>	١٠١١	٣٥٩
1011	359	<p>THE ṬURŪHĀT OF HOLY WEEK, Copto-Arabic. IN THE SECOND PART THE PRAYERS OF HOLY WEEK; Arabic.</p> <p>237 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. Titles in red. In the handwriting of the Nun Safinah in the convent of Abū's-Saifain, Old Cairo. Dated on the last folio (r) 4 Baū'ūneh, A.M. 1620 (A.D. 1904).</p>		
		<p align="center">سنكسار الستة الشهور الأولى ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٥ كيك سنة ١٦٢١ للشهداء (١٩٠٤ م) ، بخط ميخائيل عبد السيد حنا ، برسم أبنا كيرلس ( الخامس ) البطريك ١١٢ ، ١٢٨ ورقة ، ٢٠ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٣٤ ، الجلد صتيان .</p>	١٠١٢	١٩٣

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
1012	193	<p>THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR; Arabic.</p> <p>128 folios, 20 lines, 34 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 15 Kyahk, A.M. 1621 (A.D. 1904). In the handwriting of Mikhāyil 'Abd as-Sayid Hannā. For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. The cover is of manufactured Morocco leather.</p>		
		<p>القنديل وأبوتربو ، بنهرين ، سيرة أبوتربو ، بالعربية .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله ذلك ، رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٧ بنس سنة ١٦٢١ للشهداء . (١٩٠٥ م) ، ٩٢ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفاص ٢٢ × ١٦ .</p>	٣٧٤	١٠١٣
1013	374	<p>THE SERVICE OF THE LAMP (QANDĪL = κανδήλη), i.e. THE UNCTION OF THE SICK TOGETHER WITH THE SERVICE OF ABŪ TARBŪ; Copto-Arabic. THE BIOGRAPHY OF ABŪ TARBŪ; Arabic.</p> <p>92 folios, 15 lines, 22 × 16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in various places. Titles in red. Dated on the last folio (r) 17 Bashans, A.M. 1621 (A.D. 1905).</p>		
		<p>المسجدة ، بنهرين .</p> <p>أوله مستطيل داخله صليب بالألوان بعده دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٩٢ (ظ) ١٠ توت سنة ١٦٢٣ للشهداء . (١٩٠٦ م) ، رسم أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، بخط القس زخاري الأنطوني ، ٩٣ ورقة ، ١٢ سطرا ، مفاص ٢٠ × ١٥ .</p>	١٣٨	١٠١٤
1014	138	<p>THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY; Copto-Arabic.</p> <p>93 folios, 12 lines, 20 × 15 cm. At the beginning a rectangle inside which there is a cross in colours followed by an arabesque in colours. Dated on folio 92 (v) 10 Tūt, A.M. 1623 (A.D. 1906). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of the priest Zakhāri of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	عقود
		اليسخة ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله ذلك ، مجدول ومجمل بالمداد الأحمر ، أول الأعداد حروف كبيرة بعضها مزخرف ، التاريخ بالورقة ٣٥٠ (ظ) ٢٣ بشنس سنة ١٦٢٢ للشهداء (١٩٠٦ م) ، برسم أنبا كيرلس (الطامس) البطريرك ١١٢ ، صارفا بعد ملكا لأنبا يؤنس مطران البحيرة (البطريرك المنيع) ، بخط يوحنا مينا بشاحية بوش ، ٣٥١ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٤ ، الجليد افرنجيس .	١٠١٥	٣١٣
1015	313	LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic. 351 folios, 21 lines, 24 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in various places. All pages have arabesques with interlaced lines in red. The initial letters are large and ornamented. Dated on folio 350 (v) 23 Bashans, A.M. 1622 (A.D. 1906). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. Afterwards, it was in the possession of Anbā Yū'annis, Metropolitan of al-Buḥairah (the late patriarch). In the handwriting of Yūḥannā Minā in the Nāḥiyah of Būsh. European cover.		
		سكسار السنة الشهور الأولى ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٥٤ (ظ) ١٤ هنورسة ١٦٢٢ للشهداء (١٩٠٥ م) ، ٢٥٥ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٢٣ ، الجليد ستيان وبها نقوش .	١٠١٦	١٩٤
1016	194	THE SYNAXARIUM FOR THE FIRST SIX MONTHS OF THE YEAR ; Arabic. 255 folios, 18 lines, 33 × 23 cm. Titles in red. Dated on folio 254 (v) 14 Hatūr, A.M. 1622 (A.D. 1905). The cover is of manufactured Morocco leather and is embossed.		
		المواعظ المرتبة على شهور السنة القبطية (مثل رقم ٨٦٧) ، بالعربية . رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٦ أمشير سنة ١٦٢٣ للشهداء (١٩٠٧ م) ، بخط القس دومادويس بدير أنبا يولا ، ١٨٠ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٢ × ٢٢ ، الجليد ستيان وبها رسم صليبين .	١٠١٧	١٨٩

Serial No.	Call No. Lit.		طاقس	رقم مسلسل
1017	189	<p>EXHORTATIONS ARRANGED FOR THE MONTHS OF THE COPTIC YEAR (THE SAME AS NO. 867); Arabic.</p> <p>180 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 26 Amshir, A.M. 1623 (A.D. 1907). In the handwriting of the priest Dometius (Dūmādīūs) in the Monastery of Anbā Paul (Būlā). The cover is of manufactured Morocco leather and has on it the design of two crosses.</p>		
		<p>المواعظ المرتبة على شهور السنة القبطية (مثل رقم ٨٦٧)، بالعربية.</p> <p>مخط القس دوماديوس بدير أنبا بولا، التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ١٨ برمودة سنة ١٦٢٣ للشهداء (١٩٠٧ م)، ١٩٠٤ ورقة، ١٧ سطرا، ٣٢ × ٢٢، الجلدة محتيان وبها رسم صليبين .</p>	١٩٠	١٠١٨
1018	190	<p>EXHORTATIONS ARRANGED FOR THE MONTHS OF THE COPTIC YEAR (the same as No. 867); Arabic.</p> <p>190 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. In the handwriting of the priest Dometius (Dūmādīūs) in the Monastery of Anbā Paul (Būlā). Dated on the last folio (v) 18 Baramūdeh, A.M. 1623 (A.D. 1907). The cover is of manufactured Morocco leather and has on it the design of two crosses.</p>		
		<p>النسخة، بالعربية.</p> <p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر، التاريخ بآخروورقة (ط) ٢٢ بزونه سنة ١٦٢٣ للشهداء (١٩٠٧ م)، مخط القس دوماديوس بدير أنبا بولا، ١٥٤ ورقة، ١٧ سطرا، ٣٢ × ٢٢، الجلدة محتيان وعلها رسم صليب .</p>	١٠	١٠١٩
1019	10	<p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK; Arabic.</p> <p>154 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 22 Baū'ūneh, A.M. 1623 (A.D. 1907). In the handwriting of the priest Dometius (Dūmādīūs) in the Monastery of Anbā Paul (Būlā). The cover is of manufactured Morocco leather and has on it the design of a cross.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقتس
		٩	١٠٢٠
			البسطة ، بالعربية . كاتبه ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ٣ مسرى سنة ١٦٢٣ لتهدا . (١٩٠٧ م) ، بخط السابق ، ١٥٢ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقياس ٢٢ × ٢٢ ، التجليد كالسابق .
1020	9		LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic. 152 folios, 17 lines, 32 × 22 cm. The same as the preceding MS. Dated on the last folio (v) 3 Misrā, A.M. 1623 (A.D. 1907). The handwriting and the cover as in the preceding MS.
		٣٠	١٠٢١
			الجزء الأول من قطارص صوم نينوى والصوم الكبير ، بالنبوات ، لغاية الأحد الثالث ، بالعربية . التاريخ بأخروقة (ط) ٢٢ باه سنة ١٦٢٤ لتهدا . (١٩٠٧ م) ، بخط ابراهيم صليب ، ٨٧ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ١٨ × ٢٦ .
1021	30		LECTIONARY (FIRST PART) FOR THE FAST OF JONAH AND LENT UP TO THE 3RD SUNDAY, INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS ; Arabic. 87 folios, 19 lines, 26 × 18 cm. Dated on the last folio (v) 22 Bābeh, A.M. 1624 (A.D. 1907). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb.
		٣١	١٠٢٢
			الجزء الثاني ، تكلمة السابق ، بالعربية . التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ١٥ توت سنة ١٦٢٤ لتهدا . (١٩٠٧ م) ، ١٢٣ ورقة ، ١٨ سطرا ، مقياس ١٨ × ٢٦ .
1022	31		LECTIONARY (SECOND PART) FOR LENT (CONTINUATION OF THE PRECEDING MS.); Arabic. 123 folios, 18 lines, 26 × 18 cm. Dated on the last folio (v) 15 Tūt, A.M. 1624 (A.D. 1907).
		٥٢	١٠٢٣
			طروحات البسطة ، بالعربية ، بأول كل طرح فقرات بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأخروقة (ج) ٢٣ توت سنة ١٦٢٤ لتهدا . (١٩٠٧ م) ، بخط القس زخاري الأنطوني ، برسم الأنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، ٦٢ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقياس ١٦ × ٢٥ ، الجلدة صحتيان وبها نقش صليب .

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقس
1023	52	<p>THE ṬURŪHĀT OF HOLY WEEK. THE INITIAL VERSES OF EACH ṬARḤ IN COPTIC; Arabic.</p> <p>62 folios, 16 lines, 25 × 16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 23 Tūt, A.M. 1624 (A.D. 1907). In the handwriting of the priest Zakhāri of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. The cover is of manufactured Morocco leather and has on it the design of a cross.</p> <p>طروحات البسخة ، كسابقه ، بالعربية .</p> <p>أوله دكة بالألوان ، التاريخ بآخروقة (ط) ٢٣ كيك سنة ١٦٢٤ للشهداء (١٩٠٧ م) ، بخط القمص يعقوب الأنطوني ، ٩٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مفا ١٧ × ١٢ ، المجلد صحتيان .</p>	١٠٢٤	٥٣
1024	53	<p>THE ṬURŪHĀT OF HOLY WEEK (SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic.</p> <p>95 folios, 15 lines, 17 × 12 cm. At the beginning an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 23 Kyahk, A.M. 1624 (A.D. 1907). In the handwriting of al-Qummuṣ Ya'qūb of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī). The cover is of manufactured Morocco leather.</p> <p>قطاريس الصوم الكبير ، بدون النبوات ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بآخروقة (ج) ١٣ طوبه سنة ١٦٢٤ للشهداء (١٩٠٨ م) ، ٢٢٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٦ .</p>	١٠٢٥	٣٣
1025	33	<p>LECTIONARY FOR LENT, NOT INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS; Arabic.</p> <p>223 folios, 13 lines, 22 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 13 Ṭūbeh, A.M. 1624 (A.D. 1908).</p> <p>قطاريس الصوم الكبير ، كسابقه ، بالعربية .</p> <p>بذات الخط ، التاريخ بآخروقة (ج) ١٣ طوبه سنة ١٦٢٤ للشهداء (١٩٠٨ م) ، ٢٢٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفا ٢٢ × ١٦ .</p>	١٠٢٦	٣٤
1026	34	<p>LECTIONARY FOR LENT (SAME AS THE PRECEDING MS.); Arabic.</p> <p>223 folios, 13 lines, 22 × 16 cm. In the same hand as that of the preceding MS. Dated on the last folio (r) 13 Ṭūbeh, A.M. 1624 (A.D. 1908).</p>		

Serial No.	Call No. Lit.	مخطوط	رقم مسلسل
		( ١ ) اللقانات الثلاثة ، ( ٢ ) السجدة ، بنهرين ، بفهرس أوله ، به قطع بالعربية وأخرى بالقبطية .	٣٧٠ ١٠٢٧
1027	370	أوله صليب ودكة بالألوان ، مجدول ومجمل بالألوان ، التاريخ بالورقة الأخيرة ( ج ) ٥ بشنس سنة ١٦٢٤ للشهداء ( ١٩٠٨ م ) ، بخط القمص يعقوب الأنطوني الأنجيسى ، ١٢٩ ورقة ، ١٤ سطر ، مقاس ١٧ × ٢٤ .	
		(1) THE THREE SERVICES OF THE BLESSING OF THE WATER. (2) THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY, WITH AN INDEX AT THE BEGINNING. SOME PASSAGES IN ARABIC AND OTHERS IN COPTIC ; Copto-Arabic. 129 folios, 14 lines, 24 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. All pages have ara- besques with interlaced lines in colours. Dated on the last folio (r) 5 Bashans, A.M. 1624 (A.D. 1908). In the handwriting of al-Qummuṣ Ya'qūb of Akhmīm (al-Akhmīmī) of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī).	
		( ١ ) لقان الغطاس والخميس الكبير ، ( ٢ ) خدمة السجدة ، ( ٣ ) لقان عيد الرسل ، بالقبطية والعربية ، وبه قطع بنهرين .	٣٧٩ ١٠٢٨
		أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١١٨ ( ج ) ٢٨ توت سنة ١٦٢٥ لشهداء ( ١٩٠٨ م ) ، بخط القمص يعقوب الأنطوني الأنجيسى ، برسم الأنبا ( كيرلس الخامس ) البطريرك ١١٢ ، وقفه على كنيسة مار مرقس بالأزبكية ، ١١٨ ورقة ، ١٦ سطر ، مقاس ١٧ × ٢٤ .	
1028	279	(1) THE SERVICE OF THE BLESSING OF THE WATER AT EPIPHANY AND ON MAUNDY THURSDAY. (2) THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY. (3) THE SERVICE OF THE BLESSING OF THE WATER ON THE FEAST OF THE APOSTLES. SOME PASSAGES IN COPTO-ARABIC ; Coptic and Arabic. 118 folios, 16 lines, 24 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 118 (r) 28 Tūt, A.M. 1625 (A.D. 1908). In the handwriting of al- Qummuṣ Ya'qūb of Akhmīm (al-Akhmīmī) of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. Dedicated to the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiah.	

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل	
		البسخة ، بأخره نبذة عن تطورات البسخة ، بالعربية . أوله دكة بالألوان ، رسوم المواضع بالمداد الأسود بحروف كبيرة تكتبها بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ١٦٥ (ج) ٢٤ كيك سنة ١٦٢٥ للشهداء . (١٩٠٨ م) ، رسم الأنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، بخط يوحنا مينا ، ١٦٦ ورقة ، ١٦ سطر ، مقاس ١٩ × ٢٧ .	٢٣٤	١٠٢٩
1029	234	LECTIONARY FOR HOLY WEEK. HISTORY OF THE DEVELOPMENT OF THE SERVICE OF HOLY WEEK ; Arabic. 166 folios, 16 lines, 27 × 19 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in black in large letters and continued in red ink. Dated on folio 165 (r) 24 Kyahk, A.M. 1625 (A.D. 1908). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of Yūḥannā Minā.		
		السجدة ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأخر ورقة (ج) ٢١ أيب سنة ١٦٢٥ للشهداء . (٢٨ يوليو سنة ١٩٠٩ م) ، رسم الأنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، بخط القس زخارى الأطوفى ، ٧٢ ورقة ، ١٦ سطر ، مقاس ١٩ × ٢٦ .	١٤٢	١٠٣٠
1030	142	THE OFFICE OF GENUFLECTION ON WHITSUNDAY ; Copto-Arabic. 72 folios, 16 lines, 26 × 19 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 21 Abīb, A.M. 1625 (28 July, A.D. 1909). For Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of the priest Zakhārī of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī).		
		قداس باسيلوس ، أوشية الجماعات ، بنهرين . مجدول ومحل بالألوان ، اكلبشيات ، به صور طبع ودكك بالألوان لكتابه وطابعه عريان فرج بمدرسة الأقباط بالاسكندرية سنة ١٦٢٦ للشهداء . (١٩٠٩ - ١٠ م) ، بأخره وصفة طبية لمنع الإسهال ، بدون تاريخ ، ٩٦ ورقة ، ١٢ سطر ، مقاس ٩ × ١٣ .	٣١٤	١٠٣١
1031	314	THE LITURGY OF ST. BASIL WITH THE PRAYER FOR THE CONGREGATIONS ; Copto-Arabic. 96 folios, 12 lines, 13 × 9 cm. All pages have interlaced lines in colours. Plates of printed figures and arabesques in colours by the copyist and composer 'Iryān Farag of the Coptic School in Alexandria, A.M. 1626 (A.D. 1909-1910). At the end a prescription for diarrhoea. Undated.		



Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقس
		الأبصامودية الكنيحية ، بنهرين .	١٠٣٢	٦٧
1032	67	<p>به أوراق مجددة ، يتخلل زخارف ودكك ، تاريخ الترميم بأخو ورقة (ظ) ١٣ أمشير سنة ١٦٢٦ للشهداء . (١٩١٠ م) ، بدون تاريخ ، ٢٥٦ ورقة ، ١٤ سطرا ،</p> <p>مقاس ٢٠ × ١٤</p> <p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK ; Copto-Arabic.</p> <p>256 folios, 14 lines, 20 × 14 cm. Some folios restored. Ornamentations and arabesques in various places. The date of the restoration on the last folio (v) 13 Amshir, A.M. 1626 (A.D. 1910). Undated.</p>		
		ترتيب صلوات البيعة ، جزء أول ، بفهرس ، بالعربية والقبطية .	١٠٣٣	٢٣١
		<p>أوله صليب ودكة بالألوان ، على ذلك ثلاث ورقات على بياض ، التاريخ بأخو ورقة (ظ) مسرى سنة ١٦٢٦ للشهداء . (١٩١٠ م) ، بخط سمعان صليب ،</p> <p>١٢٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٧ .</p>		
1033	231	<p>THE ORDO OF THE PRAYERS OF THE CHURCH (1ST PART), WITH AN INDEX ; Arabic and Coptic.</p> <p>125 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours, followed by three blank folios. Dated on the last folio (v) Misrā, A.M. 1626 (A.D. 1910). In the handwriting of Sam'an Ṣalīb.</p>		
		ترتيب صلوات البيعة ، الجزء الثاني ، بفهرس ، بالعربية والقبطية .	١٠٣٤	٢٣٢
		<p>أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٧٩ (ظ) سنة ١٦٢٧ للشهداء . (١٩١٠ - ١١ م) ، عن نسخة بدير البرموس مؤرخة سنة ١٢٣٠ للشهداء . (١٥١٣ - ١٤ م) ، بخط السابق ، ١٨٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٧ .</p>		
1034	232	<p>THE ORDO OF THE PRAYERS OF THE CHURCH (2ND PART), WITH AN INDEX ; Arabic and Coptic.</p> <p>180 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 179 (v) A.M. 1627 (A.D. 1910-1911). Copied from a MS. in the Monastery of al-Baramūs dated A.M. 1230 (A.D. 1513-1514). In the same hand as that of the preceding MS.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقس
		ترتيب صلوات البيعة، الجزء الأول، من أول توت الى آخر الأربعين المقدسة، بفهرس، بالعربية والقبطية. أوله صليب ودكة بالألوان، رموس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) مسرى سنة ١٦٢٦ للشهداء (١٩١٠ م)، بخط سابقه، ١٢٩ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ٢٣ × ١٧، الجلدة سميتان وبها نقش صليب.	١٠٣٥	١١٧
1035	117	THE ORDO OF THE PRAYERS OF THE CHURCH (1ST PART) FROM TŪT TO THE END OF LENT, WITH AN INDEX; Arabic and Coptic. 129 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Titles in red. Dated on the last folio (v) Misrā, A.M. 1626 (A.D. 1910). In the same hand as that of the preceding MS. The cover is of manufactured Morocco leather and has on it the design of a cross.		
		(١) ترتيب صلوات البيعة، الجزء الثاني، (٢) ترتيب ما يحتاج اليه الكهنة في رفع البخور والقداش، (٣) ترتيب باقي صلوات الكنيسة، بالعربية والقبطية. أوله صليب ودكة، وبأول بعض الأقسام دكة بالألوان، بخط السابق، تاريخه سنة ١٦٢٧ للشهداء (١٩١٠-١١١ م)، منقول عن نسخة بدير اليرموس سنة ١٢٣٠ للشهداء (١٥١٣-١٤ م)، ١٨١ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ٢٣ × ١٧، الجلدة كسابتها.	١٠٣٦	١١٨
1036	118	(1) THE ORDO OF THE PRAYERS OF THE CHURCH (2ND PART). (2) THE ORDO CONCERNING WHAT PRIESTS MUST DO AT THE OFFERING OF INCENSE AND AT THE LITURGY. (3) THE ORDO RESPECTING THE REST OF THE PRAYERS OF THE CHURCH; Arabic and Coptic. 181 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque. At the beginning of some sections there is an arabesque in colours. In the same hand as that of the preceding MS. Dated A.M. 1627 (A.D. 1910-1911). Copied from a MS. in the Monastery of al-Baramūs dated A.M. 1230 (A.D. 1513-1514). The cover is the same as that of the preceding MS.		

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقس
		١٠٣٧	٦٩
			<p>الابصاليات (الواطس والادام) لأعياد العذراء والملائكة والرسل والقديسين عن السنة المشهور الأولى ، بفهرس ، بالقبطية .</p> <p>أوله صلب ودكة بالألوان ، التاريخ بآخر ورقة (ظ) ٥ طوبه سنة ١٦٢٧ لشهداء (١٩١١ م) ، بخط ابراهيم صليب ، ١٨٨ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٦ ، الجلدة صتيان وبها نقش .</p>
1037	69		<p>THE PSALIS (Batos and Adam) for the Feasts of the Virgin, the Angels, the Apostles and the Saints for the first six months of the year, with an index ; Coptic.</p> <p>188 folios, 16 lines, 27 × 16 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 5 Tūbeh, A.M. 1627 (A.D. 1911) In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. The cover is of manufactured Morocco leather and is embossed.</p>
		١٠٣٨	٧١
			<p>الابصاليات ، الجزء الثاني من السنة من برمهات لآخر السنة ، بفهرس ، بالقبطية .</p> <p>أوله صلب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ٢١٠ (ج) ٢٩ طوبه سنة ١٦٢٧ لشهداء (١٩١١ م) ، بخط السابق ، ٢١١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٨ .</p>
1038	71		<p>THE PSALIS (Batos and Adam) for the 2nd part of the year, from the month of Baramhāt to the end of the year, with an index ; Coptic.</p> <p>211 folios, 19 lines, 27 × 18 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 210 (r) 29 Tūbeh, A.M. 1627 (A.D. 1911). In the same hand as that of the preceding MS.</p>

Serial No.	Call No. Lit.	مخطوط	رقم مسلسل
1039	328	<p>(١) تكريس من الأغنسطس الى البطريرك، (٢) تكريس الأواني الكنائسية، (٣) صلوات أخرى، بنهرين، (٤) أسماء الكنائس والأديرة والكراسي المرقسية، (٥) الأعلام، باليونانية والقبطية، (٦) ملخص عمل الميرون، بالعربية، (٧) تاريخ البطريركية وكنيستها بالأزبكية، بنهرين، (٨) تاريخ مختصر لها، بالعربية، (٩) شرح اسم مصر والقاهرة ودير البرموس، بفهرس، بالعربية.</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان، الشروح بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة الأخيرة ١٤ يونيو سنة ١٦٢٧ للهجرة (١٩١١ م)، رسم أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢، بخط القمص يوحنا سمعان نخله بالاسكندرية الذي رسم أسقفا على الحبشة باسم يؤنس، نقله عن نسخة بكنيسة المعلقة تاريخها برمها سنة ١٠٨٠ للهجرة (١٣٦٤ م)، محفوظة الآن بالمتحف انظر ١٤٢ الجزء الأول، ١٨٨ ورقة، ٢٤ سطرا، مقياس ٣٣ × ٢١.</p>	٣٢٨ ١٠٣٩
		<p>PONTIFICAL: (1) THE ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO PATRIARCH. (2) THE CONSECRATION OF CHURCH VESSELS. (3) OTHER PRAYERS; Copto-Arabic. (4) NAMES OF THE CHURCHES, THE MONASTERIES, AND THE SEES OF THE COPTIC CHURCH. (5) PROPER NAMES IN GREEK AND COPTIC. (6) RESUMÉ OF THE PREPARATION OF THE MYRON (CHRISM). (7) THE HISTORY OF THE PATRIARCHATE AND THE PATRIARCHAL CHURCH AT THE AZBAKIAH; Copto-Arabic. (8) A SHORT HISTORY OF THEM; Arabic. (9) EXPLANATION OF THE NAMES OF MIÛB, CAIRO, AND THE MONASTERY OF AL-BARAMÛS, WITH AN INDEX; Arabic.</p> <p>188 folios, 24 lines, 33 × 21 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Rubrics in red. Dated on the last folio 13 Baû'ûneh, A.M. 1627 (A.D. 1911). For Anbâ Kîrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. In the handwriting of al-Qummuṣ Yûḥannâ Sam'ân Nakhlah of Alexandria who was consecrated Bishop for Abyssinia under the name of Yû'annis. Copied from a MS. in the Church al-Mu'allaqah dated Baranḥât, A.M. 1080 (A.D. 1364). (This MS. is now in the Coptic Museum, cf. <i>Catalogue of the Coptic and Arabic Manuscripts, etc.</i>, Vol. I, No. 142).</p>	

Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم مسلسل
		قطارص الصوم الكبير ، الجزء الأول ، بالنبوات ، بالعربية .	٢٢١ ١٠٤٠
		التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٣ حورسة ١٦٢٨ للشهداء (١٩١١ م) ، بخط سمعان صليب ، ١٣٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .	
1040	221	LECTIONARY FOR LENT (1ST PART), INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS ; Arabic.	
		137 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. Dated on the last folio (r) 3 Hatūr, A.M. 1628 (A.D. 1911). In the handwriting of Sam'ān Ṣalīb.	
		قطارص الصوم الكبير بالنبوات ، الجزء الثاني ( تكلمة السابق ) .	٢٢٢ ١٠٤١
		التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٤ حورسة ١٦٢٨ للشهداء (١٩١١ م) ، بالخط السابق ، ١٧٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .	
1041	222	LECTIONARY FOR LENT (2ND PART), INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS ; Arabic.	
		178 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. Dated on the last folio (v) 14 Hatūr, A.M. 1628 (A.D. 1911). In the same hand as that of the preceding MS.	
		قطارص صوم نينوى والصوم الكبير ، الجزء الأول ، بالقبطية .	٢١٧ ١٠٤٢
		أوله صليب ودكة بالألوان ، رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٨ كيهك سنة ١٦٢٨ للشهداء (١٩١١ م) ، بخط سيمان صليب ، ١٦٠ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٣٩ .	
1042	217	LECTIONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR THE 1st PART OF LENT ; Coptic.	
		160 folios, 22 lines, 39 × 27 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Titles in red. Dated on the last folio (v) 18 Kyahk, A.M. 1628 (A.D. 1911). In the handwriting of Sam'ān Ṣalīb.	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقس
		قطارص الصوم الكبير ، الجزء الثاني ، بالقبطية . أوله صليب ودكة يتدل منها أطار ، أول الأعداد حروف كبيرة بعضها مزخرف ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٧ كيك سنة ١٦٢٨ لشهداء (١٩١١ م) ، بخط إبراهيم صليب ، ٢٢٤ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٣٩ .	١٠٤٣	٢١٨
1043	218	LECTIONARY FOR LENT (2ND PART); Coptic. 224 folios, 23 lines, 39 × 27 cm. At the beginning a cross. A frame inclosed in an arabesque. Initial letters large and partly decorated. Dated on the last folio (r) 17 Kyahk, A.M. 1628 (A.D. 1911). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb.		
		ترتيب جمعة الآلام ، بالعربية والقبطية ، ينتهي بطلبة المساء ، بالعربية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٦٧ (ج) سنة ١٦٢٨ لشهداء (١٩١١-١٢ م) ، في عهد أنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، وقف كنيسته مارمرقس بالأزبكية ، ١٦٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .	١٠٤٤	٢٢٩
1044	229	THE ORDO OF HOLY WEEK, ENDING WITH THE PRAYER OF THE EVENING IN ARABIC; Arabic and Coptic. 168 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on folio 167 (r) A.M. 1628 (A.D. 1911-1912) in the time of Anbā Kirillus (Cyril Vth) the 112th Patriarch. Dedicated to the Church of St. Mark at the Azbakiah.		
		قطارص صوم يونان والجزء الأول من الصوم بالنبوات ، بالعربية . رموس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة (ج) ٢٩ أيب سنة ١٦٢٨ لشهداء (١٩١٢ م) ، بخط إبراهيم صليب بناحية الشيخ مسعود ، ١٤٤ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ١٧ × ٢٣ .	١٠٤٥	٢٢
1045	22	LECTIONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR THE 1ST PART OF LENT, INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS; Arabic. 144 folios, 15 lines, 23 × 17 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 29 Abīb, A.M. 1628 (A.D. 1912). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb of the Nāhiyah of ash-Shaikh Mas'ūd.		

Serial No.	Call No. Lit.	مقس	رقم مسلسل
		قطارس الخمسين ، والأعياد وحدود بشنس الواقعة في الخمسين ، فصول عيد مار صرقس ٣٠ برمودة ، بالعربية . التاريخ بالورقة ١٥٨ (ظ) ٢٥ أمشير سنة ١٦٢٨ للشهداء (١٩١٢ م) ، بخط سابقه ، ١٥٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٨ .	٢٦٢ ١٠٤٦
1046	262	LECTIONARY FOR PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS). THE FEASTS AND THE SUNDAYS OF THE MONTH OF BASHANS FALLING WITHIN PASCHALTIDE. LESSONS FOR THE FEAST OF ST. MARK, 30 BARAMŪDEH ; Arabic.  159 folios, 15 lines, 23 × 18 cm. Dated on folio 158 (v) 25 Amshir, A.M. 1628 (A.D. 1912). In the same hand as that of the preceding MS.	
		قطارس الخمسين ، فصول الأعياد الواقعة في الخمسين ، بالقبطية . أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأثروورقة (ظ) ١٧ برمهاة سنة ١٦٢٨ لشهداء (١٩١٢ م) ، بخط سمعان صليب ، ٣٠٤ ورقات ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٣ × ٣٥ .	٢٦٠ ١٠٤٧
1047	260	LECTIONARY FOR PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS); THE LESSONS FOR THE FEASTS FALLING WITHIN PASCHALTIDE ; Coptic.  304 folios, 21 lines, 35 × 23 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (v) 17 Baramhāt, A.M. 1628 (A.D. 1912). In the handwriting of Sam'ān Ṣalīb.	
		البسخة ، بنهرين . أوله صليب ودكة بالألوان ، بخالله ذلك بالألوان وزخارف ، بأعل كل كرامة زخارف بالألوان ، التاريخ بالورقة ٣٢٠ (ج) ٩ باب سنة ١٦٢٩ للشهداء (١٩١٢ م) ، بخط القس اندراوس بدير أبنا يولا ، ٣٢٠ ورقة ، ٢٥ سطرا ، مقاس ٢٧ × ٣٩ .	٥ ١٠٤٨
1048	5	LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.  320 folios, 25 lines, 39 × 27 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques and ornamentations in colours in various places. At the top of each quire ornamentations in colours. Dated on folio 320 (r) 9 Bābeh, A.M. 1629 (A.D. 1912). In the handwriting of the priest Andrew (Andrāūs) in the Monastery of St. Paul (Bālā).	

Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
		<p>قسمة الراهب والراهبة ، بنهرين ، آخره وصية للراهبات والرئيسة ، بالعربية .</p> <p>الشروح بالعربية ، أوله رسم أنبا أنطونيوس وأنبا بولا ، أول قسمة الراهبات صورة العذارى الخمس ، صليب ودكة بالألوان ، مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخروقة (ج) ٩ كيك سنة ١٦٢٩ للشهداء (١٩١٢ م) ، بخط القمص يعقوب الأنطوني الأنجيس ابن القمص اسكاروس الحبشى ، برسم أنبا كيرلس (الخامس) البطريك ١١٢ ، ٤١ ورقة ، ١٧ سطرا ، مقاس ٢٨ × ٢٠ .</p>	٣٣٦	١٠٤٩
1049	336	<p>THE CONSECRATION OF MONKS AND NUNS ; Copto-Arabic. AT THE END AN INJUNCTION TO NUNS AND TO THE ABBESS ; Arabic.</p> <p>41 folios, 17 lines, 28 × 20 cm. Rubrics in Arabic. At the beginning a drawing of St. Anthony and St. Paul. At the beginning of the Consecration of Nuns a drawing of the Five Virgins. A cross and an arabesque in colours. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Dated on the last folio (r) 9 Kyahk, A.M. 1629 (A.D. 1912). In the handwriting of al-Qummuṣ Ya'qūb of St. Anthony's Monastery (al-Anṭūnī) of Akhmīm (al-Akhmīmī) ibn al-Qummuṣ Iskārūs al-Ḥabashī. For Anbā Kīrillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch.</p>		
		<p>قطاراس الخمسين وفهرس بفصول صوم الرسل بعد السجدة (ما يفضل من شهر بشنس) وفصول مار مرقس ، بالعربية .</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٦ برمودة سنة ١٦٢٩ للشهداء (١٩١٣ م) ، بخط ابراهيم صليب ، ١٧٧ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، الجلدة سخنيان وبها نقوش بالبرونز .</p>	٢٥	١٠٥٠
1050	25	<p>LECTIONARY FOR PASCHALTIDE (THE FIFTY DAYS). INDEX OF THE LESSONS APPOINTED FOR THE FAST OF THE APOSTLES AFTER PENTECOST (i.e. THE REMAINING DAYS OF THE MONTH OF BASHANS). LESSONS FOR THE FEAST OF ST. MARK ; Arabic.</p> <p>177 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. Dated on the last folio (r) 6 Baramūdeh, A.M. 1629 (A.D. 1913). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. The cover is of manufactured Morocco leather and is embossed with bronze.</p>		



Serial No.	Call No. Lit.	مقتس	رقم ملل
		٢٦	١٠٥١
		قطارس صوم يونان والجزء الأول من الصوم الكبير ، بالنبوات ، بالعربية . رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، بخط السابق ، بدون تاريخ ، ١٤٥ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .	
1051	26	LECTIONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR THE 1ST PART OF LENT, INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS; Arabic.  145 folios, 15 lines, 24 × 16 cm. Titles in red. In the same hand as that of the preceding MS. Undated.	
		٢٧	١٠٥٢
		الجزء الثاني من الكتاب السابق ، بالعربية . التاريخ بآثر ورقة (ج) ١٥ باه سنة ١٦٣٢ لشهداء (١٩١٥ م) ، ١٨٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .	
1052	27	LECTIONARY FOR LENT (2ND PART); (conclusion of preceding MS.); Arabic.  189 folios, 15 lines, 24 × 16 cm. Dated on the last folio (r) 15 Bābeh, A.M. 1632 (A.D. 1915).	
		٤٩	١٠٥٣
		قطارس الجزء الثاني من الصوم ، بالنبوات ، بالعربية . رموس المواضع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٩ مسرى سنة ١٦٢٩ لشهداء (١٩١٣ م) ، بخط سابقه ، ١٨٦ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٣ × ١٦ ، الخلد مصقولة وبها نقش بالبرونز .	
1053	49	LECTIONARY FOR LENT (2ND PART), INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS; Arabic.  186 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 29 Misrā, A.M. 1629 (A.D. 1913). In the same hand as that of the preceding MS. The cover is polished and embossed with bronze.	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
		البنسخة ، بالعربية . أوله دكة بالألوان ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٧ برمهات سنة ١٦٣١ للشهداء (١٩١٥ م) ، بخط عبد الملك حنا ، ١٨٧ ورقة ، ١٢ سطرًا ، مقاس ١٧ × ٢٤ ، بالجلد صلبان .	١٠٥٤	٣٧
1054	37	<p>LECTONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.</p> <p>187 folios, 12 lines, 24 × 17 cm. At the beginning an arabesque in colours. Titles in red. Dated on the last folio (r) 17 Baramhât, A.M. 1631 (A.D. 1915). In the handwriting of 'Abd al-Malik Ḥannâ. The cover is embossed with crosses.</p> <p>قطاريس الجزء الأول من الصوم الكبير ، بالنبوات ، بفهرس ، بالقبطية .</p> <p>أوله صلب ودكة يتدل منها مستطيل ، رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، أول كل عدد حرف كبير ، التاريخ بأخروقة (ظ) ٢٩ بشنس سنة ١٦٣١ للشهداء (١٩١٥ م) ، بخط إبراهيم صليب ، ٢٢٨ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مقاس ٣٤ × ٢٣ ، التجلد افرنجى .</p>	١٠٥٥	١٨
1055	18	<p>LECTONARY FOR LENT (1ST PART), INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS, WITH AN INDEX ; Coptic.</p> <p>228 folios, 20 lines, 34 × 23 cm. At the beginning a cross and an arabesque enclosed in a rectangle. Titles in red. Initial letters are large. Dated on the last folio (v) 29 Bashans, A.M. 1631 (A.D. 1915). In the handwriting of Ibrâhîm Ṣalîb. European cover.</p> <p>الجزء الثانى من الكتاب السابق ، بفهرس ، بالقبطية .</p> <p>بذات الخط وبذات التجلد ، التاريخ بأخروقة (ظ) ٦ توت سنة ١٦٣٢ للشهداء (١٩١٥ م) ، ٢٨٣ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مقاس ٣٤ × ٢٣ .</p>	١٠٥٦	١٩
1056	19	<p>LECTONARY FOR LENT (2ND PART), WITH AN INDEX (conclusion of the preceding MS.); Coptic.</p> <p>283 folios, 20 lines, 34 × 23 cm. The copyist and the cover as in the preceding MS. Dated on the last folio (v) 6 Tût, A.M. 1632 (A.D. 1915).</p>		

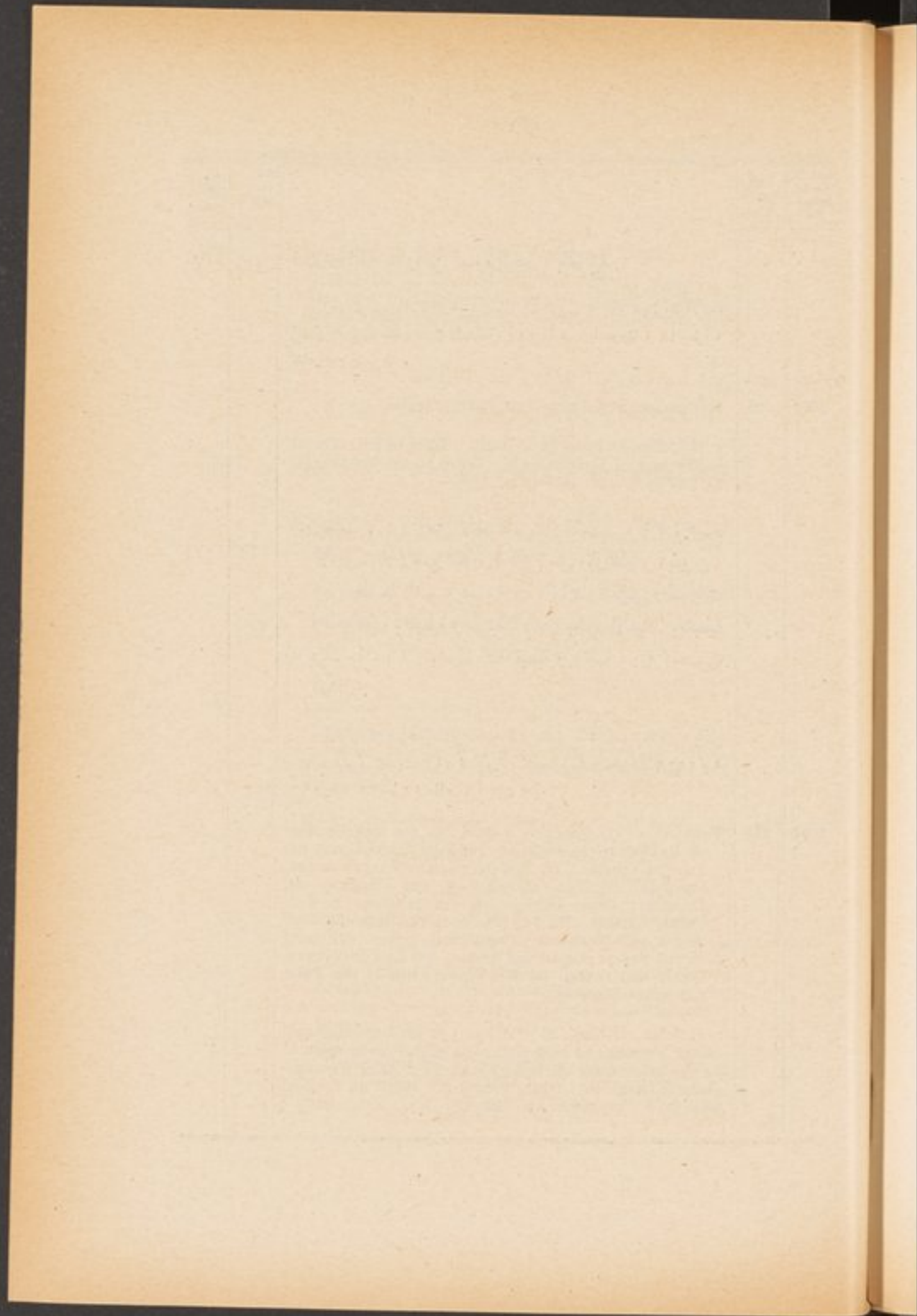
Serial No.	Call No. Lit.		مقس	رقم مسلسل
1057	6	<p align="right">المسخة ، بنهرين .</p> <p>أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله ذلك بالألوان وزخارف ، بأعلى أول كل كرامة زخارف بالألوان ، بخط القس أندراوس بدير أنبا يولا ، التاريخ بالورقة ٣٠٤ (ج) ٨ برونه سنة ١٦٣٢ للشهداء . (١٩١٦ م) ، ٣٠٤ ورقات ، ٢٤ سطرًا ، مقاس ٢٧ × ٢٩ .</p> <p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Copto-Arabic.</p> <p>304 folios, 24 lines, 39 × 27 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques in colours and ornamentations in various places. At the top of the beginning of each quire ornamentations in colours. In the handwriting of the priest Andrew (Andrāūs) of the Monastery of St. Paul (Bālā). Dated on folio 304 (r) 8 Bañ'ūneh, A.M. 1632 (A.D. 1916).</p>	٦	١٠٥٧
1058	16	<p align="right">قطارس صوم نينوى والجزء الأول من الصوم الكبير ، بالنبوات ، بالقبطية .</p> <p>أوله صليب ودكة يتدل منها مستطيل ، رموس المواضع بالمداد الأحمر ، أوائل الأعداد حروف كبيرة ، التاريخ بأخروقة (ظ) ٦ برمودة سنة ١٦٣٢ للشهداء . (١٩١٦ م) ، بخط ابراهيم صليب ، ٢٢٠ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مقاس ٢٣ × ٣٤ ، التجليد افرنجيس وبه زخارف بالبرونز .</p> <p>LECTIONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR THE FIRST PART OF LENT, INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS ; Coptic.</p> <p>220 folios, 20 lines, 34 × 23 cm. At the beginning a cross and an arabesque enclosed in a rectangle. Titles in red. Initial letters are large. Dated on the last folio (v) 6 Baramūdeh, A.M. 1632 (A.D. 1916). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. European cover with ornamentations in bronze.</p>	١٦	١٠٥٨
1059	17	<p align="right">الجزء الثاني من الكتاب السابق ، بالقبطية .</p> <p>التاريخ بأخروقة (ظ) ٢٨ أبيب سنة ١٦٣٢ للشهداء . (١٩١٦ م) ، ٢٨٠ ورقة ، ٢٠ سطرًا ، مقاس ٢٣ × ٣٤ .</p> <p>LECTIONARY FOR LENT (2ND PART); (conclusion of the preceding MS.); Coptic.</p> <p>280 folios, 20 lines, 34 × 23 cm. Dated on the last folio (v) 28 Abīb, A.M. 1632 (A.D. 1916).</p>	١٧	١٠٥٩

Serial No.	Call No. Lit.	رقم مسلسل	مقاس
		١٠٦٠	٢٤
			قطاريس لصوم يونان والجزء الأول من الصوم الكبير، به النبوات، بفهرس، بالعربية.
			رموس المواضع بالمداد الأحمر، التاريخ بأخوردقة (ج) ٨ بشن سنة ١٦٣٢ للشهداء (١٩١٦ م)، بخط ابراهيم صليب، ١٣٧ ورقة، ١٥ سطرًا، مقاس ١٦ × ٢٣.
1060	24		LECTIONARY FOR THE FAST OF JONAH AND FOR THE 1ST PART OF LENT, INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS, WITH AN INDEX; Arabic.
			137 folios, 15 lines, 23 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 8 Bashans, A.M. 1632 (A.D. 1916). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb.
		١٠٦١	٤٦
			البسخة، بالعربية.
			رموس المواضع بحروف كبيرة بالمداد الأسود وتكتبها بالمداد الأحمر، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٠ مسرى سنة ١٦٣٢ للشهداء (١٩١٦ م)، بخط القس اندراوس بدير أنبا بولا، ١٤١ ورقة، ١٨ سطرًا، مقاس ١٩ × ٢٧.
1061	46		LECTIONARY FOR HOLY WEEK; Arabic.
			141 folios, 18 lines, 27 × 19 cm. Titles in large letters in black and continued in red. Dated on the last folio (r) 20 Misrā, A.M. 1632 (A.D. 1916). In the handwriting of the priest Andrew (Andrāūs) at the Monastery of St. Paul (Būlā).
		١٠٦٢	٢٨
			الجزء الأول من قطاريس الصوم الكبير، بالنبوات، بفهرس، بالعربية.
			رموس المواضع بالمداد الأحمر، بخط ابراهيم صليب، التاريخ بأخوردقة (ج) ١ برمودة سنة ١٦٣٣ للشهداء (١٩١٧ م)، ١٢٥ ورقة، ١٦ سطرًا، مقاس ١٦ × ٢٣.
1062	28		LECTIONARY FOR LENT (1ST PART), INCLUDING THE LESSONS FROM THE PROPHETS, WITH AN INDEX; Arabic.
			125 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Titles in red. In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. Dated on the last folio (r) 1 Baramūdeh, A.M. 1633 (A.D. 1917).

Serial No.	Call No. Lit.	مقاس	رقم مسلسل
1063	29	٢٩	١٠٦٣
		<p>الجزء الثاني من الكتاب السابق ، بالعربية .                      التاريخ بالورقة الأخيرة ( ط ) ٢٨ يؤونه سنة ١٦٣٣ لتهدا . ( ١٩١٧ م ) ،                      ١٥٣ ورقة ، ١٦ سطرًا ، مقاس ٢٣ × ١٦ .</p>	
		<p>LECTIONARY FOR LENT (2ND PART); (conclusion of the preceding MS.); Arabic.                      153 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Dated on the last folio (v) 28 Bañ'ūneh, A.M. 1633 (A.D. 1917).</p>	
1064	2	٢	١٠٦٤
		<p>السخة ، بالقبطية .                      أوله صليب ودكة بالألوان ، يتخلله ذلك وزخارف ، التاريخ بالورقة ٢٢٣ ( ج ) ٤ توت سنة ١٦٣٤ لتهدا . ( ١٩١٧ م ) ، بخط عطية مرجان ،                      ٢٢٣ ورقة ، ٢٥ سطرًا ، مقاس ٢٩ × ٢٧ .</p>	
		<p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK; Coptic.                      223 folios, 25 lines, 39 × 27 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Arabesques and ornamentations in various places. Dated on folio 223 (r) 4 Tūt, A.M. 1634 (A.D. 1917). In the handwriting of 'Atīyah Murgān.</p>	
1065	63	٦٣	١٠٦٥
		<p>الابصامودية الكهنكية ، بها هوسات وابصاليات الميلاد والغطاس ،                      بالقبطية ، وبه قطع بالعربية .                      أوله دكة بسيطة بالألوان ، التاريخ بأثر صفحة ٥ بشنر سنة ١٦٣٤ لتهدا .                      ( ١٩١٨ م ) ، بخط روفائيل بن شنوده ، ٦٦٧ صفحة ( ٣٣٤ ورقة ) ،                      ١٩ سطرًا ، مقاس ٣٦ × ٢٠ .</p>	
		<p>THE PSALMODY FOR THE MONTH OF KYAHK; THE ODES (ḡooc) AND THE PSALIS FOR THE NATIVITY AND EPIPHANY. SOME SECTIONS IN ARABIC; Coptic.                      Pp. 667 (334 folios), 19 lines, 36 × 20 cm. At the beginning a simple arabesque in colours. Dated on the last page 5 Bashans, A.M. 1634 (A.D. 1918). In the handwriting of Rufayil ibn Shanūdeh.</p>	
		٣٩	١٠٦٦
		<p>ترتيب أسبوع الآلام ، بالعربية والقبطية .                      أوله صليب ودكة بالألوان ، التاريخ بأثر ورقة ( ج ) ٢٦ كيك سنة ١٦٣٥ لتهدا . ( ١٩١٨ م ) ، بخط ابراهيم صليب ، ١٨٤ ورقة ، ١٥ سطرًا ،                      مقاس ٢٤ × ١٧ ، التجليد افرنجى .</p>	

Serial No.	Call No. Lit.		رقم مسلسل	مقاس
1066	39	<p>THE ORDO OF HOLY WEEK ; Arabic and Coptic.</p> <p>184 folios, 15 lines, 24 × 17 cm. At the beginning a cross and an arabesque in colours. Dated on the last folio (r) 26 Kyahk, A.M. 1635 (A.D. 1918). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. European cover.</p> <p align="center">ترتيب أسبوع الآلام ، كسابقه ، بالعربية والقبطية .</p> <p>بخط السابق ، التاريخ بأخروقة (ج) ٣ طوبه ١٦٣ (كلا) ص ١٦٣٥ لشهداء (١٩١٩ م) ، ١٨٤ ورقة ، ١٥ سطر ، مقاس ١٧ × ٢٤ .</p>	١٠٦٧	٣٨
1067	38	<p>THE ORDO OF HOLY WEEK (same as the preceding MS.) ; Arabic and Coptic.</p> <p>184 folios, 15 lines, 24 × 17 cm. In the same hand as that of the preceding MS. Dated on the last folio (r) 3 Tūbeh, A.M. 163 (sic) read 1635 (A.D. 1919).</p> <p align="center">البنسخة ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، التاريخ بأخروقة (ج) ١٠ أيب سنة ١٦٣٥ لشهداء (١٩١٩ م) ، بخط ابراهيم صليب ، ١٧٣ ورقة ، ١٥ سطر ، مقاس ١٦ × ٢٤ ، بالجلدة صليان .</p>	١٠٦٨	٤٤
1068	44	<p>LECTIONARY FOR HOLY WEEK ; Arabic.</p> <p>173 folios, 15 lines, 24 × 16 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 10 Abīb, A.M. 1635 (A.D. 1919). In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. The cover is embossed with two crosses.</p> <p align="center">(١) ألحان ، بنهرين ، (٢) جدول ببيان العدد القبطي والهندي والعربي والافرنجي وحساب القدان ، بفهرس .</p> <p>بآخه صورة حديثة لأنبا كيرلس (الخامس) البطريرك ١١٢ ، التاريخ بالورقة ١٠٩ (ظ) ٢٥ أغسطس سنة ١٩١٩ م ، برسم البطريرك المذكور ، بخط عربان فرج ، ١١٩ ورقة ، ١٣ سطر ، مقاس ١٩ × ١٦ .</p>	١٠٦٩	١٣٤
1069	134	<p>(1) THE HYMNS ; Copto-Arabic. (2) LIST OF NUMERALS IN COPTIC, INDIAN, ARABIC AND EUROPEAN CHARACTERS, AND THE CALCULATION OF THE FADDĀN (LAND-MEASURE), WITH AN INDEX.</p> <p>119 folios, 13 lines, 19 × 16 cm. At the end a modern picture of Anbā Kirillus (Cyril Vth), the 112th Patriarch. Dated on folio 109 (v) 25 August, A.D. 1919. For the aforesaid patriarch. In the handwriting of 'Iryān Farag.</p>		

Serial No.	Call No. Lit.		مفس	رقم مسلسل
		<p align="center">قطاوس الجزء الثاني من الصوم الكبير ، بالعربية .</p> <p>روس المواضع بالمداد الأحمر ، بخط ابراهيم صليب ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٢٣ بؤونه سنة ١٦٣٦ لتشهدا. (١٩٢٠ م) ، ١٧٣ ورقة ، ١٦ سطرا ، مفا ١٦ × ٢٣ .</p>	٢٣	١٠٧٠
1070	23	<p>LECTIONARY FOR LENT (2ND PART); Arabic.</p> <p>173 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Titles in red. In the handwriting of Ibrāhīm Ṣalīb. Dated on the last folio (v) 23 Baū'ūneh, A.M. 1636 (A.D. 1920).</p>		
		<p>التكريسات : (١) من الأغسطس الى القمص ، (٢) جميع الأواني ، (٣) تعمير الكأس ، (٤) حل زناار الشمس ، بنهرين ، (٥) عظة على القس ، بالعربية ، (٦) أسماء الكراسي والديارات والكنائس ، بالقبطية والعربية ، (٧) جدول الأعياد ، بالقبطية والعربية ، (٨) جدول بأسماء قبطية ويونانية ، (٩) حساب الفدان .</p> <p>أوله وأول كل قسم دكة بالألوان ، بخط عريان فرج ، برعم غبطة الأنبا يؤنس (التاسع عشر) البطريرك ١١٣ ، التاريخ بأخروورقة (ج) ٩ نوفمبر سنة ١٩٢٩ م ، ٩١ ورقة ، ٢١ سطرا ، مفا ١٧ × ٢٦ .</p>	٣٢٤	١٠٧١
1071	324	<p>PONTIFICAL: (1) ORDINATION SERVICES FOR THE ORDERS OF READER TO ARCHPRIEST. (2) THE CONSECRATION OF ALL THE VESSELS. (3) THE RITE OF THE FILLING OF THE CHALICE. (4) THE LOOSING OF THE GIRDLE OF DEACONS; Copto-Arabic. (5) EXHORTATION TO THE PRIEST; Arabic. (6) THE NAMES OF THE SEES, MONASTERIES AND CHURCHES; Coptic and Arabic. (7) LIST OF THE FEASTS; Coptic and Arabic. (8) LIST OF NAMES; Coptic and Greek. (9) THE CALCULATION OF THE FAD-DĀN (LAND-MEASURE).</p> <p>91 folios, 21 lines, 26 × 17 cm. At the beginning and at the beginning of each section an arabesque in colours. In the handwriting of 'Iryān Farag. For Abā Yū'annis (John XIXth), the 113th Patriarch. Dated on the last folio (r) 9 November, A.D. 1929.</p>		





Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
القسم السادس — متنوعة			
Section VI.— VARIA			
١ — حساب أبقطى .			
A.—Works on the Epact and the Period.			
1072	1	١	١٠٧٢
<p>(١) أرجوزة في معرفة الأبقطى وحساب الصوم المقدس والفصح والأعياد ، (٢) الأبقطى وطرقه ، للشيخ الأسعد بن العسال ، (٣) جدول البطارقة ، (٤) مقام العذراء على الأرض ، (٥) جداول وأرجوزة تنتهى بجداول له أيضا ، بالعربية .</p>			
<p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، به حواش حديثة بالمداد الأحمر ، بالصفحة الأولى حاشية تفيد أن أنبا يونس (السابع عشر) البطريك ١٠٥ اشترى هذا الكتاب من المعلم حن الله كاتب الجوالى على يد القس يوحنا خادم كنيسة الملاك وأنبا رويس بتاريخ شهر باه سنة ١٤٥٧ للشهداء (١٧٤٠ م) ، التاريخ بالورقة ٧٧ (ج) ٢ توت سنة ١٣٨٧ للشهداء (١٦٧٠ م) ، بخط عبد المسيح يوسف مينا اليوق ، بآخر الجداول صفحتان مجدولتان بلقطة الذهب ، وقف القلاية ، ١٢٥ ورقة ، ١٩ سطر ، مقاس ٣٠ × ٢٠ .</p>			
<p>(1) AN ARGŪZAH ON HOW TO DETERMINE THE EPACT, LENT, THE PASSOVER (EASTER) AND THE FEASTS. (2) THE EPACT AND ITS USE, BY ASH-SHAIKH AL-AS'AD IBN AL-'ASSĀL. (3) LIST OF THE PATRIARCHS. (4) DURATION OF THE LIFE OF THE VIRGIN ON THE EARTH. (5) TABLES, AN ARGŪZAH AND OTHER TABLES BY THE SAME AUTHOR; Arabic.</p>			
<p>125 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in red. Modern references in red. On the first page there is a note which states that Anbā Yū'annis (John XVIIth), the 105th Patriarch, bought this MS. from al-Mu'allim Hinnallah, clerk of the Dīwān of al-Gawālī, in the presence of the priest Yūḥannā, minister of the Church of the Archangel Michael and of Anbā Ruwais, in Bābeh, A.M. 1457 (A.D. 1740). Dated on folio 77 (r) 2 Tūt, A.M. 1387 (A.D. 1670). In the handwriting of 'Abd al-Masīḥ Yūsuf Minā of Būq (al-Būqī). At the end of the Tables two pages of arabesques with interlaced lines in gold. Dedicated to the Patriarchate.</p>			

Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
		٢٩	١٠٧٣
		<p>(١) حساب الفاضل (الأبقطى)، افرنجى، (٢) كرمة لاتوافق القبط والروم، بالعربية.</p> <p>ذكر بالورقة ٣٩ (ج) مقارنة التواريخ لغاية سنة ١٣٠٤ للشهداء (١٥٨٧ - ٨٨٨ م)، لعلها تاريخ نسخ الكتاب، بدون تاريخ، ٥٥ ورقة، ١٧ سطرا، مقاس ٢١ × ١٥.</p>	
073	29	<p>(1) THE CALCULATION OF THE EPACT ACCORDING TO THE LATIN RECKONING. (2) THE KARMAH (PERIOD), NOT THE SAME AS THAT OF THE COPTS AND THE GREEKS; Arabic.</p> <p>55 folios, 17 lines, 21 × 15 cm. On folio 39 (r) there is given a comparative table of the chronicles down to A.M. 1304 (A.D. 1587-1588), possibly the date at which the MS. was copied. Undated.</p>	
		٥	١٠٧٤
		<p>(١) مختصر من العتيقة والحديثة، (٢) القوانين الرسولية عن الفصح المجيد، (٣) كرمة بيريودس كامل، بالعربية.</p> <p>التاريخ بالورقة الأخيرة (ط) ١٦ بنس سنة ١٤٢٠ للشهداء (١٧٠٤ م)، بخط بقطر، ١٠٠ ورقة، ١٥ سطرا، مقاس ١٩ × ١٥، بالجلدة نقش وهي مصقولة.</p>	
1074	5	<p>(1) RESUMÉ FROM THE OLD AND NEW TESTAMENTS. (2) THE APOSTOLIC CANONS ON THE GLORIOUS PASSOVER (EASTER). (3) THE COMPLETE KARMAH (=Periódos; a Periódos = 532 YEARS, i.e. a VICTORIAN PERIOD); Arabic.</p> <p>100 folios, 15 lines, 19 × 15 cm. Dated on the last folio (v) 16 Bashans, A.M. 1420 (A.D. 1704). In the handwriting of Victor (Buqtur). The cover is embossed and polished.</p>	
		٢	١٠٧٥
		<p>(١) مختصر من العتيقة والحديثة، (٢) القوانين الرسولية عن الفصح المجيد، (٣) كرمة بربع بيريودس، (٤) بيريودس كامل لابن الراهب ينتهى بمجداول، (٥) بأول الكتاب بخلاف الأصل حساب أبقطى، (٦) صورة سؤال بعض السادة العلماء المسلمين لبعض النصارى وجوابه على طريقة الشعر، (٧) حساب السنين، (٨) من أمثال أنبا برسوما العريان، بالعربية.</p> <p>بدون تاريخ، ٩٣ ورقة، ١٧ سطرا، مقاس ٣٠ × ٢٠، بالجلدة نقش.</p>	

Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم مسلسل
1075	2	<p>(1) RESUMÉ FROM THE OLD AND NEW TESTAMENTS. (2) THE APOSTOLIC CANONS ON THE GLORIOUS PASSOVER (EASTER). (3) THE KARMAH (PERIOD) CONTAINING ONE FOURTH OF THE <i>Períodos</i> (4) THE COMPLETE <i>Períodos</i> BY IBN AR-RĀHIB, ENDING WITH TABLES. (5) AT THE BEGINNING OF THE MS., CONTRARY TO THE ORIGINAL ARRANGEMENT, THE CALCULATION OF THE EPOCH. (6) THE COPY OF A QUESTION BY A CERTAIN SCHOLAR OF THE MUSLIMS TO A CERTAIN PERSON OF THE CHRISTIANS AND THE ANSWER TO IT IN THE FORM OF A POEM. (7) CALCULATION OF THE YEARS. (8) SOME PROVERBS (SAYINGS) OF ANBĀ BARSŪMĀ THE NAKED (AL-'IRYĀN); Arabic.</p> <p>93 folios, 17 lines, 30 × 20 cm. The cover is embossed. Undated.</p>		
		<p>نسخة كسابقتها ، بالعربية .  روس المواضيع بالمداد الأحمر ، وقف القلاية بالورقة ٤٨ (ظ) بتاريخ ٢٨  كبيك سنة ١٥٣١ للشهداء (١٨١٤ م) ، بدون تاريخ ، ١١٥ ورقة ، ١٥ سطرا ،  مقاس ١٧ × ٢٤ ، بالجلدة نقش .</p>	٣	١٠٧٦
1076	3	<p>THE SAME WORK AS THE PRECEDING MS. ; Arabic.</p> <p>115 folios, 15 lines, 24 × 17 cm. Titles in red. Dedication to the Patriarchate on folio 48 (v) 28 Kyahk, A.M. 1531 (A.D. 1814). The cover is embossed. Undated.</p>		
		<p>جداول الكرمة ، بفهرس ، بالعربية .  به حواش وتصحيحات بالمداد الأحمر حديثة بخط القمص عبد المسيح المسعودي ،  بدون تاريخ ، ٤٥ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٨ .</p>	٤	١٠٧٧
1077	4	<p>TABLES OF THE KARMAH (PERIOD), WITH AN INDEX ; Arabic.</p> <p>45 folios, 16 lines, 28 × 20 cm. Modern references and corrections in red ink in the handwriting of al-Qummuṣ 'Abd al-Masīḥ al-Mas'ūdi. Undated.</p>		
		<p>(١) أرجوزة للاسعد بن العسال في معرفة الأبقطى ، (٢) الأبقطى وطرقه ، له أيضا ، بالعربية .  مجدول ومحل بالألوان ، الورقة الأولى ليست منه ، بدون تاريخ ، ٨٠ ورقة ،  ٢٤ سطرا ، مقاس ٢٠ × ٢٩ ، بالجلدة نقش وهي مصفولة .</p>	٢٨	١٠٧٨

Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم مسلسل
1078	28	<p>(1) AN ARGŪZAH BY AL-AS'AD IBN AL-'ASSĀL ON HOW TO DETERMINE THE EPACT. (2) THE EPACT AND ITS USE BY THE SAME AUTHOR ; Arabic.</p> <p>80 folios, 24 lines, 29 × 20 cm. All pages have arabesques with interlaced lines in colours. The first folio is not from this MS. The cover which is stamped, is embossed. Undated.</p> <p style="text-align: center;">ب - أجمريات .</p> <p>B.—Coptic Grammars and Vocabularies.</p> <p>( ١ ) المقدمات الخمس : ( ا ) السمنودي ، ( ب ) ابن كاتب قيصر ، ( ج ) الأسعد أبو الفرج ابن العسال ، ( د ) الوجيه القليوبي ، ( هـ ) الشيخ الثقة ابن الدهيري ، ( ٢ ) السلم المقترح لأبي البركات شمس الرياسة ابن كبر ، ( ٣ ) السلم المقفى لأبي اسحق ابن العسال ، بالقبطية والعربية .</p> <p>بأول كل قسم ذكره بالألوان ، على الكتاب تصحيحات وحواش بالمسداد الأحمر حديثة ، خط جيد ، ورقة منين ، بآخره أوراق مجددة ، تاريخ الترميم بالورقة ١١٩ ( ط ) ٢٤ برمودة سنة ١٥٠٥ للهجرة ( م ١٧٨٩ ) ، رسم أنبا اثناسيوس أسقف أبوتيج ، التاريخ الأصل بالورقة ٤٩ ( ج ) ١٨ برمهاث سنة ١٢٢٦ للهجرة الموافق ٩١٥ هجرية ( م ١٥١٠ ) ١٦٤٠ ورقة ، ٢٣ سطرا ، مقياس ١٧ × ٢٣ .</p>	٩	١٠٧٩
1079	9	<p>(1) THE FIVE PREFACES (GRAMMARS): (a) THE PREFACE OF YŪHANNĀ AS-SAMANNŪDĪ; (b) THE PREFACE OF IBN KĀTIB QAISAR; (c) THE PREFACE OF AL-AS'AD ABŪ'L-FARAG IBN AL-'ASSĀL; (d) THE PREFACE OF AL-WAGĪH AL-QALYŪBĪ; (e) THE PREFACE OF AḤMAD SHAIKH AT-TIQAṬ IBN AD-DUHAIRĪ. (2) THE SCALA (VOCABULARY) MAGNA (IMPROVED SCALA) BY ABŪ'L-BARAKĀT SHAMS AR-RĪ'ĀSAT IBN KABAR. (3) AS-SULLAM AL-MUQAFFĀ (THE RHYMED SCALA, i.e. VOCABULARY) BY ABŪ ISḤĀQ IBN AL-'ASSĀL; Coptic and Arabic.</p> <p>164 folios, 23 lines, 23 × 17 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Modern corrections and references in red. Regular hand; good paper. Folios restored at the end. The date of the restoration on folio 119 (v) 24 Baramūdeh, A.M. 1505 (A.D. 1789). For Anbā Athanasius, Bishop of Abū Tig. The original date is given on folio 49 (r) 18 Baramhāt, A.M. 1226, which corresponds to A.H. 915 (A.D. 1510).</p>		

Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
		كسابقه، بالقبطية والعربية .	٨ ١٠٨٠
1080	8	<p>أول كل قسم دكة بالألوان ، وقف كنيسة مارجرجس بأحية بن مر شرق بن نصر بتاريخ ٢٠ برونه سنة ١٥٢٣ للشهداء (١٨٠٧ م) ، بدون تاريخ ، ١٥٩ ورقة ، ٢٤ سطرًا ، مفا ٢٠ × ٣٠ .</p> <p>THE SAME WORK AS THE PRECEDING MS. ; Coptic and Arabic.</p> <p>159 folios, 24 lines, 30 × 20 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Dedicated to the Church of St. George (Mār Girgis) in the Nāhiyah of Banī Murr, east of Banī Naṣr, on 20 Baū'ūneh, A.M. 1523 (A.D. 1807). Undated.</p>	
		كسابقه، بالقبطية والعربية .	١٠ ١٠٨١
1081	10	<p>أول كل قسم دكة بالألوان ، وقفه أنبا بطرس (السايع) البطريرك ١٠٩ بآثر ورقة (ج) حل القساية ، بدون تاريخ ، ١٤٩ ورقة ، ٢٨ سطرًا ، مفا ٢١ × ٣١ .</p> <p>THE SAME WORK AS THE PRECEDING MS. ; Coptic and Arabic.</p> <p>149 folios, 28 lines, 31 × 21 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Dedicated to the Patriarchate on the last folio (r) by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch. Undated.</p>	
		<p>(١) مقدمة ابن كاتب قيصر ، (٢) السلم المقترح لأبي البركات شمس الرياسة ابن كبر ، (٣) مقدمة يوحنا السمودي ، (٤) السلم السمودي للؤلؤف ذاته ، (٥) جزء من السلم المقترح لأبي البركات شمس الرياسة ابن كبر ، بالقبطية والعربية .</p> <p>يخط القمص روفائيل القادى ، بدون تاريخ ، ١٣١ ورقة ، ٢٣ سطرًا ، مفا ١٩ × ٢٩ .</p>	١١ ١٠٨٢
1082	11	<p>(1) THE PREFACE (GRAMMAR) BY IBN KĀTIB QAIṢAR' (2) THE SCALA (VOCABULARY) MAGNA BY ABŪ'L-BARAKĀT SHAMS AR-RĪ'ĀSAT IBN KABAR. (3) THE PREFACE (GRAMMAR) BY YŪḤANNĀ AS-SAMANNŪDĪ. (4) THE SCALA (VOCABULARY) BY THE SAME AUTHOR. (5) PART OF THE SCALA MAGNA BY ABŪ'L-BARAKĀT SHAMS AR-RĪ'ĀSAT IBN KABAR ; Coptic and Arabic.</p> <p>131 folios, 23 lines, 29 × 19 cm. In the handwriting of al-Qummuṣ Rūfāyīl an-Naqādī. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
1063	27	٢٧	١٠٨٣
<p>(١) المقدمات الخمس (أنظر رقم ١٠٧٩) ، (٢) السلم المقترح لأبي البركات شمس الرياسة ابن كبر ، (٣) السلم المقفى لأبي اسحق ابن العسال ، (٤) سلم أنبا يؤنس السموندى ، (٥) بالجهة الأخرى بخط حديث قلادة التحرير فى علم التفسير (لأثناسيوس أسقف قوص) ، بالقبطية والعربية ، (٦) صورة فتوغرافية من تقليد تكرر غبريال بن ميصايل شماسا كاملا ، بنهرين ، تحتها النص نشره الدكتور كرام سنة ١٨٩٨ م .</p>			
<p>أول كل قسم دكة بالألوان ، التاريخ بالورقة ١٨٣ (ج) ٢ مسرى سنة ١٥٠٧ للشهدا . (١٧٩١ م) ، بخط أبو طبل يدبر مرقوريوس بمصر القسامة ، برام الأسقف أنبا ميخائيل أحد رهبان دير أنطونيوس ، وقفه على دير أنبا أنطونيوس أولا ووقفه أخيرا على البطريركية (التاريخ واسم النسخ والمهتم بنهرين) ، ١٨٣ ورقة (القلادة ٢٩ ورقة) ، ٢٣ سطر ، مفا ٣٠ × ٢١ .</p>			
<p>(1) THE FIVE PREFACES (GRAMMARS, see No. 1079). (2) THE SCALA MAGNA (VOCABULARY) OF ABŪ'L-BARAKĀT SHAMS AR-RĪ'ASAT IBN KABAR. (3) AS-SULLAM AL-MUQAFFĀ (THE RHYMED SCALA), i.e. VOCABULARY OF ABŪ ISHĀQ IBN AL-'ASSĀL. (4) THE SCALA (VOCABULARY) OF ANBĀ YŪ'ANNIS AS-SAMANNŪDĪ. (5) AT THE END, IN A MODERN HAND, THE QILĀDAT AT-TAHRĪR, ETC. (PREFACE) BY ANBĀ ATHANASIUS, BISHOP OF QŪṢ. (6) PHOTOGRAPH OF A LETTER OF ORDERS (TAQLĪD) OF GHABRYĀL IBN MIṢĀYĪL WHO WAS ORDAINED A FULL DEACON; Copto-Arabic. THE TEXT OF THIS LETTER WAS EDITED BY DR. W. E. CRUM IN <i>Soc. of Bib. Arch.</i> (1898); Coptic and Arabic.</p>			
<p>183 folios (the Qilādat at-Tahrir occupies 29 folios), 23 lines, 30 × 21 cm. At the beginning of each section an arabesque in colours. Dated on folio 183 (r) 2 Misrā, A.M. 1507 (A.D. 1791). In the handwriting of Abū Ṭabl at the Monastery of St. Mercurius in Old Cairo. For Anbā Mikhāyīl, the Bishop, one of the monks of the Monastery of St. Anthony. Dedicated at first to the aforesaid monastery and afterwards to the Patriarchate (the date, the name of the copyist and that of the provider in Copto-Arabic).</p>			

Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
1084	30	( ١ ) فلادة التحرير (فصلان فقط) تنهى بالأعداد ، ( ٢ ) المقدمات الخمس (أنظر ١٠٧٩) ، ( ٣ ) مقدمة أبو شاكر ابن الراهب ألفها سنة ٩٨٠ للشهداء (١٢٦٣ - ٦٤ م) ، ( ٤ ) مقدمتان صغيرتان له أيضا ، ( ٥ ) السلم المقترح لأبي البركات شمس الرياسة ابن كبر ، ( ٦ ) السلم السمودي ليوحنا السمودي ، بالقبطية والعربية . بعض مجدول ، الكتابة في عمودين ، أوله وأول كل أفساه دكة ، به أوراق مجددة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ١٩ أمشير ١٥٧١ للشهداء (١٨٥٥ م) ، بخط القمص اسحق ( الامم والتاريخ بالقبطية ) ، ١٩٨ ورقة ، ٢٥ - ٢٦ سطرًا ، مقاس ٣٤ × ٢٤ .	٣٠ ١٠٨٤
1085	16	(1) THE QILĀDAT AT-TAHRĪR, ETC. (PREFACE). TWO CHAPTERS ONLY, ENDING WITH THE NUMERALS. (2) THE FIVE PREFACES (GRAMMARS, see No. 1079). (3) THE PREFACE BY ABŪ SHĀKIR IBN AR-RĀHIB, COMPOSED IN A.M. 980 (A.D. 1263-1264). (4) TWO PREFACES (GRAMMARS) BY THE SAME AUTHOR. (5) THE SCALA (VOCABULARY) MAGNA OF ABŪ'L-BARAKĀT SHAMS AR-RĪĀSAT IBN KABAR. (6) THE SCALA (VOCABULARY) OF YŪḤANNĀ AS-SAMANNŪDĪ; Coptic and Arabic.  198 folios, 25-26 lines, 34 × 24 cm. Some pages have arabesques with interlaced lines. Writing in two columns. At the beginning of each section an arabesque. Some folios restored. Dated on the last folio (v) 19 Amshir, A.M. 1571 (A.D. 1855). In the handwriting of al-Qummuṣ Ishaq (name of copyist and date in Coptic).  ج - كتب اسلامية .  C.—Islamic Books.  قرآن كريم . رموس المواضيع بالمداد الأحمر بخط ثلث ، أوله وآخره أوراق مجددة ، بدون تاريخ ، ٣٢٤ ورقة ، ١٧ سطرًا ، مقاس ٢٠ × ١٥ ، المجلدة مصقولة وبها نقش وطلاسان .	١٦ ١٠٨٥
1085	16	THE NOBLE QURĀN; Arabic.  324 folios, 17 lines, 20 × 15 cm. Titles in red in large letters. At the beginning and at the end restored folios. The cover which is polished and embossed has a flap. Undated.	

Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم سلسل
		شرح المنظومة الرجبية (في الميراث) للشيخ الفاضل في معرفة الفروض سبط المارديني، بالعربية .  وقف القلاية ، بدون تاريخ ، ٤٠ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقياس ١٦ × ١١ ، بالجلدة لسان .	٢٤	١٠٨٦
1086	24	SHARH AL-MANZŪMAH AB-RAGABĪAH, ETC. (INHERITANCE ACCORDING TO ISLAMIC LAW) BY THE EMINENT ASH- SHAĪKH OF THE TRIBE OF AL-MĀRDĪNĪ; Arabic.  40 folios, 15 lines, 16 × 11 cm. Dedicated to the Patriar- chate. The cover has a flap. Undated.		
		د - كتب لغوية وأدبية .  D.—Arabic Grammars, Dictionaries and Literature.		
		مختار الصحاح لابن عبد القادر الرازي ، بالعربية .  أوله وآخره أوراق مجددة ، الكلمات بالمداد الأحمر والشروح بالمداد الأسود ، بدون تاريخ ، ٤٣٦ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقياس ٢١ × ١٣ .	١٢	١٠٨٧
1087	12	MUKHTĀR AŞ-ŞAĪĪĪH (ARABIC DICTIONARY) BY IBN 'ABD AL-QĀDIR AB-RĀZĪ; Arabic.  436 folios, 19 lines, 21 × 13 cm. At the beginning and at the end restored folios. The words are in red and the explanations in black. Undated.		
		بحث المطالب ( لغة عربية ) ، صفحة واحدة سريرية .  بدون تاريخ ، ١٨٥ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقياس ٢٠ × ١٤ .	١٣	١٠٨٨
1088	13	BAĪTH AL-MATĀLIB (ARABIC GRAMMAR). ONE PAGE IN SYRIAC; Arabic.  185 folios, 21 lines, 20 × 14 cm. Undated.		



Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
		ديوان جبران بن فرحات الراهب اللبناني الحلبي الماروني، بالعربية. يخط فيايس الحلبي سنة ١٧٦٥م، ١٦٥ ورقة، ١٨ سطرا، مفاص ٢٢ × ١٦، بالجلدة نقش .	٣١ ١٠٨٩
1089	31	THE DIWÂN (A POEM) BY GUBRÂN IBN FARAHÂT, A MARONITE MONK OF THE LIBANON, OF ḤALAB (ALEPPO); Arabic. 165 folios, 18 lines, 22 × 16 cm. In the handwriting of Philip (Filibbus) al-Ḥalabî (of Ḥalab) in A.D. 1765. The cover is embossed.	
		شرح بن عقيل على الفية ابن مالك، بالعربية . ملك السيد محمد الشافعي، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١١٨٣ هجرية (١٤٨٦ للشهداء = ١٧٦٩ - ١٧٧٠ م)، ٢٥٣ ورقة، ١٩ سطرا، مفاص ٢٢ × ١٦، بالجلدة نقش وهي مصقولة .	١٤ ١٠٩٠
1090	14	THE COMMENTARY BY IBN 'AQIL ON ALFIYAT (THE THOUSAND POEMS ON ARABIC GRAMMAR BY IBN MĀLIK); Arabic. 253 folios, 19 lines, 22 × 16 cm. This MS. was in the possession of as-Sayid Muḥammad ash-Shāfi'. Dated on the last folio (r) A.H. 1183 (A.M. 1486 = A.D. 1769-1770). The cover which is embossed is polished.	
		الوافية في شرح الكافية (نحو)، بالعربية . ملك الحاج عمر بن الحاج مصطفى، بدون تاريخ، ١٣٠ ورقة، ١٥ سطرا، مفاص ٢٦ × ١٨، بجلدة لسان .	١٥ ١٠٩١
1091	15	AL-WĀFIĀH, ETC. (GRAMMAR); Arabic. 130 folios, 15 lines, 26 × 18 cm. The MS. was in the possession of al-Ḥāgg 'Umar Ibn al-Ḥāgg Muṣṭafā. The cover has a flap. Undated.	
		التصريف لمن عجز عن التصنيف، تأليف أبي القاسم خلف الهراوي، ناقص الأول، بالعربية . يبدئ من الورقة ١٣١ وينتهي بالورقة ٢٤٦، بدون تاريخ، ١١٥ ورقة، ١٥ سطرا، مفاص ١٦ × ١٠، غير مجلد .	٢٣ ١٠٩٢

Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم مسلسل
1092	23	<p>AT-TAŞRÎF, ETC. (AN ESSAY ON COMPOSITION) BY ABÛ'L QÂSIM KHALAF AL-HARRÂWÎ, INCOMPLETE AT THE BEGINNING; Arabic.</p>		
		<p>115 folios, 15 lines, 16 × 10 cm. Begins at folio 131 and ends with folio 246. Without a cover. Undated.</p>		
		<p>(١) مباحج التوسل في مناهج التوسل (نماذج خطابات) ، (٢) أخبار عن زيارة طور سيناء وغيره لدمتري خليل ابراهيم صباغ الدمشقي ، (٣) أقسام العالم ، (٤) بيان تواريخ العثمانيين وعدة سلاطينهم وقرة ملكهم ، بالعربية .</p>	٢٥	١٠٩٣
		<p>خال المداد الأحمر ، غطه غير متقن ، التاريخ بالورقة ٣٧ (ط) و ٣٨ (ج) سنة ١١٩٦ هـ الموافقة سنة ١٧٨٢ م ، بخط الياس بن ميخائيل ، ١١٠ ورقات ، ١٦ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٦ .</p>		
1093	25	<p>(1) MABÂHIG AT-TAWASSUL, ETC. (MODELS FOR LETTER-WRITING). (2) STORIES IN CONNECTION WITH A VISIT TO MOUNT SINAI, ETC., BY DIMITRÎ KHALÎL IBRÂHÎM ŞAB-BÂGH AD-DIMASHQÎ. (3) THE DIVISIONS OF THE WORLD. (4) TABLE OF THE CHRONOLOGY OF THE OSMAN ('UTHMÂN) TURKS AND THE NUMBER OF THEIR SULTANS AND THE LENGTH OF THEIR REIGNS; Arabic.</p>		
		<p>110 folios, 16 lines, 23 × 16 cm. Written in black throughout the MS. Irregular hand. Dated on folio 37 (v) and 38 (r) A.H. 1196 which corresponds to A.D. 1782. In the handwriting of Ilyâs ibn Mikhâyil.</p>		
		<p>مقتطف من كتاب المعلم بطرس البستاني والشيخ نصيف اليازجي ، بالعربية .</p>	٢٦	١٠٩٤
		<p>بدون تاريخ ، ٢٢٣ ورقة ، ١٣ سطرا ، مفاص ٢٣ × ١٧ .</p>		
1094	26	<p>EXTRACTS FROM THE BOOK OF AL-MU'ALLIM BUṬRUS AL-BUSTÂNÎ AND AŞH-SHAIKH NAŞÎF AL-YÂZIGÎ (ARABIC GRAMMAR); Arabic.</p>		
		<p>223 folios, 13 lines, 23 × 17 cm. Undated.</p>		

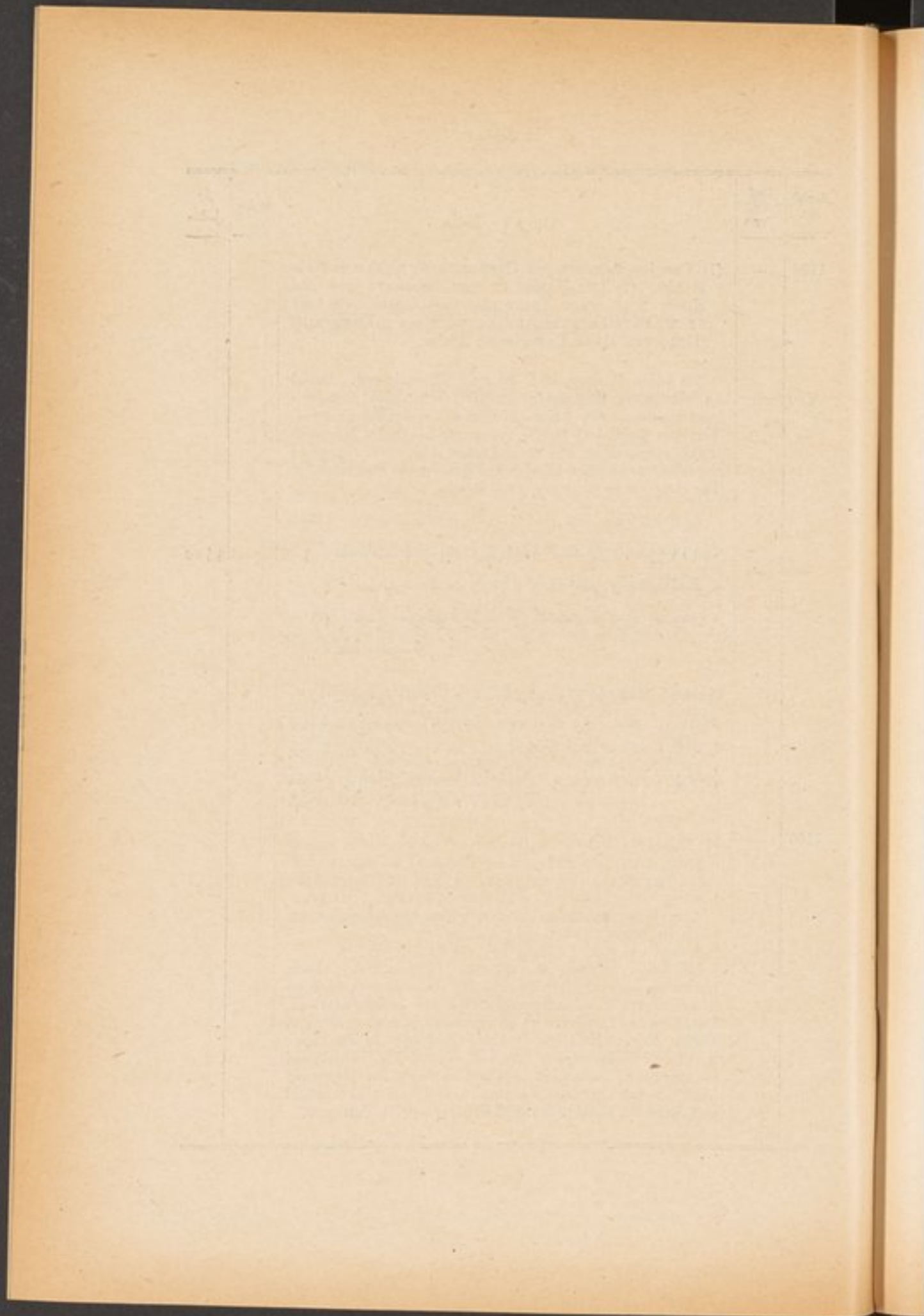
Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم مسلسل
1095	7	<p>مختصر كتاب الفلاحة النبطية ومنافعها ومضارها والمياه والهواء والعشاب وغير ذلك ، استخرجها من لسان اللندانيين الى العربية أبو بكر أحمد بن قيس الكنداني المعروف بابن وحشية ، بالعربية.</p> <p>انتقل الكتاب بالابتاع الشرعي الى عبد الله بن محمد سنة ١١٥٥ هـ لالة (١٧٤٢ م) ، بدون تاريخ ، ١٤٠ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢٧ × ١٨ .</p> <p>RESUMÉ OF THE BOOK ON THE AGRICULTURE OF THE NABATAEANS, ITS ADVANTAGES AND ITS DISADVANTAGES, WATER, AIR, GRASS, ETC., TRANSLATED FROM THE LANGUAGE OF THE INHABITANTS OF LONDON (ENGLISH) INTO THE ARABIC BY ABŪ BAKR AHMAD IBN QAIS AL-KANDĀNĪ, KNOWN AS IBN WAḤSHĪAH; Arabic.</p> <p>140 folios, 16 lines, 27 × 18 cm. It passed by legal sale into the possession of 'Abdallah ibn Muḥammad in A.H. 1155 (A.D. 1742). Undated.</p>	٧	١٠٩٥
1096	6	<p>كتاب النجاة لابن سينا وهو يتضمن علم المنطق وعلم الطبيعة وعلم الكلام في الالهيّات ، بالعربية .</p> <p>روس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ظ) ٢١ توت سنة ١٥١٩ لهدها (١٨٠٢ م) ، بخط القس يوسف خادم كنيسة مارمرقس بالأزبكية ، برسم أنبا مرقس (الثامن) البطريرك ١٠٨ ، ٢١١ ورقة ، ١٩ سطرا ، مقاس ٢٩ × ٢٠ .</p> <p>KITĀB AN-NAGĀT BY IBN SĪNĀ' COMPRISING LOGIC, PHYSICS AND THEOLOGY; Arabic.</p> <p>211 folios, 19 lines, 29 × 20 cm. Titles in red. Dated on the last folio (v) 21 Tūt, A.M. 1519 (A.D. 1802). In the handwriting of the priest Yūsuf, minister of the Church of St. Mark (Mār Marqus) at the Azbakiyah. For Anbā Marqus (Mark VIIIth), the 108th Patriarch.</p>	٦	١٠٩٦

Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم سلسل
		هـ - طب		
		E.—Medicine.		
		طب، ناقص ، بالعربية .	١٧	١٠٩٧
		بخطوط مختلفة ، غير منقنة ، بدون تاريخ ، ٢٥٨ ورقة ، ٢٢ سطرا ، مقاس ٢٥ × ١٧ ، أوراقه مفككة .		
1097	17	AN ESSAY ON MEDICINE, INCOMPLETE ; Arabic.  258 folios, 22 lines, 25 × 17 cm. In different hands. Irregular hands. Folios detached. Undated.		
		طب ، ناقص الأول والآخر ، بالعربية .	١٨	١٠٩٨
		خال المداد الأحمر ، بدون تاريخ ، أوراقه مفككة ، ٢١٩ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٢ × ١٩ ، بالجلدة نقش .		
1098	18	AN ESSAY ON MEDICINE, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END ; Arabic.  219 folios, 15 lines, 22 × 19 cm. Written in black throughout the MS. Folios detached. The cover is embossed. Undated.		
		الجزء الأول من كتاب الفاحرة ، لعبد الله ابن أبي الزهر بن موسى الاسرائيلي المتطبب ، ناقص الآخر ، بالعربية .	١٩	١٠٩٩
		الكتاب في نوبه محمد بن ابراهيم بن احمد المتطبب وذلك في سنة ٦٨٦ هجرية (١٠٠٣ لشهداء = ١٢٨٦ - ١٢٨٧ م) ، بدون تاريخ ، ٢٦١ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٣٢ × ١٩ ، أوراقه مفككة .		
1099	19	THE 1ST PART OF THE KITĀB AL-FĀKHIRAH BY 'ABDALLAH IBN ABŪ AZ-ZAHR IBN MŪSĀ THE ISRAELITE, THE PHYSICIAN, INCOMPLETE AT THE END ; Arabic.  261 folios, 15 lines, 32 × 19 cm. The MS. was in the possession of Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Aḥmad the Physician in A.H. 686 (A.M. 1003 = A.D. 1286-1287). Folios detached. Undated.		

Serial No.	Call No. Varia	متنوعة	رقم مسلسل
1100	20	<p>الجزء الثاني من تذكرة أولى الألباب والجامع للعجب العجاب ، للشيخ داود ، بالعربية .</p> <p>مجدول ومحل بالمداد الأحمر ، أوله ذكة جبهة بالألوان ولكنها مشوهة ، أوراقه مفككة ، قل الكتاب بأرض انطاكية عن نسخة الشيخ المهام دارد بتاريخ ١٢ محرم سنة ١٠٤٠ هجرية (١٣٤٦ للشهداء = ١٦٣٠ م) بخط عبد الرحمن ابن علي بن أبي الحسن ، بدون تاريخ ، ٣٧٦ ورقة ، ١٦ سطرا ، مقاس ٢١ × ١٤ .</p>	٢٠ ١١٠٠
1101	21	<p>الجزء الثاني من الكتاب الثاني ( الجزء الرابع ) من كتاب القانون في الطب في الأدوية المفردة ، للشيخ الرئيس أبي علي الحسن بن عبد الله ابن سينا ، بالعربية .</p> <p>الورقة ١٤٧ على بياض ، وقف دير أبنا أنطونيوس ، بدون تاريخ ، ١٤٨ ورقة ، ١٥ سطرا ، مقاس ٢٤ × ١٦ .</p>	٢١ ١١٠١
1102	22	<p>طب ، ناقص الأول والآخر ، بالعربية .</p> <p>بدون تاريخ ، ٢٤٣ ورقة ، ٢١ سطرا ، مقاس ٢٠ × ١٤ .</p>	٢٢ ١١٠٢
1102	22	<p>MEDICINE, INCOMPLETE AT THE BEGINNING AND AT THE END ; Arabic.</p> <p>243 folios, 21 lines, 20 × 14 cm. Undated.</p>	

Serial No.	Call No. Varis	متنوعة	رقم مسلسل
1103	<p>كتب وقف الدار البطريركية في حيازة مريت بطرس غالى بك .</p> <p>MSS. dedicated to the Patriarchate which are in the Possession of Mirrit Boutros Ghali Bey.</p> <p>روضة الفريد وسلوة الوحيد، تأليف سمعان بن كليل ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ١٧ باب سنة ١٣٦١ للهـ (١٦٤٤ م) ، ذكر بالصفحة الأولى من الكتاب التاريخ أيضا ، بخط الثماس حنن سور بال برجس عبد المسيح الادفاوى ، حواشى مطالعة ، وقفه حل القلاية أنبا بطرس (السابع) البطريرك ١٠٩ سنة ١٥٣٠ للهـ (١٨١٣ - ١٤ م) ، ٢١٩ ورقة ، ١٣ - ١٥ سطر ، مقاس ٢٢ × ١٥ ، التجليد افرنجى .</p>	-	١١٠٣
1103	<p>RAWDAT AL-FARĪD, ETC. (THE GARDEN OF HIM WHO IS ISOLATED AND THE CONSOLATION OF HIM WHO IS ALONE), BY SAM'ĀN IBN KALĪL; Arabic.</p> <p>219 folios, 13-15 lines, 22 × 15 cm. Titles in red. Dated on the last folio (r) 17 Bābeh, A.M. 1361 (A.D. 1644). The same date is mentioned on the first folio. In the handwriting of the deacon Ḥinnis Sūryā Girgis 'Abd al-Masīḥ of Idfū (al-Idfāwī). Reading notes. Dedicated to the Patriarchate by Anbā Buṭrus (Peter VIIth), the 109th Patriarch, in A.M. 1530 (A.D. 1813-1814). European cover.</p>	-	١١٠٤
	<p>(١) الجزء الأول من كتاب التواريخ ، لخرجس بن المكين ، (٢) أسماء الأنبياء والملوك المعاصرون لهم ، (٣) جدول بطاركة الاسكندرية لغاية ديمتريوس ( الثاني ) البطريرك ١١١ ، بالعربية .</p> <p>رموس المواضيع بالمسداد الأحمر ، التاريخ بالورقة ٢٨٩ (ج) ٢٣ أمشير سنة ١٥٩٢ للهـ (١٨٧٦ م) ، بل ذلك بخط معاير الاصل مقالة عن نوب المسيح وردت بمجريدة الأهرام العدد ٤٠٩٩ بتاريخ ٢٠ أغسطس سنة ١٨٩١ ، بعض الأوراق مبسوطة بخاتم البطريركية ، ٢٨٨ ورقة ، ١٩ سطر ، مقاس ٣٠ × ٢٠ ، بالجلدة زران .</p>	-	١١٠٤

Serial No.	Call No. Varia		متنوعة	رقم مسلسل
1104	—	<p>(1) THE 1ST PART OF THE CHRONICLE BY GIRGIS IBN AL-MAKIN. (2) THE NAMES OF THE PROPHETS AND THE KINGS WHO WERE THEIR CONTEMPORARIES. (3) LIST OF THE PATRIARCHS OF ALEXANDRIA DOWN TO DEMETRIUS (IIND) THE 111TH PATRIARCH; Arabic.</p> <p>288 folios, 19 lines, 30 × 20 cm. Titles in red. Dated on folio 289 (r) 23 Amshir, A.M. 1592 (A.D. 1876); there follows a note on the "Robe of Christ" in a different hand. This was published in the newspaper al-Ahrām No. 4099 which appeared on the 20th August, A.D. 1891. Some of the folios are embossed with the Seal of the Patriarchate. The cover is secured by two straps.</p>		
		<p>( ١ ) المقدمات الخمس مبدوءة بمقدمة السموندى ( أنظر ١٠٧٩ ) ،          ( ٢ ) السلم ليوحنا السموندى ، ( ٣ ) السلم المقفى والذهب المصفى ،          ( ٤ ) تفسير الحروف الرمزية التي استعملها في ايراد النصوص ،          بالقبطية والعربية .</p>	—	١١٠٥
		<p>رموس المواضيع بالمداد الأحمر ، أوله دكة بالألوان وعلى الصفحة التي بها الدكة          زئففة ، التاريخ بالورقة الأخيرة (ج) ٢٤ برمودة سنة ١٤٩٥ للشهداء (١٧٧٩م) ،          برسم المعلم ابراهيم جوهرى ، بخط نسيم آباديرسلامه بأبوتيج ، وقفه على المدرسة          بكنيسة أبي السيفين المعلم يوسف ابراهيم الجوهرى وأنبا يونس ( الثامن عشر )          البطريرك ١٠٧ ، ٢٢٦ ورقة ، ١٩ سطرًا ، مقياس ٣٠ × ٢٢ .</p>		
1105	—	<p>(1) THE FIVE PREFACES (GRAMMARS, see No. 1079) BEGINNING WITH THE PREFACE OF YŪHANNĀ AS-SAMANNŪDĪ. (2) THE SCALA (VOCABULARY) OF YŪHANNĀ AS-SAMANNŪDĪ. (3) THE SULLAM AL-MUQAPPĀ, ETC. (4) EXPLANATION OF THE ABBREVIATIONS WHICH THE AUTHOR USED IN THE TEXT; Coptic and Arabic.</p>		
		<p>226 folios, 19 lines, 30 × 22 cm. Titles in red. At the beginning an arabesque in colours. On the first page on which there is an arabesque there are ornamentations. Dated on the last folio (r) 24 Baramūdeh, A.M. 1495 (A.D. 1779). For al-Mu'allim Ibrāhīm Gawharī. In the handwriting of Nisīm Abādīr Salāmāh of Abū Tig. Dedicated to the School attached to the Church of St. Mercurius (Abū's-Saifain) by al-Mu'allim Yūsuf Ibrāhīm al-Gawharī and Anbā Yū'annis (John XVIIIth), the 107th Patriarch.</p>		





## ملحق رقم ١

### جدول بطاركة الاسكندرية

وضع هذا الجدول بعد مراجعة الجداول التي حررها ابن المقفع وابن العسال وابن الراهب وابن كبر وأنبا يوساب أسقف فوه والجداول التي قام بوضعها علماء الأجانب وهم شين والكونت اسكندر زغيب واقنس وجان مسبرو وجوتشمت وهنرى مونييه وفيت وقد استخلصنا من هذه الجداول ما يعتقد انه أقرب الى الحقيقة فأصبح هذا الجدول أضبط ما نشر الى الآن .

وقد لوحظ في الجداول التي وضعها علماء الكنيسة القبطية أن مدة خلو الكرسي كانت تضاف تارة الى سني البطاركة السالفين وأخرى الى سني البطاركة اللاحقين وأما في هذا الجدول فلم تدرج سني خلو الكرسي اكتفاء بمدة الرياسة الفعلية .

ويسرنا أن نشكر حضرة الأستاذ كامل صالح نخله عضو لجنة التاريخ القبطى على المجهود الذي بذله معنا في مراجعة الجداول وتحقيق تواريخه .

مرقس سميكه باشا  
يسى عبد المسيح

1

في...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...

أسماء بطاركة الاسكندرية منذ تأسيس البطريركية الى اليوم  
وأسماء الملوك والسلاطين المعاصرين لهم

عدد	البطريرك	تاريخ التقدمة		مدة الاقامة على الكرسي	الملوك المعاصرون له
		الميلاد	الشهداء		
		شهر	سنة		

(١) البطاركة في العصر الوثني مدة الحكم الروماني

١	مرقس الرسول	٦١	—	٨	٧	نيرون .
٢	انيانوس	٦٣	—	—	٢٠	نيرون وجالبا واوتون وفتيوس وفسباسيانوس وطيطس ودومتيانوس .
٣	ميليوس ( ابيليوس )	٨٣	—	٩	١١	دومتيانوس .
٤	كردونوس	٩٥	—	٩	١٠	دومتيانوس وزرقا وتراچان .
٥	بريموس	١٠٦	—	١	١٢	تراچان وادريانوس .
٦	يسطس	١١٨	—	١٠	١٠	ادريانوس .
٧	اومانوس	١٢٩	—	٣	١٢	ادريانوس وانطونينوس بيوس .
٨	مركانوس	١٤١	—	٢	١٠	انطونينوس بيوس .
٩	كلاوتيانوس	١٥٢	—	٦	١٤	مرقس اوريليوس .
١٠	اغريبنوس	١٦٦	—	٦	١١	مرقس اوريليوس ولوسيوس فيروس .
١١	يوليانوس	١٧٨	—	—	١٠	كودوس .
١٢	ديمتريوس (١)	١٨٨	—	٧	٤٢	كودوس و بريناكس و نيجر وساويرس و كركلا و جيتا و ماكريشوس وهليوجبالوس واسكندر .
١٣	ياركلاس	٢٣٠	—	١	١٦	اسكندر ومكسيميانوس وجورديانوس ١ و ٢ و ٣ وفيلس ١ .
١٤	ديونيسيوس	٢٤٦	—	٢	١٧	فيلس وديسا وجالوس و فاليريانوس وجاليانوس .

الملوك المعاصرون له	مدة الإقامة		تاريخ التقديم		البطريرك	عدد
	على الكرسي		الميلاد	الشهداء		
	سنة	شهور				
جاليانوس و كلوديو ٢ و اوريليانوس وناسيتوس و برويوس و كاروس .	١٧	٥	—	٢٦٤	مكسيموس	١٥
كاروس و نيو مريانوس و دقلديانوس . دقلديانوس .	١٩	١	—	٢٨٢	تاونا	١٦
جالاريوس .	—	٦	٢٨	٣١١	ارشلاوس	١٨
	٩	١٠	١٨	٣٠٢	بطرس خاتم الشهداء (١)	١٧

( ٢ ) البطاركة في العصر المسيحي مدة الحكم الروماني

جالاريوس و مكسيميانوس و ايسيفيوس و قسطنطين الأول .	١٥	٩	٢٨	٣١٢	الكسندروس (١)	١٩
قسطنطين الأول و يوليانوس و جوفيانوس و فالديس .	٤٥	—	٤٤	٣٢٨	اثناسيوس الرسول (١)	٢٠
فالديس .	٥	٩	٨٩	٣٧٣	بطرس (٢)	٢١
تاودوسيوس الأول .	٦	٤	٩٥	٣٧٩	تيموثاوس (١)	٢٢
تاودوسيوس الأول و ارقاديوس و تاودوسيوس الثاني .	٢٧	٢	١٠٠	٣٨٥	تاوفيلس	٢٣
تاودوسيوس الثاني .	٣١	٨	١٢٨	٤١٢	كيرلس الكبير (١)	٢٤
تاودوسيوس الثاني و ماركيانوس .	١٠	١	١٦٠	٤٤٤	ديسقورس (١)	٢٥

( ٣ ) البطاركة بعد الانشقاق

لاون الأول و لاون الصغير و زينون .	٣١	١٠	١٧٢	٤٥٥	تيموثاوس (٢)	٢٦
زينون .	١٢	٢	١٩٤	٤٧٧	بطرس (٣)	٢٧
زينون و انسطاسيوس .	٦	٩	٢٠٦	٤٨٩	اثناسيوس (٢)	٢٨
انسطاسيوس .	٨	٧	٢١٣	٤٩٦	يوحنا (١)	٢٩
»	١١	—	٢٢١	٥٠٥	يوحنا (٢)	٣٠
انسطاسيوس و يوستانيوس .	٢	٤	٢٣٢	٥١٦	ديسقورس (٢)	٣١
يوستانيوس و يوستانيانوس .	١٧	٣	٢٣٥	٥١٨	تيموثاوس (٣)	٣٢

الملك المعاصرون له	مدة الإقامة		تاريخ التقدمة		البطرك	عدد
	على الكرسي	شهور	الميلاد	الشهداء		
يوسطانيوس و يوسطانيوس الثاني .	٣١	٤	٢٥٤	٥٣٦	تاودوسيوس (١)	٣٣
يوسطانيوس الثاني .	٢	-	٢٨٣	٥٦٧	بطرس (٤)	٣٤
يوسطانيوس الثاني وطياربوس الثاني وموريسيوس وفوقا .	٣٥	١١	٢٨٥	٥٦٩	داميانوس	٣٥
فوقا وهرقل .	١١	٦	٣٢١	٦٠٥	انسطاسيوس	٣٦
هرقل .	٦	-	٣٣٢	٦١٦	أندرونيقوس	٣٧
هرقل وعمر بن الخطاب وثمان بن عفان وعلى بن أبي طالب وحسن بن علي ومعاوية بن أبي سفيان .	٣٩	-	٣٣٩	٦٢٣	بنيامين (١)	٣٨

(٤) البطارقة في حكم العرب (الخلفاء)

معاوية بن أبي سفيان .	١٨	٩	٣٧٨	٦٦٢	أفانو	٣٩
معاوية ويزيد بن معاوية ومعاوية بن يزيد ومروان ابن الحاكم وعبد الملك ابن مروان .	٩	-	٣٩٧	٦٨٠	يوحنا (٣)	٤٠
عبد الملك بن مروان .	٢	١٠	٤٠٦	٦٩٠	اصحق	٤١
» » »	٧	٧	٤٠٩	٦٩٢	سيمان (١)	٤٢
» » » والوليد بن عبد الملك وسليمان و٤ بن عبد العزيز ويزيد بن عبد الملك وهشام بن عبد الملك .	٢٤	٩	٤٢٠	٧٠٤	الاسكندروس (٢)	٤٣
هشام .	١	٣	٤٤٥	٧٢٩	قسما (١)	٤٤
هشام .	١١	٧	٤٤٦	٧٣٠	تاودوروس	٤٥
هشام بن عبد الملك والوليد بن يزيد ويزيد ابن الوليد وابراهيم ومروان وعبد الله ابو العباس السفاح وعبد الله ابوجعفر المنصور .	٢٣	٦	٤٦٠	٧٤٣	خائيل (١)	٤٦

الملوك المعاصرون له	مدة الافامة		تاريخ التقدمة		البطرك	عدد
	على الكرمي		الميلاد	الشهداء		
	سنين	شهور				
عبد الله ابو جعفر المنصور ومحمد بن منصور المهدي .	٨	١٠	٤٨٣	٧٦٧	مينا (١)	٤٧
محمد بن منصور المهدي وموسى بن مهدي الهادي وهرون الرشيد .	٢٢	—	٤٩٣	٧٧٧	يوحنا (٤)	٤٨
هرون الرشيد والأمين والمأمون .	٢٠	٢	٥١٥	٧٩٩	مرقس (٢)	٤٩
المأمون .	١٠	٩	٥٣٥	٨١٩	يعقوب	٥٠
»	—	٧	٥٤٦	٨٣٠	سيمان (٢)	٥١
المأمون والمعتمد والواتق والمتوكل .	١٧	١١	٥٤٨	٨٣١	يوساب (يوسف)	٥٢
المتوكل .	١	٥	٥٦٦	٨٤٩	خائيل (٢)	٥٣
»	٧	٤	٥٦٧	٨٥١	قسما (٢)	٥٤

(٥) البطاركة في عصر الطولونيين

المتوكل والمنتصر والمستعين والمعتمد والمهدي والمعتمد .	٢١	٣	٥٧٥	٨٥٩	سانتوريوس (شوده) (١)	٥٥
احمد بن طولون ونجرويه وهرون ابن ابي موسى وشيبان بن احمد والمكتفي .	٢٧	—	٥٩٦	٨٨٠	ميخائيل (١)	٥٦

(٦) البطاركة في عصر الاخشيديين

المقتدر .	١٠	٩	٦٢٥	٩٠٩	غبريال (١)	٥٧
المقتدر .	١٢	—	٦٣٧	٩٢١	قسما (٣)	٥٨
القاهر والمعتمد والراضي ومحمد الاخشيدى وابو القاسم الاخشيدى .	٢٠	—	٦٤٨	٩٣٢	مقاره (١)	٥٩
ابو القاسم الاخشيدى .	٤	٤	٦٦٨	٩٥٢	تاوفانيوس	٦٠
ابو القاسم الاخشيدى وابو الحسن على الاخشيدى وكافور ابو المسك وابو الفوارس والمعز .	١٧	١١	٦٧٣	٩٥٦	مينا (٢)	٦١

عدد	البطاريك	تاريخ التقدمة		مدة الإقامة على الكرسي	الملوك المعاصرون له
		الميلاد	الشهداء		
				شهور	سنين

(٧) البطارية في عصر الفاطميين

٦٢	ابرام	٩٧٥	٦٩١	٧	٣	المعز والعزیز .
٦٣	فيلوتاوس	٩٧٩	٦٩٥	٧	٢٤	العزیز والحاكم بأمر الله .
٦٤	زخارياس	١٠٠٤	٧٢٠	١١	٢٧	الحاكم بأمر الله والظاهر .
٦٥	سانوتيوس (شوده) (٢)	١٠٣٢	٧٤٨	٧	١٤	الظاهر والمستنصر .
٦٦	نرستودولوس	١٠٤٦	٧٦٣	—	٣١	المستنصر .
٦٧	كيرلس (٢)	١٠٧٨	٧٩٤	٢	١٤	»
٦٨	ميخائيل (٢)	١٠٩٢	٨٠٩	٧	٩	» والمستعلي .
٦٩	مقاره (٢)	١١٠٢	٨١٩	١	٢٦	الأمير .
٧٠	غبريال (٢)	١١٣١	٨٤٧	٢	١٤	الحافظ .
٧١	ميخائيل (٣)	١١٤٥	٨٦١	٨	—	»
٧٢	يوحنا (٥)	١١٤٧	٨٦٣	٨	١٨	الحافظ والظاهر والفائز والعاقد .
٧٣	مرقس (٣)	١١٦٦	٨٨٢	٦	٢٢	العاقد وصلاح الدين .

(٨) البطارية في عصر الأيوبيين

٧٤	يوحنا (٦)	١١٨٩	٩٠٥	١١	٢٦	صلاح الدين والعزیز والمنصور والعاقد والكامل .
٧٥	كيرلس (٣)	١٢٣٥	٩٥١	٩	٧	الكامل والعاقد الثاني والصلاح والمعظم .
٧٦	اثناسيوس (٣)	١٢٥٠	٩٦٧	٢	١١	شجرة الدر وموسى الاشراف والمعز والمنصور والمظفر وكن الدين بيبرس .

عدد	البطريك	تاريخ التقدمة		مدة الإقامة	الملوك المعاصرون له
		الميلاد	الشهداء		
		شهور	سنين	شهور	سنين

(٩) البطارقة في عصر المماليك البحرية

٧٧	غبريال (٣)	٩٨٥	١٣٦٨	٢	٢	ركن الدين الظاهر بيبرس .
٧٨	يوحنا* (٧) رسم مع غبريال في وقت واحد	٩٧٨	١٣٦٢	٢٩	—	الظاهر بيبرس والسعيد ناصر الدين والعاقل وقلاوون والاشرف محمد بن قلاوون الناصر العادل والمنصور ومحمد بن قلاوون .
٧٩	تاودوسوس (٢)	١٠١٠	١٣٩٤	٥	٦	محمد بن قلاوون والمظفر ومحمد بن قلاوون .
٨٠	يوحنا (٨)	١٠١٦	١٣٠٠	٢٠	٣	محمد بن قلاوون .
٨١	» (٩)	١٠٣٧	١٣٢٠	٦	٦	محمد بن قلاوون .
٨٢	بنيامين (٢)	١٠٤٣	١٣٢٧	١١	٨	» »
٨٣	بطرس (٥)	١٠٥٦	١٣٤٠	٨	٦	محمد بن قلاوون وابو بكر المنصور وعلاء الدين الاشرف واحمد الناصر واسماعيل الصالح وشعبان الكامل وابن ناصر المظفر وحسن بن ناصر الناصر .
٨٤	مرقس (٤)	١٠٦٥	١٣٤٨	١٤	٥	حسن بن ناصر الناصر وصالح بن ناصر الصالح وحسن بن ناصر الناصر ومحمد بن المنصور .
٨٥	يوحنا (١٠)	١٠٧٩	١٣٦٣	٦	٢	شعبان بن حسن الاشرف .
٨٦	غبريال (٤)	١٠٨٦	١٣٧٠	٨	٤	شعبان بن حسن الاشرف وعلى بن شعبان المنصور .
٨٧	مناوس (١)	١٠٩٤	١٣٧٨	٣٠	٥	على بن شعبان المنصور وحاجي بن شعبان الصالح وبرقوق وفرج بن برقوق الناصر وعبد العزيز بن برقوق .

(١٠) البطارقة في عصر المماليك الشركسية

٨٨	غبريال (٥)	١١٢٥	١٤٠٩	١٧	٨	فرج بن برقوق الناصر والمستعين والمؤيد والمظفر وترسيب الدين الظاهر ونصر الدين الصالح وابو نصر الاشرف .
----	------------	------	------	----	---	---

\* له مدتان : المدة الأولى سنة ١٣٦٢ — ١٣٦٨ ، والمدة الثانية سنة ١٣٧١ — ١٣٩٣ .



عدد	البطاريك	تاريخ التقدمة		مدة الإقامة		الملوك المعاصرون له
		الميلاد	الشهداء	على الكرسي	شهور	
٨٩	يوحنا (١١)	١٤٢٧	١١٤٣	٢٥	—	ابونصر الأشرف ويوسف جمال الدين العزيز وأبو سعيد الظاهر وعثمان نقر الدين المنصور .
٩٠	متارس (٢)	١٤٥٢	١١٦٩	١٣	—	اينال ابونصر الأشرف واحمد بن اينال المؤيد وخشقاد سيف الدين الظاهر .
٩١	غبريال (٦)	١٤٦٦	١١٨٢	٨	١٠	خشقاد سيف الدين الظاهر وأبو سعيد الظاهر وقايدباي ابو النصر الأشرف .
٩٢	ميخائيل (٤)	١٤٧٧	١١٩٣	١	—	قايدباي .
٩٣	يوحنا (١٢)	١٤٨٠	١١٩٦	٣	٤	قايدباي .

(١١) البطاريك في عهد الدولة العثمانية

٩٤	يوحنا (١٣)	١٤٨٤	١٢٠٠	٤٠	—	قايدباي ومجد الناصر وقانصوه الأشرف وقانصوه الظاهر وطومان باي العادل وقانصوه الغوري وطومان الأشرف وسليم .
٩٥	غبريال (٧)	١٥٢٥	١٣٤٢	٤٣	—	سليمان وسليم الثاني .
٩٦	يوحنا (١٤)	١٥٧١	١٢٨٧	١٥	٤	سليم الثاني ومراد الثالث .
٩٧	غبريال (٨)	١٥٨٧	١٣٠٣	١٦	١٠	مراد الثالث ومجد الثالث واحمد الأول .
٩٨	مرقس (٥)	١٦٠٣	١٣١٩	١٧	—	احمد الأول ومصطفى الأول وعثمان .
٩٩	يوحنا (١٥)	١٦١٩	١٣٣٦	١٠	—	عثمان ومصطفى الأول ومراد الرابع .
١٠٠	متاوس (٣)	١٦٣١	١٣٤٧	١٤	٧	مراد الرابع وابراهيم .
١٠١	مرقس (٦)	١٦٤٦	١٣٦٢	١٠	—	ابراهيم ومجد الرابع .
١٠٢	متاوس (٤)	١٦٦٠	١٣٧٧	١٤	٨	مجد الرابع .

الملك المعاصرون له	مدة الإقامة		تاريخ التقدم		البطريك	عدد
	على الكرسي		الميلاد	الشهداء		
	سنين	شهور				
محمد الرابع وسليمان الثاني واحمد الثاني ومصطفى الثاني واحمد الثالث . احمد الثالث .	٤٢	٢	١٣٩٢	١٦٧٦	يوحنا (١٦)	١٠٣
احمد الثالث ومحمود .	٧	٧	١٤٣٤	١٧١٨	بطرس (٦)	١٠٤
محمود وعثمان الثالث ومصطفى الثالث .	١٨	٣	١٤٤٣	١٧٢٧	يوحنا (١٧)	١٠٥
مصطفى الثالث وعلى بك الكبير وابراهيم بك ومراد بك .	٢٤	-	١٤٦١	١٧٤٥	مرقس (٧)	١٠٦
السلطان عبد الحميد وابراهيم بك ومراد بك والاحتلال الفرنسي ومحمد علي .	٢٦	٧	١٤٨٦	١٧٦٩	يوحنا (١٨)	١٠٧
محمد علي وابراهيم باشا وعباس الأول .	١٣	٣	١٥١٣	١٧٩٦	مرقس (٨)	١٠٨
عباس باشا وسعيد باشا .	٤٢	٣	١٥٢٦	١٨٠٩	بطرس (٧)	١٠٩
سعيد باشا واسماعيل باشا .	٧	٩	١٥٦٩	١٨٥٣	مطرانا عاما كيرلس (٤) بطريكاً	١١٠
اسماعيل باشا وتوفيق باشا وعباس باشا والسلطان حسين والملك فؤاد الأول .	٧	٧	١٥٧٨	١٨٦٢		
	٥٢	٩	١٥٩١	١٨٧٤	ديمتريوس (٢) كيرلس (٥)	١١١ ١١٢

(١٢) البطارقة في عهد الاستقلال

الملك فؤاد الأول والملك فاروق الأول .	١٣	٦	١٦٤٥	١٩٢٨	يوانس (يوحنا) (١٩)	١١٣
---------------------------------------	----	---	------	------	--------------------	-----

## APPENDIX I

### List of the Patriarchs of the See of Alexandria

---

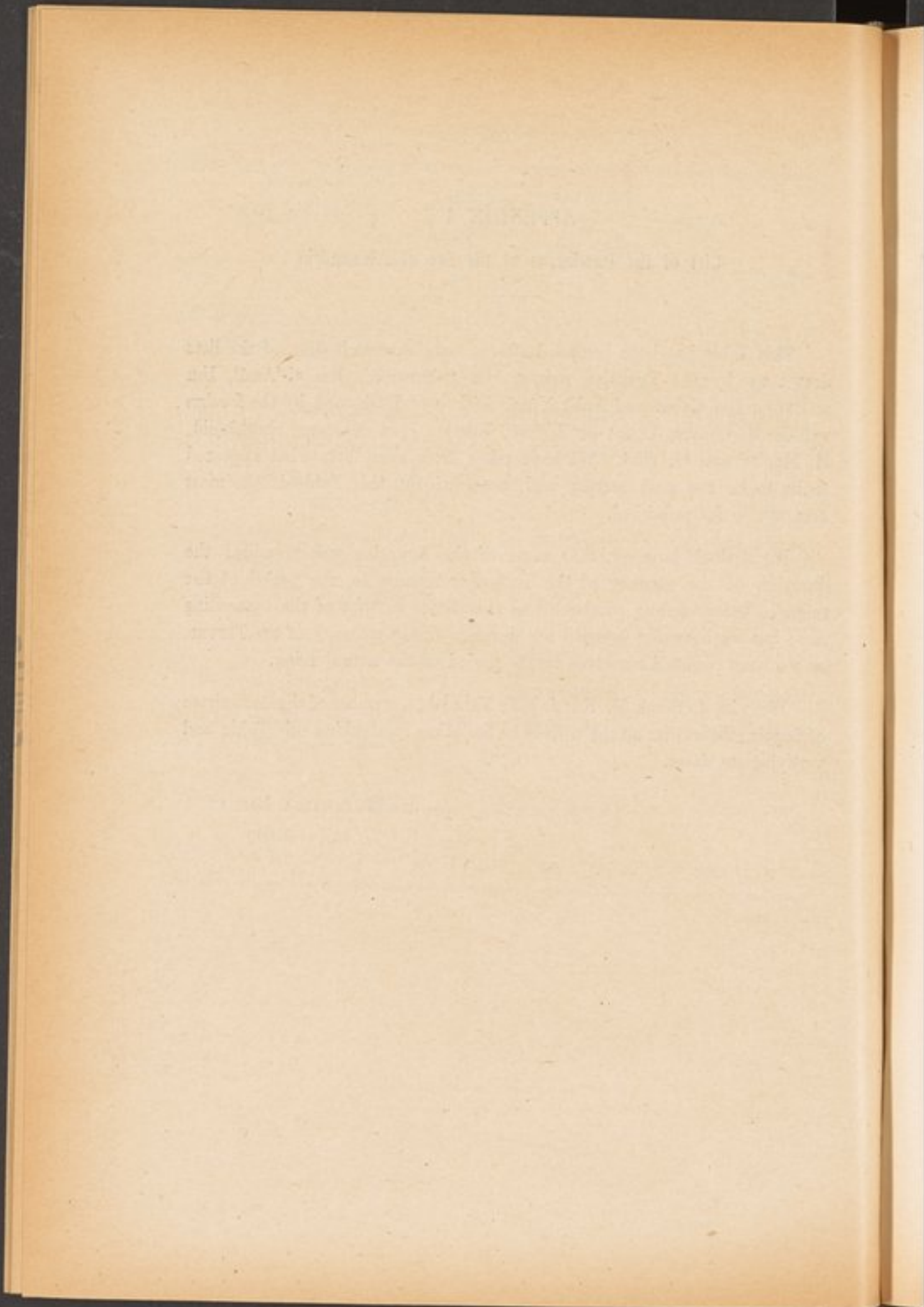
This Table has been compiled after a careful examination of the lists drawn up by the Egyptian writers Ibn al-Muqaffa', Ibn al-'Assāl, Ibn ar-Rāhib, Ibn Kabar and Anbā Yūsāb Bishop of Fūah, and by the foreign writers M. Chaine, Count de Zogheb, Evetts, Jean Maspero, Gutschmid, H. Munier and G. Wiet. We have taken from these lists what appeared to us to be the most correct, and, consequently, this Table is the most accurate so far published.

We noticed, however, that some of the Egyptian writers added the duration of the vacancy of the Throne sometimes to the period of the reign of the preceding patriarch and sometimes to that of the succeeding one; but we have not inserted the duration of the vacancy of the Throne, as we have confined ourselves to the period of the actual reign.

We wish to thank M. Kāmil Ṣāliḥ Nakhlah, a member of the Committee of Coptic History, for all the trouble he has taken in checking this Table and verifying its dates.

M. SIMAIKA PASHA

Y. 'ABD AL-MASUJ



A LIST OF THE PATRIARCHS OF THE SEE OF ALEXANDRIA FROM ITS FOUNDATION DOWN TO THE PRESENT DAY TOGETHER WITH THE NAMES OF THE CONTEMPORANEOUS KINGS, SULTANS AND VICEROYS.

Number	Names of the Patriarchs	Date of Consecration		Period of the Occupation of the Throne		Contemporaneous Rulers
		A.D.	A.M.	Years	Months	

(1) *Patriarchs under Pagan Rule during the Roman Period.*

1	MARK ... ..	61	—	7	8	Nero.
2	ANNIANUS ... ..	63	—	20	—	Nero, Galba, Otho, Vitellius, Vespasian, Titus, Domitian.
3	ABILIUS <sup>(1)</sup> ... ..	83	—	11	9	Domitian.
4	CERDO ... ..	95	—	10	9	Domitian, Nerva, Trajan.
5	PRIMUS ... ..	106	—	12	1	Trajan, Hadrian.
6	JUSTUS ... ..	118	—	10	10	Hadrian.
7	EUMENTIUS ... ..	129	—	12	3	Hadrian, Antoninus Pius.
8	MARCIAN ... ..	141	—	10	2	Antoninus Pius.
9	CELADION ... ..	152	—	14	6	Antoninus Pius, Marcus Aurelius.
10	AGRIPPINUS ... ..	166	—	11	6	Marcus Aurelius, Lucius Verus.
11	JULIAN ... ..	178	—	10	—	Commodus.
12	DEMETRIUS I ... ..	188	—	42	7	Commodus, Pertinax, Niger, Severus, Caracalla, Geta, Macrinus, Elagabalus, Alexander.
13	HERACLAS ... ..	230	—	16	1	Alexander, Maximinus, Gordianus I, II, III, Philip I.
14	DIONYSIUS ... ..	246	—	17	2	Philip I, Decius, Gallus, Valerian, Gallienus.
15	MAXIMUS ... ..	264	—	17	5	Gallienus, Claudius II, Aurelian, Tacitus, Probus, Carus.
16	THEONAS ... ..	282	—	19	1	Carus, Numerianus, Diocletian.
17	PETER I, last of the Martyrs ... ..	302	18	9	10	Diocletian.
18	ACHILLAS <sup>(2)</sup> ... ..	311	28	—	6	Galerius.

(2) *Patriarchs during the Christian Period under Byzantine Period.*

19	ALEXANDER I ... ..	312	28	15	9	Galerius, Maximinus, Licinius, Constantine I.
20	ATHANASIOUS I ... ..	328	44	45	—	Constantine I, Julian, Jovian, Valens.
21	PETER II ... ..	373	89	5	9	Valens.
22	TIMOTHY I ... ..	379	95	6	4	Theodosius I.
23	THEOPHILUS ... ..	385	100	27	2	Theodosius I, Arcadius, Theodosius II.
24	CYRIL I ... ..	412	128	31	8	Theodosius II.
25	DIOSCORUS I ... ..	444	160	10	1	Theodosius II, Marcian.

<sup>(1)</sup> According to Coptic writers the form of this name is Miloi.

<sup>(2)</sup> According to Coptic writers the form of this name is Archelaus.

Number	Names of the Patriarchs	Date of Consecration		Period of the Occupation of the Throne		Contemporaneous Rulers
		A.D.	A.M.	Years	Months	

(3) *Patriarchs after the Separation.*

26	TIMOTHY II ... ..	455	172	21	10	Leo I, II, Zeno.
27	PETER III ... ..	477	194	12	2	Zeno.
28	ATHANASIVS II ... ..	489	206	6	9	Zeno, Anastasius.
29	JOHN I ... ..	496	213	8	7	Anastasius.
30	JOHN II ... ..	505	221	11	—	Anastasius.
31	DIOSCORUS II ... ..	516	232	2	4	Anastasius, Justin I.
32	TIMOTHY III ... ..	518	235	17	3	Justin I, Justinian.
33	THEODOSIVS I ... ..	536	254	31	4	Justinian, Justin II.
34	PETER IV ... ..	567	283	2	—	Justin II.
35	DAMIAN ... ..	569	285	35	11	Justin II, Tiberius II, Mauricius, Phocas.
36	ANASTASIVS ... ..	605	321	11	6	Phocas, Heraclius.
37	ANDRONICUS ... ..	616	332	6	—	Heraclius.
38	BENJAMIN I ... ..	623	339	39	—	Heraclius 'Umar ibn al-Khattāb, 'Uthmān ibn 'Affān, 'Alī ibn Abī Ṭālib, Hassan ibn 'Alī, Mu'āwiyah ibn Abī Sufyān.

(4) *Patriarchs under Islamic Rule (Khalifs).*

39	AGATHO ... ..	662	378	18	9	Mu'āwiyah ibn Abī Sufyān.
40	JOHN III ... ..	680	397	9	—	Mu'āwiyah ibn Abī Sufyān, Yazīd ibn Mu'āwiyah, Mu'āwiyah ibn Yazīd, Marawān ibn al-Hākīm, 'Abd al-Malik ibn Marawān.
41	ISAAC ... ..	690	406	2	10	'Abd al-Malik ibn Marawān.
42	SIMON I ... ..	692	409	7	7	'Abd al-Malik ibn Marawān.
43	ALEXANDER II ... ..	704	420	24	9	'Abd al-Malik ibn Marawān, Al-Walīd ibn 'Abd al-Malik, Sulaimān, 'Umar ibn 'Abd al-'Azīz, Yazīd ibn 'Abd al-Malik, Hishām ibn 'Abd al-Malik.
44	COSMAS I ... ..	729	445	1	3	Hishām.
45	THEODORE ... ..	730	446	11	7	Hishām.
46	KHAËL I ... ..	743	460	23	6	Hishām ibn 'Abd al-Malik, Al-Walīd ibn Yazīd, Yazīd ibn al-Walīd, Ibrāhīm, Marawān, 'Abdallah Abū'l-'Abbās as-Saffāh, 'Abdallah Abū Ga'far al-Manṣūr.

Number	Names of the Patriarchs	Date of Consecration		Period of the Occupation of the Throne		Contemporaneous Rulers
		A.D.	A.M.	Years	Months	
47	MENAS I ... ..	767	483	8	10	'Abdallah Abū Ga'far al-Manṣūr, Muḥammad ibn Manṣūr al-Mahdī.
48	JOHN IV ... ..	777	493	22	—	Muḥammad ibn Manṣūr al-Mahdī, Mūsā ibn Mahdī al-Hādī, Harūn ar-Rashīd.
49	MARK II ... ..	799	515	20	2	Harūn ar-Rashīd, Al-Amin, Al-Mā'mūn.
50	JACOB ... ..	819	535	10	9	Al-Mā'mūn.
51	SIMON II ... ..	830	546	—	7	Al-Mā'mūn.
52	JOSEPH ... ..	831	548	17	11	Al-Mā'mūn, Mu'taṣim, Al-Wāthiq, Al-Mutawakkil.
53	KHAËL II ... ..	849	566	1	5	Al-Mutawakkil.
54	COSMAS II ... ..	851	567	7	4	Al-Mutawakkil.

(5) *Patriarchs under the Ṭulūnides.*

55	SHENOUTI I ... ..	859	575	21	3	Al-Mutawakkil, Al-Muntaṣir, Al-Musta'in, Al-Mu'taz, Al-Muhtadī, Al-Mu'tamid.
56	MICHAEL I ... ..	880	596	27	—	Aḥmad ibn Ṭulūn, Khamrawaih, Harūn ibn Abī Mūsā, Shibān ibn Aḥmad, Al-Muktafi.

(6) *Patriarchs under the Akhshīdes.*

57	GABRIEL I ... ..	909	625	10	9	Al-Muqtadir.
58	COSMAS III ... ..	921	637	12	—	Al-Muqtadir.
59	MACARIUS I ... ..	932	648	20	—	Al-Qāhir, Al-Mu'tadid, Ar-rāḍī, Muḥammad al-Akhshīdī, Abū'l-Qāsim al-Akhshīdī.
60	THEOPHANUS ... ..	952	668	4	4	Abū'l-Qāsim al-Akhshīdī.
61	MENAS II ... ..	956	673	17	11	Abū'l-Qāsim al-Akhshīdī, Abū'l-Ḥasan 'Alī al-Akhshīdī, Kāfir Abū'l-Misk, Abū'l-Fawāris, Al-Mu'iz.

(7) *Patriarchs under the Fāṭimītes.*

62	EPHRAEM ... ..	975	691	3	7	Al-Mu'iz, Al-'Azīz.
63	PHILOTHEOS ... ..	979	695	24	7	Al-'Azīz, Al-Ḥākim bi Amr Illah.
64	ZACHARIAS ... ..	1004	720	27	11	Al-Ḥākim bi Amr Illah, Aḡ-Zāhir.
65	SHENOUTI II ... ..	1032	748	14	7	Aḡ-Zāhir, Al-Mustansir.

Number	Names of the Patriarchs	Date of Consecration		Period of the Occupation of the Throne		Contemporaneous Rulers
		A.D.	A.M.	Years	Months	
66	CHRISTODOULUS ...	1046	763	31	—	Al-Mustanşir.
67	CYRIL II ... ..	1078	794	14	2	Al-Mustanşir.
68	MICHAEL II ... ..	1092	809	9	7	Al-Mustanşir, Al-Musta'li.
69	MACARIUS II ... ..	1102	819	26	1	Al-Âmir.
70	GABRIEL II ... ..	1131	847	14	2	Al-Hâfiz.
71	MICHAEL III ... ..	1145	861	—	8	Al-Hâfiz.
72	JOHN V ... ..	1147	863	18	8	Al-Hâfiz, Az-Zâfir, Al-Fâ'iz, Al-Âdid.
73	MARK III ... ..	1166	882	22	6	Al-Âdid, Şalâh ad-Dîn.

(8) *Patriarchs under the Ayyûbides.*

74	JOHN VI ... ..	1189	905	26	11	Şalâh ad-Dîn, Al-'Aziz, Al-Manşûr, Al-'Âdil, Al-Kâmil.
75	CYRIL III ... ..	1235	951	7	9	Al-Kâmil, Al-'Âdil II, Aş-Şâlih, Al-Mu'azzim.
76	ATHANASIUS III ...	1250	967	11	2	Shagrat ad-Durr, Mûsâ al-Ashraf, Al-Mu'iz, Al-Manşûr, Al-Muzfar, Rukn ad-Dîn Bibars.

(9) *Patriarchs under the Bahrite Mamlûks.*

77	GABRIEL III ... ..	1268	985	2	2	Rukn ad-Dîn az-Zâhir Bibars.
78	JOHN* VII (ordained with Gabriel at the same time) ... ..	1262	978	29	—	Rukn ad-Dîn az-Zâhir Bibars, As-Sa'id Nâsir ad-Dîn, Al-'Âdil, Qalâwûn, Al-Ashraf, Muḥammad ibn Qalâwûn an-Nâsir.
79	THEODOSIUS II ...	1294	1010	5	6	Al-'Âdil, Al-Manşûr, Muḥammad ibn Qalâwûn.
80	JOHN VIII ... ..	1300	1016	20	3	Muḥammad ibn Qalâwûn, Al-Muzfir, Muḥammad ibn Qalâwûn.
81	JOHN IX ... ..	1320	1037	6	6	Muḥammad ibn Qalâwûn
82	BENJAMIN II ... ..	1327	1043	11	8	Muḥammad ibn Qalâwûn

\* Occupied the Throne twice: first, from A.D. 1262—1268 and then from A.D. 1271—1293.



Number	Names of the Patriarchs	Date of Consecration		Period of the Occupation of the Throne		The Contemporaneous Rulers
		A. D.	A. M.	Years	Months	
83	PETER V ... ..	1340	1056	8	6	Ibn Qalāwūn, Abū Bakr al-Manṣūr, 'Alā'ad-Dīn al-Ashraf, Aḥmad an-Nāṣir, Ismā'il aṣ-Ṣāliḥ, Sha'bān al-Kāmil, Ibn Nāṣir al-Muḥfir, Ḥasan ibn Nāṣir an-Nāṣir.
84	MARK IV ... ..	1348	1065	14	5	Ḥasan ibn Nāṣir an-Nāṣir, Ṣāliḥ ibn Nāṣir aṣ-Ṣāliḥ, Ḥasan ibn Nāṣir an-Nāṣir, Muḥammad ibn al-Manṣūr.
85	JOHN X ... ..	1363	1079	6	2	Sha'bān ibn Ḥasan al-Ashraf.
86	GABRIEL IV ... ..	1370	1086	8	4	Sha'bān ibn Ḥasan al-Ashraf, 'Alī ibn Sha'bān al-Manṣūr.
87	MATTHEW I ... ..	1378	1094	30	5	'Alī ibn Sha'bān al-Manṣūr, Ḥāḡī ibn Sha'bān aṣ-Ṣāliḥ, Barqūq, Farag ibn Barqūq an-Nāṣir, 'Abd'l-'Aziz ibn Barqūq.

(10) *Patriarchs under the Circassian Mamlūks.*

88	GABRIEL V... ..	1409	1125	17	8	Farag ibn Barqūq an-Nāṣir, Al-Musta'in, Al-Mu'ayid, Al-Muḥfir, Tatar Saif ad-Dīn aṣ-Zāhir, Nāṣir ad-Dīn aṣ-Ṣāliḥ, Abū Naṣr al-Ashraf.
89	JOHN XI ... ..	1427	1143	25	—	Abū Naṣr al-Ashraf, Yūsuf Gamāl ad-Dīn al-'Aziz, Abū Sa'id aṣ-Zāhir, 'Uthmān Fakhr ad-Dīn al-Manṣūr.
90	MATTHEW II ... ..	1452	1169	13	—	Ināl Abū Naṣr al-Ashraf, Aḥmad ibn Ināl al-Mu'ayid, Khushqādim Saif ad-Dīn aṣ-Zāhir.
91	GABRIEL VI ... ..	1466	1182	8	10	Khushqādim Saif ad-Dīn aṣ-Zāhir, Ibn Sa'id aṣ-Zāhir, Abū Sa'id aṣ-Zāhir, Qāyidbāl Abū-n-Naṣr al-Ashraf.
92	MICHAEL IV ... ..	1477	1193	1	—	Qāyidbāl.
93	JOHN XII ... ..	1480	1196	3	4	Qāyidbāl.

(11) *Patriarchs under the Turkish Rule.*

94	JOHN XIII... ..	1484	1200	40	—	Qāyidbāl, Muḥammad an-Nāṣir, Qānṣūh al-Ashraf, Qānṣūh aṣ-Zāhir, Tūmānbāl al-'Ādil, Qānṣūh al-Ghūrī, Tūmān al-Ashraf, Salīm.
----	-----------------	------	------	----	---	---

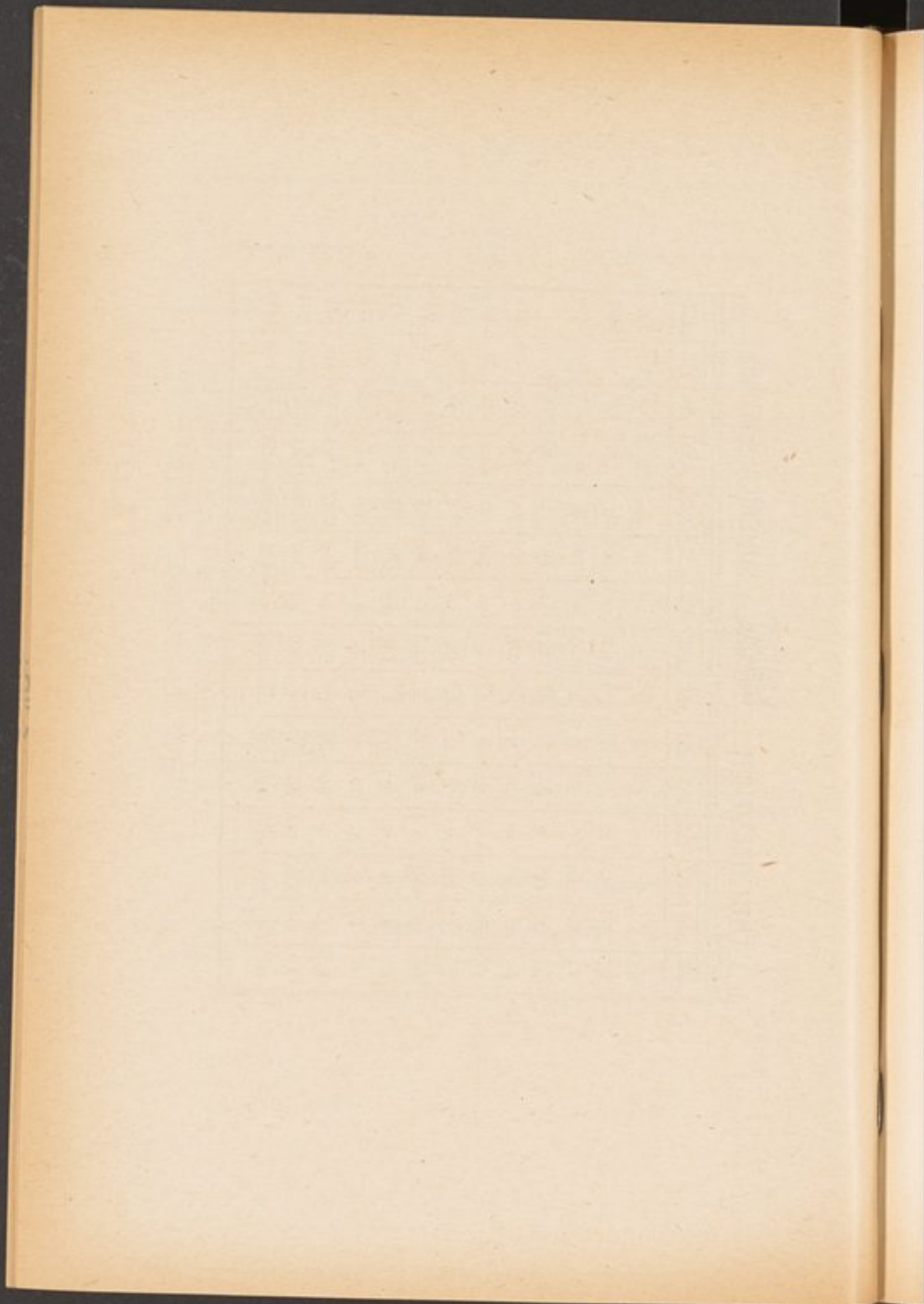
Number	Names of the Patriarchs	Date of Consecration		Period of the Occupation of the Throne		The Contemporaneous Rulers
		A.D.	A.M.	Years	Months	
95	GABRIEL VII ... ..	1525	1242	43	—	Sulaimān, Salīm II.
96	JOHN XIV ... ..	1571	1287	15	4	Salīm II, Mūrād III.
97	GABRIEL VIII ... ..	1587	1303	16	10	Mūrād III, Muḥammad III, Aḥmad I.
98	MARK V ... ..	1603	1319	17	—	Aḥmad I, Muṣṭafā I, Uṭhmān.
99	JOHN XV ... ..	1619	1336	10	—	Uṭhmān, Muṣṭafā I, Murād IV.
100	MATTHEW III ... ..	1631	1347	14	7	Murād IV, Ibrāhīm.
101	MARK VI ... ..	1646	1362	10	—	Ibrāhīm, Muḥammad IV.
102	MATTHEW IV ... ..	1660	1377	14	8	Muḥammad IV.
103	JOHN XVI ... ..	1676	1392	42	2	Muḥammad IV, Sulaimān II, Aḥmad II, Muṣṭafā II, Aḥmad III.
104	PETER VI ... ..	1718	1434	7	7	Aḥmad III.
105	JOHN XVII ... ..	1727	1443	18	3	Aḥmad III, Maḥmūd.
106	MARK VII ... ..	1745	1461	24	—	Maḥmūd, Uṭhmān III, Muṣṭafā III.
107	JOHN XVIII ... ..	1769	1486	26	7	Muṣṭafā III, 'Alī Bek the Great, Ibrāhīm Bek, Murād Bek.
108	MARK VIII ... ..	1796	1513	13	3	Sultān 'Abd al-Ḥamīd, Ibrāhīm Bek, Murād Bek, the French occupation, Muḥammad 'Alī.
109	PETER VII ... ..	1809	1526	42	3	Muḥammad 'Alī, Ibrāhīm Pāshā, 'Abbās I.
110	CYRIL IV <sup>(Metropolitan... Patriarch</sup> ... ..	1853 1854	1569 1570	7	9	'Abbās Pāshā, Sa'id Pāshā.
111	DEMETRIUS II ... ..	1862	1578	7	7	Sa'id Pāshā, Ismā'il Pāshā.
112	CYRIL V ... ..	1874	1591	52	9	Ismā'il Pāshā, Tawfiq Pāshā, 'Abbās Pāshā, Sultān Ḥusain, King Fū'ād I.

(12) *Patriarchs since the Declaration of Independence.*

113	JOHN XIX ... ..	1928	1645	13	6	King Fū'ād I, King Fārūq I.
-----	-----------------	------	------	----	---	-----------------------------

عِلْمُ الْحِسَابِ  
 NUMERICAL FIGURES  
 ТАТИ НТЕ ПИП

Initial Numerals	Capital Numerals	Roman Numerals	Arabic Numerals	Arabic Numerals	Initial Numerals	Capital Numerals	Roman Numerals	Arabic Numerals	Arabic Numerals	Initial Numerals	Capital Numerals	Roman Numerals	Arabic Numerals	Arabic Numerals	
الابتداء	الكبرى	اللاتينية	العربية	العربية	الابتداء	الكبرى	اللاتينية	العربية	العربية	الابتداء	الكبرى	اللاتينية	العربية	العربية	
ⲁ	Ⲁ	I	١	L	ⲛ	Ⲛ	1	١	50	ⲱ	Ⲱ	CM	٩٠٠	900	
Ⲃ	Ⲁ	II	٢	LX	ⲛ	Ⲛ	2	٢٠	60	ⲱ	Ⲱ	M	١٠٠٠	1000	
ⲃ	Ⲁ	III	٣	LXX	ⲛ	Ⲛ	3	٣٠	70	ⲱ	Ⲱ	MM	٢٠٠٠	2000	
Ⲅ	Ⲁ	IV	٤	LXXX	ⲛ	Ⲛ	4	٤٠	80	EXAMPLES					
ⲅ	Ⲁ	V	٥	XC	ⲛ	Ⲛ	5	٩٠	90	ⲱ	Ⲱ	XI	١١	11	
Ⲇ	Ⲁ	VI	٦	C	ⲛ	Ⲛ	6	١٠٠	100	ⲱ	Ⲱ	XII	١٢	12	
ⲇ	Ⲁ	VII	٧	CC	ⲛ	Ⲛ	7	٢٠٠	200	ⲱ	Ⲱ	XXV	٢٥	25	
Ⲉ	Ⲁ	VIII	٨	CCC	ⲛ	Ⲛ	8	٣٠٠	300	ⲱ	Ⲱ	XXVI	٢٦	26	
ⲉ	Ⲁ	IX	٩	CD	ⲛ	Ⲛ	9	٤٠٠	400	ⲱ	Ⲱ	XCIII	٩٣	93	
Ⲋ	Ⲁ	X	١٠	D	ⲛ	Ⲛ	10	٥٠٠	500	ⲱ	Ⲱ	CXX	١٢٠	120	
ⲋ	Ⲁ	XX	٢٠	DC	ⲛ	Ⲛ	20	٦٠٠	600	ⲱ	Ⲱ	CCXIV	٢١٤	214	
Ⲍ	Ⲁ	XXX	٣٠	DCC	ⲛ	Ⲛ	30	٧٠٠	700	ⲱ	Ⲱ	MDLX	١٥٦٦	1566	
ⲍ	Ⲁ	XL	٤٠	DCCC	ⲛ	Ⲛ	40	٨٠٠	800	ⲱ	Ⲱ	MMCM	٢٩٩٩	2999	



فهرس بأسماء الأعلام والمؤلفين وغيرهم

(م = مقدمة)

ابراهيم يوسف الجوهري (معلم) ٢٣٣٠٩٢ ٣٩٨٠٢٣٣٠٩٢  
 ٨٧٩٠٨٧٥٠٨٦١٠٦٧٨٠٥١٤  
 ١١٠٥٠٩٤٦٠٩٤٤  
 أبسخيرون (شماس) ٩٤٠٠٩٣٩  
 > عبده (عريف) ٩٧٣  
 ابنساي غيريال ١١٢  
 > منى ١٧٨  
 ابكوج ٨٧٠٨٥  
 ابلايانوس ٤٤٣ ٦١٥٠  
 ابلاقيدس وزوجته ٦٢٥  
 المر ٦٢٥  
 ابن الجليل بطرس ٤٤٨٠٣٢٣  
 > الدهيري ١٠٧٩-١٠٨١ ١٠٨٣ ١٠٨٤  
 > الرازي ١٠٨٧  
 > الراهب (أبرشاكين السني المهذب) ٢٧١  
 ١٠٧٦٠ ١٠٧٥٠٥٠٨٠٣٦٨٠٢٩٦  
 ١٠٨٤  
 > السباع (يوحنا بن زكريا) ٣٥٥٠  
 > السري (سيريوشع) ٦٧  
 > سينا ١٠٩٦  
 > شيراخ (يشوع) ٥١ ٦٩٠ ١٠٥٠٩٨٠٧٦٠  
 ١١٤ ١٢٠ ١٣٢ ١٣٧ ١٣٩٠  
 ٦١٧٠ ٣٦٦  
 > صدقه ٧٤١٠٢٣٦  
 > الطيب (أبو الفرج عبد الله المشرق) ٢٣١٠٢٢٦  
 ٤١٢٠٤٠٩٠٤٠٨٠٣٤٣٠٢٣٢  
 ٥٢٥٠٥١٤  
 > عدى (يحيى بن عدى بن زكريا) ٣٢٠ ٣٦٣  
 ٤٩٨٠٤٨٨٠ ١٠٨٠٤٤٤٠٤٣٤٠٣٨٨

(١)

أبالي (قديس) ٦١٦  
 أبانوب غيريال ٨٢٧  
 ابرام ٢٦٣  
 > (اسقف قسقام) ٦٥٢  
 > ( > قوس وقتا) ٧٢٦  
 > ( > مفلوط) ٩٧٨  
 > (بطاريك ٦٢) ٦٢٥ ٦٤٠ ٦٥٩٠  
 ابراهيم (أب الآباء) ٦٣١ ٦٣٤ ٦٥٤ ٦٥٩٠  
 ١٥٦٦١  
 > برسوم الثنائي ٩٤٣  
 > روفائيل الطونسي ٢٧٩٠٢٤٢  
 > سلامة الصانع الطونسي ٦٤٨  
 > سليمان التجار الميري (قص) ٨٠٩٠٥٧٣٠٨٢  
 > سمعان (ناسخ) ٦ ٧٩٠ ٩٥٠ ٣٣٥٠٣١٩٠  
 ٣٥٧٠٢٦٣ ٧١٣٠٣٦٠٠  
 ٨٥١٠٨٤٧٠٨٤٤٠٨٢٨٠٧٢٤  
 > (شماس) ١٩  
 > صليب (ناسخ) ٥٩٢ ٥٩٣ ١٠٢١  
 ١٠٣٧ ١٠٣٨ ١٠٤٣ ١٠٤٥٠  
 ١٠٤٦ ١٠٥٠ ١٠٥٣ ١٠٥٥٠  
 ١٠٥٦ ١٠٥٨ ١٠٦٠ ١٠٦٣  
 ١٠٦٣ ١٠٦٦ ١٠٦٨ ١٠٧٠  
 > عيد المسيح الجريسي ٧٧٤  
 > (قص) ٣٥٦٠٢٣٥  
 > (قص) ٦٢٢  
 > منصور ٣٤٨  
 > مينا الطونسي ٥٥٧

أبرشاذكر بن الزاهب (أظن ابن الزاهب)  
 طيل (ابراهيم صمان الخوانساري صاحب) ١٦٠ ١٢٧  
 ٤٢٧ ٤٢٤ ٤٢١ ٤١٨ ١٦٩  
 ٤٦٨ ٤٦٥ ٤٦٣ ٤٣٥ ٤٣٤  
 ٩٠١ ٨٧٣ ٨٧٠ ٦٦٦ ٥٢٨ ٤٨٨  
 ٩٢٣ ٩١٩ ٩١٧ ٩١٥ ٩١٢  
 ١٠٨٣ ٩٣٧ ٩٣٤ ٩٣٣ ٩٣١ ٩٢٥  
 > العباس ٤٠٠  
 > علي بن عبد الله بن سينا ١١٠١  
 > العمري (شيخ) ٣٧٧  
 > عيسى الوراق (محمد بن هرون) ٥٣٣ ٤٨١ ٢١٨  
 > فانا ٦٤١  
 > الفرج بن الأبح ٧٤١  
 > > بن العسال (أظن ابن العسال)  
 > > (حاتك) ٢٥٢  
 > أبو الفضل عبد الله الأطاكي ٤٦٤ ٣٩٧ ٣٢٥ ٢٣٤  
 > القاسم الهرازي ١٠٩٢  
 > > فرة ٧٨١ ٤٢٠ ٣٣١  
 > > الأسقف ٦٥٣  
 > أبوليدس ٥٨٢ ٣٦٦ ٢٦٤  
 > أبو المنا (قس) ٧٩٠ ٦٢٧  
 > يونس كاما ١٧٧  
 > يوسف الكندي (أظن الكندي)  
 > ابيروه واتوم ٦٠٨  
 > ايفانوس (أسقف قبرص) ٤٢٩ ٤٢٨ ٣٧٧  
 > ٤٨٠ ٤٧٨ ٤٣٨  
 > بطاريك القسطنطينية ١٥٧٥  
 > أنوم (قديس) (أظن ابيروه)  
 > أناسيوس (أسقف) ٩٥٥  
 > (أسقف أبوتيج) ٧٣ ٥٧ ١٧ ٢٠ ١  
 ١٥٣ ١٥٠ ١٣١ ١٣٠ ١٢٥ ١١٨  
 ١٦٤ ١٥٨ ١٥٧ ١٥٥ ١٥٤  
 ٤٢٢ ١٨٧ ١٨٦ ١٨٥ ١٨٢  
 ٥١٠ ٥٠٦ ٥٠٣ ٤٧١ ٤٦٩  
 ٥٨١ ٥٧٧ ٥٧٦ ٥٧٤ ٥١٣  
 ١٠٧٩ ٨٧١ ٨٦٩ ٦٣٦

ابن العسال (الكتاب المصري) ٥٢٤ ٤٨٦ ٤٤٣  
 ١٧٤ ١٧٣ ١٤٨ ١٠٨ ٨٤  
 ٢٥٢ ٢٣٧ ٢١٨ ٢١٧ ٢١١  
 ٢٨٩ ٢٨٤ ٢٥٩ ٢٥٨  
 ٣٤٠ ٣٣٧ ٣١٢ ٢٧٥ ٢٠٢  
 ٤١٧ ٤١٥ ٤١٠ ٣٩٤  
 ٥٤١ ٥٢٧ ٤٩٧ ٤٤٠  
 ٥٦٨ ٥٦٧ ٥٦٣ ١٩١ ١٧٠ ٥٥٥  
 ٥٩١ ٥٨٩ ٥٨٧ ٥٨٣  
 ٧٤٧ ٦٨٨ ١٣١ ١١٣ ٥٩٥  
 ١٠٨١ ١٠٧٩  
 > عقيل ١٠٩٠  
 > العميد ٦٢٨ ٦١٣ ٦١٠ ٥٣١ ٤٨٢ ٥٥٧  
 > الفضل الملكي ٤٥٥  
 > كاتب قيصر ١٠٨٤ ١٠٧٩ ٢٤٣ ٢٤٢  
 > ابن كبير (شمس الزياصة أبو البركات) (قس) ١٠٨  
 ٨٩١ ٧٤١ ٥٤٧ ٤٥٢ ٣٦٢  
 ١٠٧٩  
 > خليل ٤٩٢ ٤٤١ ٢٦٤ ٢٦٣ ٢٣٠  
 > مالك ١٠٩٠  
 > المقفع ٢٩٧ ٢٧٣ ٢٧٠ ٢٦٩ ٢٦٨  
 ٣٤١ ٣٣٩ ٣٣٦ ٣٣٥ ٢٩٩  
 ٤٢٠ ٣٧٣ ٣٥٢ ٣٤٢  
 ٦١١ ٤٥٧ ٤٥٥ ٤٤٩ ٤٤١  
 ٢٦٧  
 > المكين جرجس بن العميد (أظن ابن العميد)  
 > أبو اسحق (أظن ابن العسال)  
 > بكر أحمد قيس ١٠٩٥  
 > ترو ٩٨٠ ٨٨٦ ٨٨٤ ٨٤٩ ٦١٦  
 ١٠١٣ ١٠٠١  
 > الخبير بن الطيب ٣٦٦  
 > الخبير (المتطيب) ٨٦٧ ٧٣٣  
 > رابطة (حبيب بن خدمة) ٦٥٣ ٣٢٠  
 > مرجه (أظن مرجيوس)  
 > السعد ٣٤٩  
 > > الاينو ماض ٢٢  
 > سعيد بن سيد الدار ٣٥٦ ٢٣٦  
 > السيفين ٦٦٠ ٦٤٨ ٥٠٠

أرشلاوس ٦٢٤  
 أرشليدس ٦٤٨  
 أرغاديوس (ملك) ٣٣١  
 أوكاليدس ٣٣٨  
 أرمن (ال) ٦٧٥٠٠٥٢٢  
 أرميا (قصص) ٧٤٥٠٧٤٤٠٧٤٣٠٧٢٩٠٧١٣  
 > (نبي) ١٥٧٠١٥٦٠١١٣٠٩٢٠٣٧٠٣٦  
 أريوسيون ٤٢٧٠٠٠٤٢٦٠٤٠٧٠٣٢٧٠٣٢١  
 استطات (راهب) ٢٨٠٠٣٧٩  
 استير (سفر) ١٠٠٣٠٠٦٠٠٥٤٠٠١٠٣٦٠٢٣  
 ١٨٦٠١٣٧٠١٢٢٠٠١١٨٠١٠٦  
 اصحق (أب الآباء) ٦٨٣٠٠٦٥٤٠٠٦٣١٠٠١١٨  
 > (أسقف نيوى) ٧٧٨٠٠٦٧٥  
 > بن حنين ٣٦٣٠٣٣٢  
 > (راهب) ٥٦٤  
 > (قصص) ١٠٨٤٠٠٩٤٠٠٩٣٩٠٥١١  
 > (مار) ٣١٢٠٠٣٠٠٠٠٢٩٣٠٠٢٧٦  
 ٥٣٢٠٠٣٠٠٠٤٥١٠٠٣٨٥٠٠٣٣٦  
 امرايل (أسقف) ٦٥٣  
 > ٦٥٩  
 اسطاسيوس ٣٣٨  
 اسطقانوس (أنبا) ١٠٦٦١٠٠٦٢٤  
 > (راهب) ٩٥٢  
 > السفر (راهب) ٩٥٥٠٥٥٣٠٠١٧٤٠٠١٧٣  
 > (قس) ٣٠٧  
 أسعد (ال) (أنظر ابن العسال)  
 > ابراهيم بن المعلم سليمان ٦٠٧  
 > ابراهيم بن المعلم موسى ٣٨  
 > أبو الفرج (قصص) ٧٤٤  
 > فرج الله ٧٢٢  
 أسقف القيامة ٧١٩  
 أسكاروس الحبشى (قصص) ١٠٤٩  
 اسكندر (أنبا) ٦١٧  
 > أيوب العكارى ٥٣٤  
 > ذو القرنين ٦٨٢  
 اسكندرى (ال) (عالم) ٢٦٠٢٤٠٠١٤

أناسيوس (أسقف اورشليم) ٤٤٣  
 > ( > بن سويقت) ٥٦٦  
 > ( > قوص) ٣٠٢  
 ٣٤٠٠٠٣٤٠٠٠٣٤٠٠٠٣٤٠٠٠٣٤٠  
 ٧٢٣٠٠١٤٠٠٥٩٥٠٠٦٠٠٥٤٥  
 ١٠٨٣٠٠٧٤٧  
 > (أنبا) ٨٧٠٠٦٣٦  
 > (بطريك ٧٦) ٦٨٧  
 > (بطريك رومه) ٧٨١  
 > الرسول ٣٣١٠٠٢٣٨٠٠٢٢٣٠٠٢١٩  
 ٤٠٥٠٠٣٥٤٠٠٣٣٨٠٠٣٢٧  
 ٤٤٦٤٠٠٤٢٧٠٠٤٢٦٠٠٤٠٧  
 ٦١٧٠٠٥٧٥٠٠٥٥٦٠٠٥١٦  
 ٩٥٢٠٠٨٣٥٠٠٦٨٣٠٠٦٦١  
 > القمراوى (أسقف النوبة) ٩٣١  
 > (قس) ٨٦٦  
 > مطران الحبشة) ٥٨٢  
 أحمد بن زنبيل ٦٨٦  
 > بن عبد القادر المقرئى (أنظر المقرئى)  
 > عبد رب النبي ٥٨٤  
 انستونظولو (أسقف أبوتيج) ٨١٦  
 > ( > اورشليم) ٤٨٤٠٠٤٦٦٠٠٣٤٠  
 ٩٣٧٠٨٢٢  
 > ( > بيرجا) ٨٤١  
 > ( > قاده) ٣٠١  
 > (أنبا) ٣٢٤٠٠٦٦٠٠٣٨  
 > (بطريك ٦٦) ٥٧٥٠٠٣٥٣٠٠٣٢٢٠٠٣٠٨  
 > المطران ٣٤٠  
 > يوحنا (قصص) ٦٣٥  
 انستونفوروس ٣٧٩  
 آدم ٤٤٣٠٠٦٠  
 > وحواء ٦٢٢٠٠١٥٤  
 اراخنة ٦٨٨  
 أربعة (ال) حيوانات ٤٤٣٠٠٦١٥٠٠٦١٥٠٠٦١٥٠٠٦١٥  
 ٦٣٤٠٠٦٤٦٠٠٦٣٤  
 أربعة (ال) والعشرون قيسا ٤٤٣٠٠٦١٥٠٠٦١٥٠٠٦١٥٠٠٦١٥  
 ٦٦٠٠٠٦٤٦٠٠٦٣٤٠٠٦٣٢  
 أرستورخوس وارفوميه ٦٣٢

أفلا ديوس أبو اسطفانوس ٨٦٧  
 > (قص) ٨٨٠-٤٨٧٤  
 > ليب م ١٠٠٩  
 > (ناح) ١٨٢  
 اقليس (بابا روم) ٣٠٣، ٣١١، ٣١٥، ٣٥٥  
 ٥٤٣، ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤، ٥٨٢، ٥٨٣  
 ٥٩٣، ٥٩٤  
 اكليندس (أنظر اطميس)  
 اليا مطران ٣٧٠، ١٥٩٤  
 الياس بشارة الخوري ٥٣٤  
 > ميخائيل ١٠٩٣  
 البصابت ١٣٢، ٦٤١  
 أمجد (ال) (شيخ) ٥  
 أمون وأمونة ٦٠٨  
 أمونيوس ٦٣٨  
 أميرهم (قص) ٦٢٢  
 اتيانخس ٣٧٥، ٤٣٥، ٤٨٥، ٤٨٦، ٤٩١  
 اتيموس (بطريك اورشليم) ٤٦٣  
 اندراوس (قس) ٥٥٩، ٦٩٣، ١٠٤٨، ١٠٥٧  
 ١٠٦١  
 أنطوني ١٥٨  
 > (زويس دير) ٤١٠  
 أنطوني سعد ٩١٣  
 > > الجزايري ١١٩، ٩٨٧  
 > سيمان ٣٧٧  
 > (ناح) ٨٠٤  
 أنطونيوس (أب الزهبان) ٢٢٧، ٢٧٦، ٣٧٦، ٣٨٥  
 ٤٤٣، ٤٦١، ٥١٨، ٥٣٠، ٥٣٠  
 ٦٢٥، ٦٣٨، ٦٦٠، ٦٨٣، ٦٨٣، ١٠٤٩  
 > غبريال ٣٩٢  
 > ملوخية ٣٧٨، ٣٧٩، ٣٨٢  
 أفوديوس (ملك) ٣٣١  
 اهرام (جريدة ال) ١١٠٤  
 أوستراتيوس ارجنتي (طبيب) ٣٨٠  
 أوطانتي ٦٧٣

اسيا (أنظر أشعيا)  
 أشعيا (نبي) ١٤، ٢٦، ٦٧، ١١٣، ١٥٦، ١٥٢٤  
 > واما ٣٦٦، ٥٢٩  
 أطناسيوس (ناسخ) ٩٢٧  
 أعيان القبط ١٠ م  
 أغايوس (أسقف فنا) ٩٨٤  
 أغانور بطرس ويوحنا ٦٠٨  
 > (بطريك ٢٩) ٦٦٧  
 اغريغور يوس (أسقف القيس) ٢٩٣، ٣٣٦  
 > > (نصوص) ٢٢٤، ٢٥١، ٣٢٢  
 ٣٦٣، ٣٨٣، ٣٨٤، ٣٩٥  
 ٤١٦، ٤٤١، ٤٧٣، ٥١٧  
 ٥٥٦، ٥٧٥  
 > (أنا) ٢٦٤، ٢٨٥، ٢٩٣، ٣١٦  
 ٣٨٧، ٤٣١، ٤٤٣، ٤٥٥  
 ٥٣٥، ٦٤٥، ٧٥٨، ٧٦٠  
 ٧٦١-٧٦٣، ٧٦٧-٧٧٠  
 ٧٨٤، ٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٦  
 ٨٩٠، ٩٥١، ٩٥٢، ٩٦١  
 ٩٥٧، ٩٥٩، ٩٦٣، ٩٦٥  
 ١٠٠٦  
 > (بابا روم) ٦٥٣  
 > الناؤلوغس ٥٥٩، ٢١٦، ٢١٩، ٢٧٤  
 ٢٧٥، ٣٢٤، ٣٤٦، ٣٨٧  
 ٣٩٣، ٩٥٢، ١٤٢  
 > يوحنا بن العبري ٤٣٤  
 أغناطيوس (بطريك) ٢١٧  
 > اليسوعي ٢٩٤  
 افرام (مار) ٢٥١، ٢٧٦، ٢٧٦، ٢٩٣، ٣١٢  
 ٣١٤، ٣٣٤، ٣٣٦، ٣٣٨، ٣٧٦  
 ٣٧٠، ٣٩٥، ٤١٦، ٤٥٥  
 ٥٤٤، ٥٦٥، ٦٤٠، ٦٤١، ٦٦٤  
 أفرنج ٣٣١، ٢٨٤  
 افرونية (قديسة) ٢٦٤  
 أفلاطون (حكيم) ٣٤٥  
 أفيقية امرأة ابن شيراخ ٣٦٦، ٦١٧، ١٠



بجيس ٦٣٤  
 بر بارة (شبيدة) ٦١٨، ٦٢٥  
 برتلوماوس الالطيني ٣٠٨  
 > (رسول) ٦٠٣  
 برسوم أبو الفرج ٢٦٣  
 > (المربان (قديس) ٦٣٩، ٦٦٩، ١٠٧٥  
 > (قصص) ٨٤٠  
 برصوفوس ٢٧٦  
 بر وما (شناس) ٥  
 برطاليس (أسقف روميه) ٩٥٢  
 بركة مريم الحبيشى (قس) ٤٦١  
 بلام ويواصف ٦٠٤، ٦٠٥، ٦١١، ٦٤٧، ٦١٩  
 ٦٦٩  
 برتابا (قصص) ٥٦١  
 برهان الدين (شيخ) ٣٥٢٢  
 بروستانت ٨٩٦  
 بستاني (بطرس II) ١٠٩٤  
 بسطوروس (شبيد) ٦٢١  
 بستاوروس (أسقف فقط) ٦١٧، ٦٢٣، ٦٣٨  
 ٦٤٦  
 بسوره الحريري ٣٣٣  
 بشاره اقلاد بوس ٩٧٥  
 > برجس الميواني ٦٣٩  
 > حليب ٤١٧  
 > (قس) ٨٦٢  
 > (تاسخ) ٩٥٩  
 بشاي (أنا) ٤٤٧  
 > ويجول ٤٤٧  
 > (قس) ٥٦٢  
 > (معلم) ٨٤٦، ٢٣٥  
 > (تاسخ) ٨٦٢  
 بطاركة الاسكندرية ٣٢٣، ٥٢٤، ٥٤٠، ٥٩٧  
 ٦٠٠، ٦٠١، ٦٤٤، ٦٦٧، ٦٧٥، ٦٨٥، ١١٠٤  
 بطرس (أنظر افانور)  
 > بن الجليل (أنظر ابن الجليل)

أوغريس (قديس) ٣٥٦  
 أوفوميه (أنظر ارسلورخوس)  
 أولاد العسال (أنظر ابن العسال)  
 ايراني ٦٦٣  
 ايسى ونكلا ٦٢٥  
 ايسيداروس الاسكندري ٥٢٩  
 > الأطولون ٦٧٨  
 ايليا (بطريك) ٧٣٨، ٧٣٢  
 > (مطران نصيين) ٤٤٥، ٤٤٦  
 أيوب ٢٣، ٢٨، ٣٦، ٥٤، ٦٠، ٨٠، ٩٢  
 ٩٨، ١٠٥، ١١٤، ١٢٢، ١٣٤، ١٣٧  
 ٢٥٦، ٢٦٤، ٢٤٤، ٢٤٦، ٢٦٦  
 ٦٢٨، ٦٥٨، ٦٦٦، ٦٨٣

(ب)

باشوم (أنظر باشوميوس)  
 > (راهب) ٥٥٦  
 > الصعدي (راهب) ٥٣٢  
 > القلوصني ٢١٣  
 > (معلم) ٦٧٥  
 باشوميوس ٣٨٥، ٤٤٤، ٤٥٢، ٦٧٨، ٦٨٤  
 باروخ (مفسر) ٩٢، ١١٣، ١٥٦  
 باسيلي يوسف ٣٩٧  
 باسيليوس (أسقف الاشمونين) ٦٠٧  
 > الكبير (أنا) ٢٨٥، ٢٩٣، ٣١٥، ٣١٦  
 ٣٦٦، ٤٣١، ٤٤٣، ٤٦١، ٤٦٦  
 ٥٣٥، ٥٤٣، ٥٨٢، ٦١٢  
 ٦٦١، ٧٥٨، ٧٥٩، ٧٦١، ٧٦٢  
 ٧٦٧، ٧٦٩، ٧٧١، ٧٧٢، ٧٨٨  
 ٨٨٦، ٨٩٠، ٨٩٦، ٩٥٢، ٩٦٣  
 ٩٦٥، ١٠٠٥، ١٠٠٦، ١٠٣١  
 باشوس الفرير (شيخ) ٤٠٠  
 بيتوده (قديس) ٦٠٨  
 > المتردي ٥٢٩  
 بجول (أنظر بشاي)

بقطر (تاريخ) ١٠٧٤٠١٩٢  
بلاد يوس (مار) ٦٥٩  
بورستر (دكتور) ١٠  
بوشي (ا) ٤٥٥٠ ٣٣٤٠ ٣٠٠٠ ٢٤٣٠ ٢٣٦  
بولا (أنا) ١٠٤٩٠ ٣٩٦٩٠ ٦٣٣٠ ٦٢٥٠  
الشامى ٥٢٣ ٦١٧  
(قس) ٦٤٥  
بولس بن مودوب (قس) ٤  
> أبر موسى ٤٥٦  
> (أسقف أسيوط) ٦٣٨  
> (أنا) ٤٩٣  
> الأظاكي ٥٠٢  
> البرموسى ٨٨٣٠ ٨٦٢٠ ٧٩٩٠ ٧٨٦  
> البوشي (أظربوشي)  
> الراهب ٣٧٠  
> الرسول ٣٠٩٠ ٣٠٠٠ ٢٠٢٠ ١٧٩  
٥٩٣٠ ٥٨٢٠ ٤٧٤٠ ٤٤٣  
٧٩٩٠ ١٧-١٤ ٦٣٤  
> (معلم) ٣٠١  
بوليدس (أظربوليدس)  
بيقامون ٧٧١  
> منياس ٨٤١  
بيلاطس ٦٣١ ٦٨٣

(ت)

تادرس الاسفهلار ٦٥٤  
> الأمير ٦٢١٠ ٧٩  
> (أنا) ٤٦٦٠ ٤١٥  
> تليذ ذهبى القم ٤٥٥  
> جبران (تاريخ) ٥٢٨  
> (شهيد) ٨٣٥  
> غيريال ٦٧٢  
> لاوى ٦٣٥  
> مشرق (تاريخ) ٩٧٨٠ ٥٢٤

بطرس بن الحلياز ٣٨٧  
> أبوجرجس ٢٢٠  
> (أسقف اسنا) ٣٤٠  
> (مصر) ٥١٧  
> افلاديوس (قس) ٦٠٣  
> البستاني (أظربستاني)  
> (بطريك ١٠٤) ٣٣٦٠ ٣٣١٠ ٢١٧٠  
١٥٠٢٠ ٤٤١  
> (بطريك ١٠٩) ١٠٧٠ ٩٤٠ ٩٣٠ ٤٩٠ ٤٠  
١١١ ١٢٢ ١٢٢ ١٢٢ ١٢٢  
١٦٧ ١٧٦ ١٧٦ ١٧٦ ١٧٦  
٢٢٨ ٢٢٨ ٢٢٨ ٢٢٨ ٢٢٨  
٣٤٦ ٣٤٦ ٣٤٦ ٣٤٦ ٣٤٦  
٣٩٠ ٣٩٠ ٣٩٠ ٣٩٠ ٣٩٠  
٤٥٣ ٤٥٣ ٤٥٣ ٤٥٣ ٤٥٣  
٤٨٧ ٤٨٧ ٤٨٧ ٤٨٧ ٤٨٧  
٩٣٧ ٩٣٧ ٩٣٧ ٩٣٧ ٩٣٧  
٩٤٧ ٩٤٧ ٩٤٧ ٩٤٧ ٩٤٧  
١١٠٣٠ ٩٦١٠ ٩٤٧  
> خاتم الشهداء ٦٠٨  
> الرسول ٣٥٥٠ ٣٤٥٠ ٣٢٥٠ ٢٠٢٠ ٢٠٢٠  
٤٧٤ ٥٨٢٠ ٥٩٣٠ ٦٢٢٠ ٦٣٤٠  
٧٩٩  
> السدمنى (أظربالسدمنى)  
> سعد ١١٠٠ ٤٥٧  
> (قديس) (أظربأغانو)  
> (قس) ٦٢٧  
> (مطران مصر) ٥٨٢  
> (تاريخ) ٧٢٢٠ ١٥٦٠ ١٨٠  
بطريك الأقباط ٧١٩٠ ٥٠٠٠  
> الأرمن ٦٧٥  
بقطر جرجس (تاريخ) ٣٩٩  
> حنا ٦٨١  
> الخشاب (قس) ٨٣٢  
> عبد المسيح ٧٨٥  
> (قس) ٥١٩٠ ٥١٦٠  
> (مار) ٦٨٠٠ ٦١٤٠

- جرجس أبو منصور الطونسي ٣٣٩٠، ٣٣٦٠، ٥٤  
» أختوخ ٧٢  
» الاساوى ٤٣٤  
» جوهرى ٣٩٢  
» الجوهرى الحاج ٤٣٧، ٤٣٦  
» جوهرى الخثاني (قس) ٨٥٥، ٤١٠، ٣٥٢  
» حبشي (قص) ٥٥٣  
» (راهب) ٤٠٦  
» سعد (ناصح) ٥١٦  
» ضيع ٥٢٠  
» عبد المسيح المصرى (معلم) ٦٥٦  
» فانوس ٨٢٣  
» القويومى (قس) ٩٥٩  
» فرمان (ناصح) ٥٧٧، ١٣١  
» (قس) ٤١٦، ٣٩٠، ١٧٩، ٧٤٠، ٥٠٥  
٨٥٦، ٨٥٤، ٤٦٦  
» فقه (قس) ٣٧٦  
» (قص) ٨٢٠  
» (مار) ٧٩٦، ٦٥٤، ٦٥٠، ٦١٨، ٦١٠  
» مرقس الأسقف ٢٩٧  
» » (ناصح) ٥٨١  
» » (معلم) ٦٤٥، ٦٣٢، ٢٣٣  
» » مكرم الله الهنساوى ٣٩٤، ٤٨٥  
» » ميخائيل ٤٤٠  
» » يوحنا (ناصح) ٢٩٣  
» » مينا (ناصح) ٢٥٥  
» » (ناصح) ٨٢٦، ٥٥٦  
» » يوسف الحبشي (ناصح) ٧٦  
» » يوسف المنصوري (شماس) ٦٨٣، ٢٨٤  
بطعاد (ملك) ٦٨٢  
جمال الدين (امام) ٧٥٩٦  
جمعة التوفيق (أظرف التوفيق)  
جورجى (ناصح) ٧٢٠  
جورجيوس (قس) ٧٤٧  
جيزاوى شرموخ ٩٩٣

- تادرس مونس ٩٩٠  
» يوحنا (قس) ٧٩١  
تاوبسطس ٥٢٤  
تاودسيوس (أسقف تيس) ٢٧٦  
» (بطريك الاسكندرية) ٩٥٢، ٣١٤  
تاودوروس (أظرف تادرس)  
تاوضوروس (أبنا) ٦٢١  
تاوضوسوس اليرودي ٦٧٦  
تاوفيلس (أسقف قسقام) ٩٧٩  
» (بطريك) ٣٤٠  
تقرى (أمير) ٩٦٥  
تقى (ال) (شيخ) ٥  
تكلا (أظرف ايسى)  
» (قس) ٩٥٣  
تكلاهيانوت الحبشي ٦٧٤، ٢١  
تلاميذ (ال) (أظرف الرسل)  
توفيق (جمعة ال) ٣٩  
توما السريانى ٣٨٩  
» الصانع (راهب) ١٢  
توماس الصانع (راهب) ١٩٧  
» عبد الملك ٤٩٤  
» (معلم) ٤٢٠، ٩٧  
» (ناصح) ٩  
تيدروس (بطريك) ٥٢٢  
تجوتاوس (أبنا) ٩٥٤٥

(ج)

- جاد (قس) ٩٥١  
جيران فرحات القبايى الراهب ١٠٨٩  
جبرئيل (عبد الرحمن ال) ٦٢٩  
جبرئيل فرحات الراهب ٤٥٤  
جراكمة (ملوك مصر) ٦٨٦  
جرجس ٣٠١  
» بن العميد (أظرف ابن العميد)  
» من القس أبو الفضل ٢٦، ٢٤



وقفا (قدسية) ٦٠٨  
 رهبان ٨٣٥٠ ١٥٥٨٢  
 روفائيل أبو سلامة الطونسي (معلم) ٤٣٥ ٠ ٨٨٢  
 ٩١٥٠٩١١-٩٠١  
 > (أنيا) ٤٦٦ ٠ ١٨٥٩٥٠  
 > سليمان ٣٠١  
 > شتوده ١٠٦٥  
 > الطونسي (مطران) ٣٨٣ ٠ ٨٣٨  
 > غيريال ٢٨٦ ٠ ٢٥٢  
 > الملاك ٤٤٣ ٠ ٥٧٣ ٠ ٦١٥  
 > ميخائيل الطونسي ٢٨٢  
 > القنادي (قص) ١٠٨٢  
 روزنياوس ٤٢٦ ٠ ٣٢٧

(ز)

زخاري الأنطوني (قس) ١٠١٤ ٠ ١٠٢٣ ٠ ١٠٣٠  
 زخار باس (بطريرك ٦٤) ٦٦٧  
 > (ناصح) ٢١٦  
 زنده بن موسى (كاتب) ٣٧٠  
 زكريا ١٣٢ ٠ ٦٥٩  
 زوسيا (قدسيين) ٧٧٩

(س)

ساويرس بن المقفع (أنظر ابن المقفع)  
 > (أسقف) ٦٧٢  
 > (أنيا) ٧٨٧ ٠ ٦٢٤  
 > (بطريرك أنطاكية) ٤٧٧ ٠ ٣١٩

سام ٦٥٩

سيلا (حكيمية) ٦٥٩ ٠ ٧٨١  
 سدمتي (ال) ٢٦٤ ٠ ٢٩١ ٠ ٣١٨ ٠ ٣٢٦  
 ٣٦٦ ٠ ٣٨٧ ٠ ٤٧٦ ٠ ٥٢٩  
 ٥٥٥ ٠ ٧٤٧ ٠ ٧٨١ ٠ ٩٥٢  
 سديد (ال) (المستوفى) ٥٩٧  
 سرايمون (أسقف) ٤٤٣ ٠ ٦١٧ ٠ ٩٦٤  
 سرايون (أسقف) ٦٣٣ ٠ ٦٣٩

دميانة (قدسية) ١١٨ ٠ ٦٤٨ ٠ ٦٥٧ ٠ ٦٦١  
 ٩٤٩٠ ٩٢٣  
 دومادوس (أنظر مكسيموس)  
 > (قس) ١٠١٧ ٠ ١٠٢٠  
 دبادروس ٥١٢  
 ديسفوروس ٧٢٤ ٠ ٦٠٨ ٠ ٦٥٤  
 ديمتري بنام الدم ياني ٣٧١  
 ديمتريوس (بطريرك ١٢) ٦٦١  
 > (١١١) ١٠٤ ٠ ١١٠  
 ديوان الجوالي ٣٤١ ٠ ٣٦٢ ٠ ٦٥٣ ٠ ١٠٧٢  
 > ديونيسيوس الاريري باغي ٢٠٢ ٠ ٢٥٥ ٠ ٤٧٤  
 ٥٠١ ٠ ٦٢٤ ٠ ٦٥٤ ٠ ٧٩٩

(ذ)

ذهبي القم ١٧٩ ٠ ٢١٤ ٠ ٢١٥ ٠ ٢٢٤  
 ٢٢٨ ٠ ٢٢٩ ٠ ٢٣٣ ٠ ٢٣٤ ٠ ٢٣٦ ٠ ٢٤٠  
 ٢٤٤ ٠ ٢٥٠ ٠ ٢٥٤ ٠ ٢٥٦ ٠ ٢٦٠ ٠ ٢٦٢  
 ٢٦٧ ٠ ٢٨٥ ٠ ٢٩٢ ٠ ٢٩٨ ٠ ٣٣١ ٠ ٣٣٥  
 ٣٣٤ ٠ ٣٣٨ ٠ ٣٤٢ ٠ ٣٤٥ ٠ ٣٥٠  
 ٣٥٤ ٠ ٣٥٩ ٠ ٣٦٤ ٠ ٣٦٦ ٠ ٣٧٠  
 ٣٩٧ ٠ ٣٩٩ ٠ ٤٠١ ٠ ٤٠٤ ٠ ٤١٠ ٠ ٤١١  
 ٤١٣ ٠ ٤١٤ ٠ ٤١٨ ٠ ٤٢٠ ٠ ٤٢٣ ٠ ٤٣٦  
 ٤٣٧ ٠ ٤٤٣ ٠ ٤٥٥ ٠ ٤٥٥ ٠ ٤٥٨  
 ٤٦٩ ٠ ٤٨٤ ٠ ٤٨٧ ٠ ٤٨٩ ٠ ٤٩٠ ٠ ٥٠٤  
 ٥٠٧ ٠ ٥١٥ ٠ ٥١٥ ٠ ٥٧٣ ٠ ٥٧٥ ٠ ٦٠٢  
 ٦١٧ ٠ ٦٣٤ ٠ ٦٥١ ٠ ٦٦٦ ٠ ٧٣٣  
 ٧٨٧ ٠ ٧٨٨ ٠ ٨٠٤ ٠ ٩٥٤ ٠ ٩٦٥

(ر)

راعوث (مفر) ٦٠ ٠ ٩٤٤ ٠ ١٠٣ ٠ ١٠٦ ٠ ١٠٦٧ ٠ ١٨٧  
 راهب (ال) السمعاني ٤٢٠  
 رزق الله جرجس الصباغ ٩٢٧  
 > عيد المسيح ١٢٣  
 رزقي ٢٩٥  
 رسل (ال) ٢٨٥ ٠ ٥٩٨ ٠ ٥٩٩ ٠ ٦٠٣ ٠ ٦٠٧  
 ٦٠٩ ٠ ٦٣٤ ٠ ٦٥٣ ٠ ٦٧٦



- عبد الشهيد ميخائيل ١٣٤  
عبد القدوس أبرشودة ٣٥٣  
عبد الله بن الفضل (أنظر أبو الفضل الانطاكي)  
» بن موسى ١٠٩٩  
» اسماعيل الهاشمي ٥٤٨  
» بطرس الأسقف ١٤٤١  
» محمد ١٠٩٥  
» الثاني ٣٧٠  
عبد المسيح (اينومانس) ٣٣٣  
» الخراط (قص) ٨١٤  
» (قص) ٨١٥  
» الصعدي (قص) ٦٧٨  
» صليب (شامس) ٣٤٢  
» » المسمودي ٥١٤ ٥٦٣ ٦٧٥  
١٠٧٧ ٩٩٧  
» (قص) ٢٩٩ ٨١٠ ٨١٥ ٩٢٦  
٩٩٤ ٩٦٦  
» الكندي ٥٤٨  
» الخلاوي (قص) ١٠٠٣ ١٠٠٢  
» يوسف مينا البوق ١٠٧٢  
عبد الملاك اليرموس (قص) ٥٣٦  
» بشاره ٤٤١  
» حنا ١٠٥٤  
» حنا الطوشي ٥٦٦  
» (راهب) ٥٨٩  
» سليمان ٦٧٦  
» الطيبي (قص) ١٠٠١ ٩٩٣  
» (قص) ٥٥١  
» (قص) ١٠٠٥  
» مؤدب الأطفال) ٢٠٤  
» (تاريخ) ٨٤٩  
» يوحنا منصور ٣٧٥  
عبد النور (راهب) ٥١١  
عبد (قص) ٨٨٢  
عبد اليسوع التسطوري ٦٥٣  
عبد نعام الياضي ٩٤  
عبدان (ال) ١٠٩٣

- صليب (ال) ٦١٧ ٣٤٢ ٦٢٤ ٦٣١  
٦٥٩ ٦٤٥  
» بن خوثة ٧٨٥  
» أبو عبد المسيح ٨٥٦  
» بطرس وهبه ٦٤١  
» جرجس ٥١٤  
» (قديس) ٧٢٣ ٦٥  
» (قص) ٨٣١ ٨٢٥ ٢٩٠  
» (قص بالقدس) (أنظر صليب قص)  
» (قص بالقدس) ١٠٣ ١٠٢ ١٢٥ ١٧٣  
٨٦٥ ٨٣٣ ٣٨٩  
صموئيل (أسقف انجليزي) ٦٧٥  
» (أنا) ٦١٧ ٣٣٦ ٢٩٣  
» اليردوني (راهب) ٦٦٩  
» (نبي) ٩١

(ط)

- طهنا (جبل) ١١٥  
طوبانيون (ال) ٧٧٩  
طوبيت (مفسر) ٣٢ ٥١ ٥٥٤ ٦٠٥ ٩٢٢ ٩٨٤  
١٦٧ ١٣٧ ١٣٢ ١١٨ ١٠٦ ١٠٣ ١٠١  
طيطس ٧٨٧  
طيطيازس ١٣١ ١٩٨  
طيموثاوس (بطريرك) ٦٤٠

(ع)

- عازر بن عادي (شامس) ٥١٩ ١٨٤  
» العطار ٧٨٩  
» (قص) ٦٩٢  
عبد الرحمن الجبري (أنظر الجبري)  
» دلي أبو الحسن ١١٠٠  
عبد السيد ٩٩٠ ٤٦  
» جرجس روفائيل ٢٨٨  
» (راهب) ١١٦  
» سليمان ٨٦١  
» (قص) ٨٣٢  
» (قص) ٢٩





كيرلس (بطريرك ٦٧) ٥٧٦، ٥٧٥  
 > ( > ٧٥ ) ٣١٧، ٣١٦، ٣٣٦، ٣٤٠  
 ٤١٧، ٥٦٨، ٥٧٥، ٥٧٦، ١٧-١٥  
 > (بطريرك ١١٠) ٩٤٤، ٩٧٧  
 > ( > ١١٢ ) ١٦٤، ٢١١، ٢٧٤، ٣٤٧  
 ٣٥٦، ٤٣١، ٤٩٣، ٥٠٦، ٥١٠، ٥٣٦  
 ٥٥١، ٥٥٧، ٥٦٣، ٥٦٥، ٥٨٠، ٥٨٥  
 ٥٨٧، ٥٨٩، ٥٩١، ٥٩٢، ٦١٢، ٦٣٠، ٦٧٢  
 ٦٧٨، ٦٨٤، ٦٨٥، ٦٨٨، ٦٨٩، ٦٩٦، ٩٨٨  
 ٩٩٤، ٩٩٥، ١٠٠٠، ١٠١٠، ١٠١٣  
 ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠٢٣، ١٠٢٨  
 ١٠٣٠، ١٠٣٩، ١٠٤٤، ١٠٤٩، ١٠٦٩

> (مطران الحبشة) ٦٧٨  
 > كيرلس بشارة ١٠٠٩

(ل)

لعف الله ٥٩  
 > ميخائيل ٨٨  
 لعازر ٧٩٩، ٨٤٦  
 لغة ديونتيكية (أنظر مصرية)  
 > سرانية ٤٤، ٤٥، ٤٥  
 > عبرية م٧، ٣١، ٣٢  
 > عبرية ٤٤، ٤٥، ٤٥، ٤١٠، ٥٧٧، ٦٧٣، ٨٣٨  
 > قبطية (أنظر مصرية)  
 > لاتينية ١٣٨، ٦٧٣، ٨٣٨  
 > مصرية م٨٧، ٤١٠، ٥٧٧  
 > هيراتيكية (أنظر مصرية)  
 > هيروليفية (> )  
 > يوقانية ٤١٠، ٤٧٥  
 لقمان الحكيم ١٢٠ م٢  
 لاون (ملك) ١٢٠٩٦  
 لوقا (سار) ١، ٥٤، ٢٠، ٣٩، ٤٥، ٤٧، ٧٨، ٨٥  
 ١٣٠، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٣، ١٤٣، ١٤٦، ١٥١  
 ١٦٨، ١٧١، ١٧٣، ١٧٥، ١٩٤، ١٩٩  
 ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٤١

فلكسينوس المينجى (أنظر المينجى)  
 فيلبس الحلبي ١٠٨٩  
 فيلوثائوس القارى ٢٥١

(ق)

قاضي القضاة ٨٥٢  
 قانصوه النورى ٢٢  
 قبط ٦٧٥  
 قديسة (ملمة) ٨٥٩  
 قسطنطين (أسقف أسبوط) ٣٥٤، ٦٢١ م٢  
 > الملك ٥٨٢، ١٣  
 قسطنطينوس (أنظر قسطنطين)  
 قسطود (قس) ٦٤١  
 قته (راهب) (أنظر قته مكار يوس)  
 > (قس) ٨٣٦، ٨٤٠  
 > مكار يوس (راهب) ١٧٢، ١٨١، ٩٤٤، ٩٤٥  
 ٩٦١، ٩٦٢  
 > (نسخ) ٤٠٩، ٩٦٥  
 قلوبى (ال) ١٠٧٩-١٠٨١، ١٠٨٣، ١٠٨٤  
 ١١٠٥  
 قيسان (أنبا) ٣٨٧، ١٦

(ك)

كاساريوس (قديس) ٤٦٤ م٢  
 كامل صالح نخله م٩  
 كندى (يعقوب بن اسحق ال) ٣٢٠ م٢  
 كهنة ٣٠٥  
 كورنيليوس الجهرى (راهب) ٣٨٢  
 كيرلس (أسقف) ٨٤٤  
 > (أسقف البينا) ١٣٢  
 > ( > أورشليم) ٦١٧  
 > (أنبا) ٢٦٥، ٧٨٧  
 > (بطريرك الاسكندرية) ١١٨، ٢٧٣  
 ٢٨٥، ٣٣٤، ٣٣٨، ٣٧٣  
 ٤٤٣، ٤٧١، ٥٤٤، ٥٤٩، ٥٧٣  
 ٥٩٦، ٧٦٠، ٧٦٣، ٧٦٩، ٧٧١ م٢  
 ٧٨٤، ٩٥٢، ١٠٣١، ١٦١٤



ملا تيبوس (مطران) ٢٨٢  
 ملكية ٢١٨  
 ملوخية (أنظر أنطونيوس)  
 مبيس (ال) (فلكسبتوس) ٢١٣، ٢٧٦، ٤٣٩،  
 منصور سرا بابا مون ٩٣٠  
 > (شماس) ٨٣٥، ٣٤٧  
 > خير يال (معلم) ٤١٦  
 > (قس) ٣٢٦  
 > (معلم) ٨٠  
 > (ناصح) ٢٣٩  
 > يعقوب ٦٨٧  
 > يوسف ٦٤٢  
 مقريوس أبو برسوم ٨١٧  
 > بشاره ٥٧٣  
 > شحانة ٥٥٢  
 > عبد السيد ٦٣٨  
 > خير يال ١٨٧  
 منن (أميرة) ٩٦٥  
 موسى بن أخى الخورى ناصر (قس) ٧٨٨  
 > أبو يوسف الخلاوى ٥٢٨، ٤٨٨، ٤٦٥  
 > رجل الله ٣٥٤، ٣٦٤٠  
 > سيدهم ٧٨٨  
 > (قس) ٤٢٣  
 موسى (قس) ١٠٤  
 > النبي ١١٤٢، ١١٥٠، ١٧٠، ٣١٠، ٣٤٤-٣٨٠  
 > ٤٠، ٤٢، ٤٥، ٤٦، ٥٥، ٨٦، ١١٠  
 > ١١٥، ١٦٥، ٣٧٠، ٦٤٠، ٦٥٩، ٧٨١  
 موساس (أسقف) ٧٤٠  
 ميخائيل أبوشاى ٦٣٧  
 > أسعد عبد القدوس ٩٠  
 > (أسقف أتريب) ١٥٦، ١٤  
 > (أسقف أسبيوط) ١٢٦، ١٧٠، ١٧١  
 > ٢٢٤، ٢٢٥، ٤٤٦، ٤٤٩، ٨٤١، ٨٨٣، ١٠٨٣  
 > (أسقف الهنسا) ٥٢٤  
 > (أسقف ملبج) ٢٦٨، ٣٤٠، ٥٩٥، ٦٥١، ١٩

مسعد (ايكرنوموس الكرمى المرقسى) ٢٤٩، ٢٨٢،  
 ٣٢١، ٤٠٥، ٤٢٦، ٤٣٦  
 ٤٦٤، ٤٣٧  
 مسعد نشو الله مشق ٣٨٠  
 مسيح (ال) ٢٦٨، ٢٦٩، ١٦٩، ٢٦٥، ٢٤٨،  
 ٢٧٢، ٢٧٣، ٢٩٣، ٣٣٤، ٣٣٤  
 ٣٣٦، ٣٧٧، ٤٢٠، ٤٥٦، ٤٥٦  
 ٤٥٨، ٥٢٠، ٥٢٣، ٥٦١  
 ٦٠٥، ٦١٧، ٦٤٠، ٦٥٣  
 ٦٥٩، ٦٧٦، ٦٧٨، ٧٠٩  
 ٧٣٧، ٨٥٥، ١٠٠٣، ١١٠٤  
 مشرق (ال) بن الطيب (أنظر ابن الطيب)  
 > عبد القدوس ١٠١  
 مصطفي (رئيسة) ٩٧٧  
 مطران (مطارنة) الحبيشة ١٠، ٦٧٥، ٧١٩  
 معاندون ٣١٩، ٤٧٧  
 مقار (أنظر مكار يوس)  
 مقار يوس (أنظر مكار يوس)  
 مقرى (ال) (احمد عبد القادر) ٦٠٦، ٦٢٩، ٦٣٠،  
 ٦٧١، ٦٧٠  
 مكار يوس (أسقف) ٧٩٥، ٩٤٤، ٩٥٥  
 > ( > أسبيوط) ٩٧٧  
 > (أبنا) ٢٧٦، ٢٩٣، ٣٨٧، ٤٤٩،  
 ٦٣٩، ٧٩٤  
 مكتبة الأسعد ابراهيم ٧١٧  
 > (ال) الاكرمية ٣١٦  
 > البطريكة ٧، ١٠ م  
 > كنيسة ابوقرق ١٠  
 مكرم الله (قس) ٧٩، ٨١٨  
 مكسيموس ٤٥١ م  
 > ودوما يوس ٦٣١، ٦٣٩  
 > (شيخ) ٥٤٥، ٥٩٥  
 مكين بن السور (شماس) ٢١٥  
 > (ال) برجس ٣٩  
 > (ال) (شيخ) أنظر ابن العميد  
 > (ال) المصرى الحكيم ٢٨٧



يوسع (أنظر المسيح)  
 يسوع بن نون ٤٩٤٠٩١٠٦١٠٤٩٠٤٤٠٢٥  
 ١١٧٠١٠٧٠١٠٦٠٩٨  
 يعاقبة ٣٤٢  
 يعقوب (أب الآباء) ٧٣١٠١١٨  
 > اسحق رشيد ٢٦٣  
 > الأطلوني (قصص) ١٠٢٨٠١٠٢٧٠١٠٢٤  
 ١٠٤٩  
 > بقطر (معلم) ٤١٩  
 > السروجي (أنظر السروجي)  
 > الرسول ١١٨  
 > فتاوس نخلة الأعرج ٤٣٢  
 > الكندي (أنظر الكندي)  
 > المقطع ٦٢٥  
 > اليهودي ٦٤٧  
 يفتاح ٦٥٩  
 يهود ٣٧٠  
 يهوديت (سفر) ١٠٦٠١٠٣٠٦٠٥٤٠٥١٠٣٦  
 ١٣٧٠١١٨٠١١٧  
 يهوذا ٣٧٠  
 يواصف (أنظر بلام)  
 > مفار ٧٢٦  
 يوحنا بن زبدي ٦١٧  
 > > زكريا (أنظر ابن السباع)  
 > > عيسى عويصات ٤٧  
 > > النقاش ٧١٦  
 > > هرون (أنظر ابن عدي)  
 > أبو معمرى ٨١١  
 > الأسمد صليب ٦٣٩  
 > أسقف سمود) ١٨٠  
 > > (قطف) ٢٠٠  
 > > (قبوس) ٣٩  
 > أكلاود يوس (أسقف بونيسير) ٤٣٣٠٤٣٢  
 > بطريك) ١٥٥٠٠٠٣٤٥٠٣٣٦٠٢٩٣  
 > بطريك الاسكندري ٣٦٠  
 > تلميذ أنبا بطرس ١٦٩

يوحنا الحبيب (قس) ٣٥٦  
 > الهرجى ٥٠٦٠٣١٢  
 > ٥٥٩٠٥٥٥٥٠٥٠٦٠٣١٢  
 > الدمشقي (أنظر الدمشق)  
 > (راعب) ٧٢٣٠٣١٢٠٢٧٦٠٢٣٥  
 > الزحوم ٦٥١٠٦٤٦٠٦١٢  
 > السمودي (أنظر السمودي)  
 > (شماس) ٣٥٦٠١٢٩  
 > صاحب الانجيل الذهبي ١١٦٤٠  
 > عبد المسيح الأسيوطي ٥٣٠  
 > غور يال ٢٦٤٠٢١٨  
 > فم الذهب (أنظر ذهبي القم)  
 > (قديس) (أنظر أغانو)  
 > (قصص) ١٠٧٢  
 > (قصص) (أنظر يونس)  
 > (مار) ١٤٧٠١٤٣٠١٤٢٠١٣٢٠٢١٠١٤٨  
 ١٧١٠١٦٨٠١٦٢٠١٥١٠١٤٨  
 ٢١٠٠٢٠٠٠١٩٣٠١٧٥٠١٧٢  
 ٢٤١٠٢٤٠٠٢٣٤٠٢١٣٠٢١١  
 ٤٤٩٠٤٤١٠٤٤٠٩٠٣٩٧٠٣٨٢  
 ٥٠٧٠٥٠٤  
 > المترهب ٧٧٠  
 > المعمدان ٦٣٤  
 > مؤدب الأمتقال ١٥٥٠١٥٤  
 > ميخائيل حبشي ١١٢  
 > ميخائيل (شماس) ١٣٢  
 > > العطار ٦٤٣٠٣٣٤  
 > > (قصص) ٤٦٤٠١٥٥٠١٥٤٠١٥١  
 > ميناء (تاسخ) ١٠٢٩٠١٠١٥  
 > (تاسخ) ٧٨٦٠١١٧  
 > الهرقل ٦٢١  
 > > ٦٣٢  
 > هرون الحكيم العبري (أنظر ابن عدي)  
 > يحنس الطعاوى ٥٧٢  
 يوساب (أسقف) ٣٠٨  
 > (أسقف بن سويف) ٥٨٧  
 > > (جرجا) ٣٠٧  
 ٥٥٦٦٠٥١٣٠٤٩٤٠٣٠٧  
 ٩٦٢

- يوسف التجار ٦٠٠ ٦١٦ ٦٥١  
يوليوس الاقفهسي ١٠٦٢٥  
» بقطر الأسيوطي ٤٣١  
يونان (ني) ١٠٤٥ ٩٣٩ ١٠٥١ ١٠٦٠  
يونس أبو الفرج (أنظر الأسعد أبو الفرج)  
» (أسقف البرلس) ٦٤٨  
» (الجبشة) ١٠٣٩ ٤٥٦٠  
» (بطريك ٨٠) ٧٤١ ٧١٠ ١٤٠ ٢٨  
» (٩٤) ٧٢٣ ٢٦٤  
» (٩٦) ٦٥٣  
» (١٠٣) ٨٠٨ ٦٢٧ ٣٣٦  
» ٨٥٥ ٨١٢ ٨٠٩  
» (١٠٥) ٣٦٠ ٣٥٧ ٣٣٦  
» ١٠٧٢ ٧٢٤ ٧٢٠  
» (١٠٧) ٣٩٥ ٣٩٤ ٣٩٣ ٣٦٨  
» ٤١٣ ٤٠١ ٤٠٠ ٣٩٨  
» ٤٤٢ ٤٣٤ ٤١٧ ٤١٥  
» ٥٥٨ ٥١٢ ٤٩٤ ٤٨٥  
» ٨٢٧ ٨٠٨ ٦٣٥ ٦٣٣  
» ١١٠٥ ٨٧٠ ٨٦٦ ٨٤٨  
» (١١٣) ٥٦٣ ٥٥٦ ٥٣٥  
» ١٠٧١ ١٠١٥ ٥٦٤ ٥٦٣  
» (بطريك الاسكندرية) ٤٢٠ ٣٤٢  
» الكتاب ٣٥٩  
» (مطران البحيرة) (أنظر يونس البطريك ١١٣)

- يوساب (أسقف فو قام) ٦١١ ٣٨٦  
» جود جيوس (قس) ٤٧٠  
» السائح ٦٥٦  
يوسف ١٠٠  
» بن ابي أناسيوس النعمراوى ٤٧٦  
» » كيريون ١٠٩٥ ٥٨٤ ٣٦  
» » باقوب ٦٠ ٦١٦ ٦٣١ ٦٨٥ ٦٦٦  
» (أسقف) ٨٦٧ ٢٦٧  
» ايسيداروس الطهطاوى (قس) ٤٧٢  
» البتاوني ٤٦٨  
» البرلسي ٤٠  
» برجس ٦٨١  
» (قس) ٩٢٩ ٩٢٦ ٩٢٤ ٩١٦ ٩٣٠  
» ٩٣٥ ٩٣٣ ٩٣٠  
» حسن زين الدين الوصي ٦٠٦  
» سمعان غير يال غير ٥٦٧  
» (شماس) ٣٨٤  
» عبد السيد الجمال ٦١٩  
» غير يال (ناصح) ٥٥  
» (قس) ١٠٩٦ ٩٤٠ ٩٣٩ ٧٨٤ ٦٢١  
» (قس) ٩٨٩ ٩٤٦ ٩٤١ ٥٦  
» ماركو ٦٧٢  
» موسى الصهرجى (شماس) ٣٩٠

فهرس الأديرة والكنايس

(م = مقدمة)

دير (دبارات) ٥٥٨، ٥٥٢، ٥٨٢، ٧٨٨، ١٠٧١  
 > أبو السيفين (مرقور يوس) ١٠١١، ١٠٨٣  
 > أبو مقار ١٥٦، ٤٠٦، ٤٠٦، ٥٦٤، ٥٩٧، ٦٨٤  
 > أبو يحيى ١١٥، ٢٠٠  
 > الأسطوديون ٤١٥، ٤٦٦  
 > الأمير نادرس ٧٩  
 > أنبا أنطونيوس ١، ٢، ٤، ٤، ٦، ٧، ١٧، ٧٣  
 ١٠٠، ١٠٦، ١١٣، ١١٤، ١٢٥  
 ١٢٨، ١٤٩، ١٥١، ١٥٣، ١٥٥  
 ١٥٨، ١٦٠، ١٦٣، ١٦٥، ١٧٢، ١٧٦  
 ١٧٨، ١٧٩، ١٨١، ١٩٢، ٢١٦  
 ٢١٨، ٢٢٧، ٢٢٤، ٢٢٤، ٢٢٦  
 ٢٨٧، ٣٠١، ٣٠٦، ٣٨٥، ٤٢١  
 ٤٢٨، ٤٣٩، ٤٣٩، ٤٦٩، ٤٧١، ٤٩٠  
 ٥٥٢، ٥٧٦، ٥٨٣، ٥٨٦، ٥٨٧  
 ٦٢٥، ٦٧٥، ٦٩٢، ٧٩٢، ٧٩٥، ٨٢٤  
 ٨٣٥، ٨٦٦، ٨٦٨، ٩٢٧، ٩٤٤  
 ٩٥٢، ٩٥٤، ٩٥٥، ٩٥٨، ٩٦١  
 ٩٦٢، ٩٦٤، ٩٦٩، ٩٧٠، ١٠٠٥  
 ١١٠١، ١٠٨٣  
 > > برسوما ٨١٥، ٢٧٩  
 > > بشوى ١١٦، ٥٦٢، ٥٨٥، ٧٢٣  
 ٨٦٢، ٧٦٦  
 > > بولا ٣٨، ٦٦، ٢١٥، ٢١٦، ٢٢٤، ٣٢٦  
 ٣٨٦، ٥١٧، ٥٥١، ٥٦٤، ٦١١  
 ٦٧٧، ٧٩٢، ٨٢٤، ٨٢٥، ٨٣٩  
 ٨٩٥، ٩٥١، ٩٥٨، ٩٧٩، ١٠١٧  
 ١٠١٨، ٢٠، ٤٨، ١٠٥٧، ١٠٦١  
 > البحرى ٧٨٧  
 > البرموس ٥٣٢، ٥٥٥، ٥٥٦، ٥٦١، ٥٦٣  
 ٥٨٩، ٦٧٨، ٧٨٦، ٨٦٢، ٩٩٤، ١٠٠٢  
 ١٠٣٤، ١٠٣٦  
 > الزاهبات بحارة الروم ٢٣٥

(١)

أسقفية (ال) البيضية ٧٢١

(ب)

بطريركية (ال) ٤٩، ٥١، ٥٣، ٦١، ٩٣-  
 ٩٦، ٩٨، ١٠٧، ١١١، ١١٦، ١٢٢  
 ١٣٢، ١٦٤، ١٦٦، ١٦٧، ١٧٤، ١٧٥  
 ١٨١، ١٨٨، ١٩١، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٤  
 ٢٣٩، ٢٥٢، ٢٦٣، ٢٦٤، ٢٦٥، ٢٧٠  
 ٢٧٤، ٢٨٤، ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٥، ٣١٥  
 ٣٢٧، ٣٢٩، ٣٤١، ٣٤٧، ٣٥٠، ٣٥٦  
 ٣٦٢، ٣٦٨، ٣٧٠، ٣٧٣، ٣٨٩  
 ٣٩٠، ٣٩٣، ٣٩٥، ٣٩٨، ٤٠٢، ٤٠٤  
 ٤٠٦، ٤١٣، ٤١٥، ٤٢٧، ٤٣٠، ٤٣١  
 ٤٤٢، ٤٤٦، ٤٤٦، ٤٤٧، ٤٥٥  
 ٤٧٧، ٤٨٢، ٤٨٥، ٤٨٧، ٤٨٨  
 ٤٩١، ٤٩٣، ٤٩٨، ٥٠٦، ٥١٠  
 ٥١٤، ٥٣٥، ٥٤١، ٥٤٧، ٥٥١  
 ٥٥٤، ٥٥٦، ٥٦٠، ٥٦٢، ٥٦٤، ٥٧٤  
 ٥٨٠، ٥٨٥، ٥٨٧، ٥٩١، ٥٩٦  
 ٥٩٧، ٥٩٩، ٦٠٠، ٦٠١، ٦٠٦، ٦١٢  
 ٦٢٩، ٦٣٠، ٦٣٣، ٦٣٨، ٦٤٤، ٦٤٦  
 ٦٥٥، ٦٥٦، ٦٦٧، ٦٧١، ٦٨٤  
 ٦٨٧، ٦٨٧، ٧٢٤، ٧٢٩، ٧٤٥، ٧٤٦  
 ٧٥٤، ٧٦٢، ٧٦٨، ٧٦٨، ٧٦٨، ٨٤٨  
 ٨٥٢، ٨٦٤، ٨٦٦، ٨٧٧، ٨٨٥، ٨٨٨  
 ٩٣٧، ٩٤٦، ٩٥٧، ٩٦٥، ٩٧٧  
 ٩٧٨، ٩٧٩، ١٠٧٦، ١٠٨١، ١٠٨٣  
 ١٠٨٦، ١١٠٣، ١١٠٤

بطريركية أسيرط ١٧١

(د)

دار (ال) البطريركية (أنظر بطريركية)

(ع)

عربة (برية ال) ٤٦٦ م

(ق)

قلاية (ال) (أنظر البطريركية)

» (الدماهرة) ٥٩٧

» (بصير) ٩٧٩

(ك)

كرسى (كرامى) ٣٧٠ ١٦١٣ ٥٧٥ ٥٧٦ ٨٨٩ ١٠٧١ م

» (ال) الأورشليمى (أنظر أورشليم)

» البطريركى (أنظر البطريركية)

» المرقسى ( » » )

» شطب ( » الأسقفية اليونانية)

» كنيسته (كنائس) ٧٨٩ ١٠٧١ م

» أباديرواىرانى ٨٧٤ ٨٧٦ م

» كنيسته أبو مرجة ٦٤٥ م

» أبو السيفين ٦٩ ٢٦٤ ٣٦٢ ٣٩٠ م

» ٤١٠ ٤١٦ ٦٣٩ ٦٤٢ ٦٥٠ ٧٠٧ م

» ٧١٣ ٧١٥ ٧٨٣ ٨٤٠ ٨٤٧ ٨٥٠ م

» ٨٥٤ ٨٥٦ ٨٥٠ ١١٠٥ م

» أبو كبرو يرحنا ٧١٣ ٧٢٩ م

» أبو قمر ١٠ م

» أيزره وأتوم ٦٠٨ م

» الأميم نادرس ٧٨٥ م

» أنبا أطلونيوس (بالأقصر) ١٢٦ ٣٧٢ م

» برسوم العريان ٨٦٥ م

» شسوده ٩٢ ١٢٧ ٢٨٧ ٤٢٢ م

» ٧٥٦ ٨١٤ ٨٢٩ م

» انجليزية ٦٧٥ م

» (حرق) ٣٩ م

» رومانية ٨٣٨ م

» الست برباره ٨٢ ٥٧٣ ٦٤٥ ٧٢٣ م

» دميانه ٧٨ ١٦٦ ٥١٩ م

دير الست دميانه ٣٢٣ ٤٧٨ م

» السريان ٢١٧ ٣٧٤ ٤٢٣ ٤٢٩ ٥٥٩ م

» ٨٦٠ ٩٥٩ م

» السلطان ٦٧٥ م

» الشهداء ٢١٦ م

» شهران ١٠٠٥ ٨١٤ ٩٤٩ ٩٠٩ ٨٦٥ م

» طورسينا ٥٠٦ ٥٥٥ ٥٥٩ ١٠٩٣ م

» الطين ٢٩٨ م

» العدوية ٣٤١ ٤٧٣ م

» العونة ٣٠٧ م

» فيلوتاوس ٦٥٢ م

» القلمون ٦١٧ م

» مارجرس (بحارة زويلة) ٩٧٠ م

» (بسدمنت) ٥١١ م

» (بالقدس) ٧٦٤ م

» (بالكالوانية) ٣٤٦ م

» مارسابا ٣٧٥ ٤٣٥ ٤٨٥ ٤٨٦ م

» سمعان العجايبى ٤١٠ م

» مينسا ٦٤٨ ٧٦٦ م

» يحنس كا ٤١٢ ٤١٣ م

» يعقوب ٥٢٢ م

» يوحنا ٥٠٠ م

» المحرق ٣٨٧ ٦٣٢ ٧٧٥ ٩٨٩ ١٠٠١ م

» مرقوريوس (أنظر شهران)

» الملاك غيريال ٥٥٥ م

» التسطور (أنظر فيلوتاوس)

» القلون ٢٧٦ م

» ديورة بالقدس ٩٤٦ م

(س)

ستنق مارسابا (أنظر دير)

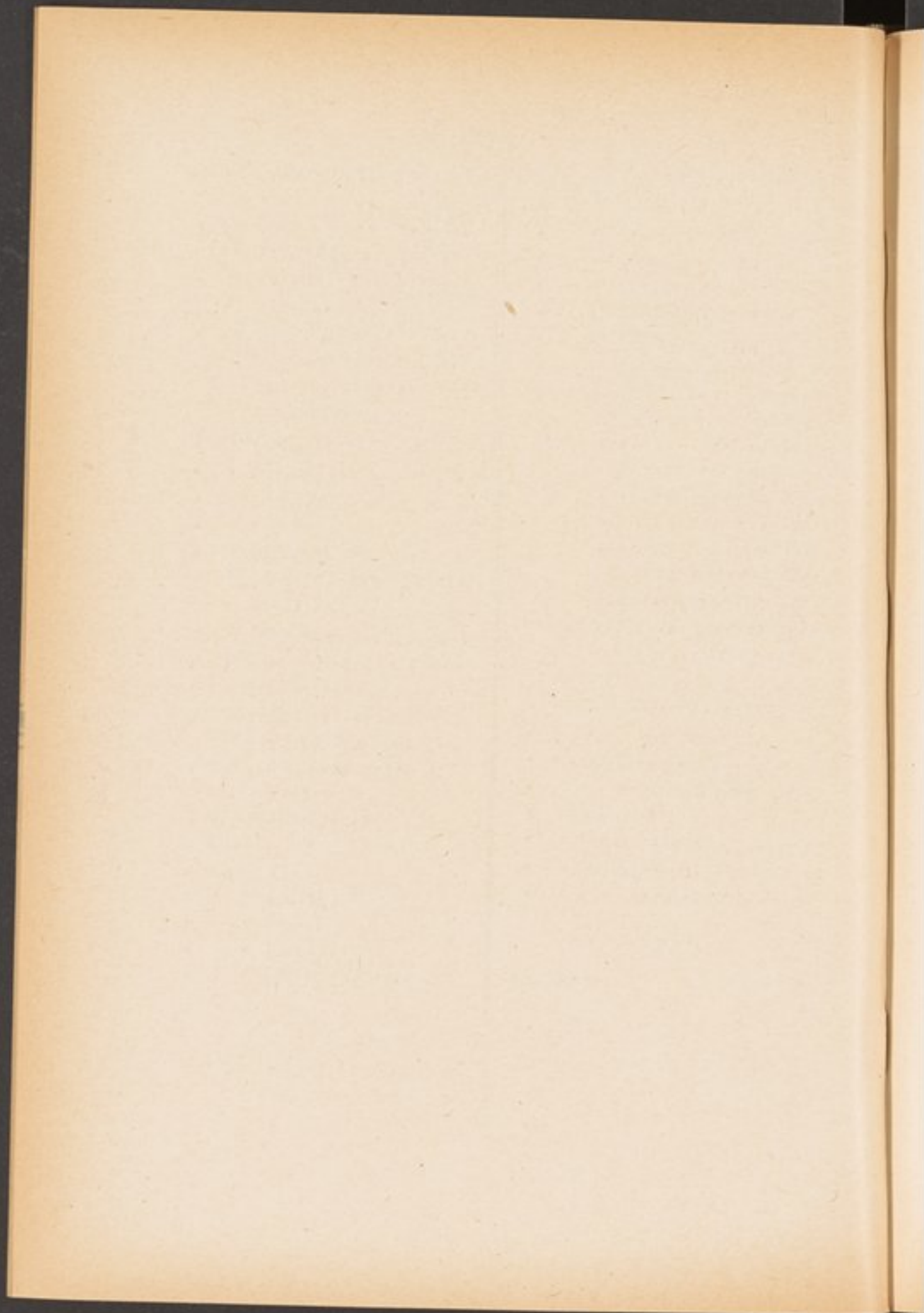
(ش)

شهران (أنظر دير)

شبهات (برية) ١٢ م







فهرس بأسماء الأماكن والمدن

(م = مقدمة)

أفسس ٤٧١  
 أفصية (١) (أنظر قرص)  
 أفصر (١) ٣٧٢  
 أم خنان ٣٧٠٠٢٣٣  
 اظلكية م ١١٠٠٠٤٠٥٨٢٤٤٧٧٤٣١٩  
 أظرة ٥٨٢  
 أورشلیم ٣٩ ٥٣ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٣ ١٢٥  
 ٤٤٦٦٤٤٦٣٤٤٥٥٤٤٤٣٤٤٣٥٣٧١  
 ٤٥٩٤٤٥٢٢٤٥١٩٤٤٨٥٤٤٨٤  
 ٤٨٢٣٤٧٦٤٤٧١٩٤٦٧٥٤٦٦٦٤٦١٧  
 ٨٦٥٤٨٥٩٤٨٣٣  
 أوسيم ٧٦٤٠٤٢٤٣٤٢٤٢

(ب)

بابل ٦٨٣٤٦٦٦٤٦٢٢٤٦١٦  
 بابلون مصر م ٧١٣  
 باديس ٤٠٥٤٣٢١  
 باسكية (قرية) ٣٠١  
 بحيرة (مديرية) ١٠١٥٤٩٩٢٤٩٦٥٤٥٥٦٤١٨٤  
 براری (١) ٥١٦٤٤١٠  
 بركة الحبش ٦٥٢  
 برلس (١) ٩٥٢٤٦٤٨  
 بشرونة (قرية) ١١٢  
 بيانا (١) ٣٠١  
 بليقة ٦٠٨  
 بندرا ٦٠٨  
 بن نجيت ٥٢١٤٥١١  
 سوف ٥٨٧

(١)

أورتيج ١ ٢٠١٧٣٤٥٧٤١٧٤٢٤١٣٥٤١١٨٤٧٣٤٥٧٤١٧٤٢٤١٣٥  
 ٤١٥٧٤١٥٥-١٥٣٤١٥٠٤١٣١٤١٣٠  
 ٤٤٢٣٤١٨٧-١٨٥٤١٨٢٤١٦٤٤١٥٨  
 ٤٥١٠٤٥٠٦٤٥٠٣٤٤٧١٤٤٦٩٤٤٣٨  
 ٤٦٣٨٤٥٨١٤٥٧٧٤٥٧٤٤٥٢٩٤٥١٣  
 ١١٠٥٤١٠٧٩٤٨٦٩٤٨١٦  
 أبو قرص ٣١٤  
 اتریب ٧٦٨٣٤٥٤٢٤٤٦٦٤١٥٦٤١٤  
 انعيم ٥١٣٤٢٨٥٤٣١٥  
 ادنو ١١٠٣  
 أزبكية م ٩ ٢٠٩٤١٥٤٤١٥٢٤١١٠٤٥٧٤١٥٧٤١٥٧  
 ٤٥٨١٤٥٤٦٤٥٢٣٤٤٦٥٤٤١٨٤٢١٠  
 ٤٨٣٩٤٨٠٠٤٧٩٧٤٦٨٤٤٦٨١٤٦١٧  
 ٤٩٣٠-٩٢٥٤٩١٧٤٩١٦٤٩١٤٤٨٨٠  
 ٤٩٩٣٤٩٦٦٤٩٦٤٤٩٥٣٤٩٤٩  
 ١٠٩٦٤١٠٣٩  
 الاسكندرية م ٧٣٣٤٢٦٣٤٢١٧٤١٨٤٤١٨٤٤١٨٤  
 ٤٥٦٢٤٥٥٦٤٥٤٤٤٤٥٣٥٤٥٢٩  
 ٤٦٨٥٤٦٧٢٤٦٥٤٤٦٤٥٤٦٠٤٦٠٨  
 ١٠٣٩٤٩٦٥٤٩٥٢  
 اسنا ٦٣٨٤٣٩٣٤٣٤٠  
 أسوط ٣٥٤٤٢٢٤٤١٨١٤١٧١٤١٧٠٤٨٨  
 ٤٤٩٠٤٤٨٢٤٤٤٦٤٤٣٥٤٣٧٦  
 ٤٨٤٦٤٨٤١٤٨١٦٤٦٣٨٤٦٢١  
 ٨٧٦٤٨٧٤  
 أشمون طناح ١٨٤  
 أشمونين (١) ٩٧٤٤٦٠٧٤٣٤١  
 اظهر ٩٦٧٤٢٣٧٤١١٢

(د)

دجوما (انظر جرجا)  
 درب البحر ٩ ٦٤٨ ٣ ٧٧٤  
 > الفقة ٦٥٠  
 درنة ٧٢٢  
 دغا (جبل) ٦٤١  
 دمشق ٢٦ ٤٧ ٤٧١ ٣٧١ ٨١٩  
 دباط ٢ ١٠٢ ٤٠ ٣٤٠ ١٧ ٣٩٤ ٣ ٤١٥ ٧ ٤٢٦  
 ٥٤١ ١٨ ٥٤٥  
 ديار (ال) المصرية (انظر مصر)

(ر)

ردانية ٧٦٨  
 رومه ١٥ ٣١٥ ٤ ٣٦٦ ٨ ٣٧٨ ٣ ٣٨٣ ٤ ٣٨٧ ١٦  
 ٤٧٤ ١ ٥٤٣ ٣ ٥٨٢ ٢ ٦٥٣ ٦ ٦٧٣  
 ٧٨١ ٥ ٧٨١ ١٤ ٩٥٢ ٨٠٧ ٥

(ز)

زعفران (وادي) ٧٨ ٣٢٣ ٥١٩  
 زقن ٢ ٣٠٢ ٣ ٣٤٠ ١٣  
 زيتون (جبل ال) ٣٤٥

(س)

سبك العريقات ٣٧٤  
 سفا ٦٧٢  
 سدمنت ٥١١  
 سرديقه ١٩ ٥٨٢  
 سمود ١٨٠  
 سباط ٦٠٨  
 سديس (قرية) ٢٩ ٨٢٢  
 سوريا ٦ ٤٤٢ ٤٠٦

(ش)

شام (ال) ٣٧١ ٥٩٧  
 شطب ٧٢١  
 شيخ (ال) مسعود (ناحية) ٥٩٢ ٥٩٣

بن مر ١٠٨٠

بن نصر ١٠٨٠

بجورة ٩٨٢ ٥٧٩

بنسا (ال) ١٣٢ ٥٢٤ ٣

بريسير ٤٣٢

بوش ١٠١٥ ١٠١٠ ٥٨٧

بيت المقدس (انظر اورشليم)

(ت)

تله ٩٧٤

تنيس ٢٧٦

(ث)

تغر (ال) الاسكندري (انظر الاسكندرية)

(ج)

جرجا ١٢٣ ٤٩٤ ٣٤٦ ١٠٢ ٥١٣ ٤ ٨٤١ ٩٦٢  
 جيزية (ال) ٢٤٣ ٢٤٢

(ح)

حابرانسا ٢١٦

حارة السقاين ٨٢٩

> الروم ٩ ٤٦٦ ٥٩٤ ٩٥٠ ١١٨ ١٤٩ ١٥١

١٥٤ ١٥٥ ٢١٩ ٢٣٥ ٢٩٨

٣١٤ ٣٥٧ ٣٩٨ ٤٠١ ٤١٤

٦٦٠ ٧٩٠ ٩٤٦ ٨٥١ ٩٧٧

> زويله ٨ ٢٠٠ ٥٢٢ ٥٦٦ ٧٢٠ ٧٩٠

١٠٤ ١٠٣ ٢٠٤ ٣٥٦ ٣٧٩

٩٩٧ ٨٦٩

> القصارى ١٣٤

حبتة (ال) ٧ ٤٧٠ ٥٢٢ ٥٤٠ ٥٦٠

٥٦١ ٥٨٢ ٦٧٤ ٦٧٥ ٧١٩ ٨٥٢

حران ٣٣١

حلب ٢٨٣

(خ)

خرطوم (ال) ١٠١٠

خلدونية ٤٧١ ٦٧٣

خليج (ال) ٧١٦



( ن )

نابس ٦٢٤ م  
 نستروه ٦٧٢ م  
 نصيبين ٤٤٥ م  
 نقاده ٤٥٦٠٣٠١ م  
 نفلون ( جبل ) ٥٥٥ م  
 نوبة ( II ) ٧ م  
 نوسا ( جزيرة ) ( انظر نيبص )  
 نيبص ٢٢٤ م ، ٢٥١ م ، ٢٢٢ م ، ٣٦٣ م ، ٣٨٣ م  
 ٣٨٤ م ، ٣٩٥ م ، ٤١٦ م ، ٥٦٠ م ، ٥٧٥ م  
 نيقية ٢٨٥ م ، ٥٨٢ م  
 نينوى ٧٢٥ م ، ٧٧٥ م ، ٧٧٨ م ، ٧٩٤ م ، ٨١١ م  
 ٨٢٧ م ، ٨٣١ م ، ٩٥٥ م ، ٩٨٥ م ، ١٠٢١ م  
 ١٠٢٢ م ، ١٠٤٢ م ، ١٠٥٨ م

( و )

وجة بحري ٣٦٢ م  
 و قيل ٣٦٢ م ، ٤٤١ م

مصر ( قطر ) ٢١٧ م ، ٢٣٦ م ، ٣٧٠ م ، ٥٩٧ م  
 ٦٠٤ م ، ٦٥٠ م ، ٦٥٩ م ، ٦٨٦ م  
 ٩٢٣ م ، ٩٤٦ م ، ٩٦٥ م  
 مطبعة ( II ) ( قرية ) ٤٠٩ م  
 معادي ( انظر عدوية )  
 مقطوم ( II ) ( جبل ) ٦٢٥ م ، ٦٤٠ م ، ٦٥٩ م  
 مطيح ٢٦٨ م ، ٣٤٠ م ، ٤٦٦ م ، ٥٤٢ م ، ٥٩٥ م ، ١٩  
 ٦٥١ م ، ٦٧٢ م  
 مناطق أثرية قبطية ١٠ م  
 منف ٧ م  
 مغلوط ٢٩٢ م ، ٩٧٨ م  
 متوفية ( II ) ٩٣١ م  
 منيا ( II ) ٨٧٥ م ، ٩٧٤ م  
 منية ابن خصيب ١١٢ م  
 > أبو فيس ٦٠٧ م ، ٧٤١ م  
 > سرد ٢٩٩ م ، ٣١٤ م ، ٣٣٦ م ، ٦٤٠ م ، ٨١٠ م ، ٩٤٨ م  
 ميت عمر ٣٦٧ م  
 مير ٩٧٥ م  
 ميون ( II ) ( ناحية ) ١٧٩ م

فهرس بأسماء الموضوعات

م = مقدمة ، ق = قبطية ، ع = عربية ، ق ع = قبطية عربية

ق و ع = قبطية وعربية ، ع ي ع = يونانية عربية

أيوب (سفر) ٢٨ ق ع ، ٣٦ ، ٥٤ ، ٦٠ ، ٨٠ ، ٩٢ ، ٩٨ ، ١٠٥ ، ١١٤ ، ١٢٢ ، ١٣٤ ، ١٣٧ ع  
 ياروخ (سفر) ١٥٦ ق ع ، ٩٢ ، ١١٣ ع  
 تنبئة (انظر تحفة أسفار موسى)  
 تكوين ( > > > )  
 توراة ( > > > )  
 جامعة (سفر) ٣٦ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٥٤ ، ٩٨ ، ١٠٥ ، ١١٤ ، ١٢٢ ، ١٣٧ ، ١٣٩ ، ١٨٥ ع  
 ٣٦٦ ع  
 جوامع (ال) السبعة (مقدمة المزامير) لابن العسال  
 (انظر مزامير)  
 حزقيال (سفر) ٤٣ ، ٩٨ ، ١١٣ ع  
 حكمة سليمان ٣٦ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٥٤ ، ٩٨ ، ١٠٥ ، ١١٤ ، ١٢٢ ، ١٣٧ ، ١٣٩ ، ٣٦٦ ع  
 حكمة (ال) (انظر حكمة سليمان)  
 تحفة أسفار موسى ٢ ، ١١ ، ١٥ ، ١٧ ، ٢٥ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٥٥ ، ٨٦ ، ١٠١ ، ١١٠ ع  
 ١١٥ ، ١٦٥ ، ١٨٧ ع  
 الكوين ١٥٤ ، ١٨٨ ق ع  
 الخروج ١٥٤ ق ع  
 اللاويين ١١١ ، ١٥٥ ق ع  
 العدد ١١١ ، ١٥٥ ق ع ، ١٥٨ ع  
 الثانية ١١١ ، ١٥٥ ق ع ، ١٥٨ ع  
 خروج (ال) (انظر تحفة أسفار موسى)  
 دانيال (سفر) ١٥٦ ، ١٥٧ ق ع ، ٩٣ ، ٩٨ ، ١١٣ ، ١٣٤ ع

١ - أجزاء الكتاب المقدس

(١) العهد القديم

ابن شيراز ٥١ ، ٦٩ ، ٧٦ ، ٩٨ ، ١٠٥ ، ١١٤ ع  
 ١٢٠ ، ١٢٢ ، ١٣٧ ، ١٣٩ ع  
 أرميا ٢٦ ، ١٥٦ ق ع ، ٣٧ ، ١١٣ ع  
 > صلاة ٩٢ ع  
 > مراني ١٥٦ ، ١٥٧ ق ع ، ٩٢ ، ١١٣ ع  
 ١٣٤ ع  
 استير (سفر) ٣٦ ، ٥١ ، ٥٤ ، ٦٠ ، ١٠٣ ع  
 ١٠٦ ، ١١٨ ، ١٢٢ ، ١٣٧ ، ١٨٦ ع  
 أسفار موسى الخمسة (انظر تحفة أسفار موسى)  
 أشعيا (سفر) ١٤ ، ١٥٦ ق ع ، ٢٦ ، ٦٧ ، ١١٣ ع  
 ٥٢٤ ع  
 أمثال سليمان (سفر) ٢٨ ق ع ، ٣٦ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٥٤ ، ٩٨ ، ١٠٥ ، ١١٤ ، ١٢٢ ، ١٣٧ ع  
 ١٣٩ ، ١٨٥ ، ٣٦٦ ع  
 أنبياء (ال) أسماء وأناسب ٤٣ ، ٦٧ ، ٨٨ ع  
 > > شهادات ٥٣ ع  
 > > الصغار ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٦ ، ٦٢ ، ٦٧ ع  
 ٧٦ ، ٨٠ ، ٨٨ ، ١٠٥ ، ١١٤ ، ١٢٨ ع  
 ١٣٤ ، ١٣٨ ، ١٨٢ ، ١٨٥ ع  
 > > الكبار ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٦ ، ٦٧ ، ٧٦ ع  
 ٨٠ ، ٨٨ ، ١١٣ ، ١٣٨ ، ١٨٢ ، ١٨٥ ع  
 > > مقدمة ١٨٢ ع  
 أيام (سفر) ٢٥ ، ٤٤ ، ٩٢ ، ٩٤ ، ١٠٣ ع  
 ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٥ ، ١١٧ ، ١٦٧ ع  
 ١٨٦ ع





رقيا مقدمة لابن العسال ١٤٨ م ، ٢١١ ، ٢١٢ ، ع ٥٧٢  
 عهد (ال) ابلهيد ١٠٨ ع  
 كاتوليكون (ال) ٧٤ ، ٨٧ ، ١٢١ ، ١٢٥ ، ١٨٤ ،  
 ٢٠١ ق ، ٣ ، ٧ ، ١٠ ، ١٢ ، ١٣ ،  
 ٢٢ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٦ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٥ ،  
 ٨١ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ،  
 ١١٩ ، ١٢٣ ، ١٢٦ ، ١٦٠ ، ١٦٤ ،  
 ١٧٨ ، ١٧٩ ، ٢٠٢ ، ٢٠٦ ع

٢ - الكتب الطقسية

(١) كتب كالمسبة

أخبار الشهداء. (انظر مزيرولوغوس)  
 أناجيل البسة ٨٩٣ ، ٩٨٤ ق  
 بركة (بركات) ١٧٤ ق ، ١٨ ، ١٢٧ ، ١٤٨ ،  
 ٢١١ ، ٢١٢ ، ٢٧٥ ، ٢٦٥ ق ، ع ٧٩٤  
 > أسبوع الألام ٨٠٦ ق  
 > نقال على المسألة ٦٧٨ ع  
 بسة ٨١٣ ، ١٠٦٤ ق ، ٨١٧ ، ٨٢٠ ، ٨٤٠ ،  
 ٨٦٥ ، ٩٥٤ ، ٩٧٦ ، ٩٨٨ ، ١٠١٠ ،  
 ١٠١٥ ، ١٠٤٨ ، ١٠٥٧ ق ، ٦٩٣ -  
 ٦٩٥ ، ٧٠٩ ، ٧١٤ ، ٧٨٥ ، ٨١٤ ،  
 ٨٨٠ ، ٩٦٧ ، ١٠١٩ ، ١٠٣٠ ، ١٠٣٩ ،  
 ١٠٥٤ ، ١٠٦١ ، ١٠٦٨ ع  
 > (تعلوات) ٩٤١ ، ١٠٢٩ ع  
 بنديكساري (ال) (طقس يوناني) ٨٢١ ع  
 تراجم الأعياد (انظر خطب)  
 ترتيب :  
 أبو غالميس ٧٣٠ ق  
 أسبوع الألام ٧١٦ ، ٨٥٤ ، ٨٩٢ ، ٩٣٢ ،  
 ٩٤١ ، ٩٥٣ ، ١٠٤٤ ، ١٠٦٦ ،  
 ١٠٦٧ ق  
 سبت الفرح ٧٠٣ ق

انجيل الرباعي (دياما سارون) ١٣١ ، ١٩٨ ع  
 > العشرة قوانين ٩٥ ، ١٣٩ ، ١٦٩ ق ، ١٦ ،  
 ٢٧ ، ٣٩ ، ٤١ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٦٨ ، ٧٣ ، ٧٨ ،  
 ٨٤ ، ١٨٩ ، ١٩٧ ، ٢٢٦ ، ٥١٤ ع  
 > لوقا ١٣٠ ، ١٣٢ ، ١٤٣ ، ١٥١ ، ١٧١ ،  
 ١٧٢ ، ١٧٥ ق ، ٧٨ ، ١٣٣ ، ١٤٦ ،  
 ١٦٨ ، ١٩٤ ، ١٩٩ ع  
 > متى ١٢٩ ، ١٤١ ، ١٤٩ ، ١٦٣ ، ١٧٠ ،  
 ١٧٣ ، ١٧٤ ق ، ١٤٤ ، ١٩٣ ، ١٩٥ ،  
 ١٩٧ ، ٢٠٩ ع  
 > مرقس ١٢٩ ، ١٤١ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٧٠ ،  
 ١٧٤ ق ، ٧٨ ، ١٤٥ ، ١٥٢ ، ١٩١ ،  
 ١٩٢ ، ١٩٦ ع  
 > مقدمة ٩٥ ، ١٢٩ ، ١٣٢ ، ١٤٣ ، ١٥٣ ،  
 ١٦٩ ، ١٧٠ ق ، ٤٤ ، ٦٤ ، ٨٠ ، ٣٩ ، ٥٠ ،  
 ٧٠ ، ٧٣ ، ٧٨ ، ٨٤ ، ١٨٩ ، ١٩٧ ع  
 > يوحنا ١٣٢ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ، ١٥١ ، ١٧١ ،  
 ١٧٢ ، ١٧٥ ق ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٣ ،  
 ١٤٧ ، ١٦٨ ، ١٩٣ ، ٢٠٠ ، ٢١٠ ع  
 بسان (ال) الزاهر (انظر انجيل)  
 بشار (ال) (انظر انجيل)  
 رسائل (ال) ٢٠٨ ق ، ٧٤ ، ٨٧ ، ١٣١ ، ١٣٥ ،  
 ١٨٠ ، ١٨٤ ق ، ٣ ، ٧ ، ١٠ ، ١٣ ،  
 ١٣ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٦ ، ٧١ ،  
 ٧٢ ، ٧٥ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠٣ ،  
 ١١٦ ، ١١٩ ، ١٢٣ ، ١٣٦ ، ١٠٤ ،  
 ١٦٠ ، ١٦٤ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، ٢٠٢ ،  
 ٢٠٦ ع  
 > مقدمة ٥٦ ، ٩٧ ، ١٠٤ ، ١٦٤ ، ١٨٤ ،  
 ٢٠٢ ، ٢٠٤ ، ٢٠٦ - ٢٠٤ ، ٢٥٥ ، ٢٥٧ ،  
 ٢٥٩ ع  
 > مقدمة لابن العسال ٣ ، ٥٢ ، ٧١ ، ١١٦ ع  
 رقا ١٨ ، ٢١٠ ، ٢١٦ ، ٢٢٧ ، ٢٤٨ ، ٢١١ ،  
 ٢١٢ ق ، ٣٠ ، ٦٢ ، ٩٩ ، ١٠٢ ،  
 ١٣٤ ، ١٦٢ ، ١٦٨ ، ٥٧٢ ، ٧١٤ ،  
 ١٣٥٢ ع

ترتيب :

- صلوات تخمسة ٧٠٨ ، ٧٤٢ ، ٧٤٣ ، ٧٥٠  
١٠٣٣ - ١٠٣٦ ق و ع  
عبد القيامة ٧٠٣ ق و ع  
ما يحتاج اليه الكهنة ١٠٣٦ ق و ع  
تربودي (ال) (مقدس يوناني) ٨٢١ ع  
تساويح السبت الكبير ٨١٤ ع  
تعلبات الصلاة ١٠٠٥ ع  
تفسير (تقاسير) :
- فصول :
- آحاد وأعياد توت-هنور ٧٣١ ع  
الآحاد والأعياد ٨٠٥ ع  
أناجيل ورسائل ٩٩٩ ، ١٠٠٠ ع  
الخمين ٧٨٧ ، ٨٠٢ ع  
سبوت وآحاد الصوم الكبير ٧٨٢ ، ٧٨٣ ع  
٨٠٢ ، ٨٢٣ ، ٨٥١ ع  
عبد املاك غير يال ٦٢١ ع  
» » ميخائيل ٦٢١ ع  
٢١ طوبه ٦٢١ ع  
كهيك ٨٢٣ ، ٨٥١ ع  
نصف السنة الثاني ٧٨٧ ع  
نبوات وأناجيل أسبوع الآلام ٧٨٣ ع  
جدول الأعياد (انظر دلال)  
تعطية (خطب) : ٩٨٧ ع  
الأحد الرابع من كهيك ٩٨٧ ع  
الأعياد لابن العسال ٦٨٨ ع  
» للبطريرك اليان ١٠٣٢ ، ٧٣٨ ع  
لأنا سرابامون ٧٠٤ ع  
البشارة ٣٠٠ ع  
توضع في مسطور الأملاك ٥٩٦ ع  
الصوم الكبير ٦٨٨ ، ٨٧٦ ع  
لشعب ٩٨٧ ع  
لأنا سنة ٩٨٧ ع  
لكهيك ٨٧٦ ع  
الميلاد ٣٠٠ ع  
النور ٩٨٧ ع

خطبة (خطب) :

- ورسائل ابن كير ٧٤١ ، ٨٩١ ع  
دعاء مبارك ٣٣٦ ع  
دفنار ٨٦٩ - ٨٧١ ق ع ، ٨٠٠ ق و ع  
دلال الابركسيس ٥ ع  
» الأعياد ٢٢٣ ، ١٣٥ ، ٩٥٢ ع  
» الأناجيل ١٣٢ ق ع ، ٦٨٥ ، ٧٨٠ ، ٨٥٠ ، ٩٥٠ ع  
١١٩ ، ١٨١ ، ٢٠٠ ، ٢٣٦ ، ٥١٤ ع  
» الرسائل ٥ ، ٥٢ ، ٩٧ ، ١١٩ ع  
» الكاتوليكون ٥ ع  
دورة أحد الشعانين ٧٦٥ ، ٩٢٦ ق ع  
» عيد الصليب ٧٦٥ ، ٩٢٦ ق ع  
سبع (ال) صلوات (انظر أجيبه)  
سكسار ٥٣٠ ، ٧٧٣ ، ٧٧٤ ، ٧٨٦ ، ٧٩٩ ع  
٨٦٢ ، ٨٨٣ ، ٩٠١ ، ١٠٠٨ ، ١٠١٣ ع  
١٠١٦ ع  
» الأعياد (انظر دلال الأعياد)  
سلام (سلامات) : ٧٧٩ ، ٧٩٦ ، ١٠٣٥ ، ٩٥٢ ع  
تأدرس ٧٨٥ ع  
الشهداء ٧٩٥ ع  
العذراء ٦٦١ ، ٧٩٥ ، ٧٩٦ ع  
» والشهداء والقديسين ٦٤٠ ، ٨٣٥ ع  
١٠٩٥ ، ٩٦٩ ع  
مارمرقس ٧٩٦ ع  
الملاك ميخائيل ٧٩٦ ع  
الملائكة ٧٩٥ ، ٧٩٦ ، ٨٣٥ ع  
يوحنا المعمدان ٧٨٥ ع  
مواجيع (انظر أجيبه)  
طرح (طروحات) : ٨٤٥ ق و ع  
الأب البطريرك ٨٧١ ق و ع  
أنا برسوم الغريمان ٦٣٩ ع  
» سرابامون ٧٠٤ ق و ع  
برمون الميلاد والنطاس ٧٠٥ ، ٨٤٦ ، ٩٤٩ ق و ع  
البيسخة ١٠١١ ق ع ، ٩٣٤ ، ١٠٣٣ ، ١٠٢٤ ع  
ق و ع ، ٨٧٢ ع  
تكلا هيانوت ٦٧٤ ق و ع  
عيد الميلاد والنطاس ٧٠٥ ، ٨٤٦ ، ٩٤٩ ق و ع

طرح (طروحات) :

القعدة ٨٤٦ ق وع

كبيك ٨٥٧ ق وع

مار جرجس ٦٥٠ ق وع

مار مرقس ٨٧١ ق وع

مجلسية (طلبات) أسبوع الآلام ٧٤٤ ، ٨٧٣ ،

٩٣٤ ق وع ، ١٠١١ ، ١٠٤٤ ع

حفلة (عظاات) :

ابن الخبير على ملول السنة ٧٣٣ ، ٨٠٤ ، ٨٦٧ ،

٩١٤ ، ٩٦١ ، ٩٦٤ ، ١٠١٧ ، ١٠١٨ ع

الصوم الكبير وأسبوع الآلام ٩١٤ ، ٩٦٤ ع

صوم يونان والأربعين ٨٢٧ ، ٩٣٩ ، ٩٥٥ ع

مجلسي الكنيسة (انظر عظاات أبي الخبير)

فرحات ٧٩٤ ع

فصل (فصول) :

الأحد الثالث من بشنس ٩٢٣ ق

» الرابع » ٩٢٣ ق

أحد الزفاح ٩٧٩ ق

» الشعائين ٩٤٠ ق

أعياد العذراء ٧٢٢ ق ع

» الخمسين ١٠٤٧ ق ، ٩٢٢ ، ١٠٤٦ ، ١٠٥٠ ع

نجيس الصعود ٩٧٩ ق

دخول المسيح أرض مصر ٩٢٣ ق

الست دميانه ٩٢٣ ق

عيد مار مرقس ٩٢٢ ، ١٠٤٦ ، ١٠٥٠ ع

فهرس :

فصول بشنس ٩٢٣ ق

» الرسل ٩٢٢ ، ١٠٥٠ ع

قطعة (قطع) :

الرسل ٩١٨ ي

السادسة والتاسعة من يوم الجمعة الكبيرة ٧٠١ ، ٨٠٦ ق ع

عيد العنصرة ٧٠١ ق ع

الملاك ميخائيل ٧٣٦ ق وع

يونانية ٧٤٤ ي وع

قطارس : ٧١٩ ق

آحاد السنة ٩٧٩ ق ، ١٠٠٢ ع

قطارس :

أناجيل الآحاد والأعياد ٩٧٤ ق

» القديس ٦٩٨ ق ، ٨٩٣ ، ٩٨٤ ق ع

نوت ٩٠٧ ق ، ٦١٢ ، ٩٠٣ ع

يايه ٩١٥ ق ، ٩٠٢ ع

هانور ٩٠٥ ق ، ٩٠٤ ع

كبيك ٩٠٦ ق ، ٧٩٧ ع

طوبه ٩١٩ ق

أمشير ٩٢٠ ق ، ٩٢١ ع

بشنس ٦٩١ ، ٩٢٣ ع

بزونه ٩٠٩ ق ، ٦٩٢ ، ٧٩٨ ، ٩٠٨ ع

أيب ٩١٠ ق ، ٦٩٢ ، ٩١١ ع

مسرى والنسى ٩١٢ ق ، ٦٩٢ ، ٩١٧ ع

السنة الثمبور الأول ٨١٥ ق

الخمين ٦٩١ ، ٧١٨ ، ١٠٤٧ ق ، ٩٢٢ ،

٩٢٣ ، ١٠٤٦ ، ١٠٥٠ ع

الخمين (مجلس يوناني) ٨١٩ ع

الصوم الكبير ٨٦٣ ، ٩٤٠ ، ١٠٤٢ ، ١٠٣٤ ،

١٠٥٦ ، ١٠٥٩ ق ، ٩٣٩ ، ١٠٢٢ ،

١٠٢٥ ، ١٠٢٦ ، ١٠٤١ ، ١٠٥٣ ،

١٠٦٣ ، ١٠٧٠ ع

يونان والصوم الكبير ٨١١ ، ٨١٢ ، ٩٣٨ ،

١٠٤٢ ، ١٠٥٥ ، ١٠٥٨ ق ، ٩٨٥ ،

١٠٢١ ، ١٠٤٠ ، ١٠٤٥ ، ١٠٥١ ،

١٠٥٢ ، ١٠٦٣ ع

فدق العذراء (مجلس يوناني) ٧٣٩ ع

ما يجب فرائبه رئيس الكهنة في أسبوع الآلام ٧٤٤ ع

مدينة (مدائح) :

سنوية ٨٩٨ ، ٩٩٣ ع

كبيكية ٧٧٧ ، ٨٠١ ، ٨٥٧ ع

مرتير ولوغس ٨٣٨ ع

مرد (مردات) : ٧٤٩ ، ٩٢٤ ، ٩٢٨ ق

أسبوع الآلام ٧٠٠ ق ع

الصوم الكبير ٩٩٠ ق

مزمود (مزامير) : البسعة ٨٧٤ ، ٨٧٨ ق ع

وأناجيل الساعة الثانية عشر من يوم الجمعة الكبيرة

٨٧٤ ق ع

وأناجيل ٨٦٤ ق ع

موظفة (انظر عطفة)

مبصر (ميامر) :

الأحد الأول من الصوم ١٦٦٣٢ ع  
 الثاني > ١٦٦٣٢ ع  
 أسبوع الآلام ٨٦١ ، ٨٧٣ ع  
 بعض الأعياد ٧٢٥ ع  
 الصوم الكبير ٧٢٥ ، ٨٧٣ ع  
 صوم نينوى ٧٢٥ ع  
 نبوات الأنبياء (مقس يوثاق) ٦٩٦ ، ٦٩٧ ع  
 الصوم الكبير ٨٧٥ ق  
 نينوى والصوم ٨٣١ ، ٩١٣ ، ٩٥٥ ع  
 نظم الدر والجوهر (انظر الترحات)

(ب) خدمات الكاهن

أبوتريو (انظر خدمة أبوتريو)  
 اكليل ( > > الاكليل)  
 تجنيز (تجانيز) ( > > التجانيز)  
 خدمة (خدمات) :

أبوتريو ١٠١٣ ق ع ، ٨٤٩ ، ٨٨٤ ، ٨٨٦ ، ٨٨٤ ع  
 ٨٩٦ ، ٩٨٠ ق ع ، ١٠٠١ ع  
 الاكليل ٧٥٢ - ٧٥٤ ، ٨٩٦ ، ٨٩٧ ق ع ،  
 ٧٨٩ ، ٨٤٩ ، ٨٨٦ ق ع ،  
 ٩٨٦ ، ٩٨٩ ع  
 حل الزنار ٩٨٦ ، ٩٨٩ ع  
 الزواج الثاني ٨٨٦ ق ع  
 القداس ٩٨٦ ع  
 الوصية ٧٥٢ ع  
 وصية الزواج الثاني ٦٣٤ ع  
 التجانيز ٩٠٠ ق ع  
 الأساقفة ٨٨٦ ق ع  
 البطارقة ٧٢٤ ، ٨٤٧ ، ٨٨٦ ق ع  
 الرهبان ٨٤٧ ق ع  
 القسوس ٨٨٦ ق ع  
 القمامة ٨٨٦ ق ع

خدمة (خدمات) :

التجانيز :

مرثية ٦٦١ ، ٨٤٧ ع  
 المطارنة ٨٤٧ ق ع  
 القدر ٨٦٦ ، ٨٨٨ ق ع  
 القنديل ٨٢٥ ، ٩٨٣ ، ١٠١٣ ق ع ، ٨٨٤ ،  
 ٨٨٦ ، ٨٩٦ ، ٩٦٠ ، ٩٨٠ ق ع ،  
 ٧٦٤ ، ٩٨٩ ، ١٠٠١ ع  
 طلبات ٨٢٥ ، ٦٣٤ ع  
 باسيلوس ١٩٦ ع  
 المعمودية ٧٨٩ ، ٨٠٧ ، ٨٥٦ ، ٨٩٥ ،  
 ١٠٠١ ق ع ، ٨٨٦ ق ع ، ٩٨٩ ع  
 أرسوزة أثناسيوس ٣٤٠ ، ٥٤٥ ،  
 ١٠٠١ ع  
 عن الرشومات ٣٠٢ ع  
 تحليل المرأة ٧٨٩ ق ع  
 حل زنار ٧٨٩ ق ع ، ٩٨٩ ع  
 وصية لثمنين ١٢٨٥ ع  
 قدر (ال) (انظر خدمة القدر)  
 قنديل (ال) ( > > القنديل)  
 معمودية (ال) ( > > المعمودية)  
 نسخة باذن الزواج ١٣٥٥ ع  
 بين امام الكاهن ٣٧٧ ع

(ج) خدمة القداس

ابصالية (ابصاليات) : ٧٠٣ ، ٧٠٥ ق  
 الأعياد ٩٥٦ ق ع  
 برمون الميلاد ٩٤٩ ق  
 ٢٩ من كل شهر ٩٢٦ ق ع  
 تكلا هياتوت ٦٧٤ ق  
 سبت لعازر ٨٤٦ ق ع  
 سرايامون ٧٠٤ ق ع  
 السنة ٨٣٢ - ٨٣٤ ، ٩٧١ ، ١٠٣٧ ،  
 ١٠٣٨ ق ع ، ٩٢٥ ق ع  
 الشعانين ٨٤٦ ق ع  
 الشهادة ٩٥٠ ق

برسكس (برسكات) ٧٤٩ ق ، ٧١٦ ق ع  
 > تكلا هانوت ٦٧٤ ق  
 > مار جرجس ٦٥٠ ق ع  
 تحليل نصف الليل (انظر أجنبية)  
 تذاكية الأحد ٧٥٠ ق ع  
 ترجمة للعدرا ١٠٠٧٠ ع  
 خولاجس (انظر قداس)  
 ذكولوجية (ذكولوجيات) : ٧٠٣ ، ٧٦٥ ،  
 ٩٢٤ ، ٩٢٧ ، ٩٢٨ ق ، ٤٢٤ ، ٤٩٤ ،  
 ٥١٢ ، ٨٠١ ، ٨٤٦ ، ٩٥٦ ق ع  
 الأعياد ٩٥٦ ق ع  
 الخمسين ٧٤٩ ق  
 مار جرجس ٦٥٠ ق ع  
 صلوات (انظر طلبات)  
 مطلة (مطلبات) : ٩٣٧ ق ، ٢١٣ ، ٣٧٧ ،  
 ٧٧٩ ، ٧٩٢ ، ٧٩٤ ، ٨٣٥ ،  
 ٩٦٩ ، ٩٨٤ ، ٩٥٢ ع  
 لأحد القديسين ٧٩٤ ع  
 اسحق أسقف ندي ٧٧٥ ، ٧٧٨ ، ٧٩٤ ع  
 افرام ١٣٦٤٠ ع  
 أنبا يولا ٩٦٩ ع  
 > شنوده ٧٧٨ ، ٧٩٦ ع  
 أيام الأسبوع ٧٠٨ ، ٧٧٥ ، ٧٧٦ ، ٧٧٨ ،  
 ٧٩٢ ، ٨٢٤ ، ٨٣٥ ، ٨٦٨ ، ٩٥٢ ع  
 ٩٥٨ ع  
 باكر ٦٣ ق  
 بد صلاة باكر ٩٦٩ ع  
 بعد الخمسين ٧٩٦ ع  
 > الميلاد ٧٩٦ ع  
 حل تدبير ابن الله ٧٧٥ ، ٧٧٨ ع  
 تكلا هانوت ٧٩٦ ع  
 التناول ٩٦٥ ع  
 لدهي القم ٩٦٥ ع

اصالة (اصالات) :  
 الصوم الكبير ٨٣٣ ، ٩٨١ ق  
 عرس قانا الجليل ٩٤٩ ق  
 العطاس ٩٤٩ ، ١٠٦٥ ق  
 القديسين ٩٥٠ ق  
 كيبك ٧٠١ ، ٧٣٦ ، ٩١٦ ق ، ٨٤٦ ،  
 ٩٥٦ ق ع  
 مار جرجس ٦٥٠ ق ع  
 > مرقس ٩٢٥ ق ع  
 > مينا ٩٢٥ ق  
 الميلاد ٩٤٩ ، ١٠٦٥ ق  
 البروز ٧٣٦ ق  
 ٢١ من كل شهر ٩٢٦ ق ع  
 يوم الأحد ٩٢٦ ق ع  
 ايسلودية (١) السنوية ٨٩٤ ، ٩٧٢ ق ، ٧٥٥ ،  
 ٨٨٥ ، ٩١٨ ، ٩٩٤ ،  
 ١٠٠٤ ق ع ، ٨٥٣ ق ع  
 > السيكية ٨٢٩ ، ٦٩٩ ، ٨٤٥ ،  
 ٨٥٠ ، ٨٥٧ ، ٩١٦ ، ٩٣٠ ،  
 ٩٤٤ ، ٩٤٥ ، ٩٤٨ ، ٩٧٠ ،  
 ١٠٣٢ ق ع ، ٧٣٧ ، ٨٠٣ ،  
 ٨٣٠ ، ٩٧٣ ، ١٠٦٥ ق ع  
 > قطع عشية ٩٥٦ ق ع  
 أجنبية : ٦٨٩ ، ٩٣٥ ، ٩٤٣ ق ع ، ٦٣ ،  
 ٧٣٩ ، ٧٧٧ ، ٧٨٠ ، ٨٤٨ ، ٩٣٦ ،  
 ٩٩٢ ، ١٠٠٧ ع  
 تحليل نصف الليل ٦٣ ، ٧٧٢ ، ٩٣٥ ، ٩٦٥ ع  
 صلاة الغروب ٧٧٩ ع  
 > نصف الليل ٧٧٩ ع  
 > النوم ٧٧٩ ع  
 > القطع المستعملة ٢١٣ ع  
 اسبمس (اسبسات) ٨٣٧ ، ٩٢٧ ، ٩٢٨ ق  
 > الصوم والخمسين ٩٩٠ ق  
 أفشين (انظر مطلة)  
 أوشية ( > )

طبقة (طبقات) :

- البيع صلوات ٩٥٢ ع  
 السدمتي ٩٥٩، ٧٤٧، ٧٨١، ٧٩٤، ٩٥٢ ع  
 سمعان العمودي ٩٦٩ ع  
 الشيخ الروحاني ٤٤٤، ٥٢٩ ع  
 الصوم الكبير ٧٩٦ ع  
 صوم الميلاد ٧٩٦ ع  
 العذراء ٦٤٠، ٧٧٨، ٨٣٥، ٩٦٩ ع  
 فلكتيوس ٢١٣ ع  
 قبل تناول ١٨٣٥ ع  
 القس حديد ٧٩٦ ع  
 كل صباح ٧٨١ ع  
 الكهنة على المرضى ٨٦٠ ع  
 مار جرجس ٧٩٦ ع  
 مارينا ٧٩٦ ع  
 الملاك ميخائيل ٧٩٦ ع  
 لمن كان في شدة ٥٦٣٤ ع  
 نصف الليل ٨٣٥ ع  
 النبوز ٧٧٣ ع  
 قانون (قوانين) ٩٢٤، ٩٢٨، ٧١٦ ع  
 ٩٨٢، ٧٥٦ ع  
 قداس (قداسات) :
- الأسرار ٨٢٨، ٨٥٩، ٨٠٦، ٨٣٩ ع  
 اغريغوريوس ٧٦٣، ٧٦٧، ٩٥٢ ع  
 ٧٥٨، ٧٦٠، ٧٦١، ٧٦٨، ٧٧٠ ع  
 ٧٨٤، ٧٨١، ٨٨٢، ٨٨٦، ٨٩٠، ٩٥١ ع  
 ٩٥٩، ٩٦٣، ٩٦٥، ١٠٠٦، ١٠٠٦ ع  
 أوشية (أوشية) ٧٧٢، ٨٥٩، ٨٠٦ ع  
 ٨٢٥ ع  
 » الأموات ٨٥٩ ع  
 » الجماعات ١٠٣١ ع  
 باسيليوس ٧٥٩، ٧٥٨، ٧٦١، ٧٦٨ ع  
 ٧٧٢، ٧٧٦، ٨٨٦، ٨٩٠، ٩٥٢، ٩٦٣ ع  
 ٩٦٥، ١٠٠٥، ١٠٠٦، ١٠٣١ ع  
 ٧٧١، ٧٦٧، ٧٦٢ ع  
 باسيليوس (طقس يوثاني) ٧٨٨ ع  
 البروجيامانا ( » » ) ٧٨٨ ع

قداس (قداسات) :

- تعمير الكاس ٨٤٣ ق  
 ٩٣١، ٩٦٥، ١٠٧١، ١٠٧١، ٧٢٧ ق  
 التسلافة (اغريغوريوس وباسيليوس وكيرلس)  
 ٧٦٩، ٨٤٣، ٧٢٢، ٧٦٦، ٧٩٠ ع  
 ٧٩١، ٨٢٢، ٨٥٢، ٩٥٧، ٩٦٦ ع  
 ٩٦٨، ٩٧٥، ١٠٩٠ ق  
 خدمة الشماس ٧٣٦ ق  
 ٨٨٥، ٩٨٢، ٩٨٢ ع  
 الغروب والسحرية (طقس يوثاني) ٧٨٨ ع  
 ذهبي القيم (طقس يوثاني) ٧٨٨ ع  
 رسومه وآدابه ٧٠٨ ع  
 رفع بخور عشية وبأكر ٧٣٦، ٨٢٢، ٨٤٣ ق  
 ٧٦٦، ٨٨٦، ٩٨٢، ٩٨٢ ع  
 صلاة الانجيل ٧٨٤ ع  
 المطاليس (طقس يوثاني) ٧٨٨ ع  
 قسمة (قسم) ٧٦٧، ٨٠٦، ٨٨١، ٨٣٩ ع  
 ٩٥١، ٩٦٨، ١٠٠٥، ١٠٠٥ ق  
 ٧٦٢، ٧٦٢ ع  
 كيرلس ٧٦٣، ٧٧١، ٩٥٢، ٧٦٠ ق  
 ٧٨٤، ٩٥٧ ع  
 قطعة (قطع) ٧٠٣، ٧٤٩ ق  
 قطعة غير صحيحة ٧٤٩ ق  
 لمن (الخان) : ٧٠٣، ٧٤٩، ٩٢٧، ٩٢٨ ق  
 ٦٥٠، ٧١٦، ١٠٦٩ ق  
 ٢١١، ٢١٢، ٢١٢ ع  
 أبرغامس ٨٩ ق  
 أعياد السنة ٩٢٧ ق  
 تكلاهيانوت ٦٧٤ ق  
 مار جرجس ٦٥٠ ع  
 مارمرقس ٨٦٩ ق  
 مرد (مردات) :
- أناجيل ٧٥٠ ق  
 » تكلاهيانوت ٦٧٤ ق  
 السنة ٨٣٧ ق  
 هوس (هوسات) : ٧٠٣ ق  
 الأعياد ٨٤٦ ع  
 الصوم الكبير ٩٨١ ع  
 النطاس ٧٥٠، ٩٤٩ ق  
 كيك ٧٠٢، ١٠٦٥، ٧٥٠ ق  
 الميلاد ٧٥٠، ٩٤٩ ق

(د) التكريسات

تكريس (تكريسات) :

اجازة الرهبة لراهب ٢٦٤ ع  
 اسكيم العنبراء ( انظر ليس الاسكيم )  
 اقامة الرهبان والراهبات ( انظر قسمة الرهبان )  
 انجيل رسامة بطريرك ٧١١ ق ٨٨٧ قوع  
 تاريخ عمل الميرون ٧١٠ ، ٧٢٣ ، ٧٤٠ ، ٨١٠ ، ٨٥٥  
 ٩٤٦٠ ع  
 تجليس الأسقف ٨٨٧ ق ، ٧١١ ، ٧١٩ ، ٧٢٠ ،  
 قوع ٨٨٦ قوع  
 تدشين الكنائس ( انظر تكريس الكنائس )  
 ترتيب اقامة رئيس الأساقفة ٧١١ قوع ٨٤٤ ، ٩٧٧ ع  
 > تكريس الكنائس ٧١٥ ع  
 > خدمة تكريس المعمودية والكنائس ٨٢٦ ع  
 > صلوات الأسقف ٧٤٦ ع  
 تقليد الأساقفة ٧٢٠ قوع ، ٢١٧ ، ٣٦٨ ع  
 > شماس ٩٦٦ قوع ، ٢١٧ ع  
 > الشماس غير بال ميثاقيل ١٠٨٣ قوع  
 تكريس (تكريسات) :

الابصلودس ٧٢١ ، ٧٩٣ ، ٩٦٢ قوع  
 الأغسطس الى البطريك ١٠٣٩ قوع  
 > > الشماسة ٧٣٤ ، ٧٥٧ قوع  
 > > القمص ٧٢١ ، ٧٢٧ ، ٧٩٣ ع  
 ٨٩٩ ، ٩٣١ ، ٩٦٢ ، ١٠٧١ قوع  
 الأغسطس الى كبير الشماسة ٨٨٩ قوع  
 الأرضي دياكن ( انظر كبير الشماسة )  
 الأسقف ٨٨٧ قوع ، ٧٤٦ ، ٨٣٦ ، ٨٥٢ ،  
 ٨٦٤ قوع ٨٨٦ قوع  
 الأواني الكاثودية ٧٩٣ ، ٨٨٨ ، ١٠٣٩ ،  
 ١٠٧١ قوع  
 أواني المذبح ٧٢١ ، ٧٢٧ ، ٧٤٨ ، ٧٩٣ ،  
 ٨١٦ ، ٨٢٦ ، ٨٤١ ، ٨٦٤ ع  
 ٨٨٩ ، ٨٩٩ ، ٩٣١ ، ٩٦٢ قوع  
 بطريرك ٧٢٣ ، ٨٤٤ ، ٨٦٤ قوع ،  
 ٨٨٦ قوع ٩٧٧ ع  
 الخرق ٧٢١ قوع

الشماسة ٨٨٦ قوع  
 الصور والايقونات ٧٢١ ، ٩٣١ قوع  
 صور الشهداء وأجسادهم ٨٩٩ ، ٩٣١ قوع  
 القمص ٨٨٦ قوع  
 القمص ٧٤٦ قوع ، ٨٨٦ قوع  
 كبير الشماسة ٨٨٧ قوع ، ٧٢١ ، ٨٥٢ قوع  
 الكنائس الجدد ٧٢٦ ، ٩٣٧ ، ٩٤٢ قوع  
 > والمذبح والأواني ٧١٥ ، ٨٧٧ ، ٨٨٦ ، ٩٣٧ قوع  
 > والهيكل ٨٤٢ ، ٨٨٨ ، ٩٣٧ قوع ، ٦٠٢ ،  
 ٧٠٦ ، ٧٢٩ ع  
 الكنيسة اذا رمت ٧٤٨ ، ٨١٦ ، ٨٤١ ،  
 ٨٨٨ ، ٩٧٨ قوع  
 القروح ٧٢٢ قوع ، ٧٢١ ، ٧٢٩ ، ٨١٦ ، ٨٤١ ،  
 ٨٤٢ ، ٩٧٨ قوع  
 المذبح ٩٣٧ قوع  
 المطران ٧٤٦ ، ٨٣٦ ، ٨٥٢ ، ٨٦٤ ، ٨٨٦ قوع  
 المعمودية ٧٢١ ، ٧٤٨ ، ٨٢٦ ، ٨٤١ ،  
 ٨٤٢ ، ٨٦٤ ، ٨٨٦ ، ٨٨٩ ،  
 ٩٣١ ، ٩٣٧ ، ٩٦٢ ع  
 ٩٧٨ قوع ، ٧٢٧ ، ٧٢٨ قوع  
 الميرون والغاليلاون ٧١٠ ، ٧٤٥ ، ٨٠٩ قوع  
 > ( ملخص عمله ) ١٠٣٩ ع  
 الهيكل اذا لمسته أيدي الخاطئين ٨٨٩ قوع  
 حل زوار الشماسة ٧٣٤ ، ٩٣١ ، ٩٦٢ ،  
 ١٠٧١ قوع ، ٧٢٧ ، ٧٣٥ قوع  
 خطة للأسقف ٧٠٤ ع  
 صلاة ( صلوات ) :

الابصلودس ( انظر تكريس )  
 أجساد القديسين ٧٢١ قوع  
 أخرى ١٠٣٩ قوع  
 الأرضي دياكن ٧٩٣ قوع  
 الاسكيم ٧٠٧ قوع  
 انشار ٧٢١ قوع  
 الحيس ٧٩٣ قوع ، ٧٢١ قوع  
 رئيس المذبح ٧٠٧ قوع

اجازة الرهبة لراهب ٢٦٤ ع  
 اسكيم العنبراء ( انظر ليس الاسكيم )  
 اقامة الرهبان والراهبات ( انظر قسمة الرهبان )  
 انجيل رسامة بطريرك ٧١١ ق ٨٨٧ قوع  
 تاريخ عمل الميرون ٧١٠ ، ٧٢٣ ، ٧٤٠ ، ٨١٠ ، ٨٥٥  
 ٩٤٦٠ ع  
 تجليس الأسقف ٨٨٧ ق ، ٧١١ ، ٧١٩ ، ٧٢٠ ،  
 قوع ٨٨٦ قوع  
 تدشين الكنائس ( انظر تكريس الكنائس )  
 ترتيب اقامة رئيس الأساقفة ٧١١ قوع ٨٤٤ ، ٩٧٧ ع  
 > تكريس الكنائس ٧١٥ ع  
 > خدمة تكريس المعمودية والكنائس ٨٢٦ ع  
 > صلوات الأسقف ٧٤٦ ع  
 تقليد الأساقفة ٧٢٠ قوع ، ٢١٧ ، ٣٦٨ ع  
 > شماس ٩٦٦ قوع ، ٢١٧ ع  
 > الشماس غير بال ميثاقيل ١٠٨٣ قوع  
 تكريس (تكريسات) :

الابصلودس ٧٢١ ، ٧٩٣ ، ٩٦٢ قوع  
 الأغسطس الى البطريك ١٠٣٩ قوع  
 > > الشماسة ٧٣٤ ، ٧٥٧ قوع  
 > > القمص ٧٢١ ، ٧٢٧ ، ٧٩٣ ع  
 ٨٩٩ ، ٩٣١ ، ٩٦٢ ، ١٠٧١ قوع  
 الأغسطس الى كبير الشماسة ٨٨٩ قوع  
 الأرضي دياكن ( انظر كبير الشماسة )  
 الأسقف ٨٨٧ قوع ، ٧٤٦ ، ٨٣٦ ، ٨٥٢ ،  
 ٨٦٤ قوع ٨٨٦ قوع  
 الأواني الكاثودية ٧٩٣ ، ٨٨٨ ، ١٠٣٩ ،  
 ١٠٧١ قوع  
 أواني المذبح ٧٢١ ، ٧٢٧ ، ٧٤٨ ، ٧٩٣ ،  
 ٨١٦ ، ٨٢٦ ، ٨٤١ ، ٨٦٤ ع  
 ٨٨٩ ، ٨٩٩ ، ٩٣١ ، ٩٦٢ قوع  
 بطريرك ٧٢٣ ، ٨٤٤ ، ٨٦٤ قوع ،  
 ٨٨٦ قوع ٩٧٧ ع  
 الخرق ٧٢١ قوع

( هـ ) خدمات في أوقات مخصوصة

- ترتيب لمن انتقل الى العقوبية ١٣٤ ، ٥٤٥ ، ٥٩٥ ، ٥٩٥ ع  
 خدمة السجدة ٧٠٧ ، ٧١٣ ، ٧٥١ ، ٧٧٩ ، ٧٨٤ ع  
 ١٠١٤ ، ١٠٢٧ ، ١٠٢٨ ع  
 ١٠٣٠ ع ، ١٠٠٣ قوع  
 » القديس يوم العنصرة ٨٧٩ قوع ، ٨٠٦ ع  
 » لقان الخسيس الكبير ٧١٧ ، ٩٤٧ ، ٩٨٤ ع  
 ١٠٢٧ قوع ، ٧٠٠ ، ١٠٢٨ قوع  
 » » الرسل ٧١٧ ، ٧٥١ ، ٩٤٧ ، ٩٨٤ ع  
 ١٠٢٧ قوع ، ٧٠٠ ، ١٠٢٨ قوع  
 » » النطاس ٧١٧ ، ٧٥١ ، ٩٤٧ ، ٩٨٤ ع  
 ١٠٢٧ قوع ، ٧٠٠ ، ١٠٢٨ قوع  
 سجدة (ال) (انظر خدمة السجدة)  
 لقان (») (») (لقان)

٣ - سير

( ١ ) الكتب التاريخية "ع"

- أعمال مجمع أمس ٦٧٩  
 انجيل الصبوة (انظر عقد الجواهر)  
 تاريخ (تواريخ) :  
 ابن المكين ٦١٠ ، ٦١٣ ، ٦٢٨  
 البطريركية ٦٨٤  
 بناء الكنيسة المرقسية ٩٦٦ م  
 النجدة ٣٨٧  
 الرسل ٣٨٧  
 السلطان سليم لأحمد بن زنبيل ٦٨٦  
 كنيسة الأرمينية ٦٨٤ م  
 الميلاد ٣٨٧  
 ترجمة حياة كيرلس الخامس ٥٦٥ م  
 خبر (أخبار) : ٣١٧ ، ٦٦٥ ، ١٤  
 اسكندر ذو القرنين ٦٨٢ م  
 تاريخية عن مصر ٦٥٩ م  
 جلعاد الملك ٦٨٢ م  
 سكتندس الحكيم ٦٦١ ، ٦٧٧ ، ٦٨٢ م

صلاة (صلوات) :

- الرئيسة ٨٥٢ ، ٩٦٢ قوع  
 القوح (انظر تكريس القوح)  
 طرح (طروحات) :  
 البطريرك ٨٠٩ ع  
 القس ٧٥٠ قوع  
 طلبات البطريرك ٩٧٧ قوع  
 طلبة تحليل الشعب ٨٠٨ ع  
 عظة (عظات) على القس ١٠٧١ ع  
 فصول تقراً في تقديس الميرون ٧٢٢ قوع  
 » » طبخ الميرون ٧٠٦ ع  
 قانون تقديس الميرون والغاليلاون ٧٠٦ ع  
 قسمة الزاهية ٨٥٢ ، ٩٦٢ قوع  
 » الزهبان ٣٨٧ ، ٨٥٢ ، ٨٦٦ قوع  
 » » والزاهيات ، ٧٠٧ ، ٧٢١ ، ٨٨٦ ع  
 ١٠٤٩ قوع  
 » الرئيسة ٨٥٢ قوع  
 قطع للآب البطريرك ٨٤٤ قوع  
 لبس الاسكيم ٨٥٢ ، ٨٦٦ قوع  
 » اسكيم العذارى ٩٦٢ قوع  
 ما يجب قراءته في تكريس الأسقف ٨٥٢ قوع  
 مدائح الأب البطريرك ٨٤٤ ع  
 مرتبة للبطاركة والأساقفة ٧٢٤ ، ٧٤١ ، ٧٤٧ ع  
 مرمة الكنيسة ٨٤١ ع ، ٧٠٦ ع  
 » المعمودية ٧٠٦ ع  
 مسطوخوجيا ١٥٧ ، ٨٠٨ ، ٧٤٥ قوع ، ١٢٨٠ ع  
 ٩٥٢ ع  
 المواد التي تستعمل في الميرون ٧١٠ ، ٧٢٢ ع  
 نسخة تقديس البطريرك ٣٧٧ ع  
 وصية (وصايا) : ٨٩٩ ع  
 الأسقف ٧٤٦ ، ٨٥٢ ع  
 الاينو مانس ٨٨٧ ع  
 البطريرك ٨٤٤ ع  
 الزاهيات ١٠٤٩ ع  
 الرئيسة ١٠٤٩ ع  
 فس ٢١٧ ع



خير (أخبار) :

- الشاب مع ابنة الملك ٦٦١، ٦٨٢
- الذي أراد أبواه ذبحه ٦٦١
- شياس (وزير) ٦٨٢
- وحكايات ٦٦٥
- ذكر المجامع ٣٨٧
- بجانب المسيح في حارة الطفولة (انظر عقد الجواهر المسيحية)
- عقد الجواهر المسيحية ٢٩٥، ٣٣١، ٣٤٥، ٦٤٠
- عهد النبي لتساري ٦٥٣
- فتح (ال) القس في الفتح القدسي ٦٢٠
- عالم لطيف ٦٥٣
- مجمع (ال) الخلقيدوني ٤٧١، ٦٧٣
- الأسس ٤٧١
- النام الذي رآه ١٠٠ حكيم (انظر قول سبله)
- المواظ والاعتبار لفرزى ٦٠٦، ٦٢٩، ٦٣٠
- ٦٧٠، ٦٧١
- زخمة المشتاق ٦٦٨

(ب) حياة قديسين "ع"

- بستان الزهبان ٢٧٦، ٣٨٥، ٥٠٦، ٥٣٠
- ٦٢٣، ٦٥٢، ٦٥٦، ٦٦٢، ٦٦٤
- ٦٧٨
- تاريخ (تواريخ) بطاركة الاسكندرية لابن المقفع ٥٩٧
- ٦٧٥، ٦٦٧، ٦٤٤، ٦٠١، ٦٠٠
- ٦٨٧، ٦٨٥
- ثلاثة بطاركة ٥٢٤
- خير الراهب الذي تآذى من الشيطان ٧٨١
- قسطنطين ٥٨٢
- مار اسحق ٥٣٢
- المسيح ٦٥٣
- سيرة (سير) :

- أبا ايبي وثلاثا عنه ٦٢٥
- أبا قسطور القس ٦٤١
- أبرتريو ٦١٦، ١٠١٣
- أبو السيقين ٦٦٠
- أنا أنطونيوس ٦٢٥، ٦٣٨، ٦٦٠
- لصرايين ٦٣٣

سيرة (سير) :

- أبا البر ٦٢٥
- بجوم ٦٥٢، ٦٧٨، ٦٨٤
- بولا ٦٢٥، ٦٣٣
- شوده رئيس الموحدين ٦٥٤
- مرقس الأنطوني ٦٢٧
- أيوب ٦٢٦، ٦٣٨
- برلام وبواصف ٦٠٤، ٦٠٥، ٦١١
- ٦٦٩، ٦٤٧، ٦٦٩
- بستاوس ٦٤٦
- بطاركة (انظر تاريخ)
- بطرس الرسول ٦٢٢
- تكلها توت الحبشي ٦٧٤، ٦٨١
- الرسل ٥٩٨، ٥٩٩، ٦٠٣، ٦٠٧، ٦٠٩
- ٦٣٥، ٦٥٣، ٦٧٦
- الست بريرة ١١٨، ٦٢٥
- سيمان العمودي ٤٠٦، ٤٤٢
- شهداء مدينة اسنا ٦٣٨
- الغزراء ٦٤١
- القدسية أيضا بات ٦٤١
- مار بقطرين رومانوس ٦٨٠
- مينا ٦٤٨
- مقار يوس الكبير لأنا سراييون ٦٣٩
- موسى رجل الله ٦٤٠
- يوحنا الرحوم ٦١٢، ٦٤٦، ٦٥١
- ساحب الإنجيل الذهبي ٦٤٠
- يقوب المقطع ٦٢٥
- يوليوس الاقهيصي ٦٢٥

(ج) الميامر والاستشهادات "ع"

مير (ميامر) :

- أبال ٦١٦
- أبرام (قل جبل المقطم) ٦٢٥، ٦٤٠، ٦٥٩
- أبراهيم أب الآباء (نصت) ٦٣٤، ٦٦١
- أنا (تياحه) ٦٣١، ٦٥٩

مير (ميامر) :

- ابلاقيديس وزوجته ٦٢٥  
أبو مرجه (بيان كنيسة) ٦٤٥  
أبو السينين ٦٦٠  
لارشلبيس ٦٤٨  
(حضور جسده) ٦٤٨  
(مخاتبة) ٦٦٠  
أبوفانا (نياحة) ٦٤١  
أبيروه وأتوم ٦٠٨  
آدم وحواء (قصة) ٦٢٢  
الأربعة حيوانات ٦١٥ ، ٦٣٢ ، ٦٣٤ ، ٦٤٦  
٦٦٠ ، ٦٤٦  
الذهبي القم ١٥٤٤٣ ، ٦١٧ ، ٦١٧  
الأربعة والعشرين قسيسا ٦١٥ ، ٦٣٢ ، ٦٣٤ ، ٦٤٦ ، ٦٦٠  
لكيرلس الكبير ١٦٤٤٣ ، ٦١٧ ، ٦١٧  
ارترغس وأوفوبه ٦٣٢  
اركاليدس ٣٣٨  
ارباتا ٦٣٨  
اصحق الدفراوى ٦٠٨  
(نياحة) ٦٣١  
اشعيا واسيا ٥٢٩  
(للمدنى) ٣٦٦  
اغاثو واخويه بطرس ويوحنا ٦٠٨  
اغريغور يوس (رؤيته) ٦٤٥  
افيقية اراء ابن شيراخ (قصة) ٦١٧ ، ٣٦٦  
أمون وأمونه ووالدهم رقيقة ٦٠٨  
أمونيوس ٦٣٨  
أنيا أنطونيوس لسرايا مون (نياحة) ٤٤٣ ، ٤٤٣  
(ارايون (مخاتبة) ٦٣٣  
ايراني ٦٦٣  
ايسيدوروس الاسكندري ٥٢٩  
الآية التي ظهرت من الصليب ٤٢٠  
أيوب (قصة) ٦١٦ ، ٦٥٨ ، ٦٦٦ ، ٦٨٣  
(مدحه) لذهبي القم ٢٥٦ ، ٤١٤ ، ٦٦٦ ، ٦٦٦

مير (ميامر) :

- باسيليرس (مخاتبة) ٦١٢  
بنوده ٦٠٨  
(مخاتبة جسده) ٦٠٨  
(القردي) ٥٢٩  
بجيسى ٦٣٤  
برباره (بيان كنيسة) ٦٤٥  
برسوم العريان ٦٣٩ ، ٦٦٩  
(مخاتبة) ٦٣٩ ، ٦٦٩  
بسطوروس ٦٢١  
(مخاتبة) ٦٢١  
بستاووس ٦١٧  
(رسالة) ٦٣٨ ، ٦٤٦  
(رؤيته) ٦٢٣  
بشاي وبجول وأبيهم شنوده ٤٤٧  
بطرس بابا الاسكندرية ٦٠٨  
(وولس لديونيسيوس ٢٠٢ ، ٢٥٥ ، ٤٧٤ ، ٥٠١ ، ٧٩٩  
(لذهبي القم ١٧٩  
(الصلح) ٦٣٤  
بقطرين رومانوس ٦١٤  
(مخاتبة) ٦٨٠  
بلاديوس (مخاتبة) ٦٥٩  
بولا الشامى ٥٢٣ ، ٦١٧  
(قس) ٦٤٥  
بولس (بشارته) ٦٣٤ ، ٦٦٤  
(شهادته) ١٥٦٣٤  
(رسالة) ٦٣٤  
برلاطس (قصة) ٦٣١ ، ٦٨٣  
تادرس الاسفسلار ٦٥٤  
(مخاتبة) ٦٥٤  
(الأمير لثاوضوروس ٦٢١  
تاوفيلس (أجوبة) ٦٤٠  
تكريس كنيسة الأبيكار في السبا ٤٤٣  
التلاميذ (عيدهم) ٦٣١

مير (ميامر) :

- جرمس (مار) ٦١٨ ، ٦٥٠ ،  
> > ( بيان كنيسته ٦٥٠ )  
> > ( تكريس كنيسته ٦٥٠ )  
> > ( حضور جسده ٦٥٠ )  
> > ( بحاثيه ٦١٨ ، ٦٥٠ ، ٦٥٤ )  
حسة الغيفة ٦٤٥  
حنا وسمعان بن عمه ٦٠٨  
> > ( بحين اجسادهما ٦٠٨ )  
> > ( انظر لقسطنطين اسقف (انظر يوحنا)  
> > ( بحاثيه ) ( انظر يوحنا )  
دخول العرب مصر ٦٥٩  
ديانه ١١٨ ، ٦٥٧ ، ٦٦١  
> > ( ليؤنس اسقف البرلس ٦٤٨ )  
ديسبورس ثاوبسطس ٥٢٤  
> > ( نياحه ٦٠٨ ، ٦٥٤ )  
ذهبي القم ( نياحه ) ٦٠٢  
الرسل ٦٣٤  
رفقة ( انظر امون )  
روفاثيل الملاك ( تكريس كنيسته ) ٦١٥  
> > ( لذهبي القم ٤٤٣ ، ٥٧٣ )  
> > ( بحاثيه ) ٦١٥  
> > ( لكيرلس ٥٧٣ )  
زكريا بن يهوذا ٦٥٩  
سام ( خبره ) ٦٥٩  
سبلا ( قصتها ) ٦٥٩  
سبي بابل ٦١٦ ، ٦٢٢ ، ٦٦٦ ، ٦٨٣  
مرايامون للاسكندر ( كرامته ) ٦١٧  
سليمان ملك اسرائيل ( نياحه ) ٦٥٩ ، ٦٦١  
سوربال الملاك ٦١٥  
شماس مع اسقف ( بحاثيه ) ٦٦١  
صبي ( خبره ) ٦٤٠  
صليب ( استشهاده ) ٦٥١ ، ٧٢٣  
الصليب ( اجموعته ) ٦٤٥  
> > ( الآيه التي ظهرت منه ) ٣٤٢

مير (ميامر) :

- الصليب ( ذكره ) ٦٥٩  
> > ( ظهوره ) ٦٣١  
> > ( لكيرلس ٦٢٤ )  
> > ( مديحه ) ٦٢٤  
> > ( وجوده ) ٦٢٤  
صوتيل ( نبوة ) ٦١٧  
الطوبانيون لزوسيا ٧٧٩  
العدراء ١١٨ ، ١٢٨٥ ، ٦٣٢ ، ٦٤٣  
٦٥١ ، ٦٥٥  
> > ( اجموعتها في كنيسته الملقه ) ٨٥٥  
> > ( بيان كنيستها ) ٦٣٢  
> > > > ( لباسيلوس ٦٦١ )  
> > ( دخوطها الهيكل ) ٦٣٢  
> > ( لذهبي القم ٣٦٦ )  
> > ( صعود جسدها ) ٦٣٢  
> > ( بحاثيه ) ٦٣٢ ، ٦٣٦ ، ٦٣٧ ، ٦٤٢  
٦٤٣ ، ٦٥١ ، ٦٥٥ ، ٦٥٧  
٦٦٥ ، ٦٨٣  
> > ( بحاثيه مع منياس ) ٦٣٢  
> > ( بحيتها الى المحرق ) ٦٣٢  
> > ( ميلاده ) ٢٣٨ ، ٦٣٢ ، ٦٤٩  
> > ( نياحتها ) ٦٣٢ ، ٦٤٩  
فيريال ٦٣٢ ، ٦٤٦ ، ٦٤٩  
> > ( بيان كنيسته ) ٦١٥ ، ٦٣٤  
> > ( بحاثيه ) ٦٤٦  
فرياقص واهه يوليطا ٦٤٥  
كهنوت المسيح ثاوضوروس اليهودي ٦٥٩ ، ٦٧٦  
ماريسا ٦٦٣  
> > ( بيان كنيستها ) ٦٤٦  
> > ( بحاثيه ) ٦٦٣  
منياس الثالث ( نياحه ) لاميرهم القمص ٦٢٢  
> > ( قصته ) ٦٨٣  
> > ( لآنيا كيرلس ١١٨ ، ٢٨٥ )  
مرفس ( انبسا ) ( بحاثيه ) ٦٢٧

٤ - قوانين "ع"

- أحكام على أصحاب الهياوات والرهبان ١٥٨٢
- » (ال) الشرعية ٥٩٦
- » الموارث للأبأ. ١٩٥٧٥، ١٩٥٧٦
- أخبار الرسل ٥٦٩
- أرجوزة لانتاسيوس أسقف قوص ٣٠٢، ٥٩٥
- أملاك (ال) لابن العسال ٥٩٥
- أوامر الآبأ. ٥٧٥، ٥٧٦
- ترتيب نظام الكهنوت لبطرس ٥٨٢، ٥٩٣
- تطلعات الرسل ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤، ٥٨٠، ٥٨٢، ٥٩٣، ٥٩٤
- حج (ال) والصلاة ٥٩٤
- خطبة (ال) ٥٩٥
- دستورية (ال) ٥٧١، ٥٩٣
- دستورية (ال) ٥٦٩، ٥٧١، ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤
- ٥٨٢، ٥٨٣، ٥٩٣، ٥٩٤، ٥٩٥
- ٦٣٤
- رسالة بطرس (انظر قوانين الكابيطرس)
- زبيحة (ال) لابن العسال ٥٩٥
- زبيحات (ال) :
- المحرمة لابن العسال ٣٠٢، ٣٤٠، ٤١٥
- ٤١٧، ٤٥٤، ٥٩٥
- » ليخاتيل مطران ديباط ٣٩٤، ٤١٥
- ٥٤١، ٥٤٥
- المحلة ٤١٥
- المنهى عنها ٤١٥، ٥٤٥
- صوم (ال) لابن العسال ٥٩٥
- قوانين : ٤٢٢، ٥٩٥، ٥٩٦
- الآبأ. ٤٢٢، ٥٧٥، ٥٧٦
- ابن تريك (انظر غير يال)
- ابن العسال ٥٦٧، ٥٦٨، ٥٨٣، ٥٨٥، ٥٨٤
- ٥٨٦، ٥٨٧، ٥٨٩، ٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٦
- أبوليدس ٥٨٢
- أبيفانيوس بطريرك القسطنطينية ٥٧٥، ٥٧٦

مير (ميامر) :

- مرقس الزمق ٤٤٣
- » » (سار) لساوريس أسقف ٦٧٢
- مرقور يوس (انظر أبو السيفين)
- أبو السيفين لأورشليدس (انظر أبو السيفين)
- مكسيموس ودوما دويس ٦٣١، ٦٣٩
- موسى (رجل الله) ٣٥٤
- » (مناجاة) ٦٤٠، ٦٥٩، ٧٨١
- موساس أسقف أوسيم (رسالته) ٦٤٠
- ميخائيل الملاك ٦٣٢، ٦٤٦، ٦٤٩
- » » لابلا ديانوس (خلفته) ٤٤٣، ٦١٥
- » » لانتاسيوس (مخاتيه) ٦١٧
- » » لأرشلالوس ٦٢٤
- » » لانغرفور يوس ٤٤٣
- » » (خلفته) ٦٢٤، ٦٤٠
- » » له يونسيروس الار يورباغى ٦٢٤
- » » (مخاتيه) ٤٤٣، ٦١٥، ٦٢٤
- ٦٤٠، ٦٤٦، ٦٤٩
- » » (كرات) ٦١٧
- » » (مدية) لعليدوتاوس وباريرك ٦٤٠
- ميا (مخاتيه) ٦٣٤، ٦٤٨
- » (سار) ٦٤٦، ٦٤٨، ٦٥٤
- » (نقل جسده) ٦٦١
- هرون الكاهن (نياحته) ٦٣١، ٦٥٩
- » » (نياحته) لسرويس ٦٤٨
- يوحنا بن زبدي (نياحته) ٦١٧
- » الزاهب ٧٢٢
- » المعدان ٦٣٤
- » » (لذهي القم) ٦٣٤
- » » الهوقل ٦٢١، ٦٣٢
- » » (مخاتيه) ٦٢١
- يقوب أب الآبأ. (نياحته) ٦٣١
- يوسف بن يعقوب (قصته) ٦١٦، ٦٣١، ٦٦٦
- » » (نياحته) ٦٣١
- » » التجار (نياحته) ٦١٦، ٦٣١، ٦٥١
- يوس (بطريرك ١٠٣) أيجويته ٨٥٥، ٨٥٦

قوانين :

- أثناسيوس الرسول ٨٥٧٥ ، ٨٥٧٦
- انستودولوس (بطريرك ٦٦) ١٠٥٧٥ ، ١٠٥٧٦
- اكليمنطس ٣٥٤٣ ، ٧٥٧٢ ، ٣٥٧٣ ، ٦٥٧٤
- ٧٣٥٨٢ ، ٧٣٥٩٣ ، ٧٣٥٩٤
- أبنا أطلونيوس لأولاده الرهبان (انظر تعاليم)
- » بانومبوس ٣٣٨٥
- باسيليوس ٤٥٤٣ ، ٢١٥٨٢
- بولس الرسول ٦٥٨٢ ، ٦٥٩٣
- اله بارة لأبنا يونس (بطريرك ١٠٧) ٣٥٥٨
- ذهبي القم ٣٥٧٥ ، ٣٥٧٦
- الرسول ٥٧٧ ، ٥٨١ ، ق ٥٨١ ، ٢٨٥ ، ٥٧٢ ، ٣٥٧٣
- ٣٥٧٣ ، ٣٥٧٤ ، ٣٥٧٥ ، ٣٥٨٠ ، ٣٥٨٢
- ٣٥٩٢ ، ٤٥٩٣ ، ٣٥٩٤ ، ٣٥٩٥
- سبعان الرسول ٦٥٨٢ ، ٦٥٩٣

شريعة ٥٧٨

- صعوبة الزمان ٣٥٧٥ ، ٣٥٧٦
- ضرورة وغير ضرورة ٤٦٦
- غير يال بن تريك ١٣٦٣٥٧٥ ، ١٣٦٣٥٧٦
- من القبطية ١٦٥٨٢
- كيرلس (بطريرك ٦٧) ١١٥٧٥ ، ١١٥٧٦
- » بن لقلق (بطريرك ٧٥) ١٦٦١٥٧٥ ، ١٦٦١٥٧٦

١٦٦١٥٧٦ متى الرسول ٦٥٨٢ ، ٦٥٩٣

- معلّى الكنيسة مترجمة من القبطية ٧٥٧٥ ، ٧٥٧٦
- مقدمة ١٥٩٥
- الملوك ٣٥٨٠ ، ٣٥٨١ ، ٣٥٨٢
- ميخائيل مطران دمياط ٩٥٧٥ ، ٩٥٧٦
- يونس بن السيد ١٨٥٧٦ ، ١٨٥٧٧
- كتاب المبتدئين في علم القوانين ٥٧٩
- مجامع (ال) الصغار ٣٥٨٠ ، ٣٥٩٢
- » » الكبار ٣٥٨٠ ، ٣٥٨٣ ، ٣٥٩٢

مجمع :

- انطاكية ١٣٥٨٢
- أقرة ٥٨٢
- سرديقية ١٩٥٨٢

مجمع :

- عنبرا ١١٥٨٢
- قرطبة ١٠٥٨٢
- القسطنطينية ١٧٥٨٢ ، ٣٤٢٢
- اللاذقية ١٨٥٨٢
- نيقية ٢٨٥
- (ال) المسكوف ١٤٥٨٢
- مجموع (ال) الصفوى (انظر قوانين ابن العسال)
- مختصر قوانين (كناسية) ٥٧٠
- مواريت ٤٤١٧ ، ٤٤٤٥ ، ٤٤٥٥ ، ١٣٥٩٥
- لاين العسال ٣٠٢ ، ٣٤٠ ، ٣٩٤ ، ٤١٥ ، ٤٥٥ ، ٧٤٧ ، ١١٥٩٥ ، ١٩١٥٤٥٥ ، ٢٥٤١ ، ٢٤١٧
- لغبريال بن تريك ١٤٥٧٦ ، ١٤٥٧٥
- ميراث (قسم) أحد الأساقفة ١٦٣٤٠ ، ١٦٤٥٥
- لكيرلس بن لقلق ٣٤١٧
- متوتين ٣٥٦٩

٥ - الكتب اللاهوتية (ع)

(١) المؤلفات اللاهوتية

- أبلغ الوسائل لابن العسال (انظر مقدمة الرسائل)
- أبواب (ال) لاغر بنور يوس أسقف نوسا ٣٦٣ ، ٣٣٢
- اتحاد (ال) لاغر بنور يوس ٢٦٤
- انبات عدم جواز أكل الدم والمخترق الخ ٤٦٤
- » نسخ شريعة موسى ٣٧٠
- اثنا عشر (ال) حرما لكيرلس الكبير ٣٧٣ ، ٣٧٣ ، ٣٩٦ ، ٣٥٤٩ ، ٥٣٤ ، ٤٢٢
- أجوبة وردت لأفرام عن اغري بنور يوس ٧٤٥٥
- احتقار أباطيل العالم ٥٠٣ ، ٣٩١ ، ٣٧٦
- أحكام المعلم على التلميذ ٣١٠ ، ٣٤٥ ، ٣٥٥٨
- اختراع الانجى للمرويس ٣٤٩
- ادراج (ال) (انظر درج)
- أربع رسائل مبدئية كل عطية ٢٧٦
- أرجوزة :
- في الاتحاد والاعتقاد للسدمنى ٣٥٨٦
- لأحد القديسين ٣٨٤
- في الاعتراف للسدمنى ٣٥٤٥

أرجوزة :

للسدسني ٧٤٧٤، ٢٦٤  
 في العماد لأثناسيوس أسقف قوص ٥٤٥٤، ٣٤٠  
 ١٠٠١  
 لمقرن أسقف زقني ٣٤٠  
 أسئلة أرموندولوس لكيرلس بن لقلق ٣٤٠  
 استشهادات (ال) والرسوم والمثالات ٢٣٨  
 أصول الدين لابن العسال ٢٣٩، ٢٥٢، ٢٨٤، ٢٨٦، ٢٨٧  
 ٤١٧، ٤٢١، ٤٦٨، ٤٧١، ٤٩٧، ٥٠١  
 ٥٠١، ٥٢٧، ٥٤٠، ٥٦٣، ٥٩٦  
 اعتذارات أثناسيوس ٤٢٦  
 اعتراف (اعترافات) : ٣٣١  
 الآباء ٣٠٦، ٣٢٢، ٣٥٢، ٣٩٦، ٥١٠  
 ٥٦٤، ٥٥١  
 أبنا نادرس ٤١٥، ٤٦٦  
 (ال) والخلاص من التوبة (انظر المعلم والتلميذ)  
 (د) بالذنوب ٣٤٩  
 (د) الصحيح ٣٢٩، ٣٣٠  
 اعتقاد (ال) : ٥٩٦  
 لابن المقفع ٤٥٥  
 لأثناسيوس ٤٢٦  
 للسدسني ٣٦٦  
 أقباط (د) والملكية للبروس ٤٤٩  
 اقتداء (د) بالمسيح ٥٦١  
 اكسباروس (ال) لياسيلوس واغريغوريوس ٣١٦،  
 ٥٣٥، ٤٣١  
 (د) لأيفانيوس أسقف قبرص ٤٣٨  
 أمانة ال ٣١٨ أسقف ٥٠١  
 (د) السريان للقس ميخائيل السرياني ٣٣١، ٤٨٤٤  
 امتناع (ال) عن الزوجة ٣٠٥  
 ايضاح (د) لابن المقفع ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧٣، ٢٧٤،  
 ٢٩٧، ٢٩٩، ٣١٨، ٣٢٦، ٣٣٩،  
 ٣٣٩، ٣٤١، ٣٥٢، ٣٥٨،  
 ٣٧٣، ٤٤٩، ٤٥٧، ٥٠٩،  
 ٥٢٤، ٥٤٩، ٦١١، ٦١٧  
 (د) (د) لدهي القم ٣٣٨  
 صفات الله ٢٦٨

ايمان واعتراف ٤٤٩  
 (د) صحيح لابن كليل ٤٤١  
 (ال) الصحيح (انظر الاعتراف الصحيح)  
 (د) صحيح لعبد الله بطرس الأسقف ٤٤١  
 بدع طوائف النصارى لابن الجليل ٣٠٩، ٣٢٣، ٤٤٨  
 برعان (ال) :  
 لأثناسيوس الرسول ٢٣٨  
 للسدسني ٣١٨، ٣٢٦  
 في القوانين المكتملة لابن الراهب ٢٧١، ٢٧٢،  
 ٥٠٨، ٣٦٨  
 اليقين على فساد ايمان المنتسقين لعبد الله زاهر ٥٠٠  
 ليحيى بن عدي ٥٢٦، ٤٠٠  
 بستان (د) وقواعد الحكمة الخ ٤٤٥  
 بشارة والدة الاله ٤٢٧  
 بجة المؤمن لعبد الله الانطاكي ٢٨٣  
 بوق السماء ٥٣٧  
 بيان الاعتراف ٣٥٤  
 التاديب الكنسي ٥٣٨  
 (ال) ليونس (بطريرك ١٠٧) ٤١٧  
 تأويل قانون الصلاة ٦٣٨  
 الصوم ٦٣٨  
 تيكيت النفس لاسقفانوس ٣٥٤  
 تثليث (ال) والتوحيد لابن المقفع ٣٤٢، ٤٢٠، ٦١٧  
 (د) (د) ليحيى بن عدي ٣٨٨  
 تجسد (ال) : ٣٧٣  
 لأثناسيوس ٤٢٦  
 لبولس البوشي ٤٥٥  
 ترتيب الكهنوت لابن المقفع ٣٤١  
 تزيان العقول لابن العسال ٢٨٩، ٣٣٧  
 (د) (د) لأن الخبير ٣٦٦  
 تصحيح (ال) في آلام المسيح للسدسني ٤٧٦  
 تمزية الصغر في زوجة أخيه ٢١٧  
 تعليم (تعاليم) :  
 الآباء ٣٧٣  
 في الرياضة ٤٢٠  
 في الهبة ٤٢٠  
 الاثنى عشر رسولا ٢٨٥



جواب (جوابات) :

- بطرس الحليس ٢١٧
- الشيخ برهان الدين عن دين النصارى ٥٢٢
- ملكي رسالة بمقوي ٤٥٥
- جوهر (ال) الملقط (انظر المعلم والتلميذ)
- جوهرة (د) الغيبة لابن السباع ٤١٩، ٤٢٢، ٤٩٩، ٥٥٠
- حاوي (د) لابن الخياز ٣٨٧
- > (د) لابن المكين ٥٥٣، ٤٨٢
- > (د) لأتياخس ٤٣٥، ٣٧٥، ٤٨٦، ٤٩١
- حرب (د) الروحية ٢٨١
- حرم (حرم) :
- أناسيوس ٩٥٢
- أسقف البلس ٩٥٢
- اغريغوريوس التاولونسي ٩٥٢
- > الناطق بالالحيات ٩٥٢
- برطليس أسقف رومة ٩٥٢
- تاودرسيوس بطريرك الاسكندرية ٩٥٢
- كيرلس ٩٥٢
- حضور القديس لأتيا تاوفيلس ٣٤٩
- حكم من أقوال الحكماء ٤٥٨
- حل الشكوك لابن المكين ٥٣١
- حوادث الاعتراف لاثريستوفوروس ٣٧٩
- خطبة ٢٦٤
- حققة الانسان ٣٤٩، ٤٨٤
- دوج (ادراج) مرقس (بطريرك ١٠٨) ٤٧٠
- > > بولس (د) ١٠٧ (٤٣٤، ٤٩٤، ٥١٢)
- درجي (د) ليوحنا ٣١٢، ٥٠٦، ٥٥٩، ٥٥٥
- در (د) التمين (انظر الايضاح)
- > (د) المنتخب لذهبي القم ٢٢٤، ٢٦٠، ٢٦١، ٢٦٧، ٣٥٠، ٣٦٤، ٤١٨
- در (د) المنصوذة لاثاناسيوس ٢٩٤
- درة (د) البينة ٤٤٤، ٥١٥
- دفع اهم لايليا مطران نصيبين ٤٤٥، ٤٤٦

رأس (روس) :

- الانثي عشر لكيرلس ٢٧٣، ٣٧٣
- باسيليوس (انظر نسكيات)
- المعرة لأوغريس ٣٥٦
- مكسيموس ٤٥١
- رحمة (د) ٣٤٩
- رد (د) على كتاب القعة لابن العسال ٣٧٠
- رسالة (رسائل) : ٢١٧
- ابن رابطة ٣٢٠
- > زوعة (انظر مقالات)
- > عدى على الكندي ٣٢٠
- أبو مقار لأولاده ٤٤٩، ٧٩٤
- أناسيوس للأساقفة والملوك ٤٢٦
- أحد الأساقفة لبعض الكراسي ٣٧٠، ١٦٩
- أتيا بطرس (بطريرك ١٠٤) ٥٠٢
- > > (د) ١٠٩ (٤٥٣)
- > كيرلس ٤٧١
- > مرقس (بطريرك ١٠٨) ٤٦٧، ٤٧٠، ٤٧٣، ٤٨٣
- ٥٤٠، ٥٢٢
- > يوساب ارتنواوس ٣٠٨
- > بولس (بطريرك ٩٦) لأغريغوريوس بابا رومة ٦٥٣
- برتهاوس الأنطقي ٣٠٨
- بولس الأنطاكي ٥٠٢
- > الراهب عن التثليث والتوحيد ٣٧٠
- ذهبي القم الى نادرس تلميذه ٤٥٥
- عبد الله الهاشمي الى الكندي ٥٤٨
- فلكسينوس عن الرتب الرهبانية ٤٣٩
- كيرلس الى نسطور يوس ٥٩٦
- سارافرام الى يوحنا الراهب ٣١٢
- مرقس المتوان لمن اتبع رهبان الأفرنج ٤٨٤
- ميخائيل الدمشقي لمحوري مسعد ٢٨٢
- روضة الأفكار والمقول ١٢٠
- > الفريد لابن كليل ٢٦٦، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٩٠، ٣٠١، ٣٤٨، ١١٠٣
- مر التوبة ٥٣٨
- > الثالث في خدمة الكهنوت ٢٦٤، ٧٤٧
- > الربيعة ٥٣٨



حقة (عظات) :  
 الآباء ٥٤٣  
 الاعتراف والتوبة ٤٤٣  
 عن الأموات ٢٩٣ ٣٣٦  
 أنبا استفانوس ٦٦١ ٦٢٤  
 « أفرام عن الذين حياتهم بالأوجاع الخ ٦٦٤ »  
 « » « التوبة ٦٤١ »  
 « بطرس ( بطريك ١٠٩ ) ٤٥٣ »  
 لتاوفيلس البطريرك ٣٤٠  
 تيكيت النفس ٢٩٣ ٣٣٦  
 وتعاليم الآباء الرهبان ٣٠٥  
 عن الهبونة ٥٠١  
 لتدعي القم ٢٦٢ ٥٤٠  
 الرجوع عن انقطاع ٦٦١  
 عن الفضائل لمعلمي اليعنة ٣٤٩  
 من قول الحكام ٢٩٣ ٣٣٦ ٣٤٠ ٤٤٤  
 « » « العلماء ٩٩ »  
 كاتوليكية ٣٧٨  
 مرقس البطريرك ٤٤٣  
 لمعلمي الكنيسة ٦٤١  
 لثومنين لكيرلس الاسكندري ٣٣٨  
 علم (||) الاطري لاسكندرا يوب العكاري ٥٣٤  
 علوم (») الروحانية ٤٢٥ ٤٧٣  
 عنوان (») العجيب في تفسير الرزيا ٤٧٢  
 فردوس (») العقل مختصر لابين العسال ٣١٢ ٣١٥  
 ٤٤٠ ٣٨٧

فصل (فصول) :  
 ابن المقفع ٤٤١  
 الخطاب بغير بل فرحات الثباتي ٤٥٤  
 في دهن الميرون ٣٤٠  
 من قول الفلاسفة عن التجسد ٤٤١  
 من الكتب ٤٤١  
 للكهنه والمسبحين لقسس برجس ٣٩٤ ٤٦٦  
 ٥٤١ ٥٤٥ ٥٤٥ ٥٩٥  
 فضل وجلالة يوم الأحد ٣٣٦ ٦٦١  
 قوانين أظونيوس ( انظر تعاليم )

سلاح المؤمنين لأنبا يوساب ٣٠٧ ٣٠٨ ٥١٣  
 ٥٦٦  
 سؤال أحد الملكية وازد عليه ٩٢ ٤٤١ ٤٤٩  
 « بعض المسلمين لبعض النصارى ١٠٧٥ ١٠٧٦ »  
 « رد على المراهقة ٤٤٩ »  
 « الغربية ورد مسعد عليه ٤٦٤ »  
 شرح (شروح - شروحات) : ٦٠  
 أمانة التلاميذ ٤٢٠  
 « السريان لميخائيل أسقف الينسا ٥٢٤ »  
 الأمانة المقدسة ٣٣١  
 بيان الكنيسة ٦٠  
 تعاليم مسيحي للآباء القديسين ٤٥٦  
 رد جواب اليعاقبة ٤٢٠  
 صفة الله ٣٠٥  
 صوم الأربعاء والجمعة ٣٠٥ ٣٣٦  
 نبوات الأنبياء ٣٧٣ ٤٢٠  
 نبوة دانيال لابن السري ٦٧  
 شفاء (||) لابن الراهب ٢٩٦  
 شهادة (شهادات) :  
 عن التجسد ٩٧٨  
 عن الطيبين ٥٣٨  
 من العتيقة ١٠٨ ٨٤  
 عن المسيح ١٢٨ ٣٢٨  
 عن الميلاد من العتيقة ٩٥٢  
 شواهد عن التجسد والصلب والموت ٤٥٦  
 « من الكتاب ضد البروتستانت ١٩٦ »  
 صفة خلقه الانسان ( انظر خلقه الانسان )  
 صلاة (||) ٣٤٩ ٧٥  
 « » « تدعي القم ٤٥٥ »  
 صورة الاعتراف ( انظر الاعتراف )  
 « أمانة السريان ( انظر أمانة )  
 صوم (||) ٣٤٩  
 « الأربعاء والجمعة ( انظر شرح )  
 عشاء (||) لاوستراتيوس ارجنتي ٣٨٠  
 عشرة (») الكلمات ٤٤١  
 صلا! (») الالهية ( انظر كتاب الشيخ الروحاني )

قول (أقوال) :

- الآباء ٢٦٤ ، ٤٤٩
- » في التجسد ٣٧٣ ، ٥٤٩
- » معلى البيعة ٢٦٤ ، ٣٠٢
- » عن المعمودية ٣٨٧
- » ابن الفضل الملكن في المذهب ٤٥٥
- » كليل ٢٦٤
- » اغريغوريوس أسقف نيصص ٥٧٥
- » افرام السرياني ٢٧٦
- » أنبا مكار يوس لأولاده ٢٧٦
- » الأنبا ٤٤٤
- » باسيليوس في تفسير الأمثال ٣٦٦
- » بعض المقربين عن "لا يزول قضيب من يهوذا" ٣٧٠
- » بوليدس بطريرك رومية في تفسير الأمثال ٣٦٦
- » ترتيب السريان له انيال بن الخطاب ٣٥٧
- » ديداوغوس أسقف فومفى ٣١٢
- » في صفات الله ٦٥١
- » من العتيقة ٣٧٧
- » القديسة قرونية ٢٦٤
- » القديسين ٢٦٤ ، ٢٧٦ ، ٤٣٩
- » مار اسحق ٢٧٦
- » » عن المترشحين ٤٦١
- » عن المحبة وعدم المقتد ٣٤٢
- » لاهوتية ٢٦٤
- » قيامه لعازر من الأموات ٧٩٩
- » كتاب :
- » استنظات الراهب ٢٧٩ ، ٢٨٠
- » الاشراف ٥٠١
- » اغريغوريوس ٣٨٧
- » اقليمس السليح ٣٠٣ ، ٣١١ ، ٣٥٥
- » أنبا باخوميوس ٤٤٤
- » بدع مواثف النصارى لأن الجليل (انظر بدع)
- » الزهرا لعقوب اليهودى ٤٧
- » تفسير الكلام الغامض في الشيخ الروحاني ٤٦٢
- » تكوير المسيح ٣٧٧
- » الشيخ الروحاني ٢٣٥ ، ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣٥٣
- » ٣٥٦ ، ٣٩٠ ، ٤٦٢ ، ٤٩٦ ، ٥٤٠

كتاب :

- » صفريوس بطريرك اورشليم ٤٥٥
- » الصلاة الربانية ٣٨٣
- » الطب الروحاني ٣٩٤ ، ٤١٥ ، ٤٦٦ ، ٥٤٢
- » ٥٤٣ ، ٧٠٨
- » عبد الله الناشئ والرد عليه ٣٧٠
- » العلم اللاهوتي ليوحنا كلاود يوس ٤٣٢ ، ٤٣٣
- » فردوس النصرانية ٤١٧
- » لاهوتي ٥٣٩
- » مار اسحق (مختصر) ٣١٢
- » مار وغري ٥٥٢
- » يحيى بن عدى (فوائد) ٤٤٤ ، ١٠٨
- » كلام أيوب الصديق ٢٦٤
- » كيفية الاستغفار من الذنوب ٧٠٨
- » ما يجب استعماله في علة الطلاق ٥٤٥
- » مباحث في سعادة القديسين لقورى مسعد ٤٦٤
- » مجادلة أبو فرقة مع جماعة من قريش ٤٢٠ ، ٧٨١
- » » مع المأمون ٣٣١
- » » بين راهبين ٦٠٥
- » » يهودى ونصراني ٣٧٠
- » » الراهب السمعاني وثلاثة من المسلمين ٤٢٠
- » » مجامع (١) لابن المقفع ٣٤١ ، ٣٧٣ ، ٤٢٠
- » » ٤٤١
- » » (٥) المقدسة ٥٤٣
- » » مجموع من أقوال الآباء في التجسد ٥٩٦
- » » » الحاذقين في العبادة ٥٥٦ ، ٥٦٢
- » » المحبة ٣٤٩
- » » مختصر تهذيب النفوس للسدمتى (انظر مقالة)
- » » لعبد التجل لمسار افرام ٣٧٠
- » » قواعد دين المسيح للانوماثس جرجس ضبيح ٥٢٠
- » » من كتاب ايليا المطران ٣٧٠ ، ١٥١٤
- » » مدبحة لأنى السعد ٣٤٩
- » » مدينة الله السرية ٣٧١
- » » مراسم الأمانة لأيقانيوس ضد هرطقة باريوس ٤٢٨
- » » ٤٢٩ ، ٤٧٨ ، ٤٨٠
- » » مرشد الكاهن لأنبا بولس ٤٦٠ ، ٤٩٣

معلم (ال) والتقليد ٦٩ ، ١٢٠ ، ٣٦٨ ، ٢٨٥ ، ٤٩١ ، ٢٩٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٤٩٤ ، ٣٣٦ ، ٣٤٧ ، ٤٤١ ، ٥٥٨ ، ٦٣٨ ، ٦٦١ ، ٧٨١ ، ٤٤٥  
 معنى رؤساء الكهنة لبعض الآباء ٥٤٥  
 مفاوضات بين أناسيوس والسلوك ٤٢٦  
 مقالة (مقالات) :  
 عن ابنة كاهن زنت لأناسيوس ٦٦١  
 على ابطال الحديث وقت القديس ٦٥٤  
 أناسيوس (انظر مصنفات)  
 لأحد المعلمين ٤٥٨  
 في الاعتقاد لأناسيوس ٤٢٦  
 > للسدمتي ٣١٨ ، ٥٢٩ ، ٧٤٧  
 في اعتقاد الملكية ٤٦٤  
 لاغريغوريوس عن نشيد الانشاد ٣٨٣  
 أنيا بطرس (بطريرك ١٠٩) ٤٥٣  
 > مرقس ( > ١٠٨ ) ٥٤٠  
 > ميخائيل عن المأسورين ٢٦٨ ، ٦٥١  
 بسوره الحريري ٣٣٣  
 في التثليث ٢٦٤  
 في التجسد لأناسيوس الرسول ٤٢٦  
 في تفسير تدبير المسيح ٢٦٥  
 في تهذيب النفس للسدمتي ٣٨٧ ، ٥٢٩  
 للسدمتي ٣٢٦ ، ٣٨٧ ، ٥٢٩ ، ٤٤٢ ، ٤٠٦ ، ٢٦٤  
 سمعان العمودي ٢٦٤ ، ٤٤٢ ، ٤٠٦  
 الصلاة للسدمتي ٣١٨  
 ضد الأريوسيين (انظر مصنفات)  
 عماد المسيح لذهي القم ٤٥٨  
 عيسى بن زده ٣٦٣ ، ٤٠٩  
 لاهوت المسيح ٢٧٣ ، ٦٠٩  
 لاهوتية ٦٠٥  
 مار اسحق ٤٥١  
 المسحة ٩٥٢  
 > لأنيا تارودسيوس بابا الاسكندرية ٩٥٢

مسألة (مسائل) وأجوبة : ١٦٥٩٥  
 لآباء ٣٤٠ ، ٥٤٥  
 لابن زرملة (انظر مقالة)  
 لأناسيوس أسقف قوص ٣٤٠ ، ٥٤٥ ، ٧٤٧  
 في الأملاك ٣٠٢ ، ٥٤٥ ، ١٠٩٥  
 لأنيا تيوتاوس ٥٤٥  
 > ميخائيل أسقف ملبج ١٩٥٩٥  
 تحتاج اليها البيعة ٥٤٥ ، ٥٩٥  
 في التسري ٣٤٠ ، ٥٤٥ ، ١٠٩٥  
 في الزواج والميراث ٣٤٠ ، ٤١٥ ، ١٠٥٤٥  
 ١٠٩٥  
 عن القوقس ٣٩٤ ، ٥٤١  
 لفلكسينوس ٢٧٦  
 الامام جمال الدين لبطرس السدمتي ٥٩٦  
 أنيا روفائيل النفاخي ٤٦٦ ، ١٨٥٩٥  
 ميخائيل أسقف ملبج ٣٤٠  
 لباسيلوس واغريغوريوس ٢٨٥ ، ٢٩٣ ، ٤٤٣  
 بين رجل وراهب ١٢٤٤٣  
 عن التثليث ٦٢٣  
 في التجسد ٢٨٥  
 وتعاليم برصوفوس ٢٧٦  
 خرمستودولوس الى انيا كيرلس بن لقلق ٣٤٠  
 دينية ٥٤٥٥  
 > بن قسيس ويوحنا البطريرك ٦٠ ، ٢٩٣  
 > لعلبي البيعة ٤٦٦  
 راهب الى أنيا بطرس أسقف اسنا ٣٤٠  
 راهب الى تاودسيوس ٢٧٦  
 الشيخ مكسيموس ٥٤٥ ، ٥٩٥  
 في الصلب ٢٨٥  
 في العماد ٣٤٠ ، ٥٤٥ ، ٧٥٩٥  
 القديس كاساريوس ٤٦٤  
 في الوصية بالعماد ٣٤٠ ، ٥٤٥  
 مصباح الفلحة لابن كبر ١٠٨ ، ٢٥٣ ، ٣٦٢ ، ٤٥٢ ، ٥٤٧  
 مصنفات أناسيوس ضد الأريوسيين ٣٢١ ، ٣٢٧ ، ٤٠٥ ، ٤٠٧ ، ٤٢٦ ، ٤٢٧ ، ٤٦٤

مقالة (مقالات) :

مشقات الرياسة ١٥٣٨٧

وعناية ١٥٣٧٧

بجى بن عدى ٣٣٠ ، ٣٦٣

» » فى ترك النسل ٣٧٠

مكاتبة (مكاتبات) :

الأراخنة ٦٨٨

أنبا بطرس (بطريرك ١٠٤) ٣٤٤١

البطاركة والأساقفة ٢٩١ ، ٦٨٨

الشعب ٦٨٨

كيرلس (بطريرك ٧٥) ٢١٧

ملقط البلوهر الفيس لأنبا كيرلس ٢٦٥

مارة الأقداس لابن العبرى ٤٣٤ ، ٤٨٨ ، ٤٩٨

مناصفة أملاك ٥٤٥ ، ١٣١١

موت (ال) الذى قهره المسيح لابن المقفع ٦١٧

موعظة (انظر عظة)

نبوات وتفسيرها ٦٠٥

ترعة النفوس ٣١٧ ، ٣٦٠ ، ٣٧٤

نسخ شريعة اليهود ٣٧٠

نسك (ال) ٣٤٩

نسكيات أنبا بشاى ٤٤٧

» باسيلوس ٤٦١

هوجل (ال) (انظر مرسا الأمانة)

واجب الكهنة والشعب ٣٠٥

» المعروف على المعترف ٢٨٥

وصية (وصايا) :

آدم ٦٠ ، ١٨٤٤٣

أنبا أنطونيوس ٢٧٦

تقويم الرهبانية ٣٨٧

التوراة ٢٦٤

الحكيم الروحاني ٨٢٣

صلو ما تالسا لتليده ٣٤٧

المنزلة للرهبان ٨٣٥

» لمكار يوس ٣٨٧

وصية (وصايا) :

المسيح لتلاميذه ٢٩٣ ، ٣٣٦ ، ٥٢٣

» يوم الأحد عن يد أناسيوس بطريرك رومة

٦٢٥ ، ٦٣٨ ، ٦٦٠ ، ٦٦١ ، ٧٧٨

٧٨١

وقوف (ال) فى الكنيسة ٧٠٨

يوم القيامة ٣٤٩

## ٦- أقوال الآباء

(١) ميامر وعظية "ع"

مير (ميامر) :

ايمان المسيح لأنبا افرام ٢٩٣ ، ٣٣٦

أحد الجديد ٣٣٤

أحد المرتين لأجل يوحنا ١٧٤٤٣

الأحد لذهي القم ٣٣٨

اصحى (ذبح) ٦٨٣

» (مار) ٥٢٢

أعياد السيدة للبوشى ٥٤٤ ، ٢٣٦

اغريغور يوس الناؤلوفس ٢١٦ ، ٢٧٥ ، ٢٧٤

٢٩٣ ، ٣٤٦ ، ٣٢٤

افرام (أنبا) مدحه لاغريغور يوس ٢٥١ ، ٣٩٥

٤١٦ ، ٥٦٥

» » ٢٧٦ ، ٢٥١ ، ٣١٤ ، ٥٦٥

الأمانة لابن المقفع ٣٤٢

انتقال النفس ٦٣١

باسيلوس (أنبا) ٣١٥

البشارة ١١٨ ، ٣٠٠ ، ٣٣٤

» للدمشق ٤٧

» لذهي القم ٦٥١

البشار لما اصحى ٣٠٠

التجلى ٣٣٤ ، ٦٣١

» لافرام ٥٤٤

تفسير السنة أيام لأناسيوس ٣٥٤

» » لذهي القم ٣٥٤ ، ٤٨٤

تقريب ابراهيم لاصحى ابيه ٦٥٤

سير (ميامر) :

- تقدمة بفتح ابنه السروجي ٧٥٩
- تناول الأسرار المقدسة بدون استحقاق ٢٦٨٣
- التوبة لأنيا افرام ٢٩٣ ، ٣٣٦ ، ٣٣٨
- » والموت لأنيا اسحق ٢٩٣ ، ٣٣٦
- الثالث لابلا ديانوس ٤٤٣
- الثانية أوجاع لأنيا فيسان ٣٨٧
- جلوس سيدنا على جبل الزيتون لذهي القم ٣٤٥
- الحقد والدغل ٦٣٨
- الختان لكيرلس ٥٤٤
- نجيب الفصح ٣٣٤
- » » لذهي القم ٢٣٦
- دخول المسيح الهيكل ٣٣٤
- دخول المسيح الهيكل للسروجي ٥٤٤
- دفن المسيح لأيقانيوس ٣٧٧
- ديوناسيوس ٦٨٣
- ذهبي القم ٢٨٥
- » » لما اجتمع بالملكين الارثوذكسين ٣٣١
- الرجوع عن المعاصي ٣٤٩
- رد جواب البعاقبة لابن المقفع ٣٤٢
- المرائر المقدسة ٤٥٥
- السروجي ٣١٤ وم ٣٩٢ ، ٤٦٥ ، ٥٣٦ ، ٥٢٨ ، ٤٦٥
- السكرت لاسحق ٤٥١
- موسى العفيفة لذهي القم ٣٧٠
- الشعائين ٣٣٤
- » لبعض معلمى السريان ٥٤٠
- » للبوثنى ٣٠٠
- الشيخ الروحاني (نظر الله) ٥٤٤ وم
- الصعود ٣٣٤
- صعود ربنا لاقليمس بابا رومة ٣١٥
- الصلب لديونسيوس ٦٥٤
- الصلبوت ٣٣٤
- الصالح لذهي القم ٣٤٢
- صوم الميلاد لمعلمى الكنيسة ٤٤٣
- العذراء (نواح) ٦٨٣

سير (ميامر) :

- العنصرة ٣٣٤
- الغطاس للبوثنى ٣٠٠ ، ٣٣٤
- قتال الشياطين ٣٠٥
- القيامة ٣٣٤ ، ٦٨٣
- » لأنيا افرام ٣٣٨
- قيامنا في البيعة لكيرلس ٢٨٥
- العص ٦٨٣
- مجي ابن الانسان لساوريس ٦٢٤
- المزمور السادس لاسطاسيوس ٣٣٨
- الملك الموكل بالنفس لذهي القم ٤٤٣
- الموت ٢٩٣ ، ٣٣٦ ، ٣٤٩
- » لأنيا افرام ٣٣٨
- الميلاد ٣٣٤
- » للبوثنى ٣٠٠
- النبيات لعين التجسد لابن المقفع ٣٤٢
- النفس لأنيا مقارة ٢٩٣
- » التي تسقط لقسطنطين أسقف أسبوط ٣٥٤
- وضع جسد سيدنا في القبر ٣٣٤ ، ٦٨٣
- بعقوب السروجي (انظر السروجي)
- يوحنا المدرجى (٣٠ ميما) ١٥٠٦
- يوم الأحد لذهي القم ٣٣٨

### ٧ - لغة "ع"

- بحث المطالب (لغة) ١٠٨٨
- ترجمة كلمات عربية ٢٦٤
- تصرف (أ) لمن يحجز عن التصنيف لابن القاسم المرادى ١٠٩٢
- حروف (ب) الصوتية اليونانية ٧٧١
- ديوان فرحات ١٠٨٩
- علم (أ) السنودى ١٠٨٢ - ١٠٨٤ ، ١١٠٥ قع
- » (ب) الكير لابن كبر ١٠٧٩ - ١٠٨٤ قع
- » (ج) المقترح (انظر الكير)
- » (د) المقفى لابن العسال ١٠٧٩ - ١٠٨١ ،
- ١٠٨٣ ، ١١٠٥ قع

- أسماء الآباء الأول ٤٧٠  
الابروشيات ٣٦٢  
أساقفة الفلحة الحبيشة (انظر جدول)  
أعياد ١٠٧١ ق ع ٢٨٥٤  
الله ٦٥٣  
الأنبياء ١١٠٤  
بطاركة الاسكندرية (انظر جدول)  
التشهور ٢١٣  
الكراسي ١١٨٩، ١٠٧١ ق ع، ٥٧٥٥، ٥٧٦٤  
الكنايس والأديرة ١٠٧١ ق ع، ١١٨٩  
الملك ١١٠٤  
ولادة ٥٢٤  
أقسام العالم ١٠٩٣  
بريودس (انظر أبقطى)  
لاين الراهب ١٠٧٥، ١٠٧٦  
بيان تواريخ العمان ١٠٩٣  
تذكرة ابن داود (طب) ١١٠٠  
تركية كيرلس الرابع ٦٨٤  
تقدمة فصح اليود شهرا لزراعة بن موسى الكاتب ٣٧٠  
توقيعات أيام الهلال ٣٧٧  
جدول (جدول):  
أسماء بالقطبية واليونانية ١٠٧١  
البطاركة ١٠٧٢، ١١٠٤  
مطاراة الحبيشة ١٠٦١، ١٠٧٥  
جايان بولس الرسول ٣٠٩  
حجاب للاطفال ٦٣٤  
حساب الستين ١٠٧٥، ١٠٧٦  
(ال) الشرقى (فرق) ٢١٣  
القدان ٢١٣، ٥٥٢، ١٠٦٩، ١٠٧١  
خيرز يارة طورسينا لدمترى خليل ١٠٩٣  
خريطة الأقاليم السبعة ٤٣٤  
خطاب (خطابات) البطاركة (صور) ٣٢٣  
تكتب من القلاية (مخارج) ٢٦٤  
القمص عبد المسيح لكيرلس (بطريك)  
١١٢ (١١٢) ٥٦٢  
رسالة توتيه ٣٥٤

تفسير الحروف الرمزية ١١٠٥ ق وع  
شرح ابن عقيل على ألفية من مالك ١٠٩٠  
شعر للشيخ ابي العمري ٣٧٧  
قلادة الحرير (انظر مقدمة)  
مباحج التوصل في مباحج الترمز ١٠٩٣  
مختار الصحاح لابن الرازي ١٠٨٧  
مقتطف من كتاب البستاني واليازجي ١٠٩٤  
مقدمة (مقدمات):

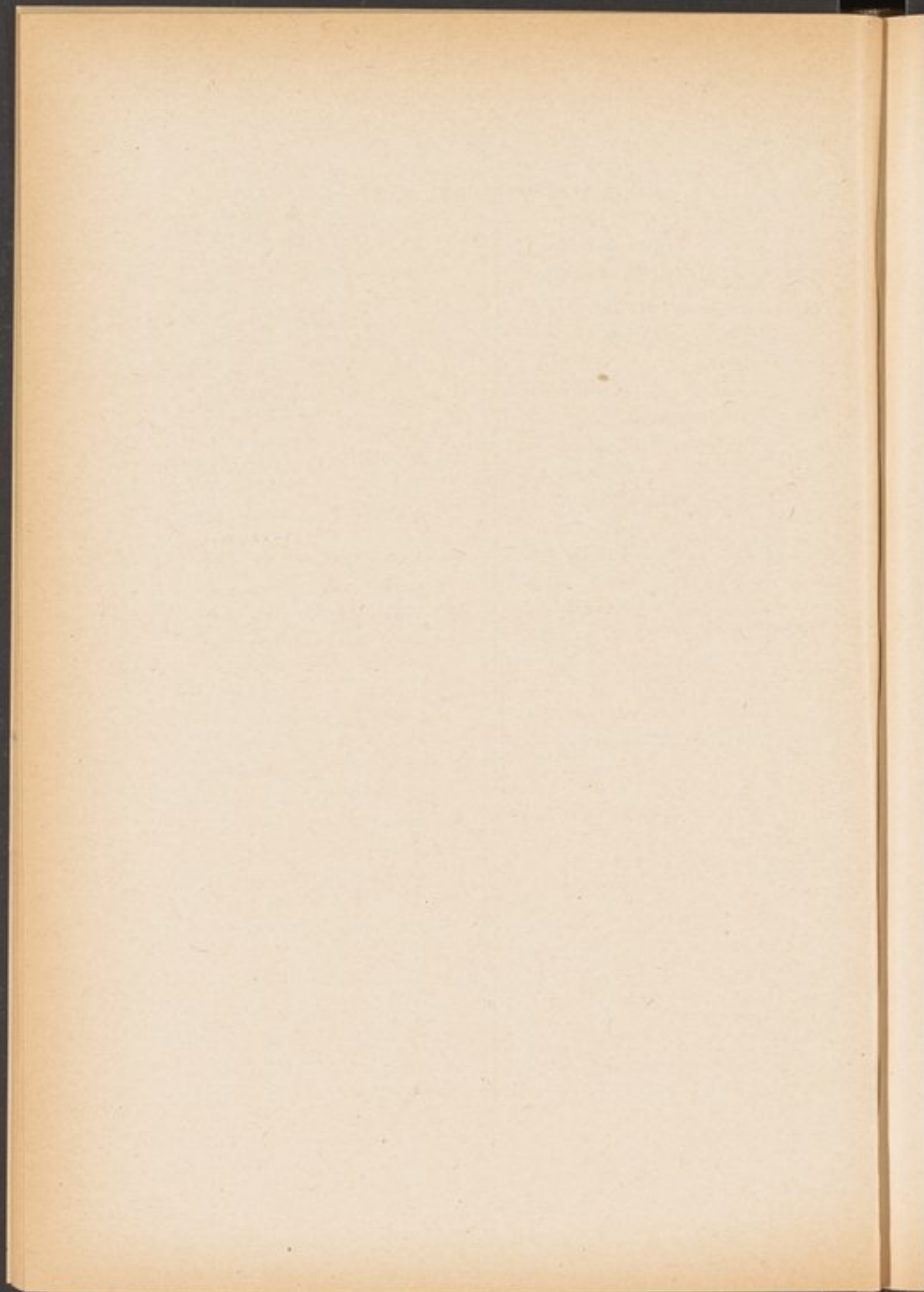
- ابن الدهيري ١٠٧٩ - ١٠٨١، ١٠٨٣  
١١٠٥ ق وع  
ابن كاتب قيصر ١٠٧٩ - ١٠٨٤، ١١٠٥ ق وع  
أبو شاكر الراهب ١٠٨٤ ق وع  
ابن الفرج بن العسال ١٠٧٩ - ١٠٨١، ١٠٨٣  
١١٠٥ ق وع  
أثناسيوس أسقف قوص (قلادة التحرير في علم التفسير)  
١٠٨٣، ١٠٨٤ ق وع  
السمودي ١٠٧٩ - ١٠٨٤، ١١٠٥ ق وع  
القليوبي ١٠٧٩ - ١٠٨١، ١٠٨٣، ١٠٨٤  
١١٠٥ ق وع  
اللغة القبطية ٤٧٥  
اليونانية ٤٧٥  
واقية (ال) في شرح الكافية (نحو) ١٠٩١

## ٨ - منوعات "ع"

- أبراج (ال) والمنازل ١٢٨، ٤٣٤  
أبقطى وتواريخ ٣٨١، ١٠٧٢، ١٠٧٣  
١٠٧٤ - ٣، ١٠٧٨  
(حساب) ٧٥، ١٠٨، ٢١٣، ٢٨٥  
٣٠٩، ٣٢٣، ٤١٧، ٥٩٦  
١٠٧٥ - ١٠٧٦، ١٠٧٧  
لديمتريوس ٦٦١  
أريوزة حساب القبطى (انظر أبقطى)  
في معرفة المنازل ٣٥٤

فصح (انظر أقطب)  
قرآن كريم ١٠٨٥  
قول سبلة الحكيم ١٠٣٧٧، ١٠٣٧٨، ١٧٨١٤  
» مكتسب الحكيم ٦٥١  
كرامى الآباء (انظر أسماء الكرامى)  
كرمة (انظر أقطب)  
كيفية السفر الى الحبشة ٨٥٢  
لغز (الغاز) ٦٥٣  
مجلة جمعية التوفيق ٩  
مختصر عن الفصح (انظر أقطب)  
» كتاب الفلاحة النبطية ١٠٩٥  
مدينة النحاس ٦٨٢  
معرفة أول يوم الشهر العربى ١٢٨  
» حلول القمر ٣٥٤  
مطبوع أعياد السنة ٨١٩  
مقام العذراء ١٠٧٢  
منازل القمر ٦٥٣  
متعلق (ال) ١٠١  
مثل (أمثال) برسوم العريان ١٠٧٥  
» » لقمان الحكيم ١٢٠  
نجاة (ال) لابن سينا ١٠٩٦  
نسخة مرسوم ما يهدم من كنيسة ٨٥٢  
وصفات طيبة ٣٧٧، ١٦٦

رؤية أناسيوس ٦٨٣، ٨٣٥٤  
» اغريغور يوس ٦٤٥  
» بولس ٤٤٣  
» عزرا الكاهن ٣٦٦  
سفرات ستباد البحرى ٦٨٢  
سنو التاريخ ٣٨٧  
شرح اختلاج الأعصاب ٨٣٥  
» المنظومة الرجبية (ميراث) ١٠٨٦  
شهور (ال) الرومية ١٧٧، ٤٥٠  
» (ال) العربية ١٧٧  
» (ال) القبطية ٤٥٠  
صفة سفوف لمنع البواسير ٩٦٥  
طب ١٠٩٧، ١٠٩٨، ١٠٩٩، ١١٠٢  
» لابن سينا ١١٠١  
عدد (ال) (الأعداد):  
بالأقطب ١٠٠٥  
الافرنجى ١٠٦٩  
بالعربية ٢١٣، ١٠٠٥  
بالقبطية ٢١٣، ١٠٠٥  
التقديم ٢١٣، ٥٥٢  
الهندي ١٠٦٩  
حظة لأفلاطون ٤٤٥  
قاهرة (ال) (طب) لعبد الله بن موسى ١٠٩٩  
قائمة عيد الملاك ٧٣٩  
فتح العرب لمصر ٩





## INDEX OF PERSONAL NAMES

### A

- Aaron 60<sub>2</sub>, 110, 631<sub>4</sub>, 648<sub>5</sub>, 659<sub>5</sub>.  
 Abānūb Ghabryāl 827.  
 'Abdallah (see Abū'l-Faḍl).  
   — Buṭrus 441<sub>1</sub>.  
   — ibn Mūsā 1099.  
   — Ismā'il 548.  
   — Muḥammad 1095.  
   — an-Nashī 370<sub>1</sub>.  
 'Abd al-Malāk (archpriest) 1005.  
   — — (copyist) 849.  
   — — (monk) 589.  
   — — (priest) 551.  
   — — (teacher) 204.  
   — — al-Baramūsi 536.  
   — — Bishārah 441.  
   — — Hannā 1054.  
   — — Hannā aṭ-Ṭukhī 566.  
   — — Sulaimān 676.  
   — — aṭ-Ṭibī 993, 1001.  
   — — Yūḥannā Maṣūr 375.  
 'Abd al-Masīḥ (archpriest) 299, 333, 810,  
   815, 926, 966, 994.  
   — — al-Kandī 548.  
   — — al-Maḥallāwī 1002, 1003.  
   — — the Turner 814.  
   — — aṣ-Sa'īdi 678.  
   — — Ṣalīb 342.  
   — — al-Mas'ūdi 514, 562<sub>2</sub>, 675,  
   997, 998, 1077.  
   — — Yūsuf Minā 1072.  
 'Abd an-Nūr 511.  
 'Abd al-Qāddūs Abū Shanūdeh 353.  
 'Abd ar-Raḥmān Abū'l-Ḥasan 1100.  
 'Abd ar-Raḥmān al-Gabartī 629.  
 'Abd as-Sayid 46, 99.  
   — — (archpriest) 29.  
   — — (monk) 116.  
   — — (priest) 832.  
   — — Girgis Rūfāyīl 288.  
   — — Sulaimān 861.  
 'Abd ash-Shahīd Mikhāyīl 134.  
 'Abd al-Yasū the Nestorian 653<sub>3</sub>.  
 'Abdū (archpriest) 882.  
 Abrām (bishop of Manfalūt) 978.  
   — (bishop of Qīnā and Qūs) 726.  
 Abraham 631<sub>7</sub>, 634<sub>10</sub>, 654<sub>3</sub>, 659<sub>4</sub>, 661<sub>15</sub>.  
 Abrām (bishop of Quṣqām) 652.  
   — 263.  
   — (patr. 62nd) 625<sub>6</sub>, 640<sub>12</sub>, 659<sub>11</sub>.  
 Abshāl Ghabryāl 112.  
 Abū 'l-'Abbās (shaikh) 400.  
   — 'Alī al-Ḥasan ibn Sinā 1101.  
   — 'l-'Amrī 377<sub>2</sub>.  
   — Bakr Aḥmad 1095.  
   — 'l-Barakāt (see Ibn Kabar).  
   — 'l-Faḍl, 'Abdallah al-Anṭākī 234, 325,  
   397, 464<sub>2</sub>.  
   — Fānā 641<sub>4</sub>.  
   — 'l-Farag (weaver) 252.  
   — — ibn al-Abahh 741.  
   — — ibn al-'Assāl (see Ibn al-  
   'Assāl).  
   — 'l-Khair the Physician 733, 867.  
   — — ibn aṭ-Ṭayyib 366<sub>1</sub>.  
   — 'Isā al-Warrāq, Muḥammad ibn  
   Harūn 218, 481, 533.  
   — Iskhīrūn (deacon) 939, 940.  
   — — 'Abdū 973.  
   — 'l-Mūnā (priest) 627, 790.  
   — 'l-Qāsim al-Harrāwī 1092.  
   — Qurrah 331<sub>5</sub>, 420<sub>11</sub>, 781<sub>4</sub>.  
   — — (bishop) 653<sub>3</sub>.  
   — Rāyṭab, Ḥabīb ibn Khidmah 320<sub>3</sub>,  
   653<sub>3</sub>.  
   — 's-Sa'ad 349<sub>12</sub>.  
   — — (archpriest) 22.  
   — Sa'id ibn Sīd ad-Darr 236, 356.  
   — 's-Saifain 648<sub>23</sub>, 660<sub>25</sub>.  
   — as-Sibā', Yūḥannā ibn Zakaryā 550<sub>2</sub>.  
   — Ṭabl (Sam'ān al-Khawānki) (copyist)  
   127, 160, 169, 418, 421, 424, 427,  
   434, 435, 463, 465, 468, 488, 528,  
   666, 870, 873, 901-912, 915, 917,  
   919-922, 925, 931, 933, 934, 937, 1083.  
   — Ṭarbū (St.) 616<sub>5</sub>, 849<sub>2</sub>, 884, 886<sub>9</sub>,  
   980, 1001<sub>3</sub>, 1013.  
   — Yūḥannis Kāmā 177.  
   — Yūsuf al-Kandī (see Kandī (al-)).  
 Abyssinians, Archbishop of the, X, 675<sub>3</sub>, 719.  
 Adam 60<sub>9</sub>, 443<sub>18</sub>.  
   — and Eve 154, 622<sub>2</sub>.  
 Afkia wife of ben Sirach 366<sub>6</sub>, 617<sub>14</sub>.  
 Agatho (patr. 39th), 667.  
   — Peter and John 608<sub>4</sub>.

- Agapius 984.  
 Aḥmad 'Abd Rabb an-Nabī 584.  
 — — al-Qādir (see Maqrizī al-).  
 — — ibn Zanbal 686.  
 Ahrām (al-) Journal 1104.  
 Alexander the Great 682<sub>3</sub>.  
 — (St.) 617<sub>10</sub>.  
 Amgad (al-) (see Ibn al-'Assāl).  
 — — shaikh 5.  
 Amīrhum (archpriest) 622<sub>1</sub>.  
 Ammonius 638<sub>2</sub>.  
 Amūn and Amūnā 608<sub>2</sub>.  
 Andrāūs (priest) 559, 692, 1048, 1057, 1061.  
 Anthimus (patriarch of Jerusalem) 463.  
 Anthony (St.) 227, 276<sub>1,2,12</sub>, 385<sub>1</sub>, 443<sub>14</sub>,  
 461<sub>1,2</sub>, 518, 530<sub>4,6</sub>, 625<sub>1</sub>, 638<sub>6</sub>, 660<sub>1</sub>, 683<sub>12</sub>,  
 1049.  
 Antiochus 375, 435, 485, 486, 491.  
 Anṭūnī 158  
 — (copyist) 804.  
 — (hegoumenos) 410.  
 — Sa'ad 913.  
 — — al-Gizāwī 119, 987.  
 — Sam'ān 377.  
 Anṭūniūs Ghabryāl 392.  
 — Mulūkhīah 378, 379, 382.  
 Apoli (St.) 616<sub>1</sub>.  
 Apollo (St.) 625<sub>8</sub>.  
 Arcadius (king) 331<sub>1</sub>.  
 Archelides 338<sub>2</sub>, 648<sub>2</sub>.  
 Archelaus 624<sub>3</sub>.  
 Aristarchus and Euphemia 632<sub>10</sub>.  
 As'ād (al-) (see Ibn al-'Assāl).  
 — Abū'l-Farag Yūhannā (archpriest)  
 744.  
 — Faragallah 722.  
 — Ibrāhīm Mūsā 38.  
 — — Sulaimān 607.  
 Athanasius (St.) 219, 223<sub>1</sub>, 238<sub>1</sub>, 321, 327,  
 328, 354<sub>3</sub>, 405, 407, 426, 427,  
 464, 516, 546, 575<sub>2</sub>, 617<sub>6</sub>, 661<sub>1</sub>,  
 683<sub>12</sub>, 835<sub>3</sub>, 952<sub>1</sub>.  
 — (Anbā) 636, 870.  
 — (bishop) 955.  
 — (bishop of Abū Tig) 1, 2, 17,  
 57, 73, 118, 125, 130, 131,  
 150, 153-155, 157, 158, 164,  
 182, 185-187, 422, 469, 471,  
 503, 506, 510, 513, 574, 576,  
 577, 581, 636, 869, 871, 1079.  
 — (bishop of Banī Sūaif) 566.  
 — (bishop of Jerusalem) 443.  
 — (bishop of Manūffah) 931.  
 Athanasius (bishop of Qūṣ) 302<sub>2</sub>, 340<sub>9,10</sub>,  
 545<sub>4,6</sub>, 595<sub>3,14</sub>, 723<sub>1</sub>, 747<sub>4</sub>, 1083<sub>3</sub>.  
 — (copyist) 927.  
 — (metropolitan of Abyssinia) 582.  
 — (patr. 76th) 687.  
 — (patriarch of Rome) 781<sub>3</sub>.  
 — (priest) 866.  
 Athom (see Pirōou).  
 'Aṭyah (priest) 367, 833.  
 — Murgān 1064.  
 'Awaḍ (archpriest) 293.  
 — (monk) 160.  
 — (priest) 945.  
 — al-Aqra' 44.  
 — al-Maḥallāwī 333.  
 Awlād al-'Assāl (see Ibn al-'Assāl).  
 'Azir (archpriest) 692.  
 — al-Aṭṭār 789.  
 — Baghdādī (deacon) 184, 519.
- B**
- Bākhūm (monk) 556.  
 — (mu'allim) 675.  
 — of Quluṣnāh 213.  
 — aṣ-Ṣa'īdī 532.  
 Barakāt Maryam (priest) 461.  
 Barbara (St.) 118<sub>6</sub>, 625<sub>2</sub>.  
 Barlaam and Josaphat 604, 605<sub>1</sub>, 611<sub>1</sub>,  
 619, 647, 669<sub>1</sub>.  
 Barnaba (priest) 561.  
 Barsanufius (St.) 276<sub>4</sub>.  
 Baršūmā (deacon) 5.  
 Barsūm (archpriest) 840.  
 — Abū'l-Farag 263.  
 — the Naked 639<sub>2</sub>, 669<sub>2,3</sub>, 1075<sub>6</sub>.  
 Bartālis (bishop of Rome) 952<sub>14</sub>.  
 Bartholomew (apostle) 603.  
 — (priest) 308<sub>2</sub>.  
 Baruch 92, 113, 156.  
 Bashūs the Blind 400.  
 Basil (St.) 285<sub>2</sub>, 293<sub>1</sub>, 315<sub>1</sub>, 316, 366<sub>8</sub>, 431,  
 443<sub>1</sub>, 461<sub>4,5</sub>, 535, 543<sub>4</sub>, 582<sub>21</sub>, 612<sub>2</sub>,  
 661<sub>2</sub>, 758, 759, 761, 762<sub>2</sub>, 767-769,  
 771<sub>1</sub>, 772<sub>1</sub>, 788, 886<sub>12</sub>, 890, 896<sub>2</sub>,  
 952<sub>16</sub>, 963, 965<sub>1</sub>, 1005<sub>1</sub>, 1006, 1031.  
 Bāsīlī Yūsuf 397.  
 Bāsīlīūs (bishop of al-Ashmūnain) 607.  
 Bīshāī (Anbā) 447<sub>1</sub>.  
 — (copyist) 862.  
 — (mu'allim) 235, 846.  
 — (priest) 562.

- Bishārah (copyist) 959.  
 — (priest) 862.  
 — Claudius 975.  
 — Girgis 639.  
 — Šalīb 417.  
 Būlus (bishop of Asyūt) 638<sub>5</sub>.  
 — (mu'allim) 301.  
 — Abū Mūsā 456.  
 — al-Baramūsi 786, 799, 862, 883.  
 — ibn Maūhūb (priest) 4.  
 — ar-Rāhib 370.  
 Buḡtur (archpriest) 516, 519.  
 — (copyist) 192, 1074.  
 — 'Abd al-Masīh 785.  
 — Girgis 399.  
 — Hannā 681.  
 — al-Khashshāb 832.  
 Burhān ad-Dīn 522<sub>2</sub>.  
 Burmester (O.H.E.) X.  
 Būshī (al-), Būlus 236, 243, 300<sub>2</sub>, 334<sub>13</sub>,  
 455<sub>4</sub>.  
 Bustānī (al-), Buḡrus 1094.  
 Buḡrus (bishop of Cairo) 517.  
 — (bishop of Isnā) 340<sub>1</sub>.  
 — (copyist) 18, 156, 722.  
 — (metrop. of Cairo) 582.  
 — (priest) 627.  
 — Abū Girgis 220.  
 — ibn Claudius (priest) 603.  
 — ibn al-Khabbāz (metropolitan) 387<sub>14</sub>.  
 — Sa'ad 57, 110.

C

- Cassian (St.) 387<sub>14</sub>.  
 Christ 26, 128<sub>2</sub>, 169<sub>1,3</sub>, 248, 265<sub>2</sub>, 272, 273<sub>3</sub>,  
 293<sub>4,7</sub>, 334<sub>3</sub>, 336<sub>4,7</sub>, 377<sub>1,4</sub>, 420<sub>8</sub>, 456<sub>2</sub>, 458<sub>2</sub>,  
 520, 523<sub>1</sub>, 561<sub>1</sub>, 605<sub>2</sub>, 617<sub>7</sub>, 640<sub>14</sub>, 653<sub>1</sub>,  
 659<sub>10</sub>, 676<sub>2</sub>, 678, 709, 737, 855<sub>4</sub>, 1003,  
 1104.  
 Christodoulos (Anbā) 38, 66, 324.  
 — (bishop of Abū Tig) 816.  
 — (bishop of Girgā) 841.  
 — (bishop of Naqādah) 301.  
 — (bishop of Jerusalem) 340,  
 466, 484, 822, 937.  
 — (metropolitan) 340<sub>2</sub>.  
 — (patr. 66th) VIII, 322, 353,  
 575<sub>10</sub>.  
 — Yūhannā 635.  
 Christopher 379.

- Chrysostom (St. John) 179<sub>2</sub>, 214, 215, 221,  
 224<sub>2</sub>, 228, 229, 233, 234, 236, 240, 244,  
 250, 254, 256<sub>1</sub>, 260-262, 267, 285<sub>11</sub>, 292,  
 298, 325, 331<sub>1</sub>, 334<sub>13</sub>, 338<sub>1</sub>, 342<sub>3</sub>, 345<sub>4</sub>, 350,  
 354<sub>5</sub>, 359, 364, 366<sub>7</sub>, 370<sub>11,17</sub>, 397-399,  
 401-404, 410, 411, 413, 414<sub>1,2</sub>, 418, 420<sub>1</sub>,  
 423, 436, 437, 443<sub>4,8,15</sub>, 455<sub>2,8,13</sub>, 458<sub>2</sub>, 469,  
 484<sub>5</sub>, 487, 489, 490, 504, 507, 515, 540<sub>7</sub>,  
 573<sub>4</sub>, 575<sub>2</sub>, 602<sub>1</sub>, 617<sub>8</sub>, 634<sub>19</sub>, 651<sub>7</sub>, 666<sub>4</sub>,  
 733, 787, 788, 804, 954, 965<sub>2</sub>.  
 Claudius (archpriest) 874, 880.  
 — (copyist) 182.  
 — Abū Stephen 867.  
 — Labīb IX; 1009.  
 Clement (pope of Rome) 303, 311, 315<sub>4</sub>,  
 355, 543<sub>3</sub>, 572<sub>7</sub>, 573<sub>2</sub>, 574<sub>6</sub>, 582<sub>3,7</sub>,  
 593<sub>2,7</sub>, 594<sub>2</sub>.  
 Constantine (bishop of Asyūt) 354<sub>4</sub>, 621<sub>2,3</sub>.  
 — (St.) 582<sub>13</sub>.  
 Cornelius (a Lapide) 382.  
 Cyril (St.) 118<sub>3</sub>, 265<sub>1</sub>, 273<sub>2</sub>, 285<sub>10,13</sub>, 334<sub>13</sub>,  
 338<sub>5</sub>, 373<sub>2</sub>, 443<sub>16</sub>, 471<sub>2</sub>, 544<sub>2</sub>, 549<sub>2</sub>,  
 573<sub>7</sub>, 596<sub>2,3</sub>, 760, 763, 769, 771<sub>2</sub>,  
 784, 787, 952<sub>14,16</sub>, 1031.  
 — (bishop) 844.  
 — (patr. 67th) 575<sub>11</sub>, 576<sub>11</sub>.  
 — (patr. 75th) 217<sub>1,2</sub>, 236, 340<sub>2</sub>, 417<sub>3</sub>, 568,  
 575<sub>15,17</sub>, 576<sub>15,17</sub>.  
 — (patr. 110th) 944, 977.  
 — (patr. 112th) 164, 211, 274, 347, 356,  
 431, 492, 506, 510, 536, 551, 557,  
 562<sub>2</sub>, 565<sub>2</sub>, 580, 585-587, 589, 591,  
 612, 630, 672, 678, 684, 885, 891,  
 966, 988, 994, 995, 1000, 1010,  
 1012, 1014, 1015, 1023, 1028-1030,  
 1039, 1044, 1049, 1069.  
 — (bishop of Jerusalem) 617<sub>2</sub>.

D

- Damascene (St. John) 47<sub>5</sub>.  
 Damiana (St.) 118<sub>7</sub>, 648<sub>4</sub>, 657<sub>2</sub>, 661<sub>4</sub>, 923<sub>2</sub>.  
 Damiyān Barsūm 365.  
 — Mikhāyīl 657.  
 — Sa'ad as-Salāmūnī 822.  
 Daniel (prophet) 23, 98, 113, 134, 156, 157<sub>1</sub>,  
 640<sub>9</sub>.  
 — (priest) 639.  
 — aṣ-Šalḥī 430, 511, 521.  
 Dānyāl al-Baramūsi 554, 555, 591, 684.  
 — ibn al-Khaṭṭāb 357, 505.

- Dāwūd 607.  
 — (archpriest) 675.  
 — (copyist) 70, 533.  
 — (monk) 449.  
 — (shaikh) 1100.  
 — al-Mallawānī 438.  
 — Rizqallah 233, 370.  
 Demetrius (patr. 12th) 661<sub>g</sub>.  
 — (patr. 111th) 156, 1104<sub>g</sub>.  
 Diadochos 312<sub>g</sub>.  
 Dimitrī Bahnām 371.  
 — Khalīl 1093<sub>g</sub>.  
 Dionysius Arcopagite 202, 255<sub>g</sub>, 474<sub>g</sub>, 501<sub>g</sub>,  
 624<sub>g</sub>, 654<sub>g</sub>, 799<sub>g</sub>.  
 Dioscorus 524<sub>g</sub>, 608<sub>g</sub>, 654<sub>g</sub>.  
 Domatius (priest) 1017, 1018-1020.

**E**

- Elias (metro. of Nisibis) 445<sub>g</sub>, 446.  
 — (metropolitan) 370<sub>14-15</sub>.  
 Elisabeth 132<sub>1</sub>, 461<sub>1</sub>.  
 Elijah 732, 738.  
 Ephraem (St.) 251, 276<sub>7-11</sub>, 293<sub>6-7</sub>, 312<sub>g</sub>,  
 314<sub>g</sub>, 334<sub>13</sub>, 336<sub>6-7</sub>, 338<sub>4-7-9</sub>, 370<sub>10</sub>, 395,  
 416, 455<sub>g</sub>, 544<sub>g</sub>, 565<sub>1</sub>, 640<sub>12</sub>, 641<sub>6</sub>, 664<sub>g</sub>.  
 Epiphanius (bishop of Cyprus) 377<sub>1</sub>, 428,  
 429, 433, 478-480.  
 — (patr. of Constantinople) 575<sub>1</sub>.  
 Esther 23, 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 103, 106, 118<sub>1</sub>,  
 122, 137, 186.  
 Eustathius (St.) 338<sub>g</sub>.  
 — (monk) 279, 280.  
 Eustratius Argentis 380.  
 Eutyches 673.  
 Evagrius (St.) 356<sub>g</sub>.  
 Ezekiel (prophet) 23, 43, 98, 113.  
 Ezra 23, 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 76, 80, 90, 92, 93,  
 98, 105, 106, 118<sub>1</sub>, 122, 137, 167, 366<sub>g</sub>.

**F**

- Faḍlallah (archpriest) 790.  
 — (priest and copyist) 264, 265, 619,  
 782.  
 — 741.  
 — Mitrī Fuḍail 819.  
 Fākiūs (priest) 845  
 — (teacher) 846.  
 — Yūḥannā (copyist) 88.

- Fānūs (priest) 587.  
 Faragallah Ibrāhīm (deacon) 064.  
 Farag Nakhlah 242.  
 Febronia (St.) 264<sub>17</sub>.  
 Francis Girgis 432.  
 — Maria 673.

**G**

- Gabartī 'Abd ar-Rahmān, (al-) 629.  
 Gabriel (archangel) 615<sub>2-3</sub>, 621<sub>6</sub>, 632<sub>13</sub>, 634<sub>1</sub>,  
 646<sub>g</sub>, 649<sub>g</sub>.  
 Gād (priest), 951.  
 Gal'ād (king) 682<sub>1</sub>.  
 Gamāl ad-Dīn 596<sub>g</sub>.  
 Gawargiūs (priest) 747.  
 George (St.) 618<sub>1-2</sub>, 650<sub>1-3</sub>, 654<sub>6</sub>, 796<sub>g</sub>.  
 — (copyist) 720.  
 Ghabryāl (archpriest) 71, 72, 161, 811.  
 — (bishop of Jerusalem) 53.  
 — (copyist) 59, 495, 736.  
 — (deacon) 506.  
 — (monk) 115, 964.  
 — (mu'allim) 51.  
 — (patr. 70th) VIII, 575<sub>12-14</sub>, 576<sub>12-14</sub>.  
 — (patr. 86th) 723.  
 — (patr. 88th) 729.  
 — (patr. 95th) 264, 394<sub>1</sub>, 674<sub>1</sub>.  
 — (priest) 180, 652, 858.  
 — 792.  
 — ibn Fakhr al-Kafa'h 200, 235, 356.  
 — Isādarūs 500.  
 — Misāyil 1083.  
 — an-Nikhailī 574.  
 — Rūfāyil 292.  
 — aṣ-Ṣabbāgh 343.  
 — Ṣamūyil 118.  
 — Ṣawirūs 673.  
 — Za'tar 220.  
 Ghattās (mu'allim) 783.  
 — Ibrāhīm al-Ghamrāwī 76, 284, 482.  
 — Nawwār 267.  
 Ghazāl 301.  
 Gibrīl Farahāt 454.  
 Girgis (archpriest) 820.  
 — (copyist) 56, 826.  
 — (monk) 406.  
 — (mu'allim) 233, 632, 645.  
 — (priest) 5, 74, 179, 390, 416, 466<sub>g</sub>,  
 854, 856.  
 — 301.

- Girgis 'Abd al-Masīh 656.  
 — Abū'l-Mufaḍḍal 24, 26.  
 — Abū Maṣṣūr aṭ-Ṭukhī 54, 336<sub>4</sub>, 339.  
 — Akhnūkh 72.  
 — Dubai' 520.  
 — Fānūs 823.  
 — al-Fayyūmī 959.  
 — Gawharī 392.  
 — al-Gawharī Ḥāgg 436, 437.  
 — Ḥabashī 553.  
 — al-Isnāwī 434.  
 — Makramallah 85, 394.  
 — al-Manṣūr 284, 683.  
 — Marqus 581.  
 — — (bishop) 297.  
 — Mikhāyīl 440.  
 — — Yūḥannā 393.  
 — Minā 255.  
 — Qaltah 376.  
 — Quzmān 131, 577.  
 — of Umkhanān (priest) 352, 410, 855.  
 — Sa'ad 516.  
 — Yūsuf al-Ḥabashī 76.  
 Gizāwī Sharmūkh 993.  
 Gregory (St.) 264<sub>6</sub>, 285<sub>3</sub>, 293<sub>1</sub>, 316, 387<sub>9</sub>,  
 431, 443<sub>10</sub>, 455<sub>7</sub>, 535, 645<sub>6</sub>,  
 758, 760, 761-763, 767-770,  
 784, 881, 882, 886<sub>12</sub>, 890, 951,  
 952<sub>14</sub>, 957, 959, 963, 965<sub>1</sub>, 1006.  
 — (bishop of Nyssa) 224<sub>1</sub>, 251, 332,  
 363<sub>1</sub>, 383<sub>2</sub>, 384, 395, 416, 441<sub>11</sub>,  
 473<sub>1</sub>, 517, 560, 575<sub>4</sub>.  
 — (the Theologian) 59, 216, 219, 274,  
 275, 324, 346, 387<sub>13</sub>, 393, 952<sub>2</sub>, 14'  
 — (bishop of al-Qūṣ) 293<sub>5</sub>, 336<sub>3</sub>.  
 — (bishop of Rome) 653<sub>6</sub>.  
 — Yūḥannā ibn al-'Ibrī 434.  
 Gubrān Farahāt 1089.

## H

- Ḥabashī (archpriest) 127.  
 — al-Maṣrī 367.  
 — Rizq 358.  
 Ḥabīb Shanūdeh 252.  
 Ḥadīd (priest) 796<sub>8</sub>.  
 Ḥām Abū Yūsuf 55.  
 Ḥannā (archpriest) 989.  
 — (copyist) 956.  
 — (deacon) 22.  
 — (monk) 585.  
 — Badawī 279.

- Ḥannā Bishārah 959.  
 — — (priest) 177.  
 — Kalilah 380.  
 — Minā (deacon) 587.  
 — Ṣalīb al-Giraisī 398, 401, 414.  
 — Shukrī Balāmūn 985.  
 — Sulaimān (copyist) 493, 948.  
 Ḥannūn (priest) 263, 288, 296, 626, 787.  
 Haraqī Kīshk 425.  
 Harīth ibn Sinān 11, 45.  
 Harūn ar-Rashīd, 636.  
 Ḥasaballah Abū'l-Mūnā 568.  
 — Bishārah 44.  
 — Maṣṣūr 853.  
 Hasanah the Chaste 645<sub>3</sub>.  
 Helen (queen) 624<sub>3</sub>.  
 Hīndī (priest) 434.  
 Ḥīnain (priest) 149.  
 — Mikhāyīl 851.  
 — Tādrus 104.  
 Ḥinnallah Ghattās 341, 362, 653, 1072  
 — Yūḥannā 314.  
 Ḥinnis (clerk) 102.  
 — (monk) 84.  
 — Suryāl 1103.  
 — Yūḥannā 481.  
 — Yūsuf al-Khashshāb 642.  
 Hippolytus 264<sub>16</sub>, 366<sub>9</sub>, 532<sub>20</sub>.  
 Heraclius 47<sub>2</sub>.  
 Honorius 331<sub>1</sub>.

## I

- Ibn 'Adī (Yahyā Zakaryā) 320<sub>1-2</sub>, 363<sub>3</sub>,  
 388, 434, 444<sub>8-10</sub>, 488, 498.  
 — al-'Amīd (Girgis ibn al-Makīn) 57,  
 482, 531, 610, 613, 628.  
 — 'Aql 1090.  
 — al-'Assāl (the Egyptian Writer), 3, 4,  
 6, 48, 52<sub>2</sub>, 84, 108<sub>3</sub>, 148<sub>3</sub>, 173, 174,  
 211<sub>1</sub>, 217<sub>3-6</sub>, 218, 237<sub>1</sub>, 252, 258, 259,  
 284, 289, 302<sub>5-7-9</sub>, 312<sub>1</sub>, 337, 340<sub>17</sub>,  
 394<sub>2</sub>, 410, 415<sub>4-6-9</sub>, 417<sub>6</sub>, 440, 497,  
 527, 541<sub>2</sub>, 545<sub>15-17-19</sub>, 563, 567, 568, 583-  
 587, 589-591, 595<sub>2-3-11-12</sub>, 688<sub>1-4</sub>, 747<sub>5</sub>,  
 1079-1081.  
 — ad-Dahīrī 1079-1081, 1083, 1084.  
 — al-Fadl 455<sub>10</sub>.  
 — al-Gamīl (Buṭrus) 323<sub>1</sub>, 448.  
 — Kabar (Shams ar-Riyāsat abū'l-Bara-  
 kāt) 108<sub>2</sub>, 362, 452, 547, 741, 891,  
 1079.

- Ibn Kallī 230, 263, 264<sub>15</sub>, 441<sub>4</sub>, 492.  
 — Kātib Qaiṣar 242, 243, 1079-1084.  
 — Mālik 1090.  
 — al-Muqaffa' (Severus, bishop of al-Ashmūnain) 268<sub>1</sub>, 269, 270, 273<sub>1</sub>, 297, 299, 335, 336<sub>2</sub>, 339, 341<sub>1,3</sub>, 342<sub>1,4</sub>, 352, 373<sub>1</sub>, 420<sub>10</sub>, 441<sub>3</sub>, 449, 455<sub>1</sub>, 457, 611<sub>2</sub>, 617<sub>2,4,7</sub>.  
 — ar-Rāhib (Abū Shākīr as-Sanī al-Muhadhab) 271, 296, 368, 508, 1075<sub>4</sub>, 1076<sub>4</sub>, 1084.  
 — ar-Rāzī 1087.  
 — Ṣadaqah 236, 741.  
 — as-Sarī (Sir Yashū) 67.  
 — as-Siba' (Yūḥannā Zakaryā) 550<sub>2</sub>.  
 — Sinā 1096.  
 — aṭ-Ṭayyib (Abū'l-Farag 'Abdallāh al-Mishriqī) 226, 231, 232, 343, 408, 409, 412, 514, 525.  
 Ibrāhīm (archpriest) 622<sub>1</sub>.  
 — (deacon) 19.  
 — (priest) 235, 356.  
 — 'Abd al-Masīḥ al-Giraisī 774.  
 — Barsūm 943.  
 — Mansūr 348.  
 — Minā aṭ-Ṭukhī 557.  
 — Rūfāyil 242, 279.  
 — Salāmah aṣ-Ṣayigh 648.  
 — Ṣalīb (copyist) 592, 593, 1021, 1037, 1038, 1043, 1045, 1046, 1050-1053, 1055, 1056, 1058, 1060, 1062, 1063, 1066-1068, 1070.  
 — Sam'an (copyist) 6, 79, 95, 219, 235, 263, 357, 360, 713, 719, 724, 828, 844, 847, 851.  
 — Sulaimān 82, 573, 809.  
 — Yūsuf Gawhari 92, 233, 398, 514, 678, 861, 875, 879, 944, 946<sub>2</sub>, 1105.  
 Ibhshāi Mattā 178.  
 Ignatius (Jesuit Father) 294.  
 — (patr.) 217<sub>5</sub>.  
 Ilyās Bishārah 534.  
 — Mikhāyil 1093.  
 Irene 663<sub>1</sub>.  
 'Iryān Farag 1031, 1069, 1071.  
 'Isā Dīmītrī 426.  
 — ibn Zar'ah 363<sub>2,4</sub>.  
 Isā and Taklā 625<sub>5</sub>.  
 Isaac 118<sub>2</sub>, 631<sub>7</sub>, 654<sub>3</sub>, 683<sub>4</sub>.  
 Iskandari (priest) 14, 24, 26.  
 Isaiah (prophet) 14, 26, 67, 113, 156, 524<sub>7</sub>.  
 — and Asia 366<sub>4</sub>, 529<sub>4</sub>.  
 Ishāq (archpriest) 511, 939, 940, 1084.  
 — (bishop of Nineveh) 775<sub>2</sub>, 778<sub>4</sub>.  
 — (monk) 564.  
 — (St.) 267<sub>2</sub>, 293<sub>3</sub>, 300<sub>2</sub>, 312<sub>4</sub>, 336<sub>12</sub>, 385<sub>2</sub>, 451<sub>1,2</sub>, 532.  
 — ibn Hīnain 332, 363<sub>1</sub>.  
 Isidārūs al-Anṭūnī 678.  
 — al-Iskandari 529<sub>7</sub>.  
 Iskandar Ayyūb 534.  
 Iskārūs (archpriest) 1049.  
 Israel (bishop) 653<sub>4</sub>.  
 — 659<sub>6</sub>.
- J**
- Jacob 118<sub>2</sub>, 631<sub>7</sub>.  
 James the Apostle 118<sub>4</sub>.  
 — the Jewish 47<sub>2</sub>.  
 — the Sawn-asunder 625<sub>4</sub>.  
 Jephthah 959.  
 Jeremiah (prophet) 26, 37, 92, 113, 156, 157.  
 — (archpriest) 713, 729, 743, 744, 745, 617<sub>1</sub>.  
 Jesus ben Sirach 51, 69<sub>1</sub>, 76, 98, 105, 114, 120, 122, 137, 139, 366<sub>6</sub>, 617<sub>14</sub>.  
 Job the Just 23, 28, 36, 54, 60, 80, 92, 98, 105, 114, 122, 134, 137, 256, 264<sub>20</sub>, 414<sub>2</sub>, 616<sub>6</sub>, 626, 638<sub>1</sub>, 658, 666<sub>3</sub>, 683<sub>1</sub>.  
 John the Evangelist 1, 21, 132, 142, 143, 147, 148<sub>1</sub>, 151, 162, 168, 171, 172, 175, 193, 200, 210, 211<sub>1</sub>, 212<sub>1</sub>, 234, 240, 241, 382, 397, 409, 410, 490, 504, 507.  
 — (bishop of Poitiers) 432, 433.  
 — (of Heraclea) 621<sub>2,3</sub>, 632<sub>11</sub>.  
 — (bishop of Nikiou) IX.  
 — (patriarch of Alexandria) 60<sub>2</sub>, 293<sub>2</sub>, 336<sub>1</sub>, 345<sub>1</sub>, 550<sub>1</sub>.  
 — the Baptist 634<sub>18,19</sub>, 835<sub>7</sub>.  
 — Climax 312<sub>2</sub>, 506<sub>1</sub>, 555, 559.  
 — of Golden Gospel 640<sub>11</sub>.  
 — the Merciful 612<sub>1</sub>, 646<sub>2</sub>, 651<sub>4</sub>.  
 — and Simeon 608<sub>2,4</sub>.  
 Jonah 929, 1045, 1051, 1060.  
 Joseph the Carpenter 60<sub>6</sub>, 616<sub>2</sub>, 651<sub>8</sub>.  
 — ibn Gorion 36, 58, 109.  
 — the Just 60<sub>4</sub>, 616<sub>2,4</sub>, 631<sub>5,8,9</sub>, 666<sub>2</sub>.  
 Joshua 25, 44, 49, 61, 91, 94, 98, 106, 107, 117.  
 Judah 370<sub>13</sub>, 659<sub>8</sub>.  
 Judith 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 103, 106, 117, 118<sub>1</sub>, 137.  
 Julius of Aqfahs 625<sub>10</sub>.

**K**

- Khair ad-Din Muḥammad 630.  
 Khalil Ṣalīb 134.  
 Kindī (Ya'qūb ibn Ishaq) (al-) 320<sub>2</sub>.  
 Kīrillus (bishop of Bahnasā) 132.  
 — (metropolitan of Abyssinia) 678  
 Kīrīūs Bishārah 1009.  
 Klug (Apō) 85, 87.

**L**

- Lazarus 799<sub>3</sub>, 846<sub>4</sub>.  
 Leo (king) 596<sub>12</sub>.  
 Luke the Evangelist 1, 5, 20, 39, 50, 70,  
 78, 85, 130, 132, 133, 143, 146, 151, 168,  
 171, 172, 175, 194, 199, 225, 226, 241,  
 409.  
 Luqmān 120<sub>2,4</sub>.  
 Luṭfallah 59.  
 — Mikhāyil 88.

**M**

- Macarius (bishop) 795, 944, 955.  
 — (bishop of Asyūt) 977.  
 — (St.) 276<sub>12</sub>, 293<sub>3</sub>, 387<sub>3</sub>, 449<sub>3</sub>, 639<sub>1</sub>,  
 794<sub>2</sub>.  
 Makin (al-) Girgis 39.  
 — ibn as-Surūr 215.  
 — (al-) Maṣrī 287.  
 Makramallah (priest) 79, 818.  
 Ma'mūn (al-) 331<sub>3</sub>, 420<sub>11</sub>.  
 Manbagī (Philoxinus) (al-) 213<sub>3</sub>, 276<sub>4</sub>, 439<sub>1</sub>.  
 Manan (princess) 965.  
 Manqarius 'Abd as-Sayid 638.  
 — Abū Barsūm 817.  
 — Bishārah 573.  
 — Ghabryāl 187.  
 — Shahātah 552.  
 Mansūr (copyist) 239.  
 — (deacon) 347, 835.  
 — (mu'allim) 80.  
 — (priest) 326.  
 — Ghabryāl 416.  
 — Sarabamūn 930.  
 — Ya'qūb 687.  
 — Yūsuf 642.

- Maqrizī (al-) (Aḥmad 'Abd al-Qādn) 606,  
 629, 630, 670, 671.  
 Marcellus 219.  
 Marina (St.) 646<sub>2</sub>, 663<sub>2,4</sub>, 796<sub>12</sub>.  
 Mark the Evangelist 78, 129, 141, 145, 149,  
 150, 152, 170, 174, 191, 192, 196,  
 225, 231, 241, 409.  
 — (patr. 84th) 24.  
 — (patr. 106th) 20, 296, 336, 373, 655, 724,  
 829, 836.  
 — (patr. 108th) VII, IX; 148, 434, 463,  
 467, 577, 581, 901-911, 915, 917,  
 919-922, 925, 946<sub>1</sub>, 1096.  
 Markū Girgis 672.  
 Marqūriūs (copyist) 243.  
 — Abū Saif 489.  
 — Bishārah 873.  
 — the Carpenter 839.  
 — Gindī 631.  
 — Mikhāyil 482, 816.  
 — Yūḥannā 75.  
 Marqus (Anbā) 443<sub>7</sub>.  
 — (al-Anṭūnī) 627.  
 — (bishop) 389.  
 — (bishop of Akhmīm) 215.  
 — (bishop of Awsīm) 242, 243.  
 — (bishop of Sakhā) 672.  
 — (bishop of Ziftā) 302<sub>2</sub>, 340<sub>12</sub>.  
 — (deacon) 522.  
 — (metrop. of Alexandria) 184.  
 — (monk) 553, 586, 979.  
 — (priest) 807.  
 — (singer) 203, 990.  
 — Gregory (archpriest) X.  
 — al-Mallawānī 484<sub>7</sub>.  
 — Nā'ūm 981, 987.  
 — Simaika Pāshā 813.  
 — at-Tarmaqī 443<sub>11</sub>.  
 Mary the Virgin, 110, 118<sub>2,5</sub>, 132<sub>1</sub>, 169<sub>1</sub>, 272,  
 285<sub>12</sub>, 338<sub>3</sub>, 362<sub>1</sub>, 387<sub>3</sub>, 632<sub>1-3</sub>, 636, 637,  
 640<sub>3,4</sub>, 641<sub>3</sub>, 642, 643, 649<sub>1,2</sub>, 651<sub>6</sub>, 655<sub>1,2</sub>,  
 657<sub>1</sub>, 665<sub>2</sub>, 683<sub>3,8</sub>, 739, 778<sub>2</sub>, 795, 796<sub>1</sub>,  
 835<sub>4,5,11</sub>, 855<sub>3</sub>.  
 Maryam (nun) 970.  
 Mashriqī 'Abd al-Qaddūs 101.  
 Mattā al-Baramūsi 213, 558.  
 Mattāwūs (Anbā) 430.  
 — (bishop) 529.  
 Matthew the Evangelist 129, 141, 144, 149,  
 163, 170, 173, 174, 192, 195, 197, 209, 214,  
 215, 228-233, 263, 298, 408, 423, 487,  
 492, 495.

- Matthew (patr. 87th) 740.  
 — ( " 90th) 745.  
 — ( " 100th) 622.  
 — ( " 102nd) VIII, IX.  
 Matthias (apostle) 118<sub>2</sub>, 285<sub>12</sub>, 632<sub>2</sub>, 683<sub>6</sub>.  
 Maximus 451<sub>3</sub>.  
 — and Dometius 631<sub>12</sub>, 639<sub>2</sub>.  
 — (shaikh) 545<sub>10</sub>, 595<sub>9</sub>.  
 Meletius (metropolitan) 283.  
 Menas (St.) 634<sub>11</sub>, 646<sub>6</sub>, 648<sub>1</sub>, 654<sub>1</sub>, 661<sub>3</sub>, 925.  
 Michael (Archangel) 443<sub>2,6,9</sub>, 615<sub>9</sub>, 617<sub>5,6</sub>,  
 621<sub>6</sub>, 624<sub>1,2,5</sub>, 632<sub>9</sub>, 640<sub>1,2</sub>, 646<sub>2</sub>, 649<sub>3,6</sub>,  
 663<sub>4</sub>, 736<sub>1</sub>, 796<sub>1,2</sub>.  
 Mikhāyil (archpriest) 128, 813.  
 — (bishop of Asyūt) 126, 170, 171,  
 224, 425, 446, 490, 841, 1083.  
 — (bishop of Atrib) 14, 156.  
 — (bishop of Bahnasā) 524<sub>2</sub>.  
 — (bishop of Malig) 268<sub>4</sub>, 340<sub>3</sub>,  
 595<sub>19</sub>, 651<sub>2</sub>.  
 — (copyist) 501, 572.  
 — (deacon) 829.  
 — (metropolitan of Damietta) 394<sub>3</sub>,  
 415<sub>7</sub>, 541<sub>2</sub>, 545<sub>18</sub>, 575<sub>9</sub>.  
 — (monk) 151, 439, 991, 997.  
 — (monk of as-Suryān) 374.  
 — (priest) 149, 285, 579, 837, 974,  
 990.  
 — 'Abd as-Sayid 1012.  
 — Abū Bishāi, 637.  
 — As'ad 'Abd al-Qaddūs 90.  
 — Barsūm 835.  
 — of Damascus 282<sub>1</sub>.  
 — Girgis 339.  
 — Girgis Tādrus 353.  
 — Hannā at-Ṭawil 946<sub>3</sub>.  
 — al-Maṣri (priest) 988.  
 — Quzmān 170.  
 — as-Surdī 265.  
 — the Syrian 331<sub>2</sub>, 484<sub>4</sub>.  
 Minā (archpriest) 766.  
 — (deacon) 386.  
 — (mu'allim) 303.  
 — Maxī 219.  
 Mirrīt Boutros Ghāli Bek 1103.  
 Moses (prophet) 2, 11, 15, 17, 25, 31-34,  
 38, 40, 42, 45, 46, 55, 56, 110, 115,  
 165, 370<sub>5</sub>, 640<sub>4</sub>, 659<sub>3</sub>, 781<sub>7</sub>.  
 Muḥammad Abū'l-Anwār 671.  
 — 'Alī Pāshā 703, 740.  
 — Ibrāhīm 1099.  
 — the Prophet 653<sub>4</sub>.  
 — Qināwī 686.

- Mūsā (archpriest) 104.  
 — Abū Yūsuf al-Maḥallāwī 465, 488,  
 528.  
 — (man of God) 354<sub>2</sub>, 640<sub>13</sub>.  
 — (priest) 423.  
 — nephew of al-Khūrī Naṣr 788.  
 — Sidhūm 788.  
 Mus'ad (steward) 249, 282<sub>1</sub>, 321, 405, 426,  
 436, 437, 464<sub>1,4,6</sub>.  
 — Nashū of Damascus 380.  
 Mūsās (bishop) 640<sub>7</sub>.  
 Muṣṭafīsh (abbess) 977.

**N**

- Naklah 'Abd as-Sayid 499.  
 — (Kāmil Ṣaliḥ) IX.  
 — Quzmān 575, 576.  
 — Sa'ad 352.  
 Nash al-Imām 200.  
 Nasīm (priest) 628.  
 — Abādīr 111, 594, 864, 871, 1105.  
 — Anṭūniūs al-Ghamrāwī 287.  
 — Yūḥannā 295.  
 Naṣr 'Abd as-Sayid 351, 933.  
 — Mikhāyil 139.  
 Naṣrallah (steward) 782.  
 — Abādīr 118.  
 — Ibrāhīm 338.  
 Nastūr 596<sub>3</sub>.  
 Nehemiah (prophet) 51, 103, 105, 106, 122,  
 137, 167, 186.  
 Nīrūz Nawwār 650.  
 Niṣair Ayyūb 481.

**P**

- Pachomius 385<sub>2</sub>, 444<sub>2</sub>, 652<sub>1</sub>, 678<sub>2</sub>, 684<sub>1</sub>.  
 Palladius (St.) 443<sub>2</sub>, 615<sub>9</sub>, 659<sub>9</sub>.  
 Paphnouti al-Matrādī 529<sub>6</sub>.  
 Paphnutius (St.) 608<sub>3,6</sub>.  
 Paul the Apostle 179<sub>2</sub>, 202, 255<sub>1,2</sub>, 309<sub>2</sub>,  
 443<sub>3</sub>, 474<sub>2</sub>, 582<sub>6</sub>, 593<sub>6</sub>, 634<sub>14-17</sub>, 799<sub>2</sub>.  
 — (St.) 625<sub>2</sub>, 633<sub>1</sub>, 969<sub>3</sub>, 1049.  
 — (Anbā) 493.  
 — (priest) 645<sub>3</sub>.  
 — (of Antioch) 502<sub>2</sub>.  
 Paule 523<sub>2</sub>, 617<sub>12</sub>.  
 Peter the Apostle VII; 202, 255<sub>2</sub>, 345<sub>4</sub>,  
 355, 474<sub>2</sub>, 582<sub>4</sub>, 593<sub>5</sub>, 622<sub>5</sub>, 634<sub>13</sub>,  
 799<sub>2</sub>.



- Peter (Last Martyr) 608<sub>10</sub>  
 — (patriarch 104th) 217, 331<sub>2</sub>, 336<sub>3</sub>, 441<sub>3</sub>,  
 502<sub>1</sub>.  
 — (patriarch 109th) 40, 49, 93, 94, 107,  
 111, 122, 132, 163, 166, 167, 176,  
 214, 218, 219, 228, 229, 284, 292,  
 295, 346, 359, 363, 370, 389, 390,  
 406, 427, 430, 431, 453<sub>1,3</sub>, 474, 475,  
 477-483, 487, 491, 493, 675, 896,  
 937, 939, 940, 944, 946<sub>1</sub>, 947, 961,  
 1103.  
 Philip al-Ḥalabī 1089.  
 Philotheus of Abū Maqār 251.  
 Phœbammōn (copyist) 771.  
 — Mattiās 841.  
 Pīdjīmi 634<sub>2</sub>.  
 Pilate 631<sub>10</sub>, 683<sub>13</sub>.  
 Pirōon and Athom 608<sub>1</sub>.  
 Pisentius (bishop of Qift) 617<sub>13</sub>, 623<sub>3</sub>, 633<sub>4</sub>,  
 646<sub>2</sub>.  
 Pishai and Pigol 447<sub>2</sub>.  
 Pistaurus (martyr) 621<sub>4</sub>.  
 — al-Ḥarīrī 333.  
 Placid and his wife 625<sub>7</sub>.  
 Plato 445<sub>2</sub>.

Q

- Qādī al-Qudāh 852.  
 Qaddisāh (mu'allimah) 859.  
 Qalyūbī (al-) 1079-1081, 1083, 1084, 1106.  
 Qanṣūh al-Ghūrī 22.  
 Qasṭūr (priest) 641<sub>2</sub>.  
 Qulṭah (copyist) 409, 965.  
 — (monk) 172, 181, 944, 945, 961, 962.  
 — (priest) 836, 840.

R

- Raphael (archangel) 443<sub>3</sub>, 573<sub>6,7</sub>, 615<sub>4,5</sub>.  
 Rebecca (St.) 608<sub>8</sub>.  
 Rizaiq 295.  
 Rizqallah 'Abd al-Masīh 123.  
 — Girgis 927.  
 Rufinian 327, 426<sub>6</sub>.  
 Rūfāyīl Abū Salāmāh 435, 883, 901-911,  
 915.  
 — Ghabryāl 252, 286.  
 — Mikhāyīl aṭ-Ṭukhī 282.  
 — an-Naqādī 1082.  
 — Shanūdeh 1065.

- Rūfāyīl Sulaimān 301.  
 — aṭ-Ṭukhī 383<sub>2,4</sub>, 838.  
 — Anbā 466<sub>6</sub>, 595<sub>13</sub>.  
 Ruth 60<sub>1</sub>, 94, 103, 106, 167, 187.

S

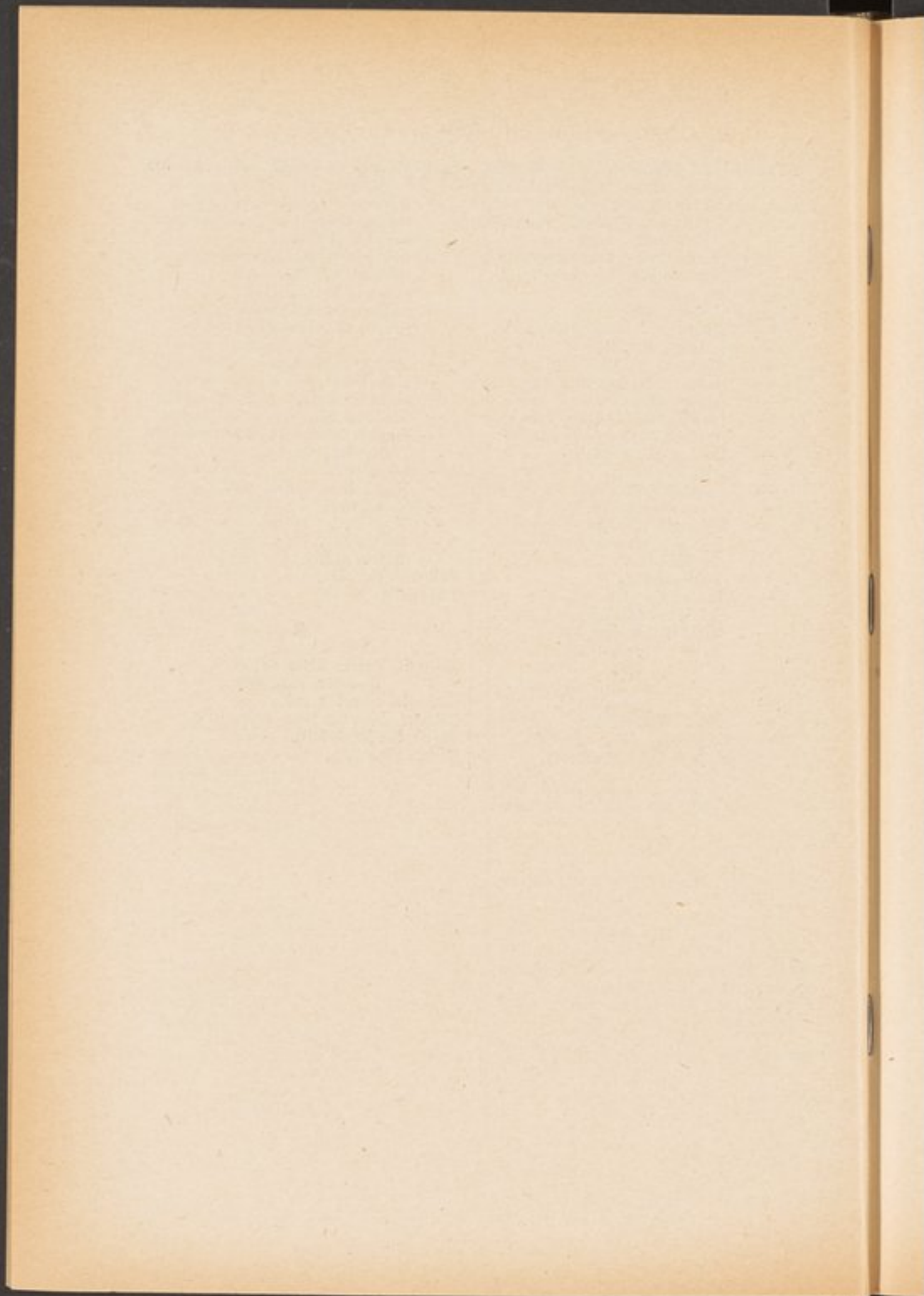
- Sa'ad (mu'allim) 418.  
 — (priest) 594, 939, 940.  
 — Abū Mikhāyīl 71.  
 Sadīd (as-) (archon) 597.  
 Sadmanti (Buṭrus) 264<sub>2</sub>, 291, 318<sub>2,4</sub>, 326<sub>1,2</sub>,  
 366<sub>2,3</sub>, 387<sub>1,2</sub>, 476, 529<sub>1,4</sub>, 545<sub>22</sub>, 747<sub>1,3</sub>,  
 781<sub>2</sub>, 794<sub>1</sub>, 952<sub>6</sub>.  
 Saffinah (nun) 1011.  
 Sa'id al-Fayyūmī 23.  
 Salāmāh (metrop.) 675.  
 — Anṭūnī 513.  
 — Bishārah 853.  
 Ṣalīb (archpriest) 102, 103, 125, 173, 389,  
 833, 865.  
 — (priest) 290, 825, 831.  
 — (St.) 651<sub>5</sub>, 723<sub>3</sub>.  
 — 'Abd al-Masīh 856.  
 — Buṭrus Wahbah 641.  
 — Girgis 514.  
 — ibn Khukhah 785.  
 Sam'an (anachorite) 112, 200.  
 — (stylite) 264<sub>1,4</sub>, 406, 442, 969<sub>3</sub>.  
 — Mikhāyīl 205, 289.  
 — Ṣalīb 1033-1036, 1040-1042, 1047.  
 Samānnūdi (Yūḥannā) 1079-1084, 1105.  
 Samuel (bishop) 675.  
 — (monk) 969.  
 — (prophet) 91.  
 — (St.) 293<sub>5</sub>, 336<sub>3</sub>, 617<sub>11</sub>.  
 Sandbād the Sailor 982<sub>6</sub>.  
 Sarapammōn (bishop) 443<sub>1,4</sub>, 617<sub>10</sub>, 704, 964.  
 Sarūgī, Ya'qūb (as-) 314<sub>1,3</sub>, 392, 449<sub>2,4</sub>,  
 465, 528, 536, 544<sub>2</sub>, 659<sub>7</sub>.  
 Satan (Devils) 305<sub>1</sub>.  
 Sayid Muḥammad ash-Shāfi 1090.  
 Secundus Theodore 351.  
 — the Wise 651<sub>3</sub>, 661<sub>4</sub>, 677, 682<sub>2</sub>.  
 Selīm (Sultān) 686.  
 Serapion (bishop) 633<sub>2</sub>, 639<sub>1</sub>.  
 Seth 443<sub>18</sub>.  
 Sergius (St.) 645<sub>2</sub>.  
 — Ghālī 392.  
 Severus (Anbā) 624<sub>4</sub>, 787.  
 — (bishop) 672.  
 — (patr.) 319, 477.

- Shaikh (ash-) al-Rūhānī 235, 312<sub>2</sub>, 313, 353, 356<sub>1</sub>, 390, 444<sub>2,3,6</sub>, 462<sub>1</sub>, 496, 529<sub>2</sub>, 540<sub>6</sub>.
- Shanūdeh (archpriest) 895.  
 — (St.) 447<sub>2</sub>, 654<sub>5</sub>, 778<sub>5</sub>, 796<sub>6</sub>.  
 — Bishāi 118, 845.  
 — Mikhāyīl 330.  
 — Sa'ad 972.  
 — Theodore 948.  
 — Wahbah 775.
- Sharābī ibn Damiyān 40.  
 Shem 995<sub>6</sub>.  
 Shīmās (wazīr) 682<sub>1</sub>.  
 Sibylla the Wise 659<sub>1</sub>, 781<sub>1</sub>.  
 Sim'ānī (monk) 420<sub>12</sub>.  
 Simeon the Apostle 582<sub>6</sub>, 593<sub>6</sub>.  
 Simon (patr. 51st) 687.  
 Solomon 36, 47, 51, 122, 137, 139, 366<sub>6,7</sub>, 659<sub>6</sub>, 661<sub>5</sub>.  
 Sophronius (patr. of Jerusalem) 455<sub>9</sub>.  
 Stephen (monk) 952.  
 — (priest) 307.  
 — (St.) 624<sub>7</sub>, 661<sub>14</sub>.  
 — Paul as-Saqr 173, 174, 552, 955.
- Stomathalassa 47<sub>2</sub>.  
 Sulaimān 369.  
 — (priest) 73.  
 — Abū Ghabryāl 672.  
 — Fānūs 341.  
 — ar-Rashīdī 666.  
 — Sa'ad 356.  
 — at-Ṭukhī 81.  
 — Yūsuf 107, 109.
- Suriel (angel) 615<sub>6</sub>.  
 Suryāl Abū'l-Mūnā 54.  
 Susanna 156, 370<sub>11</sub>.  
 Sūs Ghabryāl 185.  
 Suwaiḥah al-Isnāwī 967.
- T**
- Tādrus Ghābryāl 672.  
 — Gubrān 528.  
 — Yūhannā 791<sub>7</sub>.
- Tafari (prince) 965.  
 Ṭaqah (ash-Shaikh at-) 5.  
 Tatian 131, 198.  
 Taklā (priest) 953.  
 — Haymānūt 674<sub>1,2</sub>.
- Theodore the General 654<sub>7</sub>.  
 — the Prince 79, 621<sub>1</sub>.  
 — (martyr) 835<sub>7</sub>.  
 — (pupil) 455<sub>6</sub>.
- Theodore (St.) 415<sub>2</sub>, 466<sub>2</sub>.  
 — (patr. of Armenians) 522<sub>1</sub>.  
 — Levi 635.  
 — Mashriqī 524, 978.  
 — Mu'nīs 990.
- Theodorus (Anbā) 621<sub>1</sub>.  
 Theodosius (bishop of Tinnīs) 276<sub>2</sub>.  
 — (patr. of Alexandria) 952<sub>3,14</sub>.  
 — the Jewish 676<sub>2</sub>.
- Theophilus (bishop of Qusqām) 979.  
 — (patriarch) 340<sub>7</sub>.
- Theopistus 524<sub>2</sub>.  
 Thomas (copyist) 9.  
 — (mu'allim) 97, 420.  
 — 'Abd al-Malik 494.
- Timothy (patr.) 640<sub>2</sub>.  
 — (St.) 545<sub>9</sub>.
- Titus 787.  
 Tobit 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 92, 98, 101, 103, 106, 118<sub>1</sub>, 122, 137, 167.  
 Tūmā as-Ṣayigh 12, 197.  
 — the Ṣyrian 389.
- U**
- 'Ubaid Khuzām 94.  
 'Umar Muṣṭafā 1091.
- V**
- Victor (St.) 614, 680<sub>1,2</sub>.
- W**
- Wālī ad-Dawlah 216.  
 Winter al-Lādintīnī (St.) 282.
- Y**
- Ya'qūb al-Anṭūnī 1024, 1027, 1028, 1049.  
 — Buḡtur 419.  
 — Ishāq 263.  
 — Philotheus 432.
- Yāzīgī (al-) Naṣīf 1094.  
 Yū'annis (bishop of Abyssinia) 560, 1039.  
 — (bishop of Burullus) 648<sub>4</sub>.  
 — (patr. 80th) VIII; 14, 710<sub>2</sub>, 741.  
 — (patr. 94th), 264<sub>1</sub>, 723.  
 — (patr. 96th) 653<sub>6</sub>.  
 — (patr. 103rd) 336<sub>4</sub>, 627, 808 809, 812, 855<sub>1,2,4</sub>.  
 — (patr. 105th) 336<sub>5</sub>, 357, 360, 420<sub>7</sub>, 724, 1072.

- Yū'annis (patr. 107th) 368, 393, 394, 395, 398, 400, 401, 413-415, 417, 424, 442, 485, 494, 512<sub>1</sub>, 558<sub>2</sub>, 633, 635, 808, 827, 848, 866, 870, 1105.  
 — (patr. 113th) 535, 556, 562-564, 1015, 1071.  
 — the scribe 359.
- Yūhannā (bishop) 200.  
 — (bishop of Samannūd) 180.  
 — (copyist) 117, 786.  
 — (deacon) 129, 356.  
 — (monk) 235<sub>2</sub>, 276, 312<sub>2</sub>, 723<sub>2</sub>.  
 — (priest) 1072.  
 — (pupil of Anbā Peter) 169.  
 — (teacher) 154, 155.  
 — 'Abd al-Masīḥ 530.  
 — Abū Maṣrī 811.  
 — al-As'ad Ṣalīb 639.  
 — became monk 770.  
 — Ghabryāl 218, 264.  
 — Ḥabashī 112.  
 — the Hermit 356<sub>1</sub>.  
 — Yuḥinnis 572.  
 — Ibn an-Naqqāsh 716.  
 — 'Isā 'Iwaysāt 47.  
 — Mikhāyil (deacon) 132.  
 — — (priest) 151, 154, 155, 464.  
 — — al-'Aṭṭār 334, 643.  
 — — Ḥabashī 112.  
 — Minā 1015, 1029.
- Yūsāb (bishop) 308<sub>2</sub>, 387<sub>2</sub>, 650, 875.  
 — (bishop of Bānī Sūaif) 587.
- Yūsāb (bishop of Girgā) 307, 494, 513, 566, 962.  
 — (bishop of Qusqām) 386, 611.  
 — George 470.  
 — the Hermit 656.
- Yūsuf (archpriest) 56, 941, 946, 989.  
 — (bishop) 267, 867.  
 — (deacon) 384.  
 — (nephew of Athanasius) 476.  
 — (priest) 621, 784, 939, 1096.  
 — 100.  
 — 'Abd as-Sayid 619.  
 — al-Batānūnī 468.  
 — al-Burullusī 40.  
 — Ghabryāl 55.  
 — Girgis (priest) 916, 924, 926, 929, 930, 932, 935.  
 — Girgis 681.  
 — Ḥasan Zain ad-Dīn 606.  
 — Markū 672.  
 — Mūsā 290.  
 — Sam'an 567.  
 — Sidārus 472.
- Yulīus Buqṭar 431.  
 Yūwāṣif Ma'ār 726.

**Z**

- Zacharias (patr. 64th) 667.  
 — (prophet) 132<sub>2</sub>, 659<sub>2</sub>.  
 Zakharias (copyist) 216.  
 Zakhārī al-Anṣūnī 1014, 1023, 1030.  
 Zar'ah ibn Mūsā 370<sub>2</sub>.  
 Zosime (St.) 779<sub>2</sub>.



## INDEX OF NAMES OF CHURCHES AND MONASTERIES

### C

- Church of Abū Nafr 10.
- — — s'Saifain 6, 9, 264, 362, 390, 410, 416, 639, 642, 650, 707, 713, 715, 783, 840, 847, 850, 854, 856, 1105.
- — — Sargah 645<sub>2</sub>.
- — — al-Amīr Tādrus 785.
- — — Anbā Barsūm 865.
- — — Antūnlūs (Luxor) 126, 372.
- — — Shanūdeh 92, 127, 286, 422, 756, 814, 829.
- — — Apa Klug (Fant) 85, 87.
- — — Apatismand Érané 874, 876.
- — — Mercurius (see Abū's-Saifain).
- — — Mercurius (Tammūh) (see Abū's-Saifain).
- — — Michael al-Baḥārī 520, 787.
- — — Fahbādīn 663<sub>4</sub>.
- — — Nazlat 'Ammārah 1009.
- — — and Anbā Rūwais 1072.
- — — Pirōou and Athom 608.
- — — Resurrection 519, 859.
- — — St. Barbara 82, 573, 645<sub>2</sub>, 723<sub>2</sub>.
- — — SS. Cyr and John 713, 729.
- — — St. Damiana 78, 516, 519.
- — — St. George 637.
- — — Bahgūrah 579.
- — — Banī Bakhīt 511, 521.
- — — Banī Murr 1080.
- — — Hārat ar-Rūm 398, 790.
- — — Hārat Zuwaileh 20, 52.
- — — Minyā 875, 974.
- — — Minyat Ibn Khaṣīb 112.
- — — Monastery of al-'Awanah 307.
- — — Monastery at-Ṭin 298.
- — — Qaṣr ash-Sham' 362<sub>1</sub>.
- — — Sindbis 29, 832.
- — — Ṭurāh 334, 830, 861.
- Church of St. Mark Azbakiyah 57, 110, 123, 133, 152, 209, 210, 418, 465, 522, 546, 581, 617, 621, 657, 666, 681, 684<sub>2</sub>, 765, 797, 800, 801, 806, 807, 820, 839, 846, 851, 874, 880, 901-922, 924-930, 932, 935, 939-941, 946, 949, 953, 955, 964, 966<sub>2</sub>, 971, 988, 990, 993, 1001, 1010, 1028, 1044, 1096.
- — — St. Mark Alexandria 184, 672.
- — — the Virgin 'Adawiyah 73, 232, 639, 825, 832, 967.
- — — — Babylon 813, 836, 858, 878.
- — — — Community of Abū Yuhannis 177.
- — — — Damascus 26, 819.
- — — — ad-Damshiriyah 774.
- — — — Hārat ar-Rūm IX; 59, 118, 129, 132, 149, 154, 155, 352, 464, 573, 740, 745, 810, 976.
- — — — Hārat Zuwaileh VIII; 19, 71, 72, 79, 356, 386, 639, 641, 744, 765<sub>1</sub>, 782, 784, 789, 811, 827, 869-871.
- — — — Jerusalem 822.
- — — — Qaṣriyat ar-Rihān 362<sub>1</sub>, 790, 856.
- — — — Kūm Ashfīn 367.
- — — — Minyat Surd 299, 636, 640, 810, 948.
- — — — al-Mu'allaqah VIII; 236, 508, 710, 722, 723, 855<sub>2</sub>, 1039.
- — — — ar-Ridāniyah 768.
- — — — of Subk 374.

### M

- Monastery of 'Adawiyah 73, 341.
- — — 'Awanah 307.
- — — Abū's-Saifain 1011, 1083.
- — — Abū Yuhannis 115, 200.
- — — Al-Amīr Tādrus 79.

- |   |   |
|---|---|
| Monastery of Anbā Antūnūs 1, 2, 4, 6, 7, 17,<br>73, 100, 106, 113, 114, 125,<br>128, 149, 150, 151, 153, 154,<br>155, 158, 160, 163-165, 172-<br>176, 178, 179, 181, 192, 216,<br>218, 227, 243, 264, 276, 287,<br>301, 306, 385, 412, 428, 439,<br>469, 471, 490, 552, 576, 583,<br>586, 587, 625, 675, 692, 795,<br>824, 835, 866, 868, 927, 944,<br>952, 954, 955, 959, 961, 962,<br>964, 969, 970, 1005, 1083,<br>1101. | Monastery of Martyrs 216.   |
| — — Anbā Barsūm 5, 81, 279.   | — — Mount Sinai 506 <sub>1</sub> , 555, 559,<br>1093 <sub>2</sub> .   |
| — — — Bishūī 116, 562, 585,<br>723 <sub>2</sub> , 766, 862.   | — — Muḥarraḡ 387 <sub>6</sub> , 632 <sub>7</sub> , 775,<br>989, 1001. |
| — — — Būlā 38, 66, 215, 261,<br>324, 336 <sub>3</sub> , 386, 517,<br>551, 564, 611, 677,<br>792, 824, 835, 839,<br>895, 951, 958, 979,<br>1017, 1018-1020, 1048,<br>1057, 1061.   | — — Naqlūn 276 <sub>2</sub> .   |
| — — al-Baḡarī 787.  | — — Nastūr (see Philotheus).  |
| — — al-Baramūs 532, 555, 556,<br>561, 563, 589, 678, 786, 862,<br>994, 1002, 1034, 1036.  | — — Nuns at Ḥārat ar-Rūm 235.   |
| — — Gabriel the Archangel 555.  | — — Philotheus 652.   |
| — — al-Qalamūn 617 <sub>11</sub> .  | — — St. Damiana 78, 323.  |
| — — Jerusalem 946 <sub>3</sub> .  | — — St. George, Ḥārat Zuwaileh<br>970.                                |
|   | — — St. George, Jerusalem 764.  |
|   | — — St. George, Kalwāniyah 346.                                       |
|   | — — St. George, Sadmant 511.  |
|   | — — St. Macarius 156, 406, 564,<br>597, 684.                          |
|   | — — St. Menas 76, 648.  |
|   | — — St. Saba 375, 435, 485, 486.                                      |
|   | — — Simeon 410.   |
|   | — — Shahrān 5, 10, 81, 149, 709,<br>865.                              |
|   | — — Stoudion 415 <sub>2</sub> , 466 <sub>2</sub> .                    |
|   | — — as-Sultān 675.  |
|   | — — as-Suryān 217, 374, 423, 529,<br>559, 860, 959.                   |
|   | — — at-Ṭīn 298.   |
|   | — — Yūḡannā 500.  |
|   | — — Yūḡinnis 12, 413.   |
|   | — — Ya'qūb 522 <sub>1</sub> .   |

## INDEX OF NAMES OF PLACES

### A

Abū Tig 1, 2, 17, 57, 73, 118, 125, 130, 131,  
150, 153, 154, 155, 157, 158, 164, 182,  
185, 187, 422, 428, 469, 471, 503, 506,  
510, 513, 529, 574, 577, 581, 638<sub>2</sub>, 816,  
869, 1079, 1105.  
Abū Qirqāṣ 314.  
'Adawiyah 73, 232, 341, 639, 825, 832, 967.  
Akhmīm 215, 285, 513.  
Alexandria VII, VIII; 184, 217, 263, 373<sub>2</sub>,  
529<sub>2</sub>, 535, 544<sub>2</sub>, 556, 562, 608, 640, 654<sub>2</sub>,  
672, 685, 952<sub>2,14</sub>, 965, 1039.  
'Ammārah (Nazlat) 1009.  
Ancyra 582<sub>2</sub>.  
Antioch VII; 283, 319, 477, 582<sub>12</sub>, 1100.  
Arabia (Desert of) 466<sub>2</sub>.  
'Arabah (Desert of) 466<sub>2</sub>.  
Ashmūn Ṭanāḥ 184.  
Ashmūnain (al-) 341<sub>1</sub>, 607, 974.  
Asyūt 88, 170, 171, 181, 224, 354<sub>4</sub>, 376,  
425, 446, 482, 490, 621, 638<sub>2</sub>, 816, 841,  
846, 874, 876.  
Aṭfīh 112, 237, 967.  
Atrīb 14, 156, 466<sub>1</sub>, 542, 683<sub>2</sub>.  
Awsīm 242, 243, 640<sub>2</sub>.  
Azbakiyah (al-) IX; 57, 110, 152, 154, 209,  
210, 418, 465, 522, 546, 581, 617, 681,  
684<sub>2</sub>, 797, 800, 839, 880, 914, 916, 917,  
925-930, 949, 953, 964, 966<sub>2</sub>, 993, 1039<sub>2</sub>,  
1096.

### B

Babylon 616<sub>2</sub>, 622<sub>4</sub>, 666<sub>1</sub>, 683<sub>2</sub>.  
Babylon of Egypt VII, VIII; 713.  
Bahgūrah 579, 982.  
Bahnasā (al-) 85, 132, 394, 524<sub>2</sub>.  
Balyanā (al-) 301.  
Bandarā (al-) 608<sub>2</sub>.  
Banī Bakhīt 511, 521.  
— Murr 1080.  
— Naṣr 1080.  
— Sūaif 587.  
Bārārī (Desert of) 410, 516.  
Bardanūhā 969.  
Bashrūnah 112.  
Bāskyah (al-) 301.

Bilyah 608<sub>2</sub>.  
Birkit al-Habash 652.  
Buhairah (al-) (province) 184, 556, 965,  
992, 1015.  
Būq 1072.  
Burullus (al-) 648<sub>4</sub>, 952<sub>14</sub>.  
Būsh 587, 1010, 1015.

### C

Cairo VIII; 380, 455<sub>2,4</sub>, 517, 535, 556, 562,  
582, 652, 661<sub>2</sub>, 663<sub>4</sub>, 709, 770, 777.  
Cana of Galilee 949<sub>2</sub>.  
Carthage 582<sub>10</sub>.  
Chalcedon 471<sub>1</sub>, 673.  
Constantinople 422<sub>2</sub>, 582<sub>17</sub>.  
Cyprus 287, 377<sub>1</sub>, 428, 429, 438.

### D

Dalagā (Mountain of) 641<sub>1</sub>.  
Damāhirah (Cell of) 597.  
Damanhūr 597.  
Damascus 26, 47, 371, 819.  
Damietta 102, 340<sub>17</sub>, 394<sub>2</sub>, 415<sub>2</sub>, 426, 541<sub>2</sub>,  
545<sub>18</sub>.  
Darb al-Baḥr (see Hārat).  
Darb at-Tuqah 650<sub>4</sub>.  
Durunkah 722.

### E

Egypt VII; 217, 236, 370<sub>15</sub>, 604, 650<sub>2</sub>,  
659<sub>2,12</sub>, 686, 923<sub>2</sub>, 946<sub>2</sub>, 965.  
— Lower 362<sub>2</sub>.  
— Upper 362<sub>2</sub>, 441<sub>2</sub>.  
Ephesus 471<sub>1</sub>.  
Ethiopia VII; 470<sub>2</sub>, 522<sub>1</sub>, 540<sub>2</sub>, 560, 561<sub>2</sub>,  
582, 674<sub>1</sub>, 675<sub>2</sub>, 719, 852.

### F

Fahhādīn 663<sub>4</sub>.  
Fant (al-) 85.  
Fashn (al-) 96.  
Fayyūm (al-) 185.  
Fishā 413.  
France 432.  
Fum al-Khalīg 648.  
Fustāṭ VIII.

**G**

Gangara 582<sub>11</sub>, 608<sub>9</sub>.  
 Gawli 292.  
 Ghamrah 287, 931.  
 Girgā 123, 346, 494, 502<sub>1</sub>, 513, 841, 962.  
 Giziyah (al-) 242, 243.

**H**

Hāgir Isnā 216.  
 Halab (see Antioch).  
 Harān 331<sub>5</sub>.  
 Hārat Darb al-Bahr 9, 648<sub>3</sub>, 774.  
 — an-Naṣārah 134.  
 — ar-Rūm IX; 46, 59, 95, 118, 149,  
 151, 154, 155, 219, 235, 298, 314,  
 357, 398, 401, 414, 660, 790, 851,  
 946<sub>1</sub>, 977.  
 — as-Saqqāyīn 829.  
 — Zuwaileh VIII; 20, 52, 56, 71, 72,  
 79, 104, 203, 204, 356, 790, 869,  
 997.  
 Heraclea 621<sub>2</sub>, 632<sub>11</sub>.

**I**

Idfū 1103.  
 Isnā 340<sub>1</sub>, 393, 638<sub>5</sub>.

**J**

Jerusalem 39, 53, 102, 103, 125, 173, 371,  
 435, 443, 455<sub>2</sub>, 463, 466, 484, 485, 519,  
 522<sub>1</sub>, 594<sub>4</sub>, 617<sub>9</sub>, 666<sub>1</sub>, 675, 719, 764, 822,  
 833, 859, 865.

**K**

Kalwāniyah 346.  
 Kaskar 653<sub>4</sub>.  
 Khalīg 716.  
 Khartūm 1010.  
 Kūm Ishfīn 367.  
 — Ishqāū 187.

**L**

Ladd (al-) 338.  
 Laodicea 582<sub>18</sub>.  
 Leukōsia (see Cyprus).  
 Luxor 126, 372.

**M**

Ma'ādi (see 'Adawiyah).  
 Mahallah (al-), Kubrā 293, 672, 1002.  
 Maimūn (al-) 179.  
 Malig 268<sub>4</sub>, 340<sub>3</sub>, 466<sub>1</sub>, 542, 595<sub>19</sub>, 651<sub>2</sub>, 672.  
 Mallawī 639.  
 Manfalūt 292, 978.  
 Manūfiyah (al-) 931.  
 Memphis VII.  
 Miniah (al-) 875, 974.  
 Minyat Bū Fis 607, 741.  
 — Ibn Khasīb 112.  
 — Surd 299, 314, 636, 640, 810, 948.  
 Mir 975.  
 Mit Ghamr 367.  
 Muqattam (al-) (Mountain of) 625<sub>6</sub>, 640<sub>10</sub>,  
 659<sub>11</sub>.  
 Muṭf'ah (al-) 409.

**N**

Naqādah 301, 456.  
 Naqlūn (Mountain of) 555.  
 Nastrūh 672.  
 Neapolis 624<sub>2</sub>.  
 Nicaea 285<sub>9</sub>, 582<sub>14</sub>.  
 Nile 15, 344.  
 Nineveh 775<sub>3</sub>, 778<sub>4</sub>, 794<sub>6</sub>.  
 Nisibis 445<sub>2</sub>.  
 Nubia VII.  
 Nyssa 224<sub>1</sub>, 251, 332, 363<sub>1</sub>, 383<sub>2</sub>, 384, 385,  
 416, 560, 575<sub>4</sub>.

**O**

Old Cairo 92, 127, 264, 287, 362, 422, 722,  
 814, 829, 840, 856, 1011, 1083.  
 Olives (Mount of) 345<sub>4</sub>.

**P**

Paris 321, 405.  
 Photekè 312<sub>5</sub>.



Patriarchate IX; 49, 51, 53, 61, 93-96, 98,  
107, 111, 116, 122, 132, 164,  
166, 167, 174, 175, 181, 188,  
219, 228, 229, 234, 239,  
252, 263, 264, 265, 270,  
274, 284, 292, 293, 295, 315,  
337, 339, 341, 347, 350,  
356, 363, 368, 370, 373, 380,  
389, 390, 393-395, 398, 402-  
404, 406, 413-415, 427, 430,  
431, 442, 461, 466, 474, 475,  
477-482, 485, 487, 488, 491-  
493, 498, 506, 510, 514, 535,  
541, 547, 551, 554, 556,  
560, 562-564, 574, 580, 585,  
587, 591, 596, 597, 599,  
600, 601, 606, 612, 629,  
630, 633, 638, 644, 646, 655,  
656, 667, 668-671, 684, 687,  
724, 729, 745, 746, 754, 762,  
808, 809, 815, 848, 852, 864,  
866, 877, 885, 888, 937,  
946, 957, 965, 977, 978,  
1039, 1076, 1081, 1083, 1086,  
1103, 1104.

Poitiers 432.

### Q

Qais (al-) 293, 336.  
Qalamūn (Mountain of) 336.  
Qaṣr (al-) and aṣ-Ṣayyad 494.  
Qaṣr ash-Sham' 362, 650, 782, 790.  
Qifṭ 200, 617, 623, 638.  
Qinā 726, 984.  
Quluṣnā 552.  
Quraish 420, 781.  
Qurashiyah 608.  
Qūṣ, 302, 340, 545, 595, 726,  
747, 1083.  
Qusqām 267, 386, 611, 652, 979.

### R

Ridāniyah 768.  
Rome 315, 366, 378, 383, 387, 474,  
543, 582, 653, 673, 781, 807, 952.

### S

Sadmant 511.  
Ṣaidā 370.  
Ṣahrāgt 290.  
Ṣakhā 672.  
Samannūd 180.  
Ṣanabū 979.  
Sardis 582.  
Shaikh (ash-), Mas'ūd 592, 593.  
Shihāt (Desert of) 12.  
Shuṭb 721.  
Sinbāt 608.  
Sindbis 29, 832.  
Sites Coptic X.  
Subk al-'Arifāt 374.  
Syria 406, 442, 597.

### T

Tahā 353.  
Tahnā (Mountain of) 115.  
Tayyibah (at-) 993, 1001.  
Talah 974.  
Tammūh 410, 650.  
Tarābīah 605.  
Tinnīs 276.  
Tripoli 788.  
Tūkh 622.  
Turah 334, 830.

### U

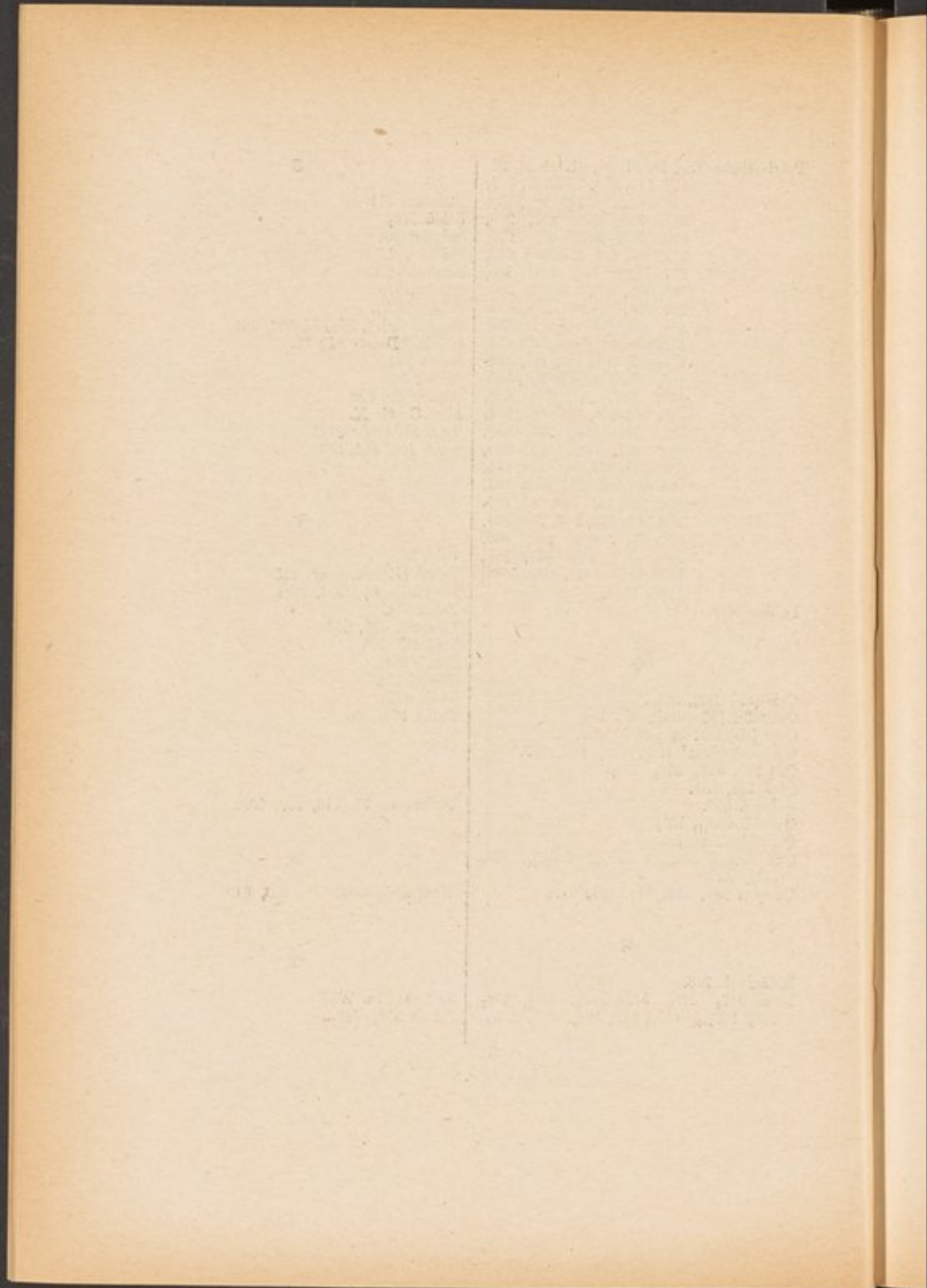
Umkhanān 57, 110, 233, 352.

### W

Wādī az-Za'farān 78, 323, 519

### Z

Za'farān (see Wādī)  
Ziftah 302, 340.



## SUBJECT INDEX

A = Arabic ; C = Coptic ; CA = Copto-Arabic ; C.A = Coptic and Arabic ; G = Greek.

### BIBLICA

#### I.—Old Testament

Pentateuch 2 11, 15, 17, 25, 31-34, 38,  
40, 42, 45, 46, 55, 86, 101,  
110, 115, 165, 187 A.  
Genesis 154, 188 CA.  
Exodus 154 CA.  
Leviticus 111, 155 CA.  
Numbers 111, 155 CA ; 158 A.  
Deuteronomy 111, 155 CA ; 158 A.  
Ten Commandments, the 441<sub>10</sub>.  
Joshua 25, 44, 49, 61<sub>1</sub>, 69<sub>1</sub>, 91, 94, 98, 106,  
107, 115, 117, 187 A.  
Judges 25, 44, 61, 91, 94, 98, 103, 106,  
107, 115, 117, 167, 187 A.  
Ruth 60<sub>1</sub>, 94, 103, 106, 167, 187 A.  
Kings 25, 37, 44, 49, 91, 94, 98, 103, 106,  
107, 115, 117, 167, 186 A.  
Chronicles 25, 44, 92, 94, 103, 106, 107,  
115, 117, 167, 186 A.  
Ezra 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 76, 80, 90, 92, 93,  
98, 103, 105, 106, 118<sub>1</sub>, 122, 137, 167,  
186, 366<sub>2</sub> A.  
Nehemiah 51, 103, 105, 106, 122, 137,  
167, 186 A.  
Tobit 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 92, 98, 101, 103, 106,  
118<sub>1</sub>, 122, 137, 167 A.  
Judith 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 103, 106, 117, 118<sub>1</sub>,  
137 A.  
Esther 36, 51, 54, 60<sub>1</sub>, 103, 106, 118<sub>1</sub>, 122,  
137, 186 A.  
Job 28 CA ; 36, 54, 60<sub>1</sub>, 80, 92, 98, 105,  
114, 122, 134, 137 A.  
Psalms 30 C ; 19, 29, 82 CA ; 48, 59, 63-66,  
77, 105, 112, 135, 136, 159, 161,  
177, 183, 207, 213<sub>1</sub>, 381<sub>2</sub>, 450<sub>4</sub>,  
794<sub>2</sub>, 796<sub>2</sub>, 952<sub>5</sub> A.  
— Introduction to the, 135 A.  
— — in 7 Sections, by Ibn al-  
'Asāl 48, 65, 183 A.  
— — by al-Makīn 57 A.  
— — attributed to St. John  
Chrysostom 135, 183 A.

Psalms, Introduction to the, by Sam'ān the  
Anchorite 112 A.  
— — attributed to St. Gre-  
gory 48, 59, 63, 65,  
135, 183, 219 A.  
— Kathismata 64, 128<sub>3</sub>, 177, 207, 952<sub>5</sub> A.  
— Odes at the end of, 30 C ; 19,  
82 CA ; 59, 64, 135, 159, 161,  
207, 213<sub>1</sub> A.  
— Summary of, 183 A.  
— Treatise on, attributed to Arsenius  
183 A.  
Proverbs 28 CA ; 36, 47<sub>1</sub>, 51, 54, 98, 105,  
114, 122, 137, 139, 185, 366<sub>2</sub> A.  
Ecclesiastes 36, 47<sub>1</sub>, 51, 54, 98, 105, 114,  
122, 137, 139, 185, 366<sub>2</sub> A.  
Song of Songs 36, 47<sub>1</sub>, 98, 105, 114, 122,  
137, 139, 140, 168, 185, 366<sub>2</sub>, 383<sub>1</sub> A.  
Wisdom of Solomon 36, 47<sub>1</sub>, 51, 54, 98,  
105, 114, 122, 137, 139, 366<sub>2</sub> A.  
Wisdom of Jesus the Son of Sirach 51, 69<sub>1</sub>,  
76, 98, 105, 114, 120<sub>1</sub>, 122, 137, 139 A.  
Isaiah 14, 156 CA ; 26, 67, 113, 524<sub>2</sub> A.  
Jeremiah 26, 156 CA ; 37, 113 A.  
Lamentation of Jeremiah 156, 157, CA  
92, 113, 134 A.  
Prayer of Jeremiah 92 A.  
Baruch 156 CA ; 92, 113 A.  
Ezekiel 43, 98, 113 A.  
Daniel 156, 157 CA ; 93, 98, 113, 134 A.  
Prophets, Major, 24, 26, 43, 67, 76, 80, 88,  
113, 138, 182, 185 A.  
— Introduction to the, 182 A.  
Hosea 76, 114, 134 A.  
Micah 98 A.  
Malachi 114 A.  
Prophets, Minor 24, 26, 43, 62, 67, 76, 80,  
88, 105, 114, 128, 134, 138,  
182, 185 A.  
— Names and Relationship of, 43,  
67, 88 A.  
— References to, 53 A.  
Maccabees 36, 54, 88, 90, 93, 105, 109, 117 A.  
Joseph the Son of Gorion 36, 58, 109 A.  
Old Testament IX ; 23, 35, 93 A.

2.—*New Testament*

- Gospels 1, 9 C; 5, 68, 85, 95, 153, 166, 169, 181 CA; 4, 6, 8, 16, 20, 27, 39, 41, 50, 70, 73, 78, 84, 96, 189, 190 A.
- Matthew 129, 141, 149, 163, 170, 173, 174 CA; 144, 192, 195, 197, 209 A.
- Mark 129, 141, 149, 150, 170, 174 CA; 78, 145, 152, 191, 192, 196 A.
- Luke 130, 132, 143, 151, 171, 172, 175 CA; 78, 133, 146, 168, 194, 199 A.
- John 132, 142, 143, 151, 171, 172, 175 CA; 78, 79, 83, 147, 168, 193, 200, 210 A.
- Gospels, Introduction to the, 95, 129, 132, 143, 153, 169, 170 CA; 4, 6, 8, 39, 50, 70, 73, 78, 84, 189, 197 A.
- Gospels, Ten Canons of the, 95, 129, 169, CA; 16, 27, 39, 41, 50, 68, 73, 78, 84, 189, 197, 226, 514 A.
- Diatessaron 131, 198 A.
- Acts 74, 87, 121, 125, 184, 201 CA; 3, 7, 10, 12, 13, 22, 52<sub>1</sub>, 53, 56, 71, 72, 75, 81, 97, 99, 100, 102, 104, 119, 123-126, 160, 164, 178, 179<sub>1</sub>, 202-206 A.
- Pauline Epistles 208 C; 74, 87, 121, 125, 180, 184 CA; 3, 7, 10, 12, 13, 22, 52<sub>1</sub>, 53, 56, 71, 72, 75, 97, 99, 100, 102, 104, 116, 119, 123, 126, 160, 164, 178, 179<sub>1</sub>, 202-206 A.
- — Introduction to the, 56, 97, 104, 164, 184, 202, 204-206, 255<sub>1</sub>, 257, 259 A.
- — Introduction to, by Ibn al-'Assāl 3, 52<sub>2</sub>, 71, 116 A.
- Catholic Epistles 74, 87, 121, 125, 184, 201 CA; 3, 7, 10, 12, 13, 22, 52<sub>1</sub>, 53, 56, 71, 72, 75, 81, 97, 99, 100, 102, 104, 119, 123, 126, 160, 164, 178, 179<sub>1</sub>, 202-206 A.
- Apocalypse 18, 21, 89<sub>1</sub>, 127<sub>1</sub>, 148<sub>1</sub>, 211<sub>1</sub>, 212<sub>1</sub>, 730<sub>2</sub>, CA; 62, 99, 102, 134, 162, 168, 572<sub>2</sub>, 714, 952<sub>12</sub> A.
- Introduction to, by Ibn al-'Assāl 148<sub>2</sub>, 211<sub>1</sub>, 212<sub>1</sub>, 572<sub>2</sub> A.
- New Testament 108<sub>1</sub> A.

Names of the Books of the Scriptures 344, 377<sub>2</sub> A.

**LITURGICA**

1.—*Anaphorae*

- Anaphorae of SS. Basil, Gregory and Cyril 769, 843 C; 722, 766, 790, 791<sub>6</sub>, 822, 852, 957, 966, 968, 1009 CA.
- Anaphora of St. Basil 759 C; 758, 761, 768, 772, 886<sub>12</sub>, 890, 952<sub>10</sub>, 963, 965<sub>1</sub>, 1005<sub>1</sub>, 1006, 1031 CA; 762, 767<sub>1</sub>, 772<sub>1</sub> GA.
- Anaphora of St. Gregory 763, 767<sub>2</sub>, 952<sub>10</sub>, C; 758, 760, 761, 768, 975, 770, 784, 881, 882, 886<sub>12</sub>, 890, 951, 959, 963, 965<sub>1</sub>, 1006 CA; 762 GA.
- Anaphora of St. Cyril 763, 771<sub>2</sub>, 952<sub>10</sub> C; 760, 784, 957 CA.

2.—*Service of the Evening and Morning Offering of Incense.*  
736<sub>4</sub>, 822, 843 C; 766, 886<sub>12</sub>, 982<sub>1</sub> CA.

3.—*Liturgy*

- Diaconale 736<sub>2</sub> C; 885<sub>2</sub>, 982<sub>2</sub> CA.
- Prayer for the Congregations 1031 CA.
- Prayer for the Dead 859 C.
- Prayer of the Fraction 767, 806<sub>1</sub>, 881 C; 839, 951, 968, 1005, CA; 762 GA.
- Prayer of the Gospel 784 CA.
- Prayers 772<sub>1</sub>, 859 C; 806<sub>6</sub>, 825 CA.
- Prayers of the Liturgy which are read secretly 828<sub>1</sub>, 859 C; 806<sub>1</sub>, 839 CA.
- Rite of the Filling of the Chalice 843 C; 790, 888<sub>1</sub>, 889<sub>6</sub>, 931<sub>3</sub>, 965<sub>2</sub>, 1071<sub>2</sub> CA; 727<sub>4</sub> CA.

4.—*Horologia*

- Horologion 689, 935, 943 CA; 63, 739, 777<sub>1</sub>, 780, 848, 936, 992, 1007 A.
- Absolution of the Hour of Midnight Prayer, 63, 264, 772<sub>2</sub>, 935, 965<sub>2</sub> A.
- Hour of Vespers 779<sub>1</sub> A.
- — Midnight Prayer 779<sub>1</sub> A.
- — Compline 779<sub>1</sub> A.
- Troparia 213<sub>2</sub> A.

5.—*Psalmody*

- Aspasmos 837, 927, 928 C.
- of Lent and Paschaltide 990 C.
- Difnar 869-871 CA; 800 CA.

Doxologies 703, 765<sub>2</sub>, 924, 927, 928 C;  
424, 494<sub>2</sub>, 512<sub>2</sub>, 801<sub>1</sub>, 846<sub>2</sub>  
956 CA.  
— of Feasts 956 CA.  
— of Paschaltide 749<sub>4</sub> C.  
— of St. George 650<sub>2</sub> CA.  
Hymns 703, 749<sub>1</sub>, 927, 928 C; 650<sub>2</sub>, 716<sub>1</sub>,  
1069<sub>1</sub> CA.  
— at the Reading of the Apocalypse  
89<sub>2</sub> C; 211, 212 CA.  
— for Feasts of the Year 927 C.  
— for St. George 650<sub>2</sub> CA.  
— for St. Mark 689 C.  
— Taklā Haymānūt 674<sub>2</sub> C.  
— for the Virgin 1007 A.  
— (Canons) 924, 928 C; 716<sub>1</sub>, 756,  
982<sub>2</sub> CA.  
Madā'ih for :—  
Kyahk 777<sub>2</sub>, 801<sub>2</sub>, 857 A.  
the Whole Year 898, 993, A.  
Odes 703 C.  
Odes for Epiphany 750<sub>2</sub>, 949<sub>1</sub>, C.A.  
— — Feasts 846<sub>1</sub> CA.  
— — Holy Saturday 814 A.  
— — Kyahk 702, 1065 C; 750 C.A.  
— — Lent 981 CA.  
— — Nativity 750<sub>2</sub>, 949, C.A.  
Paralex of St. George 650<sub>2</sub> CA.  
— — Taklā Haymānūt 674<sub>2</sub> C.  
Paralexois 749<sub>1</sub> C; 716<sub>1</sub> CA.  
Praises of the Virgin 794<sub>4</sub> A.  
Psalis 703, 705 C.  
— of Epiphany 949<sub>1</sub>, 1065 C.  
— — the Feasts 956 CA.  
— — Kyahk 701, 702, 736<sub>2</sub>, 916 C;  
846<sub>2</sub>, 956 CA.  
— — Lent 933, 981 C.  
— — Marriage at Cana 949<sub>2</sub> C.  
— — Martyrs and Saints 950 C.  
— — Nativity 949<sub>1</sub>, 1065 C.  
— — Nirūz 736<sub>2</sub> C.  
— — Palm Sunday 846<sub>4</sub> CA.  
— — Saturday of Lazarus 846<sub>4</sub> C.  
— — Sarapammon 704 CA.  
— — St. George 650<sub>2</sub> CA.  
— — St. Mark 925 CA.  
— — St. Menas 925 CA.  
— — Sunday 926<sub>2</sub> CA.  
— — Taklā Haymānūt 674<sub>2</sub> C.  
— — Twenty-first of the Month 926<sub>2</sub> CA.  
— — Twenty-ninth of the Month 926<sub>2</sub>  
CA.

Psalis of Vigil of the Nativity 949<sub>1</sub> C.  
— — the Whole Year 832-834, 971,  
1037, 1038 C; 925 CA.  
Psalmody of Kyahk 699, 829, 845, 850,  
857, 916, 930, 944, 945,  
948, 970, 1032 CA; 737<sub>2</sub>,  
803, 830, 973, 1065 C.A.  
— — Passage of the Evening Service  
956 CA.  
— — the Whole Year 894, 972 C;  
755, 885<sub>1</sub>, 918<sub>1</sub>, 994<sub>1</sub>, 1004  
CA; 853 C.A.  
Psalms of Holy Week 874<sub>1</sub>, 878 CA.  
— and Gospel 864<sub>2</sub> CA.  
— — Gospels of the 12th Hour of  
Good Friday 874<sub>2</sub> CA.  
Responses 749<sub>1</sub>, 924, 928 C.  
— of the Gospel 750<sub>1</sub> CA.  
— — — of Taklā Haymānūt  
674<sub>2</sub> C.  
— — Holy Week 700<sub>2</sub> CA.  
— — Lent 990 C.  
— — the Whole Year 837 C.  
Salutations 779<sub>2</sub>, 796<sub>14</sub>, 835<sub>10</sub>, 952<sub>15</sub> A.  
— to the Angels 795, 796<sub>2</sub>, 835, A.  
— to the Martyrs 795 A.  
— to St. John the Baptist 835, A.  
— to St. Michael 796<sub>1</sub> A.  
— to St. Mark 796<sub>4</sub> A.  
— to St. Theodore 835, A.  
— to the Saints and Martyrs 640<sub>6</sub>,  
835<sub>2</sub>, 952<sub>10</sub>, 969<sub>2</sub> A.  
— to the Virgin 661<sub>2</sub>, 795, 796<sub>1</sub> A.  
Sections 744<sub>2</sub> G.A; 703 A; 749<sub>2</sub> C.  
Sections for :—  
Apostles 918<sub>2</sub> G.  
Michael 736<sub>1</sub> C.A.  
6th and 9th Hours of Good Friday 701<sub>2</sub>,  
806<sub>2</sub> CA.  
Whitsunday 701<sub>2</sub> CA.  
an Incorrect one 949<sub>2</sub> C.  
Ṭarḥ (Ṭurūḥāt) 845 C.A.  
Ṭarḥ of Barsūm the Naked 639<sub>2</sub> A.  
Ṭurūḥāt of Holy Week 1011 CA; 934<sub>1</sub>, 1023  
1024 C.A; 872<sub>1</sub> A.  
Ṭarḥ of Kyahk 857 C.A.  
— — Labourers 846<sub>2</sub> C.A.  
Ṭurūḥāt Nativity and Epiphany 705, 846<sub>2</sub>,  
949<sub>1</sub> C.A.  
Ṭarḥ of Patriarch 871 C.A.  
— — Sarapammon 704 C.A.  
— — St. George 650<sub>2</sub> C.A.

Tarḥ of St. Mark 871 C.A.  
 — — Taklā Haymānūt 674<sub>2</sub> C.A.  
 Turūḥāt of Vigil of the Nativity and  
 Epiphany 705, 846<sub>2</sub>, 949<sub>1</sub> C.A.  
 Theotokion of Sunday 750<sub>2</sub> C.A.

6.—Prayers

Prayers of:—

Morning Prayer 969<sub>4</sub> A.  
 Paschaltide 796<sub>12</sub> A.  
 Anbā Paul 969<sub>3</sub> A.  
 Shanūdeh 778<sub>3</sub>, 796<sub>6</sub> A.  
 Before receiving Holy Communion  
 835<sub>1,2</sub> A.  
 St. John Chrysostom 965<sub>3</sub> A.  
 Days of the Week 708<sub>2</sub>, 775, 776,  
 778<sub>1</sub>, 792, 824, 835<sub>2</sub>, 868, 952<sub>7-9</sub> A.  
 Season after Nativity 796<sub>11</sub> A.  
 Prayers 937<sub>4</sub> CA ; 213<sub>4,5</sub>, 377<sub>7,11</sub>, 779<sub>4</sub>, 792,  
 794<sub>7</sub>, 835<sub>8</sub>, 952<sub>7-9</sub>, 969<sub>5</sub>, 984<sub>2</sub> A.  
 — on Dispensation of the Son of God  
 775<sub>2</sub>, 778<sub>3</sub>.  
 — for every Morning 781<sub>4</sub> A.  
 — for Fast of Nativity 796<sub>1</sub>.  
 — for Holy Week 744<sub>2</sub>, 872<sub>2</sub>, 934<sub>3</sub>,  
 C.A; 1011, 1044 A.  
 — from Horologion 952<sub>4</sub> A.  
 — of Isaac of Nineveh 775<sub>3</sub>, 778<sub>4</sub>, 794<sub>6</sub> A.  
 — for Lent 796<sub>12</sub> A.  
 — for St. Michael 796<sub>2</sub> A.  
 — for Midnight Prayer 835<sub>6</sub>.  
 — for Morning Prayer 63 C.  
 — for Nirūz 773 A.  
 — for the Priest Hadīd 796<sub>8</sub>.  
 — for Priests for the Sick 860.  
 — for Receiving Holy Communion 965<sub>3</sub>.  
 — of Buṭrus as-Sadmantī 529<sub>1</sub>, 747<sub>1</sub>,  
 781<sub>2</sub>, 794<sub>1</sub>, 952<sub>6</sub> A.  
 — from ash-Shaikh ar-Rūḥānī 444<sub>2</sub>,  
 529<sub>8</sub>.  
 — for Saints 794<sub>3</sub> A.  
 — for St. Ephraem 640<sub>12</sub> A.  
 — — George 796<sub>5</sub> A.  
 — — Marina 796<sub>12</sub> A.  
 — — Philoxenus 213<sub>3</sub> A.  
 — — Simon 969<sub>3</sub> A.  
 — of Taklā Haymānūt 796<sub>7</sub> A.  
 — — Those in Adversity 634<sub>3,9</sub> A.  
 — — Virgin Mary 630<sub>5</sub>, 778<sub>2</sub>, 835<sub>4</sub>,  
 969<sub>1</sub> A.

7.—Rituals

Copy of an Oath before a Priest 377<sub>9</sub> A.  
 Funeral Services 900 C.A.

Funeral Service for:—

Archpriests 886<sub>11</sub> C.A.  
 Bishops 886<sub>11</sub> C.A.  
 Metropolitans 847 C.A.  
 Monks 847 C.A.  
 Patriarchs 724, 847, 886<sub>11</sub> CA.  
 Priests 886<sub>11</sub> C.A.  
 Lamentations 661<sub>17</sub>, 741, 847 A.  
 Lamentations for Patriarchs and Bishops  
 721, 741, 847 A.  
 Prayers of the Unction of the Sick 825, 634, A.  
 — — — by St. Basil  
 896<sub>2</sub> A.

Service of:—

Abū Tarbū 1013 CA ; 849<sub>2</sub>, 884, 886<sub>9</sub>,  
 896<sub>10</sub>, 980 C.A ; 1001<sub>2</sub> A.  
 Baptism 789<sub>1</sub>, 807, 856, 895, 1001<sub>1</sub> CA ;  
 886<sub>7</sub> C.A ; 989<sub>1</sub> A.  
 Baptism, the Absolution of Women, 789<sub>1</sub>,  
 C.A.  
 Baptism, Commandment to the Newly  
 Baptised, 285<sub>12</sub> A.  
 Baptism, Loosing of the Girdle of the  
 Newly Baptised, 789<sub>1</sub> C.A ; 989<sub>1</sub> A.  
 Marriage 752-754, 896<sub>4</sub>, 897 CA ; 789<sub>2</sub>,  
 849<sub>1</sub>, 886<sub>8</sub> C.A ; 986<sub>1</sub>, 989<sub>2</sub> A.  
 — Commandment of, 752 A.  
 — (Second) 886<sub>10</sub> C.A.  
 — — Commandment of, 634<sub>4</sub> A.  
 — Liturgy of, 986 A.  
 — Loosing of the Girdle of Bride-  
 grooms, 986<sub>3</sub>, 989<sub>4</sub> A.  
 The Jar 866<sub>2</sub>, 888<sub>4</sub> C.A.  
 The Unction of the Sick 825, 983, 1013  
 CA ; 884, 886<sub>9</sub>, 896<sub>1</sub>, 960, 980 C.A ;  
 764, 989<sub>3</sub>, 1001<sub>2</sub> A.

8.—Pontificals

Commandments to:—

Patriarch 844 A.  
 Bishop 746<sub>2</sub>, 852<sub>9</sub> A.  
 Priest 217<sub>4</sub> A.  
 Archpriest 887<sub>1</sub> A.  
 Abbess 1049 A.  
 Nun 1049 A.

Consecration of :—

- Patriarch 713, 844, 864, CA; 886, C.A.; 977 A.  
Metropolitan 746, 836, 852, 864, 886, CA.  
Altar 937, CA.  
Altar Cover 721, CA.  
Altar Vessels 721, 727, 748, 793, 816, 826, 841, 864, 889, 899, 931, 962, CA.  
Bishop 887, C; 746, 836, 852, 864, CA; 886, C.A.  
Church and Altar 842, 888, CA; 602, 706, 729 A.  
Church, reconstructed, 748, 816, 841, 888, 978, CA.  
Churches, Altars and Vessels 715, 877, 886, CA.  
Fonts 721, 748, 826, 841, 842, 864, 886, 889, 931, 937, 962, 978, CA; 727, 728 C.A.  
Haikal touched by Excommunicated Persons 889, CA.  
Myron, Canon of the, 706, A.  
Myron and Kallelaion 710, 745, 809 CA.  
New Churches 726, 937, 942 CA.  
Pictures and Icons 721, 931, CA.  
Relics of Saints 899, 931, CA.  
Restored Churches 841 C; 706, A.  
Restored Fonts 706, A.  
Vessels 793, 888, 1039, 1071, CA.  
Wooden Mensae 722, C; 721, 729, 816, 841, 842, 978, CA.  
Enthronement of Bishops 887, C; 711, 719, 720, CA; 886, C.A.  
Exhortation to Priests 1071, A.  
Gospel for the Consecration of the Patriarch 711, C; 878, C.A.  
History of the Myron 710, 723, 740, 810, 853, 946 A.  
Hymns for the Patriarch 844 A.  
Injunction (to Clerics) 899, A.  
Lessons for the Consecration of the Myron 722, CA.  
Lessons read at the Concoction of the Myron 706, A.  
List of Ingredients used in the Concoction of the Myron 710, 722, A.  
Mystagogia 157, 745, 808, CA; 128, 952, A.  
Ordination of :—  
Archdeacon 887, C; 721, 852, CA.  
Archpriest 646, CA; 886, C.A.  
Deacon 886, C.A.  
Priest 886, C.A.

Ordination and Consecration Services of :—

- Reader to Patriarch 1039, CA.  
— — Archpriest 721, 727, 793, 899, 931, 962, 1071 CA.  
— — Archdeacon 889, CA.  
— — Deacon 734, 757 CA.  
Singer 721, 793, 962, CA.  
Prayers 1039, CA.  
Prayer read by the Patriarch to absolve the People 808, A.  
Prayers for a :—  
Patriarch 977 CA.  
Abbot 707, CA.  
Abbess 852, 962, CA.  
Anchorite 793, C; 721, CA.  
Archdeacon 793, CA.  
Bishop 746, A.  
Bodies of the Saints 721, CA.  
Fruits 721, CA.  
Skhéma 707, CA.  
Resumé of the Preparation of the Myron 1039, A.  
Section for the Patriarch 844 C.  
Service for :—  
Abbess 852, C.A.  
Monks 387, 852, 866, CA.  
— and Nuns 707, 721, 886, 1049 CA.  
Nuns 852, 962, C.A.  
Service of the Loosing of the Girdle of Deacons 734, 931, 962, 1071, CA; 727, 735 C.A.  
Tarh for the Patriarch 809 A.  
— — Priest 750, CA.  
What is read at the Consecration of Bishops 852, CA.

9.— Occasional Services

- Service of the Blessing of the Waters on Maundy Thursday 717, 947, 984, 1027, CA; 700, 1028, C.A.  
Service of the Blessing of the Waters on the Feast of the Apostles 717, 751, 947, 984, 1027, CA; 700, 1028, C.A.  
Service of the Blessing of the Waters at Epiphany 717, 751, 947, 984, 1027, CA; 703, 1828, A.

Service of Genuflection on Whitsunday  
707<sub>1</sub>, 712, 751<sub>2</sub>, 879, 984<sub>2</sub>, 1014, 1027<sub>2</sub>,  
1028<sub>2</sub>, 1030 CA; 1003 C.A.

10.—*Lectionaries*

First Six Months of the Year 815 C.  
Fast of Jonah and Lent 690, 811, 812,  
938, 1042, 1055, 1058 C; 985, 1021,  
1040, 1045, 1051, 1052, 1060, 1062 A.  
Sundays of the Year 979 C; 1002 A.  
Lent 863, 940<sub>1</sub>, 1042, 1043, 1056, 1059 C;  
939, 1022, 1025, 1026, 1041, 1053, 1063,  
1070 A.  
Gospels of Holy Week 893, 984<sub>1</sub> CA.  
— — Liturgy of Maundy Thursday  
700<sub>2</sub> CA.  
— — Sundays and Feasts 974 C.  
Holy Week 813, 1064 C; 817, 820, 840,  
865, 954, 976, 988, 1010, 1015, 1048,  
1057 CA; 693-695, 709, 714, 785, 814,  
880, 967, 1019, 1020, 1029, 1054, 1061,  
1068 A.  
Holy Week (Development) 941, 1029 A.  
Paschaltide 691, 718, 1047 C; 922<sub>1</sub>, 923<sub>1</sub>,  
1046, 1050 A.  
Liturgy 698 C; 893, 984<sub>1</sub> CA.  
Month of Tāt 907 C; 692, 903 A.  
— — Bābeh 915 C; 902 A.  
— — Hatūr 905 C; 904 A.  
— — Kyahk 906 C; 797 A.  
— — Tābeh 919 C.  
— — Amshīr 920 C; 921 A.  
— — Bashans 691, 923 C.  
— — Baū'ūneh 909 C; 692, 798,  
908 A.  
— — Abīb 910 C; 692, 911 A.  
— — Misrā and an-Nasī 912 C; 692,  
917 A.

Lessons from the Prophets (نبوات) for :—

Fast of Jonah and Lent 831, 913, 955 A.  
Fast of Lent 875 C.

Lessons (فصول) read by Archpriest 744<sub>1</sub> A.

Lessons for :—

Feast of Ascension 979 C.  
Feasts of the Virgin 722<sub>1</sub> CA.  
Feast of the Coming to Egypt 923<sub>2</sub> C.  
Palm Sunday 940<sub>2</sub> C.  
Feast of St. Damiana 923<sub>2</sub> C.  
Paschaltide 1047 C; 922<sub>2</sub>, 1046, 1050 A.

Lessons (فصول) for :—

Feast of St. Mark 922<sub>4</sub>, 1046, 1050 A.  
Sundays, 3rd and 4th, of Bashans 923<sub>2</sub> C.  
Sunday before Lent 979 C.

Index of Lessons of :—

Gospels 132 CA; 5, 68, 78, 85, 95, 119,  
181, 200, 226, 514 A.  
Acts 5 A.  
Pauline Epistles 5, 52<sub>1</sub>, 97, 119 A.  
Catholic Epistles 5 A.  
Month of Bashans 923<sub>2</sub> C.  
Fast of the Apostles 922<sub>2</sub>, 1050 A.  
Lectionary 719<sub>2</sub> C.

11.—*Ordos*

Ordo of :—

Procession of Feast of the Cross 765<sub>1</sub>,  
926<sub>1</sub> CA.  
Procession of Palm Sunday 765<sub>1</sub>, 926<sub>1</sub> CA.  
Holy Week 716<sub>2</sub>, 854, 892, 932, 941, 953,  
1044, 1066, 1067 C.A.  
Great Saturday 703 C.A.  
Reading of the Apocalypse 730<sub>1</sub> CA.  
Feast of the Resurrection 703 C.A.  
Liturgy on Whitsunday 879 C.A; 806<sub>2</sub> A.  
What Priests do 1036 C.A.  
Clothing with the Skhēma 852<sub>2</sub>, 866<sub>2</sub> CA.  
— — — of Nuns 962<sub>2</sub> CA.  
Consecration of an Archbishop 711<sub>2</sub> CA;  
844, 977 A.  
Consecration of a Church, Font and  
Vessels 826<sub>1</sub> A.  
Consecration of a Church, 715 A.  
Conversion to the Coptic Church 340<sub>12</sub>,  
545<sub>2</sub>, 595<sub>2</sub> A.  
Prayers of the Church 708<sub>1</sub>, 742, 743, 750<sub>2</sub>,  
1033-1036 C.A.

12.—*Greek Rite*

Liturgy of St. Basil 788 A.  
— of St. John Chrysostom 788 A.  
— of the Presanctified 788 A.  
Prayer of Communion 788 A.  
Vespers and Matins 788 A.  
Kontakion 739 A.  
Lectionary for Lent 696, 697 A.  
Lectionary for Paschaltide 819<sub>1</sub>, A.  
Pentekostarion 821 A.  
Triodion 821 A.



13.—*Varia*

- Blessed Prayer 336<sub>3</sub> A.  
 Blessings 874<sub>3</sub> C; 18<sub>2</sub>, 127<sub>2</sub>, 148<sub>2</sub>, 211<sub>2</sub>,  
 212<sub>2</sub>, 750<sub>2</sub> CA; 655<sub>2</sub>, 794 A.  
 — of Holy Week 806<sub>4</sub> C.  
 — over Table 678<sub>1</sub> A.  
 Calendar of Feasts 223<sub>2</sub>, 835<sub>13</sub>, 952<sub>11</sub> A.  
 Commentary (تفسير) on the Lessons for :—  
 Feasts and Sundays 805 A.  
 Gabriel the Archangel 621<sub>6</sub> A.  
 Holy Week 783 A.  
 Kyahk 823<sub>1</sub>, 851 A.  
 Lent 782, 783, 802, 823, 851 A.  
 Michael the Archangel 621 A.  
 Paschaltide 787, 802 A.  
 Sundays and Feasts of :—  
 Tūt-Hatūr 731 A.  
 Tūbah 21st 621<sub>6</sub> A.  
 Whole Year 787 A.  
 Commentary on the Lessons from the  
 Gospels and Epistles 999, 1000 A.  
 Discourses (خطب) on :—  
 Annunciation of B.V.M. 300<sub>4</sub> A.  
 Contract of Marriage 596<sub>10</sub> A.  
 Deacons 987 A.  
 Feasts by Elijah 732, 738 A.  
 Feasts by Ibn al-'Assāl 688<sub>1</sub> A.  
 Fourth Sunday of Kyahk 987 A.  
 Kyahk 876 A.  
 Lent 688<sub>1</sub>, 876 A.  
 Nativity of Christ 300<sub>4</sub> A.  
 Nīrūz 987 A.  
 Sarapammon 704 A.  
 Discourses and Epistles by Ibn Kabr 741,  
 891 A.  
 Discourses 987 A.  
 Exhortations (مواعظ) for :—  
 Fast of Jonah and Lent 827, 929, 955 A.  
 Lent and Holy Week 914, 964 A.  
 Whole Year by Abū'l Khair 733, 804,  
 867, 914, 961, 964, 1017, 1018 A.  
 Instructions on Prayer 1005<sub>1</sub> A.  
 Martyrology 838 A.  
 Mimars for :—  
 Holy Week 861, 873 A.  
 Fast of Jonah 725 A.  
 Feasts 725 A.

Mimars for :—

- Lent 725, 873 A.  
 Sunday, 1st, of Lent 632<sub>15</sub> A.  
 Sunday, 2nd, of Lent 632<sub>15</sub> A.  
 Synaxarum 530<sub>3,5</sub>, 773, 774, 786, 799<sub>1</sub>, 862,  
 883, 901, 1008, 1012, 1016 A.

**HISTORICAL WORKS**

(*Arabic*)

- Acts of the Council of Ephesus 679.  
 Biography of Cyril Vth 565<sub>2</sub>.  
 Biographies of the Patriarchs of Alexandria  
 597, 600, 601, 644, 667, 675<sub>1</sub>, 685.  
 Biographies of three Patriarchs 524<sub>2</sub>.  
 Chronicle of :—  
 Al-'Amīd 610, 613, 628.  
 Sultān Salīm 686.  
 Covenant of the Prophet 653<sub>2</sub>.  
 Conquest of Egypt 659<sub>2</sub>.  
 — Jerusalem 620.  
 Council of Chalcedon 471<sub>1</sub>, 673.  
 — Ephesus 471<sub>1</sub>.  
 Description of Countries 668.  
 Historical Note on the Patriarchate 684<sub>2</sub>.  
 — — — Church of St. Mark  
 966<sub>3</sub>.  
 — Notes on Egypt 659<sub>12</sub>.  
 — Notice on Councils 387<sub>7</sub>.  
 History of :—  
 Constantine 582<sub>13</sub>.  
 Alexander 682<sub>3</sub>.  
 Gal'ād 682<sub>1</sub>.  
 Secundus 661<sub>6</sub>, 677, 682<sub>2</sub>.  
 Shīmās 682<sub>1</sub>.  
 History dealing with the Nativity 387<sub>5</sub>.  
 — — — the Apostles 387<sub>5</sub>.  
 — — — the Incarnation 387<sub>5</sub>.  
 Life of Christ 295, 331<sub>8</sub>, 345<sub>3</sub>, 640<sub>14</sub>.  
 Narratives 665<sub>1</sub>.  
 News of Christ 653<sub>1</sub>.  
 Notice by al-Maqrīzī 606, 629, 630, 670,  
 671.  
 Pleasant Assembly 653<sub>3</sub>.  
 Stories 377<sub>14</sub>, 665<sub>1</sub>.  
 Story of the Young Man with the King's  
 Daughter 661<sub>10</sub>, 682<sub>4</sub>.  
 Story of the Monk injured by Satan 781<sub>4</sub>.  
 Story of the Young Man who was sacrificed  
 to the King 661<sub>11</sub>.  
 Paradise of the Monks 276<sub>3</sub>, 385<sub>3</sub>, 506<sub>2</sub>,  
 530<sub>1</sub>, 623<sub>1</sub>, 652<sub>2</sub>, 656, 662, 664<sub>1</sub>, 678<sub>1</sub>.

## BIOGRAPHIES

(Arabic)

Biography of:—

- Abū Tarbū 616<sub>2</sub>, 1013.  
 Anbā Marqus al-Antūnī 627.  
 — Paul 625<sub>2</sub>, 633<sub>1</sub>.  
 — Shenouti 654<sub>2</sub>.  
 Apa Isa and Taklā 625<sub>5</sub>.  
 — Qastūr 641<sub>2</sub>.  
 Apollo 625<sub>8</sub>.  
 Apostles 598, 599, 603, 607, 609, 635,  
 653<sub>2</sub>, 676<sub>1</sub>.  
 Barlaam 604, 605<sub>1</sub>, 611<sub>1</sub>, 619, 647, 669<sub>1</sub>.  
 Julius of Aqfahs 625<sub>10</sub>.  
 Mār Ishāq 532.  
 Martyrs of Isnā 638<sub>8</sub>.  
 Moses the Man of God 640<sub>13</sub>.  
 Peter 622<sub>3</sub>.  
 Pisentius 646<sub>2</sub>.  
 St. Anthony 625<sub>1</sub>, 638<sub>6</sub>, 660<sub>1</sub>.  
 — — by St. Sarapion 633<sub>2</sub>.  
 — Barbara 118<sub>8</sub>, 625<sub>2</sub>.  
 — Elisabeth 641<sub>1</sub>.  
 — James the Sawn-asunder 625<sub>4</sub>.  
 — Job 626, 638<sub>1</sub>.  
 — John of the Golden Gospel 640<sub>11</sub>.  
 — — the Merciful 612<sub>1</sub>, 646<sub>3</sub>, 651<sub>4</sub>.  
 — Macarius by St. Sarapion 639<sub>1</sub>.  
 — Menas 648<sub>1</sub>.  
 — Mercurius (Abū's-Saifain) 660<sub>4</sub>.  
 — Pachomius 652<sub>1</sub>, 678<sub>2</sub>, 684<sub>1</sub>.  
 — Simon the Stylite 406, 442.  
 — Victor 680<sub>1</sub>.  
 — Taklā Haymānūt 674<sub>1</sub>, 681.  
 — Virgin Mary 641<sub>2</sub>.

## MĪMARS AND MARTYRDOMS

(Arabic)

- Aaron, Falling Asleep of, 631<sub>4</sub>, 659<sub>5</sub>.  
 Abraham, Falling Asleep of, 631<sub>7</sub>, 659<sub>4</sub>.  
 — Story of, 634<sub>10</sub>, 661<sub>15</sub>.  
 Abū Fānā, Falling Asleep of, 641<sub>4</sub>.  
 Adam and Eve, Story of, 622<sub>3</sub>.  
 Afikia wife of Jesus ben Sirach 366<sub>6</sub>, 617<sub>11</sub>.  
 Agatho, Peter and John, 608<sub>8</sub>.  
 Ammonius 638<sub>8</sub>.  
 Amūn and Amūnā 608<sub>8</sub>.

- Anthony (St.), Falling Asleep of, by Sara-  
 pamon 443<sub>14</sub>.  
 — Miracles of, 633<sub>2</sub>.  
 Apollo (St.) 616<sub>1</sub>.  
 Apostles 634<sub>12</sub>.  
 Archelides 338<sub>2</sub>.  
 Arianus 638<sub>5</sub>.  
 Aristarchus and Euphemia 632<sub>10</sub>.  
 Barbara (St.), Building of the Church of,  
 645<sub>2</sub>.  
 Barsūm the Naked 639, 669<sub>2</sub>.  
 — Miracles of, 639<sub>3</sub>, 669<sub>3</sub>.  
 Basil (St.), Miracles of, 612<sub>7</sub>.  
 Blessed Ones by Zosime 779<sub>2</sub>.  
 Boy, Story of, 640<sub>6</sub>.  
 Captivity in Babylon 616<sub>7</sub>, 622<sub>4</sub>, 666<sub>1</sub>, 683<sub>3</sub>.  
 Chrysostom, Falling Asleep of John (St.)  
 602<sub>1</sub>.  
 Consecration of the Church of the Virgins 443<sub>2</sub>.  
 Cross, Appearance of the, 631<sub>2</sub>.  
 — by St. Cyril 624<sub>9</sub>.  
 — Encomium on the, 624<sub>2</sub>.  
 — Manifestation of the, 342<sub>7</sub>, 624<sub>8</sub>.  
 — Miracles of the, 420<sub>7</sub>, 645<sub>1</sub>.  
 — Note on the, 659<sub>2</sub>.  
 Cyriacus (St.) and his mother Julitta 645<sub>4</sub>.  
 Damiana (St.) 118<sub>7</sub>, 657<sub>2</sub>, 661<sub>4</sub>.  
 — by a bishop of al-Burullus  
 648<sub>4</sub>.  
 Deacon, Miracles of a, 661<sub>12</sub>.  
 Dioscorus, by Theopistus, 524<sub>2</sub>.  
 — Falling Asleep of, 608<sub>9</sub>, 654<sub>9</sub>.  
 Disciples, the Feast of a, 631<sub>1</sub>.  
 Ephraem, Moving of al-Muqattam by,  
 625<sub>6</sub>, 640<sub>10</sub>, 659<sub>11</sub>.  
 Four Bodiless Animals 615<sub>7</sub>, 632<sub>14</sub>, 634<sub>4</sub>.  
 646<sub>1</sub>, 660<sub>6</sub>.  
 Gabriel (the Archangel) 632<sub>13</sub>, 646<sub>9</sub>, 649<sub>7</sub>.  
 — — Building of the  
 Church of, 615<sub>2,3</sub>,  
 634<sub>1</sub>.  
 — — Miracles of, 646<sub>9</sub>.  
 George (St.) 618<sub>1</sub>, 650<sub>1</sub>.  
 — Building of the Church of, 650<sub>3</sub>.  
 — Consecration of the Church of,  
 650<sub>2</sub>.  
 — Miracles of, 618<sub>2</sub>, 650<sub>2</sub>, 654<sub>6</sub>.  
 — Translation of the Relics of 650<sub>4</sub>.  
 Hasanah the Chaste 645<sub>3</sub>.  
 Irene (St.) 663<sub>1</sub>.  
 Isaac, Falling Asleep of, 631<sub>7</sub>.  
 — of Tiphre 608<sub>7</sub>.

- Isaiah and Asia 529<sub>5</sub>.  
 — by Buṭrus as-Sadmanti 366<sub>4</sub>.  
 Isidore the Alexandrian 529.  
 Jacob, Falling Asleep of, 631<sub>7</sub>.  
 Job, Story of, 616<sub>6</sub>, 658, 666<sub>3</sub>, 683<sub>1</sub>.  
 John the Baptist (St.) 634<sub>13</sub>.  
 John (St.) the Evangelist, Falling Asleep of, 617<sub>1</sub>.  
 John of Heraclea 632<sub>11</sub>.  
 — — Miracles of, 621<sub>2</sub>.  
 — — by Constantine, 621<sub>2</sub>.  
 John the monk 723<sub>2</sub>.  
 John and Simon (SS.) 608<sub>2</sub>.  
 — — Translation of the Bodies of, 608<sub>3,4</sub>.  
 John (103rd patriarch), Miracle of, 855<sub>2,4</sub>.  
 Joseph (St.) the Carpenter, Falling Asleep of, 616<sub>2</sub>, 631<sub>5,6</sub>, 651<sub>3</sub>.  
 — Story of, 616<sub>2,4</sub>, 631<sub>8,9</sub>, 666<sub>2</sub>.  
 Marina (St.) 663<sub>2</sub>.  
 — Building of the Church of, 646<sub>7</sub>.  
 — Miracles of, 663<sub>2,4</sub>.  
 Mark (St.), by Severus, 672.  
 Marqus (Anbā), the Miracles of, 627.  
 — at-Tarmaqī 443<sub>11</sub>.  
 Matthew (100th patr.), Falling Asleep of, by Amīrhum, 622<sub>1</sub>.  
 Matthias (St.), Story of, 683<sub>6</sub>.  
 Maximus and Dometius (SS.) 631<sub>12</sub>, 639<sub>2</sub>.  
 Menas (St.), Miracles of, 634<sub>11</sub>, 648<sub>1</sub>.  
 — 646<sub>1</sub>, 648<sub>1</sub>, 654<sub>1</sub>.  
 — Translation of the Body of, 661<sub>3</sub>.  
 Mercurius (Abū's-Saifain) (St.) 660<sub>3</sub>.  
 — — by Archelides 648<sub>2</sub>.  
 — — Miracles of, 660<sub>3</sub>.  
 — — Translation of the Relics of, 648<sub>2</sub>.  
 Michael the Archangel 632<sub>9</sub>, 646<sub>3</sub>, 649<sub>2</sub>.  
 — — Creation of, 624<sub>1</sub>, 640<sub>1</sub>.  
 — — Honour of, 617<sub>2</sub>.  
 — — Miracles of, 443<sub>6</sub>, 615<sub>1</sub>, 624<sub>3</sub>, 640<sub>3</sub>, 646<sub>3</sub>, 649<sub>4,6</sub>.  
 Moses (Anbā) 640<sub>7</sub>.  
 — Man of God, 354<sub>2</sub>.  
 — Conversation of, 640<sub>4</sub>, 659<sub>3</sub>, 781<sub>7</sub>.  
 Paphnutius 608<sub>6</sub>.  
 — Translation of the Relics of, 608<sub>2</sub>.  
 — al-Matradī 529<sub>6</sub>.  
 Paul (St.), Epistle of, 634<sub>17</sub>.  
 — Martyrdom of, 634<sub>15</sub>.  
 — Preaching of, 634<sub>14,16</sub>.  
 Paul, priest, 645<sub>2</sub>.  
 — the Syrian 523<sub>2</sub>, 617<sub>12</sub>.  
 Peter (St.) the Apostle 634<sub>12</sub>.  
 — Pope of Alexandria 608<sub>10</sub>.  
 Pidjimi 634<sub>2</sub>.  
 Pilate 631<sub>10</sub>, 683<sub>13</sub>.  
 Piroou and Athom 608<sub>1</sub>.  
 Pishoi, Pidjol and Shenouti 447<sub>2</sub>.  
 Pistentius 617<sub>13</sub>.  
 — Epistles of, 638<sub>8</sub>, 646<sub>3</sub>.  
 — Revelation of, 623<sub>3</sub>.  
 Pistaurus 621<sub>4</sub>.  
 — Miracles of, 621<sub>3</sub>.  
 Placid (St.) and his Wife 625<sub>7</sub>.  
 — Miracle of, 659<sub>2</sub>.  
 Raphael (the Angel), Consecration of the Church of, 615<sub>4</sub>.  
 — — — Miracles of, 615<sub>3</sub>.  
 Salīb, Martyrdom of, 651<sub>5</sub>, 723<sub>2</sub>.  
 Samuel, Prophecy of, 617<sub>11</sub>.  
 Sarapammon, Honour of, by Alexander, 617<sub>10</sub>.  
 Sergius (St.), Building of the Church of, 645<sub>2</sub>.  
 Shem, Story of, 659<sub>8</sub>.  
 Sibylla, Story of, 659<sub>1</sub>.  
 Solomon, Falling Asleep of, 659<sub>6</sub>, 661<sub>3</sub>.  
 Suriel (the Angel) 615<sub>6</sub>.  
 Theodore (St.) the General 654<sub>7</sub>.  
 — Miracles of, 654<sub>3</sub>.  
 — the Prince 621<sub>1</sub>.  
 Theophilus, Miracles of, 640<sub>8</sub>.  
 Twenty-Four Elders 615<sub>8</sub>, 632<sub>12</sub>, 634<sub>2</sub>, 646<sub>4</sub>, 660<sub>7</sub>.  
 Victor (St.), son of Romanus, 614.  
 — — Miracles of, 680<sub>2</sub>.  
 Virgin Mary 118<sub>4</sub>, 285<sub>12</sub>, 632, 643, 651<sub>6,7</sub>, 655<sub>1</sub>.  
 — Assumption of, 632<sub>2</sub>.  
 — Building of the Church of, 632<sub>4</sub>.  
 — Coming to the al-Muḥarraḡ, 632<sub>7</sub>.  
 — Falling Asleep of, 632<sub>3</sub>, 649<sub>2</sub>.  
 — Miracles of, 632<sub>6</sub>, 636, 637, 642, 643, 651<sub>6</sub>, 655<sub>1</sub>, 657<sub>1</sub>, 665<sub>2</sub>, 683<sub>6,7</sub>.  
 — Miracles, in al-Mu'allaqah 855<sub>3</sub>.  
 — Miracles, with St. Matthias 632<sub>8</sub>.  
 — Nativity of, 338<sub>6</sub>, 632<sub>1</sub>, 649<sub>1</sub>.  
 — Presentation to the Temple, 632<sub>2</sub>.  
 Zacharias, son of Juda, 659<sub>8</sub>.

PATRISTICA

(Arabic)

- Aaron, Falling Asleep of, by Jacob of Sarūg, 648<sub>5</sub>.
- Anathema by St. Athanasius 952<sub>1</sub>.
- — — Bartalis (?) of Rome 952<sub>14</sub>.
- — — Cyril 952<sub>14</sub>.
- — — Gregory 952<sub>14</sub>.
- — — Theologian 952<sub>11</sub>.
- — — Theodosius of Alexandria 952<sub>14</sub>.
- Annunciation by St. John Chrysostom 651<sub>7</sub>.
- — — Athanasius 427.
- — — John Damascene 47<sub>5</sub>.
- — — Isaac 300<sub>2</sub>.
- Answers to Questions of St. Gregory by St. Ephraem 455<sub>7</sub>.
- Apologiae by St. Athanasius 426<sub>5</sub>.
- Ascension of our Lord by Clement of Rome 315<sub>4</sub>.
- Asceticisms by St. Basil 461<sub>4,5</sub>.
- Book of Exposition by St. John Chrysostom 338<sub>1</sub>.
- — Degrees by St. John Climax 312<sub>2</sub>, 506<sub>1</sub>, 555, 559.
- — St. Clement 303, 311, 325.
- — St. Gregory 387<sub>13</sub>.
- — St. Pachomius 444<sub>9</sub>.
- — St. Sophronius, Patriarch of Jerusalem, 455<sub>3</sub>.
- on Heresies by St. Epiphanius 428, 429, 478-480.
- Burial of Christ by St. Epiphanius 377<sub>1</sub>.
- Candelabrum of the Sanctuaries by Ibn al-Tbri (B: r Hebraeus) 434, 488, 498.
- Chapters by St. Cyril 273<sub>2</sub>, 373<sub>2</sub>, 422<sub>4</sub>, 524<sub>4</sub>, 549<sub>2</sub>, 596<sub>2</sub>.
- Chrysostom (St.) John 285<sub>11</sub>.
- Meeting with two Kings 331<sub>1</sub>.
- Circumcision by St. Cyril 544<sub>2</sub>.
- Commentaries by St. John Chrysostom:—
- on Genesis 221, 292, 325, 411, 414<sub>1</sub>.
- Exodus 221.
- Gospel of St. Matthew 214, 215, 228, 229, 233, 298, 423, 487.
- John 234, 240, 397, 410, 490, 504, 507.
- Acts 402, 436, 489.
- Romans 244, 254, 399, 469.
- Commentaries by St. John Chrysostom:—
- on Corinthians 245-248, 256<sub>1</sub>, 359, 370<sub>17</sub>, 403.
- Galatians 246, 247, 304.
- Ephesians 249, 413.
- Philippians 249, 413.
- Colossians 256, 420<sub>1</sub>, 455<sub>2</sub>, 515.
- Thessalonians 256, 401, 437.
- Timothy 404, 437.
- Titus 256, 404, 437.
- Philemon 256, 404, 437.
- Hebrews 250, 404.
- Commentary on Psalms by St. Athanasius 219, 223, 369, 516, 546.
- — — — Anthimus 463.
- Commentary on the Song of Songs by St. Gregory 224<sub>1</sub>, 383<sub>2</sub>, 384, 441<sub>11</sub>, 458<sub>4</sub>, 473<sub>1</sub>, 517, 560.
- Coming of Christ by St. Ephraem 293<sub>7</sub>, 336<sub>7</sub>.
- — the Son of Man by Severus 624<sub>4</sub>.
- Daughter of Jephthah, Sacrifice of the, by Jacob of Sarūg 659<sub>7</sub>.
- Death by St. Ephraem 338<sub>4</sub>.
- Discourse by St. Athanasius on the Daughter of a Priest who profanes herself 661<sub>1</sub>.
- — St. Athanasius on Belief 426<sub>2</sub>.
- — St. Gregory on the Song of Songs 383<sub>2</sub>.
- — St. John Chrysostom on Christ's Baptism 458<sub>2</sub>.
- of Theodosius of Alexandria on the Unction 952<sub>2</sub>.
- — St. Hippolytus 366<sub>2</sub>.
- Doctrine by Ibn al-Faḍl 455<sub>10</sub>.
- Eight Sorrows by St. Cassian 387.
- Encomium on St. Ephraem 251, 276<sub>7,11</sub>, 314<sub>2</sub>, 395, 416, 565<sub>1</sub>.
- — by St. Gregory 251, 395, 416, 565<sub>1</sub>.
- Epistles of St. Cyril 471<sub>2</sub>.
- — to Nestorius 596<sub>2</sub>.
- Epistle of Philoxenus on Monasticism 439<sub>1</sub>.
- St. Ephraem to Yūḥannā 312<sub>2</sub>.
- Exhortation by St. Cyril to the Faithful 338<sub>2</sub>.
- Faith by St. Athanasius 426<sub>5</sub>.
- Four Bodiless Animals by St. John Chrysostom 443<sub>15</sub>, 617<sub>5</sub>.
- Guardian Angel by St. John Chrysostom 443<sub>4</sub>.

- Hexaemeron by St. Epiphanius 438.  
 — — SS. Basil and Gregory 316, 431, 535.  
 Homily by St. John Chrysostom 540.  
 Incarnation by St. Athanasius 426.  
 Interpretation of the Six Days by St. Athanasius 354.  
 Interpretation of the Six Days by St. John Chrysostom 354, 484.  
 Jacob of Sarūg 314<sup>13</sup>, 392, 465, 528, 536.  
 Job, Praise of, by St. John Chrysostom 256<sup>1</sup>, 414<sup>2</sup>, 666<sup>4</sup>.  
 John the Baptist (St.) by St. John Chrysostom 634<sup>19</sup>.  
 Letter of St. John Chrysostom to his Disciple 455<sup>8</sup>.  
 Letters of St. Athanasius to the Kings 426<sup>6</sup>.  
 — — — — Bishops and the Kings 426<sup>4</sup>.  
 — — Macarius to his sons 449<sup>8</sup>, 794<sup>5</sup>.  
 Lord, The, seated on the Mount of Olives by St. John Chrysostom 345<sup>4</sup>.  
 Lord's Supper by Eustasius 380.  
 Maundy Thursday by St. John Chrysostom 236.  
 Matthias (St.) by St. Cyril 118<sup>3</sup>, 285<sup>13</sup>.  
 Michael the Archangel, Creation of, by Palladius 443<sup>5</sup>, 615<sup>9</sup>.  
 — — — — Miracles of, by St. Athanasius 617<sup>6</sup>.  
 — — — — by Archelaus 624<sup>2</sup>.  
 — — — — by Dionysius 624<sup>2</sup>.  
 — — — — by St. Gregory 443<sup>9</sup>.  
 — — — — Eucodium on, by Timothy 640<sup>2</sup>.  
 Nature of Man by St. Gregory 332, 363<sup>1</sup>.  
 Peace by St. John Chrysostom 342<sup>5</sup>.  
 Peter and Paul (SS.) by St. John Chrysostom 179.  
 — — — — by Dionysius 202, 255<sup>2</sup>, 474<sup>2</sup>, 501<sup>5</sup>, 799<sup>2</sup>.  
 Penitence by St. Ephraem 293<sup>6</sup>, 336<sup>6</sup>, 338<sup>7</sup>.  
 — — and Death by St. Isaac 293<sup>9</sup>, 336<sup>12</sup>.  
 Prayer by St. John Chrysostom 455<sup>13</sup>.  
 Presentation of Christ to the Temple by Jacob of Sarūg 334<sup>3</sup>, 544<sup>2</sup>.  
 Priesthood of Christ by Theodosius 659<sup>10</sup>, 676<sup>2</sup>.  
 Psalm 6th by Eustathius 338<sup>8</sup>.  
 Questions and Answers by Athanasius, Bishop of Qūṣ 340<sup>10</sup>, 545<sup>9</sup>, 747<sup>4</sup>.  
 — — — — by Timothy 545<sup>9</sup>.  
 — — — — Philoxenus 276<sup>4</sup>.  
 — — Teaching of St. Barsanufius 276<sup>6</sup>.  
 Raphael the Angel by St. Cyril 573<sup>7</sup>.  
 — — — — John Chrysostom 443<sup>6</sup>, 573<sup>6</sup>.  
 Reply of St. Basil to St. Gregory 387<sup>9</sup>.  
 Resurrection by St. Ephraem 338<sup>9</sup>.  
 Sayings of St. Gregory 575<sup>4</sup>.  
 — — — — Macarius 276<sup>12</sup>.  
 — — — — Diadokhos 312<sup>5</sup>.  
 — — — — Ephraem 276<sup>1</sup>.  
 — — — — Basil on Proverbs 366<sup>9</sup>.  
 Sayings of the Fathers on the Incarnation 596<sup>8</sup>.  
 Sermons by St. John Chrysostom 262.  
 — — by St. Stephen 624<sup>7</sup>, 661<sup>14</sup>.  
 — — on Repentance by St. Ephraem 641<sup>6</sup>.  
 — — on those whose lives are passing in suffering by St. Ephraem 664<sup>2</sup>.  
 Silence by Isaac 451<sup>2</sup>.  
 Soul by St. Macarius 293<sup>4</sup>.  
 Sunday by St. John Chrysostom 338<sup>3</sup>.  
 Susanna by St. John Chrysostom 370<sup>11</sup>.  
 Standing in the Church by St. Cyril 285<sup>10</sup>.  
 St. Basil 315<sup>5</sup>.  
 Teachings of St. Anthony 276<sup>113</sup>, 385<sup>1</sup>, 461<sup>12</sup>, 518, 530<sup>4-6</sup>.  
 — — — — Barsanufius 276<sup>6</sup>.  
 Transfiguration by St. Ephraem 544<sup>4</sup>.  
 Treatise on Compassion by Ignatius 294.  
 Treatise by St. Simon the Stylite 264<sup>14</sup>, 406, 442.  
 Trinity by Palladius 443<sup>5</sup>.  
 Twenty-Four Elders by St. Cyril 443<sup>16</sup>, 617<sup>9</sup>.  
 Union by St. Gregory 264<sup>6</sup>.  
 Various Mimars by Mār Isaac 532.  
 — — — — by St. John Climax 506<sup>1</sup>.  
 — — — — by St. Gregory the Wonderworker 216, 274, 275, 324, 346, 393.  
 Virgin Mary, Building of the Church of, by St. Basil 661<sup>2</sup>.  
 — — — — by St. John Chrysostom 366<sup>2</sup>.  
 Works of St. Athanasius against the Arians 321, 327, 405, 407, 426<sup>1-6</sup>, 427, 464<sup>1</sup>.

**THEOLOGICAL WORKS**

*Arabic*

- Abolition of the Mosaic Law 376<sub>5</sub>.  
 Abstaining from Copulation 305<sub>2</sub>.  
 Anathema by Bishop of al-Burullus 952<sub>14</sub>.  
 Annunciation 118<sub>5</sub>, 300<sub>3</sub>, 334<sub>1</sub>.  
 Answers by Christodoulos to Cyril 340<sub>2</sub>.  
 Answer by a Melkite 455<sub>11</sub>.  
 Argūzah by Athanasius, Bishop of Qūs, on  
     Baptism 340<sub>9</sub>, 545<sub>4</sub>, 1001<sub>2</sub>.  
     — — Marqus, Bishop of Ziftā 340<sub>12</sub>.  
     — — Butrus as-Sadmanti 264<sub>3</sub>, 747<sub>2</sub>.  
     — — — — — on Union  
                                     and Belief 586<sub>2</sub>.  
     — — a Saint 484<sub>2</sub>.  
     — on Confession 545<sub>22</sub>.  
     — on Signing with the Sign of Cross  
             in Baptism 302<sub>3</sub>.  
 Ascension 334<sub>12</sub>.  
 Ascetic Life 349<sub>6</sub>.  
 Asceticisms by Anbā Bishāi 447<sub>1</sub>.  
 Belief Correct 329, 330.  
     — and Confession 449<sub>3</sub>.  
     — of the 318 Bishops 501<sub>2</sub>.  
     — of the Syrians by Mikhāyil 331<sub>2</sub>, 484<sub>4</sub>.  
 Book of the Garden 445<sub>1</sub>.  
 Book of the Proof by Ibn 'Adī 400, 526.  
     — — the Proof by Ibn ar-Rāhib 271,  
         272, 296, 368, 508.  
     — — the Proof by Jacob the Jew 47<sub>2</sub>.  
     — — Proofs by Athanasius 238<sub>1</sub>.  
     — — — — — Butrus as - Sadmanti  
                                     318<sub>2</sub>, 326<sub>1</sub>.  
     — — Delight of the Believer 283.  
     — — Degrees by John (107th patr.) 424,  
         494<sub>1</sub>, 512<sub>1</sub>.  
     — — Degrees by Mark (108th patr.)  
         470<sub>1</sub>.  
     — — Elias the Metropolitan (Summary)  
         370<sub>14,15</sub>.  
     — — Eustathius 279, 280.  
     — — Exposition by Ibn al-Muqaffa' 268<sub>1</sub>,  
         269, 270, 273<sub>1</sub>, 297, 299, 318<sub>1</sub>,  
         326<sub>2</sub>, 355, 339, 341<sub>2</sub>, 352, 358,  
         373<sub>1</sub>, 449<sub>1</sub>, 457, 509<sub>1</sub>, 524<sub>1</sub>, 549<sub>1</sub>,  
         611<sub>2</sub>, 617<sub>2</sub>.  
     — — Explanation of Difficult Words 462<sub>2</sub>.  
     — — Ibn 'Adī 444<sub>8,10</sub>.  
     — — Job the Just 264<sub>20</sub>.  
     — — Mār Ishāq 312<sub>4</sub>.  
     — — the Mystic City 371.  
     — — the Paradise of Christianity 417<sub>4</sub>.  
     Book of the Spiritual Elder 235, 312<sub>6</sub>, 313,  
         353, 356<sub>1</sub>, 390, 462<sub>1</sub>, 496, 540<sub>6</sub>,  
         466<sub>1</sub>, 542, 543<sub>1</sub>, 708<sub>8</sub>.  
     — — the Spiritual Medicine 394<sub>3</sub>, 415<sub>1</sub>,  
         466<sub>1</sub>, 542, 543<sub>1</sub>, 708<sub>8</sub>.  
     — — St. Evagrius 552<sub>1</sub>.  
     — — the Sunrise 501<sub>2,3</sub>.  
     — on the Councils by Ibn al-Muqaffa',  
         341<sub>1</sub>, 373<sub>5</sub>, 420<sub>4</sub>, 441<sub>7</sub>.  
     — — Dogma 539.  
     — — the Generation of Christ 377<sub>4</sub>.  
     — — the Mystery of the Trinity 263<sub>19</sub>,  
         747<sub>6</sub>.  
     — — the Spiritual Fast 638<sub>2</sub>.  
     — — — — — Prayer 638<sub>3</sub>.  
     — — Theological Science by John Clau-  
         dius 432, 433.  
     — — the Unity and Trinity by Ibn al-  
         Muqaffa' 342<sub>1</sub>, 420<sub>10</sub>, 617<sub>2</sub>.  
     — — the Unity and Trinity by Ibn 'Adī  
         388.  
 Catechism 456.  
 Catholic Exhortation 378.  
 Chapters by Ibn al-Muqaffa' 441<sub>3</sub>.  
     — — Maximus 451<sub>2</sub>.  
     — from the Scriptures 441<sub>2</sub>.  
     — of Knowledge by St. Evagrius  
         356<sub>2</sub>.  
     — on the Chrism 340<sub>6</sub>.  
     — — — — — Incarnation by certain  
                                     Philosophers 441<sub>9</sub>.  
 Chosen Pearl attributed to St. John Chrysos-  
 tom 224<sub>2</sub>, 260, 261, 267, 350, 364, 418.  
 Commandment from the Torah 264<sub>12</sub>.  
     — of Adam 60<sub>9</sub>, 443<sub>18</sub>.  
     — — Christ to His Disciples  
         293<sub>4</sub>, 336<sub>4</sub>, 523<sub>1</sub>.  
     — — St. Anthony 276<sub>2</sub>.  
     — — Stomathalassa to his Dis-  
         ciple 47<sub>3,4</sub>.  
     — — Sunday 625<sub>2</sub>, 638<sub>9</sub>, 660<sub>2</sub>,  
         661<sub>7</sub>, 778<sub>6</sub>, 781<sub>5</sub>.  
     — — the Virgin to Monks 835<sub>11</sub>.  
     — to St. Macarius 387<sub>6</sub>.  
 Commentaries 387<sub>12</sub> (2-ē)  
 Commentaries on :-  
     Pentateuch 15, 287<sub>1,2</sub>, 389<sub>1,2</sub>.  
     Torah by Ibn al-Muqaffa' 617<sub>4</sub>.  
     Genesis 220, 222, 365, 367, 386, 519, 557.  
     Exodus 220, 344.  
     Leviticus 344.  
     Psalms 444<sub>11</sub>.  
     — (Penitential) 372.

Commentaries on :—

- Psalms by aṣ-Ṣalḥī 430, 511, 521.  
 — by al-Mashriqī 343, 412.  
 Daniel by Ibn as-Sarī 67.  
 Prophecies of the Prophets 373<sub>4</sub>, 420<sub>2</sub>.  
 Gospels 241, 351.  
 — by Teachers 225, 227.  
 Gospel of St. Matthew 231, 232, 408, 495.  
 — of Matthew by Ibn Kalīl 230, 263, 492.  
 — of St. Mark 231, 409.  
 — — Luke 409.  
 — — John 409.  
 — — John by Cornelius (a Lapide) 382.  
 — by al-Mashriqī 226, 514, 525.  
 Acts 255<sub>2</sub>, 483.  
 Epistles 255<sub>1</sub>, 257, 361, 483.  
 Romans 474<sub>1</sub>.  
 Ephesians 361.  
 Hebrews 361.  
 Catholic Epistles 483.  
 Apocalypse 472.  
 — by al-Būshī 243, 455<sub>2</sub>.  
 — (Short) 381<sub>1</sub>, 826<sub>2</sub>.  
 — by Ibn Kātib Qaiṣar 242, 243.  
 By certain Fathers on the Sceptre shall not depart from Judah 370<sub>12</sub>.  
 Holy Creed 289<sub>2</sub>, 420<sub>6</sub>, 450<sub>2</sub>, 471<sub>2</sub>.  
 Compiler by Ibn al-Khabbāz 387<sub>14</sub>.  
 — — al-Makīn 482, 553.  
 — — Antiochus 375, 435, 485, 486, 491.  
 Confession 331<sub>2</sub>, 354<sub>1</sub>.  
 — by Christopher 379.  
 — of Anbā Tādrus 415<sub>2</sub>, 466<sub>2</sub>.  
 — of the Fathers 306, 322, 353, 396, 510, 551, 564.  
 — of Sins 349<sub>2</sub>.  
 Copts and Melkites by Jacob of Sarug 449<sub>4</sub>.  
 Correspondence 217<sub>7</sub>.  
 — of Cyril (75th patr.) 217<sub>13</sub>.  
 Creation of Man 349<sub>1</sub>, 484<sub>6</sub>.  
 Creed of Nicae by Ibn al-Muqaffa' 342<sub>2</sub>.  
 Crucifixion 334<sub>2</sub>.  
 — by Dionysius 654<sub>4</sub>.  
 Day of Resurrection 349<sub>4</sub>.  
 Death 293<sub>10</sub>, 336<sub>11</sub>, 349<sub>2</sub>.  
 Death which Christ overcame, by Ibn al-Muqaffa' 617<sub>7</sub>.  
 Dionysius 683<sub>2</sub>.  
 Direction by a Spiritual Philosopher 823<sub>2</sub>.

Discourse by Basūrah 333.

- — Butrus as-Sadmanti 326<sub>2</sub>, 387<sub>14</sub>, 529<sub>4</sub>.  
 — — Butrus as-Sadmanti on Belief 318<sub>4</sub>, 529<sub>2</sub>, 747<sub>2</sub>.  
 — — Butrus as-Sadmanti on Education of the Soul 387<sub>2</sub>, 529<sub>2</sub>.  
 — — Butrus as-Sadmanti on Prayer 318<sub>2</sub>.  
 — — a Doctor 458<sub>2</sub>.  
 — — 'Isā Ibn Zar'ah 363<sub>24</sub>.  
 — — Mār Ishaq 451<sub>1</sub>.  
 — — Peter (109th patr.) 453<sub>1</sub>.  
 — on the Attributes of the Creator 651<sub>1</sub>.  
 — — Christ's Divinity 273<sub>2</sub>, 605<sub>2</sub>.  
 — — Doctrine 605<sub>2</sub>.  
 — — Doctrines of the Melkites 644<sub>2</sub>.  
 — — the Incarnation 426<sub>2</sub>.  
 — — the Lord's Prayer 383<sub>4</sub>.  
 — — not talking at the Liturgy 654<sub>2</sub>.  
 — — the Unction 952<sub>2</sub>.  
 Discussion between as-Sim'ānī and Three Muslims 420<sub>12</sub>.  
 — between two Monks 605<sub>2</sub>.  
 — of Abū Qurrah with al-Ma'mūn 331<sub>5</sub>.  
 — — Abū Qurrah with the People of Quraish 420<sub>11</sub>, 781<sub>8</sub>.  
 — on the Beatitude of the Saints by Mus'ad 464<sub>6</sub>.  
 Disput: of a Jew and a Christian 370<sub>2</sub>.  
 Disdain of the Vanities of the World 376, 391, 503.  
 Divers Points concerning Priests, etc., 394<sub>4</sub>, 466<sub>2</sub>, 541<sub>4</sub>, 545<sub>1</sub>, 595<sub>20</sub>.  
 Divine Science by Alexander Ayyūb 534.  
 Doctrine (Catholic) 459.  
 Doctrines of the Fathers 373<sub>6</sub>.  
 Duty of the Confessor 285<sub>2</sub>.  
 Epiphany 334<sub>4</sub>.  
 Epistle of Mark al-Mallawānī 484<sub>2</sub>.  
 Evidence of the Sufferings of Christ by Butrus as-Sadmanti 476.  
 Excellency of Sunday 336<sub>2</sub>, 661<sub>14</sub>.  
 Exhortations and Teachings of the Monks 305<sub>6</sub>.  
 Exhortation by Abū's-Sa'd 349<sub>12</sub>.  
 — — Anbā Theophilus 340<sub>7</sub>.  
 — — Anbā Mark 443<sub>7</sub>.  
 — — Peter (109th patr.) 453<sub>2</sub>.  
 — — by the Wise 293<sub>12</sub>, 336<sub>4</sub>.

- Exhortation for the Dead 336<sub>10</sub>.  
 — of Doctors of the Church 641<sub>3</sub>.  
 — on being present at the Liturgy by Anbā Theophilus 349<sub>8</sub>.  
 — — the Soul 336<sub>14</sub>.  
 — — turning away from Sin 349<sub>10</sub>, 661<sub>18</sub>.  
 — — Virtues by the Doctors of the Church 349<sub>9</sub>.
- Explanations 60<sub>3</sub>.  
 Explanation of the Belief of the Disciples 420<sub>2</sub>.  
 — Building of the Church 608.  
 — the Holy Faith 331<sub>4</sub>.  
 — Phases of Christ's Life 265<sub>2</sub>.  
 — Prophecies 605<sub>4</sub>.  
 — Prophecies from the Old Testament 373<sub>4</sub>, 420<sub>2</sub>.  
 — the Wednesday and Friday Fast 305<sub>2</sub>, 336<sub>8</sub>.
- Exposition by John (107th patr.) 417<sub>1</sub>.  
 — of the Attributes of God 268<sub>3</sub>.  
 — of the Faith of the Syrians by Michael the Bishop of al-Bahnasā 524<sub>2</sub>.
- Fast of the Nativity by certain Doctors 443<sub>10</sub>.  
 Faith 596<sub>8</sub>.  
 — by the Bishop Abdallah Buṭrus 441<sub>1</sub>.  
 — — Ibn al-Muqaffa' 455<sub>1</sub>.  
 — — Buṭrus as-Sadmanti 366<sub>5</sub>.  
 — Orthodox, by Ibn Kalil 441<sub>4</sub>.
- Fasting 349<sub>7</sub>.  
 Feast by al-Būshī 236, 544<sub>1</sub>.  
 Four Vices the beginning of every Sin 276<sub>3</sub>.  
 Garden of the Isolated by Ibn Kalil 266, 277, 278, 290, 301, 348, 1103.  
 Guide for the Priest by Anbā Paul 460, 493.  
 Hatred and Animosity 638<sub>7</sub>.  
 Heresies of the Christian Sects 309<sub>3</sub>, 323<sub>1</sub>, 448.  
 Holy Councils 543<sub>6</sub>.  
 Holy Mysteries 455<sub>12</sub>.  
 Homily by Mark (108th patr.) 467<sub>1-7</sub>, 470<sub>2-8</sub>, 522<sub>1</sub>, 540<sub>2</sub>.  
 How to ask for Pardon 708<sub>2</sub>.  
 How to banish Sadness by Elias 445<sub>2</sub>, 446.  
 Imitation of Christ 561<sub>1</sub>.  
 Incarnation 373<sub>3</sub>.  
 — by al-Būshī 455<sub>4</sub>.  
 Incomparable Pearl 444<sub>1-3</sub>.  
 Instruction of Anbā Samuel 293<sub>2</sub>, 336<sub>5</sub>.  
 Isaac, Sacrifice of, 654<sub>3</sub>, 683<sub>4</sub>.  
 John the Baptist by a Saintly Doctor 443<sub>17</sub>.  
 Judgment of Master on Disciple 310<sub>2</sub>, 345<sub>2</sub>, 558<sub>2</sub>.
- Lamp of Darkness, etc., by Ibn Kabar 108<sub>2</sub>, 253, 362, 452, 547.  
 Laying of our Lord's Body in the Tomb 334<sub>9</sub>, 683<sub>11</sub>.
- Letter (Letters) :—  
 By Burhān ad-Din 522<sub>2</sub>.  
 — Ibn al-'Assāl 217<sub>6</sub>.  
 — Mark (108th patr.) 540<sub>4</sub>.  
 — Peter the Hermit 217<sub>6</sub>.  
 Of Archons 688<sub>4</sub>.  
 — Bartholemew the Priest 308<sub>2</sub>.  
 — a Bishop to one of the Dioceses 370<sub>12,16</sub>.  
 — al-Hāshmi to al-Kandi 548.  
 — John (96th patr.) to Gregory of Rome 653<sub>6</sub>.  
 — Mikhāyil of Damascus to Mus'ad 282<sub>1</sub>.  
 — Paul of Antioch 502<sub>2</sub>.  
 — People 688<sub>4</sub>.  
 — Peter (104th patr.) 441<sub>3</sub>, 502<sub>1</sub>.  
 — — (109th patr.) 453<sub>3</sub>.  
 — Patriarchs and Bishops 291, 688<sub>4</sub>.  
 — Sympathy by Ibn al-'Assāl 217<sub>3</sub>.  
 — Yūsāb 308<sub>2</sub>.
- Literature of the Liturgy 708<sub>4</sub>.  
 Love 349<sub>7</sub>.  
 Maundy Thursday 334<sub>7</sub>.  
 Mercy 349<sub>7</sub>.  
 Miscellanea Catholica by Gibril Farahāt 454.  
 Nativity 334<sub>2</sub>.  
 Nativity by al-Bushī 300<sub>4</sub>.  
 Order of the Priesthood by Ibn al-Muqaffa' 341<sub>3</sub>.  
 Palm Sunday 334<sub>6</sub>.  
 Palm Sunday by al-Būshī 300<sub>6</sub>.  
 Palm Sunday by Syrian Doctors 540<sub>5</sub>.  
 Passing of the Soul 631<sub>11</sub>.  
 Pasture-Lands of Meditation 120<sub>3</sub>.  
 Pearls, Simple 475<sub>1</sub>.  
 Punishment, Ecclesiastical 538<sub>2</sub>.  
 Pleasure of Souls 317, 360, 374.  
 Polemical Treatise against the Jews 370<sub>4</sub>.  
 Prayer 349<sub>5,7</sub>.  
 Precious Pearl by Ibn as-Siba' 419, 422<sub>1</sub>, 499, 550<sub>2</sub>.  
 Prohibition to eat Blood, etc., 464<sub>3</sub>.  
 Proof by Abdallah Zākhir 500.  
 Prophecies concerning Christ by Ibn al-Muqaffa' 342<sub>2</sub>.  
 Proverbs of the Wise 458<sub>1</sub>.  
 Questions and Answers 595<sub>16</sub>.  
 — — — by Anbā Mikhāyil 595<sub>19</sub>.



- Questions and Answers by SS. Basil and Gregory 285<sub>2</sub>, 293<sub>1</sub>, 443<sub>1</sub>.
- — — by the Fathers 340<sub>8</sub>, 545<sub>3</sub>.
- — — on Marriage-contracts 302<sub>4</sub>, 545<sub>14</sub>, 595<sub>10</sub>.
- — — used in Time of Necessity 545<sub>5</sub>, 595<sub>6</sub>.
- — — on Concubinage 340<sub>14</sub>, 545<sub>14</sub>, 595<sub>10</sub>.
- — — on Marriage and Inheritance 340<sub>14</sub>, 415<sub>2</sub>, 545<sub>14</sub>, 595<sub>10</sub>.
- — — on Ritual Matters, 394, 541.
- Questions between a Man and a Monk 443<sub>12</sub>.
- by Anbā Mikhāyīl 340<sub>3</sub>.
- — — Rufayīl 466<sub>6</sub>, 595<sub>18</sub>.
- — — Butrus as-Sandmanti to Gamāl ad-Dīn 596<sub>7</sub>.
- — a Monk to Anbā Butrus 340<sub>1</sub>.
- — a Monk to Anbā Theodosius 276<sub>5</sub>.
- — a Melkite 92, 441<sub>2</sub>, 449<sub>1</sub>.
- — a certain Scholar of the Muslims 1075<sub>6</sub>, 1076<sub>6</sub>.
- — Christodoulos to Cyril (75th patr.) 340<sub>2</sub>.
- — the Franks 464<sub>4</sub>.
- — St. Caesarius 464<sub>2</sub>.
- — ash-Shaikh Maximus 545<sub>10</sub>, 595<sub>9</sub>.
- Questions on the Refutation of Heresies 449<sub>2</sub>.
- — Baptism 340<sub>4,11</sub>, 545<sub>7</sub>, 595<sub>7</sub>.
- — the Crucifixion 285<sub>5</sub>.
- — Religion by Doctor of the Church 466<sub>4</sub>.
- — the Trinity 623<sub>2</sub>.
- — the Incarnation and Crucifixion 285<sub>5</sub>.
- Receiving the Eucharist unworthily 683<sub>2</sub>.
- Recommendation for the Purity of Monastic Life 387<sub>6</sub>.
- References to the Protestants 896<sub>2</sub>.
- from the Old Testament 84, 108<sub>1</sub>.
- to the Incarnation, Crucifixion and Death 456<sub>2</sub>.
- to the Incarnation 978<sub>4</sub>.
- to Advent 128<sub>2</sub>, 328.
- Refutation of Abdallah an-Nāshī 370<sub>1</sub>.
- of Franks by Jacob of Sarūg 449<sub>2</sub>.
- of Ibn al-'Assāl 370<sub>2</sub>.
- Religious Questions between a Priest and John the Patriarch 60<sub>2</sub>, 293<sub>2</sub>.
- Repentance 349<sub>7,10</sub>.
- Reply of Yahyā to al-Kindī 320<sub>2</sub>.
- — the Jacobites 342<sub>4</sub>, 420<sub>8</sub>.
- Reproach to the Soul by Stephen 354<sub>1</sub>.
- Resolution of Doubts by Ibn al-Makin 531.
- Resurrection 334<sub>10</sub>, 683<sub>2</sub>.
- of Lazarus 799<sub>7</sub>.
- Sacrament of Marriage 538<sub>1</sub>.
- — Penance 538<sub>1</sub>.
- Saying (Sayings) :—
- of St. Febronia 264<sub>17</sub>.
- the Doctors of the Church 264<sub>1</sub>, 302<sub>1</sub>.
- — Fathers 264<sub>2</sub>, 449<sub>6</sub>.
- — Fathers on the Incarnation 373<sub>2</sub>, 549<sub>3</sub>.
- Mār Ishāq 276<sub>8</sub>.
- from the Old Testament 377<sub>9,12</sub>.
- — Prophets 444<sub>7</sub>.
- of the Rev. Fathers 556, 562<sub>1</sub>.
- Saints 264<sub>18</sub>, 276<sub>10</sub>, 439<sub>2</sub>.
- the Syrians by Ibn al-Khattāb 357.
- a Wise Man 340<sub>5</sub>, 444<sub>4</sub>.
- on Baptism 387<sub>6</sub>.
- Love and not Rancour 342<sub>6</sub>.
- the Negligent 461<sub>3</sub>.
- Selections from the Precious Pearl by Anbā Cyril 265<sub>1</sub>.
- Sermon 264<sub>10</sub>, 377<sub>15</sub>.
- by the Fathers 543<sub>5</sub>.
- for the Dead 293<sub>13</sub>.
- on Confession and Penitence 443<sub>13</sub>.
- on the Last Judgment 501<sub>6</sub>.
- on the Reproach of the Soul 293<sub>12</sub>, 336<sub>14</sub>.
- Short Notice on the Transfiguration by Mār Ephraem 370<sub>10</sub>.
- Treatise on Contract 545<sub>11,12</sub>.
- Work on the Catechism by the Hegoumenos Girgis 520.
- Significance of Chief Priests 545<sub>20</sub>.
- of Epistles by Ibn al-'Assāl 237, 258, 259.
- Soul which sins by Constantine 354<sub>4</sub>.
- Spiritual Elder 414<sub>3,6</sub>.
- Paradise 312<sub>1</sub>, 315<sub>1</sub>, 387<sub>1</sub>, 440.
- Sciences 425, 473<sub>2</sub>.
- Warfare 281.
- Standing in the Church 708<sub>2</sub>.
- Sunday of St. Thomas 334<sub>11</sub>.

- Teacher and Pupil 69<sub>2</sub>, 120<sub>3</sub>, 268<sub>2</sub>, 285<sub>1,4</sub>,  
293<sub>2</sub>, 304<sub>1</sub>, 309<sub>1</sub>, 310<sub>1</sub>, 336<sub>13</sub>, 347, 441<sub>6</sub>,  
558<sub>1</sub>, 638<sub>4</sub>, 661<sub>13</sub>, 781<sub>2</sub>.
- Teaching of the Fathers on Love 420<sub>5</sub>.  
— — — — on Primacy 420<sub>5</sub>.  
— — — — twelve Apostles 285<sub>7</sub>.
- Testimonials, Ordinances and Symbolism  
238<sub>2</sub>.
- Theriac of Minds by Abū'l-Khair 366<sub>1</sub>.  
— — — — Ibn al-'Assāl 289<sub>1</sub>, 337.
- Thief 683<sub>16</sub>.
- Transfiguration 334<sub>5</sub>, 631<sub>5</sub>.
- Treatise (Treatises) :—  
by Bālus ar-Rāhib 370<sub>1</sub>.  
— Ibn 'Adī 320<sub>1</sub>, 363<sub>2</sub>.  
— — — — on Limited Families 370<sub>2</sub>.  
— — Kalil 264<sub>15</sub>.  
— Mikhāyil on Christ's Redemption 268<sub>4</sub>,  
651<sub>2</sub>.  
of Abū Rayṭah 320<sub>3</sub>.  
on the Attributes of God 305<sub>4</sub>.  
— Contract 545<sub>11,12</sub>.  
— Responsibility of those in Authority  
387<sub>15</sub>.  
— the Trinity 264<sub>3</sub>.
- Trumpet of Heaven 537.
- Various Theological Subjects 264<sub>7</sub>.  
— Works 455<sub>5,6</sub>.
- Virgin, Lamentation of the, 683<sub>2</sub>.
- Uṣūl ad-Dīn by Ibn al-'Assāl, 239, 252,  
284, 286, 417<sub>2</sub>, 421, 468, 471<sub>4,5</sub>, 497,  
501<sub>4</sub>, 527, 540<sub>1</sub>, 563, 596<sub>4</sub>.
- Warfare against Devils 305<sub>1</sub>.
- Weapon of the Faithful by Anbā Yūsūb  
307, 308<sub>1</sub>, 513, 566.
- What is incumbent upon Priests 305<sub>5</sub>.  
— necessary with regard to Divorce  
545<sub>2</sub>.
- Whitsunday 334<sub>13</sub>.
- Witnesses from the Old Testament to the  
Birth of Christ 952<sub>13</sub>.  
— to the Two Natures of Christ 538<sub>3</sub>.

### CANON LAW

(Arabic)

Canons compiled by :—

- Chrysostom, St. John, 575<sub>2</sub>, 576<sub>2</sub>.  
Christodoulos (66th patr.) 575<sub>10</sub>, 576<sub>10</sub>.  
Clement 543<sub>2</sub>, 572<sub>7</sub>, 573<sub>2</sub>, 574, 582<sub>2,7</sub>,  
593<sub>3,7</sub>, 594<sub>2</sub>.  
Cyril (67th patr.), 575<sub>11</sub>, 576<sub>11</sub>.  
— (75th patr.), 568, 575<sub>15,16</sub>, 576<sub>15,16</sub>.

Canons compiled by :—

- Epiphanius of Constantinople 575<sub>1</sub>, 576<sub>1</sub>.  
Fathers, the, 422<sub>2</sub>, 575<sub>13</sub>, 576<sub>19</sub>.  
Gabriel Ibn Turaik (70th patr.) 575<sub>12,13</sub>,  
576<sub>12,13</sub>.  
Hippolytus 582<sub>20</sub>.  
Ibn al-'Assāl 567, 568, 583-585, 586<sub>1</sub>, 587,  
589, 590, 591, 596<sub>1</sub>.  
Matthew the Apostle 582<sub>6</sub>, 593<sub>6</sub>.  
Mikhāyil of Damietta 575<sub>9</sub>, 576<sub>9</sub>.  
Paul the Apostle 582<sub>6</sub>, 593<sub>6</sub>.  
Simon the Apostle 582<sub>6</sub>, 593<sub>6</sub>.  
St. Athanasius 575<sub>2</sub>, 576<sub>3</sub>.  
St. Basil 543<sub>4</sub>, 582<sub>21</sub>.  
St. Pachomius 385<sub>2</sub>.  
Yū'annis Ibn as-Sadīd 575<sub>13</sub>, 576<sub>13</sub>.  
Apostles, the, 577, 581 CA, 285<sub>2</sub>, 572<sub>1,2,4,6</sub>,  
573<sub>3,4</sub>, 574<sub>1,3,5</sub>, 580<sub>1</sub>, 582<sub>1,4</sub>, 592<sub>1</sub>, 593<sub>1,4</sub>,  
594<sub>3,5</sub>, 595<sub>4</sub>.

Canons of the Council of :—

- Ancyra 582<sub>2</sub>.  
Antioch 582<sub>12</sub>.  
Carthage 582<sub>10</sub>.  
Constantinople 422<sub>2</sub>, 582<sub>17</sub>.  
Gangara 582<sub>11</sub>.  
Laodicea 582<sub>18</sub>.  
Nicaea 285<sub>3</sub>.  
Sardis 582<sub>18</sub>.

Canons on :—

- Christian Laws 578.  
Contract by Ibn al-'Assāl 595<sub>2</sub>.  
Difficulties of the Times 575<sub>5</sub>, 576<sub>5</sub>.  
Fasting by Ibn al-'Assāl 595<sub>2</sub>.  
Inheritance 417<sub>4</sub>, 545<sub>19</sub>, 595<sub>13</sub>.  
— by Ibn al-'Assāl 302<sub>5,12</sub>, 340<sub>15</sub>,  
394<sub>2</sub>, 415<sub>4,5,9</sub>, 417<sub>2</sub>, 541<sub>2</sub>, 545<sub>15,19</sub>, 595<sub>11</sub>,  
747<sub>5</sub>.  
Inheritance by Gabriel Ibn Turaik (70th  
patr.) 575<sub>14</sub>, 576<sub>14</sub>.  
— by certain Bishops, 306<sub>2</sub>, 340<sub>16</sub>,  
545<sub>15</sub>.  
— by Cyril Ibn Luqluq (75th  
patr.) 417<sub>3</sub>.  
Marriage by Ibn al-'Assāl 595<sub>2</sub>.  
Marriages forbidden by Ibn al-'Assāl 302<sub>7</sub>,  
340<sub>17</sub>, 415<sub>6</sub>, 417<sub>6</sub>, 545<sub>17</sub>, 595<sub>12</sub>.  
Marriage by Mikhāyil of Damietta 340<sub>17</sub>,  
394<sub>2</sub>, 415<sub>7</sub>, 541<sub>2</sub>, 545<sub>18</sub>.  
Marriages Legal 415<sub>8</sub>.  
— Illegal 415<sub>20</sub>, 545<sub>21</sub>.

Canons of the :—

- Monasteries by John (107th patr.) 558<sub>2</sub>.  
 Kings 580<sub>2</sub>, 588, 592<sub>2</sub>.  
 Major Councils 580<sub>2</sub>, 583, 592<sub>2</sub>.  
 Minor Councils 580<sub>2</sub>, 592<sub>2</sub>.  
 Oecumenical Councils 582<sub>14</sub>.  
 Canons 422<sub>2</sub>, 595<sub>1,17</sub>.  
 — Abridged 570.  
 Canons, Argūzah on the, by Athanasius,  
 Bishop of Qūṣ 302<sub>2</sub>, 595<sub>5,14</sub>.  
 — Holy 595<sub>15</sub>.  
 — Necessary and not Necessary, 466<sub>3</sub>.  
 — Translated from the Coptic 575<sub>2</sub>,  
 576<sub>2</sub>, 582<sub>16</sub>.  
 Commandments of the Fathers 575<sub>6</sub>, 576<sub>6</sub>.  
 Daskhalyah 571<sub>1</sub>, 593<sub>3</sub>.  
 Didascalia 569<sub>1</sub>, 571<sub>2</sub>, 572<sub>3</sub>, 573<sub>1</sub>, 574<sub>2</sub>, 582<sub>2</sub>,  
 593<sub>8</sub>, 594<sub>1</sub>, 595<sub>4</sub>, 634<sub>20</sub>.  
 Division of the Estate of a Deceased Person  
 569<sub>2</sub>.  
 Legal Judgment 596<sub>3</sub>.  
 News of the Apostles 569<sub>2</sub>.  
 Order of the Priesthood by Peter 582<sub>5</sub>, 593<sub>5</sub>.  
 Pilgrimage and Prayer 594<sub>4</sub>.  
 Regulations for Monasteries and Monks  
 582<sub>15</sub>.  
 Science of the Canons 579.  
 Titles (τίτλοι) of the Apostles 572<sub>3</sub>, 573<sub>3</sub>, 574<sub>4</sub>,  
 580<sub>1</sub>, 582<sub>2</sub>, 593<sub>2</sub>, 594<sub>4</sub>.

PHILOLOGICAL

(Arabic)

- Coptic, Introduction to, 475<sub>2</sub>.  
 Dictionary, Arabic, by Ibn ar-Rāzī 1087.  
 Dīwān, by Farahāt 1089.  
 Essay on Composition by Ibn al-Qāsim 1092.  
 Explanation of Difficult Words 264<sub>13</sub>.  
 Grammar, Arabic 1088, 1091.  
 — — by al-Bustānī 1094.  
 — by Athanasius, Bishop of Qūṣ  
 1083<sub>5</sub>, 1084 C.A.  
 — — Ibn al-'Assāl 1079<sub>1</sub>-1081,  
 1083<sub>1</sub>, 1084<sub>2</sub>, 1105<sub>1</sub> C.A.  
 — — Ibn ad-Dahiri 1079<sub>1</sub>-1081,  
 1083<sub>1</sub>, 1084<sub>2</sub>, 1105<sub>1</sub> C.A.  
 — — Ibn Mālik 1090.  
 — — Ibn Kātib Qaiṣar 1079<sub>1</sub>-1084<sub>2</sub>,  
 1105<sub>1</sub> C.A.

- Grammar by Abū Shākir 1084<sub>3</sub> C.A.  
 — — al-Qalyūbī 1079<sub>1</sub>-1081, 1083<sub>4</sub>,  
 1084<sub>2</sub>, 1105<sub>1</sub> C.A.  
 — — as-Samannūdi 1079<sub>1</sub>-1084<sub>2</sub>,  
 1105<sub>1</sub> C.A.  
 — Explanation of, by Ibn 'Aqil 1090.  
 Greek, Introduction to, 475<sub>2</sub>.  
 — Vowels 771<sub>3</sub>.  
 Models for Arabic Composition 1093<sub>1</sub>.  
 Poem by Abū al-'Amri 377<sub>2</sub>.  
 Scala Magna by Ibn Kabar 1079<sub>2</sub>-1084<sub>3</sub> C.A.  
 — Rhymed by Ibn al-'Assāl 1079<sub>2</sub>-1081,  
 1083<sub>3</sub>, 1105<sub>3</sub> C.A.  
 — — Explanation of the Abbreviations in, 1105<sub>4</sub>.  
 — by as-Samannūdi 1082<sub>4</sub>-1084<sub>3</sub>, 1105<sub>2</sub>,  
 C.A.

VARIA

- Abyssinians 675.  
 Admission of Novice to Monastic Vows 264<sub>2</sub>.  
 Advance of the Passover, by Ibn Mūsā 370<sub>2</sub>.  
 Amulet for Children 634<sub>8</sub>.  
 Apostles 285<sub>7,8</sub>, 598, 599, 603, 607, 609,  
 634<sub>12</sub>, 653<sub>2</sub>, 676<sub>1</sub>.  
 Arab Conquest IX.  
 Archons 688<sub>4</sub>.  
 Arians 321, 327, 407, 426<sub>1,4</sub>, 427.  
 Armenians 522<sub>1</sub>, 675.  
 Barsūm the Naked, Sayings of, 1075<sub>3</sub>.  
 Bishop of Jerusalem 719.  
 Blessed Ones 779<sub>3</sub>.  
 Calculation of Years 1075<sub>7</sub>, 1076<sub>2</sub>.  
 Calculation of the Faddān 213<sub>10</sub>, 552<sub>2</sub>, 1069<sub>2</sub>,  
 1071<sub>3</sub>.  
 Christians 218, 481.  
 Chronologies 387<sub>2</sub>.  
 Church, Anglican 675<sub>1</sub>.  
 — Latin 838.  
 Churches 889<sub>2</sub>, 1071<sub>6</sub>.  
 — Burning of, IX.  
 Circassian Mamlūks 686.  
 City of Copper 682<sub>5</sub>.  
 College, Coptic 156.  
 Constellations, Argūzah on, 354<sub>8</sub>.  
 Constellations, Names of, 128<sub>5</sub>.  
 Copts 675.  
 Cross 342<sub>7</sub>, 617<sub>7</sub>, 624<sub>6,8,9</sub>, 631<sub>2</sub>, 645<sub>1</sub>, 659.  
 Crusades IX.  
 Decree for rebuilding of a Church 852.  
 Difference of Calendars 213<sub>7</sub>.

- Diploma of Investiture of Bishops 720<sub>2</sub>  
 C.A.; 217<sub>4</sub>, 688<sub>3</sub> A.
- Divisions of the World 1093<sub>2</sub>.
- Diwān al-Gawālī 341, 362, 653, 1072.
- Enigmas 653<sub>8</sub>.
- Epact and Chronology 75, 108<sub>2-3</sub>, 213<sub>6</sub>, 285<sub>6</sub>,  
 309<sub>4</sub>, 323<sub>2</sub>, 381<sub>3</sub>, 417<sub>5</sub>, 596<sub>10</sub>,  
 1072<sub>1-2</sub>, 1073<sub>1-2</sub>, 1074<sub>1-3</sub>, 1075<sub>1-3</sub>,  
 1076<sub>1-3</sub>, 1077, 1078<sub>1-2</sub>.  
 — by Demetrius 661<sub>8</sub>.
- Exhortation by Plato 445<sub>2</sub>.
- Explanation of the Trembling of Limbs  
 835<sub>12</sub>.
- Favours for St. Michael's Feast 739.
- Five Virgins, The, 1049.
- French Occupation 946<sub>2</sub>.
- How to Determine the 1st Day of Arabic  
 Months 128<sub>6</sub>.
- How to Travel to Abyssinia 852.
- Inheritance, Islamic, 1086.
- Jacobites 342<sub>4</sub>.
- Jews 370, 653<sub>4</sub>.
- Language, Arabic, 4, 6, 45, 410, 577, 673, 838.  
 — Egyptian VII, VIII; 410, 577<sub>2</sub>.  
 — Hebrew VII; 31, 32.  
 — Greek 410, 475<sub>2</sub>.  
 — Latin 138, 673, 838.  
 — Syriac 4, 6, 45.
- Latins 331<sub>4</sub>, 484<sub>2</sub>.
- Letter from the Archpriest 'Abd al-Masih to  
 Cyril (112th patr.) 562<sub>2</sub>.
- Letter of Orders of a Deacon 966<sub>2</sub> C.; 217<sub>2</sub> A.  
 — — Gabriel 1083<sub>4</sub> C.A.  
 — — (Cyril IV) 684.
- Letters written by Patriarchs 323<sub>2</sub>.  
 — — from the Patriarchate 264<sub>4</sub>.
- Library al-As'ad Ibrāhīm 717.  
 — of the Church of Abū Nufr 10.  
 — of the Patriarchate VII, X.  
 — as-Sadīd 316.  
 — of the Sultān 686.
- List of Metropolitan of Abyssinia 561<sub>2</sub>,  
 675<sub>2</sub>.  
 — — Names, Coptic and Greek, 1071<sub>8</sub>.  
 — — Patriarchs 675<sub>2</sub>, 1072<sub>2</sub>, 1104<sub>2</sub>.
- Logic 501<sub>1</sub>.
- Logic by Ibn Sinā 1096.
- Luqmān, Proverbs of, 120<sub>4</sub>.
- Maglis Millī (al-) X.
- Map of Seven Countries 434.
- Medicine 377<sub>13-14</sub>, 1097, 1098, 1102.  
 — by Dāwud 1100.  
 — by Ibn Mūsā 1099.
- Medicine by Ibn Sinā 1101.
- Melkites 218.
- Metropolitan of Abyssinia X; 675<sub>3</sub>, 719.
- Monasteries 558<sub>3</sub>, 582<sub>15</sub>, 889<sub>7</sub>, 1071<sub>6</sub>.
- Monks 582<sub>15</sub>, 835<sub>11</sub>.
- Months, Arabic, 177.  
 — Coptic, 450<sub>3</sub>.  
 — Greek, 177, 450<sub>2</sub>.
- Museum, Coptic, 784, 1039.
- Nabateans, Agriculture of, 1095.
- Names of Churches and Monasteries 889<sub>7</sub>,  
 1071<sub>6</sub> C.A.  
 — Dioceses 362<sub>2</sub>.  
 — Feasts 285<sub>6</sub>, 1071<sub>7</sub> CA.  
 — Forefathers 470<sub>5</sub>.  
 — God 653<sub>9</sub>.  
 — Governors 524<sub>6</sub>.  
 — Kings 1104<sub>2</sub>.  
 — Months 213<sub>8</sub>.  
 — Prophets 1104<sub>2</sub>.  
 — Sees of the Fathers 889<sub>8</sub>, 1071<sub>6</sub>  
 C.A., 575<sub>3</sub>, 576<sub>3</sub> A.
- Nile 15, 344.
- Nirūz (an-) 344, 736, 773, 774.
- Notables, Coptic, X.
- Note on the Rising of the Moon 354<sub>7</sub>.
- Notes on the Seasons 354<sub>6</sub>.
- Notice on how to kiss the Patriarch 377<sub>2</sub>.
- Numerals, Arabic 213<sub>11</sub>, 1005<sub>2</sub>, 1069<sub>2</sub>.  
 — Ancient 213<sub>9</sub>, 552<sub>2</sub>.  
 — Coptic 213<sub>11</sub>, 1005<sub>2</sub>, 1069<sub>2</sub>.  
 — Cursive 1005<sub>2</sub>.  
 — European 1069<sub>2</sub>.  
 — Indian 1069<sub>2</sub>.
- Occurrences, Atmospheric 377<sub>4</sub>.
- Ottomans 1093<sub>4</sub>.
- Patriarchs of Alexandria 323<sub>2</sub>, 524<sub>3</sub>, 540<sub>3</sub>,  
 597, 600, 601, 644, 667, 675<sub>12</sub>, 676, 685,  
 687, 1104<sub>2</sub>.
- People 305<sub>2</sub>, 688<sub>4</sub>.
- Period, The, by Ibn ar-Rāhib, 1075<sub>4</sub>, 1076<sub>4</sub>.
- Permission for Marriage 545<sub>13</sub>.
- Phases of the Moon 434, 653<sub>7</sub>.
- Prescription to prevent Piles 965.
- Priests 305<sub>2</sub>.
- Protestants 896<sub>3</sub>.
- Quran, The Noble, 1085.
- Revelation of St. Athanasius 683<sub>12</sub>, 835<sub>3</sub>.  
 — of St. Gregory 645<sub>6</sub>.  
 — of St. Paul 309<sub>2</sub>, 443<sub>2</sub>.  
 — of Ezra 366<sub>9</sub>.
- Rule for Determining the Feasts of the  
 Year 819<sub>2</sub>.

- School, Alexandria, at 1031.  
— Catechetical, VII, VIII.  
— Coptic 156.  
— English, 134.  
— Propaganda, of the, 383<sub>3</sub>.  
Secundus, Sayings of 651<sub>5</sub>.  
Sees 370<sub>12, 16</sub>, 575<sub>5</sub>, 576<sub>5</sub>, 889<sub>5</sub>, 1071<sub>4</sub>.  
Sibylla, Sayings of 377<sub>2, 10</sub>, 781<sub>1</sub>.  
Story of Sandbād al-Bahri 682<sub>6</sub>.
- Sühāgyah (Canal) 344.  
Syrians 540<sub>5</sub>.  
Table of the Chronology of the Turks 1093<sub>4</sub>.  
Tawfiq Society IX.  
Turkish Troops 740.  
Unbelievers 319, 477.  
Virgin, Life of, 1072<sub>4</sub>.  
Visit to Sina by Mitri Khalil 1093<sub>2</sub>.

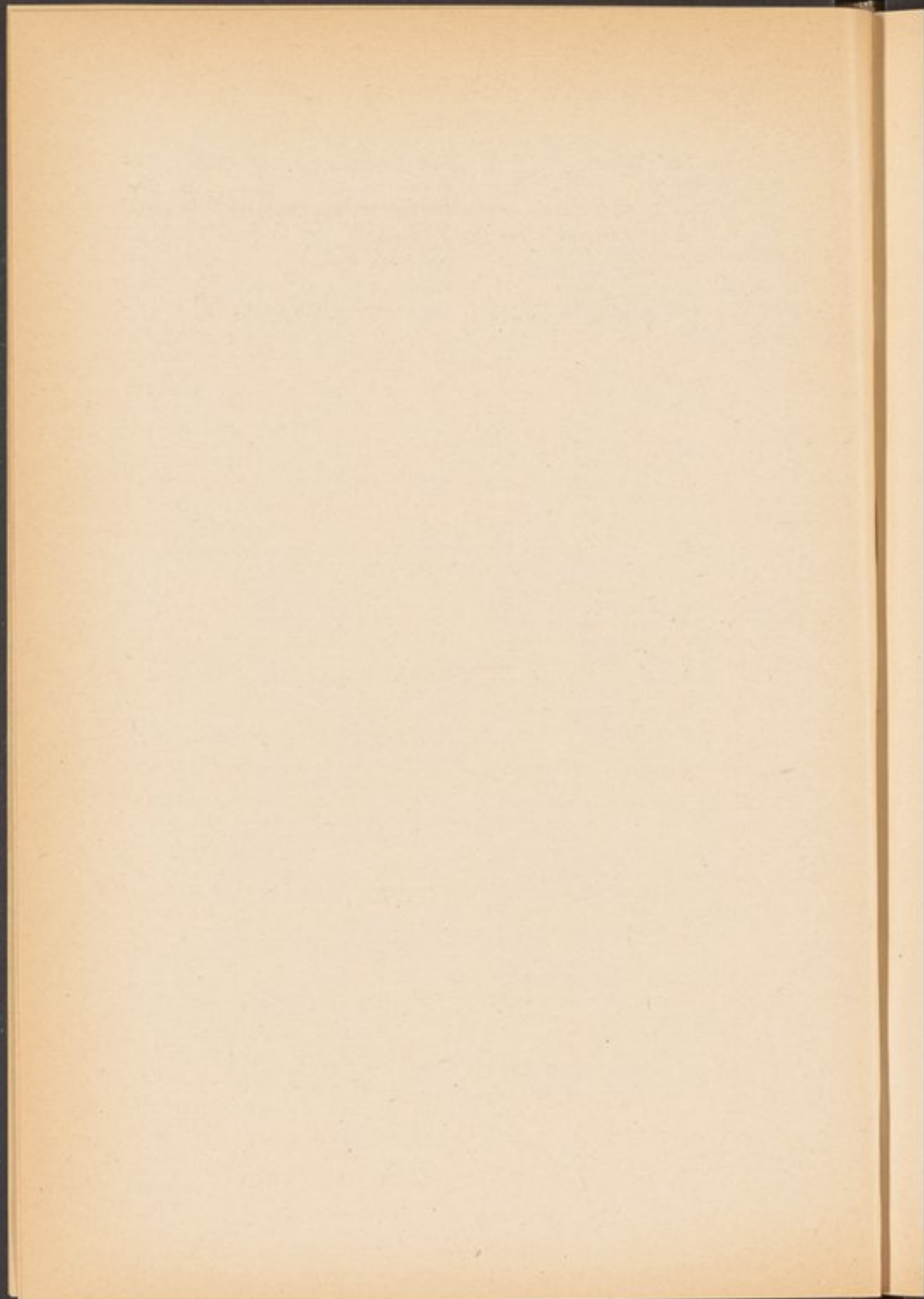


Table of Concordance of the numbers in this Catalogue  
and in Dr. Graf's Catalogue

Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf
1	—	43	240	85	—	127	189
2	234	44	257	86	249	128	261
3	303	45	255	87	—	129	191
4	—	46	—	88	238	130	196
5	574	47	517	89	214	131	203
6	—	48	280	90	216	132	194
7	309	49	244	91	—	133	—
8	—	50	—	92	—	134	260
9	—	51	219	93	222	135	583
10	300	52	—	94	236	136	279
11	274	53	294	95	—	137	262
12	299	54	225	96	—	138	252
13	307	55	227	97	295	139	—
14	—	56	310	98	232	140	—
15	253	57	—	99	305	141	192
16	—	58	—	100	304	142	198
17	241	59	283	101	254	143	193
18	—	60	272	102	297	144	212
19	—	61	273	103	231	145	209
20	581	62	187	104	—	146	213
21	—	63	286	105	268	147	—
22	301	64	—	106	221	148	—
23	235	65	278	107	237	149	201
24	251	66	276	108	—	150	204
25	242	67	248	109	226	151	202
26	243	68	—	110	—	152	—
27	—	69	271	111	—	153	188
28	247	70	—	112	277	154-156	—
29	—	71	584	113	267	157	557
30	—	72	586	114	263	158	250
31	259	73	—	115	218	159	281
32	256	74	288	116	308	160	306
33	264 <i>a</i>	75	292	117	215	161	—
34	230	76	220	118	—	162	—
35	239	77	285	119	585	163	197
36	246	78	—	120	395	164	298
37	264 <i>b</i>	79	—	121	290	165	266
38	258	80	245	122	229	166	—
39	—	81	—	123	—	167	224
40	270	82	275	124	315	168	—
41	—	83	—	125	289	169	550
42	—	84	—	126	302	170	—

Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf
171	190	235	621	283	638	332	561
172	200	236	—	284	649	333	533
173	199	237	547	285	—	334	464
174-176	—	238	528	286	647	335	357
177	287	239	648	287	—	336	347
178	313	240	—	288	518	337	391
179	293	241	425	289	—	338	—
180	291	242	608	290	519	339	336
181	—	243	666a	291	541	340	438
182	217	244	424	292	421	341	645
183	282	245	577	293	344	342	369
184	—	246	410	294	—	343	399
185	228	247	599	295	323	344	582
186	223	248	403	296	646	345	—
187	233	249	405	297	353	346	—
188-189	—	250	416	298	364	347	366
190	205	251	623	299	318	348	522
191-193	—	252	318	300	—	349	340
194	208	253	—	301	520	350	—
195	210	254	415	302	441	351	195
196	211	255	296	303	322	352	339
197	206	256	404	304-305	—	353	655
198-201	—	257	—	306	653	354	544
202	311	258	549	307	330	355	352
203	587	259	548	308	348	356	622
204	314	260	337	309	—	357	333
205-213	—	261	341	310	393	358	355
214	596	262	—	311	—	359	—
215	604	263	427	312	372	360	—
216	617	264	329	313	—	361	312
217	—	265	661	314	462	362	—
218	506	266	—	315	386	363	—
219	589	267	382	316	351	364	—
220	—	268	371	317	342	365	—
221	423	269	363	318	365	366	338
222	—	270	—	319	—	367	588
223	426	271	332	320	534	368	436
224	—	272	325	321	—	369	422
225	411	273	640	322	—	370	418
226	—	274	618	323	526	371	616
227	—	275	450	324	461	372	—
228	597	276	384	325	383	373	—
229	406	277	—	326	651	374	637
230	605	278	521	327	367	375	359
231	—	279	620	328	356	376	320
232	603	280	529	329	370	377	—
233	407	281	—	330	389	378	513
234	—	282	—	331	465	379	514



Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf
380	512	431	380	479	328	528	—
381	—	432	377	480	543	529	350
382	508	433	335	481	559	530	—
383	428	434	—	482	659	531	660
384	269	435	317	483	417	532	643
385	—	436	402	484	362	533	644
386	—	437	413	485-486	—	534	—
387	524	438	358	487	401	535	—
388	—	439	563	488	567	536	—
389	575	440	345	489	598	537	516
390	569	441	535	490	—	538	515
391	—	442	475	491	316	539	—
392	625	443	454	492	576	540	540
393	—	444	536	493	378	541	439
394	443	445	532	494	319	542	437
395	—	446	349	495	429	543	444
396	654	447	—	496	381	544	459
397	420	448	652	497	650	545	636
398	—	449	626	498	628	546	—
399	—	450	—	499	658	547	—
400	641	451	398	500	510	548	542
404	—	452	388	501	—	549	—
405	354	453	361	502	—	550	—
406	473	454	—	503	558	551	656
407	375	455	430	504	—	552-557	—
408	600	456	—	505	573	558	666b
409	601	457	452	506	458	559-567	—
410	408	458	—	507	414	568	554
411	400	459	509	508	379	569	—
412	594	460	376	509	334	570	442
413	—	461	484	510	552	571	—
414	—	462	—	511	592	572	578
415	634	463	590	512	560	573	553
416	624	464	619	513	562	574	—
417	—	465	—	514	—	575	—
418	—	466	390	515	409	576	440
419	343	467	507	516	—	577	579
420	469	468	326	517	539	578	434
421	324	469	412	518	485	579	633
422	657	470	—	519	—	580	630
423	570	471	368	520	—	581	435
424	662	472	419	521	591	582	—
425	387	473	595	522	—	583	385
426	568	474	—	523	525	584-586	—
427	331	475	523	524	—	587	665
428	—	476	360	525	571	588-594	—
429	—	477	527	526	642	595	472
430	593	478	327	527	—	596	—

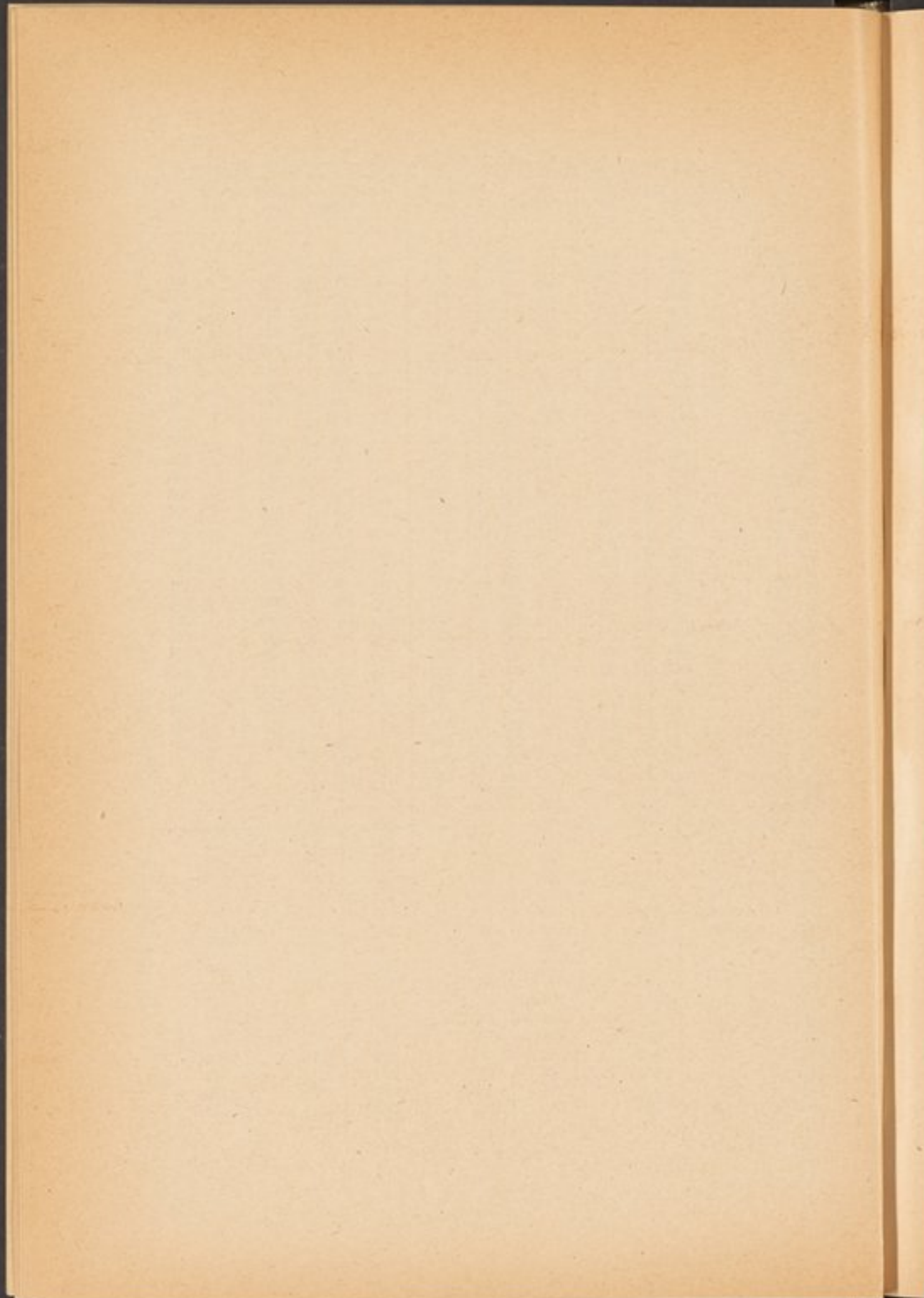
Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf
597	501	627	492	659	611	781	537
598	—	628	572	660	498	782	606
599	494	629-631	—	661	456	783	607
600	505	632	445	662	—	784-791	—
601	580	633	614	663	493	792	432
602	546	634	—	664	392	793-809	—
603	480	635	474	665	—	810	551
604	—	636	486	666	—	811-837	—
605	530	637	489	667	500	838	615
606	—	638	545	668-672	—	839-860	—
607	481	639	—	673	629	861	446
608	478	640	457	674	483	862-866	—
609	497	641	—	675	—	867	610
610	663	642	488	676	—	868-875	—
611	531	643	564	677	477	876	431
612	—	644	503	678-684	—	877-934	—
613	664	645	476	685	499	935	284
614	470	646	467	686	—	936-960	—
615	447	647	566	687	502	961	609
616	490	648	479	688	433	962-1007	—
617	463	649	—	689-707	—	1008	613
618	460	650	449	708	—	1009-1078	—
619	565	651	491	709-724	—	1079	555
620	—	652	495	725	448	1080	556
621	—	653	487	726-731	—	1081-1092	—
622	468	654	455	732	627	1093	511
623	—	655	471	733	394	1094-1100	—
624	—	656	496	734-772	—		
625	482	657	—	773	612		
626	—	658	466	774-780	—		

Table of Concordance of the numbers in Dr. Graf's Catalogue  
and in this Catalogue

Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate
187	62	229	122	271	69	313	178
188	153	230	34	272	60	314	204
189	127	231	103	273	61	315	124
190	171	232	98	274	11	316	491
191	129	233	187	275	82	317	435
192	141	234	2	276	66	318	299
193	143	235	23	277	112	319	494
194	132	236	94	278	65	320	376
195	351	237	107	279	136	321	—
196	130	238	88	280	48	322	303
197	163	239	35	281	159	323	295
198	142	240	43	282	183	324	421
199	173	241	17	283	59	325	272
200	172	242	25	284	935	326	468
201	149	243	26	285	77	327	478
202	151	244	49	286	63	328	479
203	131	245	80	287	177	329	264
204	150	246	36	288	74	330	307
205	190	247	28	289	125	331	427
206	197	248	67	290	121	332	271
207	—	249	86	291	180	333	357
208	194	250	158	292	75	334	509
209	145	251	24	293	179	335	433
210	195	252	138	294	53	336	339
211	196	253	15	295	97	337	260
212	144	254	101	296	255	338	366
213	146	255	45	297	102	339	352
214	89	256	32	298	164	340	349
215	117	257	44	299	12	341	261
216	90	258	38	300	10	342	317
217	182	259	31	301	22	343	419
218	115	260	134	302	126	344	293
219	51	261	128	303	3	345	440
220	76	262	137	304	100	346	—
221	106	263	114	305	99	347	336
222	93	264 a, b	33, 37	306	160	348	308
223	186	265	62	307	13	349	446
224	167	266	165	308	116	350	529
225	54	267	113	309	7	351	316
226	109	268	105	310	56	352	355
227	55	269	384	311	202	353	297
228	185	270	40	312	361	354	405

Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate
355	358	403	248	451	—	499	685
356	328	404	256	452	457	500	667
357	335	405	249	453	—	501	597
358	438	406	229	454	443	502	687
359	375	407	233	455	654	503	644
360	476	408	410	456	661	504	—
361	453	409	515	457	640	505	600
362	484	410	246	458	506	506	218
363	269	411	225	459	544	507	467
364	298	412	469	460	618	508	382
365	318	413	437	461	324	509	459
366	347	414	507	462	314	510	500
367	327	415	254	463	617	511	1093
368	471	416	250	464	334	512	380
369	342	417	483	465	331	513	378
370	329	418	370	466	658	514	379
371	268	419	472	467	646	515	538
372	312	420	397	468	622	516	537
373	—	421	292	469	420	517	47
374	—	422	369	470	614	518	288
375	407	423	221	471	655	519	290
376	460	424	244	472	595	520	301
377	432	425	241	473	406	521	278
378	493	426	223	474	635	522	348
379	508	427	263	475	442	523	475
380	431	428	383	476	645	524	387
381	496	429	495	477	677	525	523
382	267	430	455	478	608	526	323
383	325	431	876	479	648	527	477
384	276	432	792	480	603	528	238
385	583	433	688	481	607	529	280
386	315	434	578	482	625	530	605
387	425	435	581	483	674	531	611
388	452	436	368	484	461	532	445
389	330	437	542	485	518	533	333
390	466	438	340	486	636	534	320
391	337	439	541	487	653	535	441
392	664	440	576	488	642	536	444
393	310	441	302	489	637	537	781
394	733	442	570	490	616	538	—
395	120	443	394	491	651	539	517
396	—	444	543	492	627	540	540
397	—	445	632	493	663	541	291
398	451	446	861	494	599	542	548
399	343	447	615	495	652	543	480
400	411	448	725	496	656	544	354
401	487	449	650	497	609	545	638
402	436	450	275	498	660	546	602

Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate	Graf	Patriarchate
547	237	578	572	609	961	640	273
548	259	579	577	610	867	641	400
549	258	580	601	611	659	642	526
550	169	581	20	612	773	643	532
551	810	582	344	613	1008	644	533
552	510	583	135	614	633	645	341
553	573	584	71	615	838	646	296
554	568	585	119	616	371	647	286
555	1079	586	72	617	216	648	239
556	1080	587	203	618	274	649	284
557	157	588	367	619	464	650	497
558	503	589	219	620	279	651	326
559	481	590	463	621	235	652	448
560	512	591	521	622	356	653	306
561	332	592	511	623	251	654	396
562	513	593	430	624	416	655	353
563	439	594	412	625	392	656	551
564	643	595	473	626	449	657	422
565	619	596	214	627	732	658	499
566	647	597	228	628	498	659	482
567	488	598	489	629	673	660	531
568	426	599	247	630	580	661	265
569	390	600	408	631	—	662	424
570	423	601	409	632	568	663	610
571	525	602	—	633	579	664	613
572	628	603	232	634	415	665	587
573	505	604	215	635	—	666 <i>a</i>	243
574	5	605	230	636	545	666 <i>b</i>	558
575	389	606	782	637	374		
576	492	607	783	638	283		
577	245	608	242	639	—		



يشمل هذا الفهرس كل الكتب الموقوفة على القلاية العامرة ومودعة مكتبتها والأماكن الأخرى  
كما يقين من الكشف الآتي

المتنوعة	الطقسية	التاريخية	القانونية	اللاهوتية	الكتب المقدسة	
٢٥-١	٢١٦-١ ٣٨٤-٣٥١ و	٧٥-١ ٩٠-٨٩ ر	٣٠١٩-١	٣٠٣-١ ٣٥٣-٣٥٢ ر	١٨٢-١	... .. المكتبة
—	٢١٢-٢١٧	٨٤-٧٦	٢١-٢٠	٣٠٧-٣٠٤	١٩٥-١٨٣	... .. الكنيسة الكبرى
٢٦	٢٢٦-٢١٣	٨٥	٢٨-٢٢	٣٢٠-٣٠٨	١٩٨-١٩٦	... .. القصر البطريركي
٣٠	—	—	—	٣٢٥ ر ٣٢١ ٣٥١ و	٢٠١-١٩٩	... .. المدرسة الاكاديمية
٢٩-٢٧	٣٥٠-٣٢٧	٨٨-٨٦	٢٩	٣٥٠-٣٢٦	٢١١-٢٠٢	... .. مدرسة الرهبان بملوان

THIS CATALOGUE CONTAINS ALL THE MSS. DEDICATED TO THE PATRIARCHATE FOUND IN THE  
LIBRARY OF THE PATRIARCHATE OR IN THE PLACES WHICH ARE MENTIONED BELOW

	Biblica	Theologia	Canon Law	Historica	Liturgia	Varia
Patriarchal Library ... ..	1-182	1-303, 352, 353	1-19, 30	1-75, 89-90	1-216, 351-384	1-25
Cathedral Church ... ..	183-195	304-307	20-21	76-84	217-312	—
Patriarchal Palace ... ..	196-198	308-320	22-28	85	313-326	26
Clerical School, Cairo ... ..	199-201	321, 325, 351	—	—	—	30
School for Monks, Helwan ... ..	202-211	326-350	29	86-88	327-350	27-29

Printed at the Government Press, Bulâq, Cairo

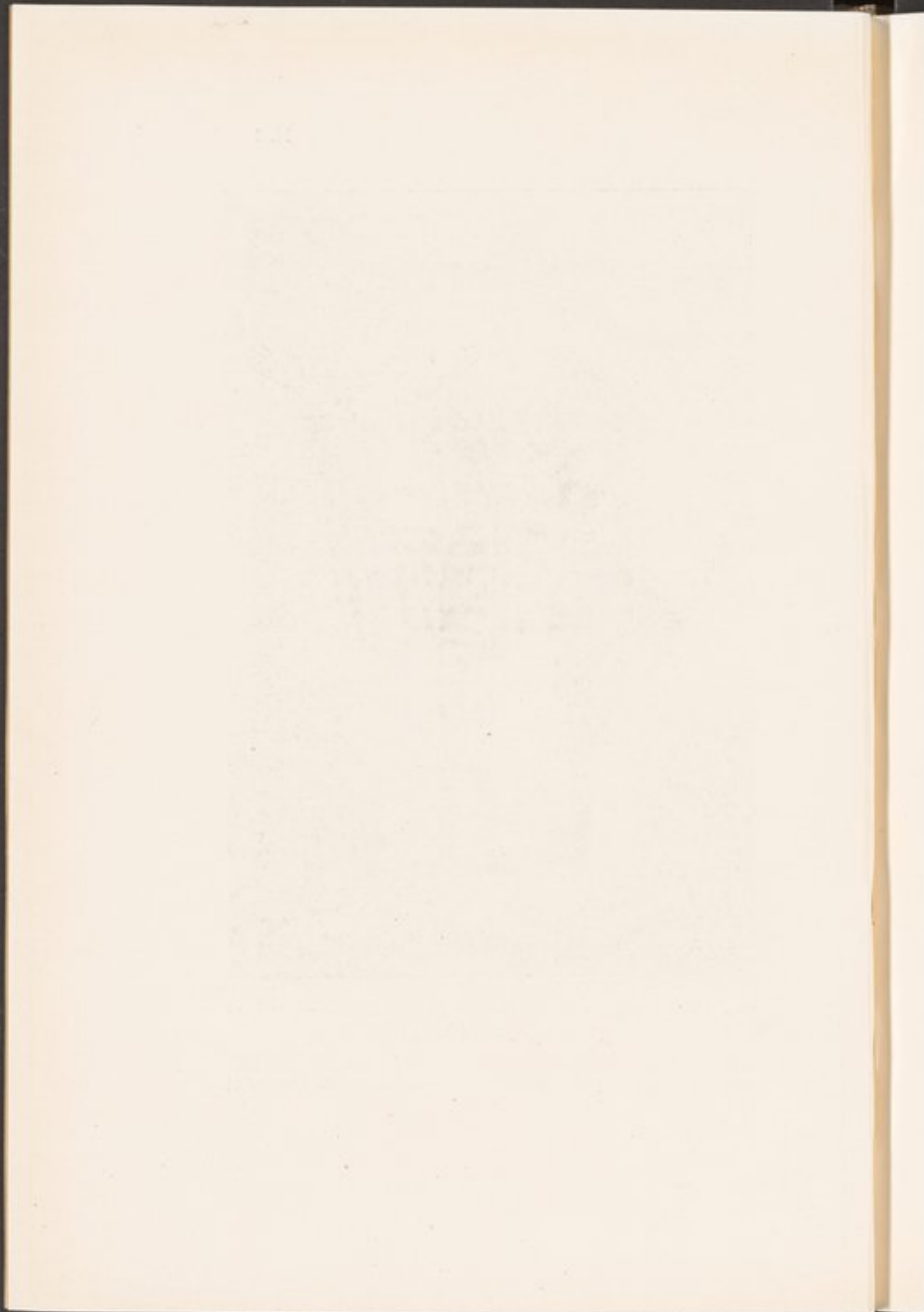
*Director*  
MOHAMMAD BAKRI





١١ الكتاب المقدس — صورة دانيال ضمن كتاب أشعيا ، أرميا ، المراثي ، باروخ ، دانيال ، زبهرين ،  
مؤرخ في سنة ١٥٢٢ لتشيدها ( ١٨٠٥ م )

No. 11 BIBL.—Miniature of Daniel in a Copto-Arabic MS. of Isaiah, Jeremiah, Lamentations, Baruch, Daniel, dated A.M. 1522 (A.D. 1805).

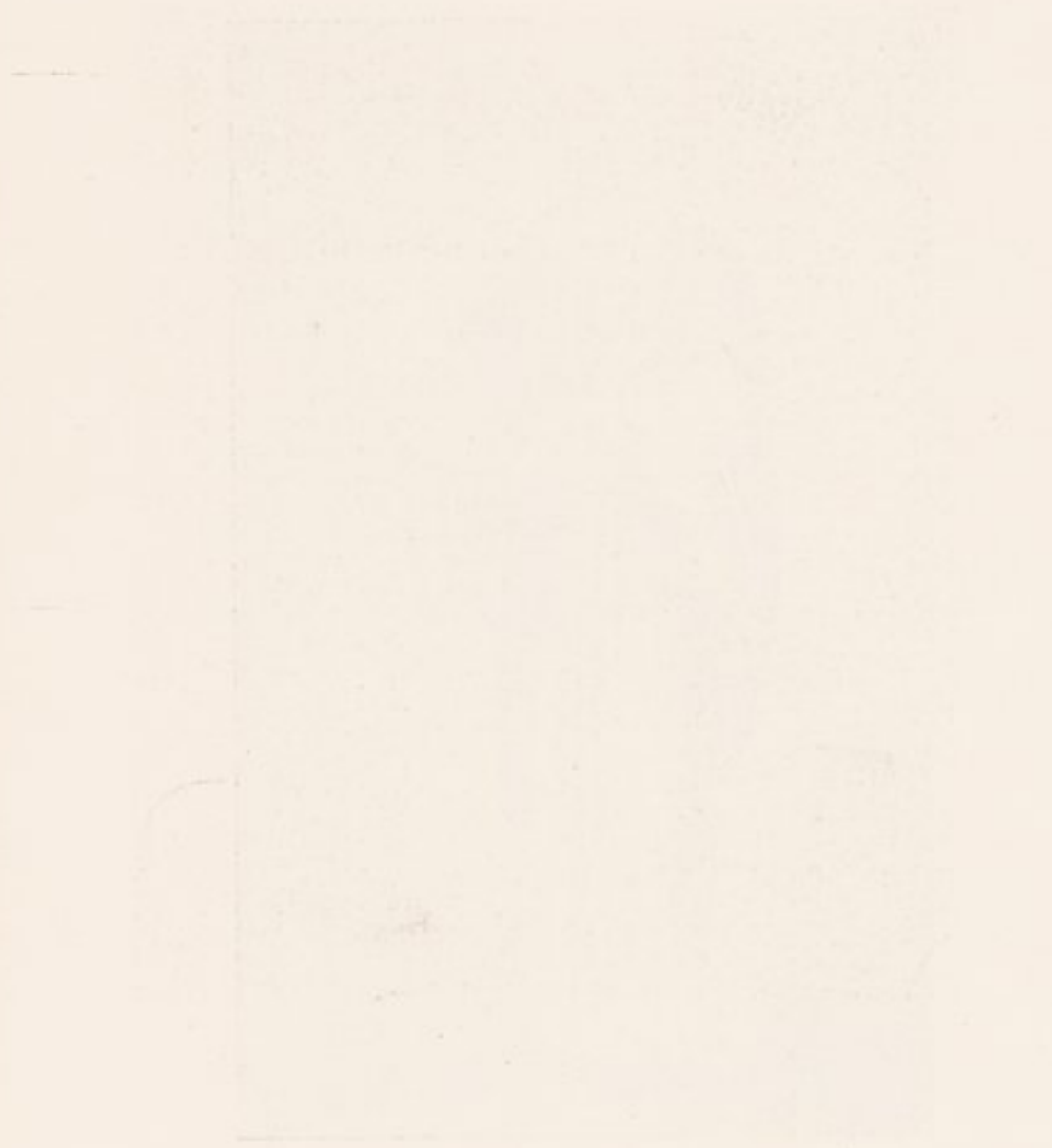




١١ الكتاب المقدس — صورة أرميا ضمن الكتاب السابق

No. 11 BIBL.—Miniature of Jeremiah from the same MS.

1877



1877



١١ الكتاب المقدس — صفحة أولية من سفر أشعيا. ضمن الكتاب السابق  
 No. 11 Bibl.—Initial folio of Isaiah from the same MS.

The first part of the report  
 deals with the general  
 conditions of the  
 country and the  
 progress of the  
 work during the  
 year. It is  
 followed by a  
 detailed account  
 of the various  
 expeditions and  
 the results  
 obtained. The  
 second part  
 contains a  
 list of the  
 specimens  
 collected and  
 a description  
 of the new  
 species  
 discovered.

The following is a list of the  
 specimens collected during the  
 year.



١١ الكتاب المقدس — صفحة أولية من أرميا ضمن الكتاب السابق

No. 11 BIBL.—Initial folio of Jeremiah from the same MS.

1872

Received of the Treasurer of the  
Board of Education the sum of  
\$100.00 for the year ending  
June 30, 1872.

Witness my hand and seal  
this 1st day of July 1872.

John W. ...  
Superintendent of Schools

Received of the Treasurer of the  
Board of Education the sum of  
\$100.00 for the year ending  
June 30, 1872.

Witness my hand and seal  
this 1st day of July 1872.

John W. ...  
Superintendent of Schools

Received of the Treasurer of the  
Board of Education the sum of  
\$100.00 for the year ending  
June 30, 1872.

Witness my hand and seal  
this 1st day of July 1872.

John W. ...  
Superintendent of Schools





The first part of the paper discusses the general principles of the theory of the atom, and the second part discusses the application of these principles to the case of the hydrogen atom. The third part discusses the results of the calculations, and the fourth part discusses the conclusions of the paper.

The theory of the atom is based on the assumption that the electron moves in a circular orbit around the nucleus. The radius of the orbit is determined by the balance of the centripetal force and the electrostatic force. The energy of the electron is given by the sum of its kinetic energy and its potential energy. The energy levels of the atom are determined by the quantization of the angular momentum of the electron.

In the case of the hydrogen atom, the nucleus consists of a single proton. The electron moves in a circular orbit around the proton. The radius of the orbit is given by the Bohr radius, which is approximately  $0.529 \times 10^{-10}$  meters. The energy levels of the hydrogen atom are given by the formula  $E_n = -13.6 \text{ eV} / n^2$ , where  $n$  is the principal quantum number.

The results of the calculations show that the energy levels of the hydrogen atom are discrete, and that the electron can only move between these levels by absorbing or emitting a photon. The frequency of the photon is given by the difference in energy between the two levels, divided by Planck's constant.

The conclusions of the paper are that the theory of the atom is based on the assumption that the electron moves in a circular orbit around the nucleus, and that the energy levels of the atom are determined by the quantization of the angular momentum of the electron. The results of the calculations show that the energy levels of the hydrogen atom are discrete, and that the electron can only move between these levels by absorbing or emitting a photon.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
 DIVISION OF PHYSICAL SCIENCES  
 CHICAGO, ILLINOIS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

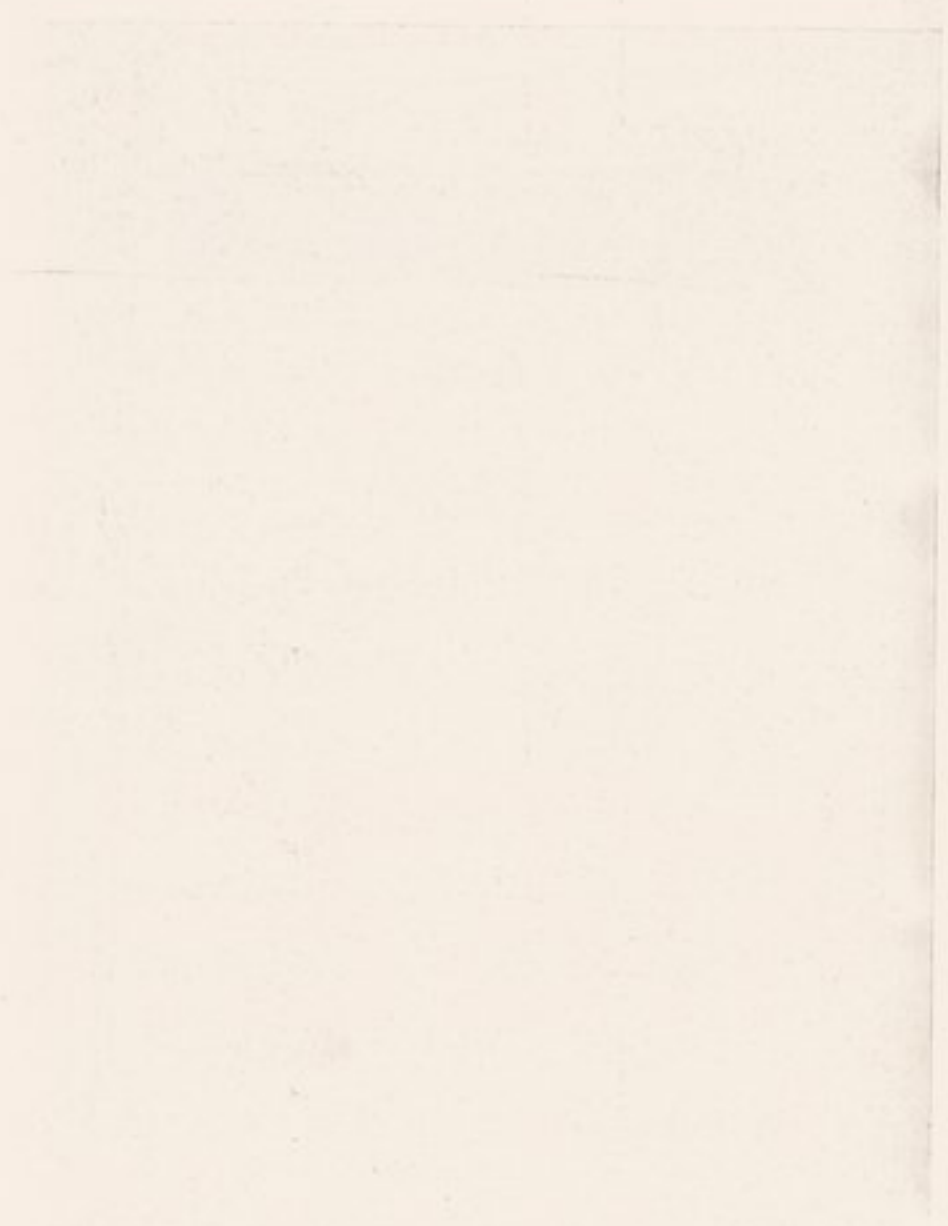


وهونلايه وتلاتون فصلا الفصل اول  
 هذا هو السلام الذي كلم به موسى جميع اهل  
 بني اسرائيل في البرية مما بين يدي الرب في  
 الجبل الذي بين يدي بيت حور في ارض  
 سيناء في الشهر الحادي عشر  
 في اول يوم من الشهر كلم موسى جميع بني اسرائيل  
 كل ما امر به الرب الاله النبي من بعد ضربة ملك الامورانيين  
 في حبان وعوج ملك بيتان الذي تكلم به  
 عشرة وثلاثون سنة في ارض اردن في  
 ارض مواب حينئذ اتى موسى الى الرب  
 ونقول ان الرب الهنا كلم معنا في حور  
 في هذا الجبل فانعطفوا وارجلوا وارجلوا  
 الى جبل الامورانيين والى جميع ما بين  
 يدي بيت حور في ارض سيناء

BIBL. 22

٢٢ الكتاب المقدس — صفحة من كتاب نسخة أسفار موسى، بالعربية، مؤرخ في ٩٥٠ للشهداء.  
 (١٢٣٣ — ١٢٣٤ م)

No. 22 BIBL.—Folio of an Arabic MS. of the Pentateuch,  
 dated A.M. 950 (A.D. 1233-34).



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

مدبركم وعلى الاطهار صلواتهم . كل من بانطاكيه يقرم السلام  
بغير الله مع جميعهم امين اه

لمنت  
رساله العبراسر  
وهل لاله الاربع عشره رساله  
وكانت بها من انطاكيه  
وبعث بها مع طبماناوس

يار  
ارحم المهتم والقاني والسماع والفارث وبعيدك التامخ الحاطي امين  
ان

وذلك  
تبادخ شهر توت سنة سبعون وتسع مائه للشهداء  
الموافق شهر ربيع سنة احدى وخمسون وسفاهه

١٥٤ الكتاب المقدس — صفحة أخيرة من كتاب الرسائل ، بالعربية ، مؤرخ في توت سنة ٩٧٠ للشهداء.  
موافق ٦٥١ هـ (١٢٥٣ م)

No. 154 BIBL.—Last folio of an Arabic MS. of the Epistles,  
dated Tūt, A.M. 970 corresponding to A.H. 651 (A.D. 1253).

The first part of the paper discusses the general principles of the method. It is shown that the method is applicable to a wide range of cases, and that it is particularly useful in the case of problems involving the motion of a particle in a fluid. The method is based on the assumption that the motion of the particle is governed by the laws of Newtonian mechanics, and that the fluid is incompressible and inviscid. The method is applied to the case of a particle moving in a fluid, and it is shown that the motion of the particle is governed by the equations of motion of a particle in a fluid. The method is then applied to the case of a particle moving in a fluid, and it is shown that the motion of the particle is governed by the equations of motion of a particle in a fluid.

The second part of the paper discusses the application of the method to the case of a particle moving in a fluid. It is shown that the method is applicable to a wide range of cases, and that it is particularly useful in the case of problems involving the motion of a particle in a fluid. The method is based on the assumption that the motion of the particle is governed by the laws of Newtonian mechanics, and that the fluid is incompressible and inviscid. The method is applied to the case of a particle moving in a fluid, and it is shown that the motion of the particle is governed by the equations of motion of a particle in a fluid.

١١٩  
 من الذي يطعمه البرية  
 ثم من هو هذا فان الرياح والحر يطعمه  
 الاصحاح الحادي عشر  
 وجر الى غير البحر الى كوزة البحر جنسين فلما خرج  
 من المركب استقبله للوقت من المقابر رجل فيه روح  
 نجس وكان ما واد في القبور ولم يكن احد يصون  
 بشدة بالسلاسل لاجل انه كان قد شددا دعوات  
 كثيرة فيقود سلاسله فيقطع السلاسل عنه ويختم القيد  
 فلم يكن احد يقدر ان يذله وكان كل حين الليل والنهار  
 في المقابر وفي الجبال يصرخ ويقزع نفسه بالحجارة فلما  
 رأى يسوع من بعيد اعترع فسجد له وصاح بصوت  
 عظيم وقال مالدوني يا يسوع بر الله اني اعلم اني  
 عليك بالله لا تعذبني لان قد قال لك الروح اني  
 الروح النجس من الانسان ثم سأله ما اسمك فقال له  
 اسمي الحيون لاني كثيرون وكان يسأله كثيرا ان لا

١١٩ الكتاب المقدس — صفحة من كتاب البشارة الأربع، بالعربية، مؤرخ في سنة ٩٨٨ لتهدا.  
 (١٢٧١ — ١٢٧٢ م)

No. 119 BIBL.—Folio of an Arabic MS. of the Four Gospels,  
 dated A.M. 988 (A.D. 1271-72).

1882

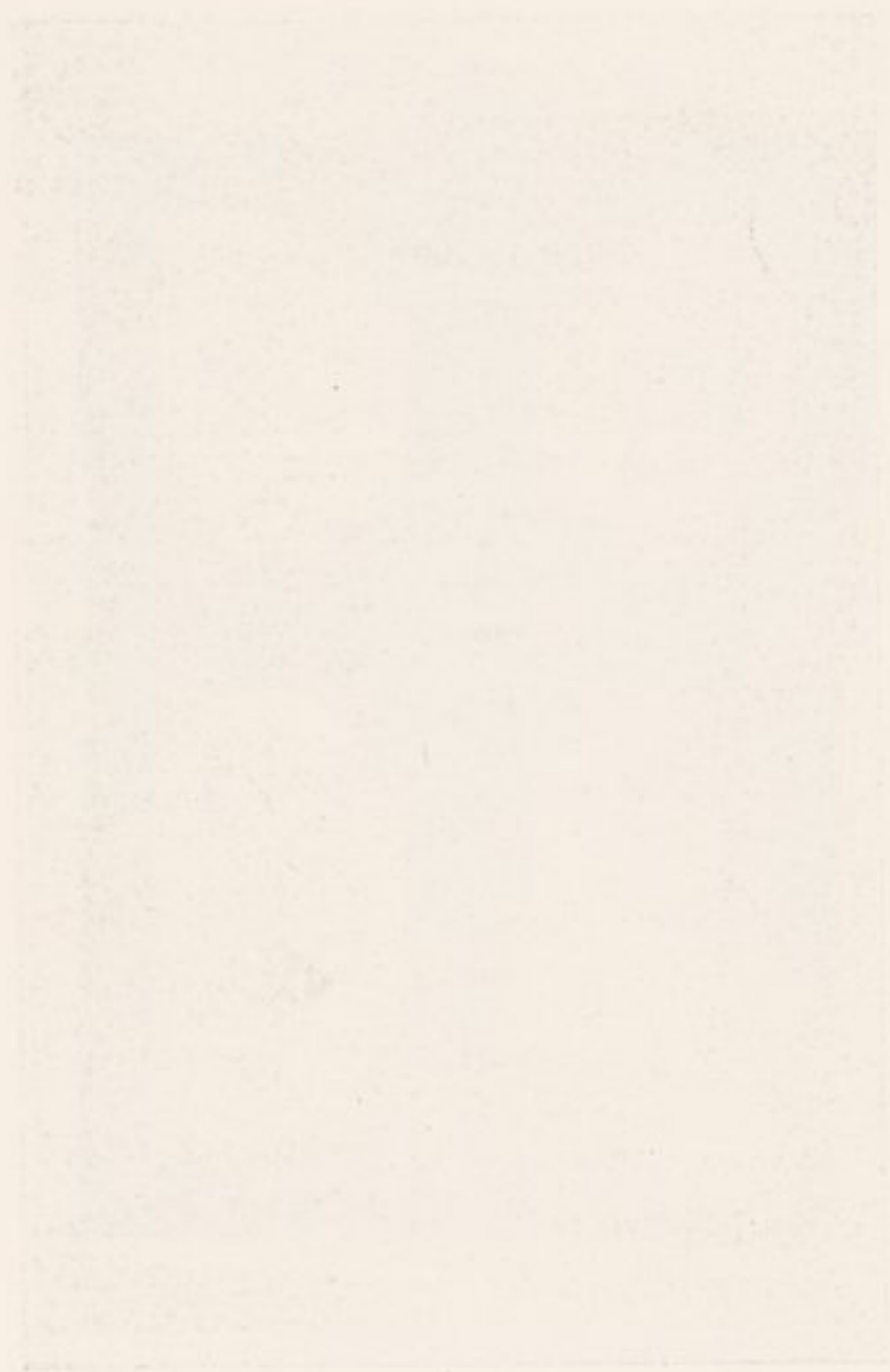
Received of the Treasurer of the  
Board of Education the sum of  
\$100.00 for the year 1882





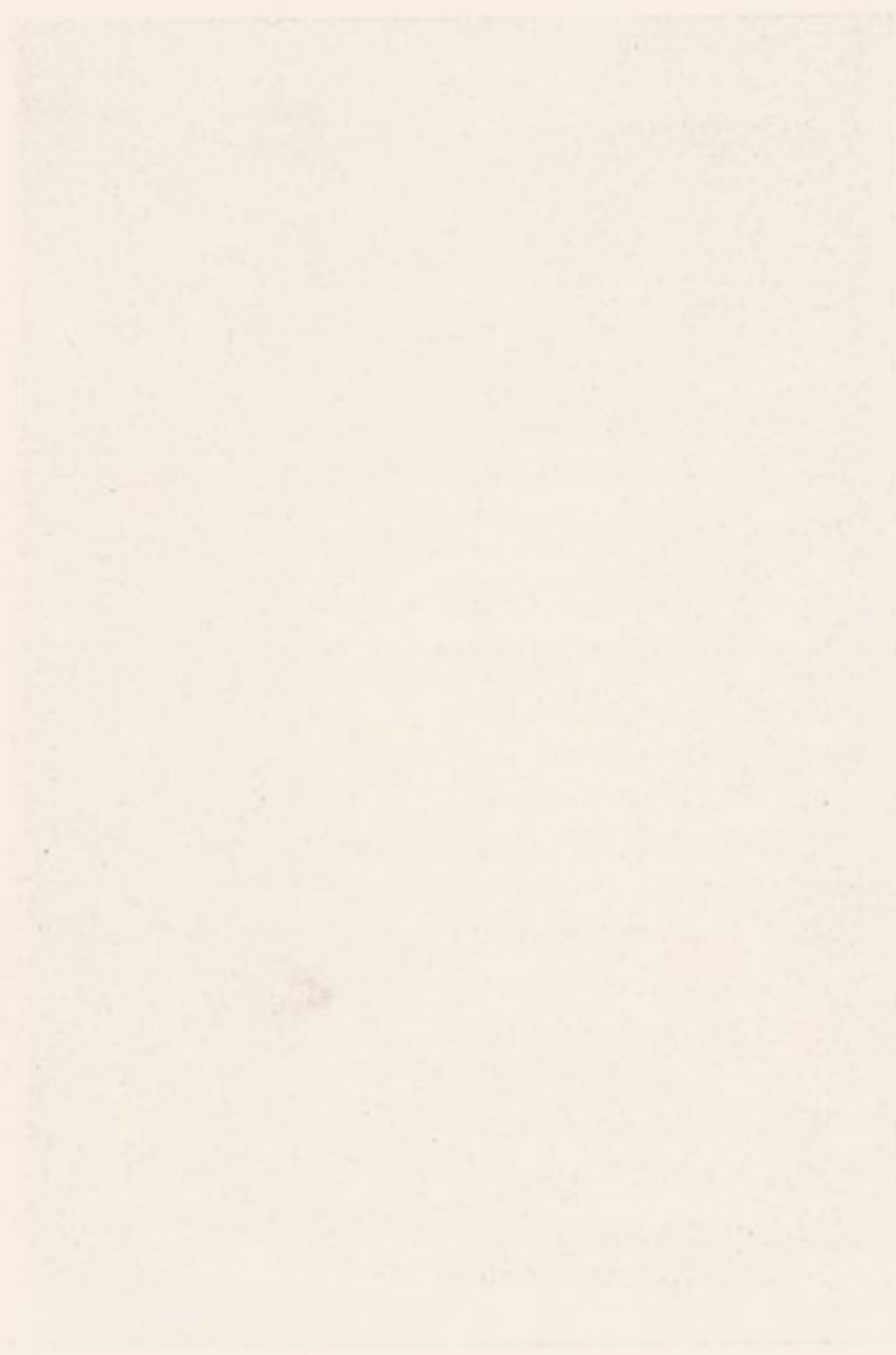
١٩٦ الكتاب المقدس — مفعلة أولية من كتاب البشائر الأربع ، بتهرين ، مؤرخ في سنة ١٠٠٧ للمشهدا. (١٢٩١ م)

No. 196 BIBL.—Initial folio of a Copto-Arabic MS. of the Four Gospels, dated A.M. 1007 (A.D. 1291).



1881  
1882



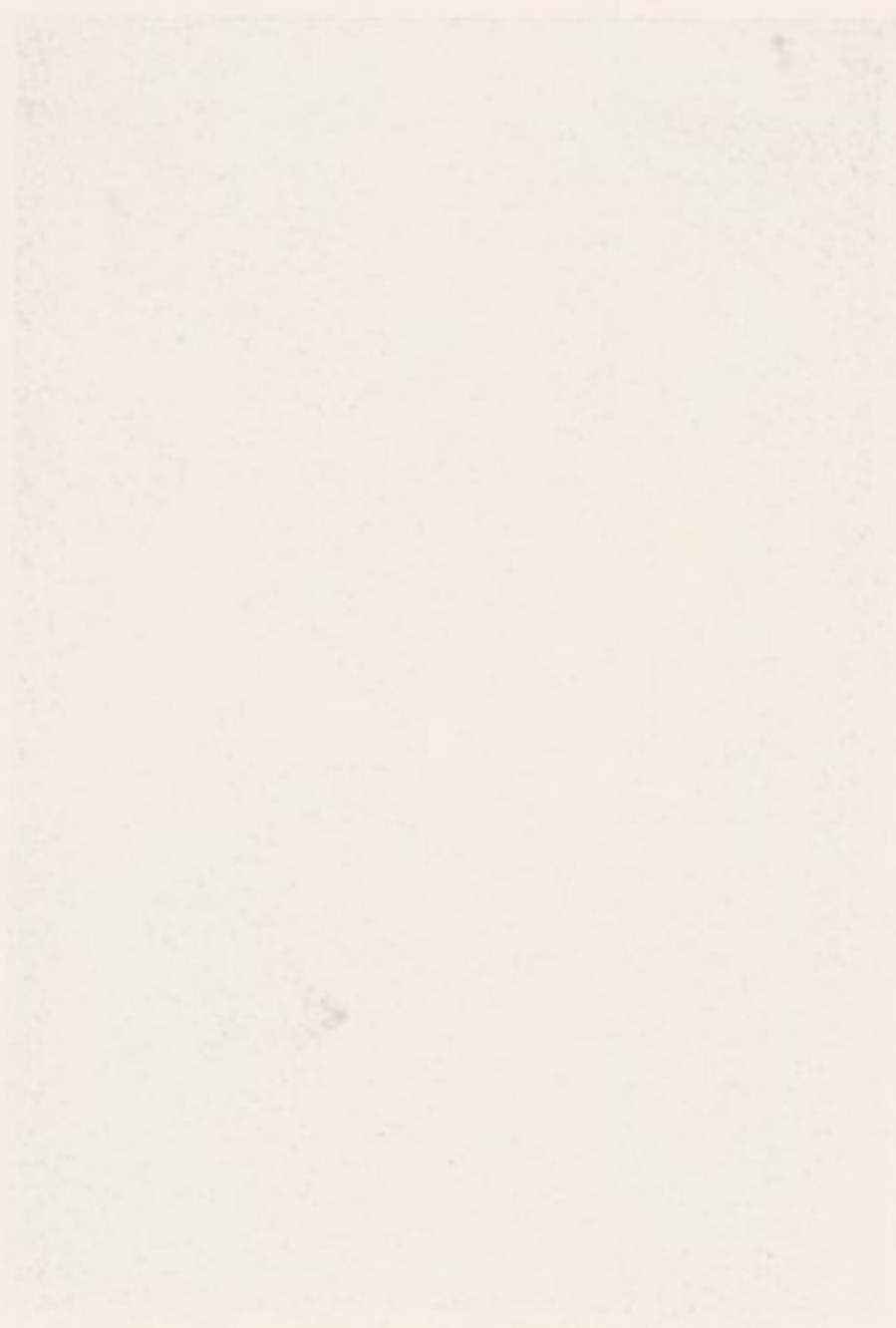


Faint text at the bottom of the page, possibly a signature or a date.



١٩٦ الكتاب المقدس — صورة مرقس الانجيلي من الكتاب السابق

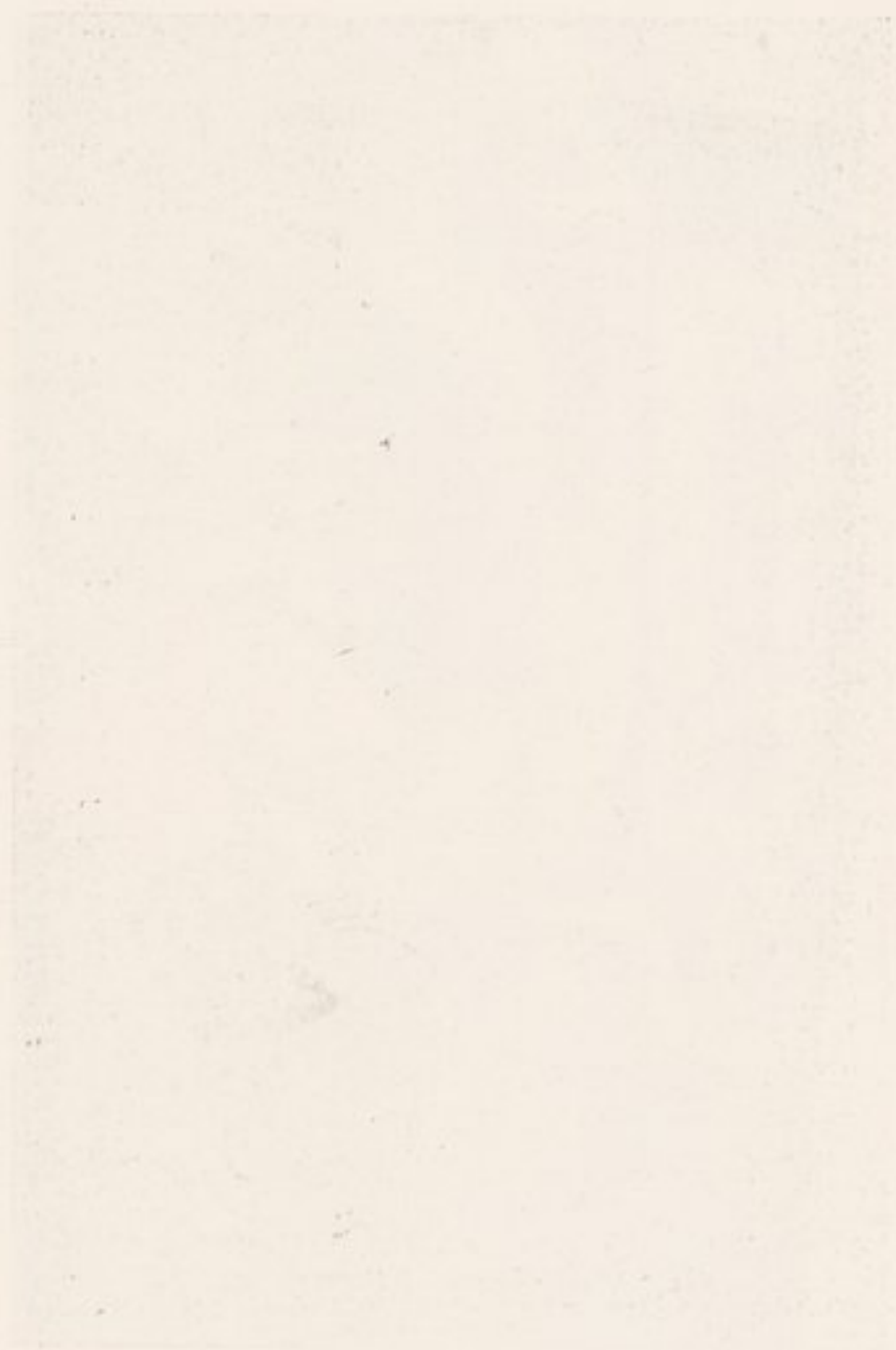
No. 196 BBL.—Miniature of St. Mark from the same MS.



Faint, illegible text or markings at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



١٩٦ الكتاب المقدس — صورة لوقا الانجيل من الكتاب السابق  
 No. 196 BIBL.—Miniature of St. Luke from the same MS.

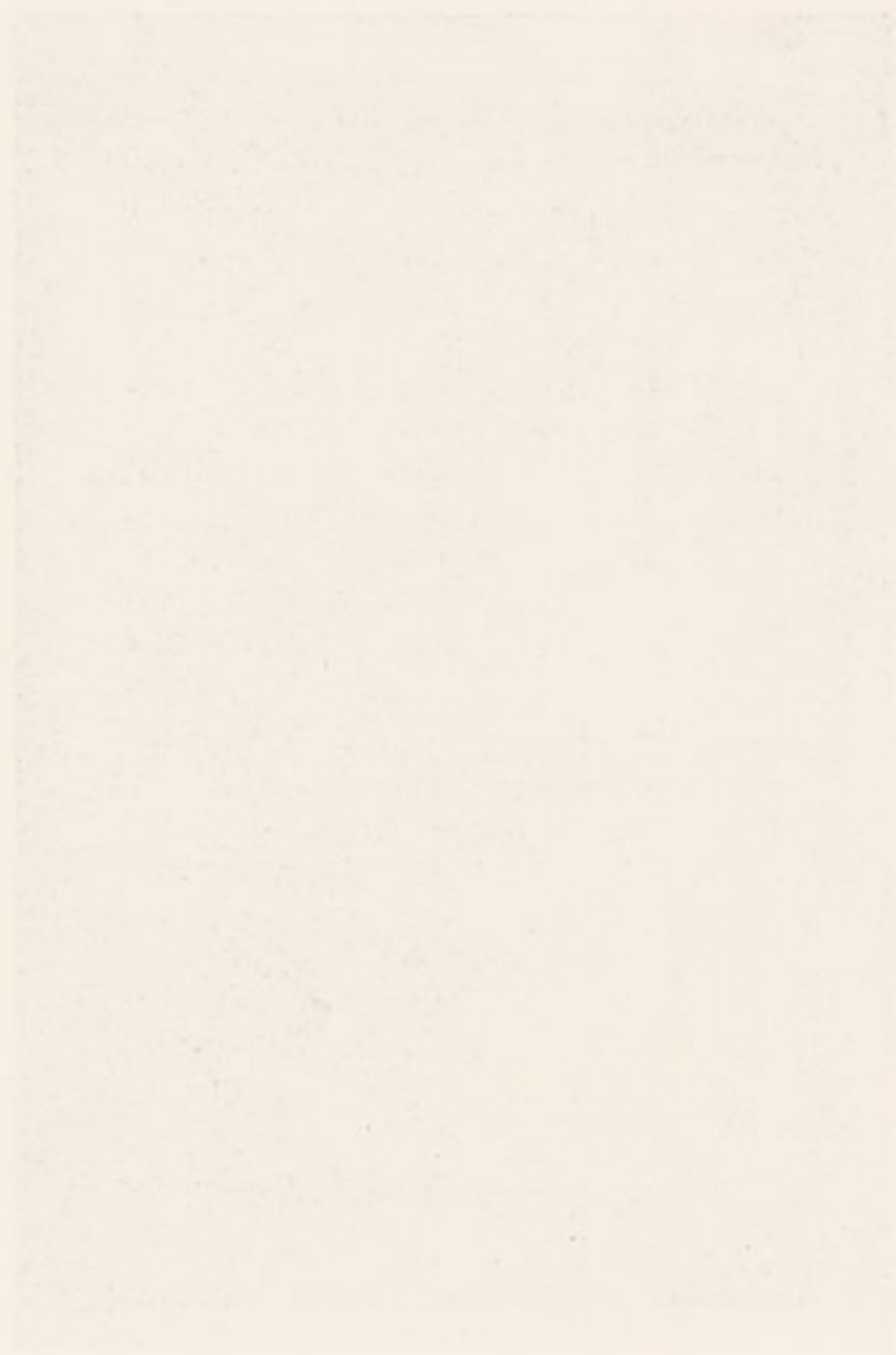






١٩٦ الكتاب المقدس — صورة يوحنا الانجيل من الكتاب السابق

No. 196 BIBL.—Miniature of St. John from the same MS.

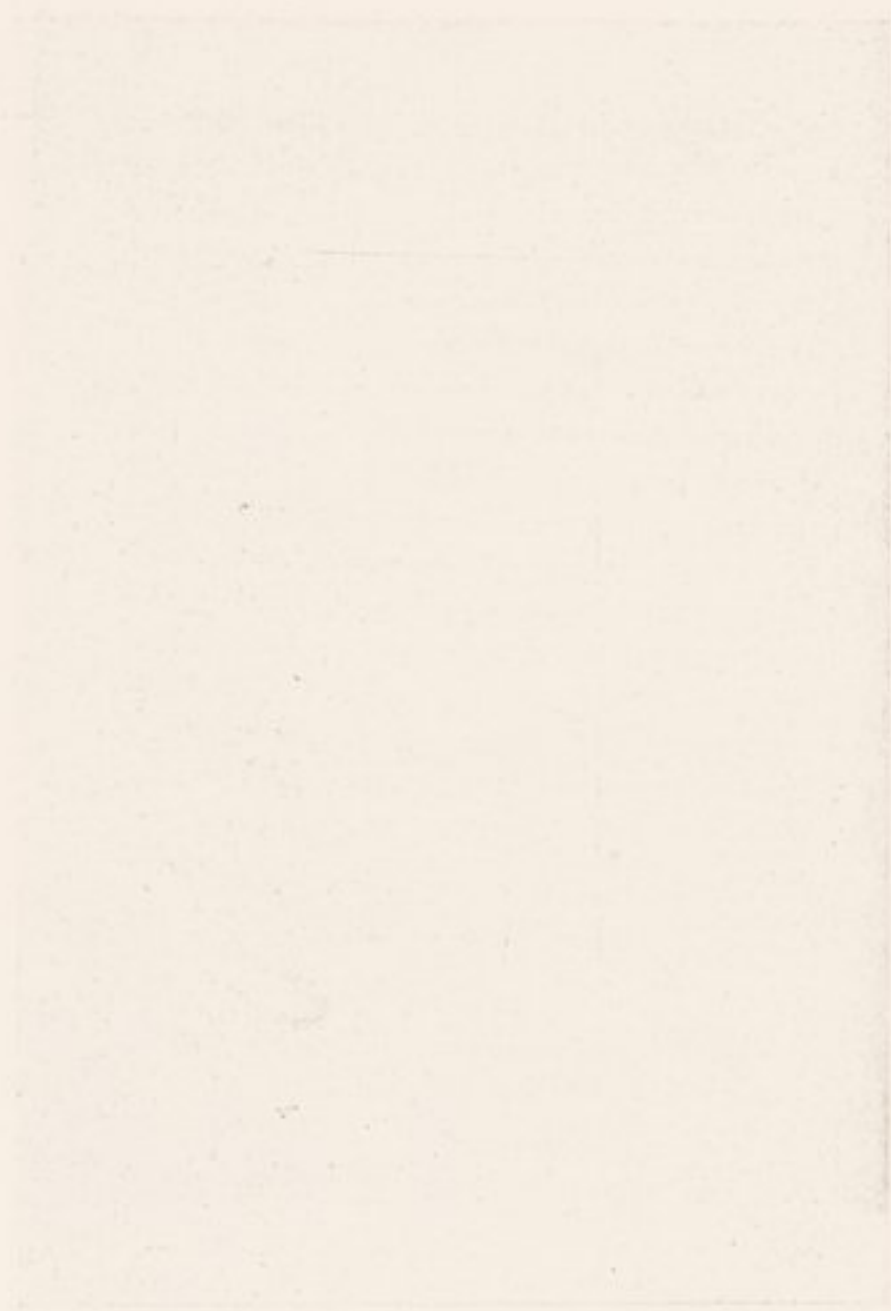


THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

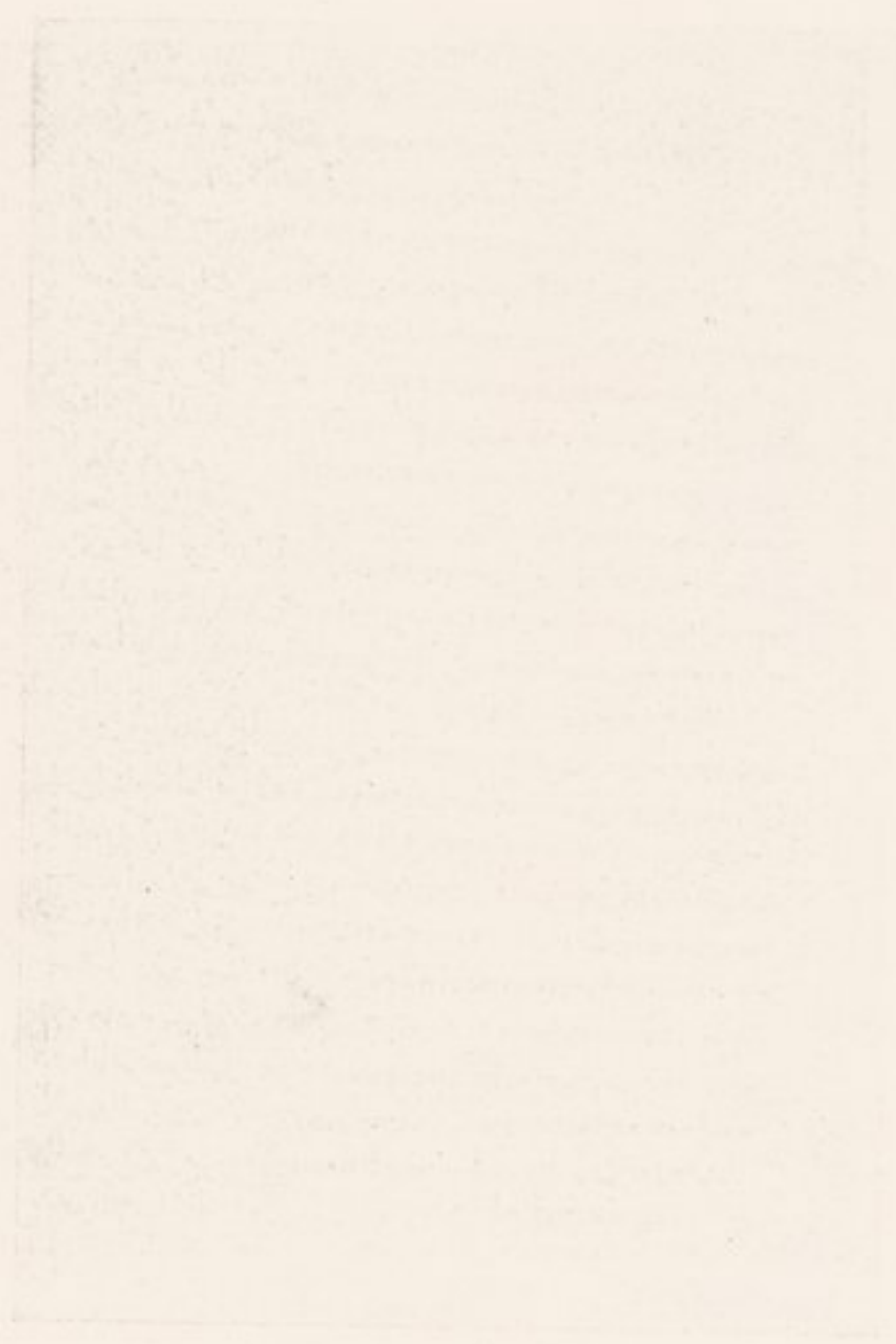
530 CHICAGO, ILL.





Faint, illegible text centered below the rectangular area.





Faint text at the bottom of the page, possibly a signature or a date.

حالي الكليل  
 تكلايه و...  
 فقط من ال...  
 والى الابد امس

وكان الفراغ من هذا الكتاب الشريف المقدس  
 يوم الثلاثاء تاسع من شهر ربيع الثاني سنة الف وتسعة للشهد  
 الاطهار في الموطن لسي العربية الثالث من مصر  
 شعبان سنة تسعين وستماية للهجرة  
 وايضا الجور والتسعة في الجور الى الابد اميل

باسم الآله الواحد الاحد والابن والروح القدس له المجد الابد  
 تطلع في هذا المصحف الشريف الذي هو الاربعة اناجيل انما  
 بالحياء الذي كان خلاص ادم وحوي وذريتهم الابكار  
 العبد المذنب الى كسلان العاقبة في حجار الزايات برصوما  
 بالاسم شامس لا يا فعلا في اهل نجيلا وهو بيت الاسماء العوان  
 كتب في القامه بقره ط ٥٠٥٠ سنة ١١٦٦ الى الشهد الاطهار بقره ط ٥٠٥٠ سنة ١٤٦٨

ادلماراد  
 عبد الرحمن  
 الذي تطلعوا في هذا المصحف الشريف  
 في شهر ربيع الثاني سنة ١١٦٦  
 في بيت شامس لا يا فعلا في اهل نجيلا وهو بيت الاسماء العوان

B1BL.196

١٩٦ الكتاب المقدس — صفحة أخرى أخيرة من الكتاب السابق  
 No. 196 BIBL.—Colophon (concluded) from the same MS.

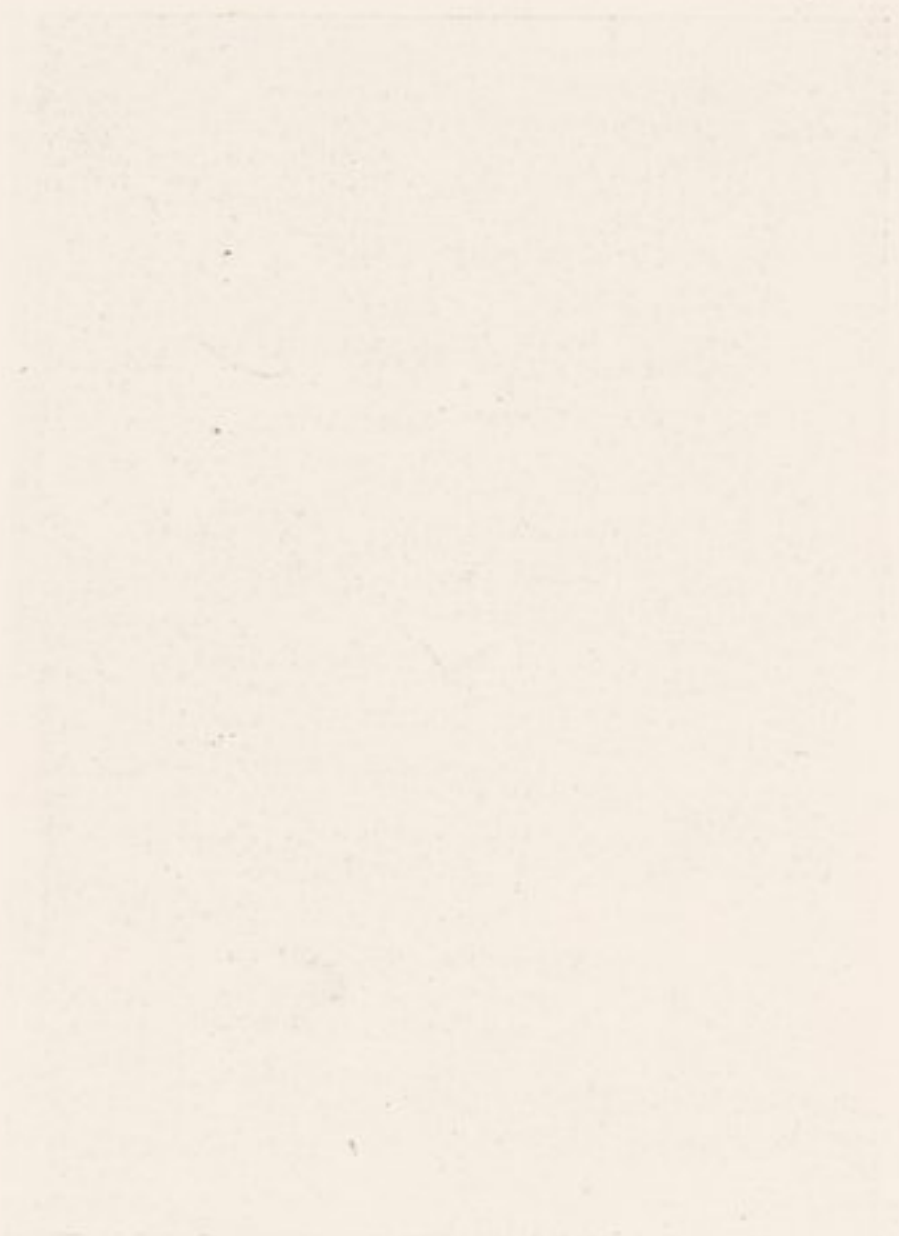


PLATE 11. — THE [illegible] OF THE [illegible] AND [illegible] OF THE [illegible]





1870



No.	Name	Age	Sex	Profession	Religion	Marital Status	Place of Birth	Parents	Education	Other
1	John Smith	35	M	Farmer	Methodist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
2	Mary Jones	28	F	Housewife	Baptist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
3	James Brown	42	M	Merchant	Methodist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
4	Elizabeth White	30	F	Housewife	Baptist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
5	Robert Green	25	M	Farmer	Methodist	Single	Ohio	John & Mary	Common School	
6	Sarah Black	22	F	Housewife	Baptist	Single	Ohio	John & Mary	Common School	
7	William Gray	38	M	Farmer	Methodist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
8	Anna King	27	F	Housewife	Baptist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
9	George Lee	40	M	Merchant	Methodist	Married	Ohio	John & Mary	Common School	
10	Lucy Hall	24	F	Housewife	Baptist	Single	Ohio	John & Mary	Common School	

1872

من مخرجهم صلبت العذارى وأنا انصبا صلبت للعالم  
 لان يسوع المسيح كسر الخبز اذ لم يزل ولا العذراء انما  
 التي والابن ابدا لله والابن والابن هذا السبا علم  
 قول السام والابن وقال له ان الله ومن الارواح  
 الحق لا تصعبوا في فهمي كسر الخبز لطا المسيح  
 ونعمة يسوع المسيح مع افراسكم انتم انتم

**الرسالة للامة**  
 من يوشع رسول يسوع المسيح نبي الله الخبير الامير  
 الذي انفس المؤمن يسوع المسيح العالم معك والعبه  
 من الله ابنا ومزينا يسوع المسيح تبارك الله اوتيا يسوع  
 المسيح الذي ياتك الكالكات الربانية والتماس  
 بالمسيح كما نعمة فاعسا بد من قرايسر العذارى  
 فامة اظهاوا ولاعب وسوق فوصفا بالعبه  
 بنو يسوع المسيح كالسقف منسنة الخبز عند  
 نعمة الافراسها علينا بعبه الذي يوزنا اللام  
 ويدرس غفارا الذنوب كما صلاحه الذي عظمه فبا  
 كل كلاكه وكلا فية الخبز واعلانية منسنة كالذي  
 قد تم توصفة لنكم بدمه كاللاذنية ليعبد

**كلمة الرساله الاخرى لاجلها**  
 وكان كتب معا مع طيطس ليد و قد بع  
 والعظمة والواو والشكر واما الدم

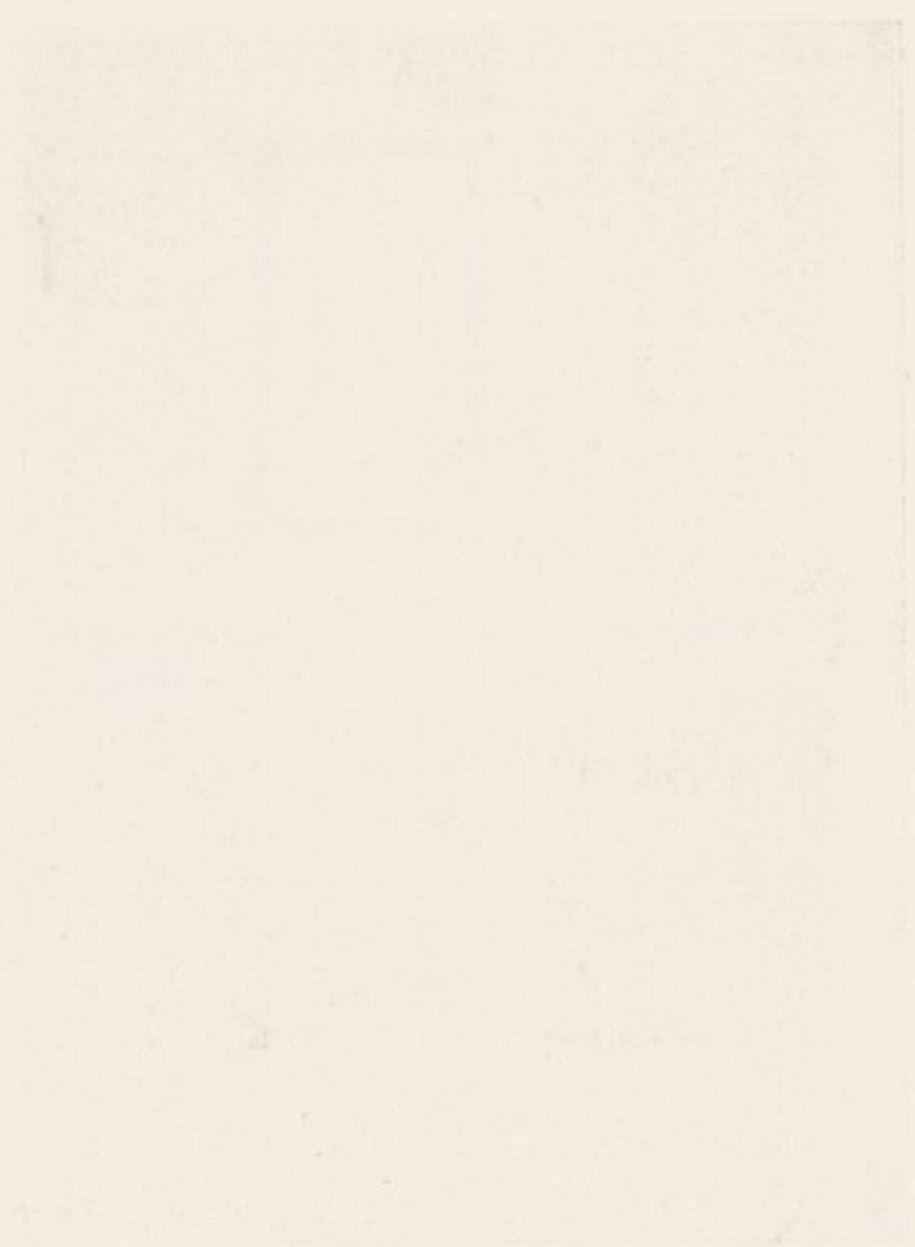
في نسخة محمد بن يوسف سماه بدمه الخبير

Bill 173

١٧٣ الكتاب المقدس - صفحان من كتاب الرسائل، بالبرية، موزج (١) في ٧٣٥ خلافة سنة ١٠٥١ الهجرية، (٢) في ١٠٦٢ الهجرية (١٣٢٤ - ٢٣٥) و (٣) في ١٠٦٢ الهجرية (١٣٢٤ - ٢٣٥)

No. 173 Bibl.—Two folios of an Arabic MS. of the Epistles, dat'd in two places (1) A.H. 735 (A.M. 1051=A.D. 1334-35) and (2) A.M. 1062 (=A.D. 1346).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



انعا

ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	رُكِبَ النَّاسُ	مَطَام
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	الَّذِينَ عَسَوْا	
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	أَنْ دَوَّوْا لَمْ يَتَوَكَّلُوا	
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	وَأَرَادُوا أَنْ يَنْظُرُوا	
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	وَيَسْتَبْشِرُوا بِمَنْظَرِ	
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	بِأَعْيُنِهِمْ	

ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	كَمَل
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	نَسَخَ نَبْوَةَ
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	أَشْعِنَا
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	لِيَسْلَمَ مِنْ
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	الرَّيْبِ أَمْتَل
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	عَدَدِ اسْتِحْصَانِهِ

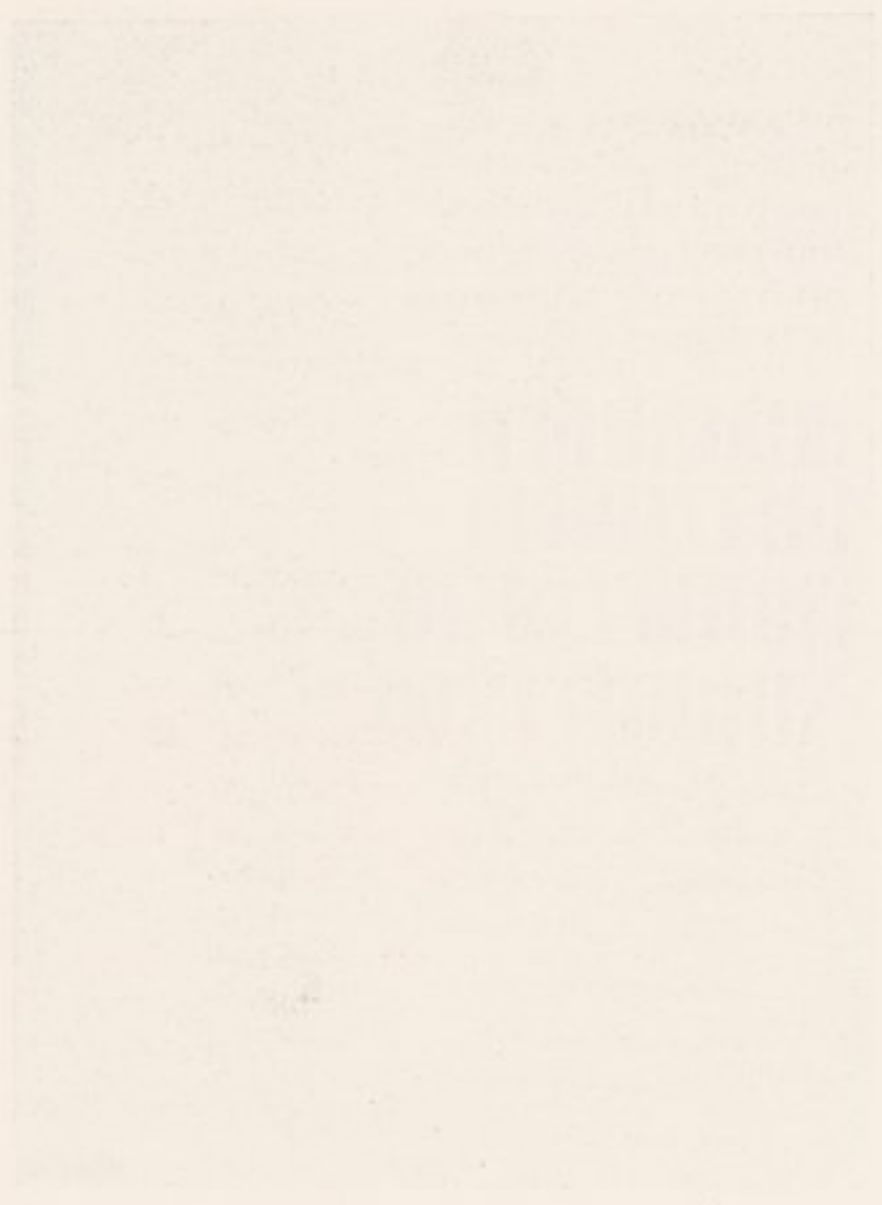
  

ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	وكان كماله في يوم السبت
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	العاشر من شهر اسيوت
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	لِسنة الف وستمائة
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	وتقل غايته عطا الاب
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	السطري لانا لوتس لوتس
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	وما سفلها من القعدة الرومية
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	الغفر العم الثلثين وقد
ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ	خرز مرق العنطلي مور الله

ⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲣⲓⲡⲁⲣⲉⲗⲉⲛⲓⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲓⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲥ

١٢٤ الكتاب المقدس — صفحة أخيرة من سفر اشعيا، بتهرين، مؤرخ في كيهك سنة ١٠٩٠ لهجرا (١٣٧٣ ق)  
 No. 12 BIBL — Last folio of a Copto-Arabic MS. of the Book of Isaiah, dated Kyahk, A.M. 1090 (A.D. 1373).



Faint text at the bottom of the page, possibly a caption or a short paragraph, which is mostly illegible due to fading.



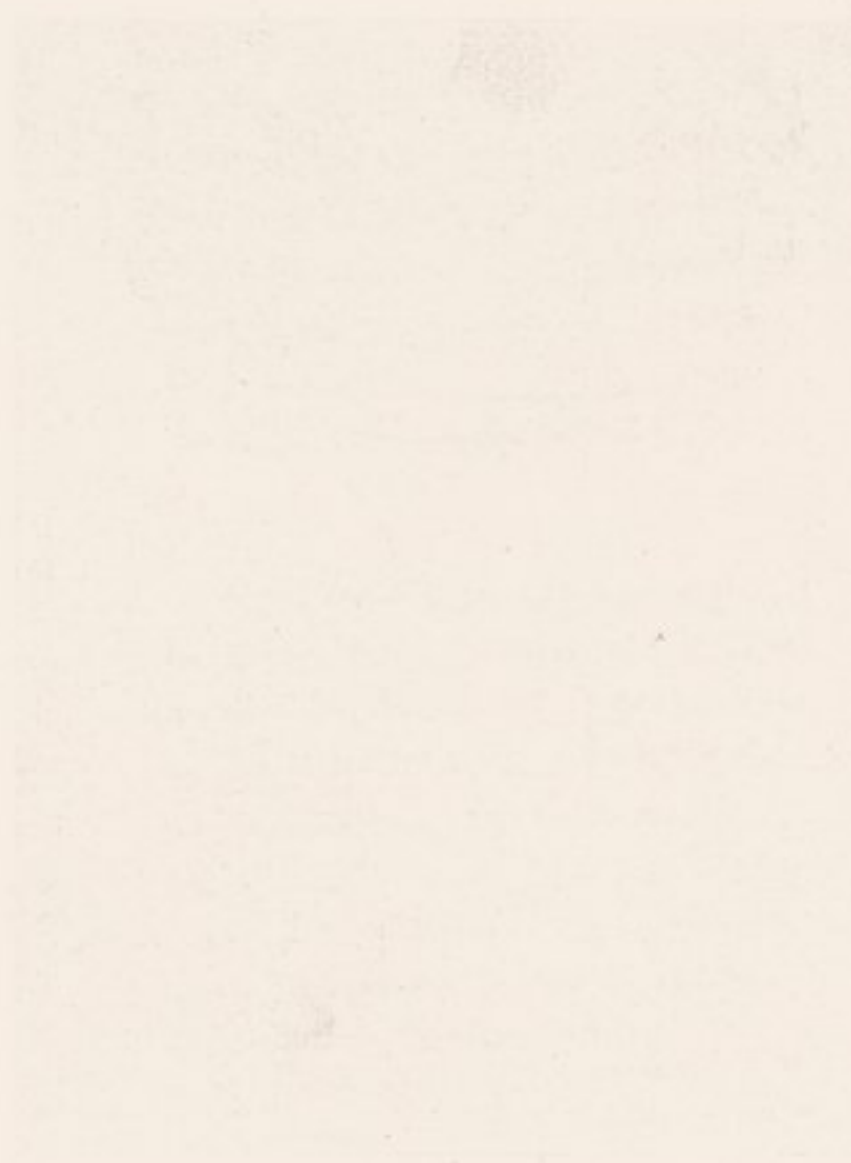
وَضَلَّ شَرِيكُونَ مِنَ الْفِرْعَوْنِ الْعِظَمَاءِ مَا جُوزَ لِحَتِّ عَصَا الرَّبِّ  
 يَكُونُ مَقْدَسًا لِلرَّبِّ وَلَا يَسْلُصَاجِهِ عَنْ حَوْلِهِ وَرَدَّ أَوْتَهُ  
 وَلَا سَدْلَهُ بغيره، وَإِنْ أُنْزِلَ بغيره لَصِيرَ هُوَ وَبَدَلُهُ مَقْدَسًا  
 لِلرَّبِّ هَذِهِ الرِّصَالُ وَالشَّرْحُ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِهَا فِي  
 اسْرَائِيلَ عَلَى يَدَيْ مُوسَى فِي جَلْسِنَا ٥٥٥  
 بِسْمِ الْمَسْفَرِ الْمَالِكِيِّ  
 مِنَ التَّوْدَاهِ وَالسُّحُوحِ لِلَّهِ دَامَ اسْمُهُ  
 ٥٥٤

لَمَّا كَانَ تَارِيخُ خَمْسِينَ أَلْفٍ تَسْعِينَ لَلشَّهَادَةِ الْإِظْهَارِ رِزْقًا  
 لِلرَّبِّ مَرَّةً صَلَوُ الْهَمَامِيِّنَ الْمَوَافِقِ لِسَنَةِ ثَمَانِ مِائَةٍ  
 مِائَةٍ وَسِتِّينَ لِلْمَجْدَةِ الْعَرَبِيَّةِ اتَّفَقَ فِي ذَلِكَ السَّنَةِ أَنْ يَكُونَ  
 مَسْجِدُ الْبَيْتِ وَقَامَ عِلَادَةٌ عَظِيمَةٌ وَفِي ذَلِكَ خَلُقَ عَظِيمٌ حَتَّى كَانَتْ  
 النَّاسُ يَطْرُقُونَ بَعْضَهُمُ الْبَعْضَ وَمِنْ ذَلِكَ الْعَوْتِ أَطَلَّتْ النَّاسُ  
 لَمَعِينَ وَالرَّبِّ وَاللَّهِ رَضِيَ الْقَوْمُ فِي ذَلِكَ السَّنَةِ لِلرَّبِّ  
 سَنَةَ ٥٥٥ وَتَمَّتْ أَمَّا فِي الْبَيْتِ فَتَمَّتْ فِي الْبَيْتِ  
 مِنَ الْبَيْتِ سَنَةَ ٥٥٥ وَتَمَّتْ فِي الْبَيْتِ سَنَةَ ٥٥٥  
 بِبَيْتِ كَاتِبِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ  
 وَتَمَّتْ فِي الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ  
 وَالرَّبِّ ٥٥٥ وَتَمَّتْ فِي الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ الْبَيْتِ  
 ٥٥٥

BIBL. 30

٣٠ الكتاب المقدس — صفحة أخيرة من كتاب نعمة أسفار موسى، بالعربية، بتاريخ سنة ١٠٩٠ للشهداء (١٣٧٣-٧٤ م)

No. 30 BIBL.—Last folio of an Arabic MS. of the Pentateuch, dated A.M. 1090 (A.D.1373-74).

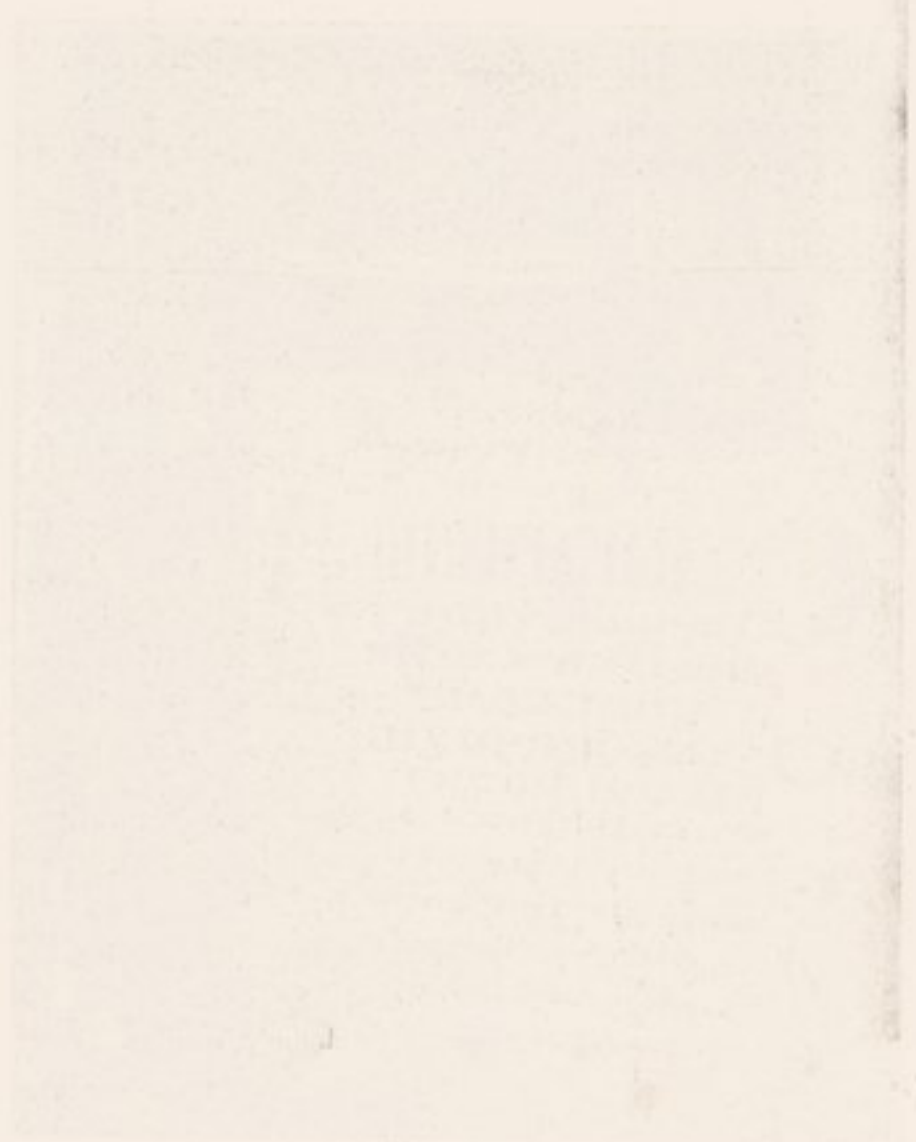


ALL RIGHTS RESERVED BY THE AUTHOR  
PUBLISHED BY THE AUTHOR



٨ الكتاب المقدس — صفحة أولية من كتاب المزمار ، بهرين ، مؤرخ في سنة ١١٠٨ للشهداء (١٣٩١ — ١٠٩٢).

No. 8 BIBL.—Initial folio of a Copto-Arabic MS of Psalms,  
dated A.M. 1108 (A.D. 1391-92).



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

ⲙⲓⲡⲉⲛⲓⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲙⲓⲡⲉⲛⲓⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	م يسوع المسيح
ⲁⲛⲧⲟⲥ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲁⲛⲧⲟⲥ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	مخرجي الى العرب
ⲉⲣⲉⲛⲡⲁⲅⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲣⲉⲛⲡⲁⲅⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	القبيلة
ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	فامتنعوا عنه
ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	وامسلك سيفي
ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	الموضع
ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	واخذت راسه
ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	واخرجت العسل
ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	من تحت ارجلكم
ⲙⲓⲡⲉⲛⲓⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	ⲙⲓⲡⲉⲛⲓⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ	مزمور للحياه
ⲛⲥⲥⲧⲭⲭⲟⲥ	ⲛⲥⲥⲧⲭⲭⲟⲥ	استخواته
ⲉⲡⲟⲥⲕⲉⲣⲁⲛ	ⲉⲡⲟⲥⲕⲉⲣⲁⲛ	سزايير
ⲉⲛⲓⲣⲓⲛⲓⲧⲱⲕ	ⲉⲛⲓⲣⲓⲛⲓⲧⲱⲕ	بسلام الرب
ⲣⲓⲱⲁⲛⲓⲛⲓ ⲛⲥ	ⲣⲓⲱⲁⲛⲓⲛⲓ ⲛⲥ	امين

ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ  
 ⲉⲧⲁⲟⲩⲥⲱⲧⲟⲩⲓ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ

ⲁⲛⲧⲟⲥ ⲉⲛⲁⲓⲛⲓⲥⲱⲧⲟⲩⲓ — صفحه آخيرة من كتاب المزامير السابق  
 No. 8 Bibl.—Last folio of the same MS.

The first part of the book is devoted to a general history of the world, from the beginning of time to the present day. The author discusses the various races and nations, their customs, and their progress. He also touches upon the history of the arts and sciences, and the influence of religion and philosophy upon the human mind.

The second part of the book is a history of the British Empire, from its origin to its present state. The author describes the various colonies and territories, and the manner in which they were acquired. He also discusses the political and military history of the empire, and the influence of the British upon the world.

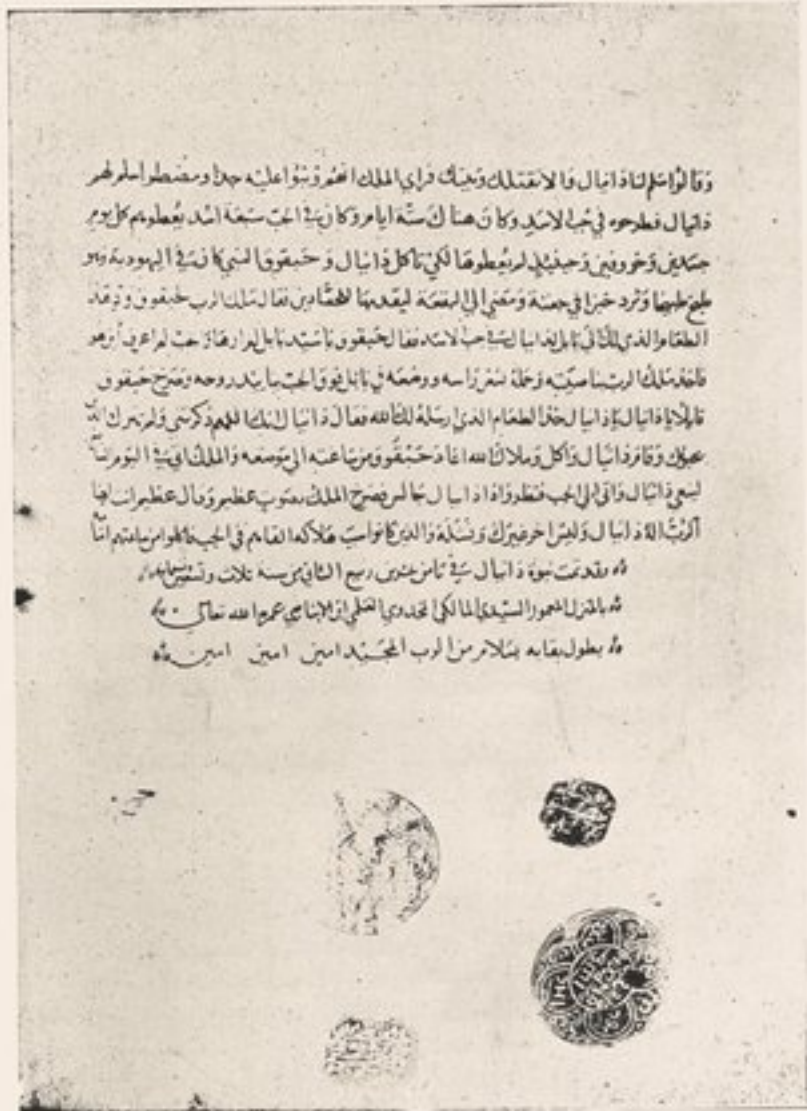
The third part of the book is a history of the United States, from its origin to the present day. The author describes the various states and territories, and the manner in which they were acquired. He also discusses the political and military history of the United States, and the influence of the United States upon the world.

—

The fourth part of the book is a history of the world, from the beginning of time to the present day. The author discusses the various races and nations, their customs, and their progress. He also touches upon the history of the arts and sciences, and the influence of religion and philosophy upon the human mind.

The fifth part of the book is a history of the British Empire, from its origin to its present state. The author describes the various colonies and territories, and the manner in which they were acquired. He also discusses the political and military history of the empire, and the influence of the British upon the world.

The sixth part of the book is a history of the United States, from its origin to the present day. The author describes the various states and territories, and the manner in which they were acquired. He also discusses the political and military history of the United States, and the influence of the United States upon the world.



٨٠ الكتاب المقدس — صفحة أخيرة من كتاب الأنبياء الكبار والصغار ، بالعربية ، مؤرخ سنة ٩٩٣ هـ (١٣٠١ للشهداء = ١٥٨٥ م) .

No. 80 BIBL.—Last folio of an Arabic MS. of the Major and Minor Prophets, dated A.H. 993 (A.M. 1301 = A.D. 1585).



... the ... of ...  
... the ... of ...  
... the ... of ...

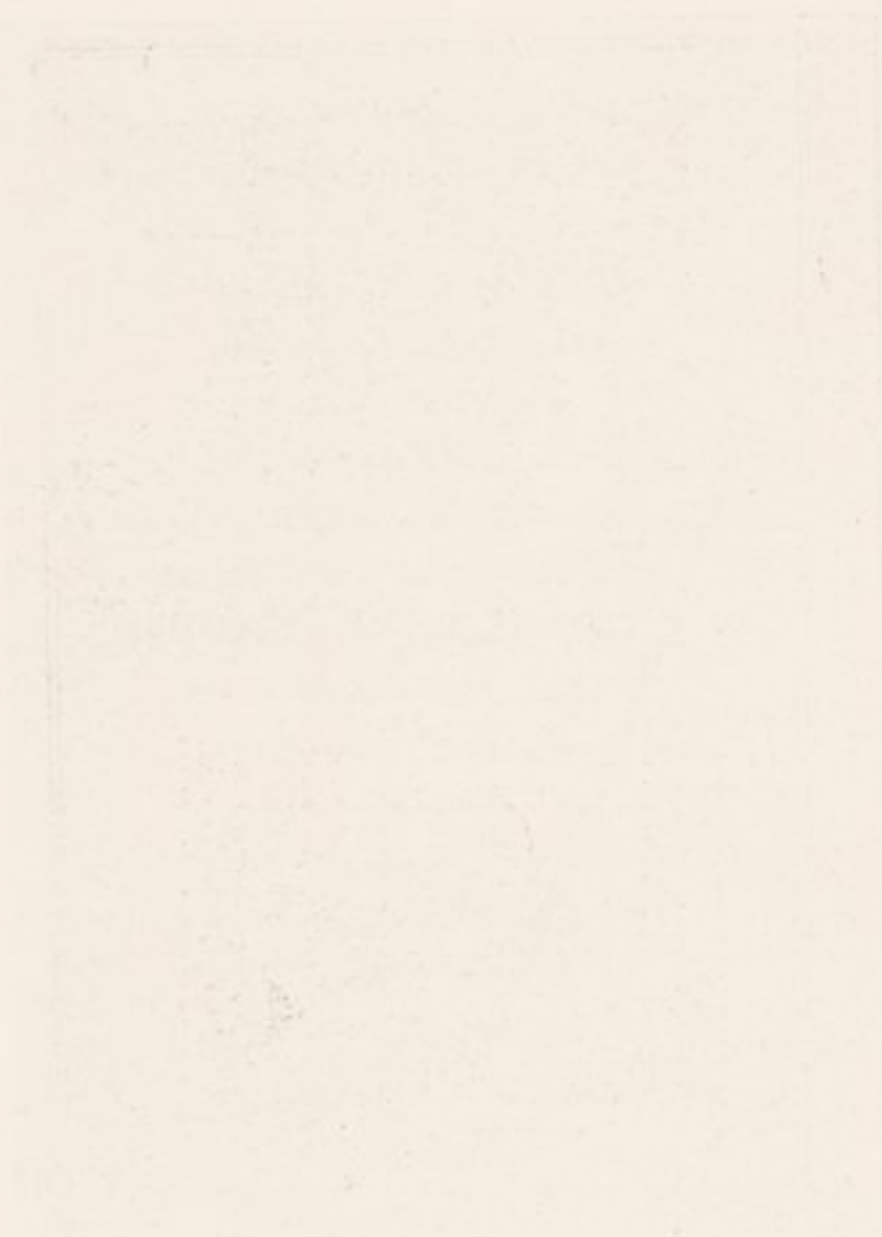


• ومن الغرض من كتب هذا المصنف الشريف المنصوح حسنة •  
 • سفار ثور • موصوف في يوم الاثنين المبارك •  
 • ثالث عشر في شهر طوبى •  
 • من شهر سنة ١٠١٦ •  
 • ذلك غاشر شهر شوال من شهر سنة •  
 • ستة عشر والف •  
 • عملت في سنة السيد الفاضل حاوي المكارم والفاضل الدين لاري كشي  
 • شاعر بكرم والارغن المجلد الموقر العالم العامل والخبير •  
 • الكامل المحبوب الحبيب الفاضل اللبيب في السفر •  
 • الفاعل موسى بن المتنبغ في الاضمار الاجراميه •  
 • السيد الفاضل المعلم بحال في الوقوف •  
 • اهتم به لنفسه دون غيره لمقري •  
 • فيه وينفع بغايه نفعه الله •  
 • تغارح وعوضه عن ذلك •  
 • جنري الدنيا والخر •  
 • بطلان مرقب •  
 • طلباتهم من •  
 • وانكر الله ايما السيد الامين

٢٨ الكتاب المقدس — صفحة أخيرة من كتاب نسخة أسفار موسى ، بالعربية ، مؤرخ طوبى في سنة ١٣٢٤  
 لشهدا ، موافق ١٠١٦ هلاية (١٦٠٨ م)

No. 28 BIBL.—Colophon of an Arabic MS. of the Pentateuch,  
 dated Tūbī, A.M. 1324 corresponding to A.H. 1016 (A.D. 1608).

1875



1875

اللسانك . من سنون هكلا الساعو . ورس  
 حامة ضمت اهدى . فنب عيناى ان لا  
 انظر الى علو السماء الى الرب الذي حطفي .  
 ورفع الوشي . باتب من جملها علوك . علوك  
 انت نفسي وعزيتي مجيب . حط نفسي ليل  
 هلك . والى جمع خطاياي حلبي . لانه ليس  
 يحجم من شحك . ولا في الويا . من مثلك . ولا  
 يفرخي ذاك الذي في الحجم . بل الايحا . اني حرك  
 شلي ايضا . من البرواضع نسايا نبتظون بعدك  
 ارس خلاصي . ولا اكف اني حلك بالبرود جمع انا  
 حيا في مام . بيس الله .  
 ح في المني القابله في الاله  
 في الاله

Ms. No. 60

طقت الزمورع بعد النياح . معودة الله مالي وجمعه  
 ولسانك في العشر من يومه البارك فيسه القارعا  
 واربعة عشر للشهد . الاطهار في زمانه . كما ام ام  
 في الامم . هذا العجايب السمان الذي لم يطلع الله بسبع  
 في بولوا . الزلافة مخطه من جمع الزمورع  
 في الاعل . وبعظه طول العواجا . الحية والحر  
 في الرصد . وبعظه من العاير والعد . ووقع عطر  
 في عجم الما من مثل الخاس . وسوله الفصل  
 في المقالت . سنا من شفا السيرة السوية . ويعمل  
 في نصه . مع الرجوع . عطات ارسلي الشهد واليه  
 في احسن لينا فانه الى جرمه في ذاك كرم  
 في وعبه في لغة اللسان . في المسك . ينهول العالم اليتي في طاب  
 الصور . الاله . زرد لاله . العارضة في حارة . ورس  
 اللعوا سمة عطر . وقرن كل قاعة في قرنيه ان يذكرا  
 في زحمه وانه . مثل الما العقيم في حارة . فانه عفتا . عمار  
 في زرع لينا . كان له كل ذلك . فان عطفه كان جالية الاقطار  
 في زرع لينا . وبعده الاله . وبعده الاله . كان له السله  
 في مد لانه . والله انا الاله . ووالله  
 وبعده الاله

٦٠ الكتاب المقدس - مفتاحان اخيران من سفر الزمور ، بالعربية ، مؤرخ في بوزنه سنة ١٤١٤ (سنة ١٦٩٨ م)

No. 60 BnL.—The last two folios of an Arabic MS. of Psalms, dated Baŕ ūneh, A.M. 1414 (A.D. 1698).

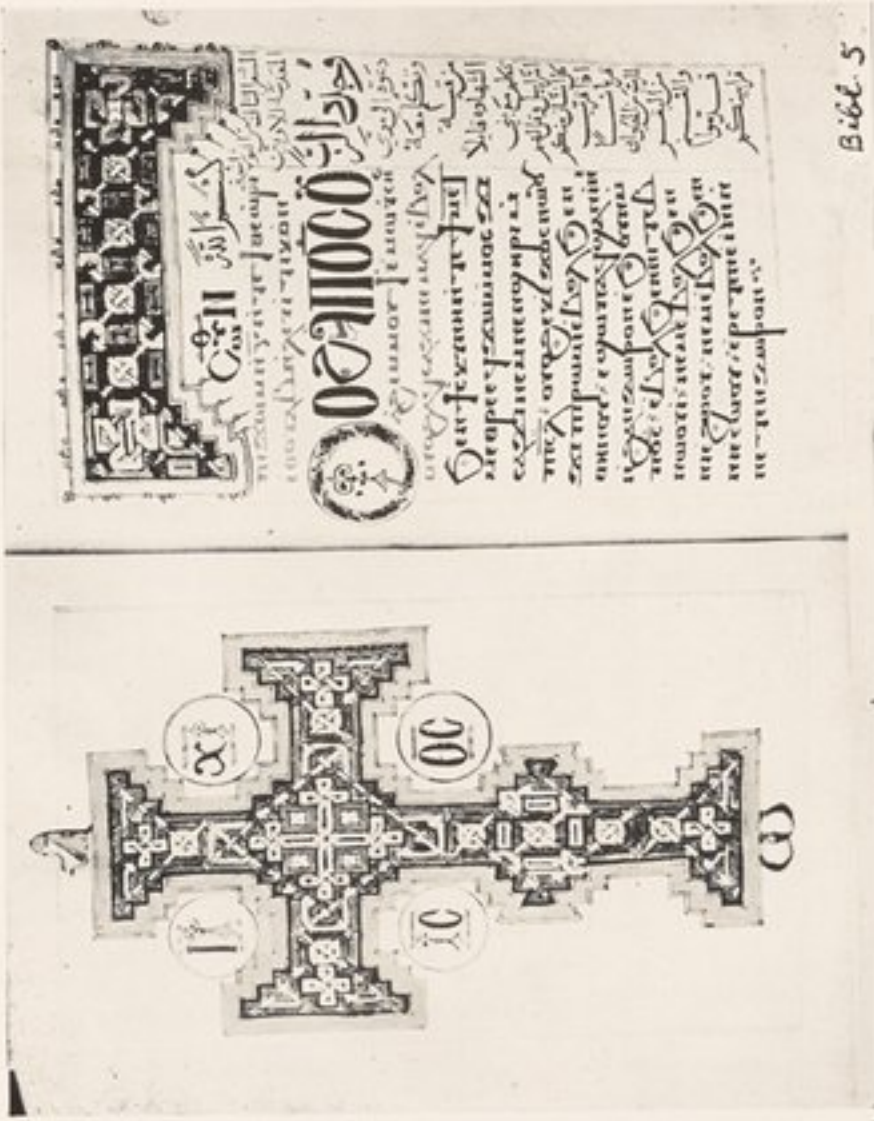




٧ الكتاب المقدس — صورة داود من كتاب سفر المزامير، بتهن، مزوخ في سنة ١٤٥٩ للهـ ب. (١٧٤٣ م)  
 No. 7 BIBL.—Miniature of David from a Copto-Arabic MS. of the Psalms,  
 dated A.M. 1459 (A.D. 1743).

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem of the origin of life. It is shown that the most probable hypothesis is that life originated in a warm, shallow sea, where the conditions were favorable for the formation of organic compounds. The second part of the paper is devoted to a detailed description of the experiments which have been carried out in this field. It is shown that the results of these experiments are in agreement with the hypothesis that life originated in a warm, shallow sea.

Received for consideration, June 15, 1954  
 Accepted for publication, July 1, 1954



5

و الكتاب المقدس — صفحان اوليان من اللاويين ضمن كتاب اللاويين والعدد والثنية ، يهريين ، مؤرخ سنة ١٥٠١ للشهداء.  
(١٧٨٤ م)

No. 5 Bml.—Initial folio of Leviticus from a Copto-Arabic MS. of Leviticus, Numbers and Deuteronomy, dated A.M. 1501 (A.D. 1784).

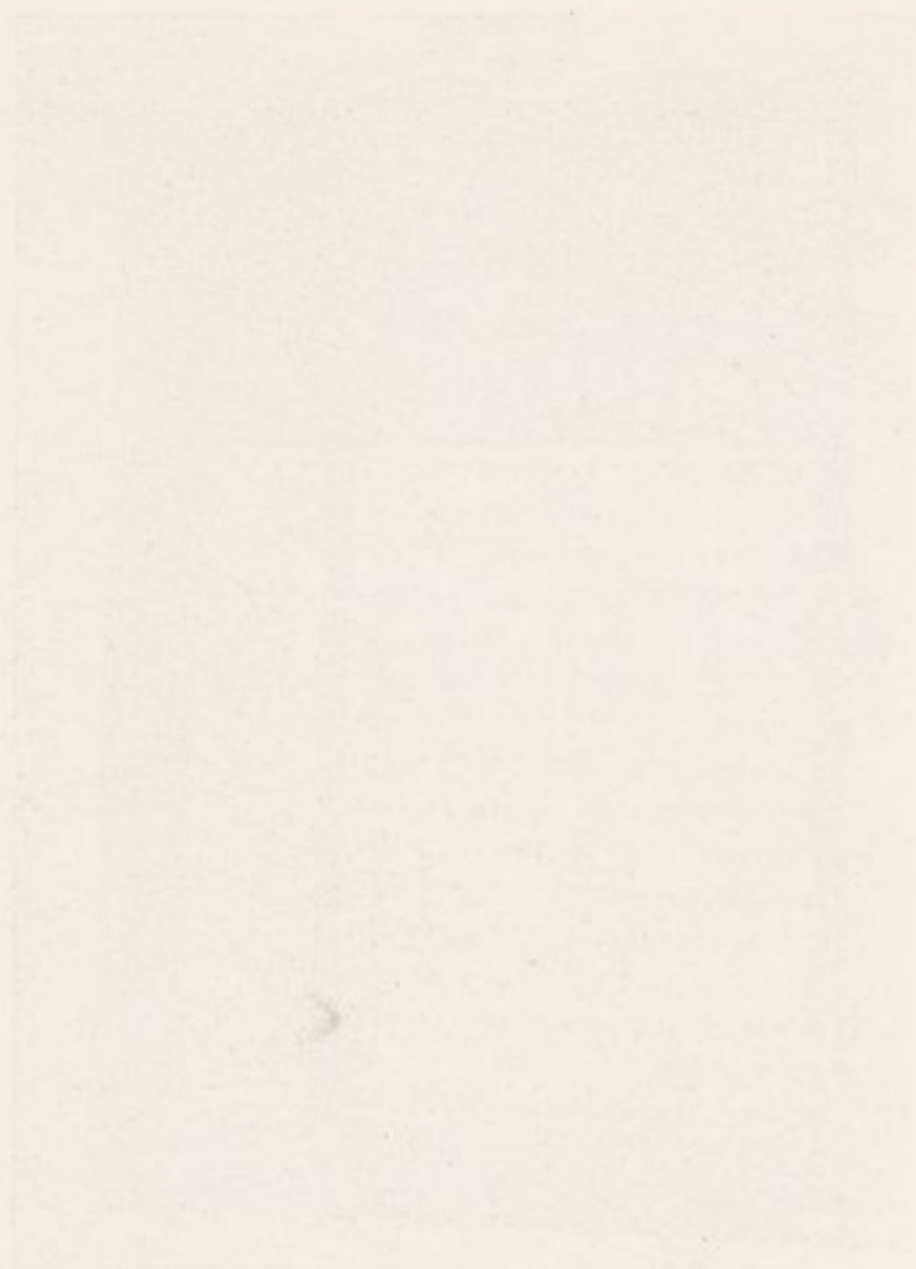
*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*





١٠٥ الكتاب المقدس — صفحة أولية من انجيل لوقا من كتاب بشارق لوقا ويوحنا، بهرين،  
مؤرخ في سنة ١٥١٢ للشهداء (١٧٩٦ م)

No. 105 BIBL.—Initial folio of the Gospel of St. Luke from a Copto-Arabic MS.  
of the Gospels of SS. Luke and John, dated A.M. 1512 (A.D. 1796).



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



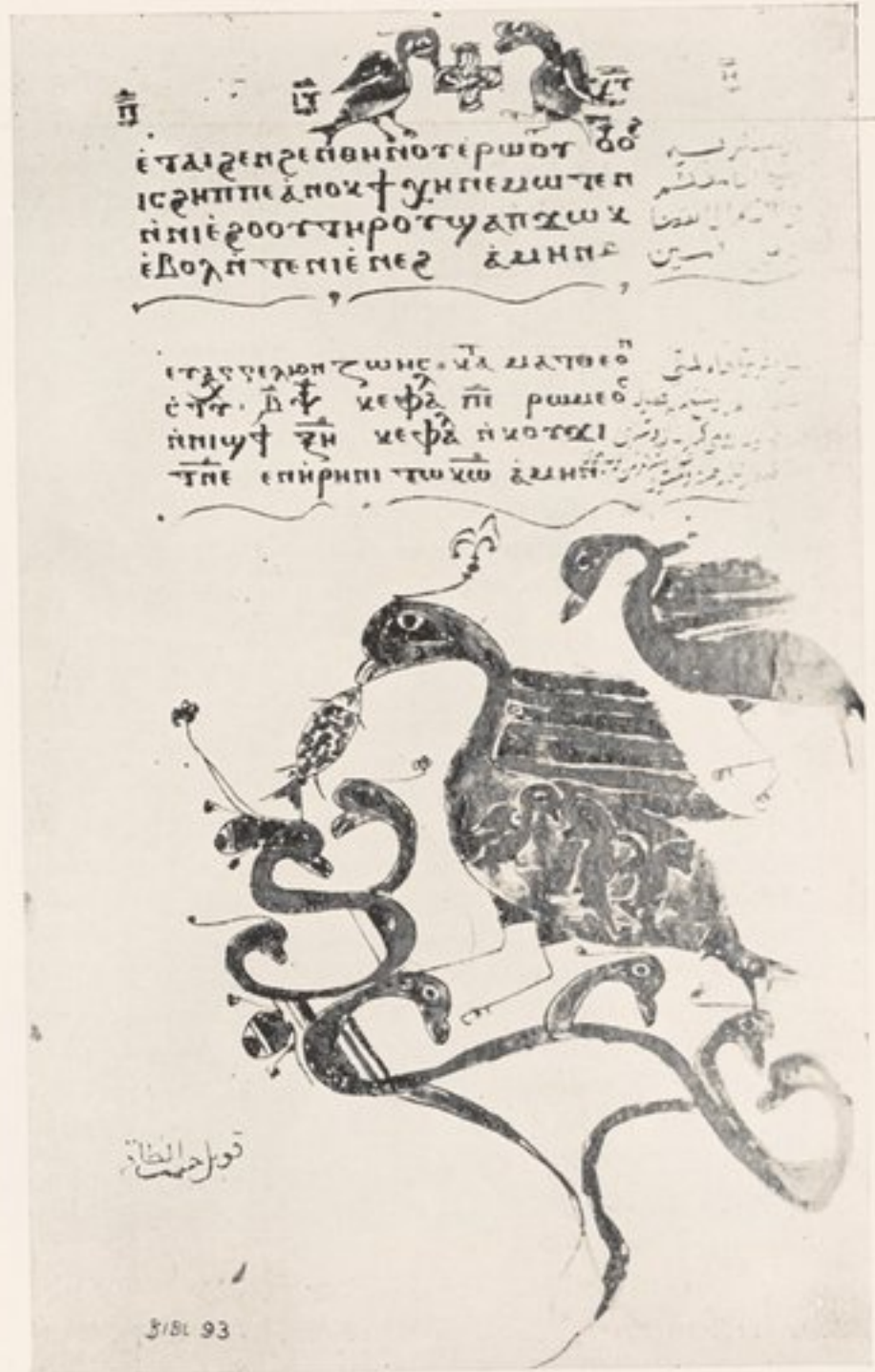
١٠٥ الكتاب المقدس — صورة لوقا الانجيل من الكتاب السابق

No. 105. Btbl.—Miniature of St. Luke the Evangelist from the same MS.

1871

1871

1871



٩٣ الكتاب المقدس — صفحة أخيرة من انجيل متى من كتاب البشائر الأربع ، بهرين ، مؤرخ في سنة ١٥٢٠  
 لشهداء (١٨٠٤ م)

No. 93 BNL.—Last folio of the Gospel of St. Matthew from a Copto-Arabic MS. of the Four Gospels, dated A.M. 1520 (A.D. 1804).

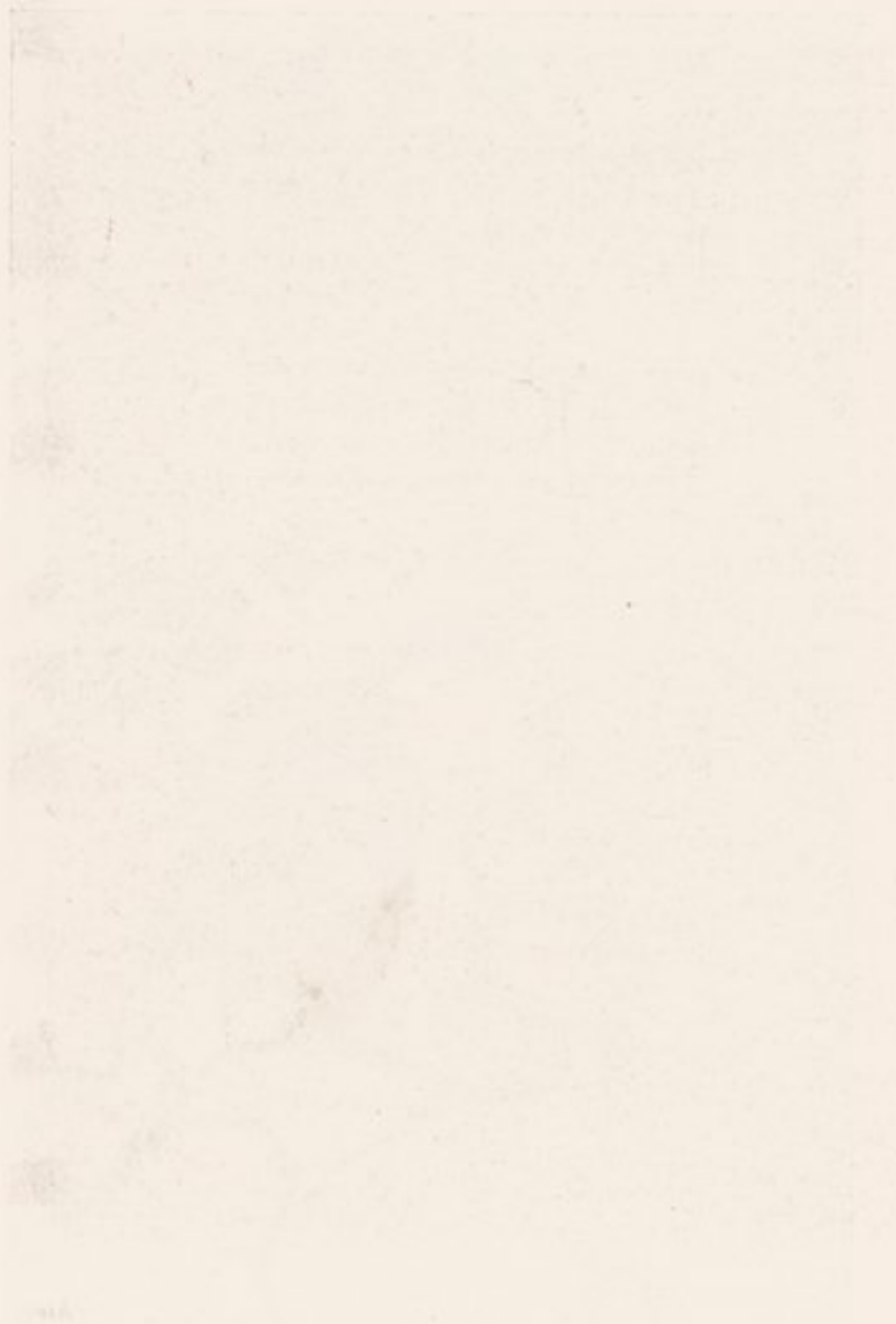
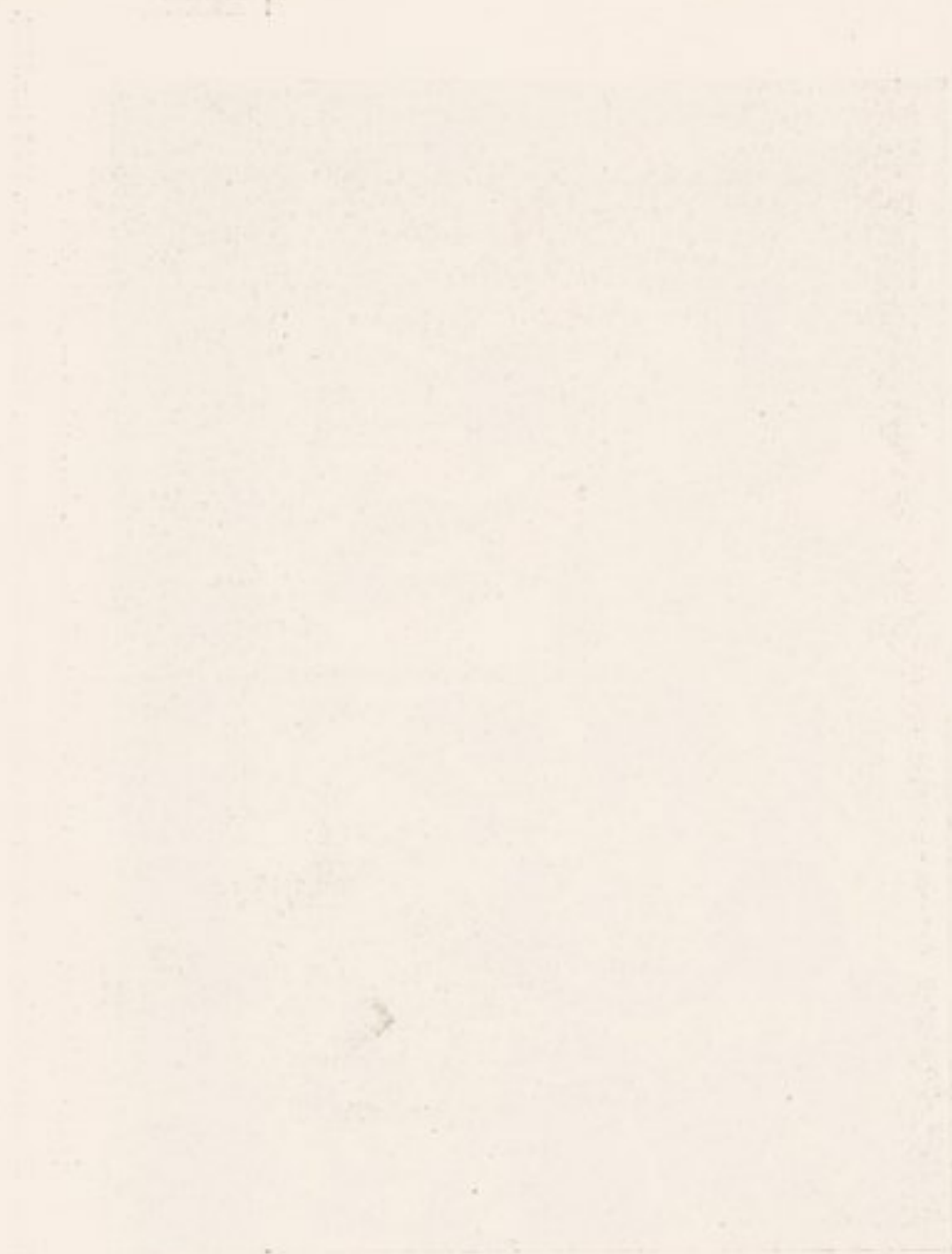


PLATE 10  
The illustration shows a map of the region of the ...  
The map is drawn on a grid of latitude and longitude ...  
The names of the various regions and cities are ...



٣ الكتاب المقدس — صورة آدم وحواء من كتاب سفر التكوين والخروج ، بتهن ، مؤرخ في سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ م)

No. 3 Bibl.—Miniature of Adam and Eve from a Copto-Arabic MS. of Genesis and Exodus, dated A.M. 1522 (A.D. 1805).

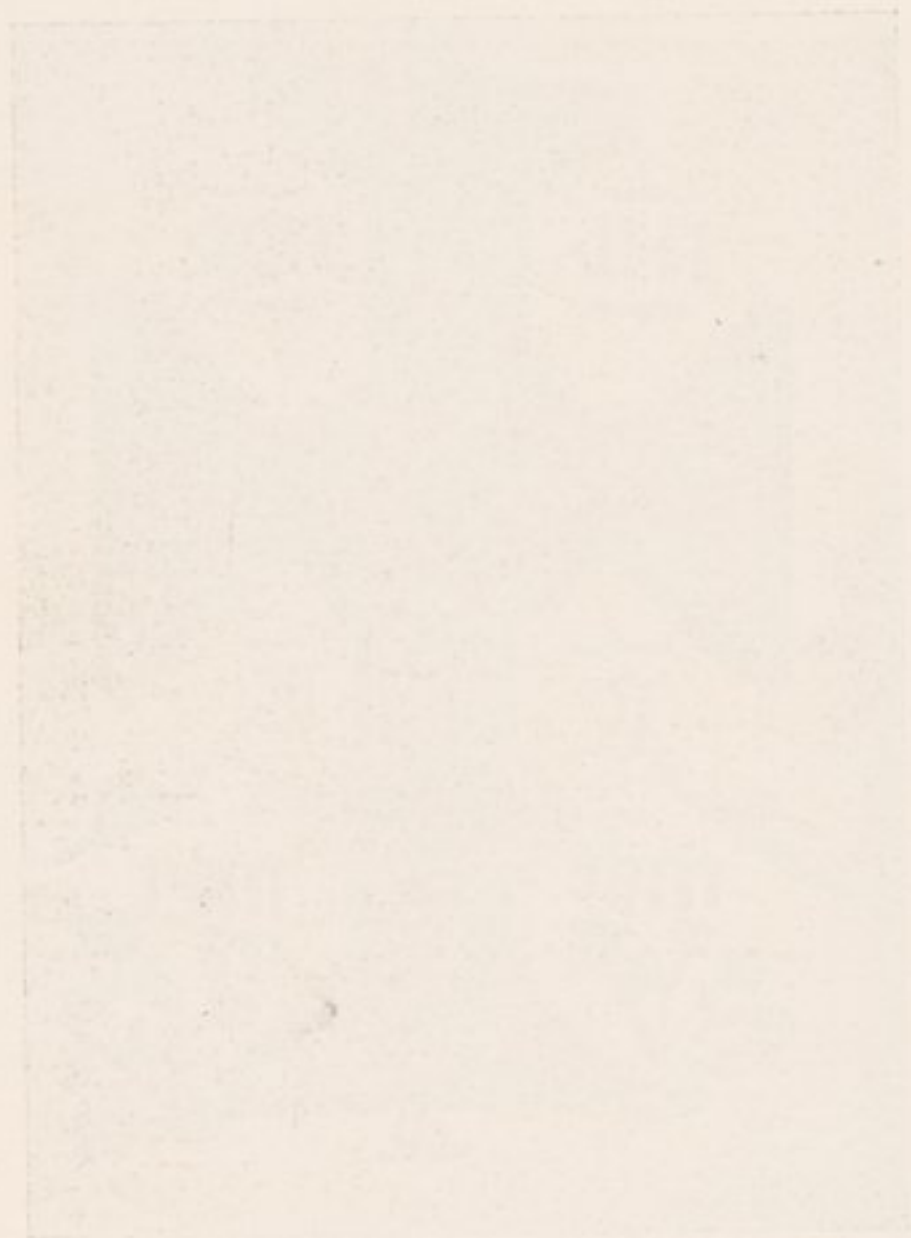






٣ الكتاب المقدس — صفحة من الكتاب السابق  
No. 3 BIBL.—Folio from the same MS.

1875





٣ الكتاب المقدس - صفحة أولية من الكون من الكتاب السابق

No. 3 BIBL.—Initial folio of Genesis from the same MS.

1872

1872

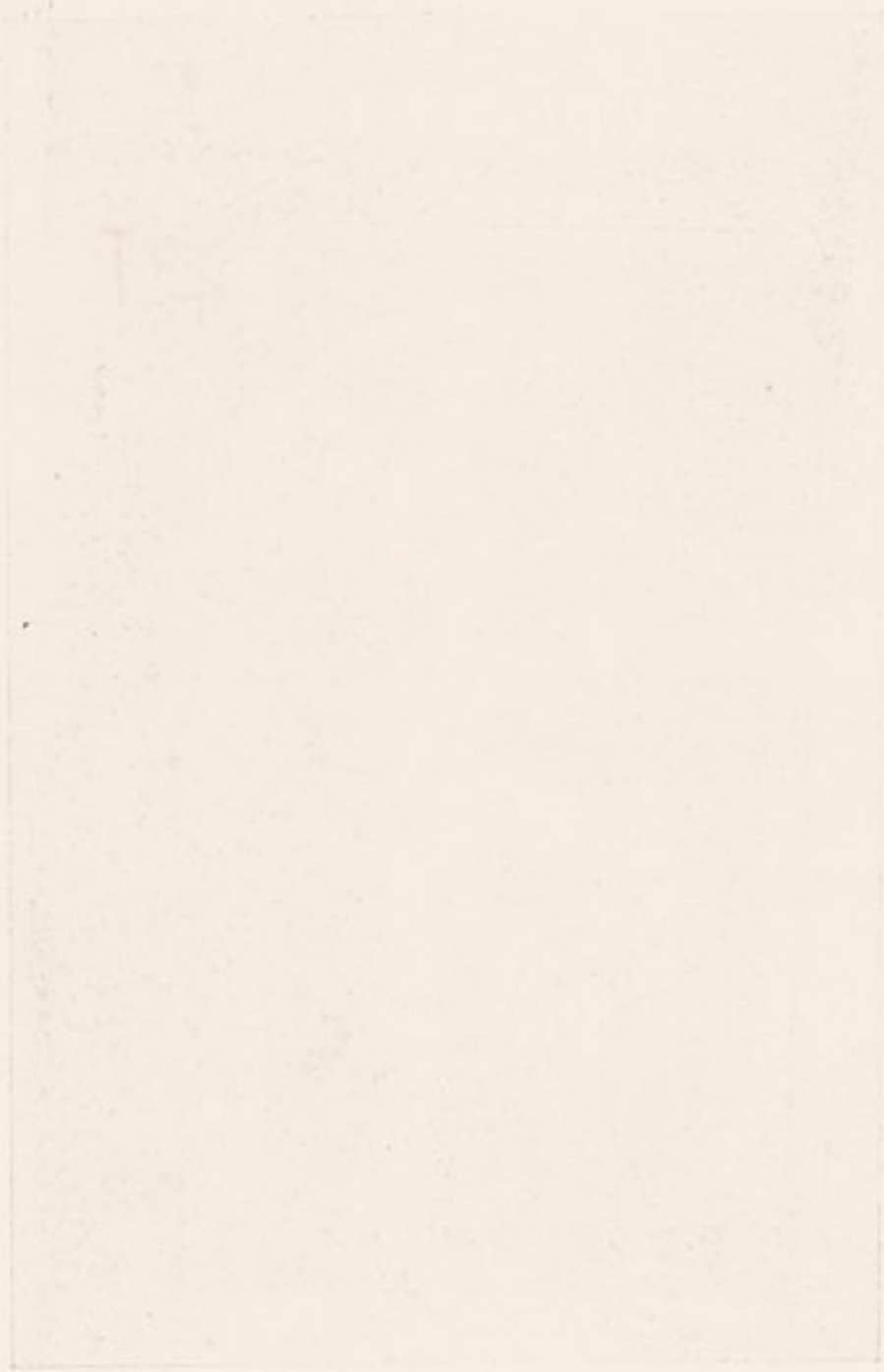
1872

1872



٤ الكتاب المقدس -- صورة موسى في قبة الشهادة من كتاب الملايين والعدد والثنية ، بنهرين ،  
مؤرخ في سنة ١٥٢٢ للشهداء (١٨٠٥ م)

No. 4 BIBL.—Miniature of Moses inside the Tabernacle from a Copto-Arabic MS.  
of Leviticus, Numbers and Deuteronomy, dated A.M. 1522 (A.D. 1805).



Faint, illegible text or a signature, possibly a title or a name, located below the rectangular outline.

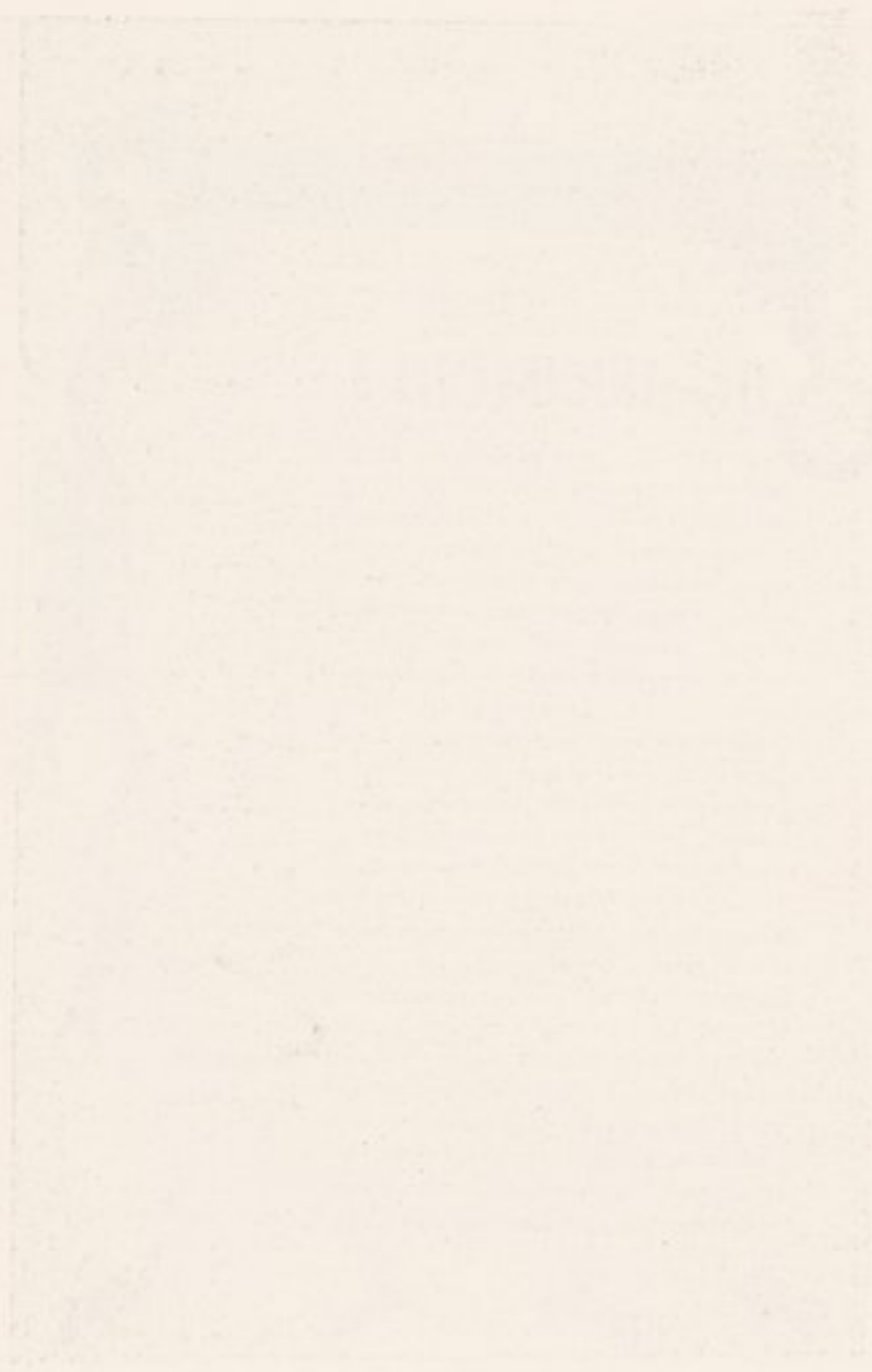
Another line of faint, illegible text or a signature, located below the first line of text.



الكتاب المقدس - صفحة أولية من اللاويين ضمن الكتاب السابق

No. 4 BIBL.—Initial folio of Leviticus from the same MS.

1875



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



ذلك قليلاً من عقوبة اخرى اصعب واشد وهو انهم يكفرون  
 بالعموم التي لا يتباب لها ويعانون الجوع والمرض وتقلع والتبرع  
 اذ فاي عبد يادن للدين يوظون نفوسهم وينسبون في هذه  
 المكان ليس لهم عذر اليه فلهرب من هذا المرض لتظفر الحيات  
 التي صاهنا والعينك ببعه زبا يتسوع السخ ومخنه للبشر  
 الذي له المجد والعزمع الال والروح القدس لان ودياما  
 واليه هز الذاهر تر امين

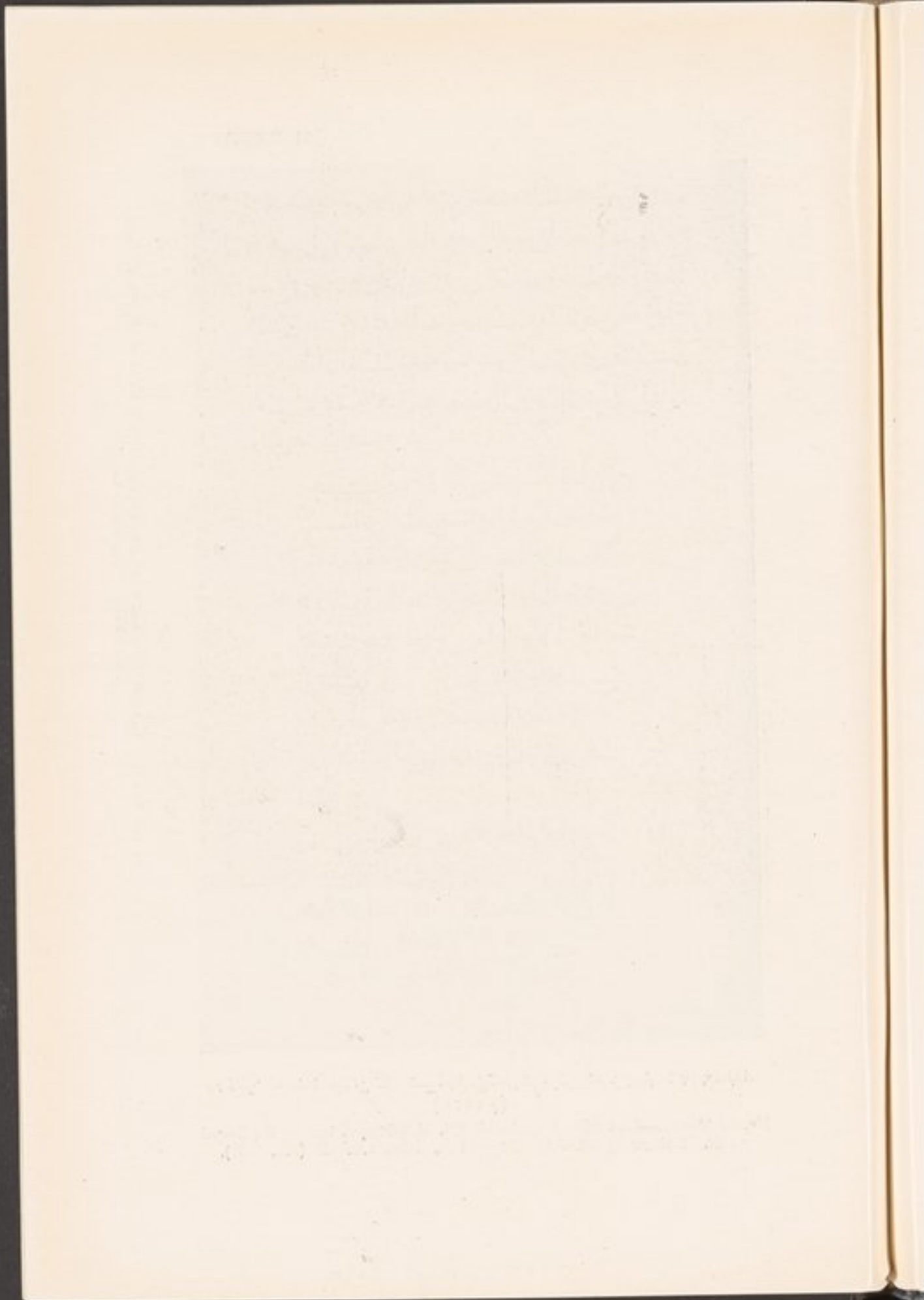
بحسب الحروف الثاني من تسبعا يجمل مي  
 بنسأ تبح التامر عز من ترمهات سنقنع  
 مائة سبعة واربعين للشهد الاطهار  
 وذلك بدت القدايس البار اول المقربين  
 بعد يوحننا المعبران ابا نولا رزقنا الله  
 برك واعاننا على ما تحسن  
 لرب من الاعمال الصالحة المرضيه جنبنا  
 عن لا سوت التي فيها ملاكنا وانعادنا منه  
 امين

لها القتاري اذ كرا الحاطي الناسخ  
 ملكا للمصحح كماله  
 هذا الكتاب الثاني للذي هو كذا  
 في سنة ١٢٣١ للمذبح الذي هو عليه القديس  
 الذي كان من سجون القديس

(في سنة ٩٤٧ م)  
 (١٢٣١ م)

THEOL. 33

٣٣ لاهوت — صفحة أخيرة من كتاب تفسير انجيل متى لذهبي القم، بالعربية، مؤرخ في سنة ٩٤٧ لشهداء.  
 (١٢٣١ م)  
 No. 33 THEOL.—Last folio of an Arabic MS. of a Commentary on the Gospel  
 of St. Matthew by St. John Chrysostom, dated A.M. 947 (A.D. 1231).



والاستنشاق الدافئ وحسن اسرار العروم والسيارة  
 اللطيفة التي لها وراعي المحسن مع تلك التي للغير  
 والسيارة . صلاة الختان التي هي عذر الصبر التي  
 بالله . وتغير وتناغم حنيفة لأموال خاتمة العمل  
 يسر جمع بين سهوله وتغير نفيان الجحد الوهم الخي  
 للعلم الكريمة الصلحة جعل ما انتظا لمتا وتمت  
 في حيك لكان علم ان يبرو وحسن ام لا .

✦ خزان الشواهد في الروحاني المنتزعة  
 ✦ التواضع التي للعبة العربية مما فسر الزاهد  
 ✦ يوحنا التماس الفاضل مع السفر الداهي بهم  
 ✦ تمام هذه النسخة من نسخة ملكة من نسخة  
 ✦ خط الال القديس القديس يا عبران  
 ✦ خزان الكاه وكان آخرها مكتوب ما شرح اعلاه  
 ✦ وادها اول طوم سنة اجداه عام الشهادة  
 ✦ الاران وكان النواع من نسخة الكتاب  
 ✦ المذمور في يوم الخليل الحادي عشر شهر ياره

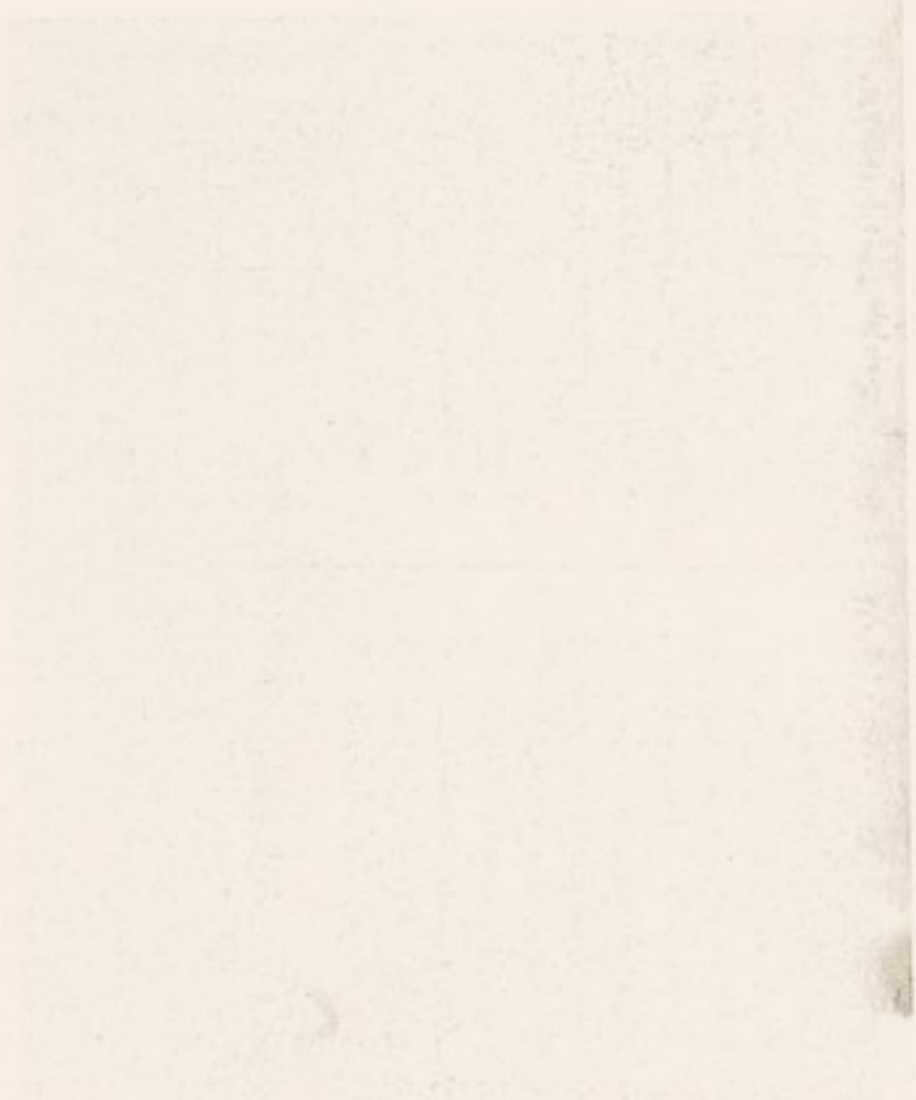
THEOL. 153

سنة الف برونو القديس الارازو الماسح  
 المسكن الخاطي مثال كل وقت هذه الخت  
 الروحاني ان يعبره برتد فسطانه  
 السحان الخبز وتقول سر به في ما كتب  
 راسر يتعلم ما عمل فانه تارة بالمصلحة  
 ولا يدره . واذا سبر مع المشاهدة  
 خلاص العالم فينظر القديس بسلامك وصلوات  
 قد يمشيه وفاقل وصاياه ورسالة شانه  
 دان الشنا عاتة وصعد الطهر والبركات  
 المشا الشبهه سر تريم السبول والقدس  
 المثلل ماري رفض الامل السبول  
 وكانه شهاده وانه يشبه امين من امين  
 ✦ كنهه يميني والخط يهدون اني سا تره يوم والظن  
 باساق الازلا لختنا الرجل غلام نقل عاكر اريون  
 كم كتاب هبته يدي سوف يلاذي وسيتا الكتاب  
 وما س كان في سبيله . وبتن القهر ما كتبت به

153 لا هورت — صفحان آخرتان من كتاب الشيخ الروحاني ، بالعربية ، مؤرخ في باب سنة 1028 (كهدا . 1321) .  
 No. 153 THEOL.—The last two folios of an Arabic MS of the Book of the Spiritual Elder,  
 dated Bābeh, A.M. 1038 (A.D. 1321)

APPENDIX

THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON  
FROM 1630 TO 1800  
BY  
JOHN H. COOPER  
NEW YORK  
1850



ومن كتاب المسائل الخمسين

للإمام العالم فخر الدين الخطيب رحمه الله تعالى

صل الباري تعالى هو جوهر أم لا

قال في المسألة التاسعة منه قالت التصاري أنه

جوهر والخلاف إنما في اللفظ وإنما في المعنى وهو أن يقال

أنه ليس مختصراً وليس له مقدار ولا كمية إلا أن ذاته فاقية بالشهر

في حين تسميه بهذا المعنى جوهرًا وأعلم أن هذا المعنى صواب

لكن اشتماء الله مؤنوفه على ما وردت له ولم يرد وقال

أيضاً في المباحث المشرقية الجوهر لفظ مشترك بين

أمور كثيرة والذي يتصور عليه منها ما هي أربعة

صريح في قسمين منها بوجوب وصف الباري بأنه جوهر

والأول قوله أن معنى الجوهر كل موجود وعني عن المحل

والموضوع ودل على الوجود بهذا المعنى جوهر والثاني

أن معنى ذلك ماهية إذا وجدت في الأعيان كانت كإحدى

موضوع وهذا يناوئ الشيء الذي يغير وجوده ماهيته

THEOL. 104

104 لا هوت — صفة من كتاب أصول الدين لابن العسال، بالعربية، مؤرخ سنة 1104 للهجرة (1387-88 م)

No. 104 THEOL.—Folio of an Arabic MS. of Uṣūl ad-Dīn by Ibn al-'Assāl, dated A.M. 1104 (A.D. 1387-88).

PLATE 10

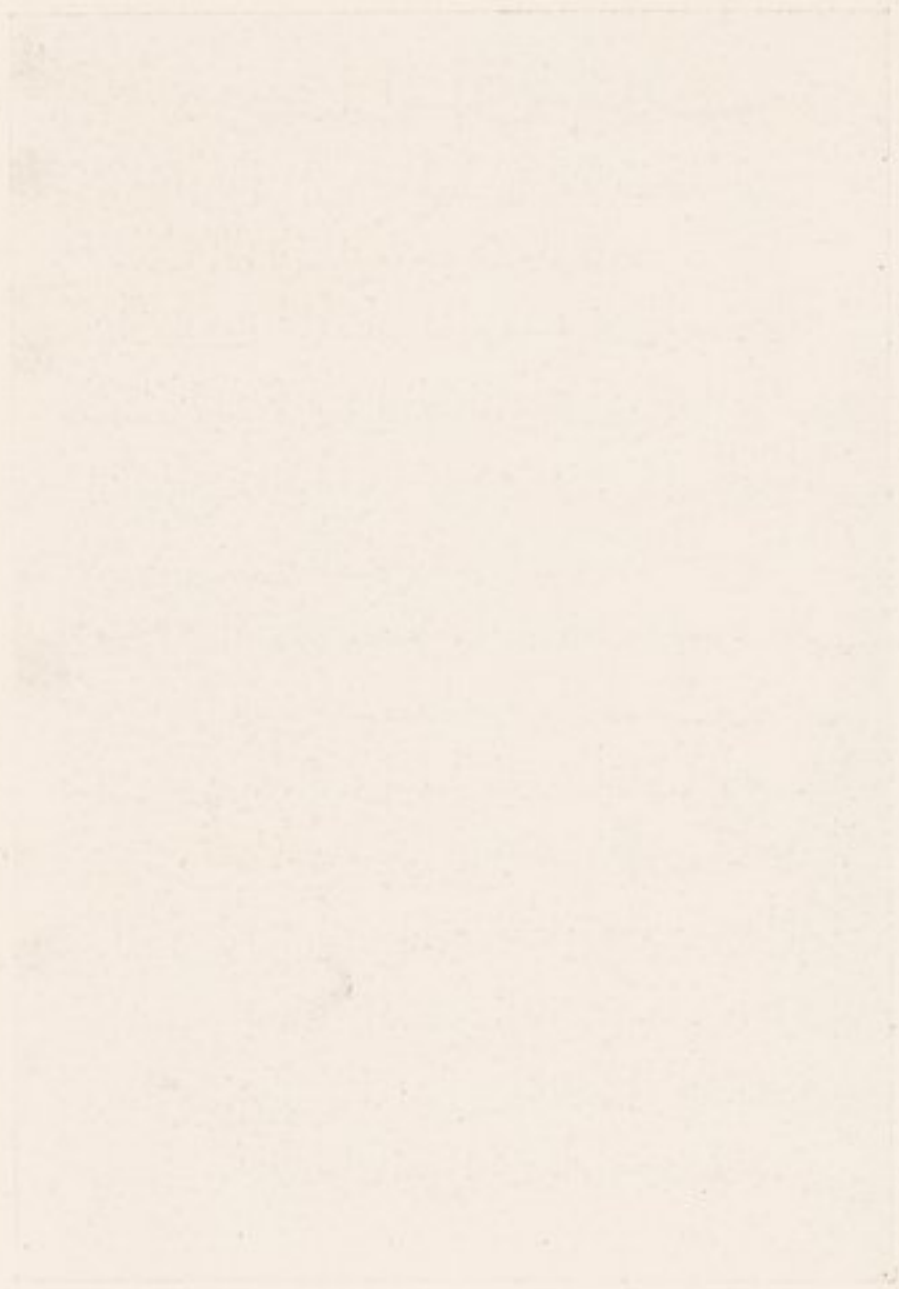
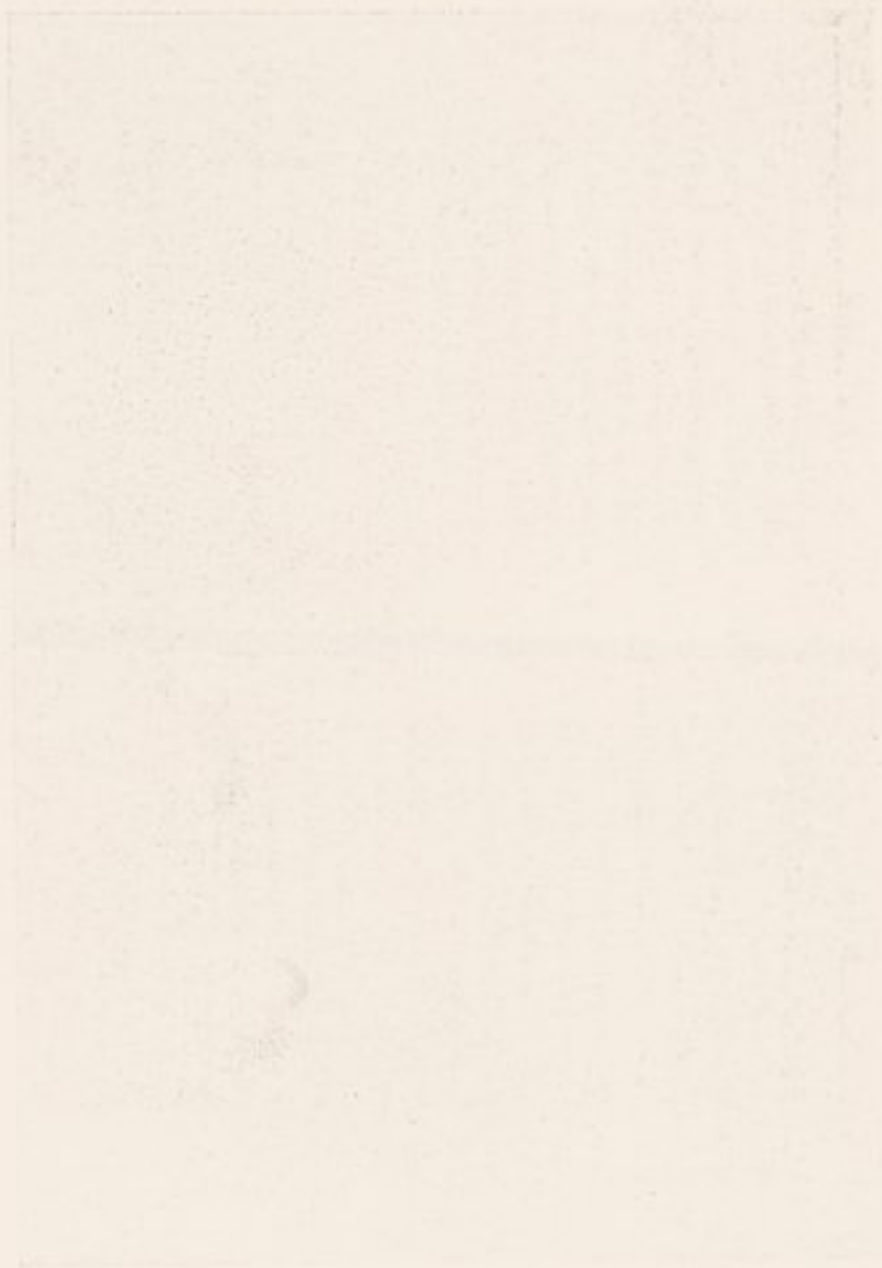


PLATE 10. A large, faint rectangular area, possibly a drawing or a very light print, occupying the central portion of the page. The content within the rectangle is illegible due to fading.



1871  
The first of the year was a very dry one  
and the crops were much injured  
by the drought. The wheat was  
very poor and the corn was  
also much injured. The  
cattle and sheep were  
also much injured by  
the drought. The  
wheat was very poor  
and the corn was  
also much injured.  
The cattle and sheep  
were also much injured  
by the drought.

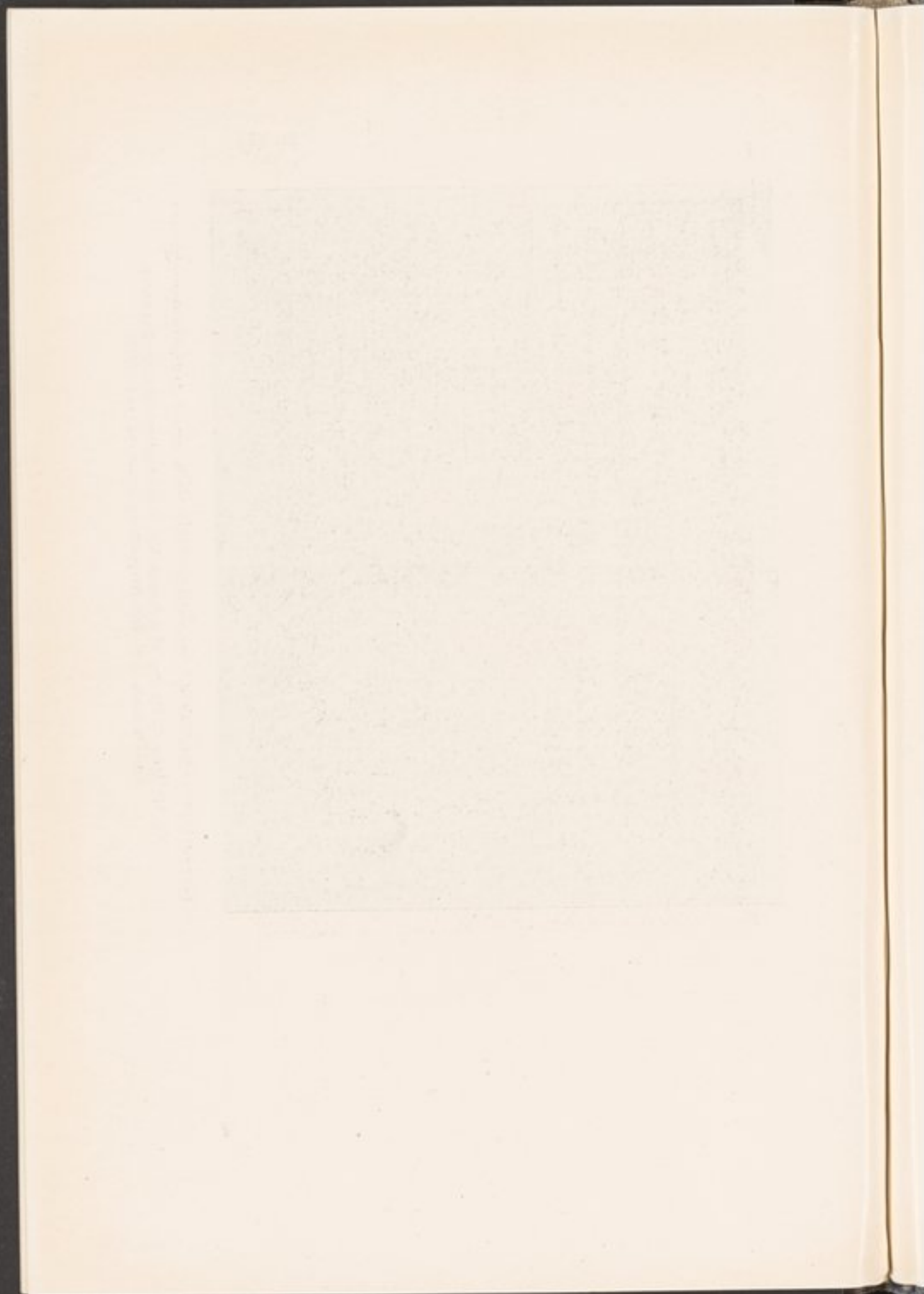




ان يعرفهم ولوا لديهم وبنوهم ومن فعل  
 ودكتورهم الرب كصحة بية ملازمته  
 والبيح لله انا امام  
 وكان في هذه الحروب بدر ابو معاد  
 بغلاء الدهاء هو الرب يعرف للمال للسر  
 خطاه وقبول

الثالث ما انتهم به الشيخ الاوين الشيخ الارذكي  
 السيد الشوفي بالبرك المصري والشافعي  
 من جملة خزانة الكتب الالهيه التي اهم بها  
 وقد توجب للباري ان يتامل وينظر فيمن مخفي من  
 بطرك وانتف وملك وكأتم يكن وكفنا  
 بهذا موعظه كما قال الخاب ان العالم يزول  
 وكل شعوانه ومن يفعل ارادة الرب يدوم ال  
 الابد . والسؤال للرب الاله كله الا يبيع الشيخ  
 والنصح اليه بصلوات والدعاء يقول وكأفة قد يبد  
 ان يحنن بعونه لتقل ارادته لكي ننتك من فخاخ  
 هذا العالم الكثرة انواعها المثلث اقلها واصغرها  
 لانه يتخافه قال في الفيله ان يخبري لا يتدروا  
 ان تعلموا شيئا ويخبرن حياة الشيخ المعتم وولده الشيخ  
 الاكعد وتحنن على رطله والي الشقي برحمت  
 امين والمطلوه لكلن قرى او قرى عليه  
 هذا اللوذ فيذكر المعتم والفاق قدام الشيخ

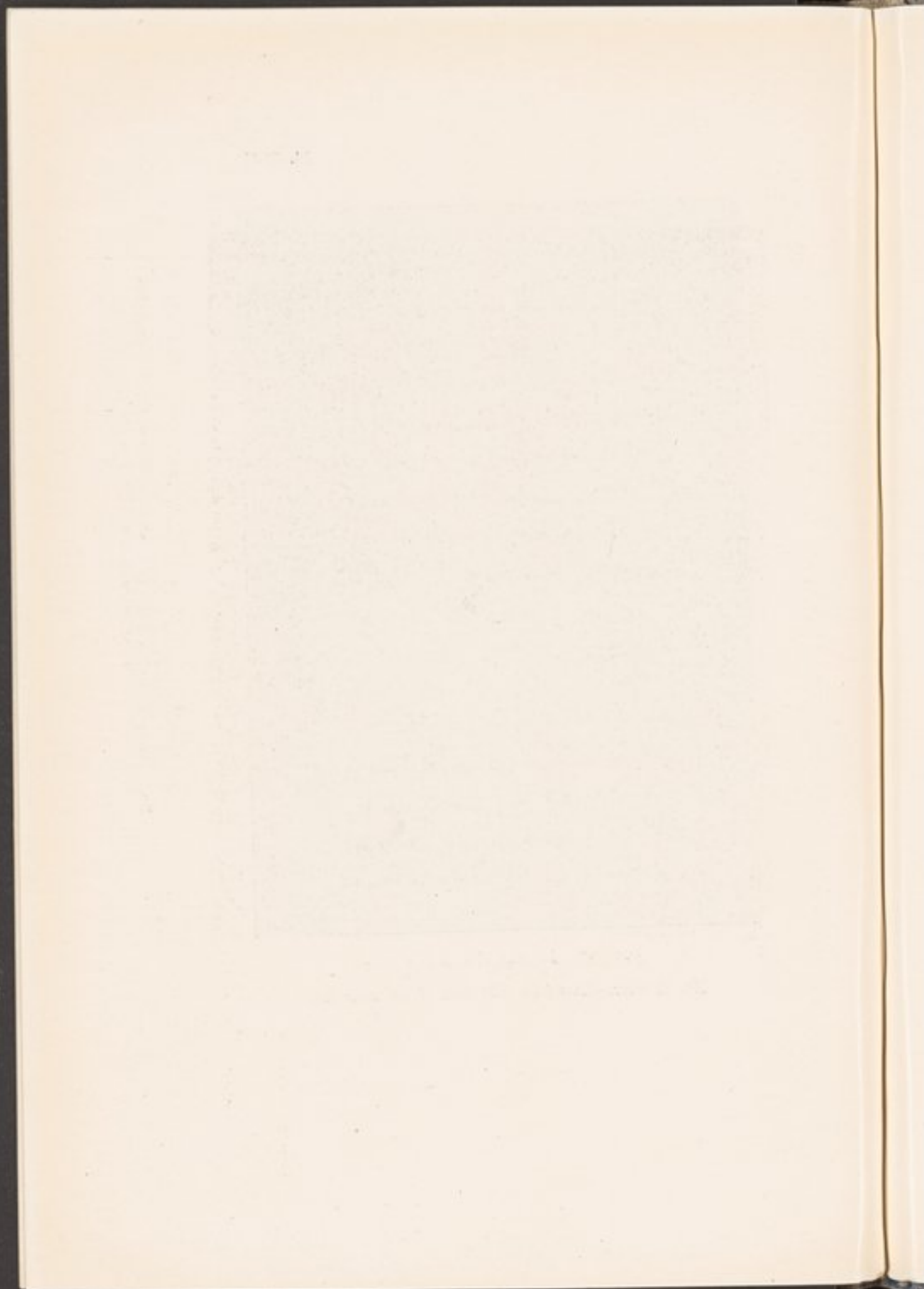
١٢ تاريخ - صفحان ابيوتان من كتاب سير البطركة ، بالعربية ، مزوج في بنفس سنة ٩٩١ للهـ ، الموافق ٦٧٣ هـ (١٢٧٥ م)  
 No. 12 Hisr.—Colophon of an Arabic MS. of the Biographies of the Patriarchs,  
 dated B. shans, A.M. 991 corresponding to A.H. 673 (A.D. 1275).



١٢٥  
 المدكور الي دير بومقار قال شياتي من نيقله  
 وانا جميعا وان ذلك لاننا نقلنا الي دير بومقار  
 في ايام الذي انا بعده في الصوم المبارك من  
 سنة ماس وثمان مائة ٥٥ و كان لاخراجهما  
 ليلى مشهوره من كثرة الجمع والناس الحاضرين  
 لذلك ومدارمة القراء والصلوات من اول الليل الي  
 اخره وجملا اليد من طريق ديريهما ودفنا في  
 تربه الطاركة .: .: والسخ لله دائما ادا .: .:  
 و كان الفراغ من نقل هذا الحرو الثالث  
 من سير الطاركة وهم ستم البيعة المقدسة  
 في الثامن والعشرين من شهر رسل سنة  
 اجد وسعس وتسع مائة للشهدا الابرار الموافق  
 لسنة ثلاث وسبعين وثمان مائة وهذا الحرو

١٢ تاريخ — رفعة أخيرة بتاريخ من الكتاب السابق

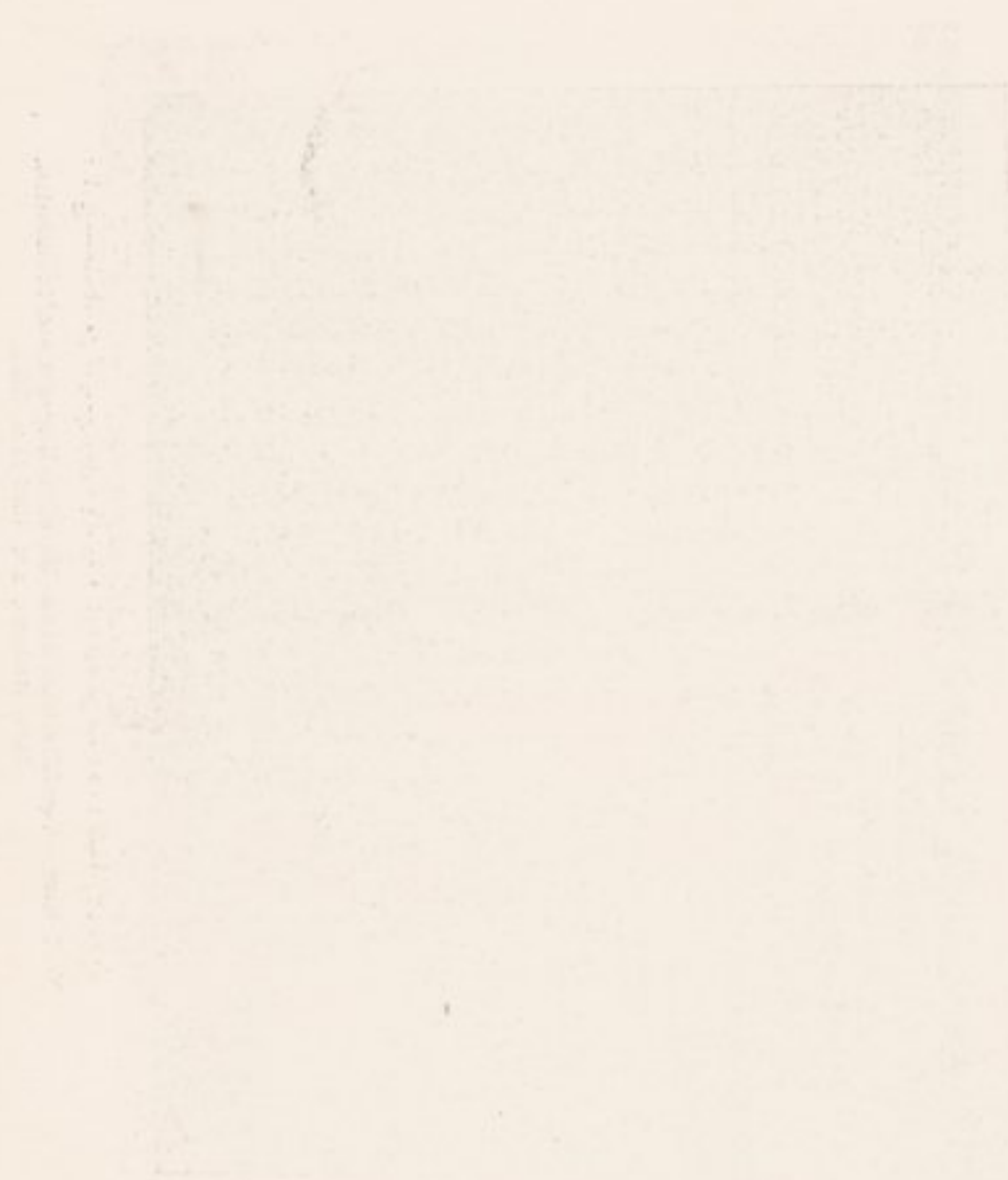
No. 12 Hist.—Last folio with date of the same MS.



١٢  
 وسبح الاب والابن والروح القدس وكان ولد  
 صرك للارض حدث لوما الدينار وروى عرف  
 على يوسيفه اهدى وتم شهادته في سنده  
 وعمره وتمامه تسبحة على ام تسدنا مع النبي  
 هذا الذي له المجد والاعزاز والصور  
 ولاسه التسله والزم المعنى الكظ الشاف  
 الا وكان اثاره والزم الله ورايه في اثاره  
 سادو العرش وروى بالشا الموم  
 وشدة زده في عيشه العبد في  
 سم الدنيا روح من سده السبع  
 كما في زينة كملها انما السبع  
 وعلامة تبارك

١٣  
 الذي ولدنا من روح القدس من الابن  
 غرار وهو الابن من الابن وارثه من روح  
 على ذلك عقابته وظفوه العرش يوما وال  
 له من ابيهم لوما من والابن الخاه لوما والاب  
 ولكن اجدهت الرب محبتك لانه من عمل  
 تقطان من العرش لوما من حشد العبد  
 لانه من العرش لوما من العرش لوما من العرش  
 الفتر الا حشد العرش لوما من العرش لوما من العرش  
 ابيه وهو الادمس لوما من العرش لوما من العرش  
 الروح القدس هو الذي وفي لك العرش لوما من العرش  
 حرم العرش لوما من العرش لوما من العرش لوما من العرش  
 الذي من العرش لوما من العرش لوما من العرش لوما من العرش  
 تسعدوا انفسهم فقال العرش لوما من العرش لوما من العرش  
 لكنها اقله انفسهم وروى لوما من العرش لوما من العرش  
 والدمع واسماه على ما طرد من لوما من العرش لوما من العرش  
 بالله نعم العرش لوما من العرش لوما من العرش لوما من العرش  
 واعطى يتناولوا اياه في محبة ورحمات وسام  
 انما هو قلاه في كل السلا وكان العرش لوما من العرش

٢ تاريخ - صفحتان من كتاب سير الرسل ، بالعربية ، مؤرخ في بشتن سنة ١٠٥٩ (١١٣٤٣ م)  
 No. 2 Hist. - Two folios of an Arabic MS. of the Biographies of the Apostles,  
 dated Bashihs, A.M. 1059 (A.D. 1343).



بالدوا  
١٨٩

١٨٩

وحفته ان صاحب قسطنطينيه هلك وترك الملك بعده لزوجه ولهامنه ابن  
صغير فنام ابن عمه في الملك وقتل المرأة وبين الابن فاطلمه ابن هذا الثاير فسر  
حتى نزل صقلية في خدمته واهب بعد ما سرت به خطوط كثير فاعلم به عليا  
ملكيا فاعتى بهواكرمه وكانت لهذا الابن اخت بطله علي بن ابي الم الثاير على الملك  
فلم يكنه تزوج بطرمة نكاح الاقارب عندم فمخلد حتى الى ان توجه بها الى مسعود  
صاحب قونية واسلم واسلمت معه على يده فامتنه ما روى صلب ذهب قد  
احس بالنار تحت قدميه وزوجه بائنة عمه المذكورة وسار مسعود بجيوش  
المسلمين الى قسطنطينيه قد حذا وتل من اهلها نحو خمسين الف روي واعانه  
الاخر بمسوس على ذلك وهم من الروم النصارى لعداوة بينهم وبين اهل قسطنطينيه  
فاستولى السلون عليه واخذ ما فيها من المال مالا ياتخذ الاحصاء فجازها مسعود  
ذلك في سنة ثمانين وخمساوية محمد بن عليا صاحب صقلية اصطولا لسب ذلك  
الغضب للصبى الذي عنده ثم الجزا الثالث وهو من بحر اصل ذلك الجزا الرابع وبه تم  
جميع كتاب المواضع والاعتبار بعد كمال الخط والانا هم تاليف الشيخ الامام السلام  
سودخ القاضيه تقي الدين ابي العباس احمد بن علي بن احمد بن علي بن عبد القادر المقرئ  
الصرى الشافى قدس الله تعالى برحته واسكنه مسجده والمسلمين وكان الغزاع  
من كتابه من السنة المباركة في اليوم السادس

شهر ذي القعدة الحرام سنة اربع مائة

على يد الفقير الى الله تعالى يوسف حسن

صبري الذي القوي الا يقرب عقره لكانها

فان لكها من شطوطها وكذا للمسلمين

صلى الله عليه وسلم

وصله من بعدك

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

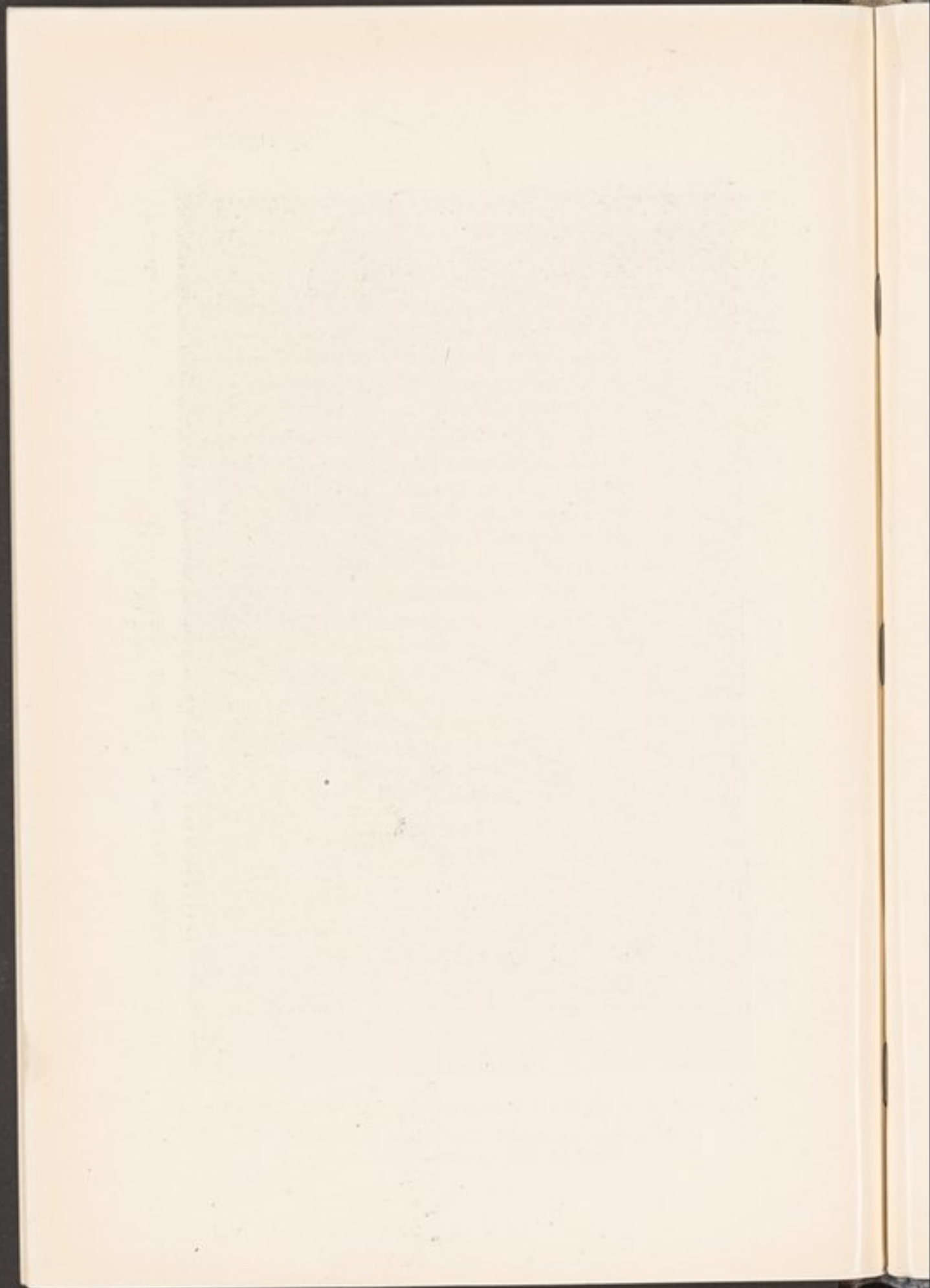
وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

وعلى زوجة محمد

٧١ تاريخ — صفحة أخيرة من كتاب تاريخ انقرى مؤرخ في سنة ٩١٤ هـ (١٢٢٤ للتبدا. = ١٤٣٦ م)

No. 71 HIST.—Last folio of the History by al-Maqrizī,  
dated A.H. 914 (A.M. 1224=A.D. 1436).



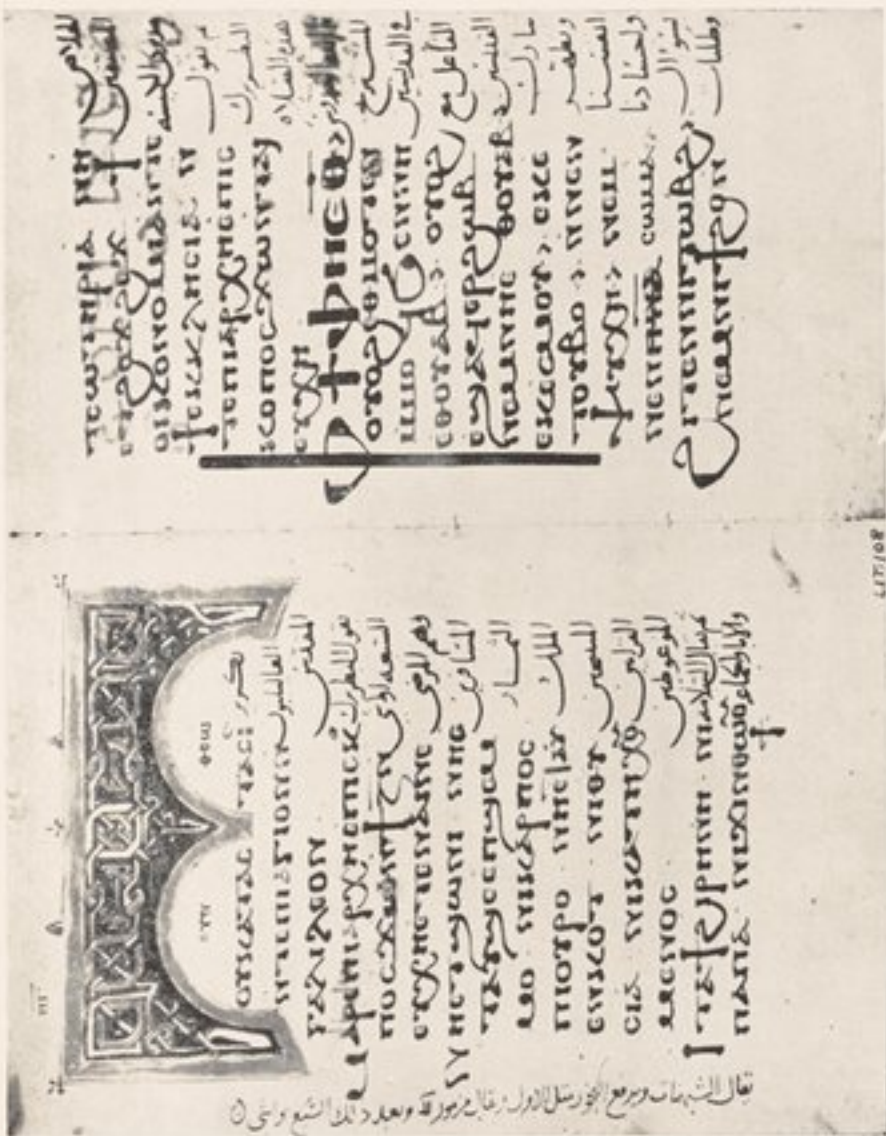


من الاكل لعلهم يفرحون بالذوق والاباء الرهبان انتم الذي  
 سئل الله بهم عصفور من كثرة من الصاومين والادب  
 الا انهم انهم الصديقون على انتم تفرحون بالذوق  
 فصل عنهم وتزلوا انهم سئلوا انتم تفرحون بالذوق  
 وقا لهم الزجيج والكرامة النصف من عندهم والادب  
 ولعلكم يطلبون محاسن فخر كما انتم تفرحون بالذوق  
 وموسى من قاصدهم وذكابهم وتعيونهم وتعلمهم واستمر  
 حيرا لمن الانه من لسنهم ومنهم فاولم تفرحون  
 كما انهم يفرحون ويحلمون وتعلمهم اعلم الله على التا  
 بقدر انهم يفرحون الانساب التي كل منها كمال فيهم وانما  
 كل خير ومصلحة ما سئلوا ذلك سئلوا بتفانيه  
 الساطعة التي ما تاملت وتعلمتها عن القول ولا تعبد  
 والاباء والاشقاء من الانا والظنون من تفرح العباد

من انهم يفرحون بالذوق والاباء الرهبان انتم الذي  
 سئل الله بهم عصفور من كثرة من الصاومين والادب  
 الا انهم انهم الصديقون على انتم تفرحون بالذوق  
 فصل عنهم وتزلوا انهم سئلوا انتم تفرحون بالذوق  
 وقا لهم الزجيج والكرامة النصف من عندهم والادب  
 ولعلكم يطلبون محاسن فخر كما انتم تفرحون بالذوق  
 وموسى من قاصدهم وذكابهم وتعيونهم وتعلمهم واستمر  
 حيرا لمن الانه من لسنهم ومنهم فاولم تفرحون  
 كما انهم يفرحون ويحلمون وتعلمهم اعلم الله على التا  
 بقدر انهم يفرحون الانساب التي كل منها كمال فيهم وانما  
 كل خير ومصلحة ما سئلوا ذلك سئلوا بتفانيه  
 الساطعة التي ما تاملت وتعلمتها عن القول ولا تعبد  
 والاباء والاشقاء من الانا والظنون من تفرح العباد

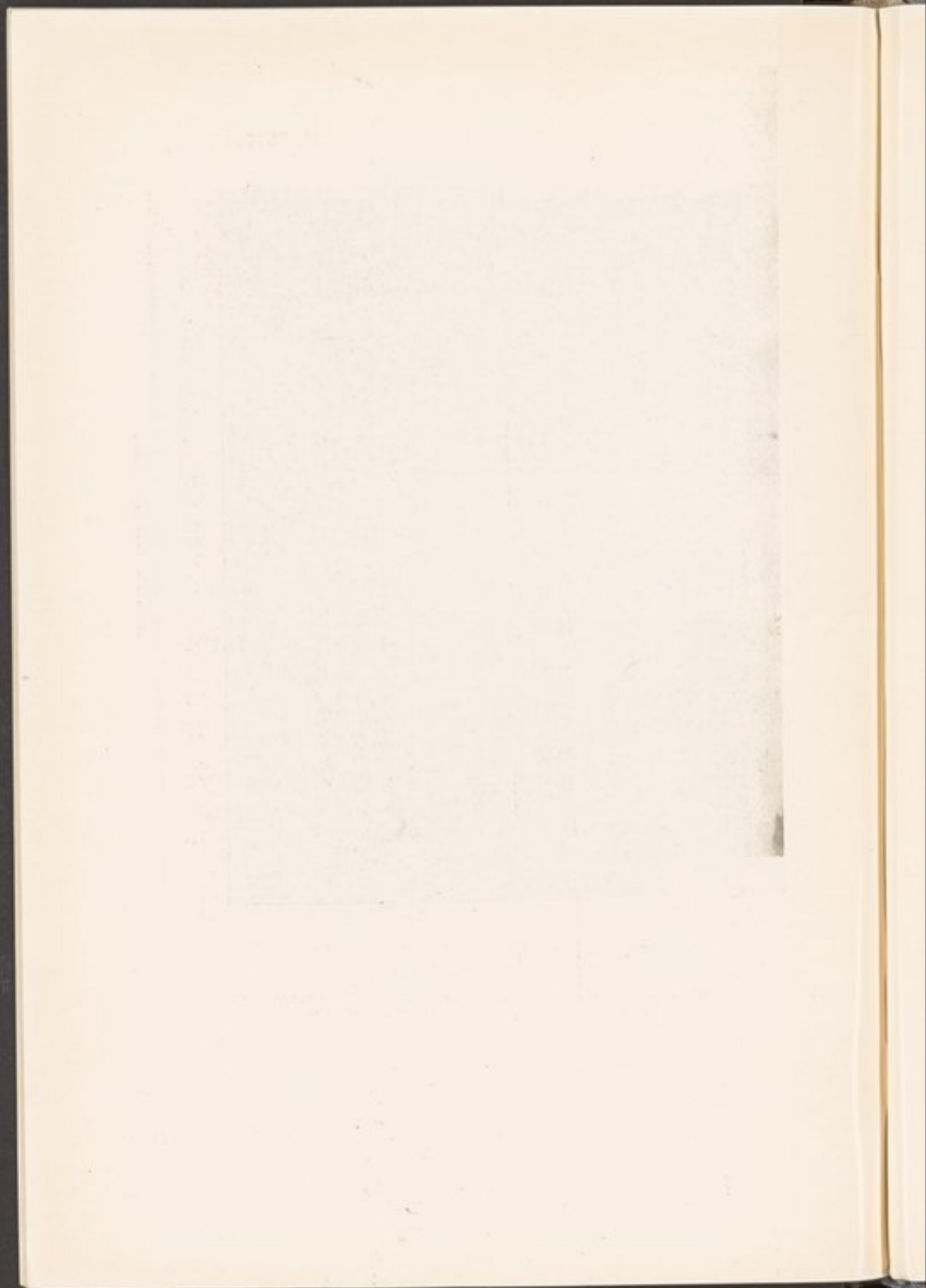
١٨٨ مقس — صفحتان من كتاب الخطب لابن الصال ، بالعربية ، مؤرخ في سنة ٩٣٠ للهـ ، موافق ٦٣٠ هـ (١٢١٤ م)  
 No. 188 LIT.—Two folios of an Arabic MS. of Sermons by Ibn al-'Asāl, dated A.M. 930 corresponding  
 to A.H. 630 (A.D. 1214).





(م ١٣٢٦) ١٠٤٣ سنة ٤ فوخ - بيزن ، بيروت والبالون ، صفتان من كتاب قدس الميون والبالون ، ١٠٨

No. 108 Lit.—Two folios of a Copto-Arabic MS. of the Consecration of Chrism and Holy Oil, dated A.M. 1043 (A.D. 1326).



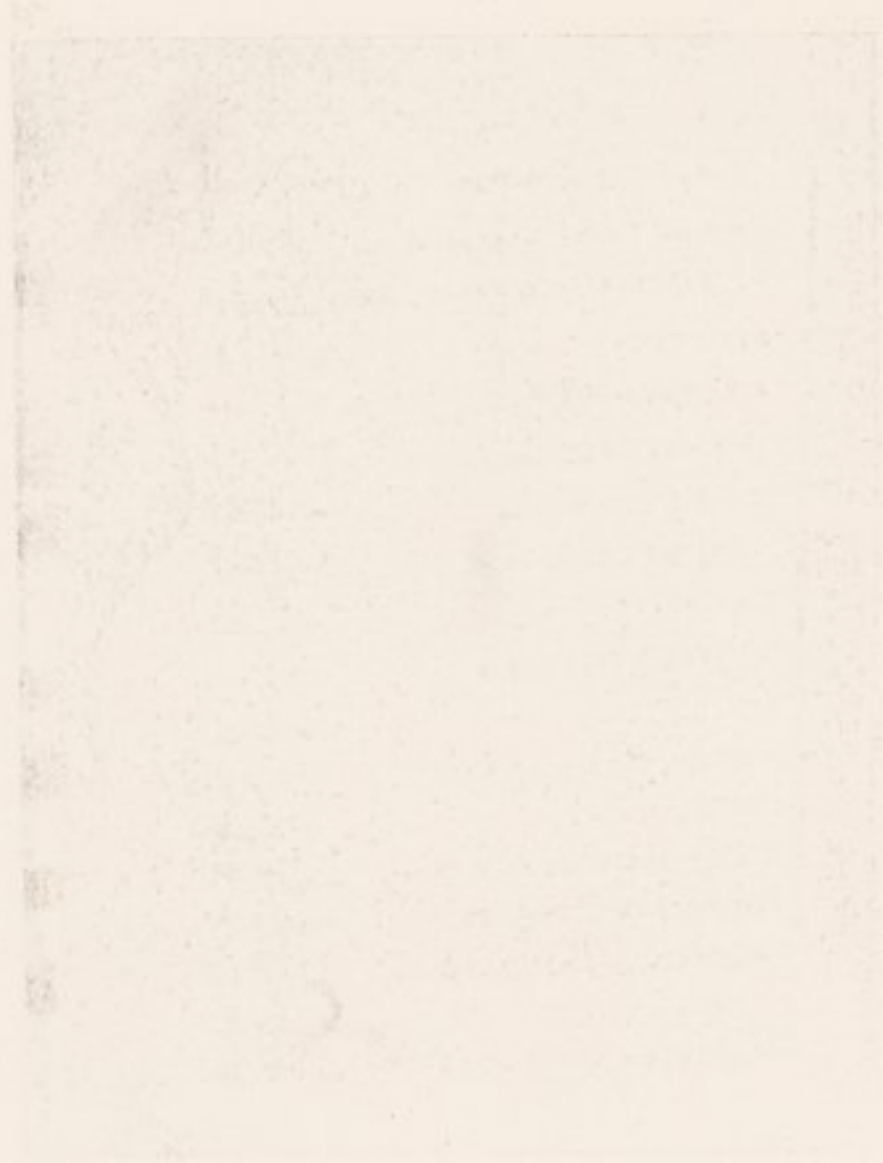
ⲫⲓⲛⲁⲣⲉⲧⲏ ⲛⲧⲉⲡⲓ	العشرة فضائل
ⲛⲁⲗⲉⲑⲟⲩⲁⲅⲉⲧⲉⲛⲁⲛⲉ	التي لروح القدس
ⲟⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ	وقول لبر الاساقفة
ⲛⲓⲥⲧⲓⲥ	الامانة
ⲙⲉⲑⲁⲛⲏ	العدالة
ⲉⲛⲛⲏⲏ	السلامة
ⲉⲥⲕⲣⲁⲧⲓⲁ	السنك
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲧⲁ	التواضع
ⲁⲉⲁⲛⲏ	المحبة
ⲉⲛⲡⲟⲗⲟⲛⲏ	الصبر
ⲥⲟⲩⲃⲓⲁ	الحكمة
ⲙⲉⲧⲣⲉⲁⲣⲁⲧⲩ	الوداعة
ⲛⲓⲧⲟⲩⲃⲟ	الطهارة
ⲉⲧⲉⲩⲱⲡⲓⲉⲭⲉⲛ	كلوا على ايدينا
ⲡⲉⲛⲧⲱⲧⲏⲉⲧⲓⲥ	الاستغف
ⲥⲟⲡⲟⲥⲁⲅⲩⲁⲛⲏ	ابنا فلان
ⲟⲩⲁⲁⲟⲥ	قول السعد
ⲙⲉⲛⲉⲥⲉⲩⲱⲡⲓ	امين يكون



٩١ مقس - صفحة من كتاب تجلوس الأسقف الجديد ، بهرين ، مؤرخ في سنة ١٠٥٢ لشهداء. (١٣٣٥ - ١٣٣٦ م)

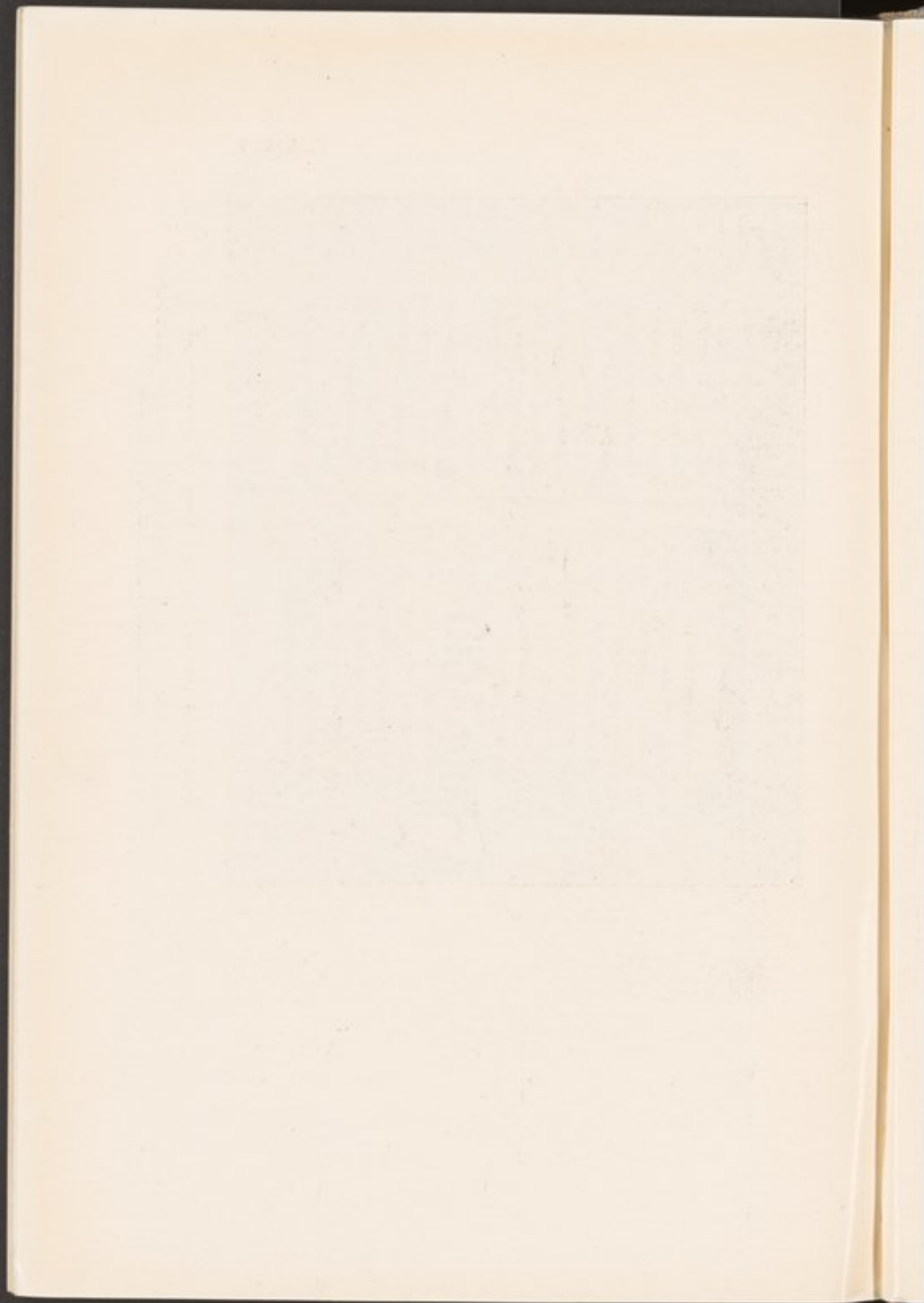
No. 91 Lit.—Folio of a Copto-Arabic MS. of the Enthronement of a new Bishop, dated A.M. 1052 (A.D. 1335-36).

1875



Very faint text or markings located below the large rectangular area, possibly bleed-through from the reverse side of the page.







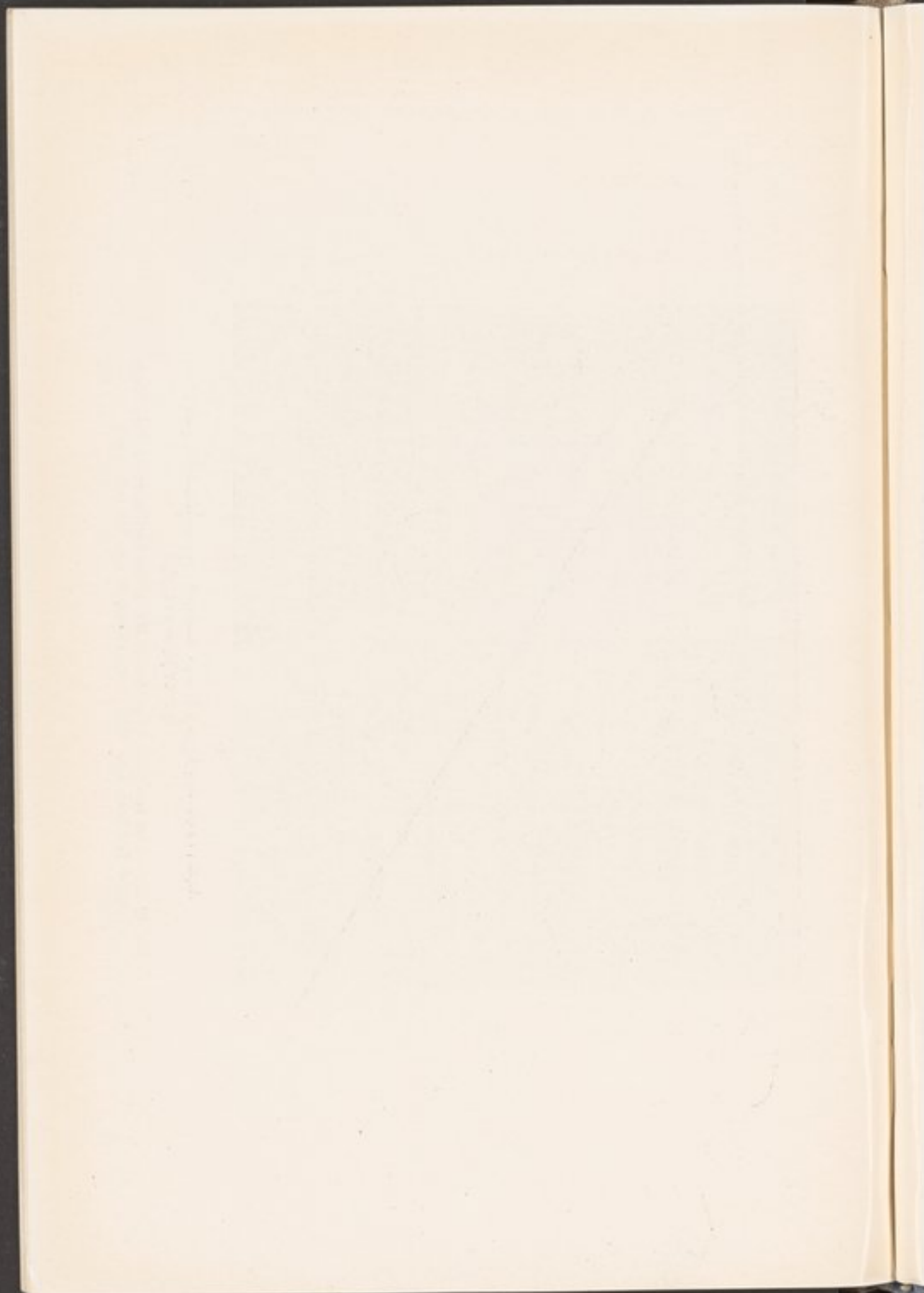
بمسح اليوم بصود الاسمر يولي الايام دعونا  
 يا ربنا لا امر اسماء الشواي عطيها حتى ننازل  
 عليهما حقا الوصية بفتح اليوم اليه وخالها  
 التاموز الذي تترددوا كسدا على ما من الرق  
 بفتح اليوم بفتح المومنين نزل الخلد الارك  
 من الصاري والدرى عظام المسيح عرصة شجور  
 منها كالملاحة فالرقة كالام واهل العراد  
 الذي هم الورد والفايف والشامون شجور  
 العورات باصطلام الشاء والامن مجمل  
 صلا بحد ونصح . بقول مبارك الرب شجور  
 الاملا حسا شجور المسيح والمجدله دان  
 هذا الذي عرصة الفصح من موز  
 اجمع الامور فقولوا له هلا والله دعوت  
 الفرح . حلا الله . اركسه الظاهر ملك عظيم  
 ما على الاصر من اجل يومنا فلما كان

عنبه ذالك اليوم الذي هو اصل السنة وشف  
 والارباب تعلية في المصنع الذي كالبند  
 فيه محمدين من اجل حروف اليهود وادع وبع  
 لا وتظهر في المر السام الا فالعلا والام  
 يديه وجبهه مفتح اللاحد للام راو الرب  
 وفال كطرس ايضا السلام  
 تارنا على الرب . ذالك ان الام فالصدا  
 في خصره فالمر افلوا في الدية نزل  
 له ذل اياه عفر له نزل سنله وخاله  
 والمدام


المصحة المقدسة  
 كسيرة القديس . ذالك الساج الشفا الامك  
 تدعو اعيش باع موزونه شفع حسن الشما  
 لا اذكر ذالك الرب . كاتم الالو الروع  
 في المزة سنة انموذوا قوس كلمة  
 والله اعلم

٤٢ مفسس - صفحان اخيراتان من كتاب البسة ، بالعربية ، مؤرخ في ثورته سنة ١٠٥٩ للهجرة .  
 المواق ٧٤٤ حلالة (١٣٤٣ م)

No. 42 LIT.—Last two folios of an Arabic MS. of the Lectionary of Holy Week, dated Baal'unch, A.M. 1059 corresponding to A.D. 744 (A.D. 1343).

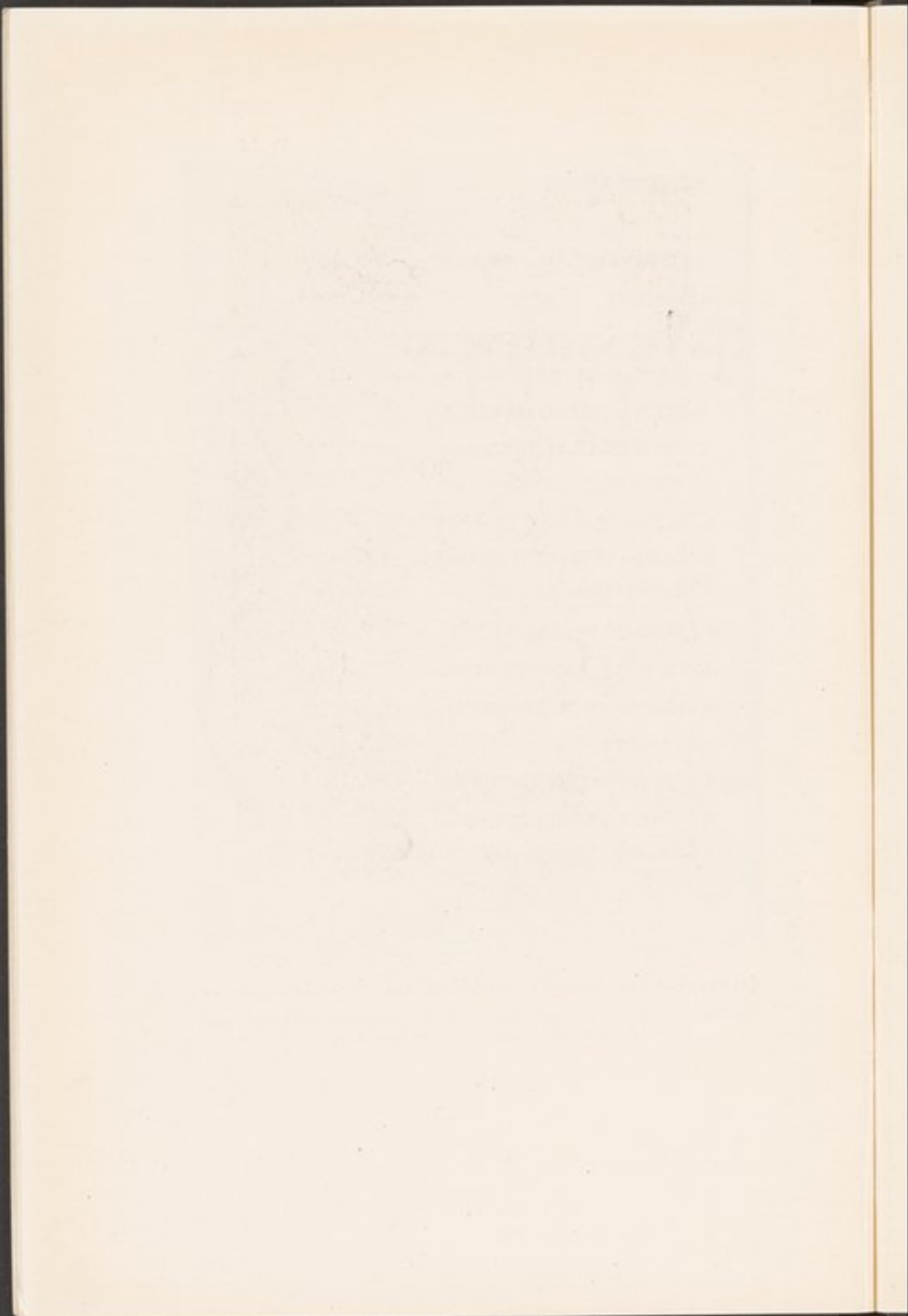


ⲁⲗⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	بطرس
ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ	البواتر رسالة
ⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲗ	العبرانيين
<b>ⲀⲚⲬⲒⲈⲚⲈⲤⲤ</b>	وهذا هو الذي
Ⲅⲁⲣⲓⲡⲁⲣⲏⲥ	كان يحمل
ⲈⲚⲁⲢⲤⲁⲓⲱⲤⲚⲁⲓ	لأرستين كهنه
ⲈⲢⲤⲟⲡⲖⲏⲟⲤⲤⲏ	طاهرا
ⲁⲧⲡⲉⲧⲣⲱⲟⲥ	بعيدا عن الشر
ⲁⲧⲤⲱⲢⲥⲉⲢⲤⲱⲡ	عيزدي دنبر
ⲈⲃⲟⲗⲏⲏⲡⲣⲉⲢⲉⲣⲏⲟⲥ	متبدا من
ⲖⲁⲓⲟⲣⲟⲩⲁⲢⲉⲣⲟⲥ	الخطايا ومنبعها
ⲤⲁⲡⲉⲱⲱⲈⲚⲏⲤⲏ	في علو السموات
ⲟⲡⲏⲓⲤⲁⲓⲤⲉⲙⲱⲟ	وليسيت به
ⲁⲚⲁⲗⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	حاجه في كل
ⲁⲓⲡⲏⲓⲤⲁⲓⲤⲉⲙⲱⲟ	يوم كعظما
ⲁⲓⲤⲁⲓⲤⲉⲙⲱⲟ	الاجساد والكهنه
ⲁⲓⲤⲁⲓⲤⲉⲙⲱⲟ	الذين كان الرطبهم
ⲁⲓⲤⲁⲓⲤⲉⲙⲱⲟ	يتدافعون الذبايح
ⲁⲓⲤⲁⲓⲤⲉⲙⲱⲟ	



LIT. 105

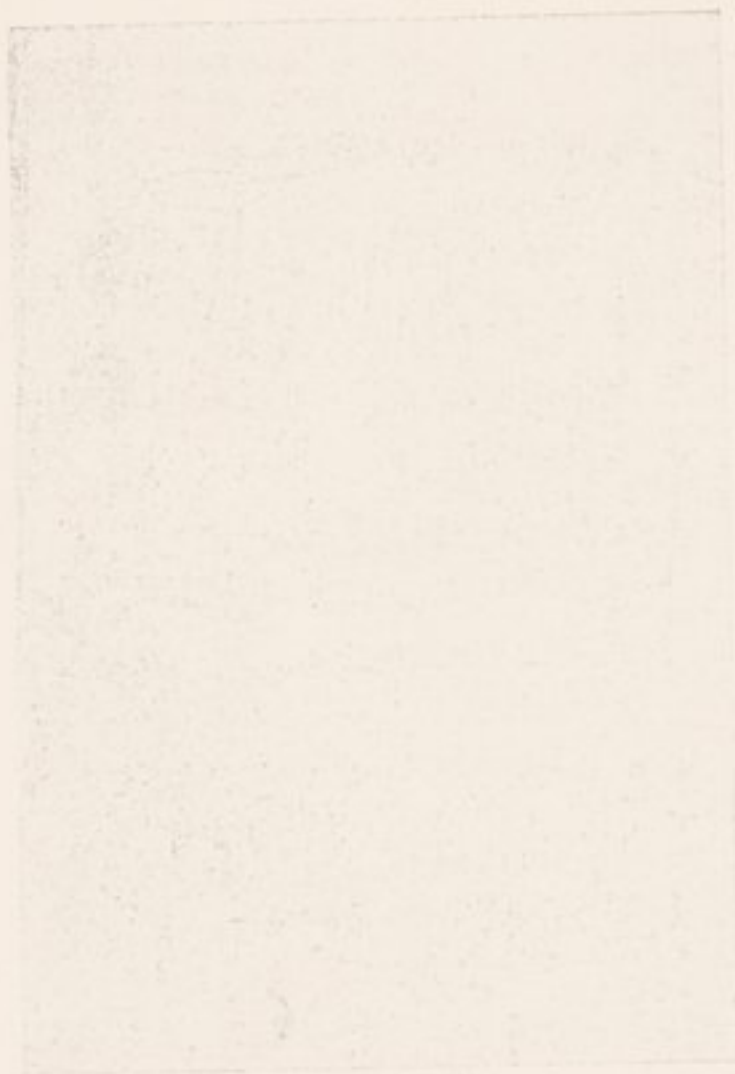
105 طقس — صفحة من كتاب فصول أعياد العذراء بفرين، مؤرخ في سنة 1090 لشهداء (1374 م)  
 No. 105 LIT.—Folio of a Copto-Arabic MS. of a Lectionary for the Festivals of the Virgin, dated A.M. 1090 (A.D. 1374).





١٠٦ طقس - صفحة أخيرة من تاريخ عمل الميرون، بالعربية،  
 مؤرخ في طوبه سنة ١٠٩٣ للشهداء (١٣٧٧ م)

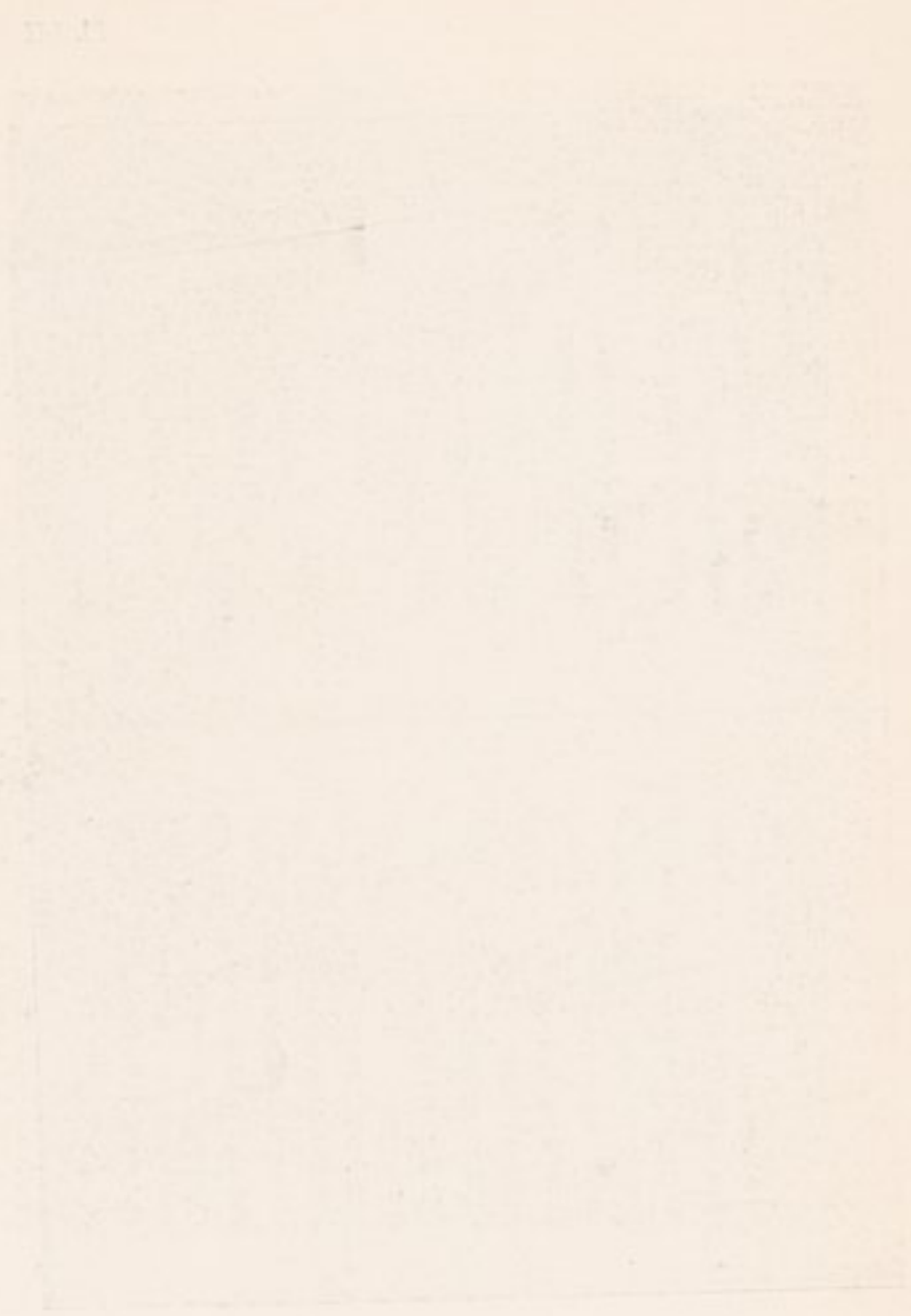
No. 106 Lit.—Colophon of an Arabic MS. of the Preparation  
 of the Chrism, dated Tübeh, A.M. 1093 (A.D. 1377).



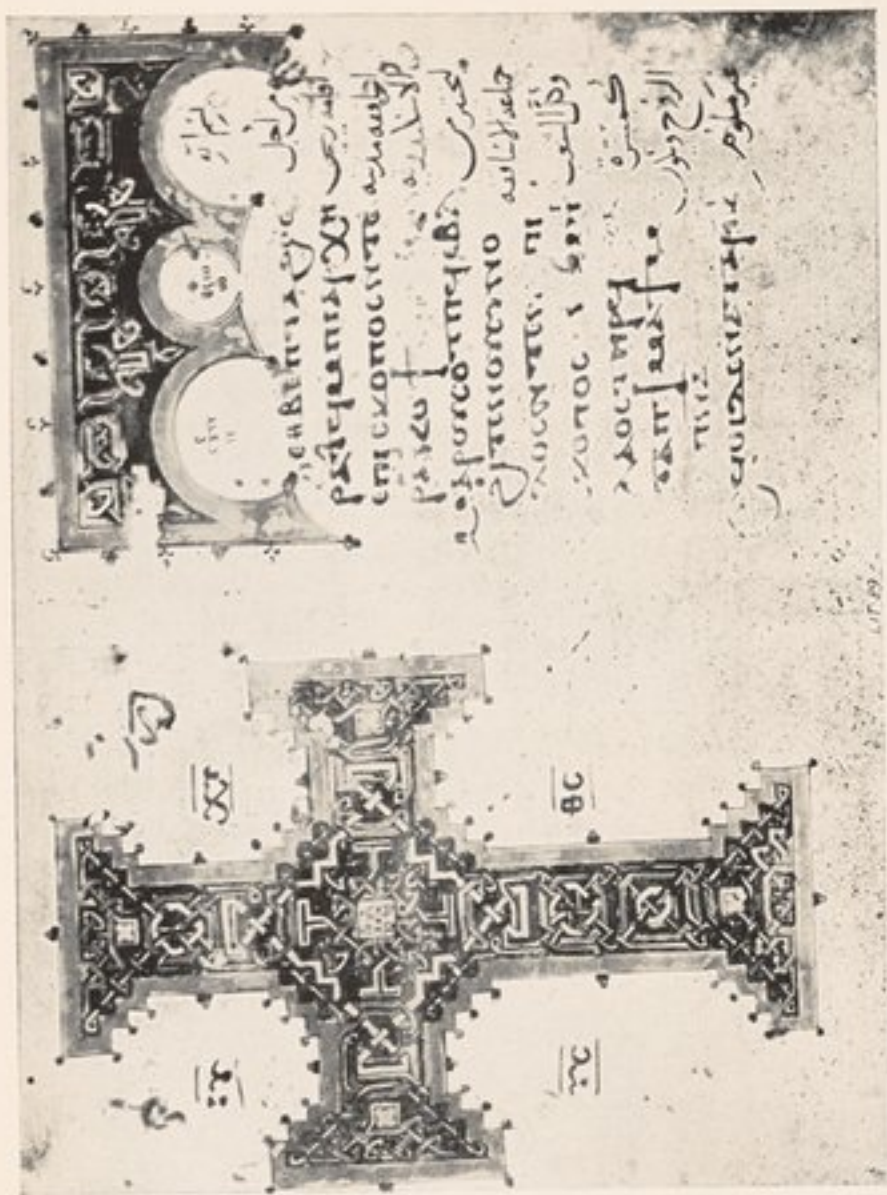
Faint, illegible text or markings located below the large rectangular area.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and difficult to decipher, but appears to contain several lines of script.



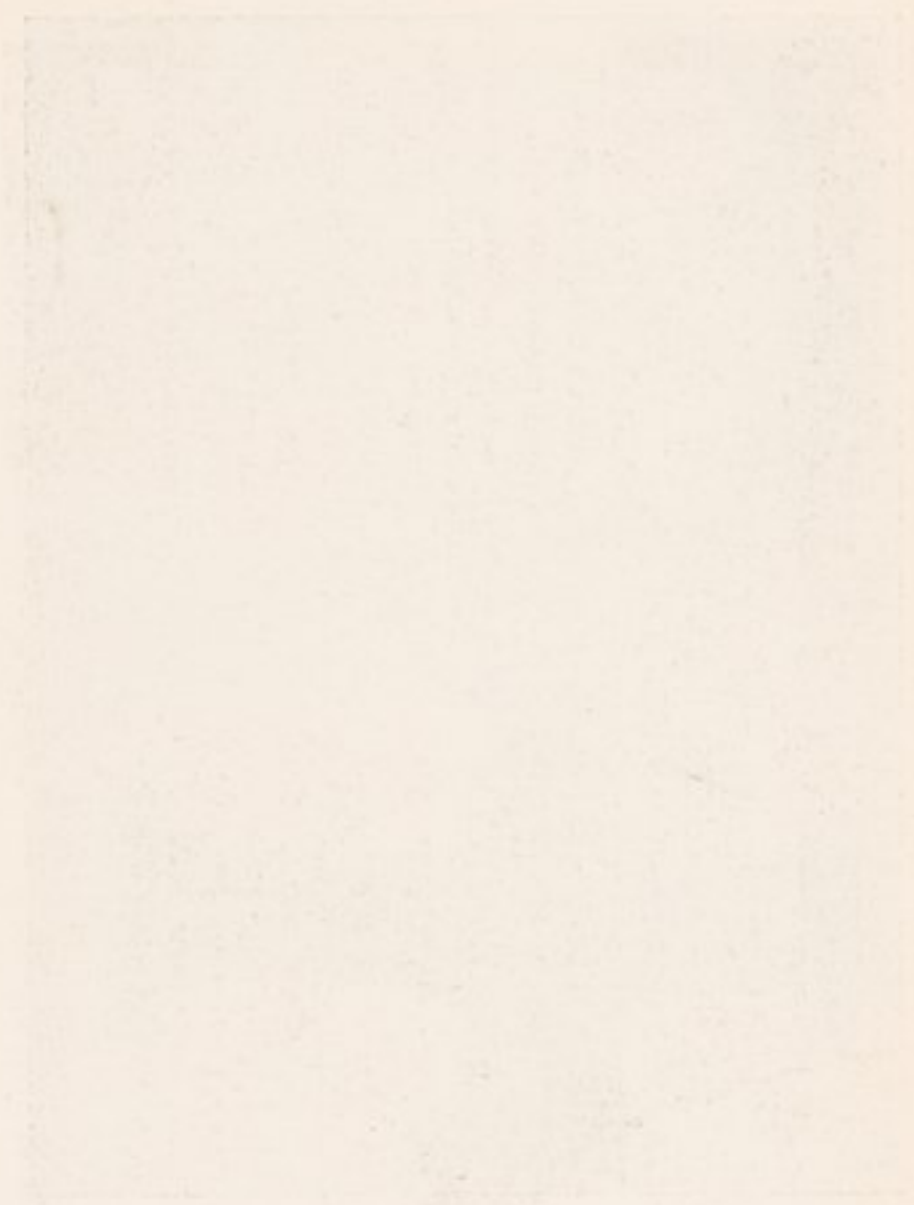




٨٩ مقيس - منقحان من كتاب تكريس البطريرك ، بفرين ، مؤرخ في سنة ١١٤٣ للهـ (١٤٢٦ - ١٤٢٧ م)  
 No. 89 Lit. - Two folios of a Copto-Arabic MS. of the Consecration of Patriarchs,  
 dated A.M. 1143 (A.D. 1426-27).

1874

Received of the Treasurer of the  
Board of Directors of the  
City of New York the sum of  
\$100.00 for the year ending  
December 31, 1874.



ⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ

ⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ

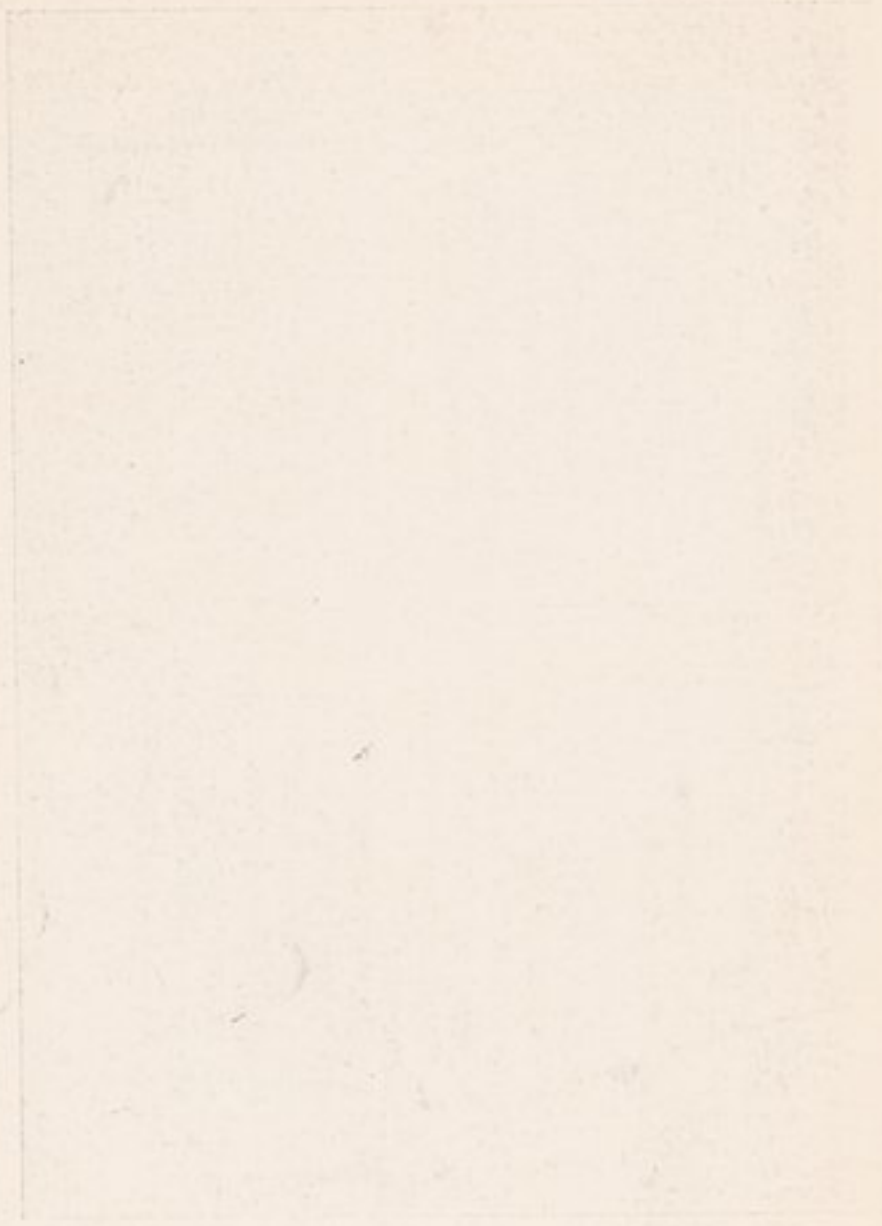
كواجا قرااته ايضاً اليه زعمه  
الأم الحجة من الناعن اللامة  
من لحن الغاية والواضحة عند  
العبارة العظمى شلام الزك المحل  
وعطياً رحمة الاله بلاسر

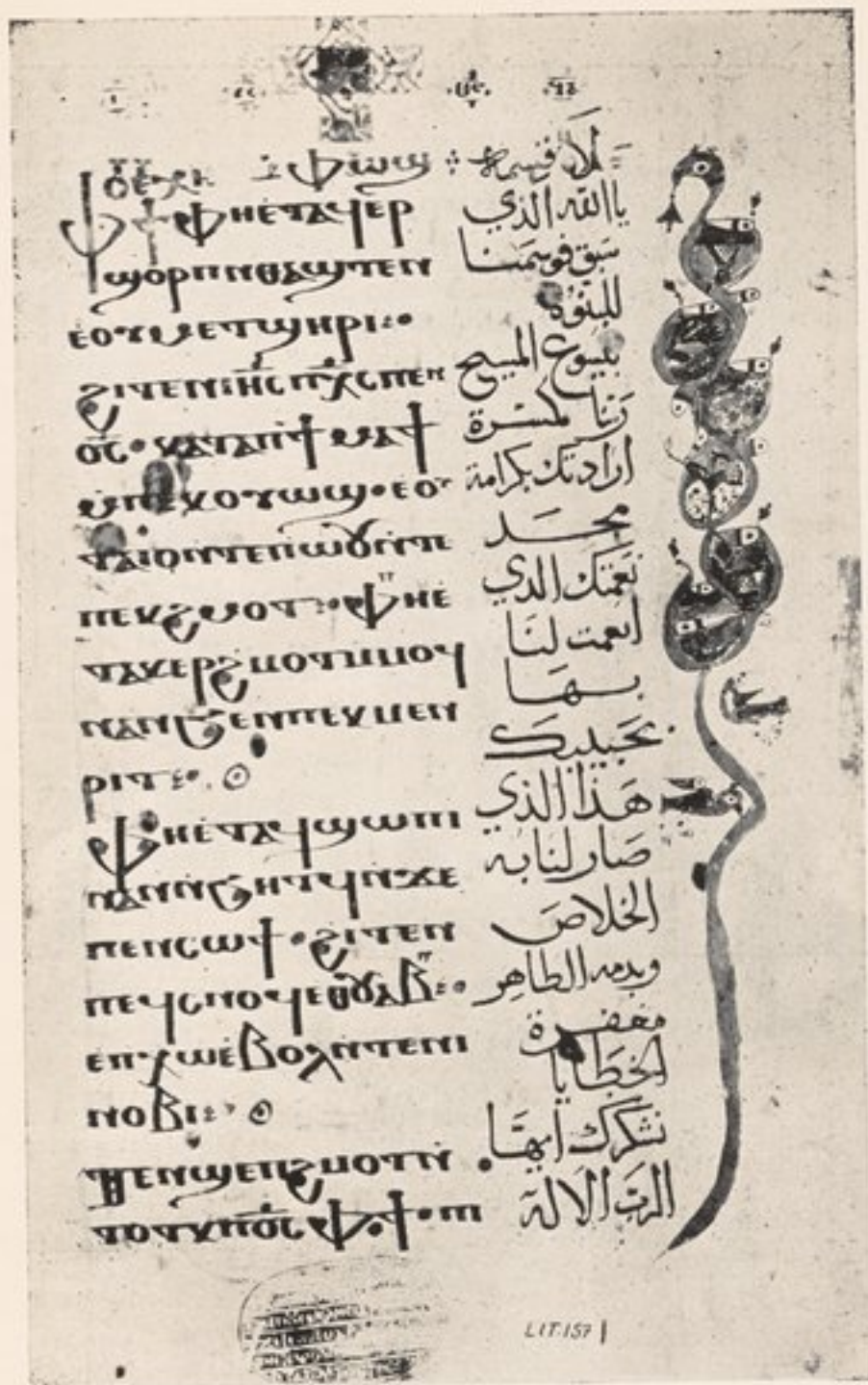
ⲣⲁⲧⲩⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ

ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ

ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ  
ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲓⲱⲟⲩ

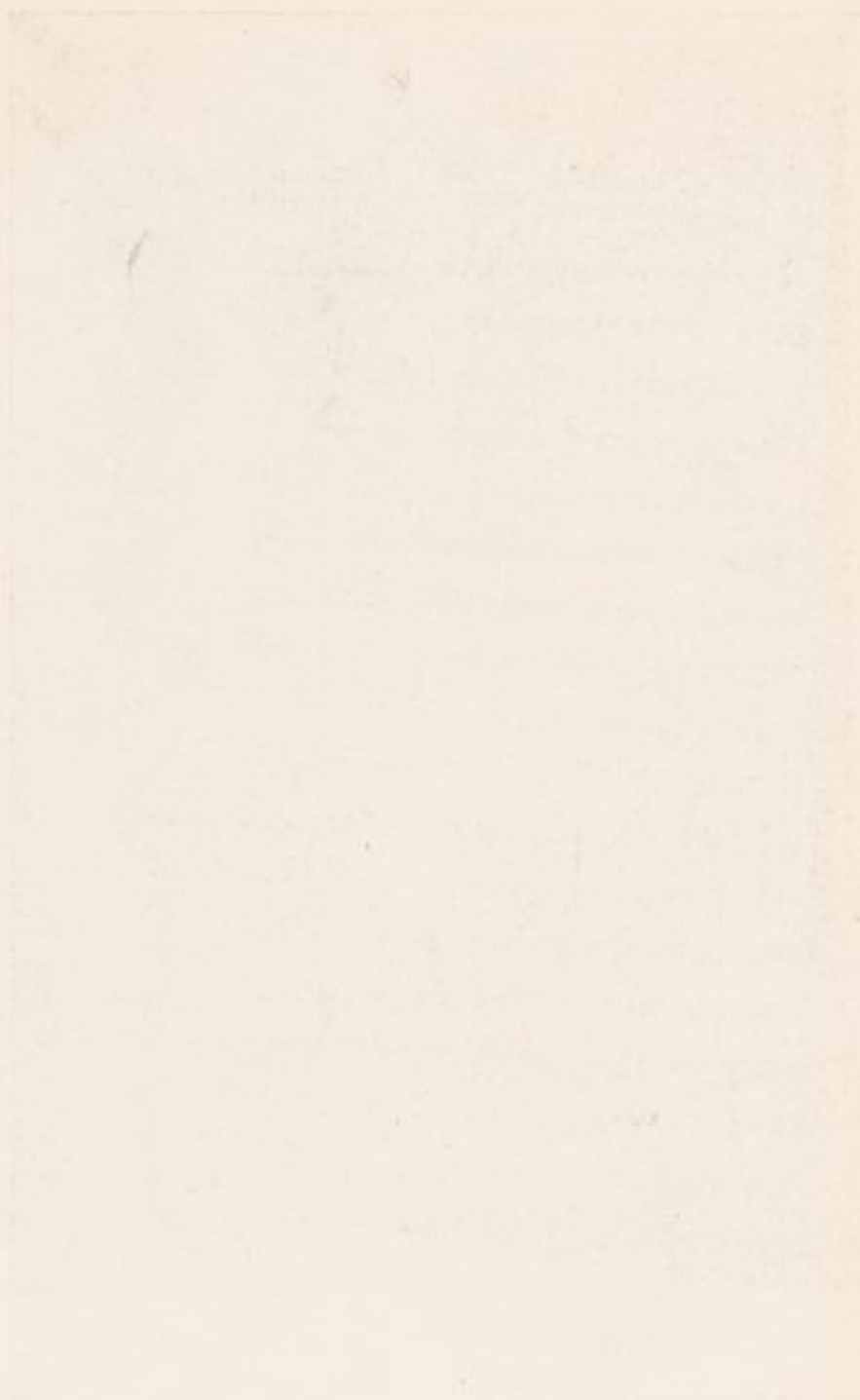
١١٦٥ م. ١٤٤٩ (٢) م. ٥٤ ل. ٥٤. — Two folios of a Coptic MS. of the Lessons which the Chief Priest reads during Holy Week, dated Pushóns, A.M. 1165 (A.D. 1449).





١٥٧ مفسس — صفحة من القسمة من كتاب قداس افرينوريوس وكيرلس ٤ بهرين ٤  
 مؤرخ في سنة ١٣٤٢ لثهدا (١٦٢٦ م)

No. 157 LIT.—Folio of the Prayer of Fraction from a Copto-Arabic MS. of the  
 Liturgies of SS. Gregory and Cyril, dated A.M. 1342 (A.D. 1626).

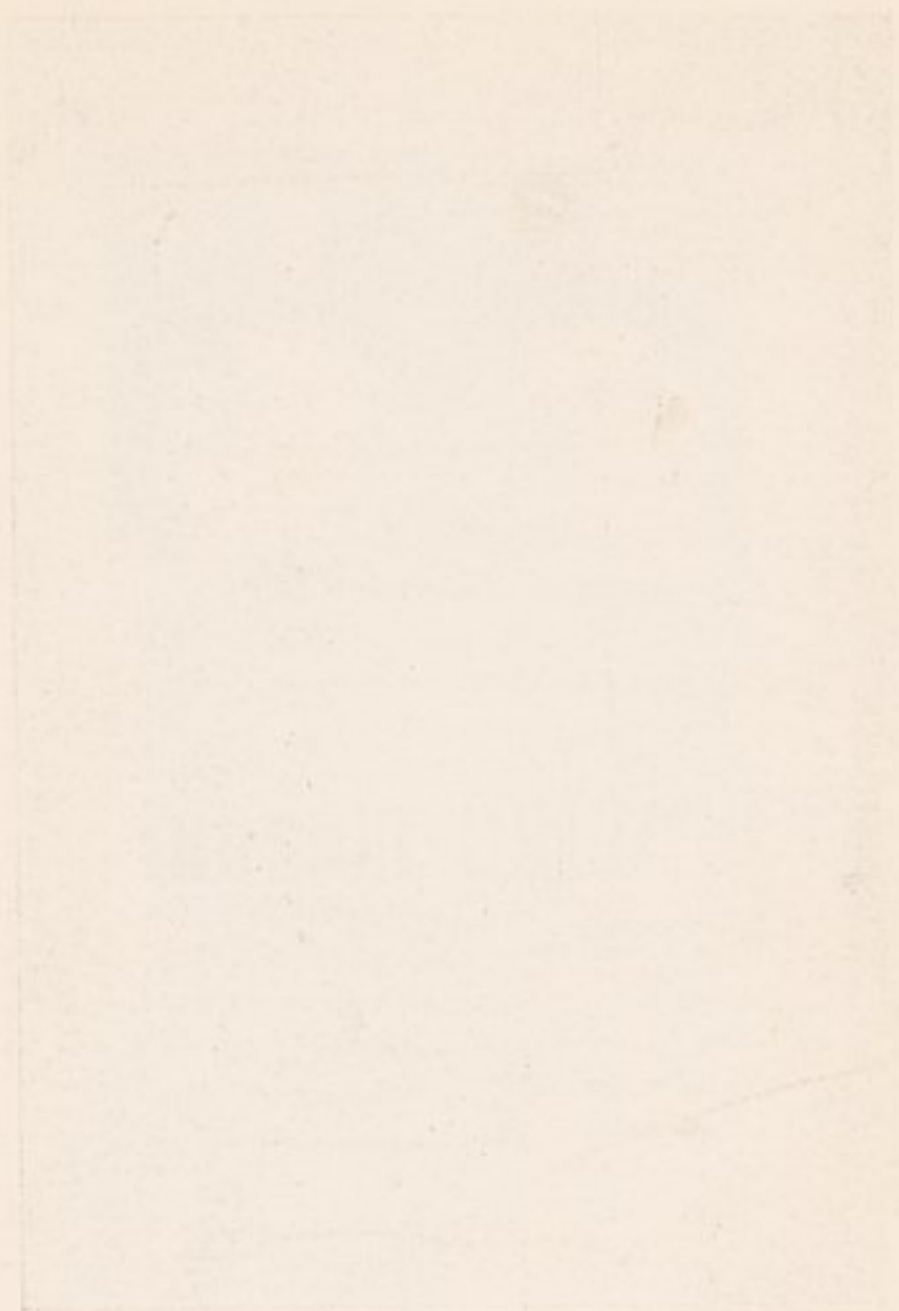


Very faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side or a watermark.



١ طقس - صفحة من ياكريم الجمعة من كتاب البسعة الساعة، بالقبطية،  
مؤرخ في سنة ١٤٢٣ لشمسدا. (١٧٠٦ - ١٧٠٧ م)

No. 1 Lit.—Folio of the Morning Office of Good Friday from a Coptic MS.  
of the Lectionary of Holy Week, dated A.M. 1423 (A.D. 1706-7).



Faint, illegible text or markings located below the large rectangular area.

Additional faint, illegible text or markings at the bottom of the page.



بما اهتم بهذا الحق المقدس لابلنا فضل النفير وكلهم التقدر لاسرار  
 الروحاني والملاك الجسداني ابنا القمص مخايل فغادم الست المنيرة  
 العذري للطاهر ودرعهم بكنيسة بابلون الدير نظام مصر المقدس  
 فرما الله تعالى على الدير ما يليها من الكهنه والخدام والاب المكرم  
 هو الذي يفتو عليها اذ اهتم بها الله بقوض من لم تعب بطلبات سنتنا  
 العذري ويقوضه عن ذلك في ملكوته الابر ببلانوز وستون وما به  
 بعد القم الفتح في هذه الدنيا بالمعيشة الهينة ويوم كهنونه المشاواكي  
 بشاعة والرب الديره وطلبات من قبلت طلبات تلاميذ

كتبه الله الديره الرحيم

وقفا موبالديجيسا مخلد على سبعة سنتنا العذري بابلون الديره لاتباع  
 ولا تفر من لا يخرج عن ملك البيعة المذكوره بوجه من وجوه التلاف وكل من تغدري  
 واخرها بوجه التلاف يكون من الذين الرب سبحانه وبكونه ظه  
 مع تفر من الساهر وهو الغادر وديقلا الكافر والري يحفظها على ملك  
 البيعة المذكوره الرب يحفظه ملاك السلامه وتكون البتول والذره بالاله  
 شفيعته يوم الدين والشكر لله اياها الديره

وكان نسخ هذا النص المبارك في سنة ١٢٤٤ في الديره  
 انظر صفيحه ٤٤ كتب الحوشر

١ طقس - صفحة آخيرة من كتاب البسطة السابق  
 No. 1 Lit. - Last folio of the same MS.

PLATE 1

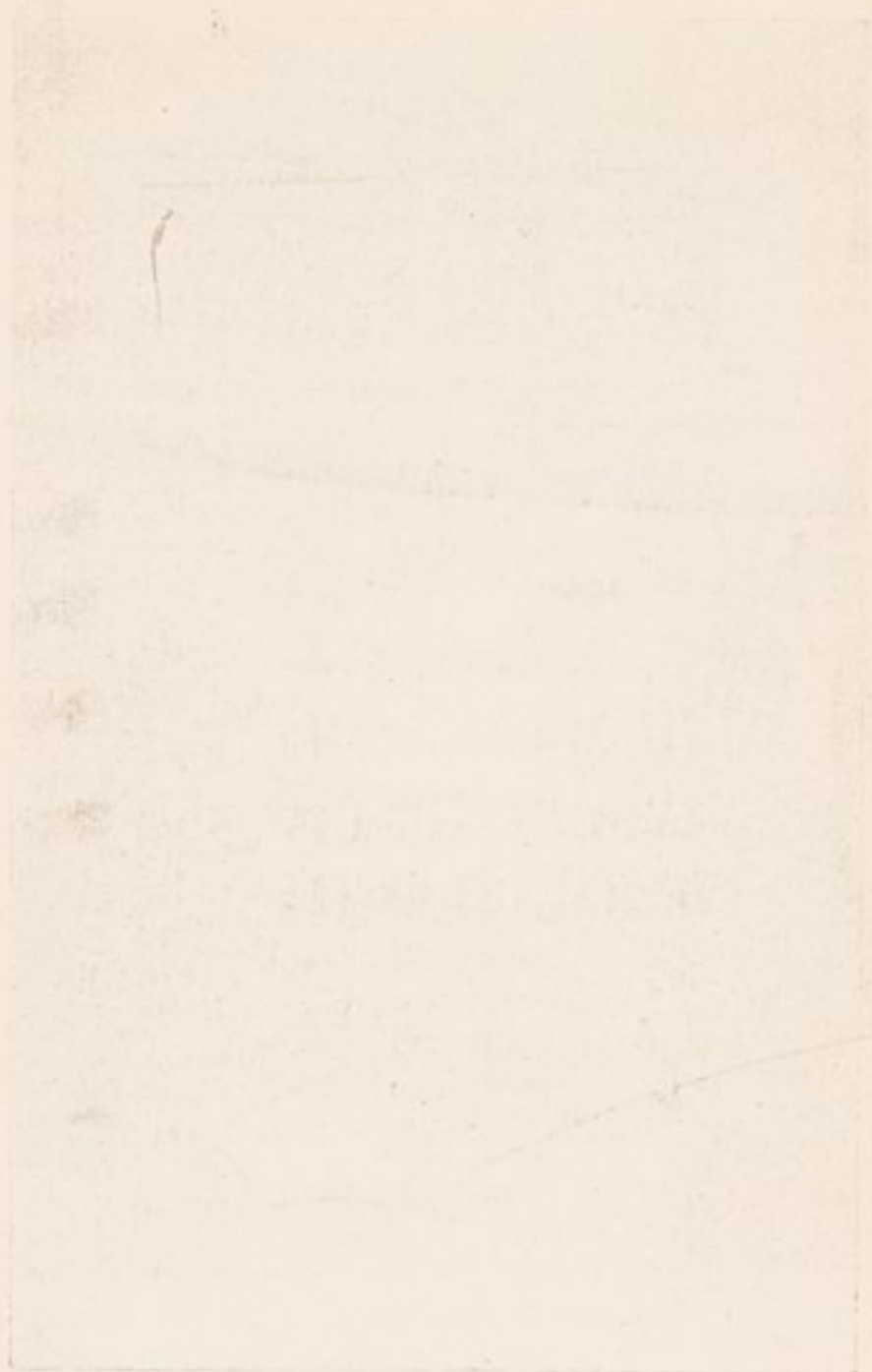


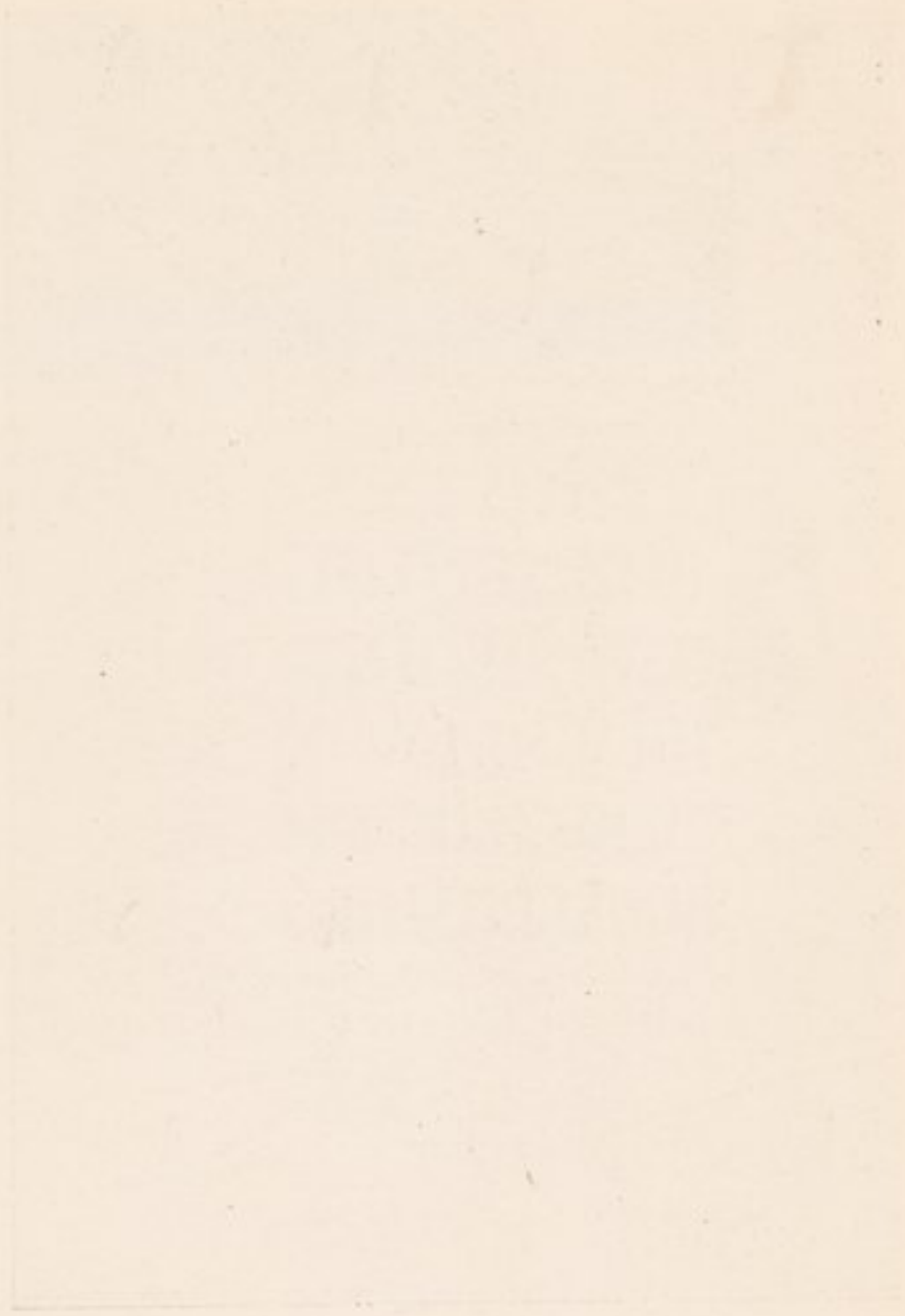
PLATE 1  
III



٣٥٢ طقس — صفحة من باكر يوم الخميس من كتاب البسطة، يهرين،  
مؤرخ في سنة ١٤٣٤ للشهداء (١٧١٧ م)

No. 352 Lit.—Folio of the Morning Office of Maundy Thursday from a  
Copto-Arabic MS. of the Lectionary of Holy Week, dated A.M. 1434 (A.D. 1717).

1884



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

10



New York University  
Bobst, Circulation Department  
70 Washington Square South  
New York, NY 10012-1091

*Web Renewals:*  
<http://library.nyu.edu>  
*Circulation policies*  
<http://library.nyu.edu/about>

**THIS ITEM IS SUBJECT TO RECALL AT ANY TIME**


**NOTE NEW DUE DATE WHEN RENEWING BOOKS ONLINE**

